



This is a digital copy of a book that was preserved for generations on library shelves before it was carefully scanned by Google as part of a project to make the world's books discoverable online.

It has survived long enough for the copyright to expire and the book to enter the public domain. A public domain book is one that was never subject to copyright or whose legal copyright term has expired. Whether a book is in the public domain may vary country to country. Public domain books are our gateways to the past, representing a wealth of history, culture and knowledge that's often difficult to discover.

Marks, notations and other marginalia present in the original volume will appear in this file - a reminder of this book's long journey from the publisher to a library and finally to you.

Usage guidelines

Google is proud to partner with libraries to digitize public domain materials and make them widely accessible. Public domain books belong to the public and we are merely their custodians. Nevertheless, this work is expensive, so in order to keep providing this resource, we have taken steps to prevent abuse by commercial parties, including placing technical restrictions on automated querying.

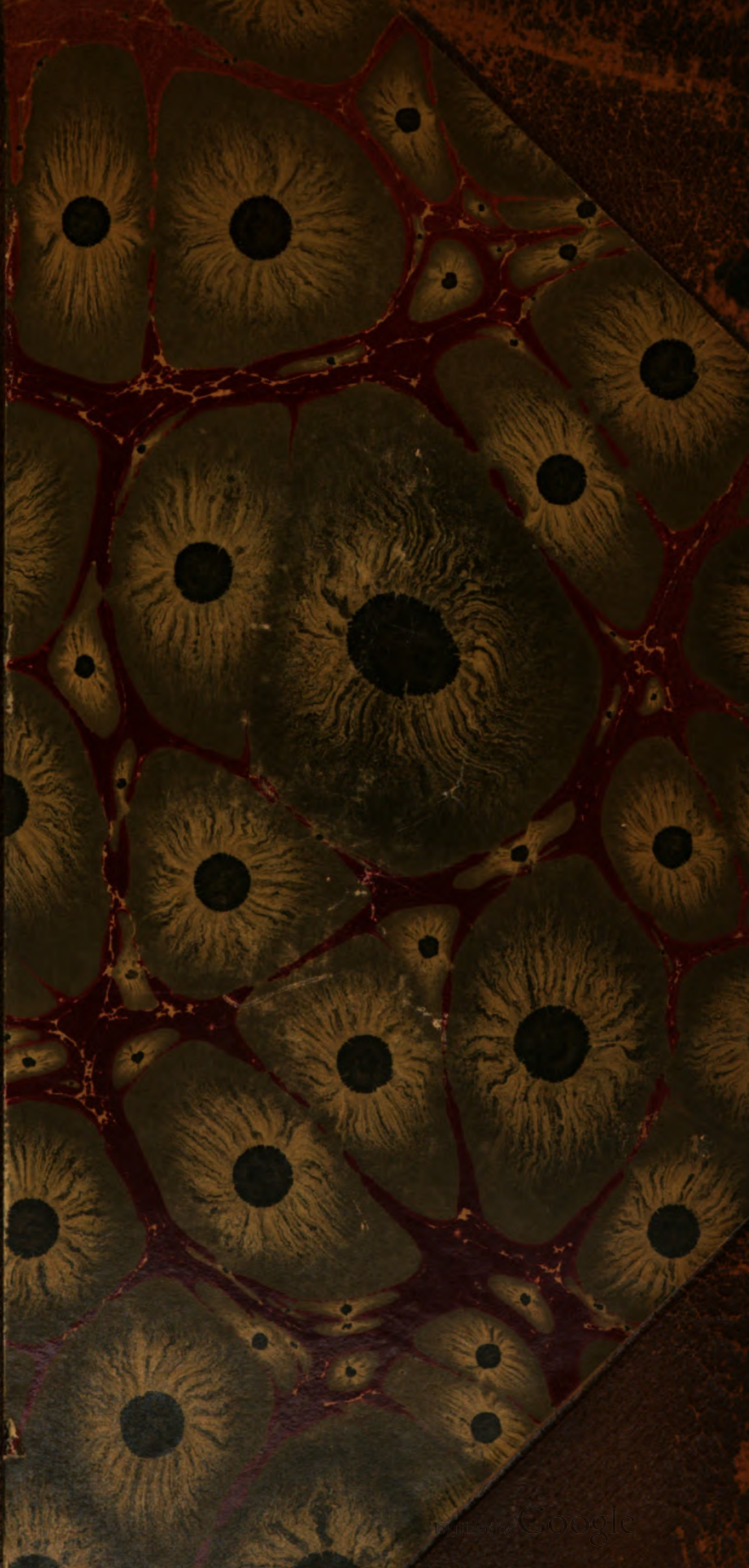
We also ask that you:

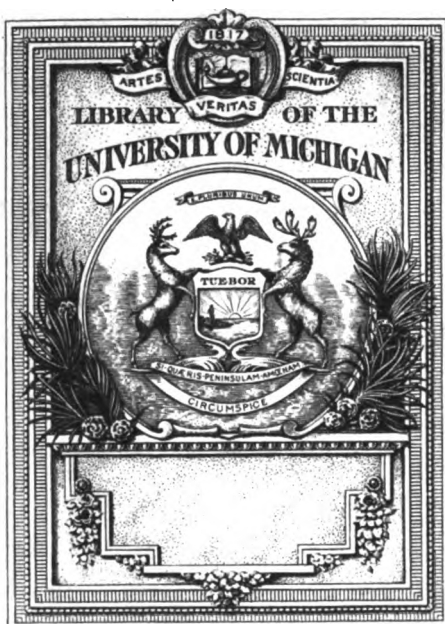
- + *Make non-commercial use of the files* We designed Google Book Search for use by individuals, and we request that you use these files for personal, non-commercial purposes.
- + *Refrain from automated querying* Do not send automated queries of any sort to Google's system: If you are conducting research on machine translation, optical character recognition or other areas where access to a large amount of text is helpful, please contact us. We encourage the use of public domain materials for these purposes and may be able to help.
- + *Maintain attribution* The Google "watermark" you see on each file is essential for informing people about this project and helping them find additional materials through Google Book Search. Please do not remove it.
- + *Keep it legal* Whatever your use, remember that you are responsible for ensuring that what you are doing is legal. Do not assume that just because we believe a book is in the public domain for users in the United States, that the work is also in the public domain for users in other countries. Whether a book is still in copyright varies from country to country, and we can't offer guidance on whether any specific use of any specific book is allowed. Please do not assume that a book's appearance in Google Book Search means it can be used in any manner anywhere in the world. Copyright infringement liability can be quite severe.

About Google Book Search

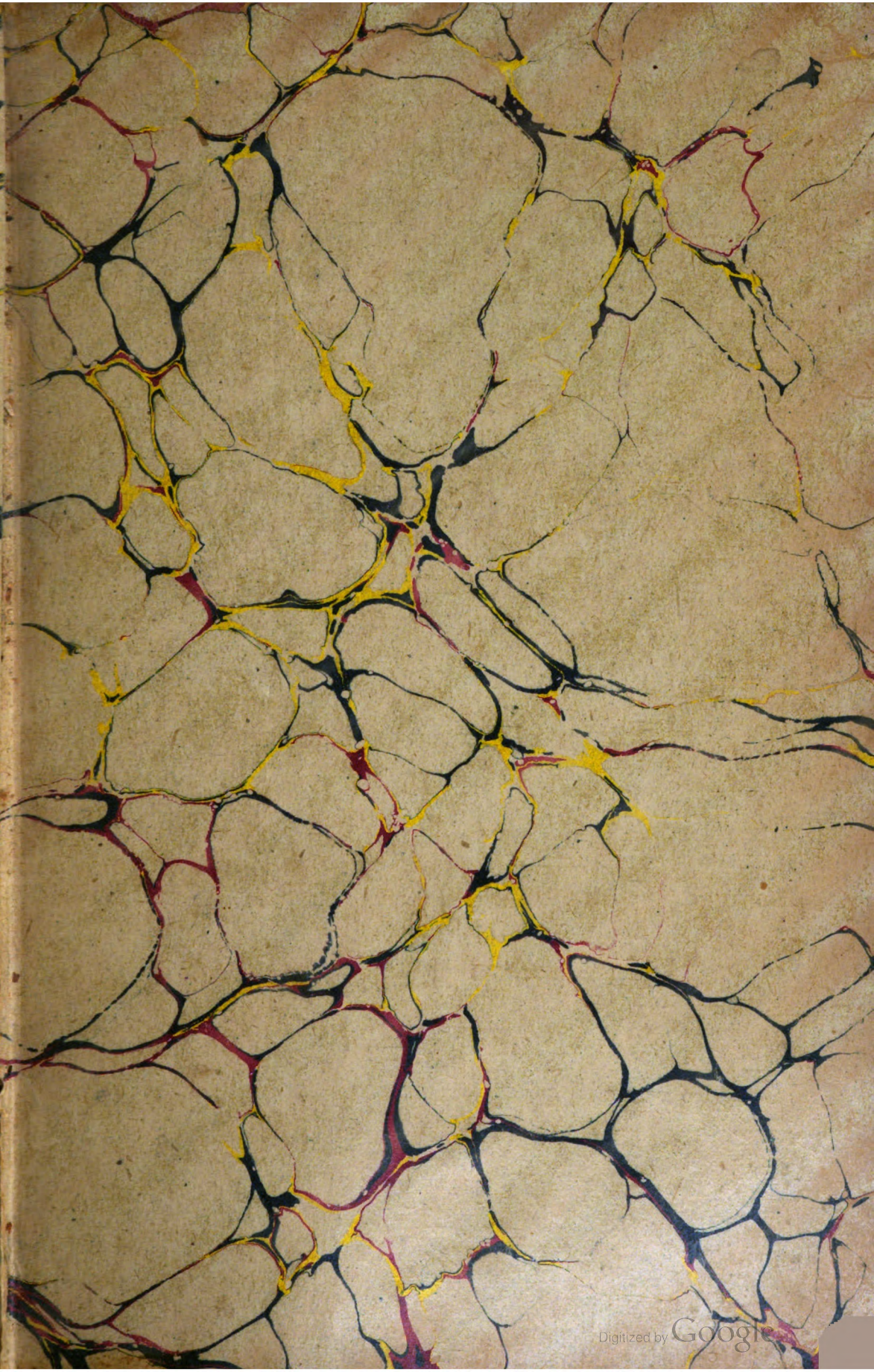
Google's mission is to organize the world's information and to make it universally accessible and useful. Google Book Search helps readers discover the world's books while helping authors and publishers reach new audiences. You can search through the full text of this book on the web at <http://books.google.com/>

GRAL
869.95
M62g
v.4





THE GIFT OF
EDWARD L. ADAMS
A.B., A.M., PH.D., HARVARD
PROFESSOR OF ROMANCE LANGUAGES
IN THE
UNIVERSITY OF MICHIGAN



GRAMMAIRE
DES
LANGUES ROMANES

MACON, PROTAT FRÈRES, IMPRIMEURS

GRAMMAIRE
DES
LANGUES ROMANES

PAR
W. ^{he lm} MEYER-LÜBKE

Professeur à l'Université de Vienne

TOME QUATRIÈME

TABLES GÉNÉRALES

PAR

AUGUSTE DOUTREPONT ET GEORGES DOUTREPONT

Professeur à l'Université
de Liège

Professeur à l'Université
de Louvain

Avec la collaboration de M. ALBERT COUNSON, lecteur de français
à l'Université de Halle-sur-Saale.



PARIS

H. WELTER, ÉDITEUR

4, RUE BERNARD-PALISSY, 4

1906

—
LEIPZIG : H. WELTER, SALOMONSTRASSE, 16

87.2.5.44 MW
Eduard L. Adam
7-18-49
add. only

869.95.
M623
V.4
cop. 2

AVANT-PROPOS DE L'AUTEUR

Le présent index ne peut pas être une énumération complète des vocables contenus dans les trois volumes de la Grammaire romane : on ne pouvait notamment tenir compte ni des longues séries d'exemples du traité de la formation des mots ni de toutes et chacune des formes dialectales. Il faut bien supposer, chez celui qui s'occupe d'un dialecte particulier, une certaine familiarité avec l'économie de cet ouvrage. En tout cas, j'ai admis autant d'exemples que possible, ainsi la plus grande partie des termes examinés dans les langues écrites et, pour les patois, surtout des mots qui ne se comprennent pas à première vue, et pour l'intelligence desquels l'index ajoute maintenant soit la forme latine, soit celle qui leur correspond dans la langue écrite. Si je répare ainsi, du moins en partie, des omissions qui, dans le premier volume en particulier, sont très sensibles, je me suis de même efforcé, dans la mesure que me le permettait le cadre d'un index, de rectifier des erreurs. J'ai corrigé dans le texte même des formes fausses ; j'ai mis entre crochets [] les formes inexistantes ; celles qui avaient été mal interprétées et qui, par conséquent, ne se trouvent pas à leur place à l'endroit où elles figurent, ont été mises, les unes entre parenthèses (), les autres dans les notes du bas des pages, où elles sont l'objet d'une explication qui me semble à présent exacte, ou bien renvoyées aux passages où l'on trouve là-dessus une interprétation meilleure. Pour donner dans une proportion plus étendue des additions et des corrections, il aurait fallu un nouveau livre. Mais certains lecteurs désirent peut-être que je rassemble encore ici ce que d'autres, sous la forme de critiques approfondies, ont directement apporté en fait de corrections et d'additions.

Sur le premier volume : D. BEHRENS, Zs. f. Nfr. XII, 67-89 (principalement en ce qui concerne les patois français et provençaux) ; A. HORNING, Zs. XIV, 376 sqq. ; XV, 493 sqq. (surtout pour les patois français de l'Est) ; J. U. JARNIK, Zs. XVI, 236 sqq. (roumain) ; J. LEITE DE VASCONCELLOS, Rev. Lus. II, 365 (portugais) ; C. SALVIONI, Jahresber. de Wollmöller I, 144 (italien) ; H. SCHUCHARDT, Zs. XXIII, 174 (les éléments ibérico-basques) ; M. WILMOTTE, Moyen Age 1891.

Sur le second volume : D. BEHRENS, *Zs. f. Nfr.* XVII², 65 sqq. (patois français et italiens); C. SALVIONI, *Studi fil. rom.* VII, 182 sqq. (patois italiens); M. WILMOTTE, *Zs. f. Nfr.* XX, 310 (wallon).

Cf. aussi mes propres observations dans le *Jahresbericht* de Wollmöller I, 138 sqq. ; II, 82 sqq.

Ainsi terminé-je enfin une œuvre dont moi-même, mieux que tout autre peut-être, je connais les lacunes, les défauts et les imperfections, mais qui cependant aura du moins produit un résultat directement utile : celui d'avoir donné naissance aux travaux qui viennent d'être mentionnés; en outre, grâce au volume final qui en facilitera l'emploi, j'espère qu'elle exercera, dans ce sens, une action plus considérable encore.

Vienne, Noël 1901.

W. MEYER-LÜBKE.

NOTE DES TRADUCTEURS

Ce sont les encouragements du maître si éclairé et si bienveillant pour tous que fut Gaston Paris, qui nous décidèrent à entreprendre et à réaliser, dans la forme qu'il a revêtue, le long et pénible travail que nous achevons. Le 24 juillet 1901, au moment où la table allemande commençait à paraître, il nous faisait l'honneur de nous écrire : « Je trouverais certainement avantageux à l'édition française de la Grammaire et utile aux romanistes en général la confection d'un index à la fois plus simple de plan et plus complet que ne paraît l'être celui qu'a composé l'auteur. Le plan devrait consister à relever *absolument* tous les mots et toutes les formes citées dans la Grammaire et d'autre part tous les phénomènes de phonétique, morphologie, formation des mots et syntaxe qui y sont étudiés ». Nous sommes heureux de pouvoir présenter notre tentative avec le patronage et la garantie de ce nom vénéré parmi tous ceux qui nous liront.

M. Meyer-Lübke, désirant réduire l'étendue de ses listes, semble croire qu'il serait fastidieux de reproduire tous les mots allégués dans la morphologie. Pareil scrupule peut se justifier. Mais sur quel principe baser son choix et ses éliminations ? Notez que ces mots ont déjà été choisis eux-mêmes dans la catégorie de leurs analogues. Dès lors on s'expose à n'obéir qu'au caprice et à tomber dans l'arbitraire. Ainsi, pourquoi ne pas citer le franç. *abbé* à côté du prov. *abas*, l'ital. *affronto*, esp. *afrenta* à côté du franç. *affront* ? Au surplus, tel mot qui paraîtrait à première vue négligeable ne devient-il pas intéressant à relever s'il est également signalé en d'autres endroits ?

Persuadés qu'on devait pouvoir trouver dans nos tables absolument tous les mots et tous les faits qui figurent dans les trois volumes de la grammaire, nous n'avons écarté aucune forme dialectale : on voit ainsi, dans le glossaire, les dialectes les plus éloignés les uns des autres dans l'espace se rapprocher par l'identité de certaines formes. De même, en consultant notre table alphabétique des matières, on sera frappé de voir une multitude de petits faits éparpillés et disséminés dans les trois parties se réunir, se grouper, s'éclairer les uns les autres et constituer comme une petite grammaire comparée, complète ou à peu près, sur bien des phénomènes.

Nous avons aussi relevé toutes les formes du latin classique et du latin vulgaire, attestées ou supposées ; mais nous avons rejeté tous les types romans, primitifs ou intermédiaires, obtenus par hypothèse.

Un mot encore sur la méthode et l'économie de notre œuvre.

Chaque fois que nous l'avons pu, nous avons rectifié ou complété l'index allemand, soit dans la graphie, soit dans l'attribution linguistique, soit dans l'indication du passage invoqué (tome ou page), soit dans la disposition alphabétique.

En présence de deux graphies différentes d'un même mot, nous avons adopté celle qui nous semblait la plus précise.

Dans l'ordre alphabétique, les locutions sont classées comme si elles ne formaient qu'un seul mot. Conformément au même principe, nous avons intercalé les graphies phonétiques parmi les étymologiques : l'adoption du système contraire nous eût obligés à distinguer aussi, parmi ces dernières, les mots qui ont une prononciation différente sous une graphie identique. C'est pourquoi, et aussi parce que toute recherche dans un glossaire se fait d'une façon plutôt mécanique, nous n'avons pas isolé *n̄* ou *n̄* de *n*, ni *ξ* ou *ξ* de *s*, *ξ* de *t*. De même, dans l'index des faits, comme il importait bien moins d'employer les classifications et les divisions rigoureuses et logiques de la grammaire que de reproduire les diverses rubriques sous lesquelles un même phénomène peut être désigné dans l'exposé grammatical, nous avons parfois sacrifié la rigueur de la théorie à la commodité et à la rapidité des recherches.

Si, contrairement au procédé de l'index allemand, nous renvoyons aux paragraphes plutôt qu'aux pages, c'est afin que nos tables, plus développées, puissent aussi servir aux possesseurs de l'édition allemande. D'ailleurs ce système est plutôt favorable en somme à une recherche rapide, car notre traduction comporte 2.113 pages pour 2.033 paragraphes.

Nous avons cru aussi qu'il y avait lieu de différencier les homonymes en les faisant suivre de leur équivalent respectif.

D'autre part, c'était peut-être un tort de laisser à leur place alphabétique, où personne ne s'aviserait d'aller les chercher, les formes erronées ou mal transcrites. C'est donc la forme rectifiée que nous donnons en premier lieu.

Nous espérons que notre labeur n'aura pas été trop indigne de la confiance dont nous avons été honorés, et que nos tables ainsi conçues et exécutées contribueront à rendre plus précieuse encore aux romanistes l'œuvre monumentale du savant maître de Vienne.

A. ET G. DOUTREPONT.

Liège-Louvain, Pâques 1906.


GRAMMAIRE

DES

LANGUES ROMANES

(ÉDITION FRANÇAISE)

INDEX ALPHABÉTIQUE

 Le renvoi aux *paragraphes* permet de se servir de cet *Index* pour l'Édition allemande aussi bien que pour l'Édition française. Les paragraphes de l'une correspondent exactement à ceux de l'autre.

- | | | |
|---|---|--|
| <p>-a (adv.) roum. III, 480.
 a- (pour ob-) lat. pop. II, 595.
 a- (ad-) ital., franç., esp., roum. II, 598, 603.
 a- (attaque-) esp., port., prov. II, 564, roum. 564 ; III, 607.
 -a, -anis lat. pop. II, 18 (Add. et Corr.), 449-50.
 -a, -ane germ. II, 110.
 -a, -un germ. II, 18.
 -a, -an rhét. II, 110.
 -a, -un rhét. O. II, 458.
 -a, -ā (nom. fém.) lat. II, 4, 17-8.
 -a (masc. 1^e décl. sg.) lat. II, 22.
 -a (adj. fém.) lat. II, 59.
 -a (plur. neut.) lat. II, 12 ; III, 28.
 -a (adv.) lat., ital. II, 622, 625-6.
 -a (dans <i>quia</i>) lat. III, 563.
 -a (démonstr.) roum. III, 158.
 -a (de renfort) roum. II, 561, 565, 625 ; III, 607, 739.
 -ā (-ariu) greden. II, 37.
 -a (pour -al) franç. N.-E. I, 163.
 -a (fém. sg.) franç. S.-E. I, 309.
 -ā (lat. -as) limous. I, 595.</p> | <p>-d (-atem) abruzz. I, 228.
 -a (lat. -e) catal. I, 307.
 -ā (-anum) dial. port. I, 400.
 -a (1^e p. s. pr. ind.) Tavetsch II, 133-4, Val Verrasca 134, Munster 325.
 -a (3^e p. s. pr. ind.) ital., plais. II, 134 ; franç. S.-E. I, 309 ; esp. III, 350.
 -ā (1^e p. pl. pr. ind.) franç. E. II, 137.
 -d (2^e p. pl. pr. ind.) a.-ital. II, 134.
 -ī (3^e p. pl. pr. ind.) S. Hubert, poitev., saintong., Doubs, Drôme II, 139.
 -d (-abam, -abat, -abant) roum. I, 223 ; II, 254-5, [sard.] 254, 261, l'Abbaye, St. Vigil 256, lim., cat., colign. 259.
 -ā (2^e p. s. et pl. impf. ind.) vaud. II, 259.
 -ī, -a -ī (plur. impf. ind.) frib. II, 259.
 -ī, -ā, -ī (plur. impf. ind.) vaud. II, 259.
 -ā (1^e et 3^e p. pl. impf. ind.) Locle II, 259.
 -ā (3^e p. pl. impf. ind.) colign., neuch. II, 259.
 -d (impf. nouveau) lorr. II, 116.</p> | <p>-d (1^e p. s. pf.) wall. II, 272-3, 331, a.-vén. 319.
 -d (2^e p. s. pf.) wall. II, 272-3, 321.
 -d (3^e p. s. pf.) a.-pad. II, 270, a.-vén. 270, 319, wall. 272-3, 321, béarn., a.-cat., majorq. 274, neuch. 275, rhét. 268.
 -d (3^e p. s. pf.) roum. II, 266-7.
 -d (1^e p. s. fut.) colign. II, 321.
 -d (2^e p. s. fut.) vionn., frib., neuch. II, 321.
 -d (3^e p. s. fut.) colign. II, 321.
 -d (2^e p. s. fut.) vionn., frib., neuch. II, 321.
 -d (3^e p. s. fut.) franç. II, 272, vionn., frib., neuch. 321, vaud. 321.
 -ā (3^e p. s. fut.) colign. II, 321.
 -ā, -ās, -ā, -ān, -āt, -ān (fut.) Remus II, 320.
 -ā (plur. du fut.) neuch. II, 321.
 -d (2^e p. pl. fut.) morv., vionn., frib. II, 321.
 -ā (3^e p. pl. fut.) franç. S.-E. II, 321.</p> |
|---|---|--|

- ā (1^e et 2^e p. s. cond.) Neuveville II, 324.
 -a (3^e p. s. cond.) neuch. II, 324.
 -a (pr. subj.) jud. II, 144, Coligny, lim. 146, pis. 145, esp. 191; h.-ital. III, 306.
 -ā (3^e p. s. et pl. pr. subj.) macéd., Meglen II, 143.
 -ā (1^e et 3^e p. pl. pr. subj.) gruyér., vaud. II, 147.
 -a (impf. subj.) h.-ital. II, 306.
 -a, -a (-are) roum. I, 223; II, 203, 392, dial. ital. 120; h.-ital. I, 556, lomb. 254, piém. 255, frioul. 223, abruzz. 228; istr. II, 117.
 -ā (-are) limous., franç. S.-E. I, 255.
 -ā (-are) Thonon I, 255.
 -ā (-are) lomb. I, 255.
 -ā (-are) Comacchio I, 254.
 -a, -ā, -a (-atus) lomb. I, 254, Montferr. 255, a.-vén. 312, franç. S.-E., Aoste 266.
 a (agustus) norm. I, 251.
 a (art. masc.) villa S^a Maria I, 271; romagn. II, 103.
 a (art. fém.) roum. I, 104; II, 100, 104, 561, 563; III, 181, 421; port. I, 416, 427, 634; II, 101; III, 162, 185; napol. I, 634; ital. mér. II, 103.
 a (un, -e) napol. III, 183.
 a (ego atone) Paularo II, 79, pad. etc. 80, bol. 325.
 a (pour tu) Côme, plais. II, 80.
 a (il atone) piém., lomb., vaud. II, 80.
 a (pron.-suj. atone fém.) saintong. II, 78, frioul. 79.
 a (pron.-rég. atone fém.) port. II, 83, a.-port. 715.
 a (pour nos, vos atones) h.-ital. II, 80, bol., frioul. 325.
 a (illi atone) lomb., piém. II, 80.
 ā (ill)as vaud. II, 80.
 a (avec lor) frioul. II, 325.
 ā (an = on) a.-franç. I, 617.
 a (est) bourg., montbél., fourg. II, 211.
 a (vult) roum. II, 247.
 a (habeo) dial. rhét. II, 239, wall. 241.
 a (habes) a.-vén. II, 240.
 a (habet) ital. I, 381, prov. 381; II, 237, roum. 113, 221, 237-8, franç. 237-8, 242, 272; III, 99, 338, 570, 662, 720.
 ā (habet) Remus II, 320.
 ā (habemus) S. Hubert, montbél. II, 241.
 ā (habetis) a.-estram. II, 242.
 ā (habent) franç. E. II, 139, colign. 213, bourb., besanç., franç. S.-E. 241, a.-estram. 242.
 a (= ad) lat. III, 446.
 a (ad) a.-roum. II, 112; III, 206, 340, 423, 427-8, 436-8, 451, roum. 56, 158, 387, 390, 423, 436-7, 529, rhét. 57, 389-92, eng. 350-1, 427-8, obw. 436-8, 442; ital. I, 549, 618; III, 132, 134, 179, 212 a., 222, 249-50, 253, 255-7, 260, 265, 267-8, 273, 275, 278, 328-9, 331, 340, 368, 372, 374, 377-8, 387, 389-92, 404, 409, 411, 430, 437-8, 441, 451, 456, 466, 470, 505, 529, 588, 618, 753, a.-ital. 244, 442, 480; sarde II, 380, 564 a., logoud. 112; vénit. III, 127; tosc., campob. I, 620; III, 350-1; abruzz. I, 623; a.-franç. I, 549, 612; III, 16, 127, 244, 251, 340, 368, 372, 374, 377-8, 390, 404, 409, 411, 418, 438, 442, 446, 466, 470, 484, 490, 510, 549, 591, 707, prov. 127, 244-5, 328-9, 331, 436-8, 490, 510, 549; a.-prov. I, 622; port. II, 430; III, 244-5, 249-51, 253, 255-7, 260, 265, 267-8, 273, 275, 278, 350-1, 389-92, 404, 409, 411, 421 a., 427-8, 441, 492, 505, 529, 588; a.-port., a.-esp. I, 634.
 a (roum. al) mold., macéd. III, 158.
 ā (ad) franç. I, 633; II, 104, 546; III, 16, 74, 87, 126, 168, 175, 177, 244-5, 249-51, 253, 255-7, 260, 265, 267-8, 273, 275, 278, 328-9, 331, 338, 340, 349, 368, 372, 374, 377-8, 387, 389-92, 404, 420-1, 427-8, 430, 434-8, 443, 446, 451, 456, 466, 470, 490, 498, 505, 529, 550, 555, 566, 585, 587-8, 598, 659, 662, 696, 722, 748.
 ā (ad) esp. I, 634; II, 83; III, 126, 132, 156, 222; 239, 244-5, 249-51, 253, 255-7, 260, 265, 267-8, 273, 275, 278, 328-9, 331, 340, 331, 340, 350-1 et Corr., 368, 372, 374, 377-8, 389-92, 404, 409, 411, 427-8, 437-8, 441, 451, 455-6, 466, 470, 487, 490, 492, 505, 529, 570, 588, 591, 598, 614; a.-esp. II, 369.
 ā (ad + art. fém.) port. II, 101.
 ā (ad) greden. III, 57.
 ā Porto S. G. I, 168.
 a (atque) dial. ital., a.-ital. III, 548.
 -āa (ital. -ate, -ato) S. Frat. I, 224.
 -āa S. Frat. I, 242.
 a... a... ital. III, 134.
 aage a.-franç. I, 377.
 -āām (1^e p. s. impf. ind.) a.-roum. II, 255.
 āam (d'-) S. Frat. I, 264.
 āan (d'-) S. Frat. I, 264.
 āarba (alba) S. Frat. I, 258.
 autine a.-franç. II, 453.
 -ab- (impf.) lat. II, 253.
 -āām (1^e p. s. impf. ind.) a.-roum. II, 255.
 āab (d'-) S. Frat. I, 264.
 āarba (alba) S. Frat. I, 258.
 autine a.-franç. II, 453.
 -ab- (impf.) lat. II, 253.
 āab lat. I, 402, 458, 549; III, 46, 131-2, 445-6.
 āb (apud) prov. III, 246, 427, 444.
 āb (arbor) lorr. I, 258.
 -aba (-abam, -abat) lat. pop. II, 254, 263; prov. I, 223, esp. 223; II, 254.
 aba (3^e p. s. et pl., 1^e p. pl. pf. de habere) tess. II, 270.
 āabab esp. II, 432.
 āabac (*abbatuo) a.-franç. II, 136.
 āabac (*abbatuo) a.-franç. E. II, 147.
 *āabaceus lat. pop. I, 11.
 āabadado esp. II, 475.
 āabadengo esp. II, 515.
 [-āabades] (-abatis) esp. I, 223; II, 254.
 āabadesa esp. II, 366.
 āabadia esp. II, 406.
 āabaducho esp. II, 420.
 -āabais (-abatis) esp. I, 223; II, 254.
 āabaisement franç. II, 447.
 āab aillant prov. III, 486.
 āabajar esp. II, 598.
 āabajo esp. III, 208.
 āabaliça port. I, 427.
 āabalo port. II, 399.
 āabalroa port. I, 383.
 āabalsamar esp. II, 598.
 -āabam lat. II, 254.

[-abámos], -abamos esp. I, 223; II, 254.
 -abdmus lat. II, 254, 257.
 -aban (-abant) esp. I, 223; II, 254.
 abanador port. II, 490.
 abanar port. I, 383, 416.
 abandon franç. II, 537.
 abandonnement franç. II, 447.
 abandono esp., port. II, 399.
 abano port. I, 416.
 -abant lat. II, 254, 258.
 abante lat. pop. I, 589; II, 539; III, 131-2, 427, 447.
 abanlesma port. I, 383, 447.
 abarquillar esp. II, 598.
 abarrancar esp. II, 598.
 abarredera esp. II, 491, 526.
 abarrir esp. II, 122.
 -abas lat. II, 254, 259.
 -abas esp. I, 223; II, 254.
 abas a.-prov. I, 243, 303 (*abb.*); II, 4, 23.
 abustar esp. II, 598.
 abasto port. II, 399.
 -abat lat. I, 223, 250, 254.
 abdi prov. II, 23.
 abat (subst.) franç. II, 398.
 abat (aval) béarn. I, 545 a.
 abdtltoare roum. II, 491.
 abate roum. II, 598.
 abateiz a.-franç. II, 415.
 abater port. II, 598.
 abaterai (abattrai) a.-franç. I, 388.
 abatiit (abattiit) a.-franç. II, 272.
 abatir esp. II, 598.
 -abatis lat. II, 254.
 abat-jour franç. II, 547.
 abatre a.-franç. II, 272.
 abattage franç. II, 482.
 abattement franç. II, 447.
 abuttis franç. II, 415.
 abattoir franç. II, 491.
 abatte franc. II, 598.
 abatudo a.-esp. II, 331.
 abuuzir prov. II, 597 a.
 abuʒ¹), esp. I, 11.
 abba sard. I, 502.
 abbada ital. II, 598.
 abbajamento ital. II, 447.
 aballare ital. II, 598.
 abbas prov. I, 303.
 abbastanza ital. III, 53, 140.
 abbate ital. I, 443.
 abattere ital. II, 598.
 abbatigumen sard. II, 446.
 abbattimento ital. II, 447.

abbazia ital. II, 406.
 abbé franç. II, 23.
 abbellire ital. II, 598.
 abberdzo (aperio) sard. II, 291.
 abbèrrere sard. II, 125, 197.
 abbesse franç. II, 366.
 abbeſta S. Frat. I, 231.
 abbeverare ital. III, 16.
 abbeveratojo ital. II, 491.
 -abbi (-habuit) dial. ital. II, 269.
 abbi (habui) a.-h.-ital. II, 280.
 abbi (impér. de *avere*) ital. II, 240; III, 118.
 abbia (habeat) ital. I, 507; II, 174, 230, 240.
 abbiamo (habeamus) ital. II, 145, 237, 319.
 abbiate (habeatis) ital. II, 145; III, 118.
 abbidiſi (obcedire) sic. I, 370; I. -iri.
 abbitt¹miyer¹ abruzz. II, 471.
 abboccamiento ital. II, 447.
 abbonanza ital. II, 518.
 abbonare ital. II, 598.
 abbondante ital. III, 262.
 abborisco (= abhorreo) ital. II, 201.
 abborro (abhorreo) ital. II, 201.
 abbozzamento ital. II, 447.
 abbracciamento ital. II, 447.
 abbracciare ital. II, 598.
 abbreonh (avvergognare) campob. I, 388.
 abbreviamento ital. II, 447.
 abbreviare lat. pop. II, 576.
 abbreviatura ital. II, 492.
 abbronzare ital. II, 598.
 abburare ¹lat. pop., ital. II, 117, 190.
 abciſſa lat. I, 116.
 abdomen lat. I, 11, 458.
 abdurar prov. II, 595.
 abduros prov. II, 472.
 abebera port. II, 399.
 abedul esp. I, 312, 383, 405, 443, 545, 568; II, 41, 381.
 abegoaria port. I, 427.
 abeie a.-franç. II, 406.
 abeille franç. I, 84, 310; II, 422.
 abeila Porto Mirana I, 85.
 abeire lyonn. II, 537.
 abeja esp. II, 422.
 abejaruco esp. II, 499 a.
 abejica esp. II, 499.
 abejoncillo esp. II, 502.
 abejorro esp. II, 504.
 abeiuela esp. II, 431.

abel vaud. II, 387.
 abelha port., prov. I, 85; II, 422.
 abelhudice port. II, 481.
 abelhudo port. II, 478.
 abellacar esp. II, 598.
 abenuz esp. II, 418.
 aber all., sursilv. III, 551.
 a berra port. I, 416.
 aberrazione ital. II, 496.
 abèrrere sard. II, 125; I. *abb.*
 abes a.-franç. II, 4, 23; cf. *aves*.
 abés a.-esp. I, 70, 553.
 abesana esp. II, 450.
 a bespa a.-port. I, 416.
 abespu port. I, 416; I. -a.
 abestiar esp. II, 598.
 abét a.-franç. II, 23.
 abetaja ital. II, 469, 528.
 abetarda port. I, 354.
 abete ital. I, 593; III, 183.
 abete franç. E. I, 593.
 abétissement franç. II, 447.
 abevrer a.-franç. II, 189.
 abezzo ital. II, 403.
 -abi (-abat) béarn. II, 259.
 abia roum. III, 555.
 abiamus (habeamus) lat. pop. II, 254.
 abiando ital. N. II, 183.
 abie ¹) roum. I, 70.
 abiegnus lat. II, 509.
 abieme norm. I, 44.
 abiamo (habeamus) a.-ital. II, 145.
 a bien petit que a.-franç. III, 438, 707.
 abierto esp. II, 339; III, 424.
 abiespa esp. I, 468; I. -ispa.
 ¹abielea lat. pop. I, 426.
 abieteu lat. pop. II, 403.
 abiets lomb. II, 403.
 abile sard. I, 580.
 -abilidad esp. II, 493.
 -abilis lat. II, 408.
 -abilité franç. II, 493.
 -abilità ital. II, 493.
 abime franç. I, 44.
 abispa esp. I, 150, 181 (*av.*), 468 (-iespa).
 abisso ital. I, 17.
 abissus lat. I, 17.
 abitanès Gap I, 565.
 abitè Ain, Delémont I, 248, 394.
 abit¹m¹ abruzz. II, 471.
 abitudin¹ ital. II, 418.
 abiu a.-vén. II, 329.

1. Peut aussi représenter *abace* pour *abace*, mais ne doit pas être populaire.

2. Ne doit pas venir de *vix*.

abiudho a.-mil. II, 329.
abiete Ennius I, 593.
-abla prov. II, 60.
ablandar esp. II, 598.
ablata lat. I, 557.
-able franç. I, 250 316; II, 408.
able franç. I, 585.
abobar esp. II, 598.
abocar esp. II, 598.
aboi franç. I, 270.
aboiment franç. II, 447.
aboivre (*abbibero) a.-franz. II, 189.
abolie franç. II, (346).
abolis urim. II 346.
abolissement franç. II, 447.
abominable esp. III, 8.
abomini eng. II, 404.
abominio ital. II, 404.
abonaré esp. II, 393.
abondiar a.-mil. II, 576.
abonnement franç. II, 447.
abono port. II, 399.
abör morv. II, 361.
abord franç. II, 399.
abordar esp. II, 598.
abordo esp. II, 399.
abornement franç. II, 447.
abhorrecibile esp. III, 265.
abhorrecimiento esp. II, 447.
aborujar esp. I, 359, 362.
a bostella port. I, 427.
abouchement franç. II, 447.
about franç. II, 399.
aboutir franç. II, 575.
aboutissement franç. II, 447.
abovada esp. I, 483.
ab que prov. III, 647.
abra esp. II, 398.
abrd prov. II, 117, 190.
abracijo esp. II, 422.
abraço port. II, 399.
abrasador port. II, 490.
abrazadera esp. II, 491.
abrazo esp. II, 399.
abre m.-franz. I, 475.
abrège (abréviat) franç. I, 508.
abrégement franç. II, 447.
abréger a.-franz. II, 189.
abréger franç. II, 576.
abreusement franç. II, 447.
abreuveur franç. III, 16.
abrevoir franç. II, 491, 527.
abrevadero esp. II, 527.
abreviamento esp. II, 447.
abréviateur franç. II, 489.
abri ¹⁾ franç. I, 38, 381, 494-5.
abri prov. I, 494; I. -ic.

abridor port. II, 490.
abriege (abréviat) a.-franz. II, 189.
abriel périg., auvergn., Montpelliér I, 37.
abrigador port. II, 490.
abrigamiento esp. II, 447.
abrigano esp. II, 450.
abrigaño esp. II, 460.
abrigo esp. I, 494.
abril prov. I, 494, esp. 494; III, 51.
Abrincutes lat. I, 606.
abrinu sard. II, 454.
abrir esp. I, 494.
abriter franç. I, 381, 388; II, 353.
abro (arbor) Vaud II, 35.
abrosco ital. I, 119.
abrostino ital. I, 119.
abrostolo ital. I, 119; II, 430.
abrotano ital. I, 328.
abroline ital. I, 328.
abroñ nontr. I, 38.
äbrüé morv., jur. II, 124.
abrunho port. I, 427.
äbrür Fourgs II, 124.
abrutissement franç. II, 447.
abscondat lat. II, (175).
abscondere lat. I, 371; II, 128, 286, 596.
abscondit lat. I, 184.
abscondita lat. I (467).
absconsi lat. II, 286.
abscon(s)us lat. pop. II, 286.
**abscosit* lat. pop. II, 286.
abscostus lat. pop. II, 334.
**abscosu* lat. pop. II, 335.
absent franç. III, 262.
absolk (absolvo) cat. II, 136.
absolvat lat. II, (178).
absolvimiento esp. II, 447.
absoudre franç. II (154).
absté romagn. II, 188.
abstinence franç. II, 518.
abstni neuch. I, 345.
absudi (absolvons) wall. II, 154.
absudę wall. II, 154.
absurdidad esp. II, 493.
absurdité franç. II, 493.
ab tant prov. III, 486.
ab tot prov. III, 494.
abuelo esp. I, 508; II, 431.
abuite esp. I, 483, 533; I. *buitre*.
a bukø norm. II, 621.
abundante esp. III, 262.

abundare lat. II, 576; III, 46.
abundus lat. II, 576.
abuñolar esp. II, 191.
aburar esp. II, 117.
abürö lyonn. II, 117.
aburrimiento esp. II, 447.
aburrir esp. I, 359.
aburujar esp. I, 359.
abuser de... esp. III, 365.
abuser franç. I, 511; III, 365.
abusier a.-franz. I, 511.
abusif franç. II, 497.
abuso ital. II, 397.
ἄβυσσος I, 17.
abutre port. I, 128, 383, 483, 594.
-ac- lat. III, 480.
-ac lat. I, 223.
-ac (-ato) tess. II, 329.
-ac (-aceus) eng. I, 513.
-ac (3^e p. s. pf.) prov. I, 321.
ač Grisons II, 37.
ac (acu) prov. I, 223; roum. II, 29, 371, (418).
ac (dém.) a.-béarn. II, 98.
ac (habui) a.-prov. II, 283.
ac (habuit) a.-prov. II, 283, prov. 278, 283, 296.
ac (conj.) lat. II, 626; III, 483, 548.
acä esp. I 223, 552; III, 275, 350, 420, 475 et a.
āca (pl.) Grisons II, 37.
āca (apiu) sic. I, 506.
ādä roum. I, 106.
acaballar esp. II, 598.
acabamiento esp. II, 447.
acabar esp. II, 598; III, 504, port. 504.
acabo ²⁾, port. I, 383; II, 399, esp. 399.
acacia lat. I, (443).
académicien franç. II, 449.
acaecimiento esp. II, 447.
a cagione che ital. III, 588.
acalanto port. II, 592.
acalantar port. II, 592.
acaloramiento esp. II, 447.
acampar esp. II, 598.
a carão de port. II, 621.
acareamiento esp. II, 447.
acăriță roum. II, 416.
acariū roum. II, 467.
acărniță roum. II, 416.
a casä roum. III, 423, 436.
a casa ital. III, 437 (stare a c.), 618.
a cas de a.-esp., a.-port. I, 634.

1. Provient du Sud-Est ou du Sud : A. HORNING¹, Zs. XXI, 449. Tout autre est l'opinion de G. PARIS, Rom. XXVIII, 433.

2. Est tiré de *acabar*.

acatamiento esp. II, 447.
 accltare roum. II, 572.
 acatet (*accaptat) a.-franç. I, 410.
 acatrons (achèterons) a.-pic. II, 314.
 acaudillamiento esp. II, 447.
 à causa que esp. III, 588.
 à cause que franç. III, 588.
 a cavulconi ital. II, 621.
 acazon esp. I, 359 (non ara-)
 -aè mil. I, 488.
 accablement franç. II, 447.
 accade (*accadit) ital. III, 666.
 accademia ital. I, 548.
 accadere ital. III, 392.
 accagione a.-ital. I, 359.
 accagliare ital. II, 598.
 accanto a ital. III, 430.
 accapigliatura ital. II, 492.
 accaptare lat. pop. II, 598.
 accasa ital. I, 618.
 accasio lat. pop. I, 359.
 accasone napol. I, 359.
 accattare ital. II, 598.
 acccazione ital. II, 496.
 accélérateur franç. II, 489.
 accendo lat. II, 335.
 accensus lat. II, 335.
 accento ital. II, 397.
 acceptare, -atus lat. II, 333.
 acceptore lat. I, 531.
 acceptus lat. II, 333.
 accese (*accessit) ital. II, 286.
 *accessit lat. pop. II, 286.
 acceso ital. II, 335.
 accettato ital. II, 333.
 accetto ital. II, 333.
 -acchio ital. I, 17, 223, 488.
 accia (hache) ital. I, 18.
 accia (apium) sic. II, 382.
 acciaie ital. I, 513; II, 435.
 accidentel franç. II, 434.
 accidentucciaccio ital. II, 414.
 accidia ital. I, 17, 548.
 acciello (avicellu) a.-pis. I, 370.
 -accio ital. I, 513; II, 414, 420.
 acciò ital. III, 542, 558, 611.
 acciochè ital. III, 566, 611.
 acciò che ital. III, 568, 591.
 accipere lat. II, 333.
 acciso (occisus) a.-pis. I, 370.
 acciuga ital. I, 17.
 acclamace a.-franç. II, 496 a.
 acclamateur franç. II, 489.
 acclimater franç. II, 598.
 accoglienza ital. II, 518.
 accogliere ital. II, 598.
 accolage franç. II, 482.
 accoler franç. II, 598.
 accommodage franç. II, 482.
 accommodement franç. II, 447.

accommodare lat. II, (124).
 accompagnage franç. II, 482.
 accompagnateur franç. II, 489.
 accompagnatore ital. II, 489.
 accompagnement franç. II, 447.
 accompagnier a.-franç. I, 259.
 accompagnimes (-agnâmes) a.-lorr. II, 273.
 acconsentire ital. II, 598.
 accorciato ital. II, 484.
 accord- franç., ital. II, 347.
 accord franç. II, 347.
 accordailles franç. II, 439; III, 32.
 accordance a.-franç. II, 518.
 accordanza ital. II, 518.
 accordare ital. II, 347.
 accordement franç. II, 447.
 accorder franç. I, 349; II, 347; III, 389 (s'a.).
 accordi prov., émil. I, 340; II, 404.
 *accordium lat. pop. I, 340; II, 404.
 accordo ital. II, 347, 397, 399.
 accordoir franç. II, 491.
 accorgere ital. II, 197.
 accorgersi ital. II, 598.
 accorrere ital. II, 598.
 accortise franç. II, 481.
 accorto ital. III, 13.
 accoter franç. II, 598.
 accoloir franç. II, 491.
 accouplement franç. II, 447.
 accoupler franç. II, 598.
 accourir franç. II, 563 a., 598.
 accoutumance franç. II, 518.
 accoutumer franç. II, 598.
 accouvaion franç. II, 496.
 accrescenza ital. II, 518.
 accrescere ital. II, 598.
 accroc franç. II, 399.
 accrocher franç. II, 402.
 accroissement franç. II, 447.
 accroître franç. II, 598.
 *accu lat. pop. II, 499 a.
 aèu (habeo) Corte II, 240.
 accubitorium lat. II, 491.
 accumbere lat. I, 587.
 accusa (accusation) ital. II, 399.
 accusa (accusat) ital. I, 46.
 accusador port. II, 490.
 accusat lat. I, 46.
 accusateur franç. II, 489.
 accusatif franç. II, 497.
 accusazione ital. II, 496.
 -ace lat., ital. I, 223; II, 413 et a., 420.
 -ace (-atio) franç. II, 496 a.
 ace (pl.) roum. II, 36.

ace (ici) a.-roum. III, 556.
 à ce a.-franç. III, 87.
 -aceu lat. II, 420.
 acea roum. II, 94.
 -aceare lat. pop. II, 579.
 această, -a (-ista) roum. II, 94, 565.
 acebadar esp. II, 598.
 acebo esp. I, 447, 501, 605.
 acebuche esp. II, 451.
 acebucheno esp. II, 451.
 acechanza esp. II, 518.
 acechon esp. II, 456.
 aèdddiri (pl.) tarent. II, 38.
 aèddu lecc. I, 164.
 àèddu sic. I, 354.
 acedo esp. II, 394.
 *acèd]ula lat. pop. I, 488.
 acedura esp. II, 466.
 acei roum. II, 94.
 acela roum. II, 565.
 aceiro a.-port. II, 355.
 aceitera esp. II, 469.
 aceiton esp. II, 457.
 aceitunada esp. II, 487.
 aceituno esp. II, 455.
 acel roum. II, 94, 563-4; III, 80, 84, 618.
 acela roum. II, 565.
 acelalalt roum. II, 565.
 acelaşi roum. II, 565.
 acele roum. II, 94.
 aceleramiento esp. II, 447.
 acelor roum. II, 94.
 aceluî roum. II, 94.
 acepilladuras esp. II, 528.
 à ce que franç. III, 566.
 acer lat. I, 501; II, 14-5, 381, 551.
 acerd roum. I, 501.
 acérain a.-franç. II, 357.
 acer arbor lat. II, 551.
 acerbus lat. I, 81.
 acercamiento esp. II, 447.
 acercanza esp. II, 518.
 acercar esp. II, 598.
 acerela ital. II, 479.
 acerin a.-franç. II, 357.
 acerino esp. II, 452.
 acero ital. II, 14.
 acerola esp. I, 430.
 *acerone lat. pop. II, 456.
 acertajo esp. II, 421.
 acertamiento esp. II, 447.
 acertar esp. I, 115; II, 191, 598.
 acertijo esp. II, 422.
 aces (*accessit) prov. II, 286.
 à ce soir franç. III, 451.
 acest roum. I, 70, 426; II, 94, 563; III, 200, 421, 434.
 acesta roum. II, 565.

acetalalt roum. III, 565.
 acest an roum. III, 421.
 acestași a.-roum. II, 565.
 aceste roum. II, 94.
 a ceste heure a.-franç. III, 418, 484.
 acești roum. II, 94.
 acești roum. II, 94.
 aceștiia roum. II, 565.
 acestor roum. II, 94.
 acestui roum. II, 94.
 acestui roum. II, 565.
 acetarius lat. I, 381.
 aceto ital. I, 70.
 « à cette heure » III, 421.
 acelu(m) lat. I, 70, 81, 105; II, 437.
 a ceu que a.-franç. III, 591.
 -aceu(s) lat. I, 513; II, 414, 420, 534-5, 579.
 acezo esp. II, 399.
 -acha esp. II, 420.
 acha port. I, 493.
 achacadiço esp. II, 415.
 achadego port. II, 482.
 achadouro port. II, 491.
 achaison a.-franç. I, 359, 511.
 achar port. I, 493; III, 392.
 achat franç. I, 273, 361; II, 399.
 achate (*accaptat) a.-franç. II, 189 (cf. -atte, -ete).
 achateche (*accaptet) pic. II, 147.
 achatet (*accaptavit) a.-lyonn. II, 273.
 achatte (*accaptat) a.-franç. I, 273, 458 (cf. -ate, -ete).
 -ache franç. II, 420, roum. 421 a.
 ache (apium) franç. I, 506; II, 382.
 achega port. II, 399.
 achest, -a, -o a.-esp. I, 426.
 achete (*accaptat) a.-franç. I, 273.
 achète (j' —) franç. II, (136).
 acheter franç. I, 273, 361; II, 189, 598; III, 38, 46, 352.
 a chevauchons a.-franç. II, 621.
 achever franç. II, 598; III, 504.
 achevoir franç. II, 491.
 achier franç. I, 506.
 -acho esp. II, 420, 535, port. 420.
 achier Oudin I, 372.
 aci roum. III, 475, 489.
 aci-a roum. I, 104.
 aciariu lat. pop. II, (355).
 acistă roum. III, 414.
 acidia ital. (l. acc.), esp., port. I, 17.
 acidus lat. I, (331), 645.

acier franç. I, 513; II, 382.
 acierlu (*adcertat) esp. I, 115.
 acierlo esp. II, 399.
 acifolium lat. pop. I, 501, 605.
 acinus lat. I, (529), 531.
 acio-d roum. I, 104.
 acipenser lat. II, 14.
 acito a.-napol. I, 81.
 acitron esp. I, 383.
 acitu sicil. I, 70.
 -aciū roum. II, 413, 420.
 -aciune roum. II, 496.
 aclarar esp. II, 598.
 -ac'lu lat. pop. I, 488.
 -aclu(m) lat. pop. I, 223; II, 421 et a., 439, 505, 526.
 acmō istr. III, 484.
 acmū roum. III, 484.
 -aco lat. I, 439.
 -aço esp. I, 513.
 aco (acus) ital. II, 371.
 acō (=hoc) prov. I, 552; II, 98.
 aco ("ecce hoc) prov. I, 184.
 aço (acier) port. I, 513; II, 355.
 acode (3^e p. s. de acudir) port. II, 196.
 acodo esp. II, 399.
 acogimiento esp. II, 447.
 acointier a.-franç. I, 259.
 acol montbél. II, 388.
 acold a.-esp., port. III, 475.
 acolhu a.-wall. II, 330.
 acolō roum. III, 475.
 acometer esp. II, 598.
 acometimiento esp. II, 447.
 acomodamiento esp. II, 447.
 acomodo esp. II, 399.
 acompañamiento esp. II, 447.
 acompte franç. II, 384.
 à-compte franç. II, 537.
 aconsejar esp. III, 667.
 aconlecer esp. II, 125; III, 339.
 acontecimiento esp. II, 447.
 acontir esp. II, 125 (contir).
 aconzar esp. II, 576.
 acopdr (1^e p. s. de acopdri) roum. I, 383; II, 194, 197.
 acopdri roum. II, 598, 603.
 acopdriū roum. II, 175, 197.
 acoper (1^e p. s. de acopdri) roum. II, 194.
 acopere (impér. de acoperi) roum. II, 150.
 acoperemint roum. II, 447.
 acoperi roum. II, (150), 186.
 aços a.-esp. I, 531.
 acordable esp. II, 408.
 acordado a.-esp. III, 13.
 acordança esp. II, 518.
 acordar esp. II, 191.
 acordo port. II, 399.

acornar esp. II, 191.
 a corpo a corpo ital. III, 134.
 acorrer esp. II, 598.
 acorro esp. II, 398.
 acors ("accordo) a.-franç. II, 136.
 acostar esp. II, 191.
 acotrer a.-franç. II, 189.
 acosture (3^e p. s. de acotrer) a.-franç. II, 189.
 acoup franç. II, 537.
 acourdimes (accordâmes) a.-lorr. II, 273.
 a cousa que port. III, 588.
 acqua ital. I, 501; II, 362.
 acquaccia ital. II, 414.
 acquaforte ital. II, 543.
 acquagione ital. II, 496.
 acquajo ital. II, 468.
 acquajuolo ital. II, 431.
 acuarzente ital. II, 543.
 acqua vile, acquav. ital. II, 5, 545.
 acque (le —) ital. III, 26.
 acquereccia ital. II, 417.
 acquereccio ital. II, 417.
 acquarella ital. II, 501.
 acquerrai (fut. de acquérir) franç. II, 314.
 acquetta ital. II, 507.
 acquidotto ital. II, 545.
 acquivento ital. II, 552.
 acraventer a.-franç. II, 598.
 acreală roum. II, 433.
 acrecentar esp. II, 191, 598.
 acrerer esp. II, 598.
 a crede in Dumnezeu roum. III, 435.
 acribar esp. II, 598.
 acrifolium, *ifolium, -ifolium lat. I, 605.
 acrimie roum. II, 445.
 a croppetons a.-franç. II, 621.
 acru roum. I, 494; II, 60.
 acru(m) lat. pop. I, 223, 494.
 acruş roum. II, 418.
 acse romagn. I, 43.
 acsem, -et (habuissems, -etis) a.-prov. II, 307.
 acteur franç. I, 559.
 actif franç. II, 497.
 « action de faire » III, 398.
 activité franç. II, 493.
 actum lat. II, 484.
 actus lat. II, 484.
 -acu lat. I, 225, 326; II, 409.
 acu (aiguille) lat. I, 223.
 acū ("eccūmodo) valaq. III, 484.
 *acucella lat. pop. II, 500.
 acūcla lat. pop. II, 424.
 acucula lat. I, 46, 67.
 acudir port. II, 196.
 acudisti astur. I, 321.

acuerdo esp. II, 399.
acueudre a.-franç. II, 121.
acula sic. I, 502.
-aculare lat. II, 580.
aculeus lat. II, 360.
aculla esp. I, 362; III, 475.
-acum lat. I, 439.
acim valaq. III, 484.
acūmen lat. II, 443.
acuminiet (*adcomunicatu) a.-franç. I, 351.
acupo lat. I, 29.
acurcir a.-franç. III, 381.
-ācus, **-ācus* lat. I, 605; II, 409.
acus lat. II, 15, 29, 371, 501.
acusa (accusāt) esp. I, 46.
acusanza esp. II, 518.
acuse (accusāt) a.-franç. I, 48.
acuș roum. II, 418.
acutiare lat. pop. II, 576.
acūtius lat. pop. I, 598.
acutus lat. I, (362).
ad- lat. I, 370; ital. II, 598.
-ad (imperāt.) esp. I, 312; a.-b.-eng., doml. II, 150.
-ad (-atu) frioul. I, 223.
ad (prép.) lat. I, 383, 548-9, 614, 633; II, 2, 19, 101, 537, 546, 560, 566, 598, 621; III, 45, 57, 65, 76, 127, 132, 158, 206, 212 a., 244-5, 248, 250-1, 253, 257, 259-60, 265, 267-9, 273, 275, 328, 331, 339-40, 349-50, 368, 372, 374, 377, 387, 390-1, 403-4, 409, 411, 424, 426-8, 430, 434 a., 435-9, 441, 444-5, 451, 456-7, 460, 466, 470, 475, 505-6, 555, 743.
ad (a + voy.) a.-franç. I, 549; III, 466; prov. I, 549; III, 268; ital. I, 549, 624; III, 268, 427.
a(d) (habet) a.-franç. I, 557.
-ada prov. I, 223, esp. 223; II, 484; Buchenstein I, 255, mil. 436.
adæstmare lat. pop. II, 598.
adagio ital. I, 240; II, 537.
-adal esp. II, 491.
Adalhart germ. II, 519.
adalid esp. I, 574.
Adm lat. II, 18 a.
adamantino esp. II, 452.
adamé rhét. III, 57.
adaments (nir —) frioul. II, 624.
Adan a.-franç. II, 18 a.
adāncime roum. II, 445.
adāncurilia a.-roum. II, 36.
addogare roum. II, 392.
addogātūrā roum. II, 350.

addoge (auget) roum. I, 282.
adaos roum. II, 336, 484.
adaose (adauxit) roum. II, 286.
adāp (adaquo) roum. II, 194.
adāpat roum. II, 484.
adāpātoare roum. II, 491.
adāpi (adaquas) roum. II, 194.
adāpost roum. I, 325, 349.
adapse (adauxit) macéd. I, 282.
adaquari lat. II, 598.
adaquo lat. II, (194).
-adur esp. II, 491.
adāst (ad-sto) roum. II, 194.
adāstā roum. II, 598.
-adat obw. II, 493.
adatluzione ital. II, 496.
**adauctura* lat. pop. II, 350.
adange roum. II, 598.
adauxit lat. II, 286.
adbattere lat. pop. II, 598.
**adbiberare* lat. pop. III, 16.
ad cantare lat. III, 18.
**adaca* lat. pop. I, 618.
ad casam lat. pop. III, 437.
**ad cavallo* lat. pop. I, 619.
addare (altare) Teramo I, 498.
addē Teramo I, 481, 498.
addelicatiare lat. pop. II, 576.
addensare lat. II, 598.
adentellato ital. II, 484.
ad dexteram (situs) lat. III, 438.
addivenire ital. II, 598.
addomine ital. II, 11.
addormentamento ital. II, 447.
addormentare ital. II, 592.
addormentarsi ital. III, 384.
addormentaticcio ital. II, 415.
addove ital. S. III, 562.
addu (adduce) ital. I, 552.
addū (de ubi) calabr. cit. III, 431.
addū (su —) logoud. I, 620.
adduco lat. II, (181).
adduluruata (ital. *addoloratu*) ital. S. I, 271.
adduzir port. II, 122.
-ade (-ata) frioul. I, 223; franç. II, 487, 531.
-ad-e (2^e p. pl. pr. subj.) ampezz. II, 144.
ade (habet) estram. II, 242.
ādē Pontarlier II, 226.
-adeq mil. I, 332.
-adeq port. II, 482.
adeistra (ital. *adestra*) eng. I, 170.
adejar port. II, 583.
-adela- port. II, 500.
adelantanza esp. II, 518.
adelantar esp. II, 598.
adelante esp. III, 480.

adelanto esp. II, 399.
adelgazare esp. II, 576.
adem port. I, 569.
ademānesc (de *ademāni*) roum. I, 387.
adempiere ital. II, 598.
adentro esp. III, 208.
adentros esp. III, 32.
-ader obw. II, 489.
aderezo esp. II, 399.
aderigere lat. pop. II, (154).
-ades esp. I, 223.
ades (ad ipsum) a.-franç. I, (370); III, 490-1, prov. 490-1.
ades (densus) roum. III, 492.
ades (habetis) galic. II, 242.
ades (habes) estram. II, 242.
adesea roum. III, 492.
adese ori roum. III, 492.
adeser a.-franç. II, 189.
ad-esso ital. II, 566; *ade-*, III, 484, 490.
adestranza esp. II, 518.
adestraz esp. II, 191.
ad estros prov. III, 490.
adevár roum. I, 108, 387 (non *-ér*).
adevdr roum. II, 36; III, 434 (*intr'a.*).
adevinanza esp. II, 518.
adevinar esp. I, 358, 383, 598.
adevino esp. I, 383.
-adg émil. I, 332.
-adge a.-franç. I, 538.
adherent franç. II, 517.
adherent franç. II, 517.
adherir esp. II, 191.
adhésif franç. II, 497.
-adho (-atus) Bonvesin I, 254.
ad-hora(m) lat. pop. I, 146 et a., 634; III, 484.
adhuc lat. III, 483, 495.
-adi (-aticu) frioul. I, 332.
-ādi (-atis) regg. II, 145, bol. 325.
adi (habeam) obw. II, 239.
ādi (habetis) estram. II, 130, 242.
adi (habent) estram. II, 242.
**ad id ipsum tempus* lat. pop. III, 490.
adiē lorr. II, 189.
adies a.-franç. N.-E. III, 491.
adieso a.-esp. III, 490.
adieu franç. II, 537; III, 525.
a diu beneiçon a.-franç. III, 174.
à Dieu ne plaise franç. III, 338.
adina obw. III, 491.
adlne roum. I, 135; I. -nc.
**ad ipsum* lat. pop. III, 490.
[-adis] (-abatis) sard. II, 254.
a(d)itu lat. I, (338).

adivinaja esp. II, 439.
adjutare lat. II, 1, (120, 158), 586.
adjutoriū roum. II, 491.
adjutorium lat. II, 491.
admanda tess. I, 375.
ad me lat. II, 85; III, 57.
admettre franç. III, 667.
**adminaciare* lat. pop. II, 598.
admirable franç. II, 408.
admirado esp. III, 13, 667.
admirar esp. III, 356.
admirer franç. III, 667.
adna tyrol. I, 594.
ad noctem lat. III, 421 a.
adnon (adinante) Vigevano I, 242.
-ado esp. I, 223, 433; II, 485; astur. I, 435; port. II, 485; lomb. I, 433.
ado a.-esp. III, 562, 616.
a doa (fém.) roum. II, 561.
a doa zi roum. III, 421.
adobasillas esp. II, 547.
adocchiamento ital. II, 447.
ādqr (endure) lorr. I, 59.
adoi lyonn. II, 545.
adoise (3^e p. s. de *adeser*) a.-franc. II, 189.
adoiser a.-franc. II, (118).
adolescencia franç. II, 518.
adonc a.-franc. III, 486.
adonica a.-vén. II, 625.
adonde (el —) esp. III, 154.
-ador port. I, 186; II, 490, prov. 23, 489.
ador lat. II, 14.
ad ora ad ora ital. III, 134.
adorable franç., esp. II, 408.
adorare lat. I, 432.
adormentar port. II, 592.
adormi roum. III, 359.
adormit roum. III, 13.
adornacion. esp. II, 496.
adorno port. II, 47, -orno 399, esp. 399.
adornos (pl.) port. II, 47.
adoro esp. II, 399.
adouer chevalier a.-franc. III, 398.
adoucissage franç. II, 482.
**ad pede* lat. pop. III, 430.
adpercipere lat. pop. II, (128).
**ad pæna* lat. pop. III, 555.
ad pressum lat. pop. III, 490.
adprôpe lat. pop. I, 612; III, 131.
adrales esp. I, 429.
ādrré (fut. de *ambitare*) Fourgs II, 226.
adree mil. I, 150.
adrelo prov. mod. I, 584.

adresse franç. II, 399.
« adresser la parole » III, 477.
-adri trioul. I, 223.
adripare lat. I, 443; II, 598.
-adro ital. II, 519.
adro port. I, 519.
adrogasi morv. II, 593 a.
adroitement (bien —) franç. III, 201.
adromentar port. I, 576.
adsatis lat. III, 53, 140.
ad sinistram esse lat. III, 438.
adsura (disopra) tess. I, 375.
ad-sto lat. II, (194).
ad trans lat. pop. I, 612.
**adu* (-atu) eng. I, 433; -ddu sard. II, 332.
adu (adduce) roum. I, 552.
adû (adjuto) lorr. II, 189.
aduce a (ds —) ou *la minte de* roum. III, 363.
aducir esp. II, 122.
a due a due ital. III, 134.
adûeç (adductu) briang. I, 193.
adûgère (= adduxi) montpell. II, 290.
adûgét (adduxit) montpell. II, 283.
adûitç (adducitis) Tarentaise II, 138.
adulleri eng. II, 404.
adullor lat. I, (482).
ad una lat. pop. III, 491, 495.
adund roum. II, 598.
adunque ital. III, 558.
adunrarū a.-roum. I, 451.
ad unum lat. III, 491, 495.
adura a.-roum. I, 451.
adurer a.-franc. II, 595.
adurmecā roum. II, 577.
adûsem (pf.) roum. II, 304.
adusesetū (adduxissetis). a.-roum. II, 304.
adusi frioul. I, 46.
aduši a.-roum. I, 319.
adusse (adduxit) port. II, 286.
adutu (adduco) sard. II, 154, 181.
adûzç (adduco) prov. II, 170.
aduzer a.-port. II, 122.
adven-t-icius lat. II, 415.
adventif franç. II, 497.
adventus (pl.) lat. III, 27.
adversarius lat. I, 11.
advertir esp. II, 191.
ad vesperum (exspectare —) lat. III, 451.
advocatu lat. I, 443.
-adzo bagn. I, 314.
adzokuri (jocu) macéd. I, 383.
addauru (ital. *alloro*) sic. I, 283.
addina (gallina) lecc. I, 428.

-ae (-ai) a.-véron. I, 233.
-ae (pl.) lat. II, 30, 33.
-æ port. II, 53.
æ niç. II, 364.
-æc lat. II, 76 a.
aedes lat. I, 11.
-ædge a.-franc. I, 232.
aedificare lat. I, (524).
d elle esp. III, 377.
aem (am, habemus) a.-roum. II, 238.
aempiere ital. II, 598.
aeneus lat. II, 515.
aequa lat. I, 637.
aequale lat. I, 501-2; III, (484).
aequalis lat. I, 356; II, 434.
aequamen lat. II, 443.
aequor lat. II, 14.
aequus lat. I, 291, 637.
aer lat. I, (381); II, 14.
aera (pl.) lat. II, 54.
aeraria lat. II, 469.
aerarium lat. II, 468.
aerc (*adérigo) [a.-franc.], prov. II, 160.
aerdoie (*aderigebat) a.-franc. II, 160.
aerdre (*aderigere) a.-franc. I, 532; II, 147, 154, 160, 163, 197, 338, prov. 197, 338.
aère (haberem) a.-logoud. II, 264.
aerenc prov. II, 515.
aeres lat. III, 25.
aerga (*adérigat) prov. II, 160.
aerge (*adérigat) a.-franc. II, 147, 160.
aeri macéd. I, 383.
[aerjoie] (*aderigebat) a.-franc. II, 160.
aers, aers, aert (*adérigo, -is, -it) a.-franc. II, 154.
aers (*aderectus) franç. II, 338.
aers (*adersit) prov. II, 286.
aerst (*adersit) a.-franc. II, 286.
aert (*adérigo, -it) a.-franc. II, 154, 160.
aertç (*adérigit), -zer (*aderigere), -zia (*aderigebat) prov. II, 160.
aerugine lat. II, (376).
aerugo lat. II, 359, 429.
-aes (pl.), **-aes* port. II, 53.
aes lat. II, 451.
aes (tous vos —) a.-franc. III, 27.
aesculum lat. I, 80.
aesculus lat. I, 291.
aesma (aestimât) prov. I, 291.
aesmer a.-franc. II, 598.
aest- lat. I, 373.
**aestariū* lat. pop. I, 503.
aestas lat. II, 380, 391.

aestate lat. I, 223, 468; II, 373, 380.
**aestatu* lat. pop. II, 373.
aestimare lat. I, (12); II, (189, 399).
aestimat lat. I, (112), 291, 637; II, (198).
aestimo lat. II, (133).
aestivum (*tempus* —) lat. II, 391, 498.
aestivus lat. II, 497.
a estros prov. III, 490.
a estrous a.-franç. III, 490.
aetas lat. II, 4.
aetate lat. I, 223.
aeti (*aîti*, *habetis*) a.-roum. II, 238.
aeure (*adôrat*) a.-franç. II, 189.
-af (-able) pic. I, 250.
-af (3^e p. s. et pl. cond.) crém. II, 323.
af (*habui*) bergam. II, 280.
afagar port. I, 545.
afago port. II, 399.
afaitar a.-esp. I, 462.
afaiter franç. I, 462; I. *aff*.
afaitier a.-franç. I, 259, 462.
afarâ roum. III, 269, 447, 480.
afé (*fel*) gén. II, 377.
âfe (*infante*) Sornetan I, 248.
afebliz (*il est* —) a.-franç. III, 293.
afeite esp. II, 399.
afek (*j'affecte*) wall. II, 155.
afekté wall. II, 155.
afel (*fel*) piém. II, 377.
afel (1^e p. s. de *aflar*) obw. II, 133.
aférir a.-franç. II, 201; III, 100, 666.
aferrissant a.-franç. II, 201.
aférit (3^e p. s. de *aférir*) a.-franç. II, 201.
aferrmail a.-franç. II, 421.
aferneldâr a.-gén. II, 589.
aferravelas esp. II, 547.
aferventar port. II, 592.
afetih (X —) wall. II, 201.
afevos a.-esp. III, 377.
**affectare* lat. pop. II, (121).
affadir franç. II, 598.
affaiblir franç. II, 598.
affaire franç. II, 372, 537; III, 367 (*causer d'affaires*).
affaire (*offensa*) Altamura I, 78.
affailage franç. II, 482.
affaiti wall. II, 121.
affamé franç. III, 262.
affamer franç. II, 598.
affare ital. II, 537.
affastellare ital. II, 598.

affatto ital. III, 494.
affattucchiare ital. II, 582.
afféage franç. II, 482.
affectos port. III, 27.
affeise (*offensa*) Cerignola I, 78.
affermamento ital. II, 447.
afferramento ital. II, 447.
afferrare ital. II, 598.
affeti lyonn. I, 262.
affettare ital. II, 598.
affetto (*effectu*) a.-pis. I, 370; ital. II, 397.
affeurance franç. II, 482.
affezione ital. III, 151.
affibbiamento ital. II, 447.
afficher franç. I, 587.
affichette franç. II, 507.
affienare ital. II, 598.
affigliolare ital. II, 598.
afilamento ital. II, 447.
afilier franç. II, 598.
affiloir franç. II, 491.
affinage franç. II, 482.
affinamento ital. II, 447.
affinché ital. III, 566, 591.
affinco port. II, 399.
affiniamento ital. II, 447.
affiocamento ital. II, 447.
affirmer port. III, 388.
affirraggyu sic. II, 421.
affitajuolo ital. II, 525.
affittamento ital. II, 447.
affiubar ital. N. I, 28.
affleurage franç. II, 482.
affligé franç. III, 262.
« affliger » III, 464.
affligir a.-franç. II, 119.
afflisce (*afflixi*) ital. II, 286.
afflist (*afflixi*) a.-franç. II, 286.
afflito ital. II, 341.
affluence franç. II, 518.
affluir port. III, 399.
affogare ital. II, 595.
affogo port. II, 399.
affondare ital. II, 598.
affouage franç. II, 482.
affratchier franç. II, 598.
affratchir franç. II, 598.
affreddamento ital. II, 447.
affresco ital. II, 537.
affrèter franç. II, 598.
affrettamento ital. II, 447.
affreux à a.-franç. III, 268.
affricogno ital. II, 461.
affront franç. II, 399.
affronta port. II, 399.
affrontamento ital. II, 447.
affronto ital. II, 399.
affubler franç. I, 28.
affût franç. II, 537.
a fi are, are a fi a.-roum. II, 112.

afichail a.-franç. II, 421.
afiert (*affèrt*) a.-franç. III, 100, 666.
afiladera esp. II, 491.
afilon esp. II, 457.
afin que franç. III, 566, 591.
« afin que » III, 567.
d fin que esp. III, 591.
afi (*inflât*) Tannois I, 91.
afla (3^e p. s. de *anslâr*) Alig II, 187.
afld roum. III, 364.
aflar obw. II, 133.
afel rhét. II, 187 a.
afli roum. I, 319.
aflu roum. I, 315.
afôdray (X —) wall. II, 204; I. *-éy*.
afœ (*infernu*) Locle I, 169.
afogar port. II, 595.
a foglio a foglio ital. III, 134.
afollar esp. II, 191.
affollo (**affullo*) ital. II, 188.
aforar esp. II, 191.
aforo esp. II, 399.
aforro port. II, 399.
afoulo port. II, 395.
afre a.-franç. I, 18.
afrenta esp. II, 399.
afresado esp. II, 541.
afritto a.-ital., dial. it. I, 423.
afrore sienn. II, 465.
afruitivigar a.-port. I, 524.
afsa (*altiat*) Judic. I, 252.
afi (*altu*) Judic. I, 252.
afubail a.-franç. II, 421.
ἀφύη I, 17.
afuer (*affaire*) Deux-Sèvres I, 270.
afueras (*las* —) esp. III, 32.
a fuer de esp. I, 634.
afugentar port. II, 592.
afumadura port. II, 492.
afunddturd roum. I, 342.
afuhi (*fumas*) roum. I, 319.
ag (*dém.*) béarn. II, 98.
âg (*hamica*) norm. II, 410.
âga (*habeat*) prov. I, 507.
agace a.-franç. II, 385.
agucho port. II, 399.
agana irioul. II, 360.
agardecido port. I, 576.
agarradero esp. II, 491.
agasajo esp. II, 399.
agâtis franç. II, 415.
agatsd (*franc. guetter*) rhét., dauph. I, 462.
d gauche franç. III, 438.
agazga germ. II, 385.
agazzare ital. I, 18.
-age (-aticu) franç. I, 232, 332, 538; II, 372, 482, 529.

- age (-ace) sard. II, 413 a.
 -äge (-agine) prov. I, 332.
 äge franç. II, 29, 372, 380.
 age, äge (habeam) montpell. II, 241.
 agé (habere, -etis) Vaud. II, 129.
 agedu (acetu) logoud. I, 68.
 agellus lat. II, 500.
 agem port. I, 510, 524; II, 376, 428, 482.
 agenoille (-ouille) a.-franç. I, 207.
 agenoj alb. I, 407.
 agenouilloir franç. II, 491.
 ager lat. II, 500.
 agése (habuisse) vaud. II, 129, 307.
 ageuz (il est —) a.-franç. III, 293.
 agevolamento ital. II, 447.
 ag-evol-are ital. II, 574.
 agger lat. II, 14.
 -aggine ital. I, 11, 223, 228, 510, 524, 645; II, 428.
 -aggini (pl.) ital. II, 33.
 *agginis (gén.) lat. pop. II, 14.
 -aggio (-aticu) ital. I, 335; II, 482.
 aggio (habeo) ital. II, 237, 240.
 aggrada (3^e p. s. de -are) ital. III, 369.
 aggradevole ital. III, 265.
 aggrandire ital. II, 598.
 aggravo ital. II, 404.
 aggravo port. II, 399.
 aggréga (3^e p. s. de -are) ital. II, 198.
 aggu (habeo) Tarente II, 240.
 äggu (habeo) Modica II, 240.
 äggustitu sic. II, 484.
 -aggya sic. I, 514.
 aggyu (alliu) sic. I, 514.
 aggyu (habeo) not. II, 240.
 aghi (pl.) ital. II, 38.
 aghironé¹) ital. I, 18.
 agi (-ll-) a.-véron. I, 516.
 agi (habeam) marseill. II, 241.
 -ägiën (subj., plur.) nonsb. II, 144.
 -ägiëu (subj., plur.) nonsb. II, 144.
 agilità ital. II, 493.
 -agine lat. I, 223, 313, 332, 510, 524; II, 372, 376, 428-9, 530.
 a ginocchi ital. II, 621.
 a ginocchioni ital. II, 621.
 agio ital. I, 17 a.
 -agione ital. II, 496.
 agir franç. II, 119; III, 100 et 338 (s'a. de), 406.
 agis frioul. I, 309.
 agitur lat. III, 100.
 ägitt (acutus) roumanche I, 362; I. id'it.
 agld catal. II, 377.
 aglan prov. II, 377.
 aglanera majorq. II, 381.
 a gli a.-niedro. II, 102.
 -aglia ital. I, 223, 514; II, 349.
 -aglio ital. II, 421, 439.
 aglio ital. I, 514; napol. III, 183 (comm'a.).
 aglise G. de Metz I, 370.
 -agna ital. I, 223, 512.
 agna lat. I, 466.
 agnanku sic. I, 370; I. -nnu.
 -agne franç. I, 512.
 agneau franç. I, (349), 465-6; II, 500.
 agnella lat. II, 365.
 agnello ital. I, (374), 465; II, 500.
 agnellu(s) lat. I, 465; II, 365, 431.
 Agneze tosc. I, 440.
 agnif Nidw., roumanche I, 555.
 -agno ital. I, 223, 512.
 agnæsdei bergam. I, 63.
 agnogle Pérouse I, 320.
 agnum lat. I, (283).
 agnunca a.-piém., a.-gén., a.-vén. I, 370.
 -ago lat. II, 418, 428-9.
 -ägo vaud., frib. S. I, 224.
 -ago ital. I, 223, 434.
 agobiar esp. I, 541.
 agobio esp. II, 399.
 agocchia ital. II, 423.
 agon vén. II, 456.
 agóra (hâc hōra) esp.-port. III, 421, 484.
 agora, ag-or-a (pl.-ora) ital. I, 524; II, 38, 467.
 agorajo ital. II, 467-8, 527.
 agorar esp. II, 191.
 agostenc cat. II, 515.
 agostizo esp. II, 416.
 agosto ital., esp. I, 29, 443, 468.
 agotar esp. II, 598.
 agoxz (ital. aguzzo) bolon., romagn. I, 63.
 agra tess. II, 381.
 agracejo esp. II, 422.
 agraceño esp. II, 509.
 agradar esp. II, 598.
 agradecer esp. III, 374.
 agradecido esp. III, 13.
 agramadera esp. II, 491.
 agramado esp. II, 484.
 agramiza esp. II, 416.
 agraplay (zi m' —) wall. II, 204; I.-ey.
 agraulo albig. I, 282.
 agravar esp. II, 598.
 agraviadumbre esp. II, 495.
 agre prov. I, 494.
 agréable franç. II, 408; III, 265.
 agređa (fém.) vionn. I, 605.
 agréer franç. II, 189.
 agreño esp. II, 509.
 agrest cat. II, 360.
 agresto ital. I, 386; II, 60.
 agretto ital. II, 507.
 agreu gasc. I, 605.
 agrillo esp. II, 500.
 agrio esp. II, 403; III, 265.
 agro ital. I, 494, esp. 494; II, 60, port. 60.
 agrodolce ital. II, 548.
 agrumeto ital. II, 479.
 agrura esp., port. II, 466.
 ägyé (agréer) berrich. I, 388.
 -agu lat. I, 438.
 agu (acus) sard. II, 371.
 agu (habeam) gilh. II, 241.
 agü (habutu) badiot. I, 66; vaud. II, 330.
 agua esp. I, 338, 501; II, 362; III, 26, port. 26.
 (agua) corrente port. II, 378.
 ägua gén. I, 233.
 aguacero esp. II, 468.
 aguada esp. II, 487.
 aguadero esp. II, 491.
 aguador port. II, 490.
 aguaducho esp. II, 545.
 aguait a.-franç. I, 235.
 aguamanil esp. II, 437.
 aguamanos esp. II, 437, 545.
 aguaniève esp. II, 553.
 aguapié esp. II, 551.
 aguardiente esp. II, 543.
 aguardijo esp. II, 422.
 aguas (las —) esp. III, 26.
 aguaverde esp. II, 543.
 aguacadeira port. II, 491.
 agucchia ital. I, 491; II, 423.
 agudez port. II, 480.
 agudeza esp., port. II, 480.
 agudilo esp. II, 507.
 agüelo esp. I, 446.
 agüero esp. I, 29, 128, 443, 519.

1. N'est pas un mot d'emprunt : il est directement issu de *baigirō*.

aguessa (habuisssem) prov. II, 307.
aguet franç. I, 235.
aguglie (pl.) ital. I, 491.
aguia port. I, 502.
aguijeño esp. II, 509.
aguila, *d-*. esp. I, 501-2; II, 105; cat. I, 502.
aguilenc cat. II, 515.
aguileño esp. II, 509.
aguilheda Pena-Lobo, Alpe-drinho I, 229.
aguille a.-franç., I, 67.
aguilucho esp. II, 420.
a guisa di ital. III, 174, 183
(a g. dell' ebano, di cavaliere), 196.
a guis de esp. I, 634.
a guise de a.-franç. III, 174, 196.
agüila esp. II, 507.
aguja esp. I, 46, 67; II, 424.
agujazo esp. II, 414.
agujeruelo esp. II, 431.
agujita esp. II, 507.
aguiha prov. I, 67.
aguofa (acucula) eng. I, 374.
aguofa eng. I, 541.
agurium lat. pop. I, 29, 128.
-agus lat. I, 523.
agust prov. I, 468.
agusto a.-napol. I, 129.
agustu(s) lat. pop. I, 29, (251), 468.
agut (habutu) prov. II, 330.
agularda a.-esp. I, 354, 381.
agütz (ital. *aguzzo*) eng. I, 374.
aguzadera esp. II, 491.
aguzadero esp. II, 491.
agūzair prov. mod. II, 489.
aguzanieve esp. II, 547.
aguzar esp. II, 576.
aguzzare ital. I, 509; II, 576.
agyu (habeo) Bastia II, 240.
-ah (-assem, -es, -et) wall. II, 307.
aha abruzz. II, 29.
-ahame (-abamus) Teramo II, 254.
ahas (alas) auvergn. I, 457.
-ahate (-abatis) Teramo II, 254.
ahenus lat. II, 451.
ahercet (*adérigat) a.-franç. E. II, 147.
aherderat (fut. de *aerdre*) a.-franç. II, 314.
ahereg (eram) teram. II, 262.
aherged (*adérigat) a.-franç. II, 163.
ahi esp. III, 475.

-ahin (-assemus, -etis, -ent) wall. II, 307.
ahilo esp. II, 399.
ahkotar (ital. *ascoltare*) Val Soana I, 468.
ahnesse a.-wall. I, 529.
aho dial. ital. I, 619.
ahogadero esp. II, 491.
ahogar esp. II, 595.
ahora a.-esp. III, 484, 543.
ahorcaperro esp. II, 547.
ahitare macéd. I, 460.
-ahto ombr. I, 649.
ahuyeniar esp. II, 598.
ai- (ic-, aqu-) prov. II, 564.
-ai (pl. de -ajo) ital. I, 521; II, 38.
-ai (-aliu) Greden II, 37.
-ai (-ani) tess. II, 18.
-ai (-ata) Val Soana I, 310.
-ai (-ali), rhét. centr. I, 320.
-ai (-ellu) Morv., Ardennes I, 163.
-ai (2^e p. pl. pr. ind.) S. Frat. II, 135.
-ai (impér.) port. II, 151.
-ai (-abas) roum. II, 254.
-ai (3^e p. s. impf. ind.) Vaud II, 259.
-ai (1^e p. s. pf.) lat. pop. I, 237; II, 266, 271, 273, 275, 321; franç. I, 235; II, 266, 272-3, a.-prov. 241, ital. 266, 269; III, 319; sard. II, 266, 277, vegl. 203, eng. 266, a.-obw., Grisons 268.
-ai (1^e p. s. pf.) roum. II, 266.
-ai (1^e p. s. pf.) moldave II, 267.
-ai (1^e p. s. fut.) franç. I, 235; II, 272, 321; III, 318, 724.
-ai (3^e p. s. fut.) a.-vén. II, 319.
-ai (partic., pl.) rhét. O. II, 328.
-ai (inf.) sard. S. I, 455.
ai (anni) roum. I, 319; II, 36; ay catal. I, 512.
ai (allium) roum. I, 514.
a-i (il) alb. II, 564.
ai (pron. 3^e p. masc. pl.) frioul. II, 79.
ai (ad + art. pl.) ital. II, 101.
ai (habeo) franç. I, 235; II, 211, 237, 241, 272, prov. 237; frioul. I, 234; Turin, rhét. II, 240.
ai (habes) roum. II, 113-4; III, 323.
ai (habes) roum. II, 237; a.-pad. II, 240.

ai (habetis) Vaud II, 241.
ai (habeam) l'Abbaye II, 239.
-aia, *-aias*, *-aiat*, *-aidmus*, *-aiddzis*, *-aiant* (impf. ind.) sard. II, 254.
-aia (impf. ind.) S. Frat., *-aia* Avola II, 257.
aiā roum. II, 368.
aia (aille) prov. II, 174, eng. 229.
aib (subst.) prov. I, 20.
aib (habeo) roum. II, 237-8.
aiba (habeat) a.-ital. N. II, 240.
aibā (habeam, -at) roum. I, 507; II, 174, 238, macéd. 216.
aibhor germ. I, 18.
aibi (subj., impér. de *habere*) roum. II, 238.
aibindū (habendo) a.-roum. II, 238.
aibo gén. I, 20.
aibut (*habeutu) a.-frioul. II, 328.
-aic (-habui) prov. I, 321.
aic (habui) prov. I, 321; II, 283.
aicea roum. III, 475.
aicel prov. II, 564.
aiche franç. I, 235.
aicht roum. III, 475.
aidd gasc. II, 190.
aidal (ajuta illum) tess. I, 255.
aiddr prov. II, 190.
aide franç. II, 369, 525.
aidé (ajutare) tess. I, 255.
aideis (a.-franç. *ades*) G. de Metz I, 370.
aider franç. I, 356, 361; II, 1, 586.
« aider, être utile » III, 368.
aiderre a.-franç. I, 548.
aidier a.-franç. I, 259, 531; II, 1, 189 et a.; III, 368.
aidro port. I, 340.
aidront (fut. de *aidier*) a.-pic. II, 314.
-aie (pour *-eie*) franç. mod. I, 72.
-aie (-alia) frioul. I, 223, roum. 223, 514.
-aie (-anea) roum. I, 512.
-aie (condit.) Ban-s.-Meurthe II, 324.
aie (subj., impér. de *avoir*) franç. II, 174; III, 118.
aie (de *aiüe*) a.-franç. II, 189.
aie (est) megl. II, 208.
-a-ien a.-franç. I, 377.
aieptā roum. II, 598.
-aies (pl.) Greden II, 37.
-äies (pl.) Greden II, 37.

ai eu (j' —)franç. II, 344.
aièul franç. I, 508 (non *aveul*); II, 25, 431.
aièux (pl.) franç. II, 39.
ai ètè (j' —) franç. II, 344.
aiga (aqua) h.-ital., prov. I, 275; savoy. II, 34.
aiga (habeat) bogot. II, 180.
aigade franç. II, 487.
aigage franç. II, 482.
aigail' franç. II, 439; I. *aiguail*.
aigana a.-vèr., tyrol. II, 360.
aigarosa prov. II, 545.
-aige a.-franç., wall., lorr., bourg. I, 232.
aigerus bèarn. II, 545.
aigi (habeam) nic. II, 241.
aiglant a.-franç. I, 492.
aiglat franç. II, 506.
aigle franç. I, 223, 501-2.
aiglesse a.-franç. II, 366.
aiglou franç. I, 356; II, 458.
aignadat obw. II, 493.
-aigne a.-franç. I, 232.
aigne a.-franç. I, 466.
aigo (aqua) limous. I, 595.
aigo (3^e p. s. de *eiga*) prov. II, 190.
aigre franç. I, 223, 494.
aigre-doux franç. II, 548.
aig-r-esse a.-franç. II, 353, 480.
aigron prov. I, 18.
aigu franç. I, 443; III, 7.
aigua a.-gèn. I, 233, cat. 502.
aiguail franç. II, 439 (non *-gail'*).
aigue (corner l' —) a.-franç. III, 359.
aigues (pl.) savoy. II, 34.
aiguille franç. I, 67; II, 424.
aiguillette franç. II, 507.
aiguillon franç. I, 344.
aiguiser franç. I, 67, 509; II, 576.
αἰγούπιος I, 17.
a ikuddu sard. II, 564 a.
-ail (-aliu) franç. I, 488.
-ail (-ac'lu) franç. II, 39, 439.
ail a.-franç. III, 693; franç. I, 514.
aillette a.-franç. II, 507.
-aille franç. I, 232, 514; II, 439.
aille (subj. de *aller*) franç. II, (147), 231 et a.
ailler a.-lorr. I, 349.

ailleurs franç. I, 141 a.; II, 624; III, 481¹⁾.
aillet (3^e p. s. pr. subj. de *aller*) a.-franç. II, 231.
aillie a.-franç. III, 693.
aillirent (allèrent) a.-lorr. II, 273.
aill (subj. de *aller*) a.-franç. I, 232.
-aim (-amen) franç. II, 11.
aim (hamus) a.-franç. I, 246, 313.
aim (amem) I, 313; II, 146.
aima (il —) franç. III, 110 a.
aimadiu prov. mod. II, 4.
aimai (amavi) franç. II, 130.
aimaire prov. mod. II, 4.
aimail-il franç. II, 325 a.
-aimè (1^e p. pl. pr. ind.) abruzz. II, 135.
aimè (amo, -at) franç. I, 232, 246; II, 56 a., 136, 189, 325 (il a.).
aimègi (aimai) Pamiers II, 274.
aimè il a.-franç. II, 325.
aiment (amant) franç. I, 553.
aiment-ils franç. I, 633; III, 325 a.
aimer franç. I, 25, 225, 559; II, 1; III, 375, 387, 667.
« aimer » III, 387, 389.
aimerais (cond. de *aimer*) franç. I, 522.
Aimeric prov. I, 18.
Aimes prov. I, 18.
-aimes (-avimus) a.-lorr. II, 273.
aimet (amat) a.-franç. I, 8, 232, 552, 644, 647.
aimet (amant) a.-franç. N. I, 553.
aimè-t-il franç. II, 56 a., 325.
aimèz (amatis) franç. I, 561.
ai miè (pl.) roum. II, 563.
aimin a.-lorr. I, 349.
aiminterea a.-roum. II, 620 a.
aimintre a.-roum. II, 620 a., 627.
aimintrea a.-roum. II, 620 a.
aimme (amat) a.-franç. I, 391.
aimons (= amamus) franç. II, 189, 349.
aims (ames) a.-franç. I, 313.
aimt (amet) a.-franç. I, 313.
-dimu (1^e p. pl. impf. ind.) Avola II, 257.
-ain (-agine) frioul. I, 223, 332, franç. 313, 332, 372, 510.

-ain (-aneus) franç. I, 512.
-ain (-an) franç. II, 18 a.
-ain (-anu, -ame) franç. II, 372, 444.
-ain (pour *-ien*) franç. II, 358.
-ain (1^e p. pl. pr. ind.) bolon. II, 135.
-aina (-agine) ital. I, 332.
dina bogot. I, 598.
ainc a.-franç. III, 487, 495, 672.
ainch (= amo) a.-franç. II, 136.
ainçois a.-franç. III, 488.
ainda port. III, 495, 649.
ainde roum. II, 627.
aindere roum. II, 627.
aindine roum. II, 627.
-aindre franç. II, 129, 163.
-aine franç. I, 232, 246.
aine (inguine) franç. I, 391, 501; II, 16.
ainé franç. I, 391; II, 537.
ainge (= amet) a.-franç. II, 147.
-ains (-aneus) a.-franç. I, 232.
-ains (1^e p. pl. pr. ind.) rhét. II, 150.
[-ains] (1^e p. pl. pf.) a.-franç. II, 266, 272.
ains (= amo) a.-franç. II, 136.
ains (ames) a.-franç. II, 146.
ains (ante) a.-franç. I, 232;
 II, 537; III, 509, 553; I. *-nz*.
ainse (anxia) a.-franç. II, 405; III, 607.
ainsi franç. I, 72, 246; III, 607 (comme..., a.), 748.
ainsi com a.-franç. III, 184, 594.
ainsin H. Estienne I, 72.
ainsi que franç. III, 216, 280, 607.
ainsis comme a.-franç. III, 184.
ains né a.-franç. I, 391.
aint (amet) a.-franç. I, 647.
aint (intus) eng. III, 434 (a. in ou nel), 480 (lo a.).
ainte (mai —) roum. III, 269.
ainte de a.-roum. III, 269.
-dinu (3^e p. pl. impf. ind.) Avola II, 257.
ainumen sard. II, 446.
ainz a.-franç. I, 561; II, 449, 539; III, 207 a., 488, 522, 553, 561, 600.
ainz ainz (qui —) a.-franç. III, 662.
ainzjournée a.-franç. II, 539.

1. Est un mot emprunté au provençal.

2. Mot emprunté au provençal.

3. Pour *eu* au lieu de *ou*, cf. Zs. XXIII, 411.

ainzné a.-franç. II, 537, 539.
ainz que a.-franç. III, 600.
**ai(o)* (habeo) lat. pop. II, 239, 241.
Aiopl a.-franç. I, 219.
aiço port. I, 506 (non *apio*).
-air (-ère) eng. I, 70.
air franç. I, 226; III, 25, 434 (en l'a.).
airare ital. II, 598.
-aire (-ator) prov. I, 223; II, 4, 23, 365, 368, 489-90; III, 124.
-aire (-aria) franç. I, 522 et a.
aire (area) franç. I, 519, 522 et a.; II, 372.
aire (de bon —) a.-franç., prov. III, 9.
aire (alibi) roum. II, 627.
airecillo esp. II, 502.
airecilo esp. II, 507.
aires (los —) esp. III, 25.
-airo (de *-aire*) prov. mod. II, 365.
airou prov. II, 431.
airs (les —) franç. III, 25.
-ais (-etis) eng. I, 70.
-ais (-atis) frioul. I, 223; II, 133, 150, esp. 140.
-dis (-abatis) gred. II, 256.
-ais (-avisti) a.-lorr. II, 273.
ais (planche) franç. II, 377.
ais (ipse) prov. I, 458; I. *eis*.
[ais] (es) eng. II, 206.
ais (est) eng. II, 209.
ais (=as) a.-lorr. I, 258.
aise (adj.) franç. II, 333.
aisil a.-franç. I, 105; II, 437.
αἰσιος I, 17 a.
αἰσιος I, 17.
αἰσιγών I, 17.
aisne a.-franç. I, 531.
-aison franç. II, 349, 496.
aissa (anxia) prov. II, 290; III, 607.
-aisse (-assem, -asses, -asset) a.-wall. II, 307.
aissi prov. III, 184, 278, 494, 607.
aissi con prov. III, 184, 607.
aissi quo prov. III, 278.
aisso prov. II, 98, 564.
aistu macéd. III, 83.
-ait (-etu) eng. I, 70, 433.
-ait (-avit) a.-lorr. II, 273, a.-sard. 277.
-ait (impér.) frioul. II, 150.
-ait (condit.) franç. III, 321.
-ait (part.) P. Armerina II, 329.

ait (= at) a.-lorr. I, 258.
ait (habeat) franç. II, 231.
ait (vos Deus) a.-franç. III, 747.
aita ital. II, 399.
aital prov. II, 572.
aitan a.-prov. II, 571; prov. III, 599 (a. *que*).
aitant (ab —) prov. III, 486.
aitant tost co prov. III, 598.
aitare lat. pop. I, 361, 531, a.-ital. 361; II, 188.
-aité (2^e p. pl. pr. ind.) abruzz. II, 135.
diti (de *aitar*) prov. II, 198.
aito tosc. centr., rom. I, 481.
aitorio a.-gén. II, 491.
aitre G. de Metz I, 236.
aitri a.-rom. I, 481.
aitro tosc. centr., rom. I, 481.
-aits (-etis) rhét. II, 150.
-ditu (2^e p. s. impf. ind.) Avo-la II, 257.
-aiü (1^e p. s. pf.) roum. II, 266-7.
aiurat roum. III, 13.
aiure roum. III, 627.
aiurea roum. III, 481.
aius roum. II, 368.
-diva (-ebam, -ebat) eng. I, 70; II, 254.
-aiue (impf. ind.) vionn. II, 254.
-aiue (-abilis) eng. II, 480.
-diven (-ebant) eng. II, 254.
aiver eng. I, 494.
-dives (-ebas) eng. II, 254.
aivi Val Soana I, 502.
-aiuletsa eng. II, 480.
-divu (2^e p. pl. impf. ind.) Avo-la II, 257.
Aix franç. II, 7; III, 26.
aiçe (habeatis) greden. II, 239.
-aja (-alia) esp. I, 223, 514; II, 439.
-aja (-aria) ital. II, 469.
aja ital. I, 519.
à jamais franç. III, 696.
ajamiento esp. II, 516.
djar (acr) frioul. I, 328.
ajar esp. dial. I, 493.
-aje (-alia) frioul. I, 515.
-aje (franç. -age) esp. II, 482.
aji bogot. II, 42.
ajaceite esp. II, 554.
ajises (pl.) bogot. II, 42.
**-ajo* (ital. -aggio) osque I, 19.
-ajo (-aclu) esp. I, 223, 488.
-ajo (-ariu) ital. I, 519, 521; II, 38, 50, 347, 417, 439, 467.
-ajo Lanciano I, 228.

ajo esp. I, 514.
ajoudre a.-franç. II, 598.
ajqueso esp. II, 552.
ajo(u)rne (3^e p. s. de -ner) a.-franç. III, 99, 338.
« ajouter » III, 387.
ajūdā (adjutat) prov. II, 190.
ajudar port. II, 586.
ajuere a.-franç. I, 548.
ajumt roum. I, 467.
ajun roum. I, 407; II, 36.
ajunat a.-roum. III, 13.
ajungdōrtiū roum. II, 350.
ajunge roum. II, 598.
ajunse (pl.) roum. II, 36.
ajunse (junxit) roum. II, 286, 336.
ajuola ital. II, 431.
-ajuolo ital. II, 525, 583.
ajustador esp. II, 490.
ajustoir ital. II, 491.
ajuta ital. I, 510.
ajutd roum. III, 368.
**ajuta illum* lat. I, (255).
ajutare ital. I, (255); II, 188, 586; III, 368.
ajuti (pl.) ital. III, 28.
ajuto (aide) ital. II, 399, 518.
ajuto (adjuto) ital. II, 188.
ajutor roum. II, 36.
ajutorie roum. II, 406.
ajutornic roum. II, 463.
-ak Bregaglia I, 327.
aka (auca) S. Frat. I, 287.
aka (vacca) bergam. I, 428.
aka (acus) abruzz. II, 371.
akdder regg. II, 127.
a kardāin, -di (1^e, 2^e p. pl.) bol. II, 325.
akarditar port. I, 366.
akata (acheta) a.-pic. I, 410.
a katd norm. II, 621.
akeitz goth. I, 643.
akel Gilhoc, La Salle S. Pierre II, 96.
akele Drôme II, 96.
akeles La Salle S. Pierre II, 96.
akeli prov. mod. II, 96.
akelses langued. II, 96.
akelu Gilhoc II, 96.
akelus Drôme II, 96.
akeste prov. mod. II, 96.
akesteis Drôme II, 96.
akestes La Salle S. Pierre II, 96.
akesti prov. mod. II, 96.
akestus Drôme II, 96.
akētare valaq. I, 460.
akeu prov. II, 96.

-áxi grec mod. II, 421 a.
akieudre a.-wall. II, 330.
akimintar Matera I, 353.
akkadevve (= accidit) S.-Seve-
 rino II, 269.
akkapatu sic. I, 370.
akkattitu sic. II, 484.
akke (ecco) S. Eusano I, 168.
akkomodo, pl. -*mid*i arêt. I, 330.
akkordiu sic. II, 404.
akkummo tarent. II, 398.
akkussi sicil. III, 66.
akkyu (habeo) Ajaccio II, 240.
akla obw. II, 18.
aklauns obw. II, 18.
akle (assula) Forez I, 492.
aklotse macéd. III, 475.
a klumau obw., niedw. II, 56.
akmoide wall. II, 124.
akoadorie frioul. II, 491.
ako de (chez) niç. III, 430.
a krädd (1^e p. sg.) bol. II, 325.
aks cat. II, 15.
akyadvetta bol. II, 545.
akuçilla campob. II, 500.
aküeye lorr. II, 117.
aküli saintong. I, 410.
aküsa (accusât) a.-prov. I, 48.
akuse (accusât) frioul. I, 46.
aküse saintong. I, 410.
akuser eng. I, 374.
akustümay (ç' —) wall. II, 204;
 I. -*ey*.
akuté norm., pic. II, 596.
akwa tyrol. I, 490.
al (aliud) franç. III, 495.
-al (neutre) lat. II, 8.
-al (-ale) franç. I, 225 a., 559;
 II, 434-5, 464; prov. I,
 223; II, 519; esp. I, 223;
 II, 434, 435, 464, 519; port.
 I, 384; II, 42, 53; frioul. I,
 223.
-al (-allu) franç. II, 25, 39.
-d(I) Drôme II, 39.
-al (pour -I) émil. I, 315.
-al eng. I, 488.
al (ail) Bessin I, 517.
al (ail) eng. I, 514.
al (ala) mil. II, 27.
al (aliud) port. I, 312.
al (article) arabe I, 383.
al (ille) roum. III, 158.
al (art., lat. *ille*) roum. II, 563-4,
 567; III, 158, 163; olympo-
 valaq. II, 100, Remus 102,
 bol., romagn. 103; h.-ital. I,
 323.
al (pron. sujet) piém. III, 335,
 393; frioul. II, 79, 325;
 III, 335; bolon., lomb. II,
 80, 325.

a(I) (il) lyonn.; *a(I)*, fém. *le*
 Albertville II, 78.
al (illu) rhét. occid. II, 83.
al (aliud) a.-franc. I, 615; II,
 567, prov., a.-esp., a.-port.
 567; esp. III, 221 (*lo a.*).
al (à le) a.-franc. II, 104; III,
 158, 244, prov. 244; eng. II,
 101, ital. 101; III, 244; esp.
 II, 101; III, 244, 456.
-ala eng. I, 514.
ala (aile) lat. I, 223, 251, 457;
 II, (27); prov., esp. I, 223,
 ital. 223; II, 403.
ala (aquila) b.-eng. I, 502.
alā (glandis) lyonn. II, 377.
alā (ils vont) poitev. II, 231.
ald (là) a.-esp., port. III, 475
 et a.
ala (ille) lomb. II, 80.
ala (ad + art. fém.) eng. II,
 101.
à la franç., *d la* esp. II, 101.
alabanza esp. II, 518.
alabar esp. III, 16.
alabastrino esp. II, 452.
alablanco esp. II, 543.
à la campagne franç. III, 437.
aldcer, **dlucer* lat. I, 273.
à la cour franç. III, 437.
alada esp. II, 487.
 « à la fin de » III, 430.
à la fois franç. III, 81.
alag macéd. I, 273 (non -arg).
alago esp. I, 326.
alagoa port. I, 383.
d la hora esp. III, 490.
alaiç, -*é*, -*ç* (lège) eng. I, 70,
 87, 383; prononç. -*ak*.
alairau port. I, 569.
alais (lège) eng. I, 70; pro-
 nonç. -*ak*.
a la Kièsa calabr. I, 621.
alalt (acel —) roum. II, 565.
alama port. I, 457.
à la maison franç. III, 437.
Alamania lat. II, 405.
aldmariü roum. II, 467.
alambre port. I, 573.
à l'Amérique La Fontaine III,
 437.
alamo port. I, 483.
alampado port. I, 383; I. -*da*.
alāmuri (pl.) roum. II, 31; III,
 25.
(a)lamus (impér.) lat. pop. II,
 226.
d la parte del sur esp. III, 438.
alarg macéd. I, 273; I. *alag*.
alari ital. III, 31.
alaris lat. II, 434, 464.
alas lat. I, (457).

à las esp. II, 101.
d la sazon esp. III, 81.
d las de vezes a.-esp. III, 239.
d las nueve esp. III, 451.
d las veces... *d las veces* esp. III,
 222.
a latere lat. III, 446.
(a)latis (impér.) lat. pop. II,
 226.
alaton esp. I, 383.
alatsd rhét., dauph. I, 462.
alātūrea roum. III, 436.
alauda celt. I, 20, lat. 282.
alūdare macéd. III, 18.
alaula lat. I, (284).
alauza prov. I, 282.
d la vez esp. III, 81.
à la ville (être —) franç. III,
 437.
d la virtud (nacer —) esp. III,
 456.
alavo (impf. ind.) a.-lyonn. II,
 259.
alazo esp. II, 414.
alb roum., eng. I, 477.
alba lat. I, 477, (480), ital.,
 esp. 477.
albahaca esp. II, 468.
albahauero esp. II, 468.
albañal esp. I, 386.
albañar esp. II, 464.
albañariago esp. II, 411.
albar esp. II, 464.
albaraniago esp. II, 411.
albardadura port. II, 492, 528.
albarejo esp. II, 422.
albarelo (peuplier blanc) sienn.
 I, 366.
albariu lat. pop. II, 361.
albāstriü roum. II, 497.
albatre franç. I, 345, 372.
albe (le —) ital. III, 27.
albedro astur. I, 594.
albeca esp. I, 338.
albegar esp. II, 577.
 **albellu* lat. pop. II, 500.
albenc prov. II, 515.
alberc prov. II, 385.
alberchiga esp. I, 328 a.
albergar esp. I, 18.
albergo ital. II, 385.
alberi (gli —) ital. III, 19.
albero (arbre) ital. I, 223, 328,
 573; II, 35, 374; III, 19.
albero (terre blanche) esp. II,
 468.
alheskidordzu sard. II, 491.
albeș roum. II, 417.
albeșe roum. II, 480.
alb-ic-are lat. II, 575; 577.
albie roum. I, 311, 508; II,
 388.

albigeois franç. II, 473.
albineț roum. II, 417.
Albinga lat. I, 606.
Albingaunum lat. I, 606.
albio ital. I, 508.
albiō lomb. II, 431.
albioară roum. II, 431.
albires prov. II, 22.
albitoare roum. II, 491.
albiū roum. II, 497.
albo Tarn I, 482.
albondiga esp. I, 328 a.
albor lat. pop. II, 465.
**albore* lat. pop. II, 361.
alborear esp. II, 583.
albores esp. III, 32.
alborno prov. II, 361.
alborno ital. I, 119, esp. 119; II, 361.
alboroso ital. II, 472.
alborotapuebls esp. II, 547.
alborço esp. II, 403.
albre (en l'—) prov. III, 435.
albricias esp. III, 32, 406 (*dar, pedir en a.*).
albu lat. II, 361.
albuleț roum. II, 417.
alburne ital. II, 446.
alburnen lat. II, 443.
albuol vén. II, 431.
albura esp. II, 361, 466.
alburii roum. II, 497.
alburnu(m) lat. I, 119; II, 361.
albus lat. II, 575.
albuș roum. II, 474.
albuț roum. II, 418.
alcacer port. I, 569.
alçagem port. II, 482.
alcaido esp. II, 475.
Alcalá de Henares esp. III, 241.
alcaldote esp. II, 508.
alçapão port. II, 547.
alçar port. II, 576.
alcarraça esp. II, 414.
alcaudon esp. II, 456.
alce léon. I, 538.
alcidere a.-vénit. I, 354.
alcigaia a.-plais. II, 439.
alcornoqueño esp. II, 509.
alcuen a.-franç. I, 67.
al cui, alla cui ital. III, 622.
alcuin gén. I, 322.
alcuna persona ital. III, 695.
alcuno, -a ital. I, 343, 619; II, 563; III, 53, 85, 693, 739.
alcuzo, -a esp. III, 124.
-ald germ. II, 510.
aldan romagn. II, 352, 375.

aldané romagn. II, 352.
alde roum. II, 567.
aldea esp. I, (483).
aldeanteo esp. II, 411.
aldegarse (audicare) a.-vénit. I, 354.
aldehyuela esp. II, 431.
aldeola port. II, 432.
aldeórrio esp. II, 504.
aldeorro esp. II, 504.
alder eng. I, 375.
aldi (audit) a.-vénit. I, 290.
aldi roum. I, 319.
aldir a.-vénit. I, 354.
al doi-le roum. II, 561.
al-doilea roum. II, 561.
aldral esp. II, 449.
aldravão port. II, 481.
aldravice port. II, 481.
aldūm eng. II, 446.
-ale lat. I, 223, 384; II, 8, 356-7, 361, 435, 437, 464, 468, 500, 527; ital. I, 223; II, 347, 377, 384; port. I, 384.
-alé franç. centr. I, 232.
ale (ala) frioul. I, 223; ital. II, 41, 54.
alé romagn. I, 43.
âlê Sornetan I, 250.
alé (tant a —) a.-franç. III, 293.
à le franç. II, 104; III, 437.
aleaye (a —) roum. III, 398.
aleapse (pf.) macéd. II, 287.
alear port. II, 583.
alebrase esp. II, 191.
**alecris* lat. pop. I, 273.
**alecrus*, -a, -um lat. pop. I, 273, 594.
aledro prov. mod. I, 584.
alég (de *alege*) roum. II, 197.
alegar (ital. *allegro*) émil. I, 315.
alegdura roum. II, 492.
alege roum. I, 370; II, 197, 598.
aleger mil. I, 315.
alegere lat. pop. II, 598.
à l'église franç. III, 437.
alegra (masc.) catal. I, 307.
alegra (fém.) prov. II, 60.
alegrão port. II, 456.
alegrarse esp. III, 667.
alegre esp. III, 263.
alegrezir¹ prov. II, 593 a.
alegria esp. II, 406; III, 151.
alegrías port. III, 27.
alegrier prov. II, 471.
alegion esp. II, 456.
aleijão port. II, 372.

aleijar port. II, 372.
Alejandro (el emperador —) esp. III, 160.
Alejandro magno esp. III, 159.
alekuno ital. S. I, 347.
alem port. III, 420, 480.
ale male (fém. pl.) roum. II, 563.
alemania esp. II, 60.
Alemania esp. II, 405.
a lemne a.-roum. III, 436.
alen prov. II, 399.
alena ital. I, 11, 70; II, 399²).
**alenare* lat. pop. I, 581.
alénat (halenat) lat. pop. I, 70.
alène franç. I, (457).
alentar esp. II, 191.
alentours franç. II, 537; III, 32.
alenu sard. II, 399.
alept roum. I, 459.
aler a.-franç. II, 231; III, 38 (a. l'ambleure), 100 (unipers.), 293, 296, 370 (a. seure), 384 (soi a.), 406 (a. en messagier), 424 (a. les sauz menus, les sauz, le trol, le cors).
alerg roum. I, 273.
alergá-cale roum. II, 547.
alero esp. II, 468.
-ales Açores II, 53.
ales roum. II, 336.
ales (ad+art. m. pl.) eng. II, 101.
alesdura roum. II, 492.
alese (pl.) roum. II, 36.
alesi tess. I, 240.
Alessandro magno ital. III, 159.
aleta esp. II, 507.
a letto ital. III, 437.
a ley de a.-esp. III, 174.
alevadouro port. II, 491, 526.
aleve a.-esp., esp. II, 394.
alevin franç. II, 444-5.
Alexandres a.-franç., a.-prov. II, 22.
alex (il est —) a.-franç. III, 293.
alexé Uriménit II, 118.
alfereç esp. II, 48.
alferezado esp. II, 475.
alferezes (pl.) Cervantes II, 48.
alfid esp. I, 574.
alfitero esp. II, 468.
Alfonso (el) oneno esp. III, 163.
alforjas esp. III, 31.
alfostigo esp. I, 328 a.
al frente esp. III, 438.

1. Au sujet des verbes en -*zir*, cf. Zs. XXII, 300.

2. Écrit par erreur *balena*.

alga lat. I, 477, (480), 499, ital., esp. 477.
algarade franç. II, 487.
algaravia esp. II, 405.
algazo esp. II, 414.
algelli (ital. *uccello*) a.-tosc. I, 354; l. -lo.
Alger franç. I, 559.
-algo dial. esp. I, 538.
algo esp., port. II, 567; III, 202 (a. *enamoradizo*), 238 (a. *bueno*, a.... *de...*, a. *de bueno*).
algo de mds descansa (con —) a.-esp. III, 239.
algorrem a.-port. II, 567.
alguacilazgo esp. II, 482.
alguacilejo esp. II, 422.
alguandre esp. I, 586; II, 627; III, 692.
alquanto a.-esp. II, 571; III, 85.
alquem port. II, 107, 567; III, 89.
alguer eng. I, 501.
alguén esp. II, 107, 567-8; III, 89.
algun port. II, 567; III, 89, 487 (a. *dia*).
alguma port. III, 88.
algun esp. I, 631; a.-port. III, 137.
alguno, -a esp. II, 567-8; III, 53, 89, 692, 739.
algunos esp. III, 53.
algun rem a.-port. III, 137.
algur a.-port. II, 627.
algures port. mod. II, 627; III, 481.
algwa algh. I, 502.
-alh prov. I, 223.
-alba prov. I, 223, port. 514.
albaraquiento esp. II, 516.
alheio port. I, 102.
alho port. I, 514.
alhondre prov. II, 627.
alhondres prov. III, 481.
alhons prov. III, 481.
alhor prov. III, 481.
alhors prov. II, 624; III, 481.
à l'hôtel franç. III, 437.
alhur a.-port. III, 481.
alhures port. II, 627; III, 481.
ali-lat. III, 481.
-ali lat. I, 320.
-ali (-aclu) frioul. I, 223.
ali (pl.) a.-ital. II, 33.

ali (allai) poitev. II, 302.
ali (là) port. III, 475 a.
afi eng. II, 76.
-alia lat. I, 223, 514; II, 439-40, 528; (pl.) II, 54.
*alia*¹⁾ ital. II, 403.
aliabierto esp. II, 555.
alia mente lat. II, 620 a.
alibedde sard. II, 553.
alibi lat. II, (627).
alicubi lat. III, 481.
**alic-unus* lat. pop. II, 567.
alid (aliud) lat. I, 552.
alidore ital. II, 465.
alie a.-franc. III, 693.
aligre a.-franc. I, 273; l. *h*.
aliegru Jura I, 273.
aliga cat. I, 502.
Alighieri (l'—) ital. III, 150.
alijar port. I, 508.
**alim* (aliud) lat. pop. I, 552.
alimento esp. I, 180.
ālina (aune) germ. I, 18; II, 385.
alina roum. I, 94.
aliná (adoucir) roum. II, 598.
alinharão a.-port. II, 355.
alinharo port. II, 355.
à l'instant franç. III, 490.
« à l'intérieur de » III, 436.
aliño esp. II, 399.
alio-lat. pop. III, 481 a.
aliorum lat. III, 481.
-aliorum (gén. pl.) lat. II, 439.
aliosso ital. II, 551, 554.
alioito ital. II, 508.
aliquam lat. III, 202, 235 (a. *partem de*).
aliquando lat. III, 483, 487, 627, 692.
aliquantum lat. III, 86, 238.
aliquantus lat. II, 571.
aliquid lat. III, 640 a.
aliquis lat. II, 567; III, 50.
aliquid lat. II, 567.
**aliqu'unu* lat. pop. III, 692.
-alis lat. I, 225 a., 226, 391; II, 434-6.
alisaduras esp. II, 528.
alisar esp. II, 464.
alise Auve I, 111 a.
aliser franç. II, 118.
aliso a.-franc. II, 479.
aliia esp. II, 507.
-aliu, -*alium* lat. II, (37), 421, 439.
aliu mold. I, 515.

aliubi lat. II, 627; III, 481.
-alium (gén. pl.) lat. II, 439.
aliumintrea megl. II, 620 a.
aliunde lat. III, 481.
alius lat. II, 567; III, 85.
aliveloce ital. II, 555.
aliviado del cuerpo esp. III, 264.
aliviar esp. I, 508 (non *all-*).
alivio esp. II, 399.
alka (auca) Enneberg, Badia I, 285.
alkuni a.-eng. II, 95; l. -*ūni*.
all (à les) ital. III, 421 a. (a. *alba*), 437 (a. *albergo*), 456, 527 (a. *arme*).
-alla (-ella) franç. dial. I, 171.
-alla (-alia) esp. II, 439.
alla (à la) ital. II, 101; III, 437 (a. *porta*), 456 (a. *morte*), 487 (a. *volta*).
alld esp. I, 223, 603; III, 420 (a. *de alguna cosa*), 475.
alla cui ital. III, 622.
allai (pf. *de aller*) franç. II, (298, 302).
alla volta ital. III, 487.
alle (ad + art. fém. pl.) ital. II, 101, 451 (a. *nove*).
allé (je suis —) franç. III, 293.
allée franç. II, 486.
allegger (alacris) eng. I, 374.
allegger franç. II, 576.
allegere a.-ital. I, 370.
alleggere a.-ital. II, 598; Pérouse, sienn., pis., h.-ital. I, 370.
alleganza ital. II, 518.
allegria ital. II, 406.
allegro ital. I, 273, 594; II, 60.
Allemagne franç. II, 405.
Alleagnes (les —) franç. III, 23.
Allemandie a.-franc. II, 405.
allende a.-esp. III, 420, 480.
*aller*²⁾ franç. I, 226, 232; II, 147 a., 226³⁾ a., 608 (*s'en a.*), a.-pic. (**end a.*); III, 289, 293, 309 (*s'en a. fait*), 315, 324 (a. *chercher*), 352, 355 (a. *le droit chemin*), 433 (a. *à Paris*), 477, 479, 503, 608 (*s'en a.*).
« aller » franç. II, 205.
allesient (impf. subj. *de aller*) a.-savoy. II, 307.
alle spalle ital. III, (449).
allevime ital. II, 445.

1. Influencé par *aliare*, de *alidyare* : voy. PARODI, Boll. Soc. Dant. III, 100, 1.

2. Le rapport de *aller* etc. et *ambulare* a de nouveau été plusieurs fois discuté, en dernier lieu par SCHUCHARDT, Zs. XXIII, 325.

3. Cf. Add. et Corr.

allez (2^e p. pl. pr. ind. de *aller*)
franç. II, 228, (235); III,
100 (*a.-vous*).
alli esp. I, 31, 603; III, 275,
475.
alli port. III, 475.
allieurs (aillieurs) Ménage I, 517.
allievo ital. II, 399.
άλλου macéd. I, 515.
alliu lat. I, 514.
alliviar esp. I, 443; l. *aliviar*.
alló h.-eng. III, 475.
allodola ital. I, 548.
allonge franç. II, 399.
allonger franç. I, 260; II, 598.
allons (1^e p. pl. pr. ind. de *aller*)
franç. II, 137, 228; III, 118,
176.
allontanarsi ital. III, 385, 399,
445.
allora ital. III, 595.
allorché ital. III, 566, 595.
alloro (lauru) ital. I, 282.
allorquando ital. III, 595.
allo spuntar del sole ital. III, 451.
allu campid. I, 518.
allubre a.-esp. III, 481.
alluda ital. I, 46, tosc. 434.
allumail a.-franç. II, 421.
a l' uortu calabr. I, 621.
allure franç. II, 492.
alluso ital. II, 335.
alma port. I, 457, 630 (*esta* a.);
esp. II, 105 (*el a.*)
álma port. I, 630.
almacenaje esp. II, 482.
almaciga esp. I, 328 a.
almalha port. II, 54.
almédano esp. I, 217.
almeja esp. II, 388.
almena esp. I, 70.
almenado esp. II, 484.
almendra esp. I, 571 (non
-ndra).
almendron esp. II, 456.
almendruco esp. II, 499 a.
almenter (lamentare) eng. I,
375.
almia astur. II, 403.
al mieu roum. II, 563; III, 200.
al mieu viven prov. III, 498.
alminie roum. II, 620 a.
almirantazgo esp. II, 482.
almoharifazgo esp. II, 482.
almobaza esp. II, 414.
almorne a.-pic. I, 529.
almorraniento esp. II, 516.
almorzar esp. II, 191.
almuedana esp. I, 217; l. -no.
almuerzo esp. II, 399.

alna tess. II, 381.
alnado esp. I, 348, 535; II, 537.
**alnetanu* lat. pop. I, 477.
alni tess. I, 312.
**alnica* lat. pop. I, (312).
alno ital. I, 223; II, 362, 371;
esp. I, 223; port. III, 236.
alnu(s) lat. I, 223, 477; II, 362,
381.
ålo vaud., frib. S. I, 224.
alocurea (pe —) roum. III, 436.
alæ Courtisols I, 226.
alære (allure) hag. I, 65.
a loi de a.-franç. III, 174.
alpit (impf. ind. de *aller*) a.-
franç. I, 72.
alondra esp. I, 587.
aloiq tarent. II, 403.
alongar esp. II, 191.
alors franç. I, (209); II, 624;
III, 595 (*a. que*).
d los esp. II, 101.
alosa (alauda) cat. I, 437.
alotim majorq. II, 445.
alouette franç. I, 282.
alowe (alauda) a.-franç. I, 381.
alpaçer eng. II, 583.
Alpes lat., esp., port. III, 31,
franç. 31, 147.
alpestro ital. II, 60.
Alpi roum. III, 31.
Alpi ital. III, 31.
alpigiano ital. II, 449.
alpigno ital. II, 509.
alquant a.-franç. III, 85.
alquanto ital. II, 571; III, 238
(*a. di*), esp. 85.
alque(s) prov. II, 567; III, 202
(*a. lures*), a.-franç. 238 (*a. de*).
alrededor esp. III, 272.
alrededores (los —) esp. III, 32.
als (illas) rhét. occid. II, 83.
als (adv.) prov. II, 624.
als (ad + art. pl.) eng. II, 101;
a.-franç. III, 438 (*a. reis fu*
prisieç).
alsacien franç. II, 449.
alse (alsit) ital. II, 286.
alseja romagn. I, 375.
alser eng. II, 576.
alsi prov. III, 607.
alsiva eng. I, 31, 463.
alt (altru) roum. I, 223, 477;
II, 94, 567 (non -tru).
alt (altu) Val Maggia I, 332,
algh. 482.
altà, -a (altra) roum. II, 94,
565.
altu (*altiat) sard. I, 509.
altanero esp. II, 480.
altaneç esp. II, 480.
altano ital. II, 450.

altanus lat. I, 600.
altar lat. II, 8; roum. II, 477;
algh. I, 482.
altare lat. I, (557); II, 8, 464,
477; ital. I, 477.
altare (pl.) roum. II, 36.
altaria sard., cat. II, 470.
altarito esp. II, 507.
altia vox (disse —) a.-port. III,
421.
alte (altras) roum. II, 94; III,
487 (*a. date*).
altei roum. II, 94.
altentico a.-tosc. I, 354.
aller lat. I, 112, 479; II, 567,
571; III, 85, 195 (« un
autre »), 209, 277, 383, 481.
altéré franç. I, 573.
alteri (nos —, vos —) lat. II, 75.
alterigia ital. II, 481.
altero ital. II, 467.
alleza esp. II, 480.
altézano esp. II, 450.
alfi roum. II, 94.
**altiare* lat. pop. I, 477; II, 576.
**altiat* lat. pop. I, 477, 509.
alticio ital. II, 416.
al tiempo que esp. III, 595.
altier franç. II, 467.
altiero ital. II, 467.
altiveza esp. II, 480.
altivo esp. II, 497.
altivoso a.-mil. II, 472.
altigur a.-eng. III, 481.
altiminte roum. II, 620 a.
altimintrea roum. II, 625.
alto ital. I, 477, 481, 483, 498;
II, 619; III, 8, 266; esp., I,
477, 481, 483; II, 619 (*a.*
de cuerpo); III, 264, 731.
alto tosc. C. I, 481.
altor roum. II, 94.
altoritd a.-tosc. I, 354.
altra lat., ital. II, 94.
altracar port. I, 576.
altra mente lat. pop. II, 620 a.
altras lat. II, 94.
altre- ital. III, 495.
altre (altre) a.-franç. III, 195 (*a.*
feiz).
altre (altras) ital. II, 94; III,
487 (*a. volle*).
**altrei* lat. pop. II, 94.
al trei-le roum. II, 561.
altresi a.-franç. III, 607.
altresi ital. III, 495, 607.
altreant ital. II, 571; I.
-ellu-.
altrettale ital. II, 572; III, 212.
altrettanto ital. II, 571 (non
-eta-); III, 212.
altre volte ital. III, 487.

- altri* lat. II, 94; ital. I, (224), 240; II, (46); (pers. indét. au nom.) III, 58, 85, 89.
- altri* (altru) frioul. I, 223.
- altrimenti* tosc. I, 306; ital. II, 620, 623.
- altro* lat. II, 94; ital. I, 223, 477, 634; II, 94; III, 137 (*che cos'a.*), 156, 187, 195, 209, 282 et 447 (*a. che*), 284, 345, 383, 522, lomb. 281 (*a. cha*).
- altro* tosc. centr. I, 481.
- altro* *che* ital. III, 282, 447.
- altronde* ital. III, 481.
- altrorù* lat. II, 94.
- altros* lat. II, 94.
- altrove* ital. III, 481.
- altru* lat. I, 223, 477, Poschiavo 315; roum. II, 567 (I. alt).
- altrui* lat. pop. II, 94; ital. III, 58, 85.
- alts* (illos) eng. II, 83.
- alts* (pl. de *at*) istr. I, 478.
- altu* lat. I, 477.
- altui* roum. II, 94.
- altul* roum. III, 156 (*unul, a.*), 383 (*unul cu a.*).
- altura* ital., esp., port. II, 466.
- alturio* a.-vén. II, 491.
- alu* lat. II, 435.
- a lua aminte* roum. III, 436.
- aluat* roum. I, 364, 370, 383.
- alubre* a.-esp. II, 627.
- alüca* — *alüca* lat. pop. I, 148.
- aludir* esp. II, 119.
- aluen* a.-esp. I, 568.
- alui* roum. III, 501.
- a lui* ital., *à lui* franç. III, 377-8.
- aluigner* (s' —) a.-franç. III, 381.
- *alum* (aliud) lat. pop. II, 567, 571.
- alumbresa* esp. II, 469.
- alumelle* franç. I, 364.
- alunariu* roum. II, 468.
- alungá* roum. II, 598.
- aluniş* roum. II, 474.
- aluniu* roum. II, 497.
- aluta* lat. I, 46, (434).
- aluwette* wall. I, 381.
- alv* obw. I, 498.
- alva* a.-port. III, 421 a.
- alvanil* port. II, 437.
- alvanim* port. II, 437.
- alvão* port. II, 456.
- alvar* port. I, 569.
- alvará* port. II, 42.
- alvarazes* (pl.) a.-port. II, 42.
- alvaw* (ital. *levato*) tess. I, 375.
- alvé* romagn. I, 375; II, 188.
- alvedour* émil. II, 490.
- alvedrio* port. I, 604.
- alveolus* lat. II, 431.
- alveonale* lat. I, 386.
- alver* eng. I, 375; II, 187.
- alveu(s)* lat. I, (234, 240), 378, 508; II, 388.
- alvidrar* port. I, 498.
- alvo* port. I, 498.
- alvres* port. III, 32.
- alvura* port. II, 361, 466.
- alý* (art. fém. pl.) romagn. II, 103.
- alyon* romagn. I, 375.
- alzà* (hausse) esp. II, 399.
- alzà* (*altiat) ital., esp. I, 477, 509.
- alzàr* esp. I, 477; II, 576; III, 361.
- alzare* ital. I, 477; II, 576.
- alzarsi* ital. (*noi si alzà*), lucq. (*noi si alziàmo*) III, 380.
- alzion* (ital. *lezione*) romagn. I, 375.
- am-* lat. I, 1.
- am-* (ambo) franç. I, 223.
- am* (-amen) roum., frioul., prov. I, 223.
- ám* (habeo) roum. III, 724.
- ám* (1^e p. pl. pr. ind.) roum. II, 132, 203.
- am* (1^e p. s. impf. ind.) lat. I, 1; II, 253.
- ám* (1^e p. s. impf. ind.) roum. I, 551; II, 254-5; campid. I, 551.
- ám* (1^e p. pl. impf. ind.) roum. II, 254.
- ám* (1^e p. pl. pf.) roum. I, 244.
- [ám]* (1^e p. pl. pf.) roum. II, 266.
- ám* (1^e p. pl. pf.) roum. II, 267.
- ám* (1^e p. pl. pf.) a.-cat. II, 274.
- ám* (1^e p. pl. fut.) gasc., lim. II, 321.
- am* (hamu) frioul., prov. I, 223.
- am* (homo) bergam. II, 135 et a.
- am* (ambo) prov., a.-franç. II, 72.
- am* (pron.) rhét., émil. II, 81, 83.
- am* (en) a.-franç. I, 549.
- am* (habeo, -emus) roum. II, 113-4, 237-8, bord. 241.
- am* (amo) a.-prov. II, 136, 146.
- am* (amat) prov. I, 647.
- ama-* lat. II, 349.
- ama* et *-amma* (II. -*amma*) V. Soana I, 597.
- ama* (1^e p. pl. pr. ind.) mod. II, 325.
- āma* a.-grec III, 551.
- āma* grec mod. III, 551.
- amā* lat. I, 301.
- amā* (amat) roum. I, 552.
- ama* (amat) ital., prov., esp. I, 8, 223, 552.
- ama* (amā) eng., ital., a.-prov., esp. I, 302.
- amā* (amabam) roum. I, 551.
- ama* (amavit) a.-franç. I, 557.
- amā* (infin.) bagn. I, 255.
- ama* (conjunct.) macéd.-megl. III, 551.
- a ma* (fém.) roum. II, 563.
- amaba* (amabam, -as, -at) esp. I, 551.
- ama-b-am* lat. I, 1, 301, 551; *amabām*, -*am* II, 2.
- amabile amabile* ital. III, 133.
- amabilis* lat. II, 408.
- amabilissimo* esp. II, 67.
- amable* esp. II, 408.
- amač* a.-lyonn. I, 627.
- amad* (amat) sard. I, 552 (*a. issu*).
- amad* (amāte) esp. I, 435.
- amadi* prov. II, 56 a.
- amadlo* a.-esp. II, 84.
- ama-dor* esp. II, 349.
- awadora* port. II, 60.
- *amadu* lat. pop. I, 435.
- amāgáu* roum. II, 407.
- amagresk* macéd. I, 383.
- amagru* macéd. I, 383.
- amah* a.-lyonn. I, 627.
- amāi* (ad me) rhét. III, 57.
- amai* (amavi) lat. pop. I, 293; II, 240; obw. II, 56 a.
- amaigrir* franç. I, 383.
- amairo* a.-gén. II, 403 a.
- amais* (amiātis) esp., port. I, 435.
- amaldo* (amadlo) a.-esp. II, 84.
- amalfitano* ital. II, 449.
- amamoles* esp. I, 585.
- aman* (amant) esp. I, 553.
- amande* franç. I, 571.
- amandō* lat. I, 301.
- amanduos* eng. III, 212 a.
- amanee* (3^e p. sg. pr. ind. de -*cer*) esp. III, 99.
- amanhece* (3^e p. sg. pr. ind. de -*cer*) port. III, 99.
- aman(o)*, *ama-no* (amant) ital. I, 553; II, 77.
- a mano derecha* esp. III, 438.

âmans lat. II, 26.
amansar esp. I, 462.
amansia port. II, 406.
amant lat. I, 301; II, 1, 139.
**amant-s* (nom.), *amânt* (acc.) rhét. II, 26.
amantvet (3^e p. s. pr. ind. de *amantvir*) a.-franç. II, 201.
amanç a.-franç. II, 24.
amad (amant) port. I, 553.
amapola esp. I, 374.
amar esp. I, 312, 449; III, 387; ital. I, 449; prov. I, 455; port. III, 389.
amâr (amare) S. Frat. I, 224.
amarâ (pl. fém.) macéd. I, 311.
amârâsc roum. I, 109.
amare lat. I, 25, 449; II, 1, 2, 610; esp. I, 307.
amare (mare) macéd. I, 383.
amarealâ roum. II, 433.
amareggiare ital. II, 583.
amarellejur port. II, 583.
amarellidâo port. II, 427.
amarena tosc. II, 451.
amareça prov. I, 455.
amareçça ital. II, 480.
amargaleja esp. II, 422.
amargar esp. II, 577.
amargo esp. II, 402.
amargura esp., port. II, 466.
amârî roum. II, 123.
amaricare lat. pop., ital. II, 577.
amaricos port. II, 499.
amaridâo port. II, 427.
amarillejo esp. II, 422.
amarilleç esp. II, 480.
amarilleça esp. II, 480.
amarillento esp. II, 516.
amarillito esp. II, 507.
amarillo esp. II, 466.
amarillor esp. II, 465.
amarillura esp. II, 466.
amârime roum. II, 445.
**amurius* lat. pop. II, 403 a.
amiritudine ital. II, 495.
amarnicie roum. II, 406.
amaro ital. III, 265.
amaregnolo ital. II, 461.
amarradouro port. II, 491.
amarrar esp. II, 372.
amarrazon esp. II, 372.
amarugem port. II, 429.
amarün prov. II, 446.
amârunt valaq. I, 383.
amarus lat. I, (3, 69, 561); II, (62).
*amarçir*¹⁾ prov. II, 593 a.
amas (subst.) franç. II, 399.

amas (ambo) (fém.) a.-esp. II, 72.
amas (de *amare*) lat. I, (228), 301; II, 1.
amasijo esp. II, 422, 440.
amassadeira port. II, 491.
amassadouro port. II, 491.
amassds (*que bouldoun* —) dial. prov. III, 380.
amasse (amavissem, -et) a.-tosc. I, 306.
amasser franç. II, 598.
amasses (amavisses) a.-franç. II, 157.
amaste (amavistis) ital. I, 309.
amat lat. I, 223, 301 (*amât*), 552, 624, 644 (*âmat, am-at*); II, 1, 2, 56 a.; sarde I, 552.
amat (amâvit) a.-franç. I, 557.
amat (de **amadu*) prov. I, 435.
amale (amatis) a.-tosc. I, 306.
amati (pl.) ital. II, (37).
ama-tore ital. II, 349.
amatorius lat. II, 491.
amators prov. I, 455.
**amatr-issa* lat. pop. II, 367.
amats prov. I, 563.
amatu lat. II, 25 a.
**amatç* (amatus) a.-cat. II, 25 a.
amau (amatu) cat. I, 435; II, 25 a.
amaul lat. pop. I, 27, 282.
amava (amabam) ital. I, 1, 551.
amave (amabas) calabr. I, 309.
amavi (amabas) ital. I, 309.
amavimus lat. III, 101.
amavo (= amabam) ital. I, 1.
amazze S. Vittorino I, 265.
am(b) (prép.) prov. mod., cat. III, 246.
**ambae* lat. pop. II, 72.
ambas a.-esp., prov. II, 72.
ambassade franç. II, 487.
ambe a.-ital. II, 72.
ambedue ital. II, 72; III, 729 (*a. le mani*).
ambedui a.-franç. II, 72; ital. III, 395.
ambes a.-franç. II, 72.
ambesdoues a.-franç. II, 72.
ambesdous a.-franç. II, 72.
ambi *lat. pop., a.-ital. II, 72.
ambiddu sard. I, 545.
ambidos esp. II, 624.
ambidue ital. II, 72.
ambigof mil. I, 382.

ambitare lat. I, 343, 538; II, 226, 228, 318, 587.
ambitieux franç. III, 262.
ambld istr. II, 226.
ambllamus (impér.) lat. pop. II, 226²⁾.
amble (pour *ambre*) esp. I, 590.
amble (subst. verb.) franç. II, 399.
ambler franç. II, 226.
ambleure a.-franç. III, 38 (*aller l'a.*), 424 (*chevauchier l'a.*).
ambliadar obw. II, 586.
ambo lat. I, 223; II, 72; III, 395.
**ambo ad duo* lat. pop. III, 212 a.
amboise franç. I, 270.
amboltu ombr. I, 649.
ambos a.-esp. II, 72; III, 212 a.
ambos d dos esp. III, 212 a.
ambracane ital. II, 545.
ambra canis lat. II, 545.
-ambre esp. I, 223; II, 11.
ambrende montferr. I, 375.
ambriakona piém. II, 462.
ambriliquido ital. II, 555.
ambrizç (ital. *meriggio*) montferr. I, 375.
amb(u)lamus (impér.) lat. II, 226.
ambulare lat. 226, 228; III, 355.
amb(u)latis (impér.) lat. pop. II, 226.
amburere lat. II, 117.
amda eng. I, 332, roumanche 530 (non *aumla*).
-ame lat. II, 372, 418.
-ame (-amen) ital. I, 223; II, 11, 414, roum. 11.
âme franç., I, 526.
amç (amo) abruzz. I, 308.
ame (amas) calabr. I, 309; a.-plais. II, 134.
ame (amat) frioul. I, 223.
ame, -es, -e (âmem, -es, -et) prov. II, 146.
ame (âma) frioul. I, 304.
amé (amatu) a.-franç. II, 189.
amé (amati) judic. II, 37.
amé (mel) gén. II, 377.
amé (ad me) rhét. III, 57.
a me ital. III, 257.
amea gén. II, 364.
ameaçã port. I, 513.
ameaçador port. II, 490.
ameaçar port. II, 598.
ameastac roum. I, 383; I. -ec.
ameda mil. I, 332.
amede a.-franç. I, 644.

1. Voyez p. 15, note 1.
 2. Cf. II, Add. et Corr.

- amedrentar* esp. II, 592, 598.
ameixa port. I, 331, 473; II, 454.
amêl piém. II, 377.
**ameldula* lat. pop. I, 571.
ameler cat., majorq. II, 381.
amelette a.-franç. I, 364 a.
amêm lat. I, 1, 301.
amen- ital. I, 223.
-amen lat. I, 223; II, 11, 443-4, 528.
-amen (1^e p. pl. impér. et subj. pr.) dial. ital. II, 145, 325.
amen (amant) rhét. I, 553.
amenassar prov. II, 598.
amenaza esp. I, 223, 513; II, 405; III, 33.
amenazador esp. III, 124.
amenazar esp. I, 383, 513; II, 598.
amendare lat. pop. II, 598.
amende franç. II, 399.
d men de esp. I, 634; III, 447 (non am.)
amen de esp. III, 447; I. d m.
amendement franç. II, 8.
amender franç. II, 598; III, 361.
**amendola* lat. pop. I, 571.
amendue tosc. I, 497; ital. II, 72; III, 131.
amener franç. I, 23.
amenguar esp. II, 598.
ameninfa roum. II, 598.
amennola ital. S. I, 571.
a menos parte a.-port. II, 66.
amentilho port. II, 422.
amenudear esp. II, 598.
d menudo esp. III, 492.
ame-our a.-franç. II, 349.
amêr (amare) a.-franç. I, 226; II, 189; III, 390; eng. I, 449.
amêr (adj.) a.-franç. I, 225, -*er* franç. 226, 559; III, 202, 265.
Americas (las —) esp., (as —) port. III, 23.
Amérique franç. (en —), La Fontaine (*à l'*—) III, 437.
amerinŭ valaq. I, 451.
amerrô (fut. de *aminar*) a.-sienn. II, 313.
amerté a.-franç. II, 493.
amertume franç. II, 495.
-ames (pl.) Greden II, 37.
-ames (-avimus) a.-franç. II, 272.
-ames (-avimus × -astes) franç. II, 266, 272.
amês lat. I, 301; II, 146.
à mesure franç. I, 356.
amêt lat. I, 301.
amêt a.-franç. I, 313, 644; II, 24.
ameŭi roum. II, 603.
ametis lat. II, 140.
**amets-one* lat. pop. II, 459.
**ametus* lat. pop. I, 644.
ametya (franç. *amilié*) Jujur. I, 266.
ameuler franç. II, 598.
ameve (amabam) a.-franç. I, 551.
amey Phil. de Vign. I, 160.
amez (*ametus) a.-franç. I, 644; -*ez* II, 24.
ami (amicu) franç. I, 31, 40, 62, 438; III, 5, 123-4 (*l'a. Fritz*), 168 (*mon a.*), 178 (*l'a., crois-moi*), 220; piém. I, 438, frioul. 555.
ami, (a)mi (mihi) rhét. II, 75; III, 723.
ami (= amo) a.-prov. II, 136.
ami (amas) ital. I, 309.
ami (ametus) Chili II, 140.
amî hag. I, 40.
amia eng. I, 31, -*ia* lyonn. 310.
amial a.-franç. II, 434.
amiază roum. III, 451.
amiazăzi roum. III, 451.
amic [roum. I, 433]; prov. I, 433, 435; II, 20; poitev. I, 439.
amica lat. I, 31, 531, ital. 31, 434.
amiciade port. II, 493.
amiche (pl.) ital. II, (33).
amichevole ital. II, 408.
amici (pl.) ital. II, 38.
amicissimo port. II, 67.
**amicitus* lat. pop. II, 493.
**amicitate* lat. pop. I, 531.
amico lat. pop. I, 439, ital. 31, 433; III, 123-4 (*l'a. Carlo*), 200, 237, 265.
amictus lat. I, (369).
amicu lat. I, 31, 403, 433.
amicū (illū —) lat. I, 403.
amicum (illum —) lat. I, 403.
amicus lat. I, 531; III, 124, 162.
« à midi » III, 451.
amido ital. I, 17, 430, 590.
amie franç. I, 31, 374 (*m'a.*), 438; II, 62.
amiey S. Fratello I, 34.
amig lomb. I, 433.
ami(g) rhét. E. I, 438.
amiga esp. I, 31.
amigi (ital. *amiche*) bolon. II, 33.
amigo esp. I, 31, 433; III, 97, 123-4, 200, 265; port. II, 67; III, 123-4 (*o a. João*); vén. II, 50.
amigote esp. II, 508.
**amigu* (amicu) eng., a.-franç. I, 433, prov. 435.
dmigu (hamice) sarde II, 413.
amih eng. I, 438.
amik (amicu) valais. I, 567.
**amik* (amiche) bol. II, 33.
amik' (amicu) eng. I, 31.
amiku sic. I, 433.
amikyê morv. I, 509.
aminar esp. II, 598.
amind roum. II, 598.
amindr roum. I, 342.
**aminare* lat. pop. II, 226.
aminte roum. III, 363 (*ds aduce a.*), 436 (*a-și aduce a., a lua a.*).
amis prov. II, 20.
amiš (pl.) Greden II, 37.
amistă ital. II, 493.
amistad esp. I, 531; II, 105 (*la a.*), 493.
amistanza ital. II, 518.
amistié a.-franç. I, 259, 344.
amila lat. I, 332, 644 (*āmila, am-ita*), II, 18 (*b.-lat. amila, -anis*), 364, 474; eng., tyr., frioul., ital. sept. II, 364.
**amitariu* lat. pop. I, 430.
amile lat. I, 332, 344, (430).
amité a.-franç. I, 259.
amites lat. III, 31.
amitié franç. I, 259; II, 493.
amitiés a.-franç. III, 27.
dmilô magyar. II, 407.
amiu a.-poit., prov. I, 313 a., 439.
a miude port. III, 492.
amiya eng., piém. I, 438.
amiye rhét. E. I, 438.
amizade port. I, 531.
amizades(grandes—) port. III, 27.
amize poitev. I, 439.
amizi (pl.) vén. II, 50.
am kanta (= cantemus) lomb. E. II, 145.
amkunta (= cantamus) Bergell II, 133.
-amma ital. I, 244.
ammaestrare ital. III, 374.
ammalnare ital. I, 23.
ammalarsi ital. III, 384.
ammale (1^e p. s. pr. ind. et subj.) teram. II, 195.
a mmañd abruzz. I, 623.
ammazzatojo ital. II, 491.
-amme (= -avimus) calabr. II, 269.
a mme tosc., campob. I, 621.

ammendare ital. II, 598.
ammilē (2^e p. s. pr. ind. et subj.) teram. II, 195.
-ammo (-avimus) ital. II, 257, 266.
ammorzare ital. II, 576.
ammucchiare ital. I, 147.
ammuntari sic. I, 363.
ammusa (ital. *mostra*) sic., lecc. I, 495.
amnd istr. II, 226.
amndr (aminare) roum. I, 342; obw. II, 226.
amuar (ignarium) roum. I, 466.
amnare (pl.) roum. II, 36.
amnarju roum. I, 370.
**amniel* a.-roum. I, 466.
amnis lat. I, 11.
-dmo (-amus) ital. I, 556; II, 134-5.
[-amo] (-avimus) ital. II, 266.
-dmo (1^e p. pl. cond.) dial. ital. II, 323.
**-amo* (1^e p. pl. pr. subj.) a.-ital. II, 145.
amo, *am-o*, *amō* lat. I, 1, (228), 301; II, 2, 56 a.; ital. I, 1, 223.
amō, *-ō* (amāvit) ital., esp. I, 282, 618; III, 110 (= il s'ēprit).
amō (**eccumōdo*) macéd. III, 484.
amō wall. I, 634.
a mo vénit. III, 127.
amoblo lyonn. I, 224.
amōe (amavit) tosc. I, 384.
à moi franç. III, 377.
amoinne (**amlnat*) Psaut. lorr. I, 107.
amojo port. II, 399.
amolao (esp. *amolado*) bogot. I, 435.
amoladura esp. II, 492.
amoladuras esp. II, 528.
amolairo lyonn. II, 489.
amolar esp. II, 191.
amolentar port. II, 592.
amolgar port. II, 577.
amollo ital. I, 618.
amont franç. III, 126.
amór- lat. II, 349.
amor lat. III, 40, 143; vén. I, 312, ital. 624; III, 256 (*per a. di te*), Cervantes 143, a.-esp. 591 (*por a. que*), gal. 430 (*por a. de*).
ampra port. I, 146.

amore lat. II, 349; ital. I, 624.
amorē Alatri I, 307.
amores (nos —) port. III, 27.
amori ital. III, 27.
amor mio ital. I, 624.
amoroso ital., esp. II, 472.
amor patriae lat. III, 40.
amorsail a.-franç. II, 421.
à mort (condamner —) franç. III, 456.
a morte (*ferir* —) ital. III, 456.
amorti roum. II, 598, 603.
amortiguar esp. II, 578, 598.
-amos esp., *-amos*, *-amos* port. (-avimus) II, 266, 276.
amos (ambo) esp. I, 223, 497; a.-esp. II, 72.
amos (habemus) galic., astur. II, 242.
amoscina ital. I, 328.
amoscino ital. II, 454.
amotra port. II, 399.
a motto a motto ital. III, 134.
amou port. I, 282; III, 110 (= il s'ēprit).
amout anglais I, 133.
amour ¹⁾ franç. I, 121 a., 609; II, 379.
amourette franç. II, 507.
amoureux franç. I, 121 a.; II, 472.
amour-propre franç. II, 543.
ampara esp. II, 399.
amparar esp. I, 429; II, 594.
amparo port. II, 399.
ampaug tess. I, 375.
amplaria sard., cat. II, 470.
**ampli-ius* lat. pop. II, 66 a.
amplois a.-franç. II, 66.
amprest roumanche I, 292.
amprōie wall. I, 429 (non -oie).
[-amps] (-avimus) prov. II, 266.
amquanto Mirandola I, 357.
ams prov., a.-franç. II, 72.
[-ams] (-avimus) eng. II, 266.
amsé montferr. I, 375.
amsun (messione) montferr. I, 375.
-amu (= -abam) campid. II, 261.
-amu (-avimus) sic. II, 269.
amú roum. III, 484.
ἀμυγδάλη I, 571.
amuē (amore) hag. I, 143.
amulum lat. I, 17.
amune ²⁾ (franç. *aumône*) wall. I, 529.

amuo port. II, 399.
amur anglo-norm. I, 48, Serments 121.
amura port. II, 399.
amurca lat. I, 17.
a muro a muro ital. III, 134.
-amus (1^e p. pl.) lat. II, 137 a., 146.
-āmus (-abamus) [sard.] II, 254, campid. 261.
**-amus* (-avimus) lat. pop., [sard.] II, 266.
amuse(ite) franç. II, 507.
amüzył lorr. II, 118.
amwess eng. II, 566.
amylum lat. I, 17.
an- lat. I, 368.
anc- port. I, 357.
-an (-anu) Giornico I, 320, dial. port. 400; esp. II, 41, pad. 50.
-añ (-aneu) frioul. I, 223, eng. 512.
**-an* (cas obl. des pers. fém.) a.-franç. II, 18, rhét. 18, 110.
-an (pour -n) émil. I, 315.
-an (ital. -amo) h.-ital. I, 556.
-an (-amus) rhét. II, 133.
-an (-ant) a.-prov. II, 139, 259, a.-franç. S.-E. 259.
-ān (-āmus, subj.) istr. II, 143.
-āñ (-abamus) gred. II, 256.
-an (3^e p. pl. pf.) a.-h.-eng. II, 268, béarn. 274.
-an (1^e p. pl. fut.) bas-auv. II, 321.
-ān, *-āt*, *-ān* (pl., fut.) Remus II, 320.
-an (gérond.) prov. II, 152.
anc- (= *enc*) Mirandola I, 357.
an (homo) a.-franç. I, 617.
añ (uno = on) Ampezzo III, 93.
an (annu) roum. I, 223, 244, 542; II, 28; III, 46 (*acest a.*); macéd. I, 312, franç. 223, 542; II, 24, 28; III, 38 (*cest a.*), 51 et 187 (*l'a.*), 421 (*cest premier a.*), prov. 38 (*cest a.*); lomb. II, 27, eng. 28.
an (anni) a.-franç. II, 28.
añ (anni) macéd. I, 319, milan. 320; lomb. II, 27, rhét. 41, Buchenst., judic., Gadera 37.
añ (**anlus*) eng. I, 477.
añ (habemus) vaud. II, 241.

1. L'ou au lieu de eu donne à penser que le mot a vraisemblablement été emprunté au provençal.

2. La forme la plus répandue est *āmōn*.

an (habent) prov. II, 237, 241, Remus 320.
an (subj. de *andr*) prov. II, 231.
an (particule) lat. III, 213, 495 a.
ân (in, prép.) macéd. I, 375.
an (in, prép.) eng. III, 427, a-franç. 434-5, 451 (*an* 107 tans..., *hui an cest jor*).
-dna lat. I, 400, 596, V. Soana 597.
-ana (de -a, -anis) lat. pop. II, 450.
-aña eng. I, 299, 512, nidw. 512.
-aña esp. I, 223, 512.
ana (lana) bagn. I, 428.
añada esp. II, 487.
anadar romagn. II, 33.
anadeja esp. II, 422.
anadilha prov. II, 422.
anadino esp. II, 452.
anddra romagn. I, 594; II, 33.
anagramma ital. II, 371.
añal esp. II, 434.
añalejo esp. II, 422.
anales esp. III, 31.
anam (allons) majorq. II, 231.
anão, *anao* port. II, 53.
andr prov. II, 226 (et a.; III, 324; cat. II, 274 (*a. a kanta*); III, 324.
anarai (irai) prov. II, 318.
-anas lat. I, 320.
anas lat. II, 364.
anastá gén. II, 587.
anasu sic. I, 329.
**anata* lat. pop. I, 326.
ánale(m) lat. I, 325, 530, 594, 644; II, 17 a.
**anaticla* lat. pop. II, 422.
anaticula lat. II, 422.
**andtra* lat. pop. I, 594.
anaurę Bitonto I, 126.
anavos obw. III, 480; I. *davos*.
ané franc. I, 369.
anc prov. III, 487, 495, 694, a-milan. 543.
anca (hanche) germ. I, 17 a., 18, ital., prov. 18.
anca (= anco) a.-vén., a.-pad. II, 625.
ancar prov. III, 495.
-ance franc. I, 89, 223, 232, 509; II, 518 et a.
anceis a.-franç. I, 105; prov. III, 488, 553.
ancerrar port. I, 357.
ancesserie a.-franç. II, 406.

ancestre a.-franç. I, 458; -s II, 23.
ancët obw. II, 340.
ancêtre franç. II, 4.
ancëtta roumanche I, 152.
anche (anca) franç. I, 18, 513.
anche ital. I, (244); II, 567 (*a. uno*); III, 495, 648 (*quand'a.*).
ancheza esp. II, 480.
ancho esp. I, 493 (non -co).
anchoa esp. I, 17.
anchois franç. I, 17.
anchova port. I, 17.
anchuelo esp. II, 431.
anchura esp. II, 466.
anci- a.-franç., esp. II, 449.
-ancia esp. II, 518.
anciano esp. II, 449.
ancianor (temps —) prov. II, 7.
ancienneté franç. II, 493.
ancienour (temps —) a.-franç. II, 7.
anciet roumanche I, 152.
anci-ien ¹) a.-franç. II, 449.
ancilu sic. I, 499.
**ancione* lat. pop. I, 513.
anciova sic. I, 17.
ancis a.-franç. I, 105.
anclusa cat. I, 437.
anco (de *anca*) port. I, 17 a.
anco (*quand'* —) a.-ital. III, 648.
ancois a.-franç. III, 553, 708.
ancona ital. II, 29.
anconter obw. III, 156.
ancontrar Mirandola I, 357.
ancontre a.-franç. III, 439.
ancor ital. I, 550 (*a. no*); III, 649, 673.
ancora ital. III, 495, 543.
ancoradouro port. II, 491.
ancor che ital. III, 649.
ancoressa ital. II, 366.
ancoron esp. II, 457.
ancsé prov. III, 490.
-ancst a.-franç. II, 352.
ancugine a.-vén. II, 376.
ancui a.-franç. III, 495 a.
**-ancus* lat. pop. II, 511.
-and obw. II, 152.
-änd bolon. II, 152.
and eng. III, 477.
-anda (gén. neut. pl.) lat., (subst.) ital. II, 512, 529.
anda (ἀντα) macéd. III, 645.
anda (anate) eng. II, 18.
anda (amita) eng. II, 364.

anda (amite) esp. I, 332.
ända, *ändi* Blenio II, 18.
andač piém. II, 329.
andada esp. II, 486.
andaderas esp. II, 491.
andado esp. I, 535; II, 537.
andagare chiogg. II, 129.
andai (de *ända*) Blenio II, 18.
andaïs (2^e p. pl. pr. ind. de *andar*) esp. II, 228.
andait lomb. II, 329.
Andalucias (las —) esp. III, 23.
andaluza port. II, 60.
**andamo* (andiamo) a.-ital. II, 227.
andamos (1^e p. pl. pr. ind. de *andar*) esp. II, 228.
andán (canard) eng. II, 18.
andän (pl.) Valle Mesolc. II, 18¹).
andanza esp. II, 518.
andar esp. I, 538 (non -re); II, 226, 587; III, 179 (*a. por tier-ra*), 294, 309, 315, 324 (*a. buscar*), 331, 355, 503; port. I, 416 (*a. na berra*); II, 226, 587; III, 309, 315, 324, 331, 503; ital. III, 433 (*a. fondo*), 479 (*a. via*).
andare lat. pop. II, 232, 298; ital. I, 343, 538; II, 226 et a., 257, 263, 270, 298, 313, 329, 587; III, 188 (*a. di compagna*), 292, 309, 315, 331, 370 (*a. dietro*), 385, 436, 437 (*a. a casa* etc., *a Napoli*).
andaré (fut. de *andar*) esp. II, 318.
andarei (fut. de *andar*) port. II, 318.
**andressémo* (1^e p. pl. cond. de *andare*) a.-vén. II, 323.
andarięo esp. II, 411.
andario esp. II, 547.
andarsene ital. III, 477, 479.
andarsi ital. III, 384-5.
**andarssémo*, **andassémo* (1^e p. pl. cond. de *andare*) a.-vén. II, 323.
andas esp. II, 29; III, 31.
andata ital. II, 486.
andate (2^e p. pl. pr. ind. de *andare*) ital. II, 228.
andat(o) (parf. de *andare*) gén. II, 329.
andava (impf. ind. de *andare*) ital. II, 263.
andazzo ital. II, 420.

1. Autre est l'explication de A. THOMAS. Rom. XXVIII, 170.
 2. Aux Add. et Corr.

-*ande* sard. II, 152.
andè (ital. *andò*) a.-pad. II, 270.
Andecavis ([in] —) lat. II, 7.
Andecavo lat. II, 5.
Andecarum lat. I, 606.
**andedi*, -*edi* (pf. de *andare*) lat. pop. II, 269-71, 298.
andem (ital. *andiamo*) mil. II, 230.
andemos (1^e p. pl. pr. subj. de *andar*) esp.-port. III, 118.
andęo (ital. *anduvu*) pistoy. II, 263.
andęp (ital. *andò*) forl. II, 269.
 « *ander* » allem. III, 209.
ander ombr. I, 649.
andera (ital. *bandiera*) lecc. I, 428.
Andes (*los* —) esp. III, 32.
andesì (ital. *andai*) sard. II, 277.
andess'emo (ital. *andremmo*) a.-vén. II, 323.
**andęsti* (2^e p. s. pf. de *andare*) lat. pop. II, 269.
andęvo (ital. *andavu*) pis., lucq. II, 263.
andęé émil. I, 347.
andi (démarche) piém. II, 404.
andi (subj. de *andare*) ital. II, 230-1.
andiamo (1^e p. pl. de *andare*) ital. II, 227-8; III, 118.
andiamo-ne ital. II, 135.
andian-ne (ital. *andiamone*) ital. II, 135.
andian-o (ital. *andiamo*) sienn., flor. II, 135.
andidieron (esp. *anduvieron*) a.-esp. II, 298.
andidiste (esp. *anduviste*) a.-esp. II, 298.
andido (esp. *anduvo*) a.-esp. II, 298.
andie (ital. *andò*) a.-ital. II, 298.
andiedę (ital. *andai*) dial. ital. II, 269.
andiedi (ital. *andai*) a.-ital. II, 298.
andieştę (ital. *andasti*) dial. ital. II, 269.
andikę (anticu) campob. I, 498.
andito ital. II, 484.
-ando lat. II, 152, 161; III, 498 a.; ital. II, 152, 183, esp.-port. 152.

andondzu sard. II, 461.
andouille franç. II, 423.
andove vén. III, 514.
andrò (fut. de *andare*) ital. II, 313.
anduar Veglia I, 224.
andui a.-franc. II, 72.
andürme (fut. pl. de *andar*) vegl. II, 112¹).
andurmentar obw. II, 592.
andyl (angelu) istr. I, 244.
-andza sard. I, 512.
andzone sard. II, 459.
-andzu sard. I, 512.
-ane lat. I, 320; II, 42, 50.
-ane (cas rég.) germ. II, 110.
-anie frioul. I, 223, franç. 232.
-äne (ons-nous?) wall. II, 325.
dne franç. I, 529; II, 365, 546 (*bec d'a.*).
ane (anate) a.-franc. I, 644; II, 17 a.; cf. *aune*.
anę (anellu) Menton I, 563.
anie frioul. I, 332, 334.
-anea lat. I, 223, 232, 245, 512.
anei (pl.) judic. II, 37.
anęi (1^e p. s. pf. de *anar*) prov. *anejo* esp. I, 465; III, 8.
 II, 274.
anela majorq. II, 388.
aneldo esp. I, 11.
anea S. Lourenço I, 384.
aniele béarn. I, 31.
anele béarn. I, 31.
anello ital. II, 500.
anellus lat. I, 152; II, 388, 500.
anelote esp. II, 508.
anello esp. I, 325.
anęm (1^e p. pl. pf. de *anar*) prov. II, 274.
anęm (= *eamus*) prov. III, 118.
anęmi a.-franc. III, 143.
anęmins G. de Metz I, 370.
anęmone ital. I, (374).
anęmę (allons-nous) dial. prov. III, 380.
-anęn (3^e p. pl. pf.) obw. II, 268, 276.
anęn obw. III, 480.
anęra véron. I, 584.
anięre gasc. I, 154.
-anęs (pl.) lat. II, 18, 50.
anęsse franç. II, 365-6.
anęst, *anęts* (2^e p. s., pl. pf. de *anar*) prov. II, 274.

anęto ital. I, 70.
anętum lat. I, 70.
-anę(s), -*a* lat. I, 223, 232, (244), 512; II, 449, 460.
anęan cat. I, 566.
anęant cat. I, 566.
anęar bourg. I, 169.
anęla obw. II, 187.
anęldr Alig II, 187.
anęarde a.-franc. II, 539.
-anę franç. II, 514.
anęe franç. I, 11, 339.
anęel esp. II, 41.
anęele a.-franc. I, 336.
anęesco ital. II, 520.
anęeloro (*lingua* —) a.-ital. II, 7.
anęlu(s) lat. I, 11, 499, 532.
Anęers franç. II, 7, 358.
anęibo Ariège I, 429.
anęidda lecc. I, 499.
anęili (ital. *angelo*) brind. I, 330.
anęlais franç. II, 473.
anęle d'inclinaison franç. II, 496.
anęles roum. II, 473.
Anęleterre (P —) franç. III, 145.
anęlois a.-franc. II, 520.
anęne Pérouse I, 320.
anęoisse a.-franc. I, 119.
anęoisse franç. I, 141, 509; II, 405.
anęola (involat) obw. II, 187.
anęora (ital. *ancora*) campob. I, 498.
anęoscica ital. I, 119, 509; II, 405.
anęosto ital. II, 405.
anęostura esp. II, 466.
anęudele frioul. I, 381.
anęuele vén. I, 381.
anęuila esp. I, 545.
anęuilla lat. I, 31, 502, (545); II, 370; ital. I, 31.
anęuillade franç. II, 487.
anęuille franç. I, 31.
**anęuillu(s)* lat. pop. I, 31; II, 370.
anęuinaja ital. I, 370; II, 469.
anęuk (= *allai*) armagn. II, 298.
anęuldr obw. II, 187.
anęule sard. II, 438.
anęulus lat. I, 94.
anęuša eng. I, 119.
anęusağer eng. II, 583.

1. Cf. III, § 116.

2. P. ex. *čältäņę* = chantons-nous?

3. Le mot béarnais exige i : voy. Zs. XXIV, 401.

4. Ne doit peut-être pas se trouver à cette place : cf. C. SALVIONI, Postille italiane, sous *anguilla*, et H. SCHUCHARDT, Zs. XXIV, 413.

angustia lat. I, 119; II, 405; sic. I, 119.
-anh, *-a* prov. I, 223.
anbelare lat. I, 11, 581.
anbelitus lat. I, 11, 325.
-ani lat. I, 320; II, 18.
-ani (3^e p. pl. pr. ind.) tarent. II, 135, gallur. 141.
aní (pl.) roum. II, 28.
(a)nia macéd. II, 75.
aniël Onsernone I, 152.
anif roumanche I, 420.
añif eng. I, 31.
anillejo esp. II, 422.
anillo esp. II, 500.
anim Val Levent. I, 312.
animál lat. I, 301; II, 54.
animalazo esp. II, 414.
animale ital. II, (38).
animalia (pl.) lat. II, 54.
animalia (génisse) a.-esp. II, 54.
animalico esp. II, 499.
animalillo esp. II, 500.
animalote esp. II, 508.
animalucho esp. II, 420.
animella ital. II, (500).
animo ital. III, 339 (*cadere nell'a.*), 389 (*avere in a.*).
animó saintong. II, 25.
**animus* (alnus) lat. pop. I, 477.
aniñ (allons) Cormons II, 229.
añina esp. II, 453.
anincs Veglia I, 231, 240.
aniré (= irai) cat., béarn., langued., drôm. II, 318.
anis franç. II, (382).
-anis (gén. de *-a*) lat. pop. II, 181, 449-50.
anitra, *-itra* lat. pop. I, 584, 594.
dnitra ital. I, 594.
**anius* (alnus) lat. pop. I, 477.
anjel esp. I, 11.
anjo port. I, 11.
Anjou franç. I, 250, 606; II, 5.
anka Saronno I, 242.
anka-mi tess. I, 263.
ankanuša (3^e p. s. pr. ind.) obw. II, 187.
ankiün Matera I, 56.
ankléi, *-eist*, *-ei*, *-idan* oberhalbst. II, 167, Grisons 197.
anklekr oberhalbst. II, 167.
ankunašén obw. II, 187.
ankuneya napol., abruzz. I, 295.
ankiño, *-i* prov. II, 97.
ankya germ. I, (513).

anmi a.-franc. III, 435.
an mille franç. II, 71.
ann frioul. I, 223, eng. 542.
-anna mil. I, 332.
annaes port. III, 31.
annaffiatojo ital. II, 491.
annales lat., franç. III, 31.
annali ital. III, 31.
annama (anima) arét. I, 330.
**annaria* lat. pop. I, 154.
annarile (*bakka* —) sard. II, 436.
annata (pour *-o*) sic. I, 329.
annata (année) ital. II, 487.
annchs Embrun I, 565.
anne (anate) a.-franc. I, 530, 594; cf. *ane*.
anne Teramo I, 324.
anneau franç. I, (394), 500.
année franç. II, (380), 487; III, 232 (*l'a. de* —), 421 (*cette a.*).
« année » III, 421.
annegare ital. I, (347).
annekkye napol. II, 422.
annerare ital. II, 598.
annerire ital. II, 598.
anni (pl.) lat. I, 319, (512); II, 28, 46, ital. 28.
anni (ital. *danni*) Rieti I, 428.
**annicella* lat. pop. II, 500.
**anniclu* lat. pop. II, 422.
anniculus lat. II, 422.
anniego (1^e p. s. pr. ind. de *annegare*) ital. II, 188.
annille franç. II, 422.
**ann-io* lat. pop. I, 466.
**annione* lat. pop. II, 459.
annitrio ital. II, 471.
annitrire ital. I, 586.
anniyu sard. II, 422.
-anno (= *-averunt*) S. Frat., P. Arm. II, 269.
anno lat. III, 35, 38 (*boc a.*), 46.
anno ital. I, 223, 542; II, 28; III, 35, 46 (*quest'a*), 51, 232 (*l'a. di* —), 251 (*a. per a.*); port. I, 542; III, 232 (*o a. de* —).
annocente port. I, 357.
**annodat* lat. pop. I, 420.
annomo (animo) arét. I, 330.
annos lat., sard. II, 28.
annotiku sic. II, 483.
annotinus lat. II, 483.
-annu sic. I, 497.
annu lat. I, 223, 542; II, 28, sard. 28.
annualis lat. pop. II, (434).

annus lat. I, (264); III, 35, 232.
-ano (suff. nom.) lat. pop. I, 400; II, 41, 427, ital. 50, 347, 449.
-ano (-ant) ital. II, 135.
-año esp. 512.
año esp. I, 223, 542; II, 28; III, 46 et 421 (*aqueste a.*), 51, 232 (*el a. de*).
anoch a.-esp. I, 312.
anoch esp. III, 421.
anochete (de *-cer*) esp. III, 99.
anœ Meuse I, 626.
anœre (honore) Trani I, 126.
anqi Meuse I, 626.
anoier a.-franc. II, 189.
anoitece (de *-cer*) port. III, 99.
añojos esp. II, 423.
añojos port. II, 47.
anor Altamura I, 126.
años (pl.) esp. II, 28; III, 27.
-ā-nos (ons-nous?) a.-wall. II, 325.
anosse morv. I, 112.
anque astur.-galic., *lat. pop. III, 495 et a.
**anque hodie* lat. pop. III, 495 a.
anqueta esp. II, 507.
anquiseco esp. II, 555.
-dns (pl.) rhét. II, 32.
ans (pl.) franç., eng. II, 28, rhét. 37, cat. 39.
ans (nos) rhét. II, 82.
ans (pl.) rhét. II, 37.
-ansa ital. I, 509.
ansara (anser) sic. I, 329.
ansarino esp. II, 452.
ansdous a.-franc. II, 72.
Anseis li fiers a.-franc. III, 159.
anser lat. I, 1; II, 14, 364-5.
ansia ital., esp., port. II, 405.
ansiar esp. III, 387.
ansima ital. I, 387; II, 371.
ansin (*uno persouno* —) prov. mod. III, 205.
anšiniier (ital. *insegnare*) rhét. I, 263 (non *ans-*).
an son doi a.-franc. III, 435.
ans que prov. III, 600.
ansu (*intr* —) roum. II, 566.
**-dnt* (subst.) h.-ital. I, 625.
-dnt (cas obl.) a.-franc. II, 24.
-dnt (adj.) franç. II, 620.
-dnt (part.) franç. II, 352.
-dnt (gérond.) eng., a.-ital. II, 152, franç. 152; III, 498 a.
-ant (3^e p. pl.) lat. II, 133, 138-9.
-dnt (-abant) sard. II, 254.

**ant* (habent) lat. pop. II, 239.
-anta (-antia) sard. I, 509.
-anta (= -abant) campid. II, 261.
ἄντα grec mod. III, 645.
anta (amita) prov. I, 332.
anta (**auntia*, honte) prov. I, 146.
antain a.-franç. II, 18, 23.
antdiu om (cel —) roum. III, 237.
antdiul om roum. III, 237.
antalei obw. II, 343.
antan franç. I, 369; II, 537.
an tanz leus a.-franç. III, 435.
-antar obw. II, 592.
antardir roumanche I, 367.
-antare lat. pop. II, 592.
an tdrf roum. II, 561.
ante- lat., esp., port. II, 599.
-ante lat. II, 517, 525; III, 498 a.; ital. II, 153, 517, esp. 517.
-ante (1^e p. pl. impér.) nonsb., sulzb. II, 150.
ante (amite) prov. I, 332, a.-franç. 539.
ante (amita) a.-franç. I, 644; II, 18, 23.
ante (adv.) ital. II, 537.
ante lat. I, 223; II, 537, 539, 546, 561; III, 131, 206, 427, 454, 480, 488-9, 509, port. 132, 555; a.-esp. 272 (a. de), 600 (a. que).
antea lat. III, 488-9.
anteannum lat. pop. II, 537.
antebraço port. II, 539.
antebraço esp. II, 539.
antecama esp. II, 537.
antecdmara esp. II, 539.
antecamera port. II, 539.
antecapilla esp. II, 537.
anteceder esp., port. II, 599.
antecessora ital. II, 365.
antecoger esp. II, 599.
antecuarto esp. II, 539.
ante de a.-esp. III, 272.
antedecir esp. II, 599.
antedia port. II, 537.
antedizer port. II, 599.
anteferir esp., port. II, 599.
antefosso port. II, 539.
antegesar port. II, 599.
anteiglesia esp. II, 537.
antemostrar esp. II, 599.
antemurale ital. II, 541.
antemuro port. II, 539.
antemallas esp. I, 370.
antenato ital. II, 537.

antenatus lat. I, 348, 535.
antenk (intendo) cat. II, 136.
antenna ital. I, (374).
antennois (*) a.-franç. I, 369.
antenome port. II, 539.
antenotar esp. II, 599.
auleocupar esp. II, 599.
anteojo esp. II, 537; III, 199.
antepagar esp., port. II, 599.
anteparar port. II, 599.
antepassar port. II, 599.
antepatio esp. II, 539.
antepecho esp. II, 537.
antepensar esp. II, 599.
anteponer esp. II, 599.
antepdr port. II, 599.
anteporta ital. II, 539.
anteporto port. II, 539.
anteposar esp. II, 599.
antequam lat. III, 600.
ante que a.-esp. III, 600.
anteriore ital. III, 265.
antes esp. I, 223; II, 624; III, 272 (a. de), 427, 553, 600, 603, 708 (a. que), port. 427, 600, 603 (a. que).
antescritto ital. II, 537.
anteserraglio ital. II, 539.
antevenir esp. II, 599.
antever esp., port. II, 599.
anteverter port. II, 599.
anti- ital. II, 599.
antii (anticu) frioul. I, 555; a.-franç. II, 62-3.
-antia lat. I, 89, 223, 509; II, 518, 529-30.
antiandare ital. II, 599.
**antianu* lat. pop. II, 449.
antibecco ital. II, 539.
antibraccio ital. II, 539.
anticaglia ital. II, 439.
anticamera ital. II, 539.
anticasa ital. II, 537.
antichambre franç. II, 539.
antichi (pl.) ital. II, 38.
antico ital. I, 31.
anticoncepire ital. II, 599.
anticoscere ital. II, 599.
anticorrere ital. II, 599.
anticorte ital. II, 539.
anticour franç. II, 539.
anticu(s) lat. I, 311, 501; II, 62.
**antidianus* lat. pop. II, 449.
antidire ital. II, 599.
antie a.-franç. II, 62.
antienn franç. I, 535.
antif a.-franç. I, 31; II, 63, 497.
antiga esp. I, 501 (non -iga).
antigiudicare ital. II, 599.

antigo esp. I, 31; vén. II, 50.
antigualla esp. II, 439.
antiguardare ital. II, 599.
antigustare ital. II, 599.
antil frioul. II, 437.
Antilles (les —) franç. III, 32.
antimandare ital. II, 599.
antimettere ital. II, 599.
antina tyrol. II, 437.
antinome ital. II, 539.
antinsutura roum. II, 492.
antipassare ital. II, 599.
antipasto ital. II, 537.
antipensare ital. II, 599.
antiporre ital. II, 599.
antiprendere ital. II, 599.
antiqua (fém.) lat. I, 501; II, (62).
antique franç. II, 63.
antiqui (pl.) lat. I, 501; II, 38, 50.
antiquus lat. I, 501.
antireligioso esp. III, 8.
antis a.-franç. II, 59.
antisable franç. II, 539.
antisala ital. II, 539.
antisapere ital. II, 599.
antise (fém.) a.-franç. II, 62.
antisignificare ital. II, 599.
antive (fém.) a.-franç. II, 62-3.
antivedere ital. II, 599.
antivenire ital. II, 599.
antive (fém.) a.-franç. I, 501.
antizi (pl.) vén. II, 50.
-antio ital. I, 606.
Antoine (S. —) franç. III, 42.
Antolin esp. I, 573.
antorhero esp. II, 468.
antrari sic. I, 368.
antre port. I, 357.
antroqua, a. a. obw. III, 442.
antruejo esp. I, 370.
-antse frioul. I, 223.
antuviar esp. I, 508.
-antza eng. I, 509.
-anu lat. II, 372, 449.
anualmeñ obw. II, 620.
**anucl* lat. pop. II, 423.
añuda esp. I, 420.
añudadura esp. II, 492.
anueit prov. III, 421.
anui Auve I, 191.
anuie (**inôdiat*) a.-franç. II, 189.
anuis (mil —) a.-franç. III, 27.
anuit a.-franç. III, 421.
anuite (de *anuitier*) a.-franç. III, 99.
anuitier a.-franç. I, 259; II, 118.

I. Provient de *annotinensis* : G. PARIS, Rom. XXI, 597; cf. Zs. XVII, 320.

anul' obw. II, 423.
-anum lat. I, 400.
-anum (3^e p. pl. pf.) astur.
 mod. II, 276.
anuncia esp. II, 399.
anur (honore) roumanche I,
 358.
-anus lat. I, 377; II, 449-50;
 III, 517.
anuvirao (ital. *annuvolato*) a.-
 mil. I, 457.
anvea a.-lyonn. II, 189.
anvel a.-franç. I, 503; II, 434.
anviron a.-franç. III, 271.
anxia lat. pop. II, 290, 405;
 III, 607.
anxius lat. II, 405.
anya piém., Val Soana I, 326.
-anz (*-ante* fléchi) a.-franç. II,
 24; III, 498 a.
anz (annos) a.-franç. I, 561;
 II, 24.
anz (adv.) prov. III, 488, 553,
 600.
-anza ital. I, 223, 530, esp.
 223, 509; II, 518.
anza roumanche I, 634.
anzakei tess. I, 375.
anz dous a.-franç. III, 729.
anzi ital. I, 223; II, 449, 623;
 III, 207 a., 488, 522, 553.
-anzia ital. II, 518.
anzianato ital. II, 475.
anziano ital. II, 449.
anzile frioul. I, 31.
anzões (pl.) port. II, 42.
anzol port. II, 42.
anzone sard. I, 466.
anz que prov. III, 600.
-ao (1^e p. s. impf. ind.) Evo-
 lénaz II, 259.
-ao (3^e p. s. pf.) sic. II, 269.
-ao (-atus) a.-lomb. I, 254.
-ao (-ana, -anc) dial. port. I,
 400.
-ao (-ano) port. I, 400; II, 41,
 53.
-ao (-ane) port. II, 42.
-ao (-one) port. I, 400; II,
 42.
ao (ad + art.) port. II, 101.
ao (habent) dial. ital. II, 234,
 240, ital. mér. 240.
aocchiaré ital. II, 598.
aoçi Ormea I, 224.
a oet a.-franç. III, 127.
aoine (avoine) Auve I, 446.
aoist (adauxit) a.-franç. II,
 286.
ao pé de port. III, 430.

a ops prov. III, 127.
aora (hora) Gruyère I, 124.
**uora* (ad-boram) lat. pop. I, 146.
aora (ad horam) prov. III,
 484.
a ora de a.-esp. III, 174.
aoras prov. II, 624.
aorer a.-franç. I, 432; II, 189.
-aios (pl.) port. II, 41, 53.
aos (ad + art. pl.) port. II,
 101; III, 156.
aotri a.-gén. I, 252.
aoust a.-franç. I, 29, 207.
aout franç. I, 377, 443, 468.
aoûteron franç. II, 456.
apâ roum. I, 501; III, 26, 231
 (a. *Birladului*).
apa (habeat) sard. II, 174.
apacentadero esp. II, 491.
apacental esp. II, 191, 592.
apacible esp. II, 408.
apaciguar esp. I, 524 (non
apuz-); II, 578, 598.
apagado a.-esp. I, 180.
apagador esp. II, 490.
apaga incendios esp. II, 547.
a paine que a.-franç. III, 707.
apairar a.-mil. II, 576.
apairé piém. II, 576.
apaitute andal. I, 475.
apu kantai campid. II, 112.
a-pal-enture a.-vén. II, 354.
apanha port. II, 399.
apanho port. II, 399.
apâr roum. II, 194.
apara port. II, 399.
apâramint roum. II, 447.
aparejuelo esp. II, 431.
aparelhegeri (pf.) a.-toulous. II,
 274.
aparentar esp. II, 592.
aparexada a.-esp. I, 464.
aparmeimes que a.-franç. III,
 598.
aparo port. II, 399.
aparoir a.-franç. II, 189.
aparta port. II, 399.
apartadijo esp. II, 422.
apartadijo esp. II, 415.
apartenir a.-franç. III, 100.
« à partir de là » III, 420.
aparvi (pf.) a.-gén. II, 154.
aparvir a.-gén. II, 154.
apâsû roum. II, 598.
apassut a.-lorr. II, 330.
apcha prov. I, 18, 506.
ape (pl. de *apd*) roum. III, 26.
ape lat. I, 433, ital. 433;
 II, 41, 370; III, 191 (a.
morta non fa malo).

a pe (da cho —) a.-gén. I,
 442.
apacula lat. II, 422.
ape de a.-ital. N. III, 430.
apedrejar port. II, 583.
apego port. II, 399.
à peine franç. III, 425, 555,
 598 (*à p....que* ou *lorsque*),
 659 (*à p. si*), 748.
apelde esp. II, 399.
apelé Ph. de Thaon I, 225.
apele *Prutului* roum. III, 26.
apeler a.-franç. I, 549 (*ul a.*);
 III, 477 (*en a.*).
apellido esp. II, 485.
apenas port. III, 555; *-énas*
 esp. III, 555, 659 (*a. si*),
 707.
d penas...cuando esp. III, 598.
Apennini (*gli* —) ital. III, 31.
Apennino ital. III, 32, 147
 (l'*A.*), port. 147 (o *A.*).
apent (de *apendre*) a.-franç. III,
 100.
aper lat. I, 11; II, 364.
aperare calabr. II, 117.
apercevable franç. II, 408.
apercevoir franç. I, 366; II,
 598; III, 375 (*s'a.*).
apercibo esp. II, 398.
aperçut (pf. de *apercevoir*) franç.
 II, 282.
apère (haberem) logoud. II,
 264.
aperebam (impf. de *aperire*) lat.
 pop. II, 119.
aperio (de *aperire*) lat. II, 117,
 197, (291).
aperire lat. II, 117, 119, 197.
aperit (de *aperire*) lat. II, 119,
 197.
apernar esp. II, 191.
apero esp. II, 576.
aperçevi (pf. de *-rcevoir*) paris.
 II, 282.
apersu (franç. *aperçu*) Bienne
 I, 53.
apert (appâret) a.-franç. II,
 189.
aperto ital. II, 339.
apertu lat. II, 339.
âperurno Puybarraud II, 368.
apesaidrè Vaud II, 128.
apesgar esp. II, 577.
apesiute (aperçue) Vaud II, 346.
apelecer esp. II, 125.
apelecible esp. II, 408.
apêtir a.-esp. II, 125.
à peu près franç. III, 438.
api (apiu) prov. I, 506.

api (apiariu) wall. I, 506.
 apidr vegl. II, 125.
 apiarium lat. I, 506; II, 468.
 apice esp. I, 312.
 apicla, -icla (pour -icla) lat. pop. II, 422.
 apicula lat. II, 422.
 a pindulon frioul. II, 621.
 *apiola lat. pop. II, (355).
 apiolu sard. II, 431.
 *apiolus lat. pop. II, 431.
 apis lat. II, 370, 383.
 apitilo arêt. I, 359.
 apiu lat. I, 506.
 apiuà lat. pop. I, 17.
 apium lat. I, 506, 636; II, (382).
 apiuva lat. pop. I, 17.
 aplâ (appellare) neuch. I, 345.
 aplainar port. I, 512.
 aples (applauso) romagn. I, 290.
 aplei franç. I, 111.
 apmu (hâbuimus) P. Armerina II, 265.
 apo a kantare logoud. II, 112.
 a pocas calles andadas esp. III, 455.
 a pochi giorni a.-ital. III, 451.
 a poco a poco ital. III, 134.
 apoi roum. III, 480, 489, 557.
 apoie (appuie) a.-wall. I, 191.
 apoier a.-franc. II, 189.
 apoio port. I, 510.
 a po...ne a.-franc. III, 438.
 apostadero esp. II, 491.
 apporto (apporto) port. II, 192.
 apos a.-esp., port. III, 132.
 aposta port. II, 399.
 apostadero esp. III, 491.
 apostar esp. II, 191.
 apostata ital. II, 369.
 aposteles a.-pic. I, 388.
 apostema grec-lat. II, 371.
 apostemero esp. II, 468.
 apostoille anglo-norm. I, 517.
 apóstol esp. II, 41.
 apostume franç. II, 371.
 apotheca lat. I, 70.
 apoyadero esp. II, 491.
 apparaitre franç. III, 747.
 « apparaitre » III, 397.
 appare (appâret) a.-ital. II, 201.
 apparechiare...contro ital. III, 370.
 appareil franç. II, 399.
 appareillade franç. II, 487.

appareiller franç. II, 596.
 appareiz Benoit I, 86.
 apparement que franç. III, 659.
 apparence franç. II, 518.
 apparere ital. III, 292; I. -ire.
 apparire ital. III, 292 (non -ere), 536.
 *apparium lat. pop. II, 576.
 apparui (pf.) lat. II, 154 (non apa-).
 a ppatre Villa S^a Maria I, 271; abruzz. I, 623.
 appeau franç. II, 25, 399.
 appel franç. II, 25, 399.
 « appel » II, 485.
 appelle (subj. de appeler) franç. II, 117.
 appeler franç. II, 25; III, 398.
 appellido port. II, 485.
 appelons (1^e p. pl. pr. ind. de appeler) franç. II, 117.
 appenia ital. III, 555, 598 (a.... che), 707.
 appendice franç. II, 413.
 appettare ital. I, (347).
 appetibilis lat. II, 408.
 appezi a.-ital. I, 618.
 appi (habui) calabr. II, 280.
 a ppiete ad uno albore a.-ital. III, 244.
 appigionasi ital. S. II, 393.
 appillire logoud. I, 359.
 appio ital. I, 506.
 appiombo ital. II, 537.
 *appiu lat. pop. I, 506.
 appizzuavu sic. I, 224.
 applaudir franç. III, 375.
 applaudo, -isco (de -dire) ital. II, 201.
 appo ital. I, 552; III, 270 (a. di), 427.
 appoco ital. III, 707.
 appoggiarsi a ital. III, 438.
 appoi a.-ital. I, 618.
 apportatore ital. III, 124.
 apporter franç. I, (349).
 appréhender franç. III, 667.
 apprendre franç. II, 598; III, 356.
 apprenti franç. I, 558.
 apprentissage franç. II, 482.
 appresso ital. III, 206, 441, 454, 489, 556.
 apprettitu sic. II, 484.
 apprivoiser franç. I, 363.
 approcciare¹) ital. I, 506 (non -ciare).
 approche franç. II, 399.

approcher franç. I, 207, 260, 506; III, 438 (s'a.), 446 (a. de).
 approuvé franç. III, 138.
 approvoi (1^e p. s. pr. ind. de -ouver) a.-franc. II, 136.
 appui franç. II, 399.
 appuntiddu calabr. II, 500.
 appuyer (s' —) franç. III, 438.
 âpre franç. I, 223.
 âpre Fourgs I, 167.
 âpre dial. franç. II, 345.
 âpreço port. II, 399.
 âpreç S.-Maixent I, 226.
 âprender port. III, 390.
 âprendre a.-franc. III, 356, 390.
 âpreñt wall. I, 506.
 âprés- franç. II, 537.
 âpres a.-franc. III, 132, 206, 556, 601 (a. ceu que).
 âpres franç. I, (226); III, 132, (d'u.) 208, 447, 454, 455 (a. ces affaires réglées), 489, 509, 601, 683 (a. que).
 « après » III, 208, 430.
 « après cela » III, 519.
 âpres de a.-esp. III, 272.
 âpres-dîner franç. II, 537.
 « à présent que » III, 587.
 âpres-midi franç. II, 537.
 âpretaderas esp. II, 491.
 âpretar esp. II, 191.
 âpreton esp. II, 457.
 âpretujon esp. II, 457.
 âpricu lat. I, 494.
 âpriembre anglo-norm. II, 147.
 âprienge (subj. de âpriembre) norm., anglo-norm. II, 147.
 âprier roum. I, 494.
 âprim roum. I, 494.
 âprile lat. I, 494, ital. 494; III, 149 (l'a.).
 âprilis lat. I, 36, 38.
 â prima vista ital. III, 451.
 âprinde roum. II, 598.
 âprinã (âdprehendat) roum. II, 175.
 *âprio (âperio) lat. pop. I, 274.
 *âprire, âprire lat. pop. II, 125; ital. I, (374), 494; II, (154), 201.
 âprisco esp. II, 468.
 âprisquero esp. II, 468.
 âproupe roum. III, 269, (a. de), 480.
 âproche (de -chier) a.-lorr. I, 112, a.-franc. 207.
 âprochier a.-franc. I, 559; II, 118; III, 381, 438.

1. Est un emprunt fait au français.

aproeece (de *-chier*) a.-franç. I, 207.
apræs Courtisols I, 226.
aprosmier a.-franç. I, 259; III, 118.
aprop prov. III, 131.
apropchar de a.-prov. III, 446.
apropi (1^e p. s.) prov. II, 136.
apropid roum. II, 186; III, 446 (s'a. de).
à propos (si —) franç. III, 203.
aprouche (approche) paris. I, 207.
a provo a.-ital. III, 480; cf. *apruovo*.
a pruef a.-franç. I, 612.
apruuf a.-franç. III, 131-2.
aprun us lat. II, 455.
apruovo ital. I, 214, 612; a.-ital. III, 131; cf. *a provo*.
apruuamains eng. I, 242.
apstê (ital. *appettare*) émil. I, 347.
apstê (ital. *aspettare*) romagn. I, 578.
aptit émil. I, 347.
aptilud esp. II, 495.
aptilude franç. II, 495.
aptiludo bas-lat. II, 495.
aptu lat. I, 458.
apua lat. I, 17.
apuaâd gén. II, 576.
apucd roum. I, 29, 580.
apucate (pl.) roum. II, 36.
apud lat. I, 552; III, 246 et a., 427, 430, 436, 441, 444.
**apud totu* lat. pop. II, 444.
apue (appuie) a.-lorr. I, 62.
apuezar (franç. *apaiser*) a.-vergn. I, 363.
apuie (*appôdiat) a.-franç. II, 189.
apuiet (s' —) a.-franç. III, 438.
Apuleja lat. pop. I, 277.
apune (soare(le) —) roum. III, 143.
apuñeado de... (el —) esp. III, 234.
apuro port. II, 399.
apyé norm., besanç. I, 506.
aqu- lat. pop. II, 564.
aqua lat. I, 223, 225, 249, 275, 305, 340, 439, 501-2, 595; II, (39); III, 26.
aquae lat. III, 26.
aquae ductus, aquaed- lat. II, 5, 545.
aquaeli a.-eng. II, 95.
Aquae Sextiae lat. III, 26.
aqu-ag-ium lat. II, 404.
aquaist a.-rhét. II, 564.

aqualis lat. II, 435.
aquamanus lat. II, 545.
**aquana* lat. pop. II, 360.
aquari lat. II, 598.
aquarium lat. II, 468.
aquarosae lat. II, 545.
aquaste (adquaesita) a.-lorr. I, 112.
aquaticus lat. II, (482).
aqua vitae lat. II, 5, 545.
d que esp. III, 591.
aquêilas Porto Mirana I, 85.
aquêis (pl.) cat. I, 566.
aqueja esp. II, 399.
aquel a.-esp. I, 426; esp. II, 94, 564; III, 618; a.-prov., a.-rhét. II, 564.
**aquele* lat. pop. II, 93.
aqueli (pl.) a.-prov. I, 627; franç. S. et S.-E. II, 97.
aquelle port. II, 94, 564; III, 84, 421 (a. *seraão*), 618, esp. 80, 84.
aquelles (pl.) port. II, 94.
aquello esp. II, 98; III, 572, 622 (a. *per lo que*), 629 (a. *que*), ital. 80.
aquelses prov. II, 96.
**aquelu* lat. pop. II, 93.
aquem port. III, 420, 480.
aquende esp. III, 420, 480.
aquês cat. I, 566.
aquese esp. II, 94.
aqueso esp. II, 98.
a questa volta a.-ital. III, 451.
aqueste esp. I, 116 a.; II, 622; III, 421 (a. *año*).
aquesti (pl.) a.-prov. I, 627.
aquesto, -a esp. II, 98; III, 414, port. 414.
aqui esp. I, 31; II, 622; III, 475 et a., port. 475 et a.
aquiel an cargat = *aqui l'an cargat* prov. I, 37.
**aquièr* a.-roum. I, 104.
aquifoliu(m) lat. I, 447, 501.
aquil galic. II, 94.
**aquila* lat., *aquila* ital. I, 501, 502 et a.; III, 183 (com'a.).
aquilh prov. I, 627.
aquillo port. II, 98; III, 414 (a. *l...*), 629 (a. *que*).
aquilo lat. II, 17.
aquilotto ital. II, 508.
**aquilus* (ventus —) lat. II, 17.
d qui mieux mieux franç. III, 662.
Aquis (in) — lat. II, 7.
aquisti astur. I, 321.
aquistu port. II, 98.
aquiter a.-franç. I, 259.
aquo prov. II, 564.

d quoi (nous) sert franç. III, 338.
aquosus lat. II, 472.
ar- (re-) a.-ital., dial. ital. I, 367, 383.
-ar lat. II, 8.
-ar (suff.) esp. I, 312.
-ar (pour *r*) émil. I, 315.
-ar (-ale) roum. I, 223.
-ar (-arius, -aris) roum. I, 519-20.
-ar (-arii) dial. roum. I, 520.
-ar (-are nom.) lat. II, 8, 403 a.; esp. I, 203, 312, 464; II, 519; prov. I, 223; II, 519, rhét. 519.
-ar (1^e p. s. fut. subj.) port. II, 128.
-ar (impf. nouv.) lorr. II, 116.
[-ar], *-drâ* (-arunt) roum. II, 266-7.
-dr, *-dres*, *-dr*, *-drmos*, *-drdes*, *-drem* (fut. ant.) port. II, 310.
-ar (infin.) frioul. I, 328; esp. II, 128, port. 128, 485.
-âr (infin.) ital. N. I, 255.
-ar, *-asse* Cisternino, Trani I, 228.
ar (auru) Munster, S. Frat. I, 287.
ar (aerem) port. I, 312; III, 32.
ar (ad horam) prov. I, 634; III, 278, 484, 524.
ar (de nouveau) a.-port. III, 492 et a., 493, 495.
ar (auxil.) roum. II, 114.
ara- (ra-, re-) dial. ital. I, 367.
-drâ (-arunt) roum. II, 266-7.
-dra, *-dras*, *-dra*, *-dramos*, *-drais*, *-dran* (condit.) esp. II, 309.
-dra, *-dras*, *-dra*, *-dramos*, *-dreis*, *-drâo* (condit.) port. II, 309.
âpa grec III, 495 a.
ara (hora) frib. I, 124.
dra (hora) Vaud I, 124.
ara (ad horam, *aora) prov. I, 146, 614; III, 278, 484, 495.
ard (fut. de *habere*) tyrol. II, 312.
arabesca ital. II, 520.
arabesque franç. II, 520 a.
arabigo esp. I, 328 a.
aracogliere a.-sienn. I, 367.
aracmandare a.-sienn. I, 367 (non *arric-*).
araconciare a.-sienn. I, 367.
arâd (rideo) macéd. I, 383.

arădătsină macéd. I, 383.
 -arades (2^e p. pl. cond.) galic. II, 309.
 arado esp. II, 484.
 aradra (aratru) cat. I, 494 (non -aru).
 arafema a.-sienn. I, 367.
 aragones esp. II, 473.
 Aragones prov. III, 144.
 -arâi (fut.) Forni Avoltri II, 312.
 -arai (2^e p. pl. impér.) b.-eng. III, 704.
 arai (aurai) a.-franç., dial. franç. II, 314.
 araiğ¹) eng. I, 70, 383.
 araigne a.-franç. I, 232.
 araignée franç. I, 232.
 arain a.-franç. I, 359.
 -drais (2^e p. pl. cond.) esp. II, 309.
 araisnié a.-franç. III, 13.
 araisnier a.-franç. I, 259, 344; II, 189 et a.
 araisone (3^e p. s. pr. ind. de araisnier) a.-franç. II, 189.
 arait eng. I, 70, 383.
 araldo esp. I, 18; ital. II, 510.
 aram (aeramen) eng. I, 359.
 -aram lat. II, 302.
 -drâm (1^e p. pl. pf.) roum. II, 266-7.
 aram (ramus) eng. I, 383.
 arama gallo-ital. de Sic. I, 71; I. -ana.
 aramă roum. I, 359; II, 29.
 arambre esp. I, 359.
 arame a.-roum. II, 29.
 aramen lat. I, 359.
 -dramos (1^e p. pl. cond.) esp., port., -ardmos galic. II, 309.
 arâmuri (pl.) roum. II, 31; III, 25.
 -drân (3^e p. pl. cond.) esp. II, 309.
 arana (arena) gallo-ital. de Sic. I, 71 (non -ama).
 arancio ital. I, 429.
 aranie vaud. I, 310; franç. S.-E. II, 34.
 aranea lat. I, 371.
 araneae tela, -lum lat. II, 545, 553; III, 43.
 aranhôes (pl.) port. II, 42.
 aranhôl port. II, 42.
 arauîi franç. S.-E. II, 34.
 arañoner cat., majorq. II, 381.
 arañuelo esp. II, 431.

arantèle franç. II, 545, 553.
 -ardo (-arunt) port. II, 266, 276.
 -drâo (3^e p. pl. cond.) port. II, 309.
 arao (rea) roum. II, 64.
 araru (aratru) cat. I, 493; I. aradra.
 -dras (2^e p. s. cond.) esp., port. II, 309.
 aras prov. III, 484.
 arat roum. II, 484.
 arât roum. I, 349.
 -drâfi (2^e p. pl. pf.) roum. II, 266-7.
 arato ital. I, 585.
 arâs (recens) macéd. I, 383.
 arâu, -du (reus) macéd. I, 383; II, 64.
 arauare a.-sienn. I, 367.
 arazon esp. I, 359; I. acazon.
 arb- (alb-) dial. h.-ital. et franç. I, 480.
 arb (arboire) lorr. I, 474.
 arb ("aprire) S. Frat. II, 125.
 arba (herba) Val de Travers I, 169.
 arba (alba) Val Soana, franc-comt. I, 480.
 arballête franç. II, 551.
 arbe (herba) bourg. I, 169.
 arbeğin bagn. I, 480.
 arberitê (arboretu) Alatri I, 81.
 arbi (alveus) piém. I, 480.
 drbiter lat. I, 17, 115, (604).
 arbo vaud. I, 477, brianc. 480.
 arbol esp. I, 223, 474, 573; II, 374; III, 50.
 arbolado esp. II, 484.
 arbolcito esp. II, 507.
 arbolejo esp. II, 422.
 arboles (unos —) esp. III, 50.
 arbolito esp. II, 507.
 arbor lat. I, 223, (258), 301; II, 14, 374, 381, 551.
 arbore lat. I, (339), 474.
 arb(o)re lat. II, 502.
 [arbore ital. I, 474].
 arboreto ital. II, 479.
 arboretum lat. II, 479.
 arbor fci lat. III, 40.
 *arboricellus lat. pop. I, 445.
 arborli macéd. I, 333.
 arboscello ital. II, 502.
 arbosser cat. II, 381.
 arbossera majorq. II, 381.
 *arboſtrum lat. pop. I, 594.
 arbous prov. II, 403.

arbre franç. I, 223, (224), 474, (562), 573; II, 374; III, 19 (l'a.).
 arbres (les —) franç. III, 19.
 *arbr̄scellu lat. pop. II, 502.
 arbril a.-franç. II, 437.
 arbrisseau franç. I, 445; II, 502.
 arbroie a.-franç. I, 344.
 arbroissel a.-franç. II, 502.
 arbrük vaud. II, 499 a.
 arbû (albore) gén. I, 480.
 drbui frioul. I, 320.
 arbul frioul. I, 223.
 arbur roum. I, 223, 474.
 arbure roum. II, 374.
 drburi macéd. I, 319.
 arbuscello tosc. I, 353.
 arbuscellu lat. pop. II, 502.
 *arbuscillum lat. pop. I, 445.
 arbustillo esp. II, 500.
 arbustum lat. II, 479.
 arbuteu lat. II, 403.
 drbutum lat. I, 594.
 arc roum. I, 223, franç. 223, 558; II, 351.
 arca (alga) sic. I, 477, 499.
 arça (ardeat) port. II, 174.
 arcada esp. II, 487.
 arcade franç. II, 487.
 arcăiva eng. I, 70.
 arcăjô ital. II, 467.
 arcariû roum. II, 467.
 arcaboutant franç. II, 594.
 arcaboutier franç. II, 594.
 arce (pl.) a.-roum. II, 36.
 arcea esp. I, 102.
 arceau, ar-c-eau franç. II, 351, 459.
 arcède piém. I, 174.
 arcedianazgo esp. II, 482.
 arcellu lat. pop. II, (459).
 arcén esp. I, 499, 604; II, 14.
 arc-en-ciel franç. II, 546.
 arcere (pl.) roum. II, 36.
 arcet (ardeat) a.-franç. E. II, 147.
 arche franç. II, 388.
 archée franç. I, (365).
 arche-our a.-franç. II, 351.
 archerot franç. II, 508.
 archet franç. II, 507.
 archeur a.-franç. II, 351.
 archibanco a.-vén. II, 554.
 archimandrie roum. II, 406.
 archimie dial. franç. I, 482.
 archipanca a.-vén. II, 552.
 archietto ital. I, 180.
 arcile ital. II, 437.
 arcilla esp. I, 499.

arcione ital. I, 513; II, 459.
arciprestazgo esp. II, 482.
arco ital., esp. I, 223.
arcobalestro ital. II, 551.
arcol dial. franç. I, 482.
arçon franç. II, 459.
arcora (pl.) a.-ital. II, 38.
arcove dial. franç. I, 482.
arcu lat. I, 223.
arcuballista lat. pop. II, 551.
arcuri (pl.) roum. II, 36.
arcus lat. II, 388.
-ard (pour *-erda*) lat. pop. I, 182.
-ard (adj.) franç. II, 481, 519.
ardaint eng. III, 429.
ardante (fém.) a.-franc. II, 60.
arde (ardeat) a.-franc. II, 178.
ardé pic., wall. (l. ã-) II, 117.
ardea (ardeam, -at) lat. pop. II, 174.
ardeat (subj.) lat. II, 178.
**ardegar* a.-port. II, 402.
árdego port. II, 402.
ardeir anglo-norm. II, 117.
Ardenne (les —) franç. III, 147.
ardeo (indic.) lat. II, 286, 335.
ardere lat. II, (117), (154).
ardere ital. II, 127.
ardent (=: arserunt) a.-franc. E. II, 273.
arderont (=: ardebunt) a.-franc. II, 314.
-ardes (2^e p. pl. fut. ant.) port. II, 310.
-ardes (2^e p. pl. fut. subj.) port. II, 128.
ardeur franç. II, 379.
ardia Oberhalbstein I, 38.
ardicată roum. II, 486.
ardiço prov. II, 62.
ardil a.-port. I, 569, esp. 574.
ardiment a.-esp. I, 312.
ardiò mil. I, 516.
ardir prov. I, 18.
ardire ital. III, 387, 390.
ardit a.-esp. I, 435; prov. mod. II, 62.
ardito ital. I, 18; III, 13.
-ardo ital. II, 519.
ardo prov. mod. II, 16, 370.
ardoir a.-franc. II, 127.
ardor lat. II, 466.
ardre a.-franc. II, 127, (147), 154, 338, prov. 338.
**ardur* a.-eng. II, 465.
ardura *lat. pop., ital., esp., prov. II, 465-6, 492.
ardure a.-franc. II, 466.
ardzë (irrigo) vionn. II, 158.
ardzola sard. II, 431.
ardyé vionn. II, 158.

are (re-) dial. ital. I, 367, 383.
-are (suff. rom.) lat. II, 8, 435, 464, 468, 519, 527; ital. I, 521; II, 464, 527, roum. 464.
-are (-ale) roum. II, 377, 464.
-are (-ator) a.-franc. II, 489.
**-are* (-aria) a.-roum. II, 377.
-dre (infin.) lat. I, 223, (228), 260, 556; II, 1, 117, 121, 128, 203, 332, 392, 397, 476, 487-8, 575, 583; ital. I, 223; II, 333, 484, sard. 392, roum. 392.
-are (-ère) Veglia I, 78.
-arë lecc. I, 307.
-are (infin.) sienn. I, 328.
-are (-arunt) sic., calabr., piém. II, 269.
-are (3^e p. s. fut. subj.) esp. II, 128.
-dre, -dres, -dret, -arëmus, -arëdis, -arent (impf. subj.) a.-logoud. II, 264.
-dre, -dri, -dre, -drem, -dret, -dre (fut. ant.) a.-roum., *-dre, -dres, -dre, -dremos, -dreis, -drem* (fut. ant.) esp. II, 310.
dre (alae) a.-mil. I, 457.
arë (ar(i)ète) franç. E. I, 593.
are (habet) roum. II, 114, 237-8; III, 323.
arë (latro) bagn. I, 428.
-area (-aria) lat. pop. I, 521.
area lat. I, 233, 519-20.
areae (pl.) lat. I, 520.
are a fi a.-roum. II, 112.
arecevere a.-ital. I, 367.
d reculones esp. II, 621.
d reculons franç. II, 621.
areddara (ital. ellera) sic. I, 150.
aredet bergam. III, 429.
-arëdis (2^e p. pl. impf. subj.) a.-logoud. II, 264.
areente a.-véron. III, 429.
arëina frib. I, 93.
areine a.-franc. I, 70.
areint émil. III, 429.
-arëis (2^e p. pl. cond.) port. II, 309.
-dreis (2^e p. pl. fut. ant.) esp. II, 310.
Arelâte lat. I, 606.
arella ital. II, 500.
-arem (1^e p. pl. pf.) majorq. II, 274.
-drem (1^e p. pl. fut. ant.) a.-roum. II, 310.
-drem (3^e p. pl. fut. ant.) esp., port. II, 310.

-arem (3^e p. pl. fut. subj.) port. II, 128.
-dremos (1^e p. pl. fut. ant.) esp. II, 310.
-arëmus (1^e p. pl. impf. subj.) a.-logoud. II, 264.
-aren (3^e p. pl. pf.) majorq. II, 274.
arena lat. I, 70, 348, campid., logoud., gallur. 68, esp. 70.
drena (anitra) véron. I, 584.
arenaceus lat. II, 414.
arenae lat. III, 25.
arenal esp. II, 435.
arenale ital. II, 435.
arenaria lat. II, 469.
arenarium lat. II, 468.
arender eng. I, 383.
arène franç. I, 89.
arenga esp. I, 18.
arenile ital. II, 437.
arenisco esp. II, 520.
-arënt (3^e p. pl. pf.) a.-franc. II, 272.
-arent (3^e p. pl. impf. subj.) a.-logoud. II, 264.
arent vén.-pav. III, 429.
arente vén.-pav. III, 429.
areola lat. II, 431.
areolus lat. I, 583.
arepe wall. I, 506; l. -ipe.
**arependis* a.-gaul. I, 650.
arëpennis gaul. dial. I, 650.
areposarse a.-sienn. I, 367.
arër eng. II, 187, a.-franc. 189.
-ares (2^e p. s. pf.) majorq. II, 274.
-dres (2^e p. s. fut. ant.) esp., port. II, 310.
-dres (2^e p. s. impf. subj.) a.-logoud. II, 264.
-ares (2^e p. s. fut. subj.) port. II, 128.
ares (os —) port. III, 25, 32.
aresno brianç. I, 457.
aresta ital., prov. I, 468.
arëster a.-franc. II, 344.
arësteu a.-franc. II, 344.
-arël (2^e p. pl. fut. ant.) a.-roum. II, 310.
-arël (3^e p. s. impf. subj.) a.-logoud. II, 264.
arël prov. II, 364.
arële lat. pop. I, 593.
arële franç. I, 468.
arëtenere a.-romain I, 367.
arets (habetis) roum. II, 238.
-areu (2^e p. pl. pf.) majorq. II, 274.
a reusons a.-franc. II, 621.
a reversós prov. II, 621.
arfabet dial. franç. I, 482.

arfsieu eng. I, 578.
arge (ardeam) pic. II, 147, a.-franç. 174.
arge (ardeat) a.-franç. II, 178.
**arge* (ardèò) a.-franç. II, 178.
argent franç. II, 8; III, 15 (a. *complant*).
argentaria lat. II, 469.
argentarium lat. II, 468.
argentarius lat. II, 467.
argenteo ital. II, 403.
argenteria ital. II, 406.
argenteus lat. I, (499).
argenti ital. III, 25.
argentier franç. II, 467.
argentum lat. I, 96.
argilla lat. I, 499.
argine *lat. pop. I, 499, ital. (256); II, 14.
argent roum. II, 36.
argintărie roum. II, 406.
argintariu roum. II, 467.
arginturi roum. III, 25.
arguir prov., -uir esp. II, 119.
argule sard. II, 438.
ari (re-) dial. ital. I, 367.
-ari (-arii) lat. I, 520-1.
-ari (pl.) roum. I, 520, a.-ital. 521; ital. II, 38, 50.
-dri (2^e p. s. fut. ant.) a.-roum., macéd. II, 310.
-dri (3^e p. s. et pl. fut. ant.) macéd. II, 310.
ari (habes) roum. II, 114, 238.
-aria lat. I, (234), 235; II, 377, 381, 469-70, 527-8.
-aria lat. pop. II, 406, 527; sienn., sic. I, 366.
-aria (?) sard., cat. II, 470.
aria Rieti I, 428.
ariaten eng. I, 295.
ariciu roum. I, 370, 513.
arie roum. I, 519-20.
ariento a.-esp. I, 499; II, 403.
aries lat. II, 364.
arista esp. I, 115, 468.
-arii (pl.) lat. I, 520.
arik eng. I, 383.
àriki (ital. *orecchio*) sic. I, 354.
-drim, *-dri*, *-dri*, *-drim*, *-dril*, *-dri* (fut. ant.) macéd. II, 310.
Arimini a.-romain I, 367.
-arii (1^e et 3^e p. pl. pf.) Grisons II, 268.
arin roum. I, 477.
aringa ital. I, 18; II, 385.
Arioste (P —) franç. III, 150.
Ariosto ital. (P.A.), esp. (el A.), port. (o A.) III, 150.

aripe wall. I, 506 (non -epe).
arirū a.-roum. I, 451.
-aris lat. I, 520, 522 a.; II, 434, 464.
-aris (2^e p. s. et pl. pf.) Grisons II, 268.
arisenegro esp. II, 555.
arista lat. I, 115, 468.
-drit (2^e p. pl. fut. ant.) macéd. II, 310.
-ariu lat. I, 238; II, (37), 321, 372, 381, 403 a., 406, 417, 431, 435, 467 et a., 468, 519-20, 522 a., 525, 527.
-ariu (-are) roum. II, 464.
-ariū (-ariu) roum. II, 467-8.
-arium lat. II, 468.
ariuolo tosc. I, 521.
-arius lat. I, 154, (234), 235, 237, 521-2, (556), 594, 607; II, 467-8, 491.
ark frioul. I, 223.
*arka**) eng. II, 388.
arkam romagn. I, 375.
arkaské piém. I, 367.
arkor Munster II, 539.
arkorgo (1^e p. s. de *arkurrire*) arét. II, 177.
arkorra émil. I, 367.
arkost romagn. II, 341.
arkülé piém. I, 367.
arkurrire arét. II, 177.
arla pav. II, 430.
arlasse piém. I, 367.
*Arles**) franç. I, 606.
arliquie a.-sienn. I, 367.
arma lat. I, 223; III, 31.
arma, -orum lat. II, 54.
**arma*, -ae lat. pop. II, 54.
arma ital. I, 223; II, 492; esp. I, 223.
armă roum. I, 223.
armada esp. III, 236.
armadera esp. II, 491.
armadijo esp. II, 422.
armadio ital. I, 574.
armăi (pl.) P. Arm. II, 38.
armaire a.-franç. II, 372.
armalia a.-ital. S. II, 54.
armamenta sard. II, 448.
armănar mant. II, 127.
armañe montferr. II, 127.
armañer mir., parm. II, 127, bolon. 184.
armarium lat. II, 468.
armas a.-port. I, 549 (com a.); esp.-port. III, 28, prov. 31.
armata roum., ital. III, 236.

armatūra lat., *drmatūra* lat. pop. I, 341.
armatura ital. II, 492.
armau franc-comt. I, 480.
armău (ital. *animale*) P. Arm. II, 38.
armbonç ter. II, 431.
armboşter ter. II, 341.
arme ital. II, 41, 54 (le a., un'a.); III, 20 (a. *bianca*).
arme (arma) (pl.) a.-franç. II, 39; (sg.) frioul. I, 223, franç. 257; III, 28.
arme (anima) a.-franç. I, 526.
armée franç. III, 14, 236.
« armée » II, 377.
armeggio ital. II, 471.
armeise a.-franç. I, 111.
armello esp. II, 500.
armeniaca lat. II, 409.
armenta montf. II, 448.
armente frioul. II, 54, 448.
armerta (3^e p. s. pr. ind.) romagn. II, 195.
armes (pl.) franç. I, 257; III, 28, a.-franç. 527 (as a.).
armes (masu) eng. II, 335.
armetta émil. I, 367.
armeüre a.-franç. I, 344.
armi ital. II, 54 (le a., un'a.); III, 28.
armines Palgrave I, 257.
armirla (3^e p. s. pr. subj.) romagn. II, 195.
armoïre franç. I, 270; II, 372.
armond dial. franç. I, 482.
armor romagn. I, 375.
-drmos (1^e p. pl. fut. ant.) port. II, 310.
-armos (1^e p. pl. fut. subj.) port. II, 128.
armuliddu lecc. II, 500.
armuni bol. II, 48.
armur roum. II, 430.
arnado port. I, 348.
arnais franç. I, 20.
Arnau cat. I, 566.
arnaut béarn. II, 390.
arneiro port. I, 348.
arnese ital. I, 20; II, 473.
arni dial. émil., arét., Urbino I, 367.
-arno (-arono) a.-ital. II, 269.
Arno et l'A. ital. III, 147.
-aro (-arum) ital. II, 7.
-aro (-ariu) ital. I, 521; II, 467.
-aro (-avero) lat. pop. II, 302.
-aro (-arunt) ital. II, 266, a.-ital. 269.

1. C'est le lat. *arca*.

2. Cf. Die Betonung im Gallischen, p. 14.

-arò (fut.) dial. ital. II, 313.
 aro briang. I, 457.
 arò (ital. *aurò*) a.-ital. III, 313.
 aroamigù roum. II, 186.
 aroba eng. I, 383.
 a rodo port. II, 430.
 aroma ital., esp. II, 371.
 -aron (arunt) esp., [prov.] II, 266.
 aron roum. I, 11.
 aroñ (arena) liégeois I, 366.
 arondelle a.-franç. I, 366.
 arongà abruzz. II, 598.
 -arono (-arunt) ital. II, 266, 269.
 aros (ros) macéd. I, 383.
 arp (arbre) lorr. I, 562.
 arpa esp. I, 18.
 arpagar roumanche I, 367.
 arpas mir. II, 473.
 arpeggio ital. II, 400.
 arpeo esp. II, 400.
 arpese ital., d.- a.-ital. II, 473.
 arqueo esp. II, 400.
 arqueria esp. II, 406.
 arquero esp. II, 467.
 arqueta esp. II, 507.
 arquimesa esp. II, 552, 554.
 arquita esp. II, 507.
 arrabe (rapa) gasc. I, 383.
 arracher franç. I, 587, 596.
 arrachis franç. II, 415.
 arrage gasc. I, 383, 408.
 arrail (radice) Valence I, 566.
 arrair (radere) port. II, 122.
 arram béarn. I, 243, gasc. 383.
 arramir franç. I, 18.
 arrancar esp. I, 587.
 arranzon esp. II, 372.
 Arras¹⁾ franç. I, 606.
 arrassomigliare a.-sienn. I, 367.
 arrazim gasc. I, 383.
 arrebatà esp. II, 399.
 arrebol a.-esp. I, 358, cat. 383, esp. 573.
 arrebolera esp. II, 469.
 arreda port. II, 399.
 arredores port. III, 32.
 arreer a.-franç. III, 381.
 arreilo gasc. I, 383.
 arreo port. II, 399.
 arrel (radice) cat. I, 383; cf. arrail, rel.
 arremele esp. II, 398.
 arrenda port. II, 399.
 arrendadero esp. II, 491.
 arrendar esp. II, 191.
 arrendare a.-sienn. I, 367.
 arrenderse port. II, 119.
 arrepentaja esp. II, 439.

arrepentido esp. III, 13.
 arrepentirse esp. I, 383; II, 119 (non -i), 191.
 arrestar esp. II, 598.
 arrestare lat. pop., ital. II, 598.
 arresto gasc. I, 450; ital., port. II, 399.
 arrêt franç. II, 399.
 arrêté franç. II, (333).
 arrêter franç. I, 345; II, 598; III, 438 (s'a.)
 arrêtoir franç. II, 491.
 arreu cat. I, 383.
 arrevata Sturmo I, 350.
 arrevole Modugno I, 228.
 arrhes franç. I, 257.
 arriallat cat. I, 383.
 arriba esp. III, 208.
 arribaje esp. II, 482.
 arribar esp., port. II, 598.
 arriere a.-franç. I, 226, 313, 495.
 arrière franç. I, 495; III, 480.
 arrieze Blaize I, 456.
 arrimar port. II, 192.
 arrimarse d esp. III, 438.
 arrimo (1^e p. s. de arrimar) port. II, 192.
 arrissellitu sic. II, 484.
 arriu béarn. I, 38.
 arrivato (ser —) esp. III, 294.
 arrivage franç. II, 482.
 arrivar esp. I, 443.
 arrivare ital. I, (350), 443; II, 347, 598; III, 355, 392.
 arrivata ital. I, (265).
 arrivato ital. III, 422 (a. io), 437 (a. a ou in Milano).
 arrivé (je suis —) franç. III, 293.
 arriver franç. I, 443; III, 293, 503, 598.
 « arriver, se faire » III, 571.
 arrivette (pf. de arrivare) dial. ital. II, 270.
 -arro esp. II, 504, port. 504, 532.
 arroche franç. I, 103, 495, 506.
 arrogacion esp. II, 496.
 arrogare lat. II, 117, 124.
 arrogere lat. pop. II, 117; ital. I, 548 (non aro-); II, 124, 288, 326; cf. arogere.
 arrogium b.-lat. I, 21.
 arrogitus m.-lat. II, 124, lat. 326.
 arroi a.-franç. II, 399.
 arroio port. I, 21.
 arrojós port. II, 47.

arrose (pf. de arrogere) ital. II, 288.
 arrosser franç. I, 207; II, 15, 189.
 arrossoir franç. II, 491, 526.
 arrossare ital. II, 598.
 arrossire ital. II, 598; III, 365.
 arrostire ital. II, 598.
 arrotino ital. II, 525.
 arrolo ital. II, 124.
 arrouser a.-franç. I, 207.
 arroyato esp. II, 506.
 arroyo esp. I, 21.
 arroyuelo esp. II, 431.
 arroz esp. II, 387.
 arroçal esp. II, 435.
 arruffarsi ital. III, 399.
 arruga esp. I, 46, cat. 383.
 arrugacion esp. II, 496.
 arrugia lat. I, 21.
 arrumar port. II, 192.
 arrumegar gasc. I, 383.
 arrumige gasc. I, 383.
 arrumo (1^e p. s. de arrumar) port. II, 192.
 arrumo (arrangement) port. II, 399.
 arruolo ital. II, 124, 326.
 arruri (ital. *errore*) sic. I, 366.
 arrus béarn. II, 15.
 arruve frib. I, 35.
 arruvelte (ital. *arrivata*) S. Vittorino I, 265.
 arruvudt (ital. *arrivata*) Villa S. M. I, 271.
 arruya esp. I, 384.
 ars (armos) Palsgrave I, 257.
 ars, ars, art (= ardéo, -es, -et) a.-franç. II, 154.
 ars (arsit) prov. II, 286.
 ars (arsu) roum., eng. II, 335, a.-franç., prov. 335, 338.
 arsain a.-franç. II, 444.
 arsaira (ital. *iersera*) gallo-ital. de Sic. I, 71.
 arsaiva (recipit) eng. II, 187.
 arsaiver eng. I, 375.
 aršantar (recentare) roumanche I, 367; I. aržuntar.
 aršătura roum. II, 492.
 arse (arsit) roum., ital., II, 286.
 arseir lyonn. I, 366.
 arsenical esp., arsenical franç. II, 434.
 arsentium eng. II, 446.
 arsi, -it lat. II, 286.
 aršira (pour e-) sic. I, 366.
 aršira (arsura) obw. II, 492.
 arso ital. II, 335, 337.

1. Cf. Die Betonung im Gallischen, p. 20.

arsptsné émil. I, 347.
 arst (arsit) a.-franç. II, 286.
 arlsantsar (recentiare) ferrar.
 I, 368 (non arsluntar).
 arsu lat. II, 335.
 arsin prov. II, 446.
 arsur eng. II, 465.
 arsur lat. pop. II, 465-6, 492,
 ital., prov. 492.
 arsurd roum. II, 492.
 arsura a.-franç. II, 492.
 arsus lat. II, 286, 335.
 -art (germ. -ard) a.-franç. II,
 519.
 art (arte) a.-esp. I, 312; franç.
 II, 362, 380.
 art (ardet) a.-franç. II, 154,
 178.
 ârt rhét. central I, 256.
 artdr a.-mil. II, 244.
 arte lat. II, 362; a.-port. I,
 549.
 arte (t)armita franç. II, 16.
 ârte (= art'è), arte^a a.-mil. II,
 244.
 art'è ital. II, 244.
 arté, pl. -eis Drôme II, 39.
 *artecchio a.-ital. I, 491.
 arteise a.-gén. II, 473.
 artefice (l' —) ital. III, 20.
 artejo esp. I, 20; II, 422.
 artelbo port. I, 20; II, 422.
 artel wall. II, 388.
 arter (arrêter) a.-franç. I, 345.
 artéré dial. franç. I, 482.
 arteria esp. II, 406.
 article franç. II, 425; III, 242
 (un a. de journal, des a. de
 journaux).
 articolo ital. II, 425.
 artichu(s) lat. pop. II, 388, 422.
 artieu basq. I, 21.
 artículo (= artículo) esp. II,
 198.
 articulus lat. I, 20.
 artifex lat. II, 554.
 artiga^a) esp., catal., prov. S. I,
 21.
 artigiano ital. II, 449.
 artigli (pl.) ital. I, 491.
 artiglio ital. I, 20, 491; II, 422.
 artigo port. I, 524; II, 425.
 artimaire a.-franç. I, 540;
 l. artum-.
 artista ital., esp. II, 522, 525.
 artirové (ital. ritrovare) dial.
 émil., arét., Urbino I, 367.
 ârtix (arca) Vallée, Vallorbe I,
 256.

artsintser modén. II, 576.
 *artuclu lat. pop. II, 423.
 artul obw. II, 423.
 artumaire a.-franç. I, 540 (non
 artim-).
 artura andal. I, 483.
 -ar(u) (-ariu) a.-roum. I, 520.
 -ârû (-ariu) dial. roum. I, 520.
 *ar(u) (-arunt) roum. II,
 267.
 dru (habent) roum. II, 238.
 âruil (enrouée) berr. II, 346.
 arula sard. II, 430.
 arumper eng. I, 383.
 -arun (-arunt) a.-astur. II, 276,
 a.-sard. 277.
 arunc roum. I, 370.
 aruncd roum. II, 598.
 -arunt (3^e p. pl. pf.) lat. II,
 266, 269, 272, 302, [sard.]
 266.
 arupšî roum. I, 319.
 aruvuete (ital. arrivato) Mon-
 tenero di Bis. I, 271.
 arva (alba) sic. I, 477.
 arved (franç. arriver) neuch. I,
 345.
 arvdt (ital. arrivato) ital. S. I,
 372.
 arveda mir. II, 479.
 arveja esp. I, 366.
 arvejal esp. II, 435.
 arvejalba esp. II, 543.
 arvejas (non vuler —) a.-esp.
 III, 693.
 arvejon esp. II, 457.
 arvejona esp. II, 457.
 drver obw II, 125.
 arværa^a) tess. I, 214, 375,
 -ôira II, 403.
 arvoire a.-franç. I, 115.
 arvore port. I, 498; II, 374,
 381.
 arvored port. II, 479.
 arvūžen eng. II, 359.
 arvšaints eng. II, 187.
 arx lat. I, 11.
 arz (= ardéo) a.-franç. II, 178.
 arzđ (ardeat) roum. II, 174.
 aržant Greden I, 96.
 aržantar roumanche I, 367
 (non arš-).
 arzon esp. II, 459.
 aržont Enneberg I, 96.
 -âs grec-lat. II, 17.
 -as (pl.) lat. I, 79, (240), 309,
 319, 595; II, 7, 30, 33-4,
 39; prov. I, 309.
 -âs (pl.) osq. II, 33.

-as (pron. -âs) (suff. nom.
 diminutif) magyare II, 474.
 -âš (suff. nom. diminutif) ma-
 gyare II, 474.
 -âš (suff. nom. diminutif) roum.
 II, 420, 474, 532.
 -as (-ace) frioul. I, 223.
 -as (-aceus) franç. I, 513; II,
 414.
 -âš (-ago) Arras I, 232, rouchi
 562.
 -as (2^e p. s. pr. ind.) lat. II,
 133-4, 136.
 -as (2^e p. pl. pr. ind.) galic. II,
 140.
 -as (2^e p. s. impf. ind.) lat. II,
 253.
 -as (1^e p. s. pf.) prov. I, 321.
 -as (2^e p. s. pf.) franç. II, 266,
 272-3, béarn. 274.
 -âš (2^e p. s. pf.) eng. 266.
 -as a.-roum., -âš macéd. (2^e p.
 s. pf.) II, 267.
 -as (2^e p. s. fut.) a.-vén.,
 piém. I, 553; franç. II, 272.
 -âš (2^e p. s. fut.) Remus II,
 320.
 -âš (pl. pr. subj.) wall. II, 147.
 -as (sg. impf. subj.) eng. II,
 303, baléar. 307.
 [-as] (sg. impf. subj.) prov. II,
 303.
 [-as] (1^e et 2^e p. s. impf. subj.)
 a.-franç. II, 303.
 [-as] (1^e et 3^e p. s. impf. subj.)
 esp. II, 303.
 -as (1^e et 3^e p. s. impf. subj.)
 rhét. II, 144.
 -as (3^e p. impf. subj.) a.-esp. I,
 312.
 as (pron. suj. atone 3^e p. fém.
 pl.) frioul. II, 79.
 as (pron. rég. atone 3^e p. fém.
 pl.) port. II, 83.
 as (art. fém. pl.) port. II, 101.
 ds (ad + art. fém. pl.) port.
 II, 101; III, 451.
 as (à les) a.-franç., lorr. II,
 104.
 âš gr. mod. II, 114.
 aš (auxil., 1^e p. s.) roum. II,
 114; III, 323.
 as (habes) a.-vén., piém. I,
 553; II, 240, h.-ital. 269,
 franç. 237, 241, 272, prov.
 237, a.-roum. 238.
 -âš (2^e p. s. fut.) Remus II, 320.
 âš (habes) Remus II, 320.
 âš (enflé) montbél. II, 333.

1. Se rattache à *exariare* selon H. SCHUCHARDT, Zs. XXIII, 187.
 2. Le type fondamental est *roborea*.

așd roum. II, 572 (a. *lucru*); III, 66, 205 (a. *gradină, un a. pom*), 521, 607-8.
așd (axale) gén. I, 463.
ășa (habeam) colign. II, 241.
asadero esp. II, 491, 526.
asador esp. II, 490.
așaid eng. I, 70; I. *așaid*.
 [-asaints, -asais] (-assemus, -asetis) eng. II, 303.
asaisnier a.-franç. II, 189.
asaisone (1^e p. s. de *asaisnier*) a.-franç. II, 189.
asale prov. II, 381.
asalir esp. II, 598; III, 353.
a santa Virgem port. III, 159.
as armes a.-franç. III, 527.
 « à savoir » III, 585.
asaz esp. I, 195 (non *assaz*); III, 53, 140 (a. *tiempo, a. razones*), 202 (a. *viejo*), 203 (a. *mas grande*), 238 (a. *de*), 239 (a. *de claro está, a. de desdichosa es la persona*).
asbrivo a.-gén. I, 370.
ascâr lomb., rhét. occid. I, 354.
asce ital. I, 464.
-asch (2^e p. s. pf.) b.-eng. II, 268.
aschero ital. I, 17; II, 353.
aschia ital. I, 488; II, 430.
așchie roum. I, 488; I. *așchie*.
așchie roum. I, 489.
ascia ital. I, 464.
asciugare ital. II, 598.
asciugatojo ital. II, 491, 526.
asciutto ital. I, 63, 459; II, 333, 395.
asciuttore ital. II, 465.
asclu lat. pop. I, 403; II, 430.
 **-asclu* lat. pop. esp. II, 420.
asco esp. I, 17; II, 353.
Ascoli ital. II, 5.
ascolt algh. I, 482.
ascolta (auscultat) a.-napol. I, 129, ital. 477.
ascoltare ital. I, 29, 468; III, 373.
ascolter a.-franç. I, 29, 371; cf. *ascouter*.
ascondere ital. II, 596.
ascondir a.-esp. I, 371.
ascoroso esp., a.-mil. II, 353.
ascoso ital. II, 335.
ascoutar prov. I, 468.
ascouter a.-franç. II, 596; cf. *ascouter*.
ascrito a.-pis. I, 370.
ascrous a.-franç. II, 353.
ascucha (auscultat) esp. I, 128, 477.

ascuchar a.-esp. I, 371; II, 596; esp. I, 29, 468.
ascutar port. I, 483.
asculta (de -are) lat. pop. I, 119.
ascultă (auscultat) roum. I, 477.
ascultă roum. I, 468; III, 364.
ascutare lat. pop. I, 371, 468; II, 596.
ascultat (de -are) lat. pop. I, 477.
asculto (de -are) lat. pop. I, 29.
ascuns roum. II, 335.
ascunsătoare roum. II, 491.
ascunsătura roum. II, 492.
ascunse (= *abscosit*) roum. II, 286.
ascunsoare roum. II, 491.
ascunsurd roum. II, 492.
ascunsurile a.-roum. II, 36.
ascunză (abscondat) roum. II, 175.
ascuț roum. I, 370.
ascuta (auscultat) sic. I, 119.
ascuțiloare roum. II, 491, 526.
asdeito a.-gén. I, 370; II, 345.
-ase, -ases, -ase, [-asēmos, -asēdes] *-asemos, -aseis, -asen* (impf. subj.) esp. II, 303.
-ase (3^e p. s. et pl. impf. subj.) roum. II, 303.
ase prov. I, 337.
ășe montbél. II, 333.
[-asēdes] (2^e p. pl. impf. subj.) esp. II, 303.
asdiar esp., port. II, 595.
aseguranza esp. II, 518.
asegurar esp. III, 374-5.
asegutore a.-pis. I, 370.
-aseis (2^e p. pl. impf. subj.) esp. II, 303.
-asēis (2^e p. pl. impf. subj.) Collina II, 305.
asellus lat. II, 500.
-ase(m), -aseși, -ase, [-asēm, -asēfī] *-asēm, -asēfī, -ase* (impf. subj.) roum. II, 303.
-dsem (1^e p. pl. impf. subj.) roum. II, 303-4.
asemenea roum. II, 572.
[-asēmos] *-asemos* (1^e p. pl. impf. subj.) esp. II, 303.
-asen (3^e p. pl. impf. subj.) esp. II, 303.
-așen (1^e p. pl. pf.) a.-h.-eng. II, 268.
-asen (-assent) eng. II, 303.
așeņ abruzz. II, 557.
asentar esp. II, 592.
-dserām, -dseraŋi, -dseră (1^e 2^e,

3^e p. pl. impf. subj.) roum. II, 304.
asercitu sic. I, 370.
a serpiente a.-esp. II, 369.
-așes (2^e p. pl. pf.) a.-h.-eng. II, 268.
-ases (2^e p. s. impf. subj.) esp. II, 303.
-asēs (2^e p. s. impf. subj.) rhét. II, 144.
-asesi (2^e p. s. impf. subj.) roum. II, 304-6.
asestar esp. II, 191.
[-asēfī] *-asēfī* (2^e p. pl. impf. subj.) roum. II, 303-4.
-dsetū (2^e p. pl. impf. subj.) roum. II, 304.
asev mil. I, 381.
-as(i) (-asti) h.-ital. II, 269.
-ași (-asti) roum. II, 266.
-dși (-asti) mold. II, 267.
-ași (-asses) roum. I, 319.
[-ași] (-asses) roum. II, 303, 306.
asi (es) sanscr. II, 207 a.
asī (franç. *essieu*) wall. I, 38.
asī esp. II, 622; III, 177 (a. *es verdad et la v.*), 205 (un *hombre a.*), 216 (a. ... *como, a. bien... como*), 594 (a. *como*), 598 (a. *que*), 607 (a. *como... asī*), 609, port. 216 (a. ... *como*), 607, a.-esp. 594 (a. *commo*), 607 (a. ... *como*).
ași (auxil., 1^e p. s.) a.-roum. II, 114.
ași (sic) roum. I, 31; macéd. III, 607.
a-și aduce aminte roum. III, 436.
asī bien... como esp. III, 216.
asī commo a.-esp. III, 594.
asī como esp. III, 594, a.-esp. 607.
asī... como esp.-port. III, 216.
asī como... asī esp. III, 607.
asidero esp. II, 491.
asieizō norm. II, 172.
asiere norm. mod. II, 127.
așjdere roum. II, 627.
așil jud. II, 437.
 **asileus* lat. pop. II, 360.
asilus lat. I, 643; II, 358, 360.
asim port. III, 205, 609; I. *asim*.
asin roum. I, 328.
asina lat. I, 228; II, 365, ital. 365.
asinaggine ital. II, 428.
asinajo ital. II, 467.
asinarius lat. II, 467.

asine (pl.) ital. II, 33.
 asinello ital. II, 500.
 asinile ital. II, 436.
 asinino ital. II, 436.
 asininus lat. II, 452.
 asino ital. II, 365; III, 240
 (quell' a. di barcajuolo).
 asinus lat. I, (258), (339), 645;
 II, 364-5, 500.
 asi que esp. III, 598.
 asira obw. II, 466.
 asiu rhét. occid. I, 102.
 asizé blais., lorr. II, 117.
 aïka eng. I, 70.
 aske franç. pop. I, 463 a.
 askér eng. II, 577.
 askolo Gers I, 370.
 askonder romagn. I, 213.
 askriva eng. I, 442.
 a skrufeyon frioul. II, 621.
 a skuindon frioul. II, 621.
 asküdelo Gers I, 370.
 askumpta macéd. I, 467.
 askuta (auscultat) sic. I, 477.
 askuté Mons II, 596.
 askuto (auscultat) prov. I, 477.
 asma (asthma) *lat. pop. I, 387;
 esp. II, 371.
 asmar a.-esp. I, 12; esp. III,
 294, 389.
 asme (aestimât) a.-lorr. I, 112.
 -asmes (1^e p. pl. pf. I) a.-franc.
 II, 272.
 asmolâ port. I, 584.
 -asna (ital. -aggine) émil. I, 228,
 645.
 asna esp. II, 365.
 asnaço esp. II, 414.
 asnerizo esp. II, 416.
 asnico esp. II, 499.
 asnil port. II, 436.
 asnillo esp. II, 500.
 asnino esp. II, 452.
 asno port. I, 338; esp. II, 365.
 asnuno esp. II, 455.
 aô h.-eng. III, 475.
 a solo a solo ital. III, 134.
 à son corps défendant franç. III,
 498.
 asono arét. I, 330.
 à souhait franç. III, 404.
 âpo (as-tu) Vaud II, 325.
 aspa esp. II, 385.
 asparagi (pl.) lat. II, 54.
 asparge Palsgrave I, 257.
 aspargu macéd. I, 383.
 aspasa (spata) Gers I, 370.
 *aspectare lat. pop. I, 370, 469;
 II, 598.

asper lat. II, 426.
 asperar esp. I, 370.
 asperedumbre esp. II, 495.
 asperęza esp. II, 480.
 asperge franc. I, 257.
 aspergir prov. II, 119.
 aspero esp. II, (411); III, 8.
 asperon esp. II, 457.
 aspëtta (aspectat) romagn. II,
 188.
 aspettare ital. I, 370, (578); II,
 598; III, 667.
 aspidu¹) sard. II, 426.
 asprado esp. II, 484.
 aspraux franç. II, 421.
 aspo ital. I, 430; II, 385.
 aspramente (villana ed —) a.-
 ital. II, 620.
 asprealâ roum. II, 433.
 asp-r-esse a.-franc. II, 353, 480.
 aspriddu sard. II, 500.
 asprîe roum. II, 406.
 asprigno ital. II, 509.
 asprime roum. II, 445.
 aspro ital., esp. I, 223.
 aspru lat. I, 223.
 asprû roum. I, 223.
 aspun²) roum. I, 383.
 asqueroso esp. II, 353, 472.
 [-âs] (2^e p. pl. pf.) eng. II,
 266.
 assaggio ital. II, 397.
 assai ital. I, 223, (231); III,
 53, 140 (a. tempo, a. terre),
 202 (a. grande), 203 (a. più
 grande), 205 (a. più scolarî),
 238 (a. di...).
 assailler anglo-norm. II, 117.
 assaillir franç. II, 163, 598;
 III, 353.
 assal piém. I, 463.
 assalire lat. pop. II, 598, ital.
 598; III, 353.
 assalliar port. III, 353.
 *assatis lat. pop. II, 25 a.
 assau cat. II, 25 a.
 assaudre a.-franc. II, 125.
 assaut (*assalit) a.-franc. II,
 178.
 assaz esp. I, 223, 568; I. asaz.
 -asse (suff. nom.) Cisternino,
 Trani I, 228; franç. II, 414.
 -asse, -asses, -asse, [-assêmos,
 -assêdes] -dssemos, -dsseis,
 -assem (impf. subj.) port. II,
 303.
 -asse, -asses, -asset, -assêmus,
 -assêtis, -assent (p. q. pf.
 subj.) lat. II, 303.

-asse, -assi, -asse, [-assêmo,
 -assête, -asse] -dsximo, -dsste,
 -dszero ital. II, 303.
 -asse (franc. II, 307), -asses, -ast,
 [asseins, -assoiz], -assent a.-
 franç. II, 273, 303.
 dsse ital. II, 377.
 assê mil., asse a.-vénit., piém.
 I, 233.
 assecurare lat. II, (118).
 [-assêdes](-assêtis) port. II, 303.
 assediare ital. II, 595.
 [-assêdis] (-assêtis) sarde S. II,
 303.
 assedondzu sard. II, 461.
 asseger a.-franc. II, 189.
 asseie (subj. de asseoir) franç.
 II, 189.
 [-asseins] (-assêmus) a.-franc.
 II, 273, 303.
 dsseis (-assêtis) port. II, 303.
 assej tess. I, 231.
 -assem (1^e p. s. impf. subj.) lat.
 II, 302.
 -assem (-assent) port. II, 303.
 -dssemę (1^e p. pl. impf. subj.)
 campob. II, 306.
 -assême, -assête (1^e, 2^e p. pl.
 impf. subj.) Gessopalena II,
 306.
 -dssemo (1^e p. pl. pf.) dial.
 ital. II, 269.
 [-assêmo] (-assêmus) ital. II,
 303.
 [-assêmos] -dssemos (-assêmus)
 port. II, 303.
 [-assêmps, -assêtz, -assen] (1^e, 2^e,
 3^e p. pl. impf. subj.) prov.
 II, 303.
 -assêmus (1^e p. pl. p. q. pf.
 subj.) lat., [sarde S.] II,
 303.
 (assener a.-franc. I, 466; III,
 373).
 -assent (3^e p. pl. p. q. pf. subj.)
 lat., a.-franc. II, 303.
 assentiment franç. II, 447.
 assento port. II, 399.
 asseoir franç. I, 100, (420);
 II, 127, (345); III, 293.
 asseoit a.-franc. II, 343.
 asser lat. II, 14.
 -dszero (3^e p. pl. impf. subj.)
 ital. II, 303.
 assero ital. II, 35.
 asseruare a.-vén. II, 595.
 -asses (2^e p. s. p. q. p. subj.)
 lat., port. II, 303, franç.
 273, 303.

1. Cf. H. SCHUCHARDT, Romanische Etymologien I, 49.
 2. L'a- est issu de e- (expono) conformément à I, 370.

asses (pl.) a.-prov. II, 39.
-assêlê (2^e p. pl. impf. subj.)
 teram. II, 306.
-asset (3^e p. s. p. q. p. subj.)
 lat. II, 303.
-assêlê (-assêtis) ital. II, 303,
 [-assêlê] Gessopalena 306.
-assêtis (2^e p. pl. p. q. p. subj.)
 lat. II, 303.
assettare ital. II, 587.
assetter a.-franç. II, 587.
assettitu sic. II, 484.
assetto ital. II, 333, 399.
assêvera (3^e p. s. de *-dre*) ital.
 II, 198.
asseient (3^e p. pl. pr. ind. de
asseoir) franç. II, 189.
asse-yez (2^e p. pl. pr. subj. de
asseoir) franç. II, 189.
asse-yons (1^e p. pl. pr. subj. de
asseoir) franç. II, 189.
assez franç. I, 561; III, 53, 140
 (a. or et argent), 202 (a.
 beau), 238.
 « assez » III, 53.
-assi (2^e p. s. impf. subj.) ital.
 II, 303.
 [-assi, -assis, -assit, -assêmus,
 -assêdis, -assint] (impf. subj.)
 sard. mérid. II, 303.
assi como... tal port. III, 607.
assicurare ital. III, 374-5.
assidere lat. II, (117).
assiduus prov. II, 472.
assiege ('assêdicat) a.-franç. II,
 189.
assiéger franç. II, 189, 402.
-ass-iens (-assêmus) a.-franç.
 II, 307.
assierai (fut. de *asseoir*) franç.
 II, 314.
assile ital. II, 437.
assilire lat. II, 598.
assillito ital. II, 477.
assim port. III, 205 (*projectos*
 a., *uma cousa* a.), 216 (*a....*
como), 609 (*non usim*).
-assime (-assêmus) campob. II,
 306.
-assimo (1^e p. pl. pf.) ital. II,
 268, a.-ital. 270.
-assimo (-assemus) ital. II, 303.
 [-assint] (-assent) sarde S. II,
 303.
assinto a.-esp. I, 352.
assire paris., poitev., wall. II,
 127.
assiruari (observare) sic. I, 370.
 [-assis] (-asses) sarde S. II,
 303.

assis franç., prov. II, 335, 338;
 III, 293 (*est a.*).
assise (fém.) franç. II, (346).
assissent (asseient) a.-paris. II,
 172.
assisez (asseyez) a.-paris. II,
 172.
assiso ital. II, 335.
assisons (asseyons) a.-paris. II,
 172.
 **assisu* lat. pop. II, 335.
 [-assit] (-asset) sarde S. II, 303.
-assile (-assêtis) campob. II,
 306.
 **assla*, *ass'la* lat. pop. I, 403,
 488; II, 430.
assoagier a.-franç. II, 576.
assobio port. II, 399.
assoile (absolvat) a.-franç. II,
 178.
 [-assoiz] (-assêtis) a.-franç. II,
 303.
assombro port. II, 399.
assommoir franç. II, 491.
assorbente ital. III, 15.
assorbisco (1^e p. s. de *assorbire*)
 ital. II, 201.
assorbo (1^e p. s. de *assorbire*)
 ital. II, 201.
assortissoir franç. II, 491.
a ssos a.-prov. I, 622.
assout a.-franç. I, 477.
assoviar port. I, 364.
assula lat. I, 403; II, 430.
assuto ital. II, 341.
assurance franç. II, 518.
assurer franç. III, 374-5.
assurviare lat. pop. II, 576.
-assuru (2^e p. pl. impf. subj.)
 sic. I, 330.
 [-ast] (-asti) prov. II, 266, a.-
 franç. 266, 272.
-ast (-asset) a.-franç. II, 273,
 303.
ast roum. II, 564; III, 83.
âst Transylvanie III, 83.
-asta (2^e p. s. impf. ind.) cam-
 pid. II, 261.
âstâ a.-roum. II, 598.
ἀσταχός II, 17.
-aste (-asti) esp. II, 266, 276,
 port. 266.
-aste (-astis) ital. II, 266, 269.
-âste (= -assêtis) tosc. I, 335;
 ital. II, 303, flor. 306.
âsté G. de Metz I, 370.
 **ustecture* (adspectare) lat. pop.
 I, 469.
asteir wall. I, 370.
-asteis (-astis) esp. II, 266.

**astella* lat. pop. II, 500, 551.
âstept (exspecto) roum. I, 370.
âsteptâ roum. II, 598; III, 667.
âsteptâciune roum. II, 496.
-aster lat. II, 523, 535.
âstér a.-gên. I, 370; III, 206.
âstern ¹⁾ roum. I, 383; II,
 598.
âsternâturâ roum. I, 342; II,
 492.
asteruelos a.-esp. I, 211.
-astes (-astis) a.-franç. II, 211,
 266, 272, esp., port., [sard.]
 266.
-astês (-astis) a.-franç. II, 272.
-âstes (-astis) port. II, 276.
âstese vén. II, 17.
asteur(e) m.-franç. III, 418,
 484.
âst fel roum. III, 608.
asthma lat. I, 387; grec-lat. II,
 371.
asthme franç. II, 371.
-âsti (2^e p. s. pf.) lat. II,
 265, 268-9, 271.
 [-astî] (-asti, -astis) roum. II,
 266.
astî (est) sanscr. II, 207.
ast-ic-ol franç. II, 353.
astigiano ital. II, 449.
astile ital. II, 437.
astilla esp. II, 500.
astillero esp. II, 468.
astimo Gers I 370.
-astis (2^e p. pl. impf. ind.)
 campid. II, 261.
-astis (2^e p. pl. pf.) lat. II,
 208, 211, 266, 302, ital.,
 [sard.] 266.
astitta tarent., -d frioul. I, 469.
astiû rouerg. I, 38.
 **astla* lat. pop. I, 403.
astorbea a.-gên. I, 370.
astove (3^e p. s. de *stôpère*) a.-
 mil. II, 244.
astozia bolon., romagn. I, 63.
astracu sic. I, 329.
astreo (strena) Gers I, 370.
astrolog ital. I, 328.
astrologia lat. II, 406.
astruc, -uga prov. II, 412.
as-lu franç. II, (325).
astucia port. II, 360.
Astuiras port. I, 340.
astula lat. I, 403, 430.
astupâtoare roum. II, 491.
astupuș roum. II, 474.
astur lat. II, 17.
astur(e) m.-franç. III, 418,
 484.

1. L'a est issu de *ê* (*isterno* d'après I, § 29): voy. I, § 370.

Asturias esp. (*las* —), port. (*as* —) III, 23.
Asturie (*le* —) ital. III, 23.
Asturies (*les* —) franç. III, 23.
astutus lat. II, 478.
asu lecc. I, 428.
a sua vita ital. III, 451.
asubia (*sūbolat) gallur. I, 35.
asud (exsūdo) roum. I, 46, 370, 383.
asudā (exsūdāt) roum. I, 436.
a su di sard. II, 380.
asudza sard. II, 441.
asūgd prov. I, 582.
asul piém. II, 438.
-asūā (1^e p. pl. impf. subj.) Collina II, 305.
a su notte sard. II, 380.
asuprd roum. I, 494; III, 39, 132 (*pe d'a.*), 269 (*a. de.*), 440, 480 (*de a.*)
-at (-ator) roum. I, 223.
-at (-aceus) roum. I, 513.
-at (subst.) roum. II, 484.
-at (-atu) roum., prov. I, 223, 433; franç. II, 353 a., 506 a., 519.
-at (-attu) franç. II, 505, frioul. 506.
-āt (3^e p. s. pr. ind.) lat. II, 150.
-at (2^e p. pl. impér.) a.-frioul. II, 150.
-at (3^e p. s. impf. ind.) lat. II, 253.
-āt (3^e p. s. impf. ind.) a.-logoud., campid. II, 261.
-at (-avit) a.-franç. I, 557; II, 266, 273, b.-eng. 268, a.-wall. 273.
-at (-abit) a.-franç. I, 577; II, 272.
-āt (2^e p. pl. fut.) Remus II, 320.
at lat. III, 495 a.
at (altu) Munster I, 252, istr. 478.
at (te) rhét., émil. II, 81.
at (illu) a.-béarn. II, 98.
at (habet) a.-franç., I, 557; II, 241, 272.
at (=sumus) dial. franç. II, 211.
-ata lat. I, 223, 236, 255, 310, 436; II, 34, 476-8, 487-8, ital. 223, 487-8.
-atā roum. I, 223.
ata (aptat) esp. I, 458.
atā (=sumus) franç. E. II, 211.
ataa que a.-port. III, 602, 708.
atabladera esp. II, 491.

atadera esp. II, 491.
ataiches G. de Metz I, 370.
ataina prov. II, 453.
ataines a.-franç. III, 27.
atais (*attinxit) prov. II, 286.
(ataillar eng. I, 467.)
atajadiço esp. II, 415.
atajar esp. I, 383.
atal esp. II, 572; a.-esp. III, 609.
atam...como a.-port. III, 607.
atamaño esp. II, 571.
atam...que a.-port. III, 609.
a tam toste que a.-port. III, 598.
atamu sic. I, 329.
Atanagi (gli —) ital. III, 29.
atant, a tant a.-franç. III, 486.
atanto a.-esp. II, 571.
a tanto si ital. III, 753.
atapierna esp. II, 384.
ataque esp., port. II, 399.
atare roum. II, 572.
a tastone ital. II, 621.
atda roum. II, 565; III, 238 (*a. de.*), 434 (*intr.a.*), 611 (*cāt mal a. mal*).
atdi...ca roum. III, 280.
-atdi roum. II, 350.
d talons franç. II, 621.
atdi macéd. II, 87.
-atde lat.-gaul. I, 606.
-ate lat. pop. I, 224, 231; II, 372, 380.
-āte Lanciano I, 228.
-ate (franç. -at) esp. II, 506 a.
-ate (-atis) ital. I, 223, 309; II, 134.
-atē (*ēscitis) franç. S.-E. II, 138.
-atē (-iscitis) colign. II, 202.
-at(e) (2^e p. pl. impér.) lat. II, 150.
-atē (2^e p. pl. cond.) dial. ital. II, 323.
atē (tenus) port. III, 250, -ē 419, 427.
atē (estis) lorr. II, 211.
a teame roum. III, 570.
a teatro (*stare* —) ital. III, 437.
-atec roum. I, 332.
atei macéd. II, 87.
ateit a.-lorr. I, 557.
atelage esp. II, 482.
-atem lat. I, (228).
a tempo ital. III, 451.
atendeiz (attendez) a.-franç. II, 138.
atendins (attendimes) a.-franç. E. II, 273.
atens (j'attends) a.-franç. II, 136.
atentado esp. III, 13.

a tentone ital. II, 621.
ater lat. II, 348.
ater (alter) Munster I, 252, Enneberg-Badia 285.
aternu sic. I, 370.
aterru esp. II, 191.
atēs (=siamus) lorr. II, 217.
atestar esp. II, 191.
atestguar esp. II, 578.
-ateur franç. II, 489, 526.
-atge prov. I, 332.
Atheniensis lat. II, 473.
Athenis lat. III, 46.
-ati lat. I, (231), (240), 320.
-afl (-atis) roum. I, 223, 309, 319; II, 203.
-dfl (-abatis) roum. II, 254.
afl (habetis) roum. II, 113-4, 237-8.
atizar port. II, 598.
-aticiu lat. II, 415.
-atico ital. I, 332, 335.
-aticu(m) lat. I, 332, 538; II, 372, 482.
-aticus lat. I, 315, 645; II, 482.
d tierra a.-esp. III, 179.
atins roum. II, 336.
atinse (*attinxit) roum. II, 286.
-atio lat. II, 420, 496 a.
-ation franç. II, 496.
-atione lat. II, 349, 446.
-atis (2^e p. pl. pr. ind.) lat. I, 223, 315; II, 133, 138, 146, 150.
-atis (2^e p. pl. pr. subj.) lat. II, 145.
atise (de *atiser*) franç. I, 31; I. *attiser*.
atit II, 571; cf. -*dt*.
atit (j'attise) roum. I, 41.
atilla roum. II, 571.
atitā (il attise) roum. I, 31.
atitā roum. II, 598.
atizar esp. II, 598.
-ato lat. I, 312, ital. 223, (224), 443; II, 380.
-ato (-attu) esp. II, 505.
ato (alto) gén. I, 252.
ató (estis) lorr. II, 211.
d todas partes esp. III, 438.
d toi franç. III, 377-8.
atolladar esp. II, 464.
atolladero esp. II, 491.
-ator lat. I, 223, 494.
-atōre(m) lat. I, 122; II, 365, 472.
-atoriam lat. I, 122.
d lors et d travers franç. XVII^e s. I, 633.
atout (prép.) a.-franç. III, 444 et a., 494.
atout (subst.) franç. II, 537.

à tout moment franç. III, 451.
atqu- lat. pop. II, 564.
atique lat. II, 626; III, 483,
 495 a., 548, 598 (*simul* a.).
atique ille lat. II, 564.
atique illu lat. II, 564 a.
atique ipse illic est Plaute II,
 564.
atique is est Plaute II, 564.
**Atrabetes* lat. pop. I, 606.
a tramontana ital. III, 438.
atras esp.-port. III, 480.
atrasada esp. III, 8.
a trasag prov. III, 490.
à travers franç. I, 633.
 « à travers » III, 434, 443.
atravesano esp. II, 460.
atravesar esp. II, 191.
atre (alter) a.-lorr. I, 112.
dtre (alter) bress. I, 251.
dtre (subst.) franç. I, (224).
a trea (fém.) roum. II, 561.
Atrebates lat. I, 606.
**atrepce, atreplce* lat. I, 103.
a tres a.-franc. I, 612.
atresi prov. III, 495.
atretan prov. II, 571.
atrevenca esp. II, 518.
atrevido esp. III, 13.
-atri (fut.) colign. II, 315.
atri (altri) gén. I, 252.
attribuir esp. II, 119.
-atrice (fém.) franç. II, 489.
atril esp. I, 370, 533; II,
 437.
atrilera esp. II, 469.
atrium lat. I, 519.
atro (alteru) a.-gén. I, 252, dial.
 ital. 634.
atroce ital. II, 348.
atrociid lat. II, 493.
ätrop montbél. II, 333.
ätropé montbél. II, 333.
atrox lat. II, 348.
atroz esp. II, 348.
atru (altro) gén. mod. I, 252.
-ats (-atis) frioul. I, 315; istr.
 II, 143, prov. 274.
**-ats* (-astis) a.-franc. II, 272.
ats (habetis) bord. II, 241.
atsaru sic., calabr. I, 513.
atsiaüne Agnone I, 126.
atla lat. II, 18.
attachail a.-franc. II, 421.
attaindre a.-franc. II, 163.
attainst (*attinxit) a.-franc. II,
 286.
attamo ital. I, 328.
atlane lat. pop., tarent. II, 18.
attanto a.-ital. I, 618.

attasi franç. S.-E. I, 410.
-atle (3^e p. s. pf.) dial. ital. II,
 269.
-atle (3^e p. s. pf.) campob. II,
 269.
atteindre franç. III, 438.
attelage franç. II, 482.
attelle franç. II, 500.
atteloire franç. II, 491.
attenant franç. III, 429.
attendé-je franç. II, 325.
attendre anglo-norm. II, 117.
attendere lat. II, (120); III,
 353, ital. 353.
attendre franç. III, 353, 389
 (s'a.), 667.
attendu franç. III, 138.
attentato ital. III, 13.
attention franç. I, 609.
**attentulare* lat. pop. I, (467).
attenzione ital. I, (374).
-dtimo (1^e p. pl. pf.) lucq. II,
 269.
attinse (*attinxit) ital. II, 286.
**attinxit* (pf.) lat. II, 286.
attirail franç. II, 421.
attirare ital. II, 598.
attiser franç. I, 31, 509; II,
 598; voy. *atise*.
attisoir franç. II, 491.
**attitiare* lat. pop. II, 598.
attitudine ital. II, 495.
Attitta lat. inscr. II, 505.
attizzare ital. I, 509; II, 598.
-atto ital. II, 505, vén. *)
 506.
atto ital. I, 458; III, 265, 268
 (a. a).
-attolo ital. II, 533.
attrapoire franç. II, 491.
attrempance a.-franc. II, 518.
**attu* lat. pop. ital. II, 505.
atturare ital. II, 595.
atlurrere campob., calabr., sic.
 I, 220.
**-attus* lat. pop. ital. II, 506.
atu (altu) calabr., gén. I,
 252.
atü (été) lorr. II, 344.
ätü (honteux) Domgermain I,
 133.
-atu lat. I, 223, 433, 557; II,
 128, 476-8, 586 a.; sic.,
 ital. I, 433.
-atü (= astis) roum. II, 208,
 344.
atufnci (si —) roum. III, 752.
-atum lat. I, 228; II, 488.
atuntsea macéd. I, 467.
atunce (de —) roum. I, 630.

atuncî roum. III, 752.
-atura lat., ital. II, 492, 528.
-aturd roum. II, 492.
aturar esp., port. II, 595.
-atus lat. I, 315; II, 326 (par-
 ticipe), 489 (adjectif), 418,
 475-8 (suffixe nominal).
-a[us] lat. I, 254, 317, 645.
atusa (de -ar) esp. I, 46.
-atz (-atis) prov. I, 223; II,
 138.
[-atz] (-astis) prov. II, 266.
au- (o-) lecc. I, 357.
-au (-al) a.-franc. II, 25.
-au (-ado) astur. I, 435.
-äu (magyare -o) roum. II,
 407.
-dū (-abant) roum. II, 254-5.
-au (1^e p. s. pf.) franç. E. II,
 282 et a.
**-au* (3^e p. s. pf.) lat. pop. II,
 269.
[-au] (3^e p. s. pf.) roum., prov.
 II, 266.
-au (2^e p. pl. pf.) a.-cat. II,
 274.
-du (part.) rhét. occid. II, 328,
 campid. 332.
au, aü (habet) roum. II, 113,
 237-8.
au, aü (habent) roum. II, 221,
 237-8, dial. prov. 234, 241,
 ital. mér. 240.
au (habui) a.-wall. II, 282.
aü (habere) lorr. I, 107.
au (audit) prov. I, 282.
au (= en le) franç. III, 456.
au, aü (aut) roum. I, 549, 613;
 III, 213, 215 (*au...au...*),
 519; *prov. I, 613.
aud macéd. III, 475.
ayagua port. I, 632.
audise macéd. III, 475.
au...au... roum. III, 215.
aubain a.-franc. II, 449.
aube franç. I, 477.
aubeau a.-franc. II, 361.
aubedi béarn. I, 357.
aubépine franç. II, 543-4.
auber a.-franc. II, 361.
auberga prov. II, 385.
auberge franç. II, 385.
aubespın prov. II, 543.
aubier franç. II, 361.
aubo prov. I, 477.
auborn a.-franc. I, 119.
aubour franç. II, 361.
 « au bout de huit jours » III,
 451.
aubovit prov. II, 543.

1. Cf. Add. et Corr.

aubras prov. mod. II, 414.
aubre (arbre) a.-franç. I, 573.
aubre, pl.-ei lim. II, 39.
aubri béarn. I, 357.
aubroi a.-franç. II, 479.
aubun a.-franç. II, 446.
auca lat. I, 27, 281-2, 433, (439); II, 364; prov. I, 282, 433.
auça a.-prov. I, 482.
**auccidere* lat. pop. I, 354; II, 595.
auce a.-esp. I, 312.
aucl prov. I, 445.
aucellu(s) lat. I, 27, 354, 445; II, 502.
**aucio* lat. pop. II, 459.
aucire prov. II, 595.
aucis (**aucidit*) prov. II, 172.
aucis (**aucisit*) prov. II, 286.
aucis (**aucisu*) prov. II, 335.
aucisit* (occisit*) lat. pop. II, 286.
**aucisu* (occisu) lat. pop. II, 335.
auço (audio) port. I, 510.
auçó (**aucione*) prov. I, 513.
auctoricare lat. I, 13.
aucun franç. II, 567-8; III, 67, 85 (li a.), 692, 739.
« aucun » III, 696.
aucune franç. III, 739.
« aucunement » III, 692.
aucuns (les —, d' —) franç. III, 85.
aucus lat. pop. II, 364.
auda (audit) eng. I, 282.
Audain a.-franç. III, 159.
Aude a.-franç. III, 159.
aude (audit) roum. I, 282.
aude, -t tess. I, 375.
au débarqué, *au débouilli*, *au débrié* franç. II, 392.
« au dedans de ce que » III, 599.
au défilé franç. II, 392.
audel tess. I, 375.
audere lat. II, 124, 333.
au-dessous de franç. III, 132, 271.
« au-dessous d'une chose » II, 609.
au-dessus de franç. III, 271, 449.
au-devant franç. III, 271.
audî (impér.) lat. I, 301.
au(d)i (impér.) lat. II, 151.
audî (1^e p. s. pf.) lat. pop. II, 56 a.
audi (audire) roum. I, 354; III, 364, 368, 392; I. *auzi*.
audia (subj.) lat. pop. II, 174.
audiât (subj.) au déb. 177.

audibilis lat. II, 408.
audience franç. II, 518.
audio lat. I, 510; II, (179-80).
audire lat. I, 354, (381, 396); II, 117, 125; III, 374.
audis lat. I, 301.
audit, -i, lat. I, 282, 301.
auditor lat. II, 489.
auditu lat. I, (396).
auditum lat. II, 484.
auditus lat. (part.) II, (329, 334); (subst.) II, 484.
au doigt franç. III, 435.
a ues a.-franç. III, 127.
« auf dass » all. III, 591.
« auf der Stelle » all. III, 490.
aufegd majorq. II, 595.
auferre lat. II, 595.
au feu franç. III, 527.
auffici béarn. I, 357.
auffri béarn. I, 357.
Aufidus lat. I, 606.
au fur et à mesure franç. I, 356.
(aug obw. I, 467; cf. auk).
auga prov. I, 477.
auge (alveu) franç. I, 508; II, 378, 388.
auge (aile) norm., anglo-norm. II, 147, franç. O. 231.
auget lat. I, 282.
augua *lat. pop. I, 275, 502, port., galic. 502.
augua rhét. O. I, 60 a.
auguas (as —) port. III, 26.
**auguila* (aquila) lat. pop. I, 502.
augur lat. II, 14.
auguraire prov. mod. II, 489.
auguriu(m) lat. I, 519, (522).
auia (audiat) prov. II, 174.
au (à le) franç. I, 626; II, 101, 104 392; III, 244 (la fille au bedeau, la venue au chevalier, la geste au roi), 435 (au doigt), 437, 438 (situé au nord, à gauche), 451, 456, (venir au secours); prov. II, 104.
auiatz (audiatis) prov. III, 118.
au Japon franç. III, 437.
au jour d'aujourd'hui dial. franç. III, 232.
au jour d'hui a.-franç. III, 232.
aujourd'hui franç. I, 62; III, 418, 451.
auk (oncle) obw. II, 364; cf. *aug*.
auk (jars) prov. II, 365.
auka eng. (I. obw.) I, 282, lecc. 283.
auke frioul. I, 284.
auküni prov. II, 97.

auküno prov. II, 97.
auť (altus) roumanche I, 252.
aula lat. I, 27, 282 et a.
aula (gola) S. Frat. I, 5, 120.
aula a. Val Soana, a.-b.-eng. I, 502.
αὐλή I, 282.
aule a.-lorr. I, 250.
aule béarn. I, 200.
-aule (-able) a.-franç., franç. N. et N.-E. I, 250, franç. E. 316.
aülere béarn. I, 580.
aueto ital. II, 369.
au lieu de franç. III, 430.
« au lieu de cela » III, 552.
au lit franç. III, 437.
auliu (ital. *olivo*) lecc. I, 357.
aular esp. I, 370, 547; II, 485.
aullido esp. II, 485.
aylo Fourgs I, 250.
au long franç. III, 271.
auloureyra béarn. I, 357.
autter roumanche I, 252.
aultri lucq. I, 481.
aumaille a.-franç. I, (480), 526; II, 39, 54, 439-40.
au Mexique franç. III, 437.
au moins franç. III, 748.
aumône franç. I, 17.
aumonière franç. II, 469.
au moment que franç. III, 605.
aumorne prov. I, 529.
**-aumus* (-avimus) a.-mil. II, 266.
aumta roumanche I, 530; I. *amda*.
aun (habent) prov. II, 237, 241, *a.-eng. 239.
aun (aussi, encore) esp. III, 491, 495.
auna (tot de —) roum. III, 491.
aunaie franç. II, 479.
-aunce anglo-norm. I, 245.
« à un degré plus élevé » III, 550.
aune (álina) franç. I, 18; II, 385.
aune (alnu) franç. I, 313, 477; II, 371.
à une distance respectueuse (se tenir —) franç. III, 438.
aunée franç. I, 356, 611.
aunestu lecc. I, 357.
aungar esp. II, 577.
aunilu lecc. I, 357.
aunk(a) obw. III, 495.
aumo (habent) ital. S. II, 240.
a uno a uno ital. III, 134.
au nord franç. III, 438.
aùn que esp. III, 649.

aunque esp. III, 673.
à un soir m.-franç. III, 451.
aunt eng. III, 427.
auuu tarent., lecc. I, 283, 466.
auo (ala) rouerg. I, 457.
auo (uva) roum. II, 31, 48.
au palais franç. III, 437.
auparavant franç. III, 488.
au premier signal franc. III, 451.
auprès franç. III, 271, 441 (a. de).
au printemps franç. III, 451.
auquant a.-franç. II, 571; III, 85.
auques a.-franç. I, 336; II, 567; III, 202, 640 a.
dur (auru) roum. I, 282; II, 36; III, 175; eng. (l. obw.), prov. I, 282, frioul. 284.
aür (*aguriu) franç. E. I, 377.
-aur S. Frat. I, 320.
aura lat., eng. (l. obw.), prov. I, 282.
aura (hora) Ormont I, 124, Veglia 126.
aüra (hora) Blonay I, 124.
aurai (fut. de *avoir*) franç. I, 495; II, 314 et a., prov. 515.
auram (1^e p. pl. fut.) a.-prov. II, 321.
auran prov. II, 449.
auranio queyr. II, 403.
auraria lat. II, 469.
aurariu roum. II, 467.
auraso prov. II, 414.
aurdeia Interamna I, 483.
aure cat. II, 127.
aurégla frioul. I, 490.
aurciar prov. II, 583.
aureo ital., esp. II, 403.
auret (habuerat) Eulalie II, 309; III, 115.
auri frioul. I, 284.
auriaso prov. II, 414.
auric'la, -*cla* lat. pop. I, 354, 488; II, 422.
auricula lat. I, 11, 596.
aurienç prov. II, 515.
auriente lecc. I, 357.
aurifex lat. I, 28; II, (48).
aurifice lat. I, 536.
auripellium b.-lat. II, 554.
auri pigmentum lat. II, 545.
auris maris lat. II, 545.
**auritia* lat. pop. I, (430).
auritus lat. II, 477.
aurone franç. I, 495, 535 (non -onne).
auru lat. I, 282.
aurufex lat. I, 28.

aurum lat. I, 17, 29, 283.
Aurunci lat. I, 29.
-aus (-al+s) a.-franç. II, 25, Drôme 39.
**aus* (-agus) lat. pop. I, 523.
-aus (-a[t]us) rhét. I, 315, 317, 645; II, 328.
« aus » allem. III, 243.
aus (hapsus) prov. I, 458.
aus (= audit) prov. II, 172.
aus (= à les) prov. II, 104.
ausd frioul. I, 284.
ausanza lecc. I, 357.
ausar prov. I, 477.
**ausare* lat. pop. II, 117, 124, 333, 586, 598; III, 318.
**ausat* lat. pop. I, 282.
**ausatus* lat. pop. II, 333.
ausberc prov. I, 18, 23.
auscultare lat. II, 596.
ause (ital. *osa*) frioul. I, 284.
au secours franç. III, 404, 456 (venir a.), 527.
**ausere*, -*z* lat. pop. II, 117, 124.
**ausicare* lat. pop. I, 354; II, 577.
ausiment a.-franç. II, 620.
auso (*altiat) prov. I, 477.
aušo limous. I, 595.
au soir franç. III, 451.
auspices lat. I, 29.
auss(a) Castelli I, 78.
aussi franç. III, 216 (a. bien que), 280 (a.-franç. a.... come, franç. a.... que), 559, 607, 748, 495 (a. bien).
« aussi » III, 420, 495.
« aussi, encore » III, 484.
« aussi grand que » II, 571.
aussitôt franç. III, 428, 455 (a. arrive), 598 (a. que).
« aussitôt » III, 421, 490-1.
aussor prov. II, 66.
austarda prov. II, 543.
austiliter b.-lat. I, 8.
austör a.-prov. I, 371; prov. II, 17.
ausus lat. II, 333, 395; III, 11-2.
-aut (-avit) lat. pop. II, 266, 268, [-aut] sard. 266.
aut lat. I, 549, 613; III, 213 et a., 214 et a., 215, 224, 346, 519, 544, 546 a., 674.
aut (altu) h.-ital. O. I, 252, Greden 257, prov. 477; III, 7.
aut (aille) a.-franç. II, 231.
aut age lat. I, 29.
autant franç. II, 571; III, 338 (a. vuut), 588 (pour a. que),

608 (a.-franç. a.... comme, franç. a.... que), 748.
autar (alteru) eng. I, 315.
autar (altare) prov. I, 477.
autarda prov. I, 354.
autari sic. I, 477.
aut... *aut* lat. III, 215.
aute Greden I, 257.
autel franç. I, 354, 477; II, 435, 464.
autem lat. I, 15; III, 544, 546 a.
auter (altare) a.-franç. II, 435, 464.
auter (alteru) h.-ital. I, 252, eng. 315; III, 447 (a. che), 481 (viglier a.).
Autessiddurum lat. pop. I, 606.
au théâtre franç. III, 437.
author angl. I, 17.
autieu prov. II, 467.
autiu prov. II, 467.
au titre près franç. III, 438.
auto (altanu) prov. I, 600.
auto (habutu) a.-pis. I, 446.
auto (actu) port. I, 300, 462, esp. 462.
automne franç. I, 486; II, 380 (une a. froide et pluvieuse, le rigoureux a., l'a. a été trop sec); III, 451 (en a.).
**autoricare* lat. pop. II, 577.
autore a.-napol. I, 129.
autoridad esp. II, 493.
autorzuelo esp. II, 431.
atour (vultur) franç. II, 17.
atour (prép., adv.) franç. III, 271, 419, 430 (a. de).
au tour franç. III, 419.
atr S. Fratello I, 120.
autra, -*as* prov. II, 94.
au travers franç. III, 271.
autra ves prov. III, 195.
autre (auteur) prov. II, 23.
autre (alter) a.-lorr. I, 112, franc. 313, 477; II, 94, 561, 567; III, 156, 195, 209, 282, 345, 383, 739, 742; prov. I, 477; II, 94.
autre (altri) a.-franç. II, 94.
autre chose que franç. III, 282.
autreiar prov. II, 583.
autresi Drôme II, 97.
autrefois franç. III, 195, 487.
autre jour (P —) franç. III, 187.
autrepart franç. III, 481.
autres (altros) franç. II, 75 (nous a., vous a.), prov. 94.
autres choses a.-franç. S.-E. I, 309.
autresi a.-franç. III, 495; cf. *altresi*.

autrelant a.-franç. II, 571.
autretel a.-franç. II, 572.
autri (altri) prov. I, 627; II, 75 (vos a.), 94, franç. S., S.-E., Montpell., a.-lyonn. 97.
autrier (l' —) a.-franç. III, 187.
autro prov. III, 195.
autru sic. I, 477.
autruche franç. I, 509; II, 551.
autrui franç., prov. II, 94, 96, a.-franç. 743 (*Pa. ri-chece*).
autruis prov. II, 96.
autro sic. I, 477, lecc. 481.
aut ubi lat. I, 29.
auturi a.-napol. I, 129.
autüro prov. mod. II, 466.
aut vero lat. III, 213.
autverum lat. pop. I, 618.
auva eng. I, 275.
auve (habuit) ital. N. II, 280.
auveya majorq. II, 595.
**auvisti* (habuisti) lat. pop. II, 281.
auvu (audio) vaud. II, 179.
auwo Fourgs I, 275 (non -a), 502.
-aux (pl.) franç. II, 39.
aux (à les) franç. II, 101, 104.
Auxerre franç. I, 606.
« aux heures » III, 487.
auxilio venire lat. III, 45, 404.
aux Indes franç. III, 437.
-auz (pl.) S. Frat. I, 320.
auz (ouïe) roum. I, 282; II, 398.
auz (franç. *auge*) Louvigné I, 251.
auza (ausat) prov. I, 282.
auzd (*vefi* —) a.-roum. II, 112.
auzd (audiat) roum. II, 174.
auzel a.-prov. I, 321, prov. 445.
auzelbó prov. II, 458.
auzi roum. I, 283 (non *audi*); III, 364, 392.
auziel messatge prov. I, 37.
auzil (pl.) a.-prov. I, 321; II, 44.
auzivrefi (audire vultis) a.-roum. II, 112.
av- ital. II, 240.
-av a.-eng. II, 561.
-ava (suff. nom.) lat.-gaul. I, 606.
-ava (2^e p. pl. pr. ind.) Schleins II, 256.
-ava (sg. impf. ind.) lat. pop. II, 259, a.-rhét., judic. 256.
-ava (1^e et 3^e p. sg. impf. ind.)

ital. I, 223; II, 254, 257, prov., port. 254, 257.
-avā (2^e p. s. impf. ind.) c. Vaud II, 259.
-avd (2^e p. pl. impf. ind.) Celle, Faeto II, 259.
ava (aieule) ital. II, 368.
ava (ape) lomb. I, 433.
āva (aqua) a.-véron., a.-piém., gén. I, 275.
avū, *-āt* (profond) norm. II, 394.
avū (habent) poitev. II, 241.
ava (habebam) piém. II, 253.
avd (habui) wall. II, 282.
āva (habeat) bolon. II, 240.
avā (habere) vaud. I, 76.
avd (habere) Castelli I, 78.
avachir (s' —) franç. I, 18.
-avddē (-abatis) Nocera II, 257.
[-avddes] (-abatis) port. II, 254.
-avddes, *-avades* (-abatis) dial. port., mirand. II, 260.
avæ hag. I, 107.
avaina eng. I, 70, Greden, 99.
avaints (habemus) eng. II, 237.
avoir gallo-ital. de Sic. I, 71, eng. 374; Munster II, 124.
avais (habetis) eng. II, 237.
aval (valle) mir. II, 380.
aval (ad valle) a.-franç. III, 126.
avalage franç. II, 482.
avale ital. I, 502, 634; tosc. III, 484.
avaler a.-franç. III, 293 (*il est avaler*), 355, 358 (*un val avale*).
avalné romagn. II, 188.
avaloire franç. II, 491.
-avdm (-abamus) prov. II, 254.
-avdmē (-abamus) Gessopalena II, 254, 257, molis. 257.
-avdmme (-abamus) Nocera II, 257.
-avdmō (-abamus) ital. II, 254.
-avamo (-abamus) dial. ital. II, 257.
-avdmōs (-abamus) dial. port. II, 260.
-dvamos, *[-avdmōs]* (-abamus) port. II, 254.
[-avdm̃ps] (-abamus) prov. II, 254.
-avdn (-abamus) istr. II, 255.
-avdñ (-abamus) Celle, Faeto II, 259.
**-ā(v)an* (-abamus) Greden II, 256.
-āvan (-abant) prov. II, 254, 259.

avun (habebant) piém. II, 253.
avance franç., esp., port. II, 399.
avanciez (*il est* —) a.-franç. III, 293.
avanço port. II, 399.
avanna Greden, l'Abbaye I, 77.
-avano (-abant) ital. II, 254.
avans prov. III, 131.
-avānt (-abant) Celle, Faeto II, 259.
avānt (habendo) a.-franç. II, 183.
avant (abante) franç. II, 537, 539; III, 131, 188, 454, 480, 509, 566, 600, 708.
« avant » III, 208.
avantage franç. I, 23; *av-* II, 372.
avantageux franç. III, 265.
avant-bec franç. II, 539.
avant-bras franç. II, 539.
avant ce que a.-franç. III, 566.
avant-corps franç. II, 537.
avant de franç. III, 509.
avanti ital. II, 623; III, 131, 270, 273, 370 (*condurre a.*).
avant jour (*venir* —) Molière III, 188.
avant-main franç. II, 537.
avant-neveu franç. II, 539.
avant que franç. III, 600, 708.
« avant que » III, 547.
avant-scène franç. II, 384, 537.
avantser eng. I, 374.
avanzaticcio ital. II, 415.
avanzo esp. II, 399.
avanzuglio ital. II, 441.
-dvāo (-abant) port. II, 254.
avarans Veglia I, 126.
avarento port. II, 516.
avarice franç. II, 480.
avaricia esp. II, 480.
avariento esp. II, 516.
avaritia lat. II, 480.
avaritiæ lat. III, 27.
avarizia ital. II, 480.
-avas (-abas) prov., port. II, 254.
avāsi wall. II, 121.
avāsih (x' —) (j'avance) wall. II, 201.
avūl (fém.) norm. II, 394.
-avdte (-abatis) ital. II, 254.
-avdtē (-abatis) Gessopalena II, 254.
a vūtriyō norm. II, 621.
-avdts (-abatis) istr. II, 255.
-avdtz (-abatis) prov. II, 254.
à vau-l'eau franç. III, 126.
avaut Molfetta I, 56.

avdér (habitare) eng. I, 346.
avdu (audio) macéd. I, 282.
-ave (-abat) frioul. I, 223.
-avē (-abat) istr. II, 255.
-avē (-abas, -abat) Evolénaz II, 259.
-avē (-abat) campob. II, 269.
dve (grand'mère) frioul. II, 368.
avē (Ave Maria) lorr. II, 380.
avē (*anguillus) vionn. I, 31.
ave (habet) a.-ital., tarent. II, 240, a.-esp. 242.
avē (habent) franç. S.-E. II, 213, Blois 241.
avē (*avove) l'Abbaye II, 256.
avē (habui) bergam. II, 280.
avē (habere) Bessin I, 114.
avē (habere) frioul. II, 239, 243; rhét. III, 291, rhét. et roum. 297, 299, 301-2 305.
avea (envoyer) a.-lyonn. II, 189.
aved (habere) roum. II, 114, 128, 238; III, 192 (a. *barbât*), 290, 328 (a. *a*), 329 (a. *de*), 387 (a. *voe*), 396, 676.
aveam (habemus) roum. II, 237, -am 238.
avec a.-franc. I, 184, franç. 217; III, 132, 206-7, 218, 246, 253, 347 et a., 419, 425 (a. *un large front*), 736.
avē (habui) bergam. II, 280.
d veces esp. III, 222, 487.
avechuchio esp. II, 420.
ave-c-ica esp. II, 353.
avecilla esp. II, 502.
avecita esp. II, 507.
avecque franç. III, 218.
avēdre La Salle II, 121.
-dvef (2^e p. pl. impf. ind.) lomb., émil. II, 257.
avej Bonneville I, 71, bagn. 76.
avei neuch. I, 76.
aveia port. I, 399, 450.
aveindre a.-franc. II, 129, 163.
aveine a.-franc. I, 70.
aveinière franç. II, 469.
-dveis (-abatis) port. II, 254.
aveiva Andria I, 78.
-avēl eng. II, 561.
avel a.-franc. I, 429.
avele franç. S.-E. II, 34.
avele vaud. I, 310.
aveli franç. S.-E. II, 34.
avella Ardèche II, 117.
avellannar esp. II, 464.

avellanea lat. pop. II, 403.
avellanedo esp. II, 479.
avelle franç. II, 500.
avellere lat. II, (117).
avello ital. I, 429.
avem (habemus) prov. II, 212, 237.
Avemarias (las—) esp. III, 32.
avemos (habemus) estram. II, 242.
aven (habent) a.-esp. II, 242.
aven (habendo) a.-prov. II, 183.
avena lat. I, 70, 399, 450; II, 451; esp. I, 70, 450, ital. 450.
avéna Poschiavo I, 77.
avéna bagn. I, 93.
avéna Vaud, Jujurieux I, 93.
avénage franç. II, 482.
avenandise a.-franc. II, 352.
avenant a.-franc. III, 666.
avenale esp. II, 506 a.
avendo ital. II, 183, 240.
avenencia esp. II, 518.
aveni La Salle II, 121.
avenible esp. II, 408.
avenir (advenir) a.-franc. III, 100, 393.
avenir (subst.) franç. II, 537, 542.
avéno a.-rhét. I, 303.
avéno Vaud I, 93.
aventador esp. II, 490, 526.
aventar esp. II, 191.
aventieroni (3^e p. pl. pf.) a.-lyonn. II, 275.
**aveolu* lat. pop. I, 508; cf. *aviolus*.
aver, -ér gén. I, 312; anglo-norm. II, 117, prov. 127, 231; III, 297, 328 (a. *a*); cat. II, 127; a.-port. III, 328 (a. *a*), ital. 368 (a. *compassione a*), 390 (a. *inteso a*).
avérdzar trévis. II, 125.
avere lat. pop. I, 645 a., ital. 645 a.; III, 292, 295-8, 301, 325, 328 (a. *a*), 329 (a. *da*), 366, 389 (a. *caro, a. in animo*), 399, 404 (a. *a rap-presentante, a schifo, a sdegno*), 416, 676.
averē vaud. I, 450.
aver(e) *bisogno, volontà* ital. III, 387.
averer a.-franc. II, 189.
averes esp. III, 32.
avergonzar esp. II, 191.
averiguable esp. II, 408.

averiguacion esp. II, 496.
averiguar esp. I, 524, 578.
aver inteso a ital. III, 390.
avéro lyonn. II, 117.
avers al fol (lo —) prov. III, 244.
aversier a.-franc. I, 11; III, 143.
avert eng. II, 339.
avertin franç. I, 383; II, 372.
averustio ital. II, 430.
averusto ital. II, 430.
avérzer vén. II, 154; cf. -rdzdr.
[-avēs] (-abatis) eng. II, 254.
**d(v)es* (-abatis) Greden II, 256.
-dves (-abatis) crémi. II, 257.
aves (habes) a.-esp. II, 242.
aves (ad+vix) a.-esp. III, 555.
avespre (de *avespre*) a.-franc. II, 99.
avesque G. de Metz I, 370.
avessio port. II, 497.
avesti (habuisti) ital. II, (265), 280.
avestruz esp. I, 509; II, 4, 551.
avestruzzo ital. I, 509.
avel (habetis) a.-prov. II, 138.
avete (habetis) ital. II, 237.
aveft (habetis) roum. II, 237.
avels (habetis) prov. II, 212.
avetz (habetis) prov. II, 237.
aveu franç. II, 399.
aveuglement franç. II, 620.
aveugler ¹⁾ franç. I, 492.
aveuilles a.-franc. I, 534.
aveva (habebat) ital. II, 253.
avevano (habebant) ital. I, 117.
-dveru (2^e p. pl. impf. ind.) calabr. II, 257.
avez (habetis) franç. II, 237.
d veres esp. III, 222, 487.
avez-vous franç. II, 325.
-dvi (pf.) lat. II, 265-6, 269.
-dvi (-abas) ital., istr. II, 254, tosc. 257.
-dvi (-abatis) tosc., bolon. II, 257.
dvi, -ia (abeille) lomb. II, 355, ital. sept. 370.
dvi (avia) prov., cat. II, 368.
avi (habere) Brescia II, 120.
avia lat. II, 365, 368.
avia (abeille) lomb. II, 355.
avia (abeille) piém. II, 422.
-avian (1^e p. pl. impf. ind.) rhod. II, 259.
aviant (habendo) eng. II, 183, 239.
-avias (2^e p. pl. impf. ind.) rhod. II, 259.

1. Est dérivé de la forme savante *aveugle*.

avibbi (habui) tarent. II, 280.
avîc (apis) lomb. II, 383.
avîc (habui) bergam. II, 280.
**avica* lat. pop. II, 410.
**aviceptore* lat. pop. I, 371.
avide franç. III, 262.
avidez esp. II, 480.
avidità ital. II, 493.
avido ital. III, 262, 267 (a. di), d-. esp. 262.
avielli a.-franc. I, 38.
**aviembre* a.-franc. II, 129.
aviemmu (habuimus) S. Frat. II, 265.
avient (advénit) a.-franc. III, 369.
aviere a.-franc. I, 115.
avîert (apertu) Onsernone I, 152.
avieuls roumanche I, 199.
avieuni (ital. *avevano*) Putignano I, 117.
avîç Sainte-Croix I, 84.
avillier a.-franc. I, 259.
avilli Lyon I, 84.
avillacion esp. II, 496.
avimi (= habemus) tarent. II, 135.
-avimo, avito, -avino (pl. impf. ind.) lucq. II, 257.
-avimus lat. II, 266.
a vinat (esind —) a.-roum. III, 436.
avind (habendo) roum. II, 183, 238.
avini (habent) Tarente II, 240.
-avino (-abant) lucq. II, 257.
avio Novara I, 454.
aviol prov. I, 508.
aviöl eng. II, 383.
aviöla lomb. II, 355, 431.
**aviolus* lat. pop. II, 431; cf. *aveolu*.
aviri sic. III, 292, 299.
avis lat. I, 354; II, 410.
avis franç. II, 537; III, 666.
avisier a.-franc. I, 259.
avispa esp. I, 181, 383; cf. *ab*-.
avispero esp. II, 468.
avispon esp. II, 457.
avissumu sic. I, 330.
avis struthius lat. II, 551.
avîst (avesti) dial. ital. II, 265.
avistarda lat. II, 543.
avîsto oport. II, 334.
-avît lat. II, 266, 277.
**avi-tarda* lat. pop. I, 354.
-avito (-abatis) lucq. II, 257.
avivado esp. II, 484.
aviventar esp. II, 592.

avivoir franç. II, 491.
-avivru (2^e p. pl. impf. ind.) sic. II, 257.
-avle a.-franc. I, 250.
avléna (près. de *avalné*) romagn. II, 188.
avüi (venire) tess. I, 375.
-avo lat. I, 250.
-avo (-abam) ital. II, 254, 257.
dvo (avus) ital. II, 368.
avô (*aviolus) port. I, 508; II, 431.
avô (avoir) Cambrai I, 73.
avô (habent) champ., bourg. II, 241.
avœc a.-franc. I, 184.
avogado esp. I, 443; III, 185.
avogadro a.-vén. II, 4.
avoi m.-franc. I, 559.
avoi (ital. *avere*) Agnone I, 78.
avoie (impf.) Castelli I, 78.
avoie (habebam) a.-franc. II, 324.
avoir a.-franc. II, 189.
avoine franç. I, 89, 450.
avoinerie franç. II, 406.
avoir franç. I, 559; II, 272, 314; III, 114, 161 (a. *bonne mémoire*), 191 (Rabelais : a. *plenté de tous biens*), 289, 293 et a., 297-302, 304, 325, 328 (a. d.), 338 (a.-franc. a. *mestier*), 352, 366 (a.-franc. a. *de tieus*), 366 (a. *peur*), 399, 416, 440 (a.-franc. a. *a espouse*), 477 (en a. d. *qqn*), 574 (a. *coutume*), 676 (n'a que faire, etc.), 677 (a. *que*).
 « avoir confiance » III, 435.
avoir coutume franç. III, 574.
 « avoir coutume » III, 389.
avoire (*advêrat) a.-franc. II, 189.
 « avoir soin » franç. III, 364.
avoit (habebat) a.-franc. II, 324.
avöl eng. II, 431.
avola tosc. I, 282.
avolengo esp. II, 515.
avollo ital. II, 403.
avolo ital. II, 430.
a volta ... a volta ital. III, 222.
avoltire a.-franc. I, 154, 519.
avoltore ital. II, 17.
-avon (= -abant) prov., franç. S.-E., Evolénaz II, 259.
avon lorr. I, 92.
avon che obw. III, 708.

avons (= habemus) franç. II, 137, 237.
[-avönts] (-abamus) eng. II, 254.
avoques a.-franc. III, 420.
avor lorr. I, 76.
avorio (come I —) ital. III, 183.
avorsus lat. pop. III, 480.
avosto ital. I, 443.
avoto (alto) napol. I, 252.
avoue (de *avouer*) franç. I, 121 a.; III, 537 (*je l'a.*).
avoué franç. I, 443.
avouer franç. I, 121 a.
avoultrenesse a.-franc. II, 367; cf. *avout*-.
avour a.-norm. I, 75.
avouter a.-franc. I, 225.
avout-re a.-franc. II, 353, 367.
avoutr-en-esse a.-franc. II, 353.
avoutrresse a.-franc. II, 353.
avoutresse a.-franc. II, 353.
avra (alba) sic. I, 576.
avra (labra) bergam. II, 54.
Avanches franç. I, 606.
avrai (fut. de *avoir*) a.-franc. II, 314.
avrê scondir (fut.) a.-ital. II, 112.
avriardüm eng. II, 446 (non -lüm).
avrieu S. Fratello I, 38.
avril franç. I, 494-5, 559; III, 51.
avrir eng. I, 494.
avrô (fut. de *avere*) eng. II, 313, ital. 312-3.
avü (habuit) roum. II, 278.
avu (habeam, -eant) istr. II, 238, 255.
-avu lat. I, 250, 442.
-avu (-abam, -abant) istr. II, 255.
-avu (-abamus) piém. II, 257.
-avu (= -avi) dial. ital. II, 269.
-avuai, -avu (sg. impf. ind.) Ban-s.-Meurthe II, 324.
avuç S. Maixent I, 270.
avuec a.-franc. II, 626; III, 246, 420; cf. *avœc*.
avueque(s) a.-franc. II, 624-5.
avueor (= habebam) Ventron II, 116.
avuyr Charente I, 107.
avüitor (= habebant) Ventron II, 116.
avuezor, avuezor (= habebas, -amus, -atis) Ventron II, 116.
avüi (habui) roum. II, 279.

avuitre a.-franç. I, 482.
avvitor (= habebat) Ventron II, 116.
avvunculus lat. I, (467); II, 364.
avvoir eng. I, 519.
avvošt eng. I, 468.
avus lat. II, 365, 368.
avvisti (habuisti) roum. II, 279.
avvuarda *lat. pop. I, 354, esp. 354; II, 543.
avvufie roum. II, 406.
avvuto ital. II, (329), 344.
avved P. Arm. II, 127.
avveduto ital. III, 13.
avvegna che ital. III, 649.
avvegna che può a.-ital. III, 629.
avvenire ital. II, 537.
avveniticio ital. II, 415.
avversiere a.-ital. I, 11.
avverso ital. II, 333.
avvezzo ital. III, 262.
-avvi (2^e p. pl. impf. ind.) tarent. II, 257.
avvicinarsi ital. III, 438.
avviene (advenit) ital. III, 666.
avvocato ital. I, 443.
avvoltojo ital. I, 548; II, 403.
av-vous m.-franç. II, 325.
avvè Bourberain II, 118.
-aw tess. I, 254.
avis (habuisti) franç. E. I, 377; wall. II, 282.
awon lorr. I, 92.
-ax lat. II, 413.
**axale* lat. pop. I, 463.
axe franç. I, 463 a.
**axea* lat. pop. I, 464.
**axilis* lat. pop. I, 38; II, 25.
aximplis a.-cat. I, 352.
axis lat. II, (35).
axit a.-cat. I, 352.
-ay- (infixe) wall. II, 204.
-ay (-aco) franç. I, 439.
-ay (1^e p. s. fut.) a.-franç. II, 321.
ay (anni) cat. I, 512.
-aya (-ata) *Val Soana I, 310, montferr. 436.
-aya (infixe -ay-, 3^e p. s.) vegl. II, 203.
-ayà (subj. prés., pl.) vionn. II, 147.
ayagua port. I, 632.
ayais (habeatis) andal., bog. II, 148.
**ayam* (habeam) lat. pop. II, 239.
ayant franç. II, 183; III, 736.
ayantar esp. I, 383.
ayar frioul. I, 381.
ayas (habeas) prov. III, 118.

ayatz (habeatis) prov. III, 118.
ay de prov., esp., port. III, 276.
-aye (-ata) Val d'Aoste I, 266.
-aye (-ata) bagn. I, 436.
-aye (-idat, -itat) lorr. II, 189, wall. 204.
-aye (1^e et 3^e p. s. pf.) ital. S. II, 269.
-ayé (subj. prés., pl.) vionn. II, 147.
aye (habeo) dial. ital. II, 240.
aye (habeat) istr. II, 238.
ayén (habeamus) istr. II, 238.
ayenielle campob. I, 465.
ayer esp. I, 150, 383.
ayeri Sulzberg I, 161.
ayéts (habeatis) istr. II, 238.
ayez (habeatis) franç. III, 118.
ayi (habeam) rhét. II, 245.
ayi (habeas) istr. II, 238.
-ayini sic. I, 510.
-ayo (infixe -ay-, 1^e p. s.) vegl. II, 203.
-ayò (subj. prés., pl.) vionn. II, 147.
a-yó alb. II, 564.
ayo (habeo) *lat. pop. II, 241, dial. ital. 240.
-ayre prov. I, 494.
ayssi con prov. III, 184.
ayssins con prov. III, 184.
ayu (habeo) calabr. II, 223, 240, sic., napol., abruzz. 240.
ayu (pour aviu) gilh. II, 253.
ayucar esp. I, 383.
ayuda esp. I, 510; II, 399.
ayudar esp. II, 586.
ayüder eng. II, 586.
ayun roum. I, 370, esp. 407.
ayuncar esp. I, 407.
ayun(o) esp. I, 370, 407.
ayunque esp. I, 535.
ayuntacion esp. II, 496.
ayuso esp. III, 208, a.-esp. 480.
-az (-ace) esp. I, 223; II, 413, port. 413.
-az (-atis) cat., gasc., franç. S.-E. II, 138.
[-az] (-astis) a.-franç. II, 266.
az (ad + voy.) prov. I, 549, 633.
az (subj. de aller) poitev. II, 231.
-aza sard. I, 514.
-aza Porto Mirana I, 85.
aza (habeat) majorq. II, 231.
azaid eng. I, 170 (non aš-).
azai gallo-ital. de Sic. I, 71.
džam (habeamus) majorq. II, 241.

-azuo port. II, 496.
džau (habeatis) majorq. II, 241.
az Casau gasc. II, 106.
-aze (2^e p. pl. impf. ind.) St. Vigil II, 256.
aze cat. II, 52.
azé (aise) pic. I, 511.
azé (acetu) Judic. I, 77, azé 114.
azé (ambitare) Jura, poitev. II, 226.
azedu gallur. I, 68.
azedu campid. I, 68.
azēgo vén. II, 360.
azei (acetu) Livinallungo I, 77.
azei (*asileus) frioul. II, 360.
azeiro port. I, 513.
azemplir prov. II, 119.
azens (pl.) cat. II, 52.
azerir a.-esp. I, 408.
azero esp. I, 513.
azevinho port. I, 447, 501, 605.
-azgo esp. I, 332, 558; II, 482.
azi (acetu) bagn. I, 105.
āzi (= allai) La Rochelle, S. Maixent II, 226, poitev. 298 (non āzi).
azil piém. II, 437.
azinulā prov. I, 582.
aziol regg. II, 358.
aziöl mant. II, 358.
-azione ital. II, 496.
azione ital. III, 245.
āzis (impf. subj.) poitev. II, 298 (non āzis), 302 (non āzis).
āzini (ital. asine) bolon. II, 33.
-dzo (-aceu) esp. I, 513.
-azò (-atione) prov. II, 496.
dzo montferr. I, 339.
azò cat. II, 458.
azöl eng. II, 431.
azolar esp. II, 191.
-azon esp. II, 496.
azon a.-esp. I, 513.
azonaydr majorq. II, 580.
azorar prov. I, 432.
azorera a.-esp. I, 531.
Azores esp. (las —), port. (as —) III, 32.
azori (= adoro) a.-prov. II, 136.
azolada esp. II, 487.
azotillo esp. II, 500.
azoton esp. II, 457.
aztorera a.-esp. I, 531.
-azu frib. I, 314.
azu sard. I, 514.
azucarero esp. II, 468.

azūda prov. mod. II, 190.
azufre esp. I, 19, 283, 477, 483.
azul esp. ¹) I, 429.
azule dial. port. I, 384.
azulejo esp. II, 422.
azur franç. I, 59, 429 (non -ul).
-azzo ital. II, 420, 535.
azzurro ital. I, 429; III, 7.

-bā (dans *hibā* et *āibā*) macéd. II, 216.
-ba (pf.) tess. II, 113, 270.
ba (bove) S. Frat. I, 204.
ba (*habutu) tess. II, 113.
ba (ital. *va a*) lecc. III, 548.
ba (adv. slave) roum. III, 522.
bā (bonu) Deux-Sèvres I, 133, S. Frat. 320, 398.
baailler a.-franc. II, 580.
bāank S. Frat. I, 258.
bab- lat., rom. I, 24.
baba esp., port. I, 24.
babāo port. II, 456.
babau prov. I, 24.
babuza esp. II, 414.
babbino ital. I, 24.
babbeo ital. I, 24 (non -a).
babicha esp. II, 368, 420.
babiche franç. II, 420.
babichon esp. II, 368.
babiger lat. I, 24.
babillard franç. II, 519.
babosice port. II, 481.
babosugem port. II, 429.
babulus lat. I, 24.
babuns obw. II, 43.
baburra lat. I, 24.
baca lat. I, 223.
buccalauréal franç. II, 475.
baccano ital. I, 552; II, 8.
bacellajo ital. II, 468.
bacchanal lat. II, 8.
bacch-etta ital. II, 354.
bacello port. II, 500.
**bacellus* lat. pop. II, 500.
bachelier franç. II, 358.
bachillerato esp. II, 475.
bachillerazgo esp. II, 482.
baciabussò ital. II, 547.
báciga esp. I, 328 a.
bacigno ital. II, 509.
bacile ital. II, 377, 437.
bacinada esp. II, 487.
bacineta esp. II, 507.
bacinica port. II, 499.
bacio (baiser) ital. I, (231).
bucio (exposé au Nord) ital. II, 497.
baciocco ital. II, 499 a.

buciozzo ital. II, 420.
baciucchiare ital. II, 582.
baciucchio ital. II, 424.
baciyelmo esp. II, 552.
baco, -dco ital. I, 591; II, 17.
bac-olo ital. II, 354-5.
bacula lat. II, 430.
baculu lat. I, 577.
bada prov. II, 369.
badajo esp. I, 421, 503.
badalho port. I, 503.
ba-dare ital. I, 24.
badaud franç. II, 510.
badessa ital. I, 374, 443.
badia ital. I, 374.
badigliare ital. I, 24.
badila esp., trévis., mir. II, 377.
badile ital. II, 377, 437.
baduon eng. I, 405.
badzo montferr. I, 339.
baeda (franc. *baillie*) Jujurieux I, 39.
ba-er a.-franc. I, 24; II, 189.
bafa esp., prov. I, 24.
bafajar port. II, 583.
baser sabellique I, 19.
baffa ital. N., crémon. I, 19.
baffi ital. I, 19; III, 31.
baffo ital. N. I, 19.
baga ital., prov., esp. I, 223.
bāgd (1^e p. s. impf. ind.) a.-roum. II, 255.
bagage franç. II, 482.
bagagliajo ital. II, 468.
bagaglio ital. II, 439.
bagaje esp. II, 482.
baganho port. II, 460.
bagasse franç. II, 414.
bagassumen sard. II, 446.
bāgdū roum. II, 407.
bagazo esp. II, 414.
bagiar obw. II, 583.
bagnare ital. III, 464.
bagner a.-franc. I, 232.
bagno ital. I, 223, 477.
baguolo ital. II, 431.
bagó magyar. II, 407.
bagoa galic. II, 430, 503.
bagola ital. II, 430.
bagordar prov. I, 18.
bagordare ital. I, 18.
bagula galic. II, 503.
bagulhento port. II, 516.
bahatola esp. I, 582.
baī (pl.) bergam. I, 320.
baie roum. I, 223, 405, 477; II, 41.
bāieftime roum. II, 445.
baif (bibo) eng. I, 405.
baigner franç. I, 232; III, 464.

baignier a.-franc. II, 118.
baignoir franç. II, 491.
baignoire franç. II, 491, 526.
baill prov., a.-franc. I, 293.
baif (1^e p. s. pr. ind.) vaud. II, 136.
baila esp. II, 399.
baillar prov. I, 293.
baile esp., port. II, 399.
baillaje esp. II, 482.
baillazgo esp. II, 482.
baillide (am —) a.-franc. I, 549.
baillier franç. I, 24; II, 580.
bailler franç. III, 88.
bailleresse franç. II, 367.
bailli franç. I, 558.
baillie (en —) a.-franc. III, 406.
baillier a.-franc. I, 293.
baillir a.-franc. II, (125).
bailliu-s pic. II, 24.
baillon prov. II, 456.
baילו ital. I, 293.
baileto esp. II, 400.
baifu (1^e p. s. pr. ind.) vaud. II, 136.
**bailus* (bajulus) lat. pop. I, 293.
bain franç. I, 232, 405, 477.
bainha port. I, 416, 510.
bains franç. I, 232.
baire ital. I, 24.
baise franç. I, 232.
baiser franç. I, 511; II, 392.
baisier a.-franc. I, 259; II, 118.
baisoter franç. II, 591.
baisser franç. II, 576.
baissiez (il est —) a.-franc. III, 293.
baiva (bibit) eng. I, 70.
baix a.-lorr. I, 258.
baixamar port. II, 544.
baixar port. II, 576.
baixeda port. II, 480.
baixia port. II, 406.
baixio port. II, 498.
baixo port. I, 511.
baixura port. II, 466.
bajamar esp. II, 544.
bajar esp. I, 546; II, 576.
bajedad esp. II, 493.
bajeza esp. II, 480.
bajio esp. II, 498.
bajo esp. I, 511, 546; II, 619; III, 206, 264 (b. de techo), 449.
bajonjice port. II, 481.
bajuelo esp. II, 431.
bajula lat. I, (234, 293).
bajulus lat. I, 293, (339).
bajura esp. II, 466.

1. Cette forme est donnée à tort comme française.

bak (ital. *becco*) Buchenst., Badia I, 113.
bak (ital. *bacolo*) bergam., bresc. II, 355.
baġ (ital. *becchi*) Buchenst. II, 37.
bakka annarile sard. II, 436.
bakkidda sard. II, 500.
bakkile sard. II, 437.
bal (pl. *baġ*) bergam. I, 320.
bal (subst. de *baller*) franç. II, 39.
bal (bellu) lorr. I, 171.
bāl Soglio I, 156 (non -II).
balafunts eng. II, 456.
balafuntsa eng. II, 365 (non *bal*-).
balaine a.-franc. I, 33.
baldior roum. II, 431.
balame port. II, 444.
balanča eng. I, 405.
balance (**balancia*) franç. I, 359, 405; II, 540.
balance (balancement) esp. II, 399.
balancear port. II, 583.
**balancia* lat. pop. I, 359.
balançoire franç. II, 491.
balanza a.-ital. I, 359, esp. 405.
balanzo esp. II, 399.
balaresc prov. II, 520.
balayouse franç. II, 490, 526.
balbaġer eng. II, 583.
balbu lat. I, (566).
balc a.-franc. I, 18.
balco ital. II, 4.
balconazo esp. II, 414.
balda (fém.) ital. II, 62.
baldio esp. II, 497.
baldza (valeat) sard. II, 174.
baldžesi (valui) sard. II, 285.
baldzo (valeo) sard. II, 285, 291.
baġe Jujur., neuch., Vaud, valais. I, 171.
baled roum. II, 31.
Baleares (*las* —) esp. III, 32.
baleia port. II, 370.
balein a.-franc. II, 370.
baleine franç. II, 370; cf. *-aine*.
baleinon franç. II, 458.
baġekoune campob. I, 481.
balele (pl.) roum. II, 31.
balena lat., ital. II, 370.
balena (de *-are*) ital. III, 99.
baleno ital. I, 17 a.
balenotto ital. II, 508.
bales Jujur., neuch., frib., Vaud, valais. I, 171.

baġestra tosc., lecc. I, 113.
balfa (valeat) sard. II, 181.
balfesi (valui) a.-sard. II, 285.
balŋadu sard. II, 332.
baŋi lyonn. I, 262.
balialtico ital. II, 482.
balido esp., port. II, 485.
baligariu roum. II, 468.
balio ital. I, 293.
balitar esp. II, 590.
baliza (a —) port. I, 427.
balko germ. I, 18.
bälla (bella) Porto S. G. I, 168.
ballade franç. II, 487.
ballatofo ital. II, 491.
balle (bellu) S. Eusanio I, 168.
ballena esp. II, 370.
ballenato esp. II, 506.
ballener esp. II, 467.
ballerino ital. II, 452.
βαλλειν I, 17 a.
ballondzu sard. II, 461.
bullo franç. II, 508.
balma h.-ital. I, 22.
balme a.-franc. I, 22.
balnearium lat. II, 468.
balnearorium lat. II, 491.
balneu lat. I, 405, 477.
baló cat. II, 458.
balocco ital. II, 499 a.
balourd franç. II, 540.
balourdise franç. II, 481.
baltd *) roum. I, 22.
balteus lat. I, 17 a.
balume esp. I, 497.
balustrade franç. II, 487.
balza ital. I, 17 a.
balzare ital. I, 17 a.
balzellare ital. II, 589.
balzelloni ital. II, 621.
bam (vadimus) gasc. II, 231.
bamb- lat., rom. I, 24.
bamba esp. I, 24.
bambèn crémon. I, 33.
bambinesco ital. II, 520.
bambinat frioul. II, 506.
bambini (pl.) ital. III, 30.
bambo ital. I, 24.
bamboche franç. II, 420.
bambolio lat. I, 24.
bammaco Alatri I, 416.
bañ (**baneu*) frioul. I, 223.
bañ (balneu) eng. I, 405.
bañ (bene) nidw., eng. I, 299.
bañadera esp. II, 491.
bañadero esp. II, 491.
banadir roumanche I, 352.
bāñadoiā greden. II, 491.
bañadoira eng. II, 491.

bañar esp. III, 464.
banc franç. I, 558; II, 385.
banca ital. II, 385.
bancaccia ital. II, 414.
bancal esp., prov. II, 435.
bancasse franç. II, 414.
banche franç. II, 385.
banco ital. II, 385.
banda port. III, 236.
bandado esp. II, 476.
bandage franç. II, 482.
bandagiste franç. II, 522.
band-ät obw. II, 354.
bandato ital. II, 476.
bandear port. II, 583.
bandejar port. II, 583.
banderola esp. II, 432.
bandiment franç. II, 447.
bandulho esp. I, 535.
band-üs obw. II, 354.
bandusetsa eng. II, 480.
banerez a.-franc. II, 417.
**baneu* lat. pop. I, 223, 477.
banh prov. I, 223.
bani (pl.) roum. III, 32.
bania sarde S. I, 295.
bank germ. II, 385.
banlieue franç. II, 553.
bannusse franç. II, 414.
banneau franç. II, 383.
banneret franç. II, 417.
bannière au poing franç. III, 425.
bannissable franç. II, 408.
baño esp. I, 223, 405, 477.
bañó cat. II, 458.
banquereau franç. II, 501.
bānui roum. III, 388.
buo (bove) vaud., frib. I, 212.
baptême a.-franc. I, 111.
baptismaux (*fonts* —) franç. II, 60.
baptisterium grec-lat. I, 519.
baptizare lat. I, 17; II, 583.
bar- franç., ital. II, 540.
bar (buisson) frioul., ital. N. I, 20.
bar (bāro) prov. II, 23.
barani lyonn. II, 460.
baranta sard. I, 426.
barat (de *bareter*) a.-franc. II, 189.
barateresse a.-franc. II, 367.
baratija esp. II, 422, 440.
baraton esp. II, 456.
**barattatore* lat. pop. I, 343.
barattore ital. I, 343.
barba lat. I, 474; II, 383, 476; eng., ital., esp. I, 474, port. 498.

1. Mot emprunté au slave ou à l'albanais.

barbă (barbe) roum. I, 474.
barba (oncle) lat. pop. II, 18, eng., tyr., frioul., ital. N. 364.
bārba Vallée, Vallorbe I, 256.
barbadibeco ital. II, 546.
barbaja esp. II, 439.
**barbane* (acc.) lat. pop. I, 18.
barbano ital. II, 18, 35.
**barbanu* lat. pop. II, 18.
barbaridad esp. II, 493.
barbaru lat. II, (364).
barbas (pl.) esp. III, 31.
barbasca esp., port. I, 416.
barbasco esp. I, 366.
barbat mold. I, 359.
bārbat roum. II, 364, 476.
bārbătesc roum. II, 520.
bārbătime roum. II, 445.
barbato ital. II, 476.
barbatus lat. II, 476.
barbaza esp. II, 414.
barbe franç. I, 474; a.-franç. III, 157 (*en b.*, la *b. Aaron*).
barbē franç. II, 476.
barbechera esp. II, 469.
barbecho esp. I, 359, 416.
barbeiș roum. I, 70; obw. II, 364.
barbeilo esp. I, 416, port. 359.
barbelé franç. II, 476.
barbica esp. II, 499.
barbicacho esp. II, 420.
barbicaja ital. II, 469.
barbigi (pl.) ital. I, 509.
barbillo port. II, 422.
barbille franç. II, 422.
barberrucio esp. II, 555.
barbispeso esp. II, 555.
barbitii lat. pop. I, 509.
barbó cat. II, 458.
bārbo vaud., frib. S. I, 224.
barbon franç. II, 456.
bārbos roum. II, 472.
barbotar esp. II, 591.
barbots lomb. II, 383.
barbouiller franç. II, 582.
barbozza ital. II, 420.
barbu franç. II, 478.
barbudo esp., port. II, 478.
bārbută roum. II, 418.
barbulo ital. II, 478.
barbutso pad., vén. II, 383.
barca ital. II, 410.
barcaccia ital. II, 414.
bārcartū roum. II, 467.
barcarola esp. II, 432.
barcaruola vén. II, 432.
barcasse franç. II, 414.

barcaza esp. II, 414.
barcazo esp. II, 414.
Barcelona esp. I, 573.
barchereccio ital. II, 417.
barcote esp. II, 508.
barđa ital., esp., port. II, 383.
bardamenta piém. II, 448.
bardeau franç. II, 383.
bāre (franç. boire) Bresse I, 76.
barena cat. I, 573.
bareter a.-franç. II, 189.
bārfeald roum. II, 433.
barba obw. II, 458 (non *-ga*).
bargagno ital. II, 399.
barge franç. I, 336.
bargello ital. I, 18.
bargié (franç. berger) marseill. I, 366 (non *-ie*).
bargun obw. II, 458.
**barica* lat. pop. II, 410.
barigli a.-ital. I, 320.
barija esp. II, 439.
baril franç. I, (363).
barile ital. II, 437.
barilella ital. II, 507.
barlong franç. II, 540.
barlume ital. II, 540.
barma vionn. I, 480.
barme franç. S.-E. I, 22.
barmier ¹⁾ roumanche I, 526.
barmo brianç. I, 480.
bārnaclū roum. II, 413.
barnage a.-franç. I, 344; II, 482.
barne a.-franç. II, 475.
barniç esp. II, 413.
baró prov. II, 23.
baron franç. II, 23, 365, 456, 475.
baron-cello ital. II, 355, baronc. 502.
barancio ital. II, 355.
barone ital. II, 355.
baronia ital. II, 406.
baronia esp. II, 406.
bāronie roum. II, 406.
baronil prov. II, 436.
baroniță roum. II, 368.
baronnage franç. II, 482.
baronne franç. II, 365.
baronnet franç. II, 507.
barons (nom.) a.-franç. II, 23.
barra ital. II, 383.
barraco esp. I, 366.
barranca esp. II, 511.
barrão port. I, 416.
barrasco port. I, 416.
barreau franç. II, 383.
barreda esp. I, 574; II, 479.

barredero esp. II, 491.
barrena esp. I, 366; II, 451.
barrento port. II, 516.
barrer esp. I, 46, 366; II, 122.
barrettade franç. II, 487.
barrido esp. II, 484.
barrigudo esp. II, 478.
barril esp., port. III, 236.
barrile ital. III, 236.
barrizal esp. II, 435.
barro esp. II, 435.
barrot franç. II, 508.
barrufaut prov. II, 510.
barruntar esp. II, 399.
barrunte esp. II, 399.
barrunto esp. II, 399.
barque à Caron franç. III, 244.
barquejar port. II, 583.
barquierolle franç. II, 432.
barșun obw. II, 458.
barullo ital. II, 503.
barvattu sard. I, 359, 416.
barvege logoud. I, 366; sard. II, 364.
barveghe sard. I, 416.
barveghele sard. II, 437 (non *-gile*).
barvudo a.-port. I, 498.
barvule sard. II, 438.
barze roum. II, 45.
bas franç. I, 546; II, 619.
baš (franç. bac) lorr., wall. I, 558.
bascar esp. I, 416.
bascas esp. III, 27 (non *-os*).
bascio ital. I, 511.
bāše Lanciano I, 228.
baselca lat. pop. I, 103.
baselgia gronda (la —) obw. III, 731.
basens roumanche I, 186.
basengs niedw. II, 56 (*ver b.*); sursilv. III, 402 (*ei b.*).
basete esp. II, 507.
basette ital. III, 31.
basquel (bisaquale) eng. II, 540.
basidu sic. II, 484.
basilica lat. II, 420; cf. *baselca*.
Basilius lat. I, 607.
basire h.-ital. I, 20.
basium(m) lat. I, 273, (428), 511.
basma roum. II, 31.
basmale (pl.) roum. II, 31.
basoche ²⁾ franç. I, 103; II, 420.
bass eng. I, 546.
bassa Val Soana I, 309.
basse condition (de —) franç. III, 400.

1. Vient de *bene memoriae* : H. SCHUCHARDT, Zs. XXI, 235.

2. *Parochia* semble être intervenu en quelque manière dans la terminaison.

basse (pl.) Val Soana I, 309.
**basseare* lat. pop. I, (546); cf. *-iare*.
basses (pl.) a.-prov. II, 39.
bassetto ital. II, 507.
bassi Val Soana I, 627.
**bassiare* lat. pop. II, 576; cf. *-eare*.
bassier franç. II, 468.
basso ital. I, 546; II, 619.
bassotto ital. II, 508.
bassu lat. I, 546.
bassura ital. II, 466.
bassus lat. II, (63).
bassyet (3^e p. s. pf. I) a.-lyonn. II, 275.
basta (de *-are*) ital. III, 100, 666.
bastà (ital. *bastone*) S. Frat. I, 138.
bastança esp. II, 518.
bastar esp., port. III, 339.
bastardo ital., esp. II, 519.
bastare ital. III, 100, 292, 339, 666.
bastevole ital. II, 408.
bastia ital. I, 23; II, 406 a.
bastidad esp. II, 493.
bastion franç. I, 23.
**bastita* lat. pop. II, 406 a.
bato esp. II, 493.
baston esp. I, 405.
bastonazo esp. II, 414.
bastone *lat., ital. I, 405.
băstun roum. I, 405.
baštun eng. I, 405.
bat (verge du fléau) norm. II, 398.
bat (valle) béarn. I, 545.
bat (*battit) eng., franç. I, 541; III, 361 (le cœur b.).
bat (bibitu) roum. I, 332-3; *bât* II, 395.
batocchio ital. II, 421, 423.
bătačiū roum. II, 413.
**batac(u)lum* lat. pop. I, 501, 503.
batadorie frioul. II, 491.
bătă (battuâtis) dial. port. II, 148.
batăger eng. II, 583.
bătaie roum. II, 439.
bataja Bonvesin I, 516 (non bo-).
batail franç. II, 421.
bataille franç. II, 439.
batalha port. II, 439.
batalla esp. I, 518; II, 439.
bătamos (battuâmus) dial. port. II, 148.
bâtard franç. II, 519.
bâtardise franç. II, 481.

batareu port. I, 569.
batassare ital. I, 17.
batatin esp. II, 452.
bătdlura roum. II, 492.
bătdus roum. II, 474.
bale (*battit) esp. I, 541.
baté (bateau) norm. II, 39.
batear esp. I, 17.
băteau à vapeur franç. III, 175.
batedu prov. mod. II, 489.
batęar cat. I, 566.
bateire prov. mod. II, 489.
bateis (pl.) port. II, 42.
bat-e-ison a.-franc. II, 350.
batel port. II, 42.
baten prov. III, 490.
baterai (fut. de *batre*) a.-franc. II, 314.
bateš (de *-ęar*) cat. I, 566.
bătrei (bătirai) neuch. II, 315.
bateu cat. I, 566.
batezedo Alpedrinho I, 229.
bati bergam. II, 120.
bați (battuis) roum. I, 319.
bătdlôn greden. II, 457.
batillum lat. II, 437.
bâtiment franç. II, 349, 447.
batine franç. II, 453.
bătir franç. III, 352.
batir esp. II, 122.
batison a.-franc. II, 496.
bătiss-ous (de *bătir*) franç. II, 349.
batit (franc. *battent*) La Bresse II, 139.
batu arabe I, 535.
batocchio ital. II, 423.
batoison a.-franc. II, 496.
băton franç. I, 405.
batoyer a.-franc. I, 17; II, 583.
batrai (fut. de *batre*) a.-franc. II, 314.
bătrân roum. II, 449.
bătrănuș roum. II, 418.
batre G. de M. I, 236.
bătre vaud. II, 128.
bătrîn roum. I, 342, 363.
bătrînatic roum. II, 482.
bătrîneje roum. II, 480.
bătrînime roum. II, 445.
bats (vaditis) gasc. II, 231.
batla (3^e p. s. pr. ind.) romagn. II, 195.
batlaglia ital. II, 439.
batlagliuola ital. II, 431.
bataglio ital. II, 421.
batlaisem eng. I, 529.
**battalia* lat. pop. I, 503.
batle (*battit) ital. I, 541.
batteggiare ital. I, 17; II, 583.
battem roumanche I, 529.

**battere* lat. pop. I, 503.
battersi ital. III, 383.
battisma mil. I, 315.
battuese franç. II, 490.
batticoda ital. II, 547.
batticuore ital. II, 547.
battidu sic. II, 484.
battifuoco ital. II, 547.
battifuori ital. II, 547.
battinzecca ital. II, 547.
battio ital. II, 471.
battisteo ital. I, 519.
battistire a.-franc. I, 519.
**battit* lat. pop. I, 541.
bădtito ital. II, 484.
battitoja ital. II, 491, 526.
**ballo* lat. pop. I, 501.
baltoir franc. II, 491.
balloro sard. I, 426.
batire (se —) franç. III, 383, 438.
**battualia* lat. pop. II, 439.
battūm eng. II, 446.
battutus lat. II, 326.
**batudclum* lat. pop. I, 503.
batuire a.-lorr. I, 62.
băitus macéd. I, 319.
batya vaud. II, 198.
batyā (pl.) norm. II, 39.
batyu (baptizo) vaud. II, 198.
bau (vadu) sard. I, 436.
buu (balbu) cat. I, 566.
băndour a.-franc. II, 465.
băndurai (fut. de *baillir*) a.-franc. II, 314.
băndre a.-franc. II, 125.
baudrier franç. II, 358.
băul bogot. I, 598.
băut roumanche I, 252.
baulillo esp. II, 500.
baum prov. I, 22.
bauna S. Frat. I, 398.
bausia prov. I, 444.
băut roum. III, 12, 15.
baute m.-franc. II, 62.
băutizur esp., port. I, 458.
băva ital. I, 24; II, 421.
băvado a.-port. I, 446.
băvadra obw. II, 365.
băvaglio ital. II, 421.
băvard franç. I, 24.
băvardage franç. II, 482.
băvarderie franç. II, 406.
Bavaria lat. II, 405.
bavarico ital. II, 410.
bavarois franç. II, 473.
băver franç. I, 24.
Bavière franç. II, 405.
băvoso a.-port. I, 446.
băvū (ital. *bevuto*) tess. I, 352.
băvuorē obw. II, 540.
bawer wall. I, 381.

bayém (bibimus) algh. II, 173.
Bayeux franç. I, 606.
Bayocasses lat. pop. I, 606.
baža (franc. *baisa*) Cambrai I, 511.
bazat obw. II, 540.
bazé (basiare) Arras I, 511.
bazaina obw. II, 451.
bažila piém. II, 377.
bbinu (ku —) calabr. I, 621.
bbreu (hebraeu) lecc. I, 374.
bdā vionn., Ormont I, 424.
bdani mir., regg. II, 460.
bdana bolon. II, 460.
bdei émil. I, 372.
bdōē (ital. *pidocchio*) émil. I, 372.
-be lat. I, 333.
-bē ([ha]beat) greden. II, 247.
be (bove) Val Soana I, 217.
be (bec) norm., *bē* morv. I, 558.
be (bellu) Cherbourg II, 39.
bē (bellu) Seraing I, 167 (non *-e*).
bē (bellu) Vaud I, 171.
be (bene) prov. I, 162, 396, S. Frats. 398.
bē (franc. *banc*) lorr. S. I, 248.
bē (bene) franç. I, 150, champ. 150, 614, frib. 162, Fourgs 391, *bergam. 398, port. 400.
bea (bibat) roum. I, 104.
bed (bibere) roum. II, 186, 247.
beall (bellu) Castelli I, 168.
bealla Trins I, 171.
beals Ps. d'Oxford I, 163.
beaton esp. II, 456.
beatorro port. II, 504.
Beatris (dame —) a.-franc. III, 160.
beatu lat. I, 416.
beau (bellu) franç. I, 626; II, 56 (*il a b. se taire*; La Boétie : *le b. est accouplé avecques le bon*), 57, 339 (*il fait b.*), 411 (*il fait b. voir*), 539 (*très b.*).
beau (bibo) roum. II, 186.
beaucoup franç. II, 571; III, 53, 191, 203 (*b. moins beau*), 238 et 243 (*b. de*).
« beaucoup » III, 53.
beau-frère franç. II, 544.
beau(s) a.-franc. I, 626.
beauté franç. I, 344; II, 1, 493; III, 27, -s 27, a.-franc. 27 (*lur dous beauté*).
bebarro port. II, 504.
bebbio ital. II, 540.

bebe (bibit) esp. I, 70.
bededice port. II, 481.
bebedo de... (o —) port. III, 234.
bededouro port. II, 527.
bebera port. I, 447; II, 540.
beberraz port. II, 413.
bebesto port., galic. II, 334.
bebido esp. III, 13, 15.
bebienda esp. II, 512.
behistraro esp. II, 360, 439.
bebo (bibo) esp. I, 405; port. pop. II, 192.
bebraje esp. II, 482.
bebrás (fut. de *beber*) a.-esp. II, 316.
bec (beccu) franç. I, 226, 541, 558.
bec (*bibuit) prov. II, 278.
beč (pl.) Ober-Fassa II, 37.
bécasse franç. II, 414.
beccaffico ital. II, 547.
beccard franç. II, 519.
becchi (pl.) ital. II, (37).
becco (beccu) ital. I, 541.
becco (bouc) ital. II, 364.
beccu lat. pop. I, 541.
beccus celt. I, 20.
bec d'âne franç. II, (546).
bec-de-cigogne franç. II, 546.
bec-dur franç. II, 543.
becerra esp. I, 21.
becerrillo esp. II, 500.
béchar franç. II, 519.
beco esp. I, 541.
becquerolle a.-franc. II, 432.
bécu franç. II, 478.
bed germ. II, 20.
bedane franç. II, 546.
bedda sard. I, 545, abruzz. 625 (*b. fémme, bedde fémme*).
beddāu campid. I, 605.
bedāu sic. I, 150 (non *-llu*).
bedala tess. I, 214.
bedōi frioul., tyrol. II, 403.
bedol cat. II, 381.
bedol frioul. II, 381.
bedoule a.-franc. I, 443.
bedut béarn. I, 545; gasc. II, 381.
bée (3^e p. s. pr. ind. de *buer*) a.-franc. II, 189.
bee (bene) gasc. I, 396.
beeste S. Bern. I, 167.
beesteiros a.-port. I, 379.
bef (bibo) rhét. I, 555.
befu esp. I, 24.
befuger eng. II, 583.
befedad esp. II, 493.
beffa ital. I, 24.

beffardo ital. II, 519.
beffare ital. III, 353, 375 (*beffarsi di*).
beffe a.-franc. I, 24.
begas (en —) a.-esp. III, 145.
begeire Gard II, 4.
begese (bibissem) vaud. II, 307.
begō lyonn. II, 510.
begoaria port. I, 427.
begui (bibui) prov. II, 283.
behé lorr. I, 511.
behetria esp. I, 408, 533; II, 489.
behourdeiz a.-franc. II, 415.
bei (ital. *buoi*) Levent. I, 215.
bei (bellu) vaud. I, 171.
bei (belli) a.-ital. I, 634.
bei (bibeas, -at) Nendaz II, 259.
beič Ariège I, 416.
beĩcos (grossos e sensuares) port. III, 425.
beĩcudo port. II, 478.
beĩe (bibo) Gadera II, 187.
beid (bibitis) Verbier II, 138.
beide (bibitis) *evolénaz* II, 138.
beijo port. I, 239, 511.
bein émil. I, 97.
bein (bene) eng. I, 405, a.-franc. 614.
beire hag. I, 74.
beil (bibit) a.-franc. I, 70.
beita vionn. I, 170.
beiva (= bibit) obw. II, 187.
béive (bibite) piém. II, 150.
beivre a.-franc. I, 211.
bejaune franç. II, 543.
bel (bibo) algh. II, 136, cat. 173.
bekes (pl.) Vigo II, 37.
bekkye (certe —) napol. I, 621 (non *bekye*); II, 30.
békó magyar. II, 407.
beks (pl.) rhét. II, 37.
bel (bellu) ital. I, 624 (*b. tempo*); II, 57; III, 137 (*un b. nulla*); franç. I, 626 (*b. homme*); II, 56 (*il a b. aller, Philippe le b., Charles le b., cela est b. et bon, b. et bien*); prov. III, 401 (*bel m'es*); *bēl* franç., prov. I, 150.
bēl (bellu) judic. I, 167.
bela (bajula) eng. I, 234, 293.
bela (bella) a.-prov. I, 545; -s II, 414.
belā *) roumanche I, 194 (non *-la*); II, 37.
belato ital. II, 484.
belb romagn. I, 257.

1. Provient de *botulu*.

belbain obw. II, 552.
beldad esp. II, 493; III, 27.
beldade port. II, 493; III, 27.
beldades esp. (*las* —), port.
 (as —) III, 27.
beldat prov. II, 493.
belle Aude, -ain, b. *Iseut* a.-
 franç. III, 159.
belle nee a.-franc. III, 130.
βέλαινον I, 17 a.
bel-et-issemu a.-vén. II, 67.
beller franç. I, (457).
belhaco port. II, 499 a.
beli (pl.) a.-prov. I, 627; II,
 56 a.
bellidu sic. II, 484.
bellier franç. II, 364.
belieu haut-auv. I, 163.
belia bas-auv. I, 163.
bell milan. I, 150.
bella lat., eng. I, 545; ital. I,
 545; III, 159 (*Venezia la b.*),
 162 (*la più b. fanciulla*); na-
 pol., lecc., campob. II, 64;
 esp. III, 130 (*mucha b.*).
bellaco esp. II, 499 a.
belladonna ital. II, 544.
bellaire prov. II, 66.
bell aire (*de* —) prov. III, 9.
bellais a.-franc. II, 66.
bellaqueria esp. II, 406.
bellas (*todo lo* —) esp. III, 8.
**bellator*, -us lat. pop. II, 66.
bellator lat. III, 124.
bellatre franç. II, 523.
bellé Teramo I, 304.
belle franç. I, 545; III, 88,
 130 (*toute b.*), 162 (*la plus*
b. fille), 176 (*bon jour, la b.*;
 xv^e s. : *ne plorés plus, la b.*),
 202 (*divinement b.*).
bell e contento ital. III, 212.
bell-ed-issemu a.-napol. II, 67.
bell e fatto ital. III, 212.
bellezour a.-franc. I, 121; II, 66.
bellezza ital. II, 480.
belli (pl.) lat. II, 56 a.
bellino ital. II, 452.
bellissime a riguardare (*cose* —)
 ital. III, 268.
bellissour a.-pic. II, 66.
**bellitas* lat. pop. II, 493.
bello ital. I, 150 (*b.;*); II, 391
 (*il b.*); III, 5 (*b. studio*), 202
 (*tanto b., molto b.*), 212.
bellocchio ital. II, 419.
belloi a.-franc. II, 540.
bellot franç. II, 508.
bellota esp. I, 386; III, 21.
bellu(m) lat. I, 11, 150.

bellus lat. I, 163.
Belane Trani I, 126.
bellà ital. I, 343; II, 493; III,
 27 (*la b.*).
bel tempo ital. I, 624.
bellét a.-franc. II, 493.
belli Sassari I, 472.
bel'lo Fourgs I, 596.
belvedere ital. II, 544.
bem- port. II, 537.
bem port. I, 150, 312, 569;
 II, 537, 619; III, 119
 (*seas b. vindo*), 649.
bemacostumado port. II, 537.
bemcriado port. II, 537.
bemnado port. II, 537.
bem que port. III, 649.
ben- ital. II, 537.
ben mil., prov. I, 150, frioul.
 150, 162, a.-franc. 614.
ben nidw., eng. I, 299.
ben frioul. I, 555.
**benadicere* lat. pop. I, 344.
benaugurato ital. II, 537.
benché ital. III, 649.
bencreato ital. II, 537.
benedecir esp. I, 348.
béndidu (venditu) sard. II, 327.
bendza (veniat) sard. II, 174.
bendzo (venio) sard. II, 291.
bendzèsi (= veni) sard. II, 285.
bene (*de -nde*) béarn. I, 4.
bene lat. I, 81, 150, 299, 301,
 (391), 400, 405, 419, 614; II,
 90, 107, 537, 619; III, 312
 (*b. est*), 400, 648; ital. I,
 150, 162, 306, 405, 614,
 618; II, 389 (*il b.*), 619;
 III, 400, 648; sard. I, 81.
benedeit a.-franc. I, 70.
benedetto ital. I, 70; II, 345
benedicere lat. II, (121), 128;
 ital. III, 368 (*b. a.*).
benedictu(-s) lat. I, 70; II, 345.
benedixi lat. I, 463 a.
benedixit lat. eccl. II, 289.
benefactore lat. II, 489.
**benefactoria* lat. pop. II, 489.
benefactus lat. I, (484).
benèir *) a.-franc. I, 344; II, 121.
beneist (benedixit) a.-franc. II,
 121.
beneistre a.-franc. II, 121, 128.
**benemortu* lat. pop. I, 526.
beneoil(e) a.-franc. I, 75; II,
 343, 345.
benesqui (benedixi) a.-franc. I,
 463 a.
benesquit (benedixit) a.-franc.
 II, 289.

benevento ital. I, (359).
benvenuto ital. II, 537.
benezet prov. II, 345.
benfatto ital. II, 537.
beni (veni) osq. I, 651.
bèni (venis) sard. I, 81.
beni (bene) sic. I, 150.
benie a.-franc. I, 377.
bénigne franç. II, 63.
benignidad esp. II, 493.
bénin franç. II, 63.
bénine franç. xv^e s. II, 63.
bénir franç. III, 375.
bénis urim. II, 346.
bénitier franç. II, 468, 527.
bénitiré morv. II, 128.
benizon a.-franc. I, 377.
benma celt., ital. I, 20; lat. pop.
 II, 383.
benmarzu logoud. I, 620.
benne franç. I, 20.
bénneru sard. I, 81, *benneru*
 329, *bénneru* logoud. 620.
bennière a.-franc. I, 369.
benoiete a.-franc. O. I, 75.
benois, -oite a.-franc. I, 377.
benone ital. II, 628.
benooit a.-franc. I, 377.
bentale logoud. I, 620.
bento port. I, 454.
bentre sard. II, 374.
benus a.-franc. II, 418.
beou Viane I, 196.
benvenuto (*sii il* —) ital. III, 119.
beo (bibebam) Nendaz II, 259.
beò (bibebant) Nendaz II, 259.
beodez esp. II, 480.
beodo a.-esp. I, 332; II, 395.
beof norm. I, 196.
beole a.-franc. II, 381.
beus anglo-norm. I, 211.
beou Viane I, 196.
beoul a.-franc. I, 545; II, 381.
bepé Jujur. I, 511.
bequet franç. II, 507.
béqueter franç. II, 590.
béquillard franç. II, 519.
béquille franç. II, 422.
béquiller franç. II, 519.
ber- franç., ital. II, 540.
ber (baro) a.-franc. II, 23.
ber (impôt) magyar. II, 474.
bêra goth. I, 225.
beranile sard. II, 437.
berar brianç. I, 457.
berb (barba) lorr. N. I, 256,
 474.
berba corse I, 256.
berbè Greden II, 37.
berbec roum. I, 416, 499; -é
 II, 35, 50.

1. Doit être un terme ecclésiastique.

berbece lat. pop. I, 70, 416, roun. 70; II, 50, 364, (418).
 berbece (vice) roun. I, 441.
 berbecuf roun. II, 418.
 berbena ital., prov. I, 416.
 berberisco esp. II, 520.
 berbeš (pl.) Greden II, 37.
 berbi angev. I, 576.
 berbi, pl. -i limous. II, 39.
 berbice ital. I, 70, 116, 416 (non -ece) 499, 605 (bér-).
 berbiac roun. O. I, 117.
 berbit béarn. I, 564.
 berbitz prov. I, 416.
 bercail franç. I, 344; II, 439.
 berchil a.-franç. I, 344.
 bercil a.-franç. II, 437.
 berguel a.-franç. II, 431.
 bere (bella) béarn. I, 545.
 bere (bibere) ital. I, 442.
 beresye (bibebatis) Nendaz II, 259.
 Bergamo ital. I, 328.
 bergeaille a.-franç. I, 344.
 berger franç. I, 344, 539; II, 464.
 Berhta, -tun germ. II, 110.
 bericles dial. franç. I, 456.
 berk norm. II, 355.
 berkal dial. franç. II, 355.
 berlue franç. II, 540.
 berlusco ital. II, 540.
 bermejex esp. II, 480.
 bermejo esp. I, 416; II, 394, 422.
 bermejor esp. II, 465.
 bermejuelo esp. II, 431.
 bermejura esp. II, 466.
 berne franç. I, 374.
 berney bagn. II, 390.
 bernia ital., esp. I, 374.
 bero (lo —) napol. I, 621.
 berra port. I, 416.
 berrai (boirai) a.-franç. II, 314.
 berrar port. I, 416.
 berrear esp. II, 485.
 berrido esp. II, 485.
 Berriu prov. II, 5.
 berro esp. I, 20.
 Berry franç. II, 5.
 bers a.-franç. II, 23.
 bersaglio ital. II, 421.
 bersail a.-franç. II, 421.
 bersi alban., macéd. I, 21.
 bert obw. II, 540.
 Bertain a.-franç. II, 18.
 bertat rouerg. I, 564.
 bertavello ital. II, 350 a.
 Berte a.-franç. II, 18.

bertelle angev. I, 576.
 bertovello ital. I, 416.
 berza esp. I, 510.
 berze roun. II, 45.
 berzi angev. I, 576.
 berzignar a.-gén. II, 618.
 bes (bouleau) prov. mod., catal. I, 20.
 bes (part. de better) obw. II, 336.
 beš (beccu) lorr., wall. I, 558.
 beš (bassu) Montbél. II, 63.
 besa (franç. baise) catal. I, 237.
 besace franç. I, (431); II, 54.
 besaigne franç. II, 540.
 besaigu a.-franç. II, 540.
 besaive a.-franç. II, 540.
 besamanos esp. II, 547.
 Besançon franç. I, 369.
 besante a.-franç. II, 540.
 bescha a.-port. I, 81 a.
 bescio ital. I, 150 (he-), 509; II, 347, 394.
 bescuire a.-franç. II, 618.
 bescurar a.-gén. II, 618.
 bešé (franç. baisser) morv. I, 511.
 beseine a.-franç. II, 451.
 besen (ital. bisogno) Val Soana I, 217.
 besen roumanche I, 194.
 besjugier a.-franç. II, 618.
 beši (franç. baisser) lyonn. I, 262.
 bešicd roun. I, 416 (non -sicd), 444.
 besicles franç. I, 456; III, 31.
 besin roumanche I, 194.
 besivre a.-franç. II, 540.
 besk poit. (non port.), Ariège I, 70.
 beška (pl.) Grisons II, 37.
 beslonc a.-franç. II, 540.
 beslort a.-franç. II, 540.
 besluga prov. II, 540.
 beso esp. I, 239, 511.
 besoché¹⁾ franç. I, 20; II, 420.
 besogne (de -er) a.-franç. III, 100.
 besogneva (impf.) a.-h.-ital. II, 257.
 besoin est franç. III, 338.
 besoin m.-franç. I, 195, 560.
 besoncle a.-franç. II, 540.
 bespa port. I, 180, a.-port. 416 (a bespa).
 besque arag. I, 70.
 besu gasc. I, 475.
 besica a.-pérug. I, 416.
 bessire logoud. I, 620.
 besta (ballista) port. I, 379.

beste, beste a.-franç. I, 150, 235.
 bestemmia ital. I, 361, 505.
 bestencier a.-franç. II, 618.
 bestia lat. I, 81 a., (150), bestia 170, 336 (b. ferotica); II, 347, 394 (homo b. est); bestia ital. I, 150.
 bestiaglia ital. II, 439.
 bestiaje esp. II, 482.
 bestiamie ital., port. II, 444.
 bestiamie (pl.) pad. II, 41.
 bestiase²⁾ franç. II, 414.
 bestiaza esp. II, 414.
 *besticulum lat. pop. II, (425).
 bestihuela esp. II, 431.
 bestimenta sard. II, 448.
 *bestiu (homo —) lat. pop. II, 394.
 bestizuela esp. II, 431.
 bestondre a.-franç. II, 618.
 bestordre a.-franç. II, 618.
 bestourner a.-franç. II, 618.
 bestrale logoud. I, 620.
 besü bas-limous. I, 563.
 besugo esp. II, 412.
 besuinz anglo-norm. I, 195.
 besye (bibebamus) Nendaz II, 259.
 bela lat. I, 105, esp., port. 416.
 beſa (bestia) neuch., Jujur. I, 170.
 bëtail franç. II, 439.
 belarda port. I, 374.
 bële franç. I, 336 (b. farouche), 509.
 belegos roun. II, 472.
 betei béarn. I, 571.
 beſie roun. II, 406.
 betillo port. II, 422.
 Betis (o —) port. III, 147.
 bëlise franç. II, 481.
 bëſiü roun. II, 497.
 beton esp. I, 552 a.
 betr Bourberain I, 258.
 bels rhét., dauph. I, 462.
 bëtta (3^e p. s. subj. pr.) romagn. II, 195.
 bettare logoud. I, 620.
 bette franç. I, 547.
 bëtter niedw II, 124, be-. obw. 336.
 betterave franç. II, 551.
 bettola ital. I, 332.
 *bëtula lat., be- ital. I, 545.
 betulla celt. I, 29, lat. (214, 378), 381, 405, 431, 443, 545; II, 362, 381, 503.
 *betullariu lat. pop. I, 545.
 *betulleu lat. pop. II, 403.

1. Représente bisocca : A. THOMAS, Essais 251-6.

2. Est un emprunt fait à l'italien.

betullo ital. I, 380.
**betullum* lat. pop. I, 20, 296, 312 (*betù-*), 545; -s II, 503.
betum(u) esp. I, 552 a.
betun esp. I, 552 a.
betu- celt. I, 20.
beu (bove) Médoc, franç. XVIII^e s. I, 197.
beu (bibu) roum. I, 405.
beu (bibit) prov. II, 173.
beucchiare ital. II, 582.
beudo esp. I, 538.
beugéri (= bibui) rouerg. II, 290.
*beugler*¹⁾ franç. I, 492, 589.
beüre vaud. II, 128, *be-* rouerg. 290.
beurre franç. I, 17, 55, 59.
beurrière franç. II, 469.
beus (bibis) prov. II, 173.
beutes (bibitas) a.-lorr. II, 346.
beuturđ roum. II, 492.
bevanda ital. II, 512.
beve (bibu) Alatri I, 308.
beve (bibit) Alatri I, 81.
beve (bibit) ital. I, 70; *be-* II, 280, vaud. 128.
bevedor a.-esp. II, 489.
bevedu Gard II, 4.
beveiro prov. II, 489.
beveiro prov. mod. II, 365.
bevenda a.-gén. II, 512.
bever (bibere) bolon. I, 71, a.-port. 446.
beverage a.-franc. I, 345.
beveratojo ital. II, 527.
bevere ital. II, 547 a.
beverrò (fut. de *bibere*) a.-sienn. II, 313.
bevi- ital. II, 547 a.
bevilacqua ital. II, 547 a.
bevi-tore ital. II, 547 a.
bevo (bibu) Alatri I, 81, ital. 405.
bevodo port. I, 338.
bévola mil. I, 381.
bevons (bibimus) a.-franc. II, 189.
beverage a.-franc. I, 345.
bevrui (fut. de *boire*) a.-franc. II, 314.
bevu wall. I, 53; II, 330.
bévue franç. II, 540.
beuve (*bibuit) ital. II, 278, 280.
bəw (bibu) tess. II, 195.
bexiga port. I, 416, 444.
beyato Alatri I, 381.
bež (ital. *bacio*) S. Frat. I, 231.

bezaça esp. II, 54.
bezoard franç. II, 519.
bezoł prov. I, 20.
bezon eng. II, 360.
bezosse Fourgs I, 258.
bezuar port. II, 519.
bezüi (vidi) gasc. II, 300.
bežza ital. I, 426.
bežicare ital. III, 399.
bžond tess. I, 423.
bi (bellu) Vaud, neuch., frib., Meuse, doml. I, 171; obw. II, 164.
bi (vidi) béarn. II, 300.
bi (ibi) sard. II, 83; III, 65 a., 475.
bia (viva) sard. I, 442.
bia (bisogna) vén. I, 634.
biada, -o ital. II, 388.
biadule ital. II, 438.
*biais*²⁾ franç. I, 447; II, 540.
bial Veglia I, 178.
bialla (fém.) roumanche I, 171; II, 64.
bialo Fourgs I, 380.
bials obw., niedw. II, 56.
bialtetsia obw. II, 493, 530.
bialts doml. I, 171.
biū Pas-de-Calais I, 248.
bianca ital. I, (240).
biancastro ital. II, 523.
bianche angev. I, 425.
biancheggare ital. II, 583.
biancheria ital. II, 406.
bianchiccio ital. II, 416.
bianco ital. I, 423.
biancore ital. II, 465; -i III, 27.
bianscopino ital. II, 544.
biank vén., mil., piém., bolon. I, 423.
biank tess. I, 555.
biar Grisons II, 571.
βιάρυξ Kav. I, 83.
biasciare ital. II, 577.
biassicare ital. II, 577.
biasimo ital. I, 17, 387; II, 399.
biasma (blasphemat) ital. I, 423.
biasum romagn. I, 387.
biato haut-ital., Alatri, cat. I, 380.
biavo haut-ital. I, 557.
biav doux amis a.-franc. II, 733.
bibbia ital. II, 54.
bibbio ital. II, 4.
bibebam lat. II, (259).
bibebamus lat. II, 254.
bibere lat. I, (416); II, (128), 173, (247); III, 16.

biberon franç. II, 456.
bibi lat. II, 281, (282).
bibio lat. II, 4.
bibissem lat. II, (307).
bibit lat. I, 70.
bibita lat. II, (346), 486.
bibitis lat. II, (138).
**bibitura* lat. pop. II, 492.
bibitu(s) lat. I, 332; II, 395.
βίβλα I, 17.
biblia lat. I, 17; II, 54.
biblie roum. I, 11.
bibo lat. I, 405, (555); II, 136, 173, 186-7.
bibora port. I, 416.
**bibui* lat. pop. I, 321; II, (280).
**bibuit* lat. pop. II, 278.
bibunt lat. II, (139).
bicdiu roum. II, 407.
bicchiere ital. III, 236.
bicchiuolu ital. II, 431.
bicciacuto ital. II, 540.
biche franç. II, 364.
**bicongius* lat. pop. II, 540.
**bicornia* lat. pop. II, 540.
bicornis incus lat. II, 540.
bidayō norm. II, 458.
bidā sard. I, 545.
biddu(s) sard. II, 10.
bidelya tessin. I, 20; -*la* II, 403.
bidolla ital. I, 405, 443; II, 381.
bidollo ital. I, 545; II, 362.
bidrinu sard. mérid. II, 454.
bidru logoud. I, 68.
biç (bove) Mont. de Dieux I, 211.
bié Haut-Maine I, 425.
bieco, pl. -i ital. II, 61.
bieču astur. I, 493.
biedi eng. I, 331.
bief franç. I, 557; II, 20.
biel (bellu) roum. I, 150.
biel (vetulu) rouerg. I, 154.
biell frioul. I 150.
biellé napol., campob II, 64.
biellu lecc. II, 64.
bien roumanche I, 186; franç. I, 150, 248, 405, 614; II, 56 (*bel et b.*), 90 a., 389 (*le b.*), 619; III, 53, 201 (*chanter b.*, *chantant b.*, *b. adroitement*), 202-3 (*b. plus*), 213 (*ou b.*), 264 (*b. fait de su personne*), 312 et 400 (*c'est b.*), 338 (*b. lui fasse*), 340 (*a.-franc. b. fait a*), 400, 494,

1. A pour origine première l'a.-franc. *bugle* (buffle).

2. Ne vient pas de *biface*, mais on n'a pas d'autre étymologie satisfaisante.

522, 648 (si... b.), 649, 666 (a.-franç. *il est b.*), 673, esp. 150, 312, 405; II, 41, 619; III, 119, (seas *b. venido*), 216 (asi *b.... como*), 264 (*b. puesto de barba*), 536 (*ser b.*), 619, 648 (si *b.*), 649, 666.
bien-aimé franç. II, 537.
bienamado esp. II, 537.
bienandante esp. II, 537.
bienaventurado esp. II, 537.
bien-disant franç. II, 537.
biene ombr. I, 150, *ital. 614.
bienfaisant franç. II, 537.
bienfait franç. II, 489.
bienfaiseur franç. II, 489.
bienfamado esp. II, 537.
bienfortunado esp. II, 537.
bienhecho esp. II, 489.
bienhechor esp. II, 489.
bienheureux franç. II, 537.
bien que franç. III, 649, 673, esp. 649.
biens a.-franç. II, 90 a.
biensant franç. I, 377; II, 537
 « *bientôt* » III, 490.
bientôt franç. III, 490.
bienveillant franç. II, 537.
bienvenu franç. II, 537.
bien-voulu franç. II, 537.
biere a.-franç. I, 225.
bies (bief) franç. I, 557 (ci. -r).
biēs (bestia) wall. I, 151.
biēša Greden I, 154.
biešš Grisons II, 37.
bieste wall. I, 150 (cf. et I. *biēs*).
biet roum. III, 730
bieta ital. I, 105, 405, 423.
bietyo Creuse I, 170
bieu (bief) Froissard, norm. mod. I, 557
bieu (bellu) Pas-de-Calais I, 251.
biez franç. II, 20 (cf. -s).
biface lat. pop. I, 447; II, 540.
bifera lat. I, 447; II, 540 (*ficus b.*).
bifolco ital. I, 19, 358; II, (50).
biforcuto ital. II, 478.
bifurcus lat. II, 540.
bigatto ital. II, 506.
biglia ital. II, 383.
bigodes port. III, 31.
bigol lomb. orient. I, 347.
bigoncia ital. I, 184; II, 457.
biguncio ital. II, 457, 540.
bigonciona ital. II, 457.
bigoncione ital. II, 547.
bigonciuolo ital. II, 431.
bigorne franç. II, 540.

bigornha port. II, 540.
bigornia ital., esp. II, 540.
bigorno prov. II, 29.
bijou franç. I, 20.
bijouterie franç. II, 406.
bijoux (pl.) franç. II, 39.
bikkumi sic. II, 446.
bil Blenio I, 171.
bila' roumanche I, 194.
Bilanave a.-gasc. I, 416.
**bilancea* lat. pop. I, 405.
bilancia ital. I, 405; II, 540.
bilanciere ital. II, 468.
bilantša sic., calabr. I, 513.
bilanx lat. II, 540.
bile béarn. I, 545.
bilgonza (verecundia) Luras I, 475.
-bilis lat. II, 391, 408.
bilis sard. II, 4.
billard franç. II, 519.
billebarrer franç. II, 594.
billot franç. II, 383.
bima lat. II, 540.
binbo ital. I, 24.
bime gasc. II, 364, 540, frioul. 540.
bin (bene) roum. I, 405, a - franç. 178, 614.
biñ lorr. I, 392.
biña (bisogna) tosc., romagn., lomb., vén. I, 634.
binadera esp. II, 491.
bindža sard. I, 512.
bine roum. I, 150, 419; II, 619; III, 666 (*fm sede b.*).
binidiittu sic. I, 70.
binioš roum. II, 628.
binistra logoud. I, 620.
binos (sos —) logoud. I, 620.
binot franç. II, 508.
btntreald roum. II, 433.
binža esp. I, 578.
biodo ital. II, 383.
bioia (boia) Gilhoc I, 197.
biol wall. II, 381.
biolž parm. II, 50.
biou Bouches-du-Rh., nontr., Languedoc, Albi I, 197.
bjōz (bleue) Montbéliard II, 62.
biša frib. I, 170.
bir roum. II, 474.
birap(e)s (virez-vous) béarn. II, 84.
birare logoud. I, 620.
biraulo rouerg. II, 4.
birbēk macéd. II, 50.
birbels macéd. I, 352.
birbó Ancône I, 556.
birbone ital. I, 556.

birdi campid. I, 68.
birdiu campid. I, 576.
birdumen, -ine logoud. II, 11.
bire (bene) istr. I, 419.
bire (bière) a.-wall. I, 178.
biri (vidi) bord. II, 300.
birla port. I, 416.
biroccio ital. II, 540.
**birotus* lat. pop. II, 540.
birracchio ital. II, 421.
biruinš roum. II, 518.
bis - lat., ital., esp. II, 540 et a., franç. 540, 618.
bis (part. de *better*) obw. II, 336.
bis (part. issu de *bist?*) gasc. II, 338.
bisabuelo esp. II, 540.
bisaccia ital. II, 54, 540.
bisaccium lat. pop. II, 540.
**bisacutus* lat. pop. II, 540.
bisaieul franç. II, 540.
bisato trévis. II, 506.
**bisavius* lat. pop. II, 540.
bisavo ital. II, 540.
bis-blanc franç. II, 548.
biscantare ital. II, 618.
biscanto ital. II, 540.
bischizzare ital. II, 618.
bischo a.-port. I, 81 a.
**biscoctum* lat. pop. II, 540.
biscocho esp. II, 540.
biscornu franç. II, 540.
biscotto ital. II, 540.
biscuit franç. II, 540.
bisearcă roum. II, 45.
biserici roum. II, 45.
biserika'i macéd. II, 5.
bisestro ital. I, 586.
bisleale ital. II, 540.
**bisluca* lat. pop. II, 540.
bislumbre esp. II, 540.
**bislumen* lat. pop. II, 540 et a.
bislungo ital. II, 540 et a.
bisnipote ital. II, 540.
bisogna (de -are) ital. I, 634; II, 244; III, 100, 666.
bisognare ital. III, 292, 339.
bisogno (aver —) ital. III, 387.
bisognoso di ital. III, 267.
bisojo esp. III, 540 et a.
bisoña Alatri I, 416.
bisorbolo trévis. II, 430.
bispo esp. I, 374.
biss Veglia I, 231.
bissêtre franç. I, 403.
bistentare ital. II, 618.
bistarla mil. I, 315.
bistondare ital. II, 618.
bistondo ital. II, 540.

bistornare ital. II, 618.
bistrule logoud. I, 620.
bistrullare ital. II, 618.
**bisturnare* lat. pop. II, 618.
bisunto ital. II, 540.
bita (ital. *bieta*) bolon., plais. I, 105.
bita (bestia) Vaud I, 170.
bite béarn. I, 547.
biter tess. I, 351.
bitre franç. E. II, 128.
Bituriges lat. pop. I, 606; II, 5.
Biturigo pago (in) lat. II, 5.
biu (betulla) franc-comt. II, 381.
biu (vivu) sard. I, 442.
biu (vivu) béarn. I, 38.
biu (vivu) rouerg. I, 38.
biù (bove) vaud. de Burset I, 197.
biu (*bibui) franç. N.-E. I, 321.
biul franc-comt. II, 381.
biulo Fourgs I, 378.
biut a.-pic.-wall. II, 330.
bivi (bibis) Alatri I, 81; a.-pad. II, 195.
bivi (bibit) sic. I, 70.
bivium lat. II, 540.
biw (bibis) tess. II, 195.
biya montferr. I, 105.
biyile sard. II, 437.
bizarre franç. I, 257.
bizma esp. I, 538; II, 371.
bizna esp. I, 578.
bla cat. II, 63.
blā Jujur. I, 424.
blā neuch I, 424.
**blad* germ. I, 557.
blaed anglo-sax. I, 557.
blaesi (pl.) lat. II, 61.
blaesus lat. II 291, 637.
blafard franç. II, 519.
blago port. I, 577.
blagriar obw. II, 583.
blahmer a.-wall. I, 529.
blākoī (pl.) Quercy I, 627.
blāme franç. I, 17, 645.
blāmer franç. I, 344; III, 375, 667.
blāmu a.-roum. II, 226¹).
blan (= blandior) prov. II, 155.
blana (fēm. de *bla*) cat. II, 63.
blanc franç. I, (391), 394; II, 351, 465.
blanc-bec franç. II, 544.
blanc-bois franç. II, 544.
blanchâtre franç. II, 523.

blanche franç. I, 18; II, (62).
blancheur franç. I, 559; II, 351, 465.
Blanchi lyonn. II, 18.
blanchiment franç. II, 349, 447.
Blanchin lyonn. II, 18.
blanchir franç. II, 465.
blanchisserie franç. II, 406.
blanchoyer franç. II, 351, 583.
blanchure a.-franc. II, 466.
Blanc-Mesnil (*Le* —) f anç. III, 146.
blanco esp. I, 422; III, 8, 264 (b. de rostro).
**blancu* lat. pop. I, 424.
blancura esp. II, 466.
blānd roum. I, 423.
**blandicare* lat. pop. II, 577.
blandir prov. II, 155.
blando esp. III, 8, 265.
blandujo esp. II, 424.
blandura esp. II, 466.
blangē béarn. II, 62.
blangier a.-franc. II, 577.
blankiže prov. II, 429.
blankūži prov. II, 429.
blanquear esp. II, 583.
blanqueiar prov. II, 583.
blanqueria esp. II, 406.
blanqui (pl.) a.-prov. I, 627.
blanquisco esp. II, 520.
blanquizo esp. II, 416.
blānuri (pl.) roum. II, 31.
blānzie roum. III, 151.
Blasco esp. I, 372, 431.
βλασφημειον II, (514).
βλασφημος I, 17.
blāsfemus lat. I, 17.
blasphemare lat. II, 194.
blasma (blasphemat) esp. I, 422.
blasme (blasphemat) a.-franc. I, 529.
blasmer a.-franc. II, 146.
blasmt (blasphemet) a.-franc. II, 146.
blāstām (honte) roum. II, 36, 399.
blāstām (blasphemo) mold. II, 194.
blāstām mold. II, 194.
blāstāmuri (pl.) roum. II, 36.
blastange a.-franc. II, 514.
blāstem (blasphemo) roum. II, 186, 194.
blāstemd roum. II, 194.
blāstemē Teramo I, 423.
blastemi (*blastemiu) prov. II, 514.

blāstemi (pl.) a.-roum. II, 36.
blāstemī (blasphemias) roum., mold. II, 194.
blastenge a.-franc. II, 514.
**blastimare* lat. pop. I, 505.
**blatum* celt. I, 557.
blau a.-franc. I, 557.
Blau ital. S. I, 372.
blave frioul. I, 557.
blavenc prov. II, 515.
blē franç. II, 378, 496.
blēu, *ta* pic. I, 391, 394.
blear Grisons II, 571 et a.; III, 53.
bleastur roum. I, 272.
bleāntar obw. II, 592.
blečira obw. II, 466.
bledger émil. I, 584 (non dl-).
bledo esp. I, 405, 422; III, 693 (non vale un b.).
blef a.-franc. N.-E. I, 557.
blef a.-franc. E. I, 557.
bleihfaro a.-h.-all. II, 519.
blerira obw. II, 466.
blēs Jura I, 248.
blessure franç. II, 492.
blēstem (blasphemo) roum. II, 186, 194, *blestēm* 194.
blestemd roum. II, 186, 194.
blet a.-franc. I, 557.
**bletu* lat. pop. I, 105.
blete a.-napol. I, 105.
bleudtre franç. II, 523.
bleue franç. II, 62.
bli V. Soana I, 627.
blihunts eng. II, 456.
blind roum. I, 244.
blīndeje roum. II, 480.
blītu(m) lat. I, 105, 405.
blō morv. I, 558.
blō Uriménil II, 62.
bloē a.-lorr. I, 76.
blē Louv.-de-B. I, 226.
blois a.-franc. I, 291.
blond franç. I, (14).
Bloniacu lat. pop. II, 467 a.
blos (fēm. de *blo*) saintong., pic.-wall., morv. II, 62.
blōt (fēm. de *blō*) Uriménil II, 62.
blou a.-franc. I, 557.
blouser franç. II, 118.
blozi pic., morv. II, 593 a.
Blune Blonai II, 467 a.
bluzē Uriménil II, 118.
bly poitev. I, 425.
blyē bess. I, 425.
bo (bove) frioul. I, 184, romagn. 204, 213.
bo (bouc) wall. I, 558 (ou *buk*).

1. Cf. II, Add. et Corr.

bq (bonu) prov. I, 184, 396, 633; II, 296; *bo* vionnn. I, 170 (*bo ipre*), galic. 569; cat. II, 63.
bô (bonu) mil. I, 184, h.-ital. 213, port. 399; lomb. II, 516.
bo (*in* —) calabr. I, 621.
boa port. I, 184, 450.
boace roum. I, 118, 129.
boais Oissery I, 72.
boariû roum. II, 467.
boaro dial. ital. II, 467.
boasâ roum. I, 474; -*â* II, 387.
boas tardes port. III, 32.
boatsa ital. N. II, 414.
boarv (bibimus) pic. II, 189.
boazza vén. I, 381.
bobatlico esp. II, 482.
bobemos (bibimus) port. pop. II, 192.
bobil esp. II, 437.
bobinière franç. II, 469.
bobuno esp. II, 455.
boca esp. I, 119, 405, 541; III, 174 et 179 (*de b.*); prov. III, 424 (*b. dejuna*).
bocacalle esp. II, 553.
bocada esp. II, 487.
bocadillo esp. II, 500.
bocado esp. II, 484.
bocage franç. II, 482.
bocal franç. II, 39.
bocamanga esp. II, 553.
bocard franç. II, 519.
bocaza esp. II, 414.
bocca ital. I, 119, 405, 541, a.-napol. 129.
boccaporta ital. II, 551.
boccata ital. II, 487.
bocchi ital. II, 7 (*far b.*); III, 32.
bocchiduro ital. II, 555.
bocciolo ital. II, 430.
boccolare ital. II, 464.
boccone ital. I, (372); II, 457, 621.
bocconghiotto ital. II, 543.
bocconi ital. II, 621.
boccuccia ital. II, 418.
boce a.-ital. I, 416.
bocejos port. III, 27.
boche a.-franc. I, 119, 207.
bochurno esp. I, 405.
bocoin gén. I, 322.
bocom esp. II, 456.
bocs prov. II, 24.
bocado esp. II, 478.
bod h.-eng. I, 252.
boda esp. I, 119, 416; III, 33; port. I, 416.

bodas esp. III, 32-3, port. 32.
bode esp. II, 364.
bôde poitev., saintong. II, 364.
bodelha et -o port. II, 422.
Bodicca lat. pop. II, 499.
bodijo esp. II, 422.
**bodina* celt. I, 20.
-bodo lat. pop. I, 557.
bodo port. I, 416.
bodonal esp. II, 435.
bodorrio esp. II, 504.
bodrio esp. I, 576.
bodum port. II, 455.
bœ (bove) mil. I, 184, Vallée 212.
boe (bove) logoud. I, 620.
bœ a.-lorr. I, 76.
bœf Bormio I, 107.
boelle a.-franc. II, 39, 54.
**bœm* (bœvem) lat. pop. I, 279.
bœn eng. I, 616.
bœr Bormio I, 107.
boerie roum. II, 406.
bœst bergam. I, 63.
boeu béarn. I, 197.
bœuf franç. I, 405, 558.
bofena esp. II, 451.
boffice ital. II, 413.
boga esp. II, 525, 549.
bogâte roum. II, 493.
bogavante esp. II, 549.
boge sard. I, 118.
bogldr magyar. II, 468.
boglariû roum. II, 468.
boh lorr. I, 474.
bohko andal. I, 468.
boi (bove) port. I, 184, 300; II, 42 (*boi*), 455 (*b. touruno*).
boi (bibo) a.-franc. II, 136, 173.
boi (pl.) roum. II, 36.
boi (bouillonnement) piém., lomb., émil. II, 398.
boiastrâ roum. II, 523.
boif (bibo) a.-franc. II, 173.
boigû montbél. II, 446.
boil (bullio) a.-franc. II, 178.
boin gén. I, 322.
boir port. I, 427.
boire franç. I, 72; II, 129, 314.
bois (*) (**boscu*) a.-franc. I, 146 a., franç. 111, 470; II, 24, 52; *bois* prov. I, 146 a.
bois (bibo) franç. I, 405.
bois (bibis) franç. II, 173.
« bois à brûler » II, 551.
bois-gentil franç. II, 543.
bois saur franç. II, 63.
boisson franç. II, 350, 496.
boit (bibit) franç. I, 105, 561; II, 173, 189.

boite franç. II, 486.
bolte franç. I, 17, 325, 463, 523.
boiture a.-franc. II, 492.
boivre a.-franc. II, 129.
boizes (pl.) port. II, 42.
boj esp. I, 146 a., 463.
boja ital. II, 360, 369, 525.
bojar esp. II, 400.
bojedal esp. II, 455.
bojeo esp. II, 400.
bokkire logoud. I, 620.
bokkuaie Veglia I, 224.
bol (bellu) lorr. I, 171.
bol (ital. *bollo*) romagn. I, 213.
boldis roum. II, 474.
boleta port. I, 386.
bolh (= bullit) prov. II, 184.
bolha port. I, 427.
bolidu sic. II, 484.
bolliu rhét. occid. I, 102.
bolletta ital. II, 383.
bollettino ital. II, 383.
bollore ital. II, 201, 465.
bollo ital., esp. II, 387.
bollore ital. II, 465.
bolo (lo —) napol. I, 621.
Bologna a.-rhét. I, 303, ital. 573; II, 405.
bolognese ital. II, 473.
bolor port. I, 363, 427.
bolorento port. II, 516.
bolotigu sard. II, 483.
bolp mil. I, 416.
bolpato trévis. II, 506.
bolra port. I, 528.
bolsa esp. I, 474-5.
bolsaggine ital. II, 428.
bolsicalavera esp. II, 554.
bolsillo esp. II, 500.
bolso (pulsus) ital. I, 427.
bolso (byrsa) esp. II, 387.
bolu (volo) sass. III, 322.
bolver a.-port. I, 416.
bom port. I, 184, 450, 569.
**bombacu(s)* lat. pop. I, 591; II, 17.
**bombake* grec et lat. pop. II, 17.
**bombax* grec et lat. pop. II, 17.
bombera ital. I, 527.
bombettare ital. II, 590.
**bombitire* lat. pop. I, 538.
bombyx grec-lat. II, 17.
boms dias port. III, 32.
bon (bonu) frioul. I, 184, franç. 184, 219, 450, 616; II, 56 (*bel et b.*), 58, 347, 519; III, 6, 7, 157, 192, 201, 202 (*si b.*) 265, 268, (*b. d.*), 338 (*quand b. me semblera*),

i. Pourrait bien être phonétiquement régulier : voy. Zs. f. afr. XX², 273.

339 (*il fait b.*), 360 (*sentir b.*), 401 (a.-franç. *b. est*); prov. I, 633; II, 296; III, 401 (*b. m'es*).
bon (bonu) frioul. I, 555.
bon (boni) bolon. II, 56.
boñ (balneu) roumanche I, 477.
bona lat. I, 184, 450, 634 (*b. hora*); II, 56, 58; lecc. I, 186; II, 64; Alatri I, 186 (*bena*), logoud. 308; napol., campob., -pad. II, 64, cat. 63; prov. I, 184 (*bona*).
bona (bisogna) vén. I, 634.
bonaccia ital. II, 414, 518.
bonace m.-franç. II, 414.
bonanza esp. II, 518.
bonapartiste franç. II, 522.
bonart a.-franç. II, 519.
bonas lat. II, 56.
bonasse franç. II, 414 (*la mer est b.*).
bonaza esp. II, 518.
bonbonnière franç. II, 469.
bondd galic. I, 435, 569.
bondade port. I, 435.
bondades (*tales* —) esp. III, 27.
bon Dieu (*le* —) franç. III, 6, 157.
bondir franç. I, 538; II, 601.
bone (bona) a.-franç. II, 58, 347.
bone (bonae) lecc. I, 186.
bonq Alatri I, 186.
boneco port. II, 499 a.
bone ment a.-franç. II, 58 (cf. 347).
bon enfant franç. III, 125.
bonent lomb. II, 516.
bonetillo esp. II, 500.
bon-ett-issimo a.-pad. II, 67.
bonheur franç. II, 379.
boni lat. I, 398, Val Soana 627.
boni (= bonae) bolon. II, 56.
Bonica lat. inscr. II, 499.
bonico esp. II, 499.
bonino ital. II, 452.
bonismo esp. II, 67.
bonisme a.-franç. II, 67.
bónitas lat. II, 21.
bonitate, -dte lat. II, 1, 21.
bonito esp., port. II, 507.
Bonilla lat. inscr. II, 505.
bonjour franç. III, 525, 544.
bonne franç. I, 391, 450; III, 31 (*b. fourchette*).
bonnement franç. II, 347 (cf. 58).
bono a.-bolon. I, 57, astur. 202, a.-esp. 616.

bonos logoud. I, 308.
bon sens franç. II, 544.
bonta Jujur. I, 266 (non -b.).
bontà ital. I, 343; II, 493.
bontat a.-esp. I, 435.
bontdtz prov. II, 21.
bonté franç. I, 259; II, 1, 347, 493.
bontéz a.-franç. II, 21.
bontid sienn. I, 385.
bon train franç. III, 424.
bonu lat. I, 70 (*b. vesperu*), 184, 399, 450, calabr. 186, sard. S. 308.
bonum (neutre) lat. II, 58; III, 400 (*b. est*).
bonuré a.-franç. I, 377.
bonus lat. I, 299, 616; II, 58 (-us, -a, -um); III, 731; sard. S. I, 308.
boo (bonu) gasc. I, 450.
bôo (*homem* —) port. III, 731.
boquete esp. II, 507.
boquiancho esp. II, 555.
boquiangosto esp. II, 555.
boquiduro esp. II, 555.
boquillon franç. II, 456.
boquirrubio esp. II, 555.
bora abruzz. II, 460.
borbeter a.-franç. I, 24.
βόρβορος I, 17 a.
borbotão port. II, 457.
borbottare ital. I, 24; II, 591.
borchia ital. I, 146.
borda ital. II, 383, 385.
bordeau m.-franç. II, 25.
Bordeaux franç. I, 606.
bordel franç. II, 25.
bordelais franç. II, 473.
Bordele (') a.-franç. I, 606.
bordello ital. II, 383.
bordierres a.-franç. I, 261.
bordil prov. II, 437.
bordo ital. II, 385.
bordon esp. I, 405.
bordone ital. I, 405.
Borghese (*villa* —) ital. I, 1.
borghese ital. II, 351, 473.
borghesia ital. II, 406.
borghicciuolo ital. II, 431.
borgnola ital. I, 512.
Borgo San Sepolcro ital. III, 146.
Borgogna ital. II, 405.
Borgoigne (*la* —) a.-franç. III, 145.
Borgoin (χ) a.-franç. II, 23.
bourgeoisie a.-franç. II, 406.
borik Côme I, 604.

bork béarn. I, 564.
borma lyonn. I, 224.
börn morv. II, 63.
borne franç. I, 20; III, 32.
borner (*se* —) franç. III, 438.
bornes (*les* —) franç. III, 32.
bornu ital. I, 512.
bornir port. I, 427.
borrace ital. II, 413.
borracho esp., port. II, 420.
borragine ital. II, 428.
bòrrascoso ital. I, 610.
borrego esp., port. II, 411.
borren (pl.) rhét. II, 32.
borrico esp., napol. I, 604.
borro roman I, 17.
borro esp. II, 411.
Borromee (*le isole* —) ital. III, 32.
borron esp. II, 457.
borsa ital. I, 17, 474.
hort béarn. I, 564.
borsà (ital. *borsa*) sic. I, 500.
bos, -os lat. I, 279; II, (24).
bos roum. II, 387.
bôs (bue) Saint-Hubert II, 62.
Bosa sard. II, 515 a.
bos-at frioul. II, 350 a.
bosc prov. I, 146 a., (185); *bosc* II, 24.
boscage a.-franç. I, 470.
boscage esp. II, 482.
bosco ital. I, 146 a.
boscu a.-franç. I, 470.
bosforo ital. I, 17.
Bosinku sard. II, 515 a.
boska (pl.) Grisons II, 37.
bošà (franç. *boucher*) rouchi I, 55.
bos-on frioul. II, 350 a.
bosphorus lat. I, 17.
bosphore franç. I, 17.
bosque esp. III, 34.
bosquejar port. II, 583.
bosques (*los* —) esp. III, 34.
bosquai a.-franç. II, 479.
bosso, bo- ital. I, 146 a., 463.
bossolo florent. I, 146 et a.
bossu franç. I, 57; II, 478.
bostela (*a* —) port. I, 427 (non -lla).
bos-ut frioul. II, 350 a.
bôt roum. II, 36.
botaja a.-mil. I, 516.
botana esp. II, 450.
boteqa esp. I, 374.
***botella** lat. pop. II, 54.
botey Seraing I, 86.
botezat roum. II, 484.

1. L'interprétation proposée ici est fautive; cf. celle, plus exacte, de G. COHN, H. A. 103, 213.

botgros roum. II, 543.
botiga sienn., romagn. I, 17, prov. 374.
botigó cat. II, 458.
botó a.-ital. I, 416.
botonadura esp. II, 492.
botpy lorr. I, 86.
botre bourg. II, 124.
botri (ital. *otre*) frioul. I, 315.
botro roman-I, 17.
βότρων I, 17.
botse vaud. I, 310.
botta ital. II, 399.
botte ital. I, (416), 548.
bottega ital. I, 70, -ega 374, 434, 548.
botteghina ital. II, 452.
botteghino ital. II, 452, 525.
bottegone ital. II, 457.
botticella ital. II, 502.
botiglia ital. II, 422.
botilli lyonn. I, 84.
botton a.-pad. II, 46, 50.
bottone ital. I, 372, 429.
bottoni (pl.) a.-pad. II, 46, 50.
bou (bove) roum. I, 184, 315, 405; II, 36 (*boû*), macéd. 35; catal. I, 197, prov. 184, (*bpu*).
boubu franç.-comt. I, 604.
bouc franç. I, 558; II, 374, 385.
bouch a.-lorr. I, 558.
bouche (bucca) franç. I, 207, 251 (*de b. en b.*), 405, 541; III, 155 (a.-franc. *bouce et les iex entrebaisoient*).
bouche (= subj. *boute*) a.-franc. II, 147.
bouchée franç. II, 487.
boucher franç. II, 464.
bouchon franç. II, 457.
bouchu a.-franc. II, 478.
boucler a.-franc. II, 464.
bouclier franç. mod. II, 358.
boudinade franç. II, 487.
boudinière franç. II, 469.
boudoir franç. II, 491.
boudrai (fut. de *boudre*) a.-franc. II, 314.
bouf eng. I, 184, 405.
bouffard franç. II, 519.
bouffe franç. I, 447.
bouffer franç. I, 24.
bouge franç. I, 20.
bouger franç. II, 577.
boug-ill-on franç. II, 456.
bougre franç. I, 532; II, 390.
bougrerie a.-franc. II, 406.
bouhe gasc. I, 447.
bouille (bulliat) franç. II, 178.

bouillera (fut. de *bouillir*) franç. II, 314.
bouilli franç. II, (330).
bouillir franç. I, 517; II, 178, 184, 201.
boulangerie franç. II, 406.
bouleau franç. I, 405.
boulevard franç. I, 257; II, 519; III, 123 (*b. Beaumar-chais*).
bouleverser franç. II, 594.
boulir a.-franc. I, 517.
boullir a.-franc. II, 178.
Boulogne franç. I, 573.
boulons (= *bullimus*) a.-franc. II, 178.
boun *eng. I, 299, Novara 398.
bouquer franç. I, 18.
bouquet franç. II, 117.
bour roum. I, 130; II, 430.
bourbe franç. I, 17 a.
bourbier franç. II, 468.
Bourbon franç. III, 123 (*palais B.*), 147.
Bourbons (les —) franç. III, 24, 150.
bourdon franç. I, 405.
Bourg (Le —) franç. III, 146.
bourgeois franç. II, 473.
Bourges franç. I, 606; II, 5.
Bourget (Le —) franç. III, 146.
Bourgogne franç. II, 405.
Bournonville (la —) franç. III, 150.
bourras franç. II, 414.
bourre franç. II, 414.
bourr-iqu-et franç. II, 353.
bourse franç. I, 144, 474.
bous (bullis) franç. II, 178.
boûs (bibisti) a.-franc. II, 281.
bousard franç. II, 519.
boul (choc) franç. III, 52.
bout (bullit) franç. II, 178.
boute (subj. de *bouter*) a.-franc. II, 147.
bouteille au vin franç. III, 175.
boute-en-courroie franç. II, 754.
boutis franç. II, 415.
boutoi franç. II, 491.
bouton a.-franc. III, 693.
boutonnière franç. II, 469.
βούτυρον I, 17.
bouvier franç. II, 431.
bouvillon franç. II, 458.
bouvreuil franç. II, 431.
**bovacea* lat. pop. II, 414.
bouvaje esp. II, 482.
bovariu lat. pop. II, (431).
bove lat. I, 184, (211), 405, (416); II, 35; *boue* ital. I, 219 et a.
boveda port. I, 483.

bövem lat. I, 279.
boveru (su —) logoud. I, 620.
boves lat. I, (186).
bovi Noto II, 46.
bovile lat., ital. II, 437.
bovina ital. II, 453.
bovo a.-port. I, 442.
Bovon a.-franc. II, 23.
boy (buoni) tess. I, 320.
boyar russ. II, 519.
boyard franç. II, 519.
boyau franç. I, 163, 377 (*ho-yau*).
boyé bolon. II, 329.
boy-er obw. II, 360.
bóyer bolon. II, 329.
boyerizo esp. II, 416.
bozu (volo) campid. III, 322.
bozzoluto ital. II, 478.
brač eng. I, 513; II, 12, Clau-setto 37.
braca celt. I, 20, lat. 223, ital. 434.
brača eng. II, 12, 37.
bracæ lat. III, 31.
bracata (Gallii —) lat. III, 23.
braccetto ital. II, 507.
bracchiale lat. II, 435.
bracchiolum lat. II, 431.
bracci (pl.) ital. II, 38.
braccia ital. II, 12, 38; III, 424 (*le b. tra le barre*).
bracciule ital. II, 435, 519.
bracciuta ital. II, 487.
braccinolo ital. II, 431.
braccio ital. I, 223, 513; II, 12; III, 236, 264 (*forte di b.*).
brace a.-franc. II, 12, 39.
bracear port. II, 583.
braçes (pl.) Ober-Fassa II, 37.
bracete esp. II, 507.
brache ital. I, 20; III, 31.
brachesse ital. II, 366.
brachia lat. II, 54.
brachiu lat. I, 513.
bracia(s) lat. II, 12.
bracil esp. II, 437.
bracito esp. II, 507.
braciu lat. pop. I, 223; II, 12.
braco esp. II, 394.
braço esp. I, 513.
bračol eng. II, 431 (non -*sol*).
braços (ums —) port. III, 50.
braçudo port. II, 478.
brad roum., alb. I, 22.
bradet roum. II, 479.
brado, -*do* germ. I, 18.
brae (braca) Val Soana I, 439.
brafonera esp. I, 18.
braga frioul., ital. I, 223, esp., port. 223; III, 28.

bragadura esp. II, 492.
 bragas esp.-port. III, 28, 31.
 braghese vén. II, 366.
 *bragiture lat. pop. II, 587.
 bragos (unos —) esp. III, 50.
 bruquero esp. II, 468.
 brahon esp. I, 18.
 brdhsima germ. I, 18.
 braies franç. III, 31.
 braimer Urim. I, 349 a.
 braire franç. I, 20; II, 289.
 braisier franç. II, 468.
 braisière franç. II, 469.
 braist (pf. de braire) a.-franc. II, 289.
 braitare ital. II, 587.
 brakile sard. II, 437.
 brama esp., port. II, 399.
 bramare ital. III, 667.
 brame lorr. I, 236.
 bramido esp., port. II, 485.
 bramil esp. I, 590; II, 437.
 bramir esp. II, 466.
 bramito ital. II, 484.
 bramura esp. II, 466.
 brân (3^e p. pl. ind.) Falkenberg II, 139.
 braña esp. I, 296, 372 (non -o), 431; II, 460.
 branc prov. II, 387.
 branč regg. II, 50.
 branca lat. I, 405, 485; II, 387; ital., esp. I, 405, 485.
 brāncă roum. I, 405, 485 (non brd-).
 brancal prov. II, 519.
 brancard franç. II, 519.
 branche franç. I, 405.
 branchu franç. II, 478.
 brancicare ital. II, 577.
 branco (troupeau) ital. II, 387; III, 236, 343 (un b. arrivano).
 branco (blanc) port. I, 422.
 brancolare ital. II, 584.
 branconi ital. II, 621.
 brandade franç. II, 487.
 brandiller franç. II, 581.
 Brandizi a.-ital. I, 606.
 brandon franç. II, 457.
 brank bolon. II, 50.
 branle franç. II, 399.
 branle-queue franç. II, 547.
 branloire franç. II, 491.
 brano esp. I, 431.
 branquejar port. II, 583.
 branquil prov. II, 437.
 branquinho port. II, 452.
 brants mir. II, 50.
 bras (malt) a.-franc. I, 20.
 bras (bracchii) franç. I, 513; II, 12; III, 236, 424 (les b. nus).

brasadorie frioul. II, 491.
 brasca tosc. I, 335.
 braserio esp. II, 468.
 brasfando port. I, 359.
 brasier franç. II, 468.
 Brasil (el —) esp. III, 145.
 brasma port. I, 422.
 brassu prov. II, 48.
 brassade franç. II, 487.
 brassard franç. II, 519.
 brasse franç. I, (258); II, 12, 48.
 brassée franç. II, 487.
 brassei Narbonne I, 627.
 brasses (pl.) a.-prov., cat. II, 39.
 brassière franç. II, 469.
 brass-in franç. II, 452.
 braş roum. I, 513.
 braşure roum. II, 435.
 braşe (pl.) roum. II, 12, 36 et a.
 Brăteanu roum. III, 150.
 Brăteanului roum. III, 150.
 braşele roum. II, 36 a.
 bratos sard. II, 12.
 brats (*braciu) frioul. I, 223.
 brats (pl. de brač) Clausetto II, 37.
 bratsu (pl.) bolon. II, 38, mil. 38, 48 (doa, tria, quattro b.).
 bratsoladrese frioul. II, 367.
 brattsu sic., calabr. I, 513 (non -atsu).
 bratu sard. II, 12.
 bratz prov. I, 223.
 brau gasc. II, 364.
 braunka eng. I, 405, 485.
 bravade franç. II, 487.
 braveria ital. II, 406.
 braveza esp. II, 480.
 bravio esp. II, 497.
 bravitu émil. II, 494.
 bravo ital., esp. II, 466.
 bravura ital., esp. II, 466.
 brayes franç. I, 20.
 brazado esp. II, 484.
 brazaje esp. II, 482.
 brazal esp. II, 435.
 bruço esp. I, 223, 513; pl. -os II, 12.
 brazuelo esp. II, 431.
 brazza (trea —) a.-vén. II, 38.
 bre a.-poitev. I, 558.
 brebenă roum. I, 416.
 brebi m.-franc. II, 24; -t hag. I, 43.
 brebis franç. I, (70), 116, 416, 499, 576; II, 364, 370.
 brebiz a.-franc. II, 24, 375.
 brêc (ital. braccio) Bormio, Val Levent. I, 231.

brede port. I, 422.
 bredouiller franç. II, 582.
 bref franç. I, 442; II, 619.
 bregar esp. II, 191.
 bregon esp. II, 457.
 brebaigne a.-franc. II, 63.
 rebain a.-franc. II, 63.
 brei sard. I, 442.
 bremba béarn. I, 573.
 brême franç. I, 18, 236.
 brênal esp. II, 435.
 brendon messap. I, 606.
 brenno ital. I, 20.
 brensolo arêt. I, 524.
 brēs wall. I, 258.
 brêš (ital. braccio) Val Levent. I, 231.
 brêš (franc. branche) Bourberain I, 248.
 brespe béarn. I, 576.
 brespo a.-pad. II, 46.
 Bret a.-franc. II, 23.
 bret a.-prov. II, 390.
 Bretaigne a.-franc. I, 232.
 Bretagna ital. II, 405.
 Bretagne franç. II, 405.
 Breña esp. II, 405.
 brentz a.-franc. II, 619.
 bretois a.-franc. II, 520.
 brêtse Fourgs I, 248.
 Bretuns a.-franc. III, 144.
 breu (breve) prov., gasc. I, 442, a.-prov. 563; cat. II, 60; prov. III, 238 (en b. de temps).
 breuvage franç. II, 372, 482.
 breve lat. I, 150, 442, ital. 442, port. 150, esp. 165 a., 442; II, 619.
 brevedad esp. II, 493.
 breveza esp. II, 480.
 brevi sic. I, 150.
 breviale ital. II, 435.
 brevis lat. I, 273.
 breviter lat. II, 619.
 brezza ital. I, 430.
 bri a.-franc. I, 20.
 briaco ital. I, 223 (non -ago), 374; II, 409.
 βρεῖα I, 17 a.
 briatū macéd. I, 272.
 bric a.-franc. II, 4, 23.
 briccica ital. II, 410.
 briccicare ital. II, 410.
 brico napol. I, 604.
 bridél a.-franc. I, 18.
 brief franç. I, 150; II, 60.
 briespa astur. I, 181.
 briespi (pl.) a.-pad. II, 46.
 brieu prov. I, 150.
 brieve (brève) ital. I, 150, pad. 151.

- brieve* (fém. de *-ief*) a.-franç. II, 60.
brivèlè franç. II, 493.
briez anglo-norm. I, 561.
brif a.-franç. I, 178.
brifaud a.-franç. II, 510.
briffalda ital. II, 510.
brifment G. de M. I, 178.
brigand franç. II, 517.
brigandage franç. II, 482.
brigante ital. II, 517.
brigão port. II, 456.
brigala (la —) ital. III, 343.
briglia-d-oro ital. II, 546.
brika eng. III, 693.
brikka (pl.) Grisons II, 37.
brin à brin franç. III, 251.
brina ital. I, 427.
brincalhão port. II, 456.
Brindisi ital. I, 606; II, 5.
brindisi ital. I, 524.
brinkidu sic. II, 484.
brinquito esp. II, 507.
brio ital. I, 17 a., 20.
bricche franç. II, 420.
bris franç. II, 399.
brīs montferr. I, 54 (non *drīs*).
brisa esp. I, 21.
briser franç. I, 20.
brise-glace franç. II, 547.
brisiez (il est —) a.-franç. III, 293.
brītulè frioul. II, 430.
brīlva slave II, 430.
brobbio ital. I, 374.
brocard franç. II, 519.
brocart franç. XVIII s. II, 519.
broccato ital. II, 519.
broccule ital. II, 438.
brocha port. I, 146.
brochada esp. II, 487.
brochadura esp. II, 492.
broche franç. I, 146.
broda ital. II, 385.
brodiglia ital. II, 440.
brodiū roum. II, 497.
brodo ital. I, 219 a.; II, 385.
brodu gén. I, 213.
brœdi piém. I, 213.
brœtt bergam. I, 63.
**brogilus* lat. pop. II, (388).
broglia ital. I, 20.
broili frioul. I, 315.
broiser franç. I, 20.
brok wall. I, 410.
brokū montbél. II, 446.
brokūné montbél. II, 585.
broma Enneberg, cat. I, 57.
bromo esp. I, 201.
bronceado esp. II, 484.
bronces (pl.) esp. III, 25.
broncade franç. II, 487.
βροντή I, 17 a.
brontola (de *-are*) ital. I, 210.
brontolare ital. I, 17 a.
bronze a.-esp. I, 578.
bronzes (les —) franç. III, 25.
brønzo ital. I, 210.
brooit a.-franç. II, 343.
bros (franç. *bras*) Fourgs I, 258.
brosse franç. II, 458.
brot Putignano I, 56.
brouailles franç. I, 446.
brouette franç. II, 540.
brouillard franç. II, 519.
brouillasse franç. II, 414.
brouille franç. II, 399, 519.
brouillon franç. II, 456.
broussailles franç. III, 32.
brouittiles franç. II, 440.
broye franç. II, 399.
brozno esp. I, 20 (non *-a*), 578.
brū (bruit) dial. lorr. I, 62.
brū (brouet) Pl.-les-M. I, 211.
bruciare ital. II, 465.
brucio ital. II, 465.
bruciore ital. II, 465.
bruciuolo ital. II, 431.
bruco ital. I, 46, florent. 434.
brucu lat. I, 46.
brudetto a.-sienn. I, 353.
bruelle a.-franç. II, 388.
brueko (franç. *broche*) Marseille I, 185.
bruellho prov. II, 388.
bruellōis a.-franç. I, 72.
bruga arêt. I, 434.
**brugire* lat. pop. I, 430; *-it* II, 201.
brugnola ital. I, 427.
brugnon franç. I, 427.
brugo esp. I, 46.
bruī (franç. *bruit*) Possesse I, 62.
brui Auve I, 191.
bruir a.-franç. II, 201.
bruire ital. I, 430; franç. II, 201, 343.
bruit (subst.) franç. I, 62, 430.
bruit (*brugit) franç., *bru-it* a.-franç. II, 201.
brujesco esp. II, 520.
brujo esp. I, 586.
brujula esp. I, 586.
bruik (pl.) Grisons II, 37.
brûler franç. II, 584.
brûlerie franç. II, 406.
brulicante ital. III, 15.
brûlot franç. II, 508.
brumblin obw. II, 446.
brun franç. II, (63).
Brun (Le —) franç. III, 190.
bruna émil. I, 57.
brünaint eng. II, 516.
brundtre franç. II, 523.
brunazzo ital. II, 420.
Bründisā roum. I, 606.
Brundusium lat. I, 606.
brunet franç. II, 507.
brunezir ¹⁾ prov. II, 593 a.
bruñido esp. II, 484.
brūningo mil. II, 515.
brunis franç. II, 415.
brunni sic. I, 14.
bruno ital., esp., port. I, 427.
brunot franç. II, 508.
brunotto ital. II, 508.
brūo (ital. *brodo*) Agordino, Val di Zoldo I, 185.
brusc frioul. I, 20, 46.
brusca prov. I, 20.
bruscate esp. II, 506 a.
brusco ital. I, 46, 54, esp. 46.
brustolare ital. II, 584.
**br|ustulare* lat. pop. II, 584.
brui (franç. *bru*) germ., frioul., a.-franç. II, 364.
brui (*bruttu) franç. I, 547.
brūt (*bruttu) a.-prov., a.-franç. I, 48, rhét. 547.
brutat frioul. II, 506.
brutesco esp. I, 589.
bruto esp. I, 46, 547, 589.
brutt frioul. I, 46.
brutto ital. I, 46, 547; III, 264 (b. di viso).
bruttura ital. II, 466.
**bruttus* lat. pop. I, 547.
brutu(s) lat. I, 46, 547.
bruxeido port. II, 479.
bruya Grisons II, 37.
bsdél (ital. *ospitale*) romagn. I, 578.
bsé romagn. II, 188.
bu- lat. I, 405.
bu- (andal. *gu-*) esp. I, 416.
bu (betulla) pic. II, 381.
bu (bove) lyonn., Jujur. I, 212.
bū (bove) Plancher-les-M. I, 211, Sainte-Croix 212.
bū (= bibitu) wall. I, 53.
bū (*ha|butu) tess. II, 113.
buača Grisons II, 414.
buader obw. II, 489.
bualp vegl. I, 315.
buau avign., Toulouse I, 185.
buana Nicastro I, 218.
buane Fourgs I, 208.

buano Embrun I, 185.
buantar obw. II, 592.
bubalus lat. I, 130.
buber port. I, 363, galic. 364.
bubiya cat. I, 444.
bubo lat. II, 4.
bubulcus lat. I, 19.
bubulus lat. I, 19; II, (430).
bucd roum. I, 118, 405, 541.
buca ital. II, 385.
bucacchiare ital. II, 580.
buc-al-at roum. II, 476.
bucarello sienn. I, 366.
bucătarie roum. II, 406.
bucătică roum. II, 499.
bucč vaud. II, 387.
bucca lat. I, 118-9, 405, (410).
bucca (partic. nég.) obw. III, 693, 697.
buccio ital. II, 387.
buccone lat. pop. I, (429).
buccula lat. I, 146.
bûche franç. I, 50, 146 a.
buch-er-ellare ital. II, 589.
bûcheron franç. II, 456.
buchille franç. II, 422.
buciacchio ital. II, 421.
bucio port. I, 338.
buco ital. II, 385.
București roum. III, 146.
bucurie roum. II, 406.
buda lat. II, 383.
buddidu sic. II, 484.
buddu calabr. II, 398.
budella ital. II, 38; III, 32.
budgir (ital. *bottegaio*) émil. I, 347.
budo prov. II, 365.
buđrę lyonn. II, 125.
budžella (ital. *botticella*) émil. I, 347.
bue (*boem) ital. I, 219, 279, 405; II, 46.
bûe (bove) Sornet. I, 211.
bue (= bibita) franç. II, (62, 346).
-buef (-bodo) a.-franc. I, 557.
buēf (bove) a.-franc. I, 184, 196, 557; II, 24.
bueito prov. mod. I, 523.
buek eng. II, 37, 51, 364.
bueka rhét. I, 143.
buen a.-franc. I, 184; III, 339 (il feroit b.); esp. I, 631; II, 57; III, 32, 192.
buena esp. I, 184, 450; II, 58; III, 31 (b. *lijera*), 32, 88 (b. *esid*).
buenandanza esp. II, 544.
buenas noches esp. III, 32.
buenas tardes esp. III, 32.
buena tarde esp. III, 32.

buen dia esp. III, 32.
buene (bona) a.-franc. I, 184, Gap 185.
bueni (pl.) lecc. I, 186.
bueno esp. I, 184, 450; II, 58; III, 8, 234 (el b. *de...*), 265, 267 (b. *de comer*), 666, 731 (bombre b., el b. bombre, Sancho b.).
buenos dias esp. III, 32.
buens a.-franc. III, 8.
buenu lecc. I, 186, 205; II, 64.
Buenvasleth Doomsday-book I, 211.
buer a.-franc. I, 634.
buera brianç. I, 453.
bues a.-franc. II, 24.
buę hag. I, 143.
buets (pl.) eng. II, 37, 51.
bueu a.-franc. I, 196.
Bueve a.-franc. II, 23.
buevres Ezéch. I, 107.
buey esp. I, 184, 188, 317, 405.
bufač roumanche I, 484.
bufalo ital. I, 19.
bufar esp. I, 24.
buffare ital. I, 24.
buffonaggine ital. II, 428.
buffoncello ital. II, 502.
buffone ital. II, 456.
bufido esp., port. II, 485.
bufo port. II, 4.
bufolo ital. I, 328.
bufouč abruzz. II, 50.
bufu macéd. I, 311.
bufuče (pl.) abruzz. II, 50.
bugiar obw. II, 583.
bugiardo ital. II, 519.
bugire port. I, 524.
bugire chiogg. II, 184.
bugno ital. II, 387.
buihi (pl.) macéd. I, 311.
buihiya cat. I, 444 (non *bubiya*).
buho esp. II, 4.
bui (bustu) G. de Metz I, 62.
bui (bove) Miranda I, 188.
bui (bibi) a.-franc. I, 321; II, 281.
buine frioul. I, 184, 202.
buinho port. II, 383.
buiore ital. II, 465.
buire prov. I, 17, 48.
buis franç. I, 146 a., 463.
buis, -sa Grisons II, 37.
buisse a.-franc. I, 146 a.
buissière franç. II, 469.
buisson franç. I, 146 a.; II, 457.
buisio prov. I, 523.
buit (vocitu) algh. I, 193.
buite a.-franc. II, 346.

buitre esp. I, 128, 416, 477, 483, 533 (non *ab-*), 594; II, 17.
buitrera esp. II, 469.
buk (bonu) Novare I, 398.
buk (bucca) wall. I, 410 (ou *bok*).
buka sard. I, 118.
bukatstsi romagn. II, 33.
bukk germ. II, 385.
bukę alban. I, 118.
bukō (a—) norm. mod. II, 621.
bul (bouillonnement) obw. II, 398.
bul (bouleau) pic. II, 381.
bul majorq. II, 398.
bulda esp. I, 545 (non *-lla*).
buldin abruzz. II, 445.
bule (*volit) Veglia I, 218.
bulēt (= vultis) a.-prov. II, 138.
bulga celt. I, 20.
bulgarus lat. I, 532.
bulgūt rouerg. II, 330.
bulha port. II, 399.
bulicare ital. II, 577.
bulieu roumanche I, 70.
bulia lat. II, 387.
**bullere* lat. pop. II, 125, 398.
**bullicare* lat. pop. II, 577.
bullidura esp. II, 492.
bullir esp. I, 362.
bullire lat. II, 119, 125, (128, 329).
bulra port. I, 528.
bullo esp. I, 147.
-bulu- h.-lat. I, 403.
bulū morv., -ū blais. II, 330.
bum eng. I, 299, 397, 452.
bun roum. I, 135, 390, 450; II, 36, 58; III, 158 (*omul b.*, *omul cel b.*), 162 (*omul cel mai b.*), 729 (*omul cel b.*), 264 (b. *de cap*); vegl. I, 218; eng. 184, 450, 616; II, 58.
bund roum. I, 450; II, 58.
buna eng. I, 184, 450, 616, roumanche 186, mil. 184; obw. II, 58.
buñar (balneare) roumanche I, 363.
bundate roum. I, 342; II, 350, 493.
bundvoință roum. II, 544.
-bundus lat. II, 513.
bûne Canosa di Puglia I, 185.
bunedda (ital. *gonella*) sard. I, 363, logoud. 620 (non *bon-*).
bunget roum. II, 479.
bunich roum. II, 499.
bunik vaud. II, 499 a.

bunk alban. II, 479.
buno a.-bolon. I, 57.
bunrdäte a.-roum. I, 451.
buns roumanche I, 186; obw.,
 niedw. II, 56.
bunse a.-rhét. I, 384.
buntadeivl obw. II, 408.
buñuelo esp. I, 362.
bunuf roum. II, 418.
buq Creuse I, 185.
buç lorr. I, 144.
büç hag. I, 211.
buç lorr. I, 144.
buoi (boves) tosc. II, 46.
buoi, -oi (boni) S. Frat. I, 320,
 398.
buoka eng. I, 119, 405, 541.
buola S. Frat. I, 213.
buon (bonu) ital. I, 624; II, 57.
buon (bibunt) Falkenberg II,
 139.
buona (fém.) a.-bolon. I, 57,
 ital. 184, 450; II, 58, 64,
 153 (*la b.*); III, 5; a.-franç. I,
 211.
buonè napol., campob. II, 64.
buone membra ital. II, 56.
buon giorno ital. I, 624.
buongusto ital. II, 544.
buoni (pl.) ital. I, (320).
buono ital. I, 184, 450; II, 58;
 III, 5, 153 (*il b.*), 265, 666.
buonu calabr. I, 186.
buor (bubalu) a.-roum. I, 130.
buor (= anas) norm. II, 364.
buordo Creuse I, 185.
buori Urin. I, 363.
buou rouerg., Montpell. I, 197.
buovi (pl.) Noto II, 46.
bur istr. I, 450.
burania abruzz. II, 460.
burbalia lat. pop. I, 446.
burbarone sienn. I, 366.
burbiç anglo-norm. I, 367.
burbuja esp. II, 424.
burdel esp. II, 394.
Burdigala lat. I, 606.
burdono lat. I, 405; II, 360.
bure (butyru) a.-franç. I, 48,
 59, *büre* Aube 55.
burç (bona) istr., vaud. I, 450.
burç (*bullere) lorr., wall. II,
 125.
bureau franç. I, 405.
bureco Pena-Lobo I, 229.
burète roum. I, 70.
**burgensis* lat. pop. II, 473.
burgés esp. I, 312; II, 473.
**Burgidala* lat. pop. I, 606.
Burgoña esp. II, 405.

**Burgundia* lat. II, 405.
buric roum. I, 591; -ie II, 50.
buricl (pl.) roum. II, 50.
burla port. II, 399.
burlarse esp. III, 375.
burilas esp. III, 32.
burlesque franç. II, 520 a.
burlone ital. II, 456.
burraço esp. II, 439.
burrasca ital. I, 610.
*burricus, *burriccus, *burricus*
 lat. pop. I, 604.
burrihombre esp. II, 554.
burro (pl.) ital. I, 17, 46, 335.
burrone ital. I, 405.
burrus lat. I, 17.
büpça I, 17.
bursa lat., eng. I, 474.
bürti V. Soana I, 627.
büs badiot. I, 66.
büs (= bibita) lorr. II, 436.
büş gén. I, 463.
busaigle franç. II, 551.
busart frioul. II, 519.
busca esp., port. II, 399.
buscacchiare ital. II, 580.
buscar esp. I, 146 a., 405; III,
 192 (*b. conveniencia*), 324
 (*andar b.*), 350.
buscan esp. II, 456.
**buscus* lat. pop. I, 470.
buş'erç poitev. II, 551.
busk (pl.) frioul. II, 37.
büşö (franç. *buisson*) Arras I,
 391.
büss piém. I, 463.
bussola ital. I, 586.
bust frioul. I, 46, prov. 405.
büst rhét. I, 52, piém., gén.
 463.
büst eng. I, 405.
busta ital. I, 17, 325, 463, 523.
busto ital., esp. I, 46, 405.
bustu(m) lat. I, 46, 62, 405.
but (pour *nebut*) prov. II, 365.
bul (*bibuit) franç. II, 278.
bulele Bessin I, 517 (non *-ale*).
bülté Montbéliard II, 124.
**butella* lat. pop. I, 194.
buter judic. I, 36.
butin franç. II, 452.
butirro ital. I, 36, (351).
bütiyö Bessin I, 517.
bütlär eng. I, 405.
builtare ital. II, 124.
builtiga a.-sienn. I, 353.
bültre morv., champ., lorr.,
 pic., norm., poitev. II, 124.
butyru(m) lat. I, 17, 46, 59.
büva (bibita) Vaud II, 346.

buvende a.-franç. II, 512.
buvant franç. III, 15.
buver obw. II, 187.
 « buveur » II, 459.
buvevan roumanche I, 364.
buwons (bibimus) franç. I, 364;
 II, 189, 314.
buvoier franç. II, 591.
buurai (fut. de *boire*) a.-franç.
 II, 314.
biuvur Clairvaux II, 365.
biurno Puybarraud II, 368.
buxida lat. I, 17, 463, 523.
buxo port. I, 463.
**buxia* lat. pop. I, 325, 523.
buxu(m) lat. I, 146 a., 463; II,
 (52).
buyazze frioul. I, 381.
buyina astur. I, 381.
buyints frioul. II, 540.
buzat roum. II, 476.
bužieha S. Frat. I, 34.
buzon esp. II, 468.
buzonero esp. II, 468.
buón (bibimus) Gadera II, 187.
byä (bene) champ. I, 150,
 poitev. 162.
byä, -ä (= bellu) Bourberain I,
 626.
byä (blancu) vaud., lorr. I, 424.
byau Montjean I, 251.
byau (pl.) Cherbourg II, 39.
bye (*betullu) jujur. I, 296.
byè (bene) franç. I, 162,
 champ. 614.
byenki Val Soana I, 240.
byèš Bourberain I, 248.
byñ lorr. I, 392.
byink tess. I, 240.
byo norm. I, 163.
bye Urimén. I, 211.
byrsa lat. II, (387).
byü (*bibui) colign. II, 282.
bžlera émil. I, 347.

-c (1^e p. s. pr. ind.) a.-franç.
 II, 136, 178, a.-prov. 136.
 -c (1^e p. s. pf.) prov. II, 283.
 -c (1^e p. s. pf.) bergam. II,
 280, S. Frat. 298.
 -c (3^e p. s. pf.) prov. II, 274,
 283, 296, a.-franç. 282.
 -c (adv.) lat. II, 626; III, 495
 a.; franç. II, 625.
 c' (neutre) franç. III, 87.
 ca- lat., ital. I, 426.
 cā- esp. I, 426.
 -cā (noms propres) roum. II,
 5.
 -cā (verbes) roum. I, 580.

ca (cane) prov. I, 223.
ča (te a) a.-port. I, 628.
čā (campu) franç. E. I, 409.
ça (cela) franç. III, 87.
ca (là) frioul. I, 223; *cd* port. III, 476.
çd franç. III, 223, 475, 479.
ča (ici) h.-ital. III, 475.
ca, *cā* (quam) roum. I, 426, 549, 613; III, 56, 181 (*ca čara*, *ca o peatrā*, etc.), 396, 606 (=comme), 280 (*aldī...* *ca*), 281-2, 563 et a., 564-5, 567, 570, 573, 575, 579-80, 584 et a., 587-8, 594 (=quand), 699 (quod); port. I, 426; III, 563 et a. à 588, a.-port. 281-2; a.-esp. I, 549, 563 à 588, 699 (particulaire adverbative); a.-gèn., vèn. III, 281-2, sursilv., a.-lomb., ital. S., a.-sard. 563 à 588, dial. ital. 615, 641.
cabacera esp. II, 525.
cabalgar esp. II, 577; III, 353.
caballero esp. II, 475.
caballeresco esp. II, 520.
caballeril esp. II, 436.
caballerizo esp. II, 416.
caballero esp. II, 508.
caballicare lat. pop. II, 577.
caballo esp. I, 223, 308, 405, 545, 551; II, 364; ital. I, 308; II, 38; port. I, 457.
caballon esp. II, 457.
caballona esp. II, 457.
caballu(m) lat. I, 223, 405, 409, (431), 545, 551, 643 (**caballū*).
caballuno esp. II, 455.
caballus lat. pop. I, 13, 643; II, 364.
cabazon esp. II, 372.
cabe esp. mod. III, 126, 430, a.-esp. 441.
cabea (capiat) galic. II, 148.
cabeça esp. I, 509; II, 480; III, 53 (*mucha c.*).
cabeçalha port. II, 439.
cabeçalho port. II, 439.
cabecera esp. II, 525.
cabeciancho esp. II, 555.
cabelladura esp. II, 492.
cabello esp. II, 500; port. III, 161.
cabelludo esp., port. II, 478.
caber prov. II, 126, esp. 126; III, 100 (=avoir place).
cabestraje esp. II, 482.

cabestro esp. I, 70.
cabeza esp. II, 360; III, 435 (*en la c.*).
cabeçaido esp. II, 555.
cabezudo esp. II, 478.
cabido port. I, 524.
cabidu logoud. I, 552 (non *-de*).
cabie (de *-ber*) esp. III, 100.
cabildo esp. I, 534.
cabizbajo esp. II, 555.
cabo esp. I, 223, 433; II, 9; III, 423, a.-esp. 126 (=près de); ital. I, 433, port. 442.
cabo' astur. I, 307, 643; cf. *kabo*.
caboche franç. II, 420.
cabosse a.-franc. II, 420.
cabré (fut. de *-ber*) esp. II, 316.
cabrerizo esp. II, 416.
cabresto port. I, 576.
cabrina esp. II, 453.
cabrio esp. II, 497.
cabriol prov., esp. I, 494.
cabron esp. II, 456.
cabrum port. II, 59, 455 (*gado c.*).
cabruno esp. II, 455.
cabudu campid. I, 552.
cac celt. II, 569 a.
caça port. II, 399.
caçado[r] a.-cat. II, 39.
caçados (pl.) a.-cat. II, 39.
ca cānd roum. III, 606.
caçar port. II, 576; III, 358 (*c. caças*).
cacure lat. II, (124).
cacarejar port. II, 583.
cacareu port. I, 569.
cacat lat. I, 259.
caccabus lat. I, 524; II, 387.
**caccavu* lat. pop. I, 524.
caccenne caccenne abruzz. III, 133.
caccia ital. II, 399.
cacciapassere ital. II, 547.
cacciare ital. I, 509; II, 156, 479 (*c. via*), 576.
cdce roum. III, 584.
caçe calabr. I, 252.
cacera esp. I, 354.
cachu port. II, 399.
cacharro esp. II, 504.
cache franç. II, 399.
cache-nez franç. II, 547.
cacher franç. I, (426); III, 374.
cachigordo esp. II, 555.

cachito esp. II, 507.
cacho esp. I, 488.
cachola port. II, 432.
cachonda esp. II, 513.
cachorro esp. II, 504.
caci, cāci, cāci macéd. I, 311; roum. III, 514, 584.
caco port. I, 524.
**cactru(s)* lat. gaul. I, 458.
ca cum roum. III, 606.
caçula a.-lomb. II, 329.
cad (cado) roum. I, 349.
cad (*ca + voy.*) a.-ital. III, 615.
cada esp. II, 569; III, 86, 603, a.-esp. 343; port. II, 569; III, 603.
cadaguno esp. I, 381.
cadaja ital. II, 469.
cadāna doml. I, 99.
cadānego esp. II, 411.
cada qual esp. III, 86.
cada que esp.-port. III, 603.
caddra tarent. I, 610.
cadariū roum. II, 467.
cadascuno a.-esp. II, 569.
cadaun prov. II, 569.
cada uno a.-esp. III, 343.
cadaver lat. II, 14.
caddē (=cecidi) ital. II, 278, 280.
caddu sard. I, 545.
cadē (*se —*) roum. III, 666.
cadēd roum. II, 126.
**cadea*, *-at* lat. pop. II, 174.
cadebam lat. II, (253).
cadeba esp. I, 84 a.
cadeira port. I, 494; III, 242 (*c. de braços*).
cadeja esp. II, 422.
cadela port. II, 368.
cadella port. II, 364.
cadena esp. I, 70.
cadena Nidwald I, 99.
cadenas franç. II, 414.
cademat a.-franc., prov. II, 414.
cade-ne-se roum. III, 340.
cadeneta esp. II, 507.
cadenita esp. II, 507.
cadentia lat. II, (518).
cadera esp. I, 187, 494.
cadere lat. I, 74, (*cadē*, 412); II, (117, 121-2, 126 (*-ēre*), 127 (*cadē*, *-ēre*), 128), 174 (*-ēre*), 184, (283); ital. II, 126 (*-ēre*); III, 292, 339 (*c. nell' animo*), 399.
caderna port. I, 426.
cadiegro limous. I, 494.
cadieira prov. I, 494.

1. L'ast. *cabo* ne paraît se rencontrer que comme adverbe et l'-o peut alors y être analogique; cf. SCHUCHARDT, Zs. XXII, 394.

*cadiente lat. pop. I, 377.
 *cadientia lat. pop. I, 377.
 cadilia lat. pop. II, 440.
 cadillo esp. I, 115.
 cadio port. II, 497.
 cadira cat. I, 494.
 cado lat. II, (136, 172, 179).
 cadré (fut. de -der) a.-esp. II, 316.
 *cadrega, -iga lat. pop. I, 494.
 cadro (fut. de -dere) ital. II, 313.
 caducus lat. II, 412.
 *cadui lat. pop. II, 281.
 *caduit lat. pop. II, 278.
 cadunt lat. I, 267; II, (139).
 çae bergam. I, 442.
 caeca lat. II, (64).
 caecu lat. I, 433.
 caelebs lat. I, 15.
 caelestis lat. I, 586.
 caelos (pl.) lat. I, 38.
 caelul(m) lat. I, 291, 319, 403, 457, 555, (563).
 caenum lat. I, 291, 637.
 caepulla lat. I, 545, 597; II, 387, 503.
 caer esp. II, 126, 171; III, 179.
 caerefolium lat. I, 17.
 caern cat. I, 443.
 caes port. II, 48.
 caesa lat. I, 291.
 caesellu lat. I, 444.
 caespes lat. I, 291; II, 4.
 « ça et là » III, 479.
 Caetobrigae lat. pop. I, 443.
 caf P. Arm. II, 127.
 çaf blen. II, 378.
 caşê, -d roum. I, 108; II, 31.
 caşele (pl.) roum. II, 31.
 cafetal esp. II, 435.
 cafetera esp. II, 469.
 cafetière franç. II, 469.
 cafe-t-ier franç. II, 353 (non caffè-).
 caffettiera ital. II, 469.
 caffettiere ital. II, 353 a.
 caffo ital. I, 19.
 cage franç. I, 13, 410, 427, 508.
 caggia (*cadeat) ital. II, 174.
 caggiolo ital. I, 508.
 cagionare ital. II, 574.
 cagione ital. I, 374, 511; II, 496; III, 514.
 cagla frioul. I, 490.
 caglia (caleat) ital. II, 174.
 cagliare ital. I, 426.
 cagliaritano ital. II, 449.
 cagna ital. II, 368.
 cagnaja ital. II, 469.

cagnard franç. II, 519.
 cagnesco ital. II, 520.
 cagouille¹) franç. II, 423.
 çagulun obw. II, 456.
 caher a.-port. II, 122.
 cahier franç. II, 468.
 cahir port. II, 122.
 çahondar a.-esp. I, 408.
 cal (pl.) roum. I, 319; II, 36.
 caia (cadilia) a.-vén. II, 440.
 caia (*cadeat) prov. II, 174.
 caiar port. I, 379.
 caiba (capiat) port. I, 434; II, 174.
 caibo port. I, 239.
 caibro port. I, 239.
 caibros port. II, 403.
 çaiens a.-franc. I, 443.
 çaiif (pl.) Var. Sesia II, 46.
 caigo (= cado) esp. II, 180.
 caillé(lait —) franç. I, 426.
 caille-lait franç. II, 547.
 cailler franç. I, 488.
 *caimare lat. pop. I, 180.
 caimbo port. I, 239.
 caimo port. I, 508.
 cain gén. I, 322.
 caina gén. I, 44.
 çaina (coena) eng. I, 291.
 çaina (3^e p. s. de çner) eng. II, 187.
 caine a.-franc. I, 377.
 câine roum. II, 364; III, 41 (frica câinelui), 241 (c. de venat).
 *caipa (capiat) lat. pop. I, 434.
 câir a.-franc. I, 410.
 çair piém. II, 403 a.
 çaira eng. I, 70, 403.
 cairai (fut. de caire) prov. II, 315.
 cairas (major colp —) prov. III, 359.
 caire prov. I, 494; a.-pad. II, 120.
 Cairo esp. (el —), ital. (il —) III, 146.
 cais que prov. III, 562, 565.
 caissa prov. I, 458.
 caisse franç. I, 458.
 caissier a.-franc. II, 576.
 caiten (3^e p. pl. pf.) a.-gén. II, 270.
 caitieu prov. I, 38.
 caitiu prov. I, 458.
 caitivier prov. II, 471.
 *caiva (cavea) lat. pop. I, 233.
 caixa port. I, 458 (non-issa).
 *caja (capsa) esp. I, 458.

cajado port. I, 510.
 cajio port. I, 511; II, 372, 496.
 çajar esp. I, 488.
 çakudda sic. II, 503.
 cal (caballu) roum. I, 223, 315, 349 (non cdl), 405, 545; II, 36 (pl. caî), 364.
 cal (= calle) esp. I, 312, 568.
 cal (calx) esp., port. II, 4.
 cal (callus) franç. II, 39.
 cala a.-prov. I, 545.
 calabacinate esp. II, 506 a.
 calabaza esp. II, 414.
 calabrese ital. II, 473.
 calado port. III, 13 (non call-).
 calamajo ital. II, 468.
 calamitâ (le —) ital. III, 27.
 calamo port. I, 483.
 calaña esp. I, 426.
 calanca ital. II, 511.
 calañio a.-esp. II, 572.
 calar port. I, 547 (non -lur); III, 110 (calou-se), 353.
 câldraş roum. II, 474.
 calmo lat. I, 17, 547; ital. III, 292, 356.
 câldre roum. I, 349.
 câldreş roum. II, 417.
 câldrit roum. II, 484.
 câldû roum. II, 407.
 calc (calco) roum. II, 186.
 calc (caluit) prov. II, 278.
 calça port. II, 388.
 calca (presse) ital. II, 399.
 calca (calcat) ital., esp. I, 477.
 calcêd (calcat) roum. I, 477.
 câlcêd roum. II, 186.
 calcagna (pl.) ital. II, 38.
 calcagno ital. I, 477.
 calcagnuola ital. II, 431.
 câlcâiu roum. I, 477 (non -diu).
 calcaja ital. II, 391, 469, 527.
 calcalettere ital. II, 547.
 calcanen lat. I, 477.
 calcaño esp. I, 477.
 calçar port. I, 483.
 calcare lat. I, (410).
 calcaria ital. II, 469.
 calcaria fodina lat. II, 391.
 calças (pl.) port. III, 31.
 calcat lat. I, 410, 477.
 câlcâtoure roum. II, 491.
 calcatoja ital. II, 491.
 calcatore ital. II, 490, 526.
 calce lat. I, 313, 498, ital. 481.
 *calcea lat. pop. I, 513.
 calceamen lat. II, 443.

1. Se rattache à *cobles* : voy. A. THOMAS, Rom. XXIX, 166.

calceamentum lat. II, 447.
**calceare* lat. pop. I, 513; II, 443.
calcearia lat. II, 469.
calcearium lat. II, 468.
calcei (pl.) lat. pop. II, 443.
calceus lat. II, 388, 443.
calciare ital. I, 513; II, 156.
calcicare ital. II, 577.
calcina ital. I, (32); II, 453, esp. 453.
calções (pl.) port. III, 31.
cald roum. I, 223, 325, 477.
caldă (adj. fém.) lat. pop. II, (62).
caldă (échauffement) esp. II, 399.
caldajo ital. II, 468.
caldana ital. II, 450.
caldano ital. II, 450.
caldare lat. I, 497.
căldare (caldaria) roum. I, 520; II, 41, 469.
caldaria lat. I, (520, 610); II, 469.
caldariu lat. pop. I, 413.
caldera esp. II, 469.
caldereta esp. II, 507.
caldi (pl.) ital. I, (240).
caldio ital. II, 497.
caldo lat. I, 497, ital. 223, 325, 477, 481; II, 619; III, 7 (subst.), 133 (c. *caldo*); esp. I, 223, 325, 477, port. 457.
caldu lat. pop. I, 223, 325, 413, 477.
calducho esp. II, 420.
caldura ital. II, 466.
căldură roum. II, 466.
caldus lat. pop. I, 29.
cale (calle) roum. II, 377.
cale (calet) ital. III, 100, 369.
calea păcătosilor roum. III, 39.
calea(t) (subj.) lat. II, 174.
calebasse franç. II, 414.
călecd roum. II, 577.
caleçons (pl.) franç. III, 31.
**calefare* lat. pop. II, 117, (118).
calendi (le —) ital. II, 7, 33.
calenge(s) a.-franc. I, 133 a., 410.
calent (= **calumniat*) a.-franc. II, 146.
calentar esp. II, 191, 592.
calentura esp. II, 466.
calenturiento esp. II, 516.
calera esp. II, 469.
calere lat. II, (128), 465; ital. III, 100, 292, 369.
Caletes lat. I, 606.

caleza esp. II, 480.
calfa (**calfacit*) prov. II, 117.
**calfacit* lat. pop. II, 117.
**calfagere* lat. pop. II, 117.
calfar prov. II, 117.
**calfare* lat. pop. II, 117.
**calfa-t* lat. pop. II, 117.
calgut prov. II, 330.
calha (caleat) prov. II, 174.
cali (coagulo) frioul. I, 490.
călicată roum. II, 486.
calidad esp. I, 426 (non *-tad*).
calido esp. II, 480.
calidus lat. II, 465.
califaje esp. II, 482.
caligo lat. II, 4, 359.
calina esp. II, 29, 453.
călinet roum. II, 479.
calis port. II, 48.
caliza esp. II, 416.
callado esp. III, 13-4.
callaja ital. II, 469.
**callangusta* lat. pop. I, 545.
callar esp. I, 547; III, 14, 110 (*callô*), 353.
callare ital. II, 464.
**callaut* lat. pop. III, 110.
calle esp. I, 312; II, 377; III, 123 (c. *de Toledo*), 435 (en la c.); ital. II, 377.
callis lat. II, 377.
callô (= se tut) esp. III, 110.
calma ital. I, 17, 282; II, 29, 371; esp. I, 180, 282; II, 29, 371; port. I, 282.
calmo ital. I, 282, 325.
calmu(s) lat. pop. I, 29, (313), 325.
calnado dial. esp. I, 535.
căloc roum. II, 499 a.
calogna ital. I, 119, 512.
căloiū roum. II, 457.
caloña esp. I, 119, 512.
calonaco ital. I, 573.
calongier a.-franc. II, 146.
calor lat. II, 4, 465.
calôr¹ port. I, 457; a.-esp. II, 379 (la c.).
calore ital. II, 465.
calostro esp. I, 119, 358.
calpestare ital. II, 586, 594.
calrai (fut.) prov. II, 315.
Calros port. I, 528.
calseina dign. I, 32.
calseña (ital. *calcina*) rov. I, 32.
call a.-franc. I, 410.
calle port. I, 634.
calū roum. I, 551.
caluggine ital. II, 429.

**calugine* lat. pop. I, 54; II, (358).
calui (pf.) lat. II, 281.
călăina Val Soana I, 57.
caluit (pf.) lat. II, 278.
calul roum. I, 554.
calumbre a.-esp. II, 358.
calu-mi valaq. III, 75.
calul mieu valaq. III, 75.
calumnia lat. I, 119.
calunnie (le —) ital. III, 27.
calura *lat. pop., ital., esp. II, 466.
calvatrueno esp. II, 551.
calvez esp. II, 480.
calviniste franç. II, 522.
calx lat. II, 4.
calza (**calcea*) ital., esp. I, 513; II, 388.
calza (**calceat*) ital. II, 156.
calzacalzon esp. II, 551.
calzadera esp. II, 491.
calzado esp. II, 484.
calzador esp. II, 490.
calzar esp. I, 483, 513.
calzare (chausser) ital. II, 156.
calzare (chaussure) ital. II, 464.
calzas (pl.) esp. III, 31.
calzolaio, -ajo ital. II, 38, 467.
calzolari (pl.) ital. II, 38.
calzones (pl.) esp. III, 31.
calzoni (pl.) ital. III, 31.
cam (campu) cat. I, 566.
cam (quam) roum. III, 202 (c. *negrișor*).
camano esp. I, 426; a.-esp. II, 571.
camanto a.-ital. II, 571.
camara émil. I, 332.
camară roum. I, 332.
camarada esp. II, 369.
camarade franç. II, 369.
camar-anch-on esp. II, 457.
camarin esp. II, 452.
camarista port. II, 522.
camarlingato ital. II, 475.
camarlingo ital. II, 515.
camarote esp. II, 508.
camasă valaq. I, 108.
camastro esp. II, 523.
camba celt., port. I, 20.
čamba (franc. *jambe*) lyonn. I, 247.
cambe pic. I, 427.
cambi (1^e p. s.) prov. II, 136.
cambia (cambiat) ital., esp. (non *-ir*) I, 223.
cambiadiço esp. II, 415.
cambiare lat. pop. I, 267, 508, sic. 508; ital. III, 365.

cambiat lat. I, 223.
cambija esp. II, 422.
cambita celt. I, 20.
cambra prov. I, 332, véron.
 335, esp. 527.
cambre a.-pic., a.-franç. I, 410.
cambrudo port. II, 478.
camêla port. I, 115.
camêlo ital. I, 115.
camêlo port. I, 115.
camera lat. I, 332, 576, ital.
 332, 527.
camerata (il —) ital. II, 369
 (non *camà-*).
cameș (pl.) a.-valaq. I, 311.
cameșe mold. I, 311.
cameșe istr. I, 83.
camiar esp. I, 508.
**camice* lat. pop. I, 313.
camicia ital. I, 511.
caminbar port. III, 399.
camino esp. I, 20.
caminu lat. I, 409.
camisa esp. port. I, 511 (non
-sia).
camisaza esp. II, 414.
**camisea* lat. pop. I, 511.
camisia lat. I, 18 3^e a., 111 a.,
 409.
camisolín esp. II, 452.
cammaino Molfetta I, 32.
camminare ital. I, 548; III,
 292, 335.
cammino ital. I, 20.
cammore a.-rom. I, 328 (non
co-).
campagna ital. II, 460; III, 244.
campagnard franç. II, 519.
campagne (à la —) franç. III,
 437.
campagnol franç. II, 432.
campagnuolo ital. II, 432.
campana esp. II, 460.
campanada esp. II, 487.
campanado port. II, 478.
campanail vegl. I, 32.
campanea lat. pop. II, 460.
campanella ital. II, 500.
campanile ital. II, 437.
campanna (la —) a.-esp. III,
 343.
campanudo port. II, 478.
campare ital. III, 292.
campean roum. II, 406, 449.
campeggio ital. II, 390.
camperie roum. II, 406.
camperuccio ital. II, 417.
campestro ital. II, 60.
câmpie *) roum. II, 406.

**campigneolus* lat. pop. II, 431.
campignuolo ital. II, 431.
campio m.-lat. II, 459.
campione ital. II, 459.
campo port. I, 400; esp. III,
 179 (en el c.).
camponex port. II, 473.
campis a.-pic. I, 410.
campu lat. I, 409.
campunu Brindisi I, 330.
campus lat. I, 9, 410.
camuffare ital. II, 594.
camus franç. I, 20.
**camus frenum* lat. pop. II,
 551.
can (pl.) pad. II, 41.
can (tan... —) prov. III, 280.
can (canto) a.-prov. II, 136.
can (cantem, -et) prov. II, 142.
can gén. I, 423.
caña (cena) eng. I, 397.
canabas prov. II, 414.
canabis lat. I, (372).
Canadd (el —) esp. III, 145.
canaglia ital. II, 439.
cañaherla port. I, 154; esp. II,
 551.
canal prov. II, 377.
cañal a.-esp. II, 377.
**canalia* lat. pop. II, 528.
cañalega esp. II, 411.
canalizo esp. II, 416.
canalla esp. II, 439.
canalluza esp. II, 418.
cañamar esp. II, 464.
cañamazo esp. II, 414.
cañameño esp. II, 509.
cañamiel esp. II, 553.
canamo port. I, 524.
cañamo esp. I, 326, 524; II, 388.
cañamon esp. II, 457.
canapa ital. II, 388.
canapule ital. II, 438.
canard franç. II, 368.
cañaroya esp. II, 543.
canasta esp. II, 54.
canastro esp. I, 182.
canavaccio ital. II, 414.
cañavanal esp. II, 435.
cañavera esp. II, 543.
canãcra obw. II, 365.
canção port. II, 372, 496.
cancer lat. II, 14.
cancionero esp. II, 468.
când roum. I, 315, 426 (*când*);
 III, 86 (*din c. in c.*), 222
 (*c....c.*), 487 (*orare c., c. va.*),
 514, 562, 594, 599 (*pre c.*),
 602 (*de c.*).

candado esp. I, 535 (non -a).
candeia port. II, 433.
candeile a.-franç. I, 70.
candela lat., ital. I, 70; II, 433,
 esp. 433.
candelabru lat. II, 358.
candelada esp. II, 487.
candelajo ital. II, 358.
candelar prov. II, 358.
**candelare* lat. pop. II, 358,
**candelariu* lat. pop. II, 358.
candelerero esp. II, 358, 468.
candeliere ital. II, 468.
candelor prov. II, 7.
candelotto ital. II, 508.
Candie et la C. franç. III,
 147.
candil esp. II, 437.
candilejo esp. II, 422.
candura port. II, 466.
când va roum. III, 487.
cane lat. I, 223, (231, 412),
 ital. 223; III, 5, 241 (*c. di*
caccia), esp. 241 (*c. de caça*).
cane (a.-b.-all. *kane*) a.-franç.
 I, 9; II, 368.
caneca port. II, 499 a.
can-ere lat. I, 1; *canere* II, 174,
 333, 397.
canerino ital. I, 365.
canestra ital. II, 54.
canestro tosc., lecc. I, 113.
canevas franç. II, 414.
cançir *) prov. II, 593 a.
canga port. pop. I, 147.
cangosta port. I, 545.
cangrejo esp. II, 422.
canha prov. II, 368.
canbenho port. II, 509.
cani (pl.) ital. II, 18, (46).
**cania* lat. pop. II, 364, 368.
caniche franç. II, 420.
canicla lat. pop. II, 422.
canif franç. I, 18, 387.
canil esp. II, 437.
canile ital. II, 437, 527.
canilla esp. II, 500.
canillero esp. II, 468.
canina ital. II, 453.
canino ital. II, 452.
caninus lat. II, 452.
canis lat. I, 243, (398); II,
 364, 368.
cânisor roum. II, 431.
canistra (pl.) lat. II, 54.
cañizo esp. II, 416.
canna lat. I, 156 (*c. ferula*),
 (427); II, 383, 387; ital. III,
 23 (*c. d'India*).

1. Ne doit pas être réuni à l'esp. *campiña* : il a donc *-inea*, non *-ia* comme suffixe.

2. Voy. p. 15, n. 1.

- **cannabaceu* lat. pop. II, 414.
 **cannabella* lat. pop. II, 500.
cannabis lat. I, (261), 325, 387, 530.
cannabis lat. pop. II, 388.
canna d'India ital. III, 23.
canna ferula lat. I, 156.
cannalis lat. II, 377, 435.
cannamele ital. II, 384, 553.
cannelas franç. II, 414.
cannelat prov. II, 414.
cannicchio ital. II, 422.
canniccio ital. II, 416.
cannila sic. I, 70.
cannocchio ital. II, 423.
cano port. II, 387.
canocchia ital. I, 548.
canon (le —) franç. III, 20.
ca non esp. III, 700.
canoscere a.-ital. I, 358, 370, sic., lecc., campob. 370.
cánova ital. I, 580.
can que prov. III, 630.
cans a.-franc. I, 617.
cansado esp. III, 13.
cansidad esp. II, 493.
cant- lat. II, 253, 349.
cant (près; avec) cymr. III, 246 a.
cânt, cânt roum. I, 315, 426.
cant (quantu) a.-franc. III, 238.
cant (quando) cat. III, 594, prov. 645.
cant (canto) a.-franc. I, 410; prov. II, 131.
çant (cantas) Faeto, Celle II, 136.
canta- ital. II, 347.
canta (cantat) ital. I, 223; II, 131; III, 3; tosc. II, 135 (noi si c.); esp. I, 223; II, 131, port., prov. 131.
cântă (cantat) roum. I, 304, cd-. 553.
cântă (cantant) roum. I, 553.
canta (cântă) lat. II, 149; III, 90; ital., prov., esp., port. II, 149.
cântă (cantare) roum. II, 128; III, 18 (pociu c.).
cantabam lat. II, 238; III, 114.
cantabat lat. III, 90, 101.
cant-abilis lat. I, 1.
canta-bit lat. III, 101.
Cantacuzeni roum. III, 24.
cantad (cantate) esp. II, 149.
[cantade] (cantate) port. II, 149.
cantades (cantatis) esp., port. II, 131.
cantado esp. II, 327; III, 108 (he c.).
cantador esp., port. II, 525.
cântai (cantavi) roum. I, 309.
cantai (cantate) port. II, 149.
cantais (cantatis) esp., port. II, 131.
Cantalupis (terra de —) b.-lat. II, 547.
cantam (cantamus) prov. II, 131.
cânt-dm (cantabam) roum. II, 238.
cantamo (cantamus) ital. II, 131.
cantamos (cantamus) esp., port. II, 131.
[cantamps] (cantamus) prov. II, 131.
cantamus lat. II, 78 (nos c.), 131, 135, 137 a., 185, 199.
cantan (cantant) prov., esp. II, 131.
cântând roum. I, 315.
cantando lat. III, 10, 15.
cantandus, -i, -o etc. lat. III, 10.
canta-no (cantant) ital. II, 131, 269.
cantans lat. III, 10, 15.
cântant lat. II, 131, 185.
cantante lat. III, 15; ital., esp. II, 517.
cântão (cantant) port. II, 131.
cantar a.-rhét. I, 384; esp. II, 586; III, 294, 358; port. II, 586; III, 358.
cantard (chantera) esp., port. III, 319.
cantarai (chanterai) prov. II, 315.
cantare lat. I, (412, 498); II, 270, 333, 397, 586; III, 16, 18, 101; ital. II, 347, 586; III, 358 (c. un canto, un bel canto).
cântare roum. I, 307; II, 128.
cantare habeo lat. II, 311.
cântas lat. I, 553; II, 131, 136, 185; III, 190; esp. I, 553; II, 131, port., prov. 131.
cantastitu (2^e p. s. pf.) lat. II, 267.
cantastu (cantasti-tu) ital. II, 267, 325.
cântat lat. I, 223, 621 (ille c.); II, 131, 135 (homo c.), 136, 185, 197; III, 12, 90, 101.
[cântă] (cantâte) prov. II, 149.
cantate lat., ital. II, 149.
cantatis lat. I, 233; II, 131, 185, 199.
cantato ital. II, 327, 333; III, 12.
cântătoare roum. II, 491.
cantator lat. II, 489, 525.
canta-tore ital. II, 347, 350, 525.
cântătoriu roum. II, 491.
çantă tū vaud. II, 325.
cantatu(m) lat. II, 327; III, 11.
cantatur lat. III, 12.
cantaturus lat. III, 10.
cantatus lat. II, 333; III, 10-12 (c. est), 15.
cantatz (cantatis) prov. II, 131.
cantatz (= cantata) prov. II, 149.
cantava (cantabat) ital. III, 319.
cantava-no (cantabant) ital. II, 269.
cantavi lat. III, 12, 114.
cantavit lat. III, 101.
čante (tū —) vaud. II, 325.
cante (comite) a.-franc. I, 617.
cante (chant) esp. II, 399 (c. flamenco).
čantē (cantat) Faeto, Celle II, 136.
cantē (cantatis) mil. I, 233.
cantē (cantavi) esp. III, 108.
cantē (cantavit) dial. ital. II, 271.
cante (cantem, -et) [ital.], esp. II, 142.
[cante] (cantent) ital. II, 142.
cântecă roum. II, 54.
cântecel roum. II, 500.
[cantedes] (cantetis) esp. II, 142.
canteis (cantetis) esp. II, 142.
cantem lat. II, 142.
cantem (cantemus) prov. II, 142.
[cantemo] (cantemus) ital. II, 142.
cantemos (cantemus) esp. II, 142.
[cantemps] (cantemus) prov. II, 142.
cantemus lat. II, 142.
čanteň (= cantamus) piém. II, 137.
canten (cantent) prov., esp. II, 142.
cantent lat. II, 142.
cantier a.-franc. I, 369.
canteră (chantera) ital. III, 319.
cant-er-ellare ital. II, 589.
canterò (chanterai) ital. I, 365; III, 318.
canterulo ital. II, 353, 478.
cantes lat., esp. II, 142.
cantet lat. II, 142; III, 90.
[cantete] (cantetis) ital. II, 142.
cantetis lat. II, 142.
cantetz (cantetis) prov. II, 142.
 **cantéyo, -éyas, -éyat, -éyant* lat. pop. II, 199.

canti (= canto) a.-prov. II, 136.
canti (= cantas) ital. I, 553; II, 131.
cânți (cantas) roum. I, 309, 553.
canti (= cantem, -es, -et) ital. II, 142.
cantiamo (= cantamus) ital. II, 131.
cantiamo (= cantemus) ital. II, 142.
cantiare (= cantetis) ital. II, 142.
cantica lat., ital., esp., port. II, 54.
cantié (= cantavit) dial. ital. II, 271.
cantilena lat. I, 580.
cantillare lat. pop. II, 589.
cantimplora ital. II, 547.
cantina ital. II, 453.
cantinela esp. I, 580.
cantino (cantent) ital. II, 142.
cantio lat. II, 496.
cantidad esp. III, 236, 343.
cantitare lat. III, 101.
canto (chant) ital. III, 51, 358 (cf. *cantare*).
canto (= cantato) ital. II, 333.
cantio (je chante) lat. II, 131, (136), 185; III, 90; ital., esp., port. II, 131.
cantõe (cantavit) tosc. I, 384.
cantone ital. II, 457.
can-tor lat. I, 1.
can tost prov. III, 598.
canu sarde S. I, 308.
cantu (canto) vaud. II, 136.
cantus (subst.) lat. I, 1 (*cant-us*), 20; II, 349 (*cantu-s*), 397.
cantus (part.) lat. II, 333.
canus lat. I, 379.
canutus lat. II, 478.
canz (cantes) prov. II, 142.
can-ç-al port. II, 353.
canzarrão port. II, 504.
canzirro tarent. I, 16.
canço tarent. I, 16.
canzon esp. II, 496.
canzoncina ital. II, 452.
canzone ital. II, 496.
cão port. II, 372, 496.
cao rovig. I, 442.
cão port. II, 364, 368.
cap roum. I, 223, 433; II, 9, 43; III, 264 (*bun de c.*), 435 (*in c.*); prov. I, 223, 433, 435, a.-prov. 563.
capable franç. III, 262.
capace ital. III, 262, 267 (*c. di*).
capacho esp. II, 420.

capaguto ital. II, 556.
capanna lat. I, 597.
capa y gorra esp. II, 557.
capaz esp. III, 262-3.
capcha (capiat) prov. II, 174.
cape franç. I, 316.
capocchio ital. II, 359, 422.
capelardente esp. II, 543.
capellan esp. II, 41, 449.
capellato ital. II, 476, 478.
capellatura ital. II, 492, 528.
capelli ital. I, 443.
capello ital. II, 500.
capelluccio ital. II, 418.
capelluto ital. II, 478.
capelvenere ital. II, 545.
capere lat. pop. II, 126, (127, 129), ital. 126.
capestre (pl.) roum. II, 36.
capestro tosc., lecc. I, 113.
capestru roum. I, 70.
caperuza esp. II, 418.
capet roum. II, 9, 50.
capeta a.-rhét. II, 43 a.
capete (pl.) roum. II, 43, 50.
capezal esp. II, 435.
capezzagna ital. II, 460.
capi (pl.) ital. II, (37).
**capia* (subj.) lat. pop. II, 174.
capial lat. I, 434.
**capiclu* lat. pop. I, 431; II, (359), 422.
capiglio a.-esp. I, 156.
capifuoco ital. II, 553.
capigorrone esp. II, 557.
capillaceus lat. II, 414.
capillada esp. II, 487.
capilli lat. III, 34.
capillos lat. I, 171.
capillu(s) lat. I, (431); II, 545 (*c. veneris*); III, 34.
capinera ital. II, 554.
capio lat. II, (184).
capire ital. II, 119.
capiroso ital. II, 554.
capistru lat., sicil. I, 70.
capita (pl.) lat. II, 12, (50).
capitain franç. mod. II, 449.
capitaine franç., II, 369, 449.
capital franç., esp. II, 434.
capitale lat. II, 435.
capitale (*la* —) franç. III, 5, 7.
capitalis lat. II, 434.
capitan esp. II, 41.
**capitanea* lat. pop. II, 460.
capitaneus m.-lat. II, 369, 449.
capitanio a.-ital. II, 449.
capitanită roum. II, 368.
capitano ital. II, 449.
capitanus m.-lat. II, 449.
capitata ital. I, (265).
capitellum lat. I, 348.

capiteux franç. III, 7.
capitia lat. pop. II, 480.
capitlu lat. pop. II, 422.
capito lat. pop. II, 361, 456.
capitolo ital. III, 51, 163 (*c. terzo*).
capitombolare ital. II, 594.
capitulo esp. III, 51.
capivolto ital. II, 554.
capladis prov. II, 415.
caple (pour *cape*) a.-franz. I, 316.
capler a.-franz. I, 492.
caplu lat. pop. I, 488.
capo ital. I, 223, 433, 443; II, 9, 550; III, 48, 51, 244 et 435 (*in c.*), 492 (*da c.*), 742 (*c. secondo*).
capocchio ital. II, 423.
capoccio ital. II, 419.
capocuoco (pl.-chi) ital. II, 550-1.
capolavoro ital. II, 551.
capoluogo ital. II, 551.
capomaestro ital. II, 551.
capomuffare ital. II, 594.
capon (cappone) angl. I, 410, esp. 541.
capon (pl.) pad. II, 41.
capone (ital. *cappone*) a.-napol. I, 129.
capone (de *capo*) ital. II, 456.
caponera esp. II, 469.
capora (pl.) a.-ital. II, 38.
caposcuola ital. II, 553.
capovolgere ital. II, 594.
cappa lat. II, 383.
cappellano ital. II, 449.
cappello ital. II, (38), 383.
cappio ital. I, 488.
cappo ital. I, 492.
capponaja ital. II, 469.
cappone *lat. pop., ital. (non -apo-) I, 541.
capp(re) franç. I, 316.
cappuccio ital. II, 418.
**cappulum* lat. pop. I, 492.
capra lat. I, 409, (412), 494; II, 364; ital. I, 494; II, 364.
caprà roum. I, 494; II, 364.
capraggine ital. II, 428.
caprajo ital. II, 467.
caprariu roum. II, 467.
capreolu(s) lat. I, 494; II, 431.
capreu lat. II, 403.
Capri ital. III, 147.
capriccio ital. II, 416, (420); III, 245 (*c. da fanciulli*).
caprices de femme (*des* —) franç. III, 242.
capricho esp. II, 420.
caprificus lat. II, 551.
caprifoglio ital. II, 554.

caprifolium lat. II, 554.
caprigno ital. II, 509.
caprile lat., ital. II, 437.
caprimulgus lat. II, 554.
caprior roum. I, 494; II, 431.
capripes lat. II, 554.
capriū roum. II, 497.
capriuolo ital. II, 431.
caprugine ital. II, 429.
capsa lat. I, 458.
captare lat. II, (547 a.).
captat lat. I, 458.
caplener esp. II, 594.
**captiare* lat. pop. I, 413; II, 576.
**captiat* lat. pop. I, 413.
captivus(s) lat. I, 458, 497.
**capu* lat. pop. I, 433.
capuche franç. II, 420.
capucho esp. I, 513 a. I.
capuchon franç. II, 420.
**capuclu* lat. pop. II, 423.
capulho port. II, 424.
capulla esp. II, 503.
**capum* lat. pop. I, 552; II, 9.
capūn roum. I, 541; II, 35.
capusor roum. II, 431.
capū(t) lat. I, 223, (263), 301, 442, 552, 555, 643, 647-8; II, 9, 12, 48, (378), 422; III, (430), 492.
caputele (ital. *capitata*) S. Vittorino I, 265.
capuz esp. II, 418.
car (carru) roum. I, 223, 544; II, 36, prov. 22.
car (caru) prov. I, 223.
car (quare) franç. I, 426, 613; III, 524, 562, 585 et a., 586 et a., 751-2, a.-franc. 524, 573, 585 (si c.), 719, prov. 514, 562, 570, 573, 582-3, 585, 666, a.-esp., a.-port. 562, cat. 585, 699.
çar (claru) vén., mil., piém., bolon. I, 423.
çar (claru) Bregaglia I, 231.
cara (adj. fém.) lat. I, (412); port, III, 267 (*he c. cousa de fazer*).
cara (mille —) a.-vén. II, 38.
cara port. III, 425 (*c. rapada e rubicunda*).
cara (jusqu'à) galic. III, 126, 423, 439.
carā (pl.) mold. II, 36.
caraçon esp. I, 513.
caracter esp. I, 14.
caraité andal. I, 14.
caraiter bogot. I, 14.
caramunha port. I, 128, 359.
carão port. II, 621.

cārare roum. II, 469.
cārāus roum. II, 474.
cārbačiū roum. II, 413.
carbonajo ital. II, 525.
cābonariū roum. II, 525.
carbonarius lat. II, 525.
carbonera esp. II, 469.
carbonero esp. II, 467, 525.
carboniento esp. II, 516.
carbonile ital. II, 437.
**carbucla* lat. pop. II, 423.
carbunaș roum. II, 474.
carbunclu lat. pop. II, 423.
carcassa ital. II, 414.
carcasse franç. II, 414.
carce galic. I, 569.
cārcel a.-esp. I, 513, esp. 573; II, 374.
carcer lat. II, 14, 374.
carcere ital., port. II, 374.
carcomer esp. II, 594.
carcomiento esp. II, 516.
carda esp. II, 399.
cardão port. II, 456.
cardell-ino ital. II, 358.
cardellus b.-lat. II, 358.
cardenillo esp. II, 500.
cardeo port. II, 358.
cardine lat. II, 376.
cardo esp. I, 503, ital. 503; II, 4.
cardon esp. II, 456.
**cardone* lat. pop. II, 456.
carducha esp. II, 420.
carduelis lat. II, 358.
**cardus* lat. pop. I, 503.
**care* (pl.) a.-mold. II, 36.
care (quale) roum. I, 223, 426; II, 95, 567, 572; III, 517-8, 617, 621.
careca port. II, 499 a.
carele roum. III, 621.
carena ital. I, 44.
carena esp. I, 44.
carène franç. I, 44 (non -ine).
**careolus* lat. pop. II, 423.
caretto ital. I, 180; II, 479.
carex lat. I, 547.
carga port. II, 399.
cargadera, -o esp. II, 491.
cargar esp., port. II, 577.
**caria* lat. pop. II, 383, 387.
carica ital. II, 399.
caricare ital. I, 347.
**caricea* lat. pop. II, (403).
**cariceus* lat. pop. II, 416.
carichi (pl.) ital. II, 38.
carico ital. II, 399.
**carictum* lat. pop. II, 479.
caridad esp. II, 493.
caridd-de port. II, 354.
carid-oso port. II, 354.

caries lat. II, (29).
cāriū roum. II, 95.
carillon franç. I, 362.
carilucio esp. II, 555.
carina lat. I, 44.
carira cat. I, 494.
caritae a.-mil. I, 436.
Caritta lat. inscr. II, 505.
**cariu* lat. pop. II, 383.
carīū roum. II, 387.
carlan arag. II, 449.
Carlos esp. II, 4.
**carnaceu* lat. pop. II, 414.
carnagem port. II, 482.
carnajo ital. II, 468.
carnal angl. I, 410.
carnalia lat. II, 439.
carnalidad esp. II, 493.
carnarium lat. pop. II, 468.
carnas prov. II, 414.
cārnaș roum. II, 414.
carnaval franç. II, 39.
carnaça esp. II, 414.
carne lat. I, (565); II, 28, roum. 28, 45, ital., esp. 28; III, 28, port. 28.
carne (le —) ital. III, 28.
carnem lat. I, (261-2).
carnero esp. II, 364.
carneruno esp. II, 455.
carnes lat. II, 28, esp. 28; III, 28, port. 28.
carnesecca ital. II, 543.
carni (pl.) ital. II, 28; III, 28.
carni (pl.) roum. II, 28.
carnicero esp. I, 513 (non -icero); II, 467.
carniere ital. II, 468.
carniza esp. I, 513 (*-ica); II, 416.
carnudo esp. II, 478.
cārnrūi (pl.) roum. II, 41, 45.
Cārnrutes lat. pop. I, 606.
carnuto ital. II, 478.
caro lat. II, 403.
caro (caru) ital. I, 223; III, 265, 389 (*avere c.*); esp. I, 223.
carocha esp. II, 420.
**carofilum* lat. pop. I, 328.
carogna ital. II, 403.
carolent a.-lomb. II, 516.
caroña esp. II, 403.
**caronea* lat. pop. II, 403, 423.
cārōn roum. II, 95.
carpān roum. I, 328, 332, 605.
carpe esp. I, 332, 474, 605; II, 41.
carpedal esp. II, 435.
carpin roum. I, 328.
carpine ital. I, 332, 474, 605; II, 41.

carpineto ital. II, 479.
carpinu lat. I, 332, 474.
carpinus, **carpinus* lat. I, 530, 605.
carpione ital. II, 459.
carpire ital. II, 119.
carpre prov. I, 332.
carra (pl.) ital. pop. II, 38.
carral esp. II, 435.
carrancudo port. II, 478.
carrasca esp. I, 21.
carre Villon I, 72.
carreda Sernache do Bomjardin I, 229.
carrefour franç. I, 495.
carregado port. III, 13.
carreggiare ital. II, 431 a.
carreggio ital. II, 400.
carregume port. II, 446.
carreleo esp. II, 400.
carreu cat. I, 566.
carricare lat. pop., ital. II, 577.
carrico port. II, 403, 416.
carricoche esp. II, 554.
carrigo esp. II, 411.
carrière franç. I, 495.
carril esp. II, 437.
carriola esp. II, 431 a.
carriole franç. II, 431 a.
carrión angl. I, 410.
carriuela ital. II, 431 a.
carriçal esp. II, 435.
carriçar esp. II, 464.
carriço esp. I, 547; II, 403, 416.
carro ital., esp. I, 223, 544.
carroça ital. II, 387, 420.
carroçajo ital. II, 467.
carroçiere ital. II, 467.
carru lat. I, 223, 409, 544; II, (469).
carruca celt. I, 30; II, 412; lat. I, 61, (381).
carrum lat. I, (261).
carrus lat. I, 20.
carry angl. I, 410.
car-s prov. II, 22.
cart prov. I, 565.
carte roum. II, 41.
cartello (di primo —) ital. III, 31.
carte payante franç. III, 15.
cartera esp. II, 469.
cartiera ital. II, 469.
cartilage franç. II, 372.
cartilagen esp. II, 376.
cartoccio ital. II, 419.
cartre a.-franc. I, 410.
cartuchera esp. II, 469.
caru lat. I, 223, 409, 412.
carugem port. II, 429.

cdruí roum., **cdruí* a.-roum. II, 95.
caruncho port. II, 383, 423.
**caruncla* lat. pop. II, 423.
cdruñt roum. I, 368, 451; II, 478.
cdruñtel roum. II, 500.
cdruñtefe roum. II, 480.
carus lat. I, (267), 410.
cdruş roum. II, 387.
carvilo port. I, 498.
carvoeiro port. II, 525.
carzir prov. II, 593 a.
cas (casa) a.-esp., a.-port. I, 634.
cas (canis) a.-prov. I, 243.
cas (cadit) prov. II, 172.
caş (caseu) roum. I, 511.
ca sd roum. III, 575, 590.
ca[sal] (in —) lat. I, 221.
casa lat. I, 223, 405, (412), 440, 634; III, 437; ital. I, 223, 401, 405, 440; II, 27, (48); III, 3, 20 (la c.), 43 (in c. il medico), 126 (in c. la donna, a c. il medico, di c. il ruffiano), 148 (Casa Ribera), 150, 167, 174 et 618 (in c.), 241 (c. di forestieri), 437; prov. I, 223, esp. 223, 405, 440; II, 27; III, 20 (la c.), 179, (estar en c.), 241 (c. de huespedes), a.-port. 244 (em c. a).
casá roum. I, 223, 405, 440; III, 32, 39 (casa preotului), 41 (casa vecinului), 166 (casa ta), 423, 428, a.-roum. 428 (casá-a).
casá gén. I, 458.
casaca esp. I, 359.
casadero esp. II, 491.
casadouro port. II, 491.
casaire vaud. II, 4.
casale ital. II, 435.
casalingo ital. II, 515.
casamentos (os —) a.-port. III, 32.
casapuerta esp. II, 545.
casas (pl.) esp. II, 27; III, 50 (unas c.).
casatienda esp. II, 551.
casaggine ital. II, 428.
casajo esp. II, 439.
casalhudo port. II, 478.
casalvo port. II, 543.
casame ital. II, 444.
casar prov., esp., port. II, 577.
cdscara esp. II, 457.
cascare ital. II, 577.
casaron esp. II, 457.
casaticcio ital. II, 415.

casaciaja ital. II, 469.
casacio ital. I, 511.
cascole esp. II, 508.
casculo port. II, 478.
casculho port. II, 424.
case (pl.) ital. II, 27.
cdsedn roum. II, 449.
casele roum. III, 32.
casereccio ital. II, 417.
caseu lat. I, 511.
casí esp. III, 421.
**casicare* lat. pop. II, 577.
casimiro esp. II, 390.
casun a.-pic. I, 410.
casnic roum. II, 463.
caso (fém.) roum. II, 6.
caso (casus) ital. III, 543, 647 (in c.), esp. 647 (supuesto c. que).
cdsoae roum. II, 457.
casolare ital. II, 464.
casone ital. II, 457.
caşone ital. S. I, 511.
casotto ital. II, 508.
casquijo esp. II, 422, 440.
cassa ital. I, 458.
cassamadia ital. II, 551.
**cassanu* lat. gaul. I, 426.
cassapanca ital. II, 552.
casse-noisette franç. II, 547.
casser prov. I, 426.
casserole franç. II, 432.
-casses lat. gaul. I, 606.
cassiere ital. II, 457.
castagna rhét. I, 273.
castagno ital. II, 394; III, 125.
castagnoleta ital. II, 479.
castan roum. II, 388.
castand roum. II, 388.
castanheira port. II, 381.
castañedo esp. II, 479.
castañeteado esp. II, 484.
castaño esp. II, 394.
casted a.-béarn. I, 545.
casteg a.-béarn. I, 545.
castegna sard. I, 273.
castel prov. I, 468.
castella (pl.) ital. II, 38.
Castella port. III, 145.
castellan esp. II, 449.
castellano ital. II, 449.
castellanus lat. II, 449.
castellar esp. II, 464.
castellare ital. II, 464.
castello ital. I, 468.
castellu lat. I, 468.
castia (castiga) prov., esp. I, 468.
castiella a.-esp. I, 156.
castiello a.-esp. I, 156.
castiga lat., ital. I, 468.

caștigă (castiga) roum. I, 468.
 caștigă (souci) roum. II, 399.
 Căstiglione ital. III, 146.
 castigo esp. II, 399.
 castillaje esp. II, 482.
 castillo cat., esp. I, 156, 468.
 castitate lat. II, 493.
 castizo esp. II, 416.
 casto ital. I, 11.
 castrar port. I, 371.
 castron esp. II, 456.
 castus lat. I, 13.
 casuccia ital. II, 418.
 casula lat. II, 503.
 casulla esp. II, 503.
 cdt roum. II, 571; III, 279
 (de c.) 608, 611 (cdt mai...
 aida mai).
 cata-grec, lat. gaul. I, 610.
 cata lat. pop. II, 569 a.
 cata (captat) esp. I, 458.
 câdă (chiene) roum. II, 364.
 cdtă roum. II, 565.
 čata roum. I, 106.
 čatā (chanter) franç. S.-E. II,
 118.
 catacomba ital. II, 547 a.
 catafalco ital. II, 547 a.
 čatāh (cantemus) wall. II, 307.
 čatāh (cantasemus) wall. II,
 307.
 Catalan prov. III, 144.
 Čatalaunos lat. I, 610.
 *čatalēctum lat. pop. I, 610.
 cataletto ital. II, 547 a.
 catar esp. II, 547 a.
 čatarōtta tarent. I, 610.
 catarre franç. I, 257.
 čatās (cantemus) wall. II, 307;
 cf. čatāh.
 *catauna (fēm.) lat. pop. II, 569.
 catauno a.-ital. II, 569.
 *čataunum lat. pop. I, 610.
 *cata unu(s) lat. pop. II, 569 eta.
 čatē (canto) Moselle II, 136.
 catēdra lat. pop. I, 594.
 catella esp. I, 115.
 catella lat. pop. II, (368).
 catellos¹⁾ lat. II, (24).
 čatēn (cantant) Châtelineau II,
 139.
 catena lat. I, 70, 98.
 catēna ital. I, 70.
 catenina ital. II, 452.
 *catenione lat. pop. II, 459.
 čatēri prov. mod. II, 367.
 čatēt (cantant) La Bresse II,
 139.
 cathēdra grec, lat. I, 494.
 cathēdra lat. I, 310, 361, 494.

Catherine le Grand franç. III,
 137.
 cdt roum. III, 629.
 catido (pf.) a.-esp. II, 298.
 cdtīme roum. III, 236.
 catina sicil. I, 70.
 cativo esp. I, 458.
 cativognia a.-mil. II, 462.
 cașjel (ital. cașuolo) Val Soana
 I, 217.
 čatlā (franc. châtelain) neuch.
 I, 345.
 čdlnū (cantant) namur. II, 139.
 Catdes (os —) port. III, 24.
 catov Andria I, 32.
 Catones (los —) esp. III, 24.
 Catoni (i —) ital. III, 24.
 Catoni roum. III, 24.
 Catons (les —) franç. III, 24.
 catorce esp. I, 426, 559.
 catorze esp. I, 601, 610.
 catouille (de -ler) franç. I, 410.
 čtrā roum. I, 612; III, 69,
 132 (de c.), 427, 439.
 čatř montbél. II, 128.
 catia (subst.) lat. pop. II, 364.
 catia (captat) ital. I, 458.
 cattedra ital. I, 548.
 cattivello ital. II, 500; III, 234
 (il c. di).
 cattiv-il-issemo a.-pad. II, 67.
 cattivo ital. I, 458.
 cattivuzzo ital. II, 420.
 cattu(s) lat. pop. I, 223, 541; II,
 364.
 čdu (canto) frib. II, 136.
 Catūriges lat. I, 606.
 cdt-va roum. II, 571.
 cau (caput) obw. III, 430, 475
 a.
 čau (lacu) astur. I, 439.
 čau (claru) gén. I, 423.
 Caucaso (el —) esp. III, 147.
 cauchemar franç. I, 410.
 cauche-mare franç. II, 547.
 caud obw. III, 430.
 cauda lat. I, 27.
 caudae (pl.) port. II, 42.
 caudal esp. I, 312, 348; port.
 II, 42.
 caudales esp., port. I, 312.
 caudatrepida lat. II, 430.
 caudex lat. I, 27.
 caudillo esp. I, 348.
 cauditus lat. II, 477.
 caufous (vous —) a.-norm. II,
 325.
 caul prov. I, 282.
 caule lat. I, 282.
 caules lat. I, (457).

cauliclu lat. pop. II, 422.
 caulis lat. I, (381); II, 377.
 caulu lecc. I, 282.
 cauma grec-lat. II, 29, 371.
 čaun (plumbu) S. Frat. I,
 138.
 caup (*colpus) a.-pic. I, 131.
 caup (*capui) prov. II, 283.
 caure pic. I, 527.
 čauru sic. I, 495.
 causa lat. I, 281-2, 405, 409,
 440; II, 486; III, 88, 692;
 prov. I, 6; III, 692, esp.
 124, ital. 127 (à cause de),
 423.
 causā roum. I, 440.
 causal franç., esp. II, 434.
 causer franç. III, 359 (c. reli-
 gion), 364, 367 (c. d'affaires).
 causes a.-catal. I, 309.
 caud roum. I, 282.
 cautela a.-prov. I, 545.
 cautivo esp. I, 458.
 cauto lat. I, 290.
 cautu lat. I, 282, (434).
 Caux franç. I, 606.
 cauza prov. I, 282.
 cava (excavation) lat. pop. I,
 250; port. II, 399.
 cava (adj. fēm.) lat. I, 274.
 cavai ital. I, 634.
 cava prov. I, 223, 545; II, 25
 (lo c.); ital. I, 624 (c. grande);
 a.-franc. III, 155 (c. e le mun-
 tedur).
 cavalcade franç. II, 487.
 cavalcare ital. I, 343; II, 577;
 III, 292, 353, 355.
 cavalcata ital. II, 486.
 cavaleoni (a —) ital. II, 621.
 cavalgar port. II, 577.
 caval grande ital. I, 624.
 cavalia Milhau I, 237.
 cavaliers (lo —, los —) prov.
 II, 25.
 cavalla ital. II, 364.
 cavalleria ital. II, 406.
 cavallia a.-prov. I, 563.
 cavalliere ital. II, 467.
 cavallino ital. II, 452.
 cavallo ital. I, 223, 405, 545,
 551, 619 (il c.); II, 110,
 364; III, 5; port. I, 545.
 cavallone ital. II, 110, 457.
 cavalluccio ital. II, 418.
 cavals a.-prov. I, 482; prov.
 II, 24 (-ats).
 cavdo port. II, 456.
 cavatierra esp. II, 547.
 cavaus prov. II, 24.

cave franç. I, 225 a.
cavea lat. I, 18, 223, 233, (234), 410, 508.
cavei ital. I, 634.
cavelle ital. III, 693.
cavelli a.-ital. I, 443.
**caveola* lat. pop. I, 508; II, 431.
caver franç. I, 225 a.
caverna port. II, 444.
cavi (pl.) lat. I, 274.
caviccio ital. II, 422.
caviggi (pl.) pad. II, 41.
cavilha port. II, 422.
cavo (caput) a.-gén. I, 442.
cavo (cavu) ital. I, 274.
cavolfiore ital. II, 551.
cavolo ital. I, 282; II, 377; III, 693.
cavriuolo ital. I, 494.
caxa esp. I, 458.
caya (*cadeat) esp. II, 174.
cayer astur. I, 381.
cayo (*cadeo) esp. II, 171.
cazà (*cadeat) roum. II, 174.
cazâmint, -*int* roum. I, 342; II, 350, 447.
cazar esp. I, 509, 576.
cazătoriu roum. II, 350.
cazătura roum. II, 492.
cazcarriento esp. II, 516.
cazec (= cecidit) prov. II, 278, 281, 283.
cazég (= cecidit) a.-prov. II, 283.
cazegut prov. II, 330.
cazer a.-vén. II, 184, prov. 283.
cazern prov. I, 443.
cazes (pl.) a.-prov. II, 39.
cazi (cadis) roum. I, 319.
cazu roum. I, 349.
cazuela, -o esp. II, 431.
cazzaruola ital. II, 432.
-ccio ital. II, 420.
-cci sicil. III, 65.
-ccio ital. II, 414.
-ccisu lecc. I, 374.
-ce lat. I, 410, 426.
-ce lat. I, 441.
-ce lat. II, 413.
-ce (3° p. s. pf.) a.-ital. II, 295.
-ce (-sti) a.-galic. II, 276.
ce (quid) roum. I, 70, 552; II, 107; III, 86, 119 (*ce să zic* ou *vada*), 337, 514 (*de ce*), 516, 567, 588, 614, 621, 629, a.-roum. 699.
ce (qualis) roum. II, 567 (*oare ce*).
ce (ecce hoc) franç. I, 184, 615,

633; II, 96 (a.-franc. *ce cheval*, *ce chevaux*), 98; III, 80 (*ce... ci*, *ce... là*), 84, 87 (*cedit-on*, *ce disant*, *ce nonobstant*, *pour ce*, *de ce*), 200, 414 (pron.), 417, 619 et 629 (*ce que*, *ce qui*), 650, 677 (*ce que*), 566-7 (*pour ou par ce que*), 701 (*por ce*), pic. 141 (= *le*).
ce (carrus) franç. E. I, 409.
ce (carus) frib. I, 412.
ce (pour *te*) galic. I, 628.
ce (que) tarent. I, 426.
çê (chat) wall. I, 258.
ce (plenu) S. Fratello I, 98.
c'è (il y a) ital. III, 344.
ceania *ce* (fém.) roum. III, 622.
ceaie (*queriat) roum. II, 174.
ceapă roum. I, 106, 164, 433.
ceară roum. I, 403; III, 181 (*ca ceara*).
ceare roum. I, 426.
ceartă roum. II, 399.
ceasure (pl.) roum. II, 36.
ceasurile a.-roum. II, 36.
ceau a.-pic. II, 96.
cebadera esp. II, 469.
cebo esp. I, 70.
cebola port. I, 545.
cebolla esp. I, 355, 545.
ceboliar esp. II, 464.
Cebollera (*la* —) esp. III, 146.
cebolo port. II, 387.
ceboludo port. II, 478.
cebon esp. II, 456.
cebra Sornetan I, 248.
ceburro esp. II, 504.
cec prov. I, 433.
cecaggine ital. II, 428.
cece ital. I, 70, 552; II, 14.
ceçere abruzz., napol. II, 14.
çecero ital. I, 17, 70.
cechită ital. II, 351.
ceci franç. II, 565.
ce... ci franç. III, 80.
cecidit lat. II, (283).
cedaço esp. I, 513.
cedacero esp. II, 467.
cedaço esp. II, 414.
cedementu lecc. I, 350.
-cedes (2° p. pl. pf. faible) galic. II, 276.
ce disant franç. III, 87.
ce dit-on franç. III, 87.
cedo esp. I, 70, 547; II, 619; III, 490, port. 490.
çedo (cedo) ital. I, 15.
cedrat franç. II, 506 a.
cedrino esp. I, 604; ital. II, 454.
cedrinus lat. I, 604.
cedulaje esp. II, 482.

çefalu lecc. I, 164.
ceffuto ital. II, 478.
cegajeza esp. II, 480.
cegajoso esp. II, 480.
cegar esp. II, 191.
cegurro esp. II, 504.
cegonha port. I, 128.
cegonho prov. II, 458.
ceguedud esp. II, 493.
ceguezuolo esp. II, 431.
cei (quaeris) roum. I, 319.
cei (cado) vaud. II, 136.
ceie (quaerat) roum. II, 175.
ceie Celle II, 127.
ceiga (= plicat) gén. I, 105.
ceiia *ce* roum. III, 622.
ceila (celat) a.-franc. I, 70.
ceina a.-rhét. I, 452.
ceindre franç. I, 152; II, 163; III, 464.
ceinst (cinxit) a.-franc. II, 286.
ceint (cinctu) franç. II, 339.
ceintur a.-franc. II, 492 a.
ceinture franç. II, 492.
ceire a.-franc. I, 70, 531.
ceis (cinxit) prov. II, 286.
ceiu roum. I, 319.
ceja port. I, 84 a.; esp. II, 54.
cejadero esp. II, 491.
cejar esp. I, 546; II, 576.
cejijunto esp. I, 348; II, 555.
cejo esp. I, 70.
cejudo esp. II, 478.
cejunto esp. I, 348; II, 555.
çeku sic. I, 433.
-cel prov. I, 445.
cel (*eccille) roum. I, 70; II, 563-4; III, 141, 158 162 et 729 (*omul cel* [bun], 237 (*c. d. d. om*), *c. d. d. om*); a.-franc. I, 111; II, 94, 96, 98 (*puet c. estre*); III, 80, 84, 141, 252, 421, 637 (*cel... que*); prov. II, 94, 564; III, 252.
cel (caelum) eng. I, 291 (non *ciel*), 403 (non *cil*), 457.
cel (*eccille) eng. I, 70; obw. II, 564.
cela roum. III, 158, 622 (*c. ce*).
cela franç. I, 221; II, 56, 565; III, 87, 100, 422 (*c. dit*, *c. fait*), 559 (*pour c.*)
« cela » III, 551.
ce... là franç. III, 80.
cela (fém.) prov. II, 94.
çela (celat) ital. I, 70.
cladon franç. II, 390.
celagem port. II, 482.
celar esp. III, 374.
celare ital. III, 374.
celas (pl.) prov. II, 94.

celat lat. I, 70.
 celatas lat. II, 34.
 celda esp. I, 545.
 cele (fém. pl.) roum. III, 88.
 cele (fém. sg.) a.-franç. II, 94;
 III, 141, 421.
 celé a.-franç. III, 13.
 celeberrimo ital. II, 67.
 cerebro esp. I, 403.
 celegato a.-vén. II, 506.
 celei a.-franç. E. II, 96.
 celei(s) prov. II, 94.
 celenza mil. I, 374.
 cele part a.-franç. III, 421.
 celer franc. II, 189; III, 374.
 celes (pl.) a.-franç. II, 94.
 céleste franç. I, 586.
 celestial a.-franç., esp. II, 434.
 celestiale ital. II, 434.
 celestiel a.-franç. II, 434.
 celestre port. I, 586.
 celeusma grec-lat. II, 29, 371.
 celha port. II, 54.
 celi a.-franç. II, 94, 96.
 celie a.-franç. II, 96.
 celindrate esp. II, 506 a.
 celise a.-franç. I, 590.
 cella, çella lat. I, 26.
 celle franç. II, 96; III, 84, 89.
 celliere ital. II, 468.
 -cellu(s) lat. II, 353, 502, 533.
 cel meis a.-franç. III, 421.
 celor Jonas I, 121.
 celor, -û roum. III, 141.
 celosia esp. II, 406.
 celour a.-franç. II, 96.
 celox lat. II, 348.
 cel... que a.-franç. III, 637.
 cels a.-franç. II, 96.
 celui franç. II, 94, 96, 565 (c. de, c. qui); III, 84, 228, 618, 636; prov. II, 94.
 celuia ce roum. III, 622.
 celui-ci franç. II, 565; III, 80, 89.
 celui-là franç. II, 565, III, 80.
 « celui qui bat d'habitude » II, 489.
 « celui qui l'est toujours » II, 567.
 çemi franç. E. I, 409.
 çemis franç. E. I, 409.
 cemiterion grec-lat. I, 17.
 çe müd frioul. III, 514.
 cena esp. I, 291; II, 380.
 ceña esp. I, 488.
 çena ital. I, 291, 619.
 çena ital. I, 619.
 cenado esp. III, 13.
 cen-agal esp. II, 435.

cenail a.-franç. II, 421.
 cenar esp. III, 294.
 cenatus lat. III, 11.
 cench prov. II, 339.
 cendat prov. II, 488.
 cendel a.-franç. II, 488.
 cendet a.-franç. II, 488.
 çendra eng. I, 70, 403, 527.
 cendralina ital. I, 581.
 cendre a.-franç. I, 70, franç. 89, 332, (391-2), 403, (420), 527; II, 374; prov. I, 332.
 cendres (pl.) franç. III, 28.
 cendreuille Fourgs I, 34.
 cendrier franç. II, 468.
 cendr-ill-on '1) franç. II, 456.
 cendro véron. I, 335.
 çendro nonsb., V. di Zoldo II, 374.
 çène franç. I, 105.
 cenelle a.-franç. I, 591; III, 693.
 cener mil. I, 332.
 çenere ital. I, 70, 403, 527; II, 374.
 çenerç Alatri I, 307.
 cenerentola ital. I, 581.
 ceneri (pl.) ital. III, 28.
 cenerino ital. II, 452.
 cenerognolo ital. II, 461.
 cenicero esp. II, 468.
 ceniciento esp. II, 516.
 ceñidor esp. II, 490.
 ceñir esp. I, 427; II, 122, 191; III, 464.
 ceniza esp. I, 403, 511; II, 15.
 cenizal (pl.) esp. III, 28.
 cenõzil esp. I, 427; II, 437.
 ce notwithstanding a.-franç. III, 87.
 cenre morv. I, 527; prov. II, 374.
 censé (il est —) franç. III, 397.
 censeur franç. I, 559.
 censure (ciseau de la —) franç. III, 31.
 censure (pl.) ital. III, 27.
 cent franç. I, 403; II, 559; III, 50.
 çent mil. I, 162.
 cent'anni ital. I, 631.
 centelha port. I, 545.
 centella esp. I, 473, 582.
 centenat esp. II, 435.
 centi (anni) ital. I, 631.
 centina ital. I, 95.
 centinaja (pl.) ital. II, 38.
 centinare ital. I, 89, 572.
 çento ital. I, 150, 403, 485; a.-ital. II, 48 (c. fiada), 559, port. 559.
 central franç., esp. II, 434.

centre franç. II, 374.
 centrier franç. II, 467.
 χέντρον I, 17.
 centrum lat. I, 17.
 cents (deux —) franç. II, 70, 559.
 centu lat. I, 150, 403, 485.
 centu sic. I, 150, lecc. 164.
 centum lat. II, 70, 559-60.
 ceñudo esp. II, 478.
 cenusâ roum. I, 403, 451, 511; II, 15.
 çenya rhét. E. I, 452.
 ceo (ce) a.-franç. III, 559, 588.
 ceo (caelum) port. I, 457.
 ceo e terra port. III, 155.
 ceoignole a.-franç. II, 432.
 cep a.-franç. I, 70, 111, 226 (cep), franç. 541, 558; II, 378.
 çep, -pp eng. I, 70, 541.
 cepa lat. I, 433.
 cepazgo esp. II, 482.
 cependant franç. III, 552.
 cependant que franç. III, 566, 599.
 cephalus lat. I, 105.
 cepo esp. I, 70, 541.
 ceporro esp. II, 504.
 çep eng. I, 70.
 ceppa ital., port. II, 388.
 ceppo ital. I, 70, 541.
 Cepri (ital. Cipro) Putignano I, 32.
 cen a.-franç. I, 633; II, 98; III, 87.
 ce que franç. III, 566 (avant c.), 619, 629, 677.
 ce qui franç. III, 619, 629.
 -cer- lat. II, 118.
 cer roum. I, 164, 457.
 cera lat. I, 17, 70-1, 105, 267, 403, ital. 17 (çera), 70, 403, esp. 70, 403, port. 180 (çera).
 çera roumanche I, 100.
 cerapez esp. II, 552.
 çerasa rom. I, 273.
 çerasç napol. I, 273.
 *cerasea lat. pop. I, 273, 511.
 *cerdseu(s) lat. pop. I, 273, 403.
 çerasu lecc. I, 273.
 cerb roum. I, 164, 403, 499; II, 364; prov. I, 150.
 çerbe limous. I, 530.
 çerbi Velay I, 530.
 cerbia ital. II, 368.
 cerbiatto ital. II, 506.
 cerbice roum. I, 403, ital. 499.
 çerbio ital. II, 368, 499.
 *cerbô frib. I, 365.

1. Appartient au § 458.

**cerc* (circo) a.-franç. II, 157.
cerca (clôture) esp. II, 399.
cërca (circat) ital. I, 70.
cerca (circat) eng. I, 70.
berca (circat) esp. I, 70.
cercă roum. I, 403.
cerca (circa) ital. I, 403, esp. 403; III, 272 et 441 (c. de), 421 (c. o tarde), 480.
cercandanza esp. II, 518.
cercanidad esp. II, 493.
cercania esp. II, 406.
cercano esp. II, 449; III, 265.
cerca o tarde esp. III, 421.
cercare ital. III, 387.
cercătoare roum. II, 491.
cërce port. I, 115, 1^{re} a.; II, 16.
 **ceredula* lat. pop. I, 426.
cercen, -*en* esp. I, 338; II, 16.
cercela esp. I, 426, 501.
cercel roum. II, 587.
cerchar esp. I, 493.
cerche (= circo et circem) a.-franç. II, 157.
cërche (circat) a.-franç. I, 70, 111, 403.
cerchent (circant) a.-franç. II, 157.
cercher m.-franç. I, 571.
cercheresse a.-franç. II, 367.
cerches, -*chet*, -*chons*, -*chiez*, -*chent* (pr. ind. de *cerchier*) a.-franç. II, 157.
cerchier a.-franç. II, 157.
cerchiez (circatis) a.-franç. II, 138, 157.
cerchons (= circamus) a.-franç. II, 157.
bercin frioul. II, 16.
cercine ital. II, 16.
cercle franç. I, 492.
cërco (circo) port. II, 192.
cercueil franç. I, 365; II, 52, 431; cf. *sarquieu*.
cerdo esp. I, 217.
berdô frib. I, 365.
cerdudo esp. II, 478.
-cère, -*cere* lat. II, 121, 170.
cere roum. II, 175, 328; III, 388, 667; cf. *ceare*.
èere tarent. I, 426.
cerebella lat. vulg. II, 54.
cerbellu lat. I, 403.
cerçisa prov. I, 273.
cerēja port. I, 273, 511 (non -*eija*).
cerejeira port. II, 381.
ceresa esp. I, 511.
ceresc roum. II, 520.

cerese mold. I, 311.
 **cerçsea* lat. pop. I, 273.
 **cerçseus* lat. pop. I, 273.
 **cerçesus* lat. pop. I, 273.
cerveisia lat. I, 70.
berquonne campob. I, 388.
ceręza esp. I, 273, 403; II, 54.
ceręzal esp. II, 435.
cërř franç. I, 150, 403, 499, 558; II, 364; III, 356 (courre le c.)
cerř-cheval franç. II, 551.
cerř roum. III, 34.
cerillo esp. II, 500.
cerise franç. I, 273, 403, 511; II, 54.
cerřu roum. I, 319; III, 34.
cerřu ři řard roum. III, 155.
cerna ital., port. II, 398.
cernada esp. I, 527.
cernadero esp. II, 491.
cernătura roum. II, 492.
cërne a.-franç. I, 111; ce. II, 16; port. I, 338.
cernecchio ital. II, 422.
cerneja esp. II, 422.
cerner esp. II, 191.
cernere lat. II (128, 172, 346).
 **cerniclu* (raie, bandeaux) lat. pop. II, 422.
cerniclu (crible) lat. pop. II, 422.
cernido esp. II, 484.
 **cerqua* lat. pop. I, 426.
berqua abruzz. I, 426 (non c-).
 **cerquedula* lat. pop. I, 426.
cerquinho port. I, 426.
cerradillo esp. II, 500.
cerrador esp. II, 490.
cerraje esp. II, 482.
cerrar esp. I, 547; II, 191; port. I, 547.
cerrazon esp. II, 496.
cerreto ital. I, (436).
cerril esp. II, 436.
cerrojo esp. II, 423.
berru (franç. *charrue*), wall. I, 349.
cerř (circet) a.-franç. II, 157.
cerřit roum. II, 328, 339.
cerřut roum. II, 328.
cërř franç. I, 150; II, 449.
berř mil. I, 150.
certain franç. II, 449, 567; III, 195 (c. *cuvier* et un c. *ral*), 238, 262.
bertain vegl., tess. I, 240.
certained a.-franç. II, 493.
certanidad esp. II, 493.
certano ital., esp. II, 449.

certar galic. I, 374.
certas lat. II, 624.
certas **vellas* lat. pop. II, 30 (non c. *vellas*).
cerę Canosa di Puglia I, 151.
berę bekkyę napol. II, 30.
berę bekkyę napol. I, 621.
certedumbre esp. II, 495.
certes franç. II, 624; III, 522.
certe vecchie ital. I, 621.
ceręza esp. II, 480.
certitud esp. II, 495.
certitude franç. II, 495.
certitudine ital. II, 495.
certitudo b.-lat. II, 495.
cerři vecchi ital. I, 621.
cërřo ital. I, 150, 168; II, 567; III, 89, 195 (c. *colore* et un c. *cannone*), 262, 522; port. II, 567; III, 195.
berřsuddu calabr. II, 503.
certu lat. I, 150.
berřu sic. I, 150.
certuno ital. II, 567; III, 89.
certus lat. I, 267; II, 567; III, 195.
ceruesc (pr. de *cercui*) roum. II, 593.
cerui roum. II, 593.
cerut roum. II, 328.
cervona ital. I, (388).
cervaison franç. II, 496.
cervat port. I, 569.
cervato esp. II, 506.
berve saint. I, 530.
cerveau franç. I, 344, 403.
cerveggio a.-pad. II, 46.
cerveise a.-franç. I, 70, 111.
cerveja esp. I, 85.
cervelas franç. II, 357, 414.
cervellaggine ital. II, 428.
cervellato ital. II, 357, 414.
cervelle franç. II, 54.
cervello ital. I, 343, 403.
cervelluto ital. II, 478.
Cervetri ital. II, 56.
cerveza esp. I, 20, 70.
cervia *lat. pop., a.-prov. II, 368.
cerviat prov. II, 506.
cervic- lat. I, 116.
cervicabra esp. II, 554.
cervice lat., ital. I, 403.
cervices (pl.) lat., esp. III, 34.
cervieghi (pl.) a.-pad. II, 46.
cervigia ital. I, 20.
cervino esp. II, 452.
cervirent (= *servirent*) a.-lorr. I, 406.
cervix lat. II, 375.

cerviz a.-franç. II, 375; esp. I, 312, 403; II, 375.
cervu ital. I, 150, 403, port. 150.
cervoise franç. I, 20.
cervuno esp. II, 455.
cervu lat. I, 150, 403.
červu sic. I, 150, lecc. 164.
červuwiellē campob. I, 388.
cervus lat. II, 364.
**cerz* (circo) a.-franç. II, 157.
-čes (-sti) galic. II, 276.
ces (pour *cestes*) a.-franç. II, 96.
čēs (franç. *chasse*) wall. I, 258.
česa piém., gén. I, 174.
cesar esp. III, 446, a.-esp. 446 (*cesaban de su risa*).
Cesar Ph. de Th. I, 225.
Cesare ital. III, 150.
cesarisme franç. II, 521.
cesarismo ital. II, 521.
cescheduno a.-ital. I, 426; II, 569.
cesello ital. I, 352, 355.
česi (franç. *châssis*) wall. I, 349.
ce soir franç. III, 421.
ce sommes nous a.-franç. III, 417.
ce sont franç. III, 414, 417.
čespe ital. I, 291.
čespēde port. I, 291.
čēšpet roumanche I, 291 (non *čispad*).
cespo ital. II, 4.
cespuglio ital. II, 441.
cessar esp. III, 387.
cessare lat. III, 446 (*c. ab aliqua re*), ital. 356, 389, 392, 446 (*c. da*).
« cessation d'activité » II, 603.
cesse franç. II, 399.
cesser franç. III, 389, 390, a.-franç. 446 (*c. de*).
« cesser » III, 387, 389.
cessiare lat. pop. II, 576.
cesso ital. II, 335.
cest a.-franç. I, 111; II, 94, 96 (*c. pais*), 98; III, 200, 421 (*c. premier an*); prov. I, 468; II, 94.
c'est franç. III, 87, 193 (*c. dommage, pitié*), 312, 400 (*c. bien*), 408 (*c....que*), 410 (*c....que de*), 412 (*c. moi*), 414 (*c....de*), 417, 559 (*c. pour cela que, c. pourquoi*),

571 et a. (*c. que*), 665 (*c. pourquoi*).
cesta prov. I, 468; II, 94.
cesta chosa a.-franç. S.-E. I, 309.
cestas (pl.) prov. II, 94.
ceste a.-franç. I, 267; II, 94, 96; III, 88.
cesies a.-franç. II, 94, 96; III, 89, 212.
c'estes vous a.-franç. III, 417.
cesti a.-franç. II, 94, 96.
cesto tosc. I, 335.
cestui a.-franç. I, 53; II, 94.
čestuneya, čestuneyē napol., abruzz. I, 295; II, 358.
cestuto ital. II, 478.
cel franç. I, 468; II, 36 (*cel homme*), 565 (*c. homme-ci*); III, 84.
čeld Lanciano I, 228, 350.
c'était franç. III, 571.
čelâdnime roum. II, 445.
celate roum. I, 350, 403; III, 343.
celatea Jerolimuluš roum. III, 231.
čelâlean roum. II, 449.
cel ... ci franç. II, 565.
cete cete roum. III, 133.
čete (dém.) a.-franç. II, 96.
četēra lat. I, 17.
čētera ce- (citera) roum. I, 326; ital. 328.
četre Celle II, 128.
četrero esp. I, 74 (non *-eco*).
četriuolo ital. mérid. II, 431 a.
četrùglē napol. II, 503.
četrulē napol. II, 431 a.
četrullo ital. II, 423.
cette franç. I, 468; II, 96; III, 421 (*c. année*).
« cette nuit-ci » III, 421 a.
četto ital. I, 70, 547; II, 619; III, 490.
čptui a.-franç. II, 96.
četz prov. II, 94.
ceu a.-pic. II, 96, a.-franç. 98; III, 591, 601 (*après c. que*).
ceue a.-franç. III, 693.
ceus (ieu = eu) Benoit I, 196.
ceus (démonstr.) prov. II, 94; III, 36 (*lo c.*); a.-franç. II, 96.
ceux franç. I, 103; II, 94, 96; III, 84.
čevēs (pl.) Ober-Fassa II, 37.
-cevoir franç. II, 189.

čevra frib., Tarentaise I, 412.
čeyu (cado) vaud. II, 179.
čez a.-franç. II, 94, 96 (= *cestes*); III, 89, 141.
čęza gén. I, 403.
-ch (1^{re} p. s. pr. ind.) a.-franç. II, 136.
čha (te a) a.-port. I, 628 a.
cha (quam) a.-sard., a.-vén., lomb. III, 281.
chablis franç. I, 345; II, 415.
chacierie a.-franç. II, 406.
chachara esp. I, 24.
chacier a.-franç. I, 259.
chacun franç. I, 57, (412); II, 569; III, 67, 89.
chadefauc a.-franç. II, 547 a.
chadelil a.-franç. II, 547 a.
chaden a.-prov. I, 411.
chaeine ¹⁾ (catena), a.-franç. I, 70, -s S. Brendan 89; cf. *chaene*.
chaeine (câtenat) a.-franç. II, 189.
chaeir ¹⁾ a.-franç. I, 361 a.
chaeira port. II, 381.
chaelit a.-franç. I, 344.
chaene a.-franç. I, 361 a.; cf. *chaeine*.
chaener a.-franç. II, 189.
chafe angl. I, 410.
chaga port. I, 422.
chaico andal. I, 475.
chaidne anglo-norm. I, 529.
čhaie (*cadeat) a.-wall. II, 178.
cha-ière a.-franç. I, 361, 494.
chaignon a.-franç. II, 459.
chaille (caleat) a.-franç. II, 174.
chailloit a.-lorr. I, 349.
Chaillet (la —) franç. III, 150.
chaince a.-franç. I, 313.
chalne franç. I, 377, 598.
čhaingē a.-lorr. I, 248.
chainsil a.-franç. II, 437.
chair franç. I, 261, a.-franç. 410; II, 28; angl. I, 410.
čha-ir (cadere) a.-franç. II, 121.
chaire franç. I, 456, 494, 598.
χαίρέφυλλον I, 17.
chairs (pl.) franç. II, 28.
chaise franç. I, 456, 494-5.
chaitivetš (pl.) a.-franç. III, 25.
chaitiveza a.-prov. I, 411.
chaitivier a.-franç. II, 471.
chaive wall. I, 410.

1. Il semble qu'en hiatus *a* persiste.

χαλᾶν I, 17.
chaland franç. II, 62; a.-franc.
 III, 15.
chalande (fém.) franç. II, 62.
chalandise franç. II, 481.
chalangér a.-franc. I, 369.
chaleca esp. II, 388.
chaleco esp. II, 388.
challenge a.-franc. II, 514.
chalengement a.-franc. I, 410.
chalengier a.-franc. I, 259.
chaleur ¹⁾ franç. I, 361 a.,
 (410).
chalîn a.-franc. II, 359, 372.
chaline a.-franc. II, 29.
châlit ¹⁾ franç. I, 361 a., 610.
Challes m.-franc. I, 528.
chalmer a.-franc. I, 345.
chaloir ¹⁾ franç. I, 361 a.; II, 125,
 a.-franc. 189; III, 340, 376;
 cf. *chalt* et *chaut*.
chalonge ¹⁾ a.-franc. I, 119, 361,
 a., 512; II, 514.
chalongier ¹⁾ a.-franc. I, 361 a.
Chdlons ¹⁾ franç. I, 361 a., 610.
chalt (caldu) a.-franc. I, 361 a.,
 410.
chalt (calet) a.-franc. I, 225
 a.; II, 189; cf. *chaloir*.
chalt pas a.-franc. III, 421, 490.
chalumel a.-franc. I, 610.
chalumeau ¹⁾ franç. I, 345, 361
 a., 364.
chalure a.-franc. II, 466.
chalut (caluit) a.-franc. II, 278,
 281.
chama (clamat) port. I, 422;
 cf. *chamar*.
chamaillis franç. II, 415.
chamar port. III, 398; cf.
chama et *se chamava*.
chamarling germ. II, 515.
chamava (se—) (impf. de *cha-*
mar) esp. III, 106; cf. *chamar*.
chambe Yzop. I, 427.
chambellan franç. I, 528 (non
-ain); II, 515.
chamberiere a.-franc. I, 345.
chambre franç. I, 316, 322, a.-
 franç. 410, 527.
chambrière franç. II, 458.
chambrillon franç. II, 458 et a.
chambriion franç. II, 458.
chameau franç. I, 115, 361 a.;
 II, 500.
chamma port. I, 422.
chamois franç. I, 361 a.
champ franç. I, 9, (248), 409-
 10, 648.

champagne ¹⁾ franç. I, 361; II,
 405, 460.
champcheu a.-franc. II, 556.
champel a.-franc. II, 434.
champignon franç. I, 344, 362.
champignuel a.-franc. II, 431.
champion franç. II, 459.
champlever franç. II, 594.
Champmèlé (la —) franç. III,
 150.
champoyer a.-franc. II, 583.
chan (subst.) prov. III, 358.
chan (canto) prov. II, 155.
chance franç. I, 377; II, 518.
chanceler franç. II, 589.
chancelle (*cancellat) franç. I,
 369.
chancir a.-franc. II, 593 a.
chançon a.-franc. II, 496; cf.
chanson.
chandeler a.-franc. II, 358 (non
ca—).
chandeleur franç. II, 7.
chandelier franç. I, (391); II,
 358.
chandelle franç. I, (391); II,
 433, 450.
chandoile a.-franc. II, 433; cf.
candeile.
chanfrein franç. II, 551.
chanfreindre franç. II, 594.
change (cambiat) franç. I, 223,
 angl. 410.
changer franç. I, 410 (*chan-ger*),
 508; III, 365 (*c. de*).
changier a.-franc. II, 118; III,
 293.
chanlatte franç. II, 553.
chanoine franç. I, 361 a.
chanoinesse franç. II, 366.
chanson franç. I, (410); cf.
chançon.
chant (subst.) a.-franc. I, 410;
 franç. II, 349; III, 358.
chant (canto) a.-franc. II, 131,
 136.
chant (cantem, -et) a.-franc. II,
 142.
chantia (planta) port. I, 422.
chantia (cantavit) franç. II, 272.
chantagem port. I, 422.
chantai (cantavi) franç. II, 272.
[chantains] (cantamus) a.-franc.
 II, 131.
chantait (cantabat) franç. III,
 319.
chantant franç. II, 517; III,
 201 (*c. bien*).

chantar prov. II, 155; III, 358
 (*c. un chan*).
chante (= canto) franç. II,
 136.
chante (cantat) franç. I, 223,
 391; III, 91 (*on c.*), 117
 (*il c.*)
chante (cantā) franç. II, 149.
chante (= cantet) franç. III,
 117 (*qu'il c.*).
chanté (cantatu) franç. II, 327.
[chanteins] (cantemus) a.-franc.
 II, 142.
[chanteiz] (cantetis) a.-franc.
 II, 142.
chantent (cantant, -ent) franç.
 II, 142.
chanter a.-franc. I, 344.
chanterpleure franç. II, 547.
chanter franç. II, 118, 586;
 III, 201 (*c. bien*), 358 (*c. un*
beau chant), 360 (*c. faux*).
chantera (= cantabit) II, 272;
 III, 319.
chanterai (= cantabo) franç.
 II, 272, 314; III, 1, 318.
chanteras (= cantabis) franç.
 II, 272.
chantere a.-franc. II, 489.
chanterent (*cantarunt) a.-franc.
 I, 617.
chanteresse a.-franc. II, 367.
chanteront (= cantabunt) franc.
 II, 272.
chantes (cantas) franç. I, 553;
 II, 131.
chantel (cantat) a.-franc. II, 131.
[chantél] (cantate) a.-franc. II,
 149.
chanteur franç. II, 365, 525;
 III, 124.
chanteuse franç. II, 365.
chantex franç. (cantatis) II,
 131, (138); III, 117; (= *can-*
tetis) II, 142; (= *can-*
tate) II, 149; III, 117.
chantier franç. I, 154.
chantons franç. (= cantamus)
 II, 131, 137; III, 117;
 (= cantemus) II, 142; (1^o
 p. pl. impér.) III, 117.
chantont (= *cantarunt) a.-
 franç., franç. E. II, 272-3.
chantourner franç. II, 594.
chantré franç. II, 4.
chanut a.-prov. I, 411.
chanve a.-franc. I, 326.
chanvre franç. I, 326, (562);
 II, 374, 388.

1. Le maintien de l'a est déterminé par l : cf. A. MUSSAFIA, Rom. XXIV, 433-7.

2. *Champagne* n'existe plus que comme nom propre; le nom commun est *campagne*.

chanz (cantus) a.-franç. II, 349.
chanz (cantes) a.-franç. II, 142.
chião port. I, 422.
chaparra esp. I, 21.
chape d'évêque franç. III, 244.
chapeau franç. II, 35, 383.
chapelain franç. II, 449.
chapeler franç. II, 589.
chapeo-zinho port. II, 353.
chapitre franç. I, 13; III, 51, 163 (c. *deuxième*).
chaple a.-franç. I, 488.
chapeleiz a.-franç. II, 415.
chapon franç. I, 541.
chapuzar esp. II, 614.
chaque franç. II, 569 et a.; III, 89, 421 (c. *jour*), 603 (c. *fois que*).
char (carne) a.-franç. I, 361 a.
char (carru) franç. I, 223, 261, 409, 544; II, 22.
char-à-bancs franç. II, 546.
charançon franç. II, 456.
charcer a.-prov. I, 411.
chardon franç. I, (349 a.); II, 456.
charge franç. II, 399, 539.
chargeoir franç. II, 491.
charger franç. I, 539; II, 577.
chargid a.-lyonn. II, 39.
chariot franç. II, 508.
charitable franç. II, 408.
charla port. II, 399.
charlido esp. II, 485.
Charles magne a.-franç. I, 11.
Charlemagne franç. III, 159.
Charles maine a.-franç. I, 11.
charleria esp. II, 406.
Charles franç. I, 9, 18; II, 4; III, 51.
Charles le bel franç. II, 56.
Charles le Chauve franç. III, 159, 739.
Charles-Quint franç. III, 742.
charm angl. I, 410.
charme (carpinu) franç. I, 322, 474, 530, 605.
charmentas prov. I, 595 a.
charmer franç. I, 257.
charmeresse franç. II, 367.
charn a.-franç. II, 28.
charnel franç. II, 434.
charnier franç. II, 468.
charogne franç. I, 361 a.; II, 403.
charrar esp. I, 24.
charre a.-franç. II, 39.

charreit (fut. de *cheoir*) a.-franç. II, 314.
charrelee franç. II, 487.
charrier franç. II, 189.
charroi franç. II, 399.
charroieresse a.-franç. II, 367.
charron franç. II, 456.
charroyer franç. II, 189.
charrue franç. I, 20, 365.
charry a.-franç. I, 410.
char-s a.-franç. II, 22.
charl-en-ier a.-franç. II, 353.
charterier a.-franç. II, 353.
chartil franç. II, 437.
chartre (carcer) a.-franç. I, 532; II, 353, 374.
chartre (carta) a.-franç. I, 586.
Chartres franç. I, 606.
chartrier a.-franç. II, 353.
charz (pl.) a.-franç. II, 28.
chasco esp. I, 24.
chascuen a.-franç. I, 67.
chasquear esp. II, 485.
chasquido esp. II, 485.
chasse (capsa) franç. I, 458.
chasse (de chasser) franç. II, 399; III, 241 (*chien de c.*).
chasse-ennui franç. II, 547.
chasseoir franç. II, 491.
chasser franç. I, 509; II, 576.
chasseresse franç. II, 367.
chassis franç. II, 415.
chaste franç. I, 11, 13.
chasteaus (nom. sg., rég. pl.) a.-franç. I, 626.
chastel a.-franç. II, 493.
chasteigne a.-franç. I, 273.
chastel (rég. sg., nom. pl.) a.-franç. I, 626.
chasteté franç. II, 493.
chastia a.-prov. I, 411.
chastoyer a.-franç. II, 583.
chat franç. I, 223, (258), 427, 541; II, 364.
chdtaigne¹⁾ franç. I, 232, 273.
chdtaigneraie franç. II, 479.
chdtain franç. II, 394.
chatailler a.-franç. II, 580.
chdté (franç. *chdteau*) brianc. I, 471.
château franç. I, 13, 361, 468.
Chdteau franç. III, 146.
chatel franç. I, 361.
chdtelain franç. II, 449.
chdtie (castiga) franç. I, 468.
chaton franç. II, 458.
chatouiller franç. I, 410; II, 582.

chatte franç. I, (410).
chaud franç. I, 325, 361 a. (a.-franç. *chatd*), 477; II, 426, 619; III, 99.
chaudière franç. I, (356).
chaudron franç. I, 372.
chauffe (subst.) franç. II, 399.
chauffe (*calfacit) a.-franç. II, 117.
chauffe-assiettes franç. II, 547.
chauffer franç. II, 117.
chauffoir franç. II, 491.
chaume franç. I, 313, 325.
chaumier franç. II, 468.
chaumine franç. II, 453.
chaumoi a.-franç. II, 479.
chaün²⁾ a.-franç. I, 361 a., 377, 610; II, 569.
chaure a.-franç. II, 4.
chausa prov. I, 6, 23.
chausse franç. I, 513; II, 388.
chaussement a.-franç. II, 39, 54, 448.
chausser franç. I, 513.
chaut a.-prov. II, 136.
chaut (de *chaloir*) franç. II, 125; III, 15 (c. *me*), 100, 338, 376 (c. *me de*); cf. *chaloir* et *chalt*.
cha-üt (*caduit) a.-franç. II, 278, 283.
chuvefranc. II, 63; III, 159, 739.
chaux franç. I, 313.
chave port. I, 422.
chavirer franç. II, 594.
chavo port. I, 374.
chaz-eiro port. II, 353.
ché (chef)²⁾ a.-poitev. I, 558.
che (te) a.-port. I, 628 a.
che, chè, che (quid) ital. I, 70, 552, 613, 618; II, 107, 567; III, 86, 119, 223, 282, 344, 386, 447, 514-7, 526, 539, 546, 549, 559, 563, 565-6, 568-70, 572 a., 582, 586 et a., 588-9, 594-6, 598, 608-10, 614, 619, 622, 625, 629-30, 636, 639-41, 649, 655, 659, 668, 671-3, 676-7 et a., 705-6, 710-11; obw. III, 447, 582, 586 et a., 708.
chéance franç. I, 377.
chéant franç. I, 377.
chéaux Baif II, 24³⁾.
checcosa ital. I, 618.
che che ital. III, 630, 640, 673 (c. c. *sia*).
che...che ital. III, 223.

1. Provient d'un dialecte du Midi de la France où *an* se change en *en*.

2. Voy. p. 74, n. 1.

3. Aux Add. et Corr.

che cosa ital. III, 515.
ched ital. I, 381 (c. a), lucq.
 633; a.-ital. III, 563.
cheddice ital. I, 618.
chee roum. I, 268.
chepe a.-franç. I, 361.
chef franç. I, 250, a.-franç.
 410, 558; II, 9; III, 177
 (choisir pour c.).
che fare? ital. III, 677.
chef de cuisine franç. III, 175.
chef-d'œuvre franç. II, 384, 542,
 546; III, 240.
cheffû a.-ital. I, 618.
chef gros franç. II, (543).
chef-lieu franç. II, 551.
chëga (plicit) galic. I, 115.
chegado port. III, 294.
chegate (impér. de -ar) port. I,
 634.
cheggia (subj. de *chiedere*) a.-
 ital. II, 177.
chégros franç. II, 543 (non *che-*).
cheie roum. I, 442.
cheio port. I, 102, 422; III,
 262 (c. de prata).
cheir a.-franç. I, 361 a.
cheiro fortum port. II, 455.
chel, -le a.-franç. III, 141.
chella novella a.-ital. I, 618.
chello rë a.-ital. I, 618.
chem (clama) roum. II, 194.
chemd roum. III, 106 (sec.), 398.
chem-age a.-franç. II, 354.
chemat roum. II, 484.
cheme (clamant) roum. II, 194.
chemi (clarnas) roum. II, 194.
chemin franç. I, 20, 361, 409;
 II, 354.
chemin de fer franç. II, 546.
chemineau franç. II, 500.
cheminée franç. I, 381.
cheminer franç. III, 293, 355.
chemise franç. I, 361, 409.
chenal franç. I, 361; II, 25, 377.
chène franç. I, (224), 426.
chèneau franç. II, 500.
chèneau franç. II, 500.
chenet franç. I, 361.
chenevis franç. I, 361.
chenil franç. I, 361; II, 25, 437.
chenille franç. II, 422.
che... non ital. III, 706.
chente ital. III, 517 et a., 608.
chente che ital. III, 630.
cheoir a.-franç. II, 189; III,
 356.

cheoil (= *cadutu) a.-franç. II,
 343.
cheot anglo-norm. I, 217.
cheptel ') franç. I, 361, (567).
che... quanto ital. III, 641.
chéquard franç. II, 519.
cher franç. I, 260, 409-10, a.-
 franç. 410; III, 265, 360
 (coûter c.).
cherbons Dial. Greg. I, 365.
chercher franç. I, 571; III, 16,
 389.
cherçu sard. I, 426.
chere franç. I, 361.
chergier Dial. Greg. I, 365.
chericato ital. II, 476.
chericuto ital. II, 478.
cherisia ital. II, 406.
cherisme a.-franç. II, 67.
cherrue m.-franç. I, 365.
cherté franç. II, (481), 493.
che seppe meglio ital. III, 639.
chessarebbe a.-ital. I, 618.
chete port. I, 634.
chétif franç. I, 361, 458.
chétive franç. II, (62).
chétive d'ame a.-franç. III,
 240.
cheto ital. I, 3, 70, 426.
cheu a.-franç. I, 377.
che-un a.-franç. I, 377.
cheunque ital. II, 570.
cheutes (*cadutas) a.-lorr. II, 346.
cheval franç. I, 13, 361, 409,
 545, 551, 559; II, 7 (c. *mil*
so dour), 24-5, 39, 96, 364,
 551 (cerf-c.); a.-franç., III,
 155 (c. et *chevauchour*), 435
 (siet el c.).
 « cheval » III, 353.
chevalchief G. de Metz I, 557.
chevalchier a.-franç. III, 353,
 355.
chevaleresse a.-franç. II, 367.
chevalerez a.-franç. II, 417.
chevalerie (la —) a.-franç. III,
 343.
chevalier franç. II, 467; III,
 398 (adouer c.).
chevalzt (*caballicet) a.-franç. II,
 157.
chevance a.-franç. II, 349.
chevaucher franç. II, 577; III,
 353; cf. -chier.
chevauchiesent (*caballicassent)
 a.-savoy. II, 307.
chevauchier a.-franç. III, 293,

377 (il li *chevauche*), 424
 (c. *l'ambleure*); cf. -cher.
chevauchons (a —) a.-franç. II,
 621.
chevauchour (*cheval et —*) a.-
 franç. III, 155.
chevaux a.-franç. I, 561 (-atx);
 franç. II, 24, 39, 96; III,
 241 (couverture de c.).
chevelé franç. II, 476.
chevelu franç. II, 478.
chevelure franç. II, 492.
cheverels a.-franç. I, 388.
chevêtre a.-franç. I, 70.
chevel franç. II, 357.
chevetaigne a.-franç. II, 449.
chevelain a.-franç. II, 449.
chevière franç. I, 610.
cheveu franç. II, 25, 54; III,
 34.
cheveus (pl.) a.-franç. I, 196.
cheveux franç. I, 103; II, 500;
 III, 34, 161.
chevez a.-franç. II, 357, 417.
chevillard franç. II, 518.
cheville franç. II, 422.
chevir franç. II, 575.
chèvre franç. I, 409, 494; II,
 364.
chevreau franç. I, (567); II,
 500.
chèvrefeuille franç. II, 554.
chèvrepied franç. II, 554.
chèvrette franç. II, 368.
chevreuil franç. I, 494, 559 (*che-*
vreu); II, 368, 431.
chevroter franç. II, 591.
chez franç. I, 260, 305 a., (410),
 612, 634; III, 126-7, 430,
 436, 438, 440-1, a.-franç. 38.
chi- (cai-) franç. I, 246.
chi- (cl-) ital. I, 423.
chi ital. I, 3, 31, 426, 613, 618;
 III, 58, 86, 223, 412, 629-
 30, 637, 640, a.-gén. 59; S.
 Eul., Jon. I, 426.
chiacchiera ital. I, 24.
chia-e a.-roum. I, 117.
chiag roum. I, 423.
chiamă (clamat) roum. II, 194.
chiamà (clamat) ital. I, 423.
chiamare ital. III, 398.
chiar roum. I, 405, a.-ital. 423.
chiaro ital. I, 223, 405; II, 619.
chiarore ital. II, 465.
chiattainse wsain (1^e p. pl.) h.-
 eng. II, 133.

1. L'e se trouvait déjà en a.-franç.; cf. Auberée, 592.

chiave ital. I, 223, 423, 442.
chiavo ital. I, 274.
chibarro port. II, 504.
chibato esp. II, 506.
chibetero esp. II, 468.
chicco ital. I, 17.
chicharro port. II, 504.
chiche franç. I, 17, 410, 541; II, 394.
chi che ital. III, 630, 640.
chichessia ital. II, 570.
chi ... chi ital. III, 86, 223.
chico esp. I, 541; II, 594.
chie (caca) a.-franc. I, 259.
chi è ital. III, 412.
chiece (= cadeat) norm., pic., bourg. II, 147, a.-franc. 178.
chiedo (quaero) ital. II, 188.
chiede (quaerit) ital. I, 291, 426.
chiedere ital. II, 125 (-*edere*), 154, 177; III, 374-5, 406 (c. in dono), 667.
chiece (= cadeat) a.-franc. II, 178; cf. *chiece*.
chief S. Eul. I, 225.
chief a.-franc. I, 246, 259-60, 267, 410, 552; III, 48, 435 (en lur c.); angl. I, 410.
chie-ie roum. I, 117.
chielt (calet) a.-franc. II, 189.
chiem (clamo) roum. I, 268, 423.
chien franç. I, 246, 259-60; II, 364; III, 125, 241.
chienaille a.-franc. II, 439.
chien de chasse franç. III, 241.
chien-loup franç. II, 551.
chienne franç. II, 365.
chient (cadunt) Brut I, 267.
chieppa ital. I, 506.
-chier a.-franc. I, 260.
chier a.-franc. I, 259-60, 267 a., 410; III, 130 (*chiere ache-tee*), 202.
chierca tosc. I, 335.
chière a.-franc. I, 423.
chiesa ital. I, 17, 374, 403, 573, tosc. 174.
Chiesa ital. III, 143, 159.
chiese (quaesit) ital. II, 286.
chiesino ital. II, 452.
chiesto ital. II, 339.
chiet (cadi) a.-franc. II, 189.
chif Dial. an. rat. I, 178.
chiffer franç. I, 19, 417.
chiffon franç. II, 457.
chiflar esp. I, 19, 417.
chiflido esp. II, 485.
chignamente ancon. III, 514.
chignon franç. I, 362; II, 459.
chil a.-franc. III, 141.

Chile esp. III, 145.
chilladiza esp. II, 415.
chilladizo esp. II, 415.
chillar esp. I, 417.
χίλλου Dan. I, 515.
Chimenti ital. I, 309; II, 4.
chimney angl. I, 410.
-chin roum. I, 31.
China (la —) esp. III, 145.
chincharrero esp. II, 468.
chinche port. I, 420; esp., bog. II, 375.
chinchorro port. II, 504.
Chine (en —) franç. III, 437.
chinellas (umas —) port. III, 50.
chingā roum. I, 488; II, 386.
chino ital. I, 31.
chinure (pl.) roum. II, 36.
chiocca ital. I, 423.
chiocciare ital. I, 427.
chiodo ital. I, 274, 290, 423.
chioldo a.-venit. I, 290.
chioma ital. I, 201, 206, 219 a.
chiosa ital. I, 546.
ch'io sappia ital. III, 638, 672.
chiostra ital. II, 54.
chiourme franç. I, 17.
chiovì a.-h.-ital. I, 423.
chiovo ital. I, 274.
chip roum. II, 474; III, 264 (*frumos la c.*).
chipaud a.-franc. II, 510.
chipurile a.-roum. II, 36.
chir Dial. an. rat. I, 178.
chirrido esp. II, 485.
-chis (clausu) roum. II, 335.
-chise (clausit) roum. II, 286.
chismo port. I, 420.
chiticalla esp. II, 547.
chiude (claudit) ital. I, 282.
chiudenda ital. II, 512.
chiudeva (claudebant) ital. I, 354.
chiudi (claudis) ital. I, (320).
chiudo (= claudio) ital. I, 354.
chiugga (= claudat) ital. II, 177.
chiugghi (ital. *chiudi*) Cortone I, 320.
*chiun(c)** pic. I, 340.
chiunkante a.-franc. I, 340.
chiunque ital. II, 570, 625; III, 630.
chius Car. I, 38.
chiusa (clausa) ital. I, 440.
chiuse (clausit) ital. II, 286.
chiuso (clausu) ital. I, 52, 423; II, 335.
chivalry angl. I, 410.
chivienne ital. I, 618.
chiz a.-franc. I, 178 (non -ir).
-cho esp., port. II, 420.
cho (da —) a.-gén. I, 442.

choair J. le Marchant I, 75.
choca port. I, 422.
choclo esp. I, 417.
choco port. I, 184, 422.
chocolatier franç. II, 467.
chodon Urim. I, 349 a.
choier, -et Bérout I, 75.
choise angl. I, 410.
choir franç. I, 559; II, 126.
χοίρο; I, 17.
choiser anglo-norm. II, 117.
choises Psaut. lorr. I, 112.
choisir franç. I, 18; III, 117 (c. pour chef).
« choisir » III, 398.
choix franç. II, 398.
χοίρα I, 17.
choléra franç. II, 380.
cholt Jonas I, 251.
chomachla a.-h.-all. I, 573.
chopa esp. I, 422, 506.
chopo esp. I, 23, 577.
choquento port. II, 516.
chora (plorat) port. I, 422.
chorão port. II, 456.
chorar port. III, 354; cf. *chora*.
chordus lat. II, 520, 539.
Chorges franç. I, 606.
choroes port. I, 422.
chorrue Urim. I, 349 a.
chorudo port. I, 422.
chorume port. I, 422; II, 446.
chosa (cesta —) a.-franc. S.-E. I, 309.
chose franç. I, 23, 281-2, 409, 440; II, 567; III, 282.
« chose courte » II, 507.
« chose familière » II, 507.
« chose qui amuse » II, 507.
choses (autres —) a.-franc. S.-E. I, 309.
chotar esp. I, 24.
chotuno esp. II, 455.
chou franç. I, 282 (*chpt*), 289; II, 25, 377.
choue norm. I, 250.
chou-fleur franç. II, 542.
choupa port. I, 422.
choupo port. I, 148.
chourumento port. II, 516.
chousa port. I, 422.
chouse a.-franc., franç. O. I, 207, 286.
chouto port. I, 300.
choute (claudit) port. I, 282.
chouvoir port. II, 122.
chove (*plövet) port. I, 422.
chrestien a.-franc. I, 267 a.
Chrestienour a.-franc. II, 7.
chrélien franç. I, 259.
chrischão a.-port. I, 509.
chrisma grec-lat. II, 29.

chbriatgni (pl.) a.-pad. II, 50.
christiandad esp. I, 589.
christianesimo ital. II, 521.
Christianor prov. II, 7.
Christus lat. III, 143.
chucheter franç. II, 590.
chuerp a.-eng. I, 215.
chuiua port. I, 340, 403 (non *chuvia*), 422.
chulor Frioul III, 57.
chumaco port. II, 414.
chumbo port. I, 147, 422.
chupão port. II, 457.
churdo port. I, 331.
churma esp. I, 17.
chus a.-port. II, 65.
chusma port. I, 17.
chute franç. I, 55.
chuya port. I, 128, 403, 508.
chuyas (pl.) port. III, 25.
chuvia port. II, 403.
chuzazo esp. II, 414.
Chypre et la C. franç. III, 147.
ci lat. I, 410.
ci (relatif) roum. III, 699.
ci (ecce ibi) franç. II, 564-5; III, 80, 138, 487, a.-franc. 387, 475 et a., 602.
ci (ecce ibi) ital. II, 82 (= nobis), tosc. 210; III, 64 (= nobis), 65, 98-9, 377, tosc. 380, 475 et a.
çi- rhét. I, 420.
çi (franc. *cher*) franç. E. I, 409.
çi (caelu) rhét. I, 555.
çi (qui) tarent. I, 426.
çi (adv. de lieu) ital. S. II, 83.
ciam fâcut roum. I, 630.
ciancerulla ital. II, 503.
cianciume ital. II, 446.
ciantoi (pl.) a.-gén. I, 423.
ciarlare ital. I, 24.
ciarleria ital. II, 406.
ciarlone ital. II, 456.
ciarpume ital. II, 446.
ciarta (ital. *certo*) S. Giovanni Rot. I, 151.
ciarti S. Giovanni Rot. I, 151, Nicastro 178.
ciascheduno ital. II, 569.
ciascuno Tes. pov. I, 57 (: *bono*); ital. I, 426; II, 569; III, 89, 343.
ciastă și ciastă veaste roum. III, 212.
ciasul Dosofteiu I, 83.
cib roum. I, 70.

çiblon greden. II, 456.
cibolla ital. I, 355.
ciboule franc. I, 355.
cibu(s) lat. I, 70.
cica ital. I, 541.
cicala ital. I, 590.
çicarune calabr. II, 456.
cicatto ital. II, 506.
ciccum lat. I, 541.
cicer lat. I, 70, 313 a.; II, 14.
cicercchia ital. I, 180.
cicere lat. I, 531.
cicerone lat. I, (297), 566; II, 456.
cicinul(s) lat. I, 17, 70, 466 (*cic-*), 531.
çitiru sic. I, 70; II, 14, tarent. 14.
Cycladi (le —) ital. III, 32.
-cico esp. II, 533.
ciconia lat. I, 128.
cicuta lat. I, 359.
cicuta esp. I, 605.
cidade port. I, 356.
ci-devant franç. III, 487.
ci diamo tosc. III, 380.
çido lecc. I, 350.
çidre franç. I, 529.
-cidus lat. I, 580.
çid (franc. *chier*) hag. I, 410.
cicco ital. I, 164, 291, 433; III, 183 (*come c.*).
ciego esp. I, 291, 433; III, 263.
cieguercilo esp. II, 507.
çiek eng. I, 291; obw. II, 64.
ciel franç. I, 163 (non *cieil*), (178), 291, 403, 406, 420, 457, 549 (a.-franc. *a c.*), (567); II, 8; III, 155.
ciele (pour *siele*) a.-franc. I, 406.
ciel et terre franç. III, 155.
çiel eng. I, 291; I. *çel*.
cielo ital., esp. I, 164, 291, 403, 457; III, 155, a.-esp. 179 (*en c.*).
cielo e terra ital. III, 155.
cielo(s) y tierra esp. III, 34, 155.
cien esp. I, 631.
çien (*dua —*) rhét. II, 68.
cienc pic. I, 340.
cieno esp. I, 291, 637.
çient, *-ent* roumanche I, 152, eng. 403, 485 (non *çaint*); II, 559 (*dua ç.*).
ciento esp. I, 150, 403, 485; II, 559.

cier roum. I, 403; II, 36.
ciera ital. I, 423; III, 113.
çierb (fervet) roum. I, 419.
cierbo esp. I, 403.
çierf eng. I, 403 (non *çerf*).
*cierge** (cèreum) franç. I, 44, 519.
cierge (**cervia*) a.-franc. II, 368.
cierna esp. II, 398.
çiert frioul. I, 150.
çiertę viękkyę napol. I, 621.
çierto esp. I, 150; II, 567, 619; III, 195 (*c. barniz et una cierta casa*), 262, 522 (*porc.*).
ciervo esp. I, 150.
ciencuc pic. I, 340.
ciens (cil + s) a.-franc. II, 96.
ciens (*li —*) a.-franc. III, 36.
cieux franç. II, 39; III, 155 (*les c. et la terre*).
cigilho port. II, 439.
çiggyu sicil. I, 70.
cigli (pl.) ital. I, 86.
ciglia ital. I, 84; II, 38.
cigluto ital. II, 478.
cigne franç. I, 17.
cignere ital. III, 464.
cigogne (*bec de —*) franç. II, 546.
cigolo ital. I, 541.
çigoñal esp. II, 435.
cigoñino esp. II, 452.
çigüena esp. I, 128, 512.
çi ha ital. III, 99.
çi moldave I, 79.
ci-i roum. III, 699.
ci-inclus franç. III, 138.
çtine, *çitini* valaq. I, 319.
ci-joint franç. III, 138.
cil (ciliu) franç. I, 84 a., 105, 559 (*sourcil*).
cil (**eccille*) a.-franc. I, 86, 321; II, 94, 96, 564; III, 80, 141, 212, 624, 636; prov. I, 321.
çil Veglia I, 178.
cilh prov. II, 94, 96.
cilia lat. I, (515); II, 54.
cilięia ital. I, 273, 511, 590; II, 54.
cilięio ital. I, 403.
çilindrumen sard. II, 446.
ciliu(m) lat. I, 6, 70, 84 a.
cilla cast. I, 156.
cillazgo esp. II, 482.
**c-ille* lat. pop. III, 80.
cilleraje esp. II, 482.
cil qui a.-franc. III, 624.

1. Est un mot savant.

2. Le changement de *i* en *ie* aurait été déterminé, selon F. NEUMANN, par le groupe *r* + consonne : voy. Zs. XIV. 585.

cils a.-franç. II, 96.
cim prov. II, 387.
ëm lorr. I, 261.
cima lat. II, 387, ital. 17, 29, 371; III, 244 (*in c.*); esp. II, 29, 371.
cime franç. II, 371.
ciment franç. I, 355.
cimentar esp. II, 191.
cimiterio esp. I, 355, 587 (non -ro).
cimentire a.-franç. I, 519.
cimento ital. I, 355.
cimetière franç. I, 154, 355.
cimetire a.-franç. I, 154.
cimex lat. II, (29), 375.
ëmîca sic. II, 375.
cimice lat. I, 403, ital. 403; II, 375.
cimiciajo ital. II, 468.
cimiento esp. I, 355.
cimiere ital. II, 468.
cimiterio ital. I, (347), 355.
cimilero ital. I, 17, 355, 519.
cimnu roum. I, 466.
clmpoîu roum. II, 387.
-cin- lat. II, 118.
cln roum. I, 244.
ëin gén. I, 98.
cinâ roum. I, 94.
cinat roum. III, 13.
cinças (pl.) port. III, 28.
cinzel esp. I, 355; II, 500.
cincha esp. II, 386.
cincho esp. I, 467.
cinci roum. I, 3, 31, 403, 485; II, 559; macéd. I, 311.
cinçime roum. II, 445.
ëinçiri sic. I, 499.
cinci-spre-zece roum. II, 559.
cinci sulte roum. II, 559.
cinçizeci roum. II, 559.
cinco (quinque) esp. I, 3, 31, 403, 485; II, 559; III, 51; port. II, 559.
cinco (quindecim) vegl. I, 307.
cincoenta port. II, 559.
cinçuenta esp. I, 426; II, 559-60.
cinct- lat. I, 95.
cinctu(m) lat. I, 467; II, 339.
cinctura lat. II, 492.
cinclurare lat. I, 89, 572.
cind roum. I, 244.
cindeirent (pf. de *ceindre*) a.-franç. E. II, 273.
cine (qui) roum. I, 94, 426, 551; II, 75, 107; III, 515, 629, 692.
cine (caena) a.-franç. I, 105, 291.
ciner- lat. II, 13, 15.
ciner lat. pop. II, 14.

cinere lat. I, 70, 76, 91, 332, 403, 527, 532; II, 374.
cineres (pl.) lat. III, 28.
cingere lat. I, 499; II, 430.
cinghia ital. I, 95, 488; II, 386.
cinghio ital. II, 386.
cingler franç. I, 587.
cing'lu, -glu lat. pop. I, 488; II, 430.
cingula lat. I, 181; II, 386.
cingulu(m) lat. I, 467; II, 386, 430.
cinigia ital. I, 511; II, 15.
**cinis-* a.-lat. I, 13.
cinis lat. II, 13, 15, 374, 386.
cinisia lat. I, 511; II, 15 (*cinis-*), 360.
ëink eng. I, 3, 31, 403, 485; II, 559.
ëinka ital. S. II, 625; lecc. III, 630.
ëinkainta eng. II, 559.
ëink ëient eng. II, 559.
ëinkvevl eng. II, 561.
cinorambre esp. II, 444.
cinprezece roum. II, 560.
cinç franç. I, 3, 33, (391), 403; II, 559; III, 51.
cinç cents franç. II, 559.
**cinquaginta* lat. pop. I, 3, 426.
cinquantia ital. I, 426, II, 559.
cinquante franç. I, 426; II, 559.
cinquau a.-béarn. II, 561.
cinque *lat. pop. I, 340, 403, 426, 485; ital. I, 3, 31, 403, 485; II, 559; III, 51, 421.
cinquecento ital. II, 559.
cinqueno a.-h.-ital. II, 561.
cinquidme franç. III, 51.
cinquiesme (Charles —) franç. XVI^e s. III, 51.
cinre a.-roum. I, 451.
cinse (cinxit) roum., ital. II, 286.
cinta port. I, 95.
cint- ital. I, 95.
cînt (canto) roum. I, 390; II, 131.
cînt (cantem) roum. II, 142.
cîntâ roum. II, 586.
cîntâ (cantat, -ant) roum. II, 131.
cîntâ (cantâ) roum. II, 149.
[cîntam] (cantamus) roum. II, 131.
cîntâm (cantemus) roum. II, 142.
cîntat (cantatu) roum. II, 327.
[cîntate] (cantate) roum. II, 149.

cîntafl (cantatis, -etis, -ate) roum. II, 131, 142, 149.
cîntâtoriû roum. II, 525.
[cînte] (cantes) roum. II, 142.
cînte (cantet, -ent) roum. II, 142.
cîntera esp. II, 491.
cîntero esp. II, 467.
[cînteti] (cantetis) roum. II, 142.
cîntî (cantas, -es) roum. II, 131, 142.
cîntiglio ital. II, 422.
[cîntim] (cantemus) roum. II, 142.
cînto ital. II, 339.
cîntolo ital. II, 430.
cîntre franç. I, 95.
cîntrer franç. I, 89, 344.
cîntura ital., esp., port. II, 492.
**cinus* (cinis) lat. pop. II, 13, 15.
**cinus-ia* lat. pop. II, 15.
cinxit lat. II, (286).
cinxo (cinxit) esp. II, 286, 291.
cinça port. I, 511; II, 15.
cinças (pl.) port. I, 454.
cinzecl roum. II, 560.
cinçento port. II, 516.
**cio* lat. pop. II, 459.
cio port. I, 102.
ciò ital. I, 184, 204, 552, 618; II, 98, 564; III, 87, 119, 414, 559, 572 a., 588, 629, 668.
ciocciare ital. I, 24.
cioccolatte ital. I, 548; III, 241.
ciò che ital. III, 629.
ciocli (pl.) roum. II, 36.
cioclu roum. II, 36.
cirole(ss) (tollere) a.-véron. I, 216.
-cion esp. II, 496.
cioncare ital. II, 124.
ciòso port. I, 102.
ciò sono a.-ital. III, 414.
cipe anglo-sax. I, 636.
-cipere lat. II, 173.
cipolla ital. I, 545.
cippu sicil. I, 70 (non -a).
cippu(m) lat. I, 70, 541, 626.
cippu lat. I, 547; II, 388.
cipressaja ital. II, 469.
Cipro ital. I, 32.
ëipuddime calabr. II, 445.
**cipus* lat. pop. I, 547.
-cir franç. II, 593 a.
ëir (caru) Tarentaise I, 412.
ëir (cacare) jur. II, 124.
ëira (cera) sicil. I, 70, 105.
ëira (cara) vaud. I, 412.
ciraşâ roum. I, 273 (non -ă).
circa lat. I, 403; ital. III, 270, 273.

circat lat. I, 70.
circen, -inis lat. II, 16.
circes, -itis lat. II, 16.
circi (circas) a.-pad. II, 195.
circinis (gén.) lat. II, 16.
circilare lat. pop. II, 587.
circilis (gén.) lat. II, 16.
circoncir a.-franç. II, 121.
circoncis franç., prov. II, 335.
circoncisons (1^e p. pl. de *circoncire*) franç. II, 172.
circuire Palsgr. II, 125.
cire franç. I, 105, 267, 403;
 a.-franç. III, 184 (*cume c.*).
cireaşă roum. I, 403 (non -*şă*),
 511.
čireza eng. I, 403, 511 (non
čereša).
ciri prov. I, 80, 519.
**cirisă* a.-roum. I, 273.
ci riesco ital. III, 98.
cirindone ital. I, 17.
cirindonia ital. I, 17.
cirio esp. I, 80, 519, port.
 80.
čirka (čircat) sicil. I, 70.
cirko ital. I, 17.
ciuela esp. I, 356.
cis (cil + s) a.-franç. II, 96;
 III, 212.
cis (pour *cist*) wall., pic., bourg.
 II, 96.
cisa port. I, 116.
čisa romagn. I, 175.
cisaille franç. II, 439.
cisailles (pl.) franç. II, 360.
cisca esp. I, 420.
cisco esp. II, 468.
ciseau franç. I, 355; II, 500;
 III, 31 (*c. de la censure*).
ciseaux (pl.) franç. III, 31.
« ciseaux » III, 31.
cisel (le —) a.-franç. III, 31.
cisello ital. I, 355.
**cisellum* lat. pop. I, 355.
**cisera* lat. pop. I, 529.
cisne a.-franç. I, 105, 531.
cisoir franç. II, 491.
cisoire franç. II, 491.
cisorium lat. I, 355; II, 491.
čišp eng. II, 4.
cispadana (Gallia —) lat. III,
 23.
**cisque* lat. pop. II, 569.
cisquero esp. II, 468.
**cisqueunu* lat. pop. II, 569.
cist a.-franç. II, 94, 96; III,

212 (*c. et cestes*); prov. II,
 94.
**cista* (*eccista) lat. pop. I, 267.
cista lat. I, (597).
čisterna mil. I, 315.
čistig roum. I, 359 (non *čiš-*).
cistus lat. I, 26.
**cit-* lat. I, 313; -*cit-* II, 118.
-cit (3^e p. sg.) lat. II, 125.
cit *) a.-franç. II, 4 a.
citano esp. II, 567.
cit de Paris a.-franç. II, 4 a.
**cite* (civitas) a.-franç. II, 4 a.
cité franç. I, 1, 350, 377, 403;
 III, 731 (*la c. sainte*).
čitę Alatri I, 81.
**citéd* (civitate) a.-franç. II, 4 a.
čited eng. I, 227.
citede (civitate) Oleiros I, 229.
čite-ten a.-franç. I, 377.
**citera* lat. pop. I, 326.
citerneau franç. II, 500.
čitiso ital. I, 17.
cito lat. I, 70; II, 619.
citote esp. II, 508.
citoyen franç. I, 377; II, 449.
**citreolus* lat. pop. II, 503.
čitrolu sic. II, 431 a.
čitrouille franç. II, 423.
čitrullo ital. II, 503.
čittā ital. I, 350, 403; II, 48;
 III, 123 (*la c. di Roma*).
cittadinanza ital. II, 518.
cittadino ital. II, 452.
citte (franç. *quitte*) hag. I, 410.
ciu *) (civitas) prov. II, 4 a.
ciu (caecu) a.-franç. I, 291,
 438.
ciū (*sequit) lyonn. I, 598.
ciudad esp. I, 295, 350, 403.
ciudadano esp. II, 449.
ciudades (pl.) esp. II, 42.
ciu de Montpellier a.-prov. II,
 4 a.
ciuffagno ital. II, 460.
ciume port. II, 446.
ciumes (ums —) port. III, 27, 50.
čiumk Matera III, 630.
ciurma ital. I, 17, 23; II, 29,
 371.
ciurmaglia ital. II, 439.
ciurō a.-cat. I, 297, 566.
ciurui roum. II, 593.
cius (cil + s) a.-franç. II, 96.
ciutā roum. II, 364.
čivaja ital. II, 469.
cive a.-franç. I, 105.

cive Peletier I, 226.
civē a.-franç. II, 357.
civēt, -et franç. I, 226; II, 357.
civelluola ital. II, 431.
civilidad esp. II, 493.
civilis lat. II, 436.
civitas lat. I, 1; II, 4 a.
civilate lat. I, 377, 403.
Civita vecchia ital. II, 4 a.; III,
 730.
čivu sicil. I, 70.
ciž wall., pic., bourg. II, 96.
čizellu ital. I, 444.
cižne port. I, 338.
čizo (cado) neuch. II, 172.
clabaud franç. II, 510.
claiē franç. I, 20, 72.
claiē (clamat) a.-franç. II, 189.
clair franç. I, 405; II, 619; III,
 99.
clairēt franç. II, 357.
clairevoie franç. II, 398.
clair-semē franç. II, 548.
clairvoyant franç. II, 548.
clama port. II, 399.
clamabat (appelait) lat. III, 110.
clamare lat. I, (423).
clamat lat. II, (187).
clamavit (nomma) lat. III, 110.
clamer franç. II, 189.
clamido esp. II, 485.
claquet franç. II, 507.
claquette franç. II, 507.
clar prov. I, 223.
claruboya esp. II, 544.
clar d'entendre esp. III, 268.
clarē a.-franç. II, 357.
clareza esp. II, 480.
claridad esp. II, 493.
**clarius* lat. pop. II, 403 a.
claro esp. I, 223; II, 619.
clar-our a.-franç. II, 360.
clartē franc. II, 493.
clartēs (pl.) a.-lyonn. II, 34.
claru(s) lat. I, 223, 404-5; II,
 (62).
clarčir 3) prov. II, 593 a.
classes (pl.) a.-prov. II, 39.
classicum lat. I, (427).
classis mille navium lat. III,
 40.
clasul Dosofteiu I, 83.
clau (clave) prov. I, 223, 442.
clau (claudit) prov. I, 282; cat.
 II, 125.
claud frioul. I, 223.
claudam (subj.) lat. II, (147).

1. Cf. aussi G. COHN, H. A. 103, 229.

2. Cf. note 1. Le mot ne paraît d'ailleurs se rencontrer que dans le Saint-Léger, de sorte que son existence est douteuse.

3. Voy. p. 15, n. 1.

claudere lat. I, 274; II, (122, 128), 597.
claudigo lat. II, 428.
claudii lat. I, 282; II (125).
claudio lat. II, (172).
claus (clausit) prov. II, 286.
claus (clausu) prov. II, 335.
**clausio* lat. pop. II, 496.
clausit lat. II, 286.
clausor lat. II, 489.
claustra lat. II, 54; III, 32; a.-esp. II, 54.
clausu lat. II, 335.
clausura lat. pop. II, (492 a.).
clavar esp. I, 422; II, 377.
clavazon esp. II, 372, 496.
clavel(m) lat. I, 117, 223, 228, (268), 442, (555); II, (378).
clave (clef de voûte) esp. II, 377, 399.
claves (pl.) lat. II, (34).
clavicula lat. II, 422.
claviclu lat. pop. II, 422.
clavier franç. II, 468.
clavija esp. I, 422 (non -iga).
clavijo esp. II, 422.
clavis lat. I, (225, 255).
clavo esp. I, 422.
clavu(s) lat. I, 14, 223, 274, (423).
clayon franç. II, 458.
-cle franç. II, 425.
clē franç. I, 226.
cleampā roum. I, 272.
clef, *cle(f)* franç. I, 226, 442, 558.
Clementes lat. I, 309.
clemenžia ital. II, 518.
clera a.-mil. I, 423.
clerçon a.-franc. I, 344; II, 459.
clere (: *matere*) a.-franc. I, 225.
clergastre a.-franc. II, 523.
clergé franç. I, 344.
clergesse a.-franc. II, 366.
clergil prov. II, 436.
clerigalla esp. II, 439.
cleriguesca esp. II, 520.
clerizon esp. II, 459.
cles a.-lyonn. II, 34.
**cleta* lat. I, (76).
cliera a.-ital. I, 423.
clignements d'œil ou *d'yeux* franç. III, 242.
clignoter franç. II, 591.
clin esp. I, 590.
clinar prov. III 368.
cliner a.-franc. III, 368.
clinu lat. I, 31.
cliquetis franç. II, 415.

clocar esp. II, 191.
clochel esp. II, 467.
clochier a.-franc. II, 577.
cloison franç. II, 496.
cloistre a.-franc. II, 54.
clottre franç. I, 289.
clop catal. I, 23.
**cloppicare* lat. pop. II, 577.
clore franç. II, 491.
clos- franç. II, 491.
clos franç. II, 335.
close franç. II, (346).
closoir franç. II, 491.
clost (clausit) a.-franc. II, 286.
clot (claudit) franç. I, 282.
cloitir franç. II, 491.
clou franç. I, 250; II, 189, 353.
clouer franç. II, 189.
clou-et a.-franc. II, 353.
clouet-ier a.-franc. II, 353.
cloufichier a.-franc. II, 594.
cloufir a.-franc. II, 121.
cloufire a.-franc. II, 121.
cloufist (pf.) a.-franc. II, 121.
clous (pl.) franç. II, 39.
clousser angev. I, 427.
cloutier franç. II, 353.
Clovis franç. I, 18, a. 3.
cloyère franç. II, 469.
-clu- lat. pop. I, 403.
-clu lat. pop. II, 356.
clupeu lat. I, (422), 506.
clusa lat. I, 440.
**clusma* lat. pop. I, 17.
clys-oir franç. II, 354.
clyster lat. I, 14.
clys-tère franç. II, 354.
èner eng. II, 187.
èneve neuch. I, 372.
co- ital. II, 95, 571, piém. 95.
co (caput) a.-gén., a.-mil., a.-tur. I, 442.
co (**eccehoc*) Jonas I, 184; prov. II, 98.
ço (**eccehoc*) a.-franc. I, 552; II, 84, 98; III, 412 (*ço sui jo*), 414, 591, 650, 666; prov. I, 552.
co (quomodo) port. II, 105; rhét. III, 278, prov. 514, 594 et a., frioul., vénit. 594 et a.
co (cum) port. I, 549; III, 218.
ço (te o) a.-port. I, 628.
co- lat. I, 426.
coa a.-mil. I, 436, a.-esp. 437.
coacā (cuisson) roum. II, 398.
coacā (coquat) roum. II, 166.
coace (coquit, -ite) roum. II, 166.

coactus lat. I, 376, 426, 458.
coaddā roum. I, 436.
coae (pl.) roum. II, 45.
coag'lare lat. pop. I, 488.
coagliare ital. I, 488.
coagulare lat. I, 376.
coagulat lat. I, 426.
coaie (pl.) roum. II, 36.
coapēd roum. I, 463.
coapse (coxit) roum. II, 286-7.
**cōarcel* (comarcel) lat. pop. I, 403.
coardā roum. I, 184.
coarnā roum. I, 474.
coarne (pl.) roum. II, 36.
coarte a.-port. I, 549.
coasā roum. II, 431.
coase roum. II, 265.
coastā roum. I, 184, 468.
coatāle a.-roum. II, 36 a.
coatele roum. II, 36 a.
coburde esp. II, 519.
coble prov. I, 332.
cobdiçar a.-esp. III, 387.
cobeito (**cupēdjetat*) prov. I, 111.
coberto esp. II, 491.
cobezeiar prov. II, 583.
cobija esp. I, 493.
cobil esp. II, 437.
cobir prov. II, 119.
cobla esp. I, 119.
cobra port. I, 184.
cōbra (3^e p. s. de *cobrar*) prov. II, 190.
cobrai (fut. de *cobrar*) prov. II, 315.
cobramos (1^e p. pl. pr. ind. de *cobrar*) port. pop. II, 192.
cobrar port. I, 364.
cobre (cūprum) esp. II, 41.
cobre (**coprit*) port. I, 184.
cobres (pl.) esp., port. III, 25.
cobrir esp. II, 598.
coc (coquit, -unt) roum. II, 166.
coc (coxit) prov. II, 283.
coçar port. II, 576.
cocchio ¹⁾ ital. I, 23.
**coccinella* lat. pop. I, 591.
**coccus* lat. pop. II, 51.
cocē (coquit) roum. I, 184, 441.
cōce (coquit), *cōce* (coque) galic. II, 196.
cocēdm (coquebam) roum. II, 166.
cocedero esp. II, 491.
cocedura esp. II, 492.
cōcem (coquimus) roum. II, 166.
cocendo ital. II, 168.

1. Doit être une italianisation du vénit. *coço* : voy. H. SCHUCHARDT, Zs. XV, 95.

cocer esp. II, 154, 171, 191.
**cocere* lat. pop. I, 501, 531; II, 154, 159, (167, 170), 170.
**coces* (coquis) lat. pop. II, 154.
cocete (coquitis) ital. II, 168.
cōctēti (coquitis) roum. II, 166.
cocēva (coquebat) ital. II, 168.
coccharro (tasse) esp., (mai) port. II, 504.
cocastro esp. II, 523.
coche (truie) a.-franç. II, 364.
coche (ital. *cocchio*) franç. I, 23.
coche (calcat) franç. I, 410, 477.
cocblea lat. II, (387).
cocblear lat. II, 464.
cocbleare lat. I, 492.
cocho esp. I, 459; II, 339.
cochoi franç. II, 491.
cochoir franç. II, 491.
cochois franç. II, 491.
cocbon franç. II, 456.
cocbura esp. II, 492.
coci a.-gén. III, 475.
coci (coquis) roum. II, 166.
cociamo (= coquimus) ital. II, 168.
**coquimus* (coquimus) lat. pop. II, (170).
cocina *lat. pop. I, 399, esp. 359.
cocind roum. II, 166.
**cocit* (coquit) lat. pop. I, 184.
cocitura ital. II, 492.
coco (de *cocus*) lat. I, 501.
**coco* (coquo) lat. pop. II, 154, (170, 172).
coço (coquo) port. II, 165.
cocoma ital. I, 119.
cocomeraja ital. II, 469.
cocomerajo ital. II, 468.
cocqmero ital. I, 119, flor. 146.
cocos roum. II, 364.
cocque (= coxit) ital. II, 288.
cocrète franç. II, 553.
cocia lat. I, 462; III, 11.
coctiare lat. pop. II, 576.
coctio lat. pop. II, 496.
cocio lat. I, 459.
cociu lat. I, 184; II, 339.
coctura lat. II, 492.
cocu lat. I, 184.
cocufier franç. II, 578.
cocullo ital. I, 545.
cocus lat. I, 501; II, 4.
coda lat. I, 119, 436, ital. 119, (381), 436; II, (48).
codal esp. II, 435.
codalb roum. II, 543.
codardigia ital. II, 481.
codardo ital. II, 519.
codazza ital. II, 420.
codazzo ital. II, 420.

code (cubitu) a.-franç. I, 119.
code (codex) franç. I, 537; II, 4.
codea port. I, 524.
codeço port. I, 604.
codego a.-vén. II, 4.
codena esp. II, 451.
codeso esp. I, 17, 604.
codesto ital. II, 571.
codex Justinianus lat. II, 4.
codexo esp. I, 604.
codicia esp. II, 480.
codigo esp. I, 328 a.; II, 4, 17, 35, port. 4, 17.
codino ital. II, 452.
codirosso ital. II, 555.
codo esp. I, 119, 332, 538.
codobaturd roum. II, 430.
codon esp. II, 457.
codonate esp. II, 506 a.
codremos (fut. de *coger*) a.-esp. II, 316.
codroş roum. II, 543.
codrû roum., alban. I, 22.
coduto ital. II, 478.
coe a.-franç. I, 129 a.
coe a coe a.-franç. III, 251.
coe (franç. *chez*) Bessin I, 410.
coelho port. II, 422.
cœli (pl.) lat. III, 34.
cælum lat. III, 34.
cæna lat. I, 291.
coercet lat. I, 403.
cæus lat. I, 291.
cæur franç. I, 185, 409, 552; II, 9; III, 192 (*de bon c.*).
čav franç. E. I, 409.
cofaccio ital. I, 582.
cofano ital. I, 184, 203, 328.
cofessar prov. I, 484.
coffin franç. II, 355.
coffre franç. I, (184), 326, 535, 540.
cofia esp. I, 508.
**cofinu* lat. pop. I, 184.
cofondre prov. I, 484.
coge (*colgit) esp. II, 160.
cogedor esp. II, 490.
coger esp. II, 160, 197, 316.
cogere armis lat. III, 46.
cogia (*colgebat) esp. II, 160.
cogitare lat. I, 11, 531; II, (124), 587.
cogitat lat. I, 531.
cogitatum lat. II, 484.
cogitatus lat. II, 484.
cogilo lat. II, (136).
cogli (con gli) ital. III, 461.
coglie (*colgit) ital. I, 602; II, 160.
cogliere ital. II, 128, 160, 197.
coglieva (*colgebat) ital. II, 160.

coglio ital. I, 119.
cognasse franç. II, 414.
cognato ital. I, 353, 465.
cognatu lat. I, 465.
cognitum lat. I, 313.
cognitus lat. I, 295, (385).
cogno ital. I, 119, 136, 512.
cognoir franç. II, 491.
cognoscere lat. I, 353; II, 190, 315; III, 374.
cognoscire a.-pad. II, 120.
cognoscis lat. I, 127.
cognoscit lat. II, (187).
cognosco lat. I, 465; II, (136).
cognovi lat. I, 127; II, 282.
**cognovuit* lat. pop. II, 278.
cognute, -ulte (= connue) a.-franç. II, 346.
Cogolla (la —) esp. III, 146.
cogollo esp. I, 545; II, 423 (non *cagullo*).
cogombro esp. I, 527.
cogujada esp. I, 362 (non -o).
cogulla esp. II, 503.
cogulo port. I, 545.
cohete esp. I, 582.
cohibet lat. I, 403.
cobombro esp. I, 119, 443.
**cobortile* lat. pop. II, 437.
cohue saintong. I, 359.
**cqi* (cui) lat. pop. I, 276.
coi (*quetu) franç. I, 3; II, 62.
coi (quid) a.-franç. III, 559, 566, 640.
coi (con + i) ital. III, 444.
coidar port. I, 524.
coide (cogitat) a.-franç. II, 189.
cpidier a.-franç. I, 147, 356; II, 189.
coif roum. I, 508.
coifa port. I, 508.
coiffe franç. I, 447, 508.
coi ke a.-franç. III, 640.
cqil (coleu) a.-franç. I, 119.
coil (= *colgo) a.-franç. II, 163.
coildrai (fut. de *coillir*) a.-franç. II, 314.
çoile (celat) a.-franç. II, 189.
coille (= *colgat) a.-franç. II, 163.
coillir a.-franç. II, 189.
coilloie (*colgebat) a.-franç. II, 160, 163.
coima port. I, 512.
Coimbra port. I, 443.
coimeterium grec-lat. I, 519.
coimo (cómedo) a.-port. I, 331.
coin a.-franç. I, 119, franç. 512.
coing franç. I, 132.
cointe a.-franç. I, 313.

cointise a.-franç. II, 481.
coion franç. I, 517.
coisier a.-franç. II, 576.
coisson a.-franç. II, 496.
-coit franç. II, 189.
coitado de mim port. III, 276.
coitare a.-ital. II, 587.
coite (cũcita) franç. I, 594.
coite (*queta) franç. II, 62.
coito port. I, 184, 300, 459.
coiture a.-franç. II, 492.
coiũ roum. II, 45.
coive port. N. I, 281.
coivre a.-franç. I, 494.
coja (subst.) esp. I, 188.
coja (= *colgat) esp. I, 160.
coje (*colgit) esp. I, 602.
cojecho esp. II, 339.
cojo (coleu) esp. I, 119.
cojo (= *colgo) esp. II, 160.
**cojux* lat. pop. I, 403.
čoka obw. II, 64.
col (collu) franç. I, 184; II, 25.
col (caule) esp. II, 377.
col (con+lo) ital. III, 103, 444, 461.
col Ariège I, 545.
cola esp. I, 119, 436.
colà ital. III, 475.
colacorta esp. II, 543.
coladero esp. II, 491.
colapez esp. II, 553.
colar esp. II, 191.
colc (= collegit) prov. II, 283.
colcedra a.-esp. I, 594.
**colcita* lat. pop. I, 594.
**colcitre* a.-ital. I, 594.
colcha esp. I, 594.
colchon esp. II, 457.
čold émil., tyrol. I, 290.
coldera mil. I, 360.
coldo (caldo) a.-vénit. I, 252.
coldo léon. I, 538.
colech prov. II, 339.
colee a.-franç. III, 88.
colegir esp. II, 191.
colei ital. II, 94; III, 89.
cõler a.-franç. II, 189.
cofer dial. ital. II, 162.
colera lat. I, 17.
colère franç. II, 394.
colere lat. II, (342).
**colestrum* lat. pop. I, 119.
coieto a.-vén. II, 343.
coieu lat. I, 119.
cõleure (colórat) a.-franç. II, 189.
coelus lat. II, (36).
**colfus* lat. pop. I, 17.
**colga* (colligat) lat. pop. II, 147, 160.

colgadizo esp. II, 415.
colgajo esp. II, 421.
colgar esp. II, 191; III, 361.
**colgat* (colligat) lat. pop. II, 160.
**colgebat* (colligebat) lat. pop. II, 160.
**colgémus* (colligimus) lat. pop. II, 197.
**colgere* (colligere) lat. II, 160.
**colgit* (colligit) lat. pop. II, 117, 160, 197.
colgo (colligo) *lat. pop. II, 160, 197, ital. 154, 160, 162.
colheito port. II, 343.
colher (cõchleariu) port. I, 353.
[colher] (*colgere) prov. II, 160.
colhia (*colgat) prov. II, 160.
colhir prov. II, 160, 197.
colicano esp. II, 555.
coliflor esp. II, 554.
colina esp. II, 453.
colla ital. I, 17.
collado esp. II, 484.
collana ital. II, 450.
collar esp., prov. II, 464.
collare lat., ital. II, 464.
collarin esp. II, 452.
colle lat., ital. I, 184.
collecta (pecunia —) lat. eccl. II, 486.
collectu(s) lat. II, 339, 343.
collegbi (pl.) ital. II, 40.
collegi (pf.) lat. II, 121.
collegio a.-mil. II, 343.
**collegit* lat. pop. II, 197.
coller a.-franç. II, 464.
collera ital. I, 17.
colletto ital. II, 343.
collibertus lat. II, 539.
collie a.-mil. II, 162.
collier franç. II, 358, 464.
**colligémus* lat. pop. II, 197.
colligere lat. II, (118, 128), 162, 167, 202.
colligiano ital. II, 449.
colligimus lat. II, 197.
colligit lat. I, 602; II, 197.
colligit lat. pop. I, 602.
colligo lat. II, 162.
colligo lat. pop. II, 197.
collina lat., ital. II, 453.
colliso ital. II, 335.
collitorzolo ital. II, 558.
collo ital. I, 184.
collo port. I, 184.
collocare lat. I, (410); II, (158).
collocat lat. I, 119.
colloco lat. II, (158).
colloit a.-franç. II, 339, 343.

collonho port. II, 461.
collora a.-romain I, 328.
collurves lat. II, (29).
collu lat. I, 184.
cõlte a.-franç. I, 119.
colme port. I, 483.
colmena esp. II, 464.
colmenar esp. II, 464.
colmo ital. I, 119.
colo lat. I, (308).
čolo Puybarraud II, 388.
colobra lat. pop. I, 184.
**colõbra* lat. pop. I, 130, 594.
colodrazgo esp. II, 482.
colombajo ital. II, 468.
colombat prov. II, 506.
colombe franç. I, 353.
colonial franç. II, 434.
colonna ital. I, 405.
colonnailes franç. II, 439.
colonne franç. I, 353, 486; II, 380; III, 123 (c. Rambuteau).
color lat., ital. III, 125; esp. I, 457; II, 379 (la c.).
colora sard. I, 130.
colore lat., ital. I, 457.
cõlqrer a.-franç. II, 189.
colorido esp. II, 484.
colorire ital. II, 575.
coloris franç. II, 415.
colorito ital. II, 484.
coloro ital. II, 94; III, 743 (il c. beni).
colossal franç. II, 434.
colostra lat., ital. II, 386.
colostru(m) lat. I, 119; II, 386.
colp a.-prov. I, 482.
colpa ital. I, 119.
cõpe a.-franç. I, 119.
colpevole ital. III, 262.
colpo roman I, 17, co- ital. 17, 325, 477; III, 245 (c. di maestro).
colporter franç. II, 594.
colpu(s) lat. pop. I, (17), 29, 131, 325, 477.
colrar esp. I, 348.
colre prov. II, 283.
**colru(s)* lat. pop. I, 582; II, 25.
colse (= collegit) ital. II, 286.
colsi (= collegi) ital. II, 154.
**colta* (cũcita) lat. pop. I, 594.
colltella ital. II, 388.
colltellaccio ital. II, 414.
colltellata ital. II, 487.
colltelli (pl.) ital. I, (516).
colltelliera ital. II, 469.
colltello ital. I, 477¹; II, 500.
colto ital. II, 154, 341.
cõltre ital. I, 594.

1. Noté *koltello*.

- coltrice* ital. I, 594.
coltrum lat. pop. I, 142.
colubra lat. I, 405.
coluclu lat. pop. II, 423.
coluevre a.-franç. I, 130, 184.
colui ital. II, 94; III, 58, 89, 618, 743 (il c. *consiglio*).
Colúmbriça lat. I, 443.
columnarium lat. II, 468.
**colureus* lat. pop. I, 583.
**coluria* lat. pop. I, (214).
colurnus lat. pop. I, 583.
colurus lat. pop. II, 381.
colustrum lat. I, 119.
**colyrus* lat. pop. I, 527.
colze cat. I, 566.
colzu sard. I, 475.
com- franç. II, 536.
com (quomodo) a.-franç. I, 613; II, 620; III, 184 (ainsi c. li lyon, einsi c. foin, c. cyre, tout ainsî c. li mors, c. la poucieire, c. li chevaulz et li mules), 278, 514, 517, 590, 594 et a., 598, 608 (autant c., tant c., tel c.), 610-1 (c. plus... plus), 636 (c... qui), 745, prov. 184 (c. peissos, enaïssim c. porc senglar), 514, 517, 608 (tal c.), 611 (c. plus... (e) plus), cat. 588, 590, 594 et a., 610, port. 132 (para c.).
com (cum) port. I, 549; III, 347, 427, 494 (c. ludo), 509.
com' (come + a) ital. III, 183.
coma (coma) port. I, 201, esp. 219 a.
çoma (come[d]a) port. I, 186; II, 196.
coma (comme) ital. S., prov., galic. III, 278 et a.
comadrazga esp. II, 482.
comadre ital., esp., port. II, 539.
comadreja esp. II, 422.
comandé a.-franç. I, 558.
comander a.-franç. III, 387, 390.
comandi (1^{re} p. s.) a.-prov. II, 136.
comarca esp. II, 539; a.-esp. III, 145 (en c.).
comarcel a.-lat. I, 403.
çomas (come[d]as) port. I, 186.
comb prov. I, 20.
comba¹ prov. I, 20, esp. 20, 497.
combat franç. II, 398.
combater port. II, 600.
combatir esp. II, 600.
combattere *lat. pop., ital. II, 600.
combattre franç. II, 600.
combe¹ a.-franç. I, 20, franç. 497.
combeneficiado esp. II, 539.
çombia (cumulat) ital. I, 119.
combiato ital. I, 505.
combidar esp. I, 484, 497, 499; cf. *conv-*.
combien franç. II, 571; III, 187, 238, 745.
« combien que ce soit » III, 640.
**combina* lat. pop. I, 427.
comble (cumulat) a.-franç. I, 119, 147, franç. 313, 528.
comble (adj.) franç. II, 333.
combo¹ esp., port. I, 20.
combré (fut. de *comer*) a.-esp. II, 316.
combreza esp. I, 217.
combrueza esp. I, 217.
come (quomodo et) ital. I, (431), 613, 618; III, 58, 127, 180, 183 (c. *fa mar*, c. *falso veder*; c. *abele*, *com' aquila*, c. *cieco*, c. *folgore*, c. *neve*, c. *olio*, c. *penna*, c. *peregrin*; c. *l'avorio*, c. *la navicella*, c. *la neve*, c. *un ghiaccio*), 216, 278, 280, 396, 514, 562, 578, 580, 588, 594, 598, 605-6, 630, 636, 639, esp. 636.
come (quomodo) a.-franç. III, 197, 280, 514, 636; voy. *comme*.
çome (cômedit) esp. I, 201; port., galic. II, 196.
çome (comeda) galic. II, 196.
começar port. I, 485; II, 600; III, 387.
come che a.-ital. III, 594, 630.
come... che ital. III, 636.
come cil qui a.-franç. III, 636.
come... così a.-ital. III, 594.
come[d]a lat. I, 186.
comédere lat., **comédère* lat. pop. II, 126.
comedir a.-esp. II, 316.
comedirse esp. II, 191.
cômedit lat. I, 201.
come[d]o lat. I, 186.
cômedo lat. I, 331.
com(e)dō lat. II, 196.
comén prov. III, 514.
començailles a.-franç. II, 439.
comencier a.-franç. III, 293 (il est *comenciez*), 390.
come nnoi romain III, 278.
coment a.-franç. II, 620; III, 514.
comenzar esp. II, 191, 600; III, 387, 389.
come pria ital. III, 598.
come prima ital. III, 598.
come quando... ital. III, 183.
come que esp. III, 636.
comer esp. II, 126, 316; III, 16 (bueno de c.); port. III, 17.
comerdes (podeis —) port. III, 17.
comere a.-franç. I, 225.
comes lat. I, 211, 617; II, 545.
çomes (comedis) port. II, 196.
come se ital. III, 606.
come si sa ital. III, 605.
comes stabuli lat. II, 545.
comesto port. II, 334, 339.
comestus lat. II, 339.
cometa lat. II, 371.
come tosto ital. III, 598.
come tte ital. III, 278.
come-z-ana port. II, 353.
come-z-inho port. II, 353.
comezon esp. II, 496.
comfait a.-franç. II, 572.
cómia (cômédas) astur. II, 148.
cómico esp. III, 8.
comido esp. III, 13.
comidrân (fut. de *comedir*) a.-esp. II, 316.
comienda esp. II, 399.
comignolo ital. I, 585; II, 403, 430.
comigo esp. I, 147.
comincia (**cominitiat*) ital. I, 95 (non -inica).
cominciare ital. I, 343, 509, 589 (non *comm-*); II, 600; III, 387, 389-90.
comind roum. II, 399.
**cominicare* lat. pop. I, 351.
**cominitiare* lat. pop. II, 600.
comint a.-tess. I, (431).
comistr-ajo esp. II, 360, 439.
comile lat. I, 184, 211, 332, 617.
comitis (vice —) lat. 537.
comma ital. S. III, 278.
commanc (= *commando*) a.-franç. II, 136.
commandare ital. III, 667 (non *coma-*).
commande franç. II, 399.
commandement franç. I, 609.

1. C'est le lat. *cymba*, *cumba* : H. SCHUCHARDT, Zs. XXIII, 185.

commanz (= *commando*) a.-franç. II, 136.
commare ital. I, 455.
**commater* lat. pop. II, 539.
commi' (*comme* + *a*) napol. III, 183 (*c. a Turco* etc.; *c. aglio*).
comme ital. S. III, 278 et a., napol. 183 (*c. a protamiedeco*), a.-franç. 184 (*c. uns espouseiz, c. un fort arc d'a-rein, c. un four de feu, c. uns geant; c. yawe*), 608 (*autant c., tant c., tel c.*), m.-franç. 636, franç. mod. 197, 216, 278 et a., 396, 562, 580, 587 et a., 597 et a., 605-7 (*c. ainsi*), 608.
 « *comme* » III, 702.
comme ... ainsi franç. III, 607.
comme celui qui m.-franç. III, 636.
commedia ital. I, 548.
 « *commencement* » III, 492.
commencer franç. I, (372, 391), 509; II, 600.
 « *commencer* » III, 387, 389-90.
commendau rhét. III, 291.
comment franç. III, 100 (*c. allez-vous, c. cela va-t-il?*), 514, 517.
comme on sait franç. III, 605.
commère franç. II, 539.
comme si franç. III, 606.
 « *commettre quelqu'un pour quelque chose* » III, 398.
commiato ital. I, 505.
commigo port. II, 75.
commio a.-esp. III, 185 (*c. estrel-las, c. omne lazrado, c. plata, c. pobre cabanna, c. faz buen pastor, c. bien ordenado; tal c. cera*), 590, 594, 606.
commodo ital. I, 548.
commora a.-romain I, 328.
commo si a.-esp. III, 606.
commum, -ua port. II, 60.
communard franç. II, 519.
communelment a.-franç. II, 620.
communément franç. II, 620.
**communia* lat. pop. II, 405.
commo a.-port. II, 105.
comnosco port. II, 75.
como (*come[d]o*) port. I, 186; II, 196.
**(co)mo* lat. pop. III, 569.
**como* (*quomodo*) lat. pop. III, 209, 573, 580, 587 et a., 590, 594 et a., 605-7, 610; esp. I, 201, 308, 613, 638; III, 62, 180 (*c. faz buen pastor*), 185 (*c. boca*

de lobo, c. buen lugareño, c. dueña, c. fraile, c. leon, c. lepra, c. mal pajarero, c. molino, c. mulo, c. muy gran bellaco, c. tomate; c. de pastor; c. d pariente), 197, 209, 216, 278, 280, 514, 562, 568, 573, 580, 587 et a., 590, 594 et a., 598, 605-8 (*tanto c.*), 610, 630, 636, 639, 647, 668, 670, port. 185 (*c. a neve*), 197 (*c. neve et uma n.*), 216, 278, 280, 514, 562, 573, 580, 587 et a., 606, 668, 670.
como (*pour commo*) port. II, 105.
como aquel que esp. III, 636.
comodidad esp. II, 493.
como el que esp. III, 278.
como que port. III, 278, esp. 587.
como quiera que esp. III, 630.
como se port. III, 606.
como se sabe esp. III, 605.
comosto (ital. *commosso*) a.-mil. II, 341.
compadre ital., esp., port. II, 539.
compadrado esp. II, 475.
compadrazgo esp. II, 482.
compagna ital. II, 405; III, 124.
compagne a.-franç. II, 405.
compagnessa a.-ital. II, 366.
compagnia ital. II, 406.
compagnie franç. II, 406; III, 343 (*la c.*).
compagno ital. II, 4.
compagnon franç. II, 23.
compagnone ital. II, 459.
compaigne Chev. II esp. I, 232.
compain a.-franç. II, 4, 23.
compainz a.-franç. II, 23.
compango esp. II, 541.
companhor prov. II, 7.
companhos (pl.) a.-prov. II, 23.
companhs prov. II, 4.
compaña esp. II, 405.
compañia esp. II, 406.
**compánia* lat. pop. II, 405, 459, 596.
**companicum* lat. pop. II, 541.
**companio* lat. pop. II, 405, 459.
companya (*la* —) a.-esp. III, 343.
comparacion esp. II, 496.
comparer franç. II, 189.
comparius rhét. III, 291.
comparaison a.-franç. II, 496.
comparrui (fut. de *comparer*) a.-franç. II, 314.
comparte esp. II, 539.

compartiment franç. II, 447.
compassionare a ital. III, 368.
compassione ital. III, 368 (*aver c. a*).
computacion esp. II, 496.
**compater* lat. pop. II, 539.
compator lat. II, 597.
compellir prov. II, 119.
comp(e)rare ital. I, 576; III, 46.
comperche (subj.) pic. II, 147.
compère franç. II, 536, 539.
compere (*comparat*) a.-franç. II, 189.
comperer a.-franç. I, 344.
comperrai (fut. de *comperer*) a.-franç. II, 314.
compétir esp. II, 191.
compez dial. franç. I, 456.
compezar de esp. III, 389.
compiangere ital. II, 600; III, 354.
compie (*complet*) ital. I, 210.
compiere ital. II, 119.
compieta a.-napol. I, 105.
compire ital. II, 119.
**compilare* lat. pop. I, 343, 385.
compldeco lat. II, 597.
complaindons (1^{re} p. pl. ind. pr. de *-dre*) a.-franç. E. II, 154.
complaindre franç. II, 600.
**complangere* lat. pop. II, 600.
**complire* lat. pop. II, 119.
complot franç. I, 111.
com plus ... (e)plusa a.-franç. III, 611.
componicchiare ital. II, 581.
compra esp. II, 399.
compradora port. II, 60.
comprehensibilis lat. II, 408.
comprer a.-franç. I, 345.
compris franç. III, 138.
compropietario esp. II, 539.
compta catal. I, 307.
compliant franç. III, 15.
compte-pas franç. II, 547.
**comptiare* lat. pop. II, 576.
comptoir franç. II, 491.
computare lat. I, 343.
com ... qui a.-franç. III, 636.
coms prov. II, 23.
comsigo port. III, 67.
comital prov. II, 372.
comle franç. I, 211; prov. II, 23.
comlé franç. II, 372, 475.
Comlé (*La Franche* —) franç. II, 372.
comtesse franç. II, 366.
com tudo port. III, 494.
comulgar esp. I, 574.
comuna prov. II, 60.
comuniã astur. II, 405.

comuno ital. II, 60.
 comunel a.-franç. II, 620.
 *comunicare lat. pop. I, 351.
 comunidad esp. II, 493.
 comvosco port. II, 75.
 con- lat., franç., ital., esp. II, 597, 600.
 -con franç. II, 459.
 con (cunnu) a.-franç. I, 119, 542.
 con (cum) ital. I, 549, 621, 624; III, 137, 218, 246, 249, 251 (duol c. duolo), 274, 347, 426-7, 444, 454, 461, 471, 494, 509, 536, 552, 566, 572 a., 588, 668, 713, 736; esp. I, 549; III, 87, 200, 218, 246, 249, 263, 347, 427, 444, 454, 461, 471, 494, 499, 509, 536, 552, 647, 729, prov. 606, port. 552.
 con (quomodo) cat. III, 594, prov. 184 (c. caus, aissi c. la roda, aissi c. las estelas, cap ayssins c. ha hoc e las huelhs ayssi c. lume, c. fa ferre), 607, 610, franç. 278 (c. de), 673.
 conba piém. I, 20.
 con bien que a.-franç. III, 673.
 conca lat., ital. I, 184, 210.
 conca sarde I, 129.
 concausa ital. II, 539.
 concebir esp. II, 122, 191.
 concedere ital. III, 667.
 concejil esp. II, 436.
 concelhio port. II, 497.
 concenar esp. II, 600.
 concepe (ital. concepisce) a.-ital. II, 201.
 concepire ital. II, 119.
 conceptible franç. II, 408.
 conçerlim obw. II, 446.
 concernant franç. III, 429.
 concernir esp. II, 191.
 concertar esp. II, 191.
 concha lat. II, 387.
 concha (conca) port. I, 184.
 con che ital. III, 566.
 conciaja ital. II, 469.
 conciare ital. I, 509; II, 156, 576.
 concibes (concupis) esp. II, 191.
 concibia (concupiat) esp. II, 191.
 concibio (concupio) esp. II, 191.
 concimaja ital. II, 469.
 concime ital. II, 445.
 concio ital. I, 184.
 con ciò fosse cosa che ital. III, 588.

con ciò sia (cosa) che a.-ital. III, 572 a., 588, 668.
 concipio lat. II, 191.
 concittadino ital. II, 539.
 concivis lat. II, 539.
 conclu, -ue franç. II, 338.
 conclut, -ute m.-franç., norm. mod. II, 342.
 concomer esp. II, 600.
 concomo esp. II, 398.
 concordii prov. I, 340; II, 404.
 *concordium lat. pop. II, 404.
 concreidre Eulalie I, 72.
 condado esp. II, 475.
 Condade lat. I, 606.
 Condates lat. I, 606.
 conde a.-esp. I, 219, 617.
 Condé franç. I, 606.
 con de a.-franç. III, 278.
 condensa esp. II, 399.
 condenseur franç. II, 490.
 condesa esp. II, 366; III, 160 (la señora c.).
 condiment franç. II, 447.
 condition (de basse —) franç. III, 400.
 conditionnel franç. II, 434.
 conquit a.-franç. I, 119.
 conqulto ital. I, 119.
 conductu lat. I, 119.
 conduioit (= conducebat) a.-franç. II, 169.
 conduire franç. I, 62; II, 342, 600.
 conduil franç. II, 330, 342.
 conduille franç. II, 346.
 conduire avanti ital. III, 370.
 condus a.-véron. I, 312.
 condutal esp. II, 435.
 conduzo (= conduco) port. II, 171.
 cone (convenit) a.-ital. II, 244.
 *conerchio a.-ital. I, 491.
 conech (cognosco) a.-cat. II, 136.
 conego port. I, 379.
 conegueren (= cognoverunt) a.-cat. II, 283.
 conéisém (= cognoscimus) prov., a.-cat. II, 190.
 conejal esp. II, 435.
 conejar esp. II, 464.
 conejera esp. II, 469.
 conejo esp. II, 422.
 conejuno esp. II, 455.
 con ello, -e esp. III, 87.
 conessa ital. III, 426.
 conesso ital. III, 426.
 con esso ital. III, 137, 426.
 conëu a.-franç. III, 13.
 coneüs (= cognovisti) a.-franç. II, 281.

conferir esp. II, 191.
 confirmare ital. III, 398.
 confermessant (confirmassent) a.-franç. II, 307.
 confesar esp. II, 191.
 confesse franç. II, 4.
 confesso(s) (= confesso) a.-franç. II, 136.
 confettiera ital. II, 469.
 confiance franç. II, 518.
 confiar esp., port. III, 435.
 confidarsi ital. III, 435.
 confidentiel franç. III, 434.
 confier (se —) franç. III, 435, 437.
 confini (i —) ital. III, 32.
 confins (les —) franç. III, 32.
 confirmoi (= confirmo) a.-franç. II, 136.
 confit franç. I, 157.
 conflare lat. I, 427.
 confondison a.-franç. II, 496.
 confondoisson a.-franç. II, 496.
 conforme franç. III, 265, ital. 568, esp. 265, 568.
 conformément franç. II, 620.
 confosso ital. II, 539.
 confratello ital. II, 539.
 confrère franç. II, 539.
 confundies (= confudisti) a.-franç. II, 272.
 confusément franç. II, 620.
 congé franç. I, 278.
 congie Déesse d'Amour I, 178.
 congied a.-franç. I, 259, 278.
 congoja esp. I, 119, 509, 652; II, 405.
 congourde prov. I, 591 (non cong-).
 congratulare ital. III, 375.
 congrier franç. II, 468.
 congruagliare ital. II, 600.
 conba port. I, 128, 379.
 conbece (cognoscit) port. I, 473.
 conbecedor port. III, 263.
 conbecis (cognoscitis) port. II, 192.
 conbecemos (cognoscimus) port. II, 192.
 conbecer port. I, 466; II, 192.
 conhego (= cognosco) port. II, 192.
 conho port. I, 128.
 conhosco (cognosco) a.-port. II, 192.
 coni frioul. I, 512.
 coniare ital. I, 512.
 conigli (pl.) ital. I, 491.
 conigliera ital. II, 469.
 conigliere ital. II, 468.
 coniglio ital. II, 422.
 conil a.-franç. II, 422.

conin a.-franç. II, 308 (non -*nin*).
conio ital., piém. I, 512.
conir a.-ital. II, 244.
conissoit (= cognoscebat) a.-franç. I, 356.
conjoindent (= conjungunt) a.-franç. E. II, 154.
conjugaison franç. II, 496.
conjurado esp. II, 484.
conneco a.-ital. II, 75.
connmigo esp. I, 116, 486; II, 75.
conna (con + la) a.-esp. II, 105.
connais (= cognosco) franç. I, 465.
connaissance franç. II, 518.
connaître franç. I, 72, 141, 465, 532; II, 189, 281; III, 364 (c. de), 374, 404 (c. d).
conneissons (= cognoscimus) a.-franç. C. II, 189.
connesso ital. II, 335.
connétable franç. II, 545.
conmissions (= cognoscimus) pic., wall., lorr. II, 189.
conminsteront (fut. de *connoistre*) a.-franç. II, 314.
conno ital. I, 119, 542, port. 542.
connoisserai (fut. de *connoistre*) a.-franç., lorr. II, 314.
connoisso (cognosco) a.-prov. II, 136.
connoître a.-franç. II, 281.
connu franç. II, (330); III, 722.
coño esp. I, 119, 542.
conobbe (*cognovuit) ital. II, 278.
conqç (*cognovuit) prov. II, 251, 278, 283.
conocchia ital. I, 573; II, 426.
conocer esp. I, 465-6; III, 374, 388, 536.
conoga (cognoscat) prov. II, 164.
conqis (cognosco) a.-franç. II, 251, 470.
conpisse (cognoscami) a.-franç. II, 251.
conoisser a. prov. III, 404.
conosant a.-franç. III, 15.
conqsc (cognosco) prov. II, 251.
conqsc (cognoscami) prov. II, 164, 251.
conoscente ital. III, 15.
conoscere lat. pop. I, 466, ital. 466; III, 388, 399.
conosciuto ital. III, 265.

conosse (cognoscit) a.-napol. I, 129.
conosco (cognosco) ital. I, 465.
conpartecipe ital. II, 539.
con que esp. III, 647.
conques prov. II, 345.
conqueso dial. ital. II, 337.
conquis Ren. nouv. I, 62 (: *puis*); franç., prov. II, 345.
conroi a.-franç. II, 539.
conroier a.-franç. II, 600.
cons a.-prov. II, 4.
consegar a.-esp. I, 518.
consequir esp. III, 667.
conseil franç. I, 70 (*consel*), 84 a., 86, 111, 514, 517-8; II, 8; III, 192 (*demander c.*).
conseille (consiliat) G. de M. I, 86 (: *travaille*), franç. 232.
conseiller franç. I, 84 a.; III, 374, 389.
conseillier a.-franç. I, 259; II, 118; III, 353, 471 a.
conseio a.-gén. I, 86.
conseiz Benoît I, 86 (: *segreiz*), a.-franç. 561.
consejar esp. III, 374.
consejo esp. I, 70, 84 a., 514; III, 241 (c. de *guerra*), a.-esp. 174 (por c. de).
conselho port. I, 84 a., 514.
consell a.-cat. I, 566.
consentir franç. III, 353, 389, esp.-port. 353.
consentire lat. III, 353, ital. 353, 667.
consentu a.-franç. II, 330.
consepolto ital. II, 539.
con ser esp. III, 509.
conservadori a.-pis. I, 443.
conseya astur. I, 518.
con si prov. III, 606.
consideremo (consideramus) a.-vén. II, 135.
consiglia a.-sic. I, 516.
consigliare ital. III, 374-5, 667.
consiglio ital. I, 84, 514; III, 241 (c. de *guerra*), 743.
consigu a.-logoud. I, 518.
consiliariu lat. II, 467 a.
consiliu lat. I, 70, 514.
consilie a.-franç. I, 518.
**consimilare* lat. pop. II, 600.
consintran (fut.) a.-esp. II, 316.
consirier a.-franç., prov. II, 471.
consizu a.-logoud. I, 518.
consobrinus lat. II, 365, 539.
consocer lat. I, 332.
consocio ital. II, 539.
consoil champ., bourg., lorr. I, 86.

consolar esp. II, 191.
con solo la imaginacion esp. III, 729.
con solo que esp. III, 647.
consomigliare ital. II, 600.
consonne franç. II, 380.
consorranze a.-mil. I, 457.
consorte (pl.) a.-ital. II, 41.
conspirado esp. II, 484.
conspirer la mort franç. III, 358-9.
consigra (fut.) a.-esp. II, 316.
constamment franç. II, 620.
constat lat. I, 119.
constitutionnel franç. II, 434.
constreñir esp. II, 122.
consuere lat. II, (128, 265).
consuetudine ital. III, 151.
consul lat. I, 11, 403.
consulat franç. II, 475.
consulatus lat. II, 475.
consulazgo esp. II, 482.
consules (pl.) lat. I, 403.
consultus lat. III, 11.
consumare ital. II, 117.
consumea a.-vén. II, 203.
consumer franç. II, 117.
consuo lat. II, 119.
consutu lat. II, (340).
**consutura* lat. pop. II, 492.
çnta (computat) ital. I, 210.
contadino ital. II, 452.
containt Fiorano I, 97.
contanti (*pagare a pronti* —) ital. III, 15.
contapasso ital. II, 547.
contar esp. I, 348; II, 191.
contare ital. I, 210, 343.
contato ital. II, 475.
conte (*conter un* —) franç. III, 358.
conte (comite) a.-franç. I, 184, 332; II, 23, 493; port. I, 184, prov. 332, ital. 184 (*çntte*), 210 (*çntte*), 332, 335; III, 160 (*il c. Nigra*).
conté a.-franç. II, 493.
contée a.-franç. II, 475, 493.
contegno ital. II, 398.
contemple a.-franç. II, 539.
**contempora* lat. pop. II, 539.
contens a.-franç. III, 27.
content (dispute) a.-franç. II, 24.
content (contentu) franç. III, 262.
contentare ital. III, 464.
contente port. II, 59.
contente (fém.) franç. II, (62).
contentier franç. III, 464.
contenti (2^e p. s. impér.) a.-obw. II, 150.

contento esp. I, 180; III, 262-3, ital. 212 (*bell' e c.*), 262-3, 268 (*c. a.*).
contentus lat. II, (56).
contenx a.-franç. II, 24.
conten un conte franç. III, 358.
contes (computes) franç. II, 146.
contese (3^e p. s. pf.) a.-ital. II, 269.
contessa ital. II, 366.
contiare sienn. I, 385.
contienda esp. II, 398.
**contii* (contigi) lat. pop. II, 122.
contigi (pf. de *-ingere*) lat. II, 122.
contingere lat. II, (122).
continovo ital. I, 382, 503.
continuar port. III, 317.
continuit lat. I, (467).
continuos prov. II, 472.
contio sienn. I, 295, 385.
contir esp. II, 122.
con todo esp. III, 494.
con todo esto esp. III, 552.
contour (*li —*) a.-franç. II, 7.
contra lat. II, 537, 539, 625; III, 272, 427, 439; ital. I, 184 (*contra*), 618; II, 539, 625; III, 427, 439 (a.-ital. *dire c.*); esp. I, 612; II, 539; III, 272, 427, 439; port. II, 539; III, 427.
contra- lat., ital., esp., port. II, 539, 601.
contraabrir esp. II, 601.
contraalmirania esp. II, 539.
contraastucia port. II, 539.
contrabatir esp. II, 601.
contrabballata ital. II, 539.
contrabbuttere ital. II, 601.
contrabbilanciare ital. II, 601.
contrabbondo ital. II, 537.
contracambio esp. II, 539.
contracanal esp. II, 539.
contracava port. II, 539.
contraccambiale ital. II, 539.
contraccambiave ital. II, 601.
contraccanto ital. II, 539.
contraccavare ital. II, 601.
contraccavo ital. II, 539.
contracchiare ital. II, 539.
contraccuore ital. II, 537.
contracorrente port. II, 539.
contracosta esp. II, 539.
contractare lat. II, 597.
contractus lat. II, 597.
contraddistinguere ital. II, 601.
contraddivieto ital. II, 537.
contradicere lat. II, 601.
contradio ital. I, 574.

contradoblar esp. II, 601.
contraembuscada port. II, 539.
contraescritura esp. II, 539.
contraffare ital. II, 601.
contraffortuna ital. II, 537.
contrafirmar esp. II, 601.
contrafuero esp. II, 537.
contrafuerte esp. II, 539.
contraggenio ital. II, 537.
contraguardar esp. II, 601.
contrahacer esp. II, 601.
contrahere lat. II, 597.
contraisre franç. III, 265.
contralier a.-franç. I, 574.
contrallume ital. II, 539.
contramarcas esp. II, 601.
contramarchar esp. II, 601.
contrammandare ital. II, 601.
contraparte port. II, 539.
contrapelo esp. II, 537.
contrapestre esp. II, 537.
contraponere lat. II, 601.
contrappelo ital. II, 537.
contrario ital., esp. III, 265.
contrarotura esp. II, 537.
contrascribere lat. pop. II, 601.
contrasentido esp. II, 537.
contrastar esp. III, 353.
contrastare ital. III, 353.
contraveneno esp. II, 537.
contre franç. III, 249, 370 (a.-franç. *corre c.*), 419 (*c. soi*), 427, 439 (*envers et c. tous*).
contre- franç. II, 536-7, 539, 601.
contre-allée franç. II, 539.
contre-amiral franç. II, 539.
contre-balancer franç. II, 601.
contre-bondir franç. II, 601.
contrecarrer franç. II, 601.
contre-charge franç. II, 539.
contre-coup franç. II, 536.
contrectare lat. II, 597.
contre-dater franç. II, 601.
contre-éprouver franç. II, 601.
contrefaire franç. II, 601.
contre-forger franç. II, 601.
contre-lettre franç. II, 539.
contremander franç. II, 601.
contremarquer franç. II, 601.
contre-mine franç. II, 539.
contremont a.-franç. III, 126.
contre-poil franç. II, 537.
contre-poison franç. II, 536-7.
contre-ruse franç. II, 539.
contre-sens franç. II, 537.
(contretemps franç. II, 537.)
contreval a.-franç. III, 126.
contrevient franç. II, 536.
contre-vérité franç. II, 539.
contribuir a.-franç. II, 119.

**contrire* lat. pop. I, 485; II, 122, 154.
contrivi (pf. de **contrire*) lat. II, 122.
contro ital. II, 625; III, 273, 370.
con tudo isso port. III, 552.
con tutto ital. III, 494.
con tutto ciò ital. III, 552.
conuc (= *cognovi*) prov. II, 283.
**conucla* lat. pop. I, 573, 582, 589; II, 423.
conui (*cognovi*) a.-franç. I, 127; II, 251, 281.
conusco esp. I, 147; a.-esp. II, 75.
conussu (2^e p. s.) a.-napol. I, 129 (*non can-*).
conut (= *cognovuit*) a.-franç. II, 278.
conuvo (= *cognovuit*) port. II, 278.
convea a.-lyonn. II, 189.
convega ital. I, 634.
convenable franç. III, 265.
convenette (= *convenit*) a.-ital. II, 270.
convenevo ital. III, 265.
conveniencia (*buscar —*) esp. III, 192.
convenio esp. II, 404.
convenir esp. III, 340, 666, franç. 369, 666.
convenire ital. III, 100, 292, 369, 536, 666.
convenit lat. II, 244.
**convenium* lat. pop. II, 404.
convento esp. I, 180.
converse (fém.) a.-franç. II, 342.
converte (fém.) a.-franç. II, 342.
converterai (fut. de *convertir*) a.-franç. II, 314.
convertir franç. II, 119, 201, prov. 119.
convey norm., anglo-norm., m.-angl. I, 6.
convidar esp., port. II, 596.
convidha a.-mil. I, 436.
conviene (*convenit*) ital. III, 100, 369, 666, esp. 666.
convient (*il —*) franç. III, 369, a.-franç. 666.
convier franç. II, 596.
convitare ital. II, 596.
convivium lat. II, 596.
convoglio ital. I, 23.
convoi franç. I, 23; II, 399.
convoier a.-franç. II, 189, 600.
convoite (= *cupidietat*) franç. I, 111.

convoitise franç. II, 481.
 convoy norm., anglo-norm.,
 m.-angl. I, 6.
 convusco a.-esp. II, 75.
 coo berg. I, 442.
 coourge a.-franc. I, 591.
 cop prov. I, 477, algh. 482.
 copa esp. I, 541; III, 236.
 copăcel roum. II, 500.
 copăciū roum. II, 413.
 ço peiset mei a.-franc. III, 666.
 coperio, coper(i)o lat. pop. II,
 197.
 coperire lat. II, 197.
 coperis roum. II, 474.
 coperit, coperit lat. pop. II, 197.
 copertu lat. I, 443; II, 339.
 *cophā lat. pop. II, 355.
 cophinus lat. II, 355.
 *cophus lat. pop. II, 355.
 copia esp. III, 236.
 copinho port. II, 452.
 copla lat. pop. I, 119.
 cople a.-franc. I, 119.
 copo port. III, 236.
 copoaiçā roum. II, 368.
 copotū roum. II, 368.
 copozinho port. II, 452.
 coppa eng., ital. I, 541.
 coppia ital. I, 119.
 coppo ital. II, 387.
 copreum lat. pop. I, 130.
 coprine ital. II, 445.
 *coprio (coperio) lat. pop. II,
 197.
 coprire *lat. pop. I, 576, ital.
 364 a.; II, 201, 598.
 *coprit (coperit) lat. pop. I,
 184; II, 197.
 copritavola ital. II, 547.
 copit roum. I, 184, 459; II, 340,
 484.
 coptorū roum. II, 491.
 copturā roum. II, 492.
 coq franç. I, 410; II, 51, 364.
 coq d'Inde franç. II, 390; III,
 23.
 coquel-ic-ot¹⁾ franç. II, 353.
 coqueluche franç. II, 420.
 coquemert Palsgrave I, 257.
 coquere lat. I, (410), 501; II,
 (120, 128, 165, 173, 283).
 coquina lat. pop. II, 453.
 coquine de... (la —) franç. III,
 234.
 coquo lat. II, (170, 181).
 cor lat. I, 184-5, 409, 552; II,
 9.
 cor (cornu) franç., esp. I, 405.
 cor (corpus) prov. III, 731.

côr port. I, 457 (non cor); III,
 125.
 çor (carru) wall. I, 258.
 coracha esp. II, 420.
 coraçdes (pl.) port. II, 42.
 coraggio ital. II, 482.
 coraggioso ital. II, 472.
 coraille a.-franc. II, 439.
 coraïora (pl.) a.-ital. II, 38.
 corajudo esp. II, 478.
 coralli (pl.) ital. II, (37).
 corame ital. II, 444.
 coraza esp. II, 414, 525.
 corazil port. II, 437.
 coraznada esp. I, 348.
 corazon esp. I, 513 (non cara-
 çon).
 corb roum. I, 184, 499, a.-
 franç. 184 (côrb), 499, prov.
 499.
 corba ital. II, 377.
 corbeau franç. I, 499.
 corbeille franç. I, (427); II,
 422.
 *corbica lat. pop. II, 410.
 corbicla lat. pop. II, 422.
 corbis lat. I, 129; II, 377.
 corbo ital. I, 499.
 corbu a.-roum. III, 181.
 corças a.-esp. I, 513.
 corcel esp. II, 467.
 corcho esp. I, 188, 536.
 corcovar esp. I, 485.
 corcusir esp. I, 485.
 corda lat. I, 184, 208, ital.,
 port. 184 (corda).
 corde a.-franc. I, 184, franç.
 (562).
 corded roum. II, 500.
 cordelière franç. II, 469.
 cordelinho port. II, 452.
 cordelle franç. II, 500.
 cordelzinho port. II, 452.
 corderina esp. II, 453.
 cordial franç. II, 434.
 cordiera ital. II, 469.
 cordolor prov. II, 553.
 cordonazo esp. II, 414.
 cordonnet franç. II, 507.
 cordonnier franç. II, 467.
 cordovano ital. II, 390.
 cordoves esp. II, 473.
 cordura esp. II, 466.
 core, pl. cuori a.-pad. II, 46.
 coreastā roum. I, 119.
 corecies a.-franc. I, 358.
 coreggia ital. I, 70, 510 (non
 corregia).
 coresma port. I, 363.
 corf a.-franc. I, 499.

corfiā roum. II, 416.
 Corfou franç. III, 147.
 corga bolon. II, 410.
 corica (collocat) ital. I, 119.
 coricarsi ital. I, (255) (non
 corr-.)
 Corinthi lat. III, 46.
 corir a.-gén. II, 120; a.-franc.
 III, 355.
 coriu(m) lat. I, 184, (186), 519.
 corlar esp. I, 348.
 corma esp. I, 17.
 cormano esp. II, 539.
 cormigo andal. I, 486.
 corn roum. I, 184, 405, a.-
 franç. 184 (côrn), 313.
 corna lat. pop. I, 208, 474; II,
 54; ital. I, 474; port. II, 12,
 54.
 corna (pl.) ital. II, 38.
 cornā V. Saona I, 597.
 cornacchia ital. II, 421.
 *cornacila lat. pop. II, 423 a.
 cornado esp. I, 348.
 cornal esp. II, 435.
 cornamenta esp. I, 180; II, 54,
 448.
 cornamusa ital. II, 552.
 cornas port. II, 12 (pôr as c.),
 rhét. 37.
 corne franç. I, (207), 474; II,
 54.
 corneille franç. I, 86; II, 422.
 Corneille (les—) franç. III, 150.
 corneja esp. II, 422.
 corner a.-franc. III, 358 (c. les
 corz), 359 (c. l'aigue).
 corneta esp. II, 369.
 cornetta ital. II, 369 (il c.), 525.
 cornette franç. II, 369, 525.
 corni- esp. II, 557.
 corni (pl.) ital. II, 38.
 cornice roman I, 17; ital. II,
 413.
 corniche franç. II, 420.
 cornicla lat. pop. II, 422.
 cornicortadera esp. II, 557.
 cornicula lat. II, 421.
 corniglia ital. I, 84.
 cornilli Lyon I, 84.
 corno ital. I, 184, 387, 405.
 corno port. I, 184; II, 12, 47.
 cornocchio ital. II, 423.
 *cornocla lat. pop. II, 423 a.
 cornomozzo ital. II, 543.
 corno (pl.) port. II, 47.
 cornouille franç. II, 423.
 cornu lat. I, 26, 184, 405.
 cornu (cornutu) franç. II, 330,
 478.

1. Est une onomatopée (SUCHIER).

**cornuclu* lat. pop. II, 423.
cornurat roum. II, 476.
cornut roum. II, 478.
cornutus lat. II, 478.
cpro sard. I, 129 (non -e).
coroană roum. I, 11.
coroastră roum. I, 405.
coroazinha port. II, 452.
corona lat. I, 119, 353, 455;
 II, 476; ital. I, 119 (*corona*),
 353, 455, esp. 119, 353, 455.
coronar esp. III, 398.
coronas de reinos esp. III, 242.
coronatus lat. II, 476.
corone a.-franç. I, 119.
coronel esp. I, 573.
χορωνίς I, 17.
corp-ital. II, 349.
corp (*corpu*) roum., mil. I, 184.
corp (*corpu*) prov., a.-franç. I,
 184.
corp (*corvu*) a.-franç., prov. I,
 499.
corpaccio ital. II, 414.
corpaçil port. II, 437.
corp-etto ital. II, 349.
corpezuolo esp. II, 431.
corpo ital. I, 184; II, 10, 349;
 III, 264 (*del corpo bellissimo*).
corpo port. I, 184, 186; II, 47.
corpo a corpo a.-ital. III, 134.
corpora (pl.) a.-ital. II, 38.
corpor-alis lat. II, 352.
corporel franç. II, 434.
corpos (pl.) port. II, 47.
corps franç. II, 10, 20; III,
 498 (*à son c. défendant*),
 prov. 161 (*c. ac bo e pro*).
corpudo esp. II, 478.
corpus lat. I, 184; II, 10, 349.
corpulo ital. II, 478.
corr prov. I, 455.
corrales esp. III, 32.
corre- (*cours*) ital. II, 547.
corre (*currit*) a.-napol. I, 129.
cprre (*curre*) gal. II, 196.
cprre (*currit*) ital., esp. I, 544;
 galic. II, 196.
corre (*curre*) a.-franç. III,
 370 (*c. contre, c. soure*).
corre (*cogliere*) ital. II, 128.
correa esp. I, 70, 510.
correamo port. II, 444.
correc (= *cucurri*) prov. II,
 283.
correcier a.-franç. III, 381.
correcios Jonas I, 121.
corredare ital. II, 600.
corredizo esp. II, 415.
corredo ital. II, 539.

correer a.-franç. II, 189.
corregir esp. II, 191.
corregua (subj.) a.-cat. II, 147.
corregüla esp. II, 433.
correhuela esp. II, 431.
correia port. I, 510.
correllar a.-prov. I, 363.
corrente ital. II, 517, port. 378
 (*agua c.*).
correntio esp. II, 497.
correo esp. I, 102; II, 440 a.
correr esp. III, 355-6, 359 (*c.*
sangre), 399, port. 355-6,
 359 (*c. sangue*), ital. 192
 (*c. pericolo*), 482 (*c. sopra*).
correre ital. III, 292, 355,
 359, 377 (*c. in contra*), 399.
correvédile ital. II, 547.
corridori a.-pis. I, 443.
corriente esp. II, 517.
corrigere lat. II, 197.
corrigia lat. I, 70, 102, 109,
 (277), 510.
corrijola port. II, 432.
corrivo ital. II, 497.
corroie (*de -oier*) a.-franç. II,
 189.
corrompudo a.-esp. II, 331.
**corrolat* lat. pop. II, (187).
**corrolulare* II, 600.
corruccio ital. II, 399.
**corruptiare* lat. pop. II, 576.
cors- a.-franç. II, 349.
cors (*corpus*) Aioli I, 72, an-
 glo-norm. 561; cat. II,
 39, a.-franç. 349; III, 361
 (*c. unt gaillarz*), 731.
cors (*cor + s*) prov. II, 9.
**cōrs* (*cursus*) a.-franç. II, 10;
 III, 424 (*aler le c.*).
cors (**cursit*) prov. II, 286.
corsale ital. II, 435.
corsantz (*lo —*) prov. III, 731.
Corse (*la —*) franç. III, 147.
corse (**cursit*) ital. II, 286.
corsé franç. II, 476.
corselet franç. II, 507.
corses (pl.) a.-prov., cat. II, 39.
corsesca ital. II, 520.
cors-et franç. II, 349, 352.
corso ital. I, 474; II, 335.
cors sainz (*li —*) a.-franç. III,
 731.
corstu a.-franç. II, 478.
cort- port. II, 360.
cprt (*curtu*) a.-franç. I, 119.
cort (*ella —*) obw. III, 434.
cortla- esp. II, 547.
corta port. II, 399.
cortabolsus esp. II, 547.

cortadera esp. II, 491.
corta de vistas (*una madre —*)
 esp. III, 264.
cortaduras esp. II, 528.
cortafuego esp. II, 547.
cortal prov. II, 435.
cortaldo ital. II, 510.
cortapelos esp. II, 547.
cortar esp. II, 557.
corte lat. I, 119, 405, ital. 119
 (*corte*), 405, esp. 405; II,
 399.
cortecia ital. II, 403, 417.
corteggiare ital. II, 583.
corteggio ital. II, 400.
cortear prov. II, 583.
**cortensis* lat. pop. II, 473.
cortes esp. I, 119; II, 473.
cortese ital. II, 473.
cortesie ital., -*ia* esp. II, 406.
cortesia (pl.) ital. III, 27.
cortez port. II, 60.
cortezá esp. II, 403.
cortezudo esp. II, 478.
cortiça port. II, 403.
cortice lat. I, 536.
corticea lat. II, 403.
corticello ital. I, 445.
cortigi (ital. *costelli*) a.-véron.
 I, 516.
cortigiano ital. II, 449.
cortijo esp. II, 422.
cortile ital. II, 437, (498).
cortim port. II, 360.
cortimenta port. II, 54, 448.
cortir port. II, 360.
cortiu-s a.-franç., prov. II, 498.
cortivo vén. II, 498.
corto ital. I, 52, 119 (*corto*),
 esp. 119.
cortu lecc. I, 374.
cortume port. II, 446.
corucciare ital. I, 147.
cpru (ital. *coro*) sard. I, 129.
coruccio ital. I, 147.
corui (= *cucurri*) a.-franç. II,
 281.
corulus lat. I, 583.
Coruña (*la —*) esp. III, 146.
cprve sarde I, 129.
corvée franç. I, 353.
cprvo ital. I, 184.
cprvo port. I, 184.
corvu(s) lat. I, 184, 427, 499,
 576.
corz (*corner les —*) a.-franç. III,
 358.
corzer a.-mil. II, 162.
córzinha port. II, 452.
corzo *) esp. I, 21.

1. Curtius (à courte queue) d'après H. SCHUCHARDT, Zs. XXIII, 189.

cos, cotis lat. I, 146; II, 5.
cosa ital. I, 282, 405, 440; II, 567; III, 241 (*c. di risa*), 413, 515, 558, 668, 692; esp. I, 405, 440; II, 567; III, 241 (*c. de espanto*), 417, 692, port. 417.
coscia ital. I, 184, 463-4.
cosciale ital. II, 519.
coscio ital. II, 387.
cosdumna prov. I, 535.
cosé Eul. I, 302, a.-franç. 410.
cosedim (consuebam) roum. II, 265.
cosecha esp. I, 573.
cosi ital. I, 420; III, 196, 202, 216, 280, 422, 455 (*a cose fatte*), 594 (a.-ital. *come...* c.), 607-9, 650.
cosi... *come* ital. III, 216, 280.
cosi detto ital. III, 422.
cosido esp. II, 484.
cosi fatto ital. III, 196.
cosimo ital. I, 203.
Cosimo ital. I, 387; III, 150 (*C. dei Medici*).
Cosnes franç. I, 606.
coso esp. I, 474.
cosons (= *consumimus*) a.-franç. II, 189.
cosor roum. II, 431.
cospolo a.-vén. I, 524.
cosquilleo esp. II, 400.
cosse (coxit) a.-ital. II, 288.
cossi prov. III, 514.
cosi que prov. III, 630.
cosso prov. II, 496.
cosoura port. II, 491.
costa lat. I, 184, 468; II 383; ital. I, 184 (*cpsta*), 468; III, 441; prov. I, 468; III, 126, 441, cat. 441; port. I, 184 (*cpsta*).
costa (coût) esp. II, 399.
cpsta (constat) ital. I, 119, *co-* esp. 119; *cp-* prov. II, 190.
costà ital. III, 475.
Costache roum. II, 421 a.
costado ital., esp. II, 488.
costal esp. II, 435.
costana esp. II, 450.
costão port. II, 456.
costar esp. II, 191.
coste (costa) mil. I, 184, a.-franç. 184 (*cpste*).
cpste (constat) a.-franç. I, 119.
costei ital. II, 94.
costera esp. II, 469.
costero esp. II, 468.
çost grant merveille a.-franç. III, 666.
costi ital. III, 475.

costiera ital. II, 469.
costil prov. II, 437.
costillar esp. II, 464.
costinci ital. III, 477.
costis roum. II, 474.
costola ital. II, 430.
costoliere ital. II, 468.
costoro ital. II, 94.
costra (crosta) esp. I, 119 (non *crosta*), 576.
costrengui (pf.) prov. II, 290.
costro port. I, 119 (non *cpstra*); II, 386.
costui ital. II, 94, 571; III, 58, 89.
costuma ital. I, 535.
costumar port. III, 387.
costumbre esp. II, 495; III, 34.
costumbres (pl.) esp. III, 34.
costume ital. I, 535.
costura ital. I, 343; II, 492, esp.-port. 492.
cosul lat. pop. I, 11, 403.
cot roum. I, 130, 332-3; III, 236.
cotâ roum. II, 368.
čdtaš (chantasse) wall. II, 307.
čdtašin (chantassions) wall. II, 307.
colai (pl.) a.-ital. I, 634.
colale ital. II, 572; III, 608.
colano ital. I, 146, 328.
colanti (pl.) ital. III, 52.
colanto ital. II, 571; III, 608.
čdtaš (chantasse) wall. II, 307.
cote lat. I, 119, ital. 119 (*cpote*).
cote (germ. *kotte*) a.-franç. I, 18.
côte franç. I, (207), 468.
côté franç. I, 353; II, 488.
« côté » III, 446.
coteau franç. II, 383, 500.
côtelé franç. II, 476.
côtelettes (pl.) franç. III, 31.
cotesto ital. III, 80, 475.
cplica ital. I, 119, 146; II, 410.
côtière franç. II, 469.
cotio port. II, 497.
cotis lat. I, 146; II, 5 (*petra* c.).
coto (cautu) esp. I, 282, 434, 581.
coto (pensée) ital. I, 524; II, 399.
coloc roum. II, 364, 368.
cologna ital. I, 17.
čdtdh (= *cantemus*) wall. II, 307.
cotoneus lat. I, 135, (427).
cotovello port. I, 581.
cpit mil. I, 184.
cpito ital. I, 184, 459; II, 339.
cottura ital. II, 492.
cpulus lat. pop. I, 146.

colz (coquit) prov. II, 170.
cou (cavu) prov. I, 274.
cou (collu) franç. II, 25; III, 435 (Regnard: *en mon c.*).
çou a.-franç. I, 184, 615; II, 98; III, 87, 410, 619.
çou astur. I, 439.
couard franç. II, 390, 519.
couardise franç. II, 481.
coube galic., port. I 381.
[couc] (*colgo) a.-franç., prov. II, 160.
couce port. I, 253, 483.
couche franç. II, 399; III, 28.
coucher franç. III, 110 et 384 (*se c.*), 361.
couches (pl.) franç. III, 28.
couchiez (*il est —*) a.-franç. III, 293.
coude (coda) a.-franç. I, 119.
coude (cubitu) franç. I, 313, 332, 336, 436, 538.
coudraie franç. II, 479.
coudre (corylu) franç. I, 527, 583.
coudre (colligere) a.-franç. I, 196; II, 121.
coudre (consuere) franç. I, (143), 529; II, 172.
coudrière franç. I, 527.
coudroi a.-franç. II, 479.
couds (= *consuo*, -is) franç. II, 172.
couer morv. I, 446.
couette franç. I, 594.
couf (de *covir*) S. Bern. II, 201.
[couga] (*colgat) prov. II, 160.
[couge] (*colgat) a.-franç. II, 160.
coule franç. I, 545.
couler franç. II, 189; III, 399.
couleur franç. I, 457; II, 379; III, 125.
couleuvre franç. I, 405, 594; cf. *cpuevre*.
coulis franç. II, 415.
culoir franç. II, 491.
culoir franç. II, 491.
coulombe m.-franç. I, 353.
coulonne m.-franç. I, 353.
**coulm* (cavum) lat. pop. I, 274.
counoirias (on distingue) prov. III, 92.
coup franç. I, 122, 325, 477, 558; II, 24, 536; III, 52, 81 (*pour le c.*), 251 (*c. pour c., c. sur c.*).
« coup porté, blessure faite avec un objet » II, 414.
coupable franç. III, 262.
coupe franç. I, 541.

coupe-papier franç. II, 547.
couper a.-franç. III, 16.
couple franç. I, 121, 492; II, 374.
couplière franç. II, 469.
coupoir franç. II, 491.
coups a.-franç. II, 24.
cou que a.-franç. III, 619.
cour franç. I, 141, 559; III, 437 (à la c.).
courage franç. II, 482.
courages (les —) a.-franç. III, 27.
courageux franç. II, 472.
courama port. II, 444.
courbatu franç. II, 548.
courbe franç. II, 63.
courber franç. I, 499.
courcé a.-franç. I, 345.
courçon a.-franç. II, 459.
cours prov. II, 342.
courrai (fut. de *courir*) m.-franç. II, 314.
courre champ., morv. I, 527.
coursesse franç. II, 366.
coursier a.-franç. II, 576.
courge (*cucurbita) franç. I, 538, 591.
courge (= currat) a.-paris., norm., anglo-norm. II, 147.
courir a.-paris. I, 456.
courir (sorte de serpent) a.-franç. II, 366.
courir (= currere) franç. II, 120-1, 189 (non *courir*), 330; III, 293, 355, 503.
courlier franç. II, 358.
courlo port. I, 184.
couronne franç. I, 553, 455; II, 29.
couronner franç. III, 398.
courrai (fut. de *courir*) franç. II, 314.
courre a.-franç., morv. II, 121, 330 (non *cours*), franç. 121; III, 356 (c. le cerf).
courroie franç. I, 510; II, 547 (boule-en-c.).
courroucé franç. I, 345.
courroucier a.-franç. I, 344.
courroux a.-franç. III, 27.
courroux franç. II, 399.
cours franç. I, 474.
court (cohorte) a.-franç. I, 405.
court (curte) franç. I, 52.
court (currit) franç. I, 544.
courtill franç. II, 437.
court-jointé franç. II, 548.
courtois franç. II, 473.
courtoisie franç. II, 406.
couru franç. II, 330; III, 293 (avec *avoir*), 317 (j'ai c.).

couruz a.-franç. III, 315.
cous (cavus) lat. pop. I, 274.
cous (*colapus) a.-franç. II, 24; III, 50 (uns c.).
cous (= consuo, -is) a.-franç. II, 172.
cousa port. I, 282; III, 53 (*muila c.*), 692.
cousin franç. I, 371.
cousin franç. I, 634; II, 365, 539.
cousons (= consumus) franç. III, 172.
coussér prov. I, 594.
coussin franç. II, 452.
coust (= consuit) a.-franç. II, 172.
coustange a.-franç. II, 514.
couste (constat) a.-franç. I, 119; cf. *côte*.
coster a.-franç. III, 640.
coustre a.-franç. II, 4.
cout prov. II, 342.
coûtant franç. III, 15.
coule a.-franç. I, 141, 270, 538, 647; II, 39, 48.
couleau franç. I, 356, 477; II, 500.
coutelas franç. II, 414.
coutelasse a.-franç. II, 414.
coutelier franç. II, 468.
coutelière franç. II, 469.
coûter franç. III, 38, 187, 358, 360.
coûter cher franç. III, 360.
coutes (pl.) a.-franç. I, 336.
couto port. I, 282, 434.
coutume franç. I, 344, 535; II, 495; III, 574 (*avoir c.*).
couture franç. II, 492.
couvain franç. II, 444.
couve (caule) port. I, 282, 381; II, 377; galic. I, 381.
couve (cubat) franç. I, 119, 442.
couver franç. II, 189.
couvercle franç. I, 492.
couverrai (fut. de *couvrir*) a.-franç., wall. II, 314.
couvert franç. I, 443; II, (330).
couverteur a.-franç. II, 490.
couverture de chevaux franç. III, 241.
couver (convenit) a.-franç. III, 100.
couvre (*côper(i)o) franç. I, 274; II, 197.
couvre-feu franç. II, 547.
couvre-lit franç. II, 547.
couvrir franç. II, 121, 598; III, 361.
couz a.-franç. I, 119.
cova (incubation) ital. II, 399.

cova (cubat) ital. I, 119, 442, prov. 442.
covado port. I, 338; III, 236.
covaticcia (gallina —) ital. II, 415.
coveile (*cupedjetat) a.-franç. I, 111 et a.
coveitier a.-franç. III, 387, 390.
coven a.-prov. III, 536.
covene (convenit) a.-ital. II, 244.
coveni prov. II, 404.
covenir prov. I, 484; a.-franç. III, 100, 339-40.
covenire a.-ital. II, 244.
covenit prov. I, 484.
çovenludine a.-vén. II, 495.
çovenuta a.-lomb., a.-gén. II, 494.
covère a.-franç. II, 125.
coverto ital. I, 443 (non -a).
covient (convenit) a.-franç. III, 100 (*moi c.*); cf. *covenir*.
covierto esp. I, 443.
coviglio ital. II, 440.
covignivol a.-vénit. I, 359.
covile ital. II, 437.
covine a.-franç. II, 404.
covir a.-franç. II, 201.
covil prov. I, 484.
covo port. I, 274.
covu Puybarraud II, 388.
coves Ph. de Vigneulles I, 61.
coxa lat. I, 160, 184, (191), 192, 194, (213), 463, port. 463.
**coxae* lat. pop. I, 464.
**coxinum* lat. pop. II, (452).
coxil lat. II, (283), m.-angl. I, 6.
coy anglo-norm., m.-angl. I, 6.
cøz esp. I, 253, 483.
cøz franç. E. I, 409.
coza prov. I, 436.
coze (*cocit) port. I, 184.
cozedra esp. I, 494.
cozeilo port. II, 343.
cozen lorr. I, 33.
cozer (coquere) port. II, 165.
cozer (consuere) port. II, 343.
cozinha port. I, 399.
cozir a.-prov. II, 201.
cozzo ital. II, 399.
cøpet bolon. I, 431.
øprars bolon. I, 431.
øpuyars bolon. I, 431.
cra-lat. I, 427.
crabrone lat. pop. II, 360.
crachoir franç. II, 491.
crada (creta) Livinallungo, Greden, l'Abbaye I, 77.
cræaså roum. II, 366.
crâgul luniei roum. III, 39.
crai ital. I, 427, 553.

craia (credit) eng. I, 70.
craidast (credis) eng. I, 79.
craign- franç. II, 154.
craindrai (fut. de *craindre*) franç. II, 314.
craindre ¹⁾ franç. I, 89, 590; II, (121), 129, 154, 163; III, 387, 389, 667.
 « *craindre* » III, 389, 665, 667, 705.
craint franç. II, (330).
crainte (part. fém.) franç. II, (346).
crainte (subst.) franç. III, 155 (la c. et le tremblement), 423 (c. de).
crainitif franç. II, 497.
crainre (credere) Auve I, 76, 107, lyonn. 124.
crampe franç. II, 385.
crâp roum. I, 165.
crâpas (pl.) rhét. II, 37.
crâpaud franç. II, 510.
crâpula lat. I, 17.
cras lat., esp. I, 427.
cras (crassu) pic., wall., rouchi I, 427.
crasedad esp. II, 493.
crasio esp. II, 403.
**crassia* lat. pop. II, 405.
crassu(s) lat. I, (427), 546.
crate lat. I, 223, 433.
crates lat. I, 427 (non *crutes*).
craticla lat. pop. II, 422.
crat-icula lat. I, 427.
crâu prov. I, 20.
crâvar port. I, 422.
cravelba port. I, 422.
cravo port. I, 14, 422.
crâyo (creta) Hie-Gruyère I, 76.
cre (credit) esp. I, 70.
crea (çreta) Val Soana I, 102.
crea (*crediat) esp. II, 174.
créance franç. I, 377.
créante franç. II, 393.
creanter a.-franc. II, 592.
crear port. III, 358.
creare ital. I, 380, (427); III, 358, 398.
creastă roum. I, 83, 468; II, 45.
creaște (crescit) roum. I, 473.
creatures a.-franc. II, 23.
creance anglo-norm. I, 245.
creață (*credeat) roum. II, 174.
crebu (crepat) prov. I, 150.
crebbe (crevit) ital. II, 278, 280.
crebillo esp. I, 358.

crec (= credit) prov. II, 278, 281.
crec (= crevit) prov. II, 278, 283.
crece (crescit) esp. I, 70, 473; II, 160.
crecencia esp. II, 518.
crecentar esp. II, 592.
crecer esp. III, 356.
creces (crescis) esp. II, 165.
crèche franç. I, 506.
crecia (crescebat) esp. II, 160.
crecido esp. III, 8.
creciente esp. II, 517.
creço (cresco) port. II, 165.
creçrd (fut. de *crecer*) a.-esp. II, 316.
cređal (subj.) lat. II, 174.
cređde (credidit) a.-ital. II, 278, 280.
crede (credit) roum. I, 70, 307, 405; III, 368; esp. I, 307, 405, a.-tosc. 306, ital. 405.
cređe (credit) ital. I, 70.
cređe (credit) istr. I, 83.
cređe (credidit) ital. II, 280.
**cređea* (subj.) lat. pop. II, 174.
cređidi (pf.) lat. pop. II, 265.
cređenza ital. II, 518; III, 33.
credenze (le —) ital. III, 33.
creder bolon. I, 71.
credere lat. I, (436); II, (124, 128), 172; III, 368, 435, 667, ital. 368, 389, 398, 435 (c. in *Cristo*), 667.
crederrò (fut. de *credere*) a.-ital. II, 313.
credersi ital. III, 384.
credes (credis) port. II, 140.
crede-te-am roum. I, 630.
credette (= credidit) ital. II, (288).
credevole ital. II, 408.
credi (credis) ital. I, 79.
credidi(t) (pf.) lat. II, 265, (282-3), 301.
credință roum. II, 518.
**credjo* (= credo) lat. pop. II, 177.
credis lat. I, 79; II, 36 ²⁾.
credit lat. I, 70, 405.
creditor lat. II, 350.
credittum lat. I, 115.
cre(d)itu(s) lat. I, (338); II, (172, 340-1), 493.
credo lat. I, 109; II, (136, 172, 265); Alatri, a.-napol. I, 81.
credo (la —) a.-franc. II, 380,

(il —) ital., (le —) franç.; (el —) esp. 393.
credro vegl. I, 307.
**crđui* (credidi) lat. pop. II, 281, 298, 301.
**cređuit* (credidit) lat. pop. II, 278; III, 110 (= il ajouta foi).
credunt lat. II, (139).
**credutu* lat. pop. II, (172).
creencia esp. II, 518.
creer esp. III, 353, 384, 388, 398, 435 (c. en *Cristo*), 667 (no c.).
créer franç. III, 358.
creerse esp. III, 384.
crees (credis) esp., port, I, 79.
creggia (*credeat) ital. II, 174.
creguela esp. I, 381.
cregui (= credidi) a.-cat. II, 283.
cregul prov. II, 330.
crei (credidi) Livinallungo I, 77, esp. 379.
crei (credidi) a.-franc. II, 282, esp., port. 301.
creia (*credeat) prov. II, 174, 179.
creido esp. III, 13.
creie a.-franc. I, 70.
creiga (= credat) bogot. II, 180.
creire prov. I, 494; III, 375, a.-franc. 375.
creis (crescit) prov. II, 160.
creiss-e-men prov. II, 350.
creissia (crescebat) prov. II, 160.
creist (crescit) a.-franc. I, 70, 561.
creistre a.-franc. I, 111, 532.
creit (credit) a.-franc. I, 70.
creito port. I, 338.
cremat lat. I, 180.
crembre a.-franc. I, 590; III, 387, 390; cf. *criembre*.
crème franç. II, 29, 371.
cremer prov. II, 338.
creminel a.-franc. I, 358.
cremir a.-franc. II, 121.
cremons (= tremimus) a.-franc. II, 189.
crems prov. II, 338.
**cremui* (pf.) lat. pop. II, 281.
crena port. I, 44, 371.
crenu a.-franc. II, 330, 478.
creoit a.-franc. II, 343.
creons (= credimus) a.-franc. II, 189.

1. Au sujet du c, cf. ASCOLI, Arch. Glott. XI, 439.

2. Add. et Corr.

creouc (= *credo*) a.-prov. II, 136.
crepa (crepat) sic. I, 150, ital. 165.
crepaccia ital. II, 414.
crepacciare ital. II, 579.
crepacuore ital. II, 547.
crepat lat. I, 150.
crêpe franç. I, 468.
crepita lat. I, 335, 338.
crepolare ital. II, 584.
creppa (crepat) mil. I, 150.
crer port. I, 379; III, 435 (*c. em Cristo*).
crere Bessin I, 74.
crerrat (fut. de *croire*) a.-franç. II, 314.
cresc (*cresco*) roum. I, 109, 468; II, 160, 208¹⁾; prov. I, 468; II, 160, 164, [a.-franç.] 160.
cresca (*crescat*) ital., prov., [esp.] II, 160.
crescat (subj.) lat. II, 160.
crescătura roum. II, 492.
crêsc (*crescit*) ital. I, 70, 473; II, 160; port. I, 473.
crescebat lat. II, 160.
crescêran (fut. de *crecer*) a.-esp. II, 316.
crescere lat. I, 532; III, 356.
cresceva (*crescebat*) ital. II, 160.
crescit lat. I, 70, 473; II, 160.
crescita tosc. I, 335.
cresco lat. I, 468; II, 160, 165; ital., esp. I, 468; II, 160.
crese (ital. *credette*) a.-ital. II, 288.
crêseau ²⁾ franç. I, 356.
cresima ital. II, 371.
crésme a.-franç. I, 111.
crêsp a.-franç. I, 70, wall. 468.
crêpe a.-franç. I, 111.
crêpelu m.-franç. II, 478.
crêspo ital., esp. I, 70, 468.
crêsta ital., esp. I, 70, 468, prov. 468.
crestar port., a.-prov. I, 371.
creste (*crista*) roum. I, 83, a.-franç. 70, 111.
crêste (*crista*) istr. I, 83.
crêste (*crescit*) roum. I, 70; II, 45 (non *êste*), 208³⁾.
crêstê (*crescit*) istr. I, 83.

crești ⁴⁾ (*crescis*) roum. II, 208.
crestio dial. ital. II, 341.
creta lat. I, 70, (298, 427, 436), ital. 70 (*creta*).
crête franç. I, 468.
crêto galic. I, 115; a.-vén. II, 341.
cretta sic. I, 335.
cretto a.-ital. II, 341.
crevanter a.-franç. II, 592.
crevasse franç. II, 414.
crevasser franç. II, 579.
crevê (*j'ai* —) franç. III, 293.
crever franç. II, 189; III, 293.
crevez (*il est* —) a.-franç. III, 293.
crevillo esp. I, 405.
crevi(t) (pf.) lat. II, 278, 281, (283).
**crevui(t)* (*crevi*, -it) lat. pop. II, 278.
creuve (= *crevit*) a.-pérug. II, 280.
crey (*credo*) a.-prov. II, 172.
crez (*credo*) roum. I, 109; II, 398.
crez (*credis*) prov. I, 79.
creza (= *credat*) prov. II, 179.
crezâmînt roum. II, 447.
crezare roum. II, 392.
crezca (*crescat*) esp. II, 160.
crezco (*cresco*) II, 160, 165.
crezedor prov. II, 23.
crezi (*credo*) prov. II, 172.
crezi (*credis*) roum. I, 79.
crezi (*credis*) a.-ital. II, 195.
crezînd roum. II, 183.
crezeja esp. II, 422.
crezo (*credo*) a.-ital. II, 236⁵⁾.
crezut roum. III, 13.
cri (esp. *crei*) port. I, 379.
cri (*credis*) a.-mil. II, 236⁶⁾.
cria esp. I, 278, 427.
cria port. I, 379.
criailler franç. II, 580.
criançola port. II, 432.
criar esp. I, 380; III, 358, port. 358.
criard franç. II, 519, 525.
criaste (*crescit*) Dosofteiu I, 83.
cribar esp. I, 585.
cribellu lat. I, 405.
crible franç. I, 31.
cribler franç. I, 405.
cribo esp. I, 31.

cribru lat. I, 31.
[cribrum] ⁷⁾ **loliarum* lat. pop. I, 518.
cribrum lolii lat. II, (553).
[cribrum] ⁸⁾ **setaceum* lat. pop. II, 414.
cric (*crevi*) prov. II, 283.
crida prov. II, 369.
cridar a.-esp. I, 427.
cridi (*credis*) Pola, Peroi, Di-gnano, Rovigno I, 77, a.-napol., Alatri 81.
cridi (*credit*) sicil. I, 70.
criê a.-franç. I, 305.
crieba (crepat) esp. I, 150.
criem a.-franç. II, 398.
criembre a.-franç. II, 121, 129, 342; cf. *crembre*.
crieme a.-franç. II, 398; III, 151, 155 (*c. et tremblur*).
criendrai (fut. de *criembre*) a.-franç. II, 314.
crienge (subj. de *criembre*) norm, anglo-norm. II, 147.
crienst (3^e p. s. pf. de *criembre*) a.-franç. II, 289.
crient (*tremit*) a.-franç. II, 189.
crient (*tremitu*) a.-franç. II, 342.
criepa (crepat) ital. I, 150.
criepă (crepat) roum. I, 150.
cr(i)epo (crepo) ital. II, 188.
crier (**creare*) a.-franç. I, 380.
crier (**critare*) franç. I, 372, 388; III, 359 (*c. merci*), a.-franç. 353 (*s'écrier*), 358 (*c. crix*).
criet (*criait*) Peletier I, 72.
crieve (crepat) a.-franç. I, 150; II, 189.
crigi (*credidi*) a.-mil. II, 301.
crigne a.-franç. II, 54.
crime franç. II, 11, port. 394.
crimen esp. II, 11.
crimenti sic. I, 14.
criminale ital. II, 434.
crimine ital. II, 11.
criminel franç. II, 434.
crin franç., esp. II, 377; prov. III, 34.
crina (*crine*) port. II, 377.
crina (pl.) ital. II, 38, 54.
crinale lat., ital. II, 435.
crine ital. II, 38, 377.
**crinia* lat. pop. II, 54.

1. Par erreur *crescu* (Add. et Corr.).
2. Proviend de l'angl. *kersey*.
3. Non *creste* (Voy. Add. et Corr.).
4. Non *crestî* (Voy. Add. et Corr.).
5. Add. et Corr.
6. Add. et Corr.
7. Écrit par erreur [*cribum*].

criniera ital. II, 469.
crinis lat. II, 377.
crinitus lat. II, 477.
crino ital. II, 38.
crins (pl.) prov. III, 34.
cris port. I, 14.
crisi ital. II, 48.
crisma lat. pop. II, 371.
crisneja esp. II, 422.
crispu lat. I, 70, 468.
crissi sic. I, 14.
crista lat. I, 70, 468.
cristel port. I, 14.
cristianego esp. II, 411.
Cristo ital., esp., port. III, 435.
Cristóval esp. I, 447.
crita sicil. I, 70.
**critare* lat. pop. I, 372.
criti (credidi) a.-pad. II, 301.
Crits prov. I, 565; II, 24.
crivegli a.-ital. I, 320.
crivel eng. I, 31, port. 379.
crivello ital. I, 405.
criz (crier —) a.-franç. III, 358.
crižneja esp. II, 422.
croasser franç. II, 579.
croc franç. II, 351.
croccia ital. I, 597.
croce ital. I, 119.
crocet (= credat) a.-franç. E. II, 147.
crocevia ital. II, 551.
crochet franç. II, 351.
crociale ital. II, 435.
croccicchio ital. II, 422.
crocitare lat. pop. I, (427).
crodius celt. I, 20.
croe (creta) Plancher-les-Mines I, 76.
croi (crodius) prov. I, 20.
[croi (croyance) a.-franç. II, 398].
croi (credo) a.-franç. II, 136.
croie (credat) franç. II, 174.
croio ital. sept. I, 20.
croirai (fut. de croire) franç. II, 314.
roire franç. I, 72; II, 129, (147), 282, 314, (346); III, 368, 375, 387, 398, 435 et 437 (c. en Jésus-Christ), 437 (c. au S. Esprit), 477 (en c. ses yeux), 667.
« croire » III, 389, 435.
crois (cruce) Ren. Mont. I, 141.
crois (cresco) franç. I, 468; II, 160, 163.
crois (credis) franç. I, 79.
croise Maupas I, 72.
rois-moi franç. III, 537.

croissance franç. II, 518.
croisse (croître) a.-lorr. I, 316.
croisse (crescat) franç. II, 160, 163.
croiss-e-ment franç. II, 350.
croissiz (il est —) a.-franç. III, 293.
croissoie (crescebat) a.-franç. II, 160.
croist (crescit) a.-franç. II, 160.
croistre a.-franç. I, 532; II, 160.
croit (credit) franç. I, 405; II, 189.
croit (crescit) franç. I, 473.
croître franç. I, 72, 532; II, (346), 352, 356.
croix franç. I, 141; III, 435 (en c.); cf. *crois*.
croiz a.-franç. I, 119, 559; II, 20.
collare ital. I, 372, 534; II, 600.
crona ital. S. I, 372.
cronaca ital. I, 328.
croppelons (a —) a.-franç. II, 621.
croquis franç. II, 415.
crosta ital. I, 119, 427 (non costra).
croste a.-franç. I, 119.
crot (de croupir) a.-franç. II, 201.
croiz (en la —) prov. III, 435.
crouler franç. I, 372, 534; II, 600.
croupir franç. II, 201; cf. *crot*.
crovo (credidit) esp. II, 278.
**crovus* lat. pop. I, 576.
croyance franç. II, 518.
croyez-moi franç. III, 537.
cru Poschiavo I, 66.
crü badiot. I, 66.
crü franç. II, (330).
crüblya frib. I, 35.
cruce lat. I, 119, 121.
cruchon franç. II, 458.
crucișoara roum. II, 431.
cruciuliță roum. II, 416.
crud roum., frioul. I, 46.
cruda lat. I, 61; II, (62).
**crudale* lat. pop. II, 356.
crudele lat. II, 356.
crudele ital. II, 348, 357.
crudelis lat. I, 15; II, (62), 348, 472.
crudelísimo esp. II, 67.
crudeltà (le —) ital. III, 27.
crudo ital. I, 46.
crudu(s) lat. I, 46, 66, 437, (555); II, 328, 348.

crue (part. fém. de croire et de croître) franç. II, (62), 346.
cruel franç. I, 15, 377; II, 67, a.-franç. 348, 356-7 (*crue*), 620 (si c. e si longement).
cruela prov. II, 60.
crueldad esp. II, 493.
cruelza esp. II, 480.
cruellement (*severa e* —) port. II, 620.
cruentus lat. I, 166.
cruens a.-franç. I, 103; II, 62, 472.
cruense (fém.) a.-franç. II, 62, 472.
cru (*crevi* et **credui*) a.-franç. II, 281.
crujido esp. II, 484.
crunt roum. I, 166.
cruo esp. I, 46.
cruodu sic. I, 56.
crupla lat. I, 438.
crupe roum. III, 32.
cruri-fragium lat. pop. II, 404.
crus lat. I, 11.
crusta lat. I, 119.
crut (*crevit* et *credidit*) franç. II, 278.
crüt a.-prov., a.-franç. I, 48.
crutd roum. III, 387.
cruu sard. I, 437.
cruz esp., port. I, 147, 312; a.-esp. III, 179 (en c. ou en la c.).
cruzi (pl.) a.-prov. I, 627.
-ctus lat. II, 326, 343.
cu- sard. II, 95.
-cu lat. I, 439.
cü (de cül) badiot. I, 66.
čü (franç. cül) hag. I, 410.
cu a.-pic. II, 96.
cu (cum) roum. I, 549; III, 69, 218, 246, 264, 347, 423, 427, 461, 494, 611; a.-port. I, 549; sic. III, 270 a.
cu (quam) ital. S. III, 563.
cua- esp. I, 426.
cua eng. I, 119.
cuadril esp. II, 437.
cuadrilla esp. II, 500.
cuadro esp. I, 426, 494.
cuajar esp. II, 457.
cuajaron esp. II, 457.
cual esp. I, 223, 426; II, 572; III, 185 (c. rayo de luz), 219, 422, 619, 517-8, 621-2, 628 (el c.).
**cualiquid* lat. pop. III, 640 a.
cual que esp. III, 630 (non *qua* q.).
cualquiera que esp. III, 630.

cual si esp. III, 606.
cuan esp. I, 549.
cuando esp. I, 308, 426; III, 86
 (de c. en c.), 514, 562, 598
 (d. penas ... c.), 670, 673.
cuane (nu —) Palena I, 271.
cuanto esp. II, 339 (non ca-);
 III, 86 (unos cuantos), 577,
 611, 639, 662 (en c.).
cuanto mds podía esp. III, 639.
cuanto mds... tanto mds esp.,
 port. III, 611.
cuanto que esp. III, 630 (non
 quanto q.).
cuarenta esp. I, 426; II, 559-
 60.
cuartana esp. II, 450.
cuartel esp. II, 467.
cuarto esp. II, 561.
cuatro esp. I, 426, 541, 550;
 II, 559; III, 421 (*distá c.*
leguas).
cuatrocientos esp. II, 559.
cu atáda mai (cu cat mai —)
 roum. III, 611.
cuba esp. I, 46, 433, prov. 433.
cubat lat. I, 119, 442.
cube frioul. I, 46.
cubetu lat. pop. I, 118.
cubile lat. II, 437.
cubila lat. I, 336, 647; II, 39.
cubitare lat. II, 397.
cubitu(m) lat. I, 119, 131, 313,
 332, 336, (427), 647.
cubitus lat. I, (415), 587; II,
 397.
**cubium* lat. pop. II, 404.
cubrecama esp. II, 384.
cubrir esp. I, 220, 359.
cubro (cóper(i)o) esp. I, 220;
 II, 197.
cubuddu sard. I, 545.
cu cat mai... cu atáda mai roum.
 III, 611.
cucchiaja ital. II, 469.
cucchiajo ital. I, 353.
cüter eng. II, 576.
cuchar esp. I, 353; a.-esp. II,
 464.
cucharazo esp. II, 414.
cuchilla esp. II, 388.
cuchillazo esp. II, 414.
cuchillejo esp. II, 422.
cuchillo esp. I, 477, 483; II,
 500.
cucio ital. I, 147.
cucire ital. I, 147; II, 119, 201,
 (329).
cucitora ital. II, 365.
cuclera anglo-sax. I, 353.
cucui roum. II, 593.
cucuiú roum. I, 545.

cucullu lat. I, 545.
cucuma lat. pop. I, 119.
cucumer lat. pop. I, 119; II, 14.
cucumerarium lat. pop. II, 468.
cucumis lat. I, (381).
cucummaru sic. I, 119.
**cucurbica* lat. pop. I, 591.
cucurbita lat. I, 591.
**cucuta* (cicuta) lat. pop. I, 359.
cucutá roum. I, 359.
cudga eng. I, 119.
cu d idda sic. III, 270 a.
(cudir esp. I, 359).
cudoc (1^o p. s. pr. ind.) a.-prov.
 roum. II, 136.
cuebano esp. I, 17, 184, 326,
 447.
cuebre (*coprit) esp. I, 184.
cuece (*cocit) esp. I, 184.
cuech prov. II, 339.
cuechi (pl.) a.-prov. I, 627.
cueia (= coquat) 170.
cueidó seer a.-esp. III, 325.
cueillaion franç. II, 496.
cueille (= *colgo, -it, -at) franç.
 II, (136), 160, 163, 178.
cueilleraí (fut. de *cueillir*)
 franç. II, 314.
cueillir franç. II, 121, 189, 197.
cueillirai (fut. de *cueillir*) a.-
 franç. II, 314.
cueir a.-franc., prov. I, 184.
cueire prov. II, 170, 283.
cueis (coxit) prov. II, 286.
cueisse a.-franc. I, 184 (non -a).
cueit a.-franc. I, 184.
cuelga (subst.) esp. I, 146.
[cuelga] (*colgat) esp. II, 160.
[cuelgo] (*colgo) esp. II, 160.
cuelh (*colgo, -it, -a (*colgat)
 prov. II, 160.
cuellicorto esp. II, 555.
cuellierguido esp. II, 555.
cuello esp. I, 184.
cuelloalbo a.-esp. II, 555.
cuelma esp. I, 146.
cueme a.-esp. I, 201.
cuemo esp. I, 146 a., 211 et a.,
 613, 618; III, 185 (a.-esp.
 c. un cristal), 278, 630.
cuemo que esp. III, 630.
cuencia esp. I, 184.
cuenco esp. II, 387.
cuende esp. I, 219, a.-esp. 617.
cuens a.-franc. I, 211; II, 4, 23;
 III, 160.
cuenta esp. II, 399.
cuenta esp. I, 184, 332.
cuento esp. II, 399.
cuentos de encantamientos esp.
 III, 242.
cuentra esp. I, 184, a.-esp. 612.

cuer a.-franc. I, 184, esp. 184,
 a.-esp. 552; II, 9; III, 192
 (de buen c.).
cuerda esp. I, 184.
cuerdo esp. II, 466.
çügrę norm. II, 173.
cuerna esp. I, 474; II, 54.
cuerno esp. I, 184.
cuero esp. I, 184, 519.
cueros (en —) esp. III, 28.
cuerdo esp. I, 184; II, 10; a.-
 esp. III, 161 (*avie c. fermoso*).
cuers a.-franc. II, 9.
cuervo esp. I, 184.
cuesta esp. I, 184, 468.
cueva esp. I, 274.
cuevre (germ. *kokur*) franç. I,
 18.
cuevre (*coprit) a.-franc. I, 184.
cuezo (= coquo) esp. II, 171.
çuffarnim obw. II, 446.
cuffia ital. I, 508.
**cufia* lat. pop. I, 508.
cu fuga roum. III, 423.
cuget roum. I, 147; II, 399.
cugetd roum. I, 147; II, 587.
cugino, -a ital. II, 365, 539.
cui lat. I, 276 (*cui*); II, 74,
 76 a., 107, 515, 613-4, 641,
 a.-franc. 60, 515, 630, 641,
 743 (*la c. merci*), prov. 613-
 4, 641, a.-sic. 59, a.-ital.
 515; ital. I, 279; III, 58,
 613-4, 621 (*la c. bella*), 622
 (*al c., alla c.*), 743 (*il c.*
nome).
cui roum. II, 107.
cuib roum. II, 404.
cuibui roum. II, 593.
cuida (cogitat) esp., port. I,
 128.
cuidá a.-lyonn. II, 124.
cuidado esp. I, 295.
cuidar a.-esp. I, 12; esp. II,
 587; III, 364 (*c. de*), 387,
 435 (*c. en*), port. 390.
cuide (cogitat) a.-franc. I, 147;
 II, 189.
cuidier a.-franc. I, 11-2, 259,
 531, 536, 539; II, 587; III,
 387, 390; cf. *cuide*.
cuido (cogito) esp. I, 524.
cuidre a.-lyonn. II, 124.
cuie (cogitat) a.-franc. I, 531.
cui ke unkes a.-franc. III, 630.
cu ille lat. III, 71.
cuiller franç. I, 353, 492 (non
 -ier).
cuillier a.-franc. II, 464.
cuique lat. II, 569.
cui que a.-franc. III, 630.
cuir franç. I, 62, (192), 519.

cuirai (fut. de *cuire*) franç. II, 314.
cuirasse franç. II, 414.
cuire franç. I, 192, 531; II, 125, 153, 169.
cuisine (*chef de —*) franç. III, 175.
cuisard franç. II, 519.
cuisse franç. I, 189, 463; II, 537.
cuisin a.-franc. II, 452.
cuisot franç. II, 508.
cuisire (') franç. II, 4.
cuișu a.-roum. II, 569.
cuiș franç. I, 192, 459, (567); II, 339, 548 (*gras c.*).
cuita esp. II, 399.
cuite franç. II, 346.
cuiū roum. I, 512.
cuius lat. I, 510.
cuivert a.-franc. I, 482; II, 539.
cuivre franç. I, 48, 130; II, 403.
cuires (*des —*) franç. III, 25.
cuiș (= *cogito*) a.-franc. II, 136.
cujo, -a port. I, 510; III, 515, 614.
cuius, -a lat. II, 74; III, 515.
cul franç. I, 48, 405, 409, (410).
culasse franç. II, 414.
culatto ital. II, 506.
culbter franç. II, 594.
culc (colloco) roum. I, 147.
culcă roum. I, 147; III, 384 (*a se c.*).
cūlcita lat. I, 594.
**culcitra* lat. pop. I, 594.
culcus roum. II, 474.
**culc'la*, -cta lat. pop. I, 594.
culebra esp. I, 130, 217, 405, 594.
culecchio ital. II, 422.
culég roum. II, 197.
culegătură roum. II, 350, 492.
culege (colligit) roum. I, 602.
culero esp. II, 468.
culhech a.-prov. II, 343.
culheit a.-prov. II, 343.
culhir prov. II, 121, 201, 283.
**culifetida* lat. pop. II, (358).
**culilucida* lat. pop. II, (358).
cul-luisant franç. II, 543.
culm eng. I, 315.
culme roum. II, 382.
culmen lat. I, 119.
culmine ital. II, 11.
**culmineu* lat. pop. II, 403.

culo lat. I, 54, ital., esp. 46, 405.
culotte(s) franç. II, 508; III, 31.
culpa lat. I, 119.
**cultare* lat. pop. II, 586.
cultellu lat. I, 477.
cultru lat. II, 25.
-culu- h.-lat. I, 403.
-culu lat. II, 425.
culu lat. I, 46, 405, 409.
culuebra a.-esp. I, 217.
-culus lat. II, 502.
-c-ulus lat. II, 533.
culus lat. I, 54, 60.
cul[us] lat. II, 4.
culțt (collocet) a.-franc. II, 157.
cum lat. I, 549; II, 19 (*c. suos discentes*), 75, 539, 566, 597; III, 209, 218, 246 et a., 247, 347, 424, 426-7, 444, 454, 460-1, 464, 471, 509, 562, 592-4 et a., 598, 668, 670, 675, 739; sard. I, 364; frioul. III, 57.
cum (quomodo) roum. III, 278, 514, 562, 580, 590, 594, 601, 605-6, a.-franc. 184, 590, 594, a.-prov. 590, 594, 605-6.
cumătru roum. II, 45.
cumbet eng. I, 119.
cumbre esp. I, 147, 483; II, 374, 443.
cumbrera esp. II, 469.
cum cā roum. III, 580.
cume (culmen) port. I, 147, 483.
cume (quomodo) a.-franc. III, 180 (*c. espus, c. palud*), 184 (*c. cire, c. furn de feu*), 278.
**cum et* lat. pop. III, 278.
cūmetri roum. II, 45.
cuminecă roum. I, 351.
**cumin(r)tiare* lat. pop. II, (158).
cumințel roum. II, 500.
cūmisteddu not. II, 551.
command (commandat) Char-dri I, 305.
cummanner Novara I, 5 (non co-).
cumnat roum. I, 465.
cumngiau (commeatu) obw. I, 505.
cumo a.-esp. I, 211.
cumpaignun a.-franc. II, 23.
cumpanz a.-franc. I, 232.
cumpăr roum. I, 135; II, 194.
cumpărătoare roum. II, 491.

cumpăt roum. I, 135.
cumple (de *cumplir*) esp. I, 493; II, 100.
cumpre (de *cumprir*) port. III, 339 (*c.-me*), 369 (*lbe c.*).
cum primum lat. III, 598.
cumless ital. S. I, 372.
cumu roum. III, 580, 590.
cumulat lat. I, 119.
cumulus lat. II, (51).
cun sard. I, 364; frioul. III, 57, obw. 156.
cuna gén. I, 274.
cuña esp. II, 388.
cuñadio esp. II, 498.
cuñado esp. I, 353, 465.
cuncuma sic. I, 119.
(cundir esp. I, 359).
cunealus lat. II, 476.
cuñete esp. II, 507.
cuneu(s) lat. I, 119, 512; II, 388, 476.
cunhado port. I, 353.
cunho port. I, 128.
cuniclu lat. pop. II, (358-9), 422.
čunk obw. I, 340.
čunkeisma obw. I, 529.
čunker rhét. II, 124.
čunnu lat. I, 119, 542.
cunublate a.-napol. I, 621.
cuño esp. I, 512.
-cunque lat. II, 570.
cuntre a.-franc. III, 439.
cuñu sic. I, 119.
cunund roum. I, 11, 353, 451, 455, 571; III, 175 (*c. din aur*).
cu-n-unșit roum. III, 69.
cu-n-unșul roum. III, 69.
cunusul a.-roum. II, 566.
cuvine (*se —*) roum. III, 666.
cuoca (*cocat) ital. II, 168.
cuoce (*cocit) ital. I, 184; II, 168.
cuocere ital. I, (217); II, 154.
cuoci (*cocis, -e) ital. II, 168.
cuoco (*cocu) ital. I, 184, (186); II, 550.
cuoco (*coco) ital. II, 168, 188.
cuocono (*cocunt) ital. II, 168.
cuoia (*le —*) ital. III, 28.
cuojo ital. I, 184, 519.
cuolm eng. I, 119.
cuolpa eng. I, 119.
cuopre (*coprit) ital. I, 184.
cuopro (coper(i)o) ital. II, 188, 197.
cuorbi (pl.) pad. II, 41.

1. C'est une formation régressive tirée de *custron*, qui a pour base *cocistrone* : voy. W. FÆRSTER, Bull. soc. Ramond, 1898. 67.

cuore ital. I, 184, 552; II, 9; III, 192 (*di buono c.*).
cuori (pl.) a.-pad. II, 46.
cuorni (pl.) pad. II, 41, a.-ital. 46.
cuorno a.-ital. II, 46.
cuort eng. I, 119; III, 274 (*en-ten en la c.*).
cupa lat. I, 46, 433, 547 (*cūpa*).
cupā roum. I, (49), 433, 541.
**cupedietat* lat. pop. I, 111.
cuperto a.-sienn. I, 353.
cupidigia ital. II, 481.
cupiditat lat. I, 111.
cupidus lat. II, (62-3).
cupire lat. pop. II, 119.
**cupiscere* lat. pop. II, 128.
cupo ital. II, 394.
cūpa lat. pop. I, 541, 547; II, 387.
cupresseto ital. II, 479.
cur lat. III, 514.
cur (quand) eng. III, 593.
cur (culu) roum. I, 46, 405.
cur (curro) a.-roum., macéd. II, 154.
cura lat. II, 466; III, 651; ital., esp. II, 466.
cura (curé) esp. II, 369, 525.
curā roum. I, 109.
cura ca sursilv. III, 565.
curadenti ital. II, 547.
curaduria esp. II, 406.
curar esp. I, 405; III, 364 (*c. de*).
curare lat., ital. I, 405.
curarsi ital. III, 340.
curaşă moldave I, 114.
curat cu sufletul roum. III, 264.
curator febrium lat. II, 547.
curcă roum. II, 368.
cur ca sursilv. III, 565.
curcent (subj.) a.-franç. E. II, 147.
curcoiū roum. II, 368.
curculio lat. II, 4, (355).
cure (cura) franç. I, 48.
cure (currit) roum. I, 544.
caré roum. I, 510.
čüre poitev. I, 410.
čüré hag. I, 410.
cured roum. I, 70, 104, 510.
cureastă roum. II, 386.
curechiū roum. I, 354; II, 422.
curefièvre Ph. de Th. II, 547.
cureie a.-franç. I, 70.
cureña esp. I, 217.
curer franç. I, 405.
curg (curro) roum. II, 154.
čuri sicil. I, 119.
uriar a.-esp. II, 576.
urié a.-franç. I, 261.

curier a.-franç. II, 118.
curieux franç. III, 262.
curija Alatri I, 102.
curiosus lat. II, 576.
curnac-a ombr. II, 421.
čurnād greden. II, 422.
curroir franç. II, 491.
curon franç. II, 457.
curpa algh. I, 482.
currendo lat. I, 94.
currere lat. II, (202, 343); III, 355.
curri (curris, -as) a.-pad. II, 195.
curria sicil. I, 70, 510.
currit lat. I, 544.
curro lat. II, (154, 181).
**currui* (pf.) lat. pop. II, 281.
curriva Caltanisetta I, 42.
**currulus* lat. pop. II, (51), 430.
curs (cursu) roum. I, 474; II, 154, 335.
curs (pleins —) a.-franç. III, 38.
cursă roum. II, 486.
cursare lat. II, 397.
curse (*cursit) roum. II, 286.
cursei (*cursi) roum. II, 154.
**cursii* (pf.) lat. pop. II, 286.
curso a.-napol. I, 129.
cursu lat. I, 474; II, 335.
curşură roum. II, 492.
cursus lat. I, 474; II, 10, 397.
curt (en —) a.-franç. III, 437.
čürt badiot. I, 66.
curte roum. I, 147, 405; III, 157.
curtea împdratului roum. III, 32, 157.
curtido esp. II, 484.
curfile (pl.) roum. III, 32.
curtimbre esp. II, 445.
curtir esp. I, 359, 485; II, 122, port. 122.
curto port. I, 147.
curti(s) lat. I, 119, (561); II, (62).
curueña esp. I, 217.
curună roum. I, 304.
curuna eng. I, 455.
curund roum. I, 94.
cur-unsul roum. III, 69.
curut a.-franç. II, 24.
curvare lat., ital. I, 499.
curvo port. I, 147, 499.
curvu lat. I, 499.
curvura esp. II, 466.
-cus lat. II, 17 a.
čūs piém. I, 52.
čūsā mil. I, 354.
cusail eng. I, 70.
cusare ital. II, 188.
cuscrente roum. I, 333.

cuscu roum. I, 333, 634.
[cusin a.-franç. I, 371.]
cuspidor port. II, 490, 526.
cuspir port. II, 119.
cusrein rhét. I, 634.
cussi (ital. *cosi*) a.-sienn. I, 353.
-cussu lat. II, 335.
cust roum. II, 399.
custa port. I, 147.
custode (custodit) a.-ital. II, 201.
cusiiū (pf. de *coase*) roum. II, 265.
cusūt roum. II, 265.
cusutreasă roum. II, 366.
cusutură roum. II, 492.
cutare roum. II, 95, 572.
cutărui roum. II, 95.
cutella port. II, 388.
cutelă roum. III, 387, 574, 667.
cuti sic. I, 119.
**cutica* lat. pop. I, 119; II, 410.
cu totul roum. III, 494.
cutretta ital. I, 335.
cutrettola ital. I, 180; II, 430.
cu um a.-port. I, 549.
cūve a.-franç. I, 48.
cuvénitā roum. II, 486.
cuvē(s) franç. I, 61.
cuyo, -a esp. II, 91; III, 515, 614.
čvdy (č byā —) Bourberain I, 626.
čvetre neuch. I, 372.
čvo franç. E. I, 409.
čvš Bourberain I, 626 (č č. byā).
cycnus grec-lat. I, 466.
čye lorr. I, 261.
cygne franç. I, 466, 529.
cyna grec-lat. I, 17; II, 29, 371.
cyllus lat. I, 604.
čyūvra bagn. I, 412.
czo Eulalie I, 184, 406.
-d (de liaison) a.-ital., calabr., a.-bresc., a.-sienn., lucq., a.-franç. I, 633.
-d (te) a.-esp. II, 84 (*fused* = fuiste te).
-d (verbes en —) lat. II, 265.
d, d' (de liaison) Barrilli, sic. III, 270 a.
d (ital. *inde*) a.-ital. II, 82 (*lo qual d a dadho*).
d' (prép.) cf. *de, di*.
da- (rad. de *dedi*) lat. II, 265.
da- (de-) roumanche, catal. I, 352.
-da (subj.) ital. II, 177.
-da (part. fém.) rhét. II, 336.
-da (-ta) port. II, 500.
dā (digitu) rhôn., vaud. I, 76.
da (dente) Fourgs I, 391.

dā (daim) anglo-sax. I, 543.
da (dat) Greden I, 221, frioul.
 223, ital. 223, 405, 552, 618
 (dā), arèt., romagn. 223,
 prov. 223, 405, 552, esp.
 223, 405, 552; III, 99.
dā (dat) roum. I, 221, 405, 552.
dā (impér.) lat., ital., roum. I,
 221.
da (impér.) lat. I, 221, 223,
 Greden 221, ital. 223, 618,
 arèt., romagn. 221, frioul.,
 prov., esp. 223.
da (dare) roum. II, 186; III,
 18 (*da de ştire*), 192.
da (de) eng. III, 427, 614,
 posch. 449.
da (prép.) ital. I, 618; III, 87,
 132 et a., 154 (*il da farsi*),
 175, 177 (*essere donna da*),
 212, 237 (*da l'unodei lati*),
 245, 248-51, 260-1, 268,
 273, 275, 329, 407, 409,
 436 (*sono stato da lui*), 438,
 445-6, 454, 462, 489, 492,
 506, 602, vén. 132, logoud.
 514; a.-gén. I, 442, Veglia
 231.
da (de + art. fém.) port. II, 101.
da (donc) roum. III, 524, 551.
da (que) slave mérid. III, 560
 a., bulgare, serbe 574.
dā campob. I, 414.
dā (= debet) greden. II, 245.
dāam S. Frat. I, 264.
dāamp S. Frat. I, 258.
dāan S. Frat. I, 264.
Darein a.-franç. I, 377.
dāauna S. Frat. I, 242.
dab lat. 1^{re} siècle III, 132.
 « d'abord » III, 237, 493.
d'abord que a.-franç. III, 598.
daca roum. III, 567, 683, -d
 567, 752.
da capo ital. III, 492.
dacchè ital. III, 566, 587, 602.
dace a.-franç. II, 4.
daçē (de dare) napol. II, 223.
da chi a a.-tosc. III, 442.
da cho a.-gén. I, 442.
-dad (-tate) esp. II, 493.
dādeām (dabam) roum. II, 263.
dadents rhét. II, 624.
dad-esso ital. II, 566.
dadešta (*deexcit) obw. II, 187.
dādiva esp. I, 605.
dadnos esp. I, 535; II, 84.
dado (*datu) ital., esp. I, 435.
Dado (goth. *Dēda*) franç. I, 225.
da drum roum. III, 192.
dādūū (dedi) roum. II, 298.
**dadum* lat. pop. I, 435.

daemonion grec-lat. II, (404).
daemonium lat. I, 11.
dafe vionn. I, 424.
da ... fino qui ital. III, 275.
dagaña lomb. II, 405.
dagard franç. II, 519.
d'âge en âge franç. III, 251.
dago (do) h.-ital. II, 223.
dagues (pl.) franç. III, 31.
daguet franç. II, 383.
dāhi gruyèr. II, 158.
d'abi port. III, 478.
dai (das) roum. I, 553, ital.
 553; II, 168.
daïda I, 427.
daigner franç. III, 387.
 « daigner » III, 387, 389.
daim franç. II, 365.
dain a.-franç. I, 543; II, 365.
daine franç. II, 365.
daino ital. I, 295; II, 365.
daint (digitu) eng. I, 70, 96,
 332, 405, 510.
daint (dente) bol. II, 41.
daint (lentu) S. Frat. I, 97.
daintiē a.-franç. I, 344.
daintiers franç. II, 357.
da inue logoud. III, 514.
Daire a.-franç., prov. I, 607.
dais Auve I, 76.
dāis (= debetis) greden. II,
 245.
daişel eng. II, 360.
dait (debetis) Valais II, 138.
daitē (debetis) Blonay II, 138.
daiwa (dabam) a.-eng. II, 263.
daiwē (debemus) vionn. II, 137.
daiwē lorr. I, 427.
dakli (pl.) vegl. II, 46.
dakuors niedw. II, 624.
dal ital. II, 103; III, 446.
da las tres esp. III, 99.
dale bagn. I, 424.
dalē pic. II, 608.
dalgun astur. I, 430.
da lics Veglia I, 231.
dalinamein roumanche I, 580.
dall' ital. III, 446.
d'alli port. III, 478.
dalloro a.-ital. I, 618.
dulmaoğu (franç. *dommage*) Or-
 mea I, 224.
dāmos roum. II, 472.
daltre Tarn I, 573.
d'altrove ital. III, 481.
dalur roumanche I, 358.
dām (domnu) a.-franç. I, 325.
dām (*damu) prov. II, 365.
dām (dabam) roum. II, 263.
dām (damus) roum. II, 132.
dām (damus) minorq. II, 224.
**dama* lat. I, 589; prov. II, 365.

damage a.-franç. I, 369; III,
 526 (*deus, quel d. l.*).
damscina lat. I, 473.
δαμσκηνης II, 454.
damaun (la —) obw. III, 229.
dame (damnu) a.-franç. I, 486.
dame (domina) franç. I, 90,
 133 a., 219, 251, 313 a.,
 369, 475, 486, 617; III, 160
 (d. *Beatris*).
dameiselle a.-franç. I, 369.
damier franç. II, 468.
damigella ital. I, 445.
damit et mit ihm allem. III, 87.
damlédieu a.-franç. I, 526;
 527.
damle dieu II, 552.
Damlédiu a.-pic. I, 196.
damma lat. I, 543; II, 365.
dammage a.-franç. I, 313 a.
damme a.-franç. I, 313.
dammi (da + mi) ital. I, 618;
 III, 718.
dammu lat. I, 543.
dannare lat. I, 405.
dannier a.-franç. I, 313 a.,
 franç. 405.
danno port. I, 486.
damnu(s) lat. I, 313 a., 486.
damo (se —) romain, vénit.,
 gén. III, 380.
damoiseau franç. II, 502 (non
 dem-).
damoiselle a.-franç. I, 369.
d'amprest roumanche I, 292
 (non d-).
damu (damu) calabr. II, 223.
**damus* lat. pop. I, 543.
damus (de dare) lat. II, (137).
dan, dani bergam. I, 320.
dan (dominu) a.-franç. I, 313
 a., 617; III, 160 (d. *Alexis*).
dan (damnu) a.-franç. I, 313 a.
dan (dant) esp. III, 99.
danajo a.-ital. III, 32.
dañar esp. I, 405.
danari (pl.) a.-ital. III, 32.
danaro ital. III, 32.
dancel a.-franç. II, 502.
dandos (dadnos) a.-esp. I, 535;
 II, 84.
daner (denariu) eng. I, 405.
daner (dannare) eng. I, 405.
daners (pl.) obw. III, 32.
dangerieux franç. III, 265.
gangier a.-franç. I, 369.
dangne (= donem) a.-lorr. II,
 224.
dañino esp. II, 452.
daniu sic. I, 295.
dan las tres esp. III, 99.
dannaggio ital. II, 482.
dannare ital. I, 405.

d'année en année franç. III, 251.
danneggiare a ital. III, 368.
danno ital. I, 486.
dannoso ital. II, 472.
dano port. I, 486.
daño esp. I, 486.
danois franç. II, 520.
dans franç. III, 131-2, 434 (d. la ville, d. cette v., d. chaque v.; d. le, d. les; d. le monde), 435 (XVIII^e s. être assis d. le trône; d. la rue), 451.
 « dans » III, 131, 430, 436-7, *dansarelo* prov. mod. II, 368.
danse franç. II, 399.
 « dans la maison de » III, 430.
dant a.-franc. II, 24.
d'antātū roum. III, 493.
Dante (*Alighieri*) ital., le D. franç., el D. esp. III, 150.
dantier a.-franc. I, 369.
dantista ital. II, 522.
danunder obw. III, 514.
danz a.-franc. II, 24.
dao (dulce) Vaud I, 131.
dao (do) lat. pop. II, 220.
da oltre ital. III, 132.
dape (pl.) a.-ital. II, 41.
da pertutto ital. III, 87.
dappocaggine ital. II, 428.
dappoiché ital. III, 601.
d'après franç. III, 132.
dapraw tess. I, 214 (non -ew).
dapū (ital. *dipoi*) Veglia I, 218.
da quando ital. III, 602.
d'aqui port. III, 478.
da qui a ital. III, 275 (— *po-chi giorni*), a.-tosc. 442.
da qui innanzi ital. III, 489.
dar (dare) vén. I, 312; ital. III, 192 (d. *risposta*), 413 (d. *mo-glie*), esp. 99, 179 (d. *en tierra*), 192 (d. *fin*), 387, 389, 406 (d. *en don, en al-bricias*), port. 389.
dar (conj.) roum. III, 519, 524, 551.
dara calabr. I, 307.
dard roum. III, 519, 551.
dard(đ)md, dārdmd (derlmat) roum. II, 198.
dare lat. I, 221 (*dāre, dāre*), (228); II, 137, 205, 220, 223-4, 234, 263-4, 273, 299, 312, 329; III, 45, 399, 403-4; ital. II, 128, 257, 387 (d. *l'ordine*), 399, 406 (d. *in dono*).
dare (ital. *dirieto*) mil. I, 366.

dareas roum. I, 630.
dardas (= *daretis*) logoud. II, 264.
dareka frioul. III, 492 (non *darkea*).
darēmus (= *daremus*) logoud. II, 264.
darfinu lecc. I, 481.
dare in dono ital. III, 406.
dare l'ordine ital. III, 387.
Darimat (la —) franç. III, 150.
Dario esp. I, 607.
Darius lat. I, 607.
darkau obw. III, 492.
darne franç. I, 20, 257.
darnic roum. II, 463.
darno prov. II, 16 (non *t-*).
darò (fut. de *dare*) ital. II, 313, 317.
dardedor a.-esp. I, 366.
*dartre** franç. I, 20, 257.
darurile a.-roum. II, 36.
darvinista ital. II, 522.
das- (dis-) catal. I, 352.
das (de + *as*) port. II, 101.
dāsai greden. II, 245.
dase Ormont I, 424.
dase (= *debeo*) greden. II, 245.
dasea (= *dabam*) a.-pad. II, 263.
dases (= *debes*) greden. II, 245.
dasiert roumanche I, 352.
dasinna Grisons II, 37.
dāso (de *dūhi*) gruyèr. II, 158.
da solo a solo ital. III, 251.
da sper posch. III, 449.
daspera(s) Grisons III, 449.
daspoi vén. III, 132.
dassari sic. I, 590.
dassēmo (*daremmo*) a.-vén. II, 323.
dassi ital. III, 688.
dāt lat. I, 221, 223, *dat* 405, 552, eng. 552.
dātā- roum. II, 492.
datā (o —) roum. III, 487.
dātāturd roum. II, 492.
date (alle —) roum. III, 487.
date (datis) ital. II, 168.
datē (= *debetis*) Tarentaise II, 138.
daterie a.-lorr. I, 112.
dati (datis) calabr. II, 223.
datio lat. II, 420.
dāto ital. I, 221.
dato que ital. III, 649.
datorie roum. II, 406.

datre (debitor) a.-lorr. I, 112.
dattero ital. I, 590.
datto lucq. II, 329.
datum lat. I, 435.
datus, dā-, dā- lat. I, 221.
dau ("dadu") cat. I, 435; II, 25 a.
dau (dono) roum. II, 186.
dau (= *datis*) minorq. II, 224
dau bolon. II, 68.
d'aucuns Molière III, 85.
daumaige prov. mod. I, 526.
daumaire a.-franc. I, 540.
dau roum. I, 349, 486, eng. 486.
dauna roum. I, 405.
daune gasc. I, 486.
dāunēz roum. I, 349.
dauphin franç. I, 356.
dau que prov. III, 602.
d'autre part franç. III, 481.
davan tyrol. I, 580.
davanti ital. I, 580; III, 270, 480.
davaur S. Frat. I, 120.
d'avec franç. III, 132.
daven obw. III, 478.
davend (ira —) obw. III, 478.
davenda obw. III, 478.
davent obw. III, 478.
daventar vels obw., niedw. II, 56.
daventaus obw. III, 291.
daventi a.-vénit. I, 240.
davera a.-pad. II, 625.
dāviart greden. I, 169.
David lat. eccl. I, 548.
Davidde ital. I, 384, 548.
davieru calabr. I, 115.
davonzi frioul. I, 381.
davor frioul. III, 481 a.
davore (debere) Castelli I, 78.
davos obw. III, 131, 205 (*la d. part*), 480 (non *anavos*), 493.
davous frioul. III, 480.
davvero ital. III, 522.
dawę vionn. II, 68.
daya (debeam) eng. II, 245.
dayēm (debemus) algh. II, 173.
dazja (dabam) piém. II, 263.
dazio ital. I, 11; II, 4, 372, 420.
dāzistī, -tvu (dedisti, -is) P. Arm. II, 298.
daziva (dabam) romagn. II, 263.
dāzovę (dabam) greden. II, 263.
d'co (di che) S. Frat. I, 114.
dđait P. Arm. I, 462.
dđatt S. Frat. I, 224.

1. Vient de *berpēte*: A. HORNING, Zs. XX, 86.

ddiet S. Frat. I, 462.
ddntśó, -pi P. Arm. II, 38.
ddoku sic. II, 626; III, 475.
dduntău S. Frat. I, 224.
dduoku calabr. III, 475.
-de lat., tosc. I, 436.
-de (2^e p. pl. pr. ind. III) franç. S.-E. II, 138.
-de (finale verbale) wall. II, 147.
de- lat. I, 352, 432, 580, roum., frioul., mil., franç., esp. 352.
de- (dis-) franç. I, 352.
dē (di-) roum., esp. I, 350.
de- (rad. de *dir*) cat. II, 170.
de (die) bergam., *dē* romagn. I, 43.
dé (digitale) franç. I, (378), 559; II, 25, 435.
De (deum) gén. I, 317, a.-franc. 225 (*Dē* : *apelf*), 278 (*dē*); II, 52 (*Dē*).
dē (dent) wall., pic. II, 378.
dē (debet) Auve I, 76, 107.
dē Judic. I, 77, 114.
dē Bessin I, 114.
dē (dedit) a.-ital. II, 270, ital. 298, *dē* dial. ital. 271, *dē* a.-port. 298.
de (dem, det) gasc. II, 224.
dē (dare) Gadera I, 255.
de lat. I, 359, 612; II, 5, 10, 19, 101, 242, 337, 546, 567, 597, 602-3; III, 40, 64, 76, 78, 127, 131-2, 140, 199, 207, 212, 229, 235, 245, 250 et a., 256, 259, 264, 267-9, 275, 277, 283, 329, 364-5, 389-90, 427, 430, 445, 452, 456, 460, 462-3, 469, 480, 504, 514, 559-60, roman 132, 228-30, 232-5, 237, 239, 241, 243-4, 249, 262-3, 269, 276, 333, 349, 362, 364, 386-400, 421 a., 445-6, 464-5, 472, 478-9, 493, 560, 726; roum. II, 546, 567; III, 69, 132, 181, 232, 234, 237 (*de al doilea*), 238, 240-1, 243, 251, 255 (*vrednic de vdrut, uşor de purtat, este de vindut*), 256, 258-9, 262, 264 (*hın de cap, gros de obraz, slab de stomac, tare de braţ*), 267, 269, 276, 279, 283, 363-4, 375, 400, 403, 407, 409, 411 a., 425, 445-6, 452, 459, 469, 472, 478, 480, 489, 493, 514, 556, 560 et a., 562, 567, 578, 587, 602, 648, 669, 743, obw. 231-2, 452, 489,

(614), sursilv. 423, a.-ital., a.-lomb., a.-vér. 442; lecc. I, 352; a.-franc. III, 74, 87, 207, 212, 240 (*chétive d'ame*), 264 (*gente de cors, maladiés de nez*); franç. mod. I, 612; II, 101, 104, 541, 544, 546, 571; III, 123, 126, 131-2, 174-5, 179, 216, 228, 231-4, 237-8, 240-2, 250-3, 256, 258-9, 262, 264 (*bien fait de sa personne, doux et humble de cœur, faible d'esprit, haut de jambes, perclus de*), 266 et a., 267, 269, 271, 275-7, 283, 331 (*venir de*), 333, 338-40 et a., 349, 363-7, 375-6, 386, 389-90, 400 (*je suis de vos amis*), 407, 410-11 et a., 423 (*fin de compte, faute de, manque ou crainte de*), 414, 425, 427, 441, 446, 452, 459, 461-3, 469, 472, 478, 480-1, 490, 492, 498, 504, 509-10, 514, 529, 562, 566, 581, 598, 602, 609, 613, 616, 624, 662, 676-7 a., 694, 735; savoy., lyonn. II, 104; prov. I, 622; III, 9, 121, 228, 237-9, 271, 276, 283, 366 et a., 367, 400, 410, 446, 463, 472, 480, 494, 498 (*se lever de sezen*), 510, 694; esp. II, 101; III, 16, 74, 123, 131-2, 179, 212, 223, 228, 231-4, 237-42, 245, 250-2, 259-60, 262, 264, 266-9, 272, 274-6, 283, 328-40, 364-6, 375-6, 386, 389, 400, 407, 409, 411, 423, 427, 441, 446-7 (*amen de*), 452, 459, 462-3, 469, 472-3, 478, 481, 492, 494, 504, 514, 572, 581, 594, 602, 609-10, 616, 634, 676, 735, 744, port. 74, 131-2, 231-4, 239, 241-2, 250-1, 259-60, 262, 267, 269, 272, 276, 283, 328-9, 364, 366, 386, 389, 409-11, 425, 427, 434, 441, 452, 454-5, 459, 469, 478, 492, 494, 504, 562, 609, 694, galic. 331, 442, 455.
« de » III, 452.
de (conjonct.) roum. III, 567, 589, 644.
dē III, 545.
dē alban. III, 560 a.
de (et, aussi) turc III, 560 a.
dea (det) roum. I, 104.
dea (debeam) ital. II, 245.

de a roum. III, 259.
de d esp. III, 132, 241, 245.
de... d... franç., *de... d...* esp., *de... a...* port. III, 251.
« de à » III, 132.
deaa Vigevano I, 228.
de ab lat. III, 132.
deable a.-franc., prov. III, 143.
deaca, roum. III, 567, 683, 752, -d 567.
deace roum. III, 556.
de aci roum. III, 478.
deaci, -i roum. III, 556.
deacia roum. III, 556.
de aci înaintu roum. III, 489.
de acolo roum. III, 478 (non -o).
de ad lat. III, 132.
de abi esp. III, 478.
dealbar port. II, 602.
de al doilea roum. III, 237.
de alli esp. III, 478.
dean esp. II, 449.
**de-ante* lat. pop. I, 589; III, 427.
de ante esp. III, 272, port. 132.
**de ante d(e) dia* lat. 'pop. III, 272.
de ante dia esp. III, 272.
deapănd. (*depannat) mold. II, 194, roum. 198.
de aquí esp. III, 478.
deūs Arras, Cambrai I, 248.
deasđ roum. I, 83 (non -a); II, 64.
deasupra roum. III, 39, *de asupra* 480.
dē atunce roum. I, 630.
deaus a.-poitev. I, 196.
debajo esp. III, 272.
deballer franç. II, 603.
debanar prov. I, 542.
debandar esp., port. II, 602.
dēbarrasser franç. II, 596.
dēbarqué (au —) franç. II, 392.
debat béarn. I, 545 a.
dēbat franç. II, 398.
dēbâter franç. II, 603.
dēbâtiment franç. II, 447.
debatre a.-lorr. I, 112.
dēbauche franç. II, 399.
debba (debeam) ital. II, 177, 245.
debbia (debeam) a.-ital. II, 174, 177, 245.
debbio (debeo) a.-ital. II, 245.
debbo (debeo) a.-ital. II, 245.
debe (subst., *debet*) .esp. II, 393.
debe (verbe, *debet*), esp. I, 70.

debea(m) lat. II, (147), 174, -t (178), 247.
 « de beaucoup » III, 493.
debebam lat. II, (253), -amus 254.
de bell aïre prov. III, 9.
debemus lat. II, (137), 246.
debeo lat. I, 80, 423; II, 112 (d. *cantare*), (136, 147, 173, 179, 187), 244, (246), 285.
deber esp. III, 329 (d. *de*) 386-7, 389, 738.
debere lat. II, (120), 124, (127), 173, 176, 244 (-*ère*), 245; III, 318, 325-6, 329.
debet lat. I, 70, 76, 107; II, (189).
debet (debitu) mil. I, 332.
débet franç. II, 393.
debetis lat. II, (138), 246.
débiffer franç. II, 603.
débigli Cortone I, 320.
debitu lat. I, 605.
debilis lat. II, (360).
debita lat. pop. II, 486.
debitoria lat. I, 112.
debitu lat. I, 332.
déblai franç. II, 399.
deblo a.-mil. I, 423.
de boca esp. III, 174, 179.
déboîter franç. II, 603.
debole ital. I, 328.
de bon cœur franç. III, 192.
débonnaire franç. II, 537; III, 9, 159 (*Louis le D.*).
 « de bonne heure, à l'aube » III, 421 a.
débord franç. II, 401.
déborder franç. II, 603.
déboî Champlitte I, 352.
debotar esp. II, 602.
débotté du roi (le —) franç. II, 392.
débotter franç. II, 392.
de bouche en bouche franç. III, 251.
débouché franç. II, 392.
déboucher franç. II, 392.
débouilli(r) (mettre une étoffe au —) franç. II, 392.
débourrer franç. II, 603.
débours franç. II, 401.
déboursier franç. II, 603.
débout franç. III, 400.
déboutonner franç. II, 603.
debria (cond. *de deber*) a.-esp. II, 316.
débridé (au —) franç. II, 392.
débrider franç. II, 603.
débris franç. II, 401.

débrouiller franç. II, 603.
debruçar port. II, 602.
de buen cuer a.-esp. III, 192.
debui lat. II, 281, (282), -t 278, 281, (282).
debulhar port. I, 364; II, 602.
debut franç. II, 401.
**debutu* lat. pop. II, 330.
dec (debui, -it) prov. I, 321; II, 278, *déc* 283.
dēc obw. cath. II, 340.
deca (décade) ital. II, 4.
deca (dès que) roum. III, 567.
dēcā franç. III, 480.
decanato esp. II, 475.
de cdnd roum. III, 602.
decania lat. pop. II, 405.
de carão de port. II, 621.
decanus lat. I, 243; II, 449.
de cāt roum. III, 279.
de cātrā roum. III, 132.
dece lat. I, 405, 419, 441.
dece (= *de ace*) roum. III, 556.
de ce (de quid) roum. III, 514.
de ce a.-franc. III, 87.
dēce calabr. I, 152.
 « *de ce côté-là* » III, 478.
decem lat. I, 150, 159, 551; II, 559; d. *et septem* lat. pop. I, 601; III, 559.
**decena* lat. pop. I, (445).
deceno esp. II, 561.
decentar esp. II, 191.
decepar port. II, 602.
de ce que franç. III, 566.
deczu a.-franc. III, 13.
deceup (*decipui) prov. II, 283.
dēch (debeo) a.-cat. II, 136.
décharge franç. II, 401.
décharger franç. II, 603.
dēchaux franç. II, 402 a.
dēchazech prov. II, 343.
dēchet) franç. I, 111; II, 393, 401.
de chez franç. III, 132.
de chies a.-franc. III, 126.
déchirer franç. I, 18.
decho, -a a.-esp. I, 70; II, 345.
déchoir franç. II, 603.
deci (dece) sic. I, 150.
deci (de + ci) a.-franc. III, 250 et a., 443.
dect roum. III, 519, 556.
decia (dicebam) esp. II, 122, 171.
de ci a a.-franc. III, 250, 442.
de ci au a.-franc. III, 250.
de ci a tant ke a.-franc. III, 602.
 « décider » III, 387.
decidere lat. II, 122.

decidir esp. III, 387.
decimo ital. I, 332; II, 561, port. 561.
decimos (dicimus) esp. II, 122, -imos 171, 191 et a.
decimo settimo ital. II, 561.
decimo terzo ital. II, 561; III, 51 (*Leone* —).
decimu(s) lat. I, 28, 332, 420, (566); II, 561.
de ci que a.-franc. III, 250 et a.
decir (dicere) esp. I, 358; II, 122, 171, 191 et a.
decir (decidere) esp. II, 122.
decivoir a.-franc. I, 361.
declurar esp. III, 388, 398.
déclarer franç. III, 387, 398.
déclinaison franç. II, 496.
declinare lat. I, 14.
de coi a.-franc. III, 566.
decolace a.-franc. II, 4.
decolgar esp. II, 602.
decolar esp. II, 602.
décombre franç. II, 401.
de como esp. III, 594.
decor lat. II, 15.
decoratus lat. I, 344.
decpro tosc. I, 145.
décorateur franç. II, 490.
decostrar esp. II, 602.
decotar port. II, 602.
decretale lat. II, 435.
 « *décréter* » III, 387.
dēcīnd milan. I, 14.
décrottoir(e) franç. II, 491.
decruar port. II, 602.
decsem (dixissemus) a.-prov. II, 307.
**descensus* (desc-) lat. pop. I, 473.
decumus lat. I, 28.
decus lat. II, 15.
dēd (digitu) tess. I, 113, *ded* frioul. 332.
Dēda goth. I, 225.
deda sic. I, 292, 427.
dēdāin franç. I, 465; II, 399, 539.
dedal rouerg. I, 563.
dedal (digitale) esp. II, 435.
dedans franç. III, 132, 480.
dēdāns dial. franç. I, 634.
 « *dedans* » III, 448.
dedanz a.-franc. III, 434.
dēda frioul. I, 427.
dēdedm (dabam) roum. II, 263.
dēdētū (dedi) valaq. II, 298.
dēdēlez a.-franc. III, 132.
de demineaŭd roum. III, 452.
de dentro port. III, 132.

1. A.-franc. *dechié*, par conséquent post-verbal régulier.

dedenz a.-franç. III, 434.
dedereptul roum. III, 39.
dedesouz a.-franç. III, 132.
dedesus, -z a.-franç. III, 132.
dedevers a.-franç. III, 132.
-dedi lat. pop. II, 268, *-dē-* 274, *-dē-* 265 et a., 268-9, 271-2.
dedi lat. II, 265, 270-1, (274), 298.
dēdi *lat. pop. II, 269, 301, a.-port. 298.
dedi (dedi) a.-roum. II, 298.
dedi (dedit) sic. I, 150.
dedicace franç. II, 4, 496 a.
de die lat. III, 452.
dedilhar port. II, 581.
dedisti lat. II, 270, *-isti* (274), *d(e)disti* 298.
dedit lat. I, 150; II, (288, 298).
dedo esp. I, 70, 332, 405, 510, 524, port. 510, 524; II, 581.
de donde esp. III, 514, 562, 616, port. 562.
dedu Jujur. I, 212.
dēdu (= dedit) macéd. II, 298.
dedze (= dedit) calabr. II, 288.
dee (debet) ital. II, 245.
de ea re lat. III, 559.
deel a.-franç. II, 435.
de ... en ... franç., esp. III, 251.
de entre esp., port. III, 132.
dees (debes) logoud. II, 245.
deesa esp. II, 366.
deessa ital. II, 366.
dēesse franç. II, 366.
deet (debet) logoud. II, 245.
**de-ex, de ex* lat. pop. II, 603 a.; III, 132 a.
**de-excitare* lat. pop. II, 603 a.
**deexviare* lat. pop. II, 603 a.
dēfaille (1^{re} p. sg. pr. ind. de *dēfaillir*) franç. II, 178.
dēfaïmā roum. I, 505; -ai- II, 576.
dēfāimā roum. II, 576.
dēfallecer esp. II, 602.
**defamiu* lat. pop. I, 505.
defendant (à son corps —) franç. III, 498.
dēfēdē (defenditis) Evolénaz II, 138.
defender esp. III, 706.
defendere a.-franç. II, 489.
defendi lat. II, 265.
defendier obw. II, 489.
defenditis lat. II, (138).
defendo lat. II, 265.
defēdre a.-franç. II, 272.

dēfēdre franç. II, 706.
defensa lat. eccl., *causa* — lat. II, 486.
defenza a.-ital. I, 500.
**defesa* lat. pop. I, 447.
**defesu* lat. pop. II, 335.
dēfeuillaison franç. II, 496.
dēffenc (defendo) a.-franç. II, 136.
dēffēdre a.-franç. III, 381.
deficit latin, roman II, 393.
dēfilē franç. II, 392.
definhar port. II, 602.
dēfleuraison franç. II, 496.
defoll (*defallit) S. Grég. I, 251.
dēfor bourg. II, 125.
dēforislat pop. I, 622; III, 131.
dēfors lorr., bourg. I, 622; prov. III, 131.
dēfu Jujur. I, 212.
defuera esp. III, 131, 480.
defumar port. II, 602.
dēg (dico) Loco I, 34.
dēgania lomb. II, 405.
dēgania esp. II, 405, 450.
dēgas a.-prov. I, 243.
dēgastadū prov. mod. II, 4.
dēgastaire prov. mod. II, 4.
dēgerd roum. II, 602.
dēget roum. I, 332; II, 50.
dēgelas roum. II, 474.
dēgete (pl.) roum. I, 405, 510; II, 36, 50.
dēgg (dico) bolon. II, 188.
dēghe sard. I, 441.
dēgnare ital. III, 387.
dēgnet (*dignet) S. Eul. II, 146.
dēgno ital. I, 465; III, 255 (d. di *vedere*) 262, 267 (d. di), 666.
dēgo dial. sard. II, 95.
dēgollar esp. I, 432; II, 191.
dēgorar galic. I, 416.
dēgotar esp. II, 602.
dēgotē (franç. *dégoutant*) lorr. S. I. 248.
dēgout franç. II, 539.
dēgré a.-franç. III, 20 a.
dēgrér franç. II, 603.
dēgrees Charlem. I, 179.
dēgron (debuerunt) prov. II, 283.
dēgū vaud. II, 330.
dēguīm, -itē (debuimus, -istis) prov. II, 283.
dēguist (debuisti) prov. II, 283.
dēgun prov. I, 573; II, 568.
dēgut prov. II, 330.
de hācia esp. III, 132.
**de ha re* lat. pop. III, 549 a.
dēhesa a.-esp. I, 408, esp. 447.
dēhiryē lorr. II, 118.

dēhond (descendere) lorr. I, 392.
dēhors franç. I, 622; III, 131, 480.
dēbtri V. Soana I, 627.
dēbyēsa Vaud II, 346.
dēi (digitu) bagn. I, 76.
dēi (pl.) lat. II, (37).
dēi (pl. de *dio*) tosc. II, 46.
dēi (art. pl.) ital. II, 38, 101; III, 400 (*egli è d. nostri amici*).
dēi (debeo) obw. II, 187, 245; vaud. 179; prov. III, 38 (*se que d.*); (-es) ital. II, 245; (-et) roumanche I, 70.
dēi (dicit) Stalla I, 32.
dēi (dedit) port., galic. II, 298.
dēi ital. 298, *dēi* prov. 274.
dēia (debeam) prov. II, 174, 179.
dē-ia (de *dēia*) a.-cat. II, 170.
dēi (pl.) Ober-Fassa II, 37.
dē iddi calabr. II, 92.
dēikā galic. III, 442.
dēim (= dicimus) baléar. II, 170.
dēime prov. I, 332.
dēinde lat. III, 554, 556.
dēinfra lat. pop. III, 131.
dēintie a.-franç. II, 357.
dēintro lat. pop. II, 627; III, 131.
dē intus lat. pop. III, 131-2.
dēipie (franç. *dépit*) nontr. I, 154.
dēis (= dicitis) baléar. II, 170.
dēis (dixisti) a.-norm. II, 289.
dēiś (dece) Bregaglia I, 152, eng. 441 (non *disch*).
dēiśe (dicit) Martina Franca I, 32.
dēisme (decimu) a.-franç. E. II, 561.
dēissendut prov. II, 330.
dēisses prov. II, 335.
dēist (dicas) Stalla I, 32.
dēist (dixisset) a.-franç. II, 289.
dēit (digitu) Poschiavo I, 77, a.-franç. 70, 111, 313, 557.
dēit (pf.) sard. II, 277.
dēit (dictu) [wall. I, 70]; bordel. II, 345.
dēit (ital. *diti*) Buchenst. II, 37.
dēita (ital. *dita*) campob. I, 81.
dēitar port. I, 407; II, 586.
dēito astur. II, 345.
dēiva (dabam) a.-obw. II, 263.
dēiva (debeam) a.-obw. II, 245.
dēivet eng. I, 332.
dēixar port. I, 407, 463; III, 310, 391, 399.

deixendre prov. I, 473.
deiwi (debeam) obw. II, 245.
deiz (dicis) anglo-norm. II, 173.
dejar esp. I, 463, 591; III, 310, 387, 391, 399.
dejenjo a.-esp. I, 473.
déjeuné (subst.) franç. II, 392.
déjeuné (part.) franç. III, 293.
déjeuner franç. II, 392.
dejia a.-romain I, 507.
de josta prov. III, 131.
dejoste a.-franç. III, 132.
de joustle a.-franç. III, 131.
dejuna (boca —) prov. III, 424.
de jure lat. II, 10.
de . . . jusqu'ici franç. III, 275.
**dejuxta* lat. pop. III, 131.
dek (debeo) cat. II, 173.
dekêdre pic. I, 473.
deklo vegl. II, 46.
dekxûre (decoro) Agnone I, 126.
del (de illo) eng. II, 101; a.-ital. III, 175 (*la corona d. ferro* etc.); ital. II, 101, 103, 231 (*il fiume d. Danubio*); III, 264 (*d. corpo bellissimo*), 400 (*sono d. numero*), 437 a., 494, 728 a.; a.-franç. I, 356 (*del*); II, 104; III, 494; esp. II, 101, III, 494.
del (de illa) esp. III, 366.
dela (de + la) eng. II, 101.
de la (art.) franç. II, 101; III, 366-7; esp. II, 101.
dela (prép.) roum. III, 69, 132, 250 et a., 251, 445, 454, 462, de la 445.
delà franç. III, 480.
de là franç. III, 338 (*de là vient que*), 478.
de la façon que franç. III, 624.
del agua esp. III, 366.
delas Ren. I, 72.
delajar esp. II, 602.
delante esp. III, 272, 275, 480.
delante de esp. III, 272.
delantre port. I, 586.
delas roumanche I, 194.
de las esp. II, 101.
de la sorte franç. III, 81.
de latere lat. II, 5.
de lau d'envi obw. III, 489.
delautera esp. II, 469.
delda léon. I, 538.
de le (de illo) franç. II, 104.
de le (de + art. f. pl.) savoy. II, 104.
delégé lyonn. I, 587.

deleir-ie vaud. II, 5.
deleitar esp. I, 462.
deleiz a.-franç. III, 132.
deleoire a.-franç. I, 75.
deles (franç. *des*) eng. II, 101.
deletrrear esp. II, 602.
delëtus lat. II, 326.
delez (par —) a.-franç. III, 132.
de lez lyonn. II, 104.
delgadez esp. II, 480.
delgadeza port. II, 480.
delgadinho port. II, 452.
delgado esp. I, 348.
deli (ital. *duoli*) lecc. I, 205.
déliasion franç. II, 496.
deliberare ital. III, 389.
deliberrò (fut. de *deliberare*) a.-ital. II, 313.
delicado esp. II, 466; III, 161 (*tenia d. el juicio*).
delicadura a.-esp. II, 466.
delicare ital. II, 591.
delicatus lat. I, 344.
délié ¹⁾ a.-franç. I, 344.
délié Montbéliard II, 62.
délière Montbéliard II, 62.
delir prov. II, 119.
deliter a.-franç. II, 117.
deliuriur prov. II, 471.
deliurt (deliberet) a.-franç. II, 146.
deliverrai (fut. de *delivrer*) a.-franç. II, 314.
delivre a.-franç. II, 333.
delivrement a.-franç. III, 490.
delivrer a.-franç. II, 146.
della (de + la) ital. II, 101; III, 264 (*gagliardo d. persona*).
d'ella e *d'ella parte* esp. III, 212.
della quale ital. III, 621.
d'ellas . . . d'ellas a.-esp., a.-port. III, 223.
delle (de + le) ital. II, 101.
dello . . . dellos a.-esp., a.-port. III, 223.
d'ellos . . . d'ellos a.-esp., a.-port. III, 223.
delme cat. I, 566.
de loc roum. III, 490.
delax (lundi) vaud., valais. I, 57.
delombar port. II, 602.
delon lorr. I, 420.
delongar port. II, 602.
de los esp. II, 101.
de los labios esp. III, 173, 179.
délot franç. II, 508.
déloyal franç. II, 539.
delphinus lat. I, 589.

dels (de + art. pl.) eng. II, 101.
del todo esp. III, 494.
del tout a.-franç. III, 494.
del tut a.-franç. III, 494.
del tutto ital. III, 494.
déluge franç. I, 147, 508.
delungi roum. II, 201.
deluve a.-lorr. I, 508.
-dem- (d + m) roum. I, 387.
dém (dedimus) prov. II, 274.
demaine (1^{re} p. s. pr. subj. de *demener*) a.-franç. II, 136, 146.
de main en main franç. III, 251.
demainont (3^e p. pl. pr. ind. de *demener*) a.-franç. II, 139.
demain soir franç. III, 187.
de maintenant a.-franç. III, 490.
de mais a mais port. III, 251.
demand a.-esp. II, 399.
demande franç. II, 399.
demandier franç. II, 155, 366.
demande (d. pardon), 374; III, 192 (*d. conseil*).
« demander » III, 364.
demandessent (demandavissent) a.-savoy. II, 307.
demandier a.-franç. II, 471.
demandoc (demando) a.-prov. II, 136.
demandra (fut. de *demande*) a.-wall. II, 314.
demaneaza roum. III, 187, 421.
de maneira port. III, 609.
demanes prov. III, 490.
démange (de -er) franç. III, 369.
démanger franç. III, 369.
de maniera esp. III, 609.
de manière franç. III, 609.
« de manière que » III, 726.
de manois a.-franç. III, 490.
demanois que a.-franç. III, 598.
demant (demando) a.-franç. II, 155.
demantres que a.-franç. III, 599.
demas esp. III, 205 (*la d. hacienda*).
demasido esp. III, 202 (*d. rico*).
demasido esp. II, 476.
de mañi roum. III, 243.
demède Pas-de-Calais I, 248.
demediär esp. II, 602.
de même que franç. III, 216.
démenti franç. II, 392.
démentiers que a.-franç. III, 599.
démentir franç. II, 392.
dementre(s) a.-franç. II, 627; III, 562, 565, 624.

dementre(s) que a.-franç. III, 565, prov. 599.
demestego a.-gén. I, 359.
demeure (subst.) franç. II, 401.
demeure (demorat) franç. I, 602; II, 189.
demeurer franç. II, 189; III, 293, 399, 437.
demi a.-franç. III, 729 (*pour d. le tresor de Rome*); franç. I, 115; III, 130, 137 (*demi-heure, une heure et demie*).
demie lieue a.-franç. III, 195.
demie morte, d. perdue a.-franç. III, 130.
demientras a.-esp. III, 562.
dementre que a.-esp. III, 599.
demi-heure franç. III, 137.
demikru frib. I, 314.
demineatâ (de —) roum. III, 452.
diminuere lat. II, 603 a.
dimmi (ital. *dimmi*) Putignano I, 32.
demn, -nâ roum. II, 64.
demo (daim) a.-ital. II, 210.
demo (demain) Gilhoc I, 243.
de modo esp. III, 609.
demoiselle franç. I, 344, 346, 369; III, 124.
demolbar port. II, 602.
demonetizar port. II, 602.
demonio esp. I, 11.
dempra, (demorat) prov. I, 220, -*pra* 602, -*pra* 220.
demorat lat. I, 220, *-*prat*, *-*mrat* lat. pop. 220, 602, *-*prat*, *-*prat* 602.
demore (*demorat) a.-franç. I, 220.
demorer a.-franç. II, 189; III, 293.
demorir anglo-norm. II, 121.
demorison a.-franç. I, 356.
demoroent (= demorabant) lorr. I, 76.
Demosthenes (los —) esp. III, 29.
demouerrai (demeurerai) pic. II, 314.
demourer a.-franç. II, 189.
dempos, -us (su —) logoud. I, 620.
demuere (*demorat) a.-franç. I, 220, 602; II, 189.
demuerge (= *demopret) norm., anglo-norm. II, 147.
demuero Marseille I, 185.
demye douzaine m.-franç. III, 195.
den (donat) franç. E. I, 134, *dên* lorr. 395.

den (dignu) eng. I, 465.
dena cat. I, 445.
denajo, -aio ital. I, 405; II, 38.
denar a.-esp. III, 387, esp. 390.
denari (pl.) ital. II, 38.
denariu lat. I, 405.
denç (pl.) mil., S. Frat. I, 320.
d'encoste a.-franç. III, 132.
dende a.-esp. III, 64, esp., a.-port. 478.
dendele béarn. I, 573.
dendolor prov. II, 553.
dendé (damné) namur. I, 369.
denegrir port. II, 602.
denezza prov. I, 580.
denfra prov. III, 131.
denge (dono) campob. II, 223.
dengne (= donem) a.-lorr. II, 224.
dengun andal., astur. I, 573.
denier franç. I, 352, 405.
deniyer saintong. I, 344.
denne (*dignet) a.-esp. III, 390 (*nos d. a emparar*).
denno (= dederunt) a.-ital. II, 298.
de noapte roum. III, 187, 452.
de nocte, *de noch e de dia* a.-esp. III, 452.
de nocte lat. III, 452.
denodeo esp. II, 400.
denonsiare lucq. I, 509.
denostar esp. II, 191.
denosteo esp. II, 400.
de nouveau franç. III, 492.
« de nouveau » II, 613.
de novo port. III, 492.
denrée franç. I, 345.
dens lat. II, 361, 378, 476.
dens (uns —) a.-franç. III, 50.
densare lat. II, 598.
densus lat. I, 117; III, 492.
« de nouveau » II, 513.
dênç (dente) mil. I, 162; franç. II, 378 (*la d.*).
denti (pl.) tess. II, 46.
dentado esp. II, 476.
dentadura port. II, 492.
dental (nom de poisson) vén. II, 361.
dental (coutre) esp. II, 435.
dentale lat. pop. II, 361; ital. I, 620; II, 435.
dentão port. II, 361.
dentar esp. II, 191.
dentatus lat. II, 476.
dente lat. I, 150, (391), 419, lecc. 152, logoud. 620; sard. II, 378; *dente* ital. I, 150, Alatri 152.
dente (pl.) pad. II, 41.
dente (dentic) prov. II, 361.

dente franç. II, 361, 435.
dentçe napol. II, 361.
dentée franç. II, 487.
dentel a.-franç. II, 361.
dentellera ital. II, 589.
denter sursilv. III, 448.
dentex lat. II, 361.
dentezo gén. II, 361.
dentezuelo esp. II, 431.
denti (dente) sic. I, 150, 307, calabr., sarde, corse 307.
denti (pl.) ital. II, (37); *denti* Alatri I, 152.
dentice lat., ital. II, 361.
dentici sic. II, 361.
dentiera ital. II, 469.
dentige sard. II, 361.
dentito Ariège I, 573.
dentista ital. II, 522.
**dento* (de *dens*) lat. pop., roman II, 361.
déntol catal., val. II, 361.
dention esp. II, 361, 456.
**denlone* (de *dentex*) lat. pop. II, 361.
d'entour a.-franç. III, 132.
d'entre franç. III, 132.
dentri frioul. II, 627.
dentro ital. III, 131, 273, 274 (*d. nella terra*), 480, a.-vén. 448, esp. 131, 272-3, 274 (*a.-esp. d. en mi cort*), 453, 480, port. 131-2, 272, 480.
dentro d esp. III, 273.
dentro da ital. III, 273.
dentro de esp. III, 272, 453.
dentro em a.-port. III, 132.
dentro en esp. III, 274.
dents (pl.) Livinallungo II, 37.
dentu a.-franç. II, 478.
denture franç. II, 492.
de nuevo esp. III, 492.
de nuit (*partir —*) franç. III, 452.
« de nuit » III, 421 a.
dênukye napol. I, 407.
denul prov. I, 407.
denuo lat. III, 492.
denz a.-franç. III, 434.
deo (deum) a.-franç. III, 42, 743 (*pro d. amur*).
deo (debeo) ital. II, 245.
deo (dedit) port. II, 298.
deol a.-franç. I, 211.
deoli (dôlet) anglo-norm. I, 196.
**deôm* lat. pop. II, 90 a.
**deoperare* lat. pop. II, (187).
**deopertus* lat. pop. II, (128).
deorsum lat. III, 480.
de otra parte esp. III, 481.
de outiva port. I, 434.
depa (debeat) sard. II, 174.

dépân (depanno) mold. II, 194.
**depanare* lat. pop. I, 542.
depânditoare roum. II, 491.
**depannare* lat. pop. I, (364).
**depanno* (1^e p. s. pr. ind. de -are) lat. pop. II, 194.
depâni greden. II, 340.
dépareiller franç. II, 596.
de par le roi franç. III, 42.
départ (subst.) franç. II, 398.
départ (3^e p. s. pr. ind. de *départir*) a.-franc. II, 201.
départid roum. II, 602.
départie roum. III, 269, 400.
de parte de roum. III, 269.
de parte en parte esp. III, 251.
de part en part franç. III, 251.
départent (3^e p. pl. pr. ind. de *départir*) a.-franc. II, 139.
de part et d'autre franç. III, 446.
départier anglo-norm. II, 117.
départirai (fut. de *départir*) a.-franc. II, 314.
déparç (1^e p. s. pr. ind. de *départir*) a.-franc. II, 136.
de pe roum. III, 132.
dépêcher franç. II, 603.
dépeni (*depannas) mold. II, 194.
depes (debes) logoud. II, 245.
depési (debui) sard. II, 285.
depesit (debuit) sard. II, 278.
depel (debet) logoud. II, 245.
dépêtrer franç. II, 603.
dépîdu sard. II, 332.
depiei hag. I, 159.
dépîo-t-er a.-franc. II, 353.
dépît franç. I, 157.
deplînge roum. III, 354.
deploy anglais I, 6.
depo (debeo) logoud. II, 245.
de point en point franç. III, 251.
depuis port. III, 131.
depuis de port. III, 272, 454-5.
depuis que port. III, 601, 683.
depo kantare (= cantabo) logoud. II, 112; sard. III, 326.
de por esp. III, 132.
deporte esp., port. II, 399.
**de pös, *de-pos* lat. pop. I, 612; II, 82.
depos port. III, 131, 169 (*d. sua morte*).
« déposséder » III, 446.
**de post* lat. pop. III, 132, **depost* 131-2, 427, 447, 454, **depost* 132.
dépouille (despoliat) franç. I, 514.
dépouiller franç. II, 596.

« dépouiller, déposséder » III, 446.
deppe (debuit) napol. II, 280.
de pre roum. III, 132.
depres a.-franc. III, 441.
de près franç. III, 480.
depressit lat. II, (289).
deprienst (= depressit) a.-franc. II, 289.
de prime abord franç. II, 544.
de prim saut a.-franc. III, 490.
depuek valais. I, 567.
depuerto esp. II, 399.
depues esp. I, 638.
depuis franç. III, 131.
depuis ce que a.-franc. III, 601.
depuis que franç. III, 601.
depulaire, de put aire a.-franc. II, 537; III, 9.
de quando em quando port. III, 86.
de que a.-franc. III, 566, 581, 616, a.-esp. 602.
de quei a.-franc. I, 613.
de qui a.-ital. III, 442.
de qui a a.-lomb. III, 442.
de qui en a.-lomb., a.-véron. III, 442.
de quoi franç. III, 581.
-der rhét. II, 365.
der Neuville I, 36.
dérâison franç. II, 539.
derc (= erigo) prov. II, 164.
derç (= erigo) eng. II, 160.
[derç] (= erigit) eng. II, 160.
dereçader obw. II, 4.
-dere lat. II, 172.
dere (darem) logoud. II, 264.
dere vaud. I, 39.
dere frib. I, 420.
dere S. Maixent I, 420.
derechedad esp. II, 493.
derechef franç. III, 492.
derecho esp. I, 350, 407, 459; II, 466.
derechura esp. II, 466.
derecâtâ roum. II, 486.
derege roum. I, 350.
dereire prov. III, 131.
dereito port. I, 459.
derekao vén. III, 492.
deregar port. I, 338.
**derenicare* lat. pop. I, 338; II, 577.
derep ce a.-roum. III, 514.
dereșătura roum. II, 492.
derețro lat. pop. III, 131, *de-re-tro* 206, 447.
dereyta a.-esp. I, 462.
dereçar esp. II, 576.
[derga] (= erigat) eng. II, 160.

derga (= erigit, -at) eng. II, 160.
derger (*derigere) eng. II, 160, obw. 340.
dergeva (= erigebat) eng. II, 160.
**derigere* lat. pop. II, (340).
**derimat* lat. pop. II, (198).
dérive franç. II, 399, 401.
dérivotte franç. II, 508.
derizo tosc. I, 440.
[derk] (= erigo) eng. II, 160.
dernier franç. I, 345; II, 561.
-dero (-toriu) esp. II, 491.
dérober franç. I, 354.
« dérober à la vue de quel-qu'un » III, 446.
**derocata* lat. pop. I, 412.
derostia savoy. I, 412.
derrain a.-franc. II, 449.
derrame esp., port. II, 399.
derrata ital. I, 527.
derrê a.-franc. I, 539.
derrengar esp. II, 191, 577.
derrêlir esp. II, 122, 191.
derriain a.-franc. II, 449.
derribar port. II, 192.
derribo (1^e p. s. pr. ind. de *derribar*) port. II, 192.
derrière franç. I, 494; III, 87, 131, 480.
« derrière » III, 433.
derrubar port. I, 364; II, 192.
derrubo (1^e p. s. pr. ind. de *derrubar*) port. II, 192.
dert obw. II, 340.
dervier pic. I, 529.
derzader obw. II, 489.
derzêr rhét. II, 197.
des- (dis-) roum. I, 352; II, 609; mil. I, 352, esp. 352; II, 603-4, port. 603.
dés- (dis-) franç. II, 603.
dës- (dis-) a.-franc. I, 352.
des (pl. de *det*) frioul. II, 37.
des (densu) roum. II, 64.
des (dece) mil. I, 150.
deš eng. I, 152 (*dës*), 405, 551 (non *deiç*); II, 551.
des (= debeo, -et) eng. II, 245.
des (dedit) P. Arm. II, 298.
des (de + les) a.-franc. II, 66, franç. 66 et a., 101, 104; III, 199, 333, 344 (*il est d., il se trouve d.*), 366-71, 400 (*il fut d. premiers*); gasc. II, 224.
des (*de ex) a.-franc. III, 566 (*d. ce que*), a.-esp., a.-port., prov., *dës* prov. mod. 250 et a.
dès franç. III, 132, 250; 454

455 (*d. la nuit tombée*), 486, 566, 601-2.
de să roum. III, 669.
desabejar esp. II, 603.
desabonar port. II, 603.
desabotoar port. II, 603.
desabotonar esp. II, 603.
desabraçar esp. II, 603.
desabrido esp. I, 348.
desabrigar esp., port. II, 603.
desacalorarse esp. II, 603.
desacanhar port. II, 603.
desacantelar port. II, 603.
desaceitar esp. II, 603.
desacerbar port. II, 603.
desacertar esp. II, 603.
desachegar port. II, 603.
desacobardar port. II, 603.
desacomodar esp. II, 603.
desacompanhar port. II, 603.
desaconsejar esp. II, 603.
desaçoar port. II, 603.
desacostumbrar esp. II, 603.
desacostar esp. II, 603.
desadereçar esp. II, 603.
desadornar esp. II, 603.
desădre Fourgs I, 420.
desafaimar port. II, 603.
desaferrar esp. II, 603.
desafiar port. II, 603.
desafogar port. II, 603.
desafumar port. II, 603.
desagraviar esp. II, 603.
desagrèable franç. II, 539.
desaire esp. II, 539.
désaise franç. II, 539.
desajustar port. II, 603.
desaliñar esp. II, 603.
desămeși roum. II, 603.
desamizade port. II, 539.
desamor esp., port. II, 539.
desandar port. II, 603.
desar (franc. *désert*) lyonn. I, 169.
desărmd roum. II, 603.
desarme esp. II, 399.
desarrar a.-esp. I, 366.
desate esp. II, 399.
desatoar galic. I, 545.
desatolar port. I, 545.
desatollar esp. I, 545.
desătul roum. I, 342.
désavancer franç. II, 603.
désavantage franç. II, 539.
desavo port. II, 561.
desbarabuste esp. II, 399.
desbarbar esp. II, 603.
desbastardar port. II, 603.
desbătă roum. II, 603.
desbate roum. II, 603.
desbatro véron. I, 335.
desbin roum. II, 399.

desbind roum. II, 603, 607.
desbolado port. II, 541.
desbrăcd roum. II, 603.
desbravar port. II, 603.
desbrio port. II, 539.
descabalar esp. II, 603.
descabargar esp. II, 603.
descabezar esp. II, 603.
descălică roum. II, 603.
descălicătoare roum. II, 491.
descalvar port. II, 603.
descalzo esp. II, 402 a.
descansar esp. II, 603.
descărcd roum. II, 603.
descargar esp. II, 603.
descargue esp. II, 399.
descarte esp., port. II, 399.
descautela port. II, 539.
descendenent (descendunt) a. namur. II, 139.
descendere lat. I, 473.
**descendidi* lat. pop. II, 265.
descendo lat. II, (177).
descendre franç. I, 473; II, 272, 486; III, 293, 355-6 a., 503.
descensus lat. I, 473.
descente franç. II, 486.
des ce que a.-franc. III, 566.
descer port. I, 115; III, 355; a.-esp. II, 122.
**descesil* lat. pop. II, 286.
**descesu* lat. pop. II, 335.
descheid roum. II, 603.
deschi a.-pic. III, 250 a.
deschide (discludit) roum. I, 423.
deschide (discludere) roum. II, 175.
deschins roum. II, 336.
deschiță (discludat) roum. II, 175.
descirer a.-franc. II, 118.
**descitare* lat. pop. II, 603 a.
desco ital. II, 46.
descobijar esp. II, 603.
descollar esp. II, 191.
desconfi, -ie a.-franc. II, 342.
desconfiado esp. III, 13.
desconfir a.-franc. II, 121.
desconfire a.-franc. II, 121; III, 381.
desconfist (*disconfecit) a.-franc. II, 121.
desconforme esp. II, 539.
desconforter a.-franc. III, 381.
descompări roum. II, 598, 603.
descordessiens (impf. subj.) a.-franc. II, 307.
descors a.-franc. III, 27.
descouche (de -er) a.-franc. I, 207.
descreido esp. III, 13.
descubierto esp. III, 8.

descuietoare roum. II, 491.
descult roum. I, 513; II, 402 a., 597.
descura esp. II, 539.
desdaing a.-franc. I, 560.
desde esp. III, 250, 454, 602, port. 565, 602.
desde muito que port. III, 565.
desde que esp., port. III, 602.
desden a.-esp. I, 568, esp. 465; II, 539.
desdicha esp. II, 539.
desdichado de ... (ay—) esp. III, 234.
dese roum. I, 83.
dese (franc. *glace*) neuch. I, 424.
dese (= dedit) galic. II, 298.
desear esp. III, 667.
de seard roum. III, 452.
desèdre pic. I, 473.
deseier a.-franc. I, 115.
desejar port. I, 510; III, 390.
desejo port. I, 115.
desembarco esp. II, 399.
desembarque esp., port. II, 399.
desembravecer port. II, 603.
desempre prov. III, 490.
desen (debent) eng. II, 245.
desençaixe port. II, 399.
desencajo esp. II, 399.
desend a.-esp. III, 556.
desenê a.-esp. III, 275, 420, esp. 420.
desenê a delante a.-esp. III, 275.
desengo (descendo) napol., ombr. II, 177.
deseno a.-h.-ital. II, 561.
desent a.-esp. III, 420.
deseo esp. I, 102, 115.
deser astur. II, 122.
desereido esp. III, 13.
desertăciune roum. II, 496.
desertine a.-franc. II, 453.
désespérer franç. III, 356, 361.
desêit (= debes) eng. II, 245.
desestrado a.-port. I, 371.
deseuvre a.-franc. III, 131.
deseverrai (fut. de *desever*) a.-franc. II, 314.
desfd roum. II, 603.
desfachatado esp. II, 480.
desfachatez esp. II, 480.
desferecd roum. II, 603.
desflocar esp. II, 191.
desfortuna port. II, 539.
desgeitoso port. II, 539.
deshëriter franç. I, 259.
deshëritier a.-franc. I, 259; II, 118.
deshonesto esp. II, 539.

deshonneur (tourner à —) franç. III, 404.
deshonrabuenos esp. II, 547.
deshora esp. II, 539.
desi (= *deci*) a.-franc. III, 250 a., 443; prov. 250 a.
desi (aussi) port. III, 420, 650.
desi (dixi) colign. II, 290.
desi (dedi) P. Arm. II, 298.
de si roum. III, 648.
desič cat. I, 115.
deside Montjean I, 226.
desiderare ital. III, 387, 389-90, 667.
desiderat lat. I, 44.
desideroso ital. III, 262.
desierre (desiderat) J. le Marchant I, 44.
 « désigner » III, 398.
desime roum. II, 445.
desimes (= *diximus*) a.-franc. II, 272.
desinare lat. pop. I, 352, *desinare* ital. 351, 361, (431); II, 188; *dēsindre* I, 352.
desins (= *diximus*) a.-franc. E. II, 273.
désir franç. II, 399.
desirer a.-franc. III, 390.
désirer franç. I, 259; II, 118; III, 387, 389, 667.
 « désirer » III, 387, 574 a.
desires prov. II, 22.
désireux franç. III, 262, 267 (d. de).
desirier a.-franc. II, 471.
desiron prov. II, 513.
desis (dixisti) a.-franc. I, 358; II, 272, -is 289.
desistes (dixistis) a.-franc. II, 272.
dešifär port. II, 192.
desja a.-franc. III, 485.
desjeunez (il est —) a.-franc. III, 293.
desjüne (*disjünat) a.-franc. II, 189.
deslate esp. II, 366.
deslastre esp., port. II, 399.
desleir esp. I, 20; II, 191.
deslendar esp. II, 191.
deslengud lomb. I, 587.
deslibérer (se —) a.-franc. III, 389.
dēs lors franç. III, 486.
desmadro trent. II, 4.
desmamparar a.-esp. I, 429.
desmayos esp. III, 27.
desmembrar esp. II, 191.

deshmentido esp., port. II, 392.
des mieus (des vaillanz et —) a.-franc. II, 66.
des mieus franç. II, 66 et a.
desmocadero esp. II, 491.
desmorti roum. II, 603.
desnudo esp. I, 420, 436; II, 539; III, 262.
desobei Champlitte I, 352.
desobra prov. III, 131.
de sobre prov. III, 480.
désolé franç. III, 262.
désolément franç. II, 447.
desollar esp. II, 191.
de son vivant franç. III, 498.
desorden esp. II, 539.
desormais franç. III, 489.
de sorte franç., esp., port. III, 609.
 « de sorte que » III, 560.
desosar esp. II, 191.
de sotz prov. III, 131.
despabiladeras esp. II, 491; III, 31.
despalme esp. II, 399.
despartiettoro (3^e p. pl. pf.) a.-vén. II, 270.
despärtime roum. II, 445.
despecer a.-franc. II, 189.
despecho esp. I, 156.
despectu lat. II, (342).
despeñadero esp. II, 491.
despendut prov. II, 330.
desperete Pratola Pel. I, 228.
despereuile Modugno I, 228.
despert a.-franc. II, 395.
despertar esp. II, 191.
desperto port. II, 395.
despicere lat. II, (169).
despieč rouerg. I, 154.
despiece (de *despecer*) a.-franc. II, 189.
despieč brianc. I, 154.
despierto esp. II, 395.
despir port. I, 379.
despire a.-franc. II, 169.
despirrai (fut. de *despire*) norm. II, 314.
despist (despexit) a.-franc. II, 286.
despit a.-franc. II, 342.
desplacé roum. II, 603.
desplaišt (il me —) a.-franc. III, 666.
desploie (de -oier) a.-wall. I, 191.
despo frioul. III, 132.
despoïd (despoliat) roum. I, 514.
despoïd (despoliare) roum. II, 186.

despois port. III, 489, 556.
despoja (despoliat) esp. I, 188, 514.
despolha (despoliat) port. I, 184.
desporveute (part. de *desporveoir*) a.-lorr. II, 346.
despoys que a.-port. III, 683.
despre roum. III, 131, 449.
despuela (despoliat) prov. I, 184.
despuela (despoliat) a.-franc. I, 184.
despues esp. III, 131-2, 272, 454-5, 489, 556, 601, 683.
despues de esp. III, 272, 454-5.
despues que esp. III, 601, 683.
despuis que a.-franc. III, 602.
dēs que franç. III, 566, 601-2.
dessa a.-ital. II, 566 a.
dessar a.-esp. I, 464.
dessé prov. III, 490.
dessé que prov. III, 602.
dessedd Bedonia I, 254.
desseddr h.-ital. I, 347.
dessert franç. II, 333.
dessèu a.-franc. III, 13.
dessi (*id ipsi) a.-ital. II, 566 a.
dessi (aussi) a.-port. III, 420.
dessin franç. II, 399.
dessmu (dedimus) P. Arm. II, 298.
dessnu (dederunt) P. Arm. II, 298.
desso ¹⁾ ital. II, 566 et a.
dessoivre a.-franc. II, 333.
de ssos a.-prov. I, 622.
dessous franç. III, 87, 131-2 (par d.), 480.
dessus franç. III, 87, 132 (par d.), 480.
dēst (dedisti) prov. II, 274.
deštadär obw. II, 187 et a.
destadar ora obw. III, 482.
destare ital. I, 343, 347 (-dre), (352); II, 603 a.
dēste (dedisti) port. II, 265, 298.
dēšteplä (a —, a de —) roum. III, 384.
destes (dedistis) a.-esp., *dēstes* a.-port., *dēstes* port. II, 298.
dēsti (= *dedisti*) ¹⁾ lat. pop. II, 269, a.-ital. 298.
destin franç. II, 380.
destinée a.-franc. III, 143.
dēstinse (= *descesit) roum. II, 286.
destinuat Veglia I, 224.
destinur Veglia I, 224.
desto ital. II, 333.
destorbier a.-franc., prov. II, 471.

1. C'est *id ipsum*, comme l'atteste son emploi dans le latin post-classique; cf. G. RYDBERG, Zur Geschichte des Französischen II, 307.

destra lat. pop., ombr. I, 649.
destraindoit (impf. de *destraindre*) a.-franç. E. II, 154.
destral esp. II, 377, 435, cat. 377.
destralejo esp. II, 422.
destrām, -amā (1^e p. s. pr. ind. de *destrāma*) roum. II, 194.
destrame (subj. de *destrāma*) roum. II, 194.
destrāmi (1^e p. s. pr. ind. de *destrāma*) roum. II, 194.
destrau prov. II, 377.
destre a.-franç. I, 150, *destre* 403, prov. 150, 403.
destreint a.-franç. II, 342.
destrengui (pf.) prov. II, 290.
destrêie La Salle II, 121.
destreni La Salle II, 121.
destro ital., de- sic., port. I, 150.
destroçar port. II, 576.
destron esp. II, 456.
**destructiare* lat. pop. II, 576.
destrūōna piém. II, 462.
destrui (= destruit) prov. II, 170.
destruia (= destruiam) prov. II, 170.
destruir esp. II, 171.
destruire a.-franç. III, 16.
destruis (destruxit) prov. II, 286.
destruisoit (= destruebat) a.-franç. II, 169.
destruist (destruxit) a.-franç. II, 286.
destruit (destruere) Gaimar I, 62 (: *tuz*); a.-franç. II, 330.
destruk (destruo) cat. II, 170.
destrutes (: *tutes*) Edw. I, 62.
destruu (destruit) cat. II, 170.
destruxit lat. II, 286.
destruza (= destruiam) prov. II, 170.
destül roum. I, 342; -ul II, 394; III, 140.
de sub roum. III, 132.
desubt roum. III, 131.
**desubtus* lat. pop. III, 131.
**desuper* lat. pop. III, 131, 449.
desupt roum. III, 480.
desurpare a.-gén. II, 596.
desverie a.-franç. II, 406.
desviar esp., port. II, 603 a.
desviestir a.-franç. III, 381.
desvoiez (il est —) a.-franç. III, 293.
det (digitu) mil., prov. I, 332; Grisons, frioul. II, 37.

det (debet) Saint-Maixent I, 107.
det lat., *det* lat. pop. II, 220.
det (dedi) megl., eng. II, 298.
det (dictu) valais. I, 70, Bonneval 567; obw.-cath. II, 340, a.-prov. 345.
det tyrol. II, 41.
dete (= dicitis) vionn. II, 138, Coligny 170.
dete (dedit) roum. II, 298.
de tel arbre tel fruit franç. III, 196.
de temps à autre franç. III, 195.
de temps en temps franç. III, 251.
détenir franç. I, 432.
deteour a.-franç. II, 489.
deterir esp. I, 582.
determinar port. III, 387.
detero (dederunt) roum. II, 298.
deterres a.-franç. II, 489.
deti (de dare) Carnie II, 216.
detiandre Fourgs I, 89, *detiädre* 391.
dētīnēre lat. I, 26.
de tot prov. III, 494.
de totes parz a.-franç. III, 165.
de toute la nuit, de tout le jour franç. III, 694.
detractare lat. II, 597.
de trans, **detrans* lat. pop. I, 612; III, 131.
de tras prov., esp., port. III, 131, *detras* esp., port. 480.
detras de esp. III, 272.
detre a.-franç. II, 489; cf. *dettres*.
de trecho d trecho esp. III, 251.
detractare lat. II, 597.
detreminado port. I, 576.
de tres a.-franç. I, 612; III, 131 (Add.).
dētresse franç. II, 405.
dētries a.-franç. III, 447.
detró franc-comt. II, 377.
detrosse Plancher-les-Mines I, 76.
détruire franç. II, 154.
dētrūs (fēm.) urim. II, 346.
detruso ital. II, 335.
dets (pl.) Grisons II, 37.
dēts (dedistis) prov. II, 274.
detta (pl.) Grisons II, 37.
detta (debita) ital. I, 332, 335.
detta (dicta) ital. III, 171.
dette (dictae) ital. III, 171.
dette (debita) franç. I, 332; II, 350, 486.
detteur franç. II, 350.
detti (dicti) ital. III, 171.
detto ital. I, 70, 459; III, 171, 422 (*così* d.); *detto* II, 339, 345.
dettour a.-franç. II, 23.

dettres a.-franç. II, 23; cf. *detre*.
detz prov. I, 150.
deu lat. I, 419, (420); a.-franç. III, 174 (*d. merci*), prov. 743 (*ses d. licencia*).
deu (duce) catal. I, 121.
deu (dece) cat. I, 441.
deu (de + le) a.-franç. I, 356, 611; II, 104, prov. 104.
deu (debet) a.-prov. I, 563; II, 173.
deu (dedit) galic. II, 298.
deu (= debitu) a.-franç. II, 330.
deu (conj.) a.-port. III, 597.
deuda esp. I, 332, 538.
deude prov. I, 332 (non *-te*).
deue (dotat) a.-franç. II, 189.
deugent niç. II, 183.
deugie a.-franç. I, 344.
deuil franç. I, (185), 405.
deulo sabe a.-port. II, 84.
deume cat. I, 566.
de una y de otra parte esp. III, 446.
**deunde* lat. pop. III, 514.
de unde roum. III, 514, 562.
**deundro* lat. pop. II, 627.
deurai (fut. de *dever*) prov. II, 315.
deure prov., cat. II, 127.
Deus lat. I, 11, 317, 526 (*domine d.*); II, 4, 90 a.; *Dēus* lat. pop. I, 11, 278; *Deūs* lat. eccl. II, 90 a.; *Deus te adjuvet* lat., *D. t'auit* a.-franç. III, 119; *Dēus* port. I, 278, 634 (*naô de d.*); *Deus* II, 4, 84 (*d. lo sabe*); III, 119 (*D. te ajude*), 143, 435 (*esperar em D.*).
deus (de les) prov. II, 104.
deus (debes) prov. II, 173.
**de-usque* lat. pop. I, 51, **deu-* 376.
deute a.-franç. II, 346.
deux franç. II, 537, 559; III, 153 (*les d.*), 165 (*tous les d.*).
deux cents franç. II, 70, 559.
deuxième franç. II, 350 a.
Deuz dial. port. I, 384.
Deuze dial. port. I, 384.
deva Val Soana I, 130.
deva (debere) Fourgs I, 76.
devū (devons) wall. II, 147.
deva (debeat) ital. II, 177, 245; *deva* port. I, 115; II, 196.
deva (dabat) a.-mil., napol. II, 263.
devação port. I, 359.
dēvai vionn. I, 76.

**devalle* lat. pop. I, 515 a.
dévarnos (debeamus) dial. port.
 II, 148.
devanado esp. II, 484.
devanar esp. I, 542.
devaneo esp. II, 400.
devant a.-franç. III, 566, 600;
 franç. I, 589; III, 87, 454,
 480, 487 (*ci-d.*).
devant ce que a.-franç. III, 566.
devant que a.-franç. III, 600.
 « *devant* » III, 433.
deve (subst.) ital., port. II, 393.
dève, (debet) ital. I, 70; *de-*
 II, 245; *dé-* port. I, 115;
 II, 196.
devem (debemus) port. I, 115.
devema (= debemus) piém. II,
 135.
devenir franç. III, 397.
 « *devenir* » III, 397.
dever prov. III, 325-6, port.
 325-6, 329 (*d. de*), 386.
devere ital. III, 386.
devers franç. III, 132 (*par d.*),
 439, 446.
dêves (debes) port. I, 115; II,
 196.
deves ((prép.) prov. III, 439.
devesa port. I, 447.
dêvzeiauné (ital. *divozione*) Bi-
 tonto I, 126.
deveure (devorat) a.-franç. II,
 189.
devez (debetis) franç. II, (138),
 246.
de vez em quando port. III, 86.
devi (debes) ital. II, 245.
**deviare* lat. pop. II, 603 a.
devinaille franç. II, 421.
**devinare* lat. pop. I, 358.
deviner franç. I, 358.
devineresse franç. II, 367.
devinette franç. II, 507.
devis a.-franç. II, 395; franç.
 I, 405; prov. II, 335.
de vis bele a.-franç. III, 264.
devnd neuch. I, 345.
devo (debeo) ital. II, 188, 245;
dé- port. I, 115; II, 196.
dêvo (dabam) pis., lucq. II, 263.
devoc (debeo) a.-prov. II, 136.
devoir (subst.) franç. II, 392.
devoir (verbe) franç. II, 126,
 189; III, 325-6 et a., 386-7,
 389, 574.
 « *devoir* » III, 318, 676.
devolvere lat. II, (163).
devono (= debent) ital. II, 245.
devons (= debemus) franç. II,
 246.
dévora (devorat) prov. I, 602.

devorat lat. pop. I, 602.
devore (devorat) a.-franç. I, 220.
devorer a.-franç. II, 189.
devpto tosc. I, 145.
devoyer franç. II, 603 a.
de vream cā roum. III, 567.
de vream ce roum. III, 567,
 587.
devû morv. II, 330.
devyer (franç. *devers*) Gérard-
 mer I, 166.
devuere (devorat) a.-franç. I,
 220.
deuve (debuit) a.-ital. II, 278,
 280.
deuyes lorr. II, 346.
dexat a.-esp. I, 435.
**dexcitare* lat. pop. II, (187).
dexendre a.-franç. I, 527.
dexó a.-esp. I, 464.
**dexpexit* lat. pop. II, 286.
dexter lat. I, 115, 150, 403.
dextra lat. I, (420) 649.
dextralis lat. II, 377.
deym, -yts (dicimus, -itis) a.-cat.
 II, 170.
deyu (dico) Coligny II, 170,
 172.
dèyya (dabat) campob. II, 263.
Dez (deus) lorr. II, 4.
dêz, *dêz* (dece) port. I, 150;
 II, 559.
dêza roumanche I, 152 (non
 -*za*).
dêzaseis port. II, 559.
dêzasete port. II, 559.
dêz Castel gasc. II, 106.
dêzdrû greden. II, 167 (non
 -*drû*).
dêzdruž (subj.) greden. II, 167.
dêzdzet macéd. I, 419.
dêzevel eng. II, 561.
dêzi Lyon I, 369.
de zi în zi roum. III, 251.
dêzio Sulzberg I, 161 (non *d'ê-*).
dêzir a.-esp. II, 316, esp. 439
 (*d. contra alguno*).
dêzma eng. I, 332 (non -*zma*).
dêzmar esp. II, 191.
dêzmetegâr vén. II, 596.
dfinir eng. I, 372.
d'heure en heure franc. III, 251.
d'homme à homme franç. III,
 251.
dî- (*dis* + cons. son.) lat. II,
 603.
dî- (de-) ital. I, 352, 367.
-dî (1^e p. s. pf.) lat. II, 265,
 298.
dî (die) roum., obw., sard.
 (*a su dî*) II, 380; a.-franç.
 II, 29, 275 (*d'ist di en avant*),

380, prov. 29, ital. 29; *dî*
 I, 618; II, 380, *dî* a.-vén.
 380.
dî (des = de les) vionn. II,
 104.
dî (dicere) Blenio II, 343.
dî (dico) eng. II, 167; a.-franç.
 129, 136, 169, (-is) ital. 168,
 Coligny 170, (-it) obw. 167,
 prov., Coligny 170.
dî (dic) eng. I, 405; obw. II,
 167; ital. I, 405, 552, 618; II,
 168; a.-franç. I, 169, 552;
 esp. I, 31, 405, 552.
dî (debes) a.-vén., a.-lomb.,
 a.-gén. II, 245.
dî (dedi) esp. II, 276.
dî mold., macéd. I, 352, 612;
 macéd. III, 237, 256.
dî (de) a.-ital. III, 132, 442;
 ital. I, 31, 114, 612; III, 74,
 123, 131-2, 231-4, 237-42,
 250-1, 255 (*degno di vedere*),
 256, 259, 262, 264 (*brutto*
dî viso, fievole di salute, forte
dî braccio, pronto di mano),
 266 et a., 267, 270 et a.,
 273, 283, 333, 340, 344,
 362-4, 366, 375-6, 386-7,
 389, 427, 441 (*vicino dî*),
 445, 452, 459, 463, 478,
 480, 485, 492-3, 504, 514,
 601, 616, 618, 621, 735-
 6; ital. S., sic., wall., Dial.
 an. rat. I, 352.
dî Comelico I, 414.
dîa (dies) roum., a.-ital. II,
 380, ital. 29, prov. 22, 29,
 esp. 29, 380; III, 32, 46 (*el*
ou otro d.), 187 (*oy d.*), 173,
 232 (*el d. de hoy, del jueves*),
 487 (*un d.*); port. II, 29,
 380; III, 46 (*o d.*), 173,
 232 (*o d. de hoje, o d. de*
quarta feira) 487 (*algun d.*).
**dîa* (dicat) lat. pop. II, 167,
 223.
dîa (dabat) lecc. II, 263.
dîa (debeat) sienn. II, 245.
Dîa Mons I, 407.
diablazgo esp. II, 482.
diable franç. I, 11; III, 143
 (Molière : *d. emporte*).
diablesa esp. II, 366.
diabliesse franç. II, 366.
diablo esp. I, 11; II, 466; III,
 175.
diablour a.-franç. II, 7.
diablura esp. II, 466.
diabo port. I, 11; III, 175.
diabólico esp. III, 8.

diabolus lat. I, 11; II, (430); III, 143.
diaccio tosc. I, 407.
diacere tosc. I, 407.
diacre franç. I, 540.
dia de boje (o —) port., *dia de boy* (el —) esp. III, 232.
dia del jueves esp. III, 232.
di altezza, *di alto* ital. III, 266 a.
diamo (damus) ital. II, 210; III, 380 (*ci d.*)
dian (dicimus) prov. II, 170.
Diane Benoit I, 133 a.
diano a.-ital. II, 449.
diant (dente) Veglia I, 178.
diant port. III, 480.
diaria lat. I, 406.
diarrea cat. I, 381.
dias esp. III, 27, 32 (*buenos d.*), 51, 99 (*algunos d. bace*), 187, 421 (*tres d. etres noches*), port. 32 (*boms d.*), 99 (*faz quinze d.*).
diasa roum. O. I, 117.
diastra Veglia I, 178.
diau (deum) rhét. II, 26.
diau (franc. *dé*) Fourgs I, 378.
diau (franc. *joue*) Mons I, 407.
diaule lucq. II, 6.
diaune Mons I, 407.
diaus obw. II, 4, rhét. 26.
diaut (dôlet) champ. I, 196.
diavo port. II, 430.
diavoleri mil. II, 471.
diavolessa ital. II, 366.
diavolio ital. II, 471.
diavoliță roum. II, 368.
diavolo ital. I, 11; III, 175.
diaz (dece) astur. I, 178.
dibastare ital. II, 602.
dibes (fême.) gasc. II, 68.
dibi (debeo) gasc. I, 80.
dibondare a.-ital. II, 602.
diboscare ital. II, 602.
dibruicare ital. II, 602.
di buono cuore ital. III, 192.
dic (dico) poitev. I, 439; a.-prov. II, 136, 224, 234.
dic lat. I, 31, 405, 552; II, 166.
dič (dictu) lomb. prov. I, 459; Blenio II, 343.
dica (dicat) ital. II, 168.
dicam, -as lat. II, 145 a.
di casa in casa ital. III, 251.
dicat lat. II, 247.
dice (dicit) ital. II, 168.
dicebam lat. II, 166.
dičel (= dico) obw. II, 167.
dicen (= dicunt) esp. II, 171.
dicendo lat. II; (152), ital. 168.
dicere lat. I, 531, 596 (*dic-*); II,

159, 166, 170 et a.; III, 667, ital. 667.
dicere campob. I, 414.
dices (dicis) esp. II, 171.
dicesi ital. III, 718.
diceva (dicebat) ital. II, 168.
dich prov. II, 339.
diche (dicat) pic. II, 147, Lille XIV^e s. 169.
di che ital. I, 114; III, 621.
di che maniera ital. III, 514.
dichiarare ital. III, 398.
dicho esp. I, 70, 459; II, 339, 345.
dichoso esp. II, 472.
dici (dicis) ital. II, 168.
diči (dicat) obw. II, 167.
d'ici franç. III, 478.
d'ici à (*Paris*) franç. III, 275.
« d'ici à » III, 442.
diciamo (= dicimus) ital. II, 168.
diciasette ital. II, 559.
diciasettesimo ital. II, 561.
dicimus lat. II, 170.
dičina lecc. I, 359.
dicis lat. II, 166-7.
dicit lat. I, 419, 567.
dičiti (dicitis) calabr. II, 168.
dicitis lat. I, 531; II, 138, 170.
dicitura ital. II, 492.
dičin (dixit) calabr. II, 288.
dico lat. I, 32, 34, 439, 589; II, (136), 145, 166-70, 172, (188), 191, 223, 286, 324 et 345 (*dičo*); ital. I, 308; II, 168.
dičo prov. II, 62.
dicono (dicunt) ital. II, 168.
di costi ital. III, 478.
dictous (2^e p. pl. interr.) a.-norm. II, 325.
dictu(s) lat. I, 458-9; II, 339-40, 343; III, 171; *dic-* I, 70; II, 326, 340, **dic-* 345.
dicunt lat. II, (139).
did a.-esp. I, 435.
dida (pl.) bolon. II, 38, mil. 38, 48.
didilhar port. II, 581.
didu astur. I, 116.
die lat. I, 419; II, (378); III, 46, 421, 452 (*de d.*); sard. II, 378, a.-franc. 29.
diē (dece) Bessin I, 159.
diē (dece) Val de Saire I, 159.
diē (dico) vionn. II, 170.
diē (dicitis) morv. II, 169.
die (dicat) a.-franc. II, 169; III, 118.
die, *diē* (debet, -eat) sienn. II, 245.

die (dedi) a.-ital. II, 270.
diē (dedi) dial. ital. II, 271.
diē (dedit) a.-ital. II, 298.
die (dedit) a.-esp. II, 298.
diē S. Frat. I, 33.
diece roum. I, 150, a.-tosc. 306, ital. 150; III, 153 (*le d.*).
diedi ital. I, 306, 405, 441, 551; II, 559; III, 421.
dieddera S. Frat. I, 174.
diede (dedit) roum., ital. I, 150.
diedē (dedi) dial. ital. II, 269.
diedi (dedi) ital. II, 265, a.-ital., esp. 298.
diei hag. I, 159.
dieis a.-franc. I, 150.
diēm (= dicimus) cat. II, 170.
diemanche (*la* —) a.-franc. II, 380.
diember roumanche I, 527, 573; rhét. II, 45, obw. 51.
diemence a.-franc. II, 542.
diemos (dedimus) esp. II, 276, 298.
diēn (dicunt) obw. II, 167.
diene (dicunt) a.-wall. II, 139.
diēge (= dono) chiet. II, 223.
di-ent, *dient* (dicunt) a.-franc. II, 139, 169.
diente esp. I, 150.
dierna ("dormiāt) roumanche I, 186.
dieron (dederunt) esp. II, 276.
dies lat. I, 43, 104, 150 (*venenis d.*), (217, 240), 276 a., (407, 420); II, 29, 380, 542; III, 173, 230, 232, 418, 421, 487, 496; *dies* lat. pop. I, 276 et a.
dies (dei) greden. II, 37.
dies, *diasa* (densu, -a) roum. O. I, 117.
dies (dece) a.-esp. I, 568.
diēs Menton I, 178.
dies (dicis) prov. II, 170.
diēs (dicis) obw. II, 167.
diēs (pl.) Greden II, 37.
dies jovis lat. I, 217, (407).
dies lunae, *d. martis* lat. II, 542.
diesme (decimu) a.-franc. N.-O. II, 561.
diessi (= dedisti) a.-ital. II, 270.
diēsē (= dedisti) dial. ital. II, 269.
dieste (dedisti) esp. II, 298.
diestes (dedistis) esp. II, 276, 298.
diestro esp. I, 150, 403.
diet (debuīt) a.-franc. E. II, 282.
dietro ital. I, 494, 612; III, 131,

206, 273, 370 (*andare d.*),
(449), 480, 718 (*d. a lui*).
Dieu eng. I, 317; a.-franç. II,
146 (*D. vous gard*); III, 43
(*la d. merci*); franç. I, 11,
296, 317, 546 et III, 42
(*hôtel-D., fête-D.*); III, 6 et
157 (*le bon D.*), 42 (*Mon-
tagne : si D. plaist*), 119 (*D.
te soit en aide*), 143, 175 (*le d.
de la miséricorde, de la guerre*),
435 (*espérer en D.*).
dieu (dico) marseill., niç. II,
170.
Dieu merci franç. III, 42.
Dieus a.-franç. I, 38, 278; II,
52, 90 a.; prov. I, 278.
dieut (dolet) a.-franç. I, 196,
II, 189; III, 100.
dieve (debet) sienn. II, 245.
diez esp. I, 150, 156, 312, 405,
441, 551; II, 559.
diez S. Frat. I, 174.
dizmo esp. I, 332.
diz yseis, — *siete* esp. II, 559.
difais eng. II, 335.
difatti ital. II, 623.
difeso ital. II, 335.
diffaltare ital. II, 602.
**diffamia* lat. pop. II, 576.
difficil (*ser* —) port. III, 339.
difficile da... ital. III, 268.
diffidere lat. II, 603.
diffusément franç. II, 620.
dift Serments I, 72.
difuori ital. III, 131, 480.
dig (dico) a.-rhét. II, 167.
diga (dicat) *ital. II, 168,
h.-ital. 223, prov. 170, 231,
esp. 171, cat. 170.
digando a.-ital. N. II, 152.
digare chiogg. II, 129.
digasme (dis-moi) a.-esp. III,
118.
dige (dicat) prov. mod. II,
179.
digé (dixit) majorq. II, 283.
digé Val Soana I, 217.
digér galic. II, 129.
**digere* (dicere) lat. pop. I, 523.
digère (= dixi) montpell. II,
290.
digéri (= dixi) rouerg. II, 290.
digerir esp. II, 191.
digesto ital. II, 341.
digét (dixit) montpell. II, 283.
digibi sarde I, 306.
di già ital. III, 485.
di giorno ital. III, 452.
di giorno in giorno ital. III, 251.
**digita* lat. pop. I, 531; II, 39,
54, 388.

digitare ital. II, 392.
digitu lat. I, 70, 313, 332, 405,
419, 510, (571).
digitulus lat. III, (46).
digitus lat. I, 76.
digiuo (subst.) ital. I, 351,
407.
digiuo (adj.) ital. III, 262.
digiuo (1^{re} p. s. pr. ind.) ital.
II, 188.
dignari lat. III, 318.
digne franç. II, 63; III, 262.
dignes (: *surgines*) a.-franç. I,
466.
digniet (dignavit) a.-lyonn. II,
275.
dignitate lat. II, (357).
digno esp. III, 262.
dignu lat. I, 465, sard. 466.
dignus, dignus lat. I, 26 et a.
digo (dico) esp. I, 308; II, 122,
171, 191 et a.; port. I, 308;
II, 171.
digóni alb. II, 197.
digrassare ital. II, 602.
digrignare ital. II, 602.
digui (dixi) catal. II, 283.
dih lorr. I, 54, 559, wall. 160.
dihé (= *cicitis*) wall. II, 169.
dihér catal. II, 127.
din roum. III, 132, 445.
di... in ital. III, 251.
ditnsu (*lăcuimu la* —) roum.
II, 566.
diissii (dixi) prov. II, 290.
dije (dixi) esp. I, 652.
dijendo andal. II, 171.
dijo (dixit) esp. II, 265, 286.
dik (dece) Veglia I, 178.
dik (dico) istr. II, 249, gasc.
170, catal. 136, 170.
dik (= *dico*) Stalla I, 32 (non
-k).
dikmenge catal. I, 297.
diko (dico) ital. centr. I, 308.
diku (dico) sic., lecc. I, 308.
dikuormaiii niedw. II, 620.
dilu (ital. *doglia*) roumanche I,
194 (non -la).
di là ital. III, 478, 480.
dilacciare ital. II, 602.
-dile (de *corredile*) ital. II,
547.
dileguare, -dre ital. I, 501; II,
156.
dileticare ital. I, 584.
di li ital. III, 478.
diligemment franç. II, 620.
dihun prov. II, 542.
dihungare ital. II, 602; III, 445.
dihuvie a.-franc. I, 518.
-dim obw. II, 628.

dimagrare ital. II, 602.
dimanche franç. I, (391); II,
380; III, 149 (*le d.*), 187 (*d.
passé*).
dimandare ital. III, 374, 667.
di mano ital. III, 167.
di mano in mano ital. III, 251.
dimartz prov. II, 542.
dime franç. I, 332.
dimicro lyonn. I, 475.
**dimidium* lat. pop. I, 115.
dimenticaggine ital. II, 428.
**dimenticare* ital. II, 577.
**dimenticarsi* ital. III, 375.
dimercres prov. I, 605.
dimes (*dicimus*) a.-franç. II,
169.
dimeş pic. I, 391.
dimesticare ital. II, 596.
dimestico ital. I, 359.
di mezza età ital. III, 195.
**diminuere* lat. pop. II, 603 a.
dimittere lat. II, 603.
dimmi (*di + mi*) ital. I, (32),
618.
dimmiru sic. I, 115.
dimmelo florent. I, 330.
dimmolo arêt. I, 330.
dimniață macéd. I, 83.
dimó tess. I, 269.
di molto ital. III, 237, 493.
dimonio ital. I, 11.
dimora (subst.) ital. II, 399.
dimora (demorat) ital. I, 220,
602.
dimorare ital. III, 292.
dimorror (fut. de *dimorare*) a.-
ital. II, 313.
dimuni eng. II, 404.
dimura (demorat) sic. I, 220.
din (= *dedi*) galic. II, 298.
din (de + *in*) roum. III, 132,
157 (*d. ostrœvi*), 175 (*cunună
d. aur*), 243, 249-50, 445,
459.
-dina (-tudine) obw. II, 495.
dinanzi ital. III, 273, 480.
dinanzi da ital. III, 273.
dinapoî roum. III, 480.
dinar Val Soana I, 529.
din când in când roum. III, 86.
dincoace roum. III, 478, 480.
dincolo roum. III, 480 (non -ò).
dinde (de + *inde*) macéd. III,
478.
dinde (d'Inde) franç. II, 390.
d'Inde (coq —) franç. II, 390.
dindon franç. II, 456.
diné franç. II, 392.
diner franç. I, 352, 361, 529;
II, 392.
diner a.-gén. I, 352.

dinero a.-esp. III, 693 (*un d. valia*); esp. I, 352, 405.
dinge (dono) teram. II, 223.
dingios roum. III, 480.
dingun astur. I, 430.
dinheiro port. I, 352.
dink (pl.) frioul. I, 320; II, 37.
dinokyū sic. I, 407.
di notte ital. III, 452.
dins prov. III, 131, 434, 480.
dîns roum. II, 566; III, 69.
dînsa roum. III, 69.
dînsale roum. III, 69.
dînsîi roum. III, 69.
d'in su ital. III, 132.
dînsul roum. II, 566; III, 69.
dînsus roum. III, 480.
dint (dente) tess. I, 96.
dint (pl.) bolon. II, 41.
dintăiū roum. III, 237 (*cel d., — om*), 742.
dintel esp. I, 573.
dintele roum. II, 100.
dintelui (dat.) roum. II, 100.
dinții romm. II, 100.
dinților (dat.) roum. II, 100.
dintorni (i —) ital. III, 32.
dintorno ital. III, 273.
dintrinsul roum. III, 69.
dîntru, dintru roum. III, 131, 445.
di nuovo ital. III, 492.
Dio ital. I, 11, 278; III, 43 (*la d. mercè, per la D. grazia*), 143, 157 (*il buono D., il D. dei Cristiani*); hispano-juif II, 4.
diô (dedit) esp. II, 276, 298.
diô (dicunt) vionn. II, 170.
diôcon Urim. I, 349 a.
diol vénit. I, 216.
diolandose a.-vén. I, 216.
diott (dplet) Tournay I, 196.
djomo lucq. II, 10.
diont (dicunt) a.-franç. S.-E. II, 139.
dioré a.-franç. I, 344.
Dios esp. I, 11, 278, 598 (-ôs), 634 (*nom de D.*); II, 4, 42; III, 119 (*D. te ayude*), 143, 157 (*el d. todo-poderoso*), 435 (*esperar en D.*).
Dioses (pl.) esp. II, 42.
diosa esp. II, 365.
dipănare ital. I, 542.
dipellare ital. II, 602.
dî per ital. III, 132.
dipinto Arioste III, 424 a.
dî poi a.-ital. III, 132.

di poi che ital. III, 601.
di primo cartello ital. III, 31.
di punto in punto ital. III, 251.
di qua ital. III, 478, 480.
di quando in quando ital. III, 251.
di qui ital. III, 478.
di qui a a.-tosc. III, 442.
dir (duru) Casal Cermelli, Malesco I, 54.
dir (dicere) gén. I, 312; baléar. II, 170; prov. III, 319, 360 (*vos puec d. segur*).
dir (pour ir) astur. I, 430.
diradare ital. II, 602.
dir... ai (fut. de *dir*) prov. III, 319.
dire a.-ital. III, 439 (*d. contra*); ital. I, 524; II, 128; III, 387-8, 399, 667; a.-franç. I, 154; II, 129; franç. I, 235, 531, 559; II, 125, 127, 167, 169, 172-3, 392; III, 384 (*soi d.*), 387, 667, 747; wall. I, 178.
« dire » III, 364, 368, 387-8, 641, 667.
dire, diré V. Soana I, 597.
diré (durare) montferr. I, 54.
diré (fut. de *decir*) esp. II, 316.
dire contra a.-ital. III, 439.
**directiare* lat. pop. II, 576.
directu(m) lat. I, 459; III, 206.
directura lat. II, 466.
direu roum. I, 350.
direiteza port. II, 480.
direito port. II, 466.
direitura port. II, 466.
diress roum. II, 336.
direuto bogot. I, 14, andal. 462.
direxi lat. II, 286.
dirigo lat. II, 286.
diritto ital. I, 116; II, 466.
dirittura ital. II, 466.
dirizzare ital. I, 116; II, 576.
dirrai (fut. de *dire*) norm. II, 314, 317 a.
dirsi ital. III, 384.
dis- lat. I, 352, 431; II, 539, 596, 602-4, 607; III, 132; ital. I, 352; II, 539, 603-4.
dis- (rad. de *dire*) franç. II, 169.
-dis (2^e p. s. pr. ind.) lat. II, 172.
dis (dece) frioul. I, 150, 178, romagn. 175, a.-franç. 559.
dis (dico) franç. II, 169.

dis (diciis) rhét. II, 167, franç. 129, 169.
dis (dicit) prov. II, 170.
diš (dicit) eng., greden. II, 167.
dis (dixi) a.-eng. II, 287, franç. 282, 289, *di(s)* a.-franç. 289.
dis (dixit) prov. II, 286.
dis (dic) franç. I, 31, 405.
dis (= dicam) Marne II, 147.
disabbellire ital. II, 603.
disaccagionare ital. II, 603.
disaccettare ital. II, 603.
disacerbare ital. II, 603.
disadornare ital. II, 603.
disagevole ital. II, 539.
disagguagliare ital. II, 603.
disagio ital. II, 539.
dišaižu (dedešizăr) port. II, 192.
disalberare ital. II, 603.
disaminare ital. II, 603.
disamore ital. II, 539.
disant (ce —) franç. III, 87.
disastro ital. II, 539.
disattento ital. II, 539.
disaus obw. III, 291.
disavvenire ital. II, 603.
disbarbare ital. II, 603.
disbracciare ital. II, 603.
discucciare ital. II, 603.
disculciatus lat. pop. II, 597.
discarnare ital. II, 604.
discavare ital. II, 604.
discedere lat. II, 603.
discernir esp. II, 191.
discerpere lat. II, 603.
discervellare ital. II, 603.
disceverare ital. II, 603.
dischi (pl.) a.-mil. II, 46.
dischiavare ital. II, 603.
dischiudere ital. II, 603.
discioglieri ital. II, 603.
disciplina sic. I, 14.
discludat lat. II, (175).
discludit lat. I, (423).
discolo ital. I, 17.
discolorare ital. I, 603.
discolorire ital. II, 603.
disconoscere ital. II, 603.
discoprire ital. II, 604.
discordi prov. II, 404.
discordio ital. II, 404.
discordium lat. pop. II, 404.
discorrere ital. III, 353, 364.
discostare ital. II, 603.
discrepare lat. II, 603.
**disculceus* lat. pop. II, 597.
**disculciare* lat. pop. II, 597, 603 a.

**disculciatus* lat. pop. II, 597.
discutir a.-franç. esp. II, 119.
(di)sdegno ital. II, 539.
disdixio a.-esp. I, 352.
disdorare ital. II, 603.
dise (= dicam) franç. II, (147), 169.
dise (= dixi) limous. II, 290.
dise (= dedi) galic. II, 298.
disea (= debebat) a.-pad. II, 253.
**disediare* lat. pop. I, 115.
**disedium* lat. pop. I, 115.
**disenare* lat. pop. I, 352.
disent (dixerunt) a.-franç. N. et E. II, 289.
disent (= dicant) franç. II, 169.
(di)saccendato ital. II, 539.
disfei (dédie) wall. II, 189.
disfermare ital. II, 603.
disfelice ital. II, 539.
disfida ital. II, 399.
disfi wall. II, 189.
disgarça port. I, 576.
disi Busto Arsizio I, 315.
disiare ital. I, 115.
**disidium* lat. pop. I, 115.
disiens (= dicamus) a.-franç. II, 169.
disiez (= dicatis) a.-franç. II, 169.
disiere a.-franç. II, 489.
disiert roumanche I, 152.
disimulado esp. III, 13.
**disinare* lat. pop. I, 361.
disino a a.-ital. III, 250.
disio ital. I, 115.
disit (dixit) Marg. d'Oingt II, 289.
disiz (= dicitis) a.-franç. E. II, 169.
**dis[je]junare* lat. pop. I, 361.
diškolls frioul. II, 597.
**disliquare* lat. pop. I, 501, 529.
disme (decimu) a.-franç. II, 561.
dismented frioul. I, 380.
dismes (dicimus) a.-franç. I, 531; (diximus) II, 272.
disnd mil. I, 347.
disnar a.-gén. I, 352.
disnat prov. III, 13.
**disnegat* lat. pop. II, (187).
disner a.-franç. I, 259, 352; *-ér* II, 189.
dišnieš' obw. II, 539.
disoc (= dico) a.-prov. II, 136.
disoie (dicebam) a.-franç. II, 169.
dis-oisie (= dicam) a.-franç. E. II, 169.

disoit (dicebat) a.-franç. I, 105; II, 169.
disonestà (le —) ital. III, 27.
disonare ital. II, 539.
disons (= dicamus) a.-franç. II, 169.
disopra ital. III, 131.
disordine ital. II, 539.
di sotto ital. III, 131-2, 480.
di sotto da ital. III, 273.
dispendio ital. II, 404.
disperaggine ital. II, 428.
disperare ital. III, 356, 365, 389.
dispiatti Nicastro I, 178.
dispetto a.-ital. I, 181.
disposto a... ital. III, 268.
display anglais I, 6.
**dispoliat* lat. pop. I, 514.
disponere, -orre ital. III, 387.
disputailler franç. II, 580.
dispyacyute Ruvo I, 56.
**disradiare* lat. pop. I, 510; II, (156).
dissa calabr. I, 307.
**dissapidus* lat. pop. I, (372).
disse (= dicam) a.-lorr. II, 169.
disse (dixit) ital. II, 286, 288, port. 286; a.-esp. I, 464.
dissé (2^e p. pl. cond.) a.-vén. II, 323.
disseccarsi ital. I, (347).
dissemblance franç. II, 539.
dissense a.-franç. II, 4.
dissent (dixerunt) a.-franç. N. et E. II, 289.
dissentiment franç. II, 447.
dišset eng. II, 559.
disshigui, -higuist, -hec, -higuem, -higueltz, -higuero (pf.) a.-prov. II, 274.
dissimigliante ital. III, 15.
dissimu (diximus) calabr. II, 269.
dissimulé franç. III, 13.
disso véron. I, 307.
« dissolution » II, 603.
dišt (dicis) eng. II, 167.
dist (dixit) a.-franç. II, 169.
dist (dixit) a.-franç. II, 169, 286.
distante esp. III, 262.
di stanza in stanza ital. III, 251.
distar esp. III, 421.
distare ital. III, 421.
di state ital. III, 452.
disté (destare) romagn. I, 352.
diste (dedisti) a.-esp., a.-port. II, 298, esp. 276.
distin frioul. I, 359.

distinguo (le —) franç. II, 393.
distrent (dixerunt) a.-franç. I, 529; II, 272, 289.
di su ital. III, 132.
disuguale ital. II, 539; III, 265.
disum (= dicimus) anglo-norm. II, 169.
dišui (= dixi) béarn. II, 290.
**disviare* lat. pop. II, 603 a.
-dit (de audit, tradit, etc.) lat. II, 125, 172.
dit (digitu) catal. I, 116.
dit (= dico) obw. II, 167.
dit (dicit) a.-franç. II, 129, 169; III, 81.
dit (dixit : raemplit) franç. I, 557.
dit (dixerunt) norm. II, 272.
dit (dictu) eng. I, 459; II, 339, 345, rhét. 340; piém. I, 459, franç. 70, 459, (567); II, 339, 345, prov. 62, 345.
dit (prép.) macéd. III, 445.
diš roumanche I, 459.
dita (pl.) ital. II, 38.
ditale ital. II, 435.
dite (ital. dito) campob. I, 81.
dite (dicitis) ital. II, 168.
dite (dicta) a.-franç. I, 458 (: Egypte); franç. II, 346.
ditelmi (dite-lo-mi) a.-ital. III, 753.
dites (dicitis) franç. I, 531; II, (138), 169.
dites a.-catal. I, 309.
diti (pl.) ital. II, (37), 38 (*uno dei d.*).
diti (dicit) Evolena I, 567.
ditier a.-franç. II, 118.
**ditillicare* lat. pop. I, 584.
dito (digitu) ital. I, (70), 116, 332, 335, 405, 510, 524; III, 435 (*in d.*).
dito (dictu) port. I, 459; ital. sept. II, 345.
di tra ital. III, 132.
ditrinciare ital. II, 602.
dišsi (dicis) istr. II, 249.
ditso Lot I, 407.
dits uwischs obw. III, 171.
ditte (so —) abruzz. III, 292.
ditlongo ital. I, 11.
ditu sicil. I, 70.
di tutte parti a.-ital. III, 165.
dišz (dicit) prov. II, 170.
diu lat. I, 301, -u 317; III, 483.
diu (dico) a.-prov., a.-poitev. I, 313 a., 439.

1. *Di* est préposition; toutefois l'exemple convient quand même, car *z* seul a le sens négatif (HUONDER).

diu (dicit) cat. II, 170.
**diu* (debui) a.-franç. II, 282.
diu (dedit) galic. II, 298.
diu(c) (dico) prov. II, 170.
dium (= dicimus) norm. II, 169.
diumenge catal. I, 297.
diurnu(m) lat. I, 119, 376, 407; II, 352; III, 524, 532.
Dius a.-franç. I, 38, rhét. 278.
**diusque* lat. pop. I, 51.
diut pic.-wall. II, 330.
diva a.-franç. III, 524, 532.
divampante ital. III, 15.
divenire ital. III, 292.
diventare ital. III, 292, 397.
divergeant franç. II, 517.
divergent franç. II, 517.
diversificare ital. II, 578.
diversifier franç. II, 578.
diversion astur. I, 352.
diverte (divertit) port. II, 196.
divertes (divertis) port. II, 196.
divi (dēbet) sicil. I, 70.
divida port. I, 80, 147.
dividat (dividate) a.-esp. I, 435.
**divinacula* (pl.) lat. pop. II, 421.
divinaglia ital. II, 421, 439.
divinal esp. II, 434.
divinement franç. III, 202 (*d. belle*).
divino esp. III, 8.
divinus lat. II, 452.
divirta (divertat) port. II, 196.
divirto (diverto) port. II, 196.
divise (divisit) ital. II, 286.
divisa esp. I, 405.
diviso ital. I, 405; II, 333, 335.
divisu(s) lat. I, 405; II, 395.
divolā (= devolvimus) wall. II, 163.
divora (devorat) ital. I, 220.
divore wall. II, 163.
divuot calabr. I, 145.
dix franç. I, 157, 405, 551; II, 599.
dixerunt lat. I, 41.
dix-huit vings a.-franç. II, 560.
dixi lat. II, 286; III, 107-8; *dixi* 345.
dixit lat. II, (283), 286.
dix-sept franç. II, 559; III, 131.
diyitu sic. I, 510, 582.
diyo (= dicitis) lorr. II, 169.
diç (dece) a.-franç. I, 441.
diç (diciis) a.-franç. I, 531; *II, 169.
diç (dicit) port. II, 84.
dizaine franç. II, 561.
dizava (= dicebam) Canavese II, 257.

diçe (dicere) gasc. II, 129.
diçe (= dico) prov. II, 170.
diçt (= dicitis) norm. mod. II, 169.
diçt (dicitis) pic. mod. II, 169.
diçe (= dicam) a.-prov. II, 179.
diçe (= dicam, -at) greden. II, 167.
diçém (= dicimus) prov. II, 170.
diçes (diciis) prov. II, 170.
diçes (diciis) tyrol., frioul. II, 167.
diçes (dicas) greden. II, 167.
diçi (= dico) a.-prov. II, 136.
diçido esp. pop. II, 331.
diçima port. I, 80, 156.
diçme a.-franç. II, 561.
diçmestia frioul. II, 596.
(diço Cambrai I, 511).
diçon (dicunt) prov. II, 170.
diçre (fut. de *decir*) a.-esp. II, 316.
dlaur ital. S. I, 372.
**dlūto* celt. I, 20.
dmañ (ital. *domani*) Val Maggia I, 372.
dmanda eng. I, 372, -*d* tess. 375.
dmander eng., Oudin I, 372.
dmor (demorat) wall. II, 189.
dmoré wall. II, 189.
dne piém. I, 372.
dnua Jujur. I, 300.
do (digitu) Arras, rouchi I, 73.
do (dossu) lorr. II, 25.
do (dent) lorr. II, 378.
dō (franç. *dent*) poitev. I, 91.
dō (donu) prov. I, 396.
dō (dolu) port. II, 398.
do (duo) a.-véron. II, 38 (*do passa*), 48, istr. 68.
do (= duae) mil., romagn. II, 68.
do (de + art.) port. II, 101, pic., wall. 104.
do lat. II, 220, 223; ital. I, 618; a.-esp. II, 225, *rhét. 222, *a.-franç. 224.
do (dat) eng. I, 221, 405.
do (dormis, -it) vionn. II, 202.
do (debeo, -et) wall. II, 147, 189.
do (donde) esp. III, 597, 631.
doa (doga) sard. I, 438.
doa (pl.) dial. ital. II, 48 (*d. bratsa, d. fiadu*).
doa (a —) roum. II, 561.
doa (neutre) a.-vén. II, 68.
doaié (doleat) roum. II, 174-5.
doamnā, -a roum. I, 486; II, 100.

doamne (voc.) roum. II, 45.
doamnei (dat. sg.) roum. II, 100.
doamnele (pl.) roum. II, 100.
doamneler (dat. pl.) roum. II, 100.
doamniced roum. II, 502.
doaoā roum. II, 68.
doaoā sute roum. II, 70.
doarmā (dormiat) roum. II, 194.
doarme (dormit) roum. II, 131, 194.
doas (pl.) a.-esp. II, 68.
doase (pl.) roum. II, 36.
dod sute roum. II, 559.
doaoā (pl.) macéd. II, 68.
dod zeci roum. II, 559.
dobar port. I, 364, 542.
dobbia mil. I, 488.
dobbiamo (= debemus) ital. II, 188.
dobél (je double) wall. II, 136.
dobitarse vén. III, 390.
doble esp. I, 119, 488, 493; II, 562; III, 52; *doble* a.-franç. I, 119.
dobleria esp. II, 406.
dobles (tres —) prov., esp. III, 52.
dobleç port. II, 480.
doblu Poschiavo I, 315.
doblura esp. II, 466.
doçç (= dedi) S. Frat. II, 265, 298.
dōccia (*duciat) ital. I, 119.
doce (dulce) port. I, 483.
doce (duodecim) esp. I, 312, 332; II, 559.
doçe Alatri I, 129.
docent lat. I, 301.
**docere* lat. pop. II, (127).
doctel, -et lat. I, 15, 301.
doceçinho port. II, 452.
docile franç. II, 63.
docteur franç. II, 489.
doctoresse franç. II, 366.
doctorifier franç. II, 578.
doctu(s) lat. II, (342); III, 11.
documen lat. II, 443.
**dodeci* lat. pop. I, 332.
**dodecina* lat. pop. I, 536.
dodes mil. I, 332.
dodeseno a.-h.-ital. II, 561.
dodici ital. I, 332; II, 559.
dodis frioul. I, 332.
dozç émil. I, 332.
dq (franç. *dé*) Louv.-de-B. I, 226.
doe (pl.) piém., a.-vén. II, 68.
dpe (dolet) port. I, 184.

dœf (franç. *doine*) Faulquemont I, 76.
dœi Faulquemont I, 76.
dœla (dolu) eng. I, 405.
dœlâ (ital. *dogliè*) tess. I, 431.
dœnt (dœbent) lorr. I, 76.
dœr (duru) morv. I, 55, *dœr* wall. 59.
dœr (dolet) mil. I, 184.
dœr (dotare) a.-franç. II, 189.
dœr (dolere) port. I, 379; *dœr* galic. II, 180.
dœrm piém. I, 213.
dœs (f. pl.) a.-franç. I, 279.
dœs (ital. *dorso*) mil. I, 213.
dœstor roum. I, 460.
doga lat. pop. I, 119, 438, ital., prov., esp. 438, *dœ* rom. 17, ital. 119.
dogaia ital. II, 469.
dogaressa vén. II, 367.
dogliâ (**dolia*) ital. II, 398.
dogliâ (doleat) ital. II, 174.
doglienza ital. II, 518.
dogliô a.-ital. II, 388.
dœgne (= donem) a.-franç. II, 224.
dœi (**digita*) lorr. II, 54.
dœi (duo) roum. I, 280, 405; II, 68, 559.
dœi (duo) lecc. I, 279; Munster, piém., a.-vén. II, 68.
dœi (debeo) a.-franç. II, 178, 246; III, 38 (*foi que d.*).
dœi (dat) Veglia I, 221.
dœi macéd. I, 553.
dœidice port. II, 481.
dœie (**digita*) a.-franç. I, 531; II, 39.
dœie (debeam) a.-franç. II, 174, 178, 246.
dœiens (= debemus) a.-franç. E. II, 246.
dœient (debent) a.-franç. E. II, 246.
dœies (pl.) a.-franç. II, 39.
dœiet (debeat) a.-franç. II, 246.
dœigt franç. I, 332, 405, 510; II, 380; III, 435 (*au d.*).
dœigte franç. II, 392.
dœigter franç. II, 392.
dœi-le (al —) roum. II, 561.
dœileâ (al —) roum. II, 561; III, 237.
dœillant a.-franç. II, 183.
dœing (= dono) a.-franç. II, 223-4.
dœins, -se (= dono, donem) a.-franç. II, 224 et a.
dœin(s)t (= donet) a.-franç. II, 224.
dœis (duos) port. II, 559.

dœis (debes) franç. II, 173.
dœis (dès) dial. franç. E. III, 250.
dœi-spre-zece roum. II, 559.
dœit (subst., *debet*) franç. II, 388, 393.
dœit (verbe, *debet*) franç. I, 105, 561; II, 126, 173, 178, 189.
dœit (ductu) prov. II, 345.
dœite franç. II, 388.
dœive (= debeam) franç. II, 178, 246.
dœivent (debent) franç. II, 246.
dœivont (debent) a.-franç. S.-E. II, 139.
dœiz (**ductiat*) a.-franç. I, 119.
dœja a.-mil. I, 516.
dœl (: *Pol*) a.-franç. I, 219.
dœl (de la) pic., wall. II, 104.
dœl (dolet) prov. I, 184.
dœl morv. II, 68.
dœla tyrol. III, 514.
dœlar esp. II, 191.
dœlatorium lat. pop. II, 491.
dœlc (= doluit) prov. II, 278.
dœlcamaro ital. II, 548.
dœlce ital. I, 477; III, 133, 265.
dœlce frioul. II, 60.
dœlce dœlce ital. III, 133.
dœlcemente ital. II, 620.
dœlci (pl.) ital. II, 61.
dœlco ital. II, 60-1.
dœlda a.-esp. I, 538.
dœldrd (fut.) bogot. II, 316.
dœldza (doleat) sard. II, 174.
dœlé wall. II, 117.
**dœlea* (subj.) lat. II, 174, (181).
dœleau franç. II, 500.
dœlemment franç. II, 620.
dœlencia esp. II, 518.
dœlent a.-franç. II, 516.
dœlenta (f. sg.) prov. II, 60.
dœlentare a.-ital. II, 592.
dœlente ital. II, 516.
dœlente (fém.) a.-franç. II, 60, 516.
**dœlentus* lat. pop. II, 516.
dœler esp. II, 191.
dœlere lat. II, (117, 127, 343), 398; ital. III, 100, 369, 376, 667.
dœlersi ital. III, 667.
dœlet lat. I, 184.
dœlsa (doleat) sard. II, 181.
dœlsesit (doluit) sard. II, 278.
dœlsidu sard. II, 332.
dœlho (doleo) galic. II, 180.
**dœlia* (deuil) lat. pop. II, 398.
dœlia (pl.) lat. II, 388.
**dœliarium* lat. II, 468.
dœlido esp. II, 484.
dœlitû mold. I, 515.

dœlium lat. II, 388.
dœlere G. Guiart I, 75.
dœlor, *dœl-* a.-franç. II, 126, 189.
dœlok dial. roum. III, 490.
dœlore lat. I, 353, ital. 353; II, 465; esp. I, 353.
dœlorido esp. II, 477.
dœloriento esp. II, 516.
dœl-os-er a.-franç. II, 574.
dœlpi Comelico I, 414.
dœls (: *cheveus*) Benoît I, 196.
**dœlu* lat. pop. I, 405; II, 398.
dœlui (dolui) a.-franç. II, 281.
dœluit lat. II, 278.
dœlurs (*tantes* —) a.-franç. III, 27.
**dœlus* lat. pop. II, 516.
dœlve (doluit) ital. II, 278, 280.
dœm (dominu) franç. III, 160; a.-prov. II, 6; port. I, 184; III, 160 (*d. Alfonso*).
dœm (donu) port. I, 450.
dœma esp. I, 201.
dœmâ mil. I, 573; lomb. III, 702.
dœmada a.-vén. II, 17.
dœmagier a.-franç. I, 369.
dœman vén. I, 312.
dœmanda ital. I, 364; II, 399.
dœmandare ital. III, 375.
dœmandito ital. II, 484.
dœmane a.-ital. II, 623.
dœmani ital. II, 623.
dœmans frioul. II, 624.
dœmattein plais. I, 33.
dœmbers rhét. II, 45.
dœmbo esp. I, 497.
dœmdé prov. I, 184 (non -ta); II, 395.
dœmç (ital. *duomo*) Teramo I, 187.
dœmellâr esp. I, 574.
dœmen (ital. *domani*) Busto Ars., Côme I, 242.
dœmeñar esp. I, 574; II, 576.
dœmenica ital. II, 542; III, 187 (*d. passata*).
dœmens que prov. III, 562.
dœmentre a.-ital. III, 562.
dœmentre que prov. III, 562.
dœmesgue prov. II, 360.
dœmesticare ital. II, 596.
dœmesticu(s) lat. I, 334, 386; II, 360.
dœmina lat. I, 133 a.; II, 364.
dœminar esp.-port. III, 353.
dœminare lat., ital. III, 353.
dœminateur franç. III, 124.
dœmine lat. I, 526; II, 6, 552, ital. 6.
domineddio ital. II, 6, 552.

domine deus lat. I, 526.
dominer franç. III, 353.
domingo esp. I, 116; III, 187 (el d. pasado).
**dominiare* lat. pop. II, 576.
**dominiat* lat. pop. II, (187).
dominica lat. I, 334.
dominium lat. II, 576.
dominus lat. II, 364, 552.
dominus deus lat. eccl. II, 552.
domitu(s) lat. I, 184; II, 395.
dommage franç. I, 369; III, 193 (c'est d.).
domn roum. I, 135, 325; II, 45; a.-prov. I, 634 (d. Aïmar).
**domna* lat. pop. I, 486; III, 160.
**domna Maria* lat. pop. I, 634.
domname a.-roum., macéd. II, 444.
**domne* lat. pop. I, 634.
domneiar prov. II, 583.
domnesc roum. II, 520.
domnește roum. II, 619.
domniel roum. II, 502.
**domnicellus* lat. pop. II, 502.
domnii (pl.) roum. II, 100.
domnilor (dat.) roum. II, 100.
**domnu* lat. pop. I, 184, 325; III, 160.
domnul roum. II, 100.
domnului (dat.) roum. II, 100.
**domnus* lat. pop. I, 29, 313 a., 325, 634; II, (24).
domo (domu) sard. II, 371.
domo (domatu) ital. II, 402.
domite a.-franç. I, 184; II, 395.
domu roum. I, 130.
domu(s) lat. I, 184; II, 371.
don (donu) a.-franç. I, 119, 405, 450; III, 358, 406 (donner en d.); esp. I, 119, 405, 450; II, 12, 41.
don (dominu) ital. III, 160 (d. Rodrigo), franç. 124; esp. I, 617; III, 160 (d. Alonso, D. Juan Tenorio).
dōn port. I, 220.
don (do, dono) a.-ital. II, 223, minorq. 224, a.-franç. 224 et a.
don (donet) prov. II, 224.
do(n) (debeo) a.-vén., a.-lomb., a.-gèn. II, 245.
don (= debemus) greden. II, 245.
don (de unde) prov. III, 514.
dōna (domina) a.-port., dō-port. I, 220.
dona (pl.) lat. II, 54.
dona (donat) minorq. II, 224.

doña a.-esp. I, 617; III, 160 (d. Ximena).
donām (donamus) minorq. II, 224.
donan a.-mil. II, 18.
dōnan (donant) minorq. II, 224.
donar prov. III, 16, 358 (d. dons).
donare lat. II, 137, 205, 220-3; ital. III, 358 (d. doni).
donas (pl.) a.-esp., (= étrennes) esp. II, 12.
donas (donas) minorq. II, 224.
donat lat. I, 134, (395).
dondu (donatis) minorq. II, 224.
donc franç. II, 626; III, 222, 483, 519, 524 et a., 558, prov. 519.
« donc » III, 557.
donca a.-pad. II, 625.
doncas esp. I, 147; port. II, 624.
doncelladueña esp. II, 551.
doncellueca esp. II, 499 a.
doncs prov. III, 558.
doncx prov. III, 558.
d'ond(a) galic. III, 431.
donde ital. III, 514, 562, a.-esp. 514, esp. 514, 616 (por d.), 646, a.-port. 514, port. 616.
dondo (domitu) port. II, 395.
dondo (*de unde) véron. I, 307.
dondola ital. II, 399.
donear esp. II, 583.
donec lat. III, 683.
donerai (fut. de doner) a.-franç. II, 314.
doner a oïssour a.-franç. III, 404.
dones (pl.) a.-franç. II, 39.
donet lat. II, (224).
donez (donatis) a.-franç. II, 137.
donge (= donem) a.-paris. II, 147, a.-franç. 224.
dōngo (= dono) dial. ital. II, 210.
doni (= dono) a.-prov. II, 136.
donie (= donem) minorq. II, 224.
donim majorq. II, 445.
donir anglo-norm. II, 121.
donn eng. I, 315.
dōnna ital. I, 184, donna 325, 486, 617; III, 160 (d. Otavia), 177 (essere d. da); mil. I, 184; port. III, 160 (d. Maria).
donne (donat) franç. II, 399.
donner a.-franç. III, 358 (d. un don), 406 (d. en don); franç. II, 224; III, 387, 477 (en d.).

donnerai (fut. de donner) franç. II, 314.
donnesco ital. II, 520.
donneto ital. II, 479.
donno ital. II, 394.
donnoi a.-franç. II, 400.
donnola ital. II, 430.
donnoyer a.-franç. II, 583.
donnuccia ital. II, 418.
dōno ital. I, 119, dono 405, 450; III, 406 (chiedere in d.).
dono (verbe) lat. II, 222-4, ital. 210.
dōno (dono) dial. ital. II, 210.
dono dare lat. III, 45, (399), 403-4.
donons (= donamus) a.-franç. II, 137.
donora ital. II, 38.
donque(s) a.-franç. II, 625; -es III, 558.
Don Quichotte franç. III, 124.
dont (*de unde) a.-franç. III, 562, 581, 650, franç. 514, 616 et a., 641 (d. je saisque).
dont (ne que —) prov. III, 701.
donter a.-franç. I, 344.
dōntol mozarab. II, 361.
dontre (duo aut tres) piém. II, 571.
dontre (*de unde) frioul. III, 514; -i II, 627.
donu lat. I, 119, 405, 450.
donum patris, d. de patre lat. III, 44.
donzel port. II, 394.
donzella ital. I, 571.
doo a.-roum. II, 68.
dopet (= debeat) a.-franç. E. II, 178, 246.
dopi piém. I, 391.
dopli frioul. I, 315.
dopo (prép.) a.-ital. III, 132 a. et 274 (poi d. la morte); ital. I, 548 (dōpō), 612; III, 131-2, 268, 270, 447, 454, 455 (d. cenato, d. ricevuto la tua lettera, d. morti), 567.
dōpo (adv.) ital. I, 612.
dopochè ital. III, 601.
dopo di ital. III, 270.
dopopranzo ital. II, 537; *dopo pr.* (il —) III, 154.
**doprire* lat. pop. I, 576.
doppet (= debeat) a.-franç. E. II, 246.
doppi (in mille —) ital. III, 52.
doppiare ital. III, 361.
doppiere ital. II, 468.
doppio ital. I, 119, do- 488; II, 562.

- dóppo* a.-ital. I, 548.
do que port. III, 278, 283.
-dor (-*dore* fém.) a.-esp. II, 365.
-dor (-*lore* masc.) port. III, 124.
dor (dolu) roum. I, 405; II, 398.
dor (pour *dos*) esp. I, 628 (*d. dias, d. reales*).
dor (= *dormio*) a.-franç. II, 131, 173.
dor (dormit) prov. II, 131.
dor (dormi) a.-franç. II, 149.
-dora esp. II, 365.
d'ora in ora ital. III, 251.
dorch (= *dormio*) a.-franç. II, 136.
dord mil. I, 427.
dorde frioul. I, 427.
-dordzu sard. II, 491.
dore (dolet) roum. I, 184, a.-mil. 457.
dorénauant franç. III, 275, 489.
dorge (= *dormio*) a.-franç. II, 131.
[dorgent] (dormiunt) a.-franç. II, 131.
dori roum. III, 387.
dörblē norm. II, 408, 541 (-e); III, 9.
dorinfa roum. II, 518.
dorm (dormio) roum. II, 131, 194, eng. 131, a.-franç. 173, Uréménil 136.
[dorm] (dormit) prov. II, 131.
dorm (dormiunt) roum. II, 131.
dorm (dormi) [eng.], a.-franç., prov. II, 149.
dorm(a) (dormit) eng. II, 131.
dorma (= *dormi*) eng. II, 149.
dormailleur franç. II, 580.
dorme (dormit) ital., port.-II, 131.
dormem (= *dormimus*) prov. II, 131.
dormem (= *dormiunt*) port. II, 131.
dormęu (= *dormiunt*) eng. II, 131.
dormęnte ital. I, 180.
dormeur a.-franç. II, 490.
dormer vegl. I, 32.
dörmer bresc. II, 125.
dörmes (dormis) port. II, 131, **dō* 196.
dormęst (= *dormis*) eng. II, 131.
dormetę (= *dormitis*) prov. II, 131.
dormetę (= *dormitis*) a.-franç. II, 131.
dormetę (= *dormite*) franç. II, 149.
[dörmi] (dormio) eng. II, 131.
dormi (dormio) prov. II, 131, 136.
dormi (dormis) ital. II, 131.
dormi (dormis) roum. II, 131, 194.
dormi (dormi) lat., ital., sard. II, 149.
dormi (dormi) roum. II, 149.
dormi (= *dormite*) port. II, 149.
dormi (dormitu) franç. II, (330, 343); III, 289, 293.
dormi (dormire) roum. II, 186.
dormialfuoco ital. II, 547.
dormiamus (= *dormimus*) ital. II, 131.
**dormiat* (subj.) lat. pop. I, (186).
dormid (dormite) esp. II, 149.
dormiduiro port. I, 576.
dormide (dormite) [port.], sard. II, 149.
dormides (dormitis) esp., port., sard. II, 131.
dormido esp. III, 13.
dormidor prov. II, 490.
[dormien] (dormiunt) eng. II, 131.
dormiere a.-franç. II, 489.
dormim (= *dormimus*) roum. II, 131.
dormimo (dormimus) ital. II, 131.
dormimos (dormimus) esp. II, 131, 191, port. 131.
[dormimps] (dormimus) prov. II, 131.
dormimus lat. II, 131, (202), sard. 131.
[dormins] (dormimus) a.-franç. II, 131.
dormint (= *dormiunt*) sard. II, 131.
dormio lat. I, 193; II, 131; a.-ital. I, 436; [ital., sard.] II, 131.
[dormion] (dormiunt) prov. II, 131.
dormir eng. I, 405; ital. III, 358 (*d. un breve sogno*), a.-franç. 384 (*soi d.*); franç. I, 353, 405; II, 173, 289, 293, 355 (*d. la grasse matinée*); esp. I, 405; II, 191; III, 355, 358 (*d. un sueño*), port. 355.
dormirai (fut. de *dormir*) franç. II, 314, (315).
dormire lat. I, 405; II, (202, 253); ital. I, 465; II, 201.
dormirse esp. III, 384.
dormirsi ital. III, 384.
dormis lat. 131; II, 136, sard. 131.
dormis (= *dormitis*) esp., port. II, 131.
dormit lat., sard. II, 131.
[dormit] (dormite) a.-franç., prov. II, 149.
dormite (dormitis) ital. II, 131.
dormite lat., ital. II, 149.
dormiți (= *dormitis*) roum. II, 131.
dormiți (= *dormite*) roum. II, 149.
dormitis lat. 131, II, (144).
dormi-toriu lat. II, 350, *dorm(i)torium* 172, *dormitorium* 491.
[dormitz] (dormitis) prov. II, 131.
dormitę (= *dormitę*) prov. II, 149.
[dormiü] (dormio, -iunt) roum. II, 131.
dormiunt lat., sard. II, 131.
[dormiz] (dormitis) a.-franç. II, 131.
dormo (= *dormio*) ital., sard., port. II, 131.
[dormom] (dormiunt) port. II, 131.
dormon (= *dormiunt*) prov. II, 131.
dormono (= *dormiunt*) ital. II, 131.
dormons (= *dormimus*) a.-franç. II, 131.
dorms (dormis) eng. II, 131.
dormu (dormio) franç. S.-E. II, 173.
dorni macéd. I, 319.
dornic roum. II, 463.
dorrai (donnerai) a.-franç. I, 345; II, 314.
dorrō (fut. de *dare*) ital. II, 313.
dors (dormis) a.-franç., prov. II, 131; franç. I, 561; II, 173.
dorsum lat. I, 474.
dort (dormit) a.-franç. II, 131; franç. I, 313, 353, 561; II, 173.
dort-il franç. I, 633.
dortoir franç. I, 344; II, 172, 350, 491.
dorum (dormit) romagn. II, 188.
dos (dorsu) roum. II, 36.
dos (dulce) algh. I, 482.
dos (duos) es. I, 279; II, 72, 91, 98, 337 (*entre-d.*), 559-60; III, 153, 212 a., a.-esp. 693 (*d. pinnonnes*);

cat. II, 68, a.-prov. 71; *dōs* port. I, 279.
dō(s) (duos) morv. II, 68.
do(s) (duas) prov. mod. II, 68.
dos (de + os) port. II, 101.
dōs (= debeam) wall. II, 147.
dosa algh. I, 482.
doscentos, -as port. II, 70.
doscientos, -as esp. II, 70, 559.
dōse prov. I, 332.
dosea (= debebam) Pellestrina II, 253.
dosel esp. II, 467.
dos milia a.-prov. II, 71.
dosos a.-catal. II, 68.
dospreszāte roum. I, 553.
dossier franç. II, 468.
**dossu* lat. pop. II, 25.
doṣṭā prov. II, 596.
dos veces mil esp. II, 560.
dōt lorr. I, 142.
dotar esp. II, 377.
dōte (dote) tosc. I, 145; *do-* esp. II, 377.
dote (dubitat) a.-franç. I, 119.
doter a.-franç. III, 387.
dotaira roum. II, 368.
dott (dedit) S. Frat. II, 298.
dōtta (dubitat) ital. I, 119.
-dotto ital. II, 339, 345.
dottore ital. II, 489.
dottoreggiare ital. II, 583.
dottorissa ital. II, 366.
dottoricchio ital. II, 422.
dou (de le) a.-franç. II, 104.
dou (do) port. II, 225.
dou (dedit) galic. II, 298.
dou (= debitu) a.-franç. II, 330.
d'ou franç. III, 514, 562, 616.
« d'ou » III, 131-2, 433, 477-9, 581.
doudzēci de roum. III, 237.
double (duplu) franç. I, 12, 121, 488, 492, (586); II, 562.
double (*duplo) franç. II, (136).
doubles (pl.) a.-franç. III, 52.
douc (= dubito) a.-franç. II, 136.
douce (fēm.) franç. II, 60.
douceâtre franç. II, 523.
doucet franç. II, 507.
doue (duas) roum. I, 279.
doue (dua) a.-franç. II, 68.
douē (duae) neuch. II, 68.
doue (dotat) franç. I, 121 a.
douer franç. I, 121 a.

doues (duas) a.-franç. II, 68, 72.
dougiē a.-franç. I, 356.
douil a.-franç. II, 388.
douille a.-franç. II, 388.
doṣṣāz II, 40.
doul (dōlet) eng. I, 184.
douleur franç. I, 353.
doure prov., catal. II, 127.
dous (dulce) prov. I, 477.
dōus (duos) a.-franç. I, 279;
dous II, 68, 72, 281, 561.
dōis (= debuisti) norm. I, 377.
dousezir ¹) prov. II, 593.
doussa (fēm.) prov. II, 60.
doussant (= debuissent) anglo-norm. II, 307.
dout (= dubito) a.-franç. II, 136.
doul (doluī) a.-franç. II, 278.
doutant a.-franç. III, 15.
doute (post-verb.) franç. II, 399.
doute (dubito) franç. II, 136.
douter a.-franç. III, 390, franç. 366, 706.
« douter » III, 667, 706.
doutes (dubitas) franç. II, 136.
douto port. I, 300.
doutor port. I, 300.
d'outre franç. III, 132.
d'outre-mer franç. III, 132.
douve a.-franç. I, 119, franç. 438.
doux franç. I, 477; III, 265.
douze franç. I, 332, 536; II, 559.
douzième (*Loys* —) franç. xvii^e s. III, 51.
douzième a.-franç. II, 561.
dova mil. I, 438.
dovū lorr. II, 128.
dovains (debemus) eng. II, 245.
dove (doga) rhét. E. I, 438.
dove (*de ubi) ital. I, 618; III, 514, 616, 623 (*la d.*), 646.
dove che ital. III, 565, 599.
dove entro a.-ital. III, 616.
dové (debuit) ital. II, 280.
dovemo (debemus) ital. II, 245.
dovena (= debemus) piém. II, 135.
dovère ital. I, 364; *-ere* III, 326, 387.
dovie wall. II, 128.
dovour lorr. I, 364.
dovrò (fut. de *dovere*) ital. II, 313.
dovunque ital. III, 630, 673.
doxo véron. I, 307.
doy (doliu) piém. II, 388.
doy (= do) esp. II, 225.

doya (dolia) piém. II, 388.
dōya romagn. I, 213.
doyē Jujur. I, 262.
doyē napol. II, 68.
doyen franç. II, 449.
doyens (= debemus) a.-franç. E. II, 246, 251.
doyēz (debetis) a.-franç. E. II, 246.
doyo (doleo) galic. II, 180.
doz (= dubito) a.-franç. II, 136.
dozavo esp. II, 561.
doze a.-esp. I, 536, 568; port. II, 559.
dozes (pl.) prov. II, 39.
dozienia Formi II, 70.
dozzina ²) ital. I, 343, 536.
-dra (fēm. de *-der*) rhét. II, 365 ³).
drac prov. II, 4.
drageoir franç. II, 491.
drageon franç. I, 18.
drago ital. II, 4.
dragone ital. II, 4, 525.
dragostia *Aretusii* roum. III, 39.
**draibjo* germ. I, 18.
draker eng. I, 462.
drakūra eng. I, 462.
drammi (pl.) ital. II, 40.
draoni a.-romain I, 443.
drap franç. I, 567.
drappeggiare ital. II, 583.
drapperia ital. II, 406.
drattar b.-eng. I, 462.
-dre (inf.) franç. II, 338, *-dre* Fourgs 128.
drē (franç. *drap*) lorr. I, 258.
drē (dicere) vionn. I, 596.
drē (franç. *doit*) B.-Gruvère, neuch., Rive-de-Gier I, 76.
dreapt roum. I, 459.
dreaptā roum. I, 83.
dreapta (in —) roum. III, 153.
drease (direxit) roum. II, 286.
drēc prov. I, 459.
dreit Serments I, 72, roumanche 459, alban. 460.
dreiz (*est* —) a.-franç. III, 401.
drēmū Vaud II, 343.
drēmēsc (*dormisco) vionn. II, 136, 202.
drēmēsc (*dormiscimus) vionn. II, 202.
drēmētrāi (dormirai) vionn. Vaud II, 315.
drēmēpri (dormirai) Vaud II, 315.
drēmi (dormire) Jujur. I, 353;

1. V. p. 15, n. 1.

2. C'est un mot emprunté au français.

3. Ecrit par erreur *-tra* (Add. et Corr.).

-i vionn. II, 202, Blonay, frib. 253.
dreñi (dormitis) vionn. II, 202.
dreñu (dormio) franç. S.-E. II, 173.
dreñto galic. I, 576.
drept roum. II, 36; III, 206 (= conformément à), 666 (este d.)
dressi lyonn. I, 262.
dresser franç. II, 576.
dressoir franç. II, 491.
dret eng. I, 459, 462; II, 466.
dreto ital. I, 165.
dretura eng. 466.
Dreux franç. I, 606.
dreva Jujur. I, 63.
drežur esp. I, 372.
dri romagn. I, 175.
drîc lomb. I, 459.
drieto ital. I, 150, 175.
drit piém. I, 459; roum. II, 36.
dritto ital. I, 372, 459.
drivar esp. I, 372.
drižar esp. I, 372.
drimētri (dormirai) frib. II, 315.
drò (ital. *darò*) lucq. II, 313.
drobli lyonn. I, 586.
dræm tess. I, 214.
dræmi bourg. I, 40.
dræm Faulquemont I, 40.
dræva mil. I, 184.
droguier franç. II, 468.
droit franç. I, 72, (73: d.-lā), 372, 459; II, 466.
droiture franç. II, 466.
drola Cambrai I, 73.
drom morv. II, 398.
drôm (dormio) morv. II, 173.
dromi (dormit) algh. II, 136.
dromis (dormis) algh. II, 136.
δρόμων I, 353.
droms (dormis) algh. II, 136.
dromya bolon. II, 398.
drova (*deoperat) obw. II, 187.
drovu wall. II, 330.
dru franç. I, 20.
druahbe (le —) Villa S^a Maria I, 271, abruzz. 623.
drue franç. I, (63).
druge franç. I, 510.
druidesse franç. II, 366.
drum allem. III, 585 a.
drum (da —) rouni. III, 192.
drumba (numerat) obw. II, 187.
drumi bagn. I, 40.
drumir gasc. I, 576.
druo gén. I, 20.
druto rom. I, 20.
druvi morv., prov. I, 576.

dserta roumanche I, 152.
dsiert roumanche I, 372.
dsks émil. I, 347.
du (duc) roum. II, 166.
dū mil. I, 646; II, 68.
du (duo) bolon., romagn., poitev., vionn., Vaud II, 68.
du (de le) franç. I, 356, 611, 626; II, 101, 104; III, 333, 366-7, 400 (*il est du nombre*), 446.
dū (= debitu) franç. II, 330.
du obw. III, 482.
dua lat. pop., eng., ital., vaud. II, 68.
dua éien rhét. II, 68.
dua éient eng. II, 559.
duae lat. II, 68.
duar (ital. *dormo*) frioul. I, 208.
duarms (dormis) Forni Avoltri II, 133.
duarmu vegl. I, 218.
dua(s) prov. mod. II, 68.
duas lat. I, 279; eng., esp., port. II, 68, a.-esp. 72; **duas* lat. pop. I, 279.
duas (ilgs —) Grisons III, 51.
dubbio ital. III, 262.
dubbitu sic. I, 119.
dubdar a.-esp. III, 387.
dubel eng. I, 119, 488.
dubitare ital. III, 364, 387, 667.
dubitat, dū- lat. I, 119; II, 197.
dubito lat. II, 136.
dubitus lat. I, 297.
**dublum* lat. pop. I, 12.
duc lat. I, 552; II, 166.
duc (= dux) a.-franz. III, 160; franç. II, 52.
duc (duco) roum. I, 405; II, 166; III, 384.
duc (ducunt) roum. II, 166.
duc eng. I, 477.
duca (δοῦξ) ital. II, 40, 369.
ducā (marche) roum. II, 398.
ducā (ducat) roum. II, 166.
duča (fém.) eng. II, 60.
ducado esp. II, 475.
ducale ital. II, 434.
ducat prov. II, 372.
ducato ital. II, 475.
ducatura roum. II, 492.
ducatus lat. II, 475.
duča (*ductiat) sic. I, 119.
duce (de dux) lat. II, 52.
duce (ducere) roum. I, 46.
duce (ducis) roum. II, 166.
duče (dulce) Gadera I, 131.
ducedm (ducebam) roum. II, 166.
dučtare macéd. II, 126.

ducebam lat. II, 166.
ducem (ducimus) roum. II, 166, *dučēm* macéd. 126.
ducenti lat. II, 559.
ducere lat. I, 46, 53; II, 159, 166; III, 404 (*laudi d.*); ital. II, 46.
ducefi (ducitis) roum. II, 166.
dučēfi (ducitis) macéd. II, 126.
-duch prov. II, 339.
duchaume a.-franz. II, 360, 443.
duché franç. II, 372, 475, 493.
duč'eē a.-franz. II, 493.
duchessa ital. II, 351, 366.
duchesse franç. II, 366.
duchi (pl.) ital. II, 40.
duchiē a.-franz. I, 259.
-ducho esp. II, 339.
-ducho esp. I, 128; II, 345.
duči Alatri I, 129, sic. 477.
duči (ducis) roum. II, 166.
dučind roum. II, 166.
-ducir esp. II, 171.
ducir esp. I, (46).
ducis (gén. de dux) lat. I, 26.
ducis (verbe) lat. II, 166, *-it* (170).
duco lat. II, (136), 145, 166, *duco* 345.
ductare lat. II, 397.
**ductiat* lat. I, 119.
-ductu lat. II, 339.
ductus lat. II, 345, 397.
duda esp. I, 147; II, 399.
duđar esp. III, 364, 435 (*d.en*), port. 364.
dudesch eng. I, 332.
dudo esp. I, 538.
due (= debita) franç. II, (346).
due (duo) ital. I, 279; II, 68, 559; III, 134 (*a d. a d.*), 153, 212 a.
duē (duae) poitev. II, 68.
duecho astur. I, 188.
dueille (doleat) a.-franz. II, 174.
dueit a.-esp. I, 462.
duel a.-franz. II, 398.
duele (dolet) esp. I, 184; III, 100.
duelha (doleat) prov. II, 174.
duelo esp. I, 405; II, 398, 516.
duelt (dolet) a.-franz. I, 184.
duem (dormit) wall. I, 475.
duena (donat) esp. I, 146.
dueña esp. I, 486, 617; III, 53 (*mucha d.*).
duenderia esp. II, 406.
duendo esp. I, 184, 201, 638; II, 395.
dueñe a.-esp. I, 617.
dueño esp. I, 184, 325.

duer brianc. I, 185.
duerma (= dormiat) esp. II, 191.
duerme (dormit) esp. II, 131, 191.
duerme (dormi) esp. II, 149.
duermen (dormiunt) esp. II, 131.
duermes (dormis) esp. II, 131, 191.
duermi (dormire) wall. I, 475.
duermo (= dormio) esp. II, 131, 191.
duermu wall. II, 330.
-duero esp. I, 519; II, 491.
Duero, -ero esp. I, 67, 598.
duerrunt (dureront) a.-franç. II, 314.
dues (= duo) eng. II, 559.
dues (= duas) a.-cat., -ç(s) prov. mod., *diēs* gasc. II, 68.
due terzi (i —) ital. III, 153.
duga sic. I, 119, 438.
dugdeš eng. II, 559.
dugé (duxit) majorq. II, 283.
duento ital. II, 559.
dues a.-cat. II, 68.
duēga gén. II, 388.
duēgu gén. I, 491.
dugna (= donet) a.-sic. II, 223.
dugr eng. I, 298.
duh lorr. I, 561; II, 62.
dubure (pl.) roum. II, 36.
dui lat. pop., ital., Munster II, 68; a.-franç. I, 280; II, 68.
dui (*dui) gasc., auvergn., vaud. II, 68.
**-dui* (pf.) lat. pop. II, 282.
dui (debui) a.-franç. II, 281.
dui (ducit) prov. II, 170.
-duicu Caltanissetta I, 42.
-duie (ducam) a.-franç. II, 169.
duil anglo-norm. I, 195.
duille anglo-norm. I, 195.
duim (ducimus) baléar. II, 170.
-duions (ducimus) a.-franç. II, 169.
-duire (ducere) franç. II, 169.
duire (docere) a.-franç. II, 127; III, 389; norm. mod. II, 127.
duis (ducitis) baléar. II, 170.
duis (duxit) prov. II, 286.
-duise (ducam) franç. II, 169.
-duisiež (ducatis) franç. II, 169.
-duisons (ducimus) franç. II, 169.
duisse (= ducam) a.-franç. II, 169.
duist (duxit) a.-franç. II, 286.
-duit (-ductu) franç. II, 339.

duit (ductu) a.-franç., prov. II, 345.
duit (doctu) a.-franç. II, 342.
dujo (duxit) esp. II, 286.
duk (duco) cat. II, 136.
duk frioul. I, 320.
dukone sard. II, 457.
dukš rhét. O. I, 297.
dukst Valence I, 297.
dul (ital. *duolo*) frioul., vegl. I, 218.
dul (dolet) frioul. I, 184.
dulā frioul. III, 514.
dulair eng. I, 353.
dulār greden. II, 543.
dulāt greden. II, 343.
dulce lat. I, 131, (297), 477, esp. 477, 483, roum. 477; II, 58, 465.
dulceață roum. II, 480.
dulcedumbre esp. II, 495.
dulcement (*humle et* —) a.-franç. II, 620.
dulces (lo —) esp. III, 8.
dulcefurī (pl.) roum. II, 31.
dulci mente lat. II, 620.
dulciū roum. II, 497.
dulcoare roum. II, 465.
dulcuș roum. II, 418.
dulda a.-esp. I, 538.
duldar léon. I, 538.
dulé morv. II, 117.
dulb prov. II, 388.
dufo vaud., langued. II, 388.
dultsaña mir. II, 460.
dultse istr. I, 478.
dulur rov., dign. I, 125, mil. 353.
dulurus anglo-norm. I, 48.
dulz-arr-on esp. II, 457.
dum lat. III, 453, 495 a., 568, 599.
dumandā Bregaglia I, 364.
dumandar roumanche I, 364.
dumbrār obw. II, 187.
-dumbre esp. II, 427, 443, 495.
dumeastnic roum. II, 463.
dumeže prov. I, 386.
dumengā roumanche I, 334 (non *-eīngā*).
dumeňar obw. II, 576.
Dumenik Val Levent. I, 312.
dumežur prov. mod. II, 465.
dumic roum. I, 364.
dumiesti roumanche I, 334.
dumiňar obw. II, 187.
duminica roum. III, 46.
dum interim lat. pop. III, 453, 568, **duminterim* 562, 627.
dumistike romagn. I, 352.
dummodo lat. III, 647.
Dumnezeu a.-roum. III, 150;

roum. I, 11; II, 552; III, 119 ([*sā*] *D. te ajute*), 143, 157 (*d. cel bun*).
dumus lat. I, 449.
dun (donu) roum. I, 450, eng. 405, 450.
dun (dona) morv. II, 54.
dun (dono) Grisons II, 222, 229.
dūn (dono) gasc. II, 224.
-dūna (-tudine) eng. II, 495.
đuna S. Frat. I, 5.
duna (donat) calabr. II, 223.
dunanu (donant) calabr. II, 223.
dunat (donavit) Serments I, 121, 310.
dunau (mala —) rhét. O. II, 18.
dunauis obw II, 18.
dunc lat. pop. II, 626; lat. inscr. III, 483, 486, 495 a., 558, a.-franç. 222, 650, a.-prov. 486.
dunc... *dunc* a.-franç. III, 222.
dundel (= dono) obw. II, 222.
duņę (ital. *dona*) Alatri I, 129.
duņę nivern. I, 133.
duņęella eng. I, 346 (non *duņę-*).
duni (donas) calabr. II, 223.
dunna eng. I, 325, 486, rhét. 617.
dūnnan rhét. II, 32.
dunqua ital. II, 625.
duņque lat. pop. II, 626; III, 483; ital. I, 136; II, 625-6; III, 483, 486, 495 a., 519, 558.
duñtāuna S. Frat. I, 242.
dunu sic. I, 119.
duñu (dono) calabr. II, 223.
duo lat. II, 68, 72, 559, a.-ital. 68.
duo aut tres lat. II, 571; III, 50.
duoē (= ductiat) eng. I, 119.
duodecim lat. II, 559.
duoi ital. I, 279; II, 68.
duoiba (jovia) tyrol. I, 185.
duok S. Frat. I, 213.
duole (dolet) ital. I, 184; II, 188; III, 100, 369, 376 (*mi d. di*).
duolo ital. I, 405; II, 398; III, 251.
duolo Citta di Cast. I, 641.
duom a.-franç. I, 184.
duomo ital. I, 184; II, 371.
duonna eng. I, 184.
duonoro a.-lat. I, 403.
d'uopo (ē —) ital. III, 400.
duos lat. I, 279; II, 68, 91, 281.

după, *după* roum. I, 553, 612; II, 82; III, 131, 454, 489, 567.
după ce roum. III, 567, 601, 683, 752.
după cum roum. III, 601.
Du Parc (la —) franç. III, 150.
duplu lat. I, 119, 488, roum. 488.
duplus lat. III, 52.
Juppiu sic. I, 119.
duquel franç. III, 621.
duquesa esp. II, 351, 366.
duqueza port. II, 366.
dūr (duru) a.-prov., a.-franc. I, 48, eng. 405.
dur (duru) frioul. I, 46, franç. 59, 405; II, 543 (*bec-d.*).
duradero esp. II, 491.
duradouro port. II, 491.
durant franç. III, 429, 453.
« durant ... » III, 451.
durante ital. III, 429, 453, esp. 429.
durar esp. I, 405.
durare lat. I, 51, 54, 261, 405, ital. 405; III, 360 (*ed io eterno duro*).
durave Oysan I, 450.
durazne port. I, 338.
« durch » allem. III, 460.
düre wall. I, 53.
durei roum. II, 175; -a III, 387, 667.
durement a.-franc. III, 202.
durer franç. I, 259, 261, 405.
dūrér eng. I, 405.
durere roum. I, 353.
durez esp. II, 480.
durfeu a.-franc. II, 557.
duri (pl.) a.-prov. I, 627.
durier a.-franc. I, 261; II, 118.
duritia lat. II, 480.
durmalent obw. II, 360, 442.
durmamos (dormiamus) esp. II, 191.
durme (dormi) a.-port. II, 196.
durmeir Oberhalbstein I, 32.
durmeir Tiefenkasten I, 32.
durmeire prov. mod. III, 489.
durmekr Bergün I, 32, 77, Schweinigen 77.
durmême (dormimus) campob. II, 135.
durmér judic. I, 36.
durmi (dormitis) judic. II, 144.
durmi (dormite) eng. II, 149.
durmi (dormir) transylv. II, 186, romagn. 188.
durmiendo esp. II, 191.
durm-ig-i (= dormiatis) judic. II, 144.

durmigum (= dormimus) judic. II, 133.
durm-ig-umi (= dormiamus) judic. II, 144.
[durmim] (dormimus) roum. II, 131.
durmims, -ints (dormimus) eng. II, 131.
[durmio] (dormio) esp. II, 131.
durmir obw. II, 360, -ir port. 196.
durmire roum. I, 405, lecc. 353.
durmis (dormitis) eng. II, 131.
[durmite] (dormite) roum. II, 149.
[durmiŋ] (dormitis) roum. II, 131.
durmo Muntogna I, 38.
durmon esp. I, 353.
durmum (dormimus) judic. II, 133.
duro ital., esp. I, 46, 405.
duro Comelico I, 414.
dūrō lyonn. I, 262.
Durócasses lat. pop. I, 606.
durotto ital. II, 508.
durrat (durera) a.-franc. II, 314.
durre ital. I, 524; II, 128.
dūrs (: *surs*) S. Brendan I, 48.
dūrt (fēm.) Mons II, 62.
duru lat. I, 46, 405.
durū (doluit) roum. II, 278.
-dūrum lat.-gaul. I, 606.
durus lat. I, 59.
dūrver bresc. II, 125.
durvi piém., mil., prov. I, 576.
du-s (duc) a.-franc. II, 52.
du (duos) eng., a.-cat., *du(s)* prov. mod. II, 68.
dūs (duos) gasc., auvergn. II, 68.
du (= ductu) roum. II, 336.
d'usanza (è —) a.-ital. III, 400.
duse (duxit) roum. II, 286.
duque a.-franc. I, 51, 376; III, 250.
duisse (duxit) ital. II, 286.
dussu lecc. I, 220.
duštar, -dr obw. II, 596, 603 a.
-dūt (-ductu) eng. II, 339.
duť (*tottu) frioul., tyrol. I, 427.
duť (debut) franç. I, 557; II, 278, 281.
duťrei piém. II, 571; III, 50.
dūťť badiot. I, 66.
duťz (ducit) prov. II, 170.
duva (doga) eng. I, 119, piém. 438.
duva (ital. *dove*) calabr. I, 307.

dūrva (= debemus) wall. II, 189.
duvāi greden. II, 245.
duve ital. S. III, 431.
dūvę Vaud II, 68.
duvein (debemus) obw. II, 245.
duveir Bregaglia I, 364.
duver roumanche I, 364 (non -eir); -er obw. II, 187.
duvet franç. I, 449.
duvi sicil. I, 119.
duvida port. I, 128, 147, 338.
duvidar port. III, 387.
dūvis mil. I, 364.
duvené romagn. II, 188.
duvăr obw. II, 187.
dux lat. II, 52.
dux a.-vén. I, 312.
duxenti a.-gén. II, 70.
duxi lat. II, 345.
duxit lat. II, (283), 286.
duye napol. II, 68.
du(ç) (de les) lyonn. II, 104.
-duço esp. II, 171.
duzentos port. II, 559.
duzi limous. II, 39.
duzil limous. II, 39.
dūžint tess. II, 70.
dvainta eng. I, 372.
dvainter eng. I, 372.
dvant Oudin I, 372.
dvėdru frib. I, 314.
IVEN (de *duvne*) romagn. II, 188.
đver S. Frat. I, 372.
dvēs eng. II, 566.
dvessa (le —) eng. II, 566.
dvi Brescia II, 120.
dyof (= debuit) wall. II, 281.
dverh germ. I, 18.
dyablę vionn., vaud. E. I, 314.
dyablo vaud. I, 314.
dyablu vaud. I, 314.
Dye Jujur. I, 296.
dyestre frioul. I, 420.
dyezime frioul. I, 420.
dvi (die) roumanche I, 420.
dvi (*debutu) Grisons II, 328.
dyint dial. roum. I, 419.
dvo (deu) frioul. I, 420.
dyó (dico) Vaud I, 598.
dyę Montreux, I, 59.
dyęr Montreux I, 59.
dyü (debui) colign. II, 282.
dyü (part.) Grisons II, 328, Vaud 330.
**dyurnum* lat. pop. I, 51.
dyüsa (*debuta) Vaud II, 346.
**dyusque* (de-usque) lat. pop. I, 51.
dyüva (= *debuta) vionn. II, 346.
dž- (dis-) bolon. II, 604.

dza (jugu) frib. I, 124.
džā (jugu) Vaud I, 124.
dža (jam) romagn. I, 221, frioul. 223, 407, 2^e a.
džadā roum. I, 427.
džūdžūva frib., vaud. I, 35.
džām (= *dicimus*) macéd. II, 166.
dždrna franç. S.-E. I, 596.
džāts (dicitis) macéd. II, 166.
džatāđ istr. II, 117.
džau (jugu) Ormont I, 124.
džau (jugu) Blonay I, 124.
*džavrar*¹) roumanche I, 346.
džazil tyrol. II, 437.
dže Bergün I, 420.
džedžet macéd. I, 571.
džeare macéd. II, 166.
džebē, -e frib. I, 427, 508, vaud. 508.
džeci mold. I, 419.
džedyé vionn. II, 158.
džedže (judico) vionn. II, 158.
džedžo, *džedžo* Vaud I, 63; II, 35.
džei (ital. *zii*) lecc. I, 34.
džekr Bergün I, 420.
dželin franç. E. I, 409.
dženaō (franc. *genou*) Vaud I, 131.
dženaro vén. I, 407.
dženede vionn. I, 409.
dženero vén. I, 407.
džēnevre Vallée I, 238.
džēnevre Vallée I, 238.
dženožo vén. I, 407.
dženoj frioul. I, 320.
džente vén. I, 407.
džerlo bagn. I, 314.
džerman vén. I, 407.
džeu mold. I, 419.
džeu macéd. I, 419.
dževi (impf. ind.) frioul. II, 253.
dži (ital. *giglio*) frioul. I, 407 2^e a., 573.
dži (die) mold., istr. I, 419.
dži (dicitis) P. Arm. II, 168.
džice (dicit) mold., macéd. I, 419.
дѣи I, 17.
дѣи I, 17.
džieva ("sequat.") eng. I, 501.
džile macéd. I, 419.
džinar frioul. I, 150; II, 364.
džiniér rhét. central I, 115.
džisira (dixerunt) macéd. I, 41.
džitsem, -ets (dicimus, -itis) macéd. II, 166.
džitzi (dece) macéd., istr. (non *dže-*) I, 419.

džitzi (dicit) macéd. I, 419 (non *dže-*).
džiu lecc. I, 34.
džium frioul. I, 407.
džo Vallorbe I, 124.
džobia romagn. I, 213.
džō Vallée I, 198.
džōgga (jovia) gén. I, 213, 508.
džogu sard. S. I, 308.
džōn'se Fourgs I, 596.
džoeze (jungo) vionn. II, 164.
džokul romagn. I, 213.
ζωμος I, 17.
džongola mant. II, 430.
ζωφουτον II, 552.
džouven bolon. I, 130.
džovan émil. I, 332.
džovin frioul. I, 332, 407 2^e a.
džoya frib., -ā Vaud I, 124.
džoyaē Paroisse I, 124.
džoyau Ormont, -ū Blonay I, 124.
džoyū bagn. I, 124.
džoyō Vallorbe I, 124.
džoya vionn. I, 124.
džua Blonay I, 139.
džudis frioul. I, 46.
džueya frioul. I, 184.
džug frioul. I, 184, 407 2^e a.
džugd frioul. I, 407 2^e a.
ζωγία II, 523.
džuni frioul. I, 46, 407 2^e a.
džuneapine roum. I, 70.
džure (jurat) frioul. I, 46.
džure (gaudere) vaud. I, 206.
džuru frib. I, 59.
džuta vionn. I, 409.
džurvena Vaud II, 29.

e- lat. pop. I, 357.
ē- lat. II, 604.
ē- franç. II, 604.
-e- (-a + palat.) esp. I, 239.
-e- (-oi-) franç. I, 356.
-e- (-ei-) port. I, 356.
-e (pron., inf. et part.) franç. I, 226, romagn. 228.
-e (pron. de -ai) franç. I, 235.
-ē (= -in) franç. mod. I, 33.
-ē (-iunct, -auct) franç. II, 352.
-ē (-ints) franç. II, 70.
-e (accus.) lat. pop. II, 4.
-ē (adj.) lat. III, 47.
-e (ajouté) a.-rhét., tosc. pop., dial. port. I, 384.
-e, pl. *-ei* (subst.) limous. II, 39.
-e (pl. de -a) franç. S.-E. I, 309.
-e (-atu, -itu, etc.) a.-franc. I, 557.

-ē (-atu) franç. II, 392, 478, 484, 488.
-ē (-ate) franç. II, 372.
-ē (-ati) rhét. centr. I, 320.
-ē (a.-franc. *-el*) dial. franç. II, 372.
-ē (-ariu, -iacu) franç. S.-E. II, 467 a.
-ē (-ariu, -iacu) franç. S.-E. II, 467 a.
-ē (suff. nom.) piém. II, 353 a.
-ē (subst. verb.) franç. II, 392.
-ē (-illu) eng. I, 70.
-ē (-ellu) norm. I, 163.
-ē (-ellu) norm. II, 25.
-ē (-ellu) Ponthieu II, 25.
-ē (1^e p. s. pr. ind.) a.-pad., bergam. II, 134, franç. 136, 259, prov. 136, rhét. 256.
-ē (1^e p. s. pr. ind.) Moselle II, 136.
-ē (1^e p. s. pr. ind.) vionn. II, 136.
-ē (2^e p. s. pr. ind.) franç. S.-E. I, 309; II, 202, a.-ital. 304.
-ē (3^e p. s. pr. ind.) ital. II, 134, 193, chiogg. 134, franç. S.-E. 202.
-ē (2^e p. pl. pr. ind.) a.-eng. II, 133.
-ē (2^e p. pl. pr. ind.) Mondov P. Arm. II, 135.
-ē (2^e p. pl. pr. ind.) wall. I 138, morv. 321.
-ē (3^e p. pl. pr. ind.) wall. II, 139.
-ē (3^e p. pl. pr. ind.) Orléans II, 139.
-ē (1^e p. s. impf. ind.) Gessopalena II, 254, 257.
-ē (1^e p. s. impf. ind.) Vaud II, 259.
-ē (3^e p. s. impf. ind.) Gessopalena II, 254, a.-béarn. 259.
-ē (3^e p. s. impf. ind.) Urménil II, 116 a.
-ē (1^e p. pl. impf. ind.) franç. E. II, 258, colign. 259.
-ē (3^e p. pl. impf. ind.) franç. E. II, 258.
-ē (pf. sg.) a.-lyonn. II, 273, 275.
-ē (pf. sg.) morv. II, 273.
-ē (1^e p. s. pf.) dial. ital. II, 257, a.-ital. 265, ital. N. 269, a.-vén. 319, esp. 265-6, port. 265.
-ē (1^e p. s. pf.) arét. I, 233; dial. ital. II, 271, ital. N. 302.

1. Peut très bien provenir de *separare*.

-e (3^e p. s. pf.) ital., port. II, 265, obw.-réf. 268, morv. 275.
 -ē (3^e p. s. pf.) dial. ital. II, 271.
 -ē (3^e p. s. pf.) prov. II, 283.
 -ē (3^e p. s. pf.) ital. II, 269, tosc. 271.
 -ē (3^e p. s. pf.) dial. ital. II, 271.
 -ē (fut. sg.) wall. II, 321.
 -ē (1^e p. s. fut.) arét. I, 233.
 -ē (1^e p. s. fut.) colign. II, 321.
 -ē (2^e p. s. fut.) vionn., colign., vaud. II, 321.
 -ē (3^e p. s. fut.) a.-vén. II, 319, vionn., frib., Vaud, neuch., vaud. 231.
 -ē (1^e p. pl. fut.) vionn. II, 321.
 -ē (1^e p. pl. fut.) Vaud, frib., colign. II, 321.
 -ē (2^e p. pl. fut.) neuch., vaud. II, 321.
 -ē (1^e p. s. fut. ant.) roum. II, 310.
 -ē (3^e p. s. cond.) ital. II, 323.
 -ē (3^e p. s. cond.) vionn. II, 324.
 -ē (3^e p. pl. cond.) Neuveville II, 324.
 -ē (2^e p. pl. impér.) rhét. II, 150.
 -ē (1^e et 3^e p. s. pr. subj.) bergam. II, 145, franç., prov., vaud. 146.
 -ē (subj. -etis) lyonn. II, 146.
 -ē (subj. -atis) vén., pad. II, 145.
 -ē (2^e p. pl. pr. subj.) Vaud, II, 147.
 -ē (1^e p. s. impf. subj.) a.-ital. II, 306, franç. 307, esp. 308.
 -ē (3^e p. s. impf. subj.) niç. II, 307, esp. 308.
 -ē (1^e, 2^e, 3^e p. pl. impf. subj.) morv. II, 307.
 -ē (inf. -are) Canosa di Puglia I, 228, Montferr., franç. S.-E. 255.
 -ē (inf. -are) greden. I, 255.
 -ē (inf. -ire) Saales I, 43.
 -ē (inf. -ere) roum. II, 392.
 -ē (inf. -are) franç. II, 117.
 -ē (inf. -ere) mil. I, 114.
 -ē (part. fém.) Puy-de-Dôme I, 255.
 -ē (part. en -i) bolon. II, 329.
 -ē (adv.) lat., ital. II, 619, 625.
 ē (ovum) Val Soana I, 217.
 ē (apis) a.-franc. II, 370, 378, 380.

ē (ego) gén. I, 317; vionn. II, 78, vén., regg. 80.
 ē (franc. *elle*) norm. II, 78.
 ē (illa) frioul. II, 79.
 ē (pron. des 3 pers.) Cividale II, 79.
 ē (pour *nos*) h.-ital. II, 80.
 ē (es) franç. E. II, 211.
 ē (est) esp. II, 206, rhét. 209, 214.
 ē (est) ital. I, 618; II, 206, 244 (*ar' ē*); III, 334, 412.
 ē (est) tarent. II, 210.
 ē (sumus) a.-franc. S.-E. II, 213.
 ē (habeo) eng. II, 237, baléar., algh. 241.
 ē (habes) ital. N. II, 240.
 ē (habemus) Vaud II, 241.
 ē (habetis) bourg., morv. II, 241.
 ē (en) prov. I, 549.
 ē (et) a.-roum. III, 545-7, 551, eng. 210, 212 et a., 213, obw. 225-6; a.-franc. I, 549; III, 222, 345, 545-7, 551, 561, 674, 751-3, a.-prov. 519; prov. I, 549; III, 224, 545-7, 551, 561, 652-3, 716, 719, 751-3, a.-ital. 519; ital. I, 549, 613, 618, 621, 633; III, 210, 212 et a., 213, 215, 225-6, 278, 345, 545-7, 551, 652-3, 674, 716, 719, 751-3; campob. I, 621; a.-esp. III, 652-3; esp. I, 549, 613; a.-port. III, 215; port. I, 549; III, 210, 212 et a., 213, 225-6, 652-3, 715.
 -ēd, -ēa (-ella) roum. I, 104; II, 433.
 -ēa (-ellu) franc. N.-E. I, 163.
 -ēa (3^e p. s. inchoat.) greden., etc. II, 203.
 -ēa (-idiat) esp., a.-port. II, 583.
 -ēa (-ebat) esp. I, 70.
 -ēd (-ibat; -ebam, -ebat, -ebant) roum. II, 254-5.
 -ēa (impf. ind.) a.-pad., h.-ital., neuch. II, 254, S. Vigil 256, P. Armerina 257.
 -ēa (pr. subj.) a.-franc. E. et S.-E. II, 147.
 ēd (inf.) a.-istr. II, 117, roum. 392.
 ēa roum. I, 545, 563.
 eū Arras, Cambrai I, 248.
 eacqua sic. I, 224.
 ēadd macéd. I, 83.
 [-ēddis] (-ebatis) sard. II, 254.

eage a.-franc. I, 377.
 -ēdi (-ebas, -ibas) roum. II, 254.
 eak Castelli I, 168.
 -ealā roum. II, 379, 433.
 -ealla franç. E. I, 171.
 -eam (1^e p. s. pr. subj.) lat. II, 119.
 -ēdm (-ibam, -ibamus; -ebam, -ebamus) roum. II, 254-5.
 ēa(m) (subj.) lat. II, 223, 227.
 -ēdmus (-ebamus) *lat. pop. II, 257, 259, [sard.] 254.
 ēdmus lat. II, 223, 227; III, 118.
 -ēdn (a.-bulg. -yan) roum. II, 449.
 -ēano (-ebant) a.-ital. II, 257.
 -ēānt (-ebant) *lat. pop. II, 259, [sard.] 254.
 -ēanu (3^e p. pl. impf. ind.) P. Arm. II, 254.
 -ēao (-ellu) Meigret, Peletier I, 163.
 eapā macéd. I, 83.
 -ēār, -ēar esp. I, 381; II, 583, port. 192, 583.
 ēarbā macéd. I, 83, roum. 474.
 [-ēās] (-ebas) sarde II, 254.
 -ēasā roum. I, 83.
 ēaste macéd. I, 83.
 easter roumanche I, 403.
 [-ēāt] (-ebat) sarde II, 254.
 -ēaṭā roum. II, 31, 379, 480.
 ēaṭā roum. I, 83.
 -ēdṭi (-ebatis, -ibatis) roum. II, 254.
 *ēdtis (-ebatis) lat. pop. II, 257, 259.
 ēdtis (subj.) lat. II, 227.
 -ēau (-īu) morv. I, 38.
 -ēau, -ēdu, -ēau (-ellu) franç. I, 163, 171, 400 a., 500, b.-eng. 163.
 -ēdū (-ebant, -ibant) roum. II, 254.
 eau (aqua) franç. I, 225, 305; II, 362, 546; III, 33, 731.
 eau (ego) eng. II, 74.
 eau-de-vie franç. II, 546.
 eaue a.-franc. I, 249.
 eaula h.-eng. I, 502.
 -ēdus (-ellus) a.-franc. II, 25.
 eau sainte (l' —) franç. III, 731.
 eaux (les —) franç. III, 26, 146.
 -ēāvu (-ebatis) sic. II, 254.
 -ēāz (1^e p. s. inchoat.) a.-roum. II, 194.
 -ēāzā (3^e p. s. inchoat.) roum. II, 194, 203.

-ează (3^e p. pl. inchoat.) roum.
II, 203.
eb- (impf.) lat. II, 253.
-eba (impf.) lat. pop. II, 254.
eba (= habuit, -erunt) tess. II, 270.
eba (= fuisti) tess. II, 270.
eba gallur. I, 275.
ebahir franç. I, 24.
-ebam, *-ebas*, *-ebat*, *-ebamus*, *-ebatis*, *-ebant* (impf.) lat. II, 254.
ebano ital. I, 328.
ebarber franç. II, 604.
-ebas (impf.) lat. II, 254.
-ebat (impf.) lat. I, 70; II, 254.
ebal franç. II, 398.
-ebatis (impf.) lat. II, 254.
ebba sard. I, 502; II, 364.
ebb' assai ital. I, 631.
-ebbe (3^e p. s. cond.) ital. II, 306, 321, 323.
ebbe (habuit) ital. I, 631 (*e. assai*); II, 278; III, 110 (inchoatit).
ebbene ital. I, 618.
-ebbero (3^e p. s. cond.) ital. II, 321, 323.
ebbesti (habuisti) pistoy. II, 280.
-ebbi (1^e p. s. cond.) lucq. II, 323.
ebbi, *ebbi* (habui) ital. II, 280.
-ebbimo (1^e p. pl. cond.) a.-ital. II, 306, lucq. 323.
ebbimo (habuimus) lucq. II, 265.
ebbio ital. I, 150, 180.
-ebbono (3^e p. pl. cond.) a.-ital. II, 323.
ebbri (pl.) ital. II, 403.
ebbrio a.-ital. II, 403.
ebbro ital. I, 494, 519; II, 187, 403, 409.
ebę (habeam) greden. II, 239.
è bene ital. III, 400.
ebéniste franç. II, 522.
ebenus lat. II, 418.
Eberhart germ. II, 519.
-ebes (-ebas) bord. II, 259.
-ebi (-ebam) bord. II, 259.
ębi (franz. *habit*) lorr. I, 349.
ebia a.-véron. I, 233.
-ebile lat. I, 315.
è bisogno ital. III, 369.
ębliür rouchi I, 378.
eho Montferr. I, 339.
ęboulér franç. II, 604.
ęboulis franç. II, 415.
ębrais a.-franz. II, 619.
ębranler franç. II, 604.

ębręcher franç. II, 604.
ębrey (pl.) mil. II, 50.
ębrey mil. I, 381.
ębriac prov. II, 409.
ębriacu(s) lat. I, 223; II, 409.
ębrię (abriter) morv. I, 388.
**ębrionia* lat. pop. II, 405, 462.
ębriosus b.-lat. II, 472.
ębriu(s) lat. I, 154, 494, 519; II, 403, 409.
Ębro esp. I, 606.
ębru Fourgs I, 314.
ębruiler franç. II, 604.
(ębul romagn. I, 113.)
ębulu(m) lat. I, 150, (178-9, 339).
ębulus lat. II, 381.
ębur lat. II, 14.
ębureu lat. II, 403.
Ęburóvices lat. I, 606.
ębüyer morv. I, 511.
-ę (3^e p. sg. pf.) prov. II, 274 a.
-ę (-ęge) roumanche I, 87.
ę prov. I, 291.
ę (*ne — ne dżueni*) bergam. I, 621.
-ęca (fém.) lat. II, 411.
-ęca a.-esp. II, 480.
ęcacher franç. II, 604.
ęcailler franc. I, (349 a.).
ęcale franç. I, 18.
-ęcar Tarn I, 510.
ęcardonneux franç. II, 489.
ęcarter franç. III, 381 (*ę. et s'ę.*).
**ęcc'acintus* lat. pop. I, 443.
ęcce lat. I, 184, 603; II, (84), 98, 564; III, 87, 353.
ęcce hac lat. pop. I, 603.
ęcce hic lat. pop. I, 603.
ęccęhoc lat. pop. I, 184; II, 98, 564; III, 87.
ęcce ibi lat. pop. II, 564.
ęcce ille lat. pop. II, 564.
ęccellente ital. III, 15.
ęccęto ital. III, 447.
ęccęto che ital. III, 566.
-ęccęiare ital. II, 156.
-ęccęio ital. I, 70.
ęccille lat. pop. III, 141.
-ęccęio ital. I, 513; II, 417.
ęxxλησία I, 17.
ęcclesia lat. I, 85, 541, **ęcclesia* 161, 174-5.
ęcco ital. I, 168; III, 353, 377.
ęcco mi ital. III, 353.
ęccoli ital. III, 377.
**ęccu* lat. pop. II, 499 a.
**ęccu aliquid* lat. pop. III, 53, 640 a.
ęccum lat. pop. III, 353.
**ęccumodo*, **ęccumodo* lat. pop. III, 484.

**ęccuille* lat. pop. III, 258, 618.
**ęccu illu* lat. pop. II, 564 a.
-ęce, *-ęce* lat. I, 116; II, 17, 413.
-ęce (-itia) a.-franz. I, 70 (non -esse), 111 et a.; II, 480.
-ęce (subj. pr.) wall. II, 147.
-ęcer esp.-port. II, 122, 125, 200, 593.
ęchafaud franç. I, 361 a.
ęchainge a.-lorr. I, 248.
ęcham(m)e a.-franz. I, 313, 486.
ęchanger franç. II, 604.
ęchanson franç. I, 18.
ęchapellas esp. II, 547.
ęchapper franç. II, 604; III, 293.
ęchar esp. II, 586.
ęchars franç. I, 474; II, 395.
ęcharseler franç. II, 590.
ęchauffer franç. II, 604.
ęchaume franç. I, 313.
ęchazon esp. II, 372.
ęchęgiare ital. II, 583.
ęchelle franç. I, 468, (470).
ęchelon franç. II, 457.
ęchet (ęchoit) franç. II, 189.
ęchevin franç. II, 452.
ęchine franç. I, 18, 33, 409-10.
ęchiquier franç. II, 468.
-ęchiu roum. I, 70.
ęchoir franç. II, 189, 604.
ęchoit (3^e p. s.) franç. II, 189.
ęčila Tarentaise I, 412.
-ęcillo a.-esp. II, 431.
-ęcla lat. pop. II, 422.
ęclaircir franç. II, 593 a.
ęclipsis lat. I, 14.
ęclosent (3^e p. pl. pr. ind. de *ęclore*) franç. II, 172.
ęclosons (1^e p. pl. pr. ind. de *ęclore*) franç. II, 172.
ęclôt (3^e p. s. pr. ind. de *ęclore*) franç. II, 172.
ęcluse franç. I, 440.
ęco esp. II, 372.
ęcolâtre franç. II, 523.
ęcole franç. I, 219 a.
ęcolier franç. II, 358.
ęcontra b.-lat. III, 131.
ęcorce franç. I, (310).
ęcorchę franç. I, (470); II, 577.
ęcosson(n)ęux franç. II, 489.
ęcoute (*ascultat) franç. I, 477.
ęcouter franç. I, 468; II, 596.
ęcoyę Uriménil I, 349 a.
ęcrin franc. I, 33.
ęcrire franç. I, 468, 559; II, 129.
ęcrit franç. I, 31.
ęcritoire franç. II, 491.

écriture sainte (l'—) franç. III, 731.
écirvain franç. II, 18.
écrouelle(s) franç. I, 377, 447; II, 500.
écu franç. I, 468.
écueil' franç. I, 491.
écuelle franç. I, 353, 377.
-écula lat. II, 422.
écume franç. I, 18, 468.
écumer franç. I, (470).
écumeresse franç. II, 526.
écumette franç. II, 507.
écumoire franç. II, 491.
écureuil franç. I, 7, 51; II, 25, 431; III, 21 (*Pé.*).
écurie franç. I, (455).
écurieux a.-franc. II, 24.
écurreil a.-franc. II, 24.
écurrel a.-franc. II, 24.
-ecus, -a lat. II, 411.
écusson franç. II, 459.
-ed (-ate) h.-eng. II, 150.
ed (haedus) roum. II, 36, 365.
ed (et) it. I, 549, 618, 624, 633; III, 215, 546, 652; a.-franc. prov. I, 549.
ed obw. III, 482.
-edu (-ata) eng. I, 227, greden. 255.
éda romagn. I, 228.
éda (habeam) eng. II, 239.
edad esp. II, 223, 493.
-edal esp. I, 589.
edad prov. I, 223.
édans Auve I, 634.
-eddi (-atis) gallur. II, 141.
-ede lat. I, 436; II, 376.
-ede (-ata) a.-franc. I, 225.
-ede (-ata) a.-franc. I, 225.
ede (habeo) estram. II, 242.
ede alban. III, 560 a.
ëdëfë norm. II, 608.
edentare lat. pop. II, 604.
édents franç. II, 604.
édents (habeamus) eng. II, 239.
ider bergam. II, 56.
edera lat. I, 174.
-edes (-etis) esp. I, 70.
-edh (-atu) a.-franc. I, 557.
-edi (-aticus) eng. I, 315, 332, 645.
-ëdi (-adivi) bolon. II, 145, mod., regg. 325; cf. *-ädi*.
ëdi (franc. *aider*) lyonn. I, 262.
edile sard. II, 437.
édima ital. I, 332; II, 17 et a., 29.
-edine lat. II, 427, 530.

è di necessità ital. III, 400.
-edit (pf.) lat. I, 552.
-edo (-etu) esp. I, 70, 433, lomb. 433.
-edoir a.-franc. II, 491.
**-edone* lat. pop. II, 427.
-edor prov. II, 23, 489.
-edour a.-franc. II, 489.
ëdra (franc. *endroit*) Bresse I, 76.
-ëdre (inf.) franç. II, 154.
edre a.-franc. I, 225.
edu sard. I, 291.
ëduca (educat) ital. II, 198.
e dunc... e dunc a.-franc. III, 222.
è d'uopo ital. III, 100, 369, 400.
ëdiri lorr. I, 261.
è d'usanzu a.-ital. III, 400.
edya (habeat) eng. II, 174.
edz macéd. I, 531.
-edzis (-istis) sard. II, 266.
edzol bergam. II, 383.
-edzu Fourgs I, 314.
-ee (pl.) Fourgs II, 34.
-ëe (suff. nom.) franç. II, 531.
e...e a.-port. III, 215, prov. 224.
e...e(d) ital. III, 215.
-èment a.-franc. II, 620.
-ef (sg. impf. ind.) wall. II, 258.
-ëf (1^e p. s. cond.) crém. II, 323.
-ef (3^e p. pl. cond.) berg. II, 323.
ef Buchenstein I, 255.
ëfant prov. II, 23; cf. *eff-*.
ëfas prov. II, 4, 23; III, 36 (*lo e.*).
è fatto notte ital. III, 413.
ëfë (franc. *enfer*) hag. I, 172.
ëfeulo bogot. I, 14, andal. 462.
ëffan prov. I, 484.
ëffern prov. I, 484.
ëfflar prov. I, 484.
ëffon a.-prov. I, 622.
ëf-fondr-er franç. II, 15, 604.
ëffondrilles franç. II, 440.
ëfforcer franç. II, 604.
ëffort franç. II, 24, 52, 399.
ëffrayer franç. II, 604.
ëffre(i)er a.-franc. I, 259.
ëfina (spina) h.-valais. I, 471.
ëfon rouerg. I, 243.
ëfra prov. III, 427.
ëfriüdt morv. I, 388.
-ëg (1^e p. s. pf.) a.-b.-eng. II, 268.
-ëga esp. I, 328 a.

ëga arét. II, 29, 371.
ëgal franç. III, 265.
« également, immédiatement » III, 484.
égalité franç. II, 493.
ëgalizë Uriménil I, 118.
ëgaño gilh. II, 460.
-ëge a.-franc., lorr. I, 232.
ëgelise a.-pic. I, 388.
-ëgen eng. I, 332.
-ëggia (-idjat) ital. II, 198, 583.
-ëggiare ital. I, 362; II, 156, 198, 583.
ëgh (est) Orth. Gall. I, 468.
ëgli ital. I, 70, 79, 117, 318, 624 (*e. ama*); II, 74, 76 et a., 77; III, 58, 70, 336-7 (*e. piove*), 348.
ëglino ital. II, 32, 77; III, 4 (*e. amano*).
ëglise franç. I, 17, 492, 541; III, 123 (*ë. Notre-Dame*), 143, 159 (*E.*), 437 (*à l'é.*).
« église cathédrale » III, 731.
-ëgo (suff. ibér.) esp.-port. II, 411.
-ëgo (-ica) prov. I, 337.
ëgo (equa) Fourgs I, 502.
ëgo, egò, ëgo lat. I, (213 : *sum e.*), 276, 301, 317, 634; II, 2, 74-5, 78; III, 334, 348, 713.
ëgoazinha port. II, 452.
ëgouttoir franç. II, 491.
ëgrüzë lorr. II, 593 a.
ëgrema (lacrima) bagn. I, 428.
ëgrilu jurass. I, 605.
**ëgru* (acrum) lat. pop. I, 223.
ëgru Fourgs I, 314.
-ëgu lat. I, 438.
ëgua port. I, 150.
ëgual de a.-esp. III, 283.
ëgueuler franç. II, 604.
-ëgva (impf. ind.) Filisür, Bergün II, 256.
Egypte a.-franc. I, 458.
Egypto (o —) port. III, 145.
ëgyä lorr. II, 377.
ëha lorr. I, 420.
ëhar Gérardmer I, 100; lorr. II, 345.
ëbhoryë lorr. II, 118.
ëhku (franc. *écoute*) morv. I, 142.
ëhò lorr. II, 343.
ëhorçyë h.-valais. I, 471.
ëhot (assise) lorr. mod. II, 346.
ëhta (stare) andal. I, 468.

I. Au sujet de ce mot, cf. D'OVIDIO, Arch. gl. XIII, 361 sqq.; ASCOLI, ibid., 452 sqq.; PARODI, Riv. fil. class., 2^e ser., II, 131; ce dernier pense à une influence exercée par *colulu*.

ehûta (auscultare) h.-valais. I, 471.
-ei (infixe) lat. pop. II, 204.
-ei (a+palat.) port. I, 239.
-ei (ε) h.-ital. I, 71.
-ei (ε) Val Soana I, 71, lorr. 226.
-ei (pl. de ε) limous. II, 39.
-ei (pl. de -iu) lecc. I, 34.
-ei (-ati) S. Frat. I, 231.
-ei (-elli) rhét. centr. I, 320; ital. II, 38.
-ei (1^e p. s. pf.) port. II, 266, ital., Grisons 268, a.-lorr. a.-esp., port. 276.
-ei (1^e p. s. pf.) prov. I, 237; franç. S.-E. II, 273-4, 321.
-ei (1^e p. s. pf.) lat. pop. II, 271-2; ital. I, 114; II, 269, béarn. 274.
-ei (2^e p. s. pr. subj.) limous. II, 146.
-ei (1^e p. s. fut.) vaud. II, 321.
-ei (2^e p. s. et pl. fut.) Vaud II, 321.
-ei (1^e p. s. cond.) ital. II, 306, 323.
-ei (inf.) istr. II, 143, 203.
-ei (part.) anc. dial. franç. II, 330.
ei (illi) a.-ital. I, 634, roum. 79; *ei* II, 74.
ei, *ei* (*illæi) roum. II, 74, 100; III, 73.
ei (egli atone) tosc. II, 77.
ei (ital. gli) sienn., arét. II, 83.
ei (ille) obw., niedw. II, 4, 56, 76, 325; III, 57, 337, 402, 423, ital. 337.
ei (partic. affirm.) ert. III, 521.
ei (habeo) a.-prov. II, 241.
ei (tu veux) roum. II, 247.
ei (es) grec II, 207 a.
ei (es) nontr. I, 101; ital. II, 206, a.-vén., a.-véron., a.-mil., a.-gén., émil. 210.
ei (es) roum. II, 206.
ei (est) obw. II, 209; III, 291, 337.
-eia (3^e p. s. pr. ind.) port. II, 192.
eib bolon. I, 508.
eicon grec-lat. II, 29.
eidd limous. II, 190.
eido port. I, 338.
είδωλον I, 17.
-eie (-ebat) a.-franc. I, 70.
-ei (1^e p. s. inchoat.) greden., etc. II, 203.
-eign (1^e p. pl. pr. subj.) rhét. II, 144.

-eigs (2^e p. pl. pr. subj.) rhét. II, 144.
-eigs (2^e p. s. inchoat.) greden. II, 203.
eig prov. II, 190.
eigel vaud. II, 565.
eigo (pl.) limous. I, 595.
eigrün prov. II, 446.
eiklapôiro vaud. II, 491.
eiklûre vaud. II, 128.
eikrire vaud. II, 128.
eikrisé (= scripsit) limous. II, 290.
eikündre vaud. II, 128.
-eil (-ele) a.-franc. I, 70; II, 500.
-eil (franc. -ouil) dial. franç. II, 423.
-eile (franc. -ele) J. le Marchant I, 74.
-eile (-ela) a.-franc. II, 500.
-eille (pr. ind.) a.-wall. II, 204.
-eime (num. ordin.) a.-wall. II, 561.
eime (aestimât) nontr. I, 101.
eimod tarent. II, 587.
« ein » allem. III, 191.
-eina Val Soana I, 597.
« einander » allem. III, 156.
-eindre franç. I, 89; II, 129.
ein Meter fünf allem. dial. III, 194.
-eins (franc. -ine) goth. II, 453.
-eins (1^e p. pl. pr. subj.) rhét. II, 144.
« eins » allem. III, 93.
einsi com join a.-franc. III, 184.
-eint a.-ital. II, 152.
è io ital. III, 412.
eipalo brianc. I, 471.
-eir (-re) a.-franc. I, 70; anglo-norm. II, 117.
-eir (-oriu) Val Soana I, 128.
-eir (-ëriu) prov. I, 519, 522.
-eir (-ariu) prov. I, 237, a.-franc. S.-E. 238.
gir Bregaglia I, 152; eng. III, 484, 495.
-eira port. I, 239; II, 381; prov. I, 522.
-eire a.-prov. II, 23, 365, 489.
eirel a.-port. I, 569.
-eiri Val Soana I, 128.
-eiro prov. mod. II, 365, port. 467.
eirô port. II, 53.
eiroa galic. II, 53.
-eioz port. II, 53.
-eis (pl. de -el) Drôme II, 39.
**eis* (pl. de -em) port. II, 53.
-eis (-ese) a.-franc. I, 70.

-eis (*-i-us) a.-franc., prov. II, 66 a.
-eis, *-eis* (-icius) a.-franc. II, 415, 529.
-eis (2^e p. pl. pr. ind.) obw. II, 133, rhét. 144, esp., galic. 140, campid. 141.
-eis (2^e p. s. pf.) a.-franc. II, 289.
eis (ipse) prov. I, 458 (non *ais*); II, 564; III, 82, 250.
eis (es) [a.-franc.] II, 206, obw. 209.
eis (ecce) port. II, 84.
-eisa, *-eise*, *-eisa* (impf. subj.) piém. II, 306.
-eison franç. II, 349.
-eison (3^e p. pl. pr. subj.) Loire II, 147 a.
eissamen prov. III, 82.
eissir a.-franc. II, 201; III, 477 (en e).
eissuit prov. II, 395.
eister eng. I, 170.
eisü prov. I, 459.
-eit- brianc. I, 471.
-eit (-etu) a.-franc. I, 70, 433.
-eil (3^e p. s. impf. ind.) a.-norm. II, 258.
-eit (3^e p. s. cond.) a.-lyonn. II, 324; a.-franc. III, 321.
eit tess. I, 240.
eitd nontr. I, 471.
*eitab*le brianc. I, 471.
aitar prov. II, 198.
eidu (sto) a.-prov. II, 198.
-eit Cerignola I, 228.
eiialo Creuse I, 100.
eipo (es-tu?) Vaud II, 325.
eitrène vaud. II, 128.
eiüornu vaud. II, 198.
eiüorno (sternutat) vaud. II, 190.
eiüornu (sternuto) vaud. II, 198.
-eü (1^e p. s. pf.) roum. II, 267.
eiva port. I, 20.
-eive (-ebas) Livinallungo II, 256.
-eivl obw. II, 408, 493.
eivigar a.-port. I, 524.
eivna eng. I, 332; II, 17.
eixaugar cat. I, 502.
eixo port. I, 239; II, 35.
eiž-ei obw. II, 325.
-ej tess. I, 231.
-eja esp. I, 84 a.
-ejar port II, 583.
eje (axe) esp. I, 239.
eje (ipse) a.-esp. II, 94, 564.
eje (exit) esp. I, 156.

- ejectare* lat. I, 273; II, (598).
ejército esp. III, 236.
ejido esp. I, 463.
ejir esp. III, 397.
-ejo esp. I, 70; II, 422, 520 a.
ejugar esp. I, 443.
ejulare lat. I, 547.
ejus lat. I, 402; III, 72-3.
-ek (1^e p. s. pf.) a.-h.-eng. II, 268.
ek (altri) Intragna I, 240.
ek (aliquod) lorr. mod. II, 567.
ekemôdre montbél. II, 124.
ekêde hag. I, 256.
ἐκκλησία I, 17.
ekler blais. II, 372.
ekla bourg. I, 286.
ekôpê Montbéliard II, 117.
ekorisés lorr. mod. II, 496 a.
-ekr Schweiningen, Bergün I, 77.
ekrêc montbél. II, 402.
ekrer Neuville I, 36.
ekrisa (fém.) Vaud II, 346.
ekrizê vionn. II, 173.
ekrizo Vaud II, 173.
ekriuelle rouchi I, 378.
ekruelles Ille-et-Vil. I, 388.
eks (est) eng. II, 206, 209.
ἐκτιμή a.-grec I, 460.
ekuase lyonn. I, 310.
ekud pic. II, 117.
ekuella Tarentaise I, 61.
ekure franc-comt. II, 117.
ekürd lorr. II, 456.
eküyi morv. I, 455.
ekyu lecc. I, 155, 428.
-el (-ele) esp. I, 70.
-el (-ale) franç. I, 225 a.; II, 356-8, 372, 434, 439; anglo-norm. I, 226.
-el (a.-franc. -ueil, -ail) pic. II, 372.
-el (-illu) a.-franc. I, 70, 226, 559; II, 25, 39, 488.
-el (-ellu) franç. I, 150.
-el(i) Drôme II, 39.
-el(i) Drôme II, 39.
-el (-iclu) a.-franc. I, 70, 111.
-el (1^e p. s. pr. ind. et subj.) rhét. II, 133 et a., 144.
-el (1^e p. s. pr. ind. et subj.) obw. II, 133, 144, 256.
el (ille) a.-franc. I, 70; II, 76 a.; III, 63, 338; esp. I, 70, 615; II, 74, 76, 101, 105, 362, 369, 391, 393; III, 62, 67, 145, 149, 157, 160, 162-3, 170, 179, 187, 223, 345, 352, 421, 424, 434, 621-2, 628, 715; mir. II, 105; prov. I, 615; II, 76, a.-prov. 371; III, 61, 63, 338, 341-2; eng. II, 55, 74, 76, 566; III, 57, 723; vaud. III, 336; a.-tolos., gasc., cat. II, 104.
el (ille) eng. I, 545; III, 57 (non *el*).
el (illu) roum. II, 74, 76, 563, 566; III, 67, 69, 158, 337, 341-2, 395; ital. sept. II, 76, frioul. 79, vén. 102-3, lomb. 103, a.-véron. 103; mil. III, 335.
el (illi) a.-obw. II, 74, 76.
el (illi) eng. I, 79, 545.
el (ital. *le*) bolon. II, 103.
el (= *elle*) a.-franc. II, 78.
e(l) (masc.) franç. S.-E. II, 78.
el (= *le*) Auve I, 634.
el (= *le*) pic. II, 92.
el (aliud) a.-franc. I, 552, 615; II, 567.
el (in + art.) niedw. II, 102, a.-franc. 104, 435, 451, prov. 104; dial. ital. III, 434.
-ela lat. II, 433, port. 500.
-ela Judic. I, 167.
-ela Val Soana I, 597.
ela (ala) eng. I, 227.
ela (illa) eng. II, 74, 566, a.-prov. 76, *104, a.-esp. 105.
ἐλαία I, 17.
élan franç. II, 399.
élancer franç. II, (399), 604.
ela setsa obw. II, 566.
elätor (franc. *alentour*) bourg. I, 141.
elba romagn. I, 257.
el Brasil esp. III, 145.
elce ital. I, 44; II, 375.
elceto ital. II, 479.
elcina ital. II, 453.
el cual esp. III, 621-2, 628.
-ele, *-ele* lat. I, 70, 116; II, 348, 357-8; ital. I, 70.
-ele lat. I, 582.
-ele franç. E. et O. I, 232.
ele (oleu) anglo-sax. I, 518.
ele (illa) a.-franc. II, 74, Gilhoc-Drôme 76.
ele (illae) roum. II, 74.
ele norm. II, 78.
e le a.-franc., prov. II, 104.
elec (pf. de *-gir*) prov. II, 283.
elech prov. II, 343.
electu lat. II, (343).
elefantessa ital. II, 366.
eleger port. III, 398.
**elegere* lat. pop. II, 598.
eleggere ital. III, 177 (*e. in papa*), 389, 398, 404 (*e. a re*).
elegir prov. II, 283; esp. III, 398.
elemosyna lat. I, 17.
elen lorr. I, 92.
elënu lecc. I, 428.
eles a.-franc. II, 74, 78, langued. 76.
elës eng. II, 74.
elëscut prov. II, 330.
elëva (elevat) ital. II, 198.
eli (ital. *olio*) Val Soana I, 217.
eli (illi) a.-prov. I, 627; franç. S. et S.-E. II, 97.
elige sard. II, 375.
eligere lat. II, 597.
ëlingne franç. I, 18.
el însuși roum. II, 566.
ëlire franç. II, 604; III, 398.
-elis lat. II, 348.
élite franç. II, 486.
-ell- lat. I, 171; II, 46, 474, ital. 347.
-ell (-ellu) mil. I, 150, franç. *163, anglo-norm. 226, cat. *566.
-ell (-ellu) prov. I, 150; a.-franc. II, *25, ital. *46.
ell a.-prov. III, 67, 341.
e ll' (*uomo*) tosc. I, 621.
-ella, *-ella* lat. I, 31, 171, 580, 597; II, 372, 433; roumanche I, 152.
ella (illa) port. I, 115.
ella (illa) ital. I, 528, 545; II, 74; III, 58, 70, 95, 97, 336; esp. I, 545; II, 74, port. 74; eng. I, 545; niedw. II, 102.
ella (en la) obw. III, 434.
-ellär esp. II, 191.
ellas esp., port. II, 74.
-el(le) (-ella) franç. II, 372.
elle (ille) esp. I, 321, 545; II, 76; III, 87 (*con e.*), 377 (*d e.*); port. I, 115, 545; II, 74, 76.
elle (illa) franç. I, 15, 86, 304, 517, 545; II, 76, 78; III, 60, 341-2; port. I, 545; a.-port. III, 342 (Add. et Corr.).
elle (illae) ital. II, 74; III, 58.
elleno ital. II, 77.
ellera ital. I, 180, 590.
elles (illos) port. II, 74, 76.
elle(s) (illas) franç. II, 78.
-elli lat. I, 320.
elli (illi) a.-esp., astur. I, 321, a.-ital. 624; II, 76; III, 58.
-ello (-ellu) ital., port. I, 150.
-ello (-illu) ital. I, 70, *-ello* esp. 70; port. II, 500, ital. 38, 500.
ello ital. II, 74; III, 58; esp. II, 76, 87 a. (*con e.*), 337.

el lör pic. II, 92.
 ellos lat. I, 152.
 ellos esp. II, 74, *port. 76.
 -ellu lat. I, 150; II, 25, 37, 353, 358, 500 et a. 502, 510, 526, 532, 589; sic. I, 150; ital. mër. II, 76.
 ellui ital. I, 613, 618.
 -ellu(m) lat. I, 161, 171.
 -ellus lat. I, 115, 152, 156, 171, 226; II, 500 et a., 502, 507, 533.
 elme prov. I, 18, a.-franç. 18, 3^e a.
 -elemente ital. I, 343.
 elmo ital. I, 18.
 el nör pic. II, 92.
 -elo prov. mod. II, 368.
 elo port. I, 379.
 elo (illu) ital. N. II, 76.
 el(o) vén. II, 76.
 eloç besanç. I, 209.
 éloge franç. I, 17.
 elogio ital. I, 17.
 elogium lat. I, 17.
 « éloignement, dissolution » II, 603.
 éloigné franç. III, 262.
 éloigner franç. III, 295 et a. (s'ê.), 446 (ê. de).
 el oneno (*Alfonso* —) esp. III, 163.
 elos a.-prov. II, 76.
 eloš Auve I, 111 a.
 el que esp. III, 223, 278, 622.
 -els (pl. de -i) rhêt. II, 45.
 -els (-ellos) roumanche I, 152, h.-eng. 161.
 -els (-alis) a.-franç. I, 249, -ets 38, 249.
 els (illos) a.-prov. I, 482; II, 76, cat. 76, mir. 105; obw. III, 57.
 els (pour *eles*) a.-franç. II, 78.
 elsä ital. II, 385.
 elses a.-prov., querc., rouerg. II, 76, prov. 96.
 el sets obw. II, 566.
 elt (pl.) Val Maggia I, 322.
 elter Livinallungo I, 257.
 elts eng. II, 74.
 elu (sg.) a.-roum., Drôme II, 76.
 elu (pl.) Gilhoc II, 76.
 elus (pl.) Drôme, algh. II, 76.
 elvü montbél. II, 446.
 -ely sard. II, 433.
 ely bolon. II, 103.
 em- franç., esp., port. II, 603, 607-8.
 -em- rhêt. I, 452.
 -em (-ê) port. I, 569.

-em (sg.) port. II, 53.
 -em (-inem) port. I, 338.
 -em (-amen) eng. II, 11.
 -em (1^e p. pl. pr. ind.) istr., vegl., mant., émil., regg., pad., vén. II, 135, dial. prov. 137.
 -em (1^e p. p. l. impf. ind.) a.-béarn. II, 259.
 -em, -fm (1^e p. pl. pf.) prov. II, 266, 283, béarn. 274.
 -fm (1^e p. pl. pf.) béarn. II, 274.
 -em (1^e p. pl. fut.) lim. II, 321.
 -em (1^e p. s. pr. subj.) lat. II, 146.
 -em (subj.) rouerg. II, 146.
 -em, -em (1^e p. pl. pr. subj.) majorq. II, 147, 241, cat. 147.
 em (homo) anglo-norm. I, 617; a.-franç. II, 104.
 em (me) pic. II, 81.
 em (sumus) prov. II, 211-2.
 em (habemus) majorq. II, 241.
 em (habent) eng. II, 237, 239.
 em (aime, -es) franç. I, 305; II, 1.
 em (inde) a.-port. III, 64.
 em (in) a.-franç. I, 549, port. 549; III, 132, 244, 263, 427, 435, 451, 508, 599.
 emai prov. mod. III, 210.
 emaj wall. I, 529.
 emaiçi (aimerais) Gignac, Montpeller I, 522.
 e mais port. III, 210.
 embahir a.-franç. II, 607.
 embalar esp. II, 607.
 emballenar esp. II, 607.
 emballer franç. II, 607.
 embalsar esp. II, 607.
 embanastar esp. II, 607.
 embarbar esp. II, 607.
 embargo port., esp. III, 552.
 embarnizar esp. II, 607.
 embarrar port. II, 607.
 embarras franç. II, 414.
 embarrassé franç. II, (333).
 embarrasser franç. II, 596, 607.
 embarricar port. II, 607.
 embâter franç. II, 607.
 embatteur franç. II, 490.
 embaumer franç. II, 607.
 embazar esp. II, 607.
 embebecer a.-port. I, 446.
 embebedar port. II, 607.
 embellecer esp. II, 607.
 embellir franç. II, 607.
 embermejar esp. II, 607.
 embeurrer franç. II, 607.
 embevecer a.-port. I, 446.
 embicar port. II, 607.

embidos a.-esp. I, 484, 497, 499.
 embigo port. I, 348, 371.
 emblaison franç. II, 496.
 emblaver franç. II, 607.
 emble-er a.-franç. II, 496.
 embobar esp. II, 607.
 embocar esp. II, 607.
 embodarse esp. II, 607.
 embodegar port. II, 607.
 embotter franç. II, 607.
 embolar esp. I, 499.
 embolsar esp. II, 607.
 embonar esp. II, 607.
 embonnos port. II, 47.
 embonpoint franç. II, 537.
 embostellar port. II, 607.
 embolar esp. II, 607.
 embotelhar port. II, 607.
 emboucher franç. II, 607.
 embrandecer port. II, 607.
 embranquecer port. II, 607.
 embravecer port. II, 607.
 embriac prov. I, 223.
 embriagador esp. III, 124.
 embriago ital., esp. I, 588.
 embrice ital. II, 375.
 embrunir franç. II, 607.
 emc- port. I, 371.
 emda eng. II, 17.
 eme (amo, amas) Ortona a Mare I, 228.
 è me ital. III, 412.
 emeh lorr. I, 561; II, 62.
 emendare lat. II, 598.
 -ement franç. II, 447.
 -ement franç. II, 620.
 émeraude franç. II, 371.
 emere lat. I, 432; III, 46 (e. talento).
 émeri franç. I, 16, [559].
 -emes (1^e p. pl. pf.) a.-franç. II, 273.
 emészteni magyar. II, 474.
 ème-zu wall. II, 17.
 emi lorr. I, 349.
 emi bourg. I, 40.
 emidò Urimènil II, 382.
 emie (amica) Faulquemont I, 40.
 emiei hag. I, 190.
 emiz a.-franç. I, 369.
 emmaladir franç. II, 607.
 emme franç. I, 332.
 emmener franç. II, 608; III, 477.
 -emmi (1^e p. pl. pf.) tarent. II, 271.
 -emmo (1^e p. pl. pf.) ital. II, 269.
 -emmo (1^e p. pl. cond.) dial. ital. II, 322.
 emmudecer port. II, 607.
 emno a.-port. II, 105.

-emo (1^e p. pl. pr. ind.) dial. ital. II, 134-5.
 *emo (1^e p. pl. pr. subj.) ital. II, 145.
 -emo (1^e p. pl. fut.) ital. II, 319.
 -émo (1^e p. pl. cond.) dial. ital. II, 323.
 emo port. II, 105.
 emoen Uriménil I, 270.
 émoi franç. I, 270; II, 399.
 emor (amore) bourg. I, 141.
 -emos (1^e p. pl. pr. ind.) esp. II, 140.
 -emo (1^e p. pl. pf.) esp. II, 276.
 emoi(habemus) estram. II, 242.
 empaindre Végèce I, 91 a.
 empainte (: mainte) Végèce I, 91 a.
 empajar esp. II, 607.
 empallidecer port. II, 607.
 empampanar port. II, 607.
 empan franç. I, 588.
 empanar esp. II, 607.
 emparentar esp. II, 191, 607.
 empavorecer esp. II, 607.
 empé tyrol. III, 430.
 empeçar port. I, 485.
 empecer esp., port. II, 125.
 empêcher¹⁾ franç. II, 577, 706.
 empequement a.-pic. I, 410.
 empedechier a.-franc. I, 648.
 empedement a.-franc. II, 447.
 empedernir esp. II, 191.
 empédar esp. II, 191.
 empeechier a.-franc. I, 344.
 empeinst (*impinxit) a.-franc. II, 286.
 empeint Végèce I, 91 a.
 empeis (*impinxit) prov. II, 286.
 empelgar port. dial. II, 577.
 empelle esp. I, 574.
 empellement franç. II, 536, 541.
 empeñe esp. I, 574.
 empeorar esp. II, 607.
 empequeñecer esp. II, 607.
 emperador Alejandro (el —) esp. III, 160.
 emperadriu cat. I, 566.
 emperadrix esp., port. II, 367.
 emperadû prov. mod. II, 4.
 emperaire prov. mod. II, 4.
 emperairitz prov. II, 367.
 empereor a.-franc. I, 344.
 empereret(s) a.-franc. I, 313, 552; II, 23; III, 160 (*li e. Carles*).
 empeur anglo-norm. I, 48; franç. III, 123 (*Fe. Napoléon*).

emperi anglo-norm. I, 340; a.-franc. II, 22.
 empero prov. III, 552.
 empeggar port. II, 577.
 empeurer a.-franc. II, 189.
 empezar esp. II, 191; III, 387.
 empiere ital. III, 464.
 empio ital. I, 70; esp. III, 8.
 empire (imperiu) franç. I, 154, 519.
 empire (*impéjorat) a.-franc. II, 189.
 empirier a.-franc. I, 259; II, 118.
 emplierai (fut. de *emplir*) a.-franc. II, 314.
 emple(s) (pr. ind. de *emplir*) a.-franc. II, 201.
 emplette franç. II, 486.
 emplir franç. II, 119, 201.
 emplirai (fut.) franç. II, 314.
 *emplire lat. pop. II, 119.
 employer franç. II, 189.
 « empoigner » III, 375.
 empoirier a.-franc. II, 189.
 empoisnier a.-franc. II, 189.
 empoisone (de *empoisnier*) a.-franc. II, 189.
 empoivre (de *empeurer*) a.-franc. II, 189.
 empola port. I, 371.
 emporcar esp. II, 191.
 emporter franç. II, 608; III, 477.
 em pos port. III, 132.
 empos esp. I, 612; III, 132.
 empouiller franç. II, 596.
 empourprer franç. II, 607.
 emprendre franç. II, 129.
 emprem roumanche I, 33.
 emprendre a.-franc. III, 358.
 empres a.-franc. III, 441, 489.
 emprim obw. III, 493.
 emprise a.-franc. III, 358.
 emprunte (de -er) Cauchie I, 57.
 emprunter franç. I, 386; II, 189.
 emp-t-icius lat. II, 415.
 empuez a.-esp. I, 612.
 em pur a.-franc. I, 549.
 em quanto port. III, 599.
 emquanto (por —) port. III, 484.
 em-t (amant) Ponthieu II, 139.
 -emu. (1^e p. pl. pr. ind.) sic. II, 135, gallur. 141.
 -emu (1^e p. s. impf. ind.) campid. II, 261.
 -emu (1^e p. pl. pf.) sic. II, 269, 271.

emude morv. II, 587.
 emulazioni (le —) ital. III, 27.
 emulso ital. II, 335.
 -emus (suff. nom.) lat. I, 116.
 -enus (1^e p. pl. pr. ind.) lat. II, 15, 137, 146.
 -emus (1^e p. pl. impf. ind.) campid. II, 261.
 -enus (1^e p. pl. pf.) sard. II, 266.
 en-franc., esp., port. II, 604, 607-8.
 -en- (franc. -an-) franç. O. I, 369.
 -en lat. II, 111.
 -en (= -i) galic. I, 321.
 -én, -en (-agine) esp. I, 332, 510, 524, 604; II, 358, 372.
 -en (-enu) prov., cat. II, 561.
 -en, -én (1^e p. pl. pr. ind.) rhét. II, 133, dial. prov., franç. S.-E. 137, istr. 143.
 -en (1^e p. pl. pr. ind.) romagn. II, 135.
 -én (-emus) Val Soana II, 15.
 -én (1^e p. pl. pr. ind.) franç. S.-E. II, 137.
 -en (1^e p. pl. pr. ind.) franç. S.-E. II, 137.
 -en (3^e p. pl. pr. ind.) lomb. II, 135, prov., cat. 139, gasc. 274.
 -en (3^e p. pl. pr. ind.) rhét. II, 133, vaud. 139, obw. 268.
 -en (subj. pr.) majorq. II, 241.
 -en (3^e p. pl. impf. ind.) a.-béarn. II, 259.
 -en (1^e p. pl. impf. subj.) rouerg. II, 307.
 -en (pf.) dial. franç. II, 296.
 -en (pf., pl.) Moyenmoutier II, 272.
 -en (1^e p. pl. pf.) montbél. II, 275.
 -en (3^e p. pl. pf.) b.-eng. II, 268, montbél. 275.
 -én (1^e et 3^e p. pl. fut.) vaud. II, 321.
 -en (gérond.) cat. I, 566; prov. II, 152.
 en (homo) a.-franc. I, 369, 617; III, 92.
 en²⁾ (dominu) prov. I, 634; II, 6; III, 160.
 en (anni) Ober-Fassa II, 37.
 en (unu) rhét. I, 57.
 en (unu) lorr. I, 57.
 en (asinu) messin I, 258.
 en (sunt) v. du Rhin II, 209.

1. C'est un mot savant.

2. Cf. aussi G. COHN, H. H. 103, 236.

en (intus) obw. III, 480, Grisons 482.
en (inde) franç. I, 626; II, 231, 608; III, 60, 64, 72, 309, 395 et a., 477, 479, 537, 650, prov. 64.
en (in) franç. I, 549; II, 104, 536, 546-7; III, 126, 165, 174, 179, 221, 251, 263, 274, 406, 427, 434-5, 437, 451, 467, 471, 477, 489-90, 498, 501, 508, 566, 616, 729, 738; prov. I, 549; III, 179, 406, 434-5, 437, obw. 274, 434-5, 437; esp. I, 549; II, 101; III, 86, 132, 145, 174, 179, 196, 249, 251, 263, 274, 406, 424, 427, 434-5, 437, 451, 467, 471, 481, 508, 581, 599, 605, 662, 691, port. 599, 605, 691.
-ena lat. I, 299.
-ena (-ina) ital. sept. I, 33, gallo-ital. 105.
-ena (dans *fend*) Val Soana I, 597.
-ena (-ena) nidw., Engad. I, 299.
ena (una) rhét. I, 57.
ena (una) nidw., Engad. I, 299.
enaissi cant prov. III, 280.
enaissim com prov. III, 184.
enans prov. III, 131.
enante a.-esp. III, 131.
enantes esp. III, 272.
enantes de a.-esp. III, 272.
enantes que a.-esp. III, 600.
en apres a.-franç. III, 489.
enbiô... entendre a.-esp. III, 503.
en- a.-port. I, 357.
enê- franç. I, 369.
-enc, fém. *-enca* prov., cat. II, 515 et a.
encabriar port. II, 607.
encadernar port. II, 607.
encaisser franç. II, 607.
encalar esp. II, 607.
encalhe port. II, 399.
encaliçar port. II, 607.
encalvar esp. II, 607.
encaminar esp. II, 607.
encanecer port. II, 607.
*encanezir**) prov. II, 593 a.
encar prov. III, 495.
encarecido esp. III, 13.
-ence franç. II, 518 a.
ençeiwa (2^e p. s. imp.) obw. II, 150.

ençeiwi (2^e p. s. imp.) obw. II, 150.
 « en ce moment-là » III, 486.
encentar esp. II, 191.
en ce que franç. III, 566.
ençerro (1^e p. s. pr. ind. de *ençerrar*) port. II, 192.
ences prov. II, 335.
enchanté franç. III, 262.
enchanteresse franç. II, 367.
enchente port. II, 517.
encher port. I, 408; II, 119.
encherge Palsgrave I, 257.
ençhêrir franç. II, 607.
en chies a.-franç. III, 126.
enchir a.-esp. I, 408.
-encia esp. II, 518.
encia esp. I, 442, 499, 574.
ênçida tarent. II, 16.
encima esp. III, 206, 272.
encia esp. I, 571; II, 453.
encinar esp. I, 358; II, 464.
encirer franç. II, 607.
enclin franç. I, 33; II, 333; III, 265.
encloîtrer franç. II, 607.
enclume franç. I, 535; II, 16.
enclumeau franç. II, 500.
encoignure franç. II, 541.
encolure franç. II, 541.
encombrier a.-franç., prov. II, 471.
encomendar esp. II, 191.
en commo a.-esp. III, 605.
en como a.-esp., a.-port. III, 605.
encontra esp. III, 78, 131, 272.
encontra de esp. III, 272.
encontrão port. II, 457.
encontrar esp. II, 191.
encontre a.-franç. III, 131, 439 (parler e.).
encontrer a.-franç. II, 574.
encontrier a.-franç. II, 471.
encontron esp. II, 457.
ençor franç. I, 146.
encorar esp. II, 191.
encorbellement franç. II, 541.
encordar esp. II, 191.
encore B. Condet I, 73; franç. III, 495, 543, 649, 673, 748.
 « encore » III, 484, 495.
encore que franç. III, 649, 673.
encore soit co que a.-franç. III, 649.
encorçado esp. II, 484.
en coste, enc- a.-franç. III, 126, 132.
ençstos port. II, 47.

en-couvrir a.-franç. II, 119.
encovar esp. II, 191.
encovir a.-franç. II, 201.
encre franç. I, 540, 558, 586.
encrier franç. II, 468.
en cuanto esp. III, 599 (non en q.), 662.
encubertar esp. II, 191.
encumber anglais I, 133.
encunterrai (fut. de *encuntrer*) a.-franç. II, 314.
encuntre a.-franç. III, 439.
encuvris (de *encovir*) a.-franç. II, 201.
-end (gér., part. pr.) S. Giovanni Rotondo I, 151; a.-frioul., obw. II, 152.
end (inde) a.-franç. I, 626; a.-pic. II, 608 (*e. aller), a.-ital. 82; a.-esp. III, 64, 275.
-enda lat., a.-gên., ital., prov., esp. II, 512.
enda béarn. III, 436.
end a pocos de dias a.-esp. III, 275.
-ende sard. II, 152.
ende (indice) montferr. I, 339.
ende (inde) a.-esp. III, 64, 420, 556, 720-1, a.-port. 64, 477, 720-1.
endemain (P-) a.-franç. III, 187, 421.
endementre que a.-franç. III, 562.
enderno (indarno) a.-gên. I, 256.
enderseins obw. II, 187.
*endês, êndes**) port. I, 604.
endevenidor prov. II, 491.
ēvdiça m.-grec I, 16.
endieble Rois I, 115.
endino andal. I, 465.
endive franç. I, 16.
endivia ital., esp. I, 16.
-endo lat. II, 152, 161, ital. 152, 183, port. 152.
endormentsar vén. II, 576.
endormichs Gignac I, 565.
endormiment a.-franç. II, 349.
endormir franç. III, 293, 384 (s'e.).
endos franç. II, 537.
endosudo esp. II, 484.
endossier franç. II, 607.
endossos (pl.) port. II, 47.
êndre limous. II, 39.
endré Val di Sole I, 172.
endret (pl.) limous. II, 39.
endreit prov. III, 439.
endret a.-franç. III, 206.

1. Voy. p. 15, n. 1.

2. Présente une prononciation du lat. *index* influencée par le portugais : C. MICHAELIS, Zs. VII, 113.

endrieša (3^e p. s. de *enderšeins*)
obw. II, 187.
endroit franç. II, (39), 537; a.-
franc. III, 132, 206, 439.
-endu lecc. I, 152, 497.
enduire franç. II, 600.
enduras niedw. II, 624; obw.
III, 467.
*endurzir*¹⁾ prov. II, 503 a.
-ene (-ina) pat. franç. I, 33.
-ène (-ina) pat. franç. I, 33,
franc. E. et S.-E. 391.
-ène, -ène (=aine) franç. I, 246.
-ène a.-franc. I, 232.
êné Cambrai I, 394.
êne dial. franç. I, 529.
enebral esp. II, 435.
enebro esp. I, 70, 361.
ênée Cambrai I, 369.
« en effet » III, 586.
eneldo esp. I, 70, 534.
enemey Phil. de Vign. I, 160.
enemi a.-franc. I, 557.
enemic poitev. I, 439.
enemigo esp. II, 538.
-enèn (3^e p. pl. pf.) obw. II,
268.
enero esp. I, 217, 361, 407,
503.
enerpà (inalpare) vionn. I, 356.
en es l'heure ou le pas a.-franc.
III, 490.
en face de franç. III, 174.
« en face de » III, 439.
*ensadexir*¹⁾ prov. II, 593 a.
ensadonho port. II, 461.
ensañcon a.-franc. II, 459.
ensans (pl.) franç. II, 39.
ensant franç. I, 484; II, 23, 39;
III, 124, 125 (*bon e.*).
ensantelet a.-franc. II, 507.
ensanter franç. III, 357.
ensantin franç. II, 452.
enfants (pl.) franç. III, 30.
enseir Psaut. lorr. I, 167.
enseite port. II, 399.
ensença (subj.) Uguç. II, 162.
enser franç. I, 226.
« enfer » III, 143.
*ensergier*²⁾ a.-franc. II, 577.
ensermo del pecho esp. III, 264.
ênfes a.-franc. I, 484; II, 4, 83;
III, 36.
enslé franç. II, (333).
ensler franç. III, 361 (*e. de mau-*
talant et d'ire).
enslure franç. II, 492.
*enslokezir*¹⁾ prov. II, 593 a.

enfonce franç. II, 15, 349,
350 a.
enfonsachs Gignac I, 565.
enforcir franç. II, 593 a.
enformai (: moi) Rose I, 72.
en forme de franç. III, 174.
enfouchure franç. II, 492.
enfrente esp. III, 272.
enfuir franç. II, 608; III, 477
(*s'e.*).
« en fuite » III, 423.
engacée (: crie) Chardri I, 305.
engacer anglo-norm. I, 588.
engal prov. I, 588.
en gare de franç. III, 174.
engin franç. I, 313, 560.
engle esp. I, 501, 526.
englise a.-franc. I, 588.
engloutir franç. II, 125.
engloutissent (3^e p. pl. pr. ind.
de *engloutre*) franç. II, 201.
engloutit (3^e p. s. pr. ind. de
engloutre) franç. II, 201.
engloutre a.-franc. II, 125.
engoan béarn. I, 588.
engorar esp. II, 191.
engorseley a.-franc. I, 367.
engourdir franç. II, 607.
engraisser franç. II, 576.
engraxar port. II, 576.
engreirse esp. II, 191.
engrosar esp. II, 191.
engrosser franç. II, 607.
enguedat a.-esp. III, 151.
enguia port. I, 545.
enhardir franç. II, 607.
enhestar esp. II, 191.
enbier Gedre I, 151.
ênî Uriménil II, 382.
-enier franç. II, 353.
enim lat. III, 583-4.
enimma ital. II, 371.
ênjo (anneau) Cambrai I, 369,
394.
enivrer franç. II, 607.
enjabido esp. I, 588.
enjaguar esp. I, 588.
enjalbegar esp. I, 588.
enjalma esp. II, 371, 588 (non
enjalina).
enjalmar esp. I, 417.
enjalzar esp. I, 588.
enjambre esp. I, 588; II, 11,
374.
enjarciar esp. I, 588.
enjeço esp. I, 588.
enjeu franç. II, 537.
enjoir a.-franc. I, 588.

enjuagar bogot. I, 385.
enjuagar esp. I, 417.
enjullo esp. I, 588.
enjundia esp. I, 588.
enjuso a.-esp. I, 147.
enjusque a.-franc. III, 250, 495.
enjulo esp. I, 459; II, 395; III,
264 (*e. de rostro*).
enk Bormio I, 248.
enka (mi —) tess. I, 263.
enkantadù prov. mod. II, 4.
enkantaire prov. mod. II, 4.
enkantarelo prov. mod. II, 368.
enkize bergam. I, 535.
enkliège prov. I, 535; II, 358.
enko Gignac I, 221.
ênkoléi istr. II, 203.
enkué Val Soana I, 217.
enkureč obw. III, 343.
enkurir obw. II, 343.
en la esp. II, 101; franç. III,
434.
en las, en los esp. II, 101.
en le franç. III, 434, 437, 451.
enlaçar esp. I, 513.
enlençar esp. II, 191.
enlever franç. II, 608.
enlire a.-franc. II, 607.
enlongier a.-franc. I, 588; II,
607 (*soi e.*).
enluçar esp. I, 513.
en manera de esp. III, 196.
enmarir Juise II, 607.
en medio esp. III, 169.
enmendar esp. II, 191.
enmer a.-franc. I, 369.
enmey Phil. de Vign. I, 160.
enmi a.-lorr. I, 160, a.-franc.
190.
eu mi a.-franc. III, 137, 435.
enmie a.-franc. I, 369.
en mieg prov. III, 169.
en miei prov. III, 435.
enmont a.-franc. I, 369.
-enn (1^e et 3^e p. pl. pf.)
bolon. II, 271.
enn (j-) (illi sunt) a.-mil. II,
210.
-enna roumanche I, 535.
ennemi franç. II, 538; III, 265,
438.
ennetta (vendetta) Rieti I, 428.
en nenhuma parte port. III, 691.
en ninguna parte esp. III, 691.
enno (sunt) tosc. II, 209-10.
enno (en + lo) a.-esp. II, 105.
ênvudëçis I, 147.
ennuei a.-poitev. I, 190.

1. Voy. p. 15, n. 1.

2. C'est un dérivé de *serges*: voy. A. THOMAS, Essais 289,

ennui franç. II, 537, 547 (chasse -e.); III, 406.
 ennuyer franç. III, 100.
 -eno (num. ordin.) h.-ital., esp. II, 561.
 -eno (3^e p. pl. pr. ind.) a.-ital. II, 134, dial. ital. 135.
 -éno (3^e p. pl. impf. ind.) a.-ital. II, 257.
 -éno Cerreto Sannita I, 228.
 eno (sunt) a.-vén. II, 210.
 enoc prov. II, 24.
 enoindre a.-franç. III, 398, 404 (e. a rei).
 enojo esp. I, 450.
 enor a.-franç. I, 358.
 en ora de a.-esp. III, 174.
 en otra parte esp. III, 481.
 « en outre » III, 420.
 en partie ... en partie franç. III, 221.
 enplagad a.-vén. I, 312.
 enprovecer a.-esp. I, 576.
 en pure ma chemise a.-franç. III, 729.
 enquerrou (3^e p. s. impf. ind. de enquerre) a.-norm. II, 258.
 enquetume a.-franç. II, 495.
 enqui a.-franç. III, 475.
 enrievre a.-franç. II, 56.
 enriquer a.-esp. II, 592.
 enrouer franç. I, 443; II, (346).
 -ens lat. I, 403.
 -ens lat. II, 17.
 -ens (1^e p. pl. impf. ind.) a.-franç. II, 258.
 ensalzar esp. I, 588.
 ensamblar esp. II, 399.
 ensemble (ébénisterie) esp. II, 399.
 ensemble (franç. ensemble) norm., pic. I, 90.
 ensamira Oysan I, 450.
 ensancer anglo-norm. I, 588.
 ensencha esp. II, 399.
 ensanche esp. II, 399.
 ensancier a.-franç. I, 588.
 ensangrentar esp. II, 191.
 ensayer anglo-norm. I, 588.
 ensayo esp. I, 223.
 enseia (insidia) port. I, 70, 510.
 *enseia (3^e p. s. pr. ind. de ensejar) port. II, 156.
 enseigne franç. I, 232, 465; II, 54, 369, 525.
 enseigner franç. III, 374.
 « enseigner » III, 390.
 enseignier a.-franç. III, 390.
 enseja port. II, 405.
 ensejar port. I, 510; II, 156.
 ensemble franç. I, 89, 528, 552; III, 206-7, 274.

ensemble avec a.-franç. III, 206-7.
 ensemblement a.-franç. II, 620.
 ensemble od a.-franç. III, 274.
 ensement a.-franç. I, 588; III, 184 (e. cume jain).
 ensemer a.-franç. II, 352.
 ensembles a.-franç. I, 588.
 ensemps prov. I, 552, 565; II, 624.
 enseña esp. II, 54.
 enseñar a.-esp. III, 358, 374 (e. ... enseñamiento).
 ensiam catal. II, 444.
 ensi cum a.-franç. III, 184, 594.
 ensiellan a.-esp. I, 156.
 ensiemo a.-esp. I, 115, 552 (non -e).
 ensimer franç. II, 352.
 ensiñar a.-esp. I, 352.
 ensir a.-franç. I, 588.
 -ensis lat. II, 60, 473, 520.
 ensis lat. I, 11.
 en som a.-franç. III, 137.
 ensorceler franç. II, 467.
 ensosso port. I, 483.
 ensouple franç. I, 492.
 ensuile franç. III, 556.
 -ent (3^e p. pl. pr. ind.) lat. II, 132-3, 138-40, 182, 324, franç. 182, 138-9, logoud. 141.
 -ent (gérond.) cat. I, 566.
 -ent (-ente) franç. II, 620, dial. ital. 516.
 -ent (-entu) dial. ital. II, 516.
 -enta (fém.) ital. II, 516.
 ent (inde) a.-franç. I, 626.
 ent (intus) dial. ital. III, 206-7 et a., obw. 434-5, 480.
 -enta (-inta) esp., port. I, 601.
 enta obw. III, 434, béarn. 436.
 entablado esp. II, 488.
 entadem roumanche I, 33.
 entadim obw. II, 628.
 então port. III, 486.
 -entare lat. II, 576, 592.
 entaup (3^e p. s. pr. ind. de entupdr) obw. II, 187.
 -ente lat. II, 516-7, ital. 59, 152, 517.
 -ente (fém.) franç. II, 620.
 ente (su —) logoud. I, 620.
 entegredad esp. II, 493.
 entejar port. I, 510.
 -entement franç. II, 620.
 -ent obw. III, 434.
 enten en obw. III, 274, Grisons 434.
 entendant a.-franç. III, 15.
 entendé-je franç. II, 325.
 entendet a.-esp. I, 435.

entendias prov. III, 92.
 entendido esp. III, 13.
 entendre franç. III, 192 (e. plai-santerie), 387-8, 391.
 « entendre » III, 66, 92, 364, 391-2, 631.
 entendu franç. III, 13, 138.
 ententius Car. I, 38.
 -enter eng. II, 592.
 enterar esp. I, 494; III, 435 (e. en).
 entercier a.-franç. II, 574.
 entereç esp. II, 480.
 enteriza esp. II, 480.
 enterin a.-franç. I, 344; II, 452.
 entero esp. I, 180.
 enterrai (fut. de entrer) a.-franç. II, 314.
 enterró (fut. de entrar) a.-ital. II, 313.
 entes a.-véron. I, 312.
 entes entées a.-franç. III, 358.
 enteser a.-franç. II, 189.
 enti a.-vérité. I, 240.
 -entia lat. II, 518.
 « enter franç., prov. I, 494.
 « entièrement » III, 494.
 -ento port. I, 181; ital. II, 516.
 entocca a.-obw. III, 442.
 entochen a.-obw. III, 442.
 entoise (1^e p. s. pr. ind. de enteser) a.-franç. II, 189.
 entom a.-port. III, 486, 721.
 entonce esp. III, 486.
 entonces esp. II, 624; III, 486.
 entorn (faire —) prov. III, 370.
 entorno esp. III, 206.
 entortlar esp. II, 191.
 entour a.-franç. III, 132 (d'e.), franç. 206.
 entoulcas franç. II, 537.
 entr'acte franç. II, 537.
 entrada esp. II, 486.
 entradas (pl.) esp. III, 34.
 entrada (ser —) esp. III, 294.
 entragna ital. II, 460.
 entraigne(s) a.-franç. II, 54, 439, 460.
 entrailles (pl.) franç. II, 439; III, 32.
 « entrailles » II, 460.
 entraïmer (s'—) franç. II, 610; III, 383.
 entraîneur franç. II, 608.
 entraña esp. II, 54.
 entrañable esp. II, 408.
 entrañas (pl.) esp. II, 460; III, 32.
 entrar esp. III, 294, 355, 503.
 entrare ital. III, 292, 436.
 entrata ital. II, 486.

entrave(s) franç. III, 33.
entre- franç. II, 537, 610, esp. 537, 539, 610, port. 539, 610.
entrea- franç. III, 32 (*d'e.*), 217, 493, franç. 132, 152 (*e. la poire et le fromage*), 217 (*e. pides de s et p. de 20 francs*), 383, 427, prov. 217, esp. 132, 217, port. 132 (*de e.*).
 « *entre* » II, 609; III, 448.
entré (*je suis —*) franç. III, 293.
entrebierito esp. II, 539.
entreabrir esp., port. II, 610.
entre-acto esp. II, 537.
entreancho esp. II, 539.
entrebâ roum. I, 342.
entre-bdiller franç. II, 610.
entre-baiser (*s'—*) franç. II, 610.
entrebaterse port. II, 610.
entre-battre (*s'—*) franç. II, 610.
entrebranco port. II, 539.
entrebrilhar port. II, 610.
entrecamo esp. II, 539.
entrecavar esp. II, 610.
entre-cejo esp. II, 537.
entrechocarse port. II, 610.
entreclearo esp. II, 539.
entrecoger esp. II, 610.
entre-colonne franç. II, 537.
entrecorrecer port. II, 610.
entrecoro esp. II, 537.
entrecorrer port. II, 610.
entrecortar esp. II, 610.
entrecostilla esp. II, 384.
entre-côte franç. II, 384, 537.
entrecouper franç. II, 610.
entrecruzar esp. II, 610.
entrecubierta esp. II, 384, 537.
entrecubierto esp. II, 539.
entre-cuisse franç. II, 537.
 « *entre-dedans* » III, 448.
entre-deux franç. II, 537.
entre-dos esp. II, 537.
entrée franç. II, 486.
entreechar esp. II, 610.
entreescolher port. II, 610.
entrescuro esp. II, 539.
entre-fermer franç. II, 610.
entrefino port. II, 539.
entregar port. II, 333.
entregue port. II, 333.
entrebender esp. II, 610.
entrejuntar esp. II, 610.
entrelazar port. II, 610.
entrelacer franç. II, 610.
entrelarder franç. II, 610.

entrelazar esp. II, 610.
entrelembrarse port. II, 610.
entrelinha port. II, 537.
entrellover esp. II, 610.
entre-lubrican esp. II, 537.
entre-luire franç. II, 610.
entremaduro port. II, 539.
entremeiar port. II, 610.
entremêler franç. II, 610.
entremet (: *recet*) Wace I, 111.
entremodilhão port. II, 537.
entremostar esp. II, 610.
entreolharse port. II, 610.
entreouvir port. II, 610.
entrepachuga esp. II, 384, 537.
entrepernas port. II, 537.
entreprendre franç. II, 610.
entrer a.-franc. III, 355, franç. 293, 356, 747.
 « *entrer dans un état* » III, 397.
entrerò (fut. de *entrare*) ital. II, 313.
entresait a.-franc. III, 490.
entrel (intrat) *en* Roland I, 552.
entrelant que a.-franc. III, 599.
entreuer esp. II, 610, port. 610; III, 392.
entrevoir franç. II, 610.
entrexiez (intravissetis) a.-franc. E. II, 307.
entre yeux franç. II, 537.
entrez (*il est —*) a.-franc. III, 293.
entrudo (= intravit) a.-esp. II, 298.
entrirent (= intraverunt) a.-lorr. II, 273.
entro ital. III, 132, 206, 480, a.-ital. 616 (*dove e.*), a.-lomb. 434, prov. 250.
entrocca che obw. III, 599.
entracil franç. II, 537.
entroqua obw. II, 626.
entr'ouir franç. II, 610.
entr'ouvrir franç. II, 610.
entrudo port. II, 260.
entrués a.-franc. II, 624, 626.
entsakonts obw. II, 571.
entsiki obw. II, 567.
entuorn Grisons III, 482.
entupdr obw. II, 187.
-entu(s), -a lat. II, 60, 516, 620.
entusiasta esp. III, 124.
 **entu viers* a.-eng. III, 436.
 -*enu* lat. II, 359.
 **enudare* lat. pop. II, 604.
 ἐνυδῖς I, 589.

-*enumlat*. I, 1.
enuocs prov. II, 24.
 -*enus*, -*a* lat. I, 116; II, 451.
envanourir a.-franc. II, 607.
envece a.-franc. I, 111.
enveggia a.-ital. II, 405.
enveie a.-franc. I, 111.
envēja port. I, 85, 510; II, 405.
envelopper franç. I, 503.
enver a.-franc. I, 626.
 « *en vérité*, certainement, même » III, 522.
envern Menton I, 563.
envers prov., a.-franc. III, 131, franç. 132, 439.
envers et contre tous franç. III, 439.
enves prov. III, 439.
envideya Alatri I, 381.
envidia esp. III, 151.
envidiar esp. III, 374.
envidos port. II, 624.
envie franç. I, 111 a., 510; II, 405.
envier franç. III, 375.
envieux franç. III, 262.
envilia eng., pad. I, 590.
envilie a.-franc. I, 590.
envirie a.-franc. I, 540.
environ franç. III, 32 (*l'e.*), 206, 271.
environs (*les —*) franç. III, 32.
envirun a.-franc. I, 475.
enviz a.-franc. II, 624.
en vogue (*très —*) franç. III, 203.
envoier a.-franc. II, 189, 600.
en voilà franç. III, 395.
envoler (*s' —*) franç. II, 608.
envolvecho galic. II, 343.
envoye (*l'*) franç. II, 370; cf. *âvé*.
envoyer franç. III, 503.
envua bagn. I, 428.
envuarder a.-franc. I, 588.
enxó port. II, 431.
enxofre port. I, 19, 417, 483.
enxugar port. II, 607.
enxulo port. I, 459.
 -*enya* (1^e p. pl. pr. subj.) romagn. II, 145, émil. 325.
enye lorr. I, 349.
enz a.-franc. II, 624; III, 132, 207, 274 (*e. en*), 434, 480.
 -*é* (*-eau*) Ramus I, 163.
 -*eo* lat. I, 340.
 -*fo* esp. I, 102, 400 et a.
 -*go* (*-eriu*) ital. I, 519.
 -*eo* (1^e p. s. pr. ind.) lat. II, 119, 182, 227, 248, 278.

-eo (1^e p. s. inchoat.) Capo d'Is-
tria II, 203.
-e(o) (3^e p. s. pf.) a.-teram. II,
271.
-eo (3^e p. s. pf.) sic. II, 269,
a.-esp. 276.
eo (ēgo) *lat. pop. I, 276 (ēo),
278, 634; II, 75; Serments
I, 278; a.-franç. II, 75,
sard. 74; a.-mil., a.-vén.
III, 59.
eo (adv.) lat. III, 433.
-eplu(s), -a lat. I, 205; II, 24,
431-2, 532.
eom a.-franç. I, 211.
-eour a.-franç. II, 23, 349, 367.
ep (habui) forl. II, 295.
ep (habuit) forl. II, 269.
épagneul franç. II, 431.
épais franç. I, 111, 468; III,
266.
épaisseur franç. II, 465.
épâle Tarentaise I, 251.
épancher franç. II, 577.
épâne Bercy (Reims) I, 33.
épaose (franç. épouse) Gruyère
I, 124.
épargne franç. I, 512.
éparpiller franç. II, 581.
épaule franç. I, 468, 534; II,
430.
épave franç. I, (240).
epe frib. I, 468.
épéautre franç. II, 374.
épée franç. I, 468, III, 241
(homme d'é.).
épeler franç. II, 117.
épelons (1^e p. pl. pr. ind. de
épeler) franç. II, 117.
épéna franç. S.-E. I, 596.
épène Bessin I, 33.
épervier franç. I, 365.
épervin franç. I, 365.
épeule Arras I, 251.
épi franç. I, 31, 468; II, 386.
épi hag. I, 43.
épiatre montbél. II, 128.
épice¹ franç. I, 154; II, 29.
épinard franç. II, 519.
épine franç. I, (395).
épine blanche franç. II, 543.
épingle franç. I, 528.
épinoche² franç. II, 420.
épinok pic. II, 420.
épithema grec-lat. II, 371.
« épître » III, 50.
éplucher franç. I, 372.
épna lorr. I, 395.
épnâ franç. S.-E. I, 596.

épnaş neuch. I, 345.
épo Plancher-les-Mines I, 76.
épod montbél. II, 377.
épôdze vaud. I, 310.
e pois port. III, 557.
e pos prov. III, 557.
épousailles (pl.) franç. II, 439;
III, 32.
épouse franç. I, 352, 440.
épouser franç. I, 121 a.
époussette franç. II, 507.
épouvantail franç. II, 421.
épouvante franç. I, 446.
épouvanter franç. II, 592.
époux franç. I, 121 a., 468 (non
-s); II, 395 (non -s).
e ppoi si ital. III, 753.
éppure ital. I, 618.
eps a.-prov. III, 82.
épuraş roum. II, 474.
épurateur franç. II, 490, 526.
épure roum. II, 370.
épule (franç. apporter) lorr. I,
349.
épyâ bagn. I, 598.
equa lat. I, 150, 340, 501-2;
II, 364.
*equalis lat. I, 588.
é que port. III, 344, 632.
équel a.-cat. I, 352.
équipage franç. II, 372.
equus lat. I, 11.
-er- lat. I, 366.
-er- (-re-) dial. franç., port. I,
367.
-er- (3^e p. pl. pf.) béarn. II, 274.
-er (suff. nom.) lat. II, 14, 22,
59, 67.
-er roumanche, judic., Non-
tron I, 100.
-er (-r) rhét. occid. I, 315.
-er (-cre) esp. I, 70.
-er (-ore) alban. I, 118.
-er (-are) franç. I, 226, 259;
II, 358, 464, 467-8, esp.
467.
-er (-are) eng. I, 227.
-er (-ariu) roumanche I, 234,
eng. 519, vén.-mil. 521, h.-
ital. 556.
-er (-are) franç. I, 226.
-er (-ariu) franç. I, 235.
-er (-ariu) franç. I, 235.
-er (1^e p. s. pr. ind.) rhét. II,
133.
-er (3^e p. s. pf.) piém. II, 270.
-er (pf., pl.) Attigny, Landa-
ville II, 272.
[-er] (-arunt) eng. II, 266.

-er (inf.) ital. N. I, 255,
franç. 117-8; II, 392, Mun-
ster 124, port. 196.
-er (inf.) vaud. II, 128.
er judic. I, 77.
er (heri) prov. I, 150.
er (heri) eng. I, 152.
er (aer) wall. I, 236; pic. II,
372.
er (aera) lorr. II, 54.
er (ero) a.-franç., a.-prov. II,
317.
er (erit) a.-prov. II, 317.
er (aussi) obw. III, 113, 213,
484, 495, prov. 484, 495.
er (re-) a.-port. III, 492 et a.
495.
-era (-aria) roumanche I, 234,
vén., mil. 521, esp. 494; II,
469, 557.
-éra, -éras, -éra, -erdm, -erdtz,
-éran (condit.) prov. II, 309.
-éra, -éra (condit.) prov., port.
II, 309.
era (area) romagn. I, 233, rou-
manche 234, eng., esp. 519.
era (illa) béarn. II, 104.
éra (eram) eng., esp. II, 262.
éra (erat) ital., esp. I, 510,
617; II, 262, bergam. 135,
sic., mil., prov., port. 150,
lecc. 152, eng. 262.
erâ (erat) roum. II, 262.
éra (erant) h.-ital. II, 262.
era (um —) bergam., ital. II,
135.
era (3^e p. s. pr. ind. de arér)
eng. II, 187.
ēpa cypr. III, 495 a.
*éra, éra lat. pop. III, 495 a.
era (ad-horam) prov. I, 614;
III, 484, 495.
érable franç. II, 551.
eradicare lat. II, 604.
-erai (fut. 3^e cj.) a.-pic. I, 388.
erdi (eras) roum. II, 262.
érais (= eratis) esp. II, 262.
-erdm (1^e p. pl. cond.) prov.
II, 309.
eram (pl.) romagn. II, 33.
éram lat. II, 256, 262.
érâm (= eram) roum. II, 262.
erdm (eramus) roum. II, 262.
éramos (= eramus) esp. II,
262.
érdmus lat. II, 262.
-éran (3^e p. pl. cond.) prov.
II, 309.
éran (erant) esp. II, 262.

1. Cf. Zs. f. Nfr. XX², 223.

2. Cf. J. GILLIÉRON, Rom. XXV, 426; C. NIGRA, Arch. Gl, XV, 298.

erano (érant) ital. II, 262.
érant lat. II, 262.
eras (2^e p. s. cond.) prov. II, 309.
eras (illas) béarn. II, 104.
éras lat., esp. II, 262.
eras (aussi) prov. III, 484.
érat lat. I, 150-1, 225, 617; II, 262.
erdt montbél., II, 333.
eraté montbél. II, 333.
erdti (erátis) roum. II, 262.
érdtis lat. II, 262.
-erdtz (2^e p. pl. cond.) prov. II, 309.
erdtü (erant) roum. II, 262.
eravdmo (= eramus) ital. II, 135, 262.
erávan, *erávas* (= eramus, -atis) niç. II, 262.
eravde (= eratis) ital. II, 262.
grb lorr. N. I, 256.
erba (herba) sic., mil., prov. I, 150, Locle 169, eng., ital. 474.
erba (herba) ital. I, 150.
erba (alba) menton. I, 480.
erbaggio ital. II, 482.
erbajo ital. II, 468.
erban verda Bergel II, 32.
erbato ital. II, 476.
grbe a.-franç. I, 150.
erbi (pl.) a.-ital. II, 31, 33.
erbi (pl.) roum. II, 31, 33.
erbi (alveu) tess. I, 240.
erbile roum. II, 31.
Erbivûe frieb. I, 365.
erbo (arbore) montferr. I, 256, 339.
erboi a.-franç. II, 479.
erborare ital. II, 15, 353.
erbore a.-gén. I, 256.
erbu (arbore) gén., piém. I, 256.
erburî (pl.) roum. II, 31.
erc (1^e p. s. pr. ind. de *ertzer*) prov. II, 164.
erca romagn. I, 257.
ercer esp. I, 499; II, 122, 160, 165.
ercia (erigebat) esp. II, 160.
erctus lat. II, 395.
-erd romagn. I, 257.
-erda lat. I, 182.
erdate lecc. I, 347.
erdiesce a.-lorr. I, 349.
**erde* (*ergere) a.-franç. II, 164.
-ère (subst.) lat. II, 374.
-ere, *-ère*, *-ère* (-ator, -etor, -itor) a.-franç. I, 225, 548; II, 23, 489.

-ere (-ella) béarn I, 580.
-ere, *-ère*, *-ère* (inf.) lat. I, 70, II, 120, 130, 392, (465).
-ère, *-ère*, *-ère* (-ère) ital. I, 70, 328; II, 313.
-ère, *-ère* (inf.) lat. II, 120, 128, 130, 265, 392, 397, 465.
**ere* (inf.) sic., calabr., tarent. II, 125, lat., sard. 332.
**ere* (3^e p. pl. pf.) a.-roum. II, 267.
-ere, *-ère* (inf. subst.) roum. II, 392.
-ère (p.-q.-p. ind.) a.-franç. II, 262.
-ere (1^e p. s. impf. subj.) logoud. II, 264.
-ère (1^e, 2^e, 3^e p. pl. pf.) morv. II, 272-3.
ere (illa) béarn. I, 545.
ere (eram) prov. II, 262.
ere, *ere* (érat) a.-franç. I, 150, 225, 584, 617; II, 262 et a.
ere (arat) a.-franç. II, 189.
-ereccio ital. II, 353, 417.
erecho a.-esp. II, 343.
erectu lat. II, (343).
érein franc. II, 352, 604.
eréis (= estis) bogot. II, 214.
-erello ital. II, 353.
érem (vermis) bergam. I, 428.
eremila ital. II, 369.
eremitano ital. II, 449.
ἐρημος I, 17.
eremus lat. I, 17.
éren (eram) gilh. II, 262.
éren (= érant) eng. II, 262.
eréne paris. I, 365.
-erent (-arunt) a.-franç. II, 266, 272.
erent (erant) a.-franç. I, 225, 617; II, 262 a.
érénis (= éramus) eng. II, 262.
ergr wall. I, 349.
eres (= es) esp. II, 206, 214, 317.
eres (eras) prov. II, 262.
éres (= érat) eng. II, 262.
-eresco ital. II, 520.
-eresse franç. II, 367, 526.
éréti (= éras) eng. II, 262.
eret (erat) savoy., valais. I, 567.
ereu Minorque II, 62.
ereubut prov. II, 330.
ereup (eripui) prov. II, 283.
ereua Minorque II, 62.
erga (alga) ment. I, 480.
**erga* (erigat) lat. pop. II, 147; tosc. I, 335; II, 160, 164.
**ergat* (erigat) lat. pop. II, 160.

erge (erigit) ital. II, 160.
**ergebat* (erigebat) lat. pop. II, 160.
ergere *lat. pop. I, 499; II, 160, 164, 286, ital. 160, 197.
ergeva (erigebat) ital. II, 160.
**ergimus* (erigimus) lat. pop. II, 197.
ergir port. II, 165.
**ergit* (erigit) lat. pop. II, 160.
ergo (erigo) *lat. pop. II, 160, 197, ital. 160.
ergo (adv.) lat. III, 546 a., 554, 559.
ergot Anjou I, 365.
ergue (3^e p. s. pr. ind.) galic. II, 196.
ergue (2^e p. s. impér.) galic. II, 196.
erguér port. II, 122, 165.
erguir esp. II, 122, 165, 191.
-eri (1^e p. s. pf.) piém. II, 270, prov. mod. 274.
-eri (2^e p. s. et pl. pf.) piém. II, 270.
éri (eras) ital., gilh., Drôme II, 262.
-eria *lat. pop. II, 353, ital. 406.
eria (= eras, eratis) Forez II, 262.
erian (= eramus, erant) Forez II, 262.
erica lat. II, 17.
ericiu lat. I, 513.
-erie lat. II, 372.
-erie (-aria) franç. II, 406.
errens, *errenz* (erámus, -átis) a.-franç. II, 262.
erigere lat. II, (122), 197, 395.
erigimus lat. II, 197.
erigina sard. II, 388.
erigo lat. II, 197.
érim (eram) Drôme II, 262.
-erini (3^e p. pl. pf.) tarent. II, 271.
-erio a.-ital. II, 471 et a.
-eris (2^e p. s. pf.) Grisons II, 268.
eris (2^e p. s. fut. de *esse*) lat. II, 214.
erit (3^e p. s. fut. de *esse*) lat. I, 617.
erilage a.-franç. I, 386.
**erilone* lat. pop. II, 459.
eri tu ital. I, (330).
-ériu(m) lat. I, 154, 522 a.; II, 471.
erizo esp. I, 513.
erk gén. I, 256.
erke Montferr. I, 256.
erkebüse paris. I, 365.

erm a.-franç. I, 313, 325.
erma romagn. II, 33.
erme (eremus) a.-franç. I, 17.
erme (vermis) lecc. I, 152, 428.
ermiēda andal. I, 486.
ermīnes Palsgrave I, 257.
ermit a.-franç. II, 369, 371.
ermitain a.-franç. II, 18, 449.
ermitão port. II, 449.
ermite franç. II, 18.
 « ermite » III, 731.
ermo ital. I, 17, 325.
**ermu* lat. pop., sic. (non roum.) I, 325.
**ermus* lat. pop. I, 29.
ernia ital. I, 512.
-ernu lat. II, 468.
-ero (-ariu) esp. I, 239, 519; II, 372, 465, 467-9, 491.
-ero (1^e et 3^e p. pl. pf.) piém. II, 270.
-ero (3^e p. pl. pf.) florent. II, 269.
éro (= eram) ital. II, 262.
ero (= erat) Cévennes II, 262.
eroi (= eram) gasc. II, 262.
-erol, *-e* franç. II, 432.
-eron (-arunt) prov. II, 266, 274.
-éron (-arunt) a.-esp., port. II, 276, prov. 283.
-érono (-arunt) ital. II, 269.
erp messin I, 258.
erpi langued. II, 375.
erpice ital. I, 70, 115; II, 375.
erpio dauph. II, 375.
erpk eng. II, 375.
erpser rhét. I, 263.
-erra (condit.) calabr. II, 309, 313.
erradio port. II, 497.
errado a.-esp., port. III, 13.
erramment a.-franç. III, 490.
erranment a.-franç. II, 620.
errant a.-franç. II, 619; III, 490.
errar esp. II, 191.
errat neuch. I, 365.
**errativus* lat. pop. II, (497).
erre a.-franç. I, 495; III, 38 (grant e.).
errement franç. I, 495.
errer franç. II, 189; III, 293.
erreur franç. I, 352; II, 379.
-errimo ital. II, 67.
e Rroma ital. I, 618.
erro lat. I, 15.
erro (1^e p. s. pr. ind. de *irrd*) port. II, 192.
erryer paris. I, 365.
ers (*ervus) a.-franç. II, 15, 20, prov. 15, obw.-niedw. 56 (e. *semnaus*).

ers (eris) a.-franç., a.-prov. II, 317.
ers (erectus) prov. II, 338.
erse franç. I, 115.
erse (*ersit) ital. II, 286.
ersé hag. I, 172.
ersiei hag. I, 365.
**ersit* (pf. de *erigere*) lat. pop. II, 286.
ert (arte) greden. II, 380.
ert (erat) a.-franç. II, 262 a.
ert (erit) a.-franç. I, 617.
ertiçiddu lecc. II, 500.
-eru (pf.) franç. S.-E. II, 296.
-eru (3^e p. pl. pf.) sic. II, 271.
eru (= erant) Cévennes II, 262.
erua (herba) Alatri I, 152.
eruca lat. I, 383; II, 412.
eructat lat. I, (462).
erumu Brindisi I, 330.
**eruncare* lat. pop. II, (598).
-erunt, *-erunt* (3^e p. pl. pf.) lat. II, 265.
erumu Brindisi I, 330.
-eruolo ital. II, 431.
erutu (ital. *eri tu*) sic. I, 330.
erva port. I, 498.
ervum lat. I, 499; II, 15.
**ervus*, *-oris* lat. pop. II, 15, 353.
erzā Bercy I, 33.
erzū frib. I, 365.
erze (ital. *argine*) gén. I, 256.
erzo (ital. *argine*) Montferr. I, 256.
es- port. II, 604.
-es lat. I, 403.
-es lat. I, 79, (240), 309, 319; II, 4, 17, 41.
-es (sg.) esp. II, 48.
-es (pl.) esp., port. II, 42.
-es (pl.) *ital., calabr. I, 309.
-es (-ese) roum., esp. I, 70.
-es (-ice) lomb. I, 605.
-es (-atio) lorr. mod. II, 496 a.
-es (-esco) megl. II, 161, cat. 164.
-es (2^e p. s. pr. ind.) frioul. II, 133, franç. 136, sard. 141.
-es (2^e p. s. pr. ind.) prov. II, 136.
-es (2^e p. pl. pr. ind.) frioul. II, 133, a.-franç. 138, galic. 140.
-es (2^e p. s. impf. ind.) a.-béarn. II, 259.
-es (2^e p. s. pf.) dial. ital. II, 257.
-es (2^e p. s. fut.) lat. pop. II, 321.
-es (2^e p. s. fut.) a.-franç. II, 321.

-és (2^e p. pl. fut.) Peletier I, 226.
-es (1^e p. s. cond.) mil., frioul., crémon. II, 323.
-es (3^e p. s. cond.) mil., frioul. II, 323.
-es (3^e p. pl. cond.) bergam. II, 323.
-es (2^e p. s. pr. subj.) lat. II, 146.
-es, *-és* (subj.) rouerg. II, 146.
-es (subj.) Ponthieu II, 147.
-es, *-és* (pr. subj., pl.) wall. II, 147.
-es, *-és* (impf. subj.) wall. II, 307.
-es (impf. subj.) ital. sept. II, 302, eng., prov. 303, algh., cat. 307.
-es, *-és* (sg., pl. impf. subj.) Falkenberg II, 307.
-es (2^e p. s. impf. subj.) niç. II, 307.
-es (2^e p. pl. impf. subj.) rouerg. II, 307.
-es (2^e p. s. p.-q.-p. subj.) lat. II, 307.
es (herse) lorr. II, 375.
es (encre) lorr. I, 558.
es (hamica) wall. II, 410.
es (acidus) eng. I, 331, rhét. 645.
es (art. pl.) béarn. II, 104.
es (franç. *œ*) dial. franç. I, 375; Démuin III, 141.
es (ipse) a.-franç. I, 70; III, 82, 137, 490; majorq. II, 106.
es (pl.) majorq. II, 106.
es (iste) a.-esp. I, 634; esp. II, 94.
es (= *este*) prov. I, 458.
es (esse) wall. I, 53, 532.
es lat. I, 15, 617; II, 206, 259, 269; franç. I, 559; II, 206, 211, 269, [esp.] 206, port. 206, 214, tyrol. 209, chiogg. 210, a.-vén. 210; esp. III, 119, 417; *es* lat. I, 115; II, 207 et a., 209; *es* lat. I, 617; II, 207 et a., 209, 211; prov. II, 206; *es* lat. pop. II, 207 et a.; *es* lat. pop. I, 115; II, [207 et a., 211; prov. I, 617; h.-ital. II, 210].
es (est) esp. I, 617; II, 206, 214; III, 666; prov. II, 206; III, 400; [port.] II, 206, lat. pop. 207, a.-rhét. 209; obw. III, 400.
[es] (estis) eng. II, 206.
es (estis) a.-rhét. II, 209.
es (ecce) a.-franç. III, 377.

ès (en les) franç. II, 101, 104;
a.-franc. III, 434-5.
« es » allem. III, 336-7.
-esa prov. II, 60.
esaint eng. II, 206.
-esdis (2^e p. pl. impf. subj.)
greden. II, 305.
esâme pic. I, 528.
esamina ital. II, 399.
-esan (1^e p. pl. impf. subj.)
greden. II, 305.
esan romagn. I, 387, rhét. 645.
esarium lat. II, 468.
esausio ital. II, 341.
esbaganhar port. II, 604.
esbagulhar port. II, 604.
esbarar esp. II, 604.
esbater port. II, 604.
esbofar port. II, 604.
esbouillir a.-franc. II, 201.
esbrasear port. II, 604.
esbravear port. II, 583.
esbravejar port. II, 583.
esc- a.-franc., a.-esp. I, 371.
-esc- lat. pop. II, 200.
-esc (adj.) roum. II, 619.
-esc (inchoat.) roum. II, 593.
esca, ē- lat. I, 70, 115-7, 235,
637, ital. 70; III, 183.
esca (subj. de uscire) ital. II,
162.
escabellar port. II, 604.
escac prov. III, 32.
escada port. I, 379.
escala prov., esp. I, 223, 468.
escalão port. II, 457.
escalera esp. II, 469.
escalfar esp. II, 604.
escali(d)o esp. I, 426.
escalio esp. I, 524.
escalon esp. II, 457.
escaluña esp. I, 128.
escaltar port. II, 604.
escama esp.-port. I, 426, 468.
escampar esp. II, 604.
escamudo esp. II, 478.
escaño esp. I, 468, 486.
escapar esp. II, 604.
escarçar port. II, 576.
escarlata a.-franc. I, 273.
escarmenar esp. II, 604.
escarmentar esp. II, 191.
escarnecer port. III, 365.
escarpelo esp. I, 573.
escarpidor esp. II, 490.
escarvitar esp. II, 590.
escarçar esp. II, 576.
escaso esp. I, 474; II, 395.

escavar esp. II, 604.
esce (exit) ital. I, 463; II, 162.
-escere lat. III, 110.
escerst (3^e p. s. pr. subj. de
escerchier) a.-franc. II, 157.
-esch (2^e p. s. pf.) b.-eng. II,
268.
eschamçon a.-franc. I, 513.
eschaper (en —) a.-franc. III,
477.
eschapez (il est —) a.-franc. III,
293.
escharsele a.-franc. II, 493.
-esche (fém.) a.-franc. II, 520.
esche a.-franc. I, 70, 111.
eschernir a.-franc. I, 18.
eschevir a.-franc. I, 18.
eschepet a.-franc. I, 18, 267.
eschielle a.-franc. I, 267, 410.
eschieu a.-franc. I, 558.
eschigne a.-franc. I, 393.
eschirer a.-franc. I, 410.
eschiler a.-franc. I, 410.
eschiu a.-franc. I, 410.
eschurnir a.-franc. I, 367 (non
-ruir).
esci (exis) ital. II, 162.
escien(t) a.-franc. III, 38, 168,
725.
escientre a.-franc. III, 627.
*escintilla lat. pop. I, 582.
Escipides (os —) port. III, 24.
Escipiones (los —) esp. III, 24.
*escitare lat. pop. II, 603 a.
*-escitis (2^e p. pl. pr. ind.) lat.
pop. II, 138.
esclarçiz (il est —) a.-franc. III,
293.
esclata prov. I, 18.
esclate a.-franc. I, 18.
esclau prov. I, 18.
esclavitud esp. II, 494.
esclém (en —) anglo-norm. I,
617.
esclenche a.-franc. I, 18.
escler¹) prov. I, 18.
esclier a.-franc. I, 18.
esclor a.-franc. I, 18.
esclots Albi I, 565.
-esco (1^e p. s. inchoat.) lat. pop.
II, 164, 200.
esco (= exeo) ital. II, 162, 164,
188.
escoba prov. I, 433, esp. 433;
III, 33.
escosma²) esp. I, 19.
escoger esp. II, 604.

escogerd (fut.) a.-esp. II, 316.
escoire (non -adre) prov. I, 146.
escola port. I, 219 a.
escrole anglo-norm. I, 517, a.-
franc. 549.
escolho³) port. I, 491.
escollo³) esp. I, 491.
escolter a.-franc. I, 119 (escotta),
371.
escombrar esp. II, 604.
esconde (abscondit) esp. I, 184.
esconder esp., port. II, 596.
escondir esp. I, 371.
escondre prov. II, 596.
escondut prov. II, 330.
esconser a.-franc. II, 596.
escontra esp. III, 131.
escopetazo esp. II, 414.
escopir a.-franc. II, 119.
escoplo esp. I, 483.
escopro port. I, 483.
ercorcar port. II, 576.
escordrement a.-franc. II, 620.
escornar port. II, 604.
escorre a.-franc. I, 146; cf.
escourre.
*escorrii (excorregi) lat. pop. II,
122.
escorçar esp. II, 576.
escos (*abscois) prov. II, 286.
escos (excussit) prov. II, 286.
escos (excussu) a.-franc., prov.
II, 335.
escost (excussit) a.-franc. II,
286.
escouçar port. II, 604.
escourcier a.-franc. II, 576.
escourre a.-franc. II, 119; cf.
escorre.
escout (1^e p. s.), escoutes (2^e p.
s. pr. ind. de escouter) a.-
franc. II, 136.
escouve a.-franc. III, 33.
escova port. I, 442.
escovecho a.-esp. II, 343.
escrebir esp. I, 358.
escreve (= scribit) port. I, 44.
escrevido esp. pop. II, 331.
escrevimos (scribimus) port. II,
192.
escrever port. I, 44 (non -ir);
II, 192 (non -iver).
escrevisse a.-franc. I, 18.
escrevo (scribo) a.-port. II, 192,
escri (scribo) a.-franc. II, 129,
173.
escriban esp. II, 18.
escribido esp. III, 13.

1. Semble emprunté à l'italien : cf. G. BAIST, Zs. VI, 429.

2. C'est un mot d'emprunt récent, car f en espagnol aurait passé à v ou serait tombé : voy. I, § 447.

3. Voy. *écueil*.

escribir esp. II, 122.
escribo (scribo) esp. I, 442.
escrich a.-esp., h.-ital. I, 458, prov. 458; II, 339, 342.
(escribo) a.-esp. II, 343).
escrieure pic. II, 129.
escrif (scribo) a.-franç. II, 173.
escrips esp. I, 31.
escrips, -sent (= scribit, -unt) m.-franç. II, 173.
escripsio (scripsit) esp. (non a.-franç.) II, 286, 291.
escrire a.-franç. II, 129, 173.
escriis (scribis) a.-franç. II, 129.
escriis (scripsit) prov. II, 286.
escristan Grèg. II, 173.
escristi (= scripsit) a.-franç. II, 289.
escrist (scripsit) a.-franç. II, 286.
escristrent (scripserunt) a.-franç. I, 529.
escriit (scribit) a.-franç. II, 129.
escriit (scriptu) a.-franç. II, 339.
escrito esp. I, 31; II, 339.
escriu prov. I, 442, 563.
escriut (= scripsit) a.-franç. II, 289.
escriut (= scriptu) a.-franç. E., a.-poitev. II, 345.
escrivâtes (pl.) port. II, 42.
escrivi (= scribo) a.-prov. II, 136.
escrivir esp. I, 468.
escrivo (scribo) a.-port. II, 192.
escrivre a.-franç. II, 129.
-escu gallur. I, 68.
escuchar esp. I, 371, 483; II, 596; III, 374.
escuchs Gignac I, 565.
escudeles (pl.) a.-catal. I, 309.
escudella port. I, 353.
escuderaje esp. II, 482.
escuderil esp. II, 436.
escudilla esp. I, 353.
escudo esp. I, 468.
escudriñar esp. I, 576.
escuela (en —) esp. III, 179.
**esculum* lat. pop. I, 637.
esculurgier a.-franç. II, (157).
esculurst (subj. de -rgier) a.-franç. II, 157.
escuma prov., esp. I, 468.
escupir esp. II, 119.
escuri (pl.) roum. II, 31.
escuridão port. II, 427.
escurina esp. II, 453.
escuro esp. I, 371; III, 267 (e. de entender).
escurrimbres esp. II, 445.
escurrir esp. II, 122.
escusa esp. II, 399.

escust (= abscoisit) a.-franç. II, 286.
escut prov. I, 468.
escutar port. II, 596.
es da baboi obw. III, 400.
es d'ops prov. III, 400.
-ese, *é-* lat. I, 70, roum. 83, ital. 70; II, 449, 473.
-ese (-essa) a.-franç. II, 367.
-esè (1^e p. pl. inchoat.) franç. S.-E. II, 202.
-tse (3^e p. s. pf.) Chieti II, 269, abruzz. 271.
-tse (3^e p. pl. pf.) abruzz. II, 271.
ese (iste) esp. I, 458, 634; II, 94, 564; III, 80, 82-3, 87, port. 83.
esè (es) roussill. II, 213.
ése vaud. II, 128.
-esem (1^e p. pl. cond.) bergam., crémou., mil. mod. II, 323.
-eseme (1^e p. pl. pf.) abruzz. II, 271.
èsème (ensemble) pic. I, 528.
esempio (prender —) ital. III, 192.
-esen (3^e p. pl. cond.) mil. mod. II, 323.
-esen (3^e p. pl. impf. subj.) eng. II, 303.
-esèn (1^e p. pl. pf.) b.-eng. II, 268.
èsh (échine) Maine I, 33.
èsen (sumus) obw. II, 209.
-esents (1^e p. pl. impf. subj.) eng. II, 303.
èents (sumus) eng. II, 206.
esequie (pl.) ital. III, 31.
eser rhét. III, 291.
-tserè (3^e p. pl. pf.) teram. II, 269, abruzz. 271.
-esgs (2^e p. pl. impf. subj.) eng. II, 303.
-esgs (2^e p. pl. pf.) a.-h.-eng. II, 268.
èses (estis) obw. II, 209.
-esgît (2^e p. s. impf. subj.) eng. II, 303.
èset (estis) b.-eng. II, 209.
èsets (estis) eng. II, 206.
esfaimado port. II, 576.
esfaimar port. I, 505.
esfaimo port. I, 239.
esfarelar port. II, 604.
esfolhar port. II, 604.
esfomear port. II, 604.
esforçar esp. III, 294, 381 (Add. et Corr.).
esfort a.-franç. II, 24.
esforz a.-franç. II, 24.
esfreer a.-franç. II, 189.

esfreie (3^e p. s. pr. ind. de -ier) a.-franç. II, 576 a.
esfrei-er, -ier a.-franç. II, 576 a.
esfroie (3^e p. s. pr. ind. de *esfreer*) a.-franç. II, 189.
esfuercense fazer... a.-esp. III, 503.
esfuers brianç. I, 185.
es fuerza esp. III, 666.
esfuerso esp. II, 399.
esgarder a.-franç. I, 426.
esgrimir esp. I, 576.
-ési (2^e p. pl. inchoat.) lyonn. II, 202.
-esi (1^e p. s. pf.) sard. II, 266, 277, 291.
-esi (1^e p. s. pf.) a.-franç. II, 302.
-esi (2^e p. s. pf.) roum. II, 267.
-esi (2^e p. s. et pl. cond.) vén. II, 323.
es- (grec et) a.-grec II, 207 a.
esi bourg. I, 38.
esi roum. III, 397.
**esianu* lat. pop. II, 449.
esjë urim. II, 382.
ésile ital. I, 605.
esillé berrich. I, 38.
-esimo (1^e p. pl. cond.) vén. II, 323.
-esimu lat. I, 116.
-esin (1^e et 3^e p. pl. cond.) frioul. II, 323.
-esint (3^e p. pl. pf.) sard. II, 266.
-esis (-ensis) lat. pop. II, 473, 520 a.
-esis (2^e p. s. pf.) a.-franç. II, 289 et a.
-esis (2^e p. s. et pl. cond.) frioul. II, 323.
-esisse (1^e p. s. impf. subj.) a.-franç. II, 302.
-si-sum obw. III, 482.
-esit (3^e p. s. pf.) sard. II, 266.
esit berrich. I, 38.
esjoient (3^e p. s. pr. ind. de *esjouir*) a.-franç. II, 201.
esjoisse (3^e p. s. pr. subj. inchoat. de *esjouir*) a.-franç. II, 201.
esjoisse (pr. subj. de *esjouir*) a.-franç. E. II, 147.
esjoissoie (impf. inchoat. de *esjouir*) a.-franç. E. II, 314.
esjoissoisse (pr. subj. de *esjouir*) a.-lorr. II, 147 a.
esjoist (3^e p. s. pr. ind. de *esjouir*) a.-franç. E. II, 314.
esjorrez (2^e p. pl. fut. de *esjouir*) a.-franç. E. II, 314.
esjouir a.-franç. II, 613.

-esk istr. I, 469; baléar. II, 164.
eshagaro prov. I, 584.
eshaldum majorq. II, 446.
eskalfa Tarn I, 482.
eskama port. I, 468.
eskarago prov. I, 584.
eskę (exeo) Teramo II, 188.
eskigère (= scripsi) montpell. II, 290.
esklop béarn. I, 564.
esklot béarn. I, 564.
es kmé dial. franç. I, 375.
eskollet (auscultat) Eul. I, 304.
eskrieugét (pf. de -ure) niç. II, 283.
eskrieure niç. II, 283.
**eskriséri* (1^e p. s. pf. de -iure) a.-rouerg. II, 290.
eskriu gasc. I, 442.
eskriugéri (1^e p. s. pf. de -ure) rouerg. II, 330.
eskriure rouerg. II, 290.
eskriuséri (1^e p. s. pf. de -ure) a.-rouerg. II, 290.
escu (sum) macéd. II, 208, 216.
eskudeire prov. mod. II, 489.
eskundi La Salle II, 121.
eskündre La Salle II, 121.
eskuolo rouerg. I, 185.
eskure lyonn. II, 117.
eskurę lorr. II, 117.
eskurpiu (franz. *scorpion*) Drôme I, 598.
eskulaire prov. mod. II, 489.
esleer esp. II, 604.
eslever a.-franz. II, (147).
esliecet (3^e p. s. pr. subj. de *eslever*) a.-franz. E. II, 147.
eslierent (3^e p. pl. pf. de *eslire*) a.-franz. E. II, 282.
eslire a roi a.-franz. III, 404.
eslile (: *Egypte*) a.-franz. I, 458.
esloigniez a.-franz. III, 293 (*il est e.*), 295 (*e. s'est*) et a., 416 (*e. me suis*).
esmaie (: *maneie*) S. Brend. I, 235.
esmayer a.-franz. II, 399.
esme (estime) a.-franz. II, 399.
esme (aestimât) a.-franz. I, 291.
esmer a.-franz. I, 259; II, 189, 399.
esmeralda esp., port. II, 371.
esmes (= *sumus*) prov. II, 206, 212, a.-norm. 137 (et aux Add. et Corr.), 211.
esmo (= *sumus*) istr. II, 208.
esmolar esp. II, 604.
**esm(u)s* lat. pop. II, 137.
esmaie (franz. *émue*) a.-lorr. II, 346.

esna romagn. I, 228, émil. 645.
ēsne a.-franz. I, 391.
-ēsō (3^e p. pl. inchoat.) franç. S.-E. II, 202.
eso (pron. pers.) esp. II, 98; III, 87.
eso, -a (pron. ind.) a.-vén. III, 70.
esō (= *estis*) roussill. II, 213.
esōę montbél. II, 402.
esōle morv. I, 250.
esom (= *sum*) istr. II, 208.
esono arét. I, 228.
esordio ital. II, 397.
esōtium pic. II, 495.
esp Scans. Zuz I, 231.
espa S. Frat. I, 231.
espa a.-cat. I, 435.
espada esp. I, 223, 468, prov. 223.
espadelazo esp. II, 414.
espadoa port. I, 524; II, 430.
espadon esp. II, 457.
Espagne franç. II, 405; III, 23 (*l'E.*), 175 (*l'argent de l'E.*, *l'or d'E. et de l'E.*).
Espagnes (les —) franç. III, 23.
espagnol franç. II, 432.
Espaigne a.-franz. I, 232 (*espai-
ne, Espagne*); III, 159 (*E. la
bele*).
espada esp. I, 468, 534; II, 430.
espaldar a.-prov. II, 464.
espallo Queyras I, 471.
espan a.-franz. I, 588.
Espania esp. II, 405; III, 145.
Espanol esp. I, 574 (non-*agnol*); II, 432.
Espanas (las —) esp. III, 23.
espaudies, -ierent (2^e p. s. et 3^e p. pl. pf. de *espandre*) a.-franz. II, 272.
espandre a.-franz. II, 272.
espanesc prov. II, 520.
espanois a.-franz. II, 473.
española (fém.) esp. II, 60.
español (fém.) prov. II, 62.
espantajo esp. II, 421.
espantamoscas esp. II, 547.
espantar esp., port. II, 592.
españu prov. II, 62.
esparcer esp. I, 499.
espargir port. II, 165.
espargne a.-franz. I, 257.
espars (sparsit) prov. II, 286.
espars (sparsu) prov. II, 335.
esparst (sparsit) a.-franz. II, 286.
**espata* (la —) lat. pop. I, 631.
espatla prov. I, 468, 534.

espaventier a.-franz. II, 471.
espaza prov. I, 435, 468.
espe sard. II, 41.
espeer a.-franz. II, 189.
espeire (sperat) a.-franz. I, 70.
espejo esp. I, 156.
espelho port. I, 156.
espelir a.-franz. II, 117.
espelle (subj. de *espelir*) a.-franz. II, 117.
espelons (1^e p. pl. pr. ind. de *espelir*) a.-franz. II, 117.
espera (sperat) esp. I, 70.
espérance franç. II, 518.
esperar esp. III, 386, 435 (*e. en
Dios*), 667, port. 390, 435 (*e.
em Deus*).
esperer a.-franz. II, 189.
espérer franç. III, 386-7, 435 (*e. en Dieu*), 437 (*e. d. e. en*).
« espérer » III, 387, 389, 435, 667.
esperiego esp. II, 411.
esperir a.-franz., prov. II, 121.
esperitel a.-franz. II, 434.
espero (= *spero*) port. II, 192.
esperoisse (subj. de *espérer*) a.-lorr. II, 147 a.
esperrai (fut. de *espérer*) a.-franz. II, 314.
espes a.-franz. I, 70, 111, prov. 468.
espesedumbre esp. II, 495.
espeso esp. I, 70, 468.
espesseiar prov. II, 583.
espessetume a.-franz. II, 495.
espeuse (sponso) a.-franz. II, 189.
espi a.-franz. III, 693.
espla esp. II, 369, 525.
espic prov. I, 468.
espichon esp. II, 457.
**espicopus* lat. pop. I, 510.
espie a.-franz. II, 369, 525.
espier a.-franz. I, 18.
espiga esp. I, 31, 468; II, 386, prov., port. 386.
espiña port. I, 468.
espinar (buisson d'épines) esp. II, 464.
espinar (épinard) m.-franz. II, 519.
espinaza esp. II, 414.
espinazo esp. I, 513.
espinblank prov. II, 543.
espion franç. II, 456.
espionnage franç. II, 482.
espiritu esp. I, 11; II, 3.
espiritum lat. pop. I, 29.
espleiter a.-franz. II, 117.
espleitie a.-franz. I, 259.
espoente a.-franz. I, 446.

espoenter a.-franç. I, 344.
espoie (3^e p. s. pr. ind. de *espeer*) a.-franç. II, 189.
espoir (*spero*) a.-franç. III, 537.
espoire (= *spero*) a.-franç. II, 189.
espois a.-franç. I, 111.
espoisse (**spissea*) I, 111; II, 405.
espoisse (**spissiat*) a.-franç. I, 111.
espolon esp. I, 590.
esponsales (pl.) esp. III, 32.
espos prov. I, 468.
esposa esp. I, 440.
esposas (pl.) esp. III, 31.
esposer a.-franç. II, 189.
esposo esp. I, 119, 468; II, 395.
espous a.-franç. I, 119; III, 181 (*cum espus*).
epouse a.-franç. I, 207; III, 404 (*avoir a e.*).
esprabe béarn. I, 200.
esprevier pic. I, 576.
esprit franç. I, 11, 372; III, 264 (*faible d'e.*), 437 (*croire au S. Esprit*).
espron a.-franç. I, 372.
espulso ital. II, 335.
espur a.-franç. I, 217.
esquacerse de... port. III, 375.
esquecido port. III, 13.
esqueço (exca(l)esco) port. II, 196.
esquelderoie (cond. de *esqueudre*) a.-franç. II, 314.
esquif franç. I, 18.
esquileo esp. II, 400.
esquinas (las —) prov. III, 34.
esquinzar esp. II, 576.
esquirol esp. II, 431.
esrachier a.-franç. II, 596.
esro (esse) véron. I, 335.
-ess (2^e p. s. pf.) dial. ital. II, 271.
-ess (1^e et 3^e p. s. cond.) a.-vén. II, 323 et a.
ëss (es) a.-lat. II, 207 a.
-ëssa gallur. I, 68; ital. II, 366, (367).
ëssa, e- port. I, 115; ital. III, 70.
essai (exagiu) prov. I, 223, franç. 464.
essai (impér. de *essayer*) anglo-norm. I, 305.
essaïm franç. I, 464; II, 11.
essamble a.-lorr. I, 349.
-essâmë (1^e pl. impf. subj.) Gessopalena II, 306.
essarter franç. I, 257.

-essâtë (2^e p. pl. impf. subj.) Gessopalena II, 306.
« essayer » III, 387.
-esse franç. I, 509, 580; II, 366, 379, 480 et a.
esse (iste) port. I, 115; *esse* II, 94; III, 80, 82; a.-port. I, 549 (*co e.*); prov. III, 341.
esse (ipsa) a.-franç. III, 137, anglo-norm. 729.
esse lat. I, 53; II, 128, 205-6, 218, 259, 262, 270, 277, 317 et a., 344; III, 118, 289, 291, 293, 297, 299, 303-5, 312-3, 388, 393, 397, 400, 411, 422, 561, 633, 662, 683, 724.
-essém (1^e p. pl. impf. subj.) prov. II, 303.
-ëssëmë (1^e p. pl. pf.) teram. II, 269, abruzz. 271.
-essëmë (1^e p. pl. cond.) teram. II, 323.
-ëssëmë (1^e p. pl. impf. subj.) teram., Gessopalena II, 306.
-essemò (1^e p. pl. pf.) a.-ital. II, 270, ital. 323 a.
-essemò (1^e p. pl. cond.) a.-vén. II, 323.
-essen (3^e p. pl. impf. subj.) prov. II, 303.
essendo ital. II, 206.
ësser eng. II, 206; *ësser* obw., prov. III, 305, 313, a.-sard. 748 (*e. opus*).
ëssér majorq. II, 127.
essere *lat. pop. I, 529; II, 119, 128, 206, 317 a., 344; III, 330, 659; ital. II, 206; III, 177 (*e. donna da, e. figlio di*), 292, 296, 304 a., 313, 330-1, 339 (*e. meglio*), 339 et 536 (*e. necessario*), 399, 400 (*e. d'opinione*), 413, 436, 659, 666 (*può e.*).
essère (1^e p. s. impf. subj.) logoud. II, 264.
**esser-habeo* lat. pop. II, 317.
essere per lat. pop., ital. III, 330.
essersi ital. III, 384.
-esses (2^e p. s. impf. subj.) prov. II, 303.
esses (pl.) port. II, 94; III, 27.
-ess(ël) (2^e p. s. pf.) bergam. II, 269.
-ëssëtëz (2^e p. pl. impf. subj.) prov. II, 303.
ëssëtëz a.-lorr. I, 349.
-ëssi, -ëssis, -ëssit, -ëssimus, -ëssidis, -ëssint (impf. subj.) sard. mérid. II, 303.
ëssi a.-esp. I, 321; III, 421.

-ëssidis (2^e p. pl. impf. subj.) sard. mérid. II, 303.
ëssientre a.-franç. I, 586.
ëssieu franç. I, 38, 463; II, 25, 437.
ëssil (axile) Gir. de Ross. I, 38.
ëssil (exiliu) a.-franç. I, 116.
ëssilie a.-franç. I, 590.
ëssilier a.-franç. I, 116.
-ëssima (fém.) napol. II, 67.
-ëssimus, -ëssint (1^e et 3^e p. pl. impf. subj.) sard. S. II, 303.
ëssirt sic. III, 388.
-ëssis, -ëssit (2^e et 3^e p. sg. impf. subj.) sard. mérid. II, 303.
ëssi iempo a.-esp. III, 421.
ëssò (ipse) ital. I, 70, *ëssò* 458; II, 564; III, 70, 82, 137 et 426 (*con e.*).
ëssò (= ipsa) ital. III, 137.
ëssor franç. I, 559.
ëssora esp. III, 484.
**ëssu, -ues, -uet, -uions, -uiez, -uient, -uist, -uiet* a.-franç. II, 157.
ëssu-er a.-franç. I, 443.
ëssuie (exsucat) a.-franç. I, 48.
ëssuier a.-franç. II, 157.
ëssuit a.-franç. I, 459.
ëssuto a.-ital. II, 344.
ëst lat. I, 373, 471, franç. 464.
ëst (2^e p. s. pf.) *a.-franç. S.-E. II, 275, h.-eng. 268, *-ëst* prov. 274.
ëst (iste) a.-franç. I, 70, roum. 468; a.-prov. III, 83.
ëst (ista) port. I, 630 (*e. alma*).
ëst lat. I, 550; II, 206-7 et a.; III, 312, 337, 400 (*bonum e.*), 541, 571; a.-franç. I, 111, 468; franç. II, 206; III, 312, 336-8 (*il e., besoin e.*), 344, 414, 571, 666; *ëst* lat. I, 617; II, 206-7 et a.; *ëst, ëst* lat. pop. II, 206-7 et a., 211, (325).
ëst (es) prov. II, 206, *ëst* a.-cat. 212.
ëst (es) eng. II, 206.
ëst (es tu) h.-eng. II, 268.
ëst (ës tu) eng. II, 209.
ëst (habes) eng. II, 237.
ëst tyrol. II, 380.
ësta (ista) port. I, 115, *ësta* esp. 468; a.-esp. III, 421 (*e. noch*).
ëstâ (ista) roum. I, 468.
ësta (stat) a.-franç. I, 221, esp. 223, prov. 223; II, 220, *ësta* prov. mod. 224, port. 220, *ëstâ* esp. 220.
ësta (sta) a.-franç. I, 221; II,

220; esp. I, 223, prov. 223;
 II, 220, port. 220, *estd* esp.
 220; III, 88 (*buena e.*).
estd (stare) prov., vaud. II,
 224, Nice 263.
estd (= fui) Liège, Mons II, 296.
estd (= sumus) wall. II, 211.
establa majorq. II, 54.
estable Queyras I, 471.
establert minorq. II, 432.
establr minorq. II, 432.
establo esp. I, 11.
estace (subj. de *ester*) a.-norm.
 II, 224.
estaches G. de Metz I, 370.
estad esp. I, 468.
estades (statis) esp., port. II, 220.
estado esp. I, 468.
estado port. I, 468.
estadulho port. II, 424.
estai (stat) prov. II, 424.
estaii (de *estd*) niç. II, 263.
[estains] (stamus) a.-franç. II,
 220.
estais (statis) esp., port. II, 220.
estait (= stat) anglo-norm. II,
 224.
estaitz (= statis) prov. II, 224.
estaliado port. II, 485.
estallido esp. II, 485.
estam (stamus) prov. II, 220.
estambre esp. II, 374, 443.
estamos (stamus) esp., port. II,
 220.
[estamps] (stamus) prov. II, 220.
estdn (= stamus) prov. mod.
 II, 224.
estan (stant) prov., *estdn* esp.
 II, 220.
estancel (subj. de *étendre*) a.-
 franç. E. II, 147.
estano esp. I, 465.
esta noch a.-esp. III, 421.
[estant] (stant) a.-franç. II, 220.
estant (*saillir en* —) a.-franç.
 II, 498.
estão (stant) port. II, 220.
estar prov. II, 234; III, 310,
 314; bord.-béarn. II, 296;
 esp. III, 188 (*e. de celada*),
 310, 314, 330 (*e. para, e. por*),
 331, 397, 667 (*e. admirado*),
 port. 310, 314, 330 (*e. para,*
e. por), 331, 397.
-estas (ae-) lat. pop. II, 17.
estas (stas) a.-franç., prov.,
 port., *estds* esp. II, 220.
estds (statis) prov. mod. II, 224.
estat (aestate) prov. I, 223,
 468.
estat (stat) a.-franç. I, 552; II,
 220.

**estate* (ae-) lat. pop. I, 588.
estate e inverno ital. III, 155.
estatula port. I, 382.
estatiz (statis) prov. II, 220.
estau (= sto) prov. II, 220,
 224.
estau (= sto) prov. II, 224,
 231, 234.
estaula andal. I, 340.
estazjô (= stabam) Albi II, 263.
est-ce que franç. III, 571 et a.,
 632.
-este (-jsti) port. I, 79.
-este (3^e p. s. pf.) dial. ital. II,
 270.
-este (2^e p. pl. pf.) esp. II, 276.
-este (2^e p. pl. pf.) teram. II,
 269, abruzz. 271.
-este (2^e p. pl. cond.) ital. II,
 322.
-estê (2^e p. pl. impf. subj.) te-
 ram., Gessopalena II, 306.
-este (adv.) roum. II, 619.
este (iste) esp. I, 70, 458, 468,
 a.-esp. 634; II, 94, 564;
este port. I, 115, a.-port.
 549 (*com e.*); II, 94.
estê (istud) ital. S. I, 643.
este (vestit) lecc. I, 152.
ête, êtes, êsta, êstân, êstds,
êston (pr. ind. de *estd*) prov.
 II, 224.
este (stet) port., *estê* prov., *estê*
 esp. II, 220.
este (est) roum. I, 550; II, 206,
 208; III, 397, 400, 404 (*e. a*
reü), 666 (*e. rdü, e. ruşine,*
e. drept); ital., esp. II, 206.
[este] (estis) ital. II, 206.
ête (estis) istr. II, 208.
este (franç. *être*) a.-lorr. I, 316.
estê a.-franç. III, 42 (*en e.*
temps).
estê (statu) a.-franç. III, 293.
estê (j'achète) Moselle II, 136.
estea (subj. de *estar*) galic., as-
 tur., léon. II, 225.
Esteban esp. I, 447.
este de trebuinã roum. III, 400.
estêi (= steti) prov. II, 274.
estei (= stet) prov. II, 224.
esteia (= stat) prov. II, 224.
esteile a.-franç. I, 70.
esteinst (extinxit) a.-franç. II,
 286.
esteiro port. I, 503.
esteis (extinxit) prov. II, 286.
estel majorq. II, 387.
estela prov. I, 468.
esteile béarn. I, 545.
estem (= stetimus) prov. II,
 274.

estendre Marot I, 89.
estentina a.-esp. I, 582.
-ester a.-franç. II, 344; III, 293,
 384 (*soi e.*).
estera (extera) roumanche I,
 152.
estera (storea) esp. I, 217.
estercol Visio Filiberto I, 180.
estercolar esp. II, 10.
esternâd (sternutat) Vaud II, 190.
esternâdr Vaud II, 190.
estero esp. I, 503.
esternua (sternutat) franç. S.-E.
 II, 190.
esternûa (sternutat) Vaud II,
 190.
esternûar franç. S.-E. II, 190.
esternûar Vaud II, 190.
esters roumanche I, 152; II, 64.
-estes (2^e p. pl. pf.) esp. II, 276.
estes (pl. de *este*) port. II, 94.
êstes (= stas) prov. mod. II,
 224.
estes (estis) a.-franç. II, 206,
 211; III, 417 (*c'e. vous*);
 [port.] II, 206.
estêst (2^e p. s. pf.) prov. II
 274.
estêts (2^e p. pl. pf.) prov. II,
 274.
esteu a.-franç. II, 344.
esteva esp. I, 44.
estève (= stetit) port. II, 278.
estêz (statis) a.-franç. II, 220.
-esti (-isti) ital. I, 79.
êsti (2^e p. s. inchoat.) istr. II,
 161.
-esti, -esti (2^e p. s. pf.) lat. pop.
 II, 271-2.
-esti (2^e p. s. pf.) sard. II, 266,
 ital. 269.
-esti (2^e p. s. cond.) ital. II,
 306, 322.
esti (iste) a.-esp. I, 321.
estî (es) roum. II, 206, 208.
 **estî* (estis) istr. II, 208.
estî (est) II, 207.
estia (*steat) prov. II, 224, ga-
 lic., astur., léon. 225.
estido (= stetit) a.-esp. II, 298.
Estienvre a.-franç. I, 535.
estiercol esp. II, 10.
estiers a.-franç. III, 206.
estieu prov. I, 38.
estiga (= stem) cat. II, 224.
estik (= sto) cat. II, 224.
est-il, est-elle franç. II, (325).
est-ille lat. II, (325).
estime franç. II, 399.
estimer franç. III, 398.
estincela prov. I, 582.
 **estincilla* lat. pop. I, 582.

estio esp., port. II, 391.
estio e invierno port. III, 155.
estio y invierno esp. III, 155.
estiron esp. II, 457.
-estis (2^e p. pl. impf. ind.) campid. II, 261.
-estis (2^e p. pl. pf.) lat. pop. II, 322.
estis lat. II, 138, 206, 208-9, 211-2, 241.
estiu prov., sard. II, 391.
estiva esp. I, 31, port. 442.
estival esp., franç. II, 434.
estivale ital. II, 434.
estivals (us bels —) prov. III, 50.
estive (= steti) port. II, 298.
estivenc cat. II, 515.
est mestier a.-franc. I, 154.
est ministeri lat. pop. I, 154.
-esto (part.) ital. N.-E. II, 329, vèn. 334 a.
esto (iste) ital. I, 70, *esto* port. 82; esp. II, 98; III, 414; a.-ital. II, 564; III, 83, 552 (*con todo e.*).
esto (sto) esp. II, 220, a.-esp. 225, [a.-franc.] 220, 224 eta.
estō (=sumus) franç. E. II, 211.
estobér prov. II, 244.
estoet (= était) Laon I, 72.
est-oie (= étais) a.-franc. II, 262.
estoie (studiat) a.-franc. I, 147; II, 189.
estoier a.-franc. I, 147, 356.
estoile Adam de le Halle I, 73, a.-franc. 595.
estois (= sto) a.-franc. II, 220, 224 et a., 231.
estoise (= stem) a.-franc. II, 224 et a.
**estoisie* (= stem) a.-lorr. II, 147 a.
estoit (stet) a.-lorr. II, 147 a., a.-franc. 220, 224.
estōjo, pl. -ojos port. II, 47.
estolidez esp. II, 480.
estomago esp. I, 201, 326.
eston (= stant) prov. mod. II, 224.
eston (= stet) prov. II, 224.
estonces esp. III, 486.
estons (= stamus) a.-franc. II, 137, 220.
estont (= stant) a.-franc. II, 137, 220, 224.
estopa esp. I, 119, 468, 541, prov. 468.
estōpe a.-franc. I, 119.
**estōp-s* (est opus) lat. pop. II, 244.

**estōp-t* (3^e p. s.) lat. pop. II, 244.
est opus lat. II, (126), 244; III, 100, 748.
estors prov. II, 338.
estorvar port. I, 498.
estou (sto) port. II, 220, 225.
estouble a.-franc. I, 28.
estoule a.-franc. I, 28.
estourar port. III, 361.
estous (êtes-vous?) a.-norm. II, 325.
estoulie a.-franc. II, 406.
estovoir a.-franc. II, 126, 244, 281, *estovoir*, 189; cf. *estuel*.
estoy (= sto) esp. II, 220, 225, 232.
-estr- tosc., lecc. I, 113.
estra prov. I, 403; III, 427, 447 (*e. mon grat*).
estra (fém.) rhét. II, 64.
estrada prov., esp. I, 223, 433.
estrago esp. II, 399.
estrai (= serai) a.-franc. O., pic. II, 317.
estrainge G. de M. I, 248.
estrainne a.-franc. I, 542.
estranh prov. III, 401.
estranho port. II, 456.
estranjero esp. I, 512.
estranço esp. I, 512.
estre (*essere) a.-franc. II, 98 (*puet cel e.*), 268 (*est-re*); III, 88 (*e en grande*), 177 (*e. frere a*), 293 et a., 295-6, 310, 313, 384 (*soi e.*), 410-1 a., 536 (*e. vis*), 571 (*est-re*), prov. 410-1 a.
estre (extra) a.-franc. I, 403; III, 427, 447.
estrea, -á béarn. I, 542.
estreç prov. I, 459; Nice II, 342.
estrece a.-franc. II, 405.
estrecez esp. II, 480.
estrechia esp. II, 406.
estredo esp. I, 70, 459; II, 395.
estrechura esp. II, 466, 492.
estrecier a.-franc. II, 576.
estrede a.-franc. I, 433.
estreer a.-franc. I, 432.
estregar esp. II, 191.
estreindre franç. II, 163.
estreine a.-franc. I, 70.
estreinst (strinxit) a.-franc. II, 286.
estreint a.-franc. II, 339.
estreis (strinxit) prov. II, 286.
estreit a.-franc. I, 70, 111.

estreito port. I, 459.
estreitura port. II, 492.
estrella esp. I, 70, 468, 586; a.-esp. III, 185 (*come estrel-lus*).
estremo(s) esp. III, 8.
estre(n)ch prov. II, 339.
estreñir esp. II, 191.
estrenk (stringo) cat. II, 164.
estres (les —) a.-franc. III, 32.
estresse a.-franc. II, 593 a.
estressir a.-franc. II, 593 a.
estria esp. I, 443.
estriar esp. I, 443; II, 156.
estrieu a.-franc. I, 558.
estrif a.-franc. I, 557.
estrimado a.-esp. I, 352.
estrine a.-franc. I, 116.
-est(r)o ital. II, 60.
estroit a.-franc. I, 72; II, 593 a.
estrolugia a.-esp. I, 371.
estropajo esp. II, 421.
estropo esp. I, 541.
estros (ad —) prov. III, 490.
estrous (a —) a.-franc. III, 490.
estrovo) esp. I, 541.
estruendo esp. I, 576, 594.
estruoiit (struebat) a.-franc. II, 169.
estruire a.-franc. II, 169.
estruise (= struat) m.-franc. II, 169.
estrunar port. I, 274.
estrume port. I, 274.
estrupe esp. I, 576.
estu (istud) ital. S. I, 643.
estu (*vesto) lecc. I, 152.
es tu lat. II, 209, 269, *es tu* chiogg. 210, franç. 269.
estudi anglo-norm. I, 340.
estudie a.-franc. I, 340, 518.
estuet (est opus) a.-franc. II, 126, 189, 244 a.; III, 100 (*moi e.*) 338-9, 666, 748.
estuf (est opus) a.-h.-ital. II, 244.
estui (= steti) a.-franc. II, 281, 298.
estuide a.-franc. I, 62, 340.
estuié (= studiat) a.-franc. I, 147; II, 189.
estuié a.-franc. I, 356.
estuire a.-franc. I, 540.
estùn (= sto) gasc. II, 224.
estut (= estuet) Rois I, 217.
estut (stetit) a.-franc. II, 278, 281; III, 110.
estut (part. *été*) Mousket II, 344.

1. C'est une fausse castillanisation du cat. *estrop*.

estuve (= steti) esp. II, 298.
estuvo (= stetit) esp. II, 278.
est vis a.-franç. III, 666.
-esu (1^e p. s. inchoat.) franç. S.-E. II, 202.
-esu (part.) rhét. II, 336.
**esumus* (sumus) lat. pop. II, 212.
esür, -*é* lyonn., jur. II, 124.
esüryē lorr. II, 118.
esvaecer a.-port. II, 122.
esvair port. II, 122.
esveilliez (il est —) a.-franç. III, 293.
es-vous a.-franç. III, 377.
eswarz (1^e p. s. pr. ind. de *esgarder*) S. Bern. II, 136.
-et (-etu) roum. I, 70, 433, prov. 433.
-et (-iciu) roum. I, 513.
-et (suff. adj.) roum. II, 532.
-et (-ittu) franç. I, 70; II, 507.
-et (-atu) a.-franç. I, 225, 433.
-et, pl. -*it* mil. I, 322.
-et, pl. -*et* bolon. I, 322.
-et (3^e p. s. pr. ind.) a.-franç. S.-E. II, 136.
-et (3^e p. s. -*it*) sard. II, 141.
-et (-atis) Ortona a Mare I, 228.
-et (3^e p. pl. -*ent*) a.-franç., pic., wall. II, 139.
-et (3^e p. s. impf. ind.) Elégie de 1288 I, 72.
-et (-dedit) prov. I, 150.
-et (1^e p. s. pf.) eng. II, 266.
-et (3^e p. s. pf.) prov. II, 266, 274.
-et (3^e p. s. pf.) eng. II, 266, obw.-cath. 268, a.-lorr. 273, a.-lyonn. 275, a.-franç. 273, 307.
-et (1^e p. pl. pf.) Ventron, La Bresse II, 272.
-et (2^e p. pl. pf.) La Bresse II, 272, montbél. 275.
-et (3^e p. pl. pf.) La Bresse II, 272.
-et (3^e p. s. fut.) a.-franç. II, 321.
-et (2^e p. pl. cond.) S. Pol II, 322.
-et (2^e p. s. pr. subj.) bergam. II, 145.
-et (3^e p. s. pr. subj.) lat., a.-franç. II, 146.
et (alter) Bregaglia I, 252.
et (ille) béarn. II, 104.
et (te) pic. II, 81.
et (franç. *être*) lorr. I, 532.
et (habetis) bourb. II, 241.
et (i) lat. II, 560.

et lat. I, 549, 613; III, 139, 209-18, 224, 226, 278, 345, 529, 531, 544-7, 551, 555-6, 561, 611, 644, 652-3, 660, 674, 698, 716, 719, 726, 751; franç. I, 613; III, 155, 214, 345, 529, 531, 544-7, 551, 555, 561, 611, 652-3, 660, 674, 698, 716, 719, 726, 751, a.-franç., prov. 519; sard. II, 106, a.-ital., sursilv. 544-7, 551, 555, 561.
 « et » III, 560, 698.
ep alban. I, 291.
-eta, -*eta* lat. I, 102, 597.
-eta (pl.) lat. II, 54, 479.
-eta (-ata) arét., Correto San-nita I, 228.
-eta (-itta) esp. II, 507.
-eta (suff. nom. masc.) vén. II, 525.
-etā (3^e p. pl. pf.) Haute-Vienne II, 274.
etd ital. I, 223.
etd Montjean I, 226.
etū Uriménil II, 382.
etable franç. I, 11, 54, (562); III, 32.
etad frioul. I, 223.
etai franç. I, 352.
etaila vionn. I, 76.
étain franç. I, 465; II, (382).
étais (= eram, -as) franç. I, 352; III, 262.
était, -*aient* (= erat, -ant) franç. II, 262.
etalo Jujurieux I, 93.
etalon franç. II, 456.
etami Uriménil II, 382.
étant franç. II, 206.
etani, -*i* (sternutare) Fourgs II, 118, 190.
etap lorr. I, 562.
etar (ital. *altro*) émil. I, 315.
état (en l' —) franç. III, 434.
-etāte lat. II, 350.
 « et cependant » III, 547.
et de franç. III, 529.
-ete (-etes) lat.-gaul. I, 606.
-ete (suff.) port. I, 115, 1^{er} a.
-ete (-atu) Ortona a Mare I, 228.
-ete (= -ittu) esp. II, 507.
-ete, -*ete* (-etis) ital. I, 70; II, 135.
-ete (-etis) roum. I, 83.
-etē (2^e p. pl. pr. ind.) campob. II, 135.
-etē (2^e p. pl. pr. ind.) abruzz. II, 135.
-et(te) (3^e p. s. pf.) a.-vén. II, 271.

-*et(e)* (2^e p. pl. impér.) lat. II, 150.
-ete (2^e p. pl. cond.) dial. ital. II, 323.
été (aestate) franç. I, 468; II, 380; III, 155, 451 (*en é.*)
ête (étain) Uriménil II, 382.
etē (habetis) Fourgs II, 321.
ete (est) tarent. II, 210.
etē (sunt) Blois II, 211.
etēh (subj. de *être*) Raon-sur-Plaine II, 217.
été (statu) franç. II, 344 (*j'ai é.*).
été el hiver franç. III, 155.
-etei (2^{es} p. s. et pl. pf.) Haute-Vienne, Charente, Dordogne, B.-Auv. II, 274.
êteile Louvigné I, 74.
êteindre franç. III, 361.
êteint (extinctu) franç. II, (330).
êteinte (extincta) franç. II, (346).
etēle hag. I, 100.
-etem (1^e p. pl. pf.) Haute-Vienne, Charente, Dordogne, B.-Auvergne II, 274.
-eten (3^e p. pl. pf.) Charente, Dordogne, B.-Auvergne II, 274.
-etēn (= -arunt) eng. II, 266.
etendre franç. II, (147); III, 438 (*s'é.*).
-etēnis (1^e p. pl. pf.) eng. II, 266.
-eler (-ittare) franç. I, 273.
eler Bregaglia I, 252.
eterdis Uriménil II, 346.
eterno esp. III, 8.
eternuer franç. II, 189.
etērrē (entrerai) dial. franç. II, 314.
-etēs, -*etēs* (-astis) eng. II, 266, obw. 268.
-etēst (2^e p. s. pf.) eng. II, 266.
et... *et* lat., franç. III, 215-6.
eteu(f) franç. I, 558.
eteule franç. I, 28.
etewes (= *étuves*) Ph. de Vigneulles I, 61.
-eth a.-franç. I, 557.
-eti (-etis) roum. I, 70.
**eti* (-etis) vén., lomb., émil. II, 135.
etiam lat. III, 495.
etiam si lat. III, 648.
Etienne franç. I, 535.
étier franç. I, 503.
-eties lat. I, 509.
étiez (2^e p. pl. impf. ind. de *être*) franç. II, 262.
étincelle franç. I, 369, 473, 582.
etial Uriménil I, 378.

-etione lat. II, 349.
étions (1^e p. pl. impf. ind. de *être*) franç. II, 262.
-etis (2^e p. pl. pr. ind.) lat. I, 70; *-ëtis* II, 135, 150, *-ëtis* 138.
-etis (2^e p. pl. pr. subj.) lat. II, 146.
**etlui* lat. pop. I, 618.
Etna (l'—) ital. III, 147.
et ne franç. III, 214.
-eto, *-eto* (-etu) ital. I, 70, 433.
-eto (-ittu) esp.-port. II, 505.
étoile franç. I, 111, 468.
etqle Uriménil I, 100.
étonner franç. II, 604; III, 375 (s'é.).
-étor (sg. impf. ind.) Uriménil II, 116 a.
étoupe franç. I, 468, 541.
étourneau franç. II, 500.
et puis franç. III, 556.
étrain a.-franc. I, 470.
étrajin hag., poitev. I, 246.
étraita vaud. I, 310.
étrange franç. I, 313, 512; II, 460.
étranger franç. II, 464.
être (*être*) Fourgs I, 167.
être franç. I, 352, 529, (532); II, 137 a., 206, 254 a., 262 a., 392; III, 177 (*é. homme à, é. fils de*), 289, 293, 295-6, 303-4 et a., 313, 325, 330 (*é. pour*), 331, 352, 397, 400 (*é. déboul, é. d'avis*), 411, 417, 433 (*é. à Paris*), 437 (*é. à la ville*), 477 (*en é.*), 503, 571, 640, a.-franc. 376 (*plus li est de...*), 738 (Commines: *je ne m'en suis pu taire*).
« être » III, 331, 397, 570, 631-2.
êtrê Uriménil II, 382.
étrécir franç. II, 593 a.
étréint franç. I, 467; III, 14.
étrenne franç. I, 89.
étréuille Fourgs I, 34.
« être utile » III, 368.
êtrêz Champlitte I, 352.
êtrêzi Lyon I, 369.
étrier franç. II, 358.
étrille franç. I, 84 a.
étriller franç. I, 84 a.
étrivière franç. II, 469.
étrobla lyonn. I, 586.
étroit franç. I, 459, 557; II, 395; III, 14; a.-wall. I, 557.
« étroit » II, 466.
et Roma lat. I, 618.

étrope franç. I, 541; II, 388 (non -oppe).
étroubla lyonn. I, 586.
étrôz S. Maixent I, 245.
étruelle hag. I, 84 a.
-eti (ipse) rhét. I, 555.
-ets (2^e p. pl. pr. subj.) istr. II, 143, gruyér. 147, rhét. 150.
-ets (2^e p. pl. impf. ind.) a.-béarn. II, 259.
-ets, *-ëtis* (2^e p. pl. pf.) prov. II, 212, béarn. 274.
ets (art. pl.) a.-majorq. II, 106.
ëts (es) cat. II, 212.
ëts (estis) prov. II, 138, a.-prov. 212.
-etsa eng. II, 480.
etsa eng. I, 70.
ëtstzi Arras I, 246.
-etsia eng. I, 509.
etsila Tarentaise I, 412.
etsilo Fourgs I, 250.
-ëtta Pavie I, 113.
-ette (-itta) franç. I, 596; II, 507.
-ette (3^e p. s. pf.) a.-ital., pis., lucq. II, 270, dial. ital., abruzz. 271.
-ëtte (3^e p. s. pf.) ital. II, 269.
-ette (3^e p. s. pf.) campob. II, 269, abruzz. 270.
-ëtte (3^e p. s. pf.) dial. ital., abruzz. II, 271.
-ëtte (3^e p. pl. pf.) abruzz. II, 271.
ette ital. II, 5.
-etter (-ittare) franç. I, 361.
-ëttero (3^e p. pl. pf.) ital. II, 269.
-etti (1^e p. s. pf.) pis., lucq. II, 270, ital. 298, *-ëtti* ital. 269.
-ëtto ital. I, 70, 180.
-ëttono (3^e p. pl. pf.) pis., lucq. II, 270.
-ettuolo ital. II, 431.
-etu lat. I, 70, 433; II, 528.
-etu (pf.) roum. II, 293.
étude franç. I, 147, 340.
étudiet (= étudioit) Peletier I, 72.
étudioit (étudiait) franç. I, 72.
étui franç. I, 147.
-etum lat. II, 435, 469, 479; cf. *-etu*.
-etun (3^e p. pl. pf.) Charente, Dordogne, B.-Auv. II, 274.
ëtüri S. Maixent I, 420.
ëpala frib. I, 468.
-ëtus lat. II, 326.
ëtuves franç. I, (61).
ëtÿal Uriménil I, 211.

-ëtz (2^e p. pl. pr. ind.) prov. II, 138 et a.
-ëtz (-astis) prov. II, 266.
-ëtz (2^e p. pl. pf.) prov. II, 283.
etz (estis) prov. II, 206.
-eu (-ü-) a.-franc. I, 356.
-ëu (-au-) bagn. I, 356.
-ëu (-ieu) Nontron I, 38.
-eu (-itu) roumanche, eng. I, 38.
-eu (-ore, -osu) Jujur. I, 122.
-eu (-egu) franç. I, 438.
-eu (-eu et -eur) franç. I, 559.
-eu (-ellu) franç. II, 25.
-eu (-atore) m.-franc. II, 365.
-eu (-osu) Jujur. I, 122; m.-franc. II, 365.
-eu (-eux) franç. II, 489.
-eu (3^e p. s. pf.) *a.-esp., port. II, 276.
-ëu (2^e p. pl. pr. subj.) cat. II, 147.
eu (= œuf) franç. XVIII^e s. I, 558.
eu (ego) roum. I, 278; II, 566; III, 56, 348; port. I, 278; II, 74; III, 348, 412, 475; a.-franc. II, 75; *ëu* roum. II, 74.
eu (= illud) a.-franc. III, 338.
ëu (leur) bagn. I, 428.
eu (habetis) majorq. II, 241.
ëu (= habuit) norm. II, 296.
ëu (habutu) a.-franc. I, 377, 446.
eu (habutu) franç. II, 330, 344 (*j'ai e., *je suis e.*).
eu (en le) a.-prov. I, 482; prov. II, 104.
ëuc (= habuit) a.-franc. II, 282.
eu cd port. III, 475.
-euil franç. I, (517); II, 431, 467 a.
eu insumi (fêm. *insämi*) roum. II, 566.
-eul franç. II, 431, 467 a.
eula eng. I, 501, h.-eng. 502.
eule a.-franc. I, 121 a., 129 a. (non -o), 545.
ëύλογία I, 17.
è una vergogna ital. III, 666.
è uopo ital. III, 666.
-eur (-re-) dial. franç. I, 367.
-eur franç. I, 482, 559; II, 96, 349, 379, 489 a.
-ëür (-atore) lyonn. I, 122.
ëür a.-franc. I, 51, 128, 377, *eur* 29, 443.
eura Val Soana I, 121, Vionnaz 124.
ëūra bagn. I, 124.

-e-ure a.-franç. II, 349.
 -euri lyonn. I, 122.
 -euri, -euri Val Soana I, 128.
 -eus lat. II, 403, 452; III, 47.
 -eus (-e(l) + s) Drôme II, 39.
 -eus (-alis) a.-franç. I, 249.
 -eus (-osus) franç. I, 38, 440; II, 62; Val Soana I, 121, mss. champen. 129 a.
 -eu(s) (-atôre) a.-franç. II, 472.
 -eus (1^e p. pl. pr. ind.) campid. II, 141.
 -eüs (pf.) dial. franç. II, 282.
 -eus (illos) Rencus I, 121, Benoit 196; a.-franç. II, 74.
 -eüs (vox) Erto I, 121.
 -euse (-osa) franç. II, 62, (fém. de -eux) 472, (fém. de -eur) 365, 490.
 -euseté franç. II, 493.
 -eusse (habuissem) franç. II, 307 (j^e e. chanté).
 -eussent (habuissem) Rois I, 377.
 -eüt (= avait) a.-franç. III, 113.
 -eüta (ital. *bevuta*) lecc. I, 428.
 -eutre Pas-de-Calais I, 251.
 -Eutychius lat. I, 697.
 -éup Val Soana I, 598.
 -eüue Modugno I, 228.
 -eux franç. II, 472, 489.
 -eux franç. I, 103; II, 76; III, 60, 67.
 -eüz a.-prov. I, 482.
 -eüza vionn. I, 124.
 -eüze prov. II, 375.
 -év (num. ord.) a.-eng. II, 561.
 -éva (-abam, -abat) eng. II, 254, a.-h.-ital. 257.
 -éva (-abam, -abat) Cerreto Sannita I, 228.
 -éva (-ebam, -ebab) ital., eng. II, 254.
 -éva (-ebam, -ebab) ital. I, 70; -éva II, 254, 257, [prov., esp., port.] 254, -éva obw., eng. 254, 256.
 [-éva] (-ebant) ital. II, 254.
 -éva (pr. subj.) romagn. II, 145.
 -éva (habeat) romagn. II, 240.
 -éva, e. (aqua) romagn. I, 228, piém. 275.
 -Évu lat. pop. II, 110.
 [-évdas] (-ebatis) esp., port. II, 254.
 -évae a.-franç. II, 482.
 -Évain a.-franç. II, 18 et a.
 [-évdins] (-ebamus) a.-franç. II, 254.
 -Évdm (acc.) lat. II, 18 a.
 -évdmo (= -ebamus) ital. II, 254.

[-évdmos] (-ebamus) esp., port. II, 254.
 -évdmu (1^e p. pl. impf. ind.) Palerme II, 254.
 [-évdn] (-ebant) esp., prov. II, 254.
 *Évdm lat. pop. II, 18 a., 110.
 -évano (-ebant) ital. II, 254.
 évanoür franç. II, 121, 154.
 [-évdno] (-ebant) port. II, 254.
 évanoü-ît (= exvanescit) franç. II, 121.
 évaporer et s'é- franç. III, 384.
 [-évdas] (-ebas) prov., esp., port. II, 254.
 -évae (evasit) ital. II, 286.
 -évdie (= -ebatis) ital. II, 254.
 -éve (-abam) Puy-de-Dôme I, 255; a.-franç. II, 258, -éve 254.
 -éve (1^e et 3^e p. s. impf. ind.) teram. II, 254.
 -éve (-abam) *a.-wall. II, 258.
 -éve (aqua) Canosa di Puglia I, 228, a.-franç. 439; II, 281; III, 184.
 -Éve (Eva) franç. II, 18.
 -évéché franç. II, 372, 475.
 -évéde (2^e p. pl. impf. ind.) Nocera II, 257.
 (-évie a.-franç. I, 70).
 -éveja prov. I, 484.
 -évil (num. ord.) eng. II, 561.
 -évgme (1^e p. pl. impf. ind.) Nocera II, 257.
 -évgn (-abam) eng. II, 254.
 -évgn (-ebant) eng. II, 254.
 -évgnt (-abam) a.-franç. II, 254.
 -évgntail franç. II, 421.
 -évgnts (-abamus) eng. II, 254.
 -éver (-ebile) mil. I, 315.
 -évers prov. I, 484.
 -éves (-abas) a.-franç. II, 254.
 -évgts (-abas, -abatis) eng. II, 254.
 -évgts (-ebatis) eng. II, 254.
 -éveschié a.-franç. II, 351.
 -évesque a.-franç. II, 351.
 -évgst (-abas) eng. II, 254.
 -évgst (-ebas) eng. II, 254.
 -évet (-abat) a.-franç. II, 254.
 -évet (2^e p. pl. impf. ind.) Schleins II, 256.
 -évetre abruzz. I, 240.
 [-évgz] (-abatis) a.-franç. II, 254.
 -évi (pf.) lat. II, 269.
 -évi (-ebas) ital. II, 254.
 -évier franç. I, 430; II, 281.
 -évinu (1^e p. pl. impf. ind.) Piazza Armer. II, 254.
 -éviro prov. I, 484.
 -évita (evitat) ital. II, 198.

-évitar esp. III, 706.
 -éviter franç. III, 706.
 -évo (-ebam) ital. II, 254.
 -évole (-ibile) ital. I, 328; II, 347, 408.
 -évolettza ital. II, 480.
 -évori prov. I, 340.
 -évra sic. I, 576.
 -évre (-ebile) a.-mil. I, 315.
 -Évreux franç. I, 606.
 -évu (-ebam) istr. II, 255.
 -évu (= eram) Celle, Faeto II, 262.
 -évu (part. de avoir) blais. II, 330.
 -évu (part. de aller) franc-comt., Suisse franç., morv., berrich. II, 344.
 -évyé (franç. *envers*) Gérardmer I, 166.
 -évu (habui) émil. II, 280.
 -évve (habuit) San-Severino II, 269.
 -éve, éve (aqua) a.-franç. I, 225, 501.
 -éves (inguines) wall. I, 502.
 -ex- lat. I, 417, 464; II, 596, 598, 603 a., 604, 607.
 -ex lat. I, 15; III, 46, 64, 132 a. (de ex), 250 a., 445, 463.
 -ex lat. II, 4, 17.
 « exactement » III, 492.
 *exagiare lat. pop. I, (362).
 -exagiu lat. I, 223.
 -examen lat. II, 11, (374).
 -examinare lat. II, 603.
 -example norm., pic. I, 90.
 -exarco esp. II, 369.
 -exalceare Suétone II, 603 a., 604.
 -exca(I)esco lat. II, (196).
 *excarpus lat. II, 395.
 *excarptiare lat. pop. II, 576.
 *excarsu(s) lat. I, 474.
 -excedere vita lat. III, 46.
 -excellant franç. II, 517.
 -excellent franç. II, 517; III, 15.
 -excepté franç. III, 138, 429, 447, 566.
 « excepté » III, 206.
 -excepté que franç. III, 566.
 -excepto esp. III, 138, 447.
 -excerpere lat. II, 117.
 -excidium lat. I, (590).
 -excitare lat. II, 603 a.
 -exclu(e) franç. II, 338.
 -excludere lat. II, (128, 167), 597.
 -excludo lat. II, (172).
 -exclusu lat. II, (340).
 *excommentare lat. pop. I, 427.
 *exco(n)spuere lat. pop. II, 119.

**excontra* lat. pop. III, 131.
 **excorrēgi* (pf.) lat. pop. II, 122.
 **excorrigere* lat. pop. II, (122).
 **excorticare* lat. pop. II, 577.
 **excumerare* lat. pop. I, (427).
 **excurare* lat. pop. II, (118).
 **excurtiare* lat. pop. II, 576.
 **excusare* lat. II, 598.
 **excuser* franç. I, (420).
 **excussit* (pf.) lat. II, 286.
 **excutare* lat. II, (120), 584.
 **excutiāt* (subj.) lat. II, (175).
 **exdentare* lat. pop. II, 604.
 **exdictus* lat. pop. II, (345).
 **exe* (ipse) a.-esp. I, 458.
 **exe* (exit) port. I, 463.
 **exeligere* lat. pop. II, 197, 604.
 **exemple* (*prendre* —) franç. III, 192.
 **exeo* lat. II, 164, (188).
 **exequatur* franç., allem. II, 393.
 **exequiāe* (pl.) lat. III, 31.
 **exequias* (pl.) esp.-port. III, 31.
 **exercice* franç. II, 372.
 **exercir* a.-franc. II, 119.
 **exercitus victor* lat. III, 122.
 **exfridare* lat. pop. I, 259.
 **exfridiare* lat. pop. I, 259.
 **exhalat* lat. I, (417).
 **exhibir* a.-franc. II, 119.
 **exiger* franç. III, 667.
 **exigir* a.-franc. II, 119.
 **exin, -in* lat. I, 603; III, 490 a.
 **exinde* lat. I, 603; III, 490 a.
 **exire* lat. I, 588, 620; II, (117).
 **exit* lat. I, 156, 463.
 **exiviāt* lat. II, (290).
 **exlegere* lat. pop. II, 604.
 **exmulgere* lat. pop. II, 604.
 **exnodare* lat. pop. II, 604.
 **expandicare* lat. pop. II, 577.
 **expaventare* lat. pop. II, 592.
 **expavere* lat. II, 592.
 **expavimentum* lat. pop. I, 342.
 **expectare* lat. I, 370; II, 598.
 **expellere* lat. II, 604.
 **expensa* lat. eccl. II, 486.
 **exper* lat. pop. III, 132.
 **expergere* lat. II, 121, 597.
 **expergitus* lat. II, 395.
 **expert* franç. III, 263.
 **experto* esp. III, 263.
 **expignorare* lat. pop. I, (527).
 **explendidos* lat. postcl. I, 29.
 **exploit* angl. I, 6.
 **explosible* franç. II, 408.
 **exposé* franç. III, 265.
 **expres* franç. II, 619.
 **exquartiare* lat. pop. II, 576.
 **exquintiare* lat. pop. 576.
 **exséparat* lat. pop. I, 417.

**exspectare ad vesperum* lat. III, 451.
 **exsucare* lat. pop. I, 342, 443; II, (124).
 **exsucus* lat. I, 604.
 **exsuo* (1^e p. s.) lat. II, (186).
 **exsuctus* (s) lat. I, 52, 459; II, 395.
 **exsucus* lat. pop. I, 548, 604.
 **exsucus* lat. I, 548.
 **exsurdus* lat. pop. I, 417.
 **extasis* esp. II, 48.
 **exterus, -os* lat. I, (152).
 **extingere* lat. pop. I, (89).
 **extinguere* lat. I, (532).
 **extinxit* (pf.) lat. II, 286.
 **extra-* lat., esp., franç. II, 605.
 **extra* lat. I, 403; II, 347, 539; III, 427, 447, 480.
 **extradare* lat. pop. I, 432.
 **extraneus* lat. pop. II, 460.
 **extravaguer* franç. II, 605.
 **extraviar* esp. II, 605.
 **extrêmement* franç. III, 202.
 **extūse* S.-Maixent I, 420.
 **exvanescere* lat. pop. II, (122).
 **exvello* lat. pop. II, (154).
 **exviare* lat. pop. II, 603 a.
 **-y-* (infixe) lat. pop. II, 199, 203-4, -ey- wall. 204.
 **-y'* (-ita) wall. I, 34.
 **-eya* (-eta) franç. S.-E. I, 102.
 **-eya* (-ea) cat. I, 381.
 **-eya* (-ia) Alatri I, 381.
 **-eyā* (3^e p. pl. pr. subj.) frib. II, 147.
 **eyamigo* port. pop. I, 632.
 **-e-y-amus* (1^e p. pl. impf. ind.) lat. pop. II, 258-9.
 **-eyar* cat. I, 381.
 **-e-y-alis* (2^e p. pl. impf. ind.) lat. pop. II, 258.
 **-eye* (-ata) franç. E. I, 236.
 **-eye* (-idat, -itat) wall., lorr. II, 189.
 **-eyē, -eyē* (pl. pr. subj.) frib. II, 147.
 **Eye* franç. I, 607.
 **-eyo* (1^e p. s.) lat. pop. II, 200.
 **ey* prov. III, 82.
 **eyun* a.-esp. I, 407.
 **-eyya* (3^e p. s. ind. inchoat.) corse II, 203.
 **-eyya* (sg. impf. ind.) Molise II, 257.
 **-eyyāmu* (1^e p. pl. subj. inchoat.) corse 203.
 **-eyyanu* (3^e p. pl. ind. inchoat.) corse II, 203.
 **-eyyi* (3^e p. s. subj. inchoat.) corse II, 203.
 **-eyyinu* (3^e p. pl. subj. inchoat.) corse II, 203.

**-ē-* (-icellus) esp. II, 431.
 **ēz* esp. II, 48.
 **-ē-* (-ities) port. I, 569; II, 480, esp. 480.
 **-ē-* (1^e p. s. pr. ind. inchoat.) roum. II, 194, 203.
 **-ē-* (-etis) a.-franc. I, 70; cat., gasc., franç. S.-E. II, 138.
 **-ē-* (-atis) a.-franc. II, 146.
 **-ē-* (2^e p. pl. pr. ind.) a.-prov., a.-franc. II, 138, -ē franç. 321, 325.
 **-ē-* (2^e p. pl. fut.) a.-paris. II, 321.
 **ē, ē* (franc. *je*) Aube I, 634; pic. II, 78.
 **ē* (elles) norm., lorr. II, 78.
 **[ē]* (estis) a.-franc. II, 206.
 **ē* (ecce) a.-franc. III, 353.
 **ē* (et) prov. I, 549.
 **ē* (*ad* + vby.) prov. I, 633.
 **-ēa* (-itia) esp. I, 70, 509, 513; II, 480; port. I, 509.
 **-ēa* (-esia) port. I, 85.
 **-ēao* port. II, 496.
 **-ēā* (2^e p. s. inchoat.) roum. II, 194, 203.
 **ēā* (pl. de *ed*) roum. II, 36.
 **-ēā* prov. II, 593 a.
 **ē-le vos* a.-franc. III, 353.
 **ēli* macéd. I, 531.
 **-ēō* (-atione) prov. II, 496.
 **-ēo* (1^e p. s. pr. subj.) Forez, dauph., Ivonn. II, 147 a.
 **-ēon* esp. II, 496.
 **-ēuelo* esp. II, 431.
 **-ēza* (-itia) ital. I, 70, 509; II, 347, 480.
 **-ēza* (-itia) Pavie I, 113.

fā (fide) Bresse I, 76.
fā (faba) sarde I, 442.
fā (facit) obw. II, 167; ital. I, 618; II, 128, 168, 233; III, 99 (*f. caldo, f. giorno, f. mestiere, f. notte, quindici giorni f.*), 397, sulz., prov., astur. 234.
fā (facit) roum. III, 397.
fā (fac) arēt., romagn. I, 221, ital. 552; II, 233, [a.-franc., port.] 233.
fā (fac) roum. I, 221, 552; *fā* II, 166.
fā (facere) Blenio II, 343.
fā (factu) limous. I, 462.
fā (franc. *faut*) norm. I, 251.
fā Francov. al mare I, 265.
fā (fel) H.-Gruyère I, 76.
fā (fondu) Domgermain I, 133.
fāa lecc., bergam. I, 442.
fāat S. Fr. I, 258.

faba lat. I, 223, 250, 405, 408, 442.
fabalia lat. II, 439.
fabbrichiere ital. II, 467.
fabbro ital. I, 494.
fablador (buena —) a.-esp. II, 365.
fable franç. I, 11.
fabliau franç. I, 13.
fabló (tan velido —) a.-esp. III, 360.
fabrica lat. I, 282.
fabrikéi istr. II, 203.
fabrile lat. II, 437.
fabru lat. I, 494.
fabuco esp. II, 499 a.
fabula lat. I, 11.
fabzo a.-ital. I, 500.
fac lat. I, 221, 408 (*f. te*), 552; II, 166, 233-4.
fac (facio) roum. II, 166.
fac (faciunt) roum. II, 166.
fač (facio) pic. I, 513; [eng.] II, 233.
fač (= facis) sulzb. II, 234.
fač (factu) lomb., prov. I, 459; Blenio II, 343.
faču (facie) eng. I, 513; cf. *fačča*.
fačl (faciat) roum. II, 166.
fača (faciat) eng. II, 174.
faču (faciat) port. II, 174.
fačătoreasđ roum. II, 366.
fačătura roum. II, 492.
fačča dial. ital. I, 649.
fačča (facie) eng. II, 29; cf. *fača*.
faccenda ital. II, 512.
faccia (facie) ital. I, 513, 621 et III, 430 (*in f.*); II, 29.
faccia (faciat) ital. II, 168, 174; III, 119 (*f. ciò che vuole*).
facciaccia ital. II, 414.
facciamo (= facimus) ital. II, 168, 233.
faccio (facio) ital. II, 168, 233.
facciona ital. II, 457.
faccione ital. II, 457.
facciono (faciunt) ital. II, 233.
facciuola ital. II, 431.
face (pl.) a.-ital. II, 41.
face (facie) a.-franç. I, 154, 174 (*en f. de*, franç. 513; II, 29; III, 251 (*f. d f.*), 425, (*f. au public*); port. II, 29.
face (facit) roum. II, 166, a.-ital. 168, 233.
fače (facit) tarent. II, 234.
face (faciat) a.-franç. II, 174, 178, 224.

face (facere) a.-roum. II, 112 (*f. vremu*), roum. 112 (*vomu f.*); III, 398 (*a f.*).
fače (falce) calabr. I, 252.
face à face franç. III, 251.
făcedm (faciebam) roum. II, 166.
face au public franç. III, 425.
facecia port. II, 452.
faceces (facitis) galic. II, 234.
fačel (= facio) obw. II, 167.
fačem (facimus) roum. II, 166.
facemo (= faciamus) a.-ital. II, 145.
facemos (facimus) galic. II, 234.
[fačen] (faciunt) eng. II, 233.
facendo *lat. pop. II, 183, ital. 168.
[facent] (faciunt) a.-franç. II, 233.
facere lat. I, 522, 531-2 a.; II, 117, 159, 166-7, 176, 205, 222, 233, 235, 263, 291, 298, 314, 360, 597; III, 99, lat. pop. 327 (**f. cantare*), 397 (*se f.*); *fa(ce)re* II, 312.
facerem lat. II, (264).
faces (facis) port. II, 233.
facesli (fecisti) ital. I, 318; II, 299.
faceſti (facitis) roum. II, 166.
faceſti (2^e p. pl. pr. ind., subj., impér.) roum. III, 118.
faceva (faciebat) ital. I, 621; II, 168, 263.
facezinha port. II, 452.
fach (factu) prov. I, 6; II, 339.
facha (facta) a.-esp., port. I, 18.
facha (**fasc'la*) port. I, 493.
fâche (3^e p. s. pr. ind. de -er) franç. III, 100 (*il me f.*), 369.
fuchenda esp. I, 513, 1^{er} a. (non -ncha).
fâcher franç. I, (363); II, 577; (unip.) III, 100, 369.
faci (facis) roum. II, 166.
fuci (facis) ital. II, 233.
fači (facis) tarent. II, 234.
**facia* (subj.) lat. pop. I, (231), II, 174.
faciamus, -atis lat. II, 146.
faciat quid vult lat. III, 119.
facicchio ital. II, 422.
facie lat. I, 513; III, 126.
faciendo lat. II, 183.
facies lat. I, 154.
fačil (fēm.) frioul. II, 60.
facil de port. III, 267.
facile ital. II, 67; III, 255 et 268 (*f. a, f. da*), 411, 666; franç. II, 63; III, 268 (*f. d*), 411.

faci-male ital. II, 547 a.
facimi (facimus) tarent. II, 234.
făciun lat. I, 313; *fac-* II, 233-4.
făciind roum. II, 166.
facio lat. I, 513; II, (136), 168, (170), 171-2, 181, 233, *fă-* 265.
**facitore* lat. pop. II, 489.
facis (de *facere*) lat. II, 233.
facit lat. I, 567; II, 230; III, 541.
fačiti (facitis) calabr. II, 168.
facitis lat. I, 313, 531; II, 138, 233.
faciunt lat. II, 233-4.
**fac'la*, **fac'la* lat. pop. I, 487, 493.
faco (mula) galic. II, 364.
faco (facio) a.-abruzz. II, 234.
faço (facio) port. II, 171, 233.
façoiz (= faciat) a.-bourg. II, 146.
[façom] (faciunt) port. II, 233.
façon franç. II, 496; III, 81 (*de la f.*), 624 (*de la f. que*).
fačon (activité) eng. II, 360.
fac-t-icius lat. II, 415.
factio lat. II, 496.
facto (quo —) lat. III, 46.
factu(m) lat. I, 223, 239 et a., 459, 462; II, 329, 339.
factus lat. II, 326, 328.
fačūtū (= feci) valaq. II, 299.
fačuissiru Caltanissetta I, 42.
acula lat. I, 487.
**facunt* (faciunt) lat. pop. I, 439; II, 234.
făcut (action) roum. II, 484.
făcūt (= factu) roum. II, 328.
facunt* (facunt*, faciunt) lat. pop. I, 439.
fađđiya sard. I, 31 (non *fad-diža*); II, 360.
fade (facitis) Chambéry II, 138.
fadeğa Loco I, 34.
fadia eng. I, 31; tess. II, 145.
fadiga esp. I, 31.
fadion prov. II, 513.
fădr Sornetan I, 91.
fadze Teramo I, 500.
fač (= fecit) cat. II, 299.
faecce lat. pop. II, 403.
faecem lat. I, (566).
faeces lat. I, 292.
faella napol. I, 31.
faemmo (= fecimus) ital. II, 299.
faenia (fœnea) lat. II, 403.
faeni-sicia lat. II, 404.
faenum lat. I, 637.

faeste (= fecistis) ital. II, 299.
faesti (= fecisti) ital. II, 299.
faeva (= faciebam) a.-veron. II, 263.
faf Grisons II, 37.
fag (favu) roum. I, 223.
fag (fagu) roum. I, 438.
fag (facio) bolon. II, 168.
fagando h.-ital. II, 235.
fagäre chiogg. II, 117, 235, -are 129.
fage (faciat) prov. mod. II, 234.
fagea lat. I, 426.
fagei (= feci) limous. II, 299.
fagère galic. II, 129.
fagère (facierem) a.-logoud. II, 264.
fagéri (= feci) langued. II, 299.
faget (*fagetu) roum. II, 479.
fagët (= fecit) montpell. II, 283.
fageu(s) lat. I, (566); II, 403.
faggetu ital. II, 479.
faggelo ital. II, 479, 528.
faggia ital. I, 426.
faggio ital. II, 403; III, 21.
faggio (facio) vén., pad. II, 168.
fagi (faciat) langued. II, 234.
fagianotto ital. II, 508.
fagina lat., **fagina* lat. pop. II, 454.
fagioli (pl.) ital. I, 17, 511.
faglia a.-ital. II, 398.
fago (fagu) ital. I, 438.
fago (facio) h.-ital., galic. II, 234.
fagolto ital. II, 508.
fagu lat. I, 438-9; II, 281.
faguëno esp. I, 214.
fagulha port. I, 31.
fagum lat. I, (286).
faguü rhét. I, 446.
fagur roum. I, 11; II, 430.
fagus lat. I, 317, 439; 443.
fagüt montpell. II, 330.
fahér cat. II, 127.
fai (fenu) S. Frat. I, 398.
fai (facis) ital. II, 128, 168, 233-4.
fai (facit) a.-prov., galic. II, 234, mirand. 171.
fai (fac) a.-franç., prov. I, 552; II, 233-4, franç. 519, obw. 222, 234, galic. 234.
faia savoy. II, 34; cf. *faies*.
faia (= fagu) port. III, 21.
faible franç. I, 313, 585; III, 262, 264 (*f. d'esprit*).
faice (face) a.-lorr. I, 258.

fuid (fagetu) tess. I, 105.
fuide rouerg. I, 522.
faies (pl. de *faia*) savoy. II, 34.
faigu (facio) astur. II, 234.
faül (filiu) Saint-Maixent, Saintes I, 34.
fail (*fallio) a.-franç. II, 178.
failla (filet) vegl. I, 32.
faille (subst. verb. de *faillir*) a.-franç. II, 398.
faille (*falliat) a.-franç. II, 178, franç. 231.
failleraï (fut. de *faillir*) m.-franç. II, 314.
faillir franç. II, 119, 121, 178, 184; III, 387.
faillirai (fut. de *faillir*) franç. II, 314.
faim (fame) franç. II, 16; III, 205 (*très f.*).
faim (facimus) a. dial. franç. II, 137, prov. 233.
faïmä roum. II, 576.
faïmes (facimus) a.-franç. I, 313, 531; II, 223-4.
faïmo (facimus) napol. II, 234.
faïms (tantes—) a.-franç. III, 27.
fain eng. I, 27, 292, 450; a.-franç. III, 184.
fäin hag., poitev. I, 246.
faïna ital. I, 598.
faïne franç. I, 598 (non *faine*); II, 454; III, 21 (*de la f.*).
faïns (grans—) a.-franç. III, 25.
faïnti gén. I, 322, h.-ital. 625.
faïnts (facimus) eng. II, 233.
fäinuri (pl.) roum. II, 31.
faïnzer S. Frat. I, 97.
faïra (feria) eng. I, 519.
faïra (fera) eng. I, 405.
faïre franç. I, 531; II, 125, 169, 330, 392; III, 192 (*f. service, f. signe, f. tort*), 327, 352, 381, 384 (*soi f.*), 387, 391 et a., 397 (*se f.*), 398, 408 (*f. que trahire, f. que fols*), 416, 676 (*n'avoir que f.*); prov. I, 522; II, 330; III, 370 (*f. entorn*), 408 (*f. que mahvat*).
« faire » III, 397-8.
faïre-l (faire + le) a.-norm. II, 82.
faïs (= facio) franç. I, 513; II, 234, 243, 619.
faïs (facis) a.-franç. II, 233, franç. 234, 243, astur. 234.
faïs (facis) mirand. II, 171.
faïs (facitis) eng. II, 233.
faïs (fageu) cat. I, 566.

faisant franç. II, 183.
faisão port. I, 511.
faisca port. I, 31, 545.
faisceau franç. I, 473; II, 502.
faision andal. I, 385.
faisis (= facitis) a.-franç. E. II, 169.
faisnier a.-franç. II, 118, 189.
faišo (1^e p. s. pr. ind. de *feïdr*) port. II, 192.
faisum (= facimus) anglo-norm. II, 169.
fait (subst. ou part., *factu*) prov. I, 6, piém. 459, franç. (236), 246, 459, 462; II, 330, 339; III, 46 (*cela f.*), 264 (*bien f. de sa personne*), 521 (*si f.*).
fait (facit) a.-cat. I, 237, franç. (236), 246, 561; II, 60 (*elle se f. fort*), 189, 233, 243; unip. III, 99 (*il f. jorn, il f. chaud, il f. clair, il f. jour, il f. nuit*), 338 (*il f. jour*), 339 (*il f. beau, il f. bon*), 411 (*il f. beau voir*), 494 (*tout à f.*).
faitard franç. II, 519, 547, -de 519.
faiturdise franç. II, 481.
faitre franç. II, 385.
faitre (facitis) dial. ital. II, 223, 234.
faites (facitis) franç. I, 313, 531, 539, 626 (*fēt ākor*); II, 169, 233; III, 118 (ind.-impér.).
faiti (facit) Evolena I, 567.
faitie (fém.) a.-franç. II, 62.
faitiga andal. I, 385.
faitilha prov. II, 440.
faitis a.-franç. II, 62, 415.
faitous (faites-vous) a.-norm. II, 325.
faitz (facitis) prov. II, 233.
fäivra (febre) ¹⁾ H.-Gruyère I, 76.
fak (facio) istr. II, 249.
fakkile sard. II, 437.
faky macéd. I, 315.
faku (*va —, vu sd —*) macéd., (*si —*) megl. II, 112.
fala (: *sprejinealä*) Dosofteiu I, 83.
fala (3^e p. s. pr. ind.) astur. I, 309.
φάλαγξ II, 511.
falai Vaud II, 343.
falavessa ital. II, 520.
falarwiska germ. II, 520.

1 Se rattache à *f*.

falcă roum. I, 477; II, 17 a., 29, 50.
falcastro ital. II, 523.
falce lat., ital. I, 477.
falcî (pl. de *falcă*) roum. II, 50.
falciare ital. II, 575.
falciața ital. II, 487.
falco lat. II, 551, ital. 4.
falcon a.-esp. I, 408.
falcone lat. pop. I, 408.
falda germ. I, 18.
fâlda ital. I, 18.
**faldurium* lat. pop. I, 356.
faldstöl germ. II, 385.
fulde a.-franç. II, 18.
faldstuef Eust. Desch. I, 557.
falé (3^e p. s. pf.) a.-pad. II, 270.
falegname Francov. al mare I, 265.
faler Drôme II, 184.
fales (2^e p. s. pr. ind.) astur. I, 309.
falb (*fallit) prov. II, 184.
falha (subst. verb.) prov., port. II, 398.
falha (*falliat) prov. II, 179.
falir a.-franç. II, 178.
falise a.-franç. I, 18, 111 a.
falsipa piém. I, 31.
falistra ferrar., modén., regg. I, 31.
fallagione ital. II, 496.
fallait (impf. de *falloir*) franç. II, (253).
fallar a.-esp. I, 408; port. III, 364 (*f. de*).
fallat (subj.) lat. II, 174.
fallax lat. I, 545.
fallere lat. II, 125, 283, 330; III, 369.
**fallia* (subst.) lat. pop. II, 398.
**fallia* (subj.) lat. pop. II, 398.
fallire *lat. pop. II, 125, ital. 119.
**fallisca* lat. pop. I, 31, -isca 545.
falliske frioul. I, 31.
falliva *lat. pop. I, 31, 545, lomb., vénit. 31.
fallo ital. II, 398.
falloir franç. II, 125; III, 100, 338, 369, 376.
**falku* lat. pop. II, 398.
**fallut*, -it (pf.) lat. pop. II, 281.
fallura ital. II, 466.
falnei (fournis) algh. II, 136.
falnešas (fournis) algh. II, 136.
falò ital. I, 16-7; II, 483.
faloise franç. I. 111 a.

falospa piém. I, 31.
faloî franç. I, 16; II, 508.
falotico ital. II, 483.
fals roum. I, 223, 477, frioul. 223.
falsajo ital. II, 519.
falsaporta ital. II, 544.
falsardo ital. II, 519.
falsaredine ital. II, 544.
falsear esp. II, 583.
falsia ital., *falsia* esp. II, 406.
falso ital. I, 223, 477, 500; III, 183 (*como f. veder*), esp. 223, 477.
falsos (pl.) cat. II, 39.
falsosus b.-lat. II, 472.
falsu(s) lat. I, 223, 477; II, 395.
falta *lat. pop., ital., esp. I, 325.
faliſtra mant. I, 31.
ſalut (*falluit) a.-franç. II, 281.
falx lat. II, (50).
fam (fame) prov. II, 380.
fam (facimus) prov. II, 233-4, lomb. 234, 240.
fām romagn. I, 242.
famā a.-roum. II, 576.
famaco port. II, 499 a.
famarine (: *bulaine*) J. le Marchant I, 33.
fambliento esp. II, 516.
fambre a.-esp. II, 516.
fambriento a.-esp. I, 408; esp. II, 516.
famē lat. I, 301; -e ital. II, 16.
fāmeaie roum. II, 364.
famee frioul. I, 515.
fameggio a.-pad. II, 46.
famelg a.-frioul. I, 515.
fāmena franç. S.-E. I, 596.
famene Bessin, -ene Délemont I, 33.
fames lat. I, 33; II, 16.
famia piém. I, 516.
famiggi (pl.) a.-pad. II, 46.
famighi sic. I, 516.
famiglia a.-sic. I, 516, ital. 84; II, 387; III, 343.
famigliare ital. II, 464.
famiglio ital. II, 387.
famigu sard. II, 35.
familia lat. I, 11-2; II, 364; esp. I, 11.
famille franç. I, 11-2, 84 a.
famine franç. II, 453.
famine *lat. pop. II, 380, 516, sard. 16.
**faminis* lat. pop. II, 16.
faminto port. I, 181.
famiro Oysan I, 450.

famme (écrit *fāme*) a.-franç. I, 89.
famo (la —) véron. I, 307.
[famo] (facimus) ital. II, 233-4.
famolén prov. II, 442.
famolent a.-franç. II, 442.
famosus lat. II, 472.
famp Tarn I, 565.
famuiye Villa S. Maria I, 42.
famulento ital. II, 442.
**famulentus* lat. pop. II, 516.
fañ (fenu) greden. I, 99.
fañ (facimus) vaud. II, 234.
fan (faciunt) prov. II, 233, galic. 234.
fān morv. II, 380.
fāna pistoy. II, 454.
fanalajo ital. II, 467.
fanale ital. II, 435.
fāndās greden. II, 18.
fanaticus lat. II, 482.
fanē (pl.) mil. I, 320.
Fanchon a.-franç. II, 458.
fanciullaggine ital. II, 428.
fanciullaja ital. II, 469.
fanciulli (pl.) ital. III, 30.
fanciullo ital. II, 503.
ſandū lorr. I, 392.
fane franç. II, 399.
ſaner franç. I, 369; II, 189.
ſaneſa (finestra) Capo di Leuca I, 368.
ſanſaluca ital. II, 412.
ſanfano ital. I, 24.
ſanga ital. II, 385.
ſangar esp. II, 464.
ſange franç. I, 512.
ſanghiglia ital. II, 440.
ſango ital. II, 385.
ſani germ. I, 512.
ſanno (faciunt) ital. II, 168, 233.
ſanœy Judic. I, 113.
**ſantagma* (fantasma) lat. pop. I, 274.
ſântână roum. I, 359 (non *fântână*); II, 450.
ſantarma cat. I, 274.
ſantasima ital. I, 645.
ſantasma *lat. pop. I, 274; ital., esp. II, 371.
ſantauma prov. I, 274.
ſante ital. I, 484.
ſantesca ital. II, 520.
ſantesma émil. I, 645.
ſantia a.-vén. II, 440.
ſanticello ital. II, 502.
ſantile ital. II, 436.
ſantoccio ital. II, 419.
ſantoche franç. II, 420.
ſantôme franç. I, 274; II, 371.
ſantosme a.-franç. II, 371.

fao (faciunt) dial. ital. II, 234.
faocu (factu) Ormea I, 224.
faoda a.-gén. I, 252.
faon franç. I, 377; II, 456.
faoncel a.-franc. II, 502.
faosi a.-gén. I, 252.
faot roum. I, 223, 459.
faptui roum. II, 593.
far lat. II, 9.
far (ferru) lyonn., Val de Travers, morv. (non *tar*) I, 169.
far (facere) lorr. I, 236, gén. 312.
fără roum. I, 612; III, 206, 247, 509, 567.
farabutto ital. I, 548.
fără frică roum. III, 206.
fărăma roum. I, 244.
farasche a.-franc., poitev., berich., morv. II, 360.
faraute a.-esp. I, 18, esp. 548; II, 399.
far bocchi ital. II, 7.
farbetola ital. I, 426.
farcinare lat. II, 585.
farçola port. II, 432.
fardar roumanche I, 576.
fardaya bolon. II, 439.
fardido a.-esp. I, 18.
fardor romagn. I, 367.
fare Champlitte I, 236, ital. 524; II, 228; III, 327, 366, 387, 391, 398, 416, 677 et a. (non *so che f.*), vénit. mod. 327.
fare (non lo —) a.-esp. I, 550.
farein roumanche I, 387.
farelento port. II, 516.
farèn (farina) Seraing I, 33, wall. 366 (non *-en*).
farfanicchio ital. II, 422.
farfante esp. I, 24.
farfara esp. I, 326.
farfarudça sard. II, 441.
farfero ital. I, 328.
farfulim obw. II, 446 (non *-lim*).
fargna ital. I, 512.
fari sic., calabr., sarde, corse I, 307.
farina lat. II, 453; roumanche I, 387.
farinà Val Soana I, 597.
farinajuolo ital. II, 431.
farinarius lat. I, 347.
farine (pl.) ital. III, 25.
farinière franç. II, 469.

farkala Grisons II, 37.
farkeduno Galatone I, 426.
färmâc (*farmico) mold. II, 194.
färmâcâ mold. II, 194.
**farmaco* lat. pop. I, (223).
farmado toulous. I, 366.
farme (firmu) morv. I, 169.
farme (firmet) vegl. I, 78 a.
fârmec (*farmico) roum. II, 186, 194.
fârmecâ roum. II, 194.
farmece (pl.) roum. II, 36.
fârmeci (*farmicas) roum. II, 194.
**farmicare* lat. pop. II, 194.
farnaru lecc. I, 347.
farnetico esp. I, 366.
farnia ital. I, 512.
faro véron I, 307.
farò (fut. de *fare*) ital. II, 313, 317.
farol esp. I, 16; II, 432.
φάρω I, 16; II, 508.
farosca piém. I, 31.
farouche a) franç. I, 336 (*bête f.*), 370; II, 63, 348, 360, 483; III, 424 (*le regard f.*).
farpa port. mod. I, 18.
farragin- lat. I, (295).
farrago lat. II, 428.
farro ital., esp., port. II, 9.
farsi ital. III, 154 (*il da f.*), 384, 397.
farlar a.-esp. I, 408.
farleça port. II, 480.
farto port. II, 395.
fartont roumanche I, 576.
fartus lat. II, 395.
farvun obw. II, 458.
fas lat. I, 11.
fas (facis) a.-vén., piém. I, 553; rhét. II, 167, prov. 233, galic. 234.
fas (facitis) limous. II, 234.
faš (fascis) eng. I, 473.
faša ombr. I, 649.
fasce lat. I, 473.
fascello ital. II, 502.
**fascellus* lat. pop. II, 502.
fusceola lat. II, 431.
fascia ital. II, 29.
**fascicellus* lat. pop. II, 502.
fascina ital. II, 453.
fascinare lat. II, (189).
fuscio ital. II, 35.
**fasc'la* lat. pop. I, 493.
faše roum. II, 45.
φάρω I, 17.

faselus lat. I, 17.
fašenda obw. II, 592.
fašentar (sa —) obw. II, 592.
faseolus lat. I, 17.
faser a.-esp. I, 408.
faševne Bitonto I, 78.
fašioară roum. II, 431.
fasioi vénit. I, 216.
faskéri (= feci) langued. II, 299.
faski (= faciat) Toulouse II, 234.
fäss Soglio I, 168.
fassa (faciat) prov. II, 174.
fasse (faciat) franç. II, 169; III, 338 (*bien lui f.*).
fassemo (= faremmo) a.-vén. II, 323.
[fassen] (faciunt) prov. II, 233.
fassions (= faciamus) franç. II, 169.
fastu port. III, 250.
fasta que a.-esp. III, 683, 708.
faste a.-esp. I, 408.
fastella (pl.) ital. II, 38.
fasti ital. III, 28 a.
**fasticare* lat. pop. II, 577.
fastidiare lat. pop. II, 577.
fastidio (venire a —) ital. III, 404.
fastidiu lat. I, 31.
faštidzi eng. II, 404.
fastiento port. II, 516.
fasto ital. III, 28 n.
faštü eng. I, 468.
fasuel Val Soana I, 217.
fasui obw. II, 491.
fât (fils) valaq. I, 108; *fât* roum. II, 36 (non *fat*), 45, 64, 431.
fat (factu) eng. I, 459; II, 339.
fat (factu) roumanche I, 459.
fata lat. I, (436).
fatâ roum. I, 104 a., 108, 433; II, 45, 64; III, 158 (*fata cea more*), 162 (*fata cea mai frumoasă*).
față roum. I, 513; II, 29; III, 423 (= en présence de).
fataçumi sic. II, 446.
fatatâ (vacâ —) roum. III, 13.
fate Tarentaise I, 251.
fate (facitis) ital. II, 168, 233, 234; III, 118 (ind.-impér.).
fafe (fém.) roum. II, 45.
fateig Canosa di Puglia I, 32.
fatesi (= feci) sard. II, 299.

fatiga *lat., ital. I, 31.
fătioară roum. II, 431.
fato (troupeau) port. III, 236.
fato (facio) sard. II, 299.
fatoi Modugno I, 32.
fatoira roum. II, 368.
fatsi (facis) istr. II, 249.
fatt frioul. I, 223.
fulla (faciat) sard. II, 174.
fattaccio ital. II, 414.
fattē (so —) abruzz. III, 292.
fattēre (facierem) logoud. II, 264.
fatterello ital. II, 501.
fatticcio ital. II, 415.
fatto ital. I, 223, 459; II, 339;
 III, 46 (ciò f.), 212, 413
 (è f. notte), 455 (a cose fatte).
fattore ital. II, 489.
fattoressa ital. II, 366.
fattsu (facio) sard. II, 181,
 tarent. 234.
fattsumi sic. II, 446.
fattu sard., ital. centr. III, 46.
fatu (facio) logoud. II, 181.
faturno Puybarraud II, 368.
fatz (facio) prov. II, 233-4.
fatz (facit, facitis) prov. II, 233.
fau (fagu) sic., sard., prov. I,
 438.
fau (facio) prov., vaud. II, 234.
fau (faciunt) limous. II, 234.
fauc (falco) a.-franç., prov. II,
 4.
fauc (facio) prov. II, 170,
fau(c) 234.
fauces lecc. I, 481.
fauces lat. I, 27, 445; III, 31,
 33.
fauchison franç. II, 496.
fauchard franç. II, 519.
faucher franç. I, 251.
fauchet franç. II, 507.
fauchouse franç. II, 490.
fauci (pl.) ital. III, 31.
fauci sic. I, 477.
faucille franç. I, 477.
fauco esp. I, 443.
fauconnière franç. II, 469.
faudra bress. I, 131.
faudrai (fut. de falloir) a.-
 franç. II, 314.
faudre a.-franç. II, 125, 289.
faufil franç. II, 544, 594.
faufiler franç. II, 594.
fauge (= fallat) prov. II, 179.
faugēt (= fefellit) limous. II,
 283.
faugi (= fefellit) poitev. II, 283.
fauke béarn. I, 337.
**faula* lat. pop. I, 11.
fauls roumanche I, 252.
faummene Castelli I, 78.

faun S. Frat. I, 138.
faur roum. I, 494.
faurar roum. I, 494.
faure prov. I, 494.
faus (falce) prov. I, 477.
faus (falsu) piém. I, 252, prov.
 477.
faus (fallis) a.-franç. II, 178.
fausis (= fefelli) a.-franç. II,
 289.
fausseté franç. II, 493.
faust (= fefellit) a.-franç. II,
 289.
fausté, fau(s)te a.-franç. II, 493.
fausu sic. I, 477, lecc. 481.
faut (fallit) a.-franç. III, 100;
 franç. II, 125, 178; III, 338-
 9 (= il f.), 339 et 369 (il
 f.), 376 (il me f. de).
faute franç. I, 325; III, 423.
faute de franç. III, 423.
fauteuil franç. II, 385.
fautif franç. II, 497.
fautrer a.-franç. I, 356.
fauts greden. I, 257.
fautu(s) lat. I, 282, (434); II,
 395.
faugel a.-franç. II, 500.
faux (falce) franç. II, 507.
faux (falsu) franç. I, 477; III,
 360 (chanter f.).
fava (faba) ital. I, 223, 405, 442;
 III, 693; prov. I, 223 (non
 -ba), 442.
fava (haricots) Grisons II, 37.
fava S. Frat. I, 224.
favajo ital. II, 468.
fave frioul. I, 223.
favelis (2^e p. s. pr. ind.) a.-
 vén. II, 134.
faveur franç. I, 405.
favilla lat. I, 31, -illa 31; II,
 451; ital. I, 31.
favo ital. I, 223, 442, esp. 223.
favœn tess. I, 214.
favokr rhét. occid. I, 297.
favolajo ital. II, 467.
favoleggiare ital. II, 583.
favolesca ital. II, 520.
favomele ital. II, 553.
favore lat., ital. I, 405.
favoreggiare ital. II, 583.
favorevole ital. II, 408.
favorire ital. II, 575.
favoris (pl.) franç. III, 31.
favotso (falsu) napol. I, 252.
favrer eng. I, 494.
favu lat. I, 223.
**favula* lat. I, 11.
favule ital. II, 438.
**favulus* lat. pop. I, 11.
favur eng. I, 405.

faya port. II, 403.
faye bagn. I, 436.
foyemus (facimus) astur. II, 234.
foyence franç. II, 390.
foyre a.-cat. I, 237.
faz (facio) a.-franç. I, 513; II,
 169, 223-4, 521 et a., bo-
 lon. 168.
faz (facit) port. II, 84, 233;
 III, 99 (f. frio, f. quinze dias).
fāz S. Frat. I, 224.
fazalvo port. II, 543.
fazē (faciat) limous. II, 234.
faze (= fac) port. II, 233-4.
fazedor, -oira prov. II, 491.
fazedura port. II, 492.
fazeis (= facitis) port. II, 233.
fazem (= faciunt) port. II, 233.
fazemos (= facimus) port. II,
 233.
fazer port. III, 391, 398.
fazerir a.-esp. I, 408.
fazerse port. III, 397.
fazet (faciat) Serments I, 310.
fāzi (= facitis) P. Arm. II,
 168.
faziō (= faciebat) Albi II, 263.
fuzō Arras I, 511.
fazol bolon. I, 322.
fazu (pl.) bolon. I, 322.
fazul frioul. I, 218.
fe (fide) hag. I, 74, eng. 70,
 436, frioul., a.-mil. 436,
 ital. 436, 618 (fē), prov. 396
 (fē), 436, 563, 647; III, 38
 (fe que dei); esp. I, 70,
 436, cat. 436, port. 437 (fē).
fe (focu) h.-limous. I, 197.
fe (filiu) Saales I, 43.
fe (filu) norm. I, 559.
fe (fait) Vaud I, 238.
fē (ferru) hag. I, 172.
fē (fame) Uriménil II, 382.
fe (fel) a.-gén. II, 377.
fe (facio) franç. S.-E. II, 234.
fē (facimus) colign., Vaud II,
 234.
fe (fecit) a.-ital., prov., ma-
 jorq. II, 299.
fē (fecit) ital. I, 618; cat. II, 299.
fē (= factu) wall. I, 236.
fea gén. I, 455.
feadumbre esp. II, 495.
fealdad esp. I, 437; II, 493.
fearse (= ferbuit) roum. II,
 287.
febrajo ital. I, 494 (non fe-
 braio), 503 (non febr-); III,
 149.
febbre ital. I, 150, 640, fe-
 494; II, 348.
febbri (febres) ital. III, 27.

febbri (febre) sic. I, 150.
febbre ital. II, 348.
febl morv. I, 316.
febrarius lat. pop. I, 503.
febraru lecc. I, 352.
febre lat. I, 150, 494, prov. 494, port. 150.
febrero esp. I, 494, 503.
febrer prov. I, 494.
febris lat. I, 174; II, 547.
februariu lat. I, 494.
feè (facio) eng. II, 233.
feè (factu) tess. I, 231, Vico, Canavese 462; obw.-cath. II, 340.
feça rhét. II, 403.
**fecatu* lat. pop. II, 17 a.
**fécum*, **féc-* lat. pop. I, 326, 582.
**fécatus* lat. pop. I, 44.
fécia, *fe-* ital. I, 292; II, 403.
fece (fecit) roum. I, 70, ital. 70 (*fe-*), 618, 621 (*gli, le f.*); II, 295.
feè (fecit) napol. I, 621 (*le f.*).
feè (*fiducio) prov. I, 582.
fecesi (fecisti) roum. II, 299.
fecero (fecerunt) ital. I, 553.
fecerunt lat. I, 531.
fecho a.-esp. I, 462.
feci lat. I, 79, 114, 531; II, 265 (*feci*), 299; ital. I, 79, 318; II, 299.
feci (feci) a.-roum. II, 299; roum. I, 79.
fecimus lat. II, 299.
fecior roum. II, 431.
fecisti lat. I, 352, 531.
fecit lat. I, 70; II, (283).
feço port. II, 180.
fecto a.-esp. I, 239 a.
-fectu lat. I, 150.
feçu (feci) macéd. II, 299.
fècù montbél. II, 446.
fècuot vegl. I, 605.
fecust vegl. I, 315.
fed (fide) mil. I, 436.
fed (facitis) a.-esp. II, 234.
fede *lat. pop. I, 277, 637 (**fede, fède*), 647, ital. 70; *fede* II, 348.
fede (feta) frioul. II, 364.
fede Château d'Oex I, 517.
fede Vaud E., vionn. I, 517.
fede (facitis) Tarentaise II, 138.
fededegno ital. II, 556.
fedeil anglo-norm. I, 517.

fedele ital. I, 352, 443; *-ele* II, 348.
fedelho port. II, 422.
fedeltà ital. II, 493.
fedente port. II, 353.
fedik, fedik' piém. I, 44, 582.
fedo prov. II, 364.
fedorento port. II, 353, 516.
fedre a.-franç. I, 70.
fedü Château d'Oex I, 517.
fedü Vaud E., vionn. I, 517.
fee gasc. I, 396.
feil a.-franç. I, 443.
feem (fecimus) a.-cat. II, 299.
feem (faciunt) a.-franç. I, 439 (et *feent*); II, 234.
fees (fecistis) a.-cat. II, 299.
feest (fecisti) a.-cat. II, 299.
fef eng. I, 405.
fefellii lat. II, (283).
feğ Loco I, 34.
feğatelli (pl.) ital. II, 500.
feğalo ' ital. I, 44.
feğgia (subj. de *fiedere*) a.-ital. II, 177.
feği (feci) toulous. II, 299.
feğl eng. I, 298.
feğza esp. I, 381.
feğvra eng. I, 298.
fei (*fede) prov. I, 114, norm. 557 (: *lei*), 647.
fe' (ferru) Metz I, 167.
fei (ferru) lorr. II, 25.
fei (feci) a.-ital. I, 114; II, 299.
fe'i Arras I, 246.
feição port. II, 372.
feice Montenerodomo I, 78.
[feides] (facitis) port. II, 233.
feignant franç. II, (154).
feijão port. II, 53.
feijô port. II, 53.
feijô port. I, 511.
feil (filu) vegl. I, 32.
feil (filu) Oberhabstein, Tienfenkasten I, 32.
feil (fel) Bregaglia I, 152.
feille morv., Vaudemont I, 34.
feim (= facimus) baléar. II, 170.
feimes (fecimus) a.-franç. I, 377.
[feimos] (facimus) port. II, 233.
fein (ital. *faina*) Val Soana I, 598.
feina vegl. I, 32.
feindre franç. I, 89; II, 163.
feinge (fingat) anglo-norm. II, 147.

feinst (finxit) a.-franç. II, 286.
feint (fingit) franç. II, 147.
feint (part. de *feindre*) franç. I, 89.
feintis a.-franç. II, 415.
feintise franç. II, 481.
feir eng. I, 544 (non *ferr*).
feir Louvigné I, 74.
feira port. I, 519; III, 312 (*dia de quarta f.*); galic. I, 363 (*korta f.*).
feire a.-franç. I, 70, 111.
feiron (fecerunt) a.-prov. II, 299.
feis (pl.) port. II, 53.
feis (finxit) prov. II, 286.
feis (= facitis) baléar. II, 170.
feise hag. I, 231.
feista eng. I, 170.
-feit (-fectu) franç. I, 150.
feit (fide) a.-franç. I, 70, 436, 647.
feita (festa) vionn. I, 170.
feita (facta) a.-esp. I, 462.
feitio port. II, 498.
-feito (-fectu) port. I, 150.
feito ombr. I, 649, prov. 462, port. 239, 459; III, 46 (*isto f.*).
feivra eng. I, 494.
feixe port. I, 473.
feiz (soventes —) a.-franç. II, 394.
feize (facio) vionn. II, 170.
fehl (filu) Bergün I, 32.
fel lat. I, 76, 83 a., 150-1, 174, 178; II, 9, 377; roumanche I, 152, mil. 150; II, 377; prov. I, 150, port. 150; II, 53, cat. 377.
fel (filu) rov. I, 32.
fel (fello) anglo-norm. I, 517 (: *conseil*); a.-franç. II, 4, 23, prov. 4.
fel rhét. O. I, 39 (on *-l'*), obw. 194 (non *-l'*).
fela (pl.) Grisons II, 37.
fela obw. I, 194 (non *-la*).
felce ital. I, 44, 70 (*felce*), 332, (339); II, 375.
felceta ital. II, 479.
felceto ital. II, 479.
felda romagn. I, 257.
fele calabr. I, 152.
fele vionn. I, 39.
felet tessin. II, 479.
felese vénit. I, 335.
feli sic. I, 150.
felice ital. III, 262.
felicidade Oleiros I, 229.
féliciter franç. III, 375.

felis lat. II, 364.
feliis eng. I, 70, 332.
feliise germ. I, 18.
feliu cat. I, 565.
feliula jujur. I, 212.
feliurile a.-roum. II, 36.
fellds a.-prov. II, 23.
felon a.-franç. II, 23.
feloni bourg. I, 589.
felonesse a.-franç. II, 366.
felons a.-franç. II, 23.
fels a.-franç., prov. II, 23, *fels* prov. 9.
felsa émil. I, 332.
feltro ital. I, 477.
**feltru* lat. pop. I, 477.
felugem port. II, 359.
felun a.-tourangeau I, 133.
felüzi prov. II, 429.
felya roumanche I, 186.
fem (fumat) rhét. I, 57.
fem (facimus) mil., marseill. II, 234.
fem (faciunt) eng. II, 233.
fem (fecimus) prov. II, 299.
fema astur. I, 526.
fembra a.-catal. I, 309.
fembr-ier a.-franç. II, 15.
feme prov. III, 124.
femea port. I, 80, 338, 524.
femei (unele —) roum. III, 50.
femena a.-napol. I, 330, mil. 332.
femena prov. I, 599.
femencia a.-esp. I, 427; III, 165 (*toda f.*).
femenę Bitonto I, 78.
femenil prov., esp. II, 436.
fementido de... (*aquel* —) esp. III, 234.
femeo port. II, 394; III, 124.
femi (fame) Novara I, 242.
femina lat. I, 70, 89, 107, 291 (*fē-*), 332, 391, 405, 408, 597; II, (34), 364, 505; III, 124.
femine frioul. I, 332.
**feminis* (de *femur*) lat. pop. II, 14.
feminoro (*regno* —) ital. II, 7.
**feminus* lat. pop. III, 124.
femme a.-franç. I, 70, franç. 89, 332, 391, 405, 526; II, 3, 364, 414; III, 5, 139 (*une jolie petite f.*), 244 (*la f. à Jacques*).
fëmmena (*bedde* —) abruzz. I, 625.
fëmme (*bedda* —) abruzz. I, 625.
fëmme Teramo I, 78, *femmenę* 304.

femmes (pl.) franç. II, 3.
femmina ital. I, 70, 332, 405, 548; II, 364.
feminile ital. II, 436.
femininus lat. II, 436.
feminoccia ital. II, 419.
femmo (fecimus) a.-ital. II, 299.
femna eng. I, 99, 332, 405, 526; II, 364; roumanche I, 19, émil. 332, prov. 332; III, 124 (*non -ma*).
**femorare* lat. pop. II, 15.
**femor-arium* lat. pop. II, 15.
femps prov. I, 565; II, 15, 137.
femro prov. mod. I, 526.
femu (= *eram*) campid. II, 262.
femur lat. II, 14.
**femus* lat. pop. II, 15, 137.
fen (fine) romagn. I, 33.
fen Val Soana I, 98.
fen tess. I, 398.
fen morv. I, 393.
fena (femina) Coligny I, 309.
fena (femina) vionn., lyonn. I, 309.
fend Val Soana I, 597.
fenä bolon., pistoy. II, 403.
fenaïson franç. II, 496.
fenalimant Veglia I, 178.
fenalet lat. I, (372).
fenchir a.-esp. I, 408.
fenda port. II, 398.
şende (3^e p. s. pr. ind.) galic. II, 196.
şende (2^e p. s. impér.) galic. II, 196.
fender eng. I, 70.
fendere lat. I, (497).
şendere ital. I, 70.
fenditro ital. II, 491.
**fe(n)do* lat. pop. II, 335.
şendre a.-franç. I, 70, 89, 111; franç. II, 272, 496; III, 293.
şenduz (*il est* —) a.-franç. III, 293.
şene (pl. de *fena*) vionn., lyonn. I, 309, (de *feno*) Coligny, Fourgs 309; II, 34.
şene (pl. de *fena*) Coligny I, 309.
şeneiltra vionn. I, 170.
şenereç a.-franç. II, 417.
şeneri prov. mod. II, 367.
şenętra Jujurieux I, 170.
şenępra neuch. I, 170.
şeneste Ph. de Vign. I, 316.
şenestra lat. I, 170, 352, 450, Buchenstein 169, mil. 352.
şenestral a.-franç. II, 434.
şenestras (*unas* —) prov. III, 50.

fenestre a.-franç. I, 352.
fenêtre franç. I, 450; III, 130 (*f. toute grande ouverte*).
fengere sienn. I, 95.
feni Ariège I, 563.
fenietro Creuse I, 170.
fenil franç. I, 559; II, 437.
fenile ital. II, 437.
fenim (1^e p. pl. impér.) Blenio II, 150.
fenir a.-franç. I, 358.
fenisicia (pl.) lat. II, 54.
fenitra Vaud I, 170.
fenipra frib. I, 170.
feniz a.-franç. III, 293.
fenna frib. I, 309.
fenne(s) (pl. de *fenna*) frib. I, 309.
fennes (*: regnes*) a.-norm. I, 526.
fenno (femina) prov. I, 526.
fenno (= *fecerunt*) a.-ital. II, 299.
feno (femina) Fourgs I, 309; II, 34, Coligny 34.
feno (fenu) port. I, (450).
fenou franç. xviii^e s. I, 559; II, 25.
fenouil franç. I, 369, 450, 559; II, 25, 423.
fente franç. II, 486 et a.
fenli a.-vénit. I, 240.
şento port. II, 479.
fenu lat. I, 450.
fenucliu lat. pop. I, 450; II, 423.
fenum lat. I, 398.
şenzo (= *tingo*) ital. N. II, 162.
şeo esp. I, 437; II, 493, 495.
şeo (foenu) Novara I, 454.
şeoil a.-franç. II, 348.
şeon a.-franç. I, 377.
şeoné a.-franç. III, 13.
şer (ferru) roum. I, 544, istr. 419; Gadera II, 37; franç. I, (167), 266, 544; II, 8, 546 (*chemin de f.*), *şer* bolon. 46; franç., prov. I, 150.
şer (feru) Bregaglia I, 169, prov. 150; III, 401 (*f. m'es*).
şer (ferit) prov. I, 150.
şer (facere) cat. I, 237.
şer (foris) Val Soana I, 217.
şera lat. I, 405, 455.
şerä roum. II, 36.
şera (ferit) mil. I, 150.
şerai (fut. de *faire*) franç. II, 314.
şerain a.-franç. II, 444.
şerarmé a.-franç. II, 556.
şerarmier a.-franç. II, 594.
şerbătura roum. II, 492.

ferbe (fervet) ital. I, 150.
ferbe (fervere) roum. II, 340.
ferbet roum. II, 484 et a.
fer-blanc franç. II, 543.
ferdir angev. I, 576.
ferdza (feriat) sard. II, 174, logoud. 252.
fere (pl.) roum. II, 36.
fère arêt. I, 228.
fere (ferit) port. I, 150.
fèrè vaud. I, 238.
fèrè (= fui) Ban-s.-Meurthe II, 296.
ferestră roum. I, 352, 450-1.
fered roum. II, 577.
ferede roum. I, 70, 332; II, 375.
feriet (cond. de *faire*) Jonas I, 72.
ferièz a.-franç. II, 415.
ferèle roum. II, 36.
fèrén lorr. I, 365.
fèrén lorr. I, 395.
feren (fecerunt) a.-cat. II, 299.
**ferere* (-ire) lat. pop. II, (170).
feres (= fecisti) majorq. II, 299.
ferest cat. II, 360.
**feresticu* lat. pop. II, 360.
ferestre roum. II, 31.
feretèr vaud. I, 450.
fèrètrum lat. I, 594.
feri (ferit) sic. I, 150, *fèri*, *fèri* Citta di Castello 641.
feri (= feci) marseill. II, 299.
feria lat. I, 70, 115, 174 (*fè-*), 519.
fèriat(t) lat. II, 174.
fericit de tine roum. III, 234.
ferir obw.-cath. II, 340.
ferir a.-franç. II, 189, 201; III, 373, prov. 373.
fèrir franç. II, 121.
ferirait (cond. de *ferir*) m.-franç. II, 314.
ferire lat. II, (346), ital. 125.
ferirsi ital. III, 295.
ferit lat. I, 150.
ferit (3^e p. s. pr. ind. inchoat. de *ferir*) a.-franç., Rabelais II, 201.
ferla émil. II, 430.
ferler franç. II, 589.
ferlier a.-franç. II, 594.
ferm eng. I, 70, a.-franç. 70 (*fè-*), 313.
ferma (firma) ital. I, 597.
ferma (firmat) Alatri I, 81.
fermaglio ital. II, 421.
fermail franç. II, 421.
fermè lat. I, 301.

ferme (firmu) franç. I, (169), 257; II, 333, 493.
fermé (formica) Saales I, 43.
fermec (*farmico) roum. I, 223;
fèr- II, 186, 194.
fermed roum. I, 359; II, 186, 194.
ferment eng., franç. I, 405.
fermento ital. I, 405.
fermentu lat. I, 405.
fèrmèlè, *fèrmèlè*, *fèrmèlè* franç. I, 609; *ferm-e-lé* II, 350, 493.
fermes (:armes) Gringoire I, 257.
fermi lorr. I, 474.
fermiere ital. II, 467.
fermillon franç. I, 362.
fermo ital. I, 70.
fermuôra (1^e p. sg. fut.) vegl. II, 112.
Fernando el Católico esp. III, 159.
fernelico port. I, 576.
φέρω I, 17.
fero (feru) port. I, 150.
fero lat. II, (170).
fèrô (= fuimus) Ban-s.-Meurthe II, 296.
feroce ital. II, 348.
ferôge a.-prov. I, 386.
feron (fuerunt) Ban-s.-Meurthe II, 296.
feronia a.-mil. I, 457.
ferolge prov. II, 348, 360, 483, cat. 348, 360.
**ferotica* (bestia —) lat. pop. I, 336.
**feroticu(s)* lat. pop. I, (386); II, 360, 483.
ferox lat. I, 336; II, 348, 360.
feroz esp. II, 348.
ferpa gén. I, 480 (non *fârpa*).
ferr mil. I, 150, prov. 455.
ferrâ port. I, 365.
ferraccio ital. II, 414.
ferraglia ital. II, 439.
ferrai (fut. de *ferir*) a.-franç. II, 314, prov. 315.
ferraille franç. II, 439.
ferrajo ital. II, 467.
ferrajuolo ital. II, 431.
ferrame ital. II, 444.
ferramenta sard. II, 448.
ferrana ital. I, 365, 524; II, 29.
ferrão port. II, 457.
ferrar esp. II, 191.
ferrarese ital. II, 473.
ferrè Teramo I, 308.
ferrenho port. II, 509.
ferreo esp. II, 403.

ferri (pl.) ital. III, 25, 28.
**ferricare* lat. pop. II, 577.
ferriera ital. II, 469.
ferrière franç. II, 469.
ferrigno ital. II, 509.
ferrin a.-franç. II, 452.
fèrriri sard. mérid. II, 332.
fèrro ital., port. I, 150, *fè-* port. 427, ital. 544; II, 46; III, 175 (a.-ital. : *la corona del f.*, ital. : *la c. di f.*).
ferrocarril esp. II, 551.
Ferrol (el —) esp. III, 146.
ferrolhar port. I, 427.
ferrolho port. II, 423.
ferronho port. II, 461.
ferros (pl.) port. III, 28.
ferrovia ital. II, 550.
ferru lat. I, 150, 408, 419, 544, sic. 150.
ferruca ital. II, 412.
ferruga prov. II, 412.
ferrugem port. II, 359.
ferrugenlo port. II, 516.
ferrugine lat. II, (358), 443.
ferrugo lat. II, 429.
ferrum lat. I, 6, 169, 172; II, (25).
ferrumen lat. II, 443.
ferruzzo ital. II, 420.
fèrs (pl.) rhét. II, 45, Gadera 37; franç. III, 28.
fèrs (filice) montferr. I, 339.
fèrs (*fersu) eng. II, 395.
fèrsora vénit. I, 350.
fèrsorie frioul. I, 350; II, 491.
fèrsura lecc. I, 350.
**fersus* lat. pop. II, 395.
fèrt (subst.) roum. II, 484.
fèrt (part.) roum. II, 340.
fèrtaye a.-frioul. I, 350.
fèrté a.-franç. II, 1, 350, 493.
Fèrté (*La* —) franç. III, 146.
fèrtile franç. II, 63; III, 263.
fèrtu sard. mérid. II, 332.
fèrturd roum. II, 492.
feru lat. I, 150, 641, sic. 150, 173.
feru (= fuit) Fourgs II, 296.
feru (part. de *ferir*) a.-franç. II, 330.
feruit G. de Metz I, 62.
ferula lat. I, 156 (*canna f.*); II, 430.
ferün prov. II, 446.
ferus lat. I, 178; II, (62, 66), 348.
ferul (pf. de *ferir*) Garnier II, 273.

ferut (part. de *ferir*) prov. II, 330.
fervas lat. I, (319).
serve (fervet) port. I, 150.
servenza ital. II, 518.
servere lat. II, (287), 340, 395, 476, 477.
servesti a.-franç. II, 556.
servestir a.-franç. II, 594.
servet lat. I, 150, (419).
servi (fervet) sic. I, 150.
servor lat. II, 466.
servore ital. II, 465.
**servura* lat. pop. II, 466.
[fēs] (facis, -it) eng. II, 233.
fes (facitis) marseill. II, 234.
fes (fac) a.-esp. II, 234.
fese roum. II, 45.
fēsār port. II, 192.
fēsi (fecit) Putignano I, 117.
fesis (fecisti) a.-franç. II, 299.
fessus lat. II, 335.
fēst (= facis) eng. II, 233.
festa lat. I, 150, 166, 170, roumanche 152, sic., mil., prov., port. 150, *fē-* ital. 150, sicil., Alatri 152, mil. 162.
fēsta Greden I, 154, Bormio 170.
fēste (festa) a.-franç. I, 150; II, 7.
feste (fecistis) a.-ital. II, 299.
feste chandeleur a.-franç. II, 7.
fēstē istr. I, 469.
fesleggiare ital. II, 583.
fēsti (pl.) ital. II, 33.
fēsti (fecisti) a.-ital. II, 299.
festino ital. II, 452.
festoccia ital. II, 419.
fēstu a.-franç. I, 48, 468; III, 693.
festuc prov. I, 468.
festuca lat. I, 46, 468; II, 412; ital. I, 352; II, 360.
festucā roum. I, 46, 468.
festuga a.-ital. I, 434, 468.
fēstük a.-prov. I, 48.
fet (fils) macéd., istr. I, 108.
fet (fœtere) P. Arm. II, 127.
fet (feci) eng. II, 299.
fet (factu) catal. I, 237.
fēta lat. II, (364).
fēta neuch., Jujurieux I, 170.
fēte (pl. de *fātā*) roum. II, 45.
fēte (pl. de *fātē*) roum. II, 45.
fēte istr. I, 83.
fēte Teramo I, 81.
fēte-dieu, *fête Dieu* franç. II, 546; III, 42.

[*fēte*] S. Jean (la —) franç. III, 42.
fēte prov., cat. (non rhét.) I, 44.
fēti (pl.) roum. II, 36, 45.
feticā roum. II, 499.
fētiša, -ā roum. I, 363; II, 416.
feto brianç. I, 471.
fetor lat. II, 15.
fetore ital. II, 465.
fetsch (*facia) Surselv I, 231.
fetsch (subj.) Surselv I, 231.
-fetto (-fectu) ital. I, 150.
-fettu (-fectu) sic. I, 150.
fettuzza ital. II, 420.
fētū franç. I, 57, 468.
fetu sic. II, 15.
**fetus* lat. pop. II, 15.
fētz (fecit) a.-prov. I, 70; II, 299.
fētz (fecistis) prov. II, 299.
feu (fœdu) sard. I, 437.
feu (focu) a.-franç. I, 439 a., franç. 196, 405; II, 547 (*couvre-f.*, *garde-f.*); III, 42, 278, 527 (*au f.*).
feu (fæce) cat. I, 566.
feu (fide) cat. I, 647.
feu (fecit) a.-catal. II, 299.
fēū (fui) norm. II, 296.
fēu a.-franç. II, 478.
fēūda bagn. I, 356.
feudista port. II, 522.
fēue (fēm.) franç. III, 137.
feugo vaud. II, 29.
feuillage franç. II, 482.
feuille franç. I, 195, 514; II, 54; III, 19, 21 (*la f.*), 44, 125.
feuille de rose franç. III, 44.
feuille morte (toilette —) franç. III, 125.
feuilleter franç. II, 590.
feuillu franç. II, 478.
feuk rhét. I, 199.
feumo Gard I, 526.
feur a.-franç. I, 356.
feurga (filice) Interamna I, 483.
feurre franç. I, 495; II, 385.
fēūs (= fuisti) norm. II, 296.
feu S. Antoine franç. III, 42.
feuse prov. I, 332.
fe-usse (= fuissem) a.-franç. II, 302.
feut (franç. *faut*) Pas-de-Calais I, 251.
feutre franç. I, 103, 477, prov. 477.
feutrière franç. II, 469.

feutru sic. I, 477.
feuzā esp. II, 405.
feuze prov. II, 375.
feva (faba) eng. I, 442.
feva (faciebam) a.-mil., eng. II, 263.
fevar émil. I, 315.
feve franç. I, 72 a., 250, 405, 442.
fevele frioul. I, 349.
fever mil. I, 150.
fevera port. I, 367.
fevereiro a.-port. I, 367.
feurai Blonay II, 467 a.
feurāi (*le frei* —) Blonay I, 76.
feurai (*le frei* —) Vaud I, 626.
feurairu port. I, 367.
fevre a.-franç. I, 494.
fevrei (*le — frei*) Blonay I, 76.
fevrei (*le — frei*) Vaud I, 626.
fevreiro a.-port. I, 367.
fēvrier franç. I, 494, 503.
fey wall. I, 34.
feya (feta) montferr. I, 436.
feyé (= facio) Moselle II, 136.
feyo (= facitis) lorr. II, 169.
feyuri Teramo II, 120.
fēz a.-esp. I, 568.
(fēz = huz esp. I, 239 a.)
fēz (fecit) port. I, 70; II, 84, 299.
fēz (faciat) Blois II, 169.
fēza (faciat) a.-ital. II, 236¹).
fēzē (= facitis) dial. franç. II, 234.
fēzē (= facitis) norm. mod. II, 169.
fēzē (= facitis) pic. mod. II, 169.
fēzem (= fecimus) a.-prov. II, 299.
fēzetz (fecistis) a.-prov. II, 299.
fēzi (= feci) dial. franç. II, 299.
fēzii (= feci) a.-prov. II, 299.
fēzist (fecisti) a.-esp. I, 312; a.-prov. II, 299.
fēzō (= faciunt) dial. franç. II, 234.
fēzom (= facimus) champ. II, 137.
ffācivevede (*le —*) napol. I, 621.
ffile (*le —*) napol. I, 621.
ffurt ital. S. I, 372.
fi - lat. I, 420.
fī (pl. de *fī*) limous. II, 39.
fi a.-lomb. II, 262.
fī (focu) rhét. I, 199.
fī (filu) rhét., frioul. I, 555, franç. XVII^e s. 559, limous., Menton 563.

fi (filiu) ital. I, 634 (*fi di Pietro Bernardona*); III, 43 (*fi Giovanni, fi Ridolfi*).
fi (ficu) a.-franç. II, 371.
fi (fine) limous. I, 396; II, 39.
fi (feru) neuch. II, 66.
fi (= sis) istr. II, 216.
fi, fi, fi (= simus, sitis, sint) montbél. II, 217.
fi (impér. de *esse*) roum. II, 219.
fi (= fuit) colign., roussill. II, 296.
fi (fis) a.-mil. II, 236.
fi (fit) a.-mil., a.-véron., a.-vé-nit., a.-gén. II, 236; a.-ital. N. III, 307.
fi (feci) a.-mil. II, 262, 299, prov. 299.
fi (fieri) a.-roum. II, 112 (*are a f., a f. are*); III, 313, roum. 290, 322; *fi* II, 206.
fi (factu) valais. I, 238.
fia (filia) piém. I, 516, astur. 518.
fia (focu) rhét. I, 199.
fiā (flatu) mil., *fid* piém., bolon. I, 423.
fia (*lan* —) Bergell II, 32.
fia (fidat) esp. I, 31.
fia (fida) a.-mil., catal. I, 436.
fia (fila) gén. I, 457.
fia (eram) logoud. II, 262.
fia (= sarà) ital. II, 233.
fia (fiat) a.-mil. II, 236; a.-ital. N. III, 307.
fiaba ital. I, 11, 577.
fiaccola ital. I, 577.
fiacre franç. II, 390.
Fiacre (*mal S.* —) franç. III, 42.
fiada (*doa* —, *cento* —) a.-ital. II, 48.
fiade a.-ital. I, 436; a.-vén. II, 624 (*sovençe f.*).
fiadhe (*sovençe* —) a.-mil. III, 340.
fiado (flatu) vén. I, 423.
fiado (fidatu) esp. III, 13.
fial (filu) limous., rouerg. I, 37.
fiäl (fel) Veglia I, 178.
fiale ital. II, 435, 464.
fiambre esp. I, 585.
fiamma ital. I, 423, 543.
fiammesco ital. II, 520.
fian (pl.) Bergell II, 32.
fianca ital. I, 18.
fiançailles franç. II, 439; III, 32.
fiancier a.-franç. II, 146.
fianno (= saranno) ital. II, 233.

fiāns Greden II, 18.
fiānt Fillières I, 378.
fiant (3^e p. s. pr. ind. de *fiancier*) a.-franç. II, 146.
fiānu gén. mod. II, 460.
fiar (ferru) Veglia I, 178.
fiar (fel) lyonn. I, 178, 567.
fiar (feru) lyonn. I, 178.
fiar (*fidare) esp. II, 117, 156.
fiarā (fera) roum. I, 164, 405.
fiarā (ferra) roum. II, 36.
fiare ital. II, 464.
fiarr frioul. I, 169.
fiartiz morv. II, 481, *fiar-t-iz* 493.
fiartizē morv. II, 406.
fias (*la* —) morv. II, 15.
fiasaer Guernesey II, 15.
fiaschetta ital. II, 507.
fiasa (festa) roumanche I, 168, vegl. 178.
fiastra (filiastra) cat. I, 517.
fiastru roum. II, 523.
fiat lat. II, (216).
fiata ital. III, 52.
fiatore ital. II, 465.
fiau bress. I, 163.
fiaur Veglia I, 126; bolon. II, 46.
fiavo ital. I, 11; II, 4.
fiavola ital. I, 577.
fibbiaglio ital. II, 421.
fibbiale ital. II, 435.
**fibella* lat. pop. I, 408.
fibra lat. I, 367.
fibraru ital. S. I, 352.
fic prov. II, 371.
fiē lomb. I, 459.
fica *impāratului* roum. III, 39.
ficaja ital. II, 381.
ficajo ital. II, 468.
ficar port. III, 111, 310, 317, 397.
-ficure lat. I, 524; II, 578.
ficaria lat. II, 469.
ficdt -at roum. I, 44, 605.
**ficatu, ficdtu* lat. I, 44, *ficdtum* 582, *ficatum*, **ficatum* 605.
ficcare ital. II, 577.
fiēz napol. I, 79.
ficelle franç. II, 502.
fiché franç. II, 478.
ficher franç. II, 577.
ficheto ital. II, 479.
fichi (pl.) ital. II, 38.
fichu franç. II, 478.
fici sicil. I, 70.
fick Grisons I, 215.
fico ital. II, 38, 371; III, 23, 693; a.-napol. II, 48.
fico d'India ital. III, 23.

ficora (pl.) a.-ital. II, 38.
ficte lat. III, 202.
**fictu, *fictu* (factu) lat. pop. I, 31, 462.
fictu(s) lat. I, 459; II, 395.
ficu lat. pop. II, 108.
ficui lat. pop. II, 108.
ficus lat. I, 34; II, 108, 371, 540 (*f. bifera*); III, 40 (*arbor fici*).
fida (foeta) Judicarie I, 77.
fida (fidat) *lat., sard. I, 436, prov. 6, eng. 31, ital. 31, 436.
fidagione ital. II, 496.
fidanza ital. II, 518.
**fidare* lat. pop. II, 117; **fid-* III, 435; ital. II, 117.
fidarsi nei suoi amici ital. III, 435.
**fidat* lat. I, 31.
fidato ital. III, 13.
fidolu gallur., corse I, 518.
fidē lat. I, 70, 436, sard. 436.
fide (*fidat) frioul., a.-franç. (non *fidē*) I, 436.
fidēg lomb. I, 582.
fidēl eng. I, 443.
fidēle lat. I, 443; ital. III, 265.
fidēle franç. III, 2 et 3 (*f. ā*), 265.
fidēlis lat. I, 70; II, 53, 348.
fidēm lat. I, 114.
fidemo (1^e p. pl. pr. ind. de *fir*) a.-mil. II, 236.
fidere lat. II, 117.
fides lat. II, 41, 348.
fideu catal. I, 566.
fidēva (impf.) a.-lomb. II, 262.
fidī sicil. I, 70.
**fidicum* (ficatum) lat. pop. I, 582.
fidie piém., Val Soana I, 326.
fidigu sard. I, 582.
fidozia bolon., romagn. I, 63.
fiducia lat. II, 405.
fiduciel franç. II, 434.
fidus lat. II, 117.
fiē (filia) roum. II, 365.
fiē (fica) a.-franç. III, 693.
fiē (fidat) franç. I, 31.
fiē (= sit, sint) roum. II, 215.
fiē (fiata) a.-véron. II, 48 (*una fiē*).
fiē (facitis) morv. II, 169.
fiē (*finu) S. Frat. I, 33, 398.
fiēbe Bessin I, 115.
fiēble a.-franç. I, 115.
fiēbre esp. I, 494.
-fiēc (-fectu) prov. I, 150.

- ficare* roum. II, 570.
ficarele roum. II, 201.
fied (en —) a.-franç. III, 406.
fied (ital. *fiato*) tess. I, 263.
fiede (fois) a.-franç. III, 173.
fiede (ferit) ital. I, 150.
fiedere ital. II, 154, 177, *fied-*. 125.
fiedo (1^o p. s. pr. ind. de *federe*) ital. II, 188.
fiedre lyonn. II, 125.
fies franç. I, 557.
fieffer franç. I, 557.
fiegga (subj. de *fiedere*) ital. II, 177.
fieibl' hag. I, 115.
fieida Gignac I, 522.
fieira (feriat) prov. II, 174.
fieis (pl.) port. II, 53.
fiek rhét. I, 199.
fiel (fel) franç. I, 150, 552, 559; II, 9; Colignac I, 193.
fiel (fidele) esp. I, 70, *fiel* 443, port. 379; II, 53.
fieldad esp. II, 493.
fiele ital. I, 150, 552; II, 9.
fiels (filos) Aire I, 38.
fiels (nom. de *fiel*) a.-franç. II, 9.
fieemmin' Putignano I, 117.
fieno esp. I, 115.
fienaja ital. II, 469.
fieno ital. I, 20, 292, 450.
fien a.-franç. I, 70, 115; II, 15, 20, 137.
fiente a.-franç. I, 115.
fier (ferru) roum. I, 150; II, 36, macéd. 311, daco-roum. 419, rhét. 45.
fier (filu) brianç. I, 457.
fier (feru) franç. I, 150, 178, 559.
fier (fidare) franç. II, 117.
fiera (plur. de *fier*) macéd. I, 311.
fiera (feria) ital. I, (70), 115, 174, 519.
fiera (fera) ital. I, 405, 455, esp. 455, *fiëra* a.-napol. 105.
fiera (feru) roum. I, 150.
fierbe (fervet) roum. I, 150.
fierc (= ferio) a.-franç. II, 136.
fiere (fel) roum. I, 150, 552; II, 9.
fiere (febre) frioul. I, 150.
fiere (fera) franç. I, 405, 455.
fierer obw. II, 336.
fierga (feriat) esp. II, 174.
fierge (feriat) norm., anglo-norm. II, 147.
- fieri* lat. II, 205, (206), 208, 216, 233, 236; III, 307, 397.
fieri (feri) ital. I, 641.
fierile roum. II, 31.
fiern (infernu) Buchenstein I, 169.
fiero ital. I, 150, 173, esp. 150.
fierr frioul. I, 150.
fierr (pl.) a.-pad. II, 46.
fiers (fortis) obw. II, 56.
fiers (part. de *fierer*) obw. II, 336.
fiers (*fersus) greden. II, 395.
fiert (ferit) a.-franç. I, 150; II, 189.
fierle franç. II, (481).
fierle a.-franç. I, 594.
fieru sic. pop. I, 173, dial. ital. 641.
fijs wall. I, 151.
fieska (ital. *fiasco*) campob. I, 265.
fieste frioul. I, 150, 178.
fistecarele roum. II, 201.
fiet (fætu) roum. O. I, 117.
fieto Creuse I, 170.
fietu ital. S. II, 15.
fieu (fel) S. Frat. I, 174.
fieu (filos) Marseille, Fourgs I, 38.
fieuk roumanche I, 186, 199.
fieure prov. I, 150.
fieus dial. franç. II, 4 (*-r). 25.
fièvre ital. I, 115; III, 264 (*fiev. di salute*); a.-napol. I, 105.
fièvre franç. I, 150, 494; III, 354 (*trembler la f.*).
fiévroite franç. II, 508.
figa vén. I, 44, 605.
figa sic., gén. I, 516.
figado port. I, 44.
figau campid. I, 605.
figgya sic. I, 514.
figgyanna sic. II, 512.
figgyu lecc. I, 308, sic. 514.
**figicare* lat. pop. II, 577.
figle a.-frioul. I, 515.
figlia ital. I, 31, 514; II, 365; III, 5 (*la f. del re*).
figliastro ital. II, 360.
figliastro ital. II, 360, 523.
figliereccio ital. II, 417.
figlio ital. I, 31, 405, 514; II, 365; III, 177 (*essere f. di*).
figliogli Cortone I, 320.
figliuolo ital. I, 593; II, 431; III, 244 (*al re minor f.*).
figmentum lat. I, 356.
- figo* a.-esp. III, 693.
figoi (pl.) Quercy I, 627.
figu sard. II, 371.
figu gén. I, 516.
figua nov. I, 455.
figueiredo port. II, 479.
figuraccia ital. II, 414.
figurati ital. I, (372).
figurare lat. II, (120).
figurer (se —) franç. III, 387.
figuriste franç. II, 522.
fi (= sis) roum. II, 215.
fié roum. I, 514.
find a.-roum. I, 315; -ind roum. II, 206.
fiintă roum. II, 518.
fiu roum. I, 405.
fijos (pl.) a.-logoud. I, 518.
fiju a.-logoud. I, 518.
fik obw. III, 202.
fika abruzz. II, 371.
fikara calabr. II, 381.
fikatu sic. I, 605.
fikim ¹⁾ obw. II, 628.
fikl h.-eng. I, 32.
fiku calabr. II, 48, 371.
fiky sic. I, 516.
fil (filii) a.-franç. II, 12.
fil (fel) frioul. I, 150, 178.
fil (filu) eng. I, 31, franç. 31, 559; II, 25.
fil (filii) pic. I, 517.
fil (filii) eng. I, 31, 405 (non -l), 514; II, 365 (non -l).
fil roumanche I, 194.
fila (pl.) ital., bolon. II, 38.
fila lat., eng. I, 457, ital. 457; III, 236; esp. I, 457; III, 343 (*la larga f. de*).
fila (filia) eng. I, 31 (non -la), 514; II, 365 (non -la); III, 44 (*f. del rai*).
fila roumanche I, 194 (non -la).
filaccia (le —) ital. II, 414.
**filacea* lat. pop. II, 414.
filadis prov. II, 415.
filadrese frioul. II, 367.
filage logoud. II, 413.
filame port. II, 444.
filan piém. II, 460.
filanera (neguna —) a.-catal. I, 309.
filaneres (totes les —) a.-catal. I, 309.
filappa Grisons II, 37.
filar esp. II, 464.
filare lat. I, 589.
filare (franç. *file*) ital. II, 464.
filaresa vén. II, 367.

1. Sur la finale, cf. R. Ib. II, 86.

filasse franç. II, 414.
filatessa ital. II, 366 a.
file (fila) franç. I, 457.
file (filia) Bessin I, 517.
filê campob. I, 308.
**fileola* lat. pop. II, 431.
filer franç. I, 559; III, 424
 (f. bon train).
fileri prov. mod. II, 367.
filerôs lorr. II, 367.
filêt franç. I, 226.
filex lat. II, (29), 375, 479.
filg eng. III, 43.
filgia eng. III, 43.
filgiol a.-vén. I, 516.
filha port. I, 514; III, 44 (a f. do rei).
filhinho port. II, 452.
filho port. I, 514.
filhó port. II, 42, 431.
filhozes (pl.) port. II, 42.
filî Val Soana I, 597.
filia lat. I, 31, 34, 42, 311, 514; II, 31; III, 40 et 44 (f. regis); *fî-* I, 596; *fili-a* II, 363, 365.
filiae (pl.) lat. II, 31.
**filica* lat. pop. II, 17.
**filicaria* lat. pop. I, 611.
filice lat. I, 70, 332, 577.
filicî sicil. I, 70.
filictum lat. II, 479.
filige sard. II, 375.
filiolus lat. II, 431.
filipulus lat. pop. I, 593.
filii(s) lat. I, 31, 42-3, 163, 310, 405, 408, (419), 514; II, 25, *fili-us* 363, 365.
filidre a.-franc. II, 360.
filie franç. I, 31, 514, (596); II, 364 et III, 20 (jeune f.); II, 365; III, 44 (la f. du roi), 244 (la fille au bedeau).
filles (: orilles) Rencus I, 84.
filule franç. I, 559 (et filleu), 593; II, 25, 431.
fillu campid. I, 518.
filo ital. I, 31.
filoch franç. II, 420.
filê wall. I, 559.
filoira roum. II, 368.
filologi (pl.) ital. II, 38.
filomena esp. I, 572.
filôn (accus.) rhét. II, 26.
filondzu sard. II, 461.
filôn-s (nom. de *filôn*) rhét. II, 26.
filons (fleur) bresc., parm. II, 456.
filos (acc. pl.) lat. I, 38.
filosomia ital. I, 584.
filoul eng. I, 593.

fil franç. I, 31, 405, 514; II, 4, 25, 365; III, 176 (Baif : le beau f.), 177 (être f. de).
fil-s-à-putain a.-franc. III, 244.
fil S. Fiacre franç. xvi^e s. III, 42.
filsiarp obw. II, 553.
filu lat. I, 31, 419; otr. III, 693.
filum lat. I, 32, (457), 555, (563).
filunguello ital. I, 503.
filunts rhét. II, 26.
filunz obw. II, 4.
filur Clairvaux II, 365.
filieyro Val Soana I, 262.
filz norm. I, 561; a.-franc. II, 4 (nom. sg.), 12 (acc. pl.).
fim (flumen) Casal Cermelli, Malesco I, 54, tess. 65.
fim (fine) port. I, 450, 454, 569; II, 377.
fim (fumu) lorr. I, 57.
fim (= simus) roum. II, 215.
fimbria de veste lat. III, 44.
fime ital. II, 41.
fiment a.-franc. I, 356.
fimma (fumare) obw. I, 54.
fimmenêdda lecc. I, 610.
fimmina sicil. I, 70.
finus lat. I, 70; II, 5, 414 (gallinaceus [f.]); *finus* I, 115; II, 207.
fin (fine) eng. I, 31, 450 (*fin*), franç. 33, 450; II, 117, 352, 377; III, 192 (*mettre f.*), 423; esp. I, 450; II, 377; III, 192 (*dar f.*).
fin (fine) lorr. I, 392.
fin (= faim) Th. de Bèze I, 33.
fin (adj.) franç. II, 402.
fin (fiunt) a.-mil. II, 236.
fin (fenu) roum. I, 108, 450; II 36.
finadga gén. II, 482.
finale ital. II, 434.
findu (finiamus) istr. II, 161.
finanziere ital. II, 467.
finastra roumanche I, 352.
finaje (pl.) roum. II, 36.
finâtre franç. II, 523.
findts (finiatis) istr. II, 161.
finar esp. I, 587; III, 310; port. II, 577.
finche (impér. de *benchir*) a.-esp. I, 408.
finclê ital. III, 566, 599, 602, 683.
finchir a.-esp. I, 408.
finçi sic. I, 70.
**finctu* lat. pop. II, 399.

finçu (fingo) calabr.-sic. II, 162.
fin de compte a.-franc. III, 423.
findere lat. I, 70.
fine lat. I, 31, 246, (396), 450, ital. 31, 450; II, 377, 380; esp. I, 31.
finē (= finitis) vaud. II, 202.
finē (= finit) istr. II, 611.
finē (= finiam, -ias, -iant) istr. II, 161.
finer a.-franc. II, 117, 352.
fines (pl.) esp. III, 34.
finesa (fenestra) sic., lecc. I, 495.
finesêzo, -sêzo, -sêze, -sêsa, -sê, -sâ (impf. subj. de *finire*) lyonn. II, 307.
finesk (finisco) istr. II, 161.
finesku (finiscunt) istr. II, 161.
fineso (= finisco) lyonn. II, 136.
finēsti (finiscis) istr. II, 161.
finestra ital. I, 352, 450, sic. 352.
finestrella ital. II, 500.
finetri (fut. de *finire*) neuch. II, 315.
finēpri (fut. de *finire*) Vaud II, 315.
finetrie (cond. de *finire*) lyonn. II, 315.
**finga* (subj.) lat. pop. II, 147.
ingere lat. I, 70; II, (122); ital. I, 95.
ingido esp. III, 13.
ingir esp. II, 119; III, 387; port. I, 95.
finî hag. I, 40.
fini (= finiat) istr. II, 161.
finiamo (= finimus) ital. II, 253.
finies wall. I, 151.
finige (finiat) prov. II, 147.
finin (finimus) istr. II, 161.
finir franç. II, 352; III, 477 (en f.).
finire lat. II, 117, (128); ital. III, 389, 504 (f. di).
finis lat. II, 377, sard. 4.
finischiamo, -iate (= finiscamus, -atis) ital. II, 202.
finist (finiscitis) vaud. II, 202.
finisen (finiscimus) piém. II, 137.
finisgn (finiscimus) vaud. II, 202.
finissais (finiscebam) franç. II, 253.
finissons (= finiscimus) franç. II, 137, 253.
finisu (= finisco) vaud. II, 136.

finit (finita) berrich., norm. II, 346.
finitrę morv. II, 128.
fnits (finiscitis) istr. II, 161.
fniva (= finiebam) ital. II, 253.
finniri sic. I, 70.
fino (adj.) ital. I, 398; II, 402.
fino (prép.) ital. III, 273, 275 (da Parigi f. qui).
fino a ital. III, 250.
fino a tanto che a.-ital. III, 708, ital. 602.
finocchio ital. I, (372), 450; II, 423.
fins (pl.) port. III, 34.
fins bonnis a.-franç. III, 130.
finse (finxit) ital. II, 286.
finto ital. III, 13.
fiuu Noto I, 516.
finura esp. II, 466.
finxit lat. II, 286.
fio, pl. *fioi* h.-ital. I, 322.
fio (filu) port. I, 457.
fio (filiu) vén. I, 516; morv. II, 4.
fio (focu) Bouches-du-Rhône, Carpentras, nontr. I, 197.
fio lat. II, 113, a.-mil. 236.
fioba romagn. I, 28.
fiocca ital. II, 388.
fiocaggine ital. II, 428.
fiocco ital. I, 184, -occo 423, 541.
fiocini ital. I, 328.
fioc mil. I, 516.
fiel piém. I, 516.
fielh lorr. II, 62.
fioi (pl.) h.-ital. I, 322.
fiok Cognac, Languedoc; *fiok* vaud. de Burset I, 197.
fiokd h.-ital. E. II, 334.
fiokost h.-ital. E. II, 334.
fiol, pl. *fiu* bolon. II, 38.
fiol (filu) rouerg. I, 563.
firole franç. I, 250.
fiolho port. II, 423.
fiom romagn., bolon. I, 57.
fioms Greden II, 43.
fioppu bolon. I, 573.
fior ital. sept. II, 377.
fiorcappuccio ital. II, 551.
fior-d-aliso ital. II, 546.
fiore ital. I, 43, 119 (*fiore*), 405, 423, 455; II, 377; III, 21 (*il f.*), 693; sard. I, 118; *fiore* a.-bolon. II, 46.
fioreggiare ital. II, 583.
fiorentenna a.-mil. I, 33.
fiorentinismo ital. II, 521.

fiorentino ital. I, 616; II, 452.
fiorette ital. II, 590.
fioretto ital. II, 507.
fiori (pl.) ital. I, 127 a., 318, 553.
fiore ital. II, 119.
fioscina ital. I, 332.
fiour bolon. I, 120.
fiuse (fixit) roum. II, 286.
fir (pl.) bolon. II, 46.
fir (filu) roum. I, 31, 457, daco-roum., istr. 419, auvergn. 563.
fir (fenu) istr. I, 450.
fir (fieri) a.-véron., a.-vén., a.-gén. II, 236.
fira (fila) gén. I, 457.
fira (fém. de *fyeu*) Paresse I, 172.
firagno a.-gén. II, 460.
firamios (1^e p. pl. pr. subj.) dial. port. II, 148.
firan frioul. II, 460.
fiřę (fém. de *fi*) neuch. II, 66.
fiřę (pl.) roum. II, 36.
fiřę (franç. *faire*) valais. I, 238.
fiřęsi a.-roum. III, 313.
fiřęnt (= fecerunt) franç. II, (272), 289, 299.
Firenza ital. I, 500.
Firenze ital. I, 361, 610.
fiřęs mil. I, 332.
fiřęt (fecerat) a.-franç. II, 309; III, 115.
firi (= feci) gasc. II, 299.
firię a.-franç. I, 540, 582.
firme, -es esp. I, 70; II, 59, port. 59.
firmeę Alatri I, 81.
firmedumbre esp. II, 495.
firmit lat. I, 78 a.
firmeduio port. II, 427.
firmitate lat. II, 350, (493); *firmi-tate* 350.
firms limous. II, 17.
firnu lat., sic. I, 70.
firnu lat. I, 70, 576.
fiřęt germ. II, 385.
fiřęt roum. II, 593.
fis (feci) franç. I, 79, 321; II, 282, 299; prov. I, 79; II, 299.
fischia (*) ital. I, 31, 80.
**fiscia* lat. pop. II, 430.
fisdra (fecerat) S. Léger II, 309.
fisdrent (= fecerunt) a.-franç. I, 529, 532 a.
fise (feci) milan. I, 79.
fiřęva roumanche I, 362.

fiscal esp. II, 434.
fisk germ. II, 110.
fiske (pour *fixe*) franç. pop. I, 463 a.
fisk-s germ. II, 110.
fiso a.-esp. I, 408.
fiso (*mirar* —) ital. III, 360.
fissao Bedonia I, 254.
fisse (fixit) ital. II, 286.
fisso ital. II, 395.
fist (fecit) a.-franç. II, 299.
fistak (non -ad) roumanche I, 351; obw. II, 4.
fistu wall. I, 53, 352.
fistuga ital. I, 46, 352.
fistula lat., ital. II, 387, 430.
fistulat lat. I, 31.
fisus lat. III, 12.
fit (fictu) piémont. I, 459, a.-franç. 31.
fit (fecerunt) norm. N. II, 272.
**fitacum* (ficatum) lat. pop. I, 605.
fiřę (festa) Meuse I, 170.
fiřę (= *satis) roum. II, 215, 219.
**fiticum* (ficatum) lat. pop. I, 540, *ft-. 605.
fit-il franç. I, 633.
fitilini tarent. I, 610.
fio port. I, 459; II, 395.
fiřęs (fecisti) macéd. I, 352.
fitta eng. I, 459.
fitto ital. I, 31, 57, 459; II, 395.
fiu (pl.) bolon. II, 38.
fiu (filiu) roum. I, 514; II, 365.
fiu (pl.) h.-ital. I, 322.
fiu (= feci) cat. II, 299.
fiu (= sim) roum. II, 215.
fiuba vénit., tyrol. I, 28.
fiube frioul. I, 28.
fiuk rhét. I, 199.
fiul de împărat roum. III, 243.
fiul împăratului roum. III, 243.
fiumaja ital. II, 469 (non *finm-*).
fiumana ital. II, 450.
fiumatico ital. II, 482.
fiume ital. I, 46, 423; II, 11; III, 123 (*il f. Tevere*), 231 (*il f. del Danubio*).
fiunicello ital. II, 502.
fiur h.-ital. I, 127 a.; *fiur* bolon. II, 46.
fiura a.-romain I, 443.
fiurer judic. I, 36.
fiuri (pl.) a.-bolon. II, 46.
fius Renclus I, 38.

1. *Fischiare* = lat. *fistulare* comme le prouve l'a.-franç. *fesler*.

fusia a.-esp. I, 408.
fiutare ital. I, 354; II, 188, 587.
fuza esp. I, 513, port. 379.
fuçar port. I, 513.
fiye Pipin (l —) Mons III, 42.
fixe franç. I, 463 a.
fixit lat. II, 286.
fixus lat. II, 395.
fiya Vaud, Ormond I, 102.
fiydd frioul. I, 605.
fiyén (= *simus*) istr. II, 216.
fiyets (= *sitis*) istr. II, 216.
fiyi (= *sis*) istr. II, 216, 238.
fiç (feci) prov. I, 321, port. 79, 321; II, 84, 299.
fiça (filia) sard. I, 514.
fiça (fidat) prov. I, 6, 436.
fiça (= *fiam*) a.-mil. II, 236¹.
fiçam (= *fiant*) a.-mil. II, 236.
fiçeste (fecisti) port. II, 299.
fiçèt (= *feci*) obw. II, 299.
fiço (fio)² a.-mil. II, 236.
fiços (pl.) sard. II, 12.
fiçu sard. I, 514, logoud. 620.
fla frib. I, 124.
flā franç. I, 377.
**flaba* lat. pop. I, 577.
flabe lorr. I, 577; cf. *flave*.
flaccidus lat. I, 538.
**flaccula* lat. pop. I, 577.
flaèl Tarn I, 510.
flacon franç. II, 457.
flador a.-vén. II, 465.
flael a.-franc. I, 377; II, 388.
flaele a.-franc. II, 388.
flageol a.-franc. II, 432.
flaget a.-béarn. I, 545.
flagrum lat. I, 495.
flai (flagellu) Meuse I, 171.
flaiau a.-franc. I, 165 (**fla-yau*), 356, *fla-iau* 377.
flair franç. II, 399.
flairour a.-franc. II, 465.
flaistre a.-franc. I, 538.
flaivel eng. I, 70.
flakâr roum. I, 577.
flâma neuch., Jujur. I, 424.
flamand franç. II, 357.
Flamand franç. II, 515.
flambante esp. I, 497.
flambard franç. II, 519.
flamboyer franç. II, 583.
flameiâr prov. II, 583.
flamenc a.-franc. II, 357.
Flamenc a.-franc. II, 515.
flamenco (cante —) esp. II, 399.

flamma lat. I, 424, 543, Val Gandino 423, *flā-* lat. 597.
flamme franç. I, 543.
flamçe Teramo I, 423.
flan (noté *flū*) franç. I, 377.
flanc franç. I, 18.
Flandre (la —) franç. III, 23.
Flandres (les —) franç. III, 23.
flaneuse franç. II, (367).
flantsiar obw. II, 583.
flaon esp. I, 422.
**fla-one* lat. pop. I, 377.
flaur a.-franc. II, 465.
flat Val Gandino I, 423.
**flator* lat. pop. II, 465.
flatté de franç. III, 267.
flattiere a.-franc. I, 261; II, 489.
flau m.-franc. I, 377; II, 24.
flaut roum. II, 387.
**flautat* lat. pop. I, 27.
flave lorr. I, 11; cf. *flabe*.
**flavilare* lat. pop. II, 587.
**flavor* lat. pop. II, 465, 587.
flê savoy. I, 596.
fleuc roum. II, 36.
fleambant a.-poitev. I, 425.
fleau a.-franc. I, 377, *fléau* franç. 163, 356, 377; II, 24-5.
flebile lat. I, 70.
f(ly)bilis lat. I, 115.
flêc obw. II, 479.
flechier a.-franc. II, 577.
**flecticare* lat. pop. II, 577.
steel a.-franc. I, 377.
fleivle a.-franc. I, 70.
fleku Grisons II, 37.
flera istr. II, 36.
flétrir franç. I, 356.
fleua obw. II, 450.
**fleuma* lat. pop. I, 403.
fleur franç. I, 313, 405, 455, 553, 559; II, 377-8, 542 (*chou-f.*); III, 21 (*en f.*).
fleurage franç. II, 482.
fleuri franç. II, (343).
fleurir franç. II, 119.
fleurirai (fut. de *fleurir*) franç. II, 314, (315).
fleuriste franç. II, 522.
fleuronner franç. II, 585.
fleurs (pl.) franç. I, 313, 553.
Fleury franç. I, 259.
fleuve franç. I, 141 a., 508; III, 123 (*le f. Indus*).
flexibilis lat. II, 408.
flier istr. I, 419.

flisager eng. II, 583.
flisc roum. II, 387.
flisiar obw. II, 583.
fliscâ roum. II, 388.
floare roum. I, 118, 405, 423, 455; II, 45, 377.
floarea roum. II, 100; III, 41 (*f. busutocului*).
Flobert franç. I, 18.
floc roum. II, 36, 50.
flocu(s) lat. I, 184, 541; II, 388.
floche a.-lorr. I, 112; franç. II, 388.
floci (pl.) roum. II, 36, 50.
f'læ Fourgs I, 596 (non *-læ*).
flær wall. I, 559.
flogr rhét. occid. I, 297.
flom vegl. I, 56.
flaja esp. I, 337.
flak (pl.) Greden II, 37.
flom cat. I, 58.
flor *lat. I, 121; prov. II, 21; esp. I, 119, 422, 455, 583; II, 377; port. I, 422; II, 377.
flordrie roum. II, 406.
forelat I, 118-9, 121, 124, 405, 422, 455; II, 108.
florç Teramo I, 78.
Florealia lat. III, 32.
Flōrentinus lat. I, 610; *florentinus* II, 452.
florere lat. II, 200.
flores lat. I, 553; II, 108; esp. I, 553.
floresco lat. II, 200.
flori (dat.) lat. II, 108.
flori (pl.) roum. I, 553; -i II, 45.
Floriacum lat. I, 259.
floricidâ roum. II, 499.
florido tosc. I, 145.
floril (dat.) roum. II, 100.
florile roum. II, 100.
florilor (dat.) roum. II, 100.
florimuz lat. pop. II, 199.
florin franç. II, 452.
**florire* (florere) lat. pop. II, 119, 124, 200.
floris (gén. de *flor*) lat. II, 108, 377.
floris (**floriscis*) a.-franc. II, 136.
**floriscis*, -it lat. pop. II, 199.
**florisco* lat. pop. II, 199, -isco 200.
**floriscunt* lat. pop. II, 199.
florisses (**floriscis*) prov. II, 136.

1. Cf. Add. et Corr.

2. Cf. Add. et Corr.

*floritis lat. pop. II, 199.
 flors a.-prov. I, 565; II, 21.
 flos a.-prov. I, 565.
 flotte franç. III, 236.
 flou franç. I, 18.
 flour a.-franc. I, 119; II, 21
 eta.
 flouer Munster II, 124.
 flouris (*floriscis) a.-franc. II,
 200.
 flours (pl.) a.-franc. II, 21.
 Flovent franç. I, 18.
 fluana obw. II, 450.
 fluco esp. I, 217.
 fluér eng. I, 455.
 flueve a.-franc. I, 508.
 flugr rhét. occid. I, 297.
 fluvé a.-franc. I, 141 a., 508.
 flum frioul. I, 46; a.-franc. II,
 11.
 flüm eng. II, 11; a.-prov. I,
 48.
 *flumura lat. pop. I, 423.
 flumen lat. I, 46, 65; II, 11,
 logoud., esp. 11.
 flumine logoud. II, 11.
 flün a.-franc. I, 48.
 fluor eng. I, 405.
 flur eng. I, 119, 315.
 flurškens, -kes (*floriscamus,
 -atis) roumanche II, 202.
 flurigem (= floruimus) prov.
 II, 274.
 flurigen (*floriscamus) rouerg.,
 langued. II, 147.
 flurigéri (= floru) rouerg. II,
 307.
 flurigron (= floruierunt) prov.
 II, 274.
 flurigs (*floriscatis) rouerg.,
 langued. II, 147.
 flurigési (= floruisssem) rouerg.
 II, 307.
 flurigels (= floruistis) prov.
 II, 274.
 flurigo (*floriscam, -at) rouerg.,
 langued. II, 147.
 flurigos (*floriscas) rouerg.,
 langued. II, 147.
 flurigrón (= floruierunt) prov.
 II, 274.
 flurigu (*floriscant) rouerg.,
 langued. II, 147.
 flurik (= floru) prov. II, 274.
 flurir eng. II, 119.
 fluriskési (= floruisssem) rouerg.
 II, 307.
 flurs (pl.) eng. I, 315, 553.
 flurs (: mürs) S. Brendan I, 48.
 fluspa bell. I, 31.

fluvie a.-franc. I, 141 a., 518.
 fluvius lat. I, 508; III, 123.
 fluza esp., port. I, 513.
 flyüb bess., saintong. I, 425.
 flyer istr. I, 6.
 fmd (fumare) neuch. I, 372.
 fmallà (franc. femelle) neuch.
 I, 372.
 fue piém. I, 372.
 fneistra eng. I, 170.
 fnestra piém. I, 372.
 fneistra Val Maggia I, 372,
 eng. 450.
 fnetro Fourgs I, 167.
 fnoë emil. I, 372.
 fo (fide) S. Frat. I, 114, rouch.
 73.
 fo (fagu) mil., piém. I, 438.
 fō (falce) vaud. I, 477.
 fō (filiu) Mons, Plancher-les-
 Mines II, 25.
 fō (falsu) vaud. I, 477.
 fo (= eram) tyrol. II, 262.
 fō (fui) hag., bess. II, 296.
 fo (fuit) frioul. II, 294; a.-
 franç. I, 279, prov. 321,
 633; II, 283, 292, 296; fō
 eng. I, 279.
 fō (= sim, sit) montbél. II,
 217.
 fo (facio) a.-ital. II, 168; ital.
 I, 618; II, 128, 233.
 fo (facit) Modugno I, 228;
 eng. II, 233.
 fō (= facimus) paris. II, 234.
 fo (= feci) S. Frat. 114.
 fo (fac) Gignac I, 221, eng.
 221; II, 233.
 fo (foris) a.-gén. I, 634.
 fod (focu) Jujur. I, 198.
 fōd blais. II, 378.
 foaie roum. I, 311, 514; II,
 41, 54; III, 44 (f. de trans-
 dastir).
 foale roum. I, 184, 545; II,
 377.
 foame roum. I, 269; II, 16.
 foamele a.-roum. II, 16.
 foamitā macéd. II, 16.
 foard roum. I, 184.
 foarbaš eng. I, 327.
 foarfeci roum. I, 332; -i II,
 375.
 foarfikū roum. II, 29.
 foarre Th. de Bèze I, 72.
 foart frioul. I, 184.
 foarte roum. I, 184; III, 202.
 foarisa eng. I, 509.
 foas H. Estienne I, 72.
 foc (focu) *lat. pop. II, 4 a.;

roum., I, 184, 405, 433,
 prov. 433.
 foc (= fuit) a.-prov. II, 296.
 focaccia ital. II, 414.
 focacea [panis] lat. II, 414.
 focale lat. II, 435.
 foçar¹⁾ port. I, 445.
 foce (fauces) ital. III, 33.
 foce (= fuit) a.-ital. II, 295.
 fote Foggia II, 223.
 focha esp. I, 337.
 focherello ital. II, 501.
 focinho¹⁾ port. I, 445.
 focolare ital. II, 464.
 focora (pl.) a.-ital. II, 38.
 focos (pl.) lat. I, (555).
 focu lat. I, 184, 405, 408, 433,
 439; II, 4 a.
 fodune calabr. I, 252.
 focu¹⁾ roum. II, 418.
 focu lat. I, 196, 199; II, 4 a.;
 III, 143.
 fodé Château d'Oex I, 517.
 fodé Vaud, vionn. I, 517.
 foddaru calabr. I, 252.
 fōdē sard. I, 545; II, 377.
 foder port. I, 503.
 fodere lat. II, (117, 290, 330).
 fōdēs lorr. mod. II, 496 a.
 fodicare lat. pop. II, 57.
 fodina lat. pop. II, 391 (lcaca-
 ria f.), 453, 469.
 fodire lat. pop. II, 119.
 fōdit lat. II, (283).
 fōdr germ. II, 385.
 fodudo port. I, 503.
 fæ (focu) eng. I, 184, 405, 555,
 Vallée 198.
 fæ (fagu) bourg. I, 286.
 fæ (folle) bourg. I, 286.
 fæ (filiu) Faulquemont I, 42;
 cf. fō.
 fōt Locle I, 169.
 fōt Bayeux I, 270.
 fōdus lat. I, 437.
 fōf pic. I, 72, 270.
 fōg mil. I, 184, lomb. 433.
 fōk tyrol. I, 555.
 fōl eng. I, 184.
 fōl mil. I, 184.
 fōla eng. I, 514.
 fām vallée de la Gadera I, 57.
 fāme Bessin I, 57.
 *fæmina (fæmina) lat. pop. I,
 291.
 *fænare lat. pop. II, (189).
 fænicleu lat. pop. I, 493.
 fænile lat. II, 437.
 foens S. Bern. I, 107.
 fænum lat. I, 292.

1. Le rapport avec fauges est douteux; cf. H. SCHUCHARDT, Zs. XXI, 204.

foerm majorq. I, 113.
foers a.-franç. I, 211.
foes ampezz. I, 515.
foete Pas-de-Calais I, 166.
foete lat. II, (180).
foetere lat. II, (127).
foets b.-eng. I, 555.
foev Uriménil I, 270.
foey Faulquemont I, 42.
foeyi vionn. II, 202.
foëza mil. I, 184.
fof (= *falluit) wall. II, 281.
foga ital. I, 119.
foga sard. II, 29.
foga vén. I, 516.
fogal prov. II, 435.
fogão port. II, 457.
foggia, *fo-* ital. I, 184, 508.
foggiare ital. I, 508.
foggia sic. I, 514.
fogile sard. II, 437.
foglaccio ital. II, 414.
foglia ital. I, 514; II, 54; III, 19, 21, 44.
foglia di rosa ital. III, 44.
fogliare ital. II, 575.
foglietta ital. II, 507.
foglio, *fo-* ital. I, 184, (213); III, 134 (*a f. a f.*).
fogliori ¹) abruzz. II, 14.
fogo port. I, 184; II, 47.
fogon esp. II, 457.
fogos (pl.) port. II, 47.
fogot Uriménil I, 349 a.
foh lorr. I, 561; II, 25.
foi (fide) a.-franç. III, 38 (*f. que doi*); franç. I, 72.
foi (fui) frioul. II, 294, prov. 283.
foi (fuit) lecc. I, 279, port. 279; II, 292, 297; III, 113, tarent. 295; astur. II, 297.
foi (feci) S. Frat. I, 114.
foi Arras I, 246.
foia ital. I, 140.
foibe frioul. I, 184.
foible a.-franç. I, 115.
foie (foliu) roum. I, 184.
foie (*fidicu) franç. I, 44, 326, 582; II, 17 a.
fo-ier a.-franç. I, 377.
foitee a.-franç. III, 52.
foiment a.-franç. II, 556.
foin franç. I, 27, 89, 292, 450; III, 184 (*ainsi com f.*).
foindanz a.-franç. E. II, 154.
foirre morv. I, 527.
foir a.-franç. II, 189, *foir* 343.
foirai (fut. de *foir*) prov. II, 315.

foire (foria) a.-franç. I, 119, 141, 522.
foire (feria) franç. I, 519.
foire (fodere) prov. II, 290.
foirre Th. de Bèze I, 72.
fois vegl. I, 56.
fois franç. III, 52, 81 (*à la f.*), 86 (*toutes f. et quantes, toutes et quantes f.*), 112 (*la dernière f. que*), 487 (*une f.*), 603 (*chaque f. que*); cf. *foiz*.
 « *fois* » III, 140, 487.
 φώτξ I, 17 a.
foison franç. I, 351, 511; III, 191 (*il y aura f. de fruits*).
foissonner franç. I, 345.
foit (fide) a.-franç. II, 24.
foit (fugit) a.-franç. I, 119; **foit* II, 189.
foite Veglia I, 224.
foiz a.-franç. I, 441, 559; II, 20, 24; III, 38 (*une f.*), 492 (*souventes f.*); cf. *fois*.
foja (furia) ital. I, 119.
foja (folia) ampezz. I, 515, esp. 17 a.
foje (= fugit) port. II, 196.
fojes (= fugis) port. II, 196.
fojo port. I, 184, 508.
fok cat. I, 197.
foké Alatri I, 186.
fokye norm. I, 251.
foku sic. I, 433, *fo-* a.-ital. 641.
fokura istr. II, 36.
fol frioul. II, 377; eng. I, 545, a.-franç. 184 (*fol*), 219; II, 56 (*f. homme*); franç. I, 545, 626, prov. 184 (*fol*); III, 406 (*en savi ni en f.*).
fol Ariège I, 545.
fol (fabula) ital. I, 11.
fol (= folle) pad. II, 377.
fol de rosa eng. III, 44.
folaga flor. I, 146, *fo-* ital. 328.
folage a.-franç. II, 482.
Folain a.-franç. II, 18.
foldre franç. II, 523 (non *fol-*).
folē (falce) mil., bergam. I, 252.
folcon a.-mil. I, 360.
foldre a.-franç. I, 119, *foldre*, *foldre* 532.
fole frioul. II, 377.
Fole a.-franç. II, 18.
folē bagn. I, 517.
folē istr. I, 515.
folena tosc. II, 451.
folesc prov. II, 520.
foletē a.-franç. II, 493.
folgar port. II, 577.

folgo (1^{er} s. pr. ind. de *folgar*) port. II, 192.
folgore ital. I, 119, flor. 146, *fo-* ital. 332; II, 14; III, 183 (*come f.*).
folha port. I, 184, 514; II, 54; III, 19, 21, 44.
folha de rosa port. III, 44.
folhame port. II, 444.
folheco port. II, 499 a.
folho, pl. *folhos* port. II, 47.
folia lat. I, (186, 190), 408, 514; II, 54; III, 19, 21.
folichon franç. II, 458.
**foliolum* lat. pop. II, 431.
foliosus lat. II, 472.
foliu(m) lat. I, 184; II, 247.
folium rosae lat. III, 44.
fol eng., *fol* mil. I, 184.
folia prov. II, 60.
folatore ital. II, 490.
folle lat. I, 184, 408, 545, ital. 184 (*folle*), 545, port. 184, 545; II, 377.
folle (fém. de *fol*) franç. II, 60.
folletto ital. II, 507.
follicare lat. pop. II, 577.
folliclu lat. pop. II, 422.
follis lat. I, 171, 286; II, 377.
folo vén. II, 377.
folour a.-franç. II, 465.
foloseste roum. III, 666.
folositoriu roum. III, 39 (*f. aamonitor*), 265 (*f. tutoror*).
folpo vénit. I, 17 (non *folp*).
folre cat. I, 566.
folso a.-vénit. I, 252.
folzer prov. I, 532 (non *folger*); II, 14.
fom (fame) eng. II, 16; roumanche I, 242, lomb. 269, Rive-de-Gier 247.
fom (fumu) romagn., Enneberg I, 57.
fôm (femina) lorr., *fem*, *fom* messin I, 91.
fom (= facimus) dial. franç. II, 234.
fom (fuimus) prov. II, 292, a.-catal. 296.
fome port. I, 269.
fomes (= facimus) a.-franç., paris. II, 234.
fomna piém., lomb., tyrol. I, 107, Cependorelli 113.
fomme (le —) piém. II, 103.
fômnò Fourgs I, 596.
fomos (fuimus) port. II, 292.
fon (fune) romagn. I, 57.
fon (fenu) lorr. I, 92.

- fon* (= fuit) prov. I, 633; II, 296, *fo(n)* a.-catal. 296.
fontailles (pl.) franç. II, 439.
fontcière franç. II, 469.
fondachetto ital. I, (347).
fondamenta (pl.) ital. II, 38.
fundamenta esp. II, 54.
fondèfle a.-franc. I, 492.
fondi (pl.) Val Soana I, 627.
fondime ital. II, 445.
fondio vén. II, 497.
fondita *lat. pop., ital. II, 486.
fondo ital. I, 405, 485; II, 394; III, 244 (*inf.*), 423 (*andar f.*).
**fondoris* lat. pop. II, 15, 469.
fondre franç. II, 272, 486.
fondrière franç. II, 469.
fonds franç. I, 133, 405.
Fonds (*La Chaux-de-*) franç. III, 146.
**fondus* lat. pop. II, 469.
fonk (= fui, -it) baléar. II, 296.
fonkyé mont. II, 577.
fonp Val Soana II, 15.
fons lat. II, 378.
fons (fondus) prov. II, 15, 465, cat., vaud. 465.
fonsor a.-prov. II, 465.
font (**facunt*) franç. I, 439; II, 224, 233-4.
fonta a.-esp. I, 18.
fontaigne a.-franc. I, 393.
fontaine franç. II, 450.
fontana lat., ital., esp. II, 450.
fontanella ital. II, 500.
fontaneto ital. II, 479.
fontanil prov. II, 437.
fonte lat. pop. I, 184.
fonte ital. I, 184, astur. 202.
fonte (**fondita*) franç. II, 486.
Fontaja lat. I, 277.
fontena Airolo I, 320.
fontenei (pl.) Airolo I, 320.
fontenil a.-franc. II, 437.
fonti sic. I, 184.
Fontia ital. I, 277.
Fontois a.-franc. I, 72.
fontis baptismaux franç. II, 60.
fontz a.-franc. II, 15, 20, 469.
fooit a.-franc. II, 343.
fop eng. II, 394.
fop (= fuit) forl. II, 295.
foppa eng. I, 184; *fopa* II, 394.
fopü gilh. II, 330.
fopugé (= *fefellit*) gilh. II, 283.
for- franç. II, 606.
for Mons II, 62.
fora *lat. pop. I, 408, eng. (184); III, 480; ital. I, 220 (*fora*), arét. 641 (*fora*), Città di Castello 641; port. III, 269, 480.
fora (fueram) ital. II, 309.
foracchiare ital. II, 580.
fora de port. III, 269.
foradori frioul. II, 491.
forae (pl.) lat. III, 31.
forain franç. II, 449.
foramen lat. II, 444.
**foraneus* lat. pop. II, 449, 460.
forano ital., esp. II, 449.
forão (fuerunt) port. II, 292.
forare lat. I, 353.
foras lat. I, 185, 213; II, (625); III, 206, 247, 269, 567; prov. I, 184; II, 624; port. I, 184.
**foras* de lat. pop. III, 269.
foratore ital. II, 490.
foratu lat. I, 408.
forbanir a.-franc. II, 606.
forber mant. II, 125.
forbes mil. I, 332.
forbice lat. I, 332.
forbici (pl.) ital. I, 332; II, 375; III, 31.
forbitojo ital. II, 491.
forbouter franç. II, 606.
forbz émil. I, 332.
força ital. I, 119.
força port. III, 32.
forcado esp. I, (353).
forche (pl.) port. III, 27-8.
forcato ital. II, 476.
force (**fortia*) franç. I, (207), 332, 509; II, 29, 405, 593 a.; III, 53, 128, 140, 191, 343, 411.
force argent III, 128, 140.
forceis prov. II, 66.
forcella ital. II, 500.
force m'est de franç. III, 411.
forçené franç. II, 476.
forçes (pl.) franç. II, 375; III, 28, 31.
forche (*le* —) ital. III, 32.
forche a.-franc. I, 119.
forclore franç. II, 606.
forcomander a.-franc. II, 606.
forcone ital. II, 457.
forconseillier a.-franc. II, 606.
forçour a.-franc. II, 66.
fordouter a.-franc. II, 606.
fore S. Giovanni Rotondo, Canosa di Puglia I, 185, ca-labr. 309.
forea (-ia) lat. I, (522).
foreht m.-h.-all. I, 468.
forehtier m.-h.-all. I, 267 a.
foren (fuerunt) a.-cat. II, 296.
fores (= *fui*) baléar. II, 296.
forese ital. II, 473.
foresgue a.-prov. II, 360.
forfaire franç. II, 606.
forfait a.-franc. III, 13.
forfeci (pl.) roum. III, 31.
forfecchia ital. II, 422.
forfes prov. I, 332.
forfex lat. II, 375.
forfici (pl.) macéd. II, 50.
forficchio ital. II, 422.
forfiela lat. pop. II, 422.
forfikā macéd. II, 50.
forforaggine ital. II, 428.
forge franç. I, 282, *forge* 336; II, 378.
forger franç. I, 539; II, 601 (*contre-f.*).
foria lat. I, 119.
forin Plancher-les-Mines I, 232.
fōrin (= *fui*mus, -erunt) frioul. II, 294.
fōris (= *fui*sti, -istis) frioul. II, 294.
foris lat. I, 184, (211), 634; II, 537, 606 (*f. ferre*), (625); III, 206-7, 447, 479-80.
foris de lat. pop. III, 447.
forjeter franç. II, 606.
forjoir a.-franc. II, 606.
forjugier a.-franc. II, 606.
forjurer a.-franc. II, 606.
forkó cat. II, 458.
forlancer franç. II, 606.
forlignier a.-franc. II, 606.
forma lat. I, 119, 408, (475), *forma* ital. 119.
formaceus [*paries*] lat. II, 414.
formante ital. III, 15.
formão port. II, 457.
formarier franç. II, 606.
forme (forma) a.-franc. I, 119, *forme* franç. 141 a.; III, 174 (*en f. de*).
forme (ferma) morv. I, 112.
formel franç. II, 434.
formet a.-franc. II, 620.
formento a.-sienn. I, 351.
formetone ital. II, 457.
formica lat. I, 43, (383), 405, 474, (598); II, 17, 370; ital. I, 405, 474; II, 370.
formicaço ital. II, 468.
**formice* lat. pop. II, 17.
formiga prov., port. II, 370.
formigueiar prov. II, 583.
formik prov. II, 370.
formiz a.-franc. II, 17.
**formositia* lat. pop. I, 342.
formoso port. III, 202 (*tão f.*), 203 (*mais f.*).
forñ Ober-Fassa II, 37.
forna (pl.) napol. II, 46.
**fornaceus* lat. pop. II, 414.
fornadrese frioul. II, 367.

fornajo ital. II, 467.
fornata ital. II, 487.
fornaza port. II, 29.
forne abruzz. II, 27.
fornello ital. II, 500.
fornire ital. III, 389, 464.
fornitré morv. II, 128.
fornitura ital. II, 492.
forno (furnu) ital. I, 474; *fer-*
no port. II, 47, 53.
forno (= fuerunt) tarent. II,
 295.
fornora (pl.) a.-florent. II, 38.
fornos (pl.) port. II, 47, 53.
fornuolo ital. II, 431.
Fornuovo ital. III, 146.
foro (fōru) port. I, 184; II, 47.
foro (fuerunt) a.-ital. II, 295.
forôe (feroce) arêt. I, 359.
foron (fuerunt) prov. II, 292,
 a.-esp. 297.
fōros (pl.) port. II, 47.
forrai (fut. de *fouir*) a.-franç.
 II, 314.
forriere ital. II, 467.
fors (fortis) obw. II, 56.
fors (pl.) Lanslebourg I, 567.
fors (fortis) a.-franç. I, 612,
 614, 622, 634; II, 624-5;
 III, 154, 206, 479; franç.
 E. I, 622; prov. II, 624-5;
 III, 479.
fors (*geler, getar* —) a.-franç.,
 prov. III, 479.
fors eng. I, 332, 334.
forsa (**fortia*) lat. pop. I, 475,
 luçq. 509.
forsa (= fortis) obw. II, 62.
fors'anche ital. I, 631.
fors du sens (li —) a.-franç. III,
 154.
forse, fō- ital. I, 220; *fo-*
 306, 631; II, 623.
forsé S.-Maixent I, 226.
forselu m.-franç. II, 478.
forsi ital. II, 623.
forsor prov. II, 66.
fort (= furnu) Lanslebourg I,
 567.
fort (forte) eng., mil. I, 184,
 Bitonto 185; franç. II, 60 (*elle*
se fait f.), 548, 593 a.; III,
 262; *fort* a.-franç. prov. I,
 184.
fort (fēm.) Mons II, 62.
fort (adv.) a.-franç. III, 202;
 franç. II, 619; III, 202 (*f.*
riche), prov. 202.
 « fort, rude » III, 608.
forta (fēm) prov. II, 60.
fortaža vénit. I, 350.
forte lat. I, 184, 408; III, 202,

ital. 264 (*f. di braccio*); ca-
 labr. I, 186, *forte* ital., port.
 184.
forte (fēm.) franç. II, 60.
fortè saintong. II, 444.
fortedumbre esp. II, 495.
fortēna (fortuna) franç. S.-E. I,
 596.
forteresse franç. II, 480.
fortezza ital. II, 480.
 **fortia* lat. pop. I, (475), 509;
 II, 405.
fortiddo port. II, 427.
fortis lat. II, (56), 66.
fortisme a.-franç. II, 67.
fortius lat., **fort-i-us* lat. pop. II,
 66 et a.
fortona romagn. I, 57.
fortore ital. II, 465.
fortouna rov., dign. I, 56,
 bolon. 57.
fortse Blonay I, 139.
fortum (*cheiro* —) port. II,
 455.
fortuna (*una* —) ital. III, 666.
fortune a.-franç. III, 143.
fort-vétu franç. II, 548.
foru lat. I, 184.
forvura port. I, 363.
forz prov. II, 66.
forza ital. II, 405.
forzar esp. II, 191.
forze (pl.) ital. III, 28.
forzgar esp. II, 577.
forziere ital. II, 468.
forzoso (*ser* —) esp. III, 339.
fos (falsu) eng. I, 252 (non *fo*),
 477.
fos (fui) frioul. II, 294.
fos (pf. de *fore*) prov. II, 290.
fos (fossu) prov. II, 335.
fosado esp. II, 488.
fosah poitev. II, 514.
fosal esp. II, 464.
fosar esp. II, 464.
fosforo ital. I, 17.
fose (= fui, -it) campob. II, 295.
foseme (fuimus), *fosené* (fue-
 runt) campob. II, 295.
φωσφορος I, 17.
 **fosforu* lat. pop. I, 499.
fosnd neuch. I, 345.
fossa lat., eng., *fossa* ital.,
 mil., prov., port. I, 184.
fossa (**fortia*) Cognac I, 475.
fossa, -as (= fuisset, -es) prov.
 II, 307.
fossato ital. II, 488.
fossatum lat. II, 488.
fossaz (= fuissetis) prov. II,
 307.
fosse a.-franç. I, 184.

fosse (fuisse) port. II, 302.
fossé franç. II, 488.
fossée franç. I, 353.
fosséro...o ital. III, 219.
fossi (fuisse) ital. II, 302.
 **fossoriu* lat. pop. II, 491.
fossus lat. II, (330).
fost (fui) prov. II, 292, 296.
fost (part. de *fi*) roum. II, 344.
foste (fui) port. II, 292.
foste (fui) ital. II, 292.
fostes (fui) port. II, 292.
fosti (fui) ital. II, 292, 295.
fol (non *fotte*), *fol* (futuit) a.-
 franç. I, 119; II, 281.
fōtēn lorr. I, 395.
fotigüé Uriménil I, 349 a.
forarh (fortuna) bourg. I, 57.
fōtān Louv.-de-B. I, 226.
forar (franç. *fauteuil*) lyonn. I,
 567.
forre a.-franç. II, 281.
fotte (futuit) ital. I, 119.
fortere ital. I, 541 (non -*rre*).
fōtti romagn. II, 33.
fōttr a.-franç. I, 541.
fots (fui) a.-cat. II, 296.
folz (fui) prov. II, 292.
fou (fagu) a.-franç. I, 317,
 438; II, 281; astur. I, 439.
fou (focu) astur. I, 439.
fou (folle) franç. I, 196, 626;
 II, 25, 56.
foua paris. xvi^e s. I, 270.
fouace franç. I, 443.
fouasse franç. II, 414.
fouce, *fouce* port. I, 253, 483.
foudre franç. I, 332, 527, 532;
 II, 378; III, 175 (*f. de guerre*,
Montaigne: f. de la guerre,
f. de l'Etat).
fouze Blaize I, 456.
fougé (= *fefelli*) limous. II,
 283.
fouger franç. II, 577.
fougère franç. I, 344, 356,
 611.
fougeraie franç. II, 479.
fouille franç. II, 399.
fouille-au-pot franç. II, 547.
fouiller franç. II, 581.
fouine franç. I, 598.
fouir franç. I, 119.
fouk Muggia, Pordenone I,
 218.
foule franç. III, 236, 343.
fouloire franç. II, 491.
φουμλία macéd. I, 515.
four franç. I, 141, 474.
fourbir franç. I, 576.
fourbissime franç. II, 67.
fourché franç. II, 476.

fourches (les —) a.-franç. III, 32.
fourchette (bonne —) franç. III, 31.
fourcheure a.-franç. II, 492.
fourre cat. I, 566.
fourka bolon. I, 141.
fourme a.-franç. I, 141 a.
fourni franç. I, 405, 474; II, 24, 370.
fournie a.-franç. II, 370.
fournis La Fontaine II, 24.
fournoyer a.-franç. II, 583.
fourn (pl.) Buchenst. II, 37.
fournaise franç. II, 29.
fournil franç. II, 437.
fourniment franç. II, 447.
fournir franç. II, (128); III, 464.
fournis (2° p. s. pr. ind. de *fournir*) franç. II, (136).
fourniture franç. II, 492.
fourreau franç. II, 500.
fourrière franç. II, 469.
Fourvière franç. III, 730.
fournoyer franç. I, 614; II, 606.
fouto port. I, 282, 434.
foutre a.-franç. II, 125.
fouzer prov. I, 332.
fova (= eram) tyrol. II, 262.
fove (= eram) greden., l'Abbaye II, 256.
fovea lat. I, 184, 508; II, 394.
**foveare* lat. pop. I, 508.
fousu (falsu) Capo di Leuca I, 252.
foy wall. I, 191.
foyas (folia) Miranda I, 188.
foyes (fallait) Doubs II, 253.
foyer franç. I, 377; II, 468.
foza sard. I, 514.
fozé lorr. II, 577.
fra- ital. II, 609.
fra (frater) ital. III, 160.
frā (frater) gén. I, 233.
fra (frigidu) Fourgs I, 76.
fra (infra) ital. I, 618; III, 270 (*f. noi, f. loro*), 284, 383 (*f. noi, f. sè, f. loro*), 427, 448, 453.
frabica port. I, 576.
frabika andal. I, 576.
fracasso ital. I, 584.
frâce Vallée, Vallorbe I, 256.
fracidu(s) lat. I, 332, 523.
fradei Sulzberg I, 161.
fradei (pl.) mil. I, 320.
fradi (pl.) mil. II, 46.
fradicio ital. I, 332, 580.
fradlén mant. II, 360.
fradluns obw. II, 43 (non-luns).

fradre ital. I, (233).
fradür eng. II, 466.
fradūra eng. II, 466.
fraegi a.-véron. I, 516.
fraga lat. pop. I, (383), 408, esp. 408.
fragariū roum. II, 468.
fraged roum. I, 332, 523.
fragel a.-mil. I, 330.
frägetel roum. II, 500.
**fragidus* lat. pop. I, 523.
fragili (pl.) a.-mil. I, 330.
fra Giovanni ital. III, 160.
fragium Apulée II, 404.
fragmen lat. I, 244.
fragniamo (frangamus) ital. II, 177.
fragola ital. I, 524.
fragolaja ital. II, 469.
fragor esp. I, 405.
fragore lat., ital. I, 405.
fragua esp. I, 282.
fraguado port. II, 479.
frab wall. I, 468.
frai (subst.) franç. II, 399.
frai (ferai) a.-franç. I, 372; II, 314.
fräi (le *sevrei* —) Vaud I, 626.
fratche franç. I, 468; II, 62-3.
fratcheur franç. II, 465.
fraid (fracidu) frioul. I, 332.
fraid (frigidu) eng. I, 1, 70, 325.
fraidit prov. I, 18.
fräile sard. II, 437.
fraillego esp. II, 411.
frailengo esp. II, 515.
fraillesco esp. II, 520.
frailhe (fém.) P. Moral II, 62.
frain eng. I, 70.
fraindre a.-franç. I, 232 (*esp. pūñe : fräindre*); II, 163; III, 16, 293.
fradino Val Soana I, 529.
frainst (*franzit) a.-franç. II, 286.
fräi(n)t a.-franç. II, 339, 342.
frainz (il est —) a.-franç. III, 293 (non -anz).
fraire a.-gén. I, 233.
fräis (adj.) franç. II, 63.
fräis (*franzit) prov. II, 286.
fraise (fratche) m.-franç. II, 62.
fraise-ananas franç. II, 551.
fraisière franç. II, 469.
fräisil a.-franç. II, 437.
fräisik eng. I, 468.
fräisle a.-franç. I, 531.
fraisle prov. I, 332, 337.
fraiszen eng. I, 332, roumanche 463.
frait a.-franç. II, 342.

fratda Enneberg, Badia I, 285,
fralda a.-tosc. 290.
fralie ital. I, 524.
fralie andal. I, 295.
främint roum. I, 405.
**frammen* lat. pop. I, 244.
frammenta piém. II, 448.
frammescolare ital. II, 609.
frammentere ital. II, 609.
fran lorr. I, 236.
frana ital. I, 295, 431, 524; II, 29.
Franc (pl.) a.-franç. III, 144.
Franc (Martin le —) a.-franç. III, 159.
« franc » (adj.) II, 520.
francagione ital. II, 496.
français franç. II, 473.
franças port. I, 431.
France franç. II, 405; III, 145, 159, 437 (*en F.*).
France le regnet a.-franç. III, 159.
francismo esp. II, 521.
Franceis (pl.) a.-franç. III, 144.
frances esp. II, 473.
francesa (fém.) esp. II, 60.
francesco ital. II, 520.
francese ital. I, 513; II, 473.
francez esp. II, 351.
Franceze tosc. I, 440.
fra(n)ch prov. II, 339.
Franche-Comté (La —) franç. II, 372.
franchigia ital. II, 481.
franchise franç. II, 481.
Francia ital. I, 513; II, 405; III, 145; esp. II, 405; III, 145.
franco esp. II, 351.
françois a.-franç. II, 520.
François (: *nois*) Gaufrey I, 141.
François premier franç. III, 163.
Francour (geste —) a.-franç. II, 7.
**francu* lat. pop. II, 339.
frandigare sard. II, 577.
franga (frangat) ital. II, 177.
frange franç. I, 576.
frangel émil. I, 503.
frangere lat., ital. II, 597.
frangiddu lecc. I, 499.
frango lat. II, 178.
frangolbo port. II, 423.
frankisk germ. II, 520.
frankune calabr. II, 456.
frāno vaud., frib. S. I, 224.
frankedumbre esp. II, 495.
franse (*franzit) ital. II, 286.
frānsela greden. I, 503.
frānt greden. II, 340.
frantendere ital. II, 609.

franto ital. II, 339.
frantojo ital. II, 491.
frant-um-are ital. II, 574.
frantume ital. II, 574.
**franzit* lat. pop. II, 286.
franžiddu lecc. I, 368.
fraore ital. I, 443.
frappe franç. II, 399.
frappé franç. III, 422.
frappore ital. II, 609.
frapsin macéd. I, 464.
frare valais. I, 238, franç. S.-E. 314.
frarous a.-franc. I, 18.
frars (pl.) rhét. I, 645.
frase ital. II, 609.
frasca ital. I, 431.
frasconi (pl.) ital. III, 32.
frasin roum. I, 328, 463.
frâsinet roum. II, 479.
frassan Val Maggia I, 240, h.-ital. 323, tess. 327.
frassen mil. I, 332.
frassene vénét.-pad. II, 41.
frassin frioul., émil. I, 332, roum. 332, 464 (non -en).
Frassineto ital. III, 146.
frassino ital. I, 332, 463; II, 371.
frassu piém. I, 463.
frastagliare ital. II, 609.
frastenere ital. II, 609.
frastornare ital. II, 609.
frataglia ital. II, 439.
*frate*¹⁾ roum. I, 494; II, 43, 364; III, 158, 166 (f. *mieu*); ital. I, 585; II, 4.
fratè Chieti II, 46.
fratèglie Cortone I, 320.
fratele roum. III, 158 (f. *mieu* et un *frate* al *mieu*).
fratelglie Pérouse I, 320.
fratellanza ital. II, 518.
fratellastro ital. II, 360.
fratellevole ital. II, 408.
fratello ital. II, 364, 500; III, 123 (il f. *Luigi*).
fraler lat. II, 363-4.
frâțicel roum. II, 502.
fratile ital. II, 436.
frățile macéd. II, 440 a.
frăține roum. II, 43.
frățior roum. II, 431.
fratoccio ital. II, 419.
fratocco ital. II, 499 a.
fratre lat. II, 35.
fratrus per ombr. III, 457.
fratta ital. I, 17 a.
frattaglia ital. III, 32.

frattanto che ital. III, 599.
φάρτεν I, 17 a.
fratu istr. II, 35.
Fraunce anglo-norm. I, 245.
frăvegu gén. II, 410.
fraveka campob. I, 576.
fraveo a.-lomb. II, 410.
fravolo napol. I, 252.
frayère franç. II, 469.
frayêlè dauph. II, 62.
frayesso prov. mod. I, 237.
fray Gerundio esp. III, 160.
fraxinu lat. I, 332, 463.
fre (frigidu) Montjean I, 74.
freadze (fregit) macéd. II, 286.
freamât roum. I, 328.
frebbare campob. I, 576.
frebe béarn. I, 576.
frebla (fém.) prov. II, 60.
freč obw.-cath. II, 340.
freçar a.-vén. II, 576.
frecciata ital. II, 487.
freddi (frigidu) Putignano I, 117.
*freddo*²⁾ ital. I, 1, 44, 70, 325, 335; III, 7, 360 (sudar f.).
freddoso ital. II, 472.
freddu gallur. I, 68.
freddura ital. II, 466.
frêdze (franc. *frange*) Fourges I, 248.
free (fratre) morv. I, 455.
frêg rhét. I, 44.
frega (friction) ital. II, 399.
frega (fricat) ital., *fre-* esp. I, 70.
fregado esp. II, 484.
fregajo esp. II, 421.
fregar esp. II, 191.
fregat lomb. II, 506 (Add. et Corr.).
fregaya piém. II, 441.
fregir prov. II, 119.
fregit lat. II, 286.
frego ital. II, 399.
fregol tyrol., bresc. II, 430.
fregola vén. II, 430.
fregon esp. II, 456.
fregona ital., esp. II, 457.
fregond a.-franc. I, 443.
fregüggä gén. II, 441.
fregul frioul. II, 430.
fregulè frioul. II, 430.
fregüy mil. II, 441.
fregüva mil. II, 441.
frei Blonay I, 76 (le — *sevrâi*), Vaud 626 (le — *sevrâi*).
frei hag. I, 74.
freia eng. II, 458.

freid prov. I, 44, roumanche 576; sursilv. III, 423 (*temps de malaura ne f.*).
freide a.-franc. I, 70.
freidi a.-h.-allém. I, 18.
freidi Val Soana I, 310.
freiduro prov. mod. II, 466.
freie (fricat) a.-franc. I, 70.
freimos (frigemus) esp. II, 191.
frein franç. I, 70, 405.
freio port. I, 102.
freir esp. I, 31; II, 122, 191.
freire Drôme I, 237.
freise Ariège I, 237.
freiso nontr. I, 101.
freixo port. I, 331, 463.
fréjol esp. I, 356.
frek valais. I, 567.
frekadat obw. II, 493.
frêkëtum pic. II, 495.
frekola napol. II, 430.
fréma (femina) algh. I, 113.
fremd Val Soana I, 597.
fremé (pl.) Val Soana I, 597.
fremér pic. I, 576.
fremi (pl.) Val Soana I, 597, 627.
frémir franç. II, 121; III, 365.
fremila lat. I, 211.
frémize dauph. II, 17.
fremo prov. mod. I, 526.
fremosa port. I, 576.
fremplâ macéd. I, 467.
frēmū Vaud I, 598.
frēn wall. I, 236.
frêne franç. I, (236), 332, 463; II, 371.
**frenellare* lat. pop. II, 589.
frenillar esp. II, 589.
frēno ital., *freno* esp. I, 70, 405.
frente (subst.) esp. I, 184, 217, 438 (al f.), 485.
frente (prép.) esp. III, 126, 423, 430.
Frentsa S. Frat. I, 231.
frenu(m) lat. I, 70, 405; II, 551.
freo esp. II, 25 a.
frēor a.-franc. I, 405.
frēr morv. I, 226, rhét. 645; eng. II, 364.
frerastre a.-franc. II, 523.
frere a.-franc. II, 22; III, 177 (estre f. a), 244 (f. al rei).
frère franç. I, 495; II, 364; III, 123 (mon f. *Ives*), 160 (Voltaire : le f. *Hardouin*), 200 (un *mien* f.).
frerre a.-franc. I, 548.

1. L'analogie de *suora* tiré de *soror* rendrait plus vraisemblable l'admission du nom. *frater*.

2. Au sujet de l'f, cf. Bet. Gall. 31.

fre(s) (pl.) Lanslebourg I, 567.
fres prov. II, 62.
fresar esp. II, 586.
**fresare* lat. pop. II, 586.
fresc prov. I, 468.
fresca ital., prov., esp. I, 468.
frescal esp. II, 434.
frescalbão port. II, 457.
fresco ital., esp. I, 468.
frescoccio ital. II, 419.
frescozzo ital. II, 420.
frescura ital., esp. II, 466.
fresê poitev. II, 444.
freska S. Frat. I, 231.
freska eng. I, 468.
fresko (fém.) prov. II, 62.
freskudzene vén. II, 429.
freskūn prov. II, 446.
freskūro prov. mod. II, 466.
fresle Doomsday-book I, 235.
fresneda esp. II, 479.
fresnin a.-franç. II, 452.
fresno esp. I, 239, 332, 463; II, 371.
fresquista esp. II, 522.
fressan (pl.) Val Maggia I, 240, h.-ital. 323.
fressure franç. I, (596).
fresta port. I, 450.
frestgi a.-niedw. II, 56.
fret Bonneval, Lanslebourg I, 567.
fretaye a.-frioul. I, 350.
fretiller franç. II, 581.
**fretos* lat. pop. II, 25 a.
fretum lat. I, 435; II, 25 a.
freu cat. I, 435; II, 25 a.
fieux franç. I, 18.
fvea campob. I, 576.
fveud (fraude) romagn. I, 290.
fveve port. I, 576.
fřeža gén. I, 577.
frezar esp. II, 576.
fřeželiuk prov. mod. II, 412.
fřežulūn prov. II, 446.
friā morv. I, 388.
friacho port. II, 420.
friagem port. II, 482.
frialdad esp. II, 493.
friand franç. II, 517 (non -nt).
friatico esp. II, 482.
frit prov. I, 459.
fritca căinelui roum. III, 41.
fricare lat. I, 499.
fricasser franç. II, 579.
fricat lat. I, 70.
**frictiare* lat. pop. II, 576.
frictu lat. I, 459, 462; II, 339.
**frictura* lat. pop. II, 492.
fricula lat. pop. II, 430.
frido a.-esp. I, 44, 325, a.-port. 44.

friddu logoud. I, 68, sic. 70.
fridu campid. I, 68.
friente a.-franç. I, 211.
**frientalia* lat. pop. I, 350.
frieua S. Frat. I, 174.
friez port. II, 480.
frig roum. I, 31, 41, 438; II, 10, 36.
**frigdu(s)* lat. pop. I, 325, **frigdu* 459.
frige roum. I, 31.
frigere lat. I, 31; II, (128), *frigère* (128).
friggere ital. I, 31.
Frigia ital. II, 405.
frigida lat. II, (62).
frigidissimo port. II, 67.
frigidu lat. I, 70.
frigidus lat. I, 1, 44, 325, **frig-* 44.
friger port. II, 22.
frigo (frigus) ital. S. II, 10.
frigo (1^e p. s. pr. ind. de *freir*) esp. II, 191.
frigolo ital. I, 524.
frigor lat. II, 15.
frigul romagn. II, 430.
frigula sard. II, 430.
friguri (pl.) roum. III, 27.
frigus lat. I, 31, 438; II, 15.
friguor roum. II, 431.
frigul roum. II, 418.
friha sic. I, 70.
frileux franç. I, 517.
frimas franç. I, 18.
frin roum. I, 108, 405.
frina eng. I, 387.
frindzā macéd. I, 135.
frine (pl.) roum. II, 36.
fring roum. I, 244.
fringātor roum. I, 342.
fringilla lat. pop. I, 503.
**fringuilla* lat. pop. I, 503.
frinse (*franxit) roum. II, 286.
frint carn., frioul. I, 137.
frint roum. II, 340.
frinte macéd. I, 135.
frinturd roum. II, 492.
frio esp. I, 44, 325, 585; II, 493; III, 99 (*bace f.*); port. I, 44; II, 67.
friolengo esp. II, 515.
friolento esp. II, 442.
frioliento esp. II, 516.
friona esp. II, 60.
frios (dos —) port. III, 27.
fripse (frixit) roum. II, 286.
fript roum. I, 459; II, 340, 484.
fripturd roum. II, 492.
frir roumanche I, 372.

frire franç. I, 31; II, 431, 517, *frire* vaud. 128.
fris lorr. II, 346.
**frisca* lat. pop. I, 468.
friscello ital. II, 502.
**friscu* lat. pop. I, 468.
Frise franç. II, 405.
Frisia b.-lat. II, 405.
friše gén. I, 350.
frisone ital. II, 456.
frisotter franç. II, 591.
frisotter franç. II, 591.
frisse (frixit) ital. II, 286.
frisson franç. II, 372.
frissorie frioul. I, 350.
frisuelo esp. I, 356.
frit (frictu) valais. I, 567, franç. 459; II, 339, prov. 339.
frite (pl.) Chieti II, 46.
frito esp. I, 459, 462; II, 339; port. I, 459.
fritre franç. E. II, 128.
fritto ital. I, 459; II, 339.
frittume ital. II, 446.
frittura ital. II, 492.
fritura esp., port. II, 492.
friture franç. II, 492.
friu sic. II, 25 a.
friucl a.-franç. II, 431.
friuira esp. II, 466.
frius sard. I, 438; II, 10.
**frixolum* lat. pop. I, 350.
frixit lat. II, 286.
frixorium lat. I, 350; II, 491.
frixura lat. I, 350.
frixure ital. II, 576.
fro (frigidu) Arras, rouchi I, 73.
frod blais. II, 378, 380 (*la f.*).
frodare ital. III, 375.
frēmie Faulquemont I, 40.
fræssræ Fourgs I, 596.
fræt (frigidu) Judic. I, 113.
froga esp. I, 282.
froid franç. I, 1, 44, 72, 325, (567); II, 426; III, 7, 197, (*f. comme un marbre*), 205 (*si f., très f.*), 731.
froidure franç. II, 465.
froidure franç. II, 466.
froidureux Ronsard II, 472.
frois a.-franç. I, 468.
froisse (*früstiāt) a.-franç. I, 141.
froisseiz a.-franç. II, 415.
Froisseleuu Doomsday-book I, 121.
froisser franç. II, 576.
froissiez (*est —*) a.-franç. III, 293.
frol a.-esp., a.-port. I, 422, esp. 583.

fromage franç. I, 576; III, 152
(entre la poire et le f.).
fromba ital. I, 210.
froment franç. I, 351.
fromcis franç. II, 415.
frond frioul. I, 184.
fronda esp. I, 184; II, 29, ital.
29.
fronde lat., -*onde* ital. I, 184.
**frondia* lat. pop. II, 54.
frondura ital. II, 466.
fronduto ital. II, 478.
frongille napol. I, 503.
frons lat. II, 378.
frontal esp. II, 435.
frontale ital. II, 435.
fronte lat., ital. I, 485, *frönte*
lat. pop. 184, *frönte* ital. 184.
fronteau franç. II, 500.
frontel a.-franc. II, 435.
fronteras (las —) esp. III, 32.
frontiera ital. II, 469.
frontière franç. II, 380.
frontil esp. II, 437.
frönze Enneberg I, 96.
frös lorr. II, 63.
frosna mil. I, 332.
frotés lorr. II, 496 a.
frotter franç. I, 111.
frü wall. I, 53, lorr. mod. 62.
fruant vegl. I, 315.
früë rhét. I, 52, prov. 459; mil.
II, 395.
frucha a.-prov. II, 54.
frucho a.-esp. I, 46, 459, 462.
**fructa* lat. pop. II, 54, 388;
III, 21.
fructu(s) lat. I, 46, 459; II,
395; III, 21; *frü-* I, 51.
früent Greden I, 137.
früente a.-esp. I, 217.
früet roumanche I, 459 (non
fruta).
frug prov. II, 24.
frugacchiare ital. II, 580.
frugolare ital. II, 584.
früind frioul. I, 184.
fruit alban. I, 460, franç. 50,
53, 459; II, 353; III, 21 (*le*
f.), 196 (*de tel arbre tel f.*).
fruite bagn. II, 54.
fruitière franç. II, 353, 527.
fruito esp. I, 14.
frullino ital. II, 452, 526.
frullo ital. III, 693 (non -utto).
frullone ital. II, 457, 526.
frumenta lat. III, 25.
frumescete de pasäre (aşd —)
roum. III, 240.

frumış wall. II, 17.
frumiz a.-franc. I, 367.
frümüzi vaud. II, 17.
frumos roum. I, 576; II, 619;
III, 158, 202 (*mult f.*), 264
(*f. la chipe*), 268 (*f. pre cău-*
lat), 666.
frumescă roum. I, 342.
frumescile roum. III, 27.
frumusel roum. II, 500.
frumusele roum. II, 480.
frunda sic. I, 184.
frundza sard., apul. II, 54.
frunt eng. I, 485.
fruntariu roum. II, 468.
frunte roum. I, 485, calabr.
184.
frunti sic. I, 184.
frunza sard. I, 184.
frunza roum. II, 54.
frunzariu roum. II, 468.
frunziş roum. II, 474.
frupt roum. I, 459.
frusco ital. I, 20.
frusk frioul. I, 320.
frusta rhét. I, 52; (pl.) Grisons,
etc. II, 37.
**frustiare* lat. pop. II, 576.
frut (fregit) a.-franc. II, 286.
früt eng., piém. I, 459.
früta lomb. I, 459.
fruto esp. I, 462, port. 459.
frutti frioul. I, 46.
frutta (pl.) ital. II, 38, 54.
frütta mil. I, 462.
fruttajo ital. II, 468.
fruttiera ital. II, 469.
fruttivendolo ital. II, 558.
frutto ital. I, 46; III, 20 (*il f.*).
früete abruzz. I, 240.
fsey lorr. I, 431.
fu- (rad. de *fui*) lat. II, 296.
fu (vice) lorr. I, 107.
fu (focu) pic., anglo-norm.
I, 196.
fü (focu) vaud., frib., neuch.
I, 198.
fu (de *fols*) franç. E. I, 209.
fu (fui) a.-obw. II, 294, a.-
napol. 295.
fü (fui) wall. I, 53.
fu (fuit) roum. I, 279; II, 292,
a.-obw. 294; ital. I, 279,
618; II, 292; III, 113; dial.
ital. II, 269.
fü (fuit) dial. franç. II, 296.
fuä (facere) gén. I, 270.
fuada cat. I, 444.
fualp vegl. I, 17.

füant Fillières I, 378.
fudr' Munster II, 117.
fuaris frioul. I, 332.
fuart frioul. I, 208.
fuaşé (falsare) morv. I, 251.
fuasso Toulon I, 185.
fuatta sic. I, 224.
fuaya Veglia I, 218.
fubbia gén. I, 28.
fuc poitev. I, 439.
fucar esp. II, 390.
fuce (fui) galic. II, 297.
fucile tosc. I, 353; ital. II, 351,
437.
fuciliere ital. II, 467.
fucina tosc. I, 353.
fu(d) (fuit) a.-franc. I, 557.
fu(d) ame(d) a.-franc. I, 557.
fu dduitu (ital. *fu detto*) Calta-
nissetta I, 42.
fuddz (= fui) teram. II, 295.
fudent obw. II, 167.
fudés (= fuissem) mant., blen.
II, 302.
fudés (= fuissem) sulzb. II, 302.
fudeva (= eram) a.-lomb. II,
262.
fudevél (= fugiebam) obw. II,
167.
fud'in (fugimus) obw. II, 167.
fudis (fugitis) obw. II, 167.
fue (vice) Auve I, 107.
fue (focu) Marseille I, 197.
fue (focu) neuch. I, 198.
fue (fui) teram. II, 295.
fue (fuit) a.-esp. II, 297; *fue*
esp. I, 408, 598; II, 292,
297; III, 113, 413 (*f. preciso*
toda la autoridad).
fue (factu) auvergn. I, 270.
fue S. Maixent I, 270.
fuec poitev. I, 439.
fueca (folia) astur. I, 188.
fuee frioul. I, 515.
fuego esp. I, 184, 408, 433.
fueia Greden I, 189.
fueil hag. I, 190, brianç. 193
(non -I).
fueille a.-franc. III, 21.
fuek brianç. I, 197.
fuél Val Soana I, 217.
fuél prov. I, 184.
**fuella* lat. pop. I, 194.
fuele a.-franc. I, 184.
fueib prov. III, 21.
fuelle esp. I, 184, 408, 545; II,
377.
fuellecito esp. II, 507.
fuémos (fuimus) esp. N. II, 297.

1. Sous le rapport phonétique *fodicare* n'est pas impossible; il est encore plus vraisemblable au point de vue morphologique (HUONDER).

fuëno Fourgs I, 391.
fuent brianc. I, 185.
fuelle esp. I, 184.
fuër (foru) a.-franç. I, 184, 356.
fuër (forte) wall. I, 207.
fupr (facere) S. Maixent I, 270.
fuera (fuérat) esp. I, 408, *-éra* 598, 638.
fuera (*fora) esp. I, 184, 353; III, 269 (*f. de*), 480.
fuérat, *fù-*, lat. I, 408, 638.
fuerça (la —) a.-esp. III, 343.
fugre (feria) S. Maixent I, 107.
fupr (facere) auvergn. I, 270.
fuerk (furca) hag. I, 143.
fùern rhét. I, 143.
fuero Marseille I, 185.
fuero (foru) a.-esp. I, 211, esp. 184.
fuero *fuzgo* esp. II, 7.
fueron (fuerunt) esp. II, 292, 297.
fuers (foris) a.-franç. I, 184, 614; III, 479-80.
fuerte esp. I, 184, 408, castill. 632.
fùerunt, *fùér-*, lat. I, 640; II, 295.
fuerta esp. I, 509; II, 405; III, 666 (*es f.*).
fuerzas (pl.) esp. III, 28.
fues wall. I, 207.
fues (pl.) Greden II, 37.
fuesea esp. I, 184.
fuese (fuisse) esp. II, 302.
fuese... *o fuese* esp. III, 219.
fuesse frioul. I, 184.
fuesti (fuisti) tarent. II, 295.
fuestive (= fuisti) tarent. II, 295.
fuet (fôdit) a.-franç. II, 189.
fuetro Fourgs I, 303.
fuevi (= fui) tarent. II; 295.
fuy frioul. I, 184.
fug frioul. I, 184, Lodi 213.
fûg (= fui) a.-rhét. II, 294.
fuga lat. I, 119.
fuga (adv.) roum. III, 423.
fugaciù roum. II, 413.
fugaint bolon. II, 516.
fugantar obw. II, 592.
fugãtor roum. I, 342.
fugê (= sim) prov. II, 218.
fugei (= fui) limous., foréz. II, 296.
fugere lat. III, 353, 362; *fûg-* I, 62.
fugère (= fui) auvergn., *fûg-* prov. II, 296.

jugéri (= fui) rouerg. II, 290, langued. 296, *fûg-* mar-seill. 296.
fûgêro (= fui) dauph. II, 296.
fûgesi (= fuisse) prov. II, 302.
fugge (fugit) ital. I, 147.
fugga (fugiat) ital. II, 177.
fuggia (fugiat) a.-ital. II, 174, 177.
fuggiacchiare ital. II, 580.
fuggire ital. I, 147; II, 119, 174, 177, 201; III, 292, 353, 362 (*f. di*), 384, 477.
fuggirsene ital. III, 477.
fuggirsi ital. III, 384.
fuggiticcio ital. II, 415.
fûgi (pf.) lat. II, 189.
fugi (fugere) roum. III, 353.
**fugia* (subj.) lat. pop. II, 174.
**fugiam* lat. pop. II, 167.
fugião port. II, 456.
fugidio port. II, 497.
fugio lat., -io lat. pop. II, 167.
fugir port. II, 119.
fugire lat. pop. II, 119, (202), *fûg-* 189.
fugit (pr.) lat. I, 119; *fûg-* II, 189.
fugit (pf.) lat. II, 291.
**fugita* lat. pop. II, 486.
fugitivo esp. III, 262.
fugitivus lat. II, 497.
fugitu lat. II, (341), -itus 326.
fûgs eng. I, 298.
fugüt rouerg. II, 330, 338.
fui lat. I, 53, 279; II, 269; 292 (*fûi*), 297; III, 53 (*fûi*), 110; prov. I, 321; II, 292, a.-franç. 281, 292, a.-rhét. 294, a.-cat. 296, mirand. 297, ital., port. 292; III, 110.
fûi (fui) a.-rhét. II, 294.
fûi (fui) a.-esp., mirand. II, 297.
fui (= fui) esp. II, 292, 297; III, 110.
fui (fuit) mirand. II, 297.
fui (fugit) obw. II, 167.
fui (fûgi) a.-franç. II, 189.
fuia (fugiat) obw. II, 167.
fuiçel (= fugio) obw. II, 167.
fuiçi (= fugiat) obw. II, 167.
fuidrâi (= fuirai) vionn. II, 315.
fuie (fugiat) franç. II, 174.
fuiçl (= fugio) obw. II, 167.
fuiçn (fugiunt) obw. II, 167.
fuiçs (pl.) a.-franc. III, 27.

fuiçs (fugis) obw. II, 167.
fuiladre a.-franç. I, 482, 532; II, 14.
fuille anglo-norm. I, 195.
fuimos (fuimus) esp. II, 292.
fuiçit a.-franç. II, 343.
fuir eng. II, 119, franç. 119; III, 293, 353, 355, 362 (*f. de*), 384 (a.-franç. : *soi f.*); *fû-* II, 125.
fuirai eng. I, 119.
fuirai (fut. de *fuir*) franç. II, 314, (315).
fuire a.-franç. II, 119, moyen-franç. 125.
fûire vaud. II, 128.
fuissem lat. II, 323.
fuisse (fuisti) esp. II, 84 (*f. te*), 292, 297.
fuisseis (fuistis) esp. II, 292.
fuit lat. I, 147, 408; III, 12, 113; *fû-* II, 297.
fuit (enfui) norm. II, 346.
fuite franç. II, 486.
fuiü (= fui) roum. II, 292; III, 110.
fuiye Villa S. Maria I, 42.
fuiç a.-franç. II, 608 (*en est f.*); III, 293 (*il est f.*).
fuiç (*fugiat) port. II, 174, 196.
fujir, -ir port. II, 196; III, 353.
fuiço (fugio) port. II, 196.
fuk Veglia I, 218.
fûk Stalla I, 199.
fûl Stalla I, 194.
fula obw. II, 458.
fulano esp., port. II, 567.
**fulca* lat. pop. I, 337.
fulcimen lat. II, 443.
**fulc'la* lat. pop. I, 337.
fulger roum. I, 332, 532; II, 14.
fulgere (-ure) lat. pop. I, 532; II, 14.
fulgere (pl.) roum. II, 36.
fulgère, -ère lat. II, 127.
fulgur lat. I, 119, 131, 532; II, 14.
fulgurat lat. III, 99.
fulgure lat. I, 332, (482); II, 14.
fûlica, *fûl-* lat. II, 17, 410.
fuligem port. II, 359.
fûligo lat. I, 547.
fulix lat. II, 17, 410.
**fulligo* lat. pop. II, 359; *fûll-* I, 547.
fulmine ital. II, 11.
fulmini e grandini ital. III, 25.
fulo' port. I, 499.

fulp romagn. I, 17.
fulsim obw. II, 446.
fulun obw. II, 458.
fuluše galic. II, 359.
fulvaster lat. II, 523.
fum (fumu) roum. I, 46, 449, frioul. 46.
fūm (fumu) a.-franç., a.-prov. I, 48, Grisons 54, eng. 449; Val Soana II, 15.
fum (forma) wall. I, 475.
fum (fune) tyrol. I, 452; II, 377.
fūm (fune) tyrol. I, 452.
fum (facimus) judic. II, 234.
fum (fuimus) macéd. II, 293.
fumaloru sic. I, 583.
fumarium lat. II, 468.
fumas lat. I, (319).
fumātor roum. I, 342.
fumaç (fame) roumanche I, 364.
fumazgo esp. II, 482.
fume ital. II, 41.
fumeale macéd. I, 364.
fumegd roum. II, 577.
fumel (ital. famiglia) roumanche I, 364.
fumelle macéd. II, 364.
fumelle a.-franç., dial. franç. I, 364.
fumentar obw. II, 592.
fumes (fuimus) a.-franç. II, 292.
*fumicare *lat. pop., ital.* II, 577.
fumier franç. I, 364; II, 468.
fumiera ital. II, 469.
fumigare lat. II, 577.
fumme (fuimus) calabr. II, 269.
fummo (fuimus) ital. II, 292.
fumne (le —) piém. I, 625.
fumo ital. I, 46, 449.
fumos (fuimus) galic. II, 297.
fumoso ital. II, 472.
fums (sicum —) a.-franç. III, 184.
fumu lat. I, 46, 408, 449; II, 15.
fumu (fuimus) a.-roum. II, 293.
fumul frioul. I, 524.
**fumus (fimus) a.-lat.* II, 207.
**fumus (fuimus) lat. pop.* II, 292.
fumusu a.-napol. I, 129.
fun (fune) a.-franç. I, 450; II, 377.
fūn (fune) a.-franç., a.-prov. I, 48.
fun (facimus) sulzb. II, 234.
fun (fui) galic. II, 297.
funame ital. II, 444.
**funamen lat. pop.* II, 357.
funcho port. I, 450, 493; II, 423.

fund roum. I, 118, 405, 485.
fundere lat. I, 351, 527.
fundidos (subj.) astur. II, 148.
fundibulum lat. I, 492.
fundo lat. I, 129.
**fundoris (de fundus) lat. pop.* II, 15.
fundu lat. I, 118, 405, 485, sard. 118.
funduludza sard. II, 441.
fundus lat. I, 138; II, 15, 349.
fune lat. I, 46, 450, ital. 46, 450; II, 377.
funen (= fuerunt) obw. II, 294.
funérailles (pl.) franç. III, 32.
funestra campob. I, 363.
funestumi sic. II, 446.
funge (= fui) napol. II, 295.
funget émil. I, 347.
fungi (pl.) ital. I, 136; II, 54.
fungo ital., port. I, 136.
funço dial. ital. II, 54.
funie roum. I, 46, 450; II, 377.
funin franç. II, 357, 444.
funire arét. I, 363.
funis lat. I, 57, 452; II, 377.
funnç Alatri I, 129.
funnu sic. I, 497.
funo a.-vén. II, 377.
funsūro prov. mod. II, 466.
funi alban. I, 118.
**funt (faciunt) lat. pop.* I, 439.
funiana sard. I, 363.
funz rhét. II, 4, 15.
fuo (furnu) Fourgs I, 143.
fuo (fuit) a.-eng. II, 294.
fup lorr. I, 92.
fuochi (pl.) ital. II, 38.
fuoco ital. I, 184, (213), 405, 433; II, 4 a., 351.
fūa hag. I, 211.
fuog S. Frat. I, 213.
**fuogu (focu) lat. pop.* II, 4 a.
fuoh (furnu) lorr. I, 144.
fuoid rouerg. II, 330.
fuok Val di Zoldo I, 185.
fuok rouerg. I, 197.
fuoki (pl.) dial. ital. I, 641.
fuoku calabr. I, 186, 641.
fuol rouerg. I, 185.
fuond eng. I, 485.
fuoné (fourneau) lorr. I, 474.
fuonte S. Lourenço de Sande I, 144.
fuonts eng. I, 405.
fuor (= foris) ital. II, 606.
fuor (= foris) ital. III, 269, 447.
fuor (forte) Creuse I, 185.
fuora (= foras) ital. III, 480; a.-vén. II, 625.

fuora (fōrat) a.-ital. I, 640.
fuorchè ital. III, 447.
fuorchidure ital. II, 606.
fuor costumanza ital. II, 537.
fuor di ital. III, 269.
fuorfare ital. II, 606.
fuorfiçi calabr. II, 375.
fuori ital. I, 184, 309, 612; II, 623; III, 206 (S. Paolo f. le mura), 207, 480.
fuori di ital. III, 207.
fuorma eng. I, 119.
fuorma eng. I, 119, S. Frat. 143.
fuormisurare ital. II, 606.
fuorn eng. I, 474.
fuoro, -oro (= fuerunt) a.-ital. I, 640; II, 295.
fuorse Embrun I, 185.
fuorsennare ital. II, 606.
fuorviare ital. II, 606.
fuos prov. mod. II, 338.
fuosé Uriménil I, 363.
fuossa ital. centr. I, 185.
fuozo dauph. II, 17.
fur (au — et à mesure) franç. I, 149, 356.
fur (facere) vegl. I, 224.
fur (foris) frioul. I, 184, 218.
fūr (furnu) Gadera I, 139.
fūr (fūgere) dial. lorr. I, 62; wall. II, 125.
fura (foras) Lodi I, 213.
furd (= fuerunt) roum. II, 292.
furdm (= fuimus) roum. II, 292.
**furaneus lat. pop.* II, 460.
furar port. I, 353.
furdft (= fuistis) roum. II, 292.
furberia ital. II, 406.
furbesco ital. II, 520.
furbettuala ital. II, 431.
furca lat. I, 118-9; III, 32; sard. I, 118.
furd roum. I, 118.
furcion esp. I, 485.
furcolū roum. II, 457.
furculiūd roum. II, 416.
fure a.-esp. I, 211.
fūr alban. I, 118.
furege prov. I, 386.
furégi (= fui) querc., toulous. II, 296.
furek (= fuit) querc., toulous. II, 296.
furent (fuerunt) franç. II, 292.
furestk Piazza Arm. II, 360.
furet (= fuit) querc., toulous. II, 296.
furel (fuerat) Eulalie II, 309.
furfur lat. II, 14.
**furfuricellum lat. pop.* II, 502.

furfuriculæ lat. II, 502.
furgo (fulgure) montferr. I, 339.
furia lat., sic. I, 119.
furišäm mold. I, 268.
furišät mold. I, 268.
furius Drôme I, 598.
furka sic. I, 119.
fürku Gadera I, 139.
furkau astur. I, 353.
furkë alban. I, 118.
furkiäda sard. II, 500.
furlatšamainta eng. II, 448.
furma sic. I, 119.
furme anglo-norm. I, 48.
furmi a.-franç. III, 152.
furmia eng. I, 405, 474.
furmientu astur. I, 353.
furmika lecc. I, 353.
furnadi obw. II, 482.
furnë (pl.) abruzz. II, 27, napol. 46.
furnuccio ital. II, 360.
furni bagn. I, 40.
furnicä roum. I, 405, 474.
furnigg istr. I, 304.
furnizë rouerg. II, 17, 39.
furnu(s) lat. I, 118, 474, (561).
furo (fuerunt) a.-ital. II, 295.
fürö (= fuerunt) franç. S.-E. II, 296.
furoncello ital. II, 502.
**furone* lat. pop. I, 408.
furono (fuerunt) ital. II, 292.
furores lat. III, 27.
furrage sard. II, 413.
furrania sic. I, 295.
furru sard. I, 118.
füršar obw. II, 576.
furse lecc. I, 220.
füršino Drôme I, 596.
furi roum. II, 36.
fürü (fuerunt) roum. II, 267.
**fürunt* (fuerunt) lat. pop. II, 292.
furur a.-franç. III, 151.
fus (focus) a.-franç. III, 143.
fus (= fui) franç. III, 110.
fus (fuisti) franç. II, 281, 292.
füs (fuisti) dial. franç. II, 296.
fus (fusu) roum. I, 46, 405, 440, frioul. 46, *franç. 440.
füs (fusu) a.-prov., a.-franç. I, 48, Val Soana 567; eng. II, 335.
fusa (pl.) istr. II, 36, ital. pop., romagn. 38.
fusaggine ital. II, 428.
**fusago* lat. pop. II, 428.
fusain franç. II, 428.
füsärd (= fuerunt) a.-roum. II, 293.

füsärdm, -äfi (= fuimus, -istis) dial. roum. II, 293.
fusarole franç. II, 432.
fusaruolo ital. II, 432.
fuscello ital. I, 343, 351; II, 502.
fuscina lat. I, 332.
fuseded eng. I, 356.
fuse (pl.) roum. II, 36.
fuse (= fuit) a.-roum. II, 293.
fuseau franç. I, 351, 405.
fusegü rhod. II, 330.
fuseüü (= fui) dial. roum. II, 293.
fuseme (= fuistis) Gessopalena II, 295.
fusemu (= fuimus) a.-roum. II, 293.
fuseši (= fuisti) dial. roum. II, 293.
füseü (= fuistis) a.-roum. II, 293.
fusi (fuissem) prov. II, 302.
fusi (= fuisti) roum. II, 292.
füsi (= fui) Ardennes II, 296.
füsi (= fuimus) Ardennes II, 296.
fusil franç. I, 559.
fuskei (= fui) langued. II, 296.
fuskéri (= fui) gasc. II, 296.
fuso ital. I, 46, 405, 440; II, 335.
fusolo ital. II, 430.
fussant (= fuissent) a.-norm. II, 307.
fusse (fuissem) franç. II, 302, 307.
fusso (= fugit) a.-esp. II, 291.
fust (fuste) roum. I, 46; a.-franç. II, 24.
fust (fuisti) prov., a.-cat. II, 296.
fust a.-franç. III, 649 (*ju f. que*).
füst rhét. I, 52.
fustu a.-prov. II, 54.
**fustago* lat. pop. II, 4.
fuste (subst.) lat. I, 46.
fuste (fuisti) a.-esp., mirand. II, 297.
füste (fuisti) dial. ital. II, 269.
füste (fuisti) campob. II, 295.
fusted (fuiste te) a.-esp. II, 84; cf. -d.
fustes (fuistis) a.-franç. II, 292, galic. 297.
füsteve (= fuistis) campob. II, 295.
**füsti* (fuisti) lat. pop. II, 292.
fusti (fuisti) a.-ital. II, 295.
fusticello a.-ital. II, 502.

**füstis* (fuistis) lat. pop. II, 292.
fusto ital. I, 46 (non -e : Add. et Corr.).
**fustu* (fuistis) lat. pop. II, 293.
fusu(s) lat. I, 46, 405, 440, 444.
füt (fuste) franç. I, 50.
**fut* (fuit) lat. pop. I, 279, *fut 557 (*f. amatus*); *fut II, 292.
fut (fuit) a.-franç. III, 113 (= était); franç. I, 557; II, 292.
füt (= fui) eng. II, 292, 294.
füt (fuit) eng. II, 292, 294.
füt (fuisset) a.-franç. III, 219.
futa a.-ital. II, 486.
futaille franç. II, 439.
fülen (= fuerunt) eng. II, 292, 294.
fütents (= fuimus) eng. II, 292, 294.
füles (= fuistis) eng., bergell. II, 292, 294.
fülgi (= fuisti) eng. II, 292, 294.
füt... *füt* a.-franç. III, 219.
futo a.-gén. II, 341.
**fullere* lat. pop. I, 503, 541.
futti sic. I, 119.
**futtiit* lat. pop. I, 501.
futu (= fuistis) a.-roum., -ü macéd. II, 293.
futuüt lat. I, 119; II, 281.
futur franç. I, 59.
futulus lat. pop. I, 501, 503.
fuvä (= eram) obw. II, 262, 294; III, 113.
fuvë (= fui) dial. ital. II, 269, teram. 295.
**fuvi* (= fui) lat. pop. II, 269, 295.
fuya (fugiat) prov. II, 174.
fuyard franç. II, 519.
fuyont (= fugerunt) a.-franç., franç. E. II, 272.
fuz a.-franç. II, 24.
fuzä eng. I, 119.
füzë La Salle II, 121.
fuzegë (= fodit) prov. II, 283.
füzü La Salle II, 121.
fuzu port. I, 440.
fya (terru) Vosges I, 169.
fya (fidare) Jujur. I, 262.
fyaübré champ. II, 15.
fyaë Paroisse I, 124.
fyam lorr. I, 424.
fyaand Val Soana I, 597.
fyar Vosges I, 169.
fjär Vaud I, 171.

fyäre Vaud II, 125, 170, 346, frib. 125.
fyäsa (part. fém. de *fyäre*) Vaud II, 346.
fyäzo (fero) Vaud II, 170.
fydd kymr. I, 636.
fyeh Bruche I, 178.
fyel Guernesey I, 195.
fyeu (feru) Paresse I, 172.
fyeur Val Soana I, 121.
fyin lorr. I, 392.
fyö (filiu) ¹ Mons, Plancher-les-Mines II, 25.
fyæ Uriménil I, 211.
fyæle Bessin I, 195.
fyæyü Bessin I, 517.
fyolç alban. II, 431.
fyon Intragna, Losone, Laverizzo I, 43.
fyor Judicarie I, 139.
fyé (= facitis) wall. II, 169.
g- (*di-*) lat. pop. I, 11.
g- (*x-*) lat. I, 11.
g I, XIX.
-g- (infixe) judic. II, 144.
-g- (pf.) a.-toulous. II, 274, prov. 283, 290, 299.
-g (impf. subj.) baléar. II, 147.
*ga*² lat. pop. I, 361.
ga- roman I, 409.
-ga lat. I, 438.
-gā (suff. nom.) roum. II, 5.
-ga (subj.) Soazza II, 145 et a., ital. N., franç. O. 147, cat. 179, 224, dial. esp. 180, norm., anglo-norm. 224.
-ga (subj.) Sonogno II, 145.
ga (jam) arét. I, 221.
ga (gallu) lorr. I, 431.
g-a (= habes) vén. mod. II, 240.
gāb (*tenir en* —) a.-franc. III, 406.
gāb franç. E. I, 409.
gabare mil. I, 427.
gabata lat. I, 326.
gabbia ital. I, 223, 427, 508.
gabbiuola ital. II, 431.
gabia (cavea) prov. I, 427.
gābia (habeat) pad. II, 240.
**gabita*, **-ita* lat. pop. I, 604.
gabo a.-franc. II, 400.
gabola port. II, 432.
gabriel Sylvius I, 15.
gabriolè mil. I, 427.

gaccia ital. I, 374 (non *gaggia*), 443 (non *gacia*).
gāchis franç. II, 415.
gada (ina —) obw. III, 487.
gaddu logoud. I, 620.
gado port. II, 59, 455; III, 236.
gae a.-ital., campid. I, 423.
gafaire prov. mod. II, 489.
gage franç. I, 510; III, 28.
gageiro port. I, 508.
gages (pl.) franç. III, 28.
gagga sic. I, 508.
gagliardo ital. I, 581; II, 519; III, 264 (*g. della persona*).
gagner franç. I, 18.
gahd gasc. I, 447.
gahlaiba germ. II, 405, goth. 459.
gahlaibi germ. II, 405.
**gai-* lat. pop. I, 361.
gai franç. I, 235; II, (62).
gaia (= vadat) eng. II, 229.
gaiant, *-z* a.-franc. I, 359; III, 184.
gaie (fém.) franç. II, (62).
gaigre prov. I, 18.
gaillard franç. II, 519.
gaîn bolon. II, 188.
gāind roum. I, 405, 450; II, 364.
gāinaf roum. II, 414.
ga-ine a.-franc. I, 33 a.
gaïne franç. I, 33 a., 416.
gaîns (= eamus) eng. II, 227.
gāinuš roum. II, 474.
gaire(s) a.-franc. I, 18; III, 238 (*g. de*).
gaîs (= eatis) eng. II, 227.
gait (pl.) Varallo I, 240, 322.
gaita ital. I, (224); prov. II, 369.
gaite a.-franc. I, 18; II, 525.
gaiva port. I, 508.
gaivoso andal. I, 475.
gajo ital. I, 581.
gal prov. II, 368.
gal eng. I, 409.
gal ³ eng. II, 394.
galande (fém.) franç. XVII^e s. II, 62.
galantom ital. S. I, 372.
galantuomo ital. II, 544.
galbān roum. I, 328.
galben roum. I, 326.
gālbenuš roum. II, 474.
galbinus lat. I, 326.
gālbior roum. II, 431.

galcant prov. II, 553.
galdere a.-vén. I, 290, a.-tosc. 354.
galéasse franç. II, 414.
galeazza ital. II, 494.
galgo esp. I, 20.
galigare ital. I, 427.
galilla bogot. I, 545.
galina tess. I, 409; prov. II, 368.
galirç istr. I, 450.
galite (pl.) roum. III, 32.
Galiza esp., port. I, 513.
galkant bellun. II, 553.
gall romagn. II, 46.
gall rhét. I, 413.
gallardo esp. II, 519.
gallaruza esp. II, 418.
Gallia lat. (*G. togata*, *G. cispadana*), ital. (*la G.*) III, 23.
Galliae lat. III, 23.
gallica (*nux* —) lat. I, 410.
gallicus lat. I, 20.
Gallie (*le* —) ital. III, 23.
gallina lat. I, 405, 409, 413, (431), 450, (596); II, 364, 368; ital., esp. I, 405, 450; II, 368, 415 (ital. (*g.*) *covatticcia*).
gallina eng. I, 409, 450, rhét. 413.
gallinacea lat. II, 414.
gallinaceus [*finus*] lat. II, 414.
gallinajo ital. II, 468.
gallinarium lat. II, 468.
gallinaza esp. II, 414.
gallinha port. I, 450; II, 368.
gallinhaça port. II, 414.
gallipavo esp. II, 554.
gallipiente esp. II, 554.
gallo ital. I, 405; II, 368; esp. I, 405, 545; II, 368, port. 368.
gallu(s) lat. I, 405, 409, 413; II, 25, 364, 368, 394.
galoché franç. I, 410 (non *gall-*); II, 420.
galois franç. II, 520.
galop franç. I, 558; III, 38 (*les galops*), 424 (*venir le g.*).
galopez (*il est* —) a.-franc. III, 293.
galrar port. I, 528.
galta cat. I, 566.
gam (habemus) Blenio II, 240.
gama esp. I, 589; II, 365.
gamarro ¹ esp. I, 21.

1. Est aussi parisien d'après le *Dictionnaire général*.

2. Cf. toutefois C. SALVIONI, *Glossario d'Arbedo* : *gaya*.

3. Cf. H. SCHUCHARDT, *Zs. XXIII*, 189.

gamba (jante) celt. I, 20.
gamba ¹⁾ lat. pop. I, 409; II, 387; ital. I, 20, 424, 427.
gamba tess. I, 409.
gambade franç. II, 487.
gambale ital. II, 435.
gambaro esp. I, 17, 326.
gambro ital. I, 17, 328, 527.
gambettare ital. II, 590.
gambiera ital. II, 469.
gambo ital. II, 387.
gambule ital. II, 438.
gamé vaud. I, 238.
gamezno esp. II, 454.
gami valais. I, 238.
gamiddu sicil. I, 115 (non *gamm-*).
gamma sic. I, 497.
gammaro sienn. I, 328.
gamo esp. II, 365.
gamonera esp. II, 469.
gamuza esp. I, 589.
ganache franç. II, 420.
ganado esp. III, 236.
gañal esp. II, 449.
ganancia (*ganar...*) a.-esp. III, 359.
ganar a.-esp. III, 359 (*g...* *ganancia*), 374.
ganas (*las* —) esp. III, 27.
ganascia ²⁾ ital. I, 16; II, (420).
gand piem. I, 423.
ganda vén., mil., gén. I, 423.
gandara mir. II, 381.
gando port. I, 454.
gandüŕga gén. II, 424.
gand (pl.) h.-ital. I, 625.
gangule sard. II, 438.
ganhão port. II, 456.
ganbo port. II, 333.
ganbozinho port. II, 452.
ganiça obw. II, 29.
gañiles esp. I, 427.
gañir esp. I, 427.
ganira obw. II, 466.
ganivet franç. I, 18.
ganku gén. I, 423.
ganmol eng. I, 407.
gano esp. II, 399.
gañon esp. I, 427 (non -o).
gaño prov. II, 368.
ganre, -e a.-prov. III, 128 et 140 (*g. vegadas*), prov. 203 (*trop g. mais*), 238. (*g. de*).
gant (= cundo) eng. II, 227.

gant franç. I, 18.
gantetet franç. II, 507.
gantil Alexandrie I, 368.
gañu prov. II, 368.
ganuol eng. I, 488 (non -l).
gaou tyrol. I, 622.
-gar esp., port. II, 577.
gar (gaudet) S. Frat. I, 287.
gar (impér. de *garder*) a.-franc. II, 151.
garaç prov. I, 359.
garait a.-franc. I, 359.
garancière franç. II, 469.
garant franç. II, 517.
garantir franç. I, 427.
garantise a.-franc. II, 481.
garba germ. I, 18.
garbo h.-ital. I, 18.
garçon franç. I, (349 a.); II, 364.
garda (jardin) germ. I, 18 (non *gua-*).
garda (garde) prov. II, 369.
gard (Dieu vous —) a.-franc. II, 146.
garde (subst.) franç. I, (258); II, 60 (*grand g.*), 525; III, 706 (*prendre g.*).
garde (impér. de *garder*) franç. II, 151, 347.
gardé wall. I, 366.
gardee (-ée) S. Maixent I, 226.
garde-feu franç. II, 547.
gardello a.-vén. II, 358.
garder franç. I, 18, (410), 426; II, 347.
« garder » III, 446.
garde-robe franç. II, 347, *garde-robe* 384, 547.
gardet (de *garder*) a.-franc. I, 426.
gardien franç. II, 18.
gardienne franç. III, 124.
gardiet (3^e p. s. pf. de *garder*) a.-lyonn. II, 275.
gardin-s germ. II, 110.
gardiya sard. II, 422.
gardo germ. II, 110.
gardu macéd. I, 315.
garduña ³⁾ esp. I, 21.
gardura istr. II, 36.
gare (subst.) franç. I, 18; III, 171 (*en g. de*).
gare (impér. de *garder*) a.-franc. II, 151.

garesis (2^e p. s. pf. de *garir*) a.-franc. II, 289.
garflauna obw. II, 450.
garg- roman I, 24.
gargagliare ital. I, 24.
garganta esp. I, 24.
gargantez esp. II, 480.
garganton esp. II, 480.
gargar prov. I, 24.
gdrgara esp. I, 24.
gargatta ital. I, 24.
gargola ital. I, 24.
gargoussière franç. II, 469.
garguero esp. II, 468.
gari (pf. de *garir*) a.-franc. II, 289.
garie gasc. I, 450, 454.
garil parm., regg. II, 437.
garisse (subj. de *garir*) a.-franc. II, 314.
garisset (subj. de *garir*) a.-franc. I, 426.
garistra (fut. de *garir*) a.-franc. II, 314.
garlo esp. II, 399.
garniça (pl.) Grisons II, 37.
garniment franç. II, 349-50, 447.
garnir franç. I, 426.
garnish angl. I, 426.
garniture franç. II, 492.
garniz a.-franc. I, 426.
garofano ital. I, 17, 328.
garra (jarret) esp., port. I, 20; celto-ital. II, 383.
garra (fut. de *garir*) a.-franc. II, 314.
garrai (fut. de *garir*) a.-franc. II, 314, prov. 315.
garre (guerre) bourg. I, 169.
garretto ital. I, 20; II, 383.
garrodice port. II, 481.
garrocha esp. II, 420.
gars franç. II, 4, 23.
garšira obw. II, 466.
gart (impér. de *garder*) a.-franc. II, 151.
garu a.-ital., campid. I, 423.
garulla ⁴⁾ esp. I, 21.
Garumma (o —) port. III, 147.
garz (1^e p. s. pr. ind. de *garder*) a.-franc. II, 136.
garzonastro ital. II, 523.
gas van Helmont I, 24.
gašā Domgermain I, 133.

1. Provient sans conteste du gr. *καμπή* (articulation) : cf. au sujet du *b* après une nasale I, p. 30, et le franç. *timbre* de *τύμπανον* I, p. 279.

2. Cf. *ganatbos-bucca*, C. Gl. L. III, 564, 45.

3. H. SCHUCHARDT rattache le mot à *guardar*, ce qui ne va pas sans difficultés; voy. Zs. XXIII, 191.

4. De *γάρυον* : cf. H. SCHUCHARDT, Zs. XXIII, 192, 195.

Gascogne franç. II, 405.
Gascouin a.-franc. II, 23.
Gasparo sienn. I, 328 (non g-).
Gaspero ital. I, 328 (non g-).
gasse (gauche) bress. I, 251.
gastadun prov. II, 446.
gastar esp., port., prov. I, 416.
gaste a.-franc. I, 223 (non *gûte*); II, 333.
gastigare ital. I, 427.
gasto esp. II, 399.
gat (subst.) Varallo I, 240.
gat (gaie) morv. II, 62.
gât (pl.) Canavese I, 322.
gatta a.roum. III, 268.
gatazo esp. II, 414.
gâteau franç. I, 18.
gâte-cuir franç. II, 547.
gâter franç. I, 18, 416.
gatilhar port. II, 581.
gato esp. I, 197 (non *-atto*), 427, 541; port. II, 456 (*g. lambião*).
gatsent mil. II, 516.
gatt frioul. I, 213, eng. 541 (non *-af*).
gattaloru sic. I, 583.
gattiggyari sic. II, 581.
gatto ital. I, 223, 427, 541.
gattozibetto ital. II, 551.
gattuggyari sic. II, 582.
gatum port. II, 455.
gau (gaudet) prov. I, 282.
gauche franç. II, (333); III, 438 (*à g.*).
gaucher franç. II, 464.
gaucx prov. II, 24.
gaude (gaudet) frioul. I, 284.
gaudebundus lat. II, 513.
gaudeo lat. II, (178); III, 11.
gaudere lat. I, 286, 354.
gaudet lat. I, 282, 405.
gaudia (fém. sg.) lat. pop. I, 281; II, 405; III, 27.
**gaudiosu* lat. pop. I, 124.
**gaudire* lat. pop. II, 119.
gaudium lat. I, 510; II, 405.
gaugé franç. I, 336, 410 (*noix g.*).
gaül Meuse I, 122.
gaulla Veglia I, 126.
Gaule, -es franç. III, 23.
gaulis franç. II, 415.
gaulois franç. II, 473.
gaulla obw. (non eng.) I, 282.
**gaulla* (gabata) lat. pop. I, 11, 27, 282, 409, (433), prov. 282, 433.
gaveggiare ital. I, 581.
gavela port., prov. I, 20.

gavémo (habeamus) pad. II, 240.
gavetta ital. I, 604.
gavi prov. I, 508.
gavia esp. I, 427, 508.
gavilla esp. I, 20.
gavillero esp. II, 468.
**gaviola* lat. pop. I, 427.
gaviolo besanç. I, 508.
gavisus lat. III, 11.
gavya piém., Val Soana I, 326.
gayola esp., port. I, 508.
gaze franç. II, 390.
gâze norm. I, 251.
gazmoña esp. III, 124.
gazouille (de -er) franç. I, 410.
gazouiller franç. II, 582.
gazouillis franç. II, 415.
gazzettuola ital. II, 431.
ge-lat. I, 407.
ge+ (ga+) a.-franc. I, 361.
γε III, 560 a.
ge (= habes) pad. II, 240.
ge (adv.) lomb. II, 83, 144-5; III, 65, 475; vén., *judic. II, 83, 144-5, dial. ital. 240.
gea (gelat) port. I, 150.
gea (già) S. Frat. I, 264.
geadas (das —) port. III, 27.
geamât roum. I, 328; cf. *ge-met*.
geant Castelli I, 168.
giânt franç. I, 359, 361.
géante (fém.) franç. II, 365.
gedr port. I, 379.
geba romagn. I, 233.
geberut cat. I, 541.
gebli ital. S.-E. I, 179.
gechire ital. I, 18.
geda mil. II, 145 a.
gèdr Sornetan I, 91.
-gef (2^e p. pl. pr. subj.) tess. II, 145 a.
geida tess. II, 145 a.
geier allem. II, 551.
geindre (junior) a.-franc. II, 4, 66.
geindre (gemere) franç. I, 89; II, 129, 163.
geis prov. I, 458.
geita port. I, 407.
geitar a.-port. I, 407.
gel tess. I, 263, 409.
gela (gelat) esp., sic., mil. I, 150; ital. III, 99.
gelano (gelant) ital. III, 99.
gelare lat. I, 115.
gelat lat. I, 150, 457.
gelda prov. II, 388.
geldra ital. I, 18.

gele (gelat) a.-franc. II, 189.
gèle (il —) franç. III, 99.
gelée de pomme(s) franç. III, 242.
geler franç. II, 189.
«geler» III, 99.
geline ¹) a.-franc. I, 361, 409, 450, 582; II, 368.
gell (pl.) romagn. II, 46.
gelo (gèlu) ital. I, 164.
gelo (le + lo) a.-esp. II, 83.
geloso ital. I, 17; III, 262.
gelso (moro —) ital. I, 445.
gelu lat. I, 152.
gelusiya Alatri I, 381.
gem roum. I, 164.
gem obw., piém. II, 398.
gemân roum. I, 328.
gemb ferr., mant. II, 10.
gemba tess. I, 263.
geme (gemit) prov. I, 150, ital. 164.
gemeo port. I, 331, 338, 524.
gemer port. III, 354.
gemere lat. I, 89; II, (126, 353); III, 354.
gemet roum. II, 484; cf. *geamât*.
gemia (= gemebat) port. I, 156.
gemicare ital. II, 577.
gemidos (pl.) port. III, 27.
gemio (= gemo) port. I, 156.
gemir esp. II, 191.
gémir franç. II, 121; III, 354, 365.
gemit lat. I, 150.
gemito ital. II, 484.
gemmalat I, 90, 543, ital. 543.
gemme franç. I, 89, 543.
gemo vén. II, 10.
gemut roum. II, 484.
gen prov. II, 395.
gena lat. I, 11.
γενάρης grec mod. I, 361.
Genava lat. I, 606.
genceis prov. II, 66.
gencesor a.-franc. II, 66.
gencie franç. I, 499, 574.
gençois a.-franc. II, 66.
gendarme franç. II, 542, 546.
gendena vénit. I, 150.
gender eng. I, 407.
gendre franç. I, 89, 150, 407, 527; II, 364.
genebres a.-prov. II, 22.
geneivre a.-franc. I, 70, 115 (non *gin-*).
gênêt franç. S.-E. I, 582.
gener- lat. II, 13, 15.

I. Au sujet de l'e, cf. Z. f. Nfr. XX^a, 66.

gèner lat. I, (620); II, 364, 374.
gèner mil. I, 150.
gènerd Drôme II, 39.
générace a.-franç. II, 4.
generaleggiare ital. II, 583.
generalessa ital. II, 366.
generare ital. III, 358.
generaus (pl.) Drôme II, 39.
genere ital. II, 10.
genero ital. I, 150, *ge-* 407, 527; II, 364.
genero, gé- esp. I, 407 1^{er} a.; II, 10.
generu(m) lat. I, 81, 91, 150, 407, 527.
**genes-* lat. II, 13.
Gènes franç. I, 503.
gènest a.-franç. I, 150.
genesta lat. I, 407.
**genestra* lat. pop. I, 150; II, (381).
genèt franç. I, 407; II, 381.
génétière franç. II, 469.
Gènevà lat. I, 606.
Gènevè franç. I, 606.
génévrière franç. II, 469.
gengiovo ital. I, 17.
genia, -ia ital. I, 17; II, 466.
genièvre (°) franç. I, 115, 361.
genille a.-franç. I, 582.
genimen lat. II, 443.
génisse (°) franç. I, 361, 596; II, 29, 364.
genitor lat. II, 489.
genitori (pl.) ital. III, 30, 167.
genitus lat. II, 395.
gennajo ital. I, 361, 407.
genacè mil. I, 488.
genailles (pl.) a.-franç. II, 39.
gènois franç. II, 473.
genoirve a.-franç. I, 115.
genolhós (a —) prov. II, 621.
genou franç. I, 11, 407, 450, 488, 559; II, 25, (39), 423.
genouillère franç. II, 469.
genouillons (a —) a.-franç. II, 621.
Genova ital. I, 382, 503; III, 159 (*G. la superba*).
genre (franç. *gendre*) morv. I, 527.
genre (genere) franç. II, 10; III, 125 (*un coffret g. renaissance*).
genro port. I, 150, 407.
genrunkiele a.-roum. I, 451.
gens lat. II, 378; III, 343.
gens (les —) franç. II, 39; III, 32.

genser prov. II, 66.
gent (gente) franç. I, 407; a.-franç. II, 7; III, 32 (*la g.*), 42, 343 (*sa g.*, *la g.*).
gent (genitu) a.-franç. II, 264 (*gente de cors*), 395.
gente lat. I, 407, ital., port. 407; III, 343; esp. I, 407 a. 1 et 2; III, 241 (*g. de pluma*), 343.
gentes lat. I, 15.
genti Busto Arsizio I, 315.
gentil franç. I, 559; II, 56.
gentile ital. I, 605.
gentilesc ital. II, 520.
gentilezza ital. II, 480.
gentilhomme esp. II, 544.
gentilhomme franç. I, 517.
gentilicium lat. II, 417.
gentiligia ital. II, 481.
gentilis lat. II, 436.
gentilldtré franç. II, 523.
gentilment a.-franç. II, 620.
gentiment franç. II, 620.
gentiy (-ille) S. Hubert II, 62.
gent painour a.-franç. II, 7; III, 42.
gentuccia ital. II, 418.
gentuza esp. II, 418.
genuche (pl.) roum. II, 36.
genucla lat. pop. II, 54.
genucl'u -clu lat. pop. I, 300, 386, 407, 450, 488; II, 423.
genuculum lat. I, 11.
genunchele (pl.) roum. II, 36.
genunchile (pl.) roum. II, 36.
genunchie roum. I, 407.
genunchiu roum. I, 11, 450-1, 488; -iù II, 423.
gèniura eng. II, 466.
genus lat. I, 639; II, 13, 15; III, 693.
genz (gente + s) a.-franç. III, 343 (*sa g. Poent*).
genz (adv.) a.-franç. II, 66.
gèo (gèlo) port. II, 192.
ge-ole franç. I, 410, *geôle* 427, 508; II, 431-2.
Georges franç. II, 4.
gèp cat. I, 541.
gequir prov. I, 18.
ger (*glire) alban. I, 44.
gcr (gelu) roum. II, 36.
gër germ. I, 18.
gër (generu) lorr. I, 91.
gër (ital. *giprno*) Val Soana I, 217.
gëra tess. I, 44.
gerbajo ital. II, 468.

gerbe franç. I, 18, 257, 261.
gerbillon franç. II, 458.
gercer franç. I, 257.
-gere lat. II, 170.
gere frib. I, 420.
gercer port. II, 125.
gerfaut franç. II, 4, 551.
gëri frioul. I, 178, vén. 179.
gëris (= guérie) lorr. II, 346.
gerile (= guérie) norm., Mons II, 346.
gërlemo prov. I, 584.
gërlyaire prov. mod. II, 4.
germain franç. I, 407.
germana lat. I, 400.
germania esp. II, 405.
Germania (la —) ital. III, 145.
germano ital. I, 407.
germanu(s) lat. I, 400, 407, 600.
germen lat. II, (51).
germine ital. II, 11.
gërmo prov. mod. I, 600.
gërmû montbél. II, 446.
gërd Val Soana I, 597.
gëryel Kola (el —) Mons III, 42.
gerpir a.-franç. I, 18 a. 1.
gerrai (fut. de *gësir*) a.-franç. II, 314.
geri ital. S.-E. I, 179.
geruri (pl.) roum. II, 36.
gerrai ital. S.-E. I, 179.
ges prov. I, 162; *ges* II, 10; III, 693.
-gese (impf. subj.) Vaud II, 129.
gësime frioul. I, 332.
gesine a.-franç. II, 453.
gësir franç. I, 361; II, 121, 169; III, 293, a.-franç. 384 (*soi g.*).
gëspe frioul. I, 150.
gesso ital. I, 17, 458, port. 458.
gëst Scanfs, Zuz I, 231.
geste a.-franç. II, 7 (*g. Francour*); III, 244 (*la g. au roi*).
gëstre frioul. I, 150.
gët (= jactat) a.-franç. I, 305.
gët Val Soana I, 262.
gët (pf. de *ire*) eng. II, 298.
getar prov. III, 479 (*g. jors, g. por*).
gettame ital. II, 444.
gettare ital. I, 273, 352; II, 188, 586.
gettar via ital. III, 479.
getto (de *gittare*) a.-ital. II, 188.

1. A dû être tiré de *génévrier*.

2. Représente *junicia* : cf. A. THOMAS, Essais 85.

gëu (a —) a.-franç. III, 293.
geude franç. I, 18.
geula vionn. I, 124.
geule Ivain I, 129 a.
geus (: *ceus*) Benoit I, 196.
gevalo vén. I, 179.
gevolo frioul. I, 178.
geya brianc. I, 436.
-ggia (subj.) ital. II, 177.
gheda lomb. I, 436.
Ghelfi (pl.) a.-ital. I, 426.
ghelosie roum. II, 406.
ghem roum. II, 10, 14, 36.
ghemui roum. II, 593.
ghemuşor roum. I, 361.
Gheorghe roum. III, 150.
gheppio ital. I, 17 (2 fois).
ghezze ital. I, 17.
ghia sard. I, 437.
ghiaccia ital. I, 513; II, 29.
ghiacciaja ital. II, 469.
ghiacciata ital. II, 486.
ghiaccio ital. II, 387; III, 183
 (come un g.).
ghiado ital. I, 573.
ghiaja ital. I, 423, 519.
ghianda ital. I, 405; II, 16, 29,
 377; III, 21 (la g.).
ghiande (pl.) ital. I, 423.
ghiandi (pl.) ital. I, (625).
ghiareto ital. II, 479.
ghiața roum. I, 268, -ă 513;
 II, 29, 31; III, 181 (ca g.).
ghiațe roum. II, 31.
Ghibellini (pl.) ital. I, 426.
ghiendă roum. I, 268.
ghiera ital I, 18, -era a.-napol.
 105.
ghieț roum. I, 268.
ghignare ital. I, 426; II, 145 a.
ghignazzare ital. II, 579.
ghinda roum. I, 244, -ă 405,
 423; II, 16, 29, 377.
ghindare ital. I, 18, 426.
ghindariu roum. II, 468.
ghindură roum. II, 430.
ghintă roum. II, 29.
ghioc roum. II, 387.
ghiomo ital. I, 206; II, 10, 14.
ghiotto ital. I, 119, 541; -otto
 II, 4.
ghiottone ital. II, 4.
ghiottonia ¹⁾ ital. I, 343.
ghiova ital. I, 206.
Ghirigoro a.-pis I, 352.
ghiro ital. I, 44, 423; II, 35.
gi- a.-ital. I, 423.
gi (die) Flims I, 420.
gi (deorsum) obw. III, 480.
già ital. I, 223, (264), 407,

551, 618; III, 485, 522,
 692 (non ... g.).
giacchè ital. III, 587.
giaccia (jaceat) ital. II, 174.
giaccio a.-lomb. II, 398.
giace (jacet) ital. I, 407.
giacere ital. III, 292.
giacersi ital. III, 384.
giaciglio ital. II, 422.
giaci (jaci) ital. I, 441.
Giacomo ital. I, 524, 607.
giacque (jacuit) ital. II, 278;
 III, 110 (si g.).
giaio a.-gén. I, 423.
gialda ital. II, 388.
gialleggiare ital. II, 583.
gialliccio ital. II, 416.
gialligno ital. II, 509.
giallo ital. I, 413 a.
giallogno ital. II, 461.
giall-ogn-olo ital. II, 430.
gialluccio ital. II, 418.
giallura ital. II, 466.
giàmando a.-mil. I, 423.
giammai ital. I, 407, 618; III,
 692.
-giano ital. II, 449.
Giapone (il —) ital. III, 145.
giardino ital. I, 18, 413 a.;
 III, 123 (g. Bobboli), 434 (a.-
 ital. : *el g.).
giavaldo a.-mil. II, 510.
giavelina ital. I, 20.
giavelotto ital. I, 20, 413 a.
giàza a.-mil. I, 423.
gibber lat. II, 14.
gibbu(s) lat. I, 541, 546.
gibbol (caveola) romagn. I,
 356.
gidae poitev. I, 410.
gidar roumanche I, 374.
-gié (je) a.-franç. II, 325.
gié a.-franç. I, 278.
gieda (gelata) Sernache do
 Bomjardin I, 229.
giela (gêlat) ital. I, 150.
giele (gêlat) a.-franç. I, 150;
 II, 189.
gieme (gêmit) roum., ital. I,
 150.
gieml (gêmit) a.-franç. I, 150.
giembre a.-franç. II, 121, 129.
gienigie a.-sienn. I, 361.
giens a.-franç. I, 639; II, 10;
 III, 693.
-gier a.-franç. I, 260.
gier (gêlat) roum. I, 150.
gieres a.-franç. II, 624; *gier(e)s*
 III, 559 et a., *gierres*, *giers*
 559.

giesta port. I, 150, 379, 407.
giga ital., esp. I, 18.
giganta esp., port. II, 365.
gigante lat. II, (62).
giglio ital. I, 407 a. 2, 573.
gignour a.-franç. II, 66.
Gil esp. I, 590.
gila prov. I, 18 a. 1.
gilda germ. I, 18.
gile a.-franç. I, 18 a. 1.
Gilie a.-franç. I, 540, 590.
Gilles franç. II, 4.
gim (gêmit) frioul. I, 150.
gimo, -mmo (= eamus) ital. II,
 227.
-gin- lat. I, 313.
gind tess. II, 145 a.
ginaiver eng. I, 70 (non gn —).
ginaldo lomb. II, 510.
ginar frioul. I, 162.
gindre alban. I, 498.
gindure (pl.) roum. II, 36.
-gine lat. II, 376.
gine roum. I, 150.
gineprajo ital. II, 468.
ginepro ital. I, 70.
ginere roum. I, 407; II, 364;
 III, 181.
ginestra ital. I, 150, 407, 586,
 (620); II, 381.
gineta ital. II, 388.
ginele esp. II, 388.
ginevro ital. I, 361.
gingembre franç. I, 17.
gingiva lat. I, 499.
ginkiva lat. pop. I, 499.
ginocchi (a —) ital. II, 621.
ginocchio (pl.) ital. II, 38.
ginocchio ital. I, 11, 407, 423,
 450, 488.
ginocchioni (a, in —) ital. II,
 621.
gindl a.-h.-all. III, 452.
ginte roum. I, 407.
gintlronna (gentildonno) ital.
 S. I, 372.
ginu (genuclu) Die I, 362.
gio nontr. I, 197.
giocacchiare ital. II, 580.
gioc-att-oli ital. II, 430.
giochicchiare ital. II, 581.
gioco (= joco) ital. II, 188.
giocondo ital. II, 513.
giocucchiare ital. II, 582.
giogaja ital. I, 573.
giogghi (pl.) ital. II, (37).
gioglio, gio-. ital. I, 184, 573.
giogo ital. I, 119, gio-. 407,
 438.

1. Représente une forme *gutturinus* : voy. A. THOMAS, Rom. XXIX, 168.

gioia ital. I, 510, 413 a. (non -oya).
gioire ital. I, 413 a.
gioja ital. II, 383.
giojello ital. II, 383.
gioioso ital. II, 472.
giolho dial. port. I, 386.
giornata ital. II, 487.
giorno ital. I, 119, *giò-* (217), *gio-* 376, 624 (*buon g.*); III, 46 (*il g.*), 99 (*fa g.*), 187 (*l'altro g.*), 232 (*g. di pasqua, oggi g.*), 421 (*il g.*), 487 (*un g.*).
giovu (jüvat) ital. I, 119; *gio-* III, 100, 369.
giovanaestro ital. II, 523.
giovane ital. I, 119, *gio-* 328, 332.
giovanele ital. II, 436.
Giovanni ital. I, 309, 634; II, 4; III, 43, 123, 159.
giovano (jüvant) ital. I, 328.
giovannotto ital. II, 508.
giovare ital. III, 292.
Giove, g- ital. I, 219 et a., 407.
giovedì, -i ital. I, 219; II, 5.
giovene a.-napol. I, 129.
gioventù ital. II, 494.
giovine, gio- ital. I, 130, 407.
giovo émil., tosc. I, 439.
gipsu(s) lat. pop. I, 458.
gir (jure) lorr. I, 54.
gir (franc. *guère*) poitev. I, 410.
gira ital. II, 399.
girahva port. I, 573.
girar port. III, 399.
girare ital. III, 355.
girarsi intorno ital. III, 370.
girasole ital. II, 547.
Girau a.-franc. I, 482.
giraunk eng. II, 511.
gire ital. I, 32; II, 227.
Gire a.-franc. I, 540.
girèdi germ. II, 539.
girevole ital. II, 408.
Girno (*Sent —*) prov. I, 600.
giro ital. I, 17.
giroffe franc. I, 17.
Girolamo ital. I, 328, 573.
girolle franc. II, 432.
giron esp. I, 18.
Gironde (*lu —*) franc. III, 147.

girouette franc. II, 547.
Girous a.-franc. I, 482.
girrai (fut. de *gésir*) a.-franc. I, 548.
gis obw. II, 4 (*ei g.*, *ei venieu g.*), 56 (*ei g.*, *ei venü g.*); *g-* III, 402 (*ei g.*).
gissimino arèt. I, 359.
git (jacet) franc. I, 407; cf. *jist*.
giter franc. I, 259.
gitier a.-franc. I, 259.
gittare a.-ital. II, 188.
gitler a.-franc. II, 124.
gittre anglo-norm. II, 124.
gitzar roumanche I, 374.
giù ital. I, 66, 147, 618, 634; III, 476, 480, 488.
giubbileo ital. I, 548 (non -io).
giubilo da ragazzo ital. III, 245.
giucare a.-tosc. I, 353.
giudaizzare ital. II, 588.
giudicare ital. III, 364, 388, 398.
giudice ital. I, 46.
giuggiola ital. I, 17.
giuggiolo ital. II, 430.
giugno ital. I, 46.
giulecco ital. II, 388.
giumello ital. I, 364 (non -a).
giumenta ital. II, 365, 448.
giumento ital. II, 365.
giunchelo ital. II, 479.
giunchiglia ital. II, 422.
giunco ital. II, (50).
giungere ital. III, 292, 361, 437 (*g. in Venezia*).
giunse (junxit) ital. II, 286.
giunto ital. I, 467; II, 339.
giuoca (jocat) ital. I, 184.
giuochi (jocas) ital. I, (205).
giuoco (jocu) ital. I, 184, (186), 407.
giuoco (joco) ital. II, 188.
giura (jurat) ital. I, 46.
giura (serment) ital. II, 399.
giurare ital. III, 387, 389.
gius (jocos : *fius*) Renclus I, 38.
Giuseppe ital. I, 17.
giuso ital. I, 147; III, 480, 488.
giusquiamo ital. I, 17.
giusta ital. I, 46; III, 427.
giustizia ital. III, 151.

giusto ital. I, 46; III, 666 (2 *g.*).
giuvene (pl.) a.-napol. I, 129.
giure franc. I, 13, 18 a. i.
gizauo limous. II, 4.
gl ital. II, 103.
glac eng. I, 513.
glace franc. I, (231), 513; II, 29, 547 (*brise-g.*); III, 25.
glaces (*les —*) franc. III, 25.
glacia lat. pop. I, 268, 513; II, 29, 387.
glacie lat. I, 268, (423), 424.
glacier franc. II, 468.
glacies lat. II, 29.
gladevo celt. I, 20.
gladi prov. I, 510.
gladiu(s) lat. I, 20, (423).
glæba lat. I, 291.
glæbea lat. pop. I, 291.
glai (*de —*) a.-franc. III, 21.
glaire franc. I, 519; II, 372.
glaiue prov. I, 20.
gland franc. I, (349 a.), 405; II, 16, 377; III, 21 (*du g.*).
glanda eng. I, 405; II, 16, 29.
glande lat. I, 405, 555, ital. 320.
glande (glandis) a.-franc. II, 377.
glandine lat. pop. II, 16.
glandis (gén.) lat. II, 16, 377.
glans lat. II, 16, 377.
glarea lat. I, 422, 519.
glas (classicu) franc. I, 427.
glas (*glacia) a.-franc. II, 387.
glas (glacia) obw. II, 387.
glase Jujurieux I, 424.
glasmic roum. II, 463.
glassa prov. II, 29.
glasses (pl.) a.-prov. II, 39.
glasu slave II, 593 (Add.).
gläsu roum. II, 593 et Add.
glasuetti (*il parle*) slave II, 593 (Add.).
glasure (pl.) roum. II, 36.
glatz prov. II, 387.
glayo hag. II, 39.
glayör (pl.) hag. II, 39.
glazi prov. I, 20, 510.
glebea lat. pop. I, 422.
gleise hag. I, 231.
gler bergam. I, 44.
glera roumanche I, 234, 519.
gles wall. I, 258.

1. Sur la forme étymologique de ce mot, qui n'est pas un composé, voy. G. COHN, H. A., 103, 238.
2. Déjà le plus souvent *giter* en a.-franc. : cf. sur ce point E. HERZOG, Zs. XXIII, 361.
3. Noté par erreur *giamento* (Add. et Corr.).
4. En grec déjà se rencontre ἰωστηπος : voy. W. SCHULZE, Zs. vergl. Sprachf. XXXIII, 387, Rem. 2.
5. Exactement a.-franc. *glaiue*, a.-prov. *glavi*.
6. Semble appartenir à un dialecte qui change *j* en *e*.

glësan anglo-sax. I, 546.
glëts macéd. I, 423.
glëtte franç. I, 371.
Gleya prov. III, 143, 159.
gli (illi) ital. II, 83, 103 (art. pl.); III, 337 (subj. impers.), 394-5 (rég. pl. masc.), 377 (datif), 753 (*g. si*); a.-niedw. II, 102 (*a g.*).
gliauter obw. III, 156.
glieisa prov. I, 17, -za 374, 541.
glielo ital. II, 83-4; III, 753.
glièrga roumanche I, 145, 186 (non -rzià).
glieut (la —) obw. III, 343.
gliezi a.-obw. II, 95.
glinde istr. I, 244.
glire, *glire* lat. I, 44.
glis lat. I, (429).
glise Auve I, 111 a.
glissade franç. II, 487.
glissoire franç. II, 491.
glo esp. II, 425.
**globellus* lat. pop. II, 500.
glòbus lat. I, 206.
glocire lat. I, 427.
glæ Fourgs I, 596.
gloire franç. I, 145, 340.
gloise Auve I, 111 a.
glomer lat. II, 10.
glomer lat. I, 186.
glomeris (gén.) lat. II, 14.
**glomeru* lat. pop. II, 14.
**glomulus* lat. pop. I, 582.
glòmus lat. I, 206; II, 14.
glòh roumanche I, 320, 555.
glòre B. Condet I, 73.
glòres (pl.) a.-franc. III, 27.
glori a.-norm. I, 340.
glòria lat. I, 186.
glòria tosc. eng. I, 145.
glorie a.-franc. I, 340.
glorieta de S. Bernardo esp. III, 123.
glorios a.-véron. I, 312.
gloriosus lat. II, 472.
glory anglais I, 340.
glōsa lat. pop. I, 546.
γλωσσα I, 546.
glòt a.-franc. I, 119, 129 (non -t); II, 4, 23, prov. 4; cf. *gl(ò)ut*.
gloton esp. I, 541.
glòtz prov. II, 23.
gloume franç. I, 132.
glousser franç. I, 427.
glout a.-franc. I, 541; cf. *glòt*.
glouteron franç. I, 371.
gloutir a.-franc. II, 201.
glu lorr. II, 4.
glūma, **glūma* lat. I, 132.

glume franç. I, 132.
glumet roum. II, 417.
glus, *utis* lat. II, 20.
glut a.-franc. II, 20.
glutart frioul. II, 519.
glutis (gén.) lat. II, 20.
glutire lat. I, 577.
glutto lat. II, 4, 110.
gluttone lat. II, 110.
gluttu(s) lat. I, 119, 541, 547; II, 4.
glutus lat. I, 547.
gluz a.-franc. II, 20.
glyad saintong. I, 425.
glyeze bess. I, 425.
glyot norm. I, 371.
gmer parm., regg. II, 403.
gmera mod. II, 403.
gnafé ital. I, 505.
gnar bolon. I, 431.
γνάος I, 16.
gnerv mil. I, 420.
gnier a.-franc. I, 260.
gniva (veniebat) eng. III, 308.
gnocco ital. I, 420.
gnomero tosc. II, 14.
gnornó abruzz. III, 522.
gnorsci abruzz. III, 522.
gnose vén. I, 420.
gnuca ital. I, 420.
go port. I, 416.
go lat. pop. I, 438.
go (-culu) port. II, 425.
go (deorsum) eng. I, 221; III, 480.
go (gallu) franç. E. I, 409; lorr. II, 25.
goa (juvat) lecc. I, 279.
goand roum. II, 399.
goane lecc. I, 279.
gobbio ital. I, 17, 507.
**gobbius* lat. pop. I, 213.
gobbo ital. I, 541.
gobnar esp. II, 191.
gobetis a.-franc. II, 415.
gobierno esp. I, 405.
gobione(m) lat. I, 507; II, 456.
gobiu lat. I, 507.
goccia ital. II, 399.
gocciare ital. I, 509; II, 156, 576.
goce esp. II, 399.
god (gaudet) romagn. II, 195.
goda (= gaudeat) romagn. II, 195.
gode (gaudet) ital. I, 282, 405.
godé mil. I, 354.
godé(r) émil., piém. II, 127.
godere ital. I, 354; II, 119; III, 365, 375, 667.
godersi ital. III, 375.
godì (gaudet) Alatri I, 283, *gódì* frioul. 284.

godì frioul. I, 284; bergam. II, 120, *gódì* frioul. 127.
godia (gaudeat) nonsb. II, 144.
godiri sic. I, 283.
gō eng. I, 184 (non *g-*).
gōg mil. I, 184.
gōgga gén. I, 508.
goëland franç. I, 20.
gōpp mil., piém., gén. I, 213.
gār (juro) près de Metz I, 59.
gæst bergam. I, 63.
Gæthe (il —) ital. III, 150.
gæva (jocat) eng. I, 184.
gofeton andal. I, 416.
goffaggine ital. II, 428.
gōga (jocat) prov. I, 184.
gōghon Uriménil I, 349 a.
goipi a.-rom. I, 481.
gōitre franç. I, 141; II, 459.
gōitron a.-franc. I, 141; II, 459.
goiva port. I, 507.
gōka, *gōke*, *gōki* Alatri I, 186.
gol cat. I, 566.
gōla ital. I, 119, *gola* 120, 405, 457, esp. 119, 405, 457, port. 457.
golardom port. I, 363.
golça a.-véron. I, 290.
gōlda a.-véron. I, 290.
gōlde, *gō-* (gaudet) frioul. I, 284.
goldre esp. I, 17.
gole Ivain I, 129 a.
golfin esp. I, 589.
golfo roman, *go-* ital., port., esp. I, 17, 589.
golfora (pl.) b.-lat. II, 54.
**golfus* lat. II, 54.
go-londr-ina esp. I, 587.
goloso esp. III, 262.
golpe (colpu) prov.-cat. II, 399.
golpat mil. II, 566.
golpato ital. II, 476.
golpe (vulpe) ital. I, 119, *golpe* 416, a.-esp. 119, 416.
(golpe) (colpu) esp. I, 325, *golpe* 477; II, 41, 399.
golpeja esp. II, 422.
golpelha port. I, 427.
golte a.-mil. I, 290.
golzo a.-mil. I, 290.
gomai sarde S. I, 455.
gomba com. I, 20.
gombet mil. I, 332, 587.
gombina ital. I, 427.
gomer mant. II, 403.
gomia esp. I, 505.
gomier vén. II, 403.
gomièr ital. I, 416.
gomire ital. I, 416.
gomitare a.-esp., a.-port. I, 416.

- gōmito* ital. I, 119, flor. 146, go- ital. 332, 427.
gōmt émil. I, 332.
gonaciū roum. II, 413.
gondola ital. I, 17.
gondoliere ital. II, 467.
gone a.-franç. I, 20.
gonella ital. I, (620).
gonfiare ¹⁾ ital. I, 427; III, 361, 464.
gonfle m.-franç. II, 333.
gonfle franç. II, (333).
gonfior franç. I, 427.
gongorista esp. II, 522.
goni roum. II, 413.
gonle macéd. I, 333.
gonna ital. I, 20.
gonot tyrol. III, 492.
gonle (= ho io?) trent. II, 325.
(g)onte (= sumus?) rhét. II, 325.
gonti (= sum?) vicent. II, 325.
González (la —) esp. III, 150.
Gonzalo ²⁾ esp. I, 499.
gonze esp. I, 578.
-goo a.-port. II, 425.
gopai sarde S. I, 455.
gord mil. I, 416.
goraz port. I, 416.
gōrc a.-franç. II, 35.
gordū port. II, 450.
gordo (hablar —, jugar —) esp. III, 360.
gordura esp. II, 466.
gorge franç. I, 146; II, 543.
gorgheggiare ital. II, 583.
gorgiu ital. I, 146.
gōrgo ital. I, 119; go- II, 35.
gorgojo esp. II, 4.
gorgozzule ital. II, 438.
gōrmar a.-esp., a.-port. I, 416.
gōrnu ital. I, 146.
gorp Tarn I, 427.
gorpe andal. I, 483.
gorra (capa y —) esp. II, 557.
gorra (fut. de *jouir*) a.-franç. E. II, 314.
gorracha andal. I, 416.
gorrion esp. II, 459.
gorullo andal. I, 416.
gōš montbél. II, 333.
gosa (una —) logoud. I, 620.
gōš montbél. II, 333.
gōt lorr. I, 142.
gota (gauta) ital. I, 11, 282, 433.
gota (gutta) esp. I, 119, 541; III, 251, 693, prov., port. 693.
gota d gota esp. III, 251.
gote a.-franç. I, 119.
gote a gote a.-franç. III, 251.
gotta ital. I, 119, go- 541; III, 28, 33.
gotte (pl.) ital. III, 28, a.-ital. 28, 33.
gottear port. II, 583.
gottejar port. II, 583.
Gottfred ital. S. I, 372.
gottu sic. II, 446.
gouffre franç. I, 17; II, 54.
goujon franç. I, 17, 507; II, 456.
gouge franç. I, 507.
goule a.-franç. I, 119.
goupillon franç. I, 416.
gourde franç. I, 538, 591.
gourmandise franç. II, 352, 481.
gourmette franç. I, 20.
gourpilla a.-franç. I, 573; II, 422.
gōurt Queyssac I, 565.
gōūt franç. I, 50, 405, 468.
goutte franç. I, 541; III, 693 (a.-franç. *ne voir g.*); cf. *gōte*.
gouttière franç. II, 469.
gouve (gaudet) port. I, 282.
gouvernail franç. II, 421.
gouverner franç. I, 405.
gouvir port. I, 381; II, 119, 122; galic. I, 381.
gōv mil. I, 438.
gōvder eng. II, 489.
governa ital. II, 399.
governime ital. II, 445.
governo ital. I, 175, 387, 405.
goza (gaudet) esp. I, 405.
gozar esp. III, 365.
gozne esp. I, 578.
gozo a.-esp. I, 510.
gozzile ital. II, 437.
gra- ital., esp., port., roum. I, 427.
gra Greden I, 255, prov. 436.
grā mil. mod. I, 436.
grū (grana) frib., vaud. I, 247; port. II, 54.
grū (franç. *grande*) Montbéliard II, 60.
grānter a.-franç. I, 427.
grabado esp. II, 484.
grace Desportes III, 34 (*rendre g.*), R. Clary 38 (*le g. Dieu*).
grāce à Dieu franç. III, 34.
grāces au ciel franç. III, 34.
grāces et glores a.-franç. III, 27.
gracidare ³⁾ lat. pop. I, 430, ital. 427; II, 585.
gracilis lat. I, 112, 427, 531; II, (360).
gracillare lat. I, 427.
gracimolo ital. I, 430, 445; ct. *racimolo*.
grāciozes (pl.) a.-prov. II, 39.
grācolū port. II, 432.
gracula lat. I, 282.
graculus lat. I, 427.
grada ital. I, 223, 427, 433, (sic.), eng. 433, esp. 223, 427; a.-esp. II, 388.
grādas (unas —) esp. III, 50.
grad che obw. III, 595.
grade frioul. I, 223, port. 427, esp. 433.
gradella ital. I, 427.
gradiggya sic. II, 422.
gradilla esp. I, 427.
grādind, -a roum. III, 157.
grādīr lat. II, 335.
grādīre ital. I, 434, 443; II, 575.
grado ital. I, 223, 434, 436; II, 575; esp. I, 223, 436.
gradu lat. I, 223, 436, sard. 436.
gradus lat. II, 388.
grādye norm. II, 467.
grādzela plais. II, 502.
Graecia lat. I, 154; II, 405.
graecus lat. I, 291; II, 351.
graer a.-franç. II, 189.
grāfla obw. II, 450.
grāhir cat. I, 443.
grāi roum. III, 388.
grāila (fēm.) prov. II, 60.
grāin franç. I, 405.
grāindi gén. I, 322.
grāindre a.-franç. II, 66.
grāine franç. II, 54.
« grains de blé » II, 387.
grāisle a.-franç. I, 531.
grāiss Varallo I, 240.
grāisse franç. I, 511; II, 405.
grāišta eng. I, 468.
grāiure (pl.) roum. II, 36.
grāixe S. Bern. I, 653.
grāixo port. I, 511.
[grāja esp. I, 511].
grālima ital. I, 584.
grāma esp., port. II, 54.
gramaci prov. mod. III, 127.

1. ASCOLI explique le *g* : Arch. Glott. XIV, 454.

2. Le *v* sera tombé devant *u*.

3. La forme avec *g* est déjà latine.

gramē (grandemente) Pas-de-Calais I, 248.
 gramen lat. II, 11.
 gramina prov. II, 54.
 graminea ital. I, 84, 405; II, 403.
 gram-ign-olo ital. II, 430.
 gramina (pl.) lat. II, 54.
 graminea lat. I, 405; II, 403.
 γράμμα I, 590.
 grammair français. I, 540.
 gramo lyonn. I, 247.
 gramp Tarn I, 565.
 gran (granu) Fassa I, 320.
 gran (grande) a.-prov. I, 563, ital. 634 (g. propheta); II, 57; III, 191 (g. nave); esp. II, 57; port. III, 343.
 gran (fém.) cat. II, 60.
 grân roum. I, 405.
 grân romagn. I, 242.
 grañ roumanche I, 555.
 grana lat., ital., esp. II, 54.
 grāna frieb., vaud. I, 247.
 granaglia ital. II, 439.
 granalla esp. II, 439.
 granare ital. II, 575.
 granariū roum. II, 468.
 granbestia ital. (non esp.) II, 544.
 grança port. I, 454.
 grand franç. I, (247), 557; II, 391 (le g.); III, 130, 137 (Catherine le g.), 264 (g. de nom), 729 (Louis le G.), 731 (g. homme, homme g.).
 grand (fém.) m.-franç. II, 60; franç. III, 127, a.-franç. 416.
 grand- franç. II, 60.
 grand frioul. I, 320.
 grand^r ital. I, 631; III, 191 (g. acqua); franç. II, 60.
 grând Saronno I, 242.
 granda (fém.) prov., eng. II, 60.
 grand-acci-o ital. II, 347, 414.
 grandalhão port. II, 457.
 grandaria cat. II, 470.
 grand'chose franç. II, 60.
 grand-croix franç. II, 60.
 grande (neutre) lat. II, 58.
 grande ital. I, 624 (caval g.); II, 58; III, 264 (g. della persona), 731; esp. II, 58; III, 8, 47 (mas g.), 99, 344, 731.
 grande (fém.) frioul., franç. II, (60); III, 130 (fenêtre toute g. ouverte); a.-franç. III, 88 (estre en g.).
 grandeggiare ital. II, 583.
 grandement franç. III, 202.
 grand-en-issimo a.-véron. II, 67.

grandesse a.-franç. II, 480.
 grandeur franç. II, 352, 465.
 grandeza port. II, 480.
 grandezeulo esp. II, 431.
 grandezza ital. II, 480.
 grand'garde franç. II, 60.
 grand homme franç. III, 731.
 grandia esp. II, 406.
 grandicciuolo ital. II, 431.
 grandine lat., ital. II, 376.
 grandini (pl.) ital. III, 25.
 grandinu calabr. II, 376.
 grandis lat. I, 11; II, 58; III, 731.
 grandisme a.-franç. II, 67.
 grandi turmont (li —) vaud. II, 56.
 grandi uomini ital. I, 631.
 grand merci franç. III, 127.
 grand'mère franç. II, 60; III, 144.
 grando ital. II, 4.
 grandote esp. II, 508.
 grand partie a.-franç. III, 416.
 grands malades franç. III, 130.
 grand'sœur franç. II, 60.
 grand'uomini ital. I, 631.
 grandura esp. II, 466.
 grāne (pl.) roum. II, 36.
 granea lat. pop. I, 512.
 grange franç. I, 512.
 granica lat. pop. I, 512.
 granire ital. II, 575.
 graniza (unipers.) esp. III, 99.
 graniço port. I, 513.
 granja esp. I, 512.
 grantment a.-franç., dial. franç. II, 620.
 grannene napol. II, 376.
 grano ital., esp. I, 405; III, 176 (lo stajo dig., a.-ital. . . . del g.), 693.
 granocchia ital. I, 430.
 gran peça de port. III, 343.
 granré prov. II, 571.
 grans enbrásés a.-franç. III, 130.
 grans fains a.-franç. III, 25.
 grant (grande) a.-franç. I, 557; II, 56, 58-60, 352; III, 38 (g. erre), 47, 416, 421.
 grant (li turmont —) (pl.) vaud. II, 56.
 grant e menour a.-franç. III, 47.
 grant partie a.-franç. III, 416.
 grant piece a.-franç. III, 421.
 granturcule ital. II, 438.
 granu lat. I, 405.
 granugiento esp. II, 516.
 granujo esp. II, 424.
 granum lat. I, (231), 243, 245.
 granunkyu calabr. II, 423.

granz a.-franç. II, 59.
 granza esp. I, 372.
 grao a.-mil. I, 436.
 gr.º port. II, 57.
 grappa ital. I, 430.
 grappiller franç. II, 581.
 gras (granu) a.-prov. I, 243.
 gras (crassu) roum., franç. I, 427, 546, prov. 427.
 graša eng. II, 405.
 grasciuela ital. II, 431.
 gras-cuit franç. II, 548.
 grašel eng. II, 360.
 graserio esp. II, 468.
 grasio esp. II, 516.
 grasnido port. II, 485.
 graso esp. I, 427, 546.
 graspo ital. I, 430.
 gruss Varallo I, 240, eng. 546.
 gräss S. Frat. I, 224.
 grassaria sard. II, 470.
 grasses (pl.) a.-prov. II, 39.
 grassetto ital. II, 507.
 grassime ital. II, 445.
 grasso ital. I, 427, 546.
 grassoccio ital. II, 419.
 grassotto ital. II, 508.
 grassu lat. pop. I, 427.
 grasuolo esp. II, 431.
 grasura esp. II, 466.
 grat (gratu) prov. I, 223; III, 38 (mal g.), 447 (estra mon g.).
 grat (gradu) prov. I, 223.
 grāt (fém.) franç. E. II, 62.
 gratuduir obw. II, 491.
 gratagiò eng. III, 291.
 gratar roum. I, 427.
 grātariū roum. II, 468.
 grāle (fém.) franç. E. II, 62.
 grāt Pas-de-Calais I, 248.
 gratia lat. III, 34.
 gratias agere lat. III, 34.
 graticcio ital. I, 381.
 graticella lat. pop., ital. II, 502.
 gratila napol. II, 422 (non -la).
 gratitud esp. II, 495.
 gratitude franç. II, 495.
 gratitudine ital. II, 495.
 gratitudo b.-lat. II, 495.
 gratius obw., niedw. II, 56.
 grato ital. I, 223; III, 47, 265.
 gr.ito (fém.) savoy. II, 62.
 gralteau franç. II, 500.
 gratu lat. I, 223.
 grau cat. I, 436.
 graulho port. II, 424.
 graulus, -a lat. pop. I, 282.
 graund a.-norm., anglo-norm., bret., Anjou, Maine I, 245.
 graur roum. I, 282.

gravacciuolo ital. II, 431.
gravame port. II, 444.
gravadumbre esp. II, 495.
gravelle franç. II, 500.
gravez esp. II, 480.
gravi[d]a lat. I, 508.
gravis lat. I, 273.
graviš mil. I, 381.
gravitate lat. I, 342.
**gravulus*, -a lat. pop. I, 282.
grayesso 'i) prov. mod. I, 237.
grazia ital. I, (231); III, 34, 43 (*per la Dio g.*), 526.
grazia a Dio ital. III, 526.
grazir prov. I, 443.
graznar esp. I, 427; II, 585.
graznido esp. II, 485.
gre (mal —) a.-franc. III, 38.
gré franç. II, 189, 378.
grè franç. E. I, 245, Château-Ville-Vieille 247.
grea roum. I, 104; -d II, 60, 63.
grechesco ital. II, 351.
Greci (pl.) ital. II, 38.
grece roum. II, 405.
greco ital. I, 291.
Greds (pl.) prov. III, 144.
greda esp. I, 70, 427, port. 427.
grèdi Pas-de-Calais I, 248.
gredle anglo-norm. I, 529.
grée (3^e p. s. pr. ind. de *græra*) a.-franc. II, 189.
greer roum. I, 36.
gref rhét. I, 273.
greſga eng. I, 508.
grege ital. III, 236.
greſier a.-franc. II, 576.
greſna napol. I, 505, ital. 505; II, 54.
greſnour a.-franc. II, 66; cf. *greig*-.
Gregore S. Grég. I, 73.
greignour a.-franc. III, 47; cf. *greig*-.
greiſi (masc. pl.) istr., megl. II, 63.
greita port. I, 338.
grejois a.-franc. II, 351, 473, 520.
grel roum. I, 545.
grela Val Soana I, 529.
grêl (fém. pl.) roum. II, 63.
grêlho (1^e p. s. pr. ind.) port. II, 192.
grel (masc. pl.) istr., megl. II, 63.
grelot franç. II, 508.
grembiale ital. II, 435.

grembiule ital. I, 505; II, 438.
grembo ital. I, 505.
gremia (pl.) lat. I, 505; II, 54.
gremial esp. II, 435.
grêh tess. I, 231, Fassa 320.
grêna esp. I, 20.
grenaille franç. II, 439.
grenê h.-ital. I, 625.
grenier franç. II, 468.
grenni Novara I, 242.
grenon franç. I, 20.
grenouille franç. I, 143, 430; II, 423; III, 176.
grenti Val Soana I, 240.
greolate valaq. I, 311, 342.
grêp Bourberain I, 258.
greppia ital. I, 506.
grêš lorr. I, 248.
grêšdm (1^e p. s. impf. ind. de *grêš*) roum. II, 255.
gresca esp. I, 165 a.
gresdar esp. I, 165 a.
grésille (il —) franç. III, 99.
greslet Doomsday-book I, 235.
gressa Bormio I, 231.
grêssus lat. II, 335.
grest (agreste) frioul. I, 374.
gret a.-franc. I, 225, 436; III, 47.
gretar esp. I, 427.
grets Veglia I, 231.
gretitudine ital. II, 495.
greu prov. III, 268 (*g. a su-frir*), 401 (*g. m'es*).
grêu rouerg. I, 163.
grêu roum. I, 273; II, 60, 619; III, 666.
greuger prov. II, 66.
greutate roum. II, 493.
grevain a.-franc. II, 449.
greval a.-franc. II, 434.
greve ital. I, 165, 273; *roum. II, 60.
grève franç. I, 250.
grever franç. II, 117, 189; cf. *grieve*.
**greviare* lat. pop. II, 576.
grêvol cat. I, 605.
grey esp. I, 156, 317; II, 378; III, 236; port. II, 378.
grezesc prov. II, 520.
griu esp. I, 427.
griasu macéd. I, 272.
Grice a.-franc. I, 154.
gridalto ital. II, 547.
gridar prov. II, 155.
gridare ital. I, 372, 427; II, 156.
griderrò (fut. de *gridare*) a.-ital. II, 313.

gridiz (graticcio) frioul. I, 349.
grido ital. II, 399.
grief franç. I, 273.
griego esp. I, 165 a., 291.
**griegu* (græcu) lat. gaul. II, 351.
grier mold. I, 36.
griesco esp. I, 165 a.
griesgo esp. I, 165 a.
grieto esp. I, 165 a.
grieve (3^e p. s. pr. ind. de *gre-ver*) a.-franc. II, 189; III, 100.
grif frioul. I, 178; II, 60.
grifagno ital. II, 460.
grifaigne (fém.) a.-franc. II, 63.
grifain a.-franc. II, 63, 460.
grifanh prov. II, 460.
Grigor a.-gén., a.-vénit. I, 352.
gril eng. I, 545.
gril (l) franç. I, 559.
grille franç. I, 427; II, 422.
grillo ital., esp., port. I, 545.
grillon franç. II, 456.
grillos (pl.) esp. III, 31.
**grillu* lat. pop. I, 545.
grîlus lat. I, 36.
grimace franç. II, 414.
grimiadat obw. II, 493.
grimoire franç. I, 270.
grind tess. I, 240.
grindinâ roum. II, 29.
grîhele (granella) frioul. I, 349.
grip a.-franc. II, 23.
grippa (pl.) Grisons II, 37.
gris Dial. an. rat. I, 178.
grisaille franç. II, 439.
grisâtre franç. II, 523.
grit (gryllu) béarn. I, 545.
grit (1^e p. s. pr. ind. de *gridar*) prov. II, 155.
gritar esp. I, 372, 427; III, 32 (*g. d'voces*); port. I, 427.
gritetsa eng. II, 480.
griu a.-franc. I, 291.
grîu roum. II, 36.
griv romagn. I, 175.
griya Vaud, Ormond I, 102, frib. 427.
grizela gén. II, 502.
-gro esp. II, 425.
gro eng. I, 405, 436.
groa Auve I, 258.
groasâ (fém.) roum. II, 64.
grobadat obw. II, 493.
grobetsa eng. II, 480.
grôd S. Maixent I, 245.
grœ Adenet le Roi I, 250.
græš mil. I, 213.
græss eng. I, 184, 546.

1. Cette forme est tirée de CLUGNET, Gloss. du pat. de Gilhoc.

grôg S. Maixent I, 245.
grôgnard franç. II, 519.
grogo ital. I, 206.
groi sic., *a.-port. I, 279.
groin (pl.) h.-ital. I, 322.
groin (*grundiu) franç. II, 398 (non *groing*).
grosse a.-franc. II, 405.
grôle morv. I, 112.
grolia ital. I, 583.
grôlo, *gro-*. Judic., lyonn. I, 282.
grommeler franç. II, 589.
gron (masc.) h.-ital. I, 322.
gron (fém.) a.-rhét. II, 60.
groin h.-ital. II, 117.
grond, -da obw. III, 731.
gronder franç. I, 19.
grondir prov. I, 19, a.-franc. 19; II, 201.
grondre a.-franc. II, 125.
grongo rom. I, 17.
gronb prov. II, 398.
gront obw. II, 58.
gropp lomb. I, 646.
gros roum. I, 184, 546; II, 36, 64; III, 264 (g. de obraç, g. la ceață); franç. I, 546, Bonneval 567; III, (543 : chef g.); *grôsa* a.-franc., prov. I, 184, wall 207.
gros-bec franç. II, 544.
« *gros-bec* » II, 414.
grosedad esp. II, 493.
groseuelo esp. II, 431.
Grosostomi (i —) ital. III, 29.
gros mots (de ou des —) franç. III, 367.
gross all. II, 405.
gross mil. I, 184.
grossa (fém.) ital. II, 64.
Grösse h.-all.-m. II, 405.
grosse franç. II, 480.
grosneur franç. II, 465.
grosseza port. II, 480.
**grossia* lat. pop. II, 405.
grossidão port. II, 427.
grossu port. I, 184, ital. 427, 546, *grôso* 184, 220, sic. 220.
grossu(s) lat. I, 184, 427, 546.
grosta ital. I, 427.
grôsi prov. mod. II, 458.
grota a.-esp. I, 17.
grotesco esp. I, 589.
grotesque franç. II, 520 a.
grotta ital. I, 17, 458.
grotte *) franç. I, 17, 458.
grotticella ital. II, 502.

grou port. I, 279; II, 370.
groue norm. I, 260.
grous a.-franc. I, 207.
gru vionn. I, 209.
grû, pl. *grû* limous. II, 39.
**grûa* lat. pop. I, 279, *grua* esp., port. 279; ital. II, 29, 370, prov. 370.
grudo port. I, 379.
grue franç. I, 279; II, 370, roum. 370.
gruem lat., *gruem* lat. pop. I, 279.
grueso esp. I, 184, 546.
gruess frioul. I, 184.
grueysse prov. II, 66.
grugnare ital. II, 117.
grugnire ital. II, 117.
grugnito ital. II, 484.
grugno ital. II, 398.
grulla esp. II, 370.
grullo ital. II, 503.
gruñdr obw., vén. II, 117.
grundire lat. I, 19, 429.
**grundiu* lat. pop. II, 398.
grunbo port. I, 128.
gruñido esp. II, 485.
gruñir esp. II, 485.
grunnire lat. I, 19.
gruño esp. I, 128.
gruop (grossu) Creuse I, 185.
gruotter eng. II, 117.
gruossa (fém.) a.-ital. II, 64.
gruosso Padoue I, 185.
gruosso ital. centr. I, 185.
gruoyo napol. I, 279.
grüpp lomb. I, 646.
grus, *grus* lat. I, 279; II, 370.
grüs Queyras II, 39.
grusa vionn. I, 209.
grüsses (pl.) Queyras II, 39.
grussu sard., ital. S. I, 220.
gruta esp. I, 17, 458.
gu- andal. I, 416.
gu lat. I, 439.
gu limous. II, 364.
gu (jocu) eng. I, 407 a. 2.
gu (franc. *jour*) wall. I, 559.
gû vaud., frib., neuch., Fourgs I, 198.
gua- roman I, 426.
gua prov. I, 416, 436.
guâ mil. I, 436.
gud frioul. II, 525.
guadagna (3^e p. s. pr. ind. de *guadagnare*) ital. II, (187).
guadagna (gain) ital. II, 399.
guadagnare ital. I, 18.
guadagno ital. II, 399.

guadañar esp. I, 18.
guadaneaa Vigevano I, 228.
guadiri sic. I, 283.
guado (germ. *waid*) ital. I, 18.
guado (vadu) ital. I, 223, 416.
guær a.-franc. I, 426.
guage (subj. de *gager*) a.-franc. II, 157.
guai a me ital. III, 257.
guaisf norm. I, 18.
guaiame ital. II, 445.
gua-in a.-franc. II, 452.
guain franç. II, 445.
guaina *lat. pop. I, 416, ital. 416, 510 (non *gna-*).
guaires a.-franc. II, 624; III, 293.
guailare ital. I, 18.
guaitte a.-franc. II, 22.
guaitier a.-franc. I, 295.
gual roumanche I, 374.
gual cat. I, 566.
gualcire ital. I, 426.
gualivo vén. II, 497.
guancia ital. I, 18; II, 38.
guañir esp. I, 18 (2 fois).
guante esp. I, 426.
quanto ital. I, 18.
guapa, -es astur. I, 309.
guápice port. II, 481.
guar' ital. I, 634.
guaragno *) ital. I, 18.
guard angl. I, 426.
guarda- ital. II, 384, 547.
guardá vénit. I, 18.
guarda esp. I, 426; II, 369, 525.
guardaboschi ital. II, 547.
guardacamera ital. II, 384.
guardacuore ital. II, 547.
guardanappa ital. II, 384.
guardanatiche ital. II, 384.
guardar esp. I, 18, Ph. de Thaon 225 (: *Cesar*).
guardare ital. I, 426; III, 399, 536.
guardaroba ital. II, 384.
guardarse esp. III, 503, 706.
guardaspensa ital. II, 384.
guardavivande ital. II, 547.
gardeit (3^e p. s. impf. ind. de *garder*) a.-franc. O. II, 258.
guardia *lat. pop. II, 18, ital. 369 (la g.), 525.
guardian esp. II, 18, a.-ital. 70.
**guardiane* lat. pop. II, 18.
guardiano ital. II, 18, 35.
guardingo ital. II, 515.

1. Lisez a.-franc. *croute*.

2. N'est qu'une forme tirée après coup de *guaragnone* : cf. BRUCKNER, Germ. Lehnw., p. 20.

guardonho port. II, 461.
guarente a.-ital. II, 517.
guari ital. II, 623; a.-ital. III, 238 (g. di...).
guarimente ital. II, 620.
guarir esp. I, 18, 426, a.-franc. 366.
guarire ital. I, 18.
guarnecer esp. III, 464.
guarmido, -a esp. III, 263.
guarnir esp. I, 426.
guarnire ital. I, 426; III, 464.
guarnitura ital. II, 492.
guarrait prov. I, 416.
guarte port. I, 634.
guastamestieri ital. II, 547.
guastare ital. I, 416.
guastim frioul. II, 445.
guastine a.-franc. II, 453.
guasto ital. I, 223.
gual prov. I, 123.
gualure ital. I, 18, 295, 426, 461.
guatiere sienn. I, 295.
guau cat. I, 436, 566.
gaudine a.-franc. II, 453.
guay de mi esp. III, 234 a.
guayom émil. II, 415.
guayum parm. II, 445.
guaz (1^e p. s. pr. ind. de *ga-*) a.-franc. II, 136, 157.
**gubbus* lat. pop. I, 541.
gubernaculum lat. II, 421.
gubernare lat. pop. I, 17.
gubernator lat. I, 17.
gubernu lat. I, 405.
guçarol bolon. II, 431.
gucchia ital. II, 424.
guder roumanche I, 354.
gud-ig-i (2^e p. pl. pr. subj.) judic. II, 144.
gudignar roumanche I, 362.
gud-ig-umi (1^e p. pl. pr. subj.) judic. II, 144.
gudim *) obw. II, 628.
gudiñdr obw. II, 187.
gudona (ital. *guadagna*) obw. II, 187.
gudoner rhét. I, 263.
gue- franc. I, 420.
gue- esp. I, 446.
güe frioul. II, 525.
gué franc. I, 416; II, 378.
güe Marseille I, 197.
gué neuch. I, 198.
guéco astur. I, 188.
gucçu astur. I, 493.
güego Marseille I, 197.

guesos a.-esp. I, 518.
güela port. I, 457.
Guenelon a.-franc. II, 23.
Guénle a.-franc. II, 23.
guenuche franc. II, 420.
guépe franc. I, 416, 468.
guépier franc. II, 468.
guer a.-prov. I, 18.
guercho esp. I, 18.
guercio ital. I, 18.
guerder neuch. I, 365.
guère franc. I, 18, (410).
guéret franc. I, 359, 416.
guéri franc. I, 18.
guérir franc. I, 426.
« guérir » III, 446.
guérit (fém.) pic. II, 62.
guernies a.-paris. I, 257.
guerp (1^e p. s. pr. ind. de *guerp-*) a.-franc. II, 201.
guerpie (: *maisnie*) Chev. II esp. I, 267.
guerpiment a.-franc. II, 447.
guerpine a.-franc. II, 453.
guerpier a.-franc. I, 18 a. 1.
guerpierat (3^e p. s. fut. de *guerp-*) a.-franc. II, 314.
guerpissent (3^e p. pl. pr. ind. de *guerpier*) a.-franc. II, 201.
guerra Lyon I, 169, prov. 455, ital., 18, 426; III, 241 (*consiglio di g.*); esp. I, 18, 426; III, 241 (*consejo de g.*).
guerre franc. I, 18, 426; III, 175 (*le dieu de la g., foudre de [la] g.*), 748 (*qui terre a g. a*).
guerrear esp., port. II, 583.
guerreggiare ital. II, 583; III, 353.
guerreiar prov. II, 583.
guerres (pl.) a.-franc. III, 27.
guerresco ital. II, 520.
guerriciuola ital. II, 431.
guerryer a.-franc. II, 583; III, 353.
guers a.-prov. I, 18.
guerto astur. I, 416.
gueso astur. I, 416.
guespe a.-franc. I, 150.
gueste astur. I, 416.
guet a.-franc. I, 436.
gueulard franc. II, 519.
gueule franc. I, 405, 457.
guesaille franc. II, 439.
guy astur. I, 188.
guéz a.-franc. II, 15 a., 20.

-gu(f) (2^e p. pl. pr. ind.) tess. II, 145.
guf eng. I, 119, 407 a. 2, 438, piem. 438.
gufo ital. I, 18.
güger eng. I, 407 a. 2.
gügeri prov. mod. II, 367.
guglia ital. I, 46, 67, 374.
guh savoy., valais. I, 567.
gui franc. I, 70, 416.
Gui franc. II, 23.
guia (guise) cat. I, 440.
guia (guide) esp. II, 525.
guida ital. I, 437; II, 369, 399, 525.
guidare *) ital. I, 20.
guide angl. I, 426; franc. II, 369, 525.
guiderdone ital. I, 426.
guie a.-franc. II, 525.
Guienne franc. I, 374.
guier a.-franc. I, 20.
guijarro *) esp. I, 21; II, 504.
guijo *) esp. I, 21.
guila (ou *gila*) prov. I, 18 a. 1.
guila (aiguille) roumanche I, 374.
guiladaf obw. II, 553.
Guilain a.-franc. II, 18.
guile a.-franc. I, 18 a. 1, (596).
Guile a.-franc. II, 18.
guileña esp. I, 374.
guimauve franc. I, 31.
guinaut a.-franc. II, 510.
guindalera esp. II, 469.
**guindare* lat. pop. I, 18.
Guion a.-franc. II, 458.
guion a.-franc. II, 456.
guionage a.-franc. II, 482.
guiren prov. II, 517.
guisa ital. I, 18, 31, 426; III, 174 et 183 (*a g. di*), 609 (*in g.*); eng. I, 31, esp. 18, 31, 426; III, 634 (a.-esp. *a guis de*).
guise franc. I, 18, 31, 426; a.-franc. III, 174 et 196 (*a g de*).
guitarre Palsgrave I, 257.
guivre franc. I, 416.
guka (jocat) mil. I, 220.
gula lat. I, 5, 119, 405, 457, sic. 119, eng. 119, 457.
gule frioul. I, 46 (non *guke*).
gulpeja esp. I, 416.
gupilha port. I, 416.
gume port. I, 374.
gumea ital. II, 403.
gumier greden. II, 403.

1. Voy. p. 159, n. 1.

2. Est plutôt germanique

3. SCHUCHARDT suppose un rapport avec *capso* : Zs. XXIII, 195-6.

gūmira bolon. II, 403.
gūmtūrē alban. I, 460.
gūn eng. I, 407.
guñe sard. II, 128.
gunflā roum. I, 427.
gunflūži prov. II, 429.
gunk piém. I, 52.
gunna celt. I, 20.
gūhuelo andal. I, 416.
guoco Città di Castello I, 641.
guodu calabr. I, 283.
gūola eng. I, 405.
guor rouerg. I, 427.
gu(o)št eng. I, 468.
guolta eng. I, 119; cf. *guita*.
gur neuch. I, 59.
gura gén. I, 457.
gurā roum. I, 405, 457.
gura (jurat) a.-prov. I, 48.
gurā-cascā roum. II, 547.
gurariū roum. II, 468.
guratec roum. II, 482.
gure (pl.) roum. II, 31.
gurē vaud. I, 457.
gūre (jurat) a.-franç. I, 48.
gureš roum. II, 474.
gurgaho vaud. II, 460.
gurge(s) lat. I, 24, 119; II, 35.
gurgu esp. I, 119.
gurgul prov. II, 4.
**gurgus* lat. pop. II, 35.
guriš roum. II, 474.
gurišā roum. II, 416.
gurižo a.-rhét. I, 303.
gurk prov. mod. II, 35.
gurpi sic. I, 119.
gurma andal. I, 416.
gurul vaud. I, 450.
gurvio esp. II, 403.
gusano andal. I, 416.
guscia ital. II, 388.
guscio ital. II, 388.
*gusim** obw. II, 628.
guso limous. II, 364.
gust frioul. I, 46, eng. 405, roum. 405, 468, prov. 468.
gūst rhét., milan. I, 52.
gustare roum. III, 18.
gustevole ital. II, 408.
gusto ital., esp. I, 46, 405, 468.
gustoso ital. II, 472.
gustu lat. I, 56, 405, 468.
-gūt (part.) prov. II, 330.
gūt eng. II, 339.
gūtā roum. I, 118, 541.
gutaño vaud. II, 460.
gutē alban. I, 118.
gutūu valaq. I, 135.
gūtser eng. II, 576.

gutta lat. I, 118-9, 541; III, 693; sard. I, 118, sic. 119.
**guttleare* lat. pop. II, 576.
**gutrrio* lat. pop. II, 459.
guttumi sic. II, 446.
guttur lat. II, 14.
guttural franç. II, 434.
**gutturionem* lat. pop. I, 141.
gutuiu roum. I, 135, 427.
gutura istr. II, 36.
guven eng., mil. I, 332.
guviern eng. I, 405.
guvini sic. I, 119, 130.
guvitu sic. I, 119.
guzielē frioul. II, 500.
gva (cavallu) norm. I, 251.
gval norm. I, 431.
gveran romagn. I, 175, 387.
gvæ Mons I, 431.
gyes, *gyes* lorr. I, 258, 424.
gyine mold., macéd. I, 419.
gyombiru calabr. II, 14.
gyommaru sic. II, 14.
gyrus lat. I, 17.

ha (sal) bergam. I, 417.
ha (altu) norm., franç. E. I, 251.
ha (habet) ital. I, 618; II, 237, 240; III, 99 (*vi ha, ci ha*), 161 (*vi ha*), a.-esp. 319, 344 (*ha acaecido grandes cosas*); esp. II, 237, 240; III, 570 (*tiempo ha*), 744; port. II, 237, 240; III, 541 (*ha muito*), 565 et 570 (*ha muito que*).
ha (habe) port. II, 242.
ha* (hac) lat. pop. III, 421 a. (ha nocte*), 559 a.
ha (adv.) sanscr. III, 560 a.
haba (sapa) bergam. I, 417.
haba (faba) esp. I, 223, 408, 442; a.-esp. III, 693 (négat.).
Habana (la —) esp. III, 146.
habe (faba) gasc. I, 408, 442.
habe (habe) esp. II, 242.
habea(m) lat. II, (145), 174, 218, 222, 238-9, 242.
habeamus lat. I, (507); II, 146.
**habedmus* (-ebāmus) lat. pop. II, 254.
habeat lat. I, 507; II, 177, (180), 231, 247.
habeatis lat. II, 146.
**habeba* (impf. ind.) lat. pop. II, 312.
**habebam* lat. pop. III, 319.
habebāmus, -ātis lat., **habe(b)āmus* lat. pop. II, 254 et a.

habeis (habetis) esp. II, 237, 242.
habemos (habemus) a.-esp. II, 242.
habemus lat. II, 237, 243.
habena lat. I, 11; II, 451.
habendo lat. II, 183.
habent lat. II, 139; II, (213), 237, *ha(he)nt* 321.
**habeo* lat. pop. III, 319.
habeo lat. I, (234-5); II, 112-3, 230, 237-8, 240, 285, 311, 317 (**esser-h.*); III, 288-9, 503, 676 (*non h. quod*), 737, roman 503.
**habeo* a roman III, 503.
**habeo ad cantare* lat. pop. II, 112.
**habeo cantare* lat. pop. II, 112.
**habeo cantatu(m)* lat. pop. III, 114, 289, 737.
**habeo de roman* III, 503.
**habeo demoratum* lat. pop. III, 288.
**habeo habitus* lat. pop. II, 113.
**habeo venutum* lat. pop. III, 288.
haber a.-esp. III, 387 (*h. cobdicia*, *h. en costumne*, *h. uso*), esp. 294, 301-2, 306, 319, 328-9, 404 (*h. d. maravilla*), 416, 676.
haber d esp. III, 328.
haber de esp. III, 329.
habere lat. I, 78, 107; II, 112, 115, 126, (129), 173, 176, 205, 216, 237, 242-3, 246, 253, 255, 269-70, 273, 279, 311-12, 319-22; III, 76, 118, 288-9, 295-300, 303, 306, 318-9, 322, 325, 328-9, 393, 416, 422, 561, 677, 683, 724; -ere I, 645 a.; II, 124.
**habere a(d)* lat. pop. III, 328-9.
**habere de* lat. pop. III, 329.
**habere habeo cantare* lat. pop. II, 112.
**habere habitu* lat. pop. III, 297.
haberem lat. II, (264); III, 690.
haber que esp. III, 676.
habet lat. II, 237-8, 269.
habet lat. I, (221), 381; II, (221), 237-8, 268; III, 541.
habetis lat. II, 237.
**habentu* lat. pop. II, 328.
**habia* (subj.) lat. pop. II, 147.
habiendo esp. II, 183, 242.
habilitar esp. II, 592.

habit de ville franç. III, 241.
habitus lat. II, (334).
habla esp. II, 399.
hablado esp. III, 13.
hablar esp. III, 192 (*h. palabra*), 360 (*h. gordo*), 364 (*h. de*), 435 (*h. en*).
hablista esp. II, 522.
habré (fut. de *haber*) esp. II, 316.
**habui* lat. pop. III, 319.
habui lat. I, 319, 321; II, 126, 265, 269, (277), 280, 282-3, (295); III, 110.
**habui + io* lat. pop. II, 323.
habuimus lat. II, (265).
habuisssem lat. II, (307), 323 a. (*cantare h.*); III, 690.
**hab(bui)ssi* lat. pop. II, 114.
habuisti lat. II, 281.
habuit lat. II, 269, 278, 280-1, 283.
**habunt* (habent) lat. pop. II, (221).
**habutus* lat. pop. II, 113 (*habeo h., sum h.*), (330), 344 (*sum h.*); III, 297.
Hac a.-h.-all. I, 72 a.
hac lat. I, 603 (*ecce h.*); III, 421 et 484 (*h. hora, h. nocte*), 475, 559 a.
ha cantar a.-esp., port. III, 319.
bace (facit) esp. II, 233; III, 99 (*h. frio, h. calor, h. sombra, algunos días h.*), 126.
bacedero esp. II, 491.
baceis (= facitis) esp. II, 233.
bacemos (= facimus) esp. II, 233.
bacen (= faciunt) esp. II, 233.
bacendar esp. II, 191.
bacer esp. II, 171; III, 99 (*hice ou hicieron grandes calores*), 387, 391, 397-8, 417.
bacerse esp. III, 397.
baces (facis) esp. II, 233.
bacha esp. I, 493.
bachada ¹⁾ esp. I, 506.
bache franç. I, 18, 506.
bác hora lat. III, 421, 484.
bácia esp. III, 132 (*de h.*), *ha-*, 132, 244, 273, 423, 439.
bacienda esp. II, 512; III, 205 (*la demas h.*).
bacina esp. II, 453.
bac nocte lat. III, 421.
ba(d) ame(d) a.-franc. I, 557.
ba de esp. III, 744.
bad (= facio) gasc. II, 234.
badûri (= feci) bord. II, 299.

**baediolus* lat. pop. II, 431.
baedus lat. I, 291; II, 364-5.
baenge a.-franc. II, 514.
ba-ez (haissez) a.-franc. II, 178, 201.
haga que quiere esp. III, 119.
hago (= facio) esp. II, 233.
hai (s-) bergam. I, 417.
hai (habes) ital. II, 237, 240.
hai (= il y a) port. III, 99.
hai (partic. affirm.) eng. III, 521.
haifsts germ. I, 18.
haïlle a.-lorr. I, 349.
haim germ. I, 18.
ha-ine a.-franc. I, 598.
haine franç. I, 598; II, 453.
haines (pl.) a.-franc. III, 27.
**hai(o)* (habeo) lat. pop. II, 242.
hair (hair) a.-franc. II, 189, 201.
hair franç. II, 125, 178 (non *hair*); III, 375.
hairon a.-franc. I, 18.
ha-is (hais) a.-franc. II, 201.
hais (1^e et 2^e p. s. pr. ind. de *hair*) franç. II, 178.
haissanz (haissant) a.-franc. II, 201.
ha-issons (haïssons) franç. II, 201.
haïssons (1^e p. pl. pr. ind. de *hair*) franç. II, 178.
haist germ. II, 385.
hait (3^e p. s. pr. ind. de *hair*) franç. II, 189, 201.
haja (habeat) port. II, 174, 242.
hajó magyar. II, 474.
hajós magyar. II, 474.
hak bergam. I, 417.
hal bergam. I, 417.
halagüeno esp. II, 461.
halaigre a.-franc. I, 594.
halare lat. I, 581.
halas bergam. I, 417 (non *-es*).
halberc a.-franc. I, 18 et a. 3.
halcon, *-nes* esp. I, 408.
hale wall. I, 470.
hale m.-franc. I, 528.
hale-bas franç. II, 547.
haleine franç. I, 11, 70, 89, 92; II, 399.
halerut lat. I, 70.
hallar esp. I, 493; III, 374, 392, 399, 438.
halîe (gallu) abruzz. I, 415.
hallier franç. II, 468.
halsberg germ. I, 18.
hâlîe (a —) a.-franc. I, 549.
ham (habemus) a.-mil. II, 240.

ham wall. I, 468.
hambre a.-esp. I, 408; esp. II, 16.
hambriento esp. II, 516.
hame a.-franc. I, 18.
hameçon franç. II, 459.
**hamex* lat. pop. II, 410, 413.
hami gasc. II, 16.
**hamica* lat. pop. II, 410, 413.
**hamice* lat. pop. II, 459.
**hamicione* lat. pop. II, (413).
**hamicis* (gén.) lat. pop. II, 413.
hamma (gamba) Gessopalena I, 415.
ha muito port. III, 541.
ha muito que port. III, 565, 570.
hamu(s) lat. I, 33, 223.
han (habent) esp. II, 112 (*h. li-diar*), 237, 241.
hanap a.-franc. I, 18, 387.
hanche franç. I, 18.
hanka germ. I, 18.
hanno (habent) ital. II, 237, 240-1.
Hanovre (le —) franç. III, 145.
hao (habent) ital. S. II, 230.
hào (habent) port. II, 237.
haons (haïssons) a.-franc. II, 178, *ha-ons* 201.
hapesit (= habuit) sard. II, 278.
**hapia* germ. I, 18, 506.
hâpisi (= habui) sard. II, 277.
hâppe Mons I, 506.
hâpsus lat. I, (458).
hâra franc I, 225.
harangue franç. I, 18.
haraut a.-franc. II, 399.
harce Palsgrave I, 257.
harcelar franç. II, 589.
-hard germ. II, 519, 525.
hardes (pl.) franç. III, 32.
hardiment (subst.) a.-franc. II, 447.
hardiment (adv.) franç. II, 620.
hardir a.-franc. I, 18.
hardjan germ. I, 18.
haré (fut. de *bacer*) esp. II, 316.
**harella* lat. pop. II, 500.
hareng franç. II, 63, 385.
hareng saur franç. II, 63.
hargne franç. I, 512.
harija esp. II, 422.
hari-toga germ. II, 52.
harle a.-pic. I, 529.
barnais franç. I, 20; II, 473, 520.
harnic de roum. III, 262.
harnie Palsgrave I, 257.

1. C'est un mot emprunté au français et au provençal.

harnois a.-franç. II, 520.
harousse norm. I, 18.
harpa germ. II, 385.
harpe franç. II, 385.
harrai (fut. de *hair*) a.-franç. II, 314.
-hart m.-h.-all. II, 519.
hartar esp. I, 408.
hartas a.-esp. I, 408.
hartazga esp. II, 482.
hartazgo esp. II, 482.
harto esp. II, 395, 466, 619; III, 202, 262.
hartura esp. II, 466.
**harula* lat. pop. II, 430.
has (habes) *lat. pop. I, 634; II, 237, esp., port. 237.
base franç. II, 364.
basel germ. II, 468.
baser a.-esp. I, 408.
baski (=faciam) béarn. II, 234.
baskui (=feci) gasc. II, 299.
basta m.-lat. II, 468.
basta lat. II, 468.
basta a.-esp. I, 408; esp. III, 250, 343 (*h. una veintena*).
basta de esp. III, 419.
basta que esp. III, 566, 602, 670.
baste a.-franç. I, 18.
**basticula* lat. pop. I, 44 a.
bastio esp. I, 31.
bastra galic. I, 86.
bât lorr. I, 258.
bat* (habet) lat. pop. I, 557 (h. amatum*), 634; II, 237-8.
bate (fac te) Padoue I, 408.
bâte (lat. *basta*) franç. II, 468.
bâte (germ. *haifsts*) franç. II, 385.
bâtif franç. II, 468.
bâtif franç. II, 497.
**batio* (1^e p. s. pr. ind. de **batire*) lat. pop. II, 178.
**batire* lat. pop. II, 178.
batjan germ. II, 178.
bato esp. III, 236.
bauair eng. III, 325.
haubert (: plus part) Gringoire I, 257.
baucour a.-franç. II, 66.
bauniça germ. I, 18, 146.
baurire lat. I, (284).
hausse (*altiat) franç. I, 477, 509.
hausse-queue franç. II, 547.
hausser franç. I, 477; II, (121), 576.
haut franç. I, 477; II, 619; III, 32 (*a hautes voix*), 264 (*h. de jambes*), 731.
hautain franç. II, 361, 449.

hauteur franç. II, 465.
hautin a.-franç. II, 361.
hautisme a.-franç. II, 67.
hautour a.-franç. II, 66.
hauture a.-franç. II, 466.
**haunt* (habent) lat. pop. II, 237, 240.
have (habuit) a.-mil. II, 280.
haveir Jonas I, 72.
haveis (habetis) port. II, 237.
hавemos (habemus) port. II, 237.
havendo port. II, 183, 242.
haver sursilv. III, 297, a.-port. 328-9, port. 297, 306, 319, 329, 416, 676.
haver a a.-port. III, 328.
haver de port. III, 329.
haver que port. III, 676.
Havre (*Le* —) franç. III, 146.
hay (1^e p. s. pr. ind. de *hair*) a.-franç. II, 201.
hay (= il y a) esp. II, 232, 242; III, 99, 475, 720.
haya (= habeat) *lat. pop. II, 242, esp. 174, 232, 242, 403; III, 21.
hayamos (= habeamus) esp. I, 507.
Haye franç. I, 72 a.
Haye (*La* —) franç. III, 146.
hayedo esp. II, 479.
hayent (haissent), -ez (-issez) m.-franç. II, 201.
**hayo* (habeo) lat. pop. I, 634; II, 237, 240.
hayons (haïssons) m.-franç. II, 201.
havia (habebat) esp. III, 113.
haz (fasc) esp. I, 473.
haz (facie) esp. I, 312, 513; II, 29; III, 126.
haz (je hais) a.-franç. II, 178.
[haz] (facit) esp. I, 239 a.; II, 233.
haz (fac) esp. II, 151, 233.
hazi (faciam) gasc. II, 234.
[hazo] (facio) esp. II, 233.
[hazon] (faciunt) esp. II, 233.
-he (habeo) esp. III, 318 (*verlo-he*).
he (habeo) a.-pad. II, 240, esp. 237, 242; III, 108 (*he cantado*).
he (habe) esp. II, 242.
he (je hais) a.-franç. II, 178, 201.
he (est) port. II, 206, 214.
he (facit) béarn. II, 234.
hearbe (3^e p. sg.) macéd. I, 83.
heba (habeat) vén. II, 177.
héberger franç. I, 475.

hebet roum. II, 60.
hebilla esp. I, 358 (non -o).
**hebdoma*, -ae lat. pop. II, 17.
hebdomas lat. I, 332, 526; grec-lat. II, 17, 29.
Hebreu port. I, 278.
heches (facitis) esp. II, 233.
hechizo esp. II, 415.
hecho esp. I, 239 et a., 459; II, 339; III, 46, 422.
hechor esp. II, 489.
heder esp. II, 191.
hedera lat. I, 150, (430).
hediondo esp. II, 513.
hee (fenu) gasc. I, 450.
hee (subj. = *haïsse*) a.-franç. II, 201.
heent (ind. = *haïssent*) a.-franç. II, 178, 201.
hei (habeo) port. II, 237, 242.
hei (facio, feci) béarn. II, 234, 299.
heiger a.-h.-alle. I, 18.
hei-n-a port. I, 633.
heis (habetis) port. II, 237, 242.
heit a.-nor. I, 18.
-heito (-fectu) esp. I, 150.
helar esp. II, 191; III, 99.
helecho esp. II, 479.
helguera esp. I, 348; II, 469.
helm germ. I, 18.
helme a.-franç. I, 18 et a. 3.
hem (facimus) béarn. II, 234.
hembra esp. I, 70, 332, 408; II, 364.
hembruno esp. II, 455.
hemd h.-all. mod. I, 18 a. 3.
hemena pad. I, 408.
hemna a.-esp. I, 526.
hemne gasc. I, 408, béarn. 526.
hemo gasc. I, 526.
hemos (habemus) esp. II, 214, 237, 242, port. 237, 242.
hemos (facimus) esp. II, 233.
hen (faciunt) béarn. II, 234.
henchir esp. I, 408, 493; II, 119, 191, 464.
hender esp. I, 70 (non *hende*); II, 191.
hendrija esp. I, 576.
hene béarn. I, 497.
heñir esp. II, 122, 191.
heno esp. I, 27, 292, 450, 637.
Henri franç. I, 18.
heoms a.-franç. I, 211.
hepe wall. I, 506.
her gasc. I, 408.
hera port. I, 150.
herau cat. I, 566.
herb germ. I, 18.

herba lat. I, 150, 403 (*illa h.*), 474; II, 31.
herbage franç. II, 482.
herbar esp. II, 191.
herbe franç. I, 474.
herbe-à-robert franç. II, 546.
herbelette a.-franc. II, 507.
herberc a.-franc. II, 385.
berbergie (: *gie*) a.-franc. II, 325.
herbergier a.-franc. II, 146.
herbert (3^e p. s. pr. subj. de *herbergier*) a.-franc. II, 146.
herbier franç. II, 468.
herbregier pic. I, 576.
herbu (1^o p. sg.) macéd. I, 83.
herbu (adj.) franç. II, 478.
herda germ. I, 18.
berde a.-franc. I, 18.
here (franc *hāra*) a.-franc. I, 225.
here (hair) Vaud, wall. II, 125.
herede(m) lat. I, (569); II, 17, 62.
hereditate lat. I, 386.
herèss (pour *herées*) a.-port. I, 569; II, 42.
hères lat. I, 70; *heres* II, 17.
heri lat. I, 150, 152, 154, 174, 179, 641; III, 421 a.
heriberc a.-h.-all. II, 385.
heriberga a.-h.-all. II, 385.
herir esp. II, 122, 191.
herirse esp. III, 399.
hérissom franç. II, 456.
hermana esp. II, 364.
hermanastro esp. II, 523.
hermanico esp. II, 499.
hermano esp. I, 407 (et a.-esp.); II, 364; III, 123 (*su h. Sancho*).
hermine franç. I, 365.
hermites a.-franc. II, 22.
hermosillo esp. II, 500.
hermoso esp. I, 358; III, 202 (*muy h.*), 267 (*h. de ver*).
hermosura esp. II, 466.
héroe esp. I, 605.
herramienta esp. II, 54, 448.
herrar esp. II, 191.
herren esp. I, 359, 365.
herrero esp. II, 467.
herrin esp. II, 359, 372.
herru macéd. I, 419.
herrumbre esp. II, 358, 443, 446.
herse franç. I, 70; II, 375.
herva port. I, 150.
hervagem port. II, 482.
herventar esp. II, 592.
hervir esp. II, 122, 191.

hes (tu *hais*) a.-franc. II, 178, 201.
hes (facis) béarn. II, 234.
« hésiter » III, 706.
heski (faciat) béarn. II, 234.
hespanhola (fém.) port. II, 60.
hespital a.-esp. I, 371.
Hesychius lat. I, 607.
hel (il *hait*) a.-franc. II, 178, 189, 201.
hels (facitis) béarn. II, 234.
heltæ ([*res*] —) lat. II, 5.
hëtz béarn. I, 292.
heur (**aguriu*) franç. I, 519, 522, 559.
heur (excute) liég. I, 470.
heure a.-franc. III, 490 (*en es l'h.*); franç. II, 541 (*d'h.*); III, 137 (*demi-h., une h. et demie*), 251 (*d'h. en h.*), 488 et 490 (*tout à l'h.*).
« heure » III, 421.
heure(s) franç. II, 189 (*en peu d'heure(s) Dieu labeure*); III, 51, 99 (*il somme trois h.*), 423 (*hier quatre h., nous partirons trois h. vingt*).
heureusement que franç. III, 659.
heureux franç. II, 472; III, 262, 267 (*h. de*).
heut a.-franc. II, 385.
heve (habui) a.-mil. II, 280.
hevilla esp. I, 408.
hez esp. I, 292.
hi (fi-) tarent. I, 420.
hi a.-esp. III, 475, a.-port. 65, 475.
hiare macéd. I, 83 a.
hibā (= fiat) macéd. II, 216.
hiberni tempus lat. III, 42.
hibernis (locus —) lat. III, 45.
hibernu(m) lat. I, 588; II, 133, 380.
hibernum tempus lat. II, 391; III, 42.
hibiscu(s) lat. I, 31.
-hic lat. I, 31.
hic (pron.) lat. II, 74, 76 a. (**ill-h.*), 85, 564 et a.; III, 80, 83-4; *hi(c)* II, 74.
hic (adv.) lat. I, 603 (*ecce h.*); III, 475, 720.
**hicce* lat. pop. III, 475.
hicibi lat. pop. II, 564.
**hic illu* lat. pop. II, 564 a.
hidalgo esp. I, 634; II, 394, 546.
hidalgote esp. II, 508.
hiebre esp. I, 150.
hiel esp. I, 150; II, 9, 377.
hiela (gelat), -an (-ant) esp. III, 99 (*sus palabras me hielan*).
hielle liég. I, 470.

hieltro esp. I, 477.
hiems lat. I, 11; II, 391.
hienda esp. I, (70), 115.
hier franç. I, 559, III, 423 (*h. quatre heures*).
« hier » III, 421.
hier mold. I, 419.
hierba esp. I, 474.
hierbe (fervet) esp. I, 150.
hierdi (fervas) roum. I, 319.
hiere (ferit) esp. I, 150.
hierro esp. I, 150, 408, 544.
hierros (pl.) esp. III, 25, 28.
hiesta esp. I, 150.
higado esp. I, 446.
higale esp. I, 506 a.
higo esp. II, 371.
hîl (fis) macéd. II, 208.
hija esp. I, 31, 514; II, 365; III, 44 (*la h. del rey*).
hijo esp. I, 31, 408, 514, 652; II, 365.
hijos (pl.) esp. II, 12.
hijuela esp. II, 431.
hijuelo esp. I, 593; II, 431.
hîl macéd. I, 310.
hiI gasc. I, 408.
hilas (pl.) esp. III, 32.
hilaça esp. II, 414.
hile macéd. I, 311.
hilera esp. II, 469.
hilerio esp. I, 468.
hiliü mold. I, 515.
hilo esp. I, 31.
hilu tarent. I, 420.
hilvan esp. II, 543.
hilvanar esp. II, 594.
hilvano esp. II, 594.
him (fimus) macéd., megl. II, 208.
hin Th. de Bèze I, 33.
hincar esp. II, 577; III, 188 (*h. de rodillos*).
hiniesta esp. I, 407.
hiniestra esp. I, 150, 359, 450; II, 191, 381.
hinojedo esp. II, 479.
binojo esp. I, 11, 407, 427, 450, 488 (non *henajo*); II, 423.
hir macéd. I, 312, 419, mold. 419.
Hircanie la sauvage franç. xv^{ie} s. III, 159.
hircus lat. I, 11.
hirmano a.-esp. I, 352.
hirondelle franç. II, 500.
hirpex lat. I, 70; II, 375.
**hirpicare* lat. pop. I, (367).
hirtie roum. I, 359.
**hirundella* lat. pop. II, 500.

- hirundine* lat. I, 135, 386; II, 430.
**hi-rundula* lat. pop. I, 507;
**hir-* II, 355.
hirviente esp. I, 359.
hisca esp. I, 70, 116.
hisde a.-franç. I, 31.
**hispaniolus* lat. pop. II, (431).
hispidu lat. I, 31.
Hisque franç. I, 607.
histoire franç. II, 372; III, 175
 (l'h. littéraire de France et de la F.).
hiltensugurile (pl.) a.-roum. II, 36.
hiltiansugure (pl.) a.-roum. II, 36.
hito esp. I, 31, 459, 462; II, 395.
hîts (fitis) macéd., megl. II, 208.
hiu (filu) béarn. I, 38, *hiu* gasc. 563.
hiu (fio) macéd. II, 208, 216.
hiver a.-franç. II, 291 et III, 42
 (en h. temps); franç. I, 350;
 II, 380, 391; III, 155 (été
 et h.), 353, 421, 451 (en h.).
bivernal franç. II, 434.
biverner franç. III, 353.
bize (feci) esp. I, 79, 321; II, 299.
bizieron (fecerunt) esp. I, 359.
biziste (fecisti) esp. II, 299.
bizo (fecit) esp. II, 265, 299.
hkeva Val Soana I, 130.
hksû Val Soana I, 468.
hla bagn. I, 424.
hla vaud. I, 424.
hlâ Vaud I, 124.
hlaivar Val Soana I, 529.
hlama bagn. I, 424.
hlaû Blonay I, 124.
hlâma vaud., frib. I, 424.
blanku germ. I, 18.
hlâo germ. I, 18.
hlaut-s germ. I, 18.
hlêu bagn. I, 124.
hlô Vallorbe I, 124.
Hlodoberht germ. I, 18.
Hlodovinc germ. I, 18.
hlorai Vaud II, 343.
hlorgso (floresco) Vaud II, 202.
hlusa (fém.) Vaud II, 346.
hlyûb saintong. I, 425.
hlyu saintong. I, 425.
hnap germ. I, 18.
ho (habeo) ital. I, 618; II, 237,
 240, 325 (ho io), a.-pad. 240.
ho lorr. I, 417.
hø lorr. I, 142.
hoc lat. I, 184, 552, (632); III, 420, 476 (in h.), 566, 609
 (h. puto quod).
hoc anno lat. I, (588); III, 421.
hoche (: aproche) a.-franç. I, 207.
hochements de tête (des —) franç.
 III, 242.
hode (futuît) esp. I, 119.
hoder esp. I, 119, 503; II, 154.
hodie lat. I, 146 a., ho- 184,
 (191, 217), 317, 416, 510;
 III, 232, 418, 489, 496.
hodudo esp. I, 503; II, 154.
hœ lorr. I, 420.
hoë béarn. I, 197.
hœl wall. I, 468.
hœm a.-franç. III, 92.
hær lorr. I, 420.
hogar esp. II, 464.
hogaza esp. II, 414.
hoguillo esp. II, 351.
hoi esp. I, 188.
hoir franç. I, 559.
hoirsi liég. I, 470.
hoja esp. I, 184, 188, 408,
 514; II, 54; III, 19, 21, 44
 (h. de rosa), 251 (h. d. h.).
hoje, hoje port. I, 184, 188; III,
 232 (dia de h.).
hojila esp. II, 507.
hojuelo esp. II, 431.
hola gasc. I, 408.
holbe Teramo I, 498.
holgar esp. II, 191, 466, 577;
 III, 360.
holgon esp. II, 456.
holgura esp. II, 466.
hollar esp. II, 181.
holleca esp. II, 499 a.
hollejo esp. II, 422.
hollin esp. I, 312, 351, 547; II,
 359, 372.
hom (homo) prov. III, 92.
hom (homine) a.-véron. I, 312.
hom (écume) Seraing I, 57.
hombre esp. I, 201, 332, 638;
 II, 362; III, 20, 92 (a.-esp.
 = on), 162 (el mejor h.), 241,
 731 (a.-esp. h. bueno).
hombrecico esp. II, 499.
hombre-cillo, hambrecillo esp.
 II, 353, 502.
hombreciquillo esp. II, 533.
hombre de mar III, 241.
hombrera esp. II, 469.
hombro esp. I, 527.
hombron esp. II, 457.
home Alexis II, 23.
homecilie a.-franç. I, 590.
homecillo esp. I, 590.
homecire a.-franç. I, 540.
homeens (co —) a.-port. I, 549.
homem port. I, 184; III, 92
 (= on), 162 (o melhor h.),
 165 (todo o h.), a.-port. 731,
 (h. bôo, h. boô).
homen port. I, 186.
homenção port. II, 457.
homine(m) lat. I, 332; III, 93,
 235.
homines lat. I, 555; II, 37, 43.
hommasse franç. II, 414.
homme franç. I, 211, 332, 526,
 626 (le bel h., le vieil h.); II,
 43, 56 (fol h., vieil h.), 362
 (l'h.), 364; III, 5, 20 (l'h.),
 93, 152 (l'h.), 162 (le meil-
 leur h., l'h. plus fort et l'h. le
 plus fort), 177 (être h. à),
 191 (et l'h., un h.), 203 (plus
 h. que son frère), 241, 251
 (d'h. d. h.), 377, 406 (vivre
 en honnête h.), 731 (un
 grand h., un h. grand).
homme d'épée franç. III, 241.
homme de plume franç. III, 241.
homme a.-esp. I, 526.
homo lat. I, 67, 184, (185),
 617; II, 4, 43, 50, 78, 104
 (ille h.), 135, 165 (h. totus),
 364, 394 (h. bestia est, h.
 bestius); III, 92-3.
homo cantat lat. II, 78, 135; III,
 92.
homu a.-sic. III, 92.
hondo esp. I, 485; II, 394.
honest a.-franç. II, 63.
honeure (: nature) a.-pic. I, 55.
honna Gessopalena I, 415.
honnête franç. II, 63; III, 406
 (vivre en honnête h.).
honneur franç. II, 379; III, 404
 (tenir à h.).
honor prov. I, 455.
honore lat. I, (527).
honra esp. II, 399.
hontanal esp. II, 464.
hontanar esp. II, 464.
honte franç. I, 18, 146; II, 382.
hontem port. III, 421 a.
honteux franç. I, 133.
hontes (pl.) a.-franç. III, 27.
hôpital des quinze vingts franç.
 II, 560.
hopé Uriménil I, 349 a.
hora lat. I, 119, 121, 146,
 (455), 634 (bona h., mala h.);
 II, 424; III, 421 (et hac h.),
 484 (hac hōra), 495 et a.,
 esp. 32, 119 (maldecida sia
 la h.), 239 (poco d'h.), 484,
 490 (d la h.), a.-port. 239 (a
 pouca de h.), port. 484.
horado esp. I, 408.
horambre esp. II, 443-4.

horas (pl.) lat. II, 624; esp. III, 32.
horca esp. I, 119; III, 32.
horcado esp. II, 476.
hordeolum lat. II, 431.
hordeu lat. I, 474.
hore wall. II, 117.
horis (abl. pl.) lat. I, 634.
horloge franç. I, 372.
horma esp. I, 119, 408.
hormaça esp. II, 414.
hormiga esp. I, 474; II, 370.
hormiguero esp. II, 468.
hormilla esp. II, 500.
hormis franç. III, 138, 429, 447.
hornacha esp. II, 420.
bornaço esp. II, 414, 420.
borneria esp. II, 406.
hornija esp. II, 440.
horno esp. I, 474.
horrere lat. II, 465.
borreur franç. II, 379.
**horriditate* lat. pop. II, 493.
horridus lat. II, 465.
horror lat. II, 465.
horrores (pl.) esp. III, 27.
hors franç. I, 219, 408, 612, 622; III, 138, 206-7, 269, 447.
hors de franç. III, 269.
« hors de, de là » III, 243.
hors-d'œuvre franç. II, 537.
hors mis a.-franc. III, 138.
hort gasc. I, 408.
horto port. I, 184, *horto* 186; II, 47.
hortos (pl.) port. II, 47.
hortu(s) lat. I, 184; II, 388.
hosa a.-h.-all. I, 18; II, 383.
hosi wall. II, 121.
hospede port. I, 184.
hospes lat. III, 124.
hospita lat. II, 365.
hospite lat. I, 184.
hoste lat. I, 184, 468.
hostelain a.-franc. II, 449.
hostis lat. II, 377; III, 20, 53.
hošye norm. I, 251.
hoť eng. I, 477.
hota saintong. I, 433.
hôte franç. I, 353.
hôtel franç. I, (250), 353; II, 435; III, 123 (*b. d'Alsace*), 437 (*à l'h.*).
hôtel Dieu franç. II, 546; III, 42.
hôtel Rambouillet franç. III, 123.
hoto esp. I, 282, 434; II, 395.
hou gasc. I, 408.
houben galic. I, 321.

housseau franç. II, 383.
houve (habuit) port. I, 321; II, 278, 284.
hove (habui, -it) a.-esp. II, 284.
hovete Gessopalena I, 415.
hovieste, -iemos, -iestes, -ieron (habuisti, -imus, -istis, -erunt) a.-esp. II, 284.
hovo (habuit) a.-esp. II, 284.
hoy esp. I, 184, 510; III, 232 (*el día de h.*).
hoy día a.-esp. III, 232.
hoya esp. I, 184, 508.
boyuela esp. I, 508.
hož esp. I, 253, 477, 483; III, 33.
hpada Val Soana I, 468.
hpessd Val Soana I, 597.
hpous Val Soana I, 121.
hpina Val Soana I, 597.
hpos Bruche I, 470.
hrainna german. I, 18.
hranjan germ. I, 18.
hranaciū roum. II, 413.
hrāni roum. II, 413.
hrim germ. I, 18.
hring germ. I, 18.
hrök germ. I, 18.
hross germ. I, 18.
hted lorr. I, 532.
htedū lorr. II, 330.
hteila Val Soana II, 34.
hteile Val Soana II, 34.
hteile franç.-comt. I, 100.
hteven piém., Val Soana I, 326.
htop lorr. I, 142.
htopd Val Soana I, 597.
htранyé lorr. II, 118.
htre Bruche I, 470.
htropd Val Soana I, 597.
hu (fruit) gasc. I, 408; béarn. II, 296.
hube (= habui) esp. I, 321.
hubo (= habuit) esp. II, 265, 278; III, 113 (= avait).
huchief G. de Metz I, 557.
Hue a.-franc. II, 23.
hüe (octo) limous. I, 462.
hue (3^e p. sg. pr. ind. de *huer*) franç. II, 157.
huebos a.-esp. I, 184, 433; II, 10 (*Cid* : *quanto h. les fuer, pora h. de lidiar*).
huebra esp. I, 184.
huac (*ne por* —) a.-franc. III, 701.
hueco esp. I, 429.
huek gasc. I, 408.
huelgo esp. II, 399.

huella esp. I, 146.
huem a.-franc. I, 211.
hueom a.-franc. I, 211.
huer franç. II, 157.
huerfano esp. I, 171, 184, 326.
hurgano esp. I, 184, 326.
huero esp. I, 416.
huerta esp. II, 388.
huerte ast. I, 652.
huerto esp. I, 184, 416.
hues a.-franc. I, 211.
huese a.-franc. I, 18.
hueses (unes —) a.-franc. III, 60.
hueso esp. I, 184.
huésped esp. I, 184, 312, 338.
huésped esp. II, 365.
hueste esp. I, 184, 416, 468 (*non -a*).
hueir prov. I, 184.
hueva esp. II, 54.
huevo esp. I, 130.
hüfle (*subolat) wall. I, 35.
hüfle wall. I, 19, 470.
hui (fui) béarn. II, 296.
hui (hodie) a.-franc. I, 189, (192), 510; III, 232 (*au jour d'h.*; dial. franç. *au jour d'aujourd'h.*), 489.
hui mais a.-franc. III, 489.
hui mes a.-franc. III, 489.
huic (dat.) lat. II, 76 a., *hui(c)* 74.
huidez esp. II, 415.
huieni (3^e p. pl. pr. ind. de *huer*) a.-franc. II, 157.
huiga (fugiat) bogot. II, 180.
huile (1) franç. I, 62, 313, 518; II, 378; III, 731.
huile sainte (l'—) franç. III, 731.
huillier franç. II, 468.
huir esp. II, 119, 171; III, 353, 384.
huirse esp. III, 384 (*non f.-*).
huis franç. I, 147.
huissier franç. I, 509; II, 467.
huít franç. I, 62, 189, 459; II, 559.
huitaine franç. II, 561.
huitismes (Loois li —) a.-franc. III, 163.
hujus lat. II, 74.
hūk Landes marit. I, 197.
hūto Landes marit. I, 197.
hūm (fumu) gasc. I, 408.
hum (homo) a.-franc. III, 92.
hum (unu) port. II, 559; III, 156.
humano esp. III, 8.
humanus lat. II, 449.

1. Cf. Litbl. 1899, 275.

humble franç. I, 48, 147; III, 264 (*b. de cœur*).
humble et dulcement a.-franç. II, 620.
hume a.-franç. III, 53 (*tout d'h.*), 152.
hume wall. I, 468.
humé wall. I, 470.
humedo esp. I, 524.
hum e o outro port. III, 156.
humeur franç. II, 379.
humidus lat. I, 58, 327.
humildanza esp. II, 518.
humilis lat. I, 48.
humle et dulcement a.-franç. II, 620.
humo esp. I, 46, 408, 449.
humore a.-napol. I, 129.
humuri (pl.) a.-napol. I, 129.
hün (sequunt) Falkenberg II, 139.
hunc annum lat. III, 421 a.
Huon a.-franç. II, 23, 458.
hür lorr. I, 420.
hurano esp. I, 353; II, 460.
hurat gasc. I, 408.
hure (fuerat) gasc. I, 408.
**hurindine* (hirundine) lat. pop. I, 386.
huron esp. I, 408; II, 456.
hurtoisse (pr. subj. de *heurter*) a.-lorr. II, 147 a.
hurts osq. I, 649.
huru gasc. I, 408.
hus (fuisti) béarn. II, 296.
huso esp. I, 46, 440.
husses (pl.) a.-prov. II, 39.
huste Gessopalena I, 415.
hustę Teramo I, 415.
huté wall. I, 468.
huvé (habui) a.-esp. II, 284.
huvier a.-esp. I, 508.
huvieste, -viemos, -viestes, -vie-ron (habuisti, -imus, -istis, -erunt) a.-esp. II, 284.
húvo germ. I, 18.
huvo (habuit) a.-esp. II, 284.
huya (fugiat) esp. II, 174, 180.
*huyar*¹) a.-esp. I, 508.
huye (fugit) esp. I, 147.
huyentar esp. II, 592.
huyo (fugio) esp. II, 180.
i- (lat. -e) port. I, 357.
i- (ici) a.-mil., bergam. II, 626, a.-franç. 564, 626; III, 475.
-i- (-ai-) franç. N. et E., rhét., romagn., esp. I, 356.
-i- (-oi-) franç. N. et E. I, 356.
-i- (-iu-) port., pic. I, 356.

-i- (-ei-) port. I, 356.
-i (lat. -i-) la Hague I, 43.
4i lat. I, 79, (240), 319, 321, 324, ital. 318, dial. prov. 101.
-i (cas obl. de -ials) rhét. II, 26.
-i, pl. -els rhét. II, 45.
-i (pl.) a.-rhét. III, 402.
-i (pron.) lat. II, 95, ital. 95; III, 89; a.-obw. II, 95, judic. 144, Grisons, tyrol. 325.
-i (-ire) roum. I, 31.
-i (-ite) engad. I, 31.
-i (-itu) franç. I, 31; II, 24; III, 477, 484 (ou -ir).
-i (-itu) la Hague I, 43.
-i (-iacu) la Hague I, 43.
-i (-igu) franç. I, 438.
-i (-es) ital. I, 79, 309.
-i (-as) ital. I, 79; II, 7.
-i (-ellu) eng. I, 152; II, 37.
-i (-iu) eng. II, 404.
-i (-ariu) catal. I, 237.
-i (-ices) limous. II, 39.
-i (1^e p. s. pr. ind.) rhét. II, 133, 256, lomb.-tess. 134, prov. 136, 259.
-i (2^e p. s. pr. ind.) ital. II, 134, 193, roum. 184, 193.
-i (2^e p. pl. pr. ind.) vén., lomb., émil., S. Frat. II, 135, franç. S.-E. 202, -i lorr., wall. 138.
-i (3^e p. pl. pr. ind.) roum. I, 309; tarent. II, 135.
-i (impf. ind.) l'Abbaye II, 256, (1^e p. s.) a.-béarn. 259.
-i (1^e p. pl. impf. ind.) Evolé-naz II, 259, -i neuch. 259, -i franç. E. 258.
-i (2^e p. pl. impf. ind.) wall. II, 258, -i Le Locle, neuch. 259.
-i (3^e p. pl. impf. ind.) franç. E. II, 258.
4i (1^e p. s. pf.) lat. I, 321; II, 265, 269, 284.
-i (1^e p. s. pf.) lat. II, 282.
-i, -i (1^e p. s. pf.) a.-franç. I, 557; II, 272, 281-2, 289, 300, 307, bourg., franc-comt., franç. O. 273, franç. S.-E. 296, 321, prov. 283, obw.-réf. 268, colign., mont-bél., frib., neuch. 275, esp. 276, 300, 307, a.-cat., majorq. 274, port. 297, 300, 307, a.-vén. 269, 271, dial. ital. 271.

-i (-ii, 1^e p. s. pf.) roum., eng., a.-franç., prov., esp., port., [sard.] II, 266.
-i (2^e p. s. pf.) colign., mont-bél., frib. II, 275.
-i (3^e p. s. pf.) a.-obw. II, 268.
-i (3^e p. s. pf.) dial. ital., a.-vén. II, 269, 271, bourg., franc-comt., franç. O. 273.
-i (-iut, 3^e p. s. pf.) roum., [eng.] ital. II, 266.
-i (1^e p. s. fut.) vionn., Vaud, frib., neuch. II, 321.
-i (2^e p. s. fut.) frib., neuch. II, 324.
-i (1^e p. s. cond.) arét. II, 323, vionn. 324.
-i (1^e et 2^e p. pl. cond.) neuch. II, 324.
-i (subj.) ital. II, 195.
4i (subj.) gasc., cat. II, 147.
-i (1^e, 3^e p. s. pr. subj.) rhét. II, 144, pis., lucq., arezz., Val Maggia 145.
-i (2^e p. s. pr. subj.) judic. II, 144, pis., lucq., arezz., Val Maggia 145.
-i (2^e p. pl. pr. subj.) Chili II, 140, gruyer. 147.
-i (2^e p. pl. pr. subj.) pad. II, 145.
-i (3^e p. pl. pr. subj.) franç. E. II, 146.
-i (1^e et 3^e p. s. impf. subj.) dial. franç., prov. II, 307.
-i (2^e p. s. impf. subj.) roum. II, 304.
-i (infin.) Commugny, a.-lyonn. I, 266; Vaud II, 118, dial. franç. 121, 330, wall. 201, franç. 484.
-i (infin.) Val Soana, Val d'Aoste I, 266, h.-ital. 556; Teramo II, 120; roum. I, 31; II, 392, 593.
-i (-ire) la Hague I, 31.
-i (-iatus, -iatos, -iare, -iabat) a.-lyonn. I, 266.
-i (part.) bolon. II, 329, franç. 330.
-i (locatif) lat., ital. II, 5.
-i (adv.) ital. II, 622-3.
i I, XIX.
i (vinu) bergam. I, 428.
i (art. m. et f.) Nendaz II, 104.
i (art. m. pl.) h.-ital. I, 323, ital. 618; II, 101, 103; III, 61, 183; tyrol., frioul. II, 102.

1. C'est tout simplement une faute d'écriture.

i (art. fém. pl.) mil. I, 625; lomb. II, 103, roum. 100.
i (*ille*, pron.) eng. II, 76.
i (*illi*, -os) roum. II, 83.
i (*je*) tosc. II, 77, 80, dial. franç., frib., neuch. 78, frioul., tyrol. 79.
i (*il*) dial. franç. II, 78; pic. III, 335.
i (*elle*) frib., vaud. II, 78.
i (pron. 3^e p. pl.) Sonogno II, 145.
i (*je*, pour *nous*) h.-ital. II, 80.
i (pron. dat. fém.) valaq. II, 83; (masc.) III, 394.
i (pron. dat. plur.) tyrol., frioul. II, 83.
i (ital. *gli*) a.-tosc. II, 83.
i (pron. dat. s. et pl., m. et fém.) vén. II, 83.
i (pron. dat. pl.) Urim. II, 83.
i (aux = à les) prov. II, 104.
i (adv. = pron. dat.) esp. III, 377.
i (*ibi*) a.-franc. II, 83 (*les + i), 84; III, 65 a., prov. 65 et a., 395, 475, a.-esp. 65, 395, 720-1, a.-port. 65, 720-1, a.-ital. 475.
i (*habeo*) baléar., algh., champ. II, 241.
i (*habes*) abruzz. II, 240.
i (*habeamus*) montbél. II, 241.
i (*habeatis*) montbél. II, 241.
-ia grec-lat. I, 17, 381; II, 406, 530.
-ia lat. I, 17, 340; II, 41, 368, 405, 440 a., 518; ital., esp. I, 340; port. II, 403; *-ia* lat. II, 405, 530.
ia (-tus) Oberhalbstein I, 38; niedw. II, 328.
-ia (-eta) Vaud, Ormont, Fribourg I, 102.
-ia (-illos) norm. I, 163.
-ia (-ella) roum. I, 164.
-ia (-arius) Milhau I, 237.
-ia, *-ia* (-ibam, -ebam) algh., gasc., sic., prov., esp., port., sard., a.-cat. II, 254, l'Abbaye, S. Vigil 256, h.-ital. 257.
-ia, *-ia* (-ibat) esp. I, 310; II, 254, prov., port. 254.
ia, *-ia* (-ebat) sic. I, 70; prov. II, 254, 259, port. 254.
-id (-ibam, -ibat, -ibant) roum. II, 254-5.
-iā (3^e p. pl. impf. ind.) saintong., poitev. II, 258, *-iā* roussill. 259.

**-ia* (3^e p. s. pr. subj.) cat. II, 148 et a., a.-gasc. 147.
-ia (cond.) esp., port. III, 321; (1^{re} et 3^e p. s.) dial. ital. II, 322, vén. 323, (3^e p. pl.) vén. 323.
-ia (inf.) roum. II, 132.
-id (-iatum, -iatem, -iati, -iatam, -iacum) a.-lyonn. I, 266.
-id (part. fém.) Vaud I, 598.
-i-a (part. fém.) a.-franc. S.-E. II, 346 a.
-ia (part.) Commugny, Val Soana I, 266.
ia (de *liea*) roum. I, 104.
iā, *ia* (*illa*) roum. I, 117; II, 74.
**ia* (eam) lat. pop. II, 229.
ia (adv.) tyrol. III, 479.
-iabat lat. I, 266.
-iacu(m) lat. I, 43, 198, 266; II, 467 a.
iadd roum. II, 365.
-iddes (2^e p. pl. impf. ind.) galic., *-lades* mirand. II, 260.
[-iddis] (-ibatis) sard. II, 254.
-iddzis (-ibatis) sard. II, 254.
-iai (-ellu) Fourgs I, 163.
-idi (-ibas) roum. II, 254.
iai (levas) roum. II, 186.
-iais (-ebatis, -ibatis) esp. II, 254.
-iat prov. I, 37.
-ials rhét. II, 26.
-iām (-ibamus) roum. II, 254-5, (-ibamus, -ebamus) prov. 254.
**iam* (1^{re} p. s. pr. subj.) lat. II, 119.
**iam* (1^{re} p. s. pr. subj.) lat. pop. II, 119.
-iam (1^{re} p. pl. pr. subj.) a.-gasc., béarn. II, 147.
-iamo (1^{re} p. pl. pr. ind.) ital. II, 134-5, 145, 227.
-iamos (-ibamus, -ebamus) esp., port. II, 254.
-īamos (1^{re} p. pl. impf. ind.) galic. II, 260.
-īamus (-ebamus, -ibamus) sard. II, 254.
**īdmus*, **īamus* (-ibamus) lat. pop. II, 257.
-ian (-ibant) prov. II, 254, 324, esp. 254.
-idn (3^e p. pl. impf. ind.) a.-prov. II, 259.
-ian (3^e p. pl. pr. subj.) a.-gasc. II, 147.
-ian (1^{re} p. pl. impf. subj.) niç. II, 307.
-ian (cond.) prov. II, 324.

ianda bolon. I, 423.
-iano (3^e p. pl. impf. ind.) a.-ital. II, 257.
-iano (3^e p. pl. cond.) dial. ital. II, 322.
-iant (-ebant, -ibant) sard. II, 254.
-iantla (3^e p. pl. impf. ind.) campid. II, 261.
-ianu (3^e p. pl. impf. ind.) Palerme II, 254.
-ianus lat. I, 377.
-iaō (-ebant, -ibant) port. II, 254.
iao a.-gén. I, 423.
iapā roum. I, 150 (non *iepa*), 501; II, 364.
-iar, *-idr* (inf.) port. II, 192.
-iar (-idiare) obw. II, 583.
-iard (fut.) l'Abbaye, S. Vigil II, 312.
iar(ā), *iard* roum. III, 495, 544-5, 551.
iarbā roum. II, 31; cf. *ierbā*.
iārba Greden I, 169.
-iare lat. pop. I, 266; II, 121, 201, 576.
**-idre* (-idiare) lat. pop. II, 583.
**-iario* (-ariu) lat. pop. I, 522 a.
-iariu lat. II, 467 a.
iarnā roum. II, 391; III, 243 (*timp de i.*), 421.
**-iaru* (-iariu) lat. pop. II, 467 a.
iarva eng. I, 498.
**-las* (2^e p. s. impf. ind.) lat. pop. II, 259.
-ias (-ibas, -ebas) prov., esp., port., sard. II, 254.
-ias (2^e p. pl. impf. subj.) niç. II, 307.
iascā roum. I, 117.
-iasta (2^e p. s. impf. ind.) campid. II, 261.
iaste de dulceapā roum. III, 400.
-iat (-ebat, -ibat) sard. II, 254.
-iat (3^e p. s. impf. ind.) campid. II, 261.
-ia-ta (part. fém.) lat. II, 346 a.
-iatam lat. I, 266.
iātāfi împdratul roum. III, 377.
-iatem, *-iati* lat. I, 266.
-iāfi (-ibatis) roum. II, 254.
**-iātis* (-ibatis) Nocera II, 257.
-iatis (2^e p. pl. pr. subj.) lat. II, 146.
-iatos lat. I, 266.
-iats (2^e p. pl. pr. subj.) béarn. II, 147.
-iatu(m) lat. I, 198, 266.
-iatus lat. I, 266.
-iātz (-ibatis) prov. II, 254.

-iau- (-iv-) prov. I, 38.
 -iau (-itus) Oberhalbstein I, 38.
 -iau (-ellu) rhét. occ. I, 171.
 -idu, -iau (-ellu) franç. E. et N.-E. I, 163.
 -idu (3^e p. pl. impf. ind.) dial. prov. II, 259.
 -iau (part.) niedw. II, 328.
 iau (levo, -ant) roum. II, 186.
 -iaus a.-lorr. II, 25, a.-franc. 39.
 -iavan (impf. ind.) prov. II, 324.
 [-iba], [-ibas], [-iba], [-ibāmos], [-ibādes], [-iban] (impf. ind.) esp. II, 254.
 iba (pf. de *habere*) tess. II, 270.
 -ibam, -ibas, -ibat, -ibamus, -ibat, -ibant lat. II, 254.
 -ibbe (3^e p. s. cond.) arét. II, 323.
 -ibbi (pf.) dial. ital. II, 269.
 *ibbi (habui) dial. ital. II, 280.
 -ibe (-una) Bayonne I, 61.
 Ἰβήρος I, 606.
 ibi lat. I, 614; II, 83, 564 (ecce i.); III, 65, 433, 475, 715.
 -ibile lat. I, 328.
 -ibilis lat. II, 408.
 -ibilité franç. II, 493.
 ibi loci lat. III, 39.
 -ibiltà ital. II, 493.
 ibiol romagn. I, 356.
 -ibla prov. II, 60.
 -ible franç. II, 541.
 -ibus (dat., abl. pl.) lat. II, 7.
 -ic- lat. pop. II, 564.
 -icē (-iciu) eng. I, 31, 513.
 *ica, -ica lat. I, 312; II, 410.
 -ica lat. I, 337; *ica II, 499.
 *ica (3^e p. s. pr. ind.) ital. II, 198.
 -icā roum. II, 368, 499.
 -icare lat. II, 410, 577.
 -icare lat. II, 583.
 -icchio ital. I, 31.
 -icci- ital. II, 431.
 -iccio ital. I, 31; II, 347, 416.
 -icciuolo ital. II, 533.
 *-icco esp. II, 499 a.
 *iccu(s), -a lat. ibériq. II, 499, 505, 532, roum. 499, 532.
 -ice lat. I, 116; II, 39, ital. 413; -ice lat. I, 437; -ice II, 17, 375.
 -ice lat. I, 605; II, 17, 374-5, 413.
 -ice (-itia) franç., port. II, 480-1 et a.
 -icellus lat. II, 431.

-iceus lat. II, 416.
 « ich bin gekommen » allem. III, 107.
 « ich kam » allem. III, 107.
 -icho esp., port. II, 420.
 icho port. II, 53.
 ichoz port. II, 53.
 -ici (de -icus) lat. I, 323.
 ici franç. I, 31; II, 564; III, 275 (d'i. à Paris, de P. jus-qu'i.), 475, 478 (d'i.).
 « ici » III, 475.
 -icia lat. II, 415-7, 480 a.
 -icia (-itia) esp. II, 480.
 -icidat esp. II, 493.
 icil a.-franc. II, 564.
 iciluec a.-franc. III, 475.
 -icinus lat. II, 454.
 -iciu lat. I, 31, 513; II, 534; -iciu I, 437; II, 417, 481 a., 497.
 -iciu lat. II, 481 a.
 -iclu roum. II, 420.
 -iciune roum. II, 496.
 -icius, -a lat. II, 415, 417, -icius 416.
 -iclo lat. I, 70.
 -iclu lat. I, 31; II, 62; III, 358.
 -iclu(s), -iclu(s), -a lat. pop. II, 359, 422-3.
 -ico (-iccu) dial. port. II, 499 et a., esp. 499 et a., 533.
 -ico ital. II, 410.
 -icot franç. II, 353 a.
 icou a.-franc. II, 564.
 -icus lat. I, 605; II, 410.
 -icu(s), -a lat. I, 323, 326; II, 358, 410, 497; -icus I, 605.
 -icula lat. I, 116, 427; -icula II, 422.
 -iculare lat. pop. II, 581.
 icullu a.-sard. II, 564 a.
 -id (-ite) esp. I, 31.
 -id (-uto) Casal Cermelli, Malesco I, 54.
 id (pron. pers. 3^e p. s.) eng. II, 76.
 id (2^e p. pl. impér. de *ir*) esp. II, 227.
 *ida lat. I, 312.
 -ida (-ita) esp., eng. I, 31, mil. 436.
 -ida (-ria) prov. mod. I, 522.
 ida (vita) bergam. I, 428.
 -idad esp. II, 493.
 idade port. I, 312, 357.
 -idan (1^e p. pl.) oberhalbst. II, 167.
 -idāo port. II, 427, 495.
 -idare lat. II, 189.
 -idat (3^e p. s. pr. ind.) lat. II, 189.

idda sard. I, 545.
 -iddi (2^e p. pl. pr. ind.) gallur. II, 141.
 iddi (de —) calabr. II, 92.
 Iddio l'ajuti ital. III, 119.
 -iddu sic. I, 70.
 iddu sic. I, 70, sard. 545; iddu sic. III, 67.
 ide (habeo) estram. II, 242.
 idele a.-franc. I, 17.
 ideo lat. III, 554.
 -ides (2^e p. pl. pr. ind.) logoud. II, 141.
 ides (2^e p. pl. pr. ind. de *ir*) port. II, 140, 227.
 ides (2^e p. pl. pr. ind. de *ir*) Taboça II, 227.
 ideya mil., Alatri I, 381.
 -idi- lat. pop. II, 583.
 -idi, -idi (2^e p. pl. pr. ind.) regg., Blenio II, 145.
 -idiare lat. pop. II, 189, 583, 588, -idiare 583.
 *idipsum lat. pop. II, 566 a.
 idire lecc. II, 156.
 *idjare lat. pop. II, 400.
 *idju lat. pop. II, 400.
 idle anglo-norm. I, 529.
 -idna (-tudine) rhét. I, 535.
 -ido (-itu) lomb. I, 433, esp. 31, 433; II, 331, port. 331.
 idolo ital. I, 17.
 idolum lat. I, 17.
 idonec a.-franc. III, 486.
 -idor prov. II, 23, 489, -idōr 350.
 -idu lat. I, 524; II, 358.
 *idu, -idu (-itu) sard. II, 332.
 -idus lat. I, 524; -idu(s), -a II, 410, 426, 465.
 idyē vionn. II, 158.
 idze (adjuto) vionn. II, 158.
 -idz II, 583.
 -idz II, 203.
 -ie (-i) a.-franc. II, 189.
 -ie (-e, -a-) franç. S.-E. I, 266.
 -ie (-d de -are) franç. C. et O. I, 261.
 -ie (-d de -ator, -ure) franç. E. I, 261.
 -ie (-il-) a.-franc. I, 38.
 -ie (a.-franc. -i-) franç. I, 44.
 -ie (lat. -ie) ital. II, 48.
 -ie (-iva) roum. I, 31.
 -ie (-ia) roum. II, 379.
 -ie (-ita) franç. I, 31.
 -ie (-ia) franç. II, 379.
 -ie (de -ie(r) inf. subst. prov.) I, 563.
 -ie (-ellu) eng. II, 37.

-ie (pl. de -ata, -ita, -uta) Fourgs II, 34.
 -ie (-uca) Fourgs I, 61.
 -ie (-idare, -itare) lorr. II, 189.
 -ie (-iare) mold. II, 328.
 -ie (-iatu) franç. II, 330.
 -ie (-iatus, -iatos, -iare, -iabat) a.-lyonn. I, 266.
 -ie (impf., pour -ia) a.-esp. I, 310.
 -ie (2^e p. s. impf. ind.) prov. II, 259.
 -ie (1^e-3^e p. pl. impf. ind.) S. Ménéhould II, 258.
 -ie (1^e p. pl. impf. ind.) franç. E. II, 258.
 -ie (1^e p. s. pf.) a.-vén. II, 270, a.-franc. O. 272.
 [-ie] (1^e p. s. pf.) a.-franc. II, 266.
 -ie (cond.) turin. II, 322.
 -ie (sg. pr. subj.) baléar. II, 147.
 -ie (3^e p. s. pr. subj.) béarn., baléar. II, 147.
 -ie (2^e p. pl. pr. subj.) Santerne, Beauvais II, 147.
 -ie (3^e p. pl. pr. subj.) minorq. II, 147.
 -ie (3^e p. pl. pr. subj.) franç. E. II, 146.
 ie (dat. s. et pl., m. et fém. de ille) vén. II, 83.
 ie (est) greden. II, 209, ie astur. 214.
 ie (fiat) megl. II, 216.
 -iea (partic.) S. Frat. I, 264.
 -ied (-ē + a) roum. I, 104.
 ied roum. II, 186.
 ieam S. Frat. I, 264.
 -ieb- (impf.) lat. II, 253.
 -ieba (impf.) lat. pop. II, 254.
 -iebam (impf.) lat. II, 254.
 ieble a.-franc. I, 150.
 iēč (habui) S. Frat. II, 280.
 ied roum. I, 291.
 iederā roum. I, 150, 328.
 -iego esp. II, 411.
 -iei (-ariu) prov. I, 237.
 -iei (-elli) rhét. centr. I, 320.
 -iei (1^e p. s. impf. ind.) langued. II, 259.
 -iei (1^e p. s. pf.) prov. II, 266.
 -iei (1^e p. s. pr. subj.) béarn. II, 147.
 -iei (habeo) prov. II, 237.
 iei (habeo) a.-prov. II, 241.
 -ieir prov. I, 519, 522.
 -ieis (-ebatis, -ibatis) port. II, 254.
 -iet (-il-) prov. I, 37.

-iel (-il) Périgord, Auvergne. Montpellier I, 37.
 -iel (-ellu) roum. I, 150.
 iel roum. I, 117.
 iela S. Frat. I, 264.
 -iell frioul. I, 150.
 -iello esp. I, 150, *156.
 -ielo a.-esp., astur. I, 156.
 -iēm (1^e p. pl. pr. subj.) algh. II, 147.
 -iembre a.-franc. II, 129.
 -iēmme franç. I, 44; II, 561.
 -iemos (1^e p. pl. pf.) a.-esp., astur. II, 276.
 -ien (suff. nom.) franç. I, 377.
 -ien (3^e p. pl. pr. subj.) béarn. II, 147.
 -ien (3^e p. pl. pr. subj.) rhét. II, 144.
 ien S. Frat. I, 264.
 -iēdo esp. II, 152.
 iengul S. Frat. I, 264.
 ienna sard. I, 273.
 -ieno (3^e p. pl. impf. ind.) a.-arét., a.-sienn. II, 257.
 -iens (1^e p. pl. impf. ind.) a.-franc. II, 259, 273, franç. E. 258.
 -iens (1^e p. pl. pf.) a.-franc. II, 273.
 -ient (3^e p. pl. pr. subj.) a.-franc. E. II, 146.
 -iento esp. II, 516.
 -ienun (3^e p. pl. pf.) astur. mod. II, 276.
 -ienz (1^e p. pl. pr. subj.) a.-lorr. II, 146.
 ieppi (habui) calabr. II, 280.
 iepure roum. I, 150.
 -ier (-ariu) franç. I, 154, 235, 259, 494, 519, 522 et a., 559; II, 321, 358, 372, 381, 464, 467 et a., 468.
 -ier (-eriu) franç., prov. II, 471 et a., 529.
 -ier (inf.) franç. I, 72, 261; a.-franc., norm.-pic. II, 118, 330.
 ier (heri) a.-franc. I, 150, roumanche 152, rouerg. 154.
 ier, -s, -l, -mes, -ent (fut. de estre) a.-franc. II, 317.
 -iera (suff. nom.) esp. I, 494; ital. II, 469.
 -iera (condit.) esp. II, 309.
 iera (erat) a.-ital. I, 617.
 ierbā roum. I, 150; cf. iarbā.
 ierbe frioul. I, 150.
 ierbur roum. II, 15.
 ierc (= ero) a.-franc. II, 317.
 -iere (-erie) tosc. I, 310; ital. II, 372, 467-8.

-iere (-iator) a.-franc. II, 489 et a.
 iere (fém.) franç. I, 522.
 iere (erat) a.-franc. I, 150, 225, 617; II, 262.
 iere (= éro) a.-franc. II, 317.
 -ierent (3^e p. pl. pf.) a.-franc. II, 272.
 ierent (érant) a.-franc. II, 262.
 ierent (érint) Rois II, 262 a., 317.
 ieres, ier(e)t (éras, -at) a.-franc. II, 262.
 -ieri (tosc. -iere) pis., lucq. I, 310.
 ieri roum. I, 150, ital. 150; II, 623.
 iermes (ërimus) a.-franc. II, 317.
 iermi lecc. I, 152.
 -iero (-ariu) vén. I, 594.
 -iero (3^e p. pl. pf.) a.-sienn. II, 269, tosc. 271.
 -ieron (3^e p. pl. pf.) esp. II, 266, 276, a.-esp., astur. 276.
 ierpi eng. I, 70, rhét. 115.
 ierre a.-franc. I, 150.
 ierrile sard. II, 436.
 iers (ëris) a.-franc. II, 317.
 iert (ërit) a.-franc. I, 617; II, 262 a., 317; III, 101.
 iertāciune roum. II, 496.
 -ies lat. II, 29, 41.
 -iēs (2^e p. s. impf. ind.) prov. II, 259.
 -ies (2^e p. s. pr. subj.) béarn. II, 147.
 -iēs (2^e p. s. pr. subj.) rhét. II, 144.
 ies (ös) Grisons I, 215; II, 37.
 ies (ës) a.-franc. I, 617; II, 206, 211, a.-cat. 212.
 ies (ës) tyrol. II, 209.
 [ies] (est) esp. II, 206.
 ies (= sim) megl. II, 216.
 ieš (= sis) megl. II, 216.
 ieš Colognac I, 193.
 -iese (-issem) esp. II, 303.
 -iēsē (2^e p. pl. cond.) turin. II, 322.
 iese (exit) roum. I, 463.
 -iesme a.-norm. II, 561.
 iešpa S. Frat. I, 264.
 -iest (= -asti) prov. II, 266, 274.
 (i)est (= es) a.-prov. II, 212.
 -iešt (-asti) Casalincontrada II, 271.
 -iestes (2^e p. pl. pf.) a.-esp., astur. II, 276.
 [iestes] (estis) esp. II, 206.
 iesti lecc. I, 152.

-iet (-d)edit franç. I, 150.
 -iet (= -avit) a.-lyonn. II, 275.
 -iêt (-ato) mold. II, 328.
 ietr Creuse I, 70.
 -iètte (3^e p. s. pf.) dial. ital. II, 271.
 -ièttu calabr. II, 505.
 -ieu (-ju) prov., franç. centr. et dial. I, 38, rhét. O. 38, 555; obw., h.-eng. II, 328.
 -ieu (-utu) rhét. I, 555.
 -ieu (franc.) -ier) a.-franc. II, 358.
 -ièu (1^e p. s. impf. ind.) mar-seill. II, 259.
 ieu (ego) rhét. I, 278; prov. II, 75'.
 ieuwe a.-franc. I, 150, 501.
 -iez (2^e p. pl. pr. ind.) a.-franc. II, 138.
 -iez (2^e p. pl. impf. ind.) franç. II, 258-9.
 -iez (2^e p. pl. pr. subj.) franç. II, 146.
 -if (-itu) rhét. I, 38, 555.
 -if (-ivu, = -iciu) franç. II, 416, 497.
 if franç. II, 381.
 *ifans lat. pop. I, 403, 484.
 ifante a.-esp. I, 484.
 ifar Lyon I, 169.
 -ifica lat. I, 102.
 -ig- (subj.) cat. II, 224.
 -ig (1^e p. s. pr. subj.) rhét. II, 144.
 ig a.-vén. I, 516.
 -iga (suff. nom.) esp. I, 328a.
 -iga (subj.) rouerg. II, 147.
 -igare lat. II, 583.
 -igén (1^e p. pl. pr. subj.) baléar. II, 147.
 -igén (1^e p. pl. impér.) rouerg. II, 202.
 -igén (1^e p. pl. pr. subj.) rhét. II, 144.
 -igéri, -igéros, -igét (pf.) prov. mod. II, 274.
 -igéu (2^e p. pl. pr. subj.) ba-léar. II, 147.
 igge napol. I, 79.
 -igginne ital. I, 31.
 igi a.-véron. I, 516; véron. II, 76.
 -igia ital. I, 509; II, 480-1.
 -igina lat. I, 381.
 -igine lat. I, 31; II, 372.
 -igione ital. II, 496.
 igitur lat. III, 546 a., 554, 559 a.
 iglesia esp. I, 541.

-iglia ital. I, 31.
 ignarium lat. I, (370), 466.
 ignicomus lat. II, 555.
 ignis lat. I, 11.
 ignitus lat. II, 477.
 -igno ital. I, 31.
 ignoga a.-mil. II, 626.
 ignoranzia ital. II, 518.
 ignorare ital. III, 667.
 ignotus lat. I, 420.
 ignudo ital. I, 420.
 *ignudus lat. pop. I, 420.
 -ignus, -a lat. II, 509, 515.
 -igo lat. II, 4, 359, 418, 428-9.
 -igo esp. I, 328 a.
 -igo (subj.) rouerg. II, 202.
 igona bergam. I, 428.
 -igr eng. I, 298.
 igraza Porto-Mirana I, 85.
 -igu lat. I, 438.
 -igua esp. I, 102.
 igual port. I, 357; III, 263 a. (i. de), 265.
 iguald-ad esp. II, 406.
 igualdia esp. II, 406.
 -iguar esp. I, 524.
 iguddae sard. III, 475.
 igue sard. III, 475-6.
 igusto sard. III, 475.
 ibairo a.-gén. I, 423.
 ibama a.-gén. I, 423.
 -ii (1^e p. s. pf.) lat. pop., ital. II, 266, 269, Grisons 268, -ii lat. 271.
 -ii (3^e p. s. pf.) tarent. II, 271.
 -ii moldave I, 79.
 ii (pl.) C. di S. Vito II, 39.
 iie roum. II, 54.
 -i-iem, -i-ienes (1^e p. pl. impf. ind.) a.-franc. II, 258.
 -i-iéns (1^e p. pl. impf. ind.) a.-franc. II, 254, 258.
 -iier a.-franc. I, 259.
 -i-iéz (2^e p. pl. impf. ind.) a.-franc. II, 254, 258, 307.
 -iimi (1^e p. pl. cond.) tarent. II, 323.
 -iini valaq. I, 319.
 -i-ions, -i-iez (1^e, 2^e p. pl. impf. ind.) a.-franc. II, 307.
 -ijo- dial. ital. I, 381.
 -iiu (-aneu) roum. I, 244.
 -iüü (1^e p. s. pf.) roum. II, 266-7.
 ij roum. I, 634.
 -ija esp. I, 31.
 ijal esp. II, 464.
 ijar esp. II, 464.
 -ijete abruzz. I, 240.
 -iji a.-véron. I, 320.

-ijo esp. I, 31; II, 422.
 -ik vaud. II, 499 a.
 -ik (1^e p. s. pf.) obw.-cath. II, 268.
 -ikkyu sicil. I, 70.
 iko Rieti I, 428.
 i kradden (3^e p. pl.) bolon. II, 325.
 -iks (2^e p. pl. imp. ind.) Evolénaz II, 259.
 ikuddu sard. II, 564 a.
 i Künt h.-ital. I, 323.
 -il (-ile) eng. I, 31, esp. 31; II, 437; franç. I, 31, 559; II, 25, 437.
 -il (-iclu) franç. I, 31; dial. franç. II, 62.
 -il (prononc.) franç. I, 457.
 -il' (-iclu) eng. I, 31.
 -il' (-ellu) h.-eng., Nidw. I, 161.
 -il' prov. I, 37.
 il (illi, sg. et pl., masc. et neut.) franç. I, 79, 321, 545; II, 74, 76 et a., 242, 325; III, 60, 87, 91, 98-101, 106, 113, 157, 162, 164, 332 a., 335-6, 338 et a., 339, 341-2, 344, 369, 376, 411, 414, 417, 537, 570, 662, 664, a.-franc. 666, 720; prov. I, 79; II, 76, galic., cat. 76.
 il (= ille) ital. I, 615, 619; II, 83, 101-3, 362, 369, 389, 391, 393; III, 145, 150, 154, 160, 164, 167, 421, 424 a., 434, 619, 621-2, 625, 628; eng. II, 101-3; sursilv. III, 423.
 i(l) (sing.) franç. S.-E. II, 78.
 i(l) (pl.) a.-franc. II, 78.
 il (elles) a.-franc. II, 78.
 il (illu) roum. I, 634; II, 83, 563.
 il' (oliu) roumanche I, 194.
 il' (pron., dat.) rhét. O. II, 83.
 -ila german. I, 18.
 -ilä Val Soana I, 597.
 -ila (-ilia) eng. I, 31.
 ila (ilia) obw. II, 54.
 il a chanté franç. III, 101.
 il arrive des étrangers franç. III, 332 a., 336.
 « il arrive » III, 571.
 il bello ital. II, 391.
 il bene ital. II, 389.
 il chante franç. III, 91, 335 a.
 il che ital. III, 619, 622.
 il convient franç. III, 369, 666.
 il credo ital. II, 393.

1. L'ancien provençal n'en a encore aucun exemple au cas oblique.

il da farsi ital. III, 154.
il Dio . . . ital. III, 157.
-ile lat. I, 31, 116; II, 377, 437-8, 497, 527; ital. I, 31; II, 377, 437-8, 527.
-ile franç. I, 582.
ile lat. II, 9.
il(e) vaud., Celle II, 76.
ilec anglo-norm. I, 217.
ile i tanto vaud. III, 336.
-ilem lat. I, 559.
ileques a.-franc. I, 184.
iles galic. II, 76.
il est (= c'est) franç. III, 414.
il est bien a.-franc. III, 666.
il est des . . . franç. III, 344.
il est tard franç. III, 336.
ilex lat. II, 375.
il fait chaud, clair, nuit III, 99, jour 99, 338, bon, beau 339, beau voir 411.
il faut franç. III, 339, 369.
il feroit buen a.-franc. III, 339.
ilg a.-niedw. II, 102; obw. III, 123 (*i. raig Octavian*).
il giorno ital. III, 421.
il grésille franç. III, 99.
ilgs duas, tres Grisons III, 51.
ilh prov. I, 627; a.-prov. II, 76 et a.; III, 341; a.-frib. II, 78.
ilha (insula) port. I, 493.
ilha (ilia) prov. II, 54.
ilbar-ga port. II, 410.
ilheu port. I, 569.
ilbó port. II, 53.
-ili sicil. I, 70.
ili (illi) vén. II, 76.
-ilia -ilia lat. I, 31, 116; II, 422, 440, 528.
ilia lat. II, 54.
ilid (filia, -iae) Meglen II, 31.
ilice lat. I, 44.
iliceu lat. II, 403.
ilici napol. I, 335.
ilico lat. III, 490.
-ilie a.-franc. I, 590.
il importe franç. III, 100, 369.
ilis lat. II, 436.
ill- lat. I, 171; III, 475.
-ill- lat. I, 171.
-illa lat. I, 31.
-illa lat. II, 94.
-illa (-ilia) esp. II, 422.
-illa (3^e p. s. pr. ind.) a.-esp. II, 191.
illa (fém. sg.) lat. I, 104, 117, 403, 545, 615; II, 74, 76, 80, 83-4, 100, 104, 108, 110, (563); *illa* I, 634; (neut. pl.) II, 108.
illac lat. I, 141 a., 223; III,

206, 428, 623, *illac* 475;
illac lat. pop. I, 603.
illace lat. pop. I, 603; III, 475.
illacintus lat. pop. I, 443.
illac-ubi, illa(c) ubi lat. pop. I, 141 a.; III, 623.
illae (dat. sg.) lat. II, 74, 83.
illae (nom. pl.) lat. II, 74, 108, 110.
illae(c) lat. II, 76 et a.
**illaei, *illae + i* (dat. fém.) lat. pop. II, 74, 76 et a., 108.
illaeius (gén.) lat. pop. II, 76.
illae membra lat. pop. II, 108, 110.
illae membrae lat. pop. II, 110.
illae mensae (pl.) lat. II, 108, 110.
illa herba lat. I, 403.
illa mater lat. I, 615.
illa membra (pl.) lat. II, 108.
illa mensa lat. II, 108, 110.
illania Rieti I, 428.
-illare lat. II, 589.
-illas lat. II, 94.
illas lat. II, 74, 83, 108, 110 (*i. mensas, i. membras*), *illa(s)* 108 (*i. membra, i. tempora, i. mensae*), *ill[us]* 80.
illas ispatas lat. pop. I, 29.
-ille lat. II, 94.
-ille (-ilia) franç. I, 31; II, 422.
-ille (fém. de *-il*) franç. II, 62.
ille lat. I, 70, 117, 171, 545, 615, 624; II, 2, 74, 76 et a., 96, 99, 100, 104, 106, 108, 110, (325), 564-5; III, 70-1, 80-1, 84, 141-2, 158, 165, 191-2, 194, 228, 258, 342, 348, 621, 714, 739.
ille (pour *isle*) a.-franc. I, 548.
ille dmat lat. I, 624; II, 2; *i. cantat* I, 624.
ille homo lat. II, 104.
-illei lat. pop. II, 94.
**illēi* lat. pop. II, 76 a., 83.
ille locus lat. II, 108, 110.
illē, illē pater lat. pop. I, 615.
ille qualis lat. pop. III, 621.
**ill-hic* lat. pop. II, 76 a.
**illhuic* (dat.) lat. pop. II, 76 a.
-illi lat. II, 94.
illi lat. (nom. sg. et pl.) I, 79, 516, 634; II, 74, 104, 108, 110; astur. I, 321; *illi* lat. I, 301; II, 76, (210).
illi (dat. sg.) lat. II, 83, 108.
-illic lat. I, 31.
illic lat. pop. I, 603; *illic* II, 76 a.; *illic* III, 475.
illice lat. I, 603; III, 475.

-illier a.-franc. I, 260.
illi loci (pl.) lat. II, 108, 110.
illi loco (dat.) lat. II, 108.
illi membro (dat.) lat. II, 108.
illi mensae (dat.) lat. II, 108.
illis lat. II, 73, 83.
illi sunt lat. II, (210).
-illo (-illus) lat. pop. II, 500.
illo (dat.) lat. pop. II, 74.
illo (illoc) a.-mil. III, 475.
illoc lat. I, 184; -œ II, 626; III, 475 et a.
illoga a.-mil. II, 626; III, 475.
**ill omo* lat. pop. II, 104.
**illoque* lat. pop. II, 626.
-illoru lat. II, 94.
illor(um) lat. I, 122, 124; II, 73-4, 76, 85, 92; III, 72-3, 75.
-illos lat. II, 94.
illos lat. I, 121; II, 74, 76, 83, 92, 104, 108 (*illo(s) loco*), 108 et 110 (*i. locos*).
-illu lat. I, 70; II, 500.
illu lat. pop. I, 403, 611, 634; II, 74, 76, 83, 94, 98, 108, 110, 563, 564 a.; III, 158.
illū amici, illū amicu lat. I, 403.
illud lat. I, 621; II, 76, 100, 108 (lat. pop. : *i. membru, -us*); III, 87, 336.
illuec a.-franc. I, 552; II, 626.
-illui lat. pop. II, 94.
**illui, *illu + i* (dat.) lat. pop. II, 74, 76 et a., 108; III, 63.
illu jugu lat. pop. I, 403.
**illujus* lat. pop. II, 74.
illū locu lat. pop. II, 108, 110.
illum lat. I, 403, 615; II, 100; III, 87.
illu membru, -us lat. pop. II, 108, 110.
illum patrem lat. I, 615.
illu patre lat. pop. I, 611.
-illus lat. I, 115.
**illus* lat. pop. II, 76, 83.
illustrissime franç. II, 67.
illu tempu lat. pop. II, 108.
il me fâche franç. III, 100.
il me faut de franç. III, 376.
il meins de . . . sursilv. III, 423.
il meins zerciadur obw. III, 123.
il m'en souvient franç. III, 537.
il me semble franç. III, 339.
il me souvient de franç. III, 376.
il me souvient une chose franç. III, 98.
il (m')est avis a.-franc. III, 666.
il miglior uomo ital. III, 162.

il novembre ital. III, 421.
-ilo cast. I, 156.
illoc a.-franç. I, 184; cf. *il-luc* et *iluoc*.
ilôga bergam. II, 626.
flot franç. II, 508.
il perchè ital. II, 389.
ilpiritu Sassari I, 472.
il più forte (l'uomo—), un motivo *il più ridicolo* ital. III, 162.
il pleut franç. III, 98, 332 a., 336, 338.
ilpogli Sassari I, 472.
il qual(e) ital. III, 621, 625, 628.
ils (dat. et acc. masc. pl.) a.-rhét. II, 83.
ils (art. pl.) eng. II, 101.
il s'agit de franç. III, 100, 338.
il s'appelait franç. III, 106.
il se passe franç. III, 338.
il se trouve des... franç. III, 344.
« il se trouve » III, 571.
il sonne trois heures franç. III, 99.
ils tschun Grisons III, 51.
-ilu lat. II, 358.
iluc a.-franç. I, 184.
iluec a.-franç. III, 475.
ilueque(s) a.-franç. II, 625; III, 475.
iluoc a.-franç. I, 184.
**ilunata* lat. pop. I, 611.
il va autrement a.-franç. III, 100.
il vaut mieux franç. III, 339.
il y a franç. II, 242; III, 99, 338, 570 (*il y a longtemps*), 662 (*il y a de quoi*), 720.
« il y a » II, 242.
il y avait franç. III, 113.
ilz franç. xvii^e s. III, 60.
im- lat. I, 375.
im- roum. II, 607.
-im (-i) port. I, 569; II, 53.
-im (-imen, -umen) obw. II, 446.
-im (adv. superl.) obw. II, 628.
-im (1^e p. pl. pf.) *wall. II, 258, prov., [roum.] 266.
-im (1^e p. s. fut. ant.) macéd. II, 310.
im- lat. pop. I, 375.
im (limu) roum. I, 31, 449.
im (intus) Besc. III, 434.
im roum. I, 634; II, 81, 208; III, 666.
-ima lat. I, 597.

image franç. I, 11, 339; II, 372.
image galic. I, 569.
imagem port. II, 482.
imagen esp. I, 11.
imagine a.-franç. I, 336.
imaginare lat. I, (374).
imaginer (s'—) franç. III, 387.
imagino (Imăgino) esp. II, 198.
imago lat. I, 11.
imaïnt eng. II, 378.
imami slave III, 328.
imb- lat. I, 588.
imbaldire ital. II, 607.
imballare ital. II, 607.
imbalsamare ital. II, 607.
imbalsimire ital. II, 607.
imbarbarire ital. II, 607.
îmbărbătă roum. II, 198.
îmbărbătă roum. II, 607.
imbarcare ital. II, 607.
imbastare ital. II, 607.
îmbătă roum. II, 607.
îmbătrîni roum. II, 607.
imbaulare ital. II, 607.
îmbe (fém.) roum. II, 72.
imbeccare ital. II, 607.
imbécil esp. I, 605.
imbellire ital. II, 607.
imbenà sard. II, 16.
imber lat. I, 11.
îmbi, -î roum. I, 244; II, 72.
imbiancare ital. II, 607.
imbiancatojo ital. II, 491.
imbiettare ital. II, 607.
îmbînd roum. II, 607.
îmbîla roum. III, 355.
îmbîldmu a.-roum. II, 226¹).
îmblu roum. I, 244.
îmbrăcd roum. II, 607.
îmbrăcdmînte roum. II, 54.
imbrata (subj.) a.-ital. II, 145.
-imbre esp. II, 443.
imbrex lat. II, 375.
imbriago ital. (non prov.) I, 588; II, 187.
imbrogliano ital. II, 456.
îmbucd roum. II, 607.
îmbund roum. II, 607.
imc- lat. I, 371.
-ime lat. II, 372, 377, 418, roum. 377, 379, 382, 445.
-iyme (-iymen) ital. II, 41.
-ime (septime etc.) franç. I, 116.
-iymen lat. II, 41.
-imen, -imen lat. II, 443, 445-6, 528, 530.
-imen prov. II, 350.
-iment franç. II, 447.

-imes (1^e p. pl. pf.) a.-franç. II, 266, 272-3.
-îmes (1^e p. pl. pf.) franç. II, 272.
imğurer eng. I, 375.
i Meza h.-ital. I, 323.
îm(i) roum. II, 81, 83.
-iménto esp. II, 447.
imila (imitat) ital. II, 198.
imite (imito, -at) franç. II, 198.
immagine ital. I, 11.
immagino (Imăgino) ital. I, 548.
immanentente ital. III, 490.
-imme (1^e p. pl. pf.) calabr. II, 269.
-immę (1^e p. pl. cond.) campob. II, 306.
« immédiatement » III, 484.
-immo (1^e p. pl. pf.) ital. II, 266.
-immo (1^e p. pl. cond.) arét. II, 323.
immortel franç. III, 14.
imnăcs (*minaciare) eng. I, 375.
imndr macéd. II, 226.
-imo (1^e p. pl. pr. ind.) ital. dial. II, 134-5.
[-imo] (1^e p. pl. pf.) ital. II, 266.
imo (1^e p. pl. pf.) ital. dial. II, 269.
-imos (1^e p. pl. pr. ind.) Galice, Chili II, 140, esp. 191.
-imos (1^e p. pl. pf.) esp. II, 266, 276, port. 266.
imos (imus) a.-esp. II, 227.
împăcd roum. I, 443.
**impangere* lat. pop. I, (91 a.)
împard ital. S. I, 372.
împărat roum. I, 552 (non *imper-*); II, 4 (non *-rat*); III, 150.
împărăteasă roum. II, 366.
împăratul roum. III, 123 (*i. Vasilie*), 190.
împart (1^e p. s. pr. ind. de *împărți*) roum. II, 201.
împărțesc (1^e p. s. pr. ind. de *-ți*) roum. II, 201.
împatiddiri sic. I, 582 (non *-e*).
împaurare ital. III, 361.
împavantir ferrar. I, 368.
impę eng. III, 430.
**im pede* lat. pop. III, 430.
împedcd roum. II, 577.
împedicare lat. I, 344, 648; II, 577.
împedir esp. II, 191; III, 374.
împedire lat. II, 125, 577.

1. Cf. II, Add. et Corr.

2. Se rattache à *patella*; PIRANDELLO, Dialecte de Girgenti, p. 44.

impen triest. III, 430.
imperadrice ital. II, 367.
imperato lat. pop. II, 109.
imperator lat. I, 552; II, 108, 110, 363, 367.
imperial-or lat. II, 363, 367.
imperatore (I —) ital. III, 160.
imperator, -e, -es lat. II, 108-10.
imperat-r-ix, imperatrix lat. II, 363, 367.
impérial franç. II, 434.
impérialisme franç. II, 521.
imperialismo ital., esp. II, 521.
imperium lat. I, 519.
impero ital. I, 519.
impetigine lat. I, 591.
impetigo lat. II, 428.
impiccione ital. II, 456.
impiego ital. II, 399.
impiñ frioul. III, 430.
impingere lat., ital. II, 597.
impins roum. II, 336.
impinsătura roum. II, 492.
impinse (*impinxit) roum. II, 286.
impinsură roum. II, 492.
**impinxit* lat. pop. II, 286.
impir milan. I, 105.
impiraresa vén. II, 367.
implea roum. III, 464.
implere lat. I, 105, (408); II, (128, 342).
importa (importat) ital. III, 100, 369, 376 (*mi i. di*), 666.
importe (importat) franç. III, 100 et 369 (*il i.*), 338 (*peu i., qu'i., n'i.*).
importer franç. III, 100.
importunément franç. II, 620.
importunidades (tus —) esp. III, 27.
impossibile ital. III, 666.
impossible franç. III, 525.
impossivel (ser —) port. III, 339.
impostim frioul. II, 445.
impotriva roum. III, 39.
imprenta esp. I, 587; III, 25 (*polvos de i.*).
imprese (le —) ital. III, 27, 98.
impressible franç. II, 408.
impromettere ital. III, 390.
impromitti (2^e p. s. pr. ind. et subj.) a.-pad. II, 195.
impromiutare lat. I, 386.
improntare ital. I, 343.
improperare lat. pop. II, 471.
improperium lat. pop. II, 471.
**imprumutuar* lat. gaul. I, 386.
imprudencias (pl.) esp. III, 27.

[*-imps*] (1^e p. pl. pf.) a.-prov. II, 266.
impune lat. II, 620.
impunément franç. II, 620.
impunemente ital. II, 620.
impung valaq. I, 375.
impungaciū roum. II, 413.
impunsoare roum. II, 491.
imputer à péché franç. III, 404.
[*-ims*] (1^e p. pl. pf.) eng. II, 266.
în sede bine ou rău roum. III, 666.
îmsūra (mensura) eng. I, 375; I. *îmsūra*.
-imu (1^e p. pl. pr. ind.) a.-sic., Messine, Caltanissetta II, 135, gallur. 141.
-imus (suff. nom.) lat. I, 116.
-imus (1^e p. pl. pr. ind.) lat. I, 33; II, 134, 137, logoud. 141.
-imus (1^e p. pl. pr. ind.) lat. II, 134.
-imus, -imus (1^e p. pl. pf.) lat. II, 266, 269, [sard.] 266.
in- lat. I, 375, 403, 484; II, 537-8, 596, 607-8, 613, ital. 607-8, 613.
in- (lat. *an-*) modén. I, 368.
in- valaq. I, 375; II, 603, 607.
-in- lat. I, 368, 391.
-in- (-gin-) franç. I, 313.
-in- (-un-) roum. I, 135.
in (-inu) roum., eng. I, 31; franç. II, 358, 372, 452.
-in (-igine) esp. I, 31; II, 372, franç., frioul. 372.
-in (= *-in*) a.-franc., (= *-i*, -e) xv¹⁶ s. I, 33, franç. mod. 33, 48, 89, 132, franç. dial. 57.
-in (pour *-ichu*) franç., (pour *-en*) esp. II, 358, (pour *-ain*) franç. 444.
-in (-ime) franç. II, 372.
-in (post-verb.) franç. anc. et mod. II, 452.
-in (suff. germ.) franç. anc. et mod. II, 452-3.
-in (-ineu) eng. I, 31.
-in (1^e p. pl. pr. ind.) rhét. II, 133.
-in (1^e p. pl. pr. ind.) frioul. II, 133.
-in (3^e p. pl. pr. ind.) frioul. II, 133, algh. 139.
-in (1^e et 3^e p. pl. impf. ind.) wall. II, 258.
-in (1^e p. pl. impf. ind.) wall. II, 258.

-in (1^e et 3^e p. pl. impf. ind.) lorr. II, 258.
-in (1^e p. pl. impf. ind.) frioul. II, 256.
-in (1^e p. s. pf.) galic. II, 276.
-in (pf., pl.) Vexaincourt II, 272, franc-comt. 273.
-in (3^e p. pl. pf.) bas-eng. II, 268.
-in (1^e p. pl. pr. subj.) frioul. II, 144.
-in (3^e p. pl. pr. subj.) cat. II, 147.
in (linu) roum. I, 31, daco-roum., mold. 419.
in (unu) calabr. I, 621; obw. III, 93, 156.
in lat. I, (221), 375, 549, 634; II, 5, 7, 10, 19, 101, 537, 546; III, 46, 132, 244, 249, 251, 270 a., 361, 363, 403, 406, 427, 433-8, 442, 444-5, 449, 451, 460, 467, 471, 475-8, 508, 514; ital. I, 549, 612, 621, 624, 631; II, 537, 621; III, 132, 165, 167, 174, 177, 179, 221, 238-9, 244, 249, 251, 273, 361, 403, 406, 421, 423, 427, 430, 433-8, 444-5, 449, 451, 460, 467, 471, 475-6, 490, 508, 514, 543, 566, 599, 603, 609, 618, 646-7, 662, 691, 693; calabr. I, 621; sard. II, 106; frioul., esp. III, 433-8, a.-franc. 646.
in (iu) frioul. III, 434.
in (in) Judicarie I, 77.
in (in) roum. III, 132, 157, 206, 427, 434-5, 437, 451, 480.
-ina lat. I, 31, 33, 391, 452, 596; II, 453; ital., esp. I, 31; II, 453; eng. I, 31; germ. II, 453.
-ind (-ina) roum. I, 31.
-ina (-ena) Val Soana I, 597.
îva III, 574.
ina (una) *Nidw., Eng. I, 299; obw. III, 343, 487.
ind vén. III, 476.
ina lecc. I, 428.
în adevăr roum. III, 434.
ina gada obw. III, 487.
in agosto ital. III, 421.
înaindlura roum. II, 492.
înainte roum. III, 131, 269, 370 (*stea t.*), 480, 489 (*de aci t.*).
înainte roum. III, 39, 253.
înainte de roum. III, 39, 269.
inaltă (inaltiat) roum. I, 477.
inaltd roum. I, 477; II, 576.
in Ancona ital. III, 437.

in] *Andecavis* lat. II, 7.
inansi lucq. I, 509.
inante lat. III, 131, roman 488.
inanzi ital. I, (231, 240), 244;
 III, 370 (*venire* i.).
ina part obw. III, 343.
inapioia roum. III, 39.
in Arco ital. III, 437.
in] Aquis lat. II, 7.
-inare lat. II, 585.
inardare ital. III, 361.
inaspere ital. I, 430.
in Asti ital. III, 437.
in duntro roum. III, 480.
in] Biturigo pago lat. II, 5.
in bo calabr. I, 621.
in-c lat. pop. I, 375.
inc- lat. I, 588.
-inc- Tessin I, 368.
incă roum. III, 495.
incălcad roum. II, 607.
incălică roum. III, 353.
incălicată roum. II, 486.
incăltă roum. I, 513.
incălfeminte roum. II, 54.
incălzi roum. II, 607.
incantare ital. II, 596.
in cap roum. III, 435.
incapable franç. III, 262.
in capite lat. III, 435.
in capo ital. III, 435.
in capo a ital. III, 244.
in ca[sa] lat. I, (221).
in casa ital. III, 618.
in caso di ital. III, 174.
in casa sua ital. III, 167.
in casis lat. I, 634.
in caso ital. III, 543.
in caso che ital. III, 647.
incassare ital. II, 607.
incătlărdm roum. II, 194.
incătrădu transylv. II, 87.
incaustum lat. I, 283.
incelare ital. II, 607.
incensar esp. II, 191.
incepe roum. III, 387.
inceptu(m) lat. I, 162; II, (340).
incerar ital. II, 607.
incercă roum. II, 607; III, 389
 (se i.).
incertain franç. III, 262.
incerto ital. III, 262.
**incesit* (pf. de *incendere*) lat.
 pop. II, 286.
incespare ital. II, 607.
incel roum. I, 3, 70, 426.
incetă roum. III, 387, 389, 504
 (i. de).
incheq (incoagulo) roum. II,
 194.
incheia roum. II, 607.

incheint istr. III, 442.
includ (includit) roum. I, 65.
inchiegd roum. I, 488; II, 607.
inchiegăloare roum. II, 491.
inchina a.-pad. II, 625.
inchin a pad.-vén. III, 442.
inchind (se —) roum. III, 368.
inchingătura roum. II, 492.
inchiis roum. I, 440.
inchiudere ital. I, 46.
inchiizen a.-bergam. II, 376.
**incignare* tosc. I, 291.
in cima a ital. III, 244.
incing (incingo) roum. II, 154.
incinus roum. II, 154.
incinsătura roum. II, 492.
incinse (= *incesit) roum. II,
 286.
incinsei (= *incesi) roum. II,
 154.
in ciò che ital. III, 566.
incita (incitat) ital. II, 198.
inclin eng. I, 31.
inclinaison (angle d' —) franç.
 II, 496.
includit lat. I, 65.
inclus (ci —) franç. I, 138.
incluso esp. mod. III, 138.
incouice roum. III, 475.
**incoagulo* (1^{re} p. s. pr. ind.)
 lat. pop. II, (194).
**incollare* lat. pop. II, (203).
in collo lat. III, 435.
incolô roum. III, 475.
incomenzaiga a.-gén. II, 482.
incominciaglia ital. II, 439.
incomparabile ital. III, 265.
incomunicado esp. III, 13.
incontinent que a.-franc. III,
 598.
incontra *lat. pop. III, 131, 427,
 ital. 131, 377 (*correre* i.),
 427, 718.
incontra roum. III, 39, 131.
incontrare ital. II, 574.
**incontrubi* lat. pop. II, 87.
incontro (*venire* —) ital. III,
 370.
incoronare ital. III, 398.
in cor suo ital. III, 167.
incoze bolon., romagn. I, 63.
incede in frate (se —) roum.
 III, 435.
in Cristo (*credere* —) ital. III,
 435.
in cruce lat. III, 435.
incrudelite ital. II, 607.
incrudire ital. II, 607.
-incl franç. II, 352.
**incudin-a* lat. pop. I, (295).
**incudine* lat. pop. I, 535; II,

16, 358, 376; ital. I, 63; II,
 16.
**incugin-a* lat. pop. I, (295).
incunjor roum. II, 186.
incunjură (3^e p. s. pr. ind. de
 -unjură) roum. II, 198.
incunjurd roum. II, 186.
incupire ital. II, 607.
incuria lat. II, 576.
in curte, in curtea împăratului
 roum. III, 157.
incus lat. II, (29), 540 (*bicornis*
 i.).
incuscresc (1^{re} p. s. pr. ind. de
 *incuseri) roum. I, 333.
ind- lat. pop. III, 514.
-ind (-indo) roum., frioul.,
 obw. II, 152.
-ind (-ando, -endo) roum. I, 244.
inda (inde) calabr. I, 307;
 port. III, 495.
indaco ital. I, 328.
indagora port. III, 495.
indărătul roum. III, 39.
indată ce roum. III, 567.
-inde sard. central II, 152.
inde lat. I, (307), 497, 624,
 626; II, 82-3, 568 (*ne* i.),
 608; III, 64, 420, 477-9,
 495, 559, 715, 720.
Inde franç. II, 390 et III, 23
 (coq d'I.), 437.
in deget roum. III, 435.
indel a.-ital. mérid. III, 434 a.
indemnd roum. I, 342.
indereito andal. I, 14, 462.
**inderigere* lat. pop. II, (187).
Indes franç. III, 23 (*les* I.), 437
 (aux I.).
indeseală roum. II, 433.
indesui roum. II, 593.
indé u corse III, 434 a.
**indeusque* lat. pop. III, 250 et a.
index lat. I, 604.
indi ital. II, 623; III, 477, 556.
India lat., ital. III, 23 (*canna*
 d'I., *pollo* d'I.).
Indias esp. (*las* I., *de* I.), port.
 (as I.) III, 23.
indice lat. I, (339).
Indie (le —) ital. III, 23.
indietro ital. III, 480.
indiferoint Ceppomorelli I, 97.
indirecto esp. I, 14.
in dito ital. III, 435.
individof mil. I, 382.
indivin a.-lomb. II, 368.
indiviner a.-lomb. II, 368.
**-indo* (gér.) lat. pop., port. II,
 152, 183.
indoctus lat. I, (243).
indoeală roum. II, 433.

indœya mil. I, 213.
indoi roum. II, 574.
indove vén. III, 514.
indovina (3^e p. s. pr. ind. de -are) ital. I, 364.
indovinare ital. III, 388.
indoyer a.-franç. II, 583.
indrâzni, -i roum. III, 574, 667.
indreapșe (pf.) macéd. II, 287.
indritui roum. II, 593.
indson romagn. I, 375.
-indu macéd. II, 152.
inductile lat. pop. I, (213); II, 423.
indugiare ital. I, 509.
indulâ frioul. III, 514.
indulșe (indulsit) ital. II, 286.
induonder a.-eng. III, 514.
indurmentser eng. II, 576.
indurmitsar mir. II, 576.
industriel franç. II, 434.
induve corse III, 514.
indivina (3^e p. s. pr. ind.) mil. I, 364.
induz (3^e p. s. prés. de -zir) port. II, 84.
-ine lat. II, 374, -ine 376, 430.
-ine (-ione) roum. I, 135.
-ine (-ina) franç. I, 31.
-ine (goth. -eins) franç. II, 453.
-ine franç. E. et. S.-E. I, 391.
-inea lat. I, 381.
inealță roum. I, 630.
ihœe (veniebas, -at) Nendaz II, 259.
inel roum. I, 368; II, 500.
inelăș roum. II, 474.
inele (pl.) roum. II, 36.
-inem lat. I, 338.
-inœn (3^e p. pl. pf.) a.-obw. II, 268.
iioe (veniebam) Nendaz II, 259.
in equo sedere lat. III, 435.
ihœș (veniebant) Nendaz II, 259.
-ineu lat. I, 31.
-ineya napol. I, 381.
**infacce* ital. I, (484).
in fuccia a ital. I, 621; III, 430.
infans lat. I, 403, 484.
infanta esp. II, 365.
infantado esp. II, 475.
infante esp. I, 484.
infanzon esp. II, 459.
infar morv. I, 169.
infâș roum. II, 194.
infûș roum. II, 194.

infatâ roum. III, 423.
inferieur franç. III, 265.
inferiore ital. III, 265.
inferma mil. I, 315.
infernal franç. II, 434.
infernar esp. II, 191.
inferno (in —) ital. II, 537.
infernum lat. I, 151, 169, 484; III, 22.
**infictu* lat. pop. II, (340).
infidele ital. III, 265.
inferbentâ roum. II, 592.
infern eng. I, 168.
inferno (en —) a.-esp. III, 179.
inflare ital. I, (484).
infina a.-vén. II, 625.
in fine lat. III, 442.
infine ital. III, 250.
infine nella mia puerizia a.-ital. III, 244.
infinitement obligé franç. III, 202.
infinitâ ital. III, 236.
infino a ital. III, 244.
infîpt roum. I, 459; II, 340.
infla valaq. I, 375.
inflare lat. I, 484.
inflat roum. II, 484.
infloresc (infloresco) roum. II, 200.
infori, f- roum. II, 119, 200.
influsso ital. II, 335.
infocâciune roum. II, 496.
in fondo al mare ital. III, 244.
informier franç. III, 375.
infra ital. I, 618; II, 609-10; III, 427, 480.
infringere lat. II, 597.
**infronte* ital. I, (484).
infumurd roum. II, 584.
ing- lat. I, 588.
-ing germ. II, 515.
ingal *) a.-franç. I, 588.
ingêdûi roum. III, 387.
ingegnare ital. II, (618).
ingel eng. I, 588.
ingémân mold. II, 194.
ingeniu lat. I, 499.
ingens lat. II, 58.
inger roum. I, 244.
-ingere lat. I, 89, 96, 503.
inghêt (*inglacio) roum. II, 194.
inghietatâ roum. II, 486.
inghit roum. I, 541.
inghite (*ingluttit) roum. I, 65.
in ginocchio ital. II, 621.
in giù ital. III, 476.
**inglacio* (1^e p. s. pr. ind. de -are) lat. pop. II, (194).
ingle esp. II, 16, 374.
ingles esp. II, 473.

inglese ital. II, 473.
ingleseassi frioul. I, 380.
in gliauter, in... g. obw. III, 156.
ingluttit lat. I, 65.
ingoi campid. III, 476.
ingordigia ital. II, 481.
ingostia modén. I, 368.
in grădină roum. III, 157.
**ingrassiare* lat. pop. II, (405), 576.
ingrato ital. III, 265.
ingrijâm (1^e p. s. impf. ind. de -ji) mold. I, 268; *ingrijâm* roum. II, 255.
ingrijât mold. I, 268.
ingropâ roum. II, 186.
-ingu- lat. I, 91 a.
ingua port. I, 95.
inguel eng. I, 501.
inguen lat. II, (29, 374).
-inguerre lat. I, 503.
ingueșă rhêt. I, 143.
inguilla modén. I, 368.
inguine lat. I, 391, 501-2, ital. 501; II, 16.
inguiues lat. I, (502).
in guisa ital. III, 609.
**inguite* lat. pop. II, 16.
inguni campid. III, 476.
ingust roum. I, 368.
-inha port. I, 450; II, 68.
**inhac* lat. pop. III, 476.
-inho port. I, 450; II, 499.
in hoc lat. III, 475.
in humeris portare lat. III, 435.
-ini (3^e p. pl. pr. ind.) tarent. II, 135, gallur. 141.
-ini (1^e p. pl. pr. subj.) frioul. II, 144.
-ini roum. I, 319.
**inibi* lat. pop. III, 476.
inimigo port. II, 538.
inimili macéd. II, 5.
inimoară roum. II, 431.
inimutâ roum. II, 418.
in inferno ital. II, 537.
in iscambio di ital. III, 423.
in isposo (volere —) ital. III, 406.
înjheeb roum. II, 194.
injure (tenir à —) franç. III, 404.
in jure lat. II, 10.
înjurul roum. III, 39.
inkœ (ital. anche) istr. I, 244.
inkei Leventina I, 215.
inkîn(n)a obw. II, 29, 358.
inklinadordzu sard. II, 491.
inkœ mil. I, 184.

1. C'est aussi une forme rhétique.

inközen bergam. II, 358.
inkresantūm eng. II, 446.
inkuddae logoud. III, 476.
inkue logoud. III, 476.
inkūn Munster II, 567.
inkuu(y) sic. I, 295, 535.
in là ital. III, 476.
inlāintru roum. III, 480.
inlauntru roum. III, 39.
in... l'auter obw. III, 156.
in lontru roum. III, 480.
in lume roum. III, 435.
inlur eng. III, 481.
in maniera ital. III, 609.
in mare ed in terra ital. III, 435.
in mentem venire alicujus rei lat. III, 363.
in me ital. III, 435.
in medio lat. III, 435.
**in medio ad* lat. pop. III, 435.
in mezza strada ital. III, 435.
in mezo a ital. III, 244, 273, 435.
in modo ital. III, 609.
in moglie (destinare alcuna —) ital. III, 406.
in morte di ital. III, 174.
inn (sunt) mil. II, 210 et a.
innā frioul. III, 476.
innamorazzare ital. II, 579.
innanzi ital. III, 131, 480, 489 (da qui i.).
innē (pl.) Teramo I, 240, 324.
innec roum. I, 165.
innesta (3^e p. s. pr. ind. de -are) tosc. I, 335.
inni campid. III, 476.
innie logoud. III, 476.
in nissuna parte ital. III, 691.
in niun modo ital. III, 693.
-inno (3^e p. pl. pf.) a.-ital. II, 269.
-inno (3^e p. pl. cond.) arét. II, 323.
innō h.-eng. III, 476.
innocent franç. III, 262.
innocente ital. III, 262.
innoi campid. III, 476.
innokidu sard. II, 358.
-ino esp. I, 31, ital. 31; II, 347, 452, 525.
-iño esp. I, 31.
inoalā roum. I, 274 (non inn-).
inocente esp. III, 262.
inodā roum. II, 186.
in odio esse lat. III, 406.
**inodium* lat. pop. II, 537.
inoga comasq. III, 476.
inoga mil. III, 476.
inoge logoud. II, 626; III, 476.
in ogni ora che ital. III, 603.

in onore di ital. III, 174.
in o quid Serments III, 646.
inorare a.-ital. I, 358.
inotd roum. II, 186.
in paçe calabr. I, 621.
in parte, in p. . . in p. ital. III, 221.
**inpaucō* ital. I, 375.
inpenge a.-roum. I, 94.
in poco d'ora ital. III, 238.
in pochi di tempi a.-mil. III, 239.
in praesenti lat. III, 451.
in pueritia lat. III, 451.
in qua ital. III, 476.
in quanto che ital. III, 646.
in quanto a ital. III, 662.
in quello che ital. III, 599.
inquietudo lat. II, (495).
inquirere lat. II, (343).
ins- lat. I, 373, 417, 588.
[-ins] (1^e p. pl. pf.) a.-franc. II, 266, 272, -ius 273.
ins (intus) prov. II, 624; III, 480.
ins (unus) obw. III, 93.
ins (ipse) roum. II, 564; III, 69.
insā roum. III, 69, 551, 726.
insaina eng. I, 465.
insania lat. II, 405.
insami (fēm.) roum. II, 566.
insē eng. I, 634.
insegni ital. II, 54.
insegnare ital. III, 374, 390.
insema a.-mil. II, 625.
**insemel* lat. pop. I, 162.
insene (fēm. pl.) roum. II, 566.
insensē franç. II, 476.
insensibil port. III, 8.
insi a.-gén., a.-vén. I, 588.
insiarra Veglia I, 178.
insidia lat. I, 70; II, 405.
insieme ital. I, 115, 552.
insieme con ital. III, 274.
insiememente ital. II, 620.
insignia (pl.) lat. II, 54.
inšit roum. III, 67.
inšine (noi —) roum. II, 566.
insosso port. I, 591.
inspiedare ital. I, (347).
inspre roum. III, 449.
instad frioul. I, 588.
instae a.-vén. I, 588.
instess frioul., lomb. I, 588.
instesso a.-vén. I, 588.
instituere artibus lat. III, 46.
instora mil. III, 484.
« instrument » II, 452.
« instrumento con ruota » ital. II, 503.
instrumentum lat. I, 591.

in su ital. III, 132, 476, 490.
insu roum. I, 94; II, 566.
insubulum lat. I, 492.
insul roum. III, 69.
in sull' istante ital. III, 490.
insulsus lat. I, 591.
insumī (eu —) roum. II, 566.
insuper, in s. lat. II, (449); III, 132.
insurdtoare roum. II, 491.
insuși (el —) roum. II, 566.
insuspił émil. I, 347.
insuși (tu —) roum. II, 566.
-int (3^e p. pl. pr. ind.) logoud. II, 141.
-int (gérond.) eng. II, 152.
int (intus) tess. I, 96; dial. ital. III, 206, frioul. 434.
int (gente) frioul. I, 407 a. 2.
-inta lat. I, 601.
-inšā roum. II, 518.
in tanto che, int. ital. III, 599, 609.
intārit (excite) roum. II, 186.
intdrt (excite) roum. II, 186, 198.
intārtd roum. II, 186.
in tavola ital. III, 435.
inte tyrol. III, 434.
integer lat. I, 494.
integru(m) lat. I, 494.
intēint bolon. I, 97.
intēiū roum. II, 561.
intel dial. ital. III, 434 a.
intēlēg roum. II, 197.
intēlept roum. III, 13.
intēles roum. III, 13.
intellectus lat. II, (343).
**intelleire* lat. pop. II, 167.
intell(i)gere lat. II, 167, 197.
intelligo, -igis, -igit lat. II, 167.
**intelligre* lat. pop. II, 167.
intender émil. I, 97.
intendere ital. III, 387.
intenū macéd. II, 561.
intepidire ital. II, 575.
inter- lat. II, 610.
inter lat. II, 537, 539, 610; III, 132, 209, 217, 427, 434 et a., 448, 453; sard. II, 106.
inter (integra) eng. I, 494.
inter (intro) a.-lomb. III, 434.
interamare (se —) lat. pop. II, 610.
Interamna lat. I, 606.
interanea lat. pop. II, 54, 460.
interaneus lat. pop. II, 460.
**intercoxiū* lat. pop. II, (404).
interere lat. II, 154.
intéressant franç. III, 265.
interessante ital. III, 265.
interest lat. III, 100.

inter... et lat. III, 209.
**interguare* lat. roum. I, 439.
interior esp. III, 8.
interjungere (se —) lat. II, 610.
intermiscere (se —) lat. II, 610.
intero ital. I, 494.
**inter-oque* lat. pop. II, 626.
in terra ital. III, 435.
interrogare lat. I, 342, 439.
 « interrompre » II, 610.
inter se amare, — *jungere* lat. II, 610.
inteso ital. III, 13, 390 (*aver i.* a).
intestina lat. I, 582.
intestini ital. III, 32.
intias Milhau I, 237.
intindi (2^e p. s. pr. ind. et subj.) a.-pad. II, 195.
intima (intimat) ital. II, 198.
intimus lat. II, 628.
intindi (2^e p. s. pr. ind. et subj.) a.-pad. II, 195.
intinsătura roum. II, 492.
intinzătura roum. II, 492.
intir romagn. I, 175.
intonacare florent. I, 146.
intoppare ital. II, (187).
intor (un anno) castell. III, 434 a.
intorno ital. III, 206, 270, 273 (*i. da*), 370 (*girarsi i.*), 430 (*i. a*), 718.
intra- lat. II, 609-10, 616.
intra lat. II, 537; III, 427, 448, 480; ital. I, 618; II, 537.
intră roum. III, 427.
Intraccoli ital. II, 7.
intrăcesti, *i. adevdz*, *i. altda* roum. III, 434.
intramente dial. ital. III, 568.
intrare lat., ital. III, 355.
intre roum. III, 427.
intreare a.-ital. II, 574.
intreb (interrogo) valaq. I, 375.
intrebă roum. I, 439.
intrec roum. II, 399.
intreg roum. I, 494.
intrei roum. II, 574.
intret (franç. *entra*) a.-lyonn. II, 275.
intri (intras) valaq. I, 319.
intricat lat. I, 31.
intridere ital. II, 154, 288, 337.
intriga (intricat) ital. I, 31.
intriga (intricat) esp. I, 31; I. *entriga*.
intrinsul roum. III, 69.
**intrirer* lat. pop. II, 154.
**intrire* lat. pop. II, 154.

intrise (pf. de *intridere*) ital. II, 288.
intriso ital. II, 337.
intro lat. III, 206, 250, 434 et a., 448, 480, 627, a.-vén. 434.
introcque a.-ital. II, 626.
introilus lat. II, 260.
**intrôque ad* lat. pop. III, 442.
**intro (u)sque ad* lat. pop. III, 250.
intru roum. I, 315; III, 69, 206, 237, 434.
intruse (intrūsit) ital. II, 286.
intru una de zîle roum. III, 237.
-ints franç. II, 70.
intsahura eng. III, 487.
intu lat. pop. III, 434, Burano 206.
intul dial. ital. III, 207 a.
intur un anno sienn. III, 434 a.
intus lat. II, (624), 628; III, 132, 206-7 et a., 434 et a., 448, 480.
in tutte cose a.-ital. III, 165.
intybus lat. I, 16.
-inu lat. I, 31; II, 359, 372, 437, 452, 526, 532.
-i(n)u lat., a.-port. II, 358.
inu lecc. I, 350, logoud. 620.
inua h.-eng. III, 514.
**in ubi* lat. pop. III, 514.
inüe logoud. III, 514.
inueled (ital. *inoliare*) frioul. I, 380.
inuem Greden I, 219.
-inum lat. I, 1, 33.
inuonder h.-eng. III, 514.
in urbe esse lat. III, 433.
in urbem ire lat. III, 433.
-inus, -inūs, -a lat. I, 116, 604, 452-4.
invaginare ital. I, 23.
invalgó tyrol. III, 481.
invaf (subst.) roum. II, 399.
invafj, invafj (1^e p. s. pr. ind. de -*afja*) roum. I, 108; II, 194.
invafjd (1^e p. s. pr. ind. de -*afja*) a.-roum. II, 255.
invafjd (3^e p. s. pr. ind. de -*afja*) valaq. I, 108.
inve a.-pad. III, 475.
invecchiare ital. III, 361.
invece ital. III, 78, 430 (*i. di*).
invaggia ital. I, 70.
**invenenare* lat. pop. I, 342.
inveló a.-pad. III, 475.
**invenenare* lat. pop. I, 342.
in Venezia giungere ital. III, 437.
inventum lat. II, 484.

inventus lat. II, 484.
inver ital. III, 439.
invirn Bregaglia I, 169.
invernal esp. II, 434.
invernar esp. II, 191.
invernare macéd. I, 342.
invernigent mil. II, 516.
inverningo mil. II, 515.
invernio port. II, 403.
inverno ital. I, 350, 588; II, 391; III, 155 (*estale e i.*), 421 (*Pi.*); port. II, 391; III, 155 (*estio e i.*).
invero ital. I, 497.
izile ital. I, (484); III, 131, roum. 270, 436, 439.
inversus lat. III, 131, 439.
investi roum. I, 468.
invefe (3^e p. pl. pr. ind. de *invafja*) roum. II, 194.
inveft (2^e p. s. pr. ind. de *invafja*) roum. II, 194.
invicare lat. II, 189.
invidas eng. II, 624.
invidia lat. I, 70, 381, 510, 590; II, 405; ital. I, 510.
invidiare ital. III, 374.
invidie (le —) ital. III, 27.
invidioso ital. III, 262.
invidus lat. II, 405.
invierno esp. I, 350, 588; II, 391; III, 155 (*estio y i.*), 421 (*el i.*).
inviglia eng. I, 510.
**invinco* lat. pop. II, (154).
inving (= **invinco*) roum. II, 154.
invins (= **invictus*) roum. II, 154, 336.
invinsē (= **invinsit*) roum. II, 286.
invinsei (= **invici*) roum. II, 154.
invirina macéd. I, 342.
invitare lat. II, 596.
invoglio ital. II, 398.
involat lat. II, (187).
invoto (portare —) ital. III, 406.
-inya (-ina) rhét. I, 452.
inya (una) rhét. I, 452.
inzbdé émil. I, 347.
inzegna a.-ital. I, 500.
inzisame a.-gén. II, 444.
inzüerza eng. I, 59.
inzurtuata sic. I, 224.
-io (-ieu-) h.-limous. I, 38.
-io (-ocu-, -ovu-) prov. mod. I, 197.
-io (suff. nom.) lat. I, 340; II, 17, 45; ital., esp. I, 340.
-io (adj.) ital., port. II, 403-4.
-io (-ellu) paris. xvii^e s. I, 163, rhét. occ. 171

-io (*-iu) ital., esp. I, 31.
 -io (pour -ro) esp. I, 102.
 -io (noms abstr.) port. I, 604.
 -io (-ivu) ital., esp., port II, 497-8.
 -to (-eriu) ital. II, 471, 529.
 -io (adj.) ital. II, 67.
 -io (1^e p. s. pr. ind.) lat. I, 319, 340; II, 119, 144, 178, 182, 184, 191, 193, 248, a.-roum. 184, *a.-esp. 191.
 -to lat. pop. I, 340; (1^e p. s. pr. ind.) II, 119, 173.
 -io (1^e p. s. inchoat.) rovig. II, 203.
 -io (2^e p. s. impf. ind.) prov. II, 259.
 -io (1^e et 3^e p. pl. impf. ind.) Mons II, 258.
 -io, -io (1^e, 2^e p. pl. impf. ind.) roussill. II, 259.
 -io (3^e p. s. pf.) a.-esp. II, 276.
 -io (3^e p. s. pf.) ital. II, 266, sic. 269.
 -io (3^e p. s. pf.) esp. II, 266, 276.
 *-(i)o (3^e p. s. pf.) Teramo II, 271.
 -io (1^e et 3^e p. pl. pf.) lyonn. II, 275.
 -io (subj., pl.) Santerre, Beauvais II, 147.
 io (ego) a.-franç. I, 278; II, 75; ital. I, 278, 559 (*io no, non io*); II, 74, 77, 79, 134, 323, (325 : *ho io*); III, 58, 348, 412 (*è io*), 412 et 415 (*sono io*), frioul. 57; io II, 209.
 io (veut) lorr. II, 189.
 -ioară roum. II, 431.
 iold tyrol. III, 514.
 -iolu lat. II, 358.
 -iŕlu lat. pop. I, 593; II, 431.
 -iolus, -a lat. II, 431.
 iome S. Giov. Rot., Can. di P. I, 185.
 -ione lat. I, 135; II, 459.
 -ions (1^e p. pl. impf. ind.) franç. II, 258.
 -ions (1^e p. pl. pr. subj.) franç. II, 146.
 -ior lat. II, 66.
 -ior (-eolu) roum. II, 431.
 -iore lat. III, 47.
 -ioron (3^e p. pl. pf.) a.-esp. II, 276.
 iou (ovu) Albi, Bouches-du-Rhône I, 197.
 iou (ego) roum. III, 56.
 iou mets obw. II, 566.

i più degli scrittori a.-ital. III, 239.
 ippi (habui) lecc. II, 280.
 ipre vionn. I, 170.
 ipre (bo —) vionn. I, 170.
 ipsa lat. II, 106, 108; III, 421, 551.
 ipsa mensa lat. II, 108.
 ipse lat. I, 70, 94, 458, (555); II, 74, 94, 99, 104, 106, 108, 564, 566, 568; III, 70-1, 80, 82, 137, 141, 170, 250, 277, 741.
 ipse locus lat. II, 108.
 ipsorum lat. III, 72.
 *ipsujus lat. pop. II, 74.
 ipsu membru lat. pop. II, 108.
 iqui a.-franç. III, 475.
 -iquillo esp. II, 533.
 -iquité franç. II, 493.
 -ir- (inf.) lat. II, 118.
 -ir- (3^e p. pl. pf.) béarn. II, 274.
 -ir- (fut.) prov. II, 315.
 -ir- (-ire) franç. I, 31, 559; II, 117, 128; eng. I, 31, esp. 31; II, 122, 125, 200, 593, port. 122, 125, 196, 485, 593.
 -ir (-eriu) franç. I, 519, 522 a.
 -ir (3^e p. pl. pf.) norm., perch., franç. XVI^e s. II, 273.
 [-ir] (-irunt) roum., eng. II, 266.
 ir (ite) andal. I, 435.
 ir (ire) Grisons, eng., prov. II, 227, esp. 227; III, 309, 315, 324 (*i. morir*), 331, 387, 503, 738, port. 309, 315, 331, 387 (*i. comer*), 399, 503.
 ir (et, aussi) lit. III, 495 a.
 -irā (2^e p. pl. pf.) frib. II, 275.
 -ira (3^e p. pl. pf.) neuch. II, 275.
 -irā (— irunt) roum. II, 267.
 -irā (3^e p. pl. pf.) franç. O., poitev. II, 273, frib. 275.
 -ira (1^e p. s. cond.) prov., port. II, 309.
 ira lat. III, 27.
 ira (= ire) obw. cath. II, 227.
 *irace lat. pop. II, 413.
 iracundia lat. I, (510); II, 405.
 iracundus lat. II, 405.
 irae hominum lat. III, 27.
 -irai (1^e p. s. fut.) franç. II, 314.
 -irai (2^e p. pl. impér.) b.-eng. III, 704.

irai (1^e p. s. fut.) franç., prov. II, 318.
 irais, -e¹ a.-franç. II, 413.
 irais (= irascor) franç. I, 470.
 iraistre a.-franç. II, 199.
 -irām (1^e p. pl. pf.) roum. II, 266-7.
 irāne a.-franç., a.-prov. I, 371.
 irāno prov. mod. I, 371.
 -irāo (-irunt) port. II, 266.
 -irare lat. I, 261.
 *irare lat. pop. II, 118.
 iras (pl.) port. III, 27.
 irasci lat. II, 199.
 irascu franç. O. II, 330.
 irascut prov. II, 330.
 irasquet (3^e p. s. pf.) prov. II, 290.
 -irāŕi (= -istis) roum. II, 266.
 irdes (de —) port. III, 17.
 -irē a.-franç. I, 259.
 -irē vaud. I, 450.
 -ire (-itor) prov. II, 23, 489, a.-franç. 489.
 -ire, -ire (inf.) lat. I, 31, 556; II, 117, 119-20, 128, 200, 203, 332, 334, 392, 397, 575; ital. I, 31; II, 120, 128, sard. 332, 334.
 -ire (inf. subst.) roum. II, 392.
 -ire (2^e et 3^e p. s. pf.) frib. II, 275.
 -ire, -irē (plur., pf.) bourg. II, 272-3.
 -irē (1^e p. pl. pf.) colign. II, 275.
 -irē (2^e p. pl. pf.) franç. O. II, 273.
 -ire (1^e p. s. impf. subj.) a.-logoud. II, 264.
 -ire (fut. ant.) a.-roum., esp. II, 310.
 ire (ira) a.-franç. III, 151, 361 (*enfier de maustalant e d'i.*).
 ire lat. I, 43; ire II, 226-7, 298, 318, 321 a.; III, 312, 315, 318, 324, 433, 532; ital. II, 226-7; III, 312, 315, 318, 324.
 iré (fut. de ir) esp. II, 318.
 irei (fut. de ir) port. II, 318.
 iriel eng. I, 356.
 -irent (-irunt) franç. II, 266, 273.
 irer a.-franç. I, 259; II, 118.
 iresson a.-franç. II, 459.
 irétage a.-franç. I, 386.
 irgo (1^e p. s. pr. ind. de er-guir) esp. II, 191.
 irhi (d'—) a.-port. III, 17.

1. Ce doit être un postverbal (II, p. 492) de *iraistre*.

-iri (pl.) tarent. II, 38.
 -iri (-ere) sic. I, 70; II, 125, calabr., tarent. 125.
 iri lyonn. I, 310.
 iria port. II, 403.
 *iriare lat. pop. II, 118, 576.
 -irie a.-franç. I, 590.
 irier a.-franç. I, 259; II, 118, 576.
 -iris (2^e p. s. pf.) Grisons II, 268.
 -iritz prov. II, 367.
 Irlande (P —) franç. III, 147.
 Irlanda anglo-norm. I, 245.
 irmā port. II, 364.
 irmao Sa de Miranda II, 53.
 irmāo (germanu) port. I, 357, 407 a. I, 622; II, 53, 364.
 irmāo (germana) S. Lourenço I, 400.
 irmōu (germanu) S. Lourenço I, 400.
 -irne (3^e p. pl. pf.) abruzz. II, 271.
 -iro (1^e p. s. pf.) frib. II, 275.
 -irō (1^e p. pl. pf.) poitev. II, 272, franç. O. 273.
 -iro (2^e p. pl. pf.) colign. II, 275.
 -irō (2^e p. pl. pf.) poitev. II, 272.
 -iro (-irunt) ital. II, 266.
 -irō (3^e p. pl. pf.) poitev. II, 272, colign. 275.
 irola romagn. I, 356.
 -iron (-irunt) prov., [esp.] II, 266, a.-esp. 276.
 ironda prov. II, 355.
 irondat prov. II, 506.
 -irono (-irunt) ital. II, 266.
 -iront (3^e p. pl. pf.) a.-lyonn. II, 275.
 irou a.-franç. II, 465.
 irrdr port. II, 192.
 irrémédiable franç. III, 7.
 irreverē(n)s lat. II, 56.
 irrigare lat. II, (158).
 irse esp. III, 384.
 -iru (-irunt) roum. II, 267, sic., calabr., piém. 269.
 -irunt lat. pop. II, 266, 269, [sard.] 266.
 irvaloru sic. I, 583.
 -is (-inchoat.) franç. II, 201.
 -is- (impf. subj.) franç. S.-E. II, 307.
 -is- roum. II, 431.
 -is II, 413.
 is- (ex-) roman II, 604.
 -is (pl.) frioul. I, 309.
 -is (nom. sg.) lat. II, 4, 22, 377, 410.

-is (abl. pl.) lat. II, 7.
 -is (dans *pustis*) sard. III, 557.
 -is (-ius) sabell. I, 649.
 -is (-iciu) franç. I, 31, 513.
 -is roum. II, 420, 474, 532.
 -is (1^e p. s. pr. ind.) a.-franç. II, 224 a.
 -is (exeo) cat. II, 164.
 is (2^e p. s. pr. ind.) lat. II, 193, frioul. 133, sard. 141.
 -is (2^e p. pl. pr. ind.) esp. I, 31; II, 191, frioul. 133.
 *is (2^e p. pl. pr. ind.) sarde II, 141.
 is (2^e p. pl. impf. ind.) frioul. II, 256.
 -is (-isti) mil. I, 79, franç. 79; II, 266, 272, émil. 271.
 -is (-isti) eng. II, 266.
 -is (2^e p. pl. pf.) esp. II, 276.
 -is (2^e p. s. pr. subj.) cat. II, 147.
 -is (-issem, -isses, -isset) eng. II, 303, dial. franç. 307.
 -is (pl. impf. subj.) wall. II, 307.
 -is (pl. impf. subj.) Uriménil II, 307.
 -is (part.) franç. II, 338.
 is (ipsi) sard. II, 106.
 is (es) germ. II, 207 a.
 is (pron.) roum. I, 634; ts II, 81.
 is (sunt) roum. II, 208.
 -isā (impf. subj.) Verzasca II, 306.
 -isā (2^e p. s. et pl. impf. subj.) Vaud, frib., neuch., colign. II, 307.
 -isā (1^e et 3^e p. pl. impf. subj.) Vaud, frib., neuch., colign. II, 307.
 i-s-al (est-ille) frioul. II, 325.
 -isdre (ital. *eggiare*) lecc. I, 362.
 -isc- lat., -isc-, -isc- lat. pop. II, 199-204, 253, 593.
 isca (= exeam) a.-cat. II, 164.
 iscambio (in —) ital. III, 423.
 -iscello ital. II, 502.
 -iscere lat. II, 128.
 -iscere lat. II, 200.
 -isch (-isti) b.-eng. II, 268.
 Ischia ital. III, 147.
 ischio ital. I, 80, 291, 637.
 -iscitis (2^e p. pl. inchoat.) lat. II, 202.
 -isco (-iscu) esp. II, 520.
 -isco (1^e p. s. inchoat.) lat. II, 200, 203, 593, ital. 201.
 iscolere sard. I, 146.
 -iscu lat. II, 24; campid., logoud. I, 68.

-iscus, -a lat. II, 520 et a.
 -ise (-itia) franç. I, 111 a., 509; II, 480-1 et a.
 -ise (-is) vén. II, 413.
 -ise (3^e p. s. impf. subj.) Vaud, frib., neuch., colign. II, 307.
 -i(se) (3^e p. s. pf.) abruzz. II, 271.
 ise galic. II, 94.
 -isem (1^e p. s. impf. subj.) roum. II, 303.
 -iseme (1^e p. pl. pf.) abruzz. II, 271.
 -işen (1^e p. pl. pf.) a.-h.-eng. II, 268.
 -işes (2^e p. pl. pf.) a.-h.-eng. II, 268.
 Iseut (bele —) a.-franç. III, 159.
 -isi (-ese) sic. I, 70.
 -isi (1^e p. sg. pf.) sard. II, 277.
 -isi (1^e p. sg. pf.) bourg. II, 302.
 -isī (-isti) roum. II, 266.
 isī cat. I, 362.
 -isia, -isia lat. I, 111 a.
 -isiā (1^e et 3^e p. pl. impf. subj.) lyonn. II, 307.
 -isiddi (2^e p. pl. pf.) gallur. II, 277.
 -isie (3^e p. s. impf. subj.) lyonn. II, 307.
 isil obw. II, 437.
 -isimi (1^e p. pl. pf.) gallur. II, 277.
 -isio (1^e et 2^e p. s., 2^e p. pl. impf. subj.) lyonn. II, 307.
 -isire calabr. II, 200.
 -isiren allem. II, 588.
 -isiri sic. II, 200.
 -isis (= -isti) a.-franç. II, 289.
 -isis (1^e p. s. impf. subj.) bourg. II, 302.
 isito a.-pis. I, 359.
 -isk germ. II, 520.
 isk (exeo) a.-cat. II, 164.
 iska sic. I, 70.
 iskaludza sard. II, 441.
 iskama logoud. I, 426.
 iskar galic. II, 117.
 iske (exivit) cat. II, 290.
 -iski (pr. ind.) dial. ital. II, 162.
 -isko (pr. ind.) dial. ital. II, 162.
 -isko (pr. subj. inchoat.) rouerg. II, 202.
 iskobile sard. II, 437.
 -isnoç II, 520.
 iskriere logoud. I, 373.
 iskrio sard. I, 442.
 iskriondzu sard. II, 461 (non es-).
 *iskuirus lat. pop. I, 51.
 iskultsu sard. II, 597.

iskuradordzu sard. II, 491.
isle a.-franç. II, 382.
Isle de France (l' —) a.-franç. III, 146.
islenho port. II, 509.
isleño esp. II, 509.
isleo esp. II, 400 a.
Ismaragdus C. I. L. I, 29.
-isme a.-franç. I, 116 et a.; II, 561.
-ismes (1^e p. pl. pf.) a.-franç. II, 272.
-ismus lat. II, 521, 568.
isnelement a.-franç. III, 490.
-iso (1^e p. s. impf. subj.) Vaud II, 307.
isole Borromee (le —) ital. III, 32.
-ison a.-franç. II, 372, 496.
-işor roum. II, 533.
isos (kon —, per —) sard. II, 106.
ispata lat. pop. I, 29.
isperabi C. I. L. I, 29.
isperare logoud. I, 373.
ispetti Rieti I, 428.
ispido ital. I, 31.
ispirito C. I. L. I, 29.
isposo (in —) ital. III, 406.
ispoza (dispoliat) sard. I, 514.
-iss- franç. II, 265, 349.
-iss (2^e p. s. pf.) Mantoue, Bergame II, 271.
[-iis] (-istis) eng. II, 266.
-issa lat. II, 366; campid., logoud. I, 68.
issa, -as (adj.) sard. II, 74.
issa (adv.) lomb. III, 421, 484, a.-ital. 484 et a.
issd (= exivit) a.-franç. E. II, 273.
-isse (1^e p. s. impf. subj.) franç. II, 273, 303, port. 303.
-isse (3^e p. s. impf. subj.) port. II, 303.
isse sard. II, 74, 76.
isserai (1^e p. s. fut. de *issir*) a.-franç. II, 314.
isserent (3^e p. pl. pf. de *issir*) a.-franç. E. II, 273.
issernit prov. III, 13.
-isses (2^e p. s. impf. subj.) franç. II, 273.
-issi (1^e p. s. impf. subj.) ital. II, 303.
issi a.-franç. II, 84; III, 607.
issi cum a.-franç. III, 607.
-issiens (1^e p. pl. impf. subj.) a.-franç. II, 273, 303, -issiens 307.
-issiez (2^e p. pl. impf. subj.) a.-franç. II, 273, 303.

issime franç. II, 67.
-issimi (1^e p. pl. cond.) tarent. II, 323.
-issimo (-issimu) ital. II, 67.
-issimo (1^e p. pl. pf.) a.-ital. II, 270.
-issimu lat. II, 628.
issir a.-esp. II, 316, a.-franç. 330.
isso port. II, 98; III, 552 (con tudo i.).
-isson franç. II, 372.
issoro sard. II, 73-4, 92.
issos (pl.) sard. II, 74.
issu (ipse) sic. I, 70; sard. II, 74, 76.
issu (part. de *issir*) franç. II, 330.
issuz (il est —) a.-franç. III, 293.
ist- lat. I, 373.
-ist (-isti) prov. I, 79; II, 266, [a.-franç.] 266.
-ist (2^e p. s. pf.) a.-cat. II, 274.
-ist (3^e p. s. pf.) franç. N. I, 321.
-ist (3^e p. s. impf. subj.) a.-franç. II, 273.
ist (iste) moldave I, 79; III, 83; a.-franç. II, 564; III, 83, 275.
ist (iste) roum. II, 564.
ist (tu es) eng. II, 133 et a.
ist (est) germ. II, 207.
ist (exit) a.-franç. I, 463; II, 189.
-ista lat. II, 94, 522, 588, grec-lat. pop., ital., esp., port. 522, 525.
istla lat. I, 468, 615; galic. II, 94.
istla (adv.) a.-mil. III, 484.
istâ (aestate) dauph., vénit., triest. II, 380.
istac lat. III, 475.
ištač (pl.) Ober-Fassa II, 37.
-istare logoud. I, 373.
-istas lat. II, 94.
istass (stesso) Vignola I, 113.
istat prov. II, 372, frioul. 380.
ištats (pl.) rhét. II, 37.
-iste lat. II, 94.
-iste (-isti) esp. I, 79, 321; II, 266, 276, port. 266.
-istę (-isti) napol. I, 79.
-iştę (-isti) chiet. (non -iştę), Molise, Abruzz. II, 269, 271.
-iste (3^e p. s. pf.) Castelnovo di Magra II, 270.
-iste (-istis) ital. II, 266.
isle lat. I, 70, 468; II, 74, 94, 106, 564; III, 80, 82-3; galic. II, 94.

isteddā logoud. I, 373.
-istei lat. pop. II, 94.
-isteis (-istis) esp. II, 266.
istentina sard. I, 582.
isteront (3^e p. pl. fut. de *issir*) a.-franç. II, 314.
isterrimenta sard. II, 448.
isterrugare sard. II, 582.
-istes (-istis) a.-franç. II, 266, 272, a.-esp. 266, 276, port., [sard.] 266.
istesi (1^e p. s. pf. de *stare*) sard. II, 277.
-iştę (2^e p. pl. cond.) campob. II, 306.
-isti, -işti lat. I, 79; II, 94, 266, 271, ital., [sard.] 266, tarent. 271.
[işt] (-isti, -istis) roum. II, 266.
-isti (2^e p. s. et pl. cond.) arét. II, 323.
isti sic. I, 70, astur. 321.
isti(c) lat. II, 74; III, 475.
istinkidā sard. I, 582.
**istipso* lat. pop. I, 588.
-istis (2^e p. pl. pf.) lat. II, 266.
istituire ital. III, 389, 398.
istiu sard. II, 391.
-iştivi (2^e p. pl. pf.) tarent. II, 271.
isto port. I, 82; II, 98; III, 414 (i. d. . .), 559 (por i.).
istoric Lavrentie Topellin roum. III, 123.
-istoru lat. II, 94.
-istos lat. II, 94.
istrai (1^e p. s. fut. de *issir*) a.-franç. II, 314.
istrandzu sard. I, 512.
istrandzumen sard. II, 446.
istre a.-franç. II, 330.
istrui prov. II, 315.
istrüizerdi (fut. de *istrüi*) niç. II, 315.
-istū lat. II, 94.
istū (istud) lat. pop. I, 643, port. 82.
istud, -[d] lat. I, 82, 643.
istū es vero port. I, 82.
-istui lat. II, 94.
**istuiptu* lat. pop. II, 566.
-iştū (2^e p. pl. pf.) S. Frat. II, 269.
isu (et —) sard. II, 106.
-it- franç. I, 313.
-it (pl.) mil. I, 322.
-it (-itu) roum. I, 31, 433; II, 484; eng., prov., a.-franç. I, 433.
-it (3^e p. s. pr. ind.) lat. II, 193, sard. 141.
-it (-itū) eng. I, 31.

-it (2^e p. pl. pr. ind.) Blenio II, 135.
 -it (2^e p. pl. impf. ind.) Mons II, 258.
 -it (1^e p. s. pf.) eng. II, 266, obw. 268.
 -it (3^e p. s. pf.) a.-franç. I, 557; franç. II, 266, 273, franç. S.-E. 274-5, prov. 266, 274-5, obw. 268, piém. 270.
 -it (2^e p. pl. pf.) norm., perch. II, 273.
 -it (3^e p. s. fut.) a.-franç. II, 321 et a.
 -it (3^e p. s. cond.) a.-lyonn. II, 321, 324.
 -it (part.) b.-eng. II, 328, a.-franç. 342.
 it (ille) béarn. I, 545.
 it (3^e p. s. pr. ind. de ire) lat. II, 321 a.; III, 503.
 it (2^e p. pl. impér. de ir) eng. II, 227.
 it Meuse I, 170.
 i^r (unctu) roumanche I, 467.
 it (liciu) roum. I, 31; II, 388.
 it (te) roum. II, 81.
 -ita lat. I, 31, (34); II, 34; ital. I, 31.
 -itd roum. I, 31.
 -itd roum. II, 368, 416, 532.
 itd roum. II, 388.
 ita vaud. II, 198.
 Italia lat. II, 405; ital. III, 145 (FI.).
 italianisme franç. II, 521.
 italiano ital. II, 449.
 italien franç. II, 449.
 -itano ital. II, 449.
 itant a.-franç. II, 571.
 -itar esp. II, 590.
 -itare lat. I, 259; II, 189, 587.
 itari (pl.) roum. III, 31.
 -itat (3^e p. s. pr. ind.) lat. II, 189.
 itdu (sto) a.-vaud. II, 198.
 -ite lat. I, 31, 557, ital. 31.
 -ite (2^e p. pl. pr. ind.) ital. II, 135.
 -ite (2^e p. pl. pf.) lyonn. II, 275.
 -ité- a.-franç. I, 259.
 -ité franç. II, 493.
 ite (pl.) roum. II, 36; III, 32.
 ite (= vidit) lecc. II, 156.
 ite (impér. de ire) ital. II, 227.
 itel a.-franç. II, 564, 572.
 -itgn (1^e p. pl. pf.) obw. II, 268.
 -itgn (3^e p. pl. pf.) eng. II, 166, obw. 268.

iten (= sumus) Paroisse II, 213.
 -itents (1^e p. pl. pf.) eng. II, 266.
 -iter (adv.) lat. II, 619.
 iter lat. II, 14, (382).
 -itrs II, 449.
 -itēs (2^e p. s. pf.) obw. II, 268.
 -itēs, -itēs (2^e p. pl. pf.) eng. II, 266, obw. 268.
 -itēt (= -istū) eng. II, 266.
 -itī (-ite) roum. I, 31.
 -itī (-itis) roum. I, 31.
 -itī (-etis) sic. I, 70.
 -itī (-itis, -etis) calabr., sic. II, 135.
 -it(t) (1^e p. s. pf.) a.-vén. II, 271.
 -itia, -itia lat. I, 70, 509, 580; II, 480 et a., 481 et a., 529-30.
 *itianu lat. pop. II, 449.
 -ities lat. I, 509; II, 480.
 *itinis (gén. de iter) lat. pop. II, 14.
 -itis lat. I, 31.
 -itis lat. II, 138.
 -itiu(s) lat. I, 437, 561.
 -ito (-itu) ital. I, 31, 433.
 -ito (-itu) esp.-port. II, 505, 590.
 -ito (part.) a.-ital. II, 329.
 -ito (suff. nom.) ital. II, 484.
 itout a.-franç. II, 564, 571.
 itre, itre vionn. I, 170.
 itria sic. I, 147.
 itru lecc. I, 428.
 its roum. I, 634.
 -itsa slav. II, 416.
 -itta sard. I, 509.
 -ittare lat. pop. I, 273, 361; II, 590.
 -itle (3^e p. s. pf.) dial. ital. II, 270.
 -itti (1^e p. s. pf.) dial. ital. II, 270.
 -ittono (3^e p. pl. pf.) dial. ital. II, 270.
 -ittu(s), -t-, -I. lat. pop. II, 435, 505, 507, 532, 590.
 -ilu, -ī- lat. I, 31, 555, 557; II, 128, 328, 339, 415; sic. I, 433.
 -itu (-etu) sic. I, 70, 433.
 -itu, -I- lat. II, 484-5.
 -itū (2^e p. pl. pf.) roum. II, 344.
 itu (sto) vaud. II, 198.
 itum lat. I, 43.
 i tuoi genitori ital. III, 167.
 -iturd roum. II, 492.

-itus, -i. lat. I, 38; II, 24, 326, 418, 477-8.
 -it[us] lat. I, 317.
 -itus (part.) lat. II, 326, 332.
 it visere lat. pop. III, 503.
 -itz (-iciu, etc.) prov. I, 437.
 -itz (-istis) prov. II, 266.
 -iu- (-i + u = t, v, u) franç., prov., rhét. I, 38.
 -iu^a a.-franç. I, 356.
 -iu- a.-port. I, 356.
 -iu- roumanche I, 356.
 *iu-, -iū (-i + u) lat. I, 31.
 -iu (-i + voy.) Lecce I, 34.
 -iu (-i + u = t, v, u) franç., prov., rhét. I, 38.
 -iu (-ivu) lat. pop. I, 31; II, 497.
 -iu (-itu) engad. I, 31.
 -iu (-utu) rhét. O. I, 60; II, 328.
 -iu-, -iu (part.) campid. II, 332.
 -iu (impf. ind.) Vaud II, 129.
 -iū (3^e p. s. pf.) ital. S. I, 598.
 -lu (3^e p. s. pf.) *ital. S. I, 598; *sic., calabr. II, 269, port., [roum., prov.] 266.
 iue (ubi) dial. roum. III, 562.
 iuenga ombr. I, 649.
 iuga mirand. I, 340, 502.
 -ium lat. II, 404, 554.
 -iumus (-ivimus) lat. pop. II, 266.
 -iun (1^e p. pl. pr. ind.) l'Abbaye II, 133.
 iūn Matera I, 56.
 -iunt (3^e p. pl. pr. ind.) lat. II, 182.
 -iur- (grec -ιουρ-) lat. I, 17.
 -ius lat. I, 649; II, 17, 403; III, 47.
 *ius, -i-, -i- (-ivus) lat. pop. I, 276, 403; pic. II, 62.
 -ius (-i[t]us) rhét. I, 317.
 -ius (-ilis) a.-franç. II, 25.
 -ius (> -eus, -ous, -ets) a.-pic. I, 38.
 ius rhét. III, 291.
 -iut (3^e p. s. pf.) lat. pop., [a.-franç., sard.] II, 266.
 iute de picior roum. III, 264.
 iute la picior roum. III, 264 (non i-).
 -iv- lat. I, 35.
 -iva lat. I, 31, 403; II, 62; eng., ital., esp. I, 31.
 -iva (-ibam) eng., ital., [prov., esp., port.], Algh., franç. S.-E. II, 254, a.-rhét. 256, ital. N. 257.
 -iva (-ibat) eng., ital., [prov., esp., port.], Algh., franç. S.-

E. II, 254, a.-rhét. 256, ital. N. 257.
-iva (-ibant) ital. II, 254.
[-ivades] (-ibatis) port. II, 254.
[-ivdmo] (ebamus) ital. II, 254.
-ivdmo (-ibamus) ital. II, 254.
[-ivdmos] (-ibamus) port. II, 254.
[-ivan] (-ibant) prov. II, 254.
-ivano (-ibant) ital. II, 254.
[-ivao] (ibant) port. II, 254.
[-ivas] (-ibas) prov., port. II, 254.
[-ivdte] (-ebatis) ital. II, 254.
-ivdte (-ibatis) ital. II, 254.
-ive (-iva) franç. I, 31; pic. II, 62.
[-ive] (-ibam) a.-franc. II, 254.
-ive (1^e, 2^e ou 3^e p. sg. impf. ind.) Teramo I, 324; II, 254, 269, Gessopalena 254, 269, Campobasso, Chieti 269, franç. S.-E. 254, wall. 258, neuch. 324.
-ive (2^e p. s. impf. ind.) neuch. II, 324.
-ive (1^e p. s. pf.) abruzz. II, 271.
-ivę (sg. pf.) campob., teram., abruzz. II, 269.
ive a.-franc. II, 364.
ivę hag. I, 172.
-ivęde (2^e p. pl. impf. ind.) Nocera II, 257.
ivel a.-franc. II, 434.
-ivęmę (1^e p. pl. impf. ind.) Nocera II, 257.
-ivęn (-ibant) eng. II, 254.
[-ivent] (-ibant) a.-franc. II, 254.
-ivęs (-ibamus) eng. II, 254.
ivęr Metz I, 167; *ivęr* lorr. II, 380, rhét. 133.
iver a.-franc. II, 24.
ivernada esp. II, 487.
iverne a.-franc. III, 99.
-ivęs (-ibas) eng., [a.-franc.] II, 254.
-ivęs (-ibatis) eng. II, 254.
-ivęst (-ibas) eng. II, 254.
[-ivęl] (-ibat) a.-franc. II, 254.
-ivęi (-ibas) ital. II, 254.
-ivęi (pf.) lat. II, 265-6, 269, sic., calabr. 269, tarent. 271.
ivęi ital. III, 475.
-ivędad esp. II, 493.

-ivino (1^e p. pl. impf. ind.) a.-pad. II, 254.
-ivité franç. II, 493.
-ivo (-ivu) ital. I, 442; II, 497.
-ivo (1^e p. s. impf. ind.) ital. II, 254.
ivoire franç. II, 403.
ivoirin a.-franc. II, 452.
ivorie a.-franc. I, 340.
ivory angl. I, 340.
ivra (livre) bagn. I, 428.
ivraie franç. II, 409.
ivre (1^e) franç. I, 154, 494, 519; II, 353, 403, 409.
ivre-mort franç. II, 548.
iv-r-esse, ivresse franç. II, 353, 480.
ivrelonge a.-franc. II, 462.
ivri prov. I, 494; II, 409.
ivrogne franç. II, 63, 394, 405, 462.
ivroin a.-franc. II, 63.
-iv(u)s lat. I, (38).
-ivu (-ibam) istr. II, 254-5.
-ivu (2^e p. pl. impf. ind.) P. Arm. II, 254.
-ivu (1^e p. s. pf.) dial. ital. II, 269.
-ivu, -i(v)u lat. II, 497-8.
-ivus, -i. lat. I, 31, 276, 403, 561; II, 62, 391, 497.
iwa germ. II, 381.
iwel a.-franc. I, 356, 501.
-ix lat. I, 605; II, 17, 410.
ixó port. II, 431.
-iy (1^e p. s. pr. subj.) rhét. II, 144.
iy milan. I, 625, piém. 625; II, 103.
**-iya* (-ita) lat. pop. I, 34.
-iya (-ia) Alatri I, 381; abruzz. II, 557.
**-iyę* (-idat, -itat) a.-wall., a.-lorr. II, 189.
-iyę 1^e et 3^e p. s. pf.) ital. S. II, 269.
-iyęn (1^e p. pl. pr. subj.) rhét. II, 144.
iyi milan. I, 79.
iyđ Rive-de-Gier I, 162.
iy-oreč mil. I, 625.
-iyu (1^e p. s. pf.) dial. ital. II, 269.
iy-uriye piém. I, 625; II, 103.
-iz esp. II, 48.
-iz (-itus, -itos) a.-franc. II, 24, 342.

-iz (pour *-iŕ*) morv., lorr. II, 481.
-iz (2^e p. pl. pr. ind.) cat., gasc., franç. S.-E., a.-franc. E. II, 138.
[-iz] (-istis) a.-franc. II, 266.
-iza esp. II, 416.
-izao port. II, 496.
-izare lat. II, 588.
-izę dial. franç. II, 530.
-izia ital. II, 480.
izmene (pl.) roum. III, 31.
-izo esp. I, 31.
-izó prov. II, 496.
-izon esp. II, 496.
izquierdo esp. I, 21 (non *isq-*).
iztremos (1^e p. pl. fut. de *issir*) a.-esp. II, 316.
izula pis. I, 328.
-izęa sicil. I, 70.

ja lat. I, 407.
-ja (-ea-, -ia-) mold. xviii^e s. I, 83.
ja *lat. pop. I, 221, 223, a.-franc. 221, 258, 407, 551; II, 84; III, 485, 487, 543, 594 a., 649, 692; prov. I, 223, 551; III, 692, a.-port. 86, 566, 587; port. I, 407, 587, *ja* 551; III, 587, 715.
jabali esp. II, 368, 506.
jaballes (pl.) esp. II, 42.
jabalina esp. I, 20; II, 368.
jabato esp. II, 506.
jabon * esp. I, 417.
jac (jacuit) prov. II, 278.
ja ca a.-port. III, 566, 587.
jace (jacet) port. I, 407.
**jacea* (subj.) lat. pop. II, 174.
jacere lat. II, (117, 125, 127), 159, 166, *jac-* lat. pop. 167.
jacet lat. I, (259), 407; II, (125).
jact (jaxis) roum. I, 441.
jacilba prov. II, 440.
**jacilia* lat. pop. I, 517, (598).
**jacio, -io* (jaceo) lat. pop. II, 126, 224 a.
jacis lat. I, 441.
**jaciū* lat. pop. II, 398.
jaço (jaceo) port. II, 171.
Jacobus lat. I, 607.
ja çoit que a.-franc. III, 649.
Jacques franç. I, 607; II, 4.
jacşeltz (jacuissetis) a.-prov. II, 307.
jactare lat. II, 397, 586.
jactatus lat. III, 11.

1. Il faut y admettre *ę*, car *i* se présente aussi dans les patois français qui traitent autrement **ipi*. De même le prov. *iuri*, eng. *aiver* ne peut s'expliquer qu'avec *ę*. L'ital. *ębro* renferme peut-être un *ę* secondaire provenant de *ę*.

2. Le *j* de *s* s'explique par une influence arabe ou mozarabe.

jactus lat. II, 397; III, 11-2.
jacui lat. II, 224 a., 281, -it 278.
jadeau a.-franç. I, 344; II, 383.
jadf hag. I, 43.
jadis franç. II, 624; III, 487.
jaelise a.-franç. II, 481.
ja fust que a.-franç. III, 649.
jaga (jaceat) prov. II, 170.
**jagante* lat. pop. I, 359.
jagiuna a.-napol. I, 370.
Jago esp. I, 607.
jai a.-lorr. I, 258.
j'ai été franç. II, 344.
j'ai eu franç. II, 344.
Jaimes a.-franç. I, 607.
jairai (1^{re} p. s. fut. de *jazer*) prov. II, 315.
**Jajunus* lat. pop. I, 370.
jal franç. centr. I, 409; a.-franç. II, 368.
jalde esp. I, 413 a.
j'allons Palsgrave II, 78.
jalma esp. I, 417.
ialne port. I, 413 a.
jalouser franç. II, 574.
jalousie franç. I, 121 a.
jaloux ¹⁾ franç. I, 17, 121 a., 370 (non -se); III, 262.
jam lat. I, 407, 551; III, 484-5, 487, 594 a., 692.
jamais franç. I, 407; III, 198, 691 (ne j.), 692, 696-7.
ja... mais (ne —) a.-franç. III, 692.
jamás port. I, 407, esp. 407, 652; III, 692 (no... j.).
jambe ²⁾ franç. I, 316, 409, 427, 497; III, 264 (*haut de jambes*).
jambez a.-franç. II, 417.
jamble ¹⁾ franç. I, 17.
jame a.-franç. I, 89.
**jammagis* lat. pop. I, 407.
jamme norm., pic. I, 90.
jamoua paris. xv^{re} s. I, 270.
Jancu roum. III, 150.
janeiro port. I, 361, 407, 503.
janela port. dial. I, 361.
janella port. I, 503.
jangler a.-franç. I, 587.
jangleresse a.-franç. II, 367.
jangliere a.-franç. II, 489.
janglieries a.-franç. I, 261.
janle ⁴⁾ franç. I, 20.

jantille franç. II, 422.
janua lat. I, 273.
janvier franç. I, 407.
Japeco a.-pér. I, 580.
Japiku sic. I, 580.
Japon esp. III, 145 (el J.), franç. 437 (au J.).
ja quanto a.-port. III, 86.
ja que port. III, 587.
jaramugo esp. II, 412.
jarcer Palsgrave I, 257.
jardim port. I, 413 a., 569.
jardin franç. I, 18; II, 110, 452; esp. I, 18, 413 a., 652.
jardinier franç. II, 522.
jardiniste franç. II, 522.
jargon franç. I, 24.
jarma roumanche I, 526.
jarret franç. I, 20.
jarrelera esp. II, 469.
jars franç. II, 364.
jart a.-franç. II, 110.
Jast roum. III, 146.
ja soit ce que a.-franç. III, 649.
jassa (jaceat) prov. II, 170, 174.
jassé prov. I, 603; III, 491.
jassia aisso que prov. III, 649.
játek magyar. II, 474.
játekos magyar. II, 474.
jatte franç. I, 344; II, 383.
jatz prov. II, 398.
jau (jacet) cat. II, 125.
jauc (jacui) prov. I, 321.
jaune d'œuf franç. II, 25.
jaurado esp. I, 443.
jau vi vignir obw. III, 322.
jauzion prov. II, 513.
jauzir prov. II, 119.
javali port. II, 368.
javalina port. II, 368.
javeline franç. I, 20.
javelle franç. I, 20.
javelot franç. I, 20.
jayan ⁵⁾ a.-esp. I, 359, prov. 359; jaydn II, 62.
jayanda (fém.) prov. II, 62, 365.
jazer prov. II, 170.
je a.-franç. II, 325 (*tremble je, tremble je*); III, 521, 757; franç. I, 278, 933-4; II, 75, 78, 84; III, 60, 117, 321, 335, 348, 379, 412, 537.
je a.-franç. I, 278; II, 325 (*tremble je*).

Jean franç. I, 407; III, 42 (*la [fête] S. Jean*).
je chante franç. III, 91.
jecit lat. III, 12.
**jectare* lat. pop. I, (620).
jecur lat. II, 14.
jedd' Putignano I, 117.
jeddi Putignano I, 117.
jehan germ. I, 18.
jehir a.-franç. I, 18.
jeja esp. I, 417.
jejum port. I, 407.
jejuna lat. I, 57.
jejunium lat. I, 407.
jejunus lat. I, 55.
jel (je le) a.-franç. II, 84.
je l'avoue franç. III, 537.
jeme ⁶⁾ esp. I, 417.
je me souviens de... franç. III, 98.
jen (je) a.-franç. I, 633; II, 75.
jenabe ⁶⁾ esp. I, 417.
je ne saurais vous répondre franç. III, 321.
**jenice* lat. pop. I, 361.
**jeniperus* lat. pop. I, 361.
j-enn a.-mil. II, 210.
**jennariu* lat. pop. I, (620).
je non a.-franç. III, 757.
j'en soyons a.-fran. II, 78.
jenuar alban. I, 361.
**jenuariu(s)* lat. pop. I, 361, 407.
jenvier a.-franç. I, 361.
jepure daco-roum., mold. I, 419.
jere frioul. I, 150.
jerga ⁶⁾ esp. I, 417.
Jerus Masia dial. franç. I, 456.
jes (je + se, les) a.-franç. II, 84.
jesi (es) slave II, 207 a.
je soussigné franç. III, 60.
jeste (estis) slave II, 208.
jesti (est) slave II, 207.
je suis tout vôtre franç. III, 177.
jesuitismo esp. II, 521.
je sus franç. III, 110.
Jésus-Christ (*croire en* —) III, 435, 437.
jet franç. III, 28.
jeter franç. I, 273; II, 586; III, 437 (*j. le bras au cou*).
jetir Dial. an. rat. I, 178.
jeu franç. I, 196, 407; III, 358 (*jouer un j.*).
jeudi franç. I, 407; II, 5.

1. C'est un mot emprunté au provençal : voy. SUCHIER, Altfr. Gramm., p. 14.
2. V. p. 175, n. 1.
3. Ne se rattache pas à *cammarus* : voy. A. THOMAS, Rom. XXVI, 430.
4. Plus exactement *camita* ou *camite* : cf. Gl. wall. *šam* (HORNING, Zs. XV, 496).
5. Le mot espagnol est emprunté au provençal.
6. V. p. 208, n. 2.

jeul frioul. I, 150.
jeitne (jejunu) franç. I, 57 (non jeune), 407.
jeune (juvene) franç. I, 332, 407, 535; II, 364; III, 20.
jeune fille franç. II, 364; III, 20.
jeunesse franç. II, 480.
jeunet franç. II, 507.
j'eusse chanté franç. III, 307.
jeux (pl.) franç. II, 39.
jeve (levat) frioul. I, 150.
je voudrais vous répondre franç. III, 321.
jéya, jéya cat. I, 517, 598.
jez a.-franc. III, 28.
igambe Mandray I, 407.
igieudi Mandray I, 407.
jibia esp. I, 80, 420, 506.
jimenzar esp. II, 191.
jimia esp. I, 420, 505.
jimela port. dial. I, 361.
jiniparu sicil. I, 70.
jir frioul. I, 150.
jira calabr. I, 307.
Jirke abruzz. I, 240.
jisca esp. I, 20, 420.
jist (jacet) a.-franc. I, 259; cf. *git*.
jiz a.-franc. I, 441.
jneapn roum. I, 83.
jnepeni roum. I, 83.
jo (ego) a.-franc. I, 278; II, 75, 84 (*jo les*); III, 60, 412 (*co sui jo*).
joacé (jocat) roum. I, 184.
Joan roum. III, 150.
joane valaq. I, 130.
jac roum. I, 184, 407; II, 186.
**jocare* lat. pop. II, 189.
**jocat* lat. pop. I, 184, (220).
jocos lat. I, 38.
jocu lat. I, 124; II, (51).
jocundo esp. I, 351.
jocus lat. I, 38, 196, 199, 407.
jode a.-franc. I, 433.
joé (= gabata) a.-franc. I, 219 (: *roe*), 289; III, 150 (*unes joés*).
joe (jocat) a.-franc. II, 189.
joeiro port. I, 518.
ioelbo port. I, 326, 407, 450; II, 423.
joelhudo port. II, 478.
joenvre a.-franc. I, 535.
jœr a.-franc. II, 189.
joes (*unes* —) a.-franc. III, 50.
joga (jocat) port. I, 184.
joglarese prov. II, 520.
jogo port. I, 184, 407.
joï (jovis) roum. II, 5.

joï (gaudeo) a.-franc. II, 178.
joï (jam) Veglia I, 221.
joia port. I, 184.
joie (jovis) roum. I, 407.
joie (gaudia) franç. I, 281, 289, 305, 510; II, 405.
joie (gaudeat) a.-franc. II, 178.
joignant franç. III, 429.
joïn vegl. I, 56.
joïna vegl. I, 56.
joindre franç. I, 132, 532; II, 163.
joint franç. I, 467; II, 339; III, 138 (*ci-j.*).
jointes (pl.) trad. de Végèce I, 91 a.
joïnst (junxit) a.-franc. II, 286.
joïo port. I, 518, 573.
joir Psaut. lorr. I, 112.
jois (junxit) prov. II, 286.
jolie (fém.) franç. II, 477.
**joliu* lat. pop. I, 407.
joliveté a.-franc. II, 493.
joïne campob. I, 308.
jonc a.-franc., a.-prov. III, 21 (*jonchié de j.*); franç. I, 50.
jonch prov. II, 339.
jonchaie franç. II, 479.
jonchier a.-franc. III, 21, 385.
jondzi frioul. I, 407, 2^e a.
Jonescu roum. III, 150.
jongleur (i) franç. I, 587.
jor (jurat) roum. II, 186.
jor (diurnu) a.-franc. II, 24; III, 173.
jörn, jorñ a.-franc. I, 119; II, 24; III, 99 (*fait j.*), prov. 173, 420.
jornd a.-lyonn. II, 34.
jorns prov. III, 51.
jornt prov. I, 565; *jo(n)t* II, 24.
jornz prov. II, 24.
jorrd (3^e p. s. fut. de *joir*) a.-franc. II, 314.
jorrai (1^e p. s. fut. de *joir*) a.-franc. II, 314.
jorz a.-franc. I, 561; II, 24.
jos (diurnus) a.-prov. I, 565.
jos (jo les) a.-franc. II, 84.
josque a.-franc. I, 51, 376, *josq.* 50.
josta prov. I, 403; III, 427, 441.
joste a.-franc. I, 403; III, 427; *joste* I, 50.
joster a.-franc. III, 381.
jostre a.-franc. I, 586.
jot (gaudet) a.-franc. I, 282.

jou (jugu) a.-franc. I, 119, 317; III, 404 (*tenir j. a.*).
jou (ego) a.-franc. I, 278; II, 74-5, 78; III, 60.
joue franç. I, 11, 289, 407, 409.
jouer franç. I, (162), 377; II, 507; III, 358 (*j. un jeu*).
« joueur par habitude » II, 489.
jouet franç. II, 507.
joug franç. I, 121 a., 407, *jou(g)* 438.
jouglere a.-franc. I, 492.
jougleur a.-franc. I, 587.
jour a.-franc. III, 173 (*tierz j., quart j.*), 187 (*par j.*), 729; franç. I, 139, 141, 559, (561); II, 24, 352; III, 99 (*il fait j.*), 187 (*l'autre j.*), 188 (Molière : *venir avant j.*), 232, 251, 262, 338 (*fait j.*), 421 (*chaque j.*), 422 (*le j. venu*), 487 (*un j.*), 595 (*le j. que*), 729 (*tout le j.*).
« jour » III, 421.
jour à jour franç. III, 251.
jourchs Embrun I, 565.
jour de pentecôte franç. III, 232.
jour et nuit franç. III, 187.
journée franç. II, 487, 531.
journal a.-franc. II, 434.
journeus Aire I, 249.
journz a.-franc. II, 24.
jour par ou pour jour franç. III, 262.
jourts Deux-Sèvres I, 565.
jourz a.-franc. II, 24; III, 491, (*touz j.*).
jouste a.-franc. III, 441.
jouve (jacuit) port. II, 278, 284.
jouveignour a.-franc. II, 66.
jouvence franç. II, 518.
jouvenceau franç. II, 502.
jov rhét. E. I, 438.
joven (subst.) prov. II, 17.
joven (adj.) esp. I, 119, 130, 332, 407, port. 407, gén. 312.
jovenour a.-franc. II, 7, 66.
jovent a.-franc. II, 17.
joventa prov. II, 17.
jovente a.-franc. II, 17.
jovia lat. I, (213, 218), 508.
jovis lat. I, 217 et 407 (*dies j.*); II, 5.
jœrne a.-franc. I, 119, *jo-* prov. 332.
joya esp. I, 413 a., 510, port. 413 a.

1. C'est un mot assez récent ou bien influencé par la forme franque correspondante « *gaukeln* ».

joyeuseté franç. II, 493.
joyeux franç. II, 472; III, 262.
joynre Palsgrave I, 72.
joyo esp. I, 188, 407, 573.
Joyouse la Kallon a.-franç. III, 252.
ju- lat. I, 407.
ju frioul. I, 407 a.2, anglo-norm. 196.
jubi roum. III, 387.
juc (jocu) prov. I, 439.
juc (*jecui) a.-franç. II, 282.
jucd roum. II, 186.
jucdus roum. II, 474.
jucundus lat. II, 513.
judaus lat. I, 278, 442; II, (62).
judaïser franç. II, 588.
judaïzar esp. II, 588.
jude roum. I, 46; II, 4, 43.
**judec* lat. pop. II, 4 a.
judec mold. II, 50.
judeceasă roum. II, 366.
judect roum. II, 43.
juderia esp. II, 406.
judeſe (pl.) roum. II, 36.
judeu, -eu port. I, 278; II, 64.
judezno esp. II, 454.
judia port. II, 64.
judicare lat. II, (158).
judicatd roum. II, 486.
judice lat. II, 17 a., 46.
judicium lat. I, (598); II, 481 a.
judico lat. II, (136).
**judicu* lat. pop. I, 17 a.
judiego esp. II, 411.
ju(d)ieu pic. I, 278.
judio esp. I, 278.
judiuela esp. II, 431.
jue dial. esp. I, 408.
jueet (jocat) a.-franç. I, 184; II, 189.
jueſne a.-franç. I, 130.
juega (jocat) esp. I, 184; III, 360 (*se j. gordo*).
juego esp. I, 184, 353, 407.
jüer rouchi I, 378; *juer* a.-pic. II, 189.
juerrai (jurerai) pic. II, 314.
juerte dial. esp. I, 408.
jueves, -êves esp. I, 407; II, 5; III, 232 (*día del j.*).
juevne a.-franç. I, 535.
juevre a.-franç. I, 535.
juez esp. I, 46, 338; II, 4; -ê I, 598; *jüez* a.-esp. II, 4.
jufnes Rois I, 217.
jug roum. I, 407; II, 36.
jugar esp. I, 353.
**jugaster* lat. pop. II, 523.
jugastru roum. II, 523.

juge (judice) franç. I, 50, 63; II, 17 a., (35).
juge (1^{re} p. s. pr. subj. de *juger*) franç. II, 157.
jugement franç. II, 8.
jugent (judicent) franç. II, 157.
juger franç. II, 17 a., 157; III, 364, 398.
jugerre a.-franç. I, 495.
juges (judices), -t (-et) franç. II, 157.
juſi (pl.) roum. II, 36 (non-ſt).
jugier a.-franç. I, 259; II, 157.
jugiere a.-franç. II, 489.
jugiez (judicetis) franç. II, 157.
jugo (jugu) port. I, 417.
jugo (exsuco) esp. I, 407.
jugu lat. I, 119, 124, 407, 438, lat. pop. 403 (*illu j.*).
jugueteat esp. II, 583.
jugula lat. II, 430.
jugulae (pl.) lat. pop. II, 430.
jugum lat. I, 317.
jui (judiciu) cat. I, 598.
jui (jacui) a.-franç. II, 281.
juieu a.-franç. I, 442.
juif franç. I, 442, 558; II, 62, 497.
juillet franç. I, 517.
juin franç. I, 50.
juise a.-franç. II, 481 a.
juu a.-franç. I, 442.
juive franç. I, 442; II, 62.
juiverie a.-franç. II, 406.
juizo port. I, 513.
jujube franç. I, 17.
jules franç. II, 4.
julgar port. III, 364.
Julie roum. I, (46).
Julitta lat. inscr. II, 505.
julio esp. I, (46) (non a).
juliu lat. I, 46.
juillet (pron. de *juillet*) franç. xviii^e s. I, 517.
jumătate roum. II, 493.
jumeau franç. I, 364.
jumela esp. I, 364.
jument franç. II, 364.
jumenta esp. I, 180.
jumentum lat. II, 365.
juñ frioul. I, 407 a.2.
junc roum. I, 166.
juncajo esp. I, 407.
juncal esp. I, 407.
juncos esp. I, 147, 407.
**junctoriu* lat. pop. II, (491).
junctura lat. I, (460).
junctu(s) lat. I, 467; II, 339.
june roum. I, 130, 166, 332, 407.
jüne Auve I, 55.
junejo prov. I, 337.

June la fascheuse Rabelais III, 159.
jungam lat. II, (147).
jungere lat. I, (532); II, (165), 610 (*inter se j.*).
junghe roum. I, 311.
**jungit* lat. pop. II, 165.
jungo lat. II, (164), 339.
junianus lat. I, 600.
**júnica* lat. pop. II, 17, *junic'-a* 29.
junie roum. I, (46).
junime roum. II, 445.
junio esp. I, (46).
Junio (S. —) prov. I, 600.
junior lat. II, (66).
juniperu(s) lat. I, 70, 83, 407.
junquillo de Indias esp. III, 23.
juniu lat. I, 46.
junix lat. II, 17.
jundr esp. I, 407.
junto esp. I, 407; II, 619; III, 480; port. II, 333.
junto d esp. III, 273, 441.
junto a et de port. III, 441.
junxit lat. II, 286.
juolb Veglia I, 224.
jupaneasă roum. II, 366.
jur (cercle) roum. III, 39.
jur (jure) a.-esp. II, 10.
Jura (le —) franç. III, 147.
jura (jurat) roum., esp. I, 46.
jurd roum. II, 186; III, 384 (*se jura*).
jurado esp. III, 294.
jurdmint roum. I, 342; II, 447.
jurar esp. III, 294, 387, 389.
jurare lat. I, (366); II, (118).
jurat lat. I, 46.
jure (de —, in —) lat. II, 10.
jure (jurat) franç. I, 48 (*güre*), 54.
juré franç. III, 13.
jureisant (3^e p. pl. pr. subj. de *jurer*) Loire II, 147 a.
jurer franç. I, 48, 54; II, (314); III, 359, 387-90.
« jurer » III, 387.
jurerai (fut. de *jurer*) franç. II, (314).
jurier a.-franç. I, 261; II, 118.
jurtimprejurul roum. III, 39.
jurn a.-franç. I, 313.
juro lat. I, 59.
jurois (1^{re} p. s. pr. ind. de *jurer*) a.-lorr. II, 136.
jurrez (fut. de *jurer*) a.-franç. II, 314.
jus lat. I, 11.
jus (=deorsum) a.-franç. I, 147; III, 480 (*la j.*).
juso a.-port. III, 480.

jusqu'à franç. III, 419, 455, 509, 566, 602.
 « jusqu'à » III, 547.
jusqu'à ce que franç. III, 566, 602.
 « jusqu'à ce que » III, 547.
 « jusqu'à l'intérieur » III, 442.
jusqu'à plus ample informé franç. III, 455.
jusqu'à tant que a.-franc. III, 602.
jusque a.-franc. III, 568; franç. I, 50; III, 250 et a., 419.
jusques a.-franc. III, 602, 670.
jusques à ce que a.-franc. III, 670.
justa esp. I, 46, 403.
justaucorps franç. II, 546.
juste franç. I, 11, 50; II, 59.
justesse franç. II, 480.
justice franç. XVI^e s. III, 151.
justicia esp. II, 369.
justitia lat. II, 480.
justiziete S. Vittorino I, 265.
justo esp. I, 46, 407; III, 666.
justu lat. I, 46.
justi (judicet) a.-franc. II, 157.
jut (jacuit) a.-franc. II, 278.
juu sard. I, 438.
juva (juvat) sic. I, 119.
juvat lat. I, 119, (279).
juventa lat. I, 649.
**juvencellus* lat. pop. II, 502.
ju[ven]cens lat. I, (205).
juvene lat. I, 332, 407.
juvenilis lat. II, 436.
juveni(s) lat. I, 119, 130, (407); III, 124 (= jeune homme).
juventa, -ae lat. II, 17.
juventas, -atis lat. II, 17.
**juventi* (gén.) lat. pop. II, 17.
juventud esp. II, 494.
juventude port. II, 494.
juventus lat. II, 17, 494.
juventūs (gén.) lat. pop. II, 17.
juventutis (gén.) lat. II, 17.
juvnel eng. I, 346.
juvu sic. I, 119.
juxta lat. I, 46, 403; III, 427, 441.
juz (= judico) a.-franc. II, 136.
juz (= judicem) a.-franc. II, 157.
juzgado esp. II, 475.
juzgar esp. I, 538; III, 364.
juzo esp. I, 338, 538.
juzo (juero —) esp. II, 7.
juzieus prov. I, 278.
juzt (judicet) a.-franc. II, 157.

-k (1^o p. s. pr. ind.) cat. mod. II, 136, 179.
kd-, *ka-* lat. pop. I, 13, 361, 409.
kā- pic. I, 648.
ka (casa) lomb., romagn., gallic., andal. I, 634; bolon. II, 48.
kā (caldu) norm. I, 251.
kā (caput) Greden I, 263.
kū (pron. rel.) eng. III, 614.
ka (quale) lorr. I, 426, Menton 563.
ka (quid) Montjean, Louvigné-de-Bais I, 214, 226.
ka (habet) alban. II, 238.
ka (quam, quia) campob. I, 426, napol. 621; ital. S. III, 570, 615, frioul. 614, sicil. 615, dial. ital. 641.
ka (ecce hac) frioul. II, 565; b.-eng. III, 475.
kā (quand) franç. I, 626.
kaba rhét. I, 413.
kabbi mil. I, 488.
kabēi Menton I, 563.
kabga eng. I, 508.
kabida logoud. II, 9.
kabidu logoud. II, 9.
kabo ¹ astur. I, 308; andal. ²) II, 9.
kabryolē berrich. I, 388 (non-e).
kabudu campid. II, 9.
kāz transylv. III, 514.
kāzader obw. II, 489.
kāzer eng. II, 576.
kad (caldu) istr. I, 478.
kad (cadere) P. Arm. II, 127.
kadafal cat. I, 566.
kadaina eng. I, 70.
kadaña émil. II, 460.
kaddari sic. I, 547.
kāddu sard. II, 364; cf. *cadđu*.
kadeña piém. I, 398.
kadenó cat. II, 458.
kaddi frioul. II, 127.
kādile frioul. I, 381.
kadiri lyonn. I, 310.
kaditu (= cecidit) calabr. II, 288.
kadrāa eng. I, 494.
kadrea sard. I, 494.
kadrega mil. I, 494 (non -ya).
kadrega ment. I, 494.
kadu gén. I, 252.
kadumer frioul. I, 381.
kadz (pl.) cat. I, 566; II, 39.
kadze (= cecidit) calabr. II, 288.
kæ vionn. II, 107.

kaedaha bresc. II, 460.
kaekyo vén. II, 359.
kaēla vionn. II, 107.
kaf (caput) roman I, 555; blen. II, 378.
kaf Varallo I, 240, frioul. 555.
kāfēg germ. I, 18.
kafid macéd. I, 282.
kāfu (cofano) S. Frat. I, 203.
kagarau prov. I, 584.
kāger trévis. II, 184.
kāgēg Teramo I, 481, 498.
kahiel Val Soana, -el bergam. I, 468.
kai- a.-franc. I, 361.
kai (ital. *cani*) tess. II, 18.
kāida bogot. I, 598.
kāif (pl.) Varallo I, 240, h.-ital. 322.
kāigē (= cecidit) majorq. II, 283.
kāik (= cado) cat. II, 136.
kāikyo vén. II, 359.
kail macéd. I, 319.
kāim (cadimus) baléar. II, 172.
**kāipā* *kāipōs* grec moy. et mod. I, 180.
kaina (catena) Veglia I, 78.
kaina (la —) vionn. II, 107.
kairōl lomb. II, 383.
kdis (caditis) baléar. II, 172.
kakkaṃē abruzz. I, 524.
kakkavē abruzz. I, 524.
kakkose campob. I, 426.
kal (quale) frioul. I, 223.
kal (caballu) macéd. I, 312.
kal (calle) macéd. I, 319.
kālar frioul. II, 519.
kalas tess. I, 327.
kāld frioul. I, 223, rhét. 413.
kāldar a.-rhét. I, 413.
kāldar rhét. I, 413.
kāldom bolon. II, 446.
kāldz (pl.) istr. I, 478.
kale logoud. I, 426.
kālekāṃē campob. I, 481.
kālendza romagn. II, 359.
kalg (= cado) algh. II, 179.
kāligo vén. II, 4.
kālin frioul. II, 372.
kālinaire prov. mod. II, 4.
kalira obw. II, 466.
kāližna pav. II, 359.
kalkain vegl., tess. I, 240.
kalkōn eng. I, 477.
kallā Molise I, 497.
kallare Teramo I, 497.
kallē Teramo I, 481, 497.
kallu a.-romain I, 497.

1. Voy p. 62, n. 1.

2. Lisez asturien (Add. et Corr.).

kalödzen bergam. II, 359.
 kalpésa campob. II, 586.
 kalisamenta sard. II, 448.
 kalü (couleur) Locle I, 124.
 kalü Locle I, 124.
 kalü norm. II, 359.
 kalüdzen mant. II, 359.
 kaludzen tyrol. II, 359.
 kalük prov. mod. II, 412.
 kalunnia sic. I, 119.
 kalüdro (3^e p. s. fut.) vegl. II, 112.
 kalur roumanche I, 358.
 kalur eng. I, 457.
 kalüzen mil. II, 359.
 kalüzna plais. II, 359.
 kam S. Fratello I, 138.
 kam (cannabis) Mons I, 530.
 kam (habemus) alban. II, 238.
 kamara vénit. I, 328.
 kamare frioul. I, 332.
 kamasinu logoud. I, 584.
 kamazta Livinallungo I, 77.
 kambé (campu) campob. I, 498.
 kambi eng. I, 508.
 kambra eng. I, 332, 527.
 κάμηλος I, 115.
 kamers mil. I, 332.
 kamiñ tess. I, 409.
 kamisa tess. I, 409.
 kamisa Trins I, 409.
 kamiša eng. I, 409.
 kamizdt mil. II, 506 (Add. et Corr.).
 κάμμος I, 17.
 kammini Teramo II, 120.
 κάμω (θα —) II, 112.
 kámp Varallo I, 240, béarn. 243.
 kámp tess. I, 409.
 kampéha S. Fratello I, 231.
 kampile sard. II, 437.
 kampoha eng. II, 460.
 kamps (pl.) Pordenone II, 37.
 kámpyo germ. II, 459.
 kan (cane) Varallo I, 240, Giornico 320; norm. II, 364.
 kan (cantem) majorq. II, 147.
 kân romagn. I, 242, gén., Canaveze 322.
 kan frioul. I, 223.
 kân frioul. I, 555.
 kanaissa vegl. I, 403.
 kanala abruzz., pav. II, 377.
 kanapial vegl. II, 500.
 kanaruts lomb. II, 383.
 kanasto prov. mod. I, 182.
 κάναστρα I, 182.
 kanastra roumanche I, 182.
 kândaila eng. I, 70.
 kândé (quando) Teramo I, 308.
 kândé (cantat) Gessopalena, Teramo I, 324.

kandelieres (pl.) Greden II, 37.
 kandiév (cantabat) Gessopalena I, 324.
 kando logoud. I, 308.
 kandu logoud. I, 426.
 kane a.-b.-all. I, 9.
 kânel greden. II, 377.
 kanevo vénit. I, 326; II, 388.
 kâhim obw. II, 446.
 kaniso montferr. I, 54.
 kannikké napol. II, 383.
 kânók (= cognosco) cat. mod. II, 164.
 kâns (pl.) Livinallungo II, 37.
 kant (pour kantä) istr. I, 244; II, 132.
 kanta (canto, -as) Val Verzasca II, 134.
 kanta (cantat) vénit. I, 553; bergam. II, 135 et a., lomb. E. (am k.), tyrol. 256.
 kanta (cantant) vénit. I, 553; tyrol. II, 133, 256.
 *kântd (cantabam) campidan. II, 261.
 kanta (cantä) sard. II, 149.
 kântd (cantare) mold. II, 118.
 kântd frioul. 133, algh. 231 (vač k. etc.), cat. 274 (anar a k.).
 kantade (cantate) sard. II, 149.
 kantades (cantatis) sard. II, 131.
 kantadu (cantatu) sard. II, 327.
 kantai (apa —) campid. II, 112.
 kântain (1^e p. pl. impér. de kantar) eng. II, 150.
 [kântains] (cantemus) eng. II, 142.
 kântaints (= cantamus) eng. II, 131.
 kântairo prov. mod. II, 365.
 kântais (cantatis) sard. S. I, 435; II, 141, [eng.] 142, -dis, frioul. 133.
 kântais (= cantatis) eng. II, 131.
 kântaiva, -et (= cantatis) a.-eng. II, 133.
 [kântams] (cantamus) eng. II, 131.
 kântdmu (= cantabamus) campid. II, 261.
 kantamus (cantamus) sard. II, 131, *campid. 141.
 kântant (cantant) sard. II, 131.
 kântao (= cantatis) Sulzberg, Nonsberg II, 133.
 kântdr obw. II, 187.
 kantare (apo a —, depo —) logoud. II, 112.
 kantare (cantarem) a.-sard. II, 264 a.

kântäre (cantare) tarent. I, 228.
 kantarelo prov. mod. II, 368.
 kântären (cantaverunt) a.-algh. II, 231.
 kântarró (= cantabo) dial. ital. III, 319.
 kântas (cantas) sard. II, 131.
 kântas (cantas) eng. I, 553.
 kântastu (cantas tu?) vén. II, 325.
 kântat (cantat) sard. II, 131.
 kântidu (cantatis) cat. II, 138.
 kântaus (= cantamus) sard. II, 141, -us campid. 261.
 kântava (cantabat, -ant) tyrol. II, 256.
 kântavastu (cantabas tu?) vén. II, 325.
 kântie (planta) S. Frat. I, 224.
 kântie (cantat) frioul. I, 223.
 kânté (cantat) istr. I, 244.
 kânté (cantar) istr. I, 304.
 kânté (cantatis) plais. II, 135.
 kântie (= cantatis) lomb. II, 135.
 kânté (cantate) eng. II, 149.
 kânté (cantem) II, 142.
 kântéba (= cantastis, cantarunt) tess. II, 270.
 kânteder eng. II, 525.
 kântedes (cantetis) sard. II, 142.
 kântega (= cantetis) Gerra II, 145.
 kântegef (= cantetis) bergam. II, 145.
 kântem (= cantamus) lomb. occid. II, 135.
 kântém (1^e p. pl. impér. de kântare) mil., bergam., Blesnio II, 150.
 *kântéma (cantamus) a.-ital. II, 135.
 kântemus (cantemus) sard. II, 142.
 kântén (cantamus) Bergun II, 133.
 kântent (cantent) sard. II, 142.
 kântér (cantare) eng. II, 187, 586.
 kântere (cantarem) sard. II, 264 a.
 kântes (cantes) sard. II, 142.
 kântère (cantare) arét. I, 228.
 kântet (= cantas) lomb. II, 134.
 kântet (= cantes) lomb. II, 145.
 kântet (cantet) sard. II, 142.
 [kântets] (cantatis) eng. II, 131.
 kântevi (= cantavi) tarent. II, 269.

kantí (= cantatis) plais. II, 135.
kanti (= cantavi) a.-algh. II, 231.
knti (= cantem) cat. II, 147.
kntia (= cantem) cat. II, 147.
kantia (= cantetis) Villette II, 145.
xavθiða I, 16.
kantiðu sic. II, 484.
kānti lavuratur calabr. II, 56.
kantis (= cantasti) a.-algh. II, 231.
kantimð (= cantamus) Mondo-vi II, 135.
kanto (canto) logoud. I, 308; sard. II, 131.
kantó (cantavit) mirand. II, 276.
kantó (cantate) eng. II, 149.
kanto (cantatu) eng. II, 327.
kantóba (cantavi, -it, -imus) tess. II, 270.
kantón (= cantamus) tyrol. II, 256.
**kantonva* (= cantabamus) tyrol. II, 256.
kantlorū (= cantaverunt) mirand. II, 276.
κάνθος I, 16.
kantu (quanto) logoud. I, 426.
kant-u (canto) campid. II, 261.
kántu (= cantemus) piém. II, 145.
kántum (= cantamus) Clevén II, 133.
kantum (= cantemus) a.-piém. II, 145.
**kantuma* (= cantamus) a.-ital. II, 135.
kanumi sic. II, 446.
kānuš milan. I, 127.
kanuž napol. I, 127.
kanužer roumanche I, 358.
kantūži prov. II, 429.
kao Nonsberg I, 555.
kaodo Vaud I, 131.
kāopo S. Lourenço I, 400.
kaosamenta piém. II, 448.
kaosana piém. II, 460.
kap béarn. I, 564, cat. 566; II, 39.
kāpe tarent. I, 228.
kapēggi (pl.) P. Arm. II, 38.
kapelas prov. II, 414.
kapelanęy napol. II, 449.
kapéu P. Arm. II, 38.
kapidorie frioul II, 491.
kāpitaniyu sic. II, 449.
kāpitile a.-pic. I, 410.
kapodag mir. II, 483.
kāpyrōle Ille-et-Vilaine I, 388.

kapu *lat. pop. I, 648, sic. 433.
kapu (pl.) calabr. II, 48.
kapul obw. II, 423.
kar (car) a.-franç. III, 524.
kar (caru) frioul. I, 223, eng., tess., Trins 409.
kar (carru) eng., tess., Trins I, 409.
-kār (infinit.) Greden I, 263.
kār (caru) Greden I, 263, *a.-franç. 648.
kara (calare) béarn. I, 547.
kara (pl.) bolon., mil. II, 38.
karadorie frioul. II, 491.
karagau prov. I, 584.
karainta eng. II, 559.
karaiile andal. I, 462.
karbā S. Fratello I, 138.
karbe langued., Tarn I, 530.
karbeddu logoud. I, 366.
kārbune roum. I, 135.
karbuner eng. II, 525.
karčaratę (slave — la fiya) abruzz. I, 625.
kardāin (a —) (1^o p. pl.) bol. II, 325.
kardaire prov. mod. II, 4.
kardānnya (1^o p. pl. interr.) bolon. II, 325.
kardén romagn. II, 188.
kardentsa roumanche I, 367.
kardenza romagn. I, 367.
kardér obw. II, 187.
kardi (a —) (2^o p. pl.) bolon. II, 325.
kardiddu sic. II, 358, calabr. 500.
kardif (2^o p. pl. interr.) bolon. II, 325.
kardille napol. II, 358.
karega vén. I, 494.
karegeta vén. II, 525.
kareisa mant. II, 403.
kariasa logoud. I, 366; cf. *ku-riaza*.
karica lat. pop. II, 499.
karig tess. I, 327.
kariga bolon. I, 494.
karigę alban. I, 494.
kdrik Val Maggia I, 240.
kariol vén. II, 383.
karižna mil. II, 359.
karkd ment. I, 480.
karkana sic. I, 477.
karkangu algh. I, 482.
karkari sic. I, 347.
karké piém. I, 480.
karkon bagn. I, 480.
karkün Val Soana I, 480.
Karl germ. I, 9.
Karlo, -on germ. II, 18.
karn eng. II, 28.

kārñ rhét. central I, 256.
karnačumi sic. II, 446.
karnattsu sic. II, 414.
karns (pl.) eng. II, 28.
karobbi mil. I, 28.
karobi mil. II, 423.
karoggu gén. I, 28.
Karolus lat. I, 410.
Karolus magnus lat. I, 11.
karoh Val Leventina I, 398.
karpé romagn. I, 367.
karpén mil. I, 332.
karpin frioul. I, 332.
karr eng. I, 544.
karra (pl.) Grisons II, 37.
karrainari sard. II, 5.
karre, pl. *karres* sard. II, 28.
karriari sic. II, 431 a.
karri-ola sic. II, 431 a.
karriise calabr. II, 473.
karroga sard. mérid. II, 423 a.
karsent mil. I, 366.
karson romagn. I, 367.
karstiaun roumanche I, 576.
kart eng. II, 561.
karteivladat obw. II, 493.
kartsa algh. I, 482.
καρτίουλλον I, 17.
karvedda sard. II, 54.
karveddu logoud. I, 403.
karviale vegl. I, 403.
ķasa eng. I, 458 (non -ša).
kasd Munster I, 287.
kase frioul. I, 223.
ķasęra (pl.) campob. II, 38.
kasiđdu sard. II, 500.
kasielkuku obw. II, 553.
kasiłi macéd. II, 5.
ķasis frioul. I, 309.
kāška (casca) Bregaglia I, 231.
kaskidu sic. II, 484.
kāšköl eng. II, 570.
kassadı béarn. II, 4.
kassaire béarn. II, 4.
kasse prov. I, 337.
ķastę eng. I, 468.
ķasteaus b.-eng. I, 163.
kastęgd Sturmo I, 350.
kastel bolon. II, 38.
ķastel istr. I, 469.
kasteņa mil., bergam., Pavie, Canav., Alatri I, 273.
kasti (pl.) bolon. II, 38.
ķastia (castiga) eng. I, 468.
ķastigęi istr. II, 203.
ķastrun eng. II, 456.
ka sū b.-eng. III, 475.
ķasurre béarn. II, 504.
kat béarn. I, 564.
ķat Munster I, 252.
kāt (quand + voy.) franç. I, 626.

κατά II, 547 a., 569.
 kata (captat) eng. I, 458.
 katalaner obw. II, 390.
 *ka[la quis]que volet lat. pop. II, 570.
 ka[te] (fém.) dauph. II, 62.
 ka[te]r eng. II, 559.
 ka[te]r eigent eng. II, 559.
 k[ut] il (quand il) franç. I, 626.
 katiu catal. II, 62.
 kativa (fém.) catal. II, 62.
 k[ut] i v[ie] (quand il vient) franç. I, 626.
 ka[te] (a—) norm. mod. II, 621.
 kator[de]s eng. II, 559.
 ka[te]r (*quattuor) vionn. I, 409.
 ka[te]r (fém. de -u) Forez II, 70.
 ka[te]ru (masc.) Forez II, 70.
 ka[te]r v[ie] (quatre-vingts) franç. II, 70.
 ka[te]sa, ka—, ka-. (captiat) rhét. I, 413.
 ka[te]satorie frioul. II, 491.
 ka[te]sare, ka[te]sare rhét. I, 413.
 ka[te]s[te] macéd. III, 514.
 ka— a.-sic. I, 360.
 kau (colpus) Mons I, 131.
 kau (caelum) rouerg. I, 563.
 *kau (caput) Grisons, Munster I, 555.
 kau (caput) roumanche I, 442.
 ka[te]u doml. I, 397.
 kaub[re] dauph., auvergn., gasc. II, 129.
 ka[te]u (caldu) h.-ital. I, 252.
 *ka[te]u (caldu) a.-roum. I, 478.
 ka[te]u sic. I, 477.
 ka[te]u[ro] prov. mod. II, 466.
 ka[te]u[ki] (pl.) prov. II, 97.
 ka[te]u[ko] (calcat) prov. I, 477.
 ka[te]u roumanche I, 252.
 ka[te]ula sard. II, 377.
 ka[te]u[te] rhét. I, 252.
 ka[te]ulu lecc. I, 283.
 ka[te]u[ma] I, 17, 180, 282.
 ka[te]u[me] (come) Bitonto I, 126.
 ka[te]u[mo]s I, 180.
 ka[te]u[nt] a.-franc. I, 426.
 ka[te]u[nt] (canto) eng. II, 131.
 [ka[te]u[nt]] (cantem, -et) eng. II, 142.
 ka[te]u[nt]a (cantat) eng. II, 131, 187, (canta) 149, (= cantem, -et), 142.
 ka[te]u[nt]en (cantant) eng. II, 131, (-ent) 142.
 ka[te]u[nt]en[is] (= cantemus) eng. II, 142.
 ka[te]u[nt]es (cantas) eng. II, 131, (= -etis) 142.
 ka[te]u[nt]e[st]i (cantas) eng. II, 131, (= -es) 142.

[ka[te]u[nt]] (cantes) eng. II, 142.
 ka[te]u[ra] Trins I, 409.
 ka[te]u[ro] Interamna I, 483.
 ka[te]u[re] (caldo) Molise I, 497.
 ka[te]u[re]r majorq. II, 128.
 ka[te]u[ri] Val Comelico I, 309.
 ka[te]u[sa] obw. (non eng.) I, 282.
 *ka[te]u[sa] (causa) lat. gaul. I, 281.
 ka[te]u[samainta] eng. II, 448.
 ka[te]u[sjan] germ. I, 18.
 ka[te]u[te] prov. I, 477.
 ka[te]u[rioul] I, 223.
 ka[te]u[va] Menton I, 563.
 ka[te]u[va]ddi (pl.) sic. II, 38.
 ka[te]u[va]ddu sic. II, 38.
 ka[te]u[va]i (pl.) frioul. II, 37, 41.
 ka[te]u[va]j (pl.) mil. I, 320.
 ka[te]u[va]ister eng. I, 70.
 ka[te]u[va]l tess. I, 409, eng. 545, *a.-franc. 648.
 ka[te]u[va]l frioul. I, 223, *a.-franc. 648.
 ka[te]u[va]l Trins I, 409.
 ka[te]u[va]l eng. I, 315, 409, 551.
 *ka[te]u[va]llo (lo—) lat. pop. I, 619.
 ka[te]u[va]ls (pl.) catal. II, 39.
 ka[te]u[va]ly Alatri I, 649, -yi 310.
 ka[te]u[va]rkar Val Soana I, 480.
 ka[te]u[va]da Judicarie I, 252.
 ka[te]u[va]da[na] emil. II, 460.
 ka[te]u[va]d mil. I, 290.
 ka[te]u[va]i (pl.) mil. II, 50.
 ka[te]u[va]ll mil. II, 50.
 ka[te]u[va]nd Val Soana I, 597.
 ka[te]u[va]sa mil. I, 290.
 ka[te]u[va]i tess. II, 54.
 ka[te]u[va]i[te] mir. II, 359.
 ka[te]u[va]il parm. II, 54.
 ka[te]u[va]ile frioul. I, 381.
 ka[te]u[va]ine frioul. I, 580.
 ka[te]u[va]odo napol. I, 252.
 ka[te]u[va]ra rhét. I, 309.
 ka[te]u[va]res (pl.) rhét. I, 309.
 ka[te]u[va]r[el] eng. I, 494.
 ka[te]u[va]ru frib. I, 314.
 ka[te]u[va]r[us] Meuse I, 122.
 ka[te]u[va]ra tess. I, 409.
 ka[te]u[va]y Menz. I, 320.
 ka[te]u[va]y andal. I, 545.
 ka[te]u[va]ena brianç. I, 443.
 ka[te]u[va]i Bessin I, 517.
 ka[te]u[va]ystre frioul. I, 216, 358.
 ka[te]u[va] (causa) Bregaglia I, 287.
 ka[te]u[va], ka[te]-. (captiat) rhét. I, 413.
 ka[te]u[va]r[er] trévis. II, 127.
 ka[te]u[va]r[er]e chiogg. II, 127, 184.
 ke, k[te] (que) Blonay I, 626.
 ke (ital. qui) bergam. I, 43.
 ke (lat. qui) vionn. I, 409; III, 614.
 ke (quam) dial. ital. III, 563, a.-franc. 588, 630 (cui ke

unkes), 640 (cui ke), 655, 672, a.-mil. 705.
 k[te] (quam) sursilv. III, 562, 565.
 ke- (ga-) a.-franc. I, 361.
 *k[te] (caput) Greden I, 555.
 ke (quid) eng. I, 70; III, 516, -e 514.
 ke Gadera I, 255.
 ke (qui) obw. III, 614.
 k[te] (cane) S. Fratello I, 398.
 k[te] (quando) Ain I, 248.
 k[te] (quem) Albertville, neuch. II, 107.
 k[te] (quem) frib. II, 107.
 ke[te] Arras, Cambrai I, 248.
 kear Vigevano I, 228.
 kearde (3^e p. sg.) macéd. I, 83.
 keasa sic. I, 224.
 kebe frioul. I, 223.
 k[te]b[te] namur. I, 369.
 k[te]b[te]y[te] Arras I, 369.
 ke[te]a (caccia) Bormio I, 231.
 keddi Putignano I, 117.
 k[te]del (candela) pic. I, 391.
 kedu Cerentino I, 312.
 ke[te] pic. I, 648.
 ke[te]sa (causa) romagn. I, 290.
 ke[te]ft (cautu) romagn. I, 290.
 ke[te]g[te]doi greden. II, 491.
 ke[te]i (pl. de kan) frioul. I, 320.
 ke[te]i (pl. de kan) Giornico I, 320.
 ke[te]i (pl. de k[te]) S. Frat. I, 398.
 k[te]i (quetu) lorr. I, 191.
 ke[te]i (quid) obw. II, 107.
 ke[te]i (quid) Val Soana I, 71.
 ke[te]i (ital. quelli) Mondovi, Alexandrie III, 71.
 ke[te]ina frib. II, 107.
 ke[te]ipe Cerignola I, 228.
 ke[te]ir (coriu) Leventina I, 215.
 ke[te]ire (ital. cuocere) Val Soana I, 217.
 ke[te]iro prov. mod. II, 29.
 ke[te]ita frib. II, 107.
 kel (collu) Leventina I, 215.
 kel (ital. quello) bolon. II, 95; mond. III, 71.
 kel[te] poitev. II, 117.
 k[te]leu[ro]ma I, 17, 23.
 ke li membrast a.-franc. III, 672.
 kel ke Collina III, 614.
 kel[te]ideks eng. II, 567.
 kel la frioul. II, 565.
 kel[te] campob. II, 98.
 kelu logoud. I, 403.
 k[te]lyi Jujurieux I, 353.
 k[te]m[te]dres norm. II, 367.
 kementsann (ital. cominciando) Larino I, 353.

kēmēhye (*cuminiciat) vionn. II, 158.
kēmēhye vionn. II, 158.
kemi^h hag. I, 40.
kemp Varallo I, 240.
kemrōs lorr. II, 367.
ken (cani) Varallo I, 240, h.-ital. 322.
ken (cane) Busto Arsizio, Côme I, 242.
keni (cane) Tessin I, 231.
kena sard. I, 81, *kena* gén. 98.
keha Val Soana I, 273.
kēna neuch. II, 107.
kenadordzu sard. II, 491.
kendē (2^e p. s.) Gessopalena I, 324.
kendoy alban. I, 498.
kēne arēt. I, 228.
kenokya campob. I, 358.
kenszur osq. I, 649.
kenf tess. I, 248.
kentom celt. I, 650.
κέντρον I, 17.
kentu logoud. I, 403.
kēnis (= connue) lorr. II, 346.
keš Arras I, 251.
kep magyar. II, 474.
kepo, -es, -e (capiro, -is, -it) arag. II, 184.
**keptine* lat. roum. I, 419.
keptura istr. II, 36.
kepun eng. I, 541.
ker (coriu) lorr. I, 191, h.-ital. 323.
ker (cor) Val Soana I, 217.
ker (caria) dign. II, 387.
ker (coriu) roumanche I, 194.
ker (carne) Val Soana I, 262, rhēt. 263.
kera (cera) logoud. I, 403.
kera (caries) aragon. II, 29.
kera (caries) eng. II, 29.
kerasa sard. I, 273.
κέρασος I, 273.
kerbon hag. I, 365.
kerbon neuch. I, 365.
kerbu logoud. I, 403.
kerddin bolon. II, 188.
kerdieu (*credutu) obw. II, 172.
kerdon neuch. I, 365.
kerdu macéd. I, 83.
kerriable bess. I, 388.
keriature bess. I, 388.
kerik Val Maggia I, 240.
kerké tyrol. I, 571.
kern (cornu) Leventina I, 215.
kern (carne) Livinallungo I, 257, rhēt. 263.
kerpan romagn. I, 257, émil. 332.
kerpu piém. I, 256.

kerro (quaero) logoud. III, 322.
kerši alban. I, 403.
keri- obw. II, 272.
kertas rhēt. I, 263.
kertin obw. II, 172 et a.
kertieu obw. II, 172.
keru S. Frat. I, 174; I. *keru*.
kerua (fém.) sard. I, 81.
kervija logoud. I, 403.
kervinu sard. II, 454.
kervu sard. I, 81.
kfs (casu) romagn. I, 228.
kes (de *ken(o)s*) béarn. II, 84.
kes (ital. *capi*) Buchenst. II, 37.
kesa rhēt. I, 263, eng. 440.
kesin Jujurieux I, 353.
kessē campob., napol. II, 98.
kesta (fém.) Teramo I, 81.
keste campob. II, 98.
keste Teramo I, 81 (non *keste*).
keste abruzz. II, 95 (non -*ste*).
keš-ka frioul. II, 565.
ket (caldo) Bregaglia I, 252.
ket a.-irl. I, 650.
**ket* gaul. I, 650.
keta (fém.) albertv. II, 107.
kepi Val Soana I, 262.
kešob, *ke-* lorr. I, 349, 426.
kēt omo frib. II, 107.
keu Montpellier I, 60.
keu obw. III, 475 a.
keu en ē du dim obw. III, 482.
keu ore si sum obw. III, 482.
keu si ēd en ē si sum obw. III, 482.
keu-vi-ēd-or obw. III, 482.
keulo (il cueille) limous. II, 136.
keute a.-franç. I, 594.
keutse (colloco) vionn. II, 158.
keutyé vionn. II, 158.
keuvro (il couvre) limous. II, 136.
keva arēt. I, 228.
keval pic. I, 648.
kevatre montbél. II, 128.
keveno piém., Val Soana I, 326.
keverté Jujurieux I, 353.
kevra eng. I, 409; II, 364.
keya S. Frat. I, 264 (non *kieya*).
keža Judicarie I, 161.
kfæ Mons I, 431.
ki- germ. I, 426.
ki (culu) montferr., Casal Cermelli, Malesco I, 54.
ki (qui) napol. I, 621, tyrol. 622; bolon. II, 95, a.-frioul. 57, a.-mil. 59, a.-franç. 84; III, 629, 637, 655, 664.
ki (ital. *che*) ital. S. III, 569-70.
ki (qui) eng. I, 3 (non *ki*), 31, 409; III, 614; Trins I, 409.
ki (quid) sic. I, 70.

kibudda sard. I, 545.
kiälädoiä greden. II, 491.
kidza sard. II, 54.
-kiē (-*kā*) a.-franç. I, 361.
kief a.-pic. I, 410, *a.-franç. 647.
kiel alban. I, 403.
kiembel obw. II, 51.
kien norm. I, 509.
kienne a.-pic. I, 410.
kier S. Fratello I, 264.
kierl obw. II, 51, 430.
kiern roumanche I, 186; *kiern* rhēt. II, 45.
kierp roumanche I, 186; obw. II, 10, 51, rhēt. 45.
kiet Greden I, 555.
kiet (*coccus) obw. II, 51.
kiēla (fém.) tarent. II, 107.
kieu S. Fratello I, 264.
kieu Bitonto I, 228.
kieu (colligit) a.-franç. I, 602.
kieuve Pratola Peligna I, 228.
kieve campob. I, 265.
kiezza campob. I, 265.
kiġar roumanche I, 362.
kiġina logoud. I, 403; sard. II, 15.
kika (plicit) sic. I, 70, 433.
ki ke a.-franç. III, 655.
ki ke ... ki a.-franç. III, 655.
ki ke ... ki ke a.-franç. III, 655.
xixxov I, 410.
kilo franç. III, 236.
ki-læ tess. I, 409.
κίμβα λογγου a.-roum. I, 244.
kimbe logoud. I, 403.
kimp Onsernone I, 152, tess. 240.
kimig(h)e logoud. I, 403; sard. II, 375.
kin, *kina* minorq. II, 107.
kina Judicarie I, 77.
kindē (ital. *canti*) Teramo I, 240, 324.
kindēš eng. II, 559.
kindu macéd. III, 645.
kindu macéd. III, 645.
kinhi comasq. II, 244.
kinohd (= cognovi) wall. II, 282.
kinohu (= cognitu) wall. II, 330.
kinow tess. I, 353.
kinque (quinque) lat. pop. I, 3.
kint alban. I, 403.
kintale S. Lourenço I, 384.
kintle prov. II, 107.
kinti prov. II, 97.
kinto (fém.) prov. II, 107.
-κιν II, 414.
kir h.-ital. I, 323.

kir roumanche I, 186, 194 (non *kir*).
kirca logoud. I, 403.
kiré (quiritat) vionn. II, 190.
kiręta Judicarie I, 161.
kirkari sic. I, 571 (non -e).
kis Veglia I, 231.
kisar roumanche I, 374 (non k-).
kisé obw.-cath. III, 480.
kisse napol. II, 98.
kiste Teramo I, 81.
kitā Courtelarg I, 391.
kitse frioul. II, 364.
kitu sicil. I, 70.
kiz tess. I, 60.
kiul albig., rouerg. I, 60.
kiz lorr. I, 426.
kizel bret. I, 355.
kizina sard. I, 580.
kizu logoud. I, 6.
klome (lo —) napol. I, 621.
kluy meyye abruzz. III, 47.
klā Jujurieux I, 424.
klae macéd. I, 268, sard. 442.
κλαίω I, 180.
klaf, *klāf* frioul. I, 223, 555.
κλαίμα I, 180.
klao tyrol. I, 555.
klar frioul. I, 223, eng. 405, Ariège 563.
klau h.-limous. I, 425.
*klau*da (= claudit) eng. I, 282.
*klau*stri frioul. I, 284, 315.
*klau*zegé (= clausit) prov. II, 283.
*klau*zirdi (fut. de *clau*zer) prov. II, 315.
klavau obw. II, 488 (non *ta-blau*).
kle (pl.) franç. II, 39.
klef eng. I, 227; *klef* franç. II, 39.
klept istr. I, 419.
klet eng. II, 339.
klo lyonn. I, 224, 262.
klok wall. I, 207.
kloma (clamat) obw. I, 242; II, 187.
klos (claudat) wall. II, 147.
klōs h.-limous. I, 425.
klosé berrich. I, 427.
klostra eng. II, 54.
klouętri (1^e p. s. pf. de *clau*-zer) rouerg. II, 290.
klourer majorq. II, 128.
klū piém. I, 52.
klū frib. I, 424.
klumd (clamávi, -it) obw. I, 364; II, 268.
klumar obw. II, 187.

klumau (a —) niedw., obw. II, 56.
-klūs (clausu) eng. II, 335.
klus eng. I, 440.
klutorie frioul. II, 491.
klyae macéd. I, 423.
klyar istr. I, 423.
klye bess. I, 425.
klyept roum. I, 419.
klyimd macéd. I, 423.
klyok bess. I, 425.
klyu saintong. I, 425.
klyuzo (claudio) Vaud II, 172.
klmasi neuch. I, 372.
kiné (eš —) dial. franç. I, 375.
kmédé Cambrai I, 369, 394.
kmęđé pic. I, 391.
κμαίω Dan. I, 83.
kmintzipeyd h.-ital. I, 589.
knif germ. I, 18.
knikkan germ. I, 18.
knobū lorr. II, 330.
ko (cane) rouerg. I, 243.
ko (caput) mil. I, 555.
ko (collu) lorr. II, 25.
ko (coda) bolon. II, 48.
ko (quomodo) eng. III, 278, frioul. 594.
ko (ital. *qua*) h.-eng. III, 475.
ko eng. I, 442.
koa (coctu) Jujurieux I, 192.
koa (coda) mil. I, 381, 436, sard., catal. 436.
koa (cubat) lecc. I, 442.
kod lyonn. I, 598.
koai vionn. I, 192.
koairę vionn. I, 192.
koaiše Jujurieux I, 192.
koarde frioul. I, 184.
koatta eng. I, 459.
koayę (coquo) vionn. II, 170.
kobbi mil. II, 404.
kobe (cava) béarn. I, 274.
kobe (cubat) gasc. I, 442.
koberdza (subj. -riat) logoud. II, 252.
kobęrrere sard. II, 125.
kobestre rouerg. I, 349.
kobeu cat. I, 524.
κωδός I, 17; II, 456.
kobre (*cōprit) prov. I, 184.
koču eng. I, 513.
kočar eng. I, 513.
kočiddu calabr. II, 500.
koče (coquit) lecc. I, 186.
kod h.-eng. I, 252, 477.
kod frioul. I, 125 (non -a), 436.
kodun (= conduisent) Falkenberg II, 139, lorr. 169.
ködüs (= conduite) lorr. II, 346.

kodyi (= coquam) obw. II, 172.
kođze (coxit) calabr. II, 288.
kođ lomb. I, 459.
kođen milan. I, 146.
kođi vionn. II, 202.
kog mil. I, 184.
kog mess. I, 191.
koit piém. I, 459.
koilli poitev. I, 410.
koém (= *cocimus) a.-baléar. II, 170.
koen (cuneu) tess. I, 214.
koer (cor) mil. I, 184.
koer (coriu) mil. I, 184, lorr. 191, eng. 519.
koer (pl.) tess. I, 214.
koer (cor) tess. I, 409.
koer (coriu) eng. I, 184.
koer Deux-Sèvres I, 410.
koérđzer bresc. II, 125.
koes wall. I, 532.
koš mess. I, 191.
kassa mil. I, 184.
kaša gén. I, 463.
kaše béarn. I, 193.
kassa piém. I, 213, 463.
koęre bagn. I, 192.
koęz Vionnaz I, 33 (non *kręz*).
koša gén., piazz. arm. II, 355.
košé norm. I, 251.
kořu sard. II, 355.
kořin gén. II, 355.
kořsa alban. I, 460.
kogr rhét. occid. I, 297.
koš (coxa) wall. I, 160, 191.
koš (curtu) lorr. I, 561; II, 25, 62.
kohe gasc. I, 447.
kohta bergam. I, 468.
koj (pl.) bergam. I, 320.
koi (cui) rhét. I, 279.
koi, *kpi* (coquit) obw. II, 167, 172.
koia (coqua) obw. II, 167.
koidi (= coquam) obw. II, 167.
koiei, *kpiel* (= *coco) obw. II, 167, 172.
koien (*cocunt) obw. II, 167.
koigs, *kpięs* (*cocis) obw. II, 167, 172.
κοιμητήριον I, 17.
koip (pl.) h.-ital. I, 322.
koit Piazza Armerina I, 462.
koiti Val Soana I, 310.
kokar germ. I, 494.
kókel Grisons II, 37.
košla Grisons II, 37.
koku lecc. I, 186.
kokur germ. I, 18.
kpl (colle) prov. I, 184, *kol* bergam. 320.

kol (quello) parm. III, 71.
κόλαφος I, 17.
kolar Judicarie I, 583.
kold mil., bergam. I, 252.
koler Côme I, 583.
koli frioul. I, 216.
koll mil. I, 184.
κόλλα I, 17.
kolm Gadera I, 131.
kolmeña mil. II, 403.
kolobia Pavie II, 29.
kolobra prov. I, 184.
kolorei istr. II, 203.
kolp h.-ital. I, 322.
kolpa Gadera I, 131.
κόπος I, 17; II, 54.
kollé greden. II, 586.
kortello ital. I, 477.
kolum émil. I, 315.
kom morv. I, 497.
koma franç. S.-E. I, 201, piém. 219 a.
komant Bonneval I, 567.
komarāñ Valle Mesolc. II, 181).
komba Trins I, 409.
kombro rouerg. I, 243.
komb'to Fourgs I, 596.
kombusu Casteltermini I, 484.
komedon frioul. II, 457.
kome illat., k. *ssange* abruzz. III, 183.
komio vén. I, 380.
kommatoss (commettesse) Cep-pomorelli I, 113.
komo astur. I, 308.
komp rouerg. I, 243.
kompardzete napol. II, 329.
komprita vén. II, 484.
komuhe frioul. II, 405.
koña lomb. I, 634.
koñadāñ Valle Mesolc. II, 181).
koñār véron., tyrol. II, 244.
končer eng. II, 576.
kondelo rouerg. I, 349.
κόνδω I, 17.
kōndūr dial. lorr. I, 62.
kone Gadera II, 37.
konég (= *conoscam) baléar. II, 164.
konego vén. II, 359.
kóñer a.-vén., pad., véron., tyrol. II, 244 et a.
koneš (pl.) Gadera II, 37.
konešū (connu) morv. II, 330.
koñete (cognoscitis) vionn. II, 138.
konflā Tarn, langued., dauph. I, 427.
konhld vionn. I, 427.
konio vén. II, 359.

koiir véron., tyrol. II, 244.
kon isos omnes sard. II, 106.
konke frioul. I, 184.
konkordio vén., gén., arét. II, 404.
konnadu logoud. I, 465.
konnosko (cognosco) logoud. I, 465.
konogū (connu) poitev. II, 330.
konōste (cognoscām, -as, -at) istr. II, 161.
konqy lorr. I, 86.
konsizu sard. I, 514.
konsumet (consume) algh. II, 204.
kont mil. I, 184, 332, frioul., émil. 332.
konta (cantat) eng. I, 552; II, 187.
konta (canta) obw. II, 150.
kontaiva eng. I, 551.
konte prov. I, 184; rouerg. II, 96.
kontes (pl.) rouerg. II, 96.
konti Val Soana I, 310.
konti (canta) obw. II, 150.
kontia cat. I, 363.
kontinof mil. I, 382.
kontinolo napol. I, 382, 503.
kontra sic. I, 184.
kontya vaud. II, 198.
kontyu (= computo) vaud. II, 198.
konūva (connue) vionn. II, 346.
konypri (connaitrai) franç. S.-E. II, 315.
konyæ Jujurieux I, 65.
kop béarn. I, 564.
kopés lorr. mod. II, 496 a.
kōpir port. II, 334.
kōprišto (rempli) oport. II, 334.
kōpsa dalmat. I, 460.
kor (corte) morv. I, 142.
kpr (cor) prov. I, 184, tess. 214; II, 46.
kpr (cornu) prov. I, 184.
kor (collu) lyonn. I, 567.
kōr (pl.) rhét. II, 46.
korai (coursu) Vaud II, 343.
korais (ital. *coralli*) rhét. II, 37.
koran émil. I, 315, romagn. 387.
kprb prov. I, 184.
korbat mil. II, 506.
**kōrda*, *kōrda*, *kprda* (corda) lat. pop. I, 208.
kōrda (corda) eng. I, 184, La Côte 208.
kprda (corda) prov. I, 184.
kprda (corda) valais. I, 208.

kordule sard. II, 438.
kordzete napol. II, 329.
kore (cor) S. Giov. Rot., Can. di P. I, 185, calabr., lecc. 186, C. di Cast. 641.
kprē (cor) campob. I, 187.
kprē (cor) arét. I, 641.
kore (currere) Blonay II, 202.
korē (currere) Vaud II, 343.
kōren bergam. I, 320.
kōren (pl.) bergam. I, 320.
korēna Vaud I, 134.
korēta galic. I, 363.
koresma galic. I, 363.
kōrpri (courrai) Vaud II, 315.
korf eng. I, 184.
kprī champ. II, 330.
kork catal. II, 355.
korki sic. I, 615.
korkol a.-catal. II, 355.
korli frioul. II, 430.
korlo vén. II, 430.
κορμός I, 17.
kōrn rhét. II, 46.
korna mil. I, 184, La Côte 208, eng. 474; Grisons II, 37.
kornaj norm. II, 421.
korns (pl.) roumanche I, 186; Grisons II, 37, rhét. 45.
kornud lyonn. I, 598.
korobia mil. II, 29.
korona Gadera I, 140.
κορωνίς I, 17.
koroy tess. I, 320.
kpr eng. I, 184, romagn. 213.
kōrp eng. II, 10.
kprpe Alatri I, 186.
korps (pl.) roumanche I, 186; rhét. II, 45.
korpu sic. I, 477.
korpus sard. II, 10.
korramenta sard. II, 448.
korre (curro) teram. II, 195.
korrire Pistoie, arezz. II, 120.
korru logoud. I, 497.
korruō rouerg. I, 349.
kort Judicarie I, 143.
kortadat obw. II, 493.
korta feira galic. I, 364.
kortello mil. I, 573.
κορπύς I, 17.
koruv émil. I, 315.
kōryē lorr. II, 118.
kos lorr. I, 532.
kōs pic. II, 5.
kosa sic., lecc. I, 283, logoud. 620.
kpsa Alatri I, 283.
kosā eng., Trins I, 409.
kōsay (conseille) wall. II, 204.

kosér mant. II, 126.
kospedo vén. I, 380.
kosso Fourgs I, 258.
kosta prov. I, 184.
koste eng. I, 184.
koštif eng. I, 497.
koštumi eng. II, 404.
kōsyā (conseillons) wall. II, 204.
kot romagn. I, 213.
kot béarn. I, 564.
**kot* (curtu) a.-lorr. II, 62.
kot (colligere) wall. II, 121.
kot (part.) tyrol., frioul. II, 340.
kot eng. I, 325 (non *koud*).
kōt eng. II, 51.
**kōta* (cubita) lat. gaul. I, 647.
kōtēn (fēm.) wall. II, 62.
kōtenē tess. I, 248.
kōtenti Val Soana I, 240.
kōtēl (fēm.) Seraing II, 62.
kōtēl (subj.) Doullens II, 147.
kōts prov. I, 184.
kōtē germ. I, 18.
kōtsu (= coquo) campid. II, 181.
kou limous. I, 563.
koua majorq. I, 381.
koufā Ardèche I, 427.
kounflār Queir. I, 427.
kour eng. I, 184, 409, Bitonto 185, Muggia, Pordenone 218, Trins 409.
kōurer majorq. II, 128.
kourt morv. I, 142.
κοῦρτη I, 147.
kout Ampezzo I, 252.
koutsādoia greden. II, 491.
kova mil. I, 381.
kovato trévis. II, 506.
kōvēm (= coquimus) baléar. II, 170.
kōvérzer vén. II, 154, 197.
kōvudu Capo di Leuca I, 252.
kōvulu ital. S. I, 283.
kōy (cueille) Uriménil II, 136.
koya bolon. II, 398.
koyyiu (= colsit) calabr. II, 288.
koža Judicarie I, 285.
kože (coquo) prov. II, 170.
kožen lorr. I, 395.
kōzena Val S. Martino I, 33.
kož-et (que vous êtes) hag. II, 78.
kōzi bergam. II, 120.
kožir catal. II, 119.
kra lorr. II, 345.
krabe (capra) béarn. I, 576.
krādd (de *kerddiā*) bolon. II, 188, 325 (a k., t k., al k.).
krādden (i —) bolon. II, 325.

kraddya, -det, -del, -dni bolon. II, 325.
krāfassu sic. I, 584.
krāh lorr. I, 532.
krāhū lorr. II, 330.
krāia (credit) eng. I, 405.
krāiaven (credebant) eng. I, 295.
krāirir S. Frat. I, 436.
krāiā (crescit) eng. I, 70.
krāiā eng. I, 70, 468.
krāle Reims I, 427.
krāmp germ. II, 385.
krāmpē béarn. I, 576.
krāpa (capra) campob. I, 576.
krāpa (pierrieres) Grisons III, 37.
krar Gérardmer I, 100; lorr. II, 345.
krara S. Fratello I, 436.
kras dial. franç. I, 427.
krātsādoi roum. II, 491.
krātsādoiā greden. II, 491.
krāuē Chieti II, 46.
kravounē campob. I, 576.
kre lorr. II, 345.
kreazā (= credat) roum. II, 175.
krābē Vionnaz I, 39.
krēbīle (corbeille) Sainte-Croix I, 84.
krēbīz germ. I, 18.
krēd (credit) romagn. II, 188.
krēd (credat) roum. II, 143.
krēde (creditis) Tarentaise II, 138.
krēde (credam, -as, -at) roum. II, 143.
krēder obw. II, 489.
krēdi bergam. II, 120.
krēdia lecc. I, 610.
krēdistu (crois-tu?) vén. I, 553.
krēdrai (craind-) franç. II, 129.
krēdyi (= credat) obw. II, 172.
krēdzo (*credjō) h.-ital., calabr. II, 177.
krēgē (= credidit) prov. mod. II, 283.
krēgi (credidi) poitev. II, 283.
krēgū (= *credutu) poitev. II, 330.
**krēgūt* (= *credutu) a.-rouerg. II, 330.
krēh wall. I, 532.
krēhu wall. II, 330.
krēi (credit) obw. II, 172.
krēia (credat) a.-prov. II, 179.
krēida (credit) obw. II, 187.
krēiēs (credis) obw. II, 172.
krēige (= credat) prov. II, 179.
krēim (credimus) baléar. II, 172.

kreire hag. I, 74; *krēire* vaud. II, 128, *kreirē* prov. 315.
krejru (croyez-vous?) norm. II, 325.
krēis (creditis) baléar. II, 172.
krēise vaud. II, 128.
krēit obw. II, 172.
krēk (= credo) cat. II, 136, 172.
krēhe La Salle II, 121, vaud. 128.
krēti La Salle II, 121.
krēhu (crains) vaud. II, 164.
krēpe wall. I, 506.
krēr franc-comt. I, 100; *krēr* lorr. II, 345.
krēs (franç. *crête*) wall. I, 468.
krēs (croissance) piém. II, 398.
krēsa Vaud II, 346.
krēša (crescit) eng. I, 473.
krēsēdū prov. mod. II, 4.
krēsēgē (credidit) prov. II, 283.
krēsēgēt (crevit) montpell. II, 283.
krēsi (craignis) colign. II, 290.
krēsiedo astur. I, 308.
krēsō (cresco) ital. N. II, 162.
krēssu Poschiano I, 66.
krēšī S. Fratello I, 231.
krēšī Grisons II, 37.
krēšīa Grisons II, 37.
krēšāškod obw. II, 553.
krēt roumanche I, 334; obw. II, 340, 493.
krēta (credat) sard. II, 174.
krēladat obw. II, 493.
krēlēsi (= credidi) sard. II, 285.
krēlēsiit (= credidit) sard. II, 278.
krēlīdu (creditu) sard. II, 332.
krēlla roumanche I, 334.
krēu (cruce) catal. I, 121.
krēu (= credidit) galic. II, 301.
krēuadat obw. II, 493.
krēuē (pl.) Chieti II, 46.
krēurer majorq. II, 128.
krēus Val Soana I, 121.
krēuē Erto I, 121.
krēuē wall. II, 189.
krēvosse Fourgs I, 258.
krēya mil. I, 381.
krēyd (= credidi) wall. II, 282.
krēyēl (= credo) obw. II, 172.
krēyo (*credjō) h.-ital., calabr. II, 177.
krēzegūt rouerg. II, 330.
krēzeire prov. mod. II, 4.
krēzi (= credo) prov. II, 172.
krēzerdi (croirai) niç. II, 315.
kri greden. II, 121.
kria vionn. II, 190.
kribel eng. I, 405.
krič (= credidi) bergam. II, 280.

kriče (= credidisti) galic. II, 301.
kriderdanno (croiront) lecc. I, 610.
kridintse frioul. I, 359.
kridolaini eng. II, 516.
kridüm eng. II, 446.
kriē (= crains) a.-franç. II, 129.
kriēdre (craindre) a.-franç. II, 129.
krijer morv. I, 388.
kriēs, -ēt (= crains, -nt) a.-franç. II, 129.
kriēža S. Fratello I, 174.
kriř (crēpat) wall. II, 189.
kriřda eng. I, 298.
kriū (credis) milan. I, 79.
krin (= credidi) galic. II, 301.
kriin champ. II, 54.
krippe germ. I, 506.
kriři (crescit) sicil. I, 70.
kriři catal. I, 362.
krista sicil. I, 70.
kristafu S. Fratello I, 203.
kriřu (= credo) calabr.-sic. II, 162.
krit (creditu) mir. II, 341.
kriř (credis) napol. I, 79.
kriř (cruda) dauph. II, 62.
kriřiggyoggyu not. II, 553.
kroač eng. II, 394.
kroača eng. II, 394.
krobe galic. I, 576.
kroče napol., *krōče* Teramo, *krōče* Alatri II, 46.
kroda (corrotat) obw. I, 576; II, 187.
kræ (crue) lorr. I, 559.
kræ (credutu) Jujurieux I, 65.
kræb lorr. I, 470.
kræna Trani I, 126.
kræer Faulquemont I, 76.
kroeret (croiriez) S. Pol II, 322.
kræsar Judicarie I, 113.
kræřt lorr. I, 470.
kroiđu morv. II, 330.
krokiř Schweiningen, Bergün I, 125, rhét. O. 297.
krön (credunt) Falkenberg II, 139.
kröna Altamura, *krö-* Andria I, 126.
kros Queyras II, 39.
kröř frioul. I, 125.
kroses (pl.) Queyras II, 39.
kröřs lorr. mod. II, 496 a.
kroři Val Soana I, 597.
kröu catal. I, 121.
kröuř Tiefenkasten I, 225.
krouřes (pl.) Ober-Fassa II, 37.

kröver regg. II, 125.
krow (fém.) wall. I, 61.
kroyē Üriménil II, 118.
kröřes (pl.) ampezz. II, 37.
krū (crudu) b.-eng. II, 328.
krū (*credutu) a.-lorr. II, 345.
kruas (pl.) Clausetto II, 37.
kruař Clausetto II, 37.
krubar galic. I, 576.
krūče calabr., lecc. II, 46.
krūče (pl.) Teramo., campob., napol. II, 46.
krūči (cruce) sic. I, 119.
krūči (pl.), Noto, Alatri, lecc., calabr. II, 46.
krudelmēn obw. II, 620.
krudler eng. II, 600.
kruf rhét. I, 555.
krūř eng. I, 125.
krumpa béarn. I, 576.
kruoř frioul. I, 125.
kruořta eng. I, 119. S. Fratello 143.
krūřta I, 17.
krūs (fém.) lorr. II, 62.
krūř eng. I, 119, rov., dign. 125.
krūřa (crue et -üe) Vaud II, 346.
krūřk alban. I, 333.
krusta sic. I, 119.
krustaλλos II, 29.
krūt (fém.) lorr. II, 62.
kruva (= cruda) Greden, Rovedo I, 555; *krūva* vionn. II, 346.
krūvi morv. I, 576; II, 330, prov. 330.
krūvattine campob. I, 388.
krýē berrich. I, 388.
ku lorr. I, 122, tess. 214.
ku (collu) franç. E. I, 209.
ku (pron.) frioul. III, 614.
ku (cum) calabr. I, 621.
ku (conj.) Lecce III, 18, 563, sic. mod. 59, 679, Messine 574, calabr. 59, 574, 679, terre d'Otrante 563, 574, tarent., Muro Leccese, Brindisi 563, ital. S.-E. 574, 679.
kū (culu) vionn. I, 409, limous. 563.
kū (culu) tess. I, 409.
kua- sic. I, 360.
kua (coda) eng. I, 436.
kua (cubat) bergam. I, 442.
kud Val Soana I, 598.
kuačina lecc. I, 360.
kuadara sic., lecc. I, 360.
kuaire Vaud I, 192.
kuaissa roumanche I, 194.

kual (collu) Embrun I, 185, Menton 563.
kuando astur. I, 308.
kuane (nu —) abruzz. I, 623; cf. *cu-*.
kuar avign., Toulouse, dauph. I, 185.
kuārda Lavaux, Blonay I, 208.
kuārda Vallée I, 208.
kuāre Vaud I, 192.
kuarem wall. I, 426.
kuarn frioul. I, 184.
kuārna Lavaux I, 208.
kuārna Vallée I, 208.
kuārno Blonay I, 208.
kuarp frioul. I, 184; II, 10.
kuarr frioul. I, 208.
kuartavēl obw., Munster II, 561.
kuařina sic. I, 360.
kuaste Veglia I, 218.
kuat wall. I, 426.
kuatela lecc. I, 360.
kuařgat obw. II, 553.
kūba a.-prov. I, 48.
ku bbinu calabr. I, 621.
kube prov. II, 62.
kuβερpäv I, 17.
kubes prov. II, 63.
kubi mod. II, 404.
kubire sard. II, 119.
kubo (fém.) prov. II, 62.
kuč (pl.) bergam. I, 320.
kučiar obw. II, 583.
kučim obw. II, 446.
kudu sic. I, 119.
kudđu sard. II, 564 a.
kudera eng. I, 356.
kudiao andal. I, 295.
kudiđda calabr. II, 500.
kudiř sard. II, 4.
kudō (= cousins) poitev., morv. II, 172.
kuđwōniov I, 17.
kudř poitev., morv. II, 172.
kuř frib. I, 192.
kūe rouerg., Marseille I, 193.
kūd Carpentras I, 193.
kūe besanç. I, 209.
kūe rhét. II, 167.
kūet brianc. I, 193, prov. 459.
kuēči (*cocis) lecc. I, 186, 205.
kuecu (*coco) lecc. I, 186.
kuedul frioul. I, 146.
kuēi (*cocit) frioul. I, 184.
kuēi (*cōlgit) frioul. II, 197.
kūeīřo nontr. I, 193.
kuēissa prov. I, 184, a.-rhét. 194.
kūeisse prov. I, 189.
kuēit prov. I, 184.
kuēku (*coco) lecc. I, 205.
kuel Serres, Gap, brianc. I, 185, Val Soana 217.

kuəl lorr. I, 426.
kuell frioul. I, 184.
kuèn wall. I, 207 (non *kuén*).
kuén eng. I, 512.
kuentre Serres, Gap I, 185.
kuer Marseille I, 185, *küer* rouerg., brianç., nontr. 193, *kuér* Ariège 563.
kuérđzar mant. II, 125.
kuere Vaud I, 192, *kuère* Vaud 192, Vallée 238, *kuérę* Gilhoc 193, *kuere* Vallée 238.
kueri (pl.) lecc. I, 186, 205.
kueri lorr., *kueri* wall. I, 426.
küern eng. I, 184 (non *korn*).
kuerom lorr. I, 426.
kuerp brianç. I, 185.
kuers brianç. I, 185.
kuerti neuch. I, 366.
kueru lecc. I, 205.
kuès wall. I, 207, 468 (non *kués*, *kyes*).
kuesa Greden I, 189.
kuése vaud. I, 310.
kuęsei lorr. I, 426.
kuęšo (cocta) limous. I, 462.
kuesse frioul. I, 184.
kueste frioul. I, 184.
kuesto brianç. I, 185.
kuet Bonneval I, 567.
kuętre hag. I, 143.
kuett frioul. I, 184.
kuffinu sic. II, 355.
kuffortar roumanche I, 484.
kufar roumanche I, 484.
kufularu sic. I, 582.
kuęiers S. Fratello I, 255.
kui (*cocit) prov. II, 170.
kui (cui) rhét. I, 279; frioul. III, 57, 515.
kui a.-franç., prov. I, 279.
kuidu sard. I, 118.
kuiein, -*ęin* (coquimus) obw. II, 167, 172.
kuieis (coquitis) obw. II, 167.
kuient (coquendo) obw. II, 167.
kuievel (= coquo) obw. II, 167.
kuinier romagn. II, 244.
kuini (pl.) vegl. II, 46.
kuintri frioul. I, 184.
kuints frioul. I, 184.
kuintse frioul. I, 184.
kuire Vallée I, 238.
kuis Auve I, 191.
kuišo brianç. I, 193.
küivre norm. I, 48.
kuki wall. I, 410.
kukkmę abruzz. II, 387.
kukkmumu sic. II, 387.
xúxvoç I, 17.
kukro Veglia I, 218 (non *kurko*).
kukúdo limous. I, 359.

kukutę alban. I, 359.
kul (culu) frioul. I, 46.
kul (colle) Judicarie I, 139.
kul, -*la* (cu ille) astur. II, 105; alex., Mondovi III, 71.
kül (cul) a.-prov., a.-franç. I, 48, *a.-tess. 60.
kül norm. I, 48, eng., Trins 409.
kuld tyrol. III, 514.
kułai Vaud II, 118, 343.
kułat greden. II, 343.
kułet obw. II, 343.
kułei (*colligo) Grisons II, 197.
kulekr oberhalbst. II, 167.
kułi Vaud II, 118, 343.
kulian (= colligimus) oberhalbst. II, 167.
kulestru astur. I, 119; II, 386.
kulinučula tarent. II, 358.
kulmaina eng. I, 405.
kułmāna bolon. II, 403.
kuler tess. I, 583.
kułoštru tess. II, 386.
kull algh. I, 52.
kulu lecc. I, 308.
kulułučira sic. II, 358.
kuluine prov., franc-comt. I, 582.
kulur bolon. I, 583.
kum nivern. I, 133.
kumand cat. I, 497.
kumbel obw. (non eng.) I, 332.
kumbened osq. I, 649.
kumbeniu sard. II, 404.
kumbet eng. I, 315.
kumbriar obw. II, 583.
kumbud (compadre) Villa S. Maria I, 271.
kumędon greden. II, 457.
kümeņa Fourgs I, 596.
kümin Val Soana I, 364.
kümiži Val Soana I, 364.
kummentu lecc. I, 484, 497.
kumpanęsa Faeto II, 366.
Kumpanęya nidwald. I, 34.
kumpieltu (confectu) calabr. I, 484.
kumplir eng. II, 119.
kumprimento arét. I, 359.
kumtine macéd. I, 467.
kun eng. III, 427.
kün Intragna, Losone, Laverizzo I, 43.
kuna astur. II, 105.
küña mil. I, 353.
kundič montferr. I, 54.
kundinuud Alatri I, 381.
kundę alban. I, 498.
kundęigęri (= conduxi) rouerg. II, 290.
kundun eng. II, 457.
kunein bolon. II, 358.

kuneisę prov. II, 315.
kuneise(r) prov., cat. II, 190.
kunek (cognosco) algh. II, 136.
kunfessa (de *kunse*) romagn. II, 188.
kunfortader obw. II, 4.
künia Val Soana I, 353.
kuin mir. II, 358.
kunkordiu sard. II, 404.
kunnu sic. I, 119.
kunnuttu sic. I, 119.
kuňosku macéd. I, 315.
kuňouša (cognoscit) eng. II, 187.
kunsail eng. I, 514.
kuňšdin eng. II, 187.
kuňse romagn. II, 188.
kunseilbazęła obw. II, 553.
kunsiggyu sic. I, 514.
Künt (i —) h.-ital. I, 323.
kuntar (veng —, veng a —) obw. II, 112.
kuntare lecc. I, 353.
kuntaus (veng —) obw. II, 112.
kunte Drôme II, 96.
kunteis (pl.) Drôme II, 96.
kuntentzi a.-niedw. II, 56.
kuntenz obw., niedw. II, 56.
kuntęnza (fém.) obw. II, 62.
kuntę eng. III, 427.
kuntšile S. Giovanni Rotondo, Canosa di Puglia I, 185.
kuntšulud Montenero di Bisaccia I, 271.
kuntus (pl.) Drôme II, 96.
kunu astur. II, 105.
kuňuise vaud. II, 128.
kunund roum. I, 135; cf. *cu*.
kuňušdints eng. II, 187.
kunyü (cognovi) colign. II, 282.
kuoin eng. I, 119.
kuoir S. Fratello I, 213.
kuoiti Nicosia I, 462.
kuolp eng. I, 477 (non *golp*).
kuon vegl. II, 46.
kyone lorr. I, 474.
kuontre Veynes I, 185.
kuor lorr. I, 144; II, 25.
kuordę Teramo I, 187.
kuorpe Veglia I, 224.
kuorpo ital. C., Padoue I, 185.
küorpu calabr. I, 186.
kuorra (currit) eng. I, 544.
kuors eng. I, 474; II, 335.
kuort eng. I, 119, 405, *kuort* morv. 142.
kuosa Veglia I, 224.
kuoša S. Fratello I, 213.
kuosta (costa) rouerg. I, 185.
kuosta (constat) eng. I, 119.
kuošta eng. I, 468.
kuot (curtu) Fourgs I, 143.
kuot (coctu) S. Fratello I, 462.

kyot (corda) lorr. I, 562.
kupto Creuse I, 185.
kuoŝ S. Fratello I, 213.
kup Judicarie I, 143.
kupa sic. I, 433.
kur Vallorbe I, 142, frioul. 184, 218, Veglia 218.
kūr (cuire) wall., mess. I, 191.
kural pav. II, 430.
kuralé norm. II, 580.
kurağa eng. I, 510 (non -aya).
kurdar, -*dr* obw. I, 576; II, 187.
kurdeske abruzz. II, 520.
kurdzo (= curro) logoud. II, 181.
kurę Grisons III, 514, obw. 562, 565.
kūrē Bourberain II, 118.
kūre norm. I, 48.
kurę kę obw. III, 562, 565.
kuri (courut) paris. II, 282.
kuriaza logoud. I, 403.
kurifetula tarent. II, 358.
kurija Alatri I, 277.
κῦρίου δῶρα I, 17.
kurtus Drôme I, 598.
kurka (collocat) sic. I, 119.
kur kę sursilv. III, 565.
kurlo a.-lomb. II, 430.
kurme brianç. I, 480.
kurmu sic. I, 119, gén. 480.
kūrna franç. S.-E. I, 596.
kurnal eng. II, 422.
kuroma cat. I, 497.
kurpa lecc. I, 481.
kurptin émil. I, 347.
kūrre La Salle II, 121.
kurre (curris) teram. II, 195.
kurregūt rouerg. II, 330.
kurri La Salle II, 121.
kurroundzu sard. II, 461.
kürt tyrol., piém., lomb., gén. I, 52, Gadera 139.
kurtayya calabr. II, 439.
kurté eng. I, 477.
kurtetsa eng. II, 480.
kurti (corte) sic. I, 119.
kurti rhét. I, 573.
kurtiggyu sic., calabr. II, 440.
kurtits obw. II, 437.
kurtiu pic. II, 25.
kurtu sic. I, 119.
kurña Novara I, 454.
kuruna sic. I, 119; II, 38; mil. I, 353.
kuruni (pl.) sic. II, 38.
kurvarile macéd. II, 440 a.
kurvi mil., piém., prov. I, 576.
kurvimenta piém. II, 448.

kus lorr. II, 172.
kusa algh. I, 482.
kusé bolon. II, 329.
kuše bagn. I, 192.
kúser bolon. II, 329.
kuši arét. I, 359.
kušinunts obw. II, 456.
kušinuntsa eng. II, 365.
kussa Cognac I, 475.
kusse (coxa) vionn. I, 192.
kusse gasc. I, 475.
kussiggyu sicil. I, 70.
kussilader obw. II, 4.
kusta (constat) sic. I, 119.
kusté abruzz. II, 95.
kušteivél obw. II, 408.
kustú abruzz. II, 95.
kusunza eng. II, 4.
kut (cubitu) alban. I, 118.
kut (cote) eng. I, 119.
kut (*coltru) lorr. I, 142; II, 25.
kut bergam. I, 320.
kut (consutu) abb. II, 340.
kūt wall. I, 191.
kuta (costa) vionn. I, 209.
kuté Cherbourg II, 39.
kuteddu sic. I, 477.
kutei vaud. I, 477.
kuŧel prov. I, 477.
kuŧet alban. I, 403.
kuteu limous. I, 563.
kutię gasc. II, 410.
κῦτσοç I, 17.
kuŧre franç. E. II, 128.
kutyau (pl.) Cherbourg II, 39.
kupa frib. I, 468.
kūy tess. I, 60; -u vaud. II, 4.
kuia nov. I, 455.
kūur brianç. I, 59.
kurva (cubati) eng., sic. I, 119.
kuverkiri (pl.) tarent. II, 38.
kuvi obw. II, 404.
kuvierdzi frioul. II, 197.
kuviérer obw. II, 125, -ierer 197.
kuviert eng. I, 443.
kūvil Val Soana I, 364.
kuvir rhét. II, 119.
kuvrēç obw. II, 343.
kuvir obw. II, 343.
kuvrós lorr. II, 367.
kuvün prov. II, 446.
kuvur vaud. I, 457.
kūyē morv. II, 117.
kuyém (= cocimus) algh. II, 170.
kuyi (courir) morv. I, 455.
kuyu a.-sard. III, 515.
kužanda eng. II, 512.

kuždrin, -a eng. II, 365, 539.
kuždura eng. II, 492.
kužegé (= coxit) prov. II, 283.
kūžen lorr. I, 395.
kužerós lorr. II, 367.
kužindn Valle Mesolc. II, 181.
kužó (cousons) lorr. II, 172.
kužu (= claudio) neuch. II, 172.
kvau Mons II, 25.
kveq Arras I, 251.
kwā lorr. I, 426.
kwaiŕo (= *coco) Vaud II, 170.
kwet franç. E. I, 409.
kwetoh lorr. I, 426.
kwi b.-eng. III, 475.
kyae lecc. I, 442.
kyaf Vigo I, 423.
kyaga sic. I, 423, 438.
kyage (plaga) tarent. I, 228.
kyamd Teramo I, 423.
kyame (clamat) tarent. I, 228.
kyaptine macéd. I, 419.
kyaves (pl.) Vigo II, 37.
kyeh lorr. I, 424.
kyel tur. III, 71.
kyelle (caldi) abruzz. I, 240.
kyeme S. Vittorino I, 265.
kyepl (calda) Arras I, 251.
kyept mold. I, 419.
kyepten mold. I, 419.
kyeptu macéd. I, 419.
kyer franco-prov. I, 4 a.
kyessa (cu ipsa) Putignano I, 117.
kyeves (pl.) Ober-Fassa II, 37.
kyevra eng. I, 494.
kyin mold., macéd. I, 419.
kyinu sic. I, 423.
kyitre franç. E. II, 128.
kyæ (cleta) Plancher-les-Mines I, 76.
kyæ (coctu) lorr. I, 191.
kyæ (clave) Houlme I, 425.
kyæk Marne I, 249.
kyæl Marne I, 249.
kyoru sic. I, 274.
kyou Cadore I, 555.
kyu (plus) sic. I, 423.
kyu (clavu) Houlme I, 425.
-kyū- h.-ital. I, 52.
kyük Marne I, 249.
kyummu sic. I, 119, 497.
kyuoppetę napol. II, 329.
kyuoru calabr. I, 274.
kyuppu sic. I, 423.

-l (art. m. sg.) roum. I, 315; III, 161 (*avea căpăstrul auriu*), 181 (*ca rosmarinul, ca*

- transfadirul, ca vasul*); prov. II, 104.
- l (pron. *le*) a.-franç. (*en terrel metent*), a.-norm. (*faire-l*) II, 84; (pron. *lo*) prov. 84.
- l (pron. *la*) a.-franç. II, 84 (*la pais fut bonne qui-l peust por-chacier*).
- l (art. masc. sg.) a.-ital. I, 631 (*tullo l giorno*); tyrol. II, 102, piém. 103, a.-esp. 105 (*quando l polvo*), (fém.) niedw. 102, bolon. 103.
- l (illu) roum. I, 634 (*l am vezut*); II, 83, eng., rhét., Oberland 83, ital. 83; III, 393, piém. 393.
- l' (art. m. élidé) ital. I, 631; II, 362 (*l'uomo*); III, 156 (*uno... l'altro*), 187, 191 (*l'uomo*); campob. I, 621; a.-sic., abruzz. III, 92; a.-franç. I, 631; II, 104, franç. 104, 362 (*l'homme*); III, 162, (*l'homme plus fort, l'homme le plus f.*), 175 (*l'argent de l'Espagne, l'or d'E. et de l'E., Corneille : raisons de l'État*).
- l' (art. fém. élidé) ital. II, 362 (*l'acqua*); a.-franç. I, 631; franç. II, 362 (*l'eau*); III, 147.
- l' (pron. *ille*) romagn., neuch. III, 335.
- l' (pron. *illi*) eng. II, 83.
- l' (= *illae*) macéd. II, 83.
- l' (= *illu*) a.-Oberland II, 83.
- la lat. I, 11, 577.
- lā Meglen II, 31.
- la (lacte) lorr. I, 236.
- la (art. f. sg.) lat. pop. I, 631 (*la spata, la espata*), rhét. 622; eng. II, 83, 101, tyrol. 102 (*la olp = la volp*), ital. 83, 101, 362, 369 (*la guardia, la guida, la spia*), 380; III, 159 (*la santa Vergine*), 161 (*con la testa alta*), 162 (*la più bella fanciulla*), 165 (*tutta la città*) 167, (*la mia Luisa*), 187; sard. II, 83, a.-vénit., a.-pad., a.-lomb. 377 (*la nome*), piém., gén. 380; dial. ital. I, 621, a.-franç. 383 (*la vertin*), 631 (*la speie*); II, 54 (*la temple*), 369 (*la pape, la prophète*), 380 (*la putermestre, la credo*); III, 157 (*en barbe et la barbe Aaron, en terre et en la terre des vivanz*), 184 (*si come la poucieire... et com la boe*), 252 (*Joyeuse la Kallon*), franç. xv^e s. 176 (*ne plorés plus, la belle*); franç. mod. II, 83-4, 101, 104, 362 (*la lune*), 378 (*la dent*); III, 145-7, 150, 159 (*la sainte Vierge*), 162 (*la plus belle fille*), 170 (*la même chose*), 175 (*Montaigne : foudre de la guerre; le dieu de la miséricorde, de la guerre*), 176 (*bonjour, la belle*), 187 (*com-bien coûte la livre*), 434 (*en la*), blais. 380 (*la 30, la frga*), prov. 106, 369 (*la papa, la profeta*); III, 176 (*venés, la bello*), montpell. 369 (*la papo*), a.-esp. 379 (*la calor*); III, 185 (*mas blanco que la peñavera*), 252 (*Ebora la de Portugal*); esp. II, 83, 101, 105 (*la accion, la amistad*); III, 145, 150, 159 (*la santa Virgen*), 162 (*la mds hermosa rapaza*), 170 (*la misma cosa*), 179 (*caer en la mar et dar en tierra*), 185, 187, 379 (*la calor*); port. II, 84; III, 185.
- la (art. fém. pl.) tyrol. II, 102.
- la, lā (suj. unip.) vaud., dauph. III, 88, 336, a.-prov. 336 (*la non se troba en scriptura sancta*).
- la (pron. fém. sg.) a.-ital. III, 753 (*la ti*), ital. 88, 415, franç. 88 (*la bailler belle*), 394, 415, prov. 719, a.-esp. 715.
- la (illaie) Coligny II, 76.
- la (illoru) frib. I, 124.
- lā (illoru) Vaud I, 124.
- lā (= *illis*) a.-roum., macéd. II, 83.
- la (illac) roum. I, 223; II, 566 (*lăciumu la dițsu*); III, 56, 69, 132, 206, 250, 253, 264, 428, 436-8, 451, 511; frioul. I, 223; III, 428, b.-eng. 475, a.-ital. 623, 753, a.-franç. 480, 623, port. 475.
- la (illacubi) wall. III, 623.
- lā frioul. II, 565 (*kel lā*).
- lā (illac) ital. I, 223, 603, 618; III, 428, 475-6; franç. II, 565 (*celui-lā*); III, 223 (*qui lā*), 475 et a., 476 (*in lā*), 480 (*lā-dessus*).
- « lā » III, 420, 475, 477, 480, 519.
- lū (lana) port. I, 317, 399, 450.
- laa (lana) gasc. I, 450.
- labana astur. I, 605.
- *labānum lat. pop. I, 605.
- labar émil. I, 645.
- labbia ital. II, 54.
- labbio ital. I, 507.
- labbra (pl.) ital. II, 38.
- labbro ital. I, 223, 494, 645.
- labbruto ital. II, 478.
- labellu lat. I, (429).
- labeur franç. II, 379.
- labeure (laborat) a.-franç. II, 189 (*en peu d'heure(s) Dieu labeure*).
- labia lat. (pl.), prov. II, 54.
- *labina (lat. pop.) I, 605.
- labio esp. I, 507.
- labios (*de los* —) esp. III, 174, 179.
- labiu lat. I, 507.
- labór- lat. II, 39.
- labora (laborat) prov. II, 190.
- laborat lat. II, (187).
- laborear esp. II, 583.
- labrer a.-franç. II, 189.
- labour franç. I, 121 a.
- labourer franç. I, 121 a.
- la Borçoigne a.-franç. III, 145.
- la Bournonville franç. III, 150.
- labra (pl.) lat. II, 54.
- labrantin esp. II, 452.
- labrego port. II, 411.
- labresto port. II, 430.
- labriego esp. II, 411.
- labro esp. I, 223, 494.
- labru(m) lat. I, 223, 494.
- laburd gasc. II, 190.
- lac lat. I, (231); II, 9, 377.
- luc (lacu) roum. I, 433, prov. 223, 433.
- lač (laqueu) eng. I, 513.
- lač (lacte) lomb., prov. I, 459.
- lač (lâche) lorr. I, 258.
- la Candie franç. III, 147.
- *lacare lat. pop. II, 235.
- *lacat lat. pop. II, 235.
- lăcătăriu roum. II, 467.
- lăcătus roum. II, 474.
- laccio ital. I, 513.
- la ce roum. III, 514.
- lacerta lat. I, (445).
- lačerta napol. II, 370.
- lacertus lat. II, 370.
- *laceus (laqueus) lat. pop. I, 501.
- la Chaillot franç. III, 150.
- La Chapelle franç. III, 146.
- la Champmêlé franç. III, 150.
- La Chaux-de-Fonds franç. III, 146.
- lâche franç. I, (258); II, 63.
- lâcher franç. II, 577.
- lâcheté franç. II, 493.
- lachüga prov. I, 433.

la Chypre franç. III, 147.
laçi macéd. I, 311.
lacio esp. I, 422.
laciis franç. II, 415.
la Cogolla esp. III, 146.
la Coruña esp. III, 146.
lacrămă roum. II, 45.
lăcrămî (pl.) roum. II, 45.
lăcrămioară roum. II, 431.
lacreme roum. II, 31.
lacrima lat. I, 494.
lacrimă roum. I, 494.
lacrima franç. II, 434.
lacrimare lat. III, 354.
lacs franç. I, 513.
lactatam lat. I, (598).
lacte lat. I, 223, (231, 418), 459; II, 9.
lactes (pl.) lat. III, 31.
**lacticella* lat. pop. II, (459).
lactis (gén. sg.) lat. II, 9.
lactuca lat. I, 46, 405, 433, 459; II, 412.
lacu lat. I, 223, 433, 439.
lacūa Val Soana I, 439.
lacūga lomb. I, 433, 459, a.-prov. 48 (non -e).
lacūgo prov. I, 459.
lacuna lat. I, 46, 67.
lacundr lat. I, 301.
lacus lat. I, (231), 439, (555); *lac[us]* II, 4.
**lacusta* lat. pop. I, 370.
lăcistă roum. I, 370.
lad eng. I, 405.
la damaun obw. III, 187.
lădannu sic. I, 354.
ladaria sard. II, 470.
laddove ital. III, 623.
« là-dedans » III, 480.
laderniç¹⁾ roumanche I, 346.
la dernière fois que... franç. III, 421.
là-dessus franç. III, 480.
« là-dessus » III, 420, 519.
la di frioul. III, 428.
la dieu merci a.-franc. III, 43, 174.
**ladinus* lat. pop. I, 647.
ladio ital. I, 18.
la dio mercé ital. III, 43.
ladio ital., lomb. I, 433, esp. 223, 405, 433; II, 10.
la doud roum. III, 451.
la dove a.-ital. III, 623.
ladramainta eng. II, 448.
ladre franç. I, 529; II, 390, 394.
ladrerie franç. II, 406.
ladri (pl.) ital., Buchenst., judic. II, 37.

ladrido esp., port. II, 485.
ladrillar esp. II, 464.
ladro ital. I, 494; II, 4, 110, port. 4, 394.
ladrocinium bas-lat. I, 580.
ladroicio port. I, 580.
ladron esp. I, 494.
ladronaglia ital. II, 439.
ladrone ital. II, 110.
ladroneç eng. I, 580.
ladroneccio ital. I, 580; II, 360, 417.
ladroneggiare ital. II, 583.
ladronesca esp. II, 520.
ladronicio esp. I, 580.
ladronzuelo esp. II, 431.
ladru tess. I, 315.
ladu sard. II, 10.
ladunque a.-sienn. I, 633.
ladus sard. II, 10.
ladzer mil. II, 390.
lae neuch. II, 83.
lae Paroisse I, 124.
laeden anglo-sax. I, 647.
laesione lat. II, (372).
laetamen lat. II, (352).
laetamente lat. I, 267.
laetare lat. I, (375).
laetu(s) lat. I, 291, 405, 433.
La Ferté franç. III, 146.
lafse alban. I, 460.
lag frioul. I, 223, lomb. 433, rhét. E. 438.
lagà lomb. II, 235.
lagando h.-ital. II, 235.
la gaoza rhét. I, 622.
lagar a.-vén. II, 235.
lagare h.-ital. II, 235 et a.
lagarto esp. I, 182; II, 370, port. 370.
lâge Sornetan I, 91.
laggiù ital. III, 480.
laghi (pl.) ital. II, 38.
lagnarsi ital. III, 375.
*lago** ital. I, 223, 433-4, esp. 223, 433.
lagô gén. II, 370.
lagoa port. I, 67.
la González esp. III, 150.
lagora (pl.) a.-flor. II, 38.
lagosta port. I, 147, 370.
lagrema prov., esp. I, 494, -*ema* prov. 599; III, 53 (*mouta lagrema*).
lagrima ital. I, 494; esp. 328 a.
lagrimare ital. III, 354 (non *lacr-*).
lagrimon bolon. II, 457.

lagrimona ital. II, 457.
laguna ital., esp. I, 46.
lagunal a.-esp. II, 435.
laguru calabr. I, 283.
lagusta sic. I, 370.
La Haye franç. III, 146.
lah madres esp. I, 628.
lai (latu) frioul. I, 223.
lai (lacu) piém., a.-franc. I, 438-9.
lai (art. pl.) prov. mod. I, 627.
lai (illae) Bourberain II, 76.
lai (*laco, -at) obw., rhét. II, 235 et a.
lai (*laca) obw., a.-franc. II, 235.
lai (illac) prov. I, 223, 552.
lai (: ja) a.-lorr. I, 258.
lai-c-elle a.-franc. II, 459.
laid franç. I, 18.
laid germ. I, 18.
laidange a.-franc. II, 514.
laidas prov. II, 414.
laideur franç. II, 465.
laidite (enlaidie) a.-franc. II, 346.
laido ital. I, 18, 295, esp. 18.
laidume ital. II, 446.
laidura a.-prov. II, 466.
laidure a.-franc. II, 466.
laie franç. II, 364.
laiens a.-franc. I, 443.
laient (*lacant) a.-franc. II, 235.
laienz a.-franc. III, 480.
laier a.-franc. II, 235.
laies (*lacas) obw. II, 235.
laiez (impér. *laissez*) a.-franc. II, 235.
laiger prov. II, 66.
laigo andal. I, 475.
lain eng. I, 70 (non *lenn*), 465.
laine franç. I, 450.
lainge a.-lorr. I, 248.
laingue Psaut. lorr. I, 91 a.
laino Fourgs I, 303.
lains prov. III, 480.
laioie (= *laxabam*) a.-franc. II, 253.
laip frioul. I, 234, 508.
laird andal. I, 494.
laire prov. I, 494; II, 23.
lairme a.-franc. I, 257, 494.
lairo(n) a.-gén. andal. I, 494.
lairon (glirone) champ. I, 429.
laironil prov. II, 436.
lais (latus) frioul. II, 133.
(lais (ital. *lasca*) a.-franc. II, 24.)
lais (legs) a.-franc. II, 399.

1. N'offre pas un développement phonétique régulier, mais a subi l'influence de *lader* (HUONDER).

2. L'ital. *lago* doit être une forme de l'Italie septentrionale.

lais (laxo, -as) a.-franç. II, 235.
laisse (laxat) franç. I, 463.
laisse (laxa) franç. II, 151, 235.
laisselle a.-franç. II, 502.
laisser franç. II, (399); III, 387, 391, 399.
 « laisser » III, 391.
laisserai (fut. de *laisser*) franç. II, 314.
luissi (laxo) a.-prov. II, 136.
luissier a.-franç. I, 259; II, 118, 465; III, 390.
laissour a.-franç. II, 465.
laissoie (= laxabam) a.-franç. II, 253.
laist germ. I, 18.
lait (lacte) piém. I, 459, franç. (236), 426, 459, II, 9, 502.
lait (germ. *laid*) prov. II, 66.
lait (*lacat) a.-franç. II, 235, 314.
lait caillé franç. I, 426.
laitenc prov. II, 515.
laitier a.-franç. II, 124.
laitiua piém. I, 459.
laitue franç. I, 48, 405, 459.
**laituga* (lactura) lat. gaul. I, 433.
laivra Vaud I, 151; II, 29.
laize a.-franç. II, 405.
la jus a.-franç. III, 480.
lak valais. I, 567.
lak tyrol. I, 555.
la kaina vionn. II, 107.
lakat magyar. II, 474.
lakatos magyar. II, 474.
laku sic. I, 433.
lalda a.-tosc. I, 290.
laldada Gadera I, 255.
laldare a.-tosc., a.-vén. I, 354.
lalde a.-tosc. I, 354.
laldé Gadera I, 255.
l'altro ital. III, 156 (uno... l'a.), 187, 345 (l'uno e l'a.), 383 (l'uno l'a.).
l'altro giorno ital. III, 187.
lama ital. I, 486.
Lamagna a.-ital. II, 405.
la main à la bouche franç. III, 424.
lamal esp. II, 435.
la mane ital. II, 380.
la mäs de la gente a.-esp. III, 239.
la matiñ piém., gén. II, 380.
la mattina seguente ital. III, 421.
lambaz port. II, 413.
lambedela port. II, 500.

lambião (gato —) port. II, 456.
l'ambleur (chevauchier —) a.-franç. III, 424.
lambre port. I, 374.
lambrija esp. I, 370; II, (370).
lambroche bressan I, 119.
lambruche franç. I, 119, 587.
lambrusca *lat. pop. I, 119; II, 430; ital. I, 587, esp. 119.
**lambruscla* lat. pop. II, 430.
**lambrustola* lat. pop. II, 430.
lambugem port. II, 429.
lame franç. I, 486.
la Meca esp. III, 146.
lameda galic. I, 374.
lameir Tristan I, 226.
 « là-même » III, 421, 475, 477.
la même chose franç. III, 170.
lamentar esp. III, 354.
lamentarsi ital. III, 375.
lamente a.-franç. II, 448.
lamentier franç. III, 354.
lamer esp. I, 497.
lamete napol. I, 430.
l'ami Fritz franç. III, 123.
lamina lat. I, 486.
la mina Riverie, a.-lyonn. II, 90.
la mine roum. III, 451.
la misma cosa esp. III, 170.
la milad esp. III, 343.
lamna lat. pop. I, 486.
lampa lat., eng., esp. I, 485, ital. 485; II, 17 a.
lampă roum. I, 485.
lampada grec-lat. I, 325; II, 17 a., 29.
lampana ital. II, 29.
lampe franç. II, 17 a.
lamped mil. I, 332.
lampa vénit. I, 326.
lampeggia (3^e p. s. pr. ind. de *lampeggiare*) ital. III, 99.
lampreda ital. I, (429).
lampreguela esp. I, 381.
lamproie franç. I, 72.
lan (art. f. pl.) Misoix II, 32, 102.
l'an franç. II, 71 (— mille); (deux fois —), prov. (una vegada —) III, 187.
lana lat. I, 223, 299, 399, 450, Greden 212, ital., esp. 223, 450, prov. 223.
länä roum. I, 450 (non lä-).
lana algh. I, 418.
läna esp. I, 486.
lanas (pl.) esp. III, 25.
lance (lance) * roum. I, 513.
lance (jet) esp. II, 399.

lances (pl.) a.-lyonn. II, 34.
lancha esp. I, 422.
lanciotto ital. II, 508.
land béarn. I, 430.
landa (celt. *landa) ital., prov. I, 20.
landa (pour glanda) Logoudoro I, 428.
lande (celt. *landa) franç. I, 20.
lande (glande) port. I, 422.
landea port. I, 524.
Landes (les —) franç. III, 32.
landier * franç. I, 430, 539, l-andier 344.
ländiri campid. II, 377.
landre esp. I, 422, 526; II, 16, 377.
landzare sard. II, 402.
landzu sard. II, 402.
lane frioul. I, 223.
lanfia Bergell II, 32.
längä roum. III, 206, 441.
langage franç. II, 482, 531.
lange franç. I, 512; II, 403.
langosta esp. I, 587.
langue franç. I, 89, 391, 501; II, 482.
languel a.-franç. II, 431.
la'nguinaja a.-ital. I, 370.
languir franç., prov. II, 119.
langusto prov. I, 587.
laniare lat. II, (402).
lanium lat. I, 512.
lankuzan mant., mir. II, 376.
lano Gilhoc I, 243.
la noiä ceasuri roum. III, 451.
la noig obw. III, 187.
lanoñ bolon. II, 456.
la notte ital. III, 187, 421.
lanquan prov. III, 595.
lant béarn. I, 430.
lanță roum. I, 513.
lantia cat. II, 29.
lantiña eng. II, 29.
lantö gén. II, 625.
lantor a.-gén. III, 489.
lantsiel roumanche I, 186; rhét. II, 45.
lantsouls (pl.) rhét. II, 45.
lantsulu lecc. I, 368.
lanțure (pl.) roum. II, 36.
la nuég apres prov. III, 421.
lanugem port. II, 429.
lanugo lat. II, 429.
la nuit franç. III, 421.
länuri (pl.) roum. II, 31; III, 25.
lanzichenetto ital. I, 387.
lao frib. II, 83.
la oladega a.-mil. I, 621.

1. Ce n'est pas un mot indigène.

2. Cf. die Betonung im Gallischen; voy. p. 39, rem. 1.

la olp tyrol. II, 101.
laon a.-franç. I, 377, 446.
la oſe tosc., florent. I, 619.
la-ou a.-franç. I, 614, 633; *la* ou III, 623.
laouste a.-franç. I, 147, 370.
lapa (apis) sic. I, 433.
lapa (lappa) esp. I, 541.
lapa (λαπαθον) port. I, 17 a.
lăpăd roum. II, 186.
λαπαθον I, 17 a.
lapedo port. II, 479.
lapereau franç. II, 354 (non *lap-eau*), 501.
lapido (de -are) lat. II, (194).
**lapilla* lat. pop. II, 388.
lapin, *lap-in* franç. I, 17 a.; II, 354.
lapis ital. II, 48.
lapise tosc. I, 384.
la piû parte ital. III, 343.
la plou, *lă p.* vaud. III, 88, 336.
la plûd dauph. III, 336.
la plupart franç. III, 343.
la pointe du pied franç. III, 242.
lappa lat., ital. I, 541.
la primă vară roum. III, 451.
la prima vez esp. I, 634.
la primera vez esp. III, 421.
lăpte roum. I, 223 (non -a), 459; II, 9, 31.
lăpti (pl.) roum. III, 31.
lăptucă roum. I, 46, 433, 459.
lăpturi (pl.) roum. II, 31.
la punta del pié esp., — *pie*de ital. III, 242.
la que esp. III, 518.
laquelle franç. III, 518, 621.
laqueu(s) lat. I, 501, 513.
lar frioul. II, 226.
lăr bourg. I, 160.
lara sard. II, 54.
lăras, *laras* h.-ital. I, 323.
larc a.-franç. II, 61.
larcin franç. I, 345, 580.
lard franç. I, (224).
lardellare ital. II, 589.
lare valais. I, 238.
laré vaud. I, 450.
lăre Jujurieux I, 420.
laré tessin. II, 479.
laré rhét. II, 375.
lărg rhét. central I, 256.
larga (fém.) lat. II, 61.
**largare* lat. pop. II, 235 a.
largaria sard. II, 470.
largaria cat. II, 470.
largas (las —) esp. III, 34.
large franç. I, (258); II, 61, 63; III, 266.
larges (: *sages*) a.-franç. I, 475.
largesse franç. II, 480.

largeur franç. II, 465.
largira obw. II, 466.
largo ital. III, 7, 266, 421 (essere I.), esp. 266, 423 (I. rato, I. trecho).
largor prov. II, 66.
largueza port. II, 480.
largume ital. II, 446.
largura esp. II, 466.
largu(s) lat. I, 273; II, 61.
lari frioul. I, 315.
larice ital. I, 323; II, 375.
larici (pl.) ital. I, 323; II, (37).
larico port. II, 4, 35.
**laricum* lat. pop. II, 479.
larignus lat. II, 509.
larix lat. II, 4, 375.
larma eng. I, 494.
larme franç. I, 267, 494.
larmes (pl.) franç. I, 257.
larmier franç. II, 468.
larmille franç. II, 422.
laro a.-vén. II, 26.
La Rochelle franç. III, 146, 190.
laroni a.-vén. II, 26.
larrai (= *laisserai*) a.-franç., norm. II, 314.
larrecin a.-franç. I, 344.
larron franç. I, 495.
larronnesse a.-franç. I, 580.
larronnesse franç. II, 366.
laru sard. I, 288, 455.
larun a.-tourang. I, 133.
larvu gén. I, 576.
larzu frib. I, 314.
las (art. f. pl.) Ariège I, 627; eng. II, 101, *a.-tyrol. 102, a.-franç. 21 (I. patriarchus), prov. 12 a. (I. [quatre] temporas), 104, cat. 104, esp. 101; III, 23, 51 (a I. tres), 187.
las (pron. f. pl.) eng., sard., *a.-franç., port. II, 83, esp. 83; III, 394.
las (lassu) franç. II, 493; III, 267 (I. de).
lăsa (laxare) roum. III, 384, 667.
lasă (laxat) roum. I, 463.
lăša (laxat) obw. II, 187.
laša (laxat) gén. I, 463.
Tăsa (lue) Vaud II, 346.
la sainte Vierge franç. III, 159.
la santa Vergine ital. III, 159.
la santa Virgen esp. III, 159.
lašantif eng. II, 497.
lasca ital. II, (24).
laschar sura, I. tier obw. III, 482.
lascia me stare ital. II, 547.
lasciare ital. I, 464; II, 576; III, 387, 398-9, 416.
lasciessi (2^e p. s. pf. de *lasciare*) a.-pad. II, 270.

lascito ital. II, 484.
lase vaud. I, 424.
lašein rhét. II, 235 a.
la šena tosc., florent. I, 619.
laser lat. II, 14.
lašér rhét. I, 263.
la sera obw., ital. III, 187.
las Españas esp. III, 23.
la sfînşitul soarelui roum. III, 451.
las noches e los dias esp. III, 187.
la soe merci a.-franç. III, 168.
la sonda obw. III, 187.
la spată lat. I, 631.
la speie a.-franç. I, 631.
lassa Alatri I, 326.
lassa (laxat) ital., piém. I, 463.
lăssă roum. III, 389.
lassene Alatri I, 326.
lassent (laxant) G. de M. I, 236.
lassetê a.-franç. II, 493.
lusses (pl.) a.-prov. II, 39.
lasses d'âmes (ces —) a.-franç. III, 240.
lasso a me ital. III, 257.
lassu ital. III, 480.
lastar esp. I, 18.
la state ital. III, 421.
lasté, *la(s)tê* a.-franç. II, 493.
lastima esp., port. I, 422, 505; *lăst-* esp. III, 666.
lastimar esp., port. I, 505.
lastre esp. I, 586.
lat (latu) roum., prov. I, 223.
lat (lacte) eng., *lať* obw. I, 459.
lat (lacu) frioul. I, 555.
la tarde esp. III, 187.
latarola bolon. II, 431.
latego port. I, 422.
later lat. II, 14.
laterales (pl.) lat. I, (429).
lateramen lat. II, 443.
latere lat. II, 5 (de I.), 10; III, 446 (a I.).
latericius lat. II, 417.
**latia* lat. pop. II, 405.
latico (Monte —) ital. II, 7.
laticum (mons —) lat. II, 7.
latimier a.-franç. II, 352.
lătimie roum. II, 405.
latiniser franç. II, 588.
latinizar esp. II, 588.
latinizqare ital. II, 588.
latir esp. I, 422.
Latins (les Latins) prov. III, 144.
latitude franç. II, 495.
lato ital. I, 223, 405; II, 10.
latro lat. I, (315, 428), 494; II, 4, (22), 108, 110.
latrociniu lat. II, 417.
latrone, *-ones* lat. II, 108.
latroni lat. II, 108.

*latroniciu(m) lat. pop. I, 580; II, 417.
laſs roum. I, 513.
latsu lecc. I, 513.
latt frioul. I, 223.
lattaſjo ital. II, 467.
lattaſjuolo ital. II, 431, 525.
lattarulu lecc. I, 205.
latte ital. I, 223, (224), 459; II, 9.
lattime ital. II, 445.
lattis franç. II, 415.
lattivendolo ital. II, 430, 525, 558.
lattuca ital. I, 405, 459.
lattuga ital. I, 46, 433.
lattuka sic. I, 433.
latu (subst.) sic. I, 433.
latu (adj.) lat. I, 223.
latuga algh. I, 418.
latum mir. II, 445.
lature roum. I, 328; II, 10.
laturi roum. I, 405.
laturi (pl.) a.-roum. II, 10.
latus lat. I, 223, (231), 405, 433, 644; II, 10, 133; III, 126 (*l. muri*).
lättyd Vaud I, 598.
latz prov. I, 223, 433; III, 126, 271, 430, 441; frioul. II, 10.
lau (lauru) sard. S. I, 455.
lau (lac[u]s) vaud. II, 4.
lau (illoru) Ormont, *laü* Blo-nay I, 124.
lau (laudo) prov. II, 155.
lau (adv.) obw. III, 475 a.
la u a.-ital. III, 623.
läua doml. I, 397, Rotenbrun-nen 452.
laubia germ. I, 507.
läud (laudare) roum. I, 349; *lä-* II, 186.
laud (laude) frioul. I, 284.
laud (laudat) eng. I, 282.
la ud a.-ital. I, 633.
lauda esp. I, 338, 538.
laudä (louange) roum. II, 399.
läudd (laudare) roum. II, 186.
laudä (laudat) roum. I, 282, 349, 405, *läudd* 282.
lauda (3^e p. pr. ind. de *ludr*) obw. II, 187.
laudabele, -i a.-napol. I, 330.
laudar rhét. E. I, 285; prov. II, 155.
laudat lat. I, 282, 405.
laudatorius lat. II, 491.
laude esp. I, 282.
laudes (pl.) lat. II, 54.

laudese ital. II, 473.
laudi ducere lat. III, 404.
laudent obw. III, 480.
laugusto prov. I, 370.
launa a.-esp. I, 605.
la unque ital. I, 633.
laur roum., prov. I, 282.
Laura (*madonna* —) ital. III, 160.
laura prov. II, 54.
laurd gasc. II, 190.
laural esp. II, 435.
laurdr prov. II, 190.
lauril esp. I, 573.
laurebac (ca) lat. I, 429; II, 545.
laurondzu sard. II, 461.
lauru lat. I, 282, 455, sic. (non -su), lecc. 283.
lausu celt., prov. I, 20, lat. 282.
l'auter (in...) obw. III, 156.
l'autione lat. I, (509).
l'autre a.-franç. III, 156 (*un... Pa., li uns... a Pa.*), 187 (*l'a. jour*), 345 (*Pun et l'a.*), 382 (*Pun l'a.*).
l'autrier a.-franç. III, 187.
läuturä roum. II, 492.
lautus lat. II, (538).
lauza (laudat) prov. I, 282.
lauzar prov. II, 155.
lauzemi prov. II, 514.
lauzeta prov. I, 374.
lavabo franç. II, 393.
lavacaras esp. II, 547.
lavace a.-franç. II, 496 a.
lavaci prov. II, 414.
lavadela port. II, 500.
lavado esp. II, 484.
lävüdoi greden. II, 491.
lavaggu gén. II, 421.
lavagna ital. I, 605.
lavamano ital. II, 547.
lavamanos esp. II, 547.
**lavana* lat. pop. I, 605.
lavanca ital. I, (240); II, 511.
lavandière franç. II, 352.
lavando lat. II, (352).
lavanha port. I, 605.
**lavania* lat. pop. I, 605.
lavant franç. II, 352.
lavante lat. II, (352).
**lavanum* lat. pop. I, 605.
lavdr obw. II, 187.
lavasse franç. II, 414.
lavatio lat. II, 414.
lave (lavat) franç. I, 225 a.; II, 189.
lävę (lavo) teram. II, 195.
lavemain franç. II, 547.
lavenki Val Soana I, 240.

laver lat. II, 14.
laver (lavare) franç. I, 225 a., 430; II, (147), 189.
lävę eng. II, 187.
läveri prov. mod. II, 367.
lävi (=lavabam) frioul. II, 253.
lävier rēm., langr. I, 430.
lävio (i) morv. I, 31.
läviu (i) albertv. I, 31.
lavo lat. II, (136, 195).
lävö cat. II, 39.
lävö franç. E. I, 605.
**lavone* lat. pop. I, 377.
lävöns (pl.) cat. II, 39, -ons 52.
lavor (lauru) mil. I, 290.
lavoracchiare ital. II, 580.
lavorę (laboro) Alatri I, 129.
lavoreccio ital. II, 417.
lavorente sienn. II, 517.
lavorio ital. II, 471.
lävra frib. I, 151, prov. 494.
lävradio port. II, 497.
lävvere bresc. II, 471.
lävri frioul. I, 223.
lävunts eng. II, 456.
lävur Clairvaux II, 365.
lävura (laborat) obw. II, 187.
lävureri mil. II, 471.
lävuri (laboras) Alatri I, 129.
lävurir bolon. II, 471.
lävüſta tess. I, 370.
läv (lavo) tess. II, 195.
lävę Meuse I, 122.
laxa (impér.) lat. II, 235.
laxare lat. I, 590; II, 187, 205, 233, 235.
luxat lat. I, 463.
**laxiare* lat. pop. I, 464; II, 576.
**laxicare* lat. pop. II, 577.
laxus lat. III, 480.
lay (lectu) bourg. I, 160.
lay (la + li) prov. II, 84.
laya esp. I, 21.
laye prov. I, 237.
Lazär roum. I, 326.
läzuro esp. II, 390.
Lazarus lat. II, 390.
läzo esp. I, 513.
läzzerello ital. I, 365.
läzzeruola ital. I, 430.
läzzo ital. I, 335.
-lca- mil. I, 335.
l'con Oudin I, 372.
lädan romagn. I, 375.
le- ital. I, 375.
-le (subst. pl.) roum. II, 50.
-le (art., *ille*) roum. II, 100.
-le (1^e p. s. pr. ind.) rhét. II, 133.

le (lacte) vaud. I, 238.
le (lectu) wall. I, 160; lorr. II, 342.
le (locu) h.-limous. I, 197.
le (lende) savoy. II, 16.
le (latu) a.-franç. III, 7.
le bergam. I, 43.
le (art. m. sg.) franç. I, 611 (*le père*), 615; II, 101, 104, 362 (*le soleil*), 380 (*le minuit, le rigoureux automne, l'automne a été trop sec*), 391 (*le grand, le vaincu*), 392 (*le lever, le débotté du roi*), 393 (*le credo, le distinguo*); III, 141, 146, 157 (*Dieu et le bon Dieu, Molière et le grand Molière, Philippe le Bon*), 162 (*le meilleur homme*), 176 (*allons, le tratnard !*; Baif: *le beau fils !*), 189 (*l'homme le plus beau*), 190, 434, 437, 451 (*en le*); prov. II, 106; abruzz. I, 623.
le (art. m. sg.) abruzz. I, 623; savoy. II, 104, vionn. 92, franç. S.-E. 104.
le (art. f. sg.) Albertville II, 78, pic. 104, 362, wall. 104.
le (la) lorr., bourg. I, 258.
le (art. f. pl.) *lat. pop. II, 108, ital. 38 (*le orecchia, le unghia*), 54 (*le arme, -i, templa*), 55 (*le mascella, le midolla, le uigna*), 83, 89 (a.-ital.: *le mia*), 101, 103, 104 (*le orechie*), 387 (*le midolla*), 414 (*le filaccia*); piém. I, 625 (*le fumne*); II, 103 (*le femme*), a.-véron. 38 (*le nome*), calabr. 48 (*le kapu*), Velay 104.
le (art. m. et f., sg. et pl.) franç. S.-E. II, 104.
le (art. f. pl.) savoy. II, 104.
le (art. f. pl.) vionn. II, 104.
le (pron. m. sg.) a.-franç. II, 84; III, 749 (*le li, le me, -le-moi, le nous*); franç. I, 634 (*le*); II, 83, 93, 96; III, 353, 378-9, 415, 576, 650, 719, 722, 749 (*le lui, le-lui, -le-nous*); pic., wall. II, 83, prov. 93, esp. 83.
le (pron. neutre) franç. III, 87.
le (pron. = *illi*) esp. II, 83; III, 377, 395.
le (pron. = *illue*) ital., esp. II, 83.
le (illi, -ae) napol. I, 621 (*le fête, le ffilc, le fflucive vede*).
le (pron. = *illis, -us*) roum. II, 83; III, 394-5.

le (pron. acc. fém. pl.) ital. III, 394.
le (pron. acc. masc. et fém.) frib. II, 83.
le (legit) port. I, 150.
lea (glæba) sard. I, 291.
lea (ital. *lei*) Castelletto I, 168.
lea (levat) lecc. I, 152, 442, berg., sard. 442.
lea (legam) esp. II, 171.
leag (legat) roum. I, 83, 438; mold. II, 164.
leage roum. I, 405.
leal esp. I, 443.
lealddad esp. II, 493.
-lease (*lexit) roum. II, 286.
leba (levat) gasc. I, 442.
lebar romagn. I, 113.
lebbra ital. I, 180, le- sic. 150.
Le Blanc-Mesnil franç. III, 146.
le bon Dieu franç. III, 6, 157.
Le Bourg franç. III, 146.
Le Bourget franç. III, 146.
lebra vegl. I, 32.
lebracho port. II, 420.
lebrar esp. I, 348.
lebrato esp. II, 506.
lebre prov. II, 370; port. I, 150; II, 370.
lebrél esp. I, 572; II, 467.
lebrero esp. I, 348.
lebreu port. I, 569.
Le Brun franç. III, 190.
lec (licuit) prov. II, 278.
leè (pl.) tess. II, 46.
leè (lacte) tess., Val Leventina I, 231.
leè (lectu) lomb. I, 459.
leè (lege) roumanche I, 87.
leè cat. I, 566; II, 39.
le calendi ital. II, 7.
leèè mil. I, 150.
leccapiatti ital. II, 547.
**leccare* lat. pop. I, 412.
**leccat* lat. pop. I, 412.
leccio ital. I, 374; II, 403.
leccornia ital. I, 343.
lece (licet) a.-ital. III, 100; ital. I, 70 (*lece*); III, 369.
leche esp. I, 239, 459; II, 9, 377.
lecher esp. II, 467.
lechiga esp. I, 405.
lechigul a.-esp. II, 435.
lecho esp. I, 156, 459.
lechon esp. II, 456.
lechucho esp. I, 513, 1^{er} a.
lechuga esp. I, 46, 405, 433, 459.
lechuza esp. I, 513.
le Cichudi ital. III, 32.
leco esp. I, 541.

leço véron. I, 307.
leçon franç. I, (362); II, 496.
Le Coudray franç. III, 146.
lecteur franç. II, 489.
lectica lat. I, 405, (605).
lectio lat. II, 496.
lectiô lat. I, 301.
lector lat. II, 489.
**lectorinum* lat. pop. I, 371.
lectre prov. II, 23.
lectu(m) (subst.) lat. I, 115, 150, 160, (418, 420), 459.
lectu(m) (part.) lat. II, 154, (340, 342).
lectus, *le-* lat. I, 26, le- 160, 238.
lecun mss. de Touraine I, 133.
ledar eng. I, 227.
ledeg mil., modén. I, 580; lomb. II, 410.
leder eng. I, 494; II, 4.
ledes (legitis) port. II, 140.
ledi a.-niedw. II, 56.
ledice port. II, 481.
ledig germ. I, 18.
ledo port. I, 291.
lee (legit) esp. I, 150; II, 171.
leer esp. II, 171.
lees (legis) esp. I, 553.
lectre anglo-norm. II, 124.
Lefebure franç. III, 190.
lefiu Jura mérid. I, 509.
le Franc (Martin —) a.-franç. III, 159.
leftiga roum. I, 405.
leg (lege) roumanche I, 87, eng. 227.
leg (ligo) mold. II, 194.
leg eng. I, 405.
lég Tannois I, 91 a.
legd (ligare) roum. I, 443.
lega (ligat) ital. I, 70; *léga* II, 156, **lega* esp. 156.
lega (legat) ital., prov., esp. I, 438.
legajo esp. II, 421.
legalis lat. II, 434.
legam lat. II, (147).
legāmint roum. II, 447.
legamo esp. I, 21.
legdn mold. II, 194.
legare lat. II, 235 a.
legare (ligare) ital. I, 443; II, 156.
legat lat. I, 438.
lege (subst.) lat. I, 70, 103 (*le-ge*), 405; III, 726; roum. I, 70; *lege* II, 45.
lege (legere) vaud. II, 128.
lege (lego) Alatri I, 152.
legé lat. I, 301.
legem lat. I, 87.

legens lat. III, 15.
lègere franç. I, 508.
legere lat. I, 159, (190), 420; II, (127, 129), 154, 159, 170, (173), 597.
lègèrèlè franç., II, 493.
legès lat. I, 301.
legga (legam) ital. II, 168.
legge, legge (legem) ital. I, 70, 405.
legge (legit) ital. I, 150; II, 168.
legge (lego) Teramo I, 78, *lègge* 81; abruzz. II, 168.
leggendo ital. II, 168.
leggere ital. I, 115, 250; *leggere* II, 124, 168.
legger ora obw. III, 482.
leggete (legitis) ital. II, 168.
leggeva (legebat) ital. II, 168.
leggi (legis) ital. I, 553; II, 168.
leggi (legit) sic. I, 150.
leggi (lege) ital. II, 168.
leggia (legit) mil. I, 150.
leggiadro ital. II, 519.
leggiardo ital. II, 519.
leggiama (legimus) ital. II, 168.
leggiero ital. I, 508; II, 519.
leggo, -ono (lego, -unt) ital. II, 168.
legi (pl.) roum. II, 45.
legi lat. II, (281).
lègi (legis) Alatri I, 152.
legibus (per —) lat. I, 8.
**lègimen* lat. pop. II, 443.
**lègimine* lat. pop. II, 11.
lègimus lat. II, 199.
legir prov. II, 119, 201.
legis (subst.) lat. I, 26.
legis (verbe) lat. I, 26, *leg-* 553, *legis* 301; *lèg-* II, 199.
legista ital. II, 522.
legit lat. I, 150, -it 301; II, (129), *lègit* 199; III, 15.
lègitis lat. II, 199.
Léglise franç. III, 146.
legna gallur. I, 68; ital. II, 38, 54.
legne a.-franc. I, 465; II, 54, arden., wall. 54.
legno, legno ital. I, 70, 465.
lego (laicu) esp. I, 239.
lego lat. I, 152; II, (170), *lè-* 199, **lè-* lat. pop. 197.
legó grandes poderes a.-esp. III, 344.
legom bolon. II, 443.
legon esp. II, 457.
legor bergam. I, 524.

legor (*licore) prov. II, 351, 465.
legr rhét. I, 273.
legra roumanche I, 374.
Legrand franç. III, 159.
legs franc. II, 399.
leguas (*distá cuatro* —) esp. III, 421.
lègue a.-franc. I, 70.
**legui* (legi) lat. gaul. II, 281.
legum roum. I, 352; II, 446.
legumbre catal. I, 352.
lègume franç. II, 11.
legume(n), -umen lat. I, 352; II, 11, 443.
legunt, lèg- lat. I, 301; II, 199.
leguro vén. I, 182 (non *liguro*); II, 370.
legùt mil. I, 381.
lèh eng. I, 438.
Le Havre franç. III, 146.
lèhumèrè (pl.) abruzz. II, 38.
lei (lacu) Val Leventina I, 231.
lei (lege) a.-franc. I, 70, 103, 557.
lei (art. pl.) Ariège I, 627.
lei (*illaei) ital. I, 168; II, 74, 76, 210; III, 58, 70, 95, 377, 412 (*è l.*); a.-poitev. I, 190 (*: enmuei*); wall.-lorr. II, 76.
Lei (*illaei) ital. III, 70.
leia (legam) esp. II, 171.
leial a.-franc. II, 434.
leiautez (tes —) a.-franc. III, 27.
leicent (= levant) a.-franc. É. II, 147.
leido esp. III, 13.
leidú prov. mod. II, 458.
leie (ligat) a.-franc. I, 70.
leie (legat) a.-franc. I, 438.
leiel a.-franc. II, 434.
le-ier a.-franc. I, 443.
leiga (ligat) bogot. II, 180.
leigne a.-franc. II, 39.
leigo port. I, 239.
leier a.-franc. I, 259.
lein (volumus) obw. II, 187, rhét. 247.
leingua bolon. I, 97.
leira port. I, 422.
leire vaud. II, 128.
lei(s) (art. pl.) prov. II, 104.
leis (laxa) a.-franc. II, 151.
leis (*vulleis*) obw. II, 187.
Teis (pl.) cat. I, 566; II, 39.
leisour a.-franc. II, 465; cf. *leiz-*.
leist (licet) a.-franc. I, 70.

leit (lectu) a.-franc. I, 150, *lèit* limous. 115.
leit (lacte) Ariège I, 237.
leit gasc. I, 154.
leite port. I, 239, 459.
leito esp. I, 150, port. 150, 459.
leitu lecc. I, 374.
leituga port. I, 459.
leiva port. I, 291, 422.
leivra bagn. I, 420.
leizour a.-franc. II, 351; cf. *leis-*.
lejano esp. II, 449.
lejedumbre esp. II, 495.
leja esp. I, 31, 352, 442, 463; II, 386.
lejo esp. II, 466.
lejos esp. II, 624; III, 272 (*l. de*), 480.
le jour que ... franç. III, 595.
le jour venu ... franç. III, 422.
lejura esp. II, 466.
lek Bregaglia I, 231.
lèk Pavie I, 113.
lèk (pl.) Greden II, 37.
le Liège franç. xvie s. III, 146.
lem bergam., plais., parm., regg. II, 443.
l'em a.-franc. II, 104.
lema (lana) eng. I, 299, 450, 452.
lema (lima) romagn. I, 33.
lema (lima) roumanche, *lè-* Neuchâtel I, 33.
lèmd (franc. *limon*) neuch. I, 420.
Lemaître franç. III, 190.
Léman (*le* —) franç. III, 147.
le Mauns norm., bret., angev., manç. I, 245.
lemb émil. I, 97.
lèmba ital. I, 70.
lembra (memorat) port. I, 573.
lembrado port. III, 13.
lembarse de ... esp., port. III, 375.
leme gén. II, 443.
le meilleur a.-franc. III, 48.
lementar frioul. I, 349.
lè-m é poy wall. II, 547.
le midi, le minuit franç. II, 380.
lemm *) mil. II, 443.
lèmmu piém. II, 11, 443, montferr. 111.
lemn roum. I, 70, 465; *lèmn* II, 45.
lemnèrie roum. II, 406.
lemnè, lè- (pl.) roum. II, 36, 45; III, 436 (*a l.*).
lèmnè istr. I, 83.

I. Cf. C. SALVIONI, Zs. XXIII, 474; C. NIGRA, A. Gl. XV, 65.

le mont de Parnasse franç. III, 231.
 l'empereur Napoléon franç. III, 123.
 lēmš alban. II, 14.
 len piém. I, 98.
 l'en a.-franç. III, 92.
 lena (de *lesna) Val Soana I, 529.
 lena (a)lenna prov. I, 374.
 lena (adj. fém.) prov. II, 60.
 lena (luna) Vaud I, 596.
 leña (pl.) bolon. II, 38.
 leña esp. I, 465; II, 54.
 leñamē esp. I, 552 a.
 lenazze lecc. I, 350.
 lenčd comasq. II, 586.
 lençol port. I, 569; II, 431.
 lençoos (pl.) port. I, 569.
 lenda (legenda) port. I, 379.
 lenda (franç. lente) Vaud II, 29.
 lendea port. I, 524; II, 16, 29.
 l'endemain a.-franç. III, 187,
 — matin 421.
 lendemain franç. I, 430; III, 190.
 lendenā gén. I, 335.
 lendens (pl.) rhét. II, 43.
 lendine *lat. pop. II, 377, ital. 16; lēnd-. I, 150.
 *lendinis lat. pop. II, 16.
 lendis lat. I, 150; II, 16, 377.
 lendit a.-franç. I, 430.
 lendna piém. I, 335.
 lēne a.-franç. I, 246.
 lēne a.-franç. I, 70.
 leñed mil., crémi. II, 426.
 leñera esp. II, 469.
 lengua esp. I, 70, 485, 501; II, 525; lengua mil. I, 96.
 lenguaje esp. II, 482.
 lenba prov. II, 54.
 lenniers a.-franç. I, 369.
 leno ital. II, 60.
 leño esp. I, 70.
 Lenoirmont franç. III, 146.
 lens lat. I, 150; II, (29).
 lens (pl.) rhét. II, 43.
 -lent obw. II, 360.
 -lenta lat. II, 442.
 lente (adj.) ital. II, 59.
 lente (subst.) ¹⁾ franç. II, 16, (29).
 *lenteus lat. pop. I, 44.
 lenticchia ital. II, 422.
 *lenticla lat. pop. II, 422.
 lentiglia ital. II, 422.
 lentija esp. II, 422.
 lentilla port. II, 422.

lentille franç. I, 116, 571; II, 422.
 lentineya napol., abruzz. I, 295.
 lentischio ital. I, 31.
 lentiskle prov. I, 584.
 lentisco esp. I, 31.
 *lentisculus lat. pop. I, (584).
 lentiscu(s) lat. I, 31.
 lentor, -ore lat. II, 465-6.
 lentura esp. II, 466.
 -lentus lat. II, 442, 516.
 lentus, lentus lat. I, 44; II, 466.
 l'envirion a.-franç. III, 32.
 lenza ital. II, 403.
 lenzit frioul. II, 16.
 lenzo, lenzo ital. I, 44, 509.
 lenzuolo esp. II 369, 509; II, 431.
 lenzul vegl. I, 315.
 lenzuola (pl.) ital. II, 38; III, 28.
 lenzuolo ital. I, 369, 509; II, (38), 431.
 leo (lego) esp. II, 171.
 leoue roum. II, 368.
 leoaicd roum. II, 368.
 Léon XIII (le pape —) franç. III, 160.
 leona esp. II, 365.
 leonat prov. II, 506.
 leoucino ital. II, 452.
 leonessa ital. II, 366.
 Leone ital. III, 51.
 Leone decimo lerzo ital. III, 163.
 leones esp. II, 473.
 Leon trece esp. III, 51.
 leouc Deux-Sèvres (1312) I, 196.
 leour a. prov. II, 76.
 lepād (lapido) mold. II, 194.
 Le Palais franç. III, 146.
 Lepanto ital. I, 606.
 lepedā roum. I, 359; II, 186.
 lepere sard. I, 329 (non -i); II, 370.
 *lepora lat. pop. I, 420.
 lepore lat. I, 150, 238, 419, (420); II, 129.
 lepra ital. I, 335.
 lepre ital. II, 370.
 lepus lat. II, 364, 370.
 lequél franç. II, (107); III, 517-8, 621, 751 (sur l.).
 ler lorr. II, 342.
 lera esp. I, 422, 519.
 lerai (laisserai) a.-franç., norm. II, 314.
 leras (pl.) h.-ital. I, 323.
 lerdo esp. I, 67, 217, port. 67.

lère (latro) a.-franç. I, 494;
 lere II, 4, 23.
 lēre (lana) istr. I, 450.
 lere (legere) Guernesey II, 127.
 leres (= latro) a.-franç. II, 22.
 leres (ital. ladri) Ober-Fassa II, 37.
 lerg romagn. I, 257.
 lergao a.-vén. II, 488.
 lerne a.-franç. I, 257.
 lermes (: termes) S. Brend. I, 235, Ruteb. 257.
 lero ²⁾ ital. I, 599.
 Leroux franç. III, 159, Le Roux 190.
 lerrai (laisserai) a.-franç., norm. II, 314.
 lerzes (pl.) Ober-Fassa II, 37.
 les (art. pl.) franç. I, 615; II, 90, 101, 104, 362, 392 (l. vivres); III, 146, 161 (avoir l. cheveux noirs), 165 (tous l. deux), 226 (l. père et mère); Ariège I, 627; cat. II, 104.
 les (art. fém. pl.) tyrol. II, 102.
 le(s) (art. pl.) tolos. II, 104.
 les (pron. pl.) a.-franç. II, 83-4 (jo l.), franç. 83-4; III, 395; wall.-pic. II, 83, esp. 83; III, 395.
 les (= legam) wall. II, 147.
 leš (ital. luoghi) Ober-Fassa II, 37.
 lēš (franç. large) messin I, 258.
 leš (= allez) Cormons II, 229.
 Le Sage franç. III, 190.
 lese (lexit) ital. II, 286.
 lesē (= lacte) wall. I, 349.
 lēse (glacière) frib. I, 424.
 lešē morv. I, 511.
 Les Eaux-Bonnes franç. III, 146.
 les environs franç. III, 32.
 les Espagnes franç. III, 23.
 les gens franç. II, 39.
 Les Granges franç. III, 146.
 lēsi (= legi) colign. II, 290.
 lesia mil. I, 352.
 lešia gén. I, 463.
 lešie roum. I, 352, 463, lešie 31; II, 386.
 lesis (= legisti) a.-franç. II, 289.
 lesiū rouerg. I, 38.
 lešiu cat. II, 386.
 lesma port. I, 44; II, 403.
 lesmia port. II, 403.
 lesminha port. I, 44.
 lesna esp. I, 374.

1. Représente *lendite*, d'après A. THOMAS, Essais, p. 326.

2. Voy. p. 171, n. 1.

lesne roum. III, 268 (*l. a. . .*), 666.
Tesè (linceul) lorr. I, 420.
le soir franç. II, 380.
lesse (*lexit) ital. II, 286.
lessia piém. I, 463.
lessii champ., Doubs, Fourgs, Jura, morv., vaud. I, 35.
lessiu prov. II, 386.
lessiva ital. I, (375); II, 386.
lessive franç. I, 31, 352, 463; II, 386.
lestò dial. ital. II, 341.
 « les uns » III, 85.
Tet (lacte) cat. I, 237, algh. 418.
let (lectu) piém. I, 459; eng. II, 340.
let (laetu) prov. I, 433.
lèt (lende) wall. II, 16 (non lè).
lèt (franc. *lent*) Mons II, 63.
letamajo ital. II, 468.
letame ital. I, (375).
leterà esp. I, 541.
letra esp. I, 70; III, 33 (*la l.*), port. 33 (*a l.*).
letras (unas —) a.-prov. III, 50.
lett Buchenstein I, 169.
letta (pl.) ital. II, 38.
letta (lectu) eng. I, 459.
letta vaud. I, 420.
lettara arèt. I, 330.
lettera ital. I, 70, *lettera* 115, *lettera* 541; III, 33 (*la l.*).
lettere (pl.) ital. III, 28.
letti (uno dei —) a.-ital. II, 38.
lettica ital. I, 405.
letticello ital. II, 502.
lettiera ital. II, 469.
lettiga ital. I, 434, *lètt-* sard. 605.
lettine ital. II, 445.
lètto (subst.) ital. I, 110 et 437 (*a l.*), 150, *letto* 459, (462).
lètto (part.) ital. I, 115; *letto* II, 124, (329), 341.
lettocaldo ital. II, 543.
lettore ital. II, 489.
lettra véron. I, 335.
lettre a.-franc. I, 70, 111; III, 28 (*une l.*); franc. I, 541; II, 539 (*contre-l.*); III, 33 (*la l.*).
lettres (pl.) a.-franc. III, 28 et 50 (*unes l.*), 199; franc. II, 60; III, 28.
lettres royaux franç. II, 60.
lettu sic. I, 150.
letse (leccat) vionn. I, 412.
letu sic. I, 433.
letyé vionn. I, 412.
leu (locu) norm. I, 196.
leu (loliu) besanç. I, 573.

leu (leve) prov. III, 268 (*l. a entendre*); *lèu* rouerg. I, 163.
leu (leve) gasc. I, 420.
lèu (illoru) bagn. I, 124.
leu (levo) lecc. I, 152; prov. II, 155.
leu (licet) cat. II, 125.
leu (= lectu) a.-franc. II, 342.
leu (là où) a.-franc. I, 614, 633; franc. N. III, 623.
lèu obw. III, 475 a.
leu certis dis sursilv. III, 423.
leudo esp. I, 332.
Leuët Doomsday-book I, 121.
leuf Erto I, 121.
leuſa eng. II, 365.
leug Leventina I, 215; rhèt. II, 45, *lèug* obw. 43.
leuger prov. II, 66.
lèu-lèu prov. mod. III, 133.
leumi esp. I, 352.
leun a.-franc. II, 11, 446.
leunga roumanche I, 220.
leunga eng. I, 485, 501.
leumu tarent., lecc. I, 466.
leuns a.-franc. III, 152.
leur (illoru) a.-franc. II, 76, franc. 73, 83, 92, (428); III, 54; franc. E. II, 76.
leur (= illacubi) a.-franc. I, 141 a., 614, m.-franc. 633; franc. N. III, 623.
lèurer majorq. II, 128.
leurs franç. II, 92.
leurnščd roum. I, 469.
leuste (= lecta) a.-lorr. II, 546.
leuva vionn. I, 124.
leva (levier) ital. II, 399.
leva (levat) ital. I, (178), 442, sic., mil., prov. 150, port. 150, 442, *lèva* 176; romagn. II, 188, obw., eng. 187.
levadiž prov. II, 415.
levadižo esp. II, 415.
levain franç. I, (391); II, 444.
levando (sole —) lat. pop. III, 498.
levant savoy., valais. I, 567.
levant (soleil —) a.-franc. III, 498.
levantar esp. II, 592; III, 294.
levante (sole —) lat. pop. III, 498.
levantisco esp. II, 520.
levar prov. II, 155; III, 385 (*level sus*), 498, port. 385 (*levantou*); a.-esp. I, 420; *levdr* II, 191.
levare lat. II, 186, 594 (*manu l.*); ital. III, 292.
leval lat. I, 150, (420), 442.
levaticcio ital. II, 415.

levator lat. pop. II, 490.
levatum lat. I, (383).
levd (laude) romagn. I, 290.
levd (levitu) émil. I, 332.
leve lat. I, 150, (420), port. 150; (adv.) ital. II, 619.
leve (lavat) a.-franc. I, 225 a.; II, 189.
lève (subj. de *lever*) franç. II, (147).
lèvé wall. I, 573.
levedar port. II, 402, 587 a.
levedo port. I, 150; II, 402.
lèvéf (levez-vous) lorr. II, 84.
leveis a.-franc. II, 415.
levél magyar. II, 474.
leveles magyar. II, 474.
lever (verbe) a.-franc. III, 385 (*soi l.*); franc. I, 508; II, 189, 347.
lever (verbe et subst.) franç. II, 347, 392 (*le l.*).
levez (*il est* —) a.-franc. III, 293.
levez-vous franç. II, 84.
levi (leve) sic. I, 150.
levi (impf. ind.) frioul. II, 253.
**leviare* lat. pop. II, 576.
**leviarius* lat. pop. I, 508.
levis lat. I, 273.
levis (pont —) franç. II, 415.
levisticum lat. pop. I, 443.
**levitu* lat. pop. I, 150, 332, sic. 150.
**levitum* lat. pop. II, 587 a.
levo lat. I, 152.
lèvo (levo) port. II, 192.
levraš saintong. II, 368.
levraut franç. II, 510.
lèvre franç. I, 223 (*lè-, lè-*), 494, 645; II, 54; III, 50.
lèvre, lèvre Vallée I, 238.
levres (unes —) a.-franc. III, 50.
levrette franç. II, 368.
lèvrier franç. II, 368 (non *lev-*).
levris alban. II, 17.
levron franç. II, 458.
levrosônia a.-vén. II, 462.
levrot franç. II, 510.
levur vegl. I, 224.
lèw (lavas) tess. II, 195.
lèwé (lavo) Moselle II, 136.
**lexi, -it* (pf.) lat. pop. II, 154, 286.
ley (loliu) mil. I, 184.
ley (lege) prov. II, 7; esp. I, 70, 317 a., 405, 601; II, 378; III, 174 (*a l. de*), 726; port. II, 378.
ley (legit) a.-esp. II, 171.

leya (legat) rhét. E., eng. I, 438.
ley Christianour prov. II, 7.
leyer campob. I, 465.
leyere napol. I, 524.
leyiri sic. I, 524.
ley payanor prov. II, 7.
leyu (lego) Coligny II, 170.
lę romagn. I, 113.
le(ç) (art. fém. pl.) lyonn. II, 104.
leç (latus) a.-franç. I, 225 et 433 (non *le(ç)*, 644; III, 38, 126 (**leç mur*), 436, 441; franç. I, 405; II, 10; III, 430.
leça (liceat) prov. II, 170.
lęard franç. II, 370.
lęę (**latia*) norm., poitev. II, 405.
Teęę (lego) vionn. II, 170.
lezei nontr. I, 100.
lezi Coligny II, 83.
lezio ital. II, 387.
lg eng. III, 539.
-lgere lat. II, 159.
-lh (art.) prov. II, 104.
lh (abrév. de *li*) prov. II, 84.
lhe (pron.) a.-port. III, 715; port. II, 83-4; III, 369 (*l. cumpre*).
lhe lo port. II, 84.
lhelo (lhes lo) a.-port. II, 84.
lhes (pron.) a.-port. III, 715; port. II, 83-4; *lhes(s)* III, 75.
lhes lo port. II, 84.
lhi (pron. pl.) a.-port. II, 83.
lhis (pron. pl.) a.-port. II, 83.
l'histoire litléraire de (la) France franç. III, 175.
l'hiver franç. III, 421.
lho (lhes[s] lo) a.-port., port. II, 84.
l'homu a.-samil. III, 92.
lhui a.-prov. III, 61.
-li (1^e p. s. pr. ind.) rhét. II, 133.
li (art. masc. sg.) a.-franç. I, 615 (*li pęre*); II, 54, 66, 104; III, 162 (*li cuens li plus courtois*), 184 (*ainsi com li Lyon, ensi com li jones lioncel, si com li papieire et li prunelle de l'oil*), 518, 624; prov. II, 56, 96.
li (art. fém. sg.) Teramo II, 103, pic., wall., bourg., a.-lyonn. 104, lyonn. 18 (*li Rosa*), prov. 76, 90, 104 (*li dona, li res*).
li (art. masc. pl.) a.-ital. II, 89, a.-franç. 7 (*li contour*), 104, Queyras, Vaud 104; prov.

mod. III, 176 (*beven, li fraire*).
li (pron. rég. ton. fém.) a.-franç. III, 378.
li (illi) sard. II, 83, a.-franç. 83; III, 369 (*de s'amie li sovient, mult li pesa*), 377-9, 394, 749 (*le li*); dial. franç. II, 83, prov. 369 (*li tanh*), 395.
li (*le ou li + i* adv.) a.-franç. II, 84.
li (illae) a.-ital., tosc. pop. II, 83.
li (**illaei*) a.-franç. II, 74, 76; III, 378.
li (illis, -os) ital. II, 83; III, 395.
li (dat. sg. et pl., masc. et fém.) vén. II, 83, a.-dial. esp. 83.
li (> lh) prov. II, 84.
li (lego, -e) a.-franç. II, 169.
li (legis, -it) Coligny II, 170.
li (illic) ital. I, 31, 603, 618; li III, 475.
li (art. pl.) dial. ital. II, 103.
li (pron. illi) macéd. II, 83, 100.
li (illui) eng. II, 74, obw. 76.
li (pron. sg. et pl.) neuch. II, 83.
li (pron. + r) a.-franç. II, 84.
lia (levure) ital. I, 20-1.
lia (legat) sic. I, 438-9, sard., piém. 438.
lia (**illaei*) a.-tosc. II, 76.
liace a.-franç. II, 496 a.
liage Dosofteiu I, 83.
liagia Dosofteiu I, 83.
lialtanza a.-mil. II, 518.
liakve Dan. I, 83.
liani tess. I, 312.
liar esp. I, 443, -dr 102; II, 156.
liard franç. I, 420.
liare sic. I, 439.
liasse franç. II, 414.
libartade port. I, 366.
libbra ital. I, 31; III, 236.
libe Bayonne I, 61.
liber lat. I, 238; III, 46.
liberare lat. III, 46.
libéral franç. III, 262.
liberale ital. III, 262.
libertés (pl.) a.-lyonn. II, 34.
-libet lat. II, 570.
libet lat. III, 100.
libra lat. I, 31, 38, esp. 31; III, 236.
libradoura port. II, 491.
libre franç. III, 262; esp. II, 59; III, 262.
libredumbre esp. II, 495.

libre-échangiste franç. II, 522.
libreria ital. II, 406.
libriccino ital. II, 452; III, 241 (*l. di memorie*).
libris (pl.) Moena II, 37.
libro quarto ital. III, 163.
Tië eng. I, 31.
liccia ital. II, 388.
liccio ital. I, 31; II, 388.
lice franç. I, 31; II, 388.
liceat lat. II, (170).
licëira tess. I, 362.
licencié ès lettres franç. II, 104.
licere lat. II, (128), 299; *licère* I, 26.
licel lat. I, 70; II, (125), 465; III, 100, 369 (*l. mibi*).
lichère a.-franç. II, 489.
lichon a.-pic. I, 356.
lici ital. III, 475.
licier rhét. I, 263.
liciu lat. I, 31.
licol franç. II, 547.
**licor* lat. pop. II, 465, -e 351.
lics Veglia I, 231.
licuit lat. II, 278, (281).
lid esp. I, 31.
lidga sard., parm., regg. I, 580.
lidiar a.-esp. II, 112 (*ban —*); esp. I, 179, 443.
**lidicus* lat. pop. I, 580.
lidimo port. I, 379.
lido (litu) ital. I, 31, 434; II, 10.
lido (lectu) port. I, 379.
lie (subst.) franç. I, 20.
lie (: *milie*) a.-norm. I, 190.
lie (pron. pers.) frioul. III, 57.
lie (1^e p. s. pr. ind. de *lier*) a.-franç. II, 136, 146.
lie (legit) norm. II, 129.
lię (lectu) nontr. I, 154, vaud. 172, *lię* Bessin 159.
lię (lectu) Val de Saire I, 159.
liea roum. I, 104, 150.
liebdo esp. I, 150.
liebraston esp. II, 456.
liebre esp. I, 150; II, 370.
lieč prov. I, 150, 459, rouerg. 154, *lięč* Onsernone 152.
liedo lomb. I, 433, esp. 405, 433.
lief a.-franç. I, 150, 508.
lieg roum. O. I, 117.
lięę franç. I, (420).
Lięę (*le —*) franç. xv^e s. III, 146.
liegi (1^e p. s. pr. ind.) a.-prov. II, 136.
liei (**illaei*) *prov. II, 76, a.-ital. 210.

liei (levas) lecc. I, 152.
liei (legit) hag. I, 159.
liei (lectus) hag. I, 159.
lieis a.-prov. II, 76; III, 61.
lieil (legit) a.-franç. I, 150.
liement a.-franç. I, 267.
li emperere Carles a.-franç. III, 160.
lien franç. I, 377; II, 104 (S. Pierre *ès liens*), 444.
liendre esp. I, 150 (non -a), 526; II, 16.
lienga roumanche I, 340.
lient obw. III, 480.
lienza esp. I, 44.
lienzo esp. I, 44.
liepurù macéd. II, 35.
lier eng. I, 443, franç. 430.
lierre franç. I, 430; II, 382.
liessetè napol. II, 329.
liet (laetu) a.-franç. I, 291, 433, 405.
liet (lectu) limous. I, 115.
liet (lectu) greden. I, 154.
lieto ital. I, 291, 405, 433.
liettu lecc. I, 152.
lieu (locu) franç. I, 196, 405, 438; II, 12, 551 (*chef-l.*); III, 165 (*en tous lieux*), 430 (*au l. de*), 435, 731 (*le l. saint*).
lieu (leve) prov. I, 150.
lieue (subj. de *louer*) a.-franç. E. II, 147.
lieug roumanche I, 186.
lieung roumanche I, 220.
« lieu où l'on trait » II, 491.
lieura prov. I, 38, 150.
lieuras Bessières I, 38.
lieus (pl.) a.-franç. II, 12.
lieva (levat) ital. I, 150, a.-esp. 176; II, 191.
lieve (leve) ital. I, 150, esp. 150, 508.
lieve (levat) a.-franç. I, 150, 442; II, 189.
lievito ital. I, 150, 332; II, 587 a.
lievre ital. I, 150.
lievre franç. I, 150; II, 364, 370.
liezer (legere) Greden I, 154.
liè (lege) Veglia I, 178.
liga (ligat) sicil. I, 70.
liga (legat) mil. I, 438.
liga gamba a.-esp. III, 610; *ligagamba* esp. I, 348; II, 384, 547.
ligamba esp. I, 348; III, 610.

ligami gasc. II, 11.
ligare lat., ital. I, 443.
ligat lat. I, 70; II, (180).
lige franç. I, 18; II, 493.
ligée a.-franç. II, 493.
ligeiro port. I, 508.
ligiere Dial. an. rat. I, 352.
ligert (= légère) Mons II, 62.
**ligettare* lat. pop. I, 420.
liggi sic. I, 70.
ligna (pl.) lat. II, 54.
ligna (linea) ital. I, 31.
ligne franç. I, 31.
lignoul franç. II, 431.
lignu lat. I, 70, 465.
lignum, lignum lat. I, 26.
-ligo (1^e p. s. pr. ind.) lat. pop. II, 197.
ligona esp. I, 405; arag. II, 457.
ligone lat., ital. I, 405.
ligur bolon. I, 182.
ligurt bergam. I, 182; II, 370.
ligusta ital., -*usta* tess. I, 147.
ligusticum lat. I, 443.
ligusticus lat. I, 589.
lijums frioul. I, 352.
[lik Veglia I, 231; II, 9].
lik S. Luc I, 567.
likè tess. I, 362.
lilium lat. I, 573.
Lille franç. III, 146, 190.
lima lat. I, 31, ital., esp., eng. 449.
lima eng. I, 31, 420, Jujurieux 420.
**limaca* lat. pop. II, 17.
limace franç. I, (420).
limaçon franç. I, 584; II, 459.
limaga rhét. II, 17.
limaille franç. II, 439.
limako prov. II, 17.
limalla esp. II, 439.
limdu (1^e p. pl. pr. subj. de *liméi*) roum. II, 203.
limarga eng. II, 54.
limdts (2^e p. pl. pr. subj. de *liméi*) roum. II, 203.
limaza esp. II, 29.
limax lat. I, 44.
limba sard. I, 502.
limbà roum. I, 94, 485, 501.
limbi (pl.) roum. II, 31.
limbiloru roum. II, 31.
limbric roum. I, 359, 405; II, 370.
limbu lat. I, 70.
limbut roum. II, 478.
lime franç. I, 31, 33.
limé (3^e p. s. pr. ind., 1^e et 2^e

p. s. et 3^e p. pl. pr. subj. de *liméi*) roum. II, 203.
liméi istr. II, 203.
liméin (1^e p. pl. pr. ind. de *liméi*) roum. II, 203.
liméits (2^e p. pl. pr. ind. de *liméi*) roum. II, 203.
limesk (1^e p. s. pr. ind. de *liméi*) roum. II, 203.
limésku (3^e p. pl. pr. ind. de *liméi*) roum. II, 203.
limésti (2^e p. s. pr. ind. de *liméi*) roum. II, 203.
li meudres a.-franç. III, 48.
limi (3^e p. s. pr. subj. de *liméi*) roum. II, 203.
li mia avversieri a.-ital. II, 89.
limiar port. II, 464¹).
li miells a.-prov. III, 48.
li mieus a.-franç. II, 66.
**liminare* lat. pop. I, 364; II, 464.
limitare ital., prov. 2) II, 464.
limite lat. II, 16.
limite franç. II, 380; III, 33.
limmu sic. I, 70.
limnar prov. II, 464¹).
limo ital., esp. I, 31, 449; prov. II, 388.
Limoges franç. I, 606.
limon franç. I, (31, 420).
limosina ital. I, 574, *limósina* 17, *limosina* 203.
limosna esp. I, 374.
Limovices lat. pop. I, 606.
limpadela port. II, 500.
limpele roum. I, 94, 310, 532; II, 59.
limpeziciune roum. II, 496.
limpezime roum. II, 445.
limpi tess. I, 327.
limpid frioul. I, 332.
**limpidis* lat. pop. I, 332; II, 59.
limpido ital. I, 332; port. II, 333.
limpidumbre esp. II, 495.
limpidu(s) lat. I, 332; II, 59.
limpio esp. I, 80, 332, 524; II, 426.
limpo port. I, 80, 331; II, 333.
limu(s) lat. I, 31, 449; II, 388.
lin (linea) a.-franç. II, 387.
lin (linu) franç. I, 33, 405.
lin (luna) lorr. I, 57.
lin (lène) roum. II, 60.
lin (legunt) Falkenberg II, 139, lorr. 169.

1. Add. et Corr.
 2. Add. et Corr.

lin (= *vadimus*) Carnie II, 229.
lin eng. I, 31, roumanche 420.
lină roum. I, 244.
lina roumanche I, 420.
liña esp. I, 31.
liname tess. I, 362.
lince esp. I, 513; II, 394.
linceul franç. I, 369, (420),
 509 (non-euil), 559 (*linceu*);
 II, 431.
**linclare* lat. pop. II, 586.
linda port. II, 29.
lindar prov. II, 464.
linde esp. II, 394.
linderos (los —) esp. III, 32.
lindină roum. II, 16, 29.
lindine calabr. I, 150.
lindisgis obw. II, 4.
linduna macéd. I, 135.
lindura esp. II, 466.
linea lat. I, 31; II, 355 (*l. vana*), 387.
linene campob. I, 150.
lineola lat. II, 431.
**lineolus* lat. pop. II, 431.
linere lat. II, 174.
lineum lat. I, 512.
lingă roum. I, 612.
linga eng. I, 31.
linge franç. I, 512; II, 403.
lingerie franç. II, 406.
lingiri sard. II, 332.
lingo Fourgs I, 303.
lingoa (o —) port. II, 369.
lingoagem port. II, 482.
lingra roum. I, 333.
-lings (adv.) allem. II, 621.
lingua lat. I, 70, 91 et a., 340, (428), 485, 501; a.-ital. II, 7 (*l. angeloro*); ital. I, 95, 485, 501, sic. 70, port. 82, (95).
linguaggio ital. II, 482.
linguardo ital. II, 519, 525.
linguaz port. II, 413.
linguettare ital. II, 590.
lingula lat. I, 11.
**lingulum* lat. pop. I, 11.
lingur roum. I, 11.
linb prov. II, 387.
linbagem port. III, 343.
linbô port. II, 53, 431.
linbôl port. II, 53.
liniñ (= *vadimus*) Cormons II, 229.
**linisemen* lat. II, 545.
linna campid. I, 68, logoud. 68, 465.
lino ital., esp. I, 31, 405.
liño esp. II, 387.
linôu gén. II, 431.
linotte franç. II, 508.

linpuet Val Soana I, 217.
lins roum. II, 336.
linse (pf. de *linge*) roum. II, 286.
linseme ital. II, 545.
linsii Celle di S. Vito II, 54.
linseamen lat. II, 443.
linsean franç. II, 500.
linsecca parm., mir. II, 422.
lintel a.-franc. II, 435.
linseolum lat. II, 431.
linseum lat. I, 44.
linsol bolon. I, 322.
linsu (pl.) bolon. I, 322.
linsui frioul. I, 320.
lintu sard. méri. II, 332.
linu lat. I, 31, 405, 419, (420).
liñu sic. I, 70.
**l'inverno* ital. III, 421.
linzù (lenzuole) tess. I, 368 (non -zù).
lio (locu) Bouches-du-Rhône, Carpentras, nontr. I, 197.
lio (de *liar*) esp. I, 102.
lioc Montpellier (1584) I, 197.
liöf lorr. II, 370.
liogo arét., vénit. I, 216.
liok frioul. I, 216, Cognac, Languedoc, *liok* vaud. de Burset 197.
lion (legamen) rouerg. I, 243.
lion (leone) franç. I, 380.
Monceau franç. II, 502.
liondu sard. II, 461.
lione ital. I, 375.
lionne franç. II, 365.
lionneux Ronsard II, 472.
liostri tess. I, 312.
liotrô franc-comt. II, 92.
lippus lat. I, 35.
lipro (lepore) Veglia I, 178.
**liquare* lat. pop. I, 356, 587.
li ques que a.-franc. III, 624.
li queus a.-franc. III, 518.
liquidu(s) lat. I, 580; II, (386), 410.
li quies que a.-franc. III, 624.
li norm. II, 364.
lira lat. I, 11.
lira (pl.) mil. II, 48.
lirai (fut. de *lire*) franç. II, 314.
lire (= *glire*) berrich. I, 44.
lire (legere) franç. I, 157, 559; II, 129 et 169 (a.-franc. *li*, *lis*, *lii*), 193, 289, 346; III, 361 (*je lis*).
lire (lucere) hag. I, 190.
lirgat tyrol., berg. II, 488.
liron esp. I, 422; franç. II, 456.
lirondo esp. II, 513.
lirrai (fut. de *lire*) norm. II, 314.

-lis (subst.) franç. I, 517.
lis (liliu) franç., prov. II, 4.
lis (lisse) a.-franc. II, 63, prov. 62.
lis (art. pl.) prov. mod. II, 104.
lis (illiu) sard., *a.-franc. II, 83, a.-esp. 83; III, 395.
lis (*je* —) franç. III, 361.
lis (legis) a.-franc. II, 129, 169; franç. I, 553; II, 169.
lisaïs (= *legebam*) franç. II, 253.
Lishôa port. III, 146.
liscia ital. II, 399.
lisciva ital. I, 31, 463.
lise (= *legam*) franç. II, 169.
lišé morv. I, 352.
lisi (= *legi*) a.-franc. II, 289.
lisible franç. II, 408.
liston esp. I, 359.
lišiva roumanche I, 463.
lisko (fém. de *lis*) prov. II, 62.
lis-ôit (= *legebat*) a.-franc. II, 169.
lis-ons (= *legimus*) franç. II, 169.
lis-or esp. II, 465.
lisse (chienne) a.-franc. II, 364.
lisse (adj.) franç. II, 63.
lissive frioul. I, 352.
lissô morv. I, 352.
lisson a.-franc. II, 459.
list (**lexit*) a.-franc. II, 286, 289.
lisû (lectione) Die I, 362.
lisu lyonn. I, 212.
lit (lectu) franc. I, 157, 459; II, 547 (*couvre-l.*); III, 437 (*au l.*).
lit (legit) a.-franc. II, 129, 169.
lit (part. de *lire*) a.-franc. II, 342.
liti (frai de grenouilles) obw. II, 386.
liti (lectu) land. I, 154, algh. 418.
lita mil. II, 386.
lite lat., ital. I, 31.
lile (legitis) Coligny II, 170.
litera eng. I, 405.
litière franç. II, 469.
littille Lyon I, 84.
litsu lecc. I, 513.
littera lat. I, 70, 541; III, 28; savoy. S.-E., franc-comt. II, 34.
litterae (pl.) lat. III, 33.
litteres (pl.) savoy. S.-E., franc-comt. II, 34.
littra sic. I, 70.
litus lat. I, 31.
liu (locu) a.-franc. I, 196.

liu (pron.) Gilhoc II, 76.
 liunse a.-rhét. I, 384.
 li uns vers l'autre a.-franç III, 345.
 liure (libero) prov. II, 136.
 liutessa ital. II, 366.
 liuto ital. I, 381.
 livar romagn. I, 175.
 liveç (lavas) teram. II, 195.
 livèche franç. I, 443.
 livelô a.-pad. III, 475.
 liveraiga a.-gén. II, 482.
 liverré (livrerai) dial. franç. II, 314.
 liviandad esp. II, 493.
 liviano esp. I, 508; II, 449.
 livio esp. I, 524.
 Livilla lat. inscr. II, 505.
 livör (je livre) wall. II, 136.
 liere (libra) franç. I, 31; III, 236.
 liere (subst., liber) franç. II, 22.
 liere (adj., liber) port. II, 59.
 lierer bataille franç. III, 192, — en proie 406.
 lieres Guerre de Metz I, 178.
 livroison a.-franç. II, 496.
 lixia port. I, 463.
 lixiva lat. I, 352; II, 386 (cinis I.).
 lixivia lat. I, 31, 463.
 *lixivium lat. pop. I, 35; II, 386.
 lixivus (cinis —) lat. II, 386.
 liça esp. II, 388.
 liço esp. II, 388; — os I, 31.
 lî tosc. (e ll'uomo), calabr. (a ll'uortu) I, 621.
 —lla lat. II, 31.
 lla teram. III, 428.
 llacio esp. I, 524.
 llaga esp. I, 422, 438.
 llama (flamma) esp. I, 422, 543.
 llama (clamat) esp. I, 422.
 llamado esp. II, 484.
 llamar esp. III, 398.
 llano esp. I, 422.
 llanta esp. I, 308, 422, 485.
 llanten esp. I, 11, 312, 422; II, 372.
 llat (kome —) abruzz. III, 183.
 llave esp. I, 223, 422, 442.
 lleco esp. I, 217, 422.
 llega (plicat) esp. I, 70, 433; II, 191.
 llegado esp. III, 294.
 legar esp. I, 422; II, 191; III, 294, 356, 738.
 llegat a.-esp. I, 435.
 lleo esp. I, 70, 422; III, 262, 735.

llentia cat. I, 517.
 lleva (levat) esp. I, 150, 176, 420, 442; lléva II, 191.
 llevar esp. I, 420; II, 191, 192 (l. daga et una d.); III, 309, 399.
 lliega (3^e p. s. pr. ind. de legar) esp. I, 115.
 lloke napol. II, 626; III, 475.
 llora (plorat) esp. I, 422.
 llorar esp. III, 354, 365.
 llosa esp. I, 422.
 llove (*plovét) esp. I, 422.
 llover esp. II, 191.
 llovizna (3^e p. s. pr. ind. de lloviznar) esp. III, 99.
 lloviznar esp. II, 585.
 —llu lat. I, 545.
 llueca esp. I, 422.
 llueco esp. I, 184.
 lluert cat. I, 445.
 llueve (*plövet) esp. II, 154; III, 99, 336.
 lluvia esp. I, 128, 422, 508.
 lluvias (pl.) esp. III, 25.
 lmdsg neuch. I, 420.
 lmsö lorr. I, 349.
 lnd savoy. I, 596.
 lo (cheval) magyar. II, 474.
 lô (locu) eng. II, 12.
 lo (art. masc. sg.) lat. pop. I, 619 (lo kavallo, lo tempo); a.-ital. III, 167 (lo tuo padre); ital. I, 631; II, 103; III, 434; napol. I, 621 (lo hero); a.-franç. II, 104, a.-lyonn., Riverie 90, lyonn., catal. 104, prov. 25, 84, 104; III, 421, 518.
 lq (art. masc. sg.) prov. mod. II, 104.
 lo (art. neutre sg.) ital. III, 559 (per lo che); napol. I, 621 (lo vero); esp. II, 105, 391 (lo sublime).
 lô (art. masc. pl.) savoy. II, 104.
 lo (pron. masc. sg.) ital. II, 83; III, 394-5, 415; napol. I, 621; a.-franç. II, 83 (= le); esp. III, 405, 629; port. II, 83-4.
 lo (pron. fém. sg.) gasc. II, 84.
 lo (pron. neutre sg.) napol. I, 621 (lo bofo); prov. III, 338, a.-esp. 715; esp. II, 98; III, 87, 221, 394-5, 422, 572, 577, 619, 629; port. II, 84 (deus lo sabe).
 lo (illoru) bourb., lorr., bourg. II, 92.
 lq (illoru) Vallorbe I, 124.

Tô (illoru) morv. II, 76.
 lo (illac) h.-eng. III, 475, 480; pic. I, 221.
 lô langued. I, 563.
 loa (laudat) prov. I, 282, esp. 405, 437 (non boa).
 lod vionn., Ormont I, 198.
 lqâ dial. franç. II, 378.
 lo aint eng. III, 480.
 lo al (lo uno... —) esp. III, 221.
 lodr esp. I, 405, 437.
 loato a.-vén. II, 506.
 loba esp. I, 119; II, 365.
 lobucho port. II, 420.
 lobão port. II, 457.
 lobat prov. II, 506.
 lobato esp. II, 506.
 lobedl frioul. I, 380.
 lobezno esp. II, 454.
 lobi Val Soana I, 508.
 lobi suisse allem. II, 115.
 lobie bergam. I, 507.
 lobio brianç. I, 508.
 lobo esp. I, 433; II, 365.
 lobregar port. II, 402.
 lobrego, lôb-. esp. I, 338; II, 402.
 lobi (impf.) suisse all. II, 115.
 loc (locu) *lat. pop. II, 110; roum. I, 184, 405; II, 12; III, 490 (de l.); prov. II, 24 (: enoc).
 loc (1^e p. s. pr. ind. de loer) a.-franç. II, 136.
 loè wall. I, 258.
 *loca (pl.) lat. pop. II, 12.
 locamente (temeraria y —) esp. II, 620.
 loçad port. I, 509.
 locare lat. II, 189.
 locarium lat. II, 468.
 loci (ibi —) lat. III, 39.
 loci (pl.) lat. II, 12, 108 et 110 (illi I.).
 *loci(i)lli lat. pop. II, 108.
 locis lat. III, 46.
 loco lat. II, 108, 110; III, 46 (l. movere); III, 421, 475; lat. pop. II, 108 (loco(i)llui); a.-ital. III, 421, 490.
 loco (fou) esp. II, 466.
 lqco port. N. I, 281.
 *locora lat. pop. II, 12.
 locos lat. II, 12, 108 et 110 (illos I.).
 *locosillo lat. pop. II, 108.
 *locos illos lat. pop. II, 108, 110.
 *locs, *loc-s lat. pop. I, 470; II, 110.

locu lat. pop. I, 184, 405, 439;
II, 108 et 110 (*illu* I.)
lo cual esp. III, 422 (— *oido*),
619.
loçugo rouerg. I, 349.
**locu(i)llu* lat. pop. II, 108.
loculu roum. III, 39.
locura esp. II, 466, 536 (*l. ser*).
locuri roum. II, 12.
locus lat. I, 196, 199; II, 12,
(43), 108, 110; III, 45 (*l.*
hibernis).
**locus ille*, **locusille* lat. pop.
II, 108, 110.
locusta, *-usta* lat. I, 147.
**locustica* lat. pop. I, 312.
lod poitev. II, 63.
loda (laudat) eng. I, 405, ital.
282, 405.
lodare ital. II, 188; III, 16,
375.
lode (*prendere a* —) ital. III,
404.
lodigiano ital. II, 449.
lo divenres mati prov. III, 421.
lodolomb I, 433, esp. 119, 433.
lodola ital. I, 282.
lödolo Alatri I, 283.
lodoroso a.-ital. I, 430.
Lodovico Ariosto ital. III, 150.
lodra frioul., vén., ferr. I, 147.
lodre frioul., vén., ferr. I, 147.
lodu sic. I, 283.
lodua gén. I, 328.
lodul Val Leventina I, 312.
lödula Judicarie I, 285.
loduru sard. II, 430.
lodzu sard. I, 573.
-læ (ki —) (= qui) tess. I, 409.
læ (locu) eng. I, 184, piém.
438.
læ (illoru) vionn. I, 124.
læ (locat) a.-franç. II, 189.
lædi pic. I, 391.
læg mil. I, 184.
læk eng. I, 405.
læm vallée de la Gadera I, 57.
læm rouchi I, 55, Seraing 57.
læñ bourg. I, 57.
læne Bessin, Maine, Anjou I,
57.
læñs eng. I, 220.
lær (**coluria*) tess. I, 214.
loer, *loer* (locare) a.-franç. II,
157, 189.
loer (laudare) a.-franç. III,
387, 390.
læts bas-eng. I, 555.
lættâr bergam. I, 63.
loer (locatis) a.-franç. II, 157.

lof (lupu) frioul. I, 125, rhét.
555, lomb. 433.
log (locu) romagn. I, 213.
log (lingua) lorr. I, 91, Vosges,
Jura 91 a.
loga bergam. II, 626.
logal prov. II, 435.
logar a.-esp. I, 353.
loge franç. I, 507, 587; II, 378.
lôgens (pl.) obw. II, 43 et a.
loggia ital. I, 507.
logo port. I, 184; *logo* III, 421,
490, 558, 566.
logo que port. III, 566.
logos (pl.) sard. II, 12.
logrão port. II, 456.
lograr prov. I, 494, esp. 494;
III, 387.
lograre ital. I, 494.
logu sard. II, 12.
loguero esp. II, 468.
loguier prov. II, 468.
lobat magyar. II, 474.
lobatas magyar. II, 474.
Lohier franç. I, 18.
loi (lege) franç. I, 72, 405; a.-
franç. III, 174 (*a l. de*).
loi (lupu) Psaut. lorr. I, 112.
loi (art. pl.) Quercy I, 627.
loi (ligo) a.-franç. II, 117.
loier a.-franç. II, 189.
loies, *-et* (ligas, *-at*) a.-franç. II,
117.
loin franç. III, 271.
« loin » III, 478.
loina vegl. I, 56.
loin de franç. III, 271.
loing a.-franç. I, 195, 220 (*lôn*,
lôn), 560; II, 619; III, 271,
480, 619.
loing de a.-franç. III, 271.
lointain franç. I, 405; II, 449.
loir franç. I, 44, 429.
loira prov. I, 147.
Loire (la —) franç. III, 147.
lois (art. pl.) Quercy I, 627.
lois (luscus)¹ a.-franç. I, 119;
lois 468, 470, 561; III, 5.
loiße (lèche) morv. I, 112.
loisir (subst.) franç. I, (372);
II, 299, 392.
loisir (verbe) a.-franç. II, 121,
169.
loist (licet) a.-franç. III, 100.
loja ital. II, 403.
lo jörn prov. III, 421.
lok (locu) cat. I, 197, algh. 418.
loké abruzz. III, 475.
lokf Schweiningen, Bergün I,
125.

lo khome napol. I, 621.
loks (pl.) roumanche I, 186;
rhét. II, 45.
lôks (pl.) eng. II, 12.
**loliarum* [*cribrum*] —) lat.
pop. I, 518.
lôlii (*cribrum* —) lat. II, 553.
loliu(m) lat. I, 184, 518, 573.
lom romagn., bolon., Enne-
berg I, 57.
Tom cat. I, 497.
l'om Dial. Grég., prov. III, 92.
loma esp. II, 388.
lomba port. II, 388.
lombard port. I, 569.
lombard a.-franç. II, 390.
**Lombardia* lat. II, 405.
**lombeus* lat. pop. I, 508.
lombo ital. I, 485, port. 147.
lombre a.-esp. I, 573.
lombrie franç. I, 405; II, 370.
lombrico ital. II, 370.
lombrica lat. I, 405.
lombrega port. II, 370.
lombris piém. II, 17.
lombrix esp. I, 405; II, 17,
375, 413.
lome franç. E. et O. I, 573.
l'ome (e—) Campobasso I, 621.
lomear a.-port. I, 573.
lômene vaud. II, 11, *-ene* 443.
lomentare a.-mil., véron., Vi-
cence I, 364.
lo mino Riverie, a.-lyonn. II,
90.
lomo esp. I, 485, 497.
**lomuru* lat. pop. I, 428.
lon ital. III, 67.
l'on franç. II, 78; III, 92.
lona lyonn. I, 67.
lonc (adj.) a.-franç. I, 184; II,
61; III, 450 (*en l. tems*); a.-
prov. I, 563.
lonc (prép.) a.-franç. III, 206
l. la costume, l. son savoir,
427, prov. 206, 441.
Londonul roum. III, 146.
lôndro vaud. II, 29.
long (**lavone*) franç. I, 377,
446, 605 (*scieur de l.*).
long (subst., *longu*) franç. III,
7, 271 (*au l.*).
long (adj., *longu*) franç. III, 266;
prov. I, 184.
longa (fém.) lat. I, 571; II, 61.
longaria sard. II, 470.
longe lat. I, 193, 220 (*longe*,
longe); II, 619; III, 480,
port. 480.

longe (*lumbea) franç. I, 508; II, 403.
longe (fém. de *long*) a.-franç. II, 61, saintong. 62.
longement (si cruel e si —) a.-franç. II, 620.
**longitanu(s)* lat. pop. I, 405; II, 449.
longiter lat. II, 449.
longitude franç. II, 495.
longo ital. III, 207; port. I, 136, 184.
longtemps (il y a —) franç. III, 570.
longu lat. I, 184; II, 61; III, 206.
longue (fém.) franç. II, 61-2.
longueis prov. II, 66.
longura ital., esp. II, 466.
*longus, *lqngus* lat. I, 220.
lonhdan prov. II, 449.
lonja esp. I, 587.
lonjor prov. II, 66.
lonke (fém.) béarn. II, 62.
lono rouerg. I, 243.
lontananza ital. II, 518.
lontano ital. I, 224, 405; II, 449; III, 480.
lontèu Novara I, 454.
lontra ital., port. I, 147 (non *loun-*).
lontru (in —) roum. III, 480.
lonza *) ital. I, 513.
lonze Miranda I, 188.
lonzo ital. I, 17; cf. *lonza*.
Loois a.-franç. II, 4, 20.
Loon a.-franç. I, 377.
loons (= *locamus*) a.-franç. II, 157.
loor a.-esp. II, 465.
lop prov. I, 433.
lop algh. I, 418 (non *lop*).
lopo esp. I, 119.
loppio ital. I, 430.
lo quals prov. III, 518.
lo que esp. III, 577, 619, 629, 673.
-lor (art. pl.) roum. I, 315.
lor (lardu) lyonn. I, 224.
lor (il)loru) roum. I, 129; II, 73-4, frioul. 325 (*sonin* l. l. a *son*); III, 57, a.-mil. 59, turin., parmes. 71; a.-franç. I, 121; II, 83-4, a.-prov. 76.
lör (el —) pic. II, 92.
lor (lors) a.-franç. I, 626.
lor (là où) pic. III, 623.

Tor algh. I, 418.
lora a.-ital. II, 92.
lorain a.-franç. II, 444.
loraltri Pistoie II, 76.
loramenta sard. II, 448.
lor a son (= ils sont) frioul. II, 325 (*sonin* lor).
lördo ital. I, 67.
lordu frib. II, 63.
**lördus* lat. pop. I, 217.
lore Alatri I, 283.
lorea lat. II, 403.
lores, lore(s) a.-franç. II, 625.
lorët *) Barbania II, 76.
lorguer franç. I, 512.
lorgnette franç. II, 507.
lori Chioggia II, 92.
**lörüds* lat. pop. I, 67.
löriga esp. I, 605.
loriot franç. I, 430.
loro (pron. pers.) ital. I, 145; II, 73-4, 76, 83; III, 55, 58, 64, 67 (pour se), 377, 383 (*fra* l.).
loro (adj. poss.) ital. II, 92; III, 167 (*l. camere et le camere* l.); Chioggia II, 92.
Lorrain franç. II, 515.
lors a.-franç. I, 634; III, 176 (xvi^e s. l. chiens d'aller et de s'entrebattre), 486 (*puis* l.); franç. I, 146 (*lors*); II, 625; III, 271, 486 (*dès* l., pour l.), 529, 595, prov. 595.
lors de franç. III, 271.
lors quan prov. III, 595.
lors que franç. III, 595.
lorsque franç. III, 566, 595-6, 598, 605.
lört prov. I, 67.
-loru (-areolus) sic. I, 583.
**loru* (pers. et poss.) lat. pop. II, 92; III, 57.
loru (pron. pers.) sic. II, 76.
lorü (poss.) roum. III, 72.
lorumu Logoudoro I, 428, sard. 582.
lorzi (largu) lyonn. I, 224.
los *) a.-franç. II, 54 (non *loz*).
los (art. m. pl.) prov. II, 25, 76, 104; III, 161 (*an* l. *pes ben formatz*); prov. mod. II, 104 (*lq(s)*), esp. 101; III, 161 (*recebir con l. brazos abiertos, tener l. capellos negros*), 187 (*l. dias*); cat. II, 104.

los (pron. m. pl.) esp., sard., *a.-franç., port. II, 83, prov. 84.
lōs rouchi I, 562; lorr. II, 63.
losa piém. I, 20, esp. 20, 282, 444.
losc prov. I, 468.
losco ital. I, 119, *losco* 405, 468, esp. 405.
losna port. I, 374.
loss bolon., romagn. I, 63.
lossi lyonn. I, 224.
lo stuet a.-franç. I, 631.
lot franç. I, 18.
lota (lucta) piém. I, 459.
lōta (locusta) bagn. I, 147.
lote esp. I, 18.
lotē (fém.) bourb., lorr., bourg. II, 92.
loto ital. I, 119, 433.
lots (locus) Albi I, 565.
lots *) (saleté) romagn. II, 386.
lotsa obw., comasq. II, 386.
lotta ital. I, 459; II, 399; lomb. I, 459.
lou (lupu) a.-franç. I, 317.
lou (ill)lu) a.-franç. I, 615.
lou (la- ou) a.-franç. I, 614.
louange franç. II, 514.
louça port. I, 148.
louche franç. I, 405; II, 63; III, 5.
louco port. I, 148.
loue (laudat) franç. I, 289, 405.
louer (locare) franç. I, 443; II, 147).
louer (laudare) franç. III, 16, 375, 667.
louessiens (laudavissemus) a.-savoy. II, 307.
luf Tiefenkasten I, 225, *luf* a.-franç. 119.
louier a.-franç. II, 471.
Louis franç. I, 18; II, 4, 481; III, 51, 123 et 148 (*pont* S. L.), 159-60, 163, 729, 742.
Louis dix-huit franç. III, 163.
Louis le Débonnaire franç. III, 159.
Louis le Grand franç. III, 729.
Louis-Philippe (le roi —) franç. III, 160.
Louis Quatorze franç. III, 742.
louna bolon. I, 57.
lo uno... lo al esp. III, 221.
loup franç. I, 112, 121 a., 122, 558; II, 365, 551 (*chien-l.*).
loup-garou franç. II, 551.

1. Ce n'est probablement pas un mot indigène.

2. Aux Add. et Corr.

3. *Loz* n'existe pas; le point de départ est *laus*: voy. A. TOBLER, Sitzungsber. Berl. Acad., 1895, p. 324.

4. Cf. aussi A. HORNING, Zs. XXII, 433.

lour a.-franç. II, 74.
lôura nontr. I, 38.
lourd franç. I, 67; II, (63).
loure berrich. I, 147.
louro port. I, 282.
lousa port. I, 148, 282.
lousche a.-franç. III, 5.
lout¹ a.-franç. I, 119.
loutre franç. I, 147.
louva (laudat) port. I, 282.
louvar galic., port. I, 381.
louvat franç. II, 506.
louve a.-franç. I, 119, franç. 121 a.; II, 365.
lov romagn. I, 58.
lôva, *lova* ital. I, 119, 424.
lové tess. I, 364.
lovas magyar. II, 474.
lové pic. I, 391.
lovistico ital. I, 443.
lovo a.-ital. II, 46; ital. I, 434.
lovuru ital. S. I, 283.
lowier a.-franç. I, 381.
loy (lege) Palsgrave I, 72.
loy (lo li) a.-prov. II, 84; III, 65.
loye Jujurieux I, 262.
loyer (subst.) franç. II, 468.
loyer (inf.) a.-franç. II, 117.
Loys douzième franç. xvi^e s. III, 51.
lo(ç) (art. pl.) lyonn. II, 104.
lozano esp. II, 449.
lozi (= leur) Alsace II, 83.
lôzi (= leur) paris., S. Hubert II, 83.
-ls (art. acc. pl.) prov. II, 104.
ls (illis) eng. II, 83, (illos) prov. 84.
-lsi (1^e p. s. pf.) lat. II, 288.
-lsit (3^e p. s. pf.) lat. II, 286.
lsi neuch. I, 372.
-ltus (part.) lat. II, 286.
-lu (suff.) lat. I, 577.
-lu (art. postposé) roum. II, 100; III, 165 (*totu omulu*).
lu (lupu) rhét. I, 555.
lu (art. m. sg.) *lat. pop. I, 615 (*lu patre*); II, 108; (préposé) roum. III, 714; frioul. II, 102; calabr. I, 621 (*e lu fynu*), abruzz. 623; II, 54 (Rusio: *lu templu*), ital. S. 103; dial. ital. III, 434; franç. E. II, 104.
lu (art. m. pl.) vionn. II, 92, dial. franç. 93, 96.
lû (art. m. pl.) Nice II, 104.

lu (pron. m. sg.) roum. III, 394; sard. II, 83; a.-mil. III, 59.
lu (lui) Bienne I, 53 (non l'u).
lu (pron. acc. pl.) vionn. II, 83.
lû (pron. dat. pl.) frib. II, 83.
lû (pron. dat. pl.) hag. II, 83.
lu (legitu) franç. I, 371.
lû (locu) Fourgs I, 198.
lû (part. de lûre) wall. I, 53, lorr. 62.
lû (lunge) b.-limous. I, 563.
lua (luna) port. I, 399, 450, 454; II, 68, *lûa 454.
lûa (luna) gasc. I, 450.
lud (locu) bagn. I, 198.
lud (levare) roum. II, 186; III, 177 (l. *muieri*), 436 (a l. *aminte*).
luaf frioul. I, 125.
lûdm (levamus) roum. II, 186.
luar roumanche I, 356.
ludî (levatis) roum. II, 186.
lubbione ital. I, 507.
luc poitev. I, 439.
Luca roum. II, 100.
Lucâ-i (dat.) roum. II, 100.
lucanica lat. I, 312.
luccio ital. I, 46, 513.
luce lat. I, 46, ital. 46; II, 380; esp. I, 441.
lucere lat. II, (117), 159.
lucerniere ital. II, 468.
lucerta ital. II, 370.
lucerta sic. II, 370.
lucertone lecc. II, 370.
lucés (pl.) esp. III, 32.
lucha esp. I, 128, 459.
lucharniego esp. II, 411.
Luchil (dat.) dial. roum. II, 100.
luci dial. ital. I, 441.
luci roum. II, 119.
lucido ital. I, 46.
lucidu(s) lat. I, 46, 589.
lucignolo, *luc-ign-olo* ital. I, 84; II, 430.
lucillo esp. I, 362.
(lucio) (luciu) esp. I, 46.
lucio (lucidu) esp. I, 46, 331, 524.
lucir esp. II, 119, 122, 171.
**lucire* lat. pop. II, 119, 127.
lucirtuni sic. II, 368, 370.
lucis lat. I, 441, lû-. 26.
luciu lat. I, 46, 513.
lûço prov. I, 459.
lucœre roum. II, 465.
**lucor* lat. pop. II, 465.
lucore a.-ital. II, 351, 465.
lucrâ roum. I, 494.

**lucrare* lat. pop. I, 494.
lucris (pl.) roum. II, 36.
lucta lat. I, 459, (460), *lucta* 50.
luctat lat. I, 147.
luda esp. I, 46.
luddr obw. II, 187.
ludio² esp. I, 128.
ludo prov. II, 388.
Ludovico (*maestro* —) ital. III, 160.
Ludovisi (*villa* —) ital. III, 123.
ludro port. I, 331.
ludria lomb., gèn. I, 147.
lue (locu) a.-poitev. I, 196.
lûe (locu) norm. I, 196, mar-seill. 197.
**lue* (lôco) a.-franç. II, 189.
lue (= legata) franç. II, (346).
luec poitev. I, 439.
**luent* (locant) a.-franç. II, 157.
**lues* (locas) a.-franç. II, 157.
**lueet* (locat) a.-franç. II, 157, 189.
lûego (= locat) Marseille I 197.
luego (subst.) esp. I, 184, 353, 405; II, 12.
luego (adv.) esp. III, 133, 421, 489-90, 496, 558, 566, 594, 598.
luego como esp. III, 594, 598.
luego de la primera a.-esp. III, 496.
luego luego esp. III, 133.
luego que esp. III, 566, 598.
luegos (pl.) esp. II, 12.
lueke Bitonto I, 185.
luella cat. I, 444.
luello esp. I, 184.
luelo arag. I, 573.
lûeni prov. I, 193, 220.
lueñe a.-esp. II, 619; III, 272, 480; esp. I, 220, 307.
lueñe de a.-esp. III, 272.
luengo a.-esp. I, 220.
luenb prov. III, 480.
luer a.-pic. II, 189.
lûer rouchi I, 378.
lûere hag. I, 159, 190; *lûere* norm. II, 173.
lues a.-franç. II, 624; III, 421, 490, 598.
lues que a.-franç. III, 598.
luelle franç. I, 381, 430, 446.
lueur franç. II, 351, 465.

1. Add. et Corr.

2. D'après SCHUCHARDT, Rom. Etym. I, 47, de *ludir* (frotter).

luf (lupu) eng. I, 119, 555; II, 365.
luf, pl. *luif* h.-ital. I, 322.
luffs a.-rhét. I, 384.
lufte alban., macéd. I, 460.
lug frioul. I, 184, rhét. E. 438.
lügenag tess. I, 327.
lugar esp. I, 363, 573; II, 464.
lugar S. Lourenço I, 381.
lugarejo esp. II, 422.
huge sard. I, 441.
lugliatico ital. II, 482.
luglio ital. I, 46.
Lugo port. III, 146.
lühtri Val Soana I, 627.
luh tsüttes Quercy I, 627.
-lui (dat.) roum. III, 501.
lui (jului) frioul. I, 46.
lui (art. pl.) Narbonne I, 627
 (lui brassei nûts).
lui (pron.) roum. II, 74; III, 56, 150, *lu(i)* 714.
lui (pron.) roum. II, 76; III, 67, 72; tyrol. II, 76; Grisons, frioul. III, 57; ital. II, 74; III, 58-9, 70, 377-8, 412 (è l.); ital. centr. II, 76; a.-franç., franç. mod. I, (53), 62 (: *acompli*), (567); II, 74, 76, 83; III, 60, 63, 67, 131 (*l. troisième*), 341, 377-9, 741, 749 (*le l.*); Auve I, 191; prov. II, 76; III, 61.
lûi (pron.) prov. II, 76.
luij Possesse I, 62.
lui (legi) a.-franç. II, 281.
lui (part. de *luire*) franç. II, 342.
lûi (lucere) prov. II, 315.
luif (pl.) h.-ital. I, 322; Varallo Sesia II, 46.
Luigi ital. II, 481.
luik Evolena I, 567.
lui-même franç. III, 741.
luinz anglo-norm. I, 195.
lûira prov. I, 147.
luire franç. I, 53, 62, (190); II, 125, 342, 610 (*entre-l.*).
luisi (part. de *luire*) a.-franç. II, 342.
luisir a.-franç. I, 105; II, 119, 125, 169.
luisit (pf. de *luire*) a.-franç. E. II, 289.
luisoisse (subj. de *luire*) a.-lorr. II, 147 a.
luit (part. de *luire*) a.-franç. II, 342.
luile (lycta) a.-franç. I, 50-1.
luile (lyctat) a.-franç. I, 147.
lui troisième franç. III, 131.
luiz (lucis) a.-franç. I, 441.

lûizerdi (fut. de *lûi*) prov. II, 315.
luk frioul. II, 37.
luk macéd. I, 319.
lûké wall. II, 107.
lûken (fém.) S. Hubert II, 107.
lukf eng. I, 125.
lukš (pl.) frioul. II, 37.
lûkš eng. I, 298.
lulla ital. I, 528.
L'ultima volta che ital. III, 421.
lum frioul. I, 46.
lum algh. I, 418.
Lum Rois III, 92.
lumaca ital. II, 17.
lumar frioul. I, 573.
lumbardisku sarde I, 364.
lumbare lat. II, 464.
**lumbæ* lat. pop. II, 403.
lumbre esp. I, 46, 307, 405; II, 11, 443.
**lumbrice* lat. pop. II, 17.
lumbrico ital. I, 405.
lumbricu(s) lat. II, 17, 370, 375.
lumbris bergam. II, 17.
lumbulus lat. pop. II, 430.
lumbu(s) lat. I, 485; II, 388.
lume roum. I, 46, 307, 405; II, 11, 382; III, 435 (*in l.*); a.-tosc. I, 306, ital. 46, 405 (non *luna*); II, 11, a.-prov. 11; III, 184 (*ayssi con l.*).
lûme dauph., vaud. II, 11.
lume cat. II, 52.
lumen lat. I, 46, 405; II, 11, 380, eng., a.-véron., a.-vén., a.-lomb., majorq. 380.
lûmens (pl.) cat. II, 52.
lumeſ roum. II, 417.
lumiâr port. I, 364.
lumiæra ital. II, 469.
lumières (pl.) franç. III, 32.
lumina (pl.) lat. II, 52.
luminare roum. II, 469.
luminarol bolon. II, 431.
luminata sic. I, 573.
lumine (nomen) sard. I, 130.
lumine (pl.) roum. II, 31.
luminiloru roum. II, 31.
lumira a.-roum. I, 451.
lumnardu sic. II, 390.
lun a.-franç. I, 405.
lûn a.-prov. I, 582.
luna lat. I, 46, 61, 399, (420), 450, 454, 596-7 (*lûna*); II, 68, 362; III, 22; ital., esp. I, 46, 405, 450; II, 362.
lûnd roum. I, 46, 362, 450; III, 41, 232.
lûna vallée de la Gadera I, 57, Poschiavo 66, a.-prov. 48.

lûnd Val Soana I, 597.
lûna eng. I, 420, 450.
lunae dies lat. II, 5, 542; III, 42.
lunal a.-franç. II, 434.
luna lui decembrie roum. III, 232.
lunâ lui mai roum. III, 232.
luna lui Martie roum. III, 41.
lunaria cat. II, 470.
lunaticus lat. II, 482.
lûndasdi eng. II, 5.
lundi franç. I, 57, (420); II, 5, 542; III, 187, 421.
lune (luna) frioul. I, 46; franç. II, 46, 362, 450.
lûne (luna) a.-franç. I, 48.
lune (pl.) roum. II, 31.
lunecos roum. II, 472.
lunedî ital. II, 5, -di 542; III, 187.
lunes esp. II, 5 (*lû-*), 48, 542; III, 46, 149 a. et 187 (*el l.*).
lunettes (pl.) franç. III, 31.
lunexi roum. I, 307.
lung roum., frioul. I, 184, eng. 184, 220.
λύγξ I, 17.
lunga distesa (adj.) ital. III, 130.
lungaggine ital. II, 428.
lung-agn-olo ital. II, 430.
lungdû roum. II, 407.
lunge ital. I, 220.
lungheſso ital. II, 351; III, 137, 206, 250, 426.
lungi ital. I, 136, 220, 306; II, 619, 623; III, 480.
lungime roum. II, 445.
lungo ital. I, 136, 184, 220; III, 7, 206, 207 (*andar l. il fiume*), 266; esp. I, 184.
lunguſ roum. II, 418.
luinh prov. II, 568.
luni roum. II, 5, 542.
luniel (crdgul—) roum. III, 39.
lunigiano ital. II, 449.
lunis frioul. II, 542.
luniſoară roum. II, 431.
luñs roumanche I, 220.
luntanar eng. I, 405.
luntraſ roum. II, 474.
luocs (: *enuocs*) prov. II, 24.
luof frioul. I, 125.
luoghi (pl.) ital. II, (37), 38.
luoghicciuolo ital. II, 351.
luogo ital. I, 184, (213), 405, 434; II, 4 a., 12.
luogora (pl.) ital. I, 34, 524; II, 12, a.-florent. 38.
luogotenente ital. II, 594.
luok tyrol. I, 185.
lûok rouerg. I, 197.

Tuommère napol. II, 14.
tuortè dauph. II, 62.
luoru calabr. I, 145; II, 76, 92.
luoſ (pl.) Buchenstein II, 37.
lup roum. I, 433; II, 36.
lupa lat. I, 119; II, 365, ital. 365; sic. I, 119.
lupatto ital. II, 506.
Lupercalia lat. II, 439.
lupi (pl.) lat. I, (319).
lupigno ital. II, 509.
lupo ital. I, 58, (433); II, 365.
Lupo Suplainpunio bas-lat. II, 547.
luplâ roum. I, 459.
lupu lat. I, 119, 433, 555, sic. 119, 433.
lupu macéd. I, 315.
Lupul roum. III, 150.
Lupulul roum. III, 150.
lupum lat. I, 555.
lupus lat. I, 121 (*lup-*), 317, 555; II, 365, 551.
lûpya Val Soana I, 35.
lur (il)loru) a.-esp. II, 92, prov. mod., hag. 76.
lûr (il)loru) prov. mod., hag. II, 76, dial. franç. 92.
Lur (il)loru) limous. II, 76.
lûra brianç. I, 453.
lurdûzi prov. II, 429.
lurè (luna) istr. I, 450.
lûrè (luna) vaud. I, 450.
lûre (lucere) wall. I, 53.
lûrè (legere) norm. II, 129.
lure (il)loru) a.-esp. II, 92.
lures (il)loru) a.-esp. II, 92.
lurts m.-néerl. I, 429.
-lus > *-ulus* lat. I, 11.
lus frioul. I, 46.
lûs Poschiavo I, 66.
lûs Judicarie I, 143.
lu(s) (art. pl.) prov. mod. II, 104.
Lus Vivarais II, 76.
lusciniola lat. II, 370.
luscus (s) lat. I, 119, 405, 468, 470, (561).
-luse (pf.) ital. II, 286.
lûske franç. pop. I, 463.
lûsku sic. I, 119.
lûsnd mil. I, 347.
lûsso ital. I, 63.
lûsta lyonn. I, 147.
lûste (fém.) a.-lorr. II, 346.
lustradela port. II, 500.
lustrago lat. II, 428.
lut (lutu) roum. I, 433; III, 180 (*ca l.*); eng. I, 119, 433.
lut (= licuit) a.-franc. II, 278, 281.

lût (= il)loru) poitev., Uriménil II, 92.
lutare lat. II, 397.
luteu lat. II, (386).
**lutidus* lat. pop. I, 128.
lutra lat. I, 147, 589, esp. 147.
**lutria* lat. pop. I, 147.
lutrin franç. I, 371.
luts frioul. I, 46.
lutte franç. I, 62, 459.
luttèr franç. I, 62; *luttèr* II, 124.
luttre anglo-norm. II, 124.
lutu lat. I, 119, 433, sic. 119.
lutum lat. II, 397.
luu cat. I, 441.
luurs (: *murs*) S. Brendan I, 48.
lûva eng. I, 119.
luvar port. I, 364.
lûvda (= *laudat*) Judicarie I, 285.
lûvdar Judicarie I, 285.
lûverdis eng. II, 553.
luvi (pl.) a.-ital. II, 46.
lûvigu gén. I, 605.
lûvdr obw. II, 187.
[lûvre Dial. an. rat. I, 35.]
lûuri frioul. I, 315.
lux a.-véron. I, 312.
luxè franç. I, 463 a.
luy frioul III, 57.
lûyingo mil. II, 515.
lûz esp. I, 46; III, 185.
lûza (luceat) prov. II, 170.
lûzart roumanche I, 182 (non *lûgart*).
lûzco (= *luceo*) esp. II, 171.
lûzè gén. I, 441.
lûzè greden. II, 117.
lûzè S. Maixent I, 226.
lûzèrta lomb. II, 370.
lûzertôn lomb. II, 370.
lûzes esp. III, 32.
lûzi, *lûzi* ital. sept. II, 119.
lûzir prov., port. II, 119, a.-prov. 201; esp. III, 236.
lûznâr bolon. II, 585.
lûzor vén., triest. II, 351.
lûzôr parm., mil. II, 351.
lûzur bergam., bresc. II, 351.
lûvè (subj. *lève*) Marne II, 147.
lûyid saintong. I, 425.
lûadra cat. I, 494.
lûarra cat. I, 494.
lûâzo (lego) Vaud II, 170.
lûe (lectu) vaud. I, 420.
lûe (pron.) norm., *lûf* franç. S.-E. II, 76.
lûena Jujurieux I, 63.
lûepur istr. I, 419.
lûepure macéd. I, 419.
lûyer Bruche I, 178.

lûeu I, 122, Jujurieux, neuch., Vaud, valais. II, 76.
lûyèrè Alatri I, 420.
lûyn macéd. I, 419.
lûncea lat. I, 513.
lûnx lat. I, 429; II, 394.
lûo dial. franç. II, 92.
**lûone* lat. pop. I, 375.
lûonnais franç. II, 473.
lûuna Alatri I, 420.

-m- (après *f*) franç., Dissentis etc. I, 33, 54, (après *u*) cat., franç. S.-E., prov. 58, (après *f*) roman 88-99, pic., norm. 90, roumanche 99, (après *o*) roum., eng. 130, franç. E. et O. 133.
-m- (après *o*, *ø*) roum. I, 94, (après *o*, *ø*) 135.
-m (-iném) port. I, 338.
-m (-men) franç., rhét. II, 11.
-m (-mus) a.-ital. II, 135, cat., franç. O. 137, prov. 137, 274.
m (mie) franç. E. I, 614.
m (me) roum. I, 634; rhét. O. II, 81, 83, émil., piém. 81, prov. 84.
m (ma) rhét. II, 81, 83, piém. 81.
m' (ma) a.-franc. I, 374, 631, a.-prov. 631, (moi) franç. III, 727, (mi) ital. 340; roum. II, 81.
-ma grec-lat. II, 29.
-ma (-mente) Fourgs I, 391.
-ma (poss. enclit. m. et f.) sienn., calabr., (fém.) campob. II, 89.
ma (mense) Bresse I, 76.
ma (mel) frib. I, 151.
mâ (morte) La Côte I, 208.
ma (manu) prov. I, 223; II, 371; bergam. I, 398, Ancône 556, galic. 569.
mû (manu) Fourgs I, 391, S. Frat., a.-bergam. 398.
mâ (manus, pl.) limous. I, 243 a.; nontr., Corrèze II, 34.
ma (magida) lorr. II, 29.
ma (mala) port. I, 317.
ma (= *malo* et *-a*) a.-port. II, 59 et a.
ma (male) Menton I, 563.
mâ (male) lyonn. I, 567.
mû (minus) franç. E. II, 137.
ma (mea) lat. pop. II, 86-8; franç. I, 615, 631; II, 86, 90, 92, prov. 90, eng. 86, 88; III, 725; ital. I, 615;

II, 86, 89 (*madonna*); esp. I, 615; roum. II, 563 (*a m.*).
ma (me) Montjean, Louvigné-de-Bais I, 114, roumanche, cat. 352; rhét. O. II, 81.
mā (me) roum. II, 81; III, 384.
mā (franç. *mon*) norm. II, 90.
ma (*magis*) morv., Bresse I, 236, ital. 295, 405, 553, 618, 624; III, 550; 716; roum., eng. I, 405, napol. 621.
ma (in medio ad) Montefiascone III, 435 et a.
ma (conj.) macéd.-megl. III, 551.
μα grec mod. III, 551.
mā Vallée, Vallorbe I, 256.
maa gasc. I, 450.
māā S. Fratello I, 320.
mābre m.-franç. I, 475.
mabro (marmore) Vaud II, 35.
māgame port. II, 444.
macar roum. III, 673.
maccheroni (pl.) ital. III, 32.
macchia ital. I, 11, 488.
macchiettare ital. II, 590.
macchiulla ital. II, 387.
Macedonour a.-franç. II, 7.
macella lat. I, 445.
macerare lat. II, 585.
macerat lat. II, 198.
maceria lat. I, 278; II, 405.
maccha esp. II, 365.
madcher franç. II, 577.
Machiavelli ital. II, 390.
machina lat. I, 228.
machinare lat. II, 585.
machine franç. II, 490.
macho esp. I, 488; II, 364-5, port. 420.
machorra esp. II, 504.
machucho esp. II, 420.
macia ital. I, 278; II, 405.
Macias lat. pop. II, 390.
maciella a.-esp. I, 445.
macilente ital. II, 59.
macin roum. I, 328.
mācina calabr. I, 610.
mačindlu calabr. I, 610.
macinare ital. I, (347).
mačinola abruzz. II, 503.
macio port. II, 390.
māciucă roum. II, 412.
maciulla ital. II, 503.
mac'la lat. pop. I, 488, 493.
macia lat. pop., roman I, 11.
maço port. II, 387.
macola ital. I, 11.
maçon franç. I, 513.

mācrime roum. II, 445.
macru lat., roum. I, 494.
macula lat. I, 11.
madame franç. II, 364; III, 160.
madeira port. II, 29.
Madeira (*a —*) port. III, 147.
madeixa port. I, 463.
madeja esp. I, 370, 463.
mademoiselle franç. I, 369; III, 160.
madera esp. I, 156, 188, 519; II, 29.
Madre franç. III, 147.
madero esp. II, 372, (non ital.) 387.
madi (mailler) Chât. d'Oex I, 517.
madi Vaud E., vionn. I, 517.
madia ital. I, 295, 335; II, 29.
madriere ital. I, 519; II, 372.
madles anglo-norm. I, 529 (non *er*).
madonā Val Soana I, 597.
madonna ital. I, 634; II, 89; III, 160 (*m. Laura*), 725.
madornale ital. II, 434.
madrane a.-mil. II, 18.
madrasta esp. I, 585; II, 360.
madre (*matre*) ital. II, 364, esp. 364-5; III, 144.
madre (all. *maser*) a.-franç. I, 529.
mādre (*molere*) vaud. I, 198, la Côte 208.
madreperla ital. II, 551.
madresa frioul. II, 367.
Mudrid esp. I, 568; -d III, 146.
madrigalea ital. II, 366.
madrigna ital. II, 360.
Mudril a.-port. I, 569.
madrileño esp. I, 574.
madrugar esp. I, 576; II, 577, port. 577.
māduā roum. I, 311, 363, 381, 443, 545, 598.
mā duc (*je vais*) roum. III, 384.
mādułare (pl.) roum. II, 36.
madulla cat. I, 352.
māduu roum. I, 311; II, 31, 48.
madur frioul. I, 46, -ūr a.-prov. 48, eng. 405.
maduro esp. I, 46, 405.
māduva roum. I, 381.
madya[r] (*manger*) Greden I, 263.
μάζα I, 17.
mādzε vaud. I, 310.

maē vionn. II, 90.
maenfastar port. I, 454.
maent (*manet*) Eulalie I, 246.
maestire a.-franç. I, 154, 519.
maestrale ital. II, 434.
maestrđn Valle Mesolc. II, 181.
maestre a.-franç. I, 70; II, 22; esp. I, 116 a.
maestresala esp. II, 551.
maestrescuola esp. II, 553.
maestria ital., -la esp. II, 406.
maestril prov. II, 436.
maestro ital. I, 70, 510; III, 160 (*m. Ludovico*), 245 (*colpo da m.*); esp. I, 70, 510, -estro tosc., lecc. 113.
mæstus lat. I, 291.
māgdrus roum. II, 474.
**magda* lat. pop. I, 580.
magella ital. I, 445.
mag-el romagn. II, 354.
magga mil. I, 488.
maggesi ital. II, 473.
maggiatica ital. II, 482.
maggio ital. I, 223, 510; II, 66; III, 232 (*il mese di m.*).
maggiordomo ital. II, 545.
maggiore ital. I, 510; II, 66.
maggioringo ital. II, 515.
maggyu sic. I, 514.
magida grec-lat. I, 295, 531, 580; II, 29.
**magide* lat. pop. II, 29.
magingo mil. II, 515.
magione ital. I, 511; II, 496.
magis lat. I, 269, 405, 553, 645; II, 65-6, 628; III, 47, 162, 202-3, 489, 550, 639, 647, 692, 702-3 (*non m.*), 716, 732.
**magis que* lat. pop. III, 647.
magis . . . quod lat. pop. III, 639.
magister lat. I, 70, 510.
maglia ital. I, 11.
maglio ital. I, 514.
magna (*maneat*) ital. II, 174.
magnaete Francov. al mare I, 265.
magnanimitā (*le —*) ital. III, 27.
magna pars lat. III, 343.
magnare ital. I, 335, 343, ro-main 343.
magne (*Charle —*) a.-franç. I, 11.
magne (*maneat*) a.-franç. II, 174.
magnea (ital. *mangiare*) Francov. al mare I, 265.
magnific Palsgrave II, 63.
magnifique franç. II, 63.

magno (Alessandro —) ital., (Alejandro —) esp. III, 159.
magnus lat. I, 11; II, 571 (tam —).
mago esp. I, 438.
magoa port. I, 11; II, 430.
magona ital. II, 467.
mag-one ital. II, 354.
magoniere ital. II, 467.
mag-ot plais. II, 354.
magrana ital. I, 374.
m'agraplay (zi —) wall. II, 204.
magre prov. I, 494.
magrez esp. II, 480.
*magrezir*¹) prov. II, 593 a.
magriccuolo ital. II, 431.
magro ital., esp. I, 494.
magrujo esp. II, 424.
magrura eng. II, 466.
maguol esp. I, 443 (non mi-), 545 (non migul).
maguoll roumanche I, 352.
mabel cat. I, 445.
madho bagn. I, 314.
madh wall. I, 634.
madon lorr. I, 511.
mai (mali) a.-ital. I, 634.
mai (ital. *mani*) tess. II, 18.
mai (mel) Vaud I, 151.
mai (magida) Tarn II, 29.
mai lorr., *mai* (maium) wall. I, 236.
mai (majus) frioul., prov. I, 223, franç. 510.
mai (me) rhét. III, 57.
mai (magis) ital. I, (233-4), 295, 553, 624, 645; III, 213 a., 519, 522, 691-2, 695, 697; cat. II, 65; *mai* roum. I, 553; II, 65; III, 133, 162, 222, 269, 489, 553, 600, 611, 691 (non... m.), 717.
mai ainte roum. III, 269.
mai apol roum. III, 489.
maida eng. I, 70.
maidzo Vaud I, 151.
maie (mea) Cerignola I, 78.
maie (magida) franç. I, 531; II, 29.
maier de prov. III, 283.
maiestru roum. I, 70.
maigre franç. I, 223, 494.
maig-r-esse, *maigresse* a.-franc. II, 353, 480.
maigrir franç. II, 575.
maik ital. S. II, 75.
mail (melum) eng. I, 17; cf. *meil*.

mail, *mail* (miliun) eng. I, 70, 514.
mail (malleum) franç. I, 514.
maille franç. I, 488.
mailloche franç. II, 420.
maillo a.-franc. II, 432.
maillole franç. II, 432.
maillot franç. II, 432, 508.
mailo a.-port. II, 105.
mai mai roum. III, 133.
mai... mai roum. III, 222.
*mainmarele*²) roum. II, 543.
mai mult roum. III, 553.
main (ital. *mani*) a.-gén. I, 322.
main (manu) franç. I, 246, 369, 450; II, 104; III, 251, 424, 477.
main (matin) a.-franc. II, 380.
main (demeure) a.-franc. II, 398.
main (minus) eng. I, 70, 405; II, 66.
Main (mal saint —) franç. III, 42.
maind Val Soana I, 529.
mai nainte de ce roum. III, 600.
main à main franç. III, 251.
mainça port. I, 454.
maindre (moindre) Végèce I, 91 a.
maindre (manere) Rois II, 127.
maine (Charle —) a.-franc. I, 11.
Maine (le —) Roland III, 145.
mainel port. I, 512.
mainer Munster II, 124.
-maink (-mente) eng. I, 320.
mainlle champ. I, 393.
mains (pl.) a.-franc. II, 104 (à m.); III, 424 (pleines ses m. ansdous, les m. vides), 477 (en venir aux m.).
mains (moins) franç. XVII^e s. I, 89; a.-franc. III, 47.
mains menre a.-franc. III, 47.
mainst (= mansit) a.-franc. II, 289.
mainst (mente) Fiorano, S. Fratello I, 97.
maint (sg. et pl.) bolon. II, 41.
maint (adj.)³) a.-franc. I, 20, 91 a.; franç. II, 57; III, 128, 140, 343.
maint (manet) a.-franc. I, 246; II, 189.
mainte (fém. sg.) a.-franc. I, 91 a.; III, 140, 343.

mainte (mai ainte) a.-roum. III, 269.
maintenant franç. III, 222, 484, 490, 556.
« maintenant » III, 484.
maintenant... *maintenant* a.-franc. III, 222.
maintenir franç. II, 594.
maint home a.-franc. III, 128.
maintien franç. II, 398.
maintre a.-franc. I, 586.
« maints » III, 53.
mainunur eng. II, 537.
maio port. I, 510; III, 232 (o mes de m.).
maior port. I, 510.
maior de prov. III, 283.
maire (mater) prov. I, 238; II, 21; a.-gén., andal. I, 494.
maire (major) franç. II, 4, 66.
maires (pl.) prov. II, 21.
mairier a.-franc. II, 118.
mairuja andal. I, 494.
mais (mensis) eng. I, 70, 440.
mais (magis) franç. I, 405, 553, 626; III, 489, 550, 553, 561, 719, 751; a.-franc. II, 65; III, 489 (hui m.), 647, 692; (ne ju... m.), 702 (ne m., ne... m., ne... m. que), prov. I, 553; II, 65-6; III, 202-3, 550, 639, 692, 719, port. II, 65; III, 203, 205; 210 (e m.), 251 (de m. a m.), a.-port. 162, 281.
mai(s) prov. mod. II, 66.
maisa eng. I, 70, Veglia 78.
mais ca a.-port. III, 281.
mais de grado port. III, 203.
maisselle a.-franc. I, 445.
maise(s) langued. II, 66; cf. *maisses*.
mai si ital. III, 522.
maismement a.-franc. II, 67, 628.
maissaa a.-prov. I, 436.
maissie a.-franc. I, 267; III, 400 (de ma m. demorés).
maissnee a.-franc. I, 12, 84 a., 344.
maison franç. I, 511, 609; II, 21, 372, 382, 496; III, 20 (la m.), 437 (à la m.).
maisons (cas suj. sg.) a.-franc. II, 21.
maïsos (cas suj. sg.) prov. II, 21.
mâisos (fém. pl.) langued. II, 66.

1. Voy. p. 15, n. 1.

2. N'appartient pas à cette catégorie, car *mai mare* est en roumain le représentant de *major* (II, § 65).

3. Selon H. SCHUCHARDT, Zs. XV, 241, nous avons ici un croisement entre *lam magnus* et *lantus*.

mais que a.-franç. III, 647.
mais que podia prov. III, 639.
maisselle a.-franç. I, 463.
maïsses de livres prov. mod. III, 239.
 « mais seulement » III, 700.
maïster milan., tess. I, 105.
maïstre prov., gén. I, 105, a.-franç. 316.
maïstru sic. I, 70.
maïtũ (mexo) port. I, 85.
maïtes, -os (pl.) querç. II, 66.
maïtre franç. I, 510, 598; III, 160.
maïtre-autel franç. II, 551.
maïtre-clerc franç. II, 551.
maïtresse franç. II, 396.
maïtz obw. III, 232.
maïũ roum. I, 514.
maïz (mais) bogot. I, 598.
maïz (=mitto) a.-franç. II, 136.
maïzda a.-obw. II, 198.
maja esp. I, 488.
majala esp. II, 365.
majesta ital. II, 4.
majestre a.-franç. I, 105.
majimo esp. II, 67.
majo esp. I, 514.
majolica ital. II, 390.
major lat. I, 234, 402; II, (4), 66.
majordomus bas-lat. II, 545.
maju lat. I, 223, 510.
majuela esp. II, 388.
majus lat. II, 66, 241.
makel (1^e p. s. pr. ind. de *maklar*) obw. II, 133.
makkyaville ter. II, 390.
maklar obw. II, 133.
makorta (fém.) obw. II, 64.
mal- ital., esp., franç. II, 537.
mal (rive) roum., alban. I, 22.
mal (male, -o) franç. I, 225 a., (567), 614, 616; II, 619; III, 38 (*m. gre*), 42, 47, 404, 540; Gadera I, 255, a.-prov. 545; prov. II, 25; III, 38 (*m. grat*), 401; esp. I, 631; II, 41, 57, 619; III, 234.
māl lorr. I, 258.
mal eng. I, 514.
māla (māchoire) lat. I, 11.
māla (adj. fém.) lat. I, 317, 634, a.-prov. 545.
māla vaud., frib. I, 212.
malaccancio ital. II, 537.
malaccorto ital. II, 537.
malacho a.-esp. I, 538.
malacia grec-lat. II, 414.

malacuendu esp. II, 544.
malade franç. I, 336, 538; II, 59, 62; III, 130 (*grands malades*).
maladetta sia *Pora* ital. III, 119.
maladetto a.-ital. I, 344.
 **maladicere* lat. pop. I, 344.
maladif franç. II, 497.
maladīr ¹⁾ roumanche I, 344, 346.
maladiu sard. mérid. I, 295.
malado Val Soana I, 314.
maladroit franç. II, 537.
mala dunaun rhét. O. II, 18.
mala hora lat. I, 634.
malaid bolon. II, 479.
malaites a.-lorr. I, 258.
maltaire vaud. II, 4.
malaise franç. II, 544.
mal ait, *mal...ait* a.-franç. III, 540.
μαλακία II, 414.
malandante esp. II, 537.
malanno ital. II, 544; III, 200.
maldr norm. II, 364.
malarid a.-franç. II, 368.
malarrivato ital. II, 537.
 **malastrosu* lat. pop. II, (355).
malastruc prov. II, 24, 557.
malastrugo esp. II, 412.
malatto a.-ital. I, 335.
malavenido esp. II, 537.
malavisado esp. II, 537.
malavisé franç. II, 537.
malavreduto ital. II, 537.
malbā roum. I, 223.
malbo Tarn I, 482.
malbre Ariège I, 573.
malcalzado esp. II, 537.
malcaso esp. II, 544.
Malchus lat. pop. II, 390.
malconoscente ital. II, 537.
malcontent franç. II, 537.
malcontento ital. II, 537.
malcoperto ital. II, 537.
malcreato ital. II, 537.
malcredente ital. II, 537.
mal criada... de... (la —) esp. III, 234.
malcriado port. II, 537.
mal dabé ait a.-franç. III, 540.
maldecida sia *la hora* esp. III, 119.
maldent obw. II, 553.
male lat. I, 614; II, 537, 619, ital. 619.
male (*ale —*) roum. II, 563.
mdle franç. I, 488.
maledicere ital. III, 368.

maledigolo a.-vén. II, 430.
malefatus lat. pop. II, 537.
malefica ital. II, 59.
maïeir, -eir a.-franç. I, 344, 616; II, 121.
maïentendu franç. II, 537.
malentrada esp. II, 544.
maleoite franç. I, 75.
maïer rhét. I, 263.
mālesd prov., lorr. I, 584.
maïestro ital. II, 355.
maïestroso a.-ital. II, 355.
maïestru a.-franç. I, 371.
mal-ei-in-issimo a.-pad. II, 67.
malva campob. I, 481.
maïezir a.-franç. I, 225 a.
maïfeu a.-franç. II, 557.
malga port. I, 580.
malgalante port. II, 537.
malgrado ²⁾ ital. III, 78.
mal grat ²⁾ prov. III, 38.
mal gre ²⁾ a.-franç. III, 38.
malgré que franç. III, 649, 673.
malha port. I, 11.
 **malhabita* lat. pop. I, 336.
malhallado esp. II, 537.
malheur franç. II, 544.
malho port. I, 514.
malhó port. II, 388.
malhonnête franç. II, 537.
malī (pl.) a.-prov. I, 627.
malice franç. II, 372.
maligne (fém.) franç. II, 63.
malin franç. II, 63.
malina esp. I, 466; ital. II, 453.
maline (fém.) franç. xvii^e s. II, 63.
malinkunia arét. I, 359.
malino esp. I, 466.
malissimo port. II, 67.
malito ital. II, 477.
maljugé franç. II, 537.
mallā esp. I, 11.
malle (marle) paris. I, 528.
malle (masle) a.-franç. I, 548.
malloolus lat. II, 388.
malieu lat. I, 514.
mallevare ital. I, 528; II, 594.
mallo esp. I, 581.
mallugar esp. I, 581.
mal m'es prov. III, 401.
malmaest mil. I, 213.
malo esp. III, 47, 666.
maloiète Mén. I, 75.
maloié a.-franç. I, 377.
malos de pecados (por —) a.-esp. III, 240.
malotico ital. II, 483.

1. C'est un terme ecclésiastique.
 2. Traduisez « de mauvais gré ».

malotru, -ue franç. I, 371; II, 412, 557.
malparecido port. II, 537.
malpeigné franç. II, 537.
mal que a.-esp. III, 649.
mal saint Main franç. XVI^e s. III, 42.
malsano ital. II, 537.
malšin esp. I, 348.
malsoña obw. II, 405.
mal S. Vitus franç. XVI^e s. III, 42.
Malte franç. III, 147.
maltratteur Bitonto I, 228.
malu sard. I, 475.
malum (pomme) lat. I, 273.
malva lat., ital., esp. I, 223.
malvavischio ital. I, 31.
malvavisco esp. I, 31, 348.
malve frioul. I, 223.
malvesin esp. I, 348.
malvisco esp. I, 348.
malzič rhét. I, 52.
mama esp. I, 543.
maman franç. I, 543; III, 144.
mamanlar esp. II, 592.
mamică roum. II, 499.
mamiđđa sard. II, 500.
m'amie a.-franz. I, 374.
mamma lat., ital. I, 543, Alatri 326.
mammiana ital. II, 18; III, 244.
mammelette a.-franz. II, 507.
mandmęta Alatri I, 326.
manola esp. II, 432.
mamparar a.-esp. I, 429; esp., port. II, 594.
manpresar esp. II, 594.
manujar esp. II, 582.
man esp. I, 223, 450; III, 251; frioul. I, 223, Greden 242, Lyon. 247.
mân roum. I, 450 (non *mân*).
mân romagn. I, 242.
mân Saronno I, 242.
mañ (main) Val Maggia I, 398.
mañ (demeure) morv. II, 398.
mana tosc. pop., ital. S.-E. II, 29.
-maña (maneate) eng. II, 174.
maña Alatri I, 326.
maña esp. I, 503.
manača eng. I, 513.
manaciae (pl.) lat. pop. I, 359.
manada esp. III, 343.
managa tess. I, 327.
manageins filu goth. II, 571.
manalvo port. II, 543.
man d' mano esp. III, 251.
mañana esp. II, 380 (non *manāna*).
manant franç. II, 517.

manantie a.-franz. II, 406.
mañar vén. I, 312.
manareise a.-gén. II, 473.
manasse frioul. I, 359 (non -sa).
mândstirea Bistriței roum. III, 41.
manatce Eulalie I, 359, 406.
manatse frioul. I, 223.
manatza prov. I, 223.
manaza a.-vénit. I, 359.
manbre (memorat) a.-franz. III, 100.
manca (il manque) ital. III, 344, 707.
măncă, mǎ- roum. I, 342; II, 186.
manicare ital. III, 292, 344, 707.
mandicare roum. III, 18.
manç-arr-on esp. II, 457.
mandcat roum. III, 13.
mancebo, -a esp. I, 70, 506; II, 365.
mancel (mentiat) a.-franz. E. II, 147.
mancha esp. I, 11, 21, 493, 587.
manche franç. I, 332, 334, 336; II, 410.
mancheço esp. II, 411.
manch-er-on franç. II, 457.
manchon franç. II, 457.
mančiačumi sic. II, 446.
mançilla esp. I, 587.
mançipium lat. I, 506.
**mançipum* lat. pop. I, 506.
manco ital. II, 619; III, 140 (m. parole), 202.
mandu lat. I, (497).
mandd a.-ital. I, 436.
mandđuf (2^e p. pl. pr. subj.) Soazza II, (145).
mandar esp. III, 387, 390, port. 390.
mandare ital. III, 436, 477.
mandarne ital. III, 477.
mandeguf (2^e p. pl. pr. subj.) bellinz. II, 145.
mander franç. III, 389.
mandę émil. I, 332.
mandga émil. I, 332.
mandia (sg. pr. subj.) nonsb. II, 144.
mandiē (= mandavi) a.-pad. II, 270.
mandiessi (= mandavistis) a.-pad. II, 270.
mândiga (sg. pr. subj.) Soazza II, 145.
mndiga (manducare) sard. II, 399.
mandigia (manduca) a.-obw. II, 187.

mandigias (manducas) a.-obw. II, 187.
mandigu (2^e p. pl. pr. subj.) intragn. II, 145.
mandigu (2^e p. pl. pr. subj.) onsern. II, 145.
**mandium* lat. rhét. I, 22.
[mando port. I, 454.]
mândri simtū a... roum. III, 268.
manduca (manducat) ital. II, 188.
manducare lat. I, 266, 342-3; II, (158, 187).
manducatum lat. I, 266 a.
manducatum lat. I, 266 et a.
manduces (pr. subj.) lat. II, 157.
mandūco (pr. ind.) lat. II, 157, (186).
mandūgu sard. II, 399.
mandus (= manduces) a.-franz. II, 157.
mandzanile sard. II, 437.
mandžuyornu (mezzogiorno) sic. I, 368.
mane (manda) béarn. I, 497.
mane (lu —) ital. II, 380.
mañe frioul. II, 54.
mañe (manducare) S. Vittorino I, 265.
**manea* (subj.) lat. pop. II, 174.
manear port. II, 583.
maneat (subj.) lat. II, 174.
maneg mil. I, 332.
manega mil. I, 332.
maneggi (i —) ital. III, 27.
maneggio ital. II, 400; III, 27.
manego prov. mod. I, 337.
manete (: esmaie) S. Brend. I, 235.
maneira (de —) port. III, 609.
maneiro port. I, 503.
manejar port. II, 583.
mañę Alatri I, 326.
manenta (fém.) prov. II, 60.
maneo lat. II, 286.
manera esp. III, 196 (en m. de), 609 (de m., non -uiera).
manere lat. III, 111.
manes prov. III, 490.
manescal cat. I, 566.
manet lat. I, 246.
manette (pl.) ital. III, 31.
**mane vigil* lat. pop. I, 530.
manęa esp. II, 360.
manfanile ital. II, 437.
manfunino ital. II, 437.
manga esp. I, 332.
mangă eng. I, 332.
manga rhét. O. I, 334.
manga (manducat) obw. II, 187.
mangădorie frioul. II, 491.

mangaraura S. Fratello I, 120.
mange (manicu) a.-franç. I, 332, 336.
mange (= mandūco) franç. II, 198.
mangeaille franç. II, 439.
mangeui (pf.) a.-prov. II, 274.
mangeons (= manducamus) franç. II, 157.
manger franç. II, 189; III, 16.
mangi (= manducas) ital. I, (240).
mangiar domleschg. II, 118.
mangiare ital. I, 623 (*lo m.*); III, 16.
mangialoja ital. I, (120); II, 491.
mangier a.-franç. II, 189 et a., 321.
mangime ital. II, 445.
mangissent (= manducassent) a.-franç. II, 307.
mango (manicu) esp. I, 332; II, 410, port. 410.
mango (manica) prov. I, 337.
mangua esp. I, 503.
manba (maneate) prov., port. II, 174.
manbā port. I, 400.
manbā port. III, 421.
mani (pl.) ital. I, (234); II, 18.
mani (mánica) Cerentino I, 312.
mani (mánicu) frioul. I, 332.
mania lat. I, 512.
**manjaru* lat. pop. I, 268 (non -airu).
maniatar esp. II, 594.
maniato ital. I, 512.
manic rhét. O. I, 334.
manica, *md-* lat. I, 332, 334, 530, ital. 332.
manicare tosc. I, 497, ital. 351; II, 188.
manicla lat. pop. II, 422.
manico ital. I, 332; II, 410.
manicu(m) lat. I, (315), 332, 334, 336; II, 410.
manie frioul. I, 332.
manier franç. I, 369.
maniera ital. III, 514 (*diche m.*), 609 (*in m.*).
manière (de —) franç. III, 609.
manifestar esp. II, 191.
manigile sard. II, 437.
manili dauph. II, 422.
manille (') franç. II, 422 (non *menille*).
máninc (= manduco) roum.

I, 135, 368, 451; II, 186 (non *ma-*, *md-*).
maniobra esp. II, 594.
maniobrar esp. II, 594.
manir esp. II, 119.
manitsar obw. II, 576.
manjār prov. II, 190.
manjuc (= manduco) prov. II, 190.
manjuce (= manducem) a.-franç. II, 157.
manjue (= manducat) a.-franç. II, 189.
manjus (= manduco, -em) a.-franç. II, 157.
manjust (= manducet) a.-franç. II, 157.
manjut (= manducet) a.-franç. II, 157.
manke eng. I, 315, 332, 334.
manlevar esp. II, 594.
manna ital. I, 503.
manmu sard. I, 11.
mano (pl.) a.-ital. I, 308; II, 48.
mano (manu) ital. I, 223, 398, 450, 556; III, 167 (*dí m.*, *dí sua m.*), 264, esp. 251 (*man d m.*), 424, 438 (*a m. derecha*).
manocchio ital. I, 488; II, 356, 358.
manoču astur. I, 493.
manœuvre franç. II, 369, 525, 594.
manœuvrer franç. II, 594.
manoj liég. I, 73.
manoil a.-franç. II, 358.
manoir a.-franç. II, 127, 189, 392, 517.
manois a.-franç. III, 490, 598.
manois que a.-franç. III, 598.
manajo esp. I, 488; II, 358.
manorva campid. I, 576.
manotte franç. xvie s. I, 369.
manovale ital. I, 503.
manoyer a.-franç. II, 583.
manque (masque) andal. I, 587.
manque (postverb. de *manquer*) franç. II, 399; III, 423.
manque de franç. III, 423.
manrovescio ital. II, 545.
mans rhét. II, 41.
manse (= mansit) pis. II, 288.
mansi (pf.) lat. II, 286.
mánsio lat. II, 21, 496.
mansíone lat. II, 21.
**mansionile* lat. pop. II, 437.
mansip, -po prov. II, 365.
mansit lat. II, 286, 288-9.

manso esp. I, 22.
mansuedumbre esp. II, 495.
**mansuetinus* lat. pop. II, (452).
mansuetume a.-franç. II, 495.
-mant S. Giovanni Rot. I, 151.
mant (lat. *mente*) Modigliano I, 97.
mant (franç. *maint*) prov. II, 571.
mantaco ital. II, 17.
mantastre (*jonchié de —*) a.-franç. III, 21.
mantet (1^e p. s. inchoat. de *mentiri*) algh. II, 204.
manleca (') esp. I, 21.
manteiga port. I, 70 a.
mantenedos a.-prov. I, 565.
mantenedu prov. mod. II, 4.
manteneire prov. mod. II, 4.
mantener esp. II, 594.
mantenere ital. II, 594.
mantenudo port. II, 331.
manleo esp. II, 400 a.
manler port. II, 594.
manti (masse) gaul. II, 571.
manti (maintes) prov. II, 97.
manti (mentiri) algh. II, 204.
manlice ital. II, 17.
mantile ital. I, 116.
mantir a.-cat. I, 352.
manto ital. II, 571.
Mantova ital. I, 382, 503.
mantovano ital. II, 449.
manu lat. I, 223, 450; II, 594.
manu (pl.) calabr. II, 48.
mdnú (pl.) a.-roum. II, 48.
manuarium lat. I, 268.
manuc (= mandūco) prov. II, 190.
manucare ital. II, 188.
**manuclu(s)* lat. pop. I, 451 (non *mauu-*), 488; II, 358, 423.
manuco (= mandūco) ital. I, 351; II, 188.
manüd roumanche I, 352.
manui (= mansi) a.-franç. II, 281.
manu levare lat. II, 594.
manuŭ franç. S.-E. I, 488.
manumittere lat. II, 594.
mānunchtū roum. II, 358.
manu operare lat. II, 594.
manu parare lat. II, 594.
**manuplu(s)* lat. pop. I, 488; II, 356, 358, 423.
manus lat. II, 29, 34-5, 48, 371, 594.
manūs (pl.) lat. II, 48.
mānūsariū roum. II, 467.
**manusreversus* lat. pop. II, 545.

1. Cf. H. SCHUCHARDT, Zs. XIII, 531.

manu tenere lat. II, 594.
manutus lat. II, 478.
manzana esp. I, 587.
manzana S. Fratello I, 138.
manžā(r) prov. II, 190.
manžie norm. II, 189.
manzo ital. I, 22.
mao, *māo* port. I, 317; II, 59, 67, 619.
māo port. I, 450.
māocheia port. II, 543.
maoi (mali) Ormea I, 224.
maola vaud., frib. I, 212.
maour a.-franç. II, 66.
ma però ital. III, 550.
mapola galic. I, 374.
ma pure ital. III, 550.
mar (grand) celt. I, 20.
mar (mare) Val Maggia I, 240, 322, esp. 455, port. 630, Ariège 563; obw., a.-lomb., a.-vén. II, 380, a.-esp. 380; III, 34.
mar (minor) messin I, 91.
mar (amaru) frioul. I, 374.
mar (mala hora) a.-franç. I, 634; III, 540 (*m. de*).
mār (mare) Bregaglia I, 231.
mār, *mār* (melum) roum. I, 17 (non *mer*), 273.
mār (= ambulare) obw. II, 226.
mara algh. I, 307, cat. 494.
māra Ban de la Roche I, 91.
marage a.-franç. II, 482.
marais franç. II, 473, 520.
marait vegl. I, 32.
maratia a.-mil. I, 457.
mardire franç. II, 360, 523.
maraudaille franç. II, 439.
maravedi esp. II, 42.
maravedies, *-is*, *-ises* (pl.) esp. II, 42.
maravella esp. I, 70.
maraviggya sic. I, 70.
maravigliarsi ital. III, 667.
maravigu sic. I, 516.
maravilla esp. I, 518; III, 404 (*haber d m.*).
maravoggya S. Fratello I, 113.
maray (zi —) wall. II, 204.
marberin a.-franç. I, 345.
marbre franç. I, 316, 527.
marbré franç. I, 344.
marbres (les —) franç. III, 25.
marbrière franç. II, 469.
marbū Fours I, 391.
marcanzia lecc. I, 366.
marce a.-gén. I, 366.
marche roum. I, 332.
marchand franç. I, 391.

marchandage franç. II, 482.
marchander franç. II, 352.
marchandise franç. II, 481.
marchant a.-franç. I, 474.
« marché » II, 491.
mrcher à l'ennemi franç. III, 438.
marchesa ital. II, 365.
marchese ital. II, 473 (non *-rquesse*).
marchesana ital. II, 18, 368.
marchesato ital. II, 475.
marcheze tosc. I, 440.
march-ito esp. I, 332.
marcho esp. I, 536.
marcidu(s) lat. I, 332, 536.
marcime ital. II, 445.
marcio ital. I, 332, 536.
Marcos esp. II, 4.
marcou a.-franç., wall. II, 390.
mar de a.-franç. III, 540.
mardi (pour *madri*) campid. I, 576.
mardi (martis die) franç. II, 5, 542, eng. 5.
mardilo andal. I, 483.
mare lat. I, 15, 455; II, 9, (39), 545 (*auris maris*); III, 16; dial. port. I, 384, roum. 455; II, 380; ital. I, 455; III, 244 (*in fondo al m.*), 435 (*in m.*).
mare (matre) valais. I, 258.
mare (grand) roum. I, 20; III, 133, 608.
març Vaud II, 29.
mare . . . *cdt* roum. III, 608.
maréchal franç. I, (365).
*maréchaussée**) franç. II, 475.
marei (ital. *marito*) dign. I, 32.
marej (maritat) wall. II, 189.
mareja Loco I, 34.
mare mare roum. III, 133.
marelle franç. I, 366 (non *marr-*).
maremma ital. I, 335.
marengo esp. II, 515.
marenn campob. I, 366.
mares (las allas —) a.-esp. III, 34.
marese ital. II, 473.
marestergurd a.-roum. II, 557.
Mareya nidwald. I, 34.
marezma esp. I, 538.
marga (celt.) esp. I, 20 (non *-rua*).
marga (manica) prov. I, 332.
marganesa esp. I, 485.
Margarida (a —) port. III, 150.
marge (margine) franç. II, 376.
marge (manicu) prov. I, 332.

març (manicu) prov. mod. I, 530.
mārgen esp. II, 376.
Margherita ital. I, 365.
mārgis lat., ital. II, 376.
mārgis obw. II, 4.
maria jujurieux I, 262.
Maria lat. I, 634 (*Domna M.*), prov. 634 (*na M.*); port. III, 160 (*donna M.*).
Marias esp. III, 24 (*las tres M.*), port. 24 (*as tres M.*).
marida (maritat) obw. II, 187.
maridadu prov. mod. II, 4.
maridaire prov. mod. II, 4.
mariddr obw. II, 187.
**marider* a.-franç. I, 267 a.
marido a.-ital. I, 436.
Marie a.-franç. I, 178 (: *congie*), 267 (: *maisnie*), anglo-norm. 305.
Marie (le tre —) ital. III, 24.
marie wall. II, 189.
marient (maritant) franç. II, (139).
marier franç. I, 267 a.
Maries (les trois —) franç. III, 24.
marieu roumanche, eng. I, 38.
marim a.-cat. I, 352.
marina ital. II, 453.
marinajo ital. II, 467.
marinaro ital. II, 467.
marinenc cat. II, 515.
Marioard roum. II, 431.
marioira roum. II, 368.
Marion a.-franç. II, 458.
marisk germ. II, 520.
marisma esp. I, 116.
marison a.-franç. II, 372.
marisson m.-franç. II, 372.
mariti Teramo II, 120.
maritin franç. xv^e s. II, 63.
marito (1^e p. s.) lat. II, (204).
marito (maritu) ital. I, 32.
māritu (ca —) roum. III, 180.
maruolo tosc. I, 521.
markā mil. I, 366.
markadaunt eng. I, 474.
**markensis* roman ital. II, 473.
markiet a.-pic. I, 410.
marle a.-franç. I, 528.
marmaru sic. I, 329.
marme wall. I, 527.
marmi (pl.) ital. III, 25.
marmo ital. I, 552; II, 14; III, 25; gal. I, 569.
marmol esp. I, 573; III, 25.
mārmoles (pl.) esp. III, 25.
marmor lat. I, (387), 527; II, 14.

1. Doit être une simple formation avec *-te*.

marmore ital. II, 14.
marmor(m) lat. pop., -em Pline II, 14.
marmure roum. II, 14.
marne franç. I, 20, 528.
mă rog roum. III, 384.
maroço port. I, 300.
marois a.-franc. II, 520.
marouço port. I, 300.
marpaul a.-franc. II, 510.
marque franç. I, 257.
marques esp. II, 473.
marquesado esp. II, 475.
marqueler franç. II, 590.
marquis franç. I, 105; II, 473.
marquisat franç. II, 475.
marrain a.-franc. I, 365.
marreglier a.-franc. I, 492.
marriment a.-franc. II, 447.
marrilla ital. II, 543.
marrillo ital. I, 527.
marrobbio ital. I, 507.
marrovescio ital. I, 527.
marroyo port. I, 507.
marrubio esp. I, 507.
marrubiu lat. I, 507.
marruca ital. II, 412.
marrucajo ital. II, 468.
marruggu sic. I, 507.
mars franç. I, 509.
marš eng. I, 331-2, mil. 332.
maršadiña obw. II, 495.
maršaw Val Maggia I, 240.
maršew Val Maggia I, 240.
marš lyonn. I, 366.
marté eng. I, 474.
marleau franç. I, (365), 474; II, 500.
marle-di a.-tosc. I, 306, ital. 309; *martedi* II, 5, 542.
martello ital. I, 474; II, 500, port. 500.
**martellu(s)* lat. pop. I, 474; II, 500.
marlerola esp. II, 432.
marles esp. II, 5, 542; III, 149 (el m.).
marleu lat. pop. I, 509.
marŝi, -i roum. I, 309; II, 5, 542.
marti grond obw. III, 731.
martillo esp. I, 474; II, 500.
Martin le Franc a.-franc. III, 159.
martis (gén.) lat. I, (240, 309); II, 5, 542, frioul. 542.
martis dies lat. I, (240); II, 542.
martiu lat. I, (475).
martor prov. II, 7.
martore ital. I, 17.
martorio a.-ital. I, 17.

martre franç. I, 316.
martis (marcidu) frioul. I, 332.
martis (martiu) eng. I, 509.
martisadro trent. II, 4.
martingo mil. II, 515.
martu sard. I, 509.
μαρτυρ I, 17.
martur h.-ital. I, 323.
mărturişi roum. III, 388.
martyr franç. I, 17.
marŭ mil., com. (non roum.) I, 580.
marulho port. II, 424.
marunchiu, *marŭ*-. valaq. I, 451, 488.
maruns roumanche I, 358.
mărunţ roum. I, 405, 450-1.
măruntaie roum. II, 439; III, 32.
mărunţel roum. II, 500.
mărunţiş roum. II, 474.
marva gén., menton. I, 480.
marveigl roumanche I, 530.
maryl (marions) wall. II, 204.
marzazga esp. II, 482.
marzo ital. I, 509, esp. 509; III, 51.
marzocco ital. II, 499 a.
mas (meas) *lat. pop. II, 86, eng. 86, 88, port. 86, prov. 90.
mas (meos) Remus II, 88.
mas (*masit) prov. II, 286.
mas (*masu) frioul. I, 223, prov. 223; II, 335, roum. 335.
mas, *mă*s (magis) esp. I, 405, 553; II, 65; III, 47, 130, 140, 142, 162-3, 185, 203-4, 223, 238-9, 283, 343, 550, 611, 639, 649, 672, 720; port. I, 553; III, 162; prov. I, 553; III, 550, 611.
*mă*s roum. II, 45.
masă valaq. I, 108; II, 45.
măşă moldave I, 114.
masă roum. I, 463 (non *masă*).
maşadar roumanche I, 352.
masagin prov. I, 584.
*mă*s al alcance de esp. III, 204.
maşalla Soglio I, 168.
masdra (macerat) mil. II, 198.
Masava lat. I, 606.
masè mil. I, 488.
mascagno ital. II, 460.
massella ital. I, 463-4; II, 38, 55 (le m.).
mascellare ital. I, (362).
**mascellaris* lat. pop. I, 346.
maschifemmina ital. II, 551.
maschile ital. II, 436.
maschio ital. I, 11, 488.
mascle prov. I, 492; III, 124.

mascl'u, -clu lat. pop. I, 488; II, (364).
mascolo ital. I, 11.
mascular esp. II, 582.
masculus lat. I, 11.
mascur roum. I, 11, 488.
*mă*s de esp. III, 238, 343.
*mă*s... de a.-esp. III, 283.
masder eng. I, 346.
mas dias esp. III, 140.
mase (*masit) roum., ital. II, 286.
măsean roum. II, 449.
masgar esp., port. II, 577.
mas grande esp. III, 47.
Masia a.-paris. I, 456.
maşinar galic. I, 374.
masit (pf.) lat. pop. II, 174.
maşke (mischiare) tess. I, 352.
maşkel eng. I, 488.
maslér eng. I, 346.
măslin (ca —) roum. III, 181.
mas malo, *m. mayor* a.-esp. III, 47.
*mă*s... menos esp. III, 223.
maslo port. II, 105.
masnd mil. I, 347.
masnengo a.-piém. II, 515.
maso ital. I, 223; II, 335.
*mă*sór roum. II, 186.
mas pero prov. III, 550.
mas primero a.-esp. III, 47.
masque (andal. *manque*) I, 587.
mas que, *mas...* que esp. III, 185.
massa lat. I, 17.
massa (missa) Buchenstein, Badia I, 113.
massa (massa) mais prov. III, 202.
massari (pl.) ital. II, 38.
masse franç. II, 355; III, 236.
massella piém. I, 463.
massiccio ital. II, 416.
massidda sard. II, 500.
massif franç. II, 497.
massimamente ital. II, 628.
massimo ital. II, 67.
massiz a.-franc. II, 416.
masso ital. II, 387.
massue franç. II, 412.
maslareu port. I, 569.
maścicare lat. pop., ital. II, 577.
maścico lat. I, (223).
mas tierra, *m. tiempo* esp. III, 140.
maścino ital. I, 343; II, 452.
mastro port. I, 586.
maścuerzo esp. I, 128 (non *u*-).
masu lat. pop. I, 223; II, 335; sic., lecc. I, 495.
maşu (mexo) port. I, 85.

mašu (masclu) sard. II, 364.
māsurā (mensūrat) roum. II, 198.
māsurā roum. II, 186.
māsurā (mensūra) roum. II, 492.
mař roum. II, 388.
māt franc-comt., bourg. II, 398.
mata esp. II, 411.
mātā roum. II, 364.
matacandelas esp. II, 547.
matān Valle Mesolc. II, 18¹).
matāo andal. I, 455.
mātasā roum. I, 463; cf. *metasā*.
mataschaglia obw. III, 343.
mādsuri (pl.) roum. II, 31.
matē pic. I, 391.
mateis (pl.) cat. I, 566.
mateix a.-cat. I, 352; cat. II, 566.
mateior (pre mijlocul —) roum. III, 243.
matena roumagn., Val S. Martino I, 33.
mateola Caton II, 355.
mater lat. I, 615 (*illa m.*); II, 364.
matere a.-franç. I, 225.
materia lat. pop. II, 387.
matérie lat. I, 519, roum. 519-20.
materies lat. II, (29), 372.
maternel franç. II, 434.
mateš cat. I, 566.
maři (de —) roum. III, 243.
matiego esp. II, 411.
matière franç. I, 154.
matin franç. II, 380.
matin (la —) piem., gén. II, 380.
matin franç. II, 452.
matinal franç., esp. II, 434.
matinée (dormir la grasse —) franç. III, 355.
matines (pl.) esp. III, 32.
matire a.-franç. I, 154.
matijo esp. II, 423.
matou franç. II, 364.
matras franç. I, 20.
**matrastra* lat. pop. II, 360.
matre a.-lorr. I, 112.
matrey napol., teram. II, 360.
**matrigna* lat. II, 360.
matse (mezza) S. Eucanio I, 168.
matsekānu (3^e p. pl. de -kare) calabr. I, 610.
matsikare calabr. I, 610.
matsul frioul. II, 387.
matt obw. II, 43.

matta lat., ital. I, 541.
matta (mattea) sard. II, 388.
mattauns obw. II, 18.
mattea lat. II, 355, 387.
matteola lat. pop. II, 355, 431.
matterullo ital. II, 503.
**matteuca* lat. pop. II, 412.
matimine sard. II, 445.
matina (la —) ital. III, 421.
matinal a.-franç. II, 434.
matinale ital. II, 434.
matinel a.-franç. II, 434.
matino ital. II, 391.
matinum lat. pop. I, 335, 343.
matinus lat. pop. I, 341, 591; II, 325.
mattonaja ital. II, 469.
mattoni (pl.) ital. III, 217.
matte napol. II, 388.
mattons obw. II, 43.
mātū blais., morv., norm. II, 330.
matura (fém.) lat. I, (59), 149.
maturare lat. II, (203).
**maturicare* lat. pop. II, 577.
maturo ital. I, 46, 405.
maturu(s) lat. I, 46, 61, 65, 405, 580.
mātusā roum. II, 364, 474.
mātulinus lat. I, 341, 591.
mau (mal) limous. I, 563.
māy (mal) Bourberain I, 626.
may (multu) Uriménil, Filière I, 131, Montjean 251.
maudison a.-franç. II, 372.
maudisson a.-franç. II, 372.
maudite soit l'heure franç. III, 119.
maudre vaud. I, 198.
maufé a.-franç. III, 143.
maufet a.-franç. II, 537.
maugré a.-franç. III, 38, 78.
maūla vaud., frib. I, 212.
maulaun (melone) Altamura I, 126.
maule Yzopet I, 250.
maullido esp. II, 485.
mauls obw. II, 56.
maun (mundu) S. Fratello I, 5, 138.
maun (manu) roumanche, eng. I, 242.
maunça port. I, 454.
maunka (3^e p. s. de *munkār*) roumanche I, 242; obw. II, 187.
Mauns (le —) anc. norm., bret., Anjou, Maine I, 245.
maupr wall. I, 59.

maur, -ūr a.-wall. I, 61, franç. E. 377.
maura Tarentaise I, 61.
maurus lat. I, 146.
maus (mulsu) eng. II, 335.
maus gracieus a.-franç. III, 130.
mauton bress. I, 131.
mauvais franç. II, 619; III, 47, 360 (*sentir m.*).
mauvaistié a.-franç. II, 493.
mauve franç. III, 125.
ma vizinho a.-port. II, 59 et a.
maura sic. I, 576.
mavre vionn. I, 480.
mauv Plancher-les-Mines I, 381.
mauvor wall. I, 61.
**max* (magis) lat. pop. I, 553.
maxilla lat. I, 463-4.
maximo port. II, 67.
maxon G. de M. I, 236.
may tess. I, 320.
māy port. I, 399.
maya (mea) frib. II, 90.
mayāder Greden II, 4.
maye prov. I, 237.
maye Teramo I, 438.
mayo (maiu) esp. I, 223, 510; III, 232 (*el mes de m.*).
mayō morv. I, 511.
mayō[r] a.-prov. I, 563.
mayor esp. I, 510; II, 66; III, 47.
mayoral esp. II, 434.
mays me plas... port. III, 339.
mayu sic. I, 510.
māz gallo-ital. de Sic. I, 71.
māza esp. II, 355.
mažder eng. I, 578.
maždina eng. I, 578.
māzgra Bergün I, 54.
māzgra Tiefenkasten I, 54.
māzella port., prov. I, 445.
māzes (pl.) a.-prov. II, 39.
māzira roumanche I, 54.
māznar esp. I, 348; II, 585.
māzo esp. II, 387.
māžō Ardennes I, 511.
māzola bolon. II, 503.
māzorra esp. II, 504.
māzu sard. I, 514.
māzū (manduco) norm. II, 189.
māzuela esp. II, 431.
māžuga eng. I, 54; II, 492 (*non -ūra*).
māzza ital. II, 355.
māžo ital. II, 387.
māzocchio ital. II, 423.

mazzuola ital. II, 355, 431.
mbanu Casteltermeni I, 484.
mbece calabr. I, 484.
mbiernu Casteltermeni I, 484.
mbilari Casteltermeni I, 484.
mbojjare calabr. I, 484.
mbraccia a la manmana napol. III, 244.
-mbre (-men) esp. II, 11.
-mbre (inf.) franç. II, 154.
mbriyek S. Fratello I, 264.
Mbruoggiu calabr. I, 374.
mbuguile macéd. II, 440 a.
mdanda mant. II, 512.
mdor romagn. I, 375.
mdzil regg. II, 437.
me- lat. I, 375.
mé- franç. II, 617.
-me (-men) ital., roum., port., sard. II, 11.
-me (meus) Teramo, Campobasso II, 89.
-me (meus) Gessopalena II, 89.
-me (inf.) vegl. II, 128 a.
mē (mense) Bessin I, 114.
me (modiu) Etienne de Fougères I, 190.
me (mare) hag. II, 39.
me (mel) a.-gén. II, 377.
me (meus) gén. I, 317; a.-ital., pis., lucq., mil. II, 89.
me (mea) a.-pad., pis., lucq., mil. II, 89.
me (mon) dial. franç. II, 107.
me (missus) Puybarraud II, 346.
me (melius) Gadera I, 255.
me (magis) a.-vénit. I, 233, *mē* eng. 234, *mē* vaud. 238.
me (in — : in mezzo a) dial. ital. III, 435.
mē (a.-franc. *mie*) franç. E. I, 614.
*me (*meu)* judic., Sulzberg II, 88, a.-ital., mant. 89.
me (mea) frioul., judic., Sulzberg II, 88, a.-pad., mant. 89.
mē (mea) norm., pic. II, 90.
mē lat. II, 224; III, 63; *me* I, 70, 352, 634; II, 74-5, 81; III, 57, 63; campid., logoud., gallur. I, 68; II, 74-5; III, 59; eng. I, 70; II, 74-5; Grisons III, 67, rhét. 57; esp. I, 70, 352; II, 81; III, 340, 377-8, 754, a.-esp. 715, 719, port. 276, 339, 715, 719; Val Soana I, 114,

roum., frioul., mil. 352, franç. 352, 615, 633; II, 81, 84; III, 15, 98, 339, 376-8, 715, 719; a.-prov. II, 74-5, 84; ital. I, 618; II, 74-5; III, 58, 257, 412, 435, 753.
mē (mē) ital. I, 70.
mē (mē) Judic., romagn. I, 114; rhét. III, 57.
mē (ital. *mi*) campob. I, 621.
mē (meglio) a.-ital. I, 634.
mē (main) franç. II, 382.
mē (mon) namur. I, 369.
mē (mien) lyonn. II, 90.
mea lat. I, 615; II, 86, 88; esp. I, 102, roum. 104, 277; II, 86, a.-pad. 89.
mēa lat. I, 104 a.
mēa lat. pop. I, 104 a., 276-7; II, 259-60.
mēa (mea) roum. II, 87.
mea (media) port. III, 239.
me ad lat. pop. II, 75.
meae (fém. pl.) lat. II, 85.
meant Castelli, Castelletto I, 168.
mear esp. I, 510; II, 117.
mearge (mergit) daco-roum. I, 419.
mearge (mergit) mold. I, 419.
mearse (mersit) roum. II, 286.
meas (pl.) lat. II, 85-6.
Meca (la —) esp. III, 146.
mē cale de... a.-esp. III, 340.
meceus a.-prov. I, 458.
mēchant franç. I, 377; II, 517, 537.
meche (= mittam) pic. II, 147.
mechero esp. II, 468.
meco ital. II, 75; III, 713.
mēco (mitto) port. II, 180.
mēcompter franç. II, 617.
mēconnaitre franç. II, 617.
mēcontent franç. II, 537.
mēcontenter franç. II, 617.
mēcréant franç. II, 537.
mēcredi, mē- a.-franc. I, 316, m.-franc. 475.
mēcroire franç. II, 617.
mēcum lat. II, 75; III, 713.
me cuple de esp. III, 340.
med a.-lat. I, 443.
meda galic. I, 70; sard. II, 571; *mēda* lisb., *mēda* port. N. I, 115.
medagliere ital. II, 468.
medano esp. I, 70.
mēdar romagn. I, 175.
meddle angl. I, 529.
mēdū gallur., corse I, 518.

mēdecin franç. II, 449; III, 125 (*m. vieux style*).
Mēdē, (la) puissante magicienne franç. III, 164.
mēdeis prov. II, 566.
medem¹ Val Soana I, 529; obw. II, 566.
mederoso port. II, 353.
medes bergam. II, 50.
mēdēsimo ital. I, 70, *medes-* 443; II, 566.
medesme a.-franc. I, 70; prov. II, 566; III, 250.
medī Bessin I, 159.
media (fém. sg.) lat. I, 154.
media hora esp. III, 195.
mediante ital., esp. III, 429.
medicastro ital., esp. II, 523.
medici (pl.) ital. II, 38.
medicien a.-franc. II, 449.
medicina lat. I, (578).
medico ital. II, (50); III, 123 (*il m. Secchi*).
medicu(s) lat. I, 151, 334, 540; II, 17 a.
medil frioul. II, 437.
medio lat. III, 435 (*in m.*), lat. pop. (**in m. ad*); esp. I, 150, 510; III, 130, 137, 169 (*en m.*), 195, 443.
mediodia esp. II, 544.
Mediolanensis lat. II, 473.
mediolum lat. II, 431.
medios muertos esp. III, 130.
**medipsimus* lat. pop. I, 443.
medir esp. II, 191.
mēdire franç. II, 617.
Mēditerrané (la —) franç. III, 147.
mediu lat. I, 510.
**medium* lat. port. I, 156.
medius lat. I, 150; III, 137, 195.
mēdar angl. I, 529.
medler anglo-norm. I, 529.
medo, mē- port. I, 150 (non *mēto*), 180.
mēdo S. Antão I, 180.
medo (= missa) Puybarraud II, 346.
medocha port. II, 420.
medonho port. II, 461.
mēdonner franç. II, 617.
medos (con —) port. III, 27.
mēdra val. verz. II, 430.
mēdra (fém.) neuch. II, 66.
mēdrar esp. I, 348, 585.
mēdro neuch. II, 66.
mēdroso esp. II, 353, 592.
medu Cerentino I, 312.

1. N'appartient pas à ce groupe : cf. G. COHN, H. A., 103, 232.

me duele de esp. III, 340.
medula val. magg. II, 430.
medulla lat. I, 296, 352, (381, 386, 420), 443, 545, 598; II, 503.
**medullu* lat. pop. II, 387.
medunts rhét. II, 26.
medunz obw. II, 4.
medut béarn. I, 545; gasc. II, 387.
mędza, me- Onsernone I, 152; *m* tess. II, 64.
medzeina lomb., piém. II, 451.
mędzi (manducare) vaud. I, 266.
mędzi (manducatu) franç. S.-E. II, 546 a.
medzul vegl. II, 431.
medzus sic., sard. II, 66.
meesme a.-franc. I, 111, 116, 529; II, 566.
meesimo ital. II, 566.
meeze Blaize I, 456.
męfaire franç. II, 617.
męfier franç. II, 617.
męg eng. I, 510.
męg obw. II, 398.
męgd franç. S.-E. II, 346 a.
męgarde franç. II, 537.
męgt franç. E. et N. I, 248.
męger eng. I, 494.
męge selvaggie ital. III, 130.
męgyu sic. I, 150, 514.
męgi gruyèr. II, 158.
męglio, me- ital. I, 150, 514, 634; II, 66; III, 174 (*per m. di*), 339 (*essere m.*), 639 (*che seppe m.*).
męglia (meliōrat) ital. II, 198.
męglia (meliōrat) ital. I, (375).
męglia ital. I, 352.
męglu a.-sic. I, 516.
męgo a.-véron. I, 516.
męgo vén. II, 66.
męgra romagn. I, 228.
męgu gén. I, 516.
męgue franç. I, 20.
męgyu lecc. I, 155.
męhain a.-franc. I, 18.
męhmo andal. I, 468.
mei (mani) S. Fratello I, 231.
męj (pl. de *māā*) S. Fratello I, 320.
mei (męse) Nontron, Grenoble I, 101.
[męj (melu) lorr. I, 273.]
mei (mediu) Judicarie I, 161.
męj (poss. pl.) lat. pop. I, 276, 278; II, 90; *mei* I, 615; II, 86, 88, 90, Dial. Grég., Job, S. Bern., a.-prov., a.-vaud. 90.
męj (mei) valaq. II, 69, 86.

mei (mea) anglo-norm. I, 305.
mei (mę) a.-franc. I, 70; III, 60; neuch. I, 76, Livinal-lungo 77, prov. 114; II, 224; rhét. III, 57, 723.
męj (mę) hag. I, 74.
mei (ital. *męglia*) gén. I, 317; mir., parm. II, 66.
mei (magis) émil. I, 645.
meidi eng. (non roumanche) I, 334.
meie (meta) a.-franc. I, 70.
meie (mea) a.-franc. I, 277; II, 86, 90, prov. 90.
meies (meas) a.-franc. II, 86.
męjom port. I, 511.
męil (melu) rhét. I, 273.
męil (mel) eng. I, 405.
męil męgl. II, 87.
meilleur franç. I, 122, 362, 517, (559); II, 66; III, 47, 162 (*le m. homme*).
meilleure (fēm.) franç. II, (62).
meillieur Hindret I, 517.
meillor a.-franc., prov. III, 48.
meillour a.-franc. II, 66.
meimes a.-franc. I, 377.
mein bester Freund all. III, 162.
meinge (subj. de *mener*) norm., anglo-norm. II, 147.
meine (minat) a.-franc. I, 70.
meins (minus) a.-franc. I, 70, 644-5.
meins (mense) obw. III, 123 (*il m. zercladur*), 232 (*il m. zercladur, il m. de maitg*), 423 (*il m. de*).
meint bolon. I, 97.
meio (mediu) port. I, 150, 156, 510; III, 130, 137, 195; andal. I, 435.
meio (męglia) ital. N. II, 66.
meiocorpo port. II, 544.
meios mortos port. III, 130.
meiotinto port. II, 544.
meire (muire) Etienne de Fougères I, 190.
meire (matre) Drôme, Die I, 237, prov. mod. 494.
meis (pl. de *męl*) port. II, 53.
meis, pl. *meis* Gadera II, 37.
meis (męse) a.-franc. I, 70; III, 421 (*cel m.*).
meis (męse) hag. I, 74.
meis (magis) Ps. d'Oxf. I, 235.
meis (misi) a.-norm. II, 289.
meise a.-franc. I, 70.
meisme, mei- a.-franc. I, 116; II, 566; III, 729, 741.
meisme le jour a.-franc. III, 729.
meismo esp. I, 443.

meit béarn. II, 29.
meitodoy Creuse I, 522.
meitre J. le Marchant I, 74.
meiu roum. I, 70, 514.
**meiare* lat. pop. II, 117.
meje esp. II, 41.
mejere lat. II, 117.
Mejico esp. III, 145.
męjilla esp. I, 463.
męjjo (piu —) rom. III, 47.
mejor a.-mil. I, 516; esp. II, 66; III, 8, 47, 162.
mejoria esp. II, 406.
męjurer franç. II, 617.
mękana arét. I, 330.
mękanisum émil. I, 315.
męklđ Forez I, 492.
męklđ Doubs, Jura I, 492.
męklu Fourgs I, 492.
mel lat. I, 15, 83 a.; 150-1, 171 (*męl*), 185, 238, 405; II, 9, 377; mil. I, 150; II, 377; prov. I, 150, 457, port. 150; II, 53, cat. 377.
męl (mel) romagn. I, 175.
mel (mille) vegl. I, 32.
mel (malu) a.-franc. I, 225 a., 614, Buchenstein 255.
męl (malu) romagn. I, 228.
męl (malu) messin I, 258.
mel (= me-le) a.-franc. I, 612.
męl (miliu) a.-franc. I, 70.
męl (melius) eng. I, 514 (non *mel*); II, 66.
męl (poss. pl.) istr. II, 87.
męla (mala) Jujurieux I, 63.
męla (mola) Val Soana I, 217.
męla (melu) cat. I, 273.
męla (męla) ital. II, 54.
męla frib. I, 124.
męlđ Vaud I, 124.
**melae* (vinum —) lat. II, 545.
męlāē Paroisse I, 124.
melancollas (dado a —) esp. III, 27.
męlange franç. II, 514.
męlar esp. II, 191.
męlarancia ital. II, 551.
męlau Ormont I, 124.
męlāū Blonay I, 124.
męlāza esp. II, 414.
męlcocha esp. II, 543.
męlder eng. II, 66 (non *męld-*).
mele (meas) valaq. II, 69, 86-7.
męlę Alatri I, 152.
męle (misculat) franç. I, 488.
me-le franç. I, 612; III, 749.
męlđ Bourberain I, 258.
męler franç. I, 492; II, 584.

melesina a.-esp. I, 590.
meleū bagn. I, 124.
meleur a.-franç. I, 573.
melg a.-frioul. I, 515.
melhor port. II, 66; III, 162
 (o m. *homem*), 283 (m. *de*),
 prov. 47 (*plus m.*), 48 (*la m.*).
melhs prov. III, 202.
melhura (= *meliōrat*) a.-prov.
 I, 147.
melhurdr prov. I, 353.
meli (mille) rhét. O. I, 39.
meli (mel) esp., sic. I, 150.
meli (poss.) megl. II, 87.
meliaca ital. II, 409.
melilsdaints eng. II, 546.
melimelum lat. II, 500.
melinu sard. II, 454.
melior lat. I, 211; II, 66; III,
 47.
meliorare lat. I, 353; II, (187).
meliore lat. I, 124.
melissot franç. II, 508.
melitar port. I, 358.
melitarse andal. I, 358.
melius lat. I, 150, 154, 159,
 196, 317, 514, 532, (563);
 II, 65-6, 628; III, 202.
mell- lat. II, 53.
mell romagn. I, 39.
m-ella (*porta-*) ital. S. II,
 84.
melle ital. I, 405.
meller a.-franç. I, 548.
melles (pl.) port. II, 53.
mellonajo ital. II, 468.
**mellumen* lat. pop. II, 446.
me-_{lo}, *me-* (melu) ital. I, 17,
 31, 273.
melo (me + lo) ital. II, (84);
 III, 727, 753 (*tornatem-*).
me lo esp. III, 754.
me_{lo} Vallorbe I, 124.
μῆλον I, 17, 273.
melro port. I, 150; II, 370.
mella romagn. I, 257.
meltris a.-vén. I, 312.
meluggine ital. II, 429.
melum lat. I, 17, 273.
melva Greden I, 257.
mem (manu) eng. I, 450.
mem (meum) anglo-norm. II,
 90 et a.
membra lat. II, 56, 108 (*illa m.*, *illa(s) m.*), 110 (*illae m.*),
 ital. 38, 56 (*buone m.*); III,
 28 (*le m.*).
membra (memorat) *a.-port. I,
 573; esp. III, 100.
membrado esp. III, 13.

**membrae* (*illae* —) lat. pop. II,
 110.
**membrae(i)llae* lat. pop. II, 108.
**membra(i)llae* lat. pop. II, 108.
**membra(i)llē* lat. pop. II, 108.
**membras* (*illas* —) lat. pop. II,
 108.
membre (*membra*) a.-franç. II,
 39.
membre (*memorat*) prov. III,
 100.
membre franç. II, 476.
membrer a.-franç. III, 100, 672
 (*ke li membrast*).
membri (*membru*) frioul. I,
 150.
membri (pl.) ital. II, 38; III,
 27 (*i m.*).
membrillo esp. II, 500.
membro (*illi* —) lat. II, 108.
membro (*membru*) ital. I, 150.
membro (*memoro*) esp. I, 527.
**membro(i)llui* lat. pop. II, 108.
membru lat. I, 150; II, 108
 (*ipsu m.*); sic. I, 150.
membru (adj.) franç. II, 478.
**membru(i)llu* lat. pop. II, 108.
**membru illud, m. illui* lat. pop.
 II, 108.
membrum lat. I, (573).
**membru-s* (*illud* —) lat. pop.
 II, 108.
**membrus illu* lat. pop. II, 108.
même franç. III, 170, 565, 648,
 741.
 « même » III, 522, 551, 698.
même chose, m. fortune Molière
 III, 170.
mement Larino I, 353.
même que franç. III, 565.
memet lat. I, 443.
memgia roumanche I, 505.
memi prov. II, 97.
mémoire franç. I, 340; II, 372;
 III, 161 (*avoir bonne m.*).
memorat lat. I, (573).
memori a.-norm. I, 340.
memorie a.-franç. I, 340.
memory anglais I, 340.
memüergia a.-eng. I, 215.
-men lat. I, 552 a.; II, 11,
 443, 529.
-men (-mente) a.-prov. I, 563;
 II, 624.
-men (-mente) roumanche I,
 320.
men (ment) cat. I, 566.
men (me) a.-franç. I, 633.
men (mon) norm., pic., wall.
 II, 90.
men (= ma) wall. II, 107.
m'en franç. III, 727.

mēna (mina) ital. I, 70.
mēna (minat) ital., *mēna* esp.
 I, 70, rhét. 309.
mēna roumanche I, 505.
mēna (franç. *mienne*) Coligny
 II, 90.
menace franç. I, 513; II, 405;
 III, 33.
menacer franç. III, 358-9 (*m.*
ruine), 368, 375.
menaces (pl.) franç. III, 368.
menacier a.-franç. III, 390.
menager Maupas I, 226.
menão S. Lourenço I, 400.
menasē (**minaciāt*) vionn. II,
 158.
menasē vionn. II, 158.
menasi lyonn. I, 262.
menē (*mentio*) algh. II, 136.
menceunge a.-franç. III, 151.
mench (*mentio*) a.-pic. II, 136.
menciurd roum. I, 94.
menço (*mentio*) port. II, 180.
mender eng. II, 66.
mēndica (*mendicat*) ital. II, 198.
mendici (pl.) ital. II, 38.
mendicume ital. II, 446.
mēndif a.-franç. II, 497.
mēndiier a.-franç. I, 259.
mēndistiē a.-franç. II, 493.
Mendozas (*los* —) esp. III, 150.
mendre a.-franç. I, 89, 527
 (: *dexendre*); II, 66.
mēnd-r-ugo esp. II, 412.
-mene (-men) sard. II, 11.
mēne (minat) franç. I, 89.
mene a.-roum. II, 75.
me ne ital. III, 753.
menēisont (3^e p. pl. pr. subj.)
 S. Bonnet-le-Château II,
 147 a.
mener franc. III, 503.
menerai (fut. de *mener*) a.-
 franç. II, 314.
mēnerai (fut. de *mener*) franç.
 II, 314.
mēngs (minas) rhét. I, 309.
menēša lecc. I, 113.
menester esp. I, 180; III, 666.
menel (= *mēna*) a.-lyonn. II,
 275.
meneur a.-franç. I, 352.
menğ (*mangio*) S. Frat. I, 231.
mēngar prov., catal. I, 248.
mēngier a.-franç. I, 369.
mengoar port. II, 117.
mēngua esp. I, 82; II, 399.
mēnguado del vestido esp. III,
 264.
mēnguantē esp. II, 517.
mēnguar esp. II, 117.
menhs prov. II, 66.

meni Val Comelico I, 309.
meni dial. franç. I, 571; *te-*
ram II, 156.
menie dial. franç. I, 529.
menil franç. II, 437.
menille franç. II, 422.
menino esp. I, 20.
meniš frioul. I, 309.
menistru port. I, 358.
menk Bormio I, 248.
menk (mentio) algh. II, 136.
menko tess. I, 248.
menneire a.-angev. I, 369.
menniere a.-franc. I, 369.
menno ital. I, 503.
mennuelle a.-franc. I, 369.
meno (minus) ital. I, 70, *me-*
 405; II, 66; III, 140 (*m. va-*
lore), 202-3, 698.
meno (pour -a) a.-rhet. I, 303.
menoe Plancher-les-Mines I, 76.
menoie Modugno I, 32.
menôige morv. I, 571 (non -ig).
menomo ital. I, 332; II, 67.
menont (= mènent) franç. II,
 139.
menor esp. I, 352; II, 66; mil.
 I, 352; port. II, 66.
menos esp., port. II, 617.
menos esp. I, 70 (non *mens*),
 405; II, 66 (a.-esp. *las m.*
aves), 624; III, 140 (*m.*
palabras, m. sabor), 202-3,
 223; port. II, 66 (a.-port.
a m. parte); III, 140, 202-3.
menoscabar esp., port. II, 617.
menosconsiderado esp. III, 13.
menosprecar port. II, 617.
menospreciar esp. II, 617.
menotte franç. I, 369.
menour a.-franc. II, 66; III,
 47.
menovare ital. II, 117.
menre a.-franc. III, 47.
-mens prov. II, 624.
mensa lat. I, 403; II, 108, 110.
mensae (pl.) lat. I, (83); II,
 108, 110, (dat.sg.) 108.
mensae illaei (dat.) lat. pop. II,
 108.
mensaje esp. I, 587.
mensa illa lat. II, 108.
mensas (illas —) lat. II, 108,
 110.
mensē (illa(s) —) lat. pop. II,
 108.

mensio lat. II, 496.
mensis lat. I, 76, 114, 403; III,
 230, 232.
mensogne a.-franc. II, 462.
*mensonge*¹⁾ franç. II, 462.
mensu sic. I, 510.
mensura lat. II, 492.
-ment- ital. I, 180.
-ment (-mente) franç. I, 23; II,
 67, 347, 620; III, 514; a.-
véron I, 312.
-ment (-mentum) franç. I, 377;
 II, 536.
ment (mente) catal. I, 566;
 *franc. II, 58 (*bone m.*), 347.
-menta (pl.) lat. II, 54, 444,
 447-8.
menta ital., *menta* esp. I, 70.
mentar esp. II, 191.
-mente lat. I, 555; II, 620 et
 a., 624, 627; III, 46, 421;
 esp. I, 23, 180, ital. 180,
 320.
mentle lat. I, 150; II, 620 et a.;
 a.-roum. I, 94.
mente habere lat. pop. II, 594.
menteire prov. mod. II, 368,
 489.
mentem (in — *venire alicujus*
rei) lat. III, 363.
menterai (fut. de *mentir*) a.-
 franç. II, 314.
menterelo prov. mod. II, 368.
mentes (meter —, *ter* —) port.
 III, 27.
mentes (1^{re} p. s. pr. ind. de *men-*
tir) port. II, 196.
mentes (dum interim) port. III,
 453.
menteu m.-franc. I, 559.
menteur franç. I, 559.
-mentevair a.-franc. II, 189.
menti (mente) sic. I, 150; II,
 378; Busto Arsizio I, 315.
menti (le —) ital. III, 27.
menti (mentitu) a.-franc. III,
 13.
menji a.-roum. I, 94.
mentiere a.-franc. II, 489.
**mentio* (1^{re} p. s.) lat. pop. II,
 (136, 178²⁾, 180).
mentir franç. II, (147), 191,
 196.
mentira esp. I, 359, 574.
mentiri lat. II, (204).
mentiroso esp. I, 359.

mentisco (= mentior) ital. II,
 201.
**mentitionea* lat. ital. I, 343.
-mento, *-me-* ital. I, 180; II,
 347.
mento (= mentior) ital. II, 201.
-mentoit (3^e p. s. pr. ind. de
-mentevair) a.-franc. II, 189.
mentoirve a.-franc. II, 127.
menton franç., vén. II, 457.
mentrai (fut. de *mentir*) a.-
 franç. II, 314.
-mentre a.-ital. II, 627.
mentre ital. III, 562, 565, 568,
 599, 627, prov. 599.
mentre che ital. III, 565, 568,
 599.
mentres port. III, 562.
mentséna roumanche I, 194.
-mentu(m) lat. I, 1, 180; II,
 447, 529.
mentz alban. I, 22.
menu sic. I, 115, franç. 405,
 450; II, 619.
menù Noto I, 516.
menu Coligny II, 90.
menuaille franç. II, 439.
menuchs Gignac I, 565.
menudencia esp. II, 518.
menudillo esp. II, 500.
menudo esp. I, 405, 450; III,
 492 (*d m.*).
menuise (minutia) a.-franc. II,
 405.
menuise (*minutiat) a.-franc.
 II, 189.
menuisier franç. II, 467, 522,
 576.
menule (ayye —) abruzz. III,
 292.
menuza esp. II, 405.
menuzar esp. II, 576.
menya obw. II, 571.
menz (*mentio) a.-franc. II,
 136, 178¹).
menžim majorq. II, 445.
*menzogna*⁴⁾ ital. I, 138, 343;
 II, 462.
menzu sic. I, 150; II, (510)
 (non -nsu).
meo ampezz. I, 515.
meola vén. I, 598.
meolla *Jujur. I, 296, mil. 352,
 a.-vén. 598.
meolle a.-franc. I, 352, 386,
 443.

1. Cf. pour la formation G. СОН, H. A. 103, 211.

2. Add. et Corr.

3. Add. et Corr.

4. Cf. pour la formation G. СОН, H. A. 103, 211.

meollo esp. I, 352, 443, 545 ; II, 55, 387.
 meolx anglo-norm. I, 196.
 meon Serments II, 90 et a. ; III, 725.
 meos (acc. pl.) lat. I, 615 ; II, 86, 88.
 meos (meus) Serments II, 90 et a. ; III, 725.
 meoz anglo-norm. I, 196.
 me praz... de port. III, 376.
 méprendre franç. II, 617.
 mépriser franç. II, 617.
 mēr (pl.) Val Maggia I, 240, 322.
 mer (pl.) hag. II, 39.
 mēr (mare) franç. I, 226, mer 455, 596 ; II, 380, 414 (la m. est bonasse) ; III, 434 (en m.) ; eng. I, 455.
 mēr (mare) wall., lorr., morv. I, 226.
 mēr (manu) istr. I, 450.
 mer (major) eng. I, 234.
 meraviglia ital. I, 350.
 meravigia a.-esp. I, 350, 518.
 meral romagn. II, 46.
 mercadal prov. II, 435.
 mercadante ital., esp. I, 474.
 mercader esp. II, 467.
 mercadores (unos —) esp. III, 50.
 *mercatante lat. pop. I, 474.
 mercare ital. III, 46.
 merce (pl.) a.-ital. II, 41.
 mercé bogot. I, 435 ; prov. III, 34, = 38.
 mercé ital. I, 618 ; III, 43 (la dio m.), 127.
 merced esp. I, 70, 312 ; III, 95, 404 (tener d m.).
 mercede lat. I, 70 ; II, 401 ; a.-ital. III, 127 ; -de ital. I, 70.
 merceiar prov. II, 583.
 mercei prov. I, 114.
 merces (rendre las —) prov. III, 34.
 merçet a.-esp. I, 435.
 merchief G. de Metz I, 557.
 merci franç. I, 105 ; II, 372, 401 ; III, 38, 42, 43 (la dieu m.), 127 (grand m.), 168 (soe et la s. m.), 174 (a.-franc. (la) deu m.), 359 (crier m.), 743.
 merciç a.-franc. I, 259.
 mercier a.-franc. II, 401.
 mercit a.-franc. III, 38.
 mercoledì ital. II, 5.
 mercredi franç. I, 605 ; II, 5.
 Mércuri (gén.) lat. I, 419, 605.

mercuri daco-roum. I, 419.
 Mercurius lat. I, 605.
 merdajo ital. II, 468.
 mēr'dē, mēr'di Alatri I, 152.
 mere (muire) Etienne de Fougères I, 190.
 mere (mater) a.-franc. I, 548 ; II, 21 ; mere a.-franc., mere Meigret I, 226.
 mère franç. I, 179, 495 ; II, 29, 364, 551, 160 et III, 144 (grand' m.), 240 (a.-franc. sa vieille de m.).
 «mère» III, 144.
 mereat lat. I, 150 ; II, 178, mēr- 174.
 merenda lat. I, (573).
 merendar esp. II, 191.
 merendare ital. I, (375).
 mère patrie franç. II, 551.
 meres (pl.) a.-franc. II, 21.
 mereta lecc. I, 152.
 merëtta rhét. II, 198.
 meretu lecc. I, 152.
 mereveille a.-franc. I, 345.
 mērey (il marie) lorr. II, 189.
 merg (1^e p. s. pr. ind. de merge) roum. II, 154.
 merg (inf.) roum. I, 273.
 merga gén. I, 480.
 mergdusar esp. II, 551.
 merget roum. II, 484.
 mergit lat. I, 419.
 mēri lorr. I, 365.
 meriare ital. I, 510 ; II, 156.
 mērié lorr. II, 189.
 merié lorr. II, 358.
 merino esp. I, 348.
 merir a.-franc. II, 121, 201, a.-prov. 201.
 merisse (= mereat) a.-franc. II, 201.
 merit (marient) La Bresse II, 139.
 mérite (meritat) franç. II, 198.
 merl franç. N. et S. I, 314.
 merla mil. I, 150, 315.
 merle franç. I, 150 ; II, 370.
 merler a.-pic. I, 529.
 merles saintong. II, 366.
 mērlo, me- ital. I, 150 ; II, 370.
 merlus¹ franç. I, 50, 513.
 merluzzo ital. I, 365.
 merma (de mermar) esp. I, 332.
 merme prov. I, 332, a.-franc. 526 ; II, 67.
 mermer a.-franc. I, 344.
 mermeru corse I, 256.

merrai (= mēnerai) a.-franc. I, 345, 539 ; II, 314.
 merrai (fut. de merir) prov. II, 315.
 merrain franç. I, 365 ; II, 358, 444.
 merre a.-franc. I, 548.
 merrien a.-franc. II, 358.
 merru sic. I, 150.
 mers(mersu)roum. II, 154, 335.
 merse (mersit) ital. II, 286.
 mersel (mersi) roum. II, 154.
 mersu lorr. I, 365.
 mersu lat. II, 335.
 mert romagn. I, 257.
 merles Livinallungo I, 257.
 merts émil. I, 332.
 mertur (pl.) h.-ital. I, 323.
 merula lat. I, 150 ; II, 370.
 merulu(s) lat. I, 314 ; II, 370.
 merum émil. I, 315, romagn. 387.
 mervay (émerveille) wall. II, 204.
 merveille G. de M., Benoît I, 86, anglo-norm. 517, franç. 86, 232, 345, 350 ; III, 666.
 merveille est a.-franc. III, 666.
 merveilles chier a.-franc. III, 202.
 merveillier a.-franc. I, 259.
 merveilt (3^e p. sg. pr. subj. de -éillier) a.-franc. I, 86.
 mervele a.-franc. I, 70.
 mervya (émerveillons) wall. II, 204.
 mery m.-franc. I, 257.
 meryé vionn. I, 388 ; II, 190.
 més- franç. II, 537, mes- 604, 617.
 -mes roum. II, 335.
 mes (mense) esp. I, 70, 312, 440 ; III, 232, port. 232.
 mes (meus) a.-franc. II, 86.
 mes (poss. pl.) franç. II, 86, 90, frioul. 88.
 mes (misit) prov. II, 286, P. Armerina 298.
 mes (masu) a.-franc. II, 335 ; III, 293 (u m.).
 mes (missu) a.-franc. I, 70 ; prov., cat., obw. II, 345.
 mes (magis) gasc. II, 65 ; a.-franc. III, 489, 550, 692, 702 (ne m.).
 m'es (bel—, bon—, fer—) prov. III, 401.
 mesa lat. pop. I, 70, 403, esp. 70 ; III, 435 (en la m.) ; mē- ital. I, 70.

1. C'est un dérivé de *merulus* avec le suffixe *-uceus* : voy. CH. JORET, Rom. IX, 121.

mésacheter franç. II, 617.
mesaesmer a.-franc. II, 617.
mesdi greden., l'Abbaye, bu-
 chenst. II, 244.
mésaise franç. II, 537.
mesaler a.-franc. II, 617.
mésalliance franç. II, 537.
mésallier franç. II, 617.
mesar esp. II, 586.
mesarriuer a.-franc., *més-* franç.
 II, 617.
mésavenir franç. II, 617.
mésaventure franç. II, 537.
mesča (misculat) mil. I, 488.
mescer port. I, 115.
mescere ital. II, (127).
meschancelé franç. XVI^e s. III,
 151.
meschamment a.-franc. II, 620.
mescheant a.-franc. II, 517.
mescheoir a.-franc. II, 517, 617.
meschia (misculat) sienn. I, 80.
meschiare ital. II, 584.
meschino ital. I, (475).
mescita tosc. I, 335.
mesclanha a.-prov. II, 460, 514.
mesclar prov. I, 492.
mescolame ital. II, 444.
mescreans a.-franc. III, 15.
mescreū a.-franc. III, 13.
mesdis (pl.) a.-franc. III, 27.
mese lat. pop. I, 70-1, 440,
 ital. 70 (*mē-*), 440; III,
 232; a.-napol. I, 81.
mese (pour *mière*) franç. XVII^e s. I,
 436.
mese, *mē-*. (mensae) roum. I,
 83; II, 45.
mešfa pic. I, 391.
mesedā frioul. II, 198.
mesēdi frioul. II, 198.
mesel a.-franc. II, 500.
mešel roum. II, 500.
mesera Jujurieux I, 63.
meses (pl.) esp. III, 51.
mesestance a.-franc. II, 537.
mésestimer franç. II, 617.
mesfaiz (*me*) sui a.-franc. III,
 13 a.
mes hui a.-franc. III, 489.
meši (pl.) roum. II, 45.
mesillo esp. II, 500.
mésintelligence franç. II, 537.
mésinterpréter franç. II, 617.
mesis (misisti) a.-franc. I, 358;
 II, 299, -is 289.
meškel Scanfs, Zuz I, 231.
mesler a.-franc. I, 18, 492.
meslinge m.-franc. II, 514.
mesmo, -a a.-esp., andal., astur.
 I, 116; port. II, 566; III,
 170, a.-port. 283 (*m. de*).

mesna romagn. I, 228.
messil Doomsday-book I, 235.
meso esp. I, 70.
mésoffrir franç. II, 617.
meson esp. II, 372, 496.
mespilus lat. pop. I, 590.
mesple béarn. I, 590.
mespli wall. I, 590.
mesprendre a.-franc. I, 344.
mess eng. I, 70.
messd Val Soana I, 597.
message franç. II, 482.
**messare* lat. pop. II, 586.
messe (misit) florent. II, 288.
messere ital. I, 375.
messi a.-niedw. II, 56.
messio lat. II, 496.
Messico (*il* —) ital. III, 145.
messin franç. II, 452.
messire franç. III, 160.
messo ital. I, 70; *me-* II, 335,
 345.
messondzu sard. II, 461.
messoria lat. II, 491.
mest (mansit) a.-franc. II, 286,
 289.
mest (mixtu) prov. III, 429,
 448.
mestare ital. II, 587.
mestec (mastico) roum. I, 223.
mestecā roum. I, 359; II, 577.
mestesso a.-gén. II, 566.
mestier a.-franc. I, 154 (*est m.*),
 344; III, 338 (*avoir m.*).
mestiere ital. III, 100 (*fa m.*),
 241 (*sartore di m.*).
mestieri ital. I, 154.
mestif H. Estienne II, 497.
mestire a.-franc. I, 154.
mestizo esp. II, 416.
mesto ital. I, 291.
mestra algh. I, 307.
mestre port. I, 379, 510.
mestu sic. I, 291.
mētu lecc. I, 113.
mesuns mss. d'Anjou I, 133.
mesura esp. II, 492.
mesure franç. I, 356; II, 492.
mesurier a.-franc. I, 261; II,
 118.
Mesves franç. I, 606.
met (mittit) a.-franc. I, 70.
met (metit) prov. I, 150, a.-
 vén. 312.
mēt wall. II, 398.
meta lat. I, 70; II, (571); *mē-*
 ital. I, 70.
métairie franç. I, (522).
metasā roum. I, 223.
melussa ital. I, 223, 463.
melaxa lat. I, 223, 463.
mele (mittit) esp. I, 70.

mēle (metit) Alatri I, 152.
mēlē (meto) Alatri I, 152.
mēlē (marteau) lorr. I, 365.
mēle (minta) a.-franc. I, 70.
meler esp. I, 541; port. III, 27.
melerai (fut. de *metre*) a.-pic.
 I, 388; II, 314.
metere lat. I, 175; II, 430.
meterse en carrera a.-esp. III,
 179.
meti (metis) Alatri I, 152.
meti (metit) sic. I, 150.
meti, -i (mittere) frioul. I,
 315; bergam. II, 120.
metid sienn. I, 385.
metia (= mittat) astur. II, 148.
metie (matin) Faulquemont I,
 33.
métier franç. II, 380.
**metipsimu(s)* lat. pop. I, 70,
 443; II, 566; III, 250.
metis (= misisti) a.-franc. II,
 302.
metissiens (= misissemus) a.-
 franç. II, 302.
metist (= misisset) a.-franc. II,
 289, 302.
metii lat. I, 150.
meto lat. I, (152).
metois (= mittitis) a.-franc. II,
 138.
metoiz (= mittatis) a.-franc.
 II, 146.
metrai (: *otroi*) Renart I, 72.
μητρικὸν II, 360.
metis (*iou* —) obw. II, 566.
metša roumanche I, 152.
metšq Vionnaz, Vaud I, 39.
mēt'sto Fourgs I, 596.
mētt milan. I, 113.
metta (mittit) eng. I, 70.
mētte (mittit) ital. I, 70.
metter eng. I, 541.
mettere ital. I, 541, 546; III,
 370 (*m. . . . sotto*).
metteré (1^o p. s. fut. de *mettere*)
 a.-vénit. I, 233.
mettelle (3^e p. s. pf. de *mettere*)
 dial. ital. II, 270.
metti (mittis, -as) h.-ital. II,
 195.
mettre a.-franc. I, 111, franç.
 541; III, 192 (*m. fin*), 435
 (*m. son cœur en*).
metu lat. I, 150.
mētu wall. II, 338.
**metula* lat. pop. I, 312; II,
 430.
metudo a.-esp. II, 331.
mēturno Puybarraud II, 368.
metya (moitié) Jujurieux I,
 266.

neu (mel) prov. mod. I, 457.
mēu lat. pop. II, 88.
meu (meum) port. I, 278, *meu* 407 a. I, 622; II, 86, 91; roum. I, 317; *meū* II, 86.
mēu a.-franç. I, 377.
mēua bagn. I, 457.
meūdū sard. I, 545.
meūdrē vionn. I, 212.
meudres (li —) a.-franç. III, 48.
meugler franç. I, 589.
meu *irmāo* port. I, 407 a. I, 622.
meule (medulla) frioul. I, 352.
meule (mola) franç. I, 457.
meulža obw. II, 398.
neum lat. I, 615; II, 86, 90 et a.
meūr a.-franç. I, 48, 377.
meūre (matura) pic. I, 55, 149.
meure (mure) a.-franç. I, 149.
meure, pl. -ūrē Chieti II, 46.
meurt ('morit) franç. I, 405, 455; II, 189.
meurtre franç. I, 316.
mēus lat. pop. I, 276, 278, *mē-* 278, *me-* 317, 615; II, 85-6, 90 a.
meus (meos) port. II, 86.
Meuse (la —) franç. III, 147.
meut (movet) franç. II, 189.
meute (movita) a.-lorr. II, 346, franç. 486.
meve calabr., sic., cors. II, 75.
mexer port. I, 473.
Mexique (au —) franç. III, 437.
mex port. I, 85.
mēy, -ey (miliu) mil. I, 102, 150.
mēy (milieu) mil. I, 102.
mey (melius) mil. I, 150.
meya (pl.) bolon. II, 38.
meyu (męa) romagn. II, 89.
meyar vegl. II, 117.
meye Vaudemont I, 34.
meyer prov. II, 519.
meyq wall. I, 559.
meyqer (fēm.) près de Metz I, 59.
meyört (fēm.) Mons, pic. II, 62.
meyyē (kkyu —) abruzz. III, 47.
mez (mense) port. I, 312, 569, catal. 566.
mez (mediu) eng. I, 510.
Meza (i —) h.-ital. I, 323.
mezd vaud. I, 266.
mezcla esp. II, 399.
mēzdi a.-frioul. II, 198.
mezē colign. II, 321.
mēzē S. Maixent I, 226.
mezēis prov. I, 443.
mezenna a.-gēn. II, 359.

mēzi Lyon I, 369.
mezinha port. I, 356.
mezo (manduco) gruyèr. II, 158.
mezul prov. II, 387.
mezus sard. I, 514.
mēz mil. I, 150.
mezzadro ital. II, 519.
mezzajuolo ital. II, 431.
mezzaluna ital. II, 544.
mezzano ital. II, 449.
mezza sbigottita ital. III, 130.
mezzina ital. II, 359.
mēzzo (mītis) ital. I, 44; II, 403.
mēzzo, -a (mediu, -a) ital. I, 150, *me-* 510, 546; III, 130, 137, 195, 221, 244, 273, 435 (*in m.*), 435, 443 (*per m.*), 729.
mezzodi ital. II, 544.
mezzo . . . *mezzo* ital. III, 221.
mezzule ital. II, 438.
mēi neuch. I, 372.
mēurer eng. I, 353 (non *mēlurar*).
mha a.-port. II, 91.
-mī lat. pop. I, 510.
-mī, -mī franç. I, 40.
mi (mai) valais. I, 238.
mi (mie) franç. E. I, 614, Gir. de Ross. 634.
mi (mediu) franç. I, 157, 510; III, 137, 435 (*en m.*).
mi (meus) esp. I, 615; II, prov. 91; III, 725; prov. II, 76 a., a.-ital., bolon. 89.
mi (mei) lat. pop., a.-franç., prov. II, 86, 90 et a., bolon. 86, vaud. 90, a.-lyonn. 90 a.
mi (mia) Schweiningen, Greden II, 88, bolon. 86, *lyonn., prov. 90; esp. III, 169.
mi (meae) bolon. II, 89, vaud., prov. 90, *a.-lyonn. 90 a.
mi (me, mihi) sic. I, 70, 352, ital. 352, 615; II, 81; III, 98, 340-1, 353 (*ecco mi*), 376-7, a.-mil. 59; Serments I, 72, wall. 352; a.-franç., eng. II, 74-5, a.-prov. 25, 74-5; III, 61; mold. I, 352; roum. II, 81; III, 384; rhét. II, 81; III, 57, frioul. 57, vaud. 61.
mi, *mi* (mihi) esp. I, 116; II, 74-5, 234 et a.; III, 276 (*ay de mi*).
mī lat. pop. III, 63.
mī (mihi) valaq. III, 75.
mi (= habeo) istr. II, 238.
mi (conjonct.) calabr. III, 563, 569, dial. ital. S. 574, 679.
mia (milia) vén. I, 516.

mia (meum) eng. II, 86, 89.
mia (mea) *lat. pop. I, 277; II, 88 (*mīa*), esp. 86, 91, 260; III, 169 (*la casa m.*), 725 (*m. fe*); port. II, 260, ital. 86; III, 167 (*la m. Luisa, da m. parte*; a.-ital. *da parte m.*), 740; eng. II, 86, 88-9; III, 725; a.-prov., rouerg., limous., vaud., algh. II, 90.
mia (miei, mie) a.-ital. II, 89.
mīa a.-port. II, 91.
mi-a, *mīa* (me ad) a.-roum. II, 75, 565.
mīa (ital. *bisogna*) tosc., mil. I, 634.
**mī ad* lat. pop. II, 75.
mīafē ital. I, 505.
mīa fe esp. III, 725.
mīar lyonn. I, 178, 567.
mias (mense) Veglia I, 78 a.
mias (meas) esp. II, 86.
mīatsa roumanche I, 168.
mīau bress. I, 163.
mīaus Tournay I, 163.
mīaux a.-franç. III, 666.
mīazāzi roum. II, 544.
mīc daco-roum. I, 419; roum. II, 394.
mīca lat. I, 31, 34, 42, (178), 433; II, 568; ital. I, 31, 434; III, 693.
mīcā roum. I, 31, 433.
mī-carēme franç. III, 137.
-mī-cci sic. III, 727.
mīcha esp. I, 24.
mīche franç. I, (596).
mīcia ital. I, 24.
mīçor astur. I, 352.
**mīcu* lat. pop. I, 419.
mīcula lat. I, 534.
mīdi franç. I, 159; II, 380 (*le m.*), 544.
mīdis a.-franç. III, 149.
mīdolla ital. I, 352, 443, 545; II, 55 et 387 (*le m.*).
mīdollame ital. II, 444.
mīdollo ital. II, 55, 387.
**mī dominus* lat. pop. II, 90.
mīdons prov. II, 20, 76 a., 90.
mī duole di ital. III, 376.
mīe (amica) franç. I, 374.
mīe (medicu) a.-franç. II, 17 a.
mīe (mica) franç. I, 31, 178, a.-franç. 614, 634; III, 693.
mīe (media) a.-franç. II, 380; III, 137.
mīe (mille) roum. II, 71.
mīe (mihi) roum., sard. II, 74-5.
mīe (me) sard. III, 59.

mie (meus) Schweiningen II, 88, a.-ital. 89.
mie (meus, -a, -i, -ae) a.-ital. II, 89.
mie (mea) franç. S.-E. II, 90, béarn. 259.
mie (meas) ital. II, 86, 89.
mię (milieu) Vaud I, 172.
mié (agnella) roum. II, 365.
miê franç. II, 90 a.
mieatri sic. I, 224.
miêc prov. I, 150.
mie-carême a.-franc. III, 137.
mie de a.-franc. III, 694.
miedēi (pl.) lecc. I, 152.
miedeku lecc. I, 152.
mie di a.-franc. II, 380.
miedi frioul. I, 178.
mied eng. I, 331.
miediku calabr. I, 152.
miedo esp. I, 150.
miedos (pl.) esp. III, 27, 32 (los m.).
międru (metula) Onsernone I, 152.
mien a.-franc. II, 90.
mięg a.-vén. I, 516; prov. III, 137, 169 (en m.).
mięgu sic. I, 516.
miei (mediu) *a.-franc. I, 150, 154; prov. III, 435 (en m.).
miei (melius) nontr. I, 154.
miei (mei) ital. I, 278; II, 86, 89; III, 167; prov. II, 90.
miei (ai —) roum. II, 563.
mieif brianc. I, 154.
mieira (3^e p. sg. pr. subj. de *merir*) prov. II, 179.
mieire a.-franc. I, 150.
miel (franc. *mil*) périg., auvergn., Montpellier I, 37.
miel (mel) franç. I, 150, (178), 405, 552, 559; II, 9; esp. I, 405, 552; II, 9, 377.
miel (agnellu) roum. I, 374, 465-6; II, 365, 431, 500¹).
mielat franç. II, 506 a.
mieldra (meliorat) obw. II, 187.
mieldre a.-franc. I, 362.
miele ital. I, 150, 552; II, 9.
mielhs prov. II, 66; III, 202, a.-prov. 48 (li m.).
**mielior* (melior) lat. gaul. I, 211.
miels Tournay I, 163 (non -als).
miets a.-franc. I, 150, 352.
miel's prov. I, 150; cf. *mielhs*.

mielz norm. I, 561; a.-franc. III, 202.
miembro esp. I, 150.
mien a.-franc. II, 90 et a., 627; III, 168 (au m. *cuidier*, au m. *escient*), 200 (un m. *ami*, cest m. *anelet*), 725, m.-franc. 200 (quelque m. *ami*); franç. II, 86, 88, 90; III, 200 (un m. *frère*, un m. *parent*, une *mienne* *cousine*).
mięc champ. II, 90.
mien escient a.-franc. III, 168, 725.
mien esciente a.-franc. II, 627.
mi-enka tess. I, 263.
mienne (fém.) franç. II, 90.
miens a.-franc. II, 90; III, 168 (li m. *cors*), 725.
miente esp. I, 150, a.-esp., astur. 180.
mientes (parar —, tenir —) esp. III, 27.
-miento esp. I, 180; II, 447.
mientras esp. II, 624-5; III, 453, 562, 568, 599.
-mientre a.-esp. II, 627.
mientre a.-esp. I, 180; II, 625, 627; astur. I, 180.
-mientu lecc. I, 152.
mienuit a.-franc. III, 137.
mien vuel a.-franc. III, 725.
mięnzu ²) calabr. I, 546.
mier (melius) h.-limous. I, 563.
mier (miror) mold. I, 36.
mier (de *mięer*) pic., wall. I, 634.
miercoles, *mié-* esp. I, 573, 605; II, 5.
miercuri roum. II, 5.
miere (mère) anglo-norm. I, 179.
miere (mel) roum. I, 150, 405, 552; II, 9.
miereti lecc. I, 152.
mierit S. Fratello I, 174.
mierla esp. II, 370.
mierlă roum. I, 150; II, 370.
mierli frioul. I, 150.
mierlo esp. I, 150; II, 370.
miert roumanche I, 186; II, 64.
mięs (meos, -as) eng. II, 86, 88.
mięs (modiu) Cognac I, 193.
mięs (melius) Gredun I, 154.
miele (metit) ital. I, 150.
mietitore ital. I, (375).

mielo (méto) ital. II, 188.
miets roumanche, Onsernone I, 152; tess. II, 64.
miette franç. I, 377.
mięu *lat. pop. II, 87; a.-vénit. I, 278, prov. 317; Grisons II, 88; roum. I, 278; III, 75 (calcul m.), 200 (a-cest amic al m.); *mięu* II, 563 (al m.); III, 166 (frate m., prietinu m.).
mięua langued. II, 90.
mięudre a.-franc. I, 211; II, 66.
mięue (mea) pic. II, 90 et a.
mięula eng. I, 534.
mięușă roumanche I, 199.
mięult roumanche I, 199.
mięuę (mięenne) Forez II, 90.
mięus (meus) prov. I, 278; III, 725; *a.-franc. II, 86, 90 et a., Grisons 88.
mięu(s) (meus) franç. S., vaud., catal. II, 90.
mięus (meos) prov. II, 90.
mięus (melius) Renculus I, 38 (: *Dieus*); a.-franc. II, 66 (li m., des m.).
mięut (môlit) a.-franc. II, 189.
mięux franç. I, 514, 561; II, 66 et a. (des m.); III, 203 (trop m.), 338 (m. *vaut*), 339 (il *vaut* m.), 662 (d'qui m. m.).
mięuz anglo-norm. I, 196.
mięy frioul. I, 150.
mięz roum. I, 150, 510.
mięză vărđ roum. III, 187.
mięzo (fém.) narb. I, 154.
mięzz frioul. I, 150.
mig bolon. II, 75.
miga esp. I, 31, 433, ital., lomb., *a.-franc. 433, prov. 133; III, 693-4.
miga de prov. III, 694.
migaja esp. II, 439.
migalha port. II, 439.
mięeivęl obw. II, 408.
mięgya sic. I, 514.
mięgyu sic. I, 70, 514.
miglia ital. I, 514; II, 38, *71; III, 421 (dista cinque m.).
mięlija ital. II, 38.
miglió ital. I, 514.
miglior(e) ital. II, 66; III, 48 (per lo m.), 162 (il *miglior* uomo).
mignardise franç. II, 481.
mignolo ital. I, 84.
migraine franç. I, 374.
migraña esp. I, 374.

1. Lisez *miel* (agneau).

2. Il serait peut-être préférable d'expliquer l'*n* par l'*m* qui précède; cf. I, § 587.

migrure lat. III, 355.
miu gén. I, 516.
mi lorr. I, 54.
mihi lat. I, 301; -i II, 74-5, 81; III, 57.
mi roum. II, 71.
miie roum. I, 514.
miie (maneam) roum. II, 174.
milne, -i valaq. I, 319.
mija esp. I, 514.
mijar port. I, 510.
mijloace (pl.) roum. II, 36.
mijloc roum. I, 510; II, 544.
mijlocul roum. III, 41 (in *m. Tzarigradului*), 243 (pre *m. mațelor*).
mijo esp. I, 84 a., 514.
mika sic. I, 433.
mikiert obw. II, 64.
mil (mille) franç. I, 31, 545; II, 71 (*m. sept cent*), a.-franc. 7 (*cheval m. so dour*), 560; esp. I, 31, 312, 545, 568; II, 71, 560 (*dos veces m.*); III, 140, 237 (*L veces m. de armas*); eng., béarn., port. I, 545; a.-prov., frioul. II, 71.
mil (mulu) Casal Cermelli, Malesco I, 54.
mil (miliu) franç. I, 84 a., 514.
mil (mel) frioul. I, 150, *mîl* 178.
mil h.-eng., Nidwald I, 161.
mila rhét., prov. II, 71, ital. 71; III, 140.
*mila*¹⁾ eng. I, 514.
milagro esp. I, 583; II, 425, port. 425.
milak obw. II, 499 a.
milanese ital. II, 473.
*milano*²⁾ esp. I, 499.
mildrdr obw. II, 187.
milē Montagne de Dieux I, 211.
milenta esp. II, 560.
miler h.-eng., Nidw. I, 161.
milés lat. I, 301; III, 20.
miles (pl.) a.-franc. II, 71.
milba port. I, 514.
milbo port. I, 84 a., 514.
mili rhét. II, 71.
milia (pl.) lat. I, 514; II, 71, a.-prov. 71 (*dos m.*).
milie (: lie) a.-norm. I, 190.
milie a.-franc. I, 590; II, 71; III, 237 (*XV m. de francs*).
miliers (pl.) a.-franc. II, 560.
milieu franç. I, 172; II, 544.

militārimē roum. II, 445.
milu(m) lat. I, 70, 84 a., 514.
millar esp. II, 519.
millard franç. II, 519.
mille lat. I, 31, (32), 545; II, 71; III, 140, 237; ital. I, 31, 545; II, 71, a.-vén. 38 (*m. cara*); franç. II, 71 (*l'an m.*).
mille (milia) Rencius I, 84; a.-franc. II, 71; franç. I, 514; III, 140 (*quatre m. hommes*), 525 (*m. pardons*).
millet franç. I, 84 a.
milleur a.-pic. I, 356.
milli eng. I, 31.
milia lat. III, 140.
milliaio ital. II, 38.
milliasse franç. II, 414.
millier(s) de franç., prov. III, 237.
Milon a.-franc. II, 458.
milor catal. I, 362.
mil so dour (*cheval* —) a.-franc. II, 7.
milū slave II, 593 (Add.).
milui roum. II, 593 (Add.).
miluieti (3^e p. s. pr. ind. de *milui*) roum. II, 593 (Add.).
milz allem. I, (596).
milza ital. I, 509.
mim port. I, 40, 399; II, 74-5; III, 276 (*ay de m., coitado de m.*).
minbre esp. I, 31, 571; II, 374, 443.
**mimia* (vendemia) lat. rhét. I, 505.
minuer morv. I, 352.
min (= mea) a.-lyonn., (= meus, mea) lyonn. II, 90.
min roum. I, 244; roum. dial. II, 48.
mina (mine) celt., ital., esp. I, 20.
mina lat. I, 70.
mina (= mienne) lyonn. II, 90, Riverie, a.-lyonn. (*la m.*).
mina (minat) sic. I, 70.
minū valaq. I, 319; II, 29.
miia (bisogna) tosc., romagn., lomb., vén. I, 634.
minaccia ital. I, 223, (231), 513; II, 405; III, 33, 368.
minacciare ital. III, 368, 375.
**minacia* lat. pop. I, 223, 513; II, 405.
minaciae (pl.) lat. III, 33.
**minaciare* lat. pop. II, (158).

**minare* lat. pop. I, 342; II, 124, 226 a.
minari lat. III, 368.
minat lat. I, 70.
minalsa lecc. I, 513.
minax lat. II, 405.
mincd roum. I, 368.
mincier a.-franc. I, 369 (non -cer); II, 189.
minciund roum. II, 29.
mine franç. I, 20; II, 539 (contre-m.).
mine (= me) roum. I, 94; II, 74-5; III, 56, 451 (*la m.*).
minē (= mien) lyonn. II, 90.
minē wall. II, 189.
mineraje esp. II, 482.
mineriū roum. I, 268.
Minervalia lat. II, 439.
Minerve franç. I, 211.
mingstra tosc., lecc. I, 113.
minezū lecc. I, 231.
minga lomb. I, 587; III, 693.
mingar prov., catal. I, 248.
mingua esp. I, 82.
minguar esp. I, 82, 503.
mingulef roum. II, 417.
minba (= mea) port. II, 86, 91; III, 169 (*m. alma*).
minbas (= meas) port. II, 86.
mini ital. S. I, 571.
miniera ital. II, 469.
mininare ital. I, (530).
minimientu lecc. I, 359.
minimo esp., min-. port. II, 67.
minimu(m) lat. I, 332; III, 238.
ministeri (est —) lat. I, 154.
ministerium lat. I, 344.
minka piém. II, 569.
minka obw. II, 569.
minkin obw. II, 569.
minnicuava sic. I, 224.
minniia ital. S. I, 571.
minnilta ital. S. I, 571.
mino (= meus) lyonn., Forez II, 90, Riverie, a.-lyonn. 90 (*lo m.*).
minor, mī- lat. I, 76, 91 et a.; II, 66; III, 47.
minor(e) lat. I, 352, ital. 352; II, 66; III, 244.
minoringo ital. II, 515.
minozia bolon., romagn. I, 63.
**minre* (minor) lat. pop. I, 91.
mint tess. I, 431.
mintā lat., sicil. I, 70.
mintē (dș aduce a ou la — de) roum. III, 363.

1. Est plutôt issu de l'ancien mot d'emprunt *milia*.

2. On doit sans doute le rattacher à *milu* de *milvu* : cf. *antieu* de *antiquu*.

minte (*mentiam, -as) roum. II, 143.
mintea roum. I, 630.
minfi (2^e p. s. impér. de -i) roum. I, 319.
minfi, -i roum. II, 201; III, 368.
mintili macéd. II, 5.
mintiri calabr. I, 546.
mintiu (= misit) calabr. II, 288.
mintu (= mentior) port. II, 196.
mintoniri (pl.) tarent. II, 38.
mintre (fut. de *mentir*) a.-esp. II, 316.
mintoso esp. I, 369; II, 316.
mintsi (*mentiat) roum. II, 143.
minu sic. I, 70, a.-sic. 115, a.-napol. 81.
**micuare* lat. pop. II, 117.
minuca port. I, 454.
minuda a.-esp. I, 352.
minuere lat. II, 174.
minugia ital. II, 405.
minugie (pl.) ital. I, 509.
minugio ital. II, 387.
minui Auve I, 191.
minuit franç. II, 380 (*le m.*); III, 137.
minuk obw. II, 499 a.
minus- roman II, 617.
minus lat. I, 70, 92, 405, 644-5; II, 66, 137, 537, (624); III, 140, 202-3, 238.
**minuspendere* lat. pop. I, 344.
minutaglia ital. II, 439.
**minutalia* lat. pop. II, 439.
minutia lat. II, 405.
minutiae (pl.) lat. I, 509.
**minutiare* lat. pop. II, 576.
minuto ital. I, 405, 450; II, 405.
minutu(s) lat. I, (383), 405, 450; II, 326.
**minuus* (ital. *menno*) lat. pop. I, 503.
minuzzare ital. II, 576.
minuzzo ital. II, 420.
minz roum. I, 22.
mjo roum. II, 87.
mjo ital. I, 278, 420, 624 (*amor m.*); II, 86, 89; III, 167 (*m. padre, per amor m.*), 200 et 237 (*un m. amico*), 740; esp. I, 278; II, 86, 91; III, 200 (*un m. amigo*), 203 (*muy señor m.*), 725; neuch., Forez II, 90.
mjo a.-esp. I, 598.
mjo Gard, Drôme II, 90.
mjoç Languedoc I, 193.
mjo albig., rouerg. I, 60.

miola (medulla) Montpellier I, 60, port. 545.
miolla (medulla) Jujur. I, 296.
mioldts Milhau I, 60.
miolo (*medullu) port. II, 387.
miolo (modiolu) ital. II, 431.
miöna (fém.) neuch. II, 90.
miönç Gard, Drôme II, 90.
miönç neuch. II, 90.
miöno (fém.) Gard, Drôme II, 90.
mior roum. II, 431.
mios (meos) esp. II, 86.
miös S. Mich. s. Tagliamento II, 88.
mio eng. II, 340.
miourre tourn. I, 196.
miöva (= mea) Nice, cat., majorq. II, 90.
mioz anglo-norm. I, 196.
ni preme di ital. III, 340.
mir h.-limous. I, 563.
mira (mirat) ital., esp., eng. I, 31, 405.
mira lat., roum., eng., ital., esp. I, 455.
mird (impér.) Cervantès II, 151.
mird (mirat) roum. I, 31, 405.
mira (*se* —) roum. III, 667.
mirabele a.-mil. I, 330.
mirabili (pl.) a.-mil. I, 330.
mirabilia lat. I, 70, m̄. 350.
miracle franç. II, 425.
miracolo ital. II, 425.
mirader obw. II, 4.
mirado esp. III, 13.
miraglio ital. II, 421.
mirai Nontron I, 563.
mirail a.-franc. II, 421.
miral langued. I, 563.
miral (pl.) romagn. II, 46.
miramamolin esp. I, 348.
miramolin esp. I, 348.
miranda prov. II, 512.
mira-olbo port. II, 547.
mirar en esp. III, 435.
mirare lat. pop. II, 190.
mirar(e) fiso ital. III, 360.
miras tess. I, 351.
mirat lat. I, 31, 405.
mire (matre) valais. I, 238.
mire (mira) franç. I, 455.
mire (medicu) franç. I, 540.
mire (mirat) franç. I, 31, 405.
mire (mereat) a.-franc. II, 178, 201.
mirent (miserunt) franç. II, 289.
mirour a.-franc. II, 490.
mirer franc. I, 388; II, 118.
mirgo langued. II, 410.

mirie (medicu) a.-franc. I, 590.
mirie (milia) a.-franc. II, 71.
mirier a.-franc. II, 118.
mi riesce l'impresa, mi riescono le imprese ital. III, 98.
mirinde frioul. I, 359.
mirkeatu sic. I, 224.
miroi m.-franc. I, 559.
miroir franç. II, 491.
miron esp. II, 456.
miror lat. I, 35.
mirte vegl. I, 240.
mirtino ital. II, 454.
mirul roum. II, 593.
mirul romagn. I, 175.
mirum est lat. III, 570.
miryer vionn. I, 388.
mis- ital. II, 617.
mis (mense) Pola, Peroi, Digiano, Rovigno I, 77.
mis (meus) Schweiningen II, 88, a.-norm., a.-franc. S.-O. 90; a.-franc. III, 725.
mis (meos, -as), esp. II, 91.
mis (misi) franç. I, 31; II, 289, 299.
mis (missu) eng., franç., frioul. II, 335, 338, 342, 345.
misavventure ital. II, 617.
miscadere ital. II, 617.
**miscere* lat. pop. II, 127.
mischia (mêlée) ital. II, 399.
mischia (misculat) ital. I, 80, (423), 488.
mischio ital. II, 399.
**miscitare* lat. pop. I, 352; II, (198), 587.
**misciare* lat. pop. I, 18, 492.
**misc'lat* lat. pop. I, 488.
misconoscere ital. II, 617.
miscredere ital. II, 617.
miscuglio ital. II, 441.
**misculare* lat. pop. II, (203), 584.
misdire ital. II, 617.
misdrent (miserunt) S. Léger, Passion, Anjou, Poitou, Orléans II, 289.
mise (misit) ital. II, 286, 288, (298).
mise (= missa) franç. II, 345-6.
miséda(r) obw. II, 198.
miséi istr. II, 203.
miselame a.-roum., macéd. II, 444.
miseldtate roum. II, 493.
misello ital. II, 500.
misellus lat. II, 500.
misent (miserunt) Aucassin, Ph. Mousket, Dial. Grég. II, 289.
miser lat. II, 500.

miserable de... esp. III, 240.
misero ital. I, (330); III, 257
 (m. a me).
miserrimo ital. II, 67.
misfare ital. II, 617.
misì (pl.) a.-napol. I, 81.
misì (mese) sic. I, 70; III, 51.
misì, *mì-*. lat. I, 31; II, 286,
 (289), 345; ital. I, 31.
misì (misi) Piazza Armerina
 II, 298.
misiego esp. II, 411.
misit lat. II, 286, (289).
miska (*misc lat) lecc. I, 423.
miskina arèt. I, 359.
misldr roumanche I, 362 (non
 -slar).
misimo, -a esp. I, 70, 116 et a.,
 443; II, 566; III, 170 (el
 m. padre, la m. cosa).
miso (misit) esp. II, 286.
miso (missu) ital. sept. II, 345.
misò morv. I, 352.
mispregiare ital. II, 617.
misprendere ital. II, 617.
missa (fém.) lat. II, 346.
misse (misit) florent. II, 288.
mis-s-icius lat. II, 415.
missu lat. I, 70; II, 335, 345,
 (346).
missus lat. II, 335, 345, (346).
mist, *mi(s)t* (misit) a.-franç. II,
 286, 289.
mist (mansit) a.-norm. II, 289.
mištral obw. II, 366.
mištralea obw. II, 366.
mistrent (miserunt) a.-franç.
 II, 289.
mistui roum. II, 474.
misù Die I, 362.
misu (missu) sic. I, 70.
mišur prov. II, 465.
misura ital. II, 492; III, 28 a.
misure (pl.) ital. III, 28 a.
misurebbe (mesurerait) a.-ital.
 II, 313.
misuru sic. I, 330.
misvenire ital. II, 617.
mit allem. III, 87.
mitad (la —) esp. III, 343.
mile a.-franç. I, 24.
mitenē Delémont I, 394.
mītis, *mī-*. lat. I, 44; II, 403.
 « mittags » allem. III, 452.
-mittat lat. II, (175).
mittere lat. I, (315), 541; II,
 124; III, 45 (m. ad); Gre-
 den I, 555.
mitti (mittit) sic. I, 70.
mittit lat. I, 70.
mitto lat. II, 136, (180), 286,
mī-. 335, 345.

mitzoc roum. II, 368.
miu (meus) *a.-rhét. I, 278;
 obw. II, 88.
miude (a —) port. III, 492.
miudo port. I, 450.
miue (= mea) pic. II, 90.
miullo port. II, 503.
miuça port. I, 454.
mius Renclus I, 38.
mix-t-icius lat. II, 415.
mixtus lat. III, 448.
miya Vaud, Ormond I, 102.
miyör frioul. II, 66.
miža sard. I, 514.
mižder eng. II, 587.
miži lyonn. I, 262.
mižron obw. II, 543.
mlom bolon. II, 446.
mlon émil. I, 372.
mmaindr napol. I, 23.
mmañd (a —) abruzz. I, 623.
mme (a —) dial. ital. I, 621.
mmersu sic. I, 484.
mmiru sic. I, 497.
mimi (a mme —) tosc. I, 621.
mmilinari sic. I, 484.
mmintari sic. I, 484.
mmireja campob. I, 484.
mmiria sic. I, 484.
mmižu lecc. I, 484.
mmuarite Villa S^a Maria I, 271.
mmuros (sos —) logoud. I, 620.
mha (mea) port. pop. II, 91.
mha (bisogna) émil. I, 634.
mner eng. I, 372.
m'nu wall. I, 53.
mnüt eng. I, 450.
-mo (1^e p. pl. pr. ind.) tosc.,
 ombr., rom. II, 135.
mō (mola) port. I, 184, *mō*
 457.
mo (manu) limous. I, 243;
 nontr., Corrèze II, 34.
mō (mal) Bourberain I, 626.
mo (mon) Reims I, 391, ital.
 615; II, 86, prov. 90.
mō (modo) ital. I, 204, *mo*
 napol. 621; III, 220, abruzz.
 102, vénit. 127, 519, a.-ital.
 484, dial. ital. 569 a., *mo'*
 ital. I, 618.
mō (magis) roumanche I, 269;
mo obw. III, 550.
mō (chez) wall. I, 634.
moadre franç. E. I, 209.
moaia (molliat) roum. I, 184.
moais Oissery I, 72.
moale roum. I, 184.
moarā (mola) roum. I, 184,
 457.
moarā (*moriat) roum. I, 184.

moare (*morit) roum. I, 405,
 455, 573.
moart eng. I, 184.
moarte roum. I, 184; II, 5.
moas H. Estienne I, 72.
mobile tosc. I, 145.
moblar esp. II, 191.
mobre lyonn. I, 475.
moc (= movit) prov. II, 278,
mōc 283.
mocarro esp. II, 504.
moccicare ital. II, 410.
moccico ital. II, 410.
mocco ital. I, 547.
mōccolo ital. I, 119, *mo-* 541,
mō- florent. 146.
m'occorse di ital. III, 340.
mocedades (las —) esp. III, 27.
mōche a.-franç. I, 119.
moco esp. I, 119, 541; ital. III,
 693.
mōco port. N. I, 281.
modd génév. II, 587.
modā vionn. I, 517.
modano ital. I, 203, *mo-* 328;
 II, 430.
moddimine sard. II, 445.
modē (mollio) vionn. I, 517.
modelo esp. III, 124.
modern, fém. -*nā* roum. II, 64.
modine ital. I, 328; II, 41.
modiolus lat. pop. II, 431, 503.
modiu lat. I, 184, 510.
modō lat. I, 301; -o III, 220,
 222, 484, 514, 569 a.; ital.
 I, 219 et a., 618; III, 609
 (in m.), 693 (in niun m.),
 esp. 609 (de m.).
modo... *modo* lat. III, 220, 222.
modre lyonn. I, 475.
modulus lat. II, 430.
moduri (pl.) a.-prov. I, 627.
modus lat. I, (186, 557); II, 24.
mæ (mica) Faulquemont I, 42.
mæ (mense) Seraing I, 76.
mæ (maturu) Jujurieux I, 65.
mpe (molit) port. I, 184.
moe (movet) lecc. I, 186.
moe (morit) gén. I, 455.
mōe (mortuu) besanç. I, 209.
mœa gén. I, 213, 457.
mœd piém. I, 213.
mœda port. I, 450.
mœdre vaud. I, 198.
mœla Vallée I, 212, mil. 213.
mœla port. I, 386.
mœle mil. I, 184.
mœlle franç. I, 386, 545.
mær (muru) rouchi I, 55,
mær wall. 59; cf. *mör*.
mær (morit) mil. I, 184, tess.
 214.

moér port. I, 379; galic. II, 331.
mera mil. I, 184.
moerent (= moriuntur) a.-franç. I, 211.
mogētrai (mourrai) vionn. II, 315.
moes Ezéch., S. Bern. I, 107.
moest lomb. orient. II, 341.
meurent (= moriuntur) a.-franç. I, 211.
meurs (pl.) franç. I, 559; III, 34.
mæya (molliat) mil. I, 184, tess. 214.
mæz mil. I, 184.
moffa Val Soana I, 597.
moğar vén. II, 576.
moggio ital. I, 184, *mo-*. 510.
moglià (molliat) ital. I, 184.
mogliazzo ital. II, 420.
mogliè ital. I, 119; *mo-*. III, 192, 404 (*sposare a m.*), 406, 413.
mogliema tosc. pop. III, 725.
mogliera ital. I, 353, 376 (*-era*), 514, 593; II, 29.
mogrej (franç. *malgré*) lorr. I, 226.
mogut prov. II, 330.
moħ (musca) lorr., wall. I, 653.
moi (modiu) béarn. I, 193.
moi (me) Rose I, 72, franç. 72, 615; II, 74-5; III, 60, 63 et 412 (*c'est m.*), 335, 341, 348, 377, 412, 422 (*m. parti*), 719, 722 (*à m. connu*), 728 (*pour m.*), 749 (*-le-m.*).
mòi (movere) bergam. II, 120.
mopia ital. I, 140, 146, 519.
moible Psaut. lorr. I, 112.
moindre Plancher-les-Mines I, 76.
moie (mea) prov. II, 90.
moies Meurthe I, 72.
moilier a.-franç. I, 514, *-llier* 376.
moille (molliat) a.-franç. I, 207; II, 178.
moimę morv. II, 67.
moin a.-franç. I, 557.
moindre franç. I, 89; II, 66.
moine franç. I, 326, 340, 540.
moinesse a.-franç. II, 366.
moinho port. II, 452.
moinlle champ. I, 393.
moïnes (minas) Psaut. lorr. I, 107.
moïnrai (mènerai) Psaut. lorr. I, 107; a.-lorr. II, 314.
moinre morv. I, 527.
moins franç. I, 89, 405; II, 66; III, 202-3, 328, 748 (*au m.*).

moint (mente) Ceppomorelli I, 96-7.
moio port. I, 184, 510.
moir vegl. I, 56.
moira (*moriat) port. II, 174.
moirdę wall. II, 117.
mois Maupas I, 72, Mainet 141 (: *nois*), franç. XVII^es. 440.
moisir franç. I, 547; II, 121.
moisson a.-franç. II, 496.
moisson (*muscione) a.-franç., dial. franç. N. et O. II, 459.
moisson (messione) franç. II, 496.
moissonneuse franç. II, 490.
moiste a.-franç. I, 547.
moitte franç. I, 332, 538.
moiteur franç. II, 465.
moitié franç. I, 259, 344; III, 221.
moito tosc. C., a.-rom. I, 481.
moju (muria) ital. I, 140, 146, 519.
moju (molliat) esp. I, 184.
mojar esp. II, 576.
moje esp. I, 188.
mok (= moveo) catal. II, 173.
μωκᾶν I, 17 a.
moké wall. I, 410.
mol (medulla) lorr. I, 443.
mol (molle) prov. I, 184, *mol* franç. 626; II, 56; wall. I, 207; II, 63.
mof (molle) a.-franç. I, 184.
mol Ariège I, 545.
mola lat. I, 184, 457, ital. 219 et a., 457, piém. 213, 219 et a., *mola* prov. 184, Alatri 186.
mola (molliat) prov., *mpla* a.-franç. I, 184.
molā (moulin) Bercy I, 33.
molā (= molimus) wall. II, 163.
molam (subj.) lat. II, (147).
molc (= moluit) prov. II, 283.
molde esp. II, 430.
moldovan roum. II, 449.
moldrie (cond.) a.-esp. II, 316.
moldura port. II, 466.
mole (franç. *mêle*) morv. I, 112.
molé vionn. I, 517.
molena vén. II, 451.
molenda ital. II, 512.
moleng frioul. II, 451.
moler esp. II, 191.
molere lat. I, 171, 208-9, 211; II, (21, 128, 163, 189, 330-1, 342).
moleta (émouleur) vén. II, 525.
moleta (malade) franç. E. I, 336.
molętu franç. E. I, 538.

molha (molliat) port. I, 184.
molbar port. II, 576.
molbér prov. II, 21 (non *mólber*).
molbo port. I, 379.
molie Faulquemont I, 33.
molienda esp. II, 512.
molino esp. II, 452; III, 185 (*como m.*), 241 (*m. de aceite*).
molit lat. I, 184.
**molitura* lat. pop. II, 492.
molitu, *mol(i)tus* lat. II, 339, (340).
molk (1^e p. s.) catal. II, 136.
moll mil. I, 184.
molla (fém.) prov. II, 60.
mollasse franç. II, 414.
molle lat., port. I, 184, *mp-* ital. 184.
molle (fém.) franç. II, 60.
molle (pincettes) ital. III, 31.
**mollecla* lat. pop. II, 422.
molleja esp. II, 422.
mollejo esp. II, 422.
mollientur esp. II, 592.
mollet franç. II, 507.
**molliare* lat. pop. I, (517); II, 576.
**molliat* lat. pop. I, 184; II, (178).
**molliatum* lat. pop. I, (517).
mollica ital. III, 693.
mollicchio ital. II, 422.
mollião port. II, 427.
**mollio* lat. pop. I, (517).
mollore ital. II, 465.
mollugem port. II, 429.
mollume ital. II, 446.
mollura esp. II, 466.
mōlons (moulons) a.-franç. II, 189.
molos prov. I, 303.
molra catal. I, 307.
molre prov. II, 283.
mólrer majorq. II, 128.
mols (mulsit) prov. II, 286.
mols (mulsu) prov. II, 335.
molsoura port. II, 491.
motti a.-franç. I, 119; cf. *mout*.
molt a.-franç. III, 416, 494, a.-prov. 496; cf. *mout*.
molta (fém.) mil., bergam. I, 252; ital. III, 53 (*m. strada*).
molte belle ital. III, 130.
molte volte ital. III, 492.
molli contenti ital. III, 130.
molitudine ital. III, 236.
molto ital. I, 119, *mo-*. 405; II, 571; III, 53, 202 (*m. bello*), 203 (*m. più fiero*), 238 (*m. di . . .*), 493-4.
molto tosc. centr. I, 481.
moltoï ampezz. I, 320.

molt par a.-prov. III, 496.
molui lat. II, 281.
**mom* (meum) lat. pop. II, 86.
mom (je vais) a.-nidw., a.-obw. II, 229.
moment franç. III, 451 (*à tout m.*), 605 (*au m. que*).
momento esp. I, 180.
moni (que j'aïlle) obw., nidw. II, 229.
mo... mo napok III, 220.
momordi (pf.) lat. II, 265.
mon (manu) Rive-de-Gier I, 247.
mon (minus) lorr. I, 92.
mon (meum) franç. I, 391, 615; II, 86, 90¹, 92; III, 123, 162 (*m. meilleur ami*), 168 (*m. ami*), 725, a.-franc. 38, 421, 725, m.-franc. 200; prov. I, 634.
môn (mien) Seraing II, 90.
môn (minat) wall. II, 189.
monacale ital. II, 434.
monachile ital. II, 436.
monachus lat. I, 325, 340.
monaci (pl.) ital. II, 38.
monaco ital. I, 203, mo- 328.
monacus lat. I, 326.
monarchia lat. II, 406.
monasterium grec-lat. I, 519.
monastero ital. I, 519 (non *ale-ro*).
monastire a.-franc. I, 519.
mon-c-eau franç. II, 459.
moncel prov. I, 445.
mond a.-franc. III, 274.
monde franç. I, 313 a.; III, 236, 434 (*dans le m.*).
mondël (je vais) obw. II, 229.
mondezajo ital. II, 468.
mondi (que j'aïlle) obw., nidw. II, 229.
mondiglia ital. II, 439-40.
monca Val Soana I, 102.
moncat lat. II, 174.
moneda esp. I, 70, 405, 450.
moner a.-franc. II, 189.
monerie a.-franc. I, 70.
moneku lecc. I, 326.
monco lat. II, 278.
monere lat. II, 122.
mon escient franç. III, 725.
moneta lat., ital. I, 70, 405.
mongil prov. II, 436.
móni obw. II, 410.
**monicus* lat. pop. I, 331.
moniku sic. I, 326.
monisterio a.-romain I, 344.
**monisterium* lat. pop. I, 434.

monje esp. I, 326; II, 41.
monna ital. I, 634; III, 160.
monnaie franç. I, 72, 405, 450 (non *monaye*).
monio (3^e p. s. pr. ind. de *moner*) a.-franc. II, 189.
mons lat. I, 609; II, 7 (*m. laticum*), 378, 380; III, 122-3.
monseigneur franç. III, 160.
monsieur franç. I, 559; II, 364; III, 160, 522.
mons laticum lat. II, 7.
mons Mércuri lat. I, 605.
monstrare (se —) lat. III, 397.
monstre franç. III, 124.
mons Vesuvius lat. III, 122.
mont (mundu) a.-franc. I, 313 a.
mont (monte) frioul. I, 184, a.-franc. 605; II, 28; franç. III, 123 (*le M. Cenis*), 231.
mont (= montes) a.-franc. II, 28.
montadego port. II, 482.
montagna ital. II, 460.
montagnard franç. II, 519.
montagne franç. II, 405, 460.
montaña esp. II, 460.
**montanea* lat. pop. II, 460.
montanesco ital. II, 520.
montaraz esp. II, 413.
montare ital. III, 292, 355.
montascendi ital. II, 547.
Mont-Cenis (le —) franç. III, 147.
monte lat. pop., ital., Alatri I, 184; mo- lat. II, 28, 108; esp. I, 184; II, 28; III, 123, 231 (*el m. de Sinai*); ital. II, 7, 28; III, 123; sard. II, 28.
monte (il —) a.-franc. III, 666.
montecillo esp. II, 502.
**monte(i)illu* lat. pop. II, 108.
Monte latico ital. II, 7.
monter franç. III, 293, 355-6, 399, 503, 666.
« monter » III, 353.
montere a.-franc. II, 489.
montes (pl.) lat., esp., sard. II, 28.
montes (de montagne) esp. II, 473.
montesa esp. II, 60.
**montesilli, -llo* lat. pop. II, 108.
Monteu franç. I, 443.
monte Vesuvio ital., esp. III, 123.
montez (de montagne) port. II, 60.

montez (il est —) ital. III, 293.
monti (pl.) *lat. pop. II, 108, ital. 28.
monticellu lat. pop. II, (459).
montièssimo (1^e p. pl. pf.) a.-pad. II, 270.
montigiano ital. II, 449.
**montille* lat. pop. II, 108.
**montisille* lat. pop. II, 108.
Montmètre franç. I, 605.
Montmichel (la —) franç. III, 150.
montogne Cortone I, 320.
montón (mouton) frioul. II, 364.
monton (tas) esp. II, 457.
montone ital. II, 364, 456.
montré (monstrat) franç. II, (136).
montrer (se —) franç. III, 397.
monts (pl.) franç. II, 28.
monui lat. II, 278.
mōnūmentum lat. I, 26.
mon vuel a.-franc. III, 38, 421, 725.
monz (montes) a.-franc. II, 28.
moquer franç. I, 17 a., 375 (*se m.*).
mor vén. I, 312.
mor (major) port. I, 510, 634; *mór* II, 66.
mør (morit) prov. I, 184.
mor (de *muri*) roum. II, 186.
mor (mort) Mons II, 62.
mor (morire) tess. II, 119.
mor (mordu) blais. II, 338.
mör (mür) Mons. II, 62; cf. *mær*.
mör (morire) bergam. II, 119.
mör (molere) pic. II, 189.
mōra lat. I, 146, mo- 122, esp. 119, mō- ital. 146.
mordesc, mordü (1^e p. s. pr. ind. de *morāi*) roum. II, 201.
moral (fém.) catal. II, 60.
moraliser franç. II, 588.
moraliteit Tristan I, 226, 557.
moralizar esp. II, 588.
moralizzare ital. II, 588.
morarese frioul. II, 366.
**mōrat, mō-* lat. pop. I, 220, 602.
morbi romagn. I, 213.
morbi (i —) ital. III, 27.
morbio vén. I, 380.
morbus lat., *choléra m.* franç. II, 380.

mordache ¹) franç. I, 336.
**mordatica* lat. pop. I, 336.
mordaz port. II, 413.
mordaza esp. II, 413.
mordedela port. II, 500.
mordeol lat. II, 265, -[e]p (172).
morder esp. II, 191.
**mórdere* lat. pop. II, 127, *mo-* (117), ital. 127.
mördi (2^e p. pl. pr. ind.) colign. II, 138.
mordo (1^e p. s. de *modre*) lyonn. I, 475.
mordre franç. I, 316; II, 127, (338).
mordür norm. II, 492.
mordut prov. II, 330.
mordza (**moriat*) sard. II, 174.
more (muria) roum. I, 146.
more (**morit*) roum. I, 184, calabr. 186, C. di Cast. 641, *m̃p-* port. 184, arét. 641.
moreç vaud. I, 450.
moren Busto Arsizio I, 33.
morenico port. II, 499.
moreno esp. II, 451.
**morere* (morire) lat. pop. II, 119, -(e)*re* 126.
moreria esp. II, 406.
mores (pl.) lat. III, 34.
Mores (pl.) esp. III, 144.
morga esp. I, 374.
morga abruzz. II, 375.
mori lat. III, 356 a.
mori, -i (mourut) ital. II, (288); III, 103.
möri lorr. II, 189.
**moria*, *m̃p-* lat. pop. I, 146.
moria (moriebatur) esp. III, 103.
**moria(t)* lat. pop. I, 184; II, 174.
moriebatur lat. III, 103.
moriego esp. II, 411.
morielle (mourut) a.-vén. II, 270.
**morio* lat. pop. I, 193.
morir esp. I, 353; II, 119, 191; III, 294, 358 (*m. muerte*), 324 (*ir m.*), 466 (*m. al mundo*), prov. 16, a.-franc. 356 a.; *m̃p-* II, 189.
**morire* lat. pop. I, 353; II, 119; ital. I, 353; II, 119, 201, 313; III, 292, 399.
morisco esp. II, 520.
**morit* lat. pop. I, 184, 405, 455.

morira (= *moriebatur*) ital. III, 103.
morimint roum. I, 342, 573.
m̃gro ital. I, 119, *m̃p-* port. 146; *mo-* esp. III, 124.
(moro) gelso ital. I, 445.
morola ital. II, 430.
morondo esp. II, 513.
moros frioul. I, 374.
morrai (mourrai) a.-franc. II, 314, prov. 315.
morrala esp. II, 439.
morrazo esp. II, 414.
morré (mourrai) a.-esp. II, 316.
morrer port. II, 119, 126, 128; III, 17, 358 (*m. morte*); astur. II, 119.
morrem port. III, 17.
morro (mourrai) ital. II, 313.
-mors (morsu) prov. II, 335.
mors (**morsit*) prov. II, 286.
mors (morsu) eng. I, 184, *m̃p-* prov., a.-franc. 184.
mors (mordue) blais. II, 338.
mors lat. III, 143.
mors (ital. *mori*) bolon. II, 288.
morsa lat. II, (346) (non -e).
morse (ital. *mori*) pis., lucq. II, 288.
morse (**morsit*) ital. II, 286.
morsé (morceau) norm. II, 39.
morsechiare ital. II, 581.
**morsi* (pf.) lat. pop. II, 286.
morsicare lat. pop., ital. II, 577.
**morsit* (pf.) lat. pop. II, 286.
m̃rso ital. I, 184; *mo-* II, 335, 337.
morsit (**morsit*) a.-franc. II, 286.
**morsura* lat. pop. II, 492.
morsure franç. II, 492.
morsu(s) lat. I, 184; II, 286, 326, 335, (340).
morsyā (morceaux) norm. II, 39.
mori (morsu) abb. II, 340.
mort (morte) mil. I, 184, franç. (209), Bonneval 567; a.-franc. III, 143, franç. 358-9 (*conspirer la m.*), 456 (*condamner à m.*); *m̃p-* prov., a.-franc. I, 184.
mort (**mortu*) franç. I, 503; II, (330), 339, Puschlav 46, eng., prov. 339.
m̃ort (fém. de *mor*) Mons II, 62.
m̃ort (fém. de *m̃or*) Mons II, 62.

m̃ort (pl. de *mort*) Puschlav II, 46.
m̃orta (mortua) port. II, 64.
mo- obw. 64; prov. III, 130 (*m. freja*).
m̃ortācīnd roum. I, 135.
m̃ortale ital. II, 434.
m̃ortale napol. II, 435.
m̃ortalis lat. II, 434.
m̃ortalmeñ obw. II, 620.
m̃ortandad esp. I, 589.
m̃ortcopt roum. II, 548.
m̃orte lat. I, 184, 208; ital. III, 143, 174 (*in m. di*), 456 (*ferir a m.*), port. 358 (*morrer m.*); *m̃p-* ital., port. I, 184.
m̃ortela (fém.) eng. II, 60.
m̃ortes (pl.) port. III, 27.
m̃ortes imperatorum lat. III, 27.
m̃orteus S. Auban I, 249.
m̃ortevigar a.-port. I, 524.
m̃orti (dat.) lat. II, 5.
m̃orti (morte) sic., calabr., corse, sarde I, 307.
m̃orti (le —) ital. III, 27.
m̃or̃t̃ (dat. sg.) roum. II, 5; (pl.) III, 27.
**m̃ortiare* lat. pop. II, 576.
m̃ortija esp. II, 439.
m̃orto ital. I, 503; II, 339; III, 292 (i m.), 356 a. (*l'ho m.*), 455 (*dopo m̃orti*).
m̃orto, *m̃orta* port. II, 64; III, 130.
m̃oris (ei —) obw. III, 291.
m̃ortuoro a.-ital. II, 7.
**m̃ortu(s)* lat. pop. I, 503; II, 339.
m̃ortuus lat. I, 503; III, 293 (*m. est*).
moru lat. pop. I, 119.
moru (mort) wall. II, 330.
morui (= *mourus*) a.-franc. II, 281.
morus lat. I, 358.
morve franç. I, 547.
morz (*il est —*) a.-franc. III, 293.
morzē (mord[e]o) vionn. II, 172.
mos lat. III, 34.
mos (meus) *lat. pop. II, 86, 90; prov. I, 634; II, 90; III, 725.
mos (meos) *lat. pop. I, 615; II, 86, 90, prov. 90.

1. Dans le sens de « baillon », le mot est emprunté de l'ital. *mordaccia*; signifiant « pinces », il doit représenter, sous une forme picarde, *tenacula mordacia* (de *mordax*), esp. *mordaza*.

mos (ital. *mosso*) niç. II, 338.
mōs (molam) pic. mod. II, 147.
mōs franç. E. I, 245.
moša Erto I, 469.
mošā Greden I, 469.
mosca ital., prov., esp. I, 468.
moscadeiro port. II, 491.
moscarda esp. II, 519.
moscardo port. II, 519.
moschile ital. II, 437.
moscione ital. II, 459.
moscul bolon., romagn. I, 63.
mošid frioul. I, 332.
mosir catal. I, 547.
moški Val Soana I, 468.
mosko bog. II, 387.
mošo Fassa I, 469.
mošó catal. II, 459.
mossa (dar la —) ital. III, 32.
mosse (piglier le —) ital. III, 32.
mosse (= movit) ital. II, 280, 288.
mosseu prov., cat. I, 634.
mossi (= movi) ital. II, 337.
mosso ital. II, 337-8, 341.
mōssu port. I, 184.
mōst a.-franc. I, 119.
mostacchi (pl.) ital. III, 31.
mostacchio ital. I, 17, 30, 34; II, (420); III, 31.
mostaccio ital. II, 414.
mostacera esp. II, 469.
mostacho esp. II, 420.
mostachudo esp. II, 478.
mosteile a.-franc. I, 70.
mōster, pl. *mo-*. bolon. II, 46.
mosterrai (montrerrai) a.-franc. I, 548.
mosto (mustu) esp. I, 119, 468, ital. 468, *mō-*. 119.
mosko (= motu) ital. S. II, 341.
mostrar esp. II, 191.
mostrarre esp.-port. III, 397.
mostrarsi ital. III, 397.
mostrenent (montrent) a.-namur. II, 139.
mostrengo port. II, 515.
mōstro *lat. pop. I, 141, *mō-*. ital. 141; *mō-*. a.-bolon. II, 46.
mot (*mōttum) franç. mod. I, 146; III, 233 (*le m. de vengeance*), 367 (*de ou des gros m.*); *mōt* a.-franc. I, 146, *mōt* a.-franc., prov. 146.
mot (mōtu) frioul. II, 341.
motaccio ital. II, 414.
molas d'autras bestias prov. III, 239.
mōle port. I, 146.
molei franç. E. I, 76.
moleiya bagn. I, 76.

mōtér (montre) lorr. II, 136.
mōtin Plancher-les-Mines I, 232 (*non mō-*).
mōto (mōtu) dial. ital. II, 341.
motoc roum. II, 368.
motore Plancher-les-Mines I, 76
motriglia ital. II, 440.
motriglio ital. II, 440.
mott bolon., romagn. I, 63
motten (pl.) rhét. II, 32.
mōtto (*mōttum) ital. I, 146; III, 134 (*a m. a m.*).
molto (mōtu) lucq. II, 541.
mōtura a.-gén. II, 492.
mou (molle) franç. I, 626; II, 56.
mou (poumon) franç. II, 25.
mou (moveo) lecc. I, 186.
mouche franç. I, 468.
moucher franç. I, 541, 547.
mouchерolle a.-franc. II, 432.
mouchettes (pl.) franç. II, 507; III, 31.
mouchoi m.-franc. I, 559.
mouco port. II, 390.
moudre franç. I, 196, 211; II, 189.
mouiller franç. II, 576.
mouillette franç. II, 507.
moul eng. I, 184.
moula eng. I, 184, 457.
moule (musclu) franç. I, 50, 492.
moule (modulu) franç. II, 430.
moulier a.-franc. I, 353, -ier 593.
moulin franç. II, 452.
moult par... grant a.-franc. III, 203.
moult très grand a.-franc. III, 496.
moumes (= movimus) a.-franc. II, 281.
mounier a.-franc. I, 344.
mouo rouerg. I, 457.
mour (mur) rov., dign. I, 56.
mour (*morit) eng. I, 184, 455.
mourai (mourrai) prov. II, 315.
mourait (= moriebatur) franç. III, 103.
mourdrissière a.-franc. II, 489.
moure (mōru) a.-franc. I, 119.
mōure (molere) vaud. II, 128, *mō-*. prov. 342.
moure (movere) prov., cat. II, 127.
mōurer majorq. II, 128.
mourerai (mourrai) m.-franc. II, 314.
mourir franç. I, 353; II, 119, 121; III, 289, 384 (*se m.*).

mour-ons (= morimur) franç. II, 314.
mourrai (fut. de mourir) franç. II, 314.
mourut (= mortuus est) franç. III, 103.
mōus (= movisti) a.-franc. II, 281.
moussier franç. II, 468.
moustache franç. II, 420.
moustachu franç. II, 478.
mousterrai (montrerrai) a.-franc. II, 314.
mōustes (= movistis) a.-franc. II, 281.
moustier a.-franc. I, 344.
moustoile a.-franc. II, 433.
moustrerrai (montrerrai) a.-franc. II, 314.
mout (multu) a.-franc. I, 405; II, 571 (*m. de gent*); III, 53, 140, 202 (*m. biaux*), 238, 494; a.-norm. II, 571, prov. 571; III, 53 (*m. ergueil*), 494.
mout (movet) a.-franc. II, 189.
mout (movit) a.-franc. E. II, 282.
mout (molitu) prov. II, 342.
mōit (mustu) franç. I, 141, 468.
moula (multa) prov. III, 53 (*m. lagrema*, *m. menassa*), 130 (*m. spessa*).
moutas de partidas prov. III, 239.
moute (multa) a.-norm. II, 571; a.-franc. III, 140.
moutier franç. I, 154, 519; cf. *moust-*.
mouton franç. I, 356; II, 456.
mouture franç. II, 492.
mouvement franç. I, (391); II, 392.
mouver franç. II, 117.
mouvoir franç. II, 117, 251.
mouvons (= mōvemus) franç. II, 251.
mōuzq prov. II, 315.
movar romagn. I, 213.
mōvq (movent) campob. I, 187.
mōve (= molere) vaud. II, 128.
moveam lat. II, (147).
moveat lat. II, (179).
mōvqne (movent) campob. I, 187.
movent (mōvent) a.-franc. II, 139.
mover esp. II, 191; III, 192 (*m. guerra*), 361.
movere lat. II, (120), 126 (*-ère*), (127-8), 173, 244 (*-ère*), (330, 340); III, 46.

movest nonsb. II, 334, lomb. occ. 341.
movet lat. pop. II, 154.
movi (pf.) lat. II, 278, 282.
movi (movere) frioul. II, 340.
movissen lat. II, (307).
movit (pf.) lat. II, 154, 282.
**movila* lat. pop. I, 184; II, 486, 576.
**movili* (movi) lat. pop. II, 587.
**movitiare* lat. pop. II, 576.
movoir a.-franç. II, 127, 147, 189 (*mq-*); III, 361.
**mov-i* (movet) lat. pop. II, 244.
movu (= *mōvēo*) vaud. II, 179.
**mōvui* (movi) lat. pop. II, 278, 281, 282 a.
**movuit* (movit) lat. pop. II, 278, 281.
move (movit) a.-ital. II, 278, 280.
moz lat. III, 483.
moy (me) Palsgrave I, 72; franç. xv^e s. III, 60.
moy (molliat) wall. I, 191.
moyen Palsgrave I, 72; franç. II, 449; III, 132 (*trouver m.*).
moyeu franç. I, 559; II, 25, 431.
moyeul d'auf a.-franç. II, 25.
moyo (modiu) esp. I, 184, 188, 510.
moytis Palsgrave I, 72.
moz (= *moves*) anglo-norm. II, 173.
mozzo ital. I, 510.
mpaadu nov. I, 455.
mpačče Grimaldi III, 430.
mpacce calabr. I, 484 (non *-ace*).
mpieriu lecc. I, 375.
mpieriu calabr. I, 484, 499.
mpiester S. Fratello I, 375.
mpilare calabr. I, 484.
mpinčiri sic. I, 375.
mprunie calabr. I, 484.
[-mps] (-mus) prov. II, 274.
mrenda romagn. I, 375.
mritye Bourberain I, 462.
myrer vionn. I, 388.
mso Fourgs I, 596.
msærd neuch. I, 372.
mtsæ Fourgs I, 596.
mu (muru) neuch. I, 59.
mu (mula) port. I, 457.
mu (molli) morv. I, 142.
mu (magis) eng. I, 269.
mu (movi) a.-wall. II, 282.
mu (conj.) calabr. III, 563, 569, ital. S. 574, 679.
mū Menton I, 563.

mū (muru) frib. I, 59, gén. 455.
mū (muru) hag. I, 64.
mū (mon) wall. II, 90.
mua (morte) Fourgs I, 268.
muā (morte) Lavaux I, 208.
muā (morte) Blonay I, 208.
muā (morte) Vallée I, 208.
muā (mare) gén. I, 270, 455.
mūa (mula) gén., bagn. I, 457.
muādre Lavaux I, 208.
muādre Vallée, Blonay I, 208.
mualadiye Deux-Sèvres I, 269.
muān gén. I, 270.
muaña (le —) abruzz. I, 623.
muantassiru (ital. *mangiassero*) sic. I, 363.
muantar obw. II, 592.
muar avign., Toulouse I, 185.
muardi frioul. I, 208.
muarite (le —) Villa S^a Maria, abruzz. I, 271, 623.
muart frioul. I, 184, dauph. 185, vegl. 315.
muāšū lorr. I, 474.
muāte lorr. I, 474.
muc roum. I, 541.
mučrī (pl.) roum. III, 31.
**muccare* lat. pop. I, 410.
mucchio ital. I, 147.
**muccidus* lat. pop. I, 538, 547.
**muccire* lat. pop. I, 547.
**muccu(s)* lat. pop. I, 119, 541, 547.
muced roum. I, 332.
mūcere lat. I, 547.
muchacho esp. I, 513 a. 1; II, 420.
muchas de yentes a.-esp. III, 239.
muchas vezes esp. III, 492.
muchedumbre esp. II, 495; III, 236.
mucho, -a esp. I, 128, 405, 483; II, 571; III, 53 (*m. cabeça, m. palabra, m. dueña*), 87, 130 (*m. bella*), 202 (*un m. desdenoso*), 203, 212 (*muchas y diversas aves*), 213, 239, 492, 745.
mucho mds agradable esp. III, 203.
mucidu(s) lat. I, 332, 547.
**mūcīre* lat. pop. I, 547.
mud lorr., wall. I, 532; cf. *-dē*.
muda (mue) ital., (changement) port. II, 399.
muda (mutat) ital., esp. I, 46.
muđā (= *mulgemus*) wall. II, 154.
mūda (mutat) a.-prov. I, 48.
muđanza esp. III, 151.

mudar esp. I, 443; III, 361, 365.
muđare ital. I, 443.
muđavina gallo-ital. I, 105.
muđđeri gallur., corse I, 518.
mude (mutat) frioul. I, 46.
mūde (mutat) a.-franç. I, 48.
muđe wall. II, 154.
muđelo prov. mod. I, 386.
mūder eng. I, 443 (non *-dar*).
muđho a.-mil. I, 436.
muđondzu sard. II, 461.
mudo (mutu) esp. I, 46.
mudo (mōltu) galic. II, 331.
muđuđđa lecc. I, 363.
mūe (mutat) a.-franç. I, 48.
mūe (mōdiu) Marseille I, 193.
muēdda esp. I, 184; II, 486.
muēche (moveat) pic. II, 147.
muēd a.-franç. I, 557.
muēddin arab. I, 217.
muēđđu sarde S. I, 386.
muēdu lecc. I, 186, 205.
muēf a.-franç. I, 557; II, 24, 52.
muēi (mōdiu) a.-franç. I, 184.
muēi (mōdiu) prov. I, 184.
mūēi a.-prov., prov. mod. I, 189.
muēi (ital. *muovi*) lecc. I, 205.
muēille (molliat) a.-franç. II, 178.
muēira (**moriat*) prov. I, 184; II, 174.
muēire (**moriat*) a.-franç. I, 184.
muēl brianç. I, 185.
muēla esp. I, 184, 457.
muēlda léon. I, 538.
muēle (musculu) hag. I, 143.
muēle (mōla) frioul., a.-franç. I, 184.
muēle (mōlit) esp. I, 184.
muēll frioul. I, 184.
muēlle esp. I, 184, 312.
muēlt (mōlit) a.-franç. I, 184.
muēnažero auvergn. I, 363.
muēr (mortuu) wall. I, 207.
muēr (mutare) franç. I, 443.
muera esp. I, 146, 519.
muerafe neuch. I, 366.
muerdre brianç. I, 185.
muere (**mōrit*) esp. I, 184, 405, 455.
muēre (muliere) roum. II, 45.
muēre Saint-Maixent I, 107.
muerge (**moriat*) a.-franç. II, 178.
muēri (pl.) roum. II, 45.
muēri neuch. I, 366.
muero (mola) brianç. I, 457.
muero (= *mōrior*) esp. II, 191.

müers (pl. de *mür*) eng. I, 59.
müers, -a (morsu, -a) a.-eng. I, 215.
müers (morsu) eng. II, 335.
mueri (*morit) a.-franç. I, 184, 189, Serres, Gap 185, Val Soana 217.
muerle esp. I, 184; III, 358.
muerles (malas —) esp. III, 27.
muerto, -a esp. I, 503; II, 339; III, 130, 294, 422.
mues (*mese) Ezéchiél I, 107.
mues (modus) a.-franç. I, 557; II, 24; cf. -ez.
mües (melius) hag. I, 159.
muesca esp. II, 577.
muęska rhét. I, 143.
mueso esp. I, 184.
muęsó Bayeux I, 270.
muestra esp. I, 146; II, 399.
muét (mortua) wall. I, 207.
muet (= mütu) franc. I, (381).
muet (modu) a.-franç. I, 557; II, 24.
muét (mqvet) a.-franç. II, 189.
muele a.-franç. I, 184.
muęł Bayeux I, 270.
mueva (moveat) prov. II, 179.
muęvi (ital. *muovi*) lecc. I, 186.
muevre a.-franç. E. II, 127.
muez (modus) a.-franç. II, 24.
muffa Jura mérid. I, 509.
muffido ital. II, 426.
mufolento a.-vén. II, 442.
müge Gadera I, 131.
mugem port. I, 510; II, 376.
mugese (= movissem) vaud. II, 307.
mugel roum. II, 485.
muggine ital. I, 328.
muggio, -isco (= mügto) ital. II, 201.
muggire ital. II, 125.
muggito ital. II, 484.
muggyera sic. I, 514.
mugi roum. II, 485.
mugil lat. I, 328; II, (376).
mugile lat. I, 510.
**mugine* lat. port. I, 510.
mugir franç. I, 589.
mugire lat. II, 125.
mugit (*mugiscit) franç. II, 201.
muglir a.-frioul. I, 515.
mugre esp. II, 374.
muguet a.-franç. III, 152.
mugüt (= mōtu) rouerg. II, 330.
muh wall. I, 468.
müh lorr. I, 561; II, 25.
müi (pl.) mil. I, 320.
muis (modiu) franç. I, 510.
mui (mei) a.-neuch. II, 90.

mui (multu) port. III, 202-3.
müi (movui) a.-franç. II, 281.
muiaire roum. I, 514.
muid franç. I, 62; III, 236; cf. *mui*.
muide prov. I, 332.
muiret roum. II, 479.
muierime roum. II, 445.
muieruşă roum. II, 474.
mui fraïres Quercy I, 627.
muini frioul. I, 202.
muir algh. I, 193.
muir a.-franç. II, 201.
muire (müria) a.-franç. I, 146, 519.
muire (*moriat) a.-franç. II, 174, 178.
muire (mugire) a.-franç. I, 62; II, 125, 201.
muis (movisti) a.-wall. II, 282.
muilas vezes port. III, 492.
muilo, -a port. I, 128, 483; II, 571; III, 53 (*muila cosa*), 202, 203 (*muilo verdade*), 212 (*muilos e bons livros*), 492, 494, 541 (*ha m.*), 565, 570 (*ha m. que*).
mujer esp. I, 353, 514, 593.
mujerica esp. II, 499.
mujercilla esp. II, 502.
mujercita esp. II, 507.
mujere a.-logoud. I, 518.
mujeril esp. II, 436.
mujerio esp. II, 498.
mujido esp. II, 485.
mujir esp. II, 485.
mukalo Gilhoc I, 471.
mukku sic. I, 119.
mukle angev. I, 492.
mul (mora) lorr. I, 122.
mul (mulu) frioul. I, 46; prov. II, 365.
mül (mulu) a.-prov., a.-franç. I, 48; vaud. II, 4.
mula lat. I, 46, 63, 457; II, 365; ital. I, 45, 457; II, 364-5; esp. I, 46, 457; II, 364-5; III, 53 (*taula m.*); galic., prov. II, 364-5.
müla (mola) Sainte-Croix I, 212.
mulacho a.-esp., a.-port. II, 364, 420.
muladar esp. II, 464.
mulaggine ital. II, 428.
mulaina bolon. II, 451.
mulanesa lecc. I, 363.
mular esp. II, 464.
mulato esp. II, 506, 523.
muldre franç. II, 523.
multus lat. II, (330).

mule frioul. I, 46, 457; II, 368.
müle Plancher-les-M. I, 211.
mulena romagn. II, 451.
müler eng. I, 514, 593 (non -ler); cf. -lier.
mulré istr. I, 515.
mules a.-franç. I, 528.
mulet franç. II, 368; III, 184.
mulgătoare roum. II, 491.
mulgeo lat. II, 286.
mulgere lat. I, 532; II, (120, 154, 315).
mulgüt rouerg. II, 330.
mulher port. I, 514.
mulherengo port. II, 515.
mulherio port. II, 498.
mulic pic. II, 121.
mulier lat. I, 119; II, 505.
mulier eng. I, 353; cf. -ler.
mulière lat. I, 353, 376, 514.
mulierem lat., -tre-m lat. pop. I, 593.
muliment bergam. I, 573.
mulimentu sic. I, 573.
mulino ital. II, 452; III, 175 (*m. da vento*), 241 (*m. di cioccolatte*).
mulla esp. II, 398.
mulleri campid. I, 518.
mullir esp. I, 362.
mulo ital. I, 46, (54); II, 365; esp. I, 46; III, 185 (*como m.*).
mulô S. Fratello I, 363.
müld norm. II, 458.
muloi (pl.) P. Arm. II, 38.
mulong P. Arm. II, 38.
mulu roum. II, 335.
mulse (mulsit) roum. II, 286.
mulsi, -it lat. II, 286.
mulsu(s) lat. II, 335, (340).
mult roum. I, 405; II, 571; III, 53, 202, 553 (*mat m.*), a.-franç. 369.
mulţănită roum. II, 486.
multa remissa lat. II, 486.
multe (vorb) roum. III, 88.
multi (pl.) lat. III, 53.
multidão port. II, 427; III, 236.
multime roum. III, 236, 343.
multitud esp. III, 343.
multitude franç. III, 343.
multitudo lat. III, 235.
**multone* lat. pop. II, 456.
multu lat. I, 119, (207), 405, sic. 119.
multum lat. I, 131; II, 571; III, 202, 235, 238.
multumi roum. I, 359.
multus (adj.) lat. II, 571; III, 53, 140, 212.

**multus* (part. de *mulgere*) lat. pop. II, 286.
mulu(s) lat. I, 46; II, 4, 364-5, 489.
mulžader obw. II, 489.
mulži bergam. II, 120.
mulžider obw. II, 489.
**mum* (meum) lat. pop. I, 615.
mumă roum. II, 43, 364.
mumeant Castelli I, 168.
mumini roum. II, 18, 43.
mun (meum, -os) Gilhoc II, 90.
munaida eng. I, 70, 405, 450.
muncho esp. I, 587.
mundanal esp. II, 434.
mundano esp. III, 8.
mundanus lat. II, 449.
mundos (los —) esp. III, 23.
mundus lat. I, 5.
muñeca esp. II, 499 a.
muneda sard. I, 363.
munes bergam. II, 54.
munžeder obw. II, 489.
munžere ital. I, 136.
munžil esp. I, 587.
muni obw. I, 331 (non eng. *móni*).
muñika (esp. *monica*) astur. I, 353.
munio Fourgs I, 102.
munir franç. III, 464.
muñir esp. II, 122.
munire ital. III, 464.
munistero tosc. I, 353.
munila sic. I, 70.
muniteri romagn. I, 352.
muniya Vaud, Ormont, frib. I, 102.
munkdr roumanche I, 364; II, 187.
munke istr. I, 304.
munnaggya piazz. arm. II, 439.
munse (mulsit) ital. II, 286.
munt eng. II, 28.
munte calabr. I, 184; roum. II, 28.
muntean roum. II, 449.
muntedur a.-franc. III, 155.
muntele Ciabldulúi roum. III, 231.
munti sic. I, 184.
munŕi (pl.) roum. II, 28.
muntona eng. II, 460.
munŕaŕa S. Fratello I, 363.
munus lat. II, 15.
munz (pl.) eng. II, 28.
muo lorr. I, 92.
müxle hag. I, 211.

muohö Uriménil I, 363.
muoide rouerg. II, 330.
muoja (**moriat*) ital. I, 184; II, 174.
muojo (**morio*) ital. II, 188.
muol (molle) rouerg. I, 185.
muolas Milhau I, 60.
muolre *a.-franc. I, 211; rouerg. II, 330.
muolt eng. I, 405.
muonk eng. I, 331 (non *móni*).
muonte S. Lourenço de Sande I, 144.
muor Creuse I, 185.
muore (**morit*) ital. I, 184, 405, 455.
muort Queyras, Embrun, Veynes I, 185.
muorto Padoue I, 185.
muoru calabr. I, 186.
muos rouerg. II, 338.
muoška eng. I, 468 (non *muš*...).
muosseté napol. II, 329.
muošt eng. I, 119, 468.
muošté campob. II, 341.
muovere ital. II, 127 (*-overe*), 288; III, 361, 385.
muoversi ital. III, 385.
muovi (mövi) ital. I, (186, 205).
muovo (= *móveo*) ital. II, 188.
muovo (= *móveo*) Città di Castello I, 641.
muozon lorr. I, 392.
mur (mure) esp. I, 46.
mur (muru) frioul. I, 46, franç. (54), 59, 405, 455, roum. 405.
mur (pl.) Buchenstein II, 37.
mur (mōrit) frioul. I, 184.
mur (per amore de) obw. III, 430.
mür (muru) a.-prov., a.-franc. I, 48, eng. 59, 455, Poschiavo 66, tess. 351.
mür franç. I, 405; II, (62).
mura (pl.) ital. II, 38; III, 206.
mura (moru) eng. I, 119.
mura (**morit*) eng. I, 405.
mură (muria) roum. I, 146, 519.
mūra (mula) gén. I, 457.
murail a.-franc. II, 24.
muraille franç. II, 439.
murale ital. II, 434.
murale bagn. I, 517.
murando a.-ital. N. II, 152.
muraor a.-prov. I, 436.
muraux (pl.) franç. II, 24.
müravaŕa h.-eng. I, 85.

Murcia esp. III, 145.
murcido ital. I, 46.
murcido lat. I, 46.
murciego esp. II, 543.
murcielago esp. I, 584.
murcio esp. I, 46.
mürdi (2^e p. pl. pr. ind.) collign. II, 138.
murdōtro vaud. II, 491.
murđi macéd. I, 319.
mure lat. I, 46.
müre *) (**mōra*) franç. I, 149 (non *mure*).
müre (matura) franç. I, 149 (non *mure*).
mure (mola) vaud. I, 457.
mure (molere) wall. II, 163.
mure (mourir) morv. II, 119.
müre (mourrai) franç. II, 314.
müreder eng. II, 489.
mureille Guerre de Metz I, 86.
mürent (moverunt) franç. II, 281.
mures (pl.) Ober-Fassa II, 37.
murēpri (mourrai) Vaud II, 315.
murex lat. II, 375, 416.
murgd Belluno I, 582.
murgai bolon. I, 439.
murg-anho port. II, 410, 460.
murge prov. mod. I, 530.
mürgese (impf. subj. de *mürf*) vaud. II, 307.
murgü poitev. II, 330.
mürgo dauph. II, 410.
muri mil. I, 553, wall. 559.
muri roum. II, 119, 123, 175, 186, 353.
mürf vaud. II, 307.
muria lat. I, 146, 519.
**murica* lat. pop. II, 410.
muriccia ital. II, 416.
**muric-ea* lat. pop. II, 416.
Murillos esp. (los *M.*), port. (os *M.*) III, 24.
mürinu sard. II, 454.
murio astur. II, 403.
murio (il mourut) esp. III, 103.
murir eng. I, 353; II, 119.
murire arét. I, 359.
murirē norv. II, 128.
murles a.-franc. I, 528.
murmuir port. I, 340.
murmur lat. II, 14.
murmurio esp. II, 404.
muro ital., esp. I, 46, 405, 455; III, 134 (a *m.* a *m.*).
mürd (mourons) franç. II, 314.
muronts rhét. II, 26.
murs a.-franc. II, 25.

1. De même que *prudbomme* provient de *preudbomme* (I, 302), *murier* est sorti de *meurier*, et de là on a tiré *mure* : cf. E. STAAF, *Mélanges Wahlund*, 20.

mürs (mucido) piém. I, 46.
mürs (: *luurs, flurs*) S. Brendan I, 48.
murt obw. III, 430.
murla esp. I, 17.
murtal port. I, 569.
murtale campob. II, 435.
murtali tarent. II, 435.
murtilla esp. I, 17.
mürtinu sard. II, 454.
murtireşel (1^e p. s. inchoat.) obw. II, 201.
murtirşin (1^e p. pl.) obw. II, 201.
muru (su —) logoud. I, 620.
murū (mort) morv. II, 330.
murū(s) lat. I, 46, 59, 64, 405, 455.
Murviedro esp. II, 56; III, 730.
-mus (1^e p. pl.) lat. II, 133, 137, 256.
**mus* (meus) lat. pop. I, 615.
mus (moveam) liég. II, 147.
musacorna a.-lomb. II, 552.
musaraigne franç. II, 543.
musaraña esp. II, 543.
musaraneus lat. II, 543.
musca lat. I, 468, 653; II, 387, 459.
muscă roum. I, 468.
muschio ital. I, 46.
muschiu roum. I, 11, 22, 46, 489.
**muscio* lat. pop. II, 459.
musclu(s) lat. pop. I, 11, 46.
**muscone* lat. pop. II, 360.
musculus lat. I, 143.
musée Napoléon franç. III, 123.
musgü rhod. II, 330.
musg-año esp. II, 410.
musicien franç. II, 449; III, 123 (le m. Chopin).
musikeanti sic. I, 224.
müskal rhét. I, 52.
muşke istr. I, 469.
muskel eng. I, 315.
muskli frioul. I, 46.
-m(u)s-(n)o(s) (1^e p. pl. interr.) lat. II, 325.
müssigkeit Gottfried de Strasbourg I, 557.
mussordzu sard. II, 491.
must roum. I, 468; II, 36; prov. I, 468.
müstaila eng. I, 70.
müstaila eng. II, 433.
μυσταίον I, 17; II, 414.
musteafă mold. I, 272.
mustela lat. I, 70, 76; II, 433, prov. 433.
muştî (pl.) roum. II, 36.
mustio lat. II, 459.

mustio (mucidu) esp. I, 322 (non *mo-*), 524.
mustri (pl.) a.-bolon. II, 46.
musto a.-napol. I, 129.
mus trobals Quercy I, 627.
mustu lat. I, 119, 468.
muşue paris. I, 559.
mut (mütu) roum. I, 46, 181, frioul. 46.
mut (mulsu) abb. II, 340.
müt (mutu) a.-prov., a.-franc. I, 48, Luci Gabriel 54.
müt (movit) franç. II, 278, 281.
mula (mutation) ital. II, 399.
muta (mutare) roum. I, 443.
mutā (mutat) roum. I, 46.
mutande (pl.) ital. III, 31.
mutdās Greden II, 18.
mutare lat. I, (381), 443.
mutase a.-roum. II, 587.
mütat lat. I, 46.
mule (mue) a.-franc. II, 346.
muşi roum. I, 319.
mufo ital. I, 46.
mütof mil. I, 382.
mutis vionn. II, 390.
mutū roum. I, 24.
muttons Greden II, 43.
mutus lat. I, 46, 63.
mütut wall. I, 207.
müür brianç. I, 59.
muvantó (es —) eng. III, 291.
muve norm. II, 117.
muvel eng. I, 315.
muveem Courtelary I, 391.
muvo arét. I, 641.
muwē wall. I, 381.
muwer wall. I, 381.
muy esp. I, 128; III, 202, 203 (m. señor m.), a.-port. 494.
müy port. I, 399.
müyeil morv. I, 455.
muyém (movemus) algh. II, 173.
muyer mil. I, 353.
muyi morv. I, 455.
müzar mant. II, 125.
müzerah lomb. II, 543.
müzere sard. I, 514.
müzirdi (fut. de *mouze*) prov. II, 315.
muzul Ariège I, 545.
muwzo ital. I, 335.
muwzsa (morsa) Vaud II, 346.
muwzo (mordeo) Vaud II, 172.
my a.-gén. III, 59.
myawē Meuse I, 122.
mye Bruche I, 178.
myela Jujurieux I, 296.
myengi (ital. *mangi*) abruzz. I, 240.
myescule abruzz. I, 240.

mylord franç. III, 160.
myó frioul. II, 88, a.-esp. 91.
myel Uriménil I, 211.
mytilus lat. I, 589; II, 388.
myü Arras I, 163.

-n (1^e p. pl. pr. ind.) rhét. II, 133, bolon., romagn., arét. 135.
n (domn, -e) prov. I, 634 (*n Aimar, n Bertram*).
n (nos) lorr. II, 82.
n (unu) latin III, 182 (*şek n sam*).
n̄ (unu = on) Greden III, 93.
'n (in) roum. III, 435.
n' voir *ne*.
-na franç. S.-E. I, 596.
-ña, pl. *-ñā* Meglen II, 31.
-na (1^e p. pl. pr. ind.) dial. ital. II, 135.
vā grec mod. III, 574.
na (domina) prov. I, 634 (*na Maria*); III, 160 (*na Biacris*).
na (niger) Fours I, 76.
na (una) campob. I, 621 (*e na femmēna*); latin III, 182 (*şek na ruta*).
nā (nos) roum. I, 615; ma-céd. II, 82.
na (in + art. fém.sg.) port. I, 416 (*andar na berra*); II, 101, astur. 105.
nā (niger) vaud. I, 76.
nā (habeo) Remus II, 320.
nā (vallée) savoy. I, 20.
nū (nomen) Domgermain, Deux-Sèvres I, 133.
naa andal. I, 435.
naba gasc. I, 442.
nabe béarn. I, 200.
nabo esp. I, 223.
nabodz (pl.) catal. II, 39.
nabot catal. I, 352.
nação port. II, 372.
nace (nascit) esp. I, 473.
nacea (pr. subj. de *nacer*) gal. II, 148.
nacelle franç. II, 502.
nacer esp. III, 294; gal. II, 148.
nache a.-franc. I, 332, 336, 538; II, 410.
nacido (*ha* —) esp. III, 294.
nacque (= natus est) ital. II, 280-1.
nada port. I, 274, 634; esp., port. II, 568; III, 691-2, 696.
nadaderas (pl.) esp. II, 491; III, 31.
nadadero esp. II, 491.
nadal eng., esp. I, 405.

nadale ital. I, 405.
nadalor prov. II, 7.
nada mais esp. I, 634.
nadau limous., gasc. I, 563.
nadaus a.-prov. I, 482.
nadeğar catal. I, 566.
nades (narratis) logoud., campid. II, 252.
*nadi*¹⁾ esp. I, 321; II, 568; III, 343; a.-esp. I, 321; II, 7 (*que n. nol diessen posada*).
nadidu sic. II, 484.
nadie (natica) frioul. I, 332.
nadie (nati) esp. I, 321 (et **nadye*); II, 7, 568; III, 691-2, 695.
naevu lat. I, 442.
naif frioul. I, 223.
nagar a.-catal. I, 352.
nāge (pl.) gén. I, 233.
nageoire franç. II, 491.
nagie (il a —) a.-franç. III, 293.
nagiez (il est —) a.-franç. III, 293.
nagot lomb. II, 567-8.
naguere franç. III, 338, -es 541 et a.
naguot lomb. II, 568.
nahey (xi —) (*nasico) wall. II, 204.
nai (nive) rhét. I, 555.
nai (narrare) campid. II, 252.
naid vegl. I, 32.
naiid galic. I, 321; II, 7.
naie (non ego) a.-franç. I, 369; cf. *naje*.
naie (fém. de *nai-s*) a.-franç. II, 477.
naif eng. I, 70, 442.
naif franç. I, 377.
naiger eng. I, 405.
Naime a.-franç. II, 23.
Naimo germ. II, 110.
Naimon a.-franç. II, 23.
Naimun germ. II, 110.
nair eng. I, 70 (non *ner*), 494.
naire (nigra) Fourgs I, 76.
nais (narratis) campid. II, 252.
nai-s (nativus) a.-franç. II, 477.
nais (*nasco) franç. I, 470; II, 234, (*-is) 234.
naïse (*nascere) vaud. II, 128.
naïse (*nascere) prov. II, 283.
naissain a.-franç. II, 444.
naissance franç. II, 518.
naisserai (fut. de *naistre*) a.-franç. II, 314.
naist (nascit) a.-franç. II, 234.
naisu (*nasco) vaud. II, 164.
naît (*nascit) franç. I, 473.

naître franç. I, 532.
naïveté franç. II, 493.
naivre dauph. II, 126.
naïxre S. Bernard I, 653.
naizuer all. suiss. II, 567.
naje a.-franç. III, 520, 757; cf. *naie*.
nakiü poitev. II, 330.
nal astur. II, 105.
nalga esp. I, 332, 538; II, 410.
nalit roum. I, 477.
nam lat. III, 544, 583-6.
nam (nomen) S. Fratello I, 138.
na mais galic. I, 634.
Namnetes lat. I, 606.
namus (narramus) campid. II, 252.
nan b.-eng. III, 476 (non *na*).
nano esp. I, 374.
Nanon a.-franç. II, 458.
nant frioul. I, 223.
nant eng. II, 183.
nant (narrant) campid. II, 252.
Nanterre franç. I, 606.
Nantes franç. I, 606.
nao (novu) vaud., frib. I, 212.
nao (nova) macéd. I, 311; II, 64.
não (non) a.-port. III, 703; port. I, 550; III, 520, 691, 698.
naô de deus port. I, 634.
naô...nega,não...nego a.-port. III, 703.
não...nem port. III, 698.
naô-no sei port. II, 84.
nap roum. I, 223.
Naples franç. III, 145.
Napoléon (l'empereur —) franç. III, 123.
Napoli ital. III, 146.
napolitan a.-pad. II, 50.
napolitano ital. II, 449.
napu lat. I, 223.
Napuli pis. I, 328.
nar (nigru) lyonn. I, 169.
nar (*aminare) vicent., ndr sulzb., nonsb. II, 226.
naranja esp. I, 429.
naranç mil. I, 429.
ndravure (pl.) roum. II, 36.
nare sard. II, 380.
ndreng persan I, 429.
nares (pl.) lat. III, 31.
nari (pl.) ital. III, 31.
**naricae* (pl.) lat. pop. II, 413.
narice ital. II, 413.
narigudo esp. II, 351.
nariguera esp. II, 351.
narigueta esp. II, 351.

narine franç. II, 453.
narines (unes —) a.-franç. III, 50.
naris lat. I, 11.
nariç esp. II, 351, 375; esp.-port. III, 31, port. 425 (*n. grande e anacarado*).
narizes (pl.) esp.-port. III, 31.
narrdre lat. II, 124, -are 252.
ndrrere sard. II, 124, logoud. 252.
narria esp. I, 21.
narro lat. I, 455.
narule sard. II, 438.
narunkel h.-ital. I, 584.
narunkel obw. II, 423.
nas (nasu) frioul., prov. I, 223, roum. 223, 405, Val Soana 567.
nas (in + art. fém. pl.) port. II, 101.
nas (narras) campid. II, 252.
naša (*nascit) eng. I, 473.
nasale ital. II, 435.
nasardo ital. II, 519.
našaun Molfetta I, 56.
nasc (*nasco) prov. II, 164.
nasce (*nascit) ital., port. I, 473.
nascere *lat. pop. I, (231); II, (128, 283); ital. III, 292, 399.
naschier a.-franç. II, 577.
nasci lat. I, (231).
nascire a.-pad. II, 120.
**nascit* lat. pop. I, 473.
nasconde (abscondit) ital. I, 184.
(n)ascondere ital. II, 596.
nascondiglio ital. II, 422.
nascosce (*abscoisit) ital. II, 286, 288.
nascoso ital. II, 337.
nascosto ital. II, 341.
nascu franç. O. II, 330.
**nascui* lat. pop. II, 281.
nascut prov. II, 330; III, 137 (*re n.*).
nase (pl.) roum. II, 36.
nasel a.-franç. II, 435.
**nasica, ndsica* lat. II, 410.
nasicae (pl.) lat. II, 413.
**nasicare* lat. pop. II, 577.
**nasico* lat. pop. II, 204.
nasil prov. II, 437.
nasillard franç. II, 519.
**nasitare* lat. pop. II, 587.
nasiu Drôme I, 598.
nask (*nasco) majorq. II, 173.
naska sic., tarent., lecc. II, 410.
naské wall., pic., norm. II, 577.

1. Peut aussi contenir l'-i de *otri* etc. (II, § 94), comme BAIST, Zs. VI, 168, l'admet.

naskei (*nascui) langued. II, 296.
naskidordzu sard. II, 491.
naskondegēt (= *nascui) mont-pell. II, 283.
naskui (*nascui) gasc. II, 299.
naso ital. I, 223, 405, esp. 405.
nasone ital. II, 457.
naspo ital. I, 430.
nasquet (*nascui) prov. II, 290.
nasqui (*nascui) a.-franç., dial. franç. II, 330, -i a.-franç. 281.
nasquir a.-franç. II, 121.
nasquit (*nascuit) a.-franç. II, 121, -it 289.
nasua a.-ital. I, 436.
nasle (*nascit) roum. I, 473.
nastila germ. I, 18, 20.
nastro ital. I, 18.
nastur roum. I, 18, 20, macéd. 312.
nasu(s) lat. I, 223, (231), 405; sard. II, 380.
nasutus lat. II, 478.
nat (narrat) campid. II, 252.
nat (natu) prov. II, 339.
nât savoy. I, 20.
nata esp. I, 541.
natale lat. I, 405; II, 357 (non -ale).
natalis lat. I, 250, (443).
natare lat. III, 355.
**natoria* lat. pop. II, 491.
natura Molfetta I, 56.
**natica* (natica) lat. pop. I, 538.
natenito port. II, 516.
nati (pl.) lat. II, 7.
natica *lat. I, 332, 538, 647; II, 410; ital. I, 332; II, 410.
naticas (pl.) lat. I, (233).
naſie roum. II, 4.
natif franç. II, 63.
natio port. II, 498.
nation franç. I, (598); III, 241 (Français de n.).
« nation » III, 241.
national franç. II, 434.
natione (Italiano di —) ital. III, 241.
nativus lat. II, (477), 497.
**natka* (natica) lat. pop. I, 647.
nato ital. II, 339; III, 292 (è n.).
naſte franç. I, 541.
natu lat. II, 339.
natura lat., ital. III, 143.
natural a.-franç. II, 434.
naturaleza esp. III, 143.
nature franç. I, (596), pic. 55.
naturę neuch. I, 59.
naturel franç. II, 434.

natus est lat. III, 293.
nau (nave) prov. I, 223.
nau (novu) eng. I, 405, béarn. 200, gasc. 442.
ndu (novu) macéd. II, 64, 87.
nau (nove) béarn. I, 200, gasc. 442, Blonay 626 (le n. female).
naü (nove) Blonay I, 626.
nau (narro) sard. S. I, 455; campid. II, 252.
nau cun mei obw. III, 527.
nau-frag-ium lat. II, 404.
nauli frioul. I, 315.
ναυλον I, 282.
Nauntes a.-norm., bret., Anjou, Maine I, 245.
Naupactus lat. I, 606.
naus (narramus) campid. II, 252.
naus obw. II, 394.
nausea lat. II, 394.
nautrei prov. mod. II, 75.
nauſ S. Fratello I, 120.
nav S. Fratello I, 219.
nava (plaine) esp., port., basq. I, 21.
nava (rasoir) béarn. I, 200.
navaja esp. I, 359.
navajero esp. II, 468.
ndvald Dosofteiu I, 83.
navale ital. II, 435, 527.
Navarra esp. I, 21.
nave lat., esp. I, 223, ital. 223; III, 188 (venire di n.).
n'avé ce... roum. III, 676.
navegar esp. III, 355.
nabend obw. III, 478.
nav-er-esco ital. II, 353.
navetière franç. II, 469.
navia Mons I, 381.
navicare ital. II, 577.
navicella lat. eccl., ital. II, 502.
navicula lat. II, 502.
navigare lat., ital. III, 355.
navile ital. II, 436.
naville a.-franç. I, 590.
**navilium* lat. pop. I, 590.
navio esp. I, 102.
navirie a.-franç. I, 590.
n'avoir que... franç. III, 676.
navolo ital. I, 282.
naya (subj.) Cagnò II, 229.
nazga esp. I, 538.
nazionale (villa —) ital. I, 1.
nčammari sic. I, 375.
nčeniu sic. I, 499.
-ncere lat. II, 159.
ncoppa napol. III, 126, 244 (n. a no letticiello).
nduo (un-duo) macéd. III, 50.

ndao (ital. andato) Ormea I, 224.
ndazia (ital. andava) Cuneo II, 263.
-nde lat. I, 555.
nde a.-ital. I, 624.
ndennd napol. II, 117.
-ndre franç. II, 129.
ndrękkuoſę campob. I, 576; II, 404.
-ndrer cat. II, 164.
ndruwuleyatę campob. I, 576.
ndu regg., calabr. III, 431.
ne (= -in) roum. II, 538.
-ne (fin. de mene, mine) roum. II, 75.
-ne (interr.) lat. III, 512.
-ne (n+i) Pérouse I, 320.
ne (nive) bergam. I, 442.
ne (nocte) limous. I, 564.
ne (nocte) vionn., vaud., frieb., Jujurieux I, 192.
ne (novu) Val Soana I, 217.
ne (nigru) B.-Gruyère, neuch., Rive-de-Gier I, 76.
ne (nos) roum. II, 82-3, ital. 84, 135 (andianne); III, 64, 394-5.
ne (nos) vionn. II, 78.
ne (inde) ital. I, 624; II, 82; III, 64, 72, 344, 477; prov. 477; tosc. I, 497.
ne lat. II, 568 (*ne inde, ne ipse unus, ne unus*); III, 691, 704-6.
ne (nec, non) obw. III, 213 et a., 224, 708; ital. I, 618 (*ne rre*), a.-franç. 613-4; II, 84; III, 86, 211, 213-5, 344, 346, 520, 691-4, 698, 701-2, 704; franç. I, 549-50, 633; II, 84 (*ne les*), 547; III, 213-4, 326, 596 a., 691-3, 695, 697-8, 702-4, 706-10, 758-9; prov. I, 613; III, 692, 698.
« ne » III, 692, 702, 706.
ne (nec) ital. I, 613, *né* 549; *ne* III, 213-5, 346, 698.
ne (*nerviu) frieb. I, 151.
né (aller) Puy-de-Dôme II, 226.
né (natu) a.-franç. I, 391 (ains *né*); franç. II, (330), 339, 548 (nouveau-*né*); III, 130.
nea, ned roum. I, 104 et a.
neig roum. I, 442.
neagră roum. I, 83.
ne-aïnc a.-franç. III, 692.
neâm spus roum. I, 630.
neamure (pl.) roum. II, 36.
neânmoins franç. III, 552.
neant a.-franç. II, 568.
neantmains ni.-franç. I, 89.

neantmoins m.-franç. I, 89.
 néant moins que m.-franç. III, 649.
 neatsa eng. II, 368.
 neavalnd a.-roum. I, 315.
 nebbia ital. I, 150, ne-. 180, ne-mil. 150.
 nebi gallur. I, 68.
 neblina esp. II, 453.
 nebod esp. I, 352.
 nebot gasc. I, 564; prov. II, 23.
 nebu limous. I, 564; -û II, 39; -û béarn. I, 446.
 nebu (pl.) limous. II, 39.
 nebuldo prov. II, 365.
 nebula lat. I, 150, 598.
 nebun roum. II, 538.
 nebutatic roum. II, 482.
 nebut prov. II, 365.
 nec lat. I, 381 (ne(c) habet), 549, 613, 618; II, 626; III, 213-5, 224, 346, 483, 544-5, 692, 698, 701.
 neç tess. II, 422.
 necare lat. I, 267; II, (189).
 necatos lat. I, 72.
 nece a.-roum. III, 692.
 necessario esp. III, 8, 666 (es n.).
 nécessaire franç. III, 265.
 necessario ital. III, 265, 268 (n. a.), 339 et 536 (essere n.), 666.
 necminus lat. I, 618.
 nec... nec lat. III, 215.
 necopt roum. I, 613; II, 538.
 ne çou ne quoi a.-franç. III, 86.
 necumoscuit roum. II, 538.
 ned (natu) romagn. I, 228.
 ned (nec) ital., I, 381 (ned a), 549, a.-ital. 633 (ned ella), a.-franç. 549, 633.
 Nedda (la —) ital. III, 150.
 nedeia port. I, 80.
 nedeo port. I, 80.
 nedereplate roum. III, 151.
 nedeş cat. I, 566 (non endes).
 nedeu catal. I, 524.
 nédra Côme I, 594.
 née a.-franç. II, 548 (nouvelle n.); III, 130 (bele n.).
 ne eñ ne d'zuen bergam. I, 621.
 neuraşilor (şfatul —) roum. III, 39.
 nef (nive) Judicarie I, 77.
 nef (nave) eng. I, 227, franç. 558.
 nef (nepote) anglo-norm. I, 217.
 nefle franç. I, 590.
 nefş obw. II, 4.
 negu (negat) sic., milan., port. I, 150.

negalho port. I, 573; II, 421, 465.
 negar esp. II, 156, 191; III, 667.
 negare lat. II, (189); ital. III, 667.
 negat lat. I, 150, 438.
 negghia tarent. I, 491.
 neggya sic. I, 150.
 neghillaggine ital. II, 428.
 neghilloso ital. II, 472.
 negier (noif —) a.-franç. III, 358.
 negliā napol. I, 491.
 negoçia (impf. ind.) port. II, 192.
 negociarrão port. II, 457.
 negrão port. II, 457.
 negre prov. I, 494.
 negrenc cat. II, 515.
 negridão port. II, 427.
 negrişor roum. III, 202.
 negro ital. I, 405; II, 46; esp. I, 70, 405, 494; III, 101.
 negrove ital. II, 465.
 negru roum. I, 70, 405, 494.
 negrura esp. II, 466.
 negrũro prov. mod. II, 466.
 negrus roum. II, 474.
 negrusco esp. II, 520 a.
 negũ béarn. I, 446.
 negun prov. II, 568.
 neguna (jamais...) prov. III, 695.
 neguna filanera a.-catal. I, 309.
 *negutia lat. pop. II, 568 et a.
 nehlo Val Soana I, 314.
 nei (novi) lecc. I, 186.
 nei Forez I, 563.
 nei (in + art. m. pl.) ital. II, 101.
 neia (negat) piém. I, 438, prov. 150.
 neidi roumanche I, 70, eng. 332.
 neif (nepote) anglo-norm. I, 217, eng. 405; II, 4, 368.
 neif (nive) a.-franç. I, 70, 442.
 neige (il —) franç. III, 99.
 neiger (niger) Livinallungo I, 77.
 neiger (nevicare) franç. II, 577.
 neiges (les — perpétuelles) franç. III, 25.
 nēila esp. I, 545, 598.
 *ne inde lat. pop. II, 568.
 ne in ne l'auter obw. III, 156.
 neir a.-franç. I, 70.
 neir Louvigné I, 74.
 neire a.-franç. I, 494.
 neiri (fém. de ne) Rive-de-Gier I, 76.
 neiru tess. I, 315.
 neis prov. III, 696, 698.

neis a.-franç. III, 698.
 neise Ariège I, 237.
 neisegé (pf. de naisé) prov. II, 283.
 neisiradi (fut. de naisé) prov. II, 315.
 neisse Die I, 237.
 neissun prov. II, 568.
 neit (pl.) Varallo Sesia II, 46.
 neja... a.-franç., prov. III, 692.
 ne ja... mais a.-franç., prov. III, 692.
 neje alban. I, 118.
 nek valais. I, 567.
 nekedeni a.-franç. III, 701.
 nekş Schweiningen, Bergün I, 77, Oberhalbstein 298.
 nel (in + art. m. sg.) ital. II, 101, 103; III, 434 a., eng. 434; astur. II, 105.
 nel (ne le) a.-franç. II, 84.
 nelidut roum. II, 538.
 nella (in + art. fém. sg.) ital. II, 101.
 nelle (in + art. fém. pl.) ital. II, 101.
 nem port. I, 549, 613; III, 211, 214, 346, 698.
 vñua I, 17.
 nema esp. I, 17.
 nemaį frioul. I, 320.
 ne mais a.-franç. III, 702.
 ne...mais a.-franç. III, 702.
 ne...mais que a.-franç. III, 702.
 nemal frioul. I, 374.
 Némausus lat. gaul. I, 606.
 nembra a.-port. I, 573.
 nembrar a.-esp. I, 573.
 nembre rhét. I, 573.
 ne mes a.-franç. III, 702.
 ne...mes a.-franç. III, 692.
 Nemetódurum lat. gaul. I, 606.
 *nemia (vindemia) lat. rhét. I, 505.
 nemic roum. II, 568; III, 691.
 nemicd roum. II, 568.
 nemico ital. I, 374; III, 143, 265 (n. a.).
 ne...mie a.-franç. I, 614; III, 693-4.
 niemmara lecc. I, 186.
 nemmen ital. III, 698.
 nemmeno ital. I, 618.
 ...nem... nem... port. III, 214.
 nemo lat. II, 568; III, 691-2.
 ne-m'oubliez-pas franç. II, 547.
 n'empç pic. III, 338.
 nempç prov. II, 624.
 nemula lecc. I, 374.
 nemus sard. II, 568.
 nen (= on) a.-franç. II, 78 a.
 nen (enfant) catal. I, 24.

nen (non) calabr. I, 621 (*n. te vuoye*), a.-franç. 550, 614, 633; II, 84 (*ne[n] te*); III, 338 (*il n. i a*), 520, 757; a.-esp. I, 549, 613.
neni (non) piém. III, 758.
ne...ne a.-franç. III, 214.
nè...nè ital. III, 215, 698.
ne...ne...e obw. III, 224.
ne...ne...ne a.-franç. III, 344.
ne...ni ne franç. III, 214.
nenyum port. II, 568.
nenyum prov. II, 568.
nenyuno non a.-esp. III, 695.
nenyule (*a —*) abruzz. III, 292.
nenyum port. III, 691 (*ed nen- huma parle*), a.-esp. 695.
nenyures port. II, 627; III, 692.
nenil a.-franç. III, 520, 757.
nenka Bormio I, 248.
nennida franç. III, 524.
neno gallur. I, 24.
n'en pouvoir plus franç. III, 477.
nenle calabr. I, 152.
neo (nive) rhét. I, 555.
neo (naevu) ital. I, 442.
neo (nepote) tyrol., piazz. arm. II, 368.
neo (novu) a.-franç. I, 196.
neof a.-franç. I, 196.
ne-onques a.-franç. III, 692.
neola a.-lomb. II, 568.
nep (nepos) prov. mod. II, 4, 368.
nép (nappe) Bourberain I, 258.
ne...pas franç. III, 691.
 « **ne...pas** » III, 692.
 « **ne pas changer** » III, 706.
 « **ne pas éviter** » III, 706.
ne...personne franç. III, 691.
neplâcere roum. II, 538.
 « **ne...plus** » III, 702.
nepoatâ roum. II, 29, 365.
nepochi Cortone I, 320.
ne por buec a.-franç. III, 701.
ne porquant a.-franç. III, 701.
ne por uec a.-franç. III, 701.
nepos lat. I, 150, 301, 405; II, 368.
nepot roum. I, 352; II, 365.
nepote lat. I, 124, 352, 446, (564).
nepotel roum. II, 500.
***nepotio** lat. pop. II, 459.
nepotica roum. II, 499.
ne pourquant a.-franç. III, 701.
ne pour tant a.-franç. III, 701.
 « **ne pouvoir s'empêcher** » III, 706.
neps prov. I, 150; II, 23.
neptiu lat. pop. I, 509; II,

365 (non -is), 368; *neptia* I, 154.
Neptunus lat. I, 72 a.
nepurquant a.-franç. III, 701.
neque lat. I, 549; II, 626; III, 483.
ne...que franç., prov. III, 702-3.
nequedent a.-franç. III, 701.
ne que dont prov. III, 701.
ne...que...ne...ne a.-franç. III, 214.
-ner- (fut.) franç. II, 314.
ner (nigru) Poschiavo I, 77, roumanche 100, *ner* Bessin 74, franc-comt. 100.
ner (conj.) obw. III, 213 et a.
nera Val Soana I, 217.
nerb romagn. I, 175, *nerb h-* ital. 322.
nerbio esp. I, 151.
nerboru (pl.) a.-florent. II, 38.
nerborulo ital. II, 353.
nerdza (subj. de *nârrere*) logoud. II, 252.
nereggiante ital. III, 15.
nerf franç. I, 558.
nerf eng. I, 152.
neri (subj. de *nai*) campid. II, 252.
ne...rien franç. III, 691.
nerkuri macéd. I, 419.
nero ital. I, 70, 494.
Nero, -onis lat. II, 18.
Neron le truant franç. xvi^e s. III, 159.
nerune ital. II, 447.
neratura ital. II, 492.
nervi (pl.) lat. I, 420.
nervi (*nervius) prov. I, 151.
nervio esp. I, 156.
***nervius** lat. pop. I, 151.
neruo port. I, 156.
nervu(s) lat. I, 151, (420).
-nies (pl.) Greden II, 37.
nes (nasu) Val Leventina I, 231, eng. 405.
nes (nasci) Val Leventina I, 231.
nes (= ne les) S. Alexis II, 84.
nes (ne ipse) a.-franç. III, 395, 696.
neſ S. Fratello I, 231.
nesa tyrol., vén., gén. II, 368.
nesndâlate roum. II, 538.
ne savoir que... franç. III, 677.
nesçdt roum. II, 571.
nescio lat. II, 567.
nesciu(s) lat. I, 154; II, 403.
nescui roum. II, 107.
neſer Surselv I, 231.
ne...sinon que franç. III, 703.

neso prov. mod. II, 368.
nespola ital. I, 590.
nespua gén. I, 328.
ness Val Leventina I, 231.
-nesse (pf.) ital. II, 286.
nessuno ital. I, 375; II, 568.
nestel allemand I, 18.
nestine roum. II, 107, 567.
nestri frioul. I, 184.
nessuna vostra parola ital. III, 200.
nesun a.-franç. II, 568.
neſyune Ruvo I, 56.
nel (nepote) cat., prov. mod. II, 365.
nel (nitidu) tess. I, 113 (*net*), a.-franç. 70, 111, 332, mil. prov. 332.
nel (= nitidu) Mons II, 63.
net (ne(n) te) S. Alexis II, 84.
neta port., cat. II, 365.
nè tale nè quale ital. III, 86.
ne tant ne quant a.-franç. III, 86.
nè tanto nè quanto ital. III, 86.
nete (: *achele*) a.-franç. I, 273.
neted roum. I, 70, 332.
netee a.-franç. II, 493.
netil angev., neuch. I, 571.
netlé (pl.) neuch. II, 34.
neto (= nepote) prov. mod., port. II, 365.
neto (nitidu) esp. I, 70, 332.
netolê neuch. II, 34.
netſa piazz. arm. II, 368.
netſe frioul. II, 368.
nett frioul., émil. I, 332, 334.
netta sard. I, 509.
nettalingua ital. II, 547.
nettatoja ital. II, 491.
netleté franç. II, 493.
netto ital. I, 70, 332.
nettoye (*je —*) franç. II, 189.
nettoyer franç. II, 583.
netya (nettoyer) vaud. II, 198.
netyu (*je nettoye*) vaud. II, 189, *netyu* 198.
neu (naevu) lecc., sard. I, 442.
neu (novu) lecc. I, 186, Levent. 215.
neu ("nocutu) a.-franç. II, 330, 342.
neu (nive) gasc. de l'Ariège I, 115, rouerg. 163.
nieu (nive) Couseran I, 115, gasc. 442.
neu (inhac) obw. III, 476.
neud roum. I, 442; II, 29.
neue (= natat) a.-franç. II, 189.
neuf (novu) franç. I, 405, 557, (626).
neuf (nove) franç. II, 559.

Neuschdtel franç. III, 146.
ne-ul a.-franc. I, 50; II, 568, 698.
**néula* (nebula) lat. pop. I, 598.
neuna non a.-ital. III, 695.
néura (fém.) a.-tarent. II, 64.
neus (nos) Val Soana I, 121.
neus (de ipse) a.-prov. I, 458.
neus (nivis) prov. II, 24.
neüva vionn. I, 212.
Neuveville, neuve ville franç. III, 730.
neva (nepote) frib., *nevü* Gruyère I, 124.
nevü (nepote) Vaud I, 124.
neva (nova) Val Soana I, 217.
nevai greden., Vaud II, 126.
nevar esp. II, 191.
nevastä valaq. I, 108.
nevät obw. II, 343.
nevau Ormont I, 124.
nevau Blonay I, 124.
neve (nive) *lat. pop. I, 104, **neve* 163, tosc., port. 115, *neve* ital. 70, tosc. 115, *ne-* ital. 442; III, 183 (*come* (*la*) *n.*), port. 185 (*como* *a n.*), 197 (*como* (*uma*) *n.*).
neve dial. esp. N. I, 115 a. 2.
nevéd frioul. I, 380.
neves (pl.) port. III, 25.
nevesson a.-franc. II, 459.
neven franç. I, 129 a., 352; II, 368.
neveur a.-dauph. I, 559.
nevi (*stagione delle* —) ital. III, 25.
nevi (novi) Val Soana I, 627.
nevica (il neige) ital. III, 99.
nevican (f. pl.) Greden II, 18.
nevicare ital. II, 577; III, 292 (*è nevicato*).
nevicans (m. pl.) Greden II, 43.
nevq (nepote) Vallorbe I, 124.
nevo (nepote) gén. II, 4, 368.
nevoa port. I, 150.
nevod frioul., mil. I, 352.
nevoda lomb. II, 365.
nevode port. I, 352.
nevoento port. II, 516.
nevoi roum. III, 667.
ne voir goutte franç. III, 693.
nevoit Psaut. lorr. I, 112.
nevot lomb. II, 365.
nevout a.-franc. II, 23.
nevrednic roum. III, 262.
nevü lyonn. I, 122.
new h.-ital. I, 322.
nez (nasu) franç. I, 226, *nez*

405; II, 478 (*pourvu d'un n., d'un grand n.*).
nez (il est —) a.-franc. III, 293.
nez a (nec habet) prov. I, 381.
nezela tess. II, 500.
nezza eng. I, 509.
nfern S. Fratello I, 375.
nfiarn frioul. I, 169.
'ngamine calabr. I, 621.
nganna (la —) a.-ital. I, 631.
ngape Francov. al m. I, 265.
ngarkav (incarcava) ital. S. I, 372.
ngé abruzz. III, 444.
ngere lat. II, 159, 164.
ngiura (e —) a.-ital. I, 631.
ngna duieu Caltanissetta I, 42.
-ngo (1^e p. s. pr. ind.) lat. II, 165, 180.
ngæn Trani I, 56.
ngokeune Trani I, 56.
ngraßer eng. II, 405, 576.
ngundrd campob. I, 498.
nguręęę napol. II, 358.
'nguinaja (la —) a.-ital. I, 370.
-nh- port. I, 40.
-nher prov. II, 290.
-ni dial. franç. I, 40.
ni (nidu) prov. I, 436-7, 563.
ni (nos) roum. II, 82.
ni macéd. I, 352.
ni (nec) eng. III, 214; franç. I, 613; III, 211, 214-5, 346, 751; prov. I, 549, 613; III, 211, 213-5, 224, 698; esp. I, 549, 613; III, 213-5, 698.
ni (inde) pis. II, 83; III, 64, lucq. 83.
ni (de vni) tess. I, 431.
ni (nocte) bagn. I, 40, 192.
nia Oberhalbstein I, 38.
niaf Clauzetto I, 77.
niais franç. II, 413.
niant a.-franc. II, 538.
niant-cert a.-franc. II, 538.
niant-certain a.-franc. II, 538.
niant-chose a.-franc. II, 538.
niant-colpaule a.-franc. II, 538.
niant-continant a.-franc. II, 538.
niant-corrupaule a.-franc. II, 538.
niant-honeste a.-franc. II, 538.
niant-perfait a.-franc. II, 538.
niar Veglia I, 78 a.
**nibula* lat. pop. I, 296, 420.
**nibulus* lat. pop. I, 28.
-nic roum. II, 463.
niž Blenio II, 329.

nicdri roum. III, 691.
nicchia ital. I, 23; II, 388.
nicchiaja ital. II, 469.
nicchio ital. I, 589.
niche franç. I, 23.
nicher franç. I, 344.
nice a.-franc. I, 154, 157; II, 403.
**niceola* lat. pop. I, 371.
nices (: *pieces*) Yzopet I, 178.
nicî (pl.) mold. I, 311.
nicî (neque) roum. I, 549, 613; II, 568; III, 214-5, 698.
nicî...nicî roum. III, 215, *nicî...nicî* 608.
nicî-un roum. II, 568; *nicî-un* III, 698.
niçuola tosc. I, 371.
nid eng., franç. I, 31, 405, frioul. 436.
nidace a.-ital. II, 413.
**nidax* lat. pop. II, 413.
nidiace ital. II, 413.
nidio ital. II, 403, 413¹⁾.
nido ital. I, 31, 399, 405, 436, 589; II, 403; esp. 31, 399, 405, 436.
nidolla mil. I, 420.
nidu lat. I, 31, 405, (420), 436, logoud. 437.
nidus lat. I, 38, 437.
nie (nocte) norm. II, 129.
nie (nive) logoud. I, 68, lecc. 442, sard. 442; II, 378.
nie (nocet) norm. II, 129.
nie (nego) a.-franc. II, 189.
nie (negat) franç. I, 157, 438.
nie (neco) a.-franc. II, 189.
niē (necare) hag. I, 267.
niē (novu) Mont. de Dieux I, 211.
niebla (nebula) esp. I, 150.
niebla (nobile) roumanche I, 145 (non -le).
nieçain a.-franc. II, 18.
niēce franç. I, 154, 509; II, 365, 368, *niece* a.-franc. 368.
niēddi (pl.) lecc. I, 152.
niēddu lecc. I, 152, 374.
nief rhét. I, 186; II, 64.
niega (negat) ital., esp. I, 150, 438.
nieghi (neget) ital. II, 155.
niēgo (faucon niais) esp. II, 411.
niēgo (nego) ital. II, 188.
niegue (neget) esp. II, 155.
niegura roum. I, 150.
niei hag. I, 190.

1. Voy. p. 16, n. 1.

2. L'explication proposée est inadmissible, mais il n'en existe pas d'autre; voy. C. SALVIONI, Zs. XXIII, 343.

nieida Gignac I, 522.
nieie (negat) a.-franç. I, 150.
niel prov. I, 37.
(nielle franç. I, 377).
nient a.-vén. I, 312; a.-franç. II, 568; III, 692.
niente ital. II, 568 et a.; III, 238 (*n. di bello*), 691-2 et a., 696; gén. I, 174.
nientemeno ital. III, 552.
nier franç. II, 189.
« nier » III, 706.
nierv frioul. I, 420.
nies (nepos) a.-franç. I, 150, 154, 405, 561; II, 23, 368.
niēs (nocte) Cognac I, 193.
nies (noster) obw. II, 92.
niēs (noxius) obw. II, 539.
niela esp. II, 365.
nielo esp. I, 405; II, 365.
nieu (nidu) prov. mod. I, 437.
nieu (nidu) eng. I, 420, 436.
nieu (nudu) nidw. I, 555.
nieula prov. I, 150.
nieua (il neige) esp. III, 99.
nieve esp. I, 70, 115 et 2^e a., 442, pis. 115.
nieves (pl.) esp. III, 25.
nievo (nepote) ital. I, 150, 405, 443; vén. II, 4, 368.
nif (nidu) Roveredo I, 555, a.-franç. 557.
nif (nudu) nidw. I, 555.
nif rhét. I, 555.
niffa Grisons II, 37.
nigaud franç. II, 510.
nigella lat. I, 545.
niger lat. I, 76.
nigola bergam. I, 524.
nigr eng. I, 298.
nigra (fém.) lat. I, 76.
nigri (pl.) a.-ital. II, 46.
nigru lat. I, 70, 405, (420), 494.
niguta Judicarie I, 143.
nihil lat. III, 238, 691-2.
nihilominus lat. III, 552, 701.
nii campid. I, 68.
nile macéd. I, 419.
nimāruī roum. II, 95.
nime roum. I, 613; II, 95, 567-8; III, 691.
nimene a.-roum. II, 95, 568.
nimenea roum. I, 116; II, 565.
nimeni roum. III, 691.
nimerui valaq. I, 451.
Nîmes franç. I, 606.
nimia (pl.) lat. II, 571.
nimic roum. I, 613; II, 567.
nimico ital. II, 538.
nimis lat. II, (624); III, 302.
nimius lat. II, 571.

nimo ital. I, 116; II, 568.
n'importe franç. III, 338.
nin a.-esp. I, 549; III, 211, esp. 346, 698.
niñ mil. I, 436.
niñato esp. II, 506.
ninferno ital. II, 537.
ninga macéd. I, 571.
ninge (ningit) roum. III, 99.
ninglur eng. III, 692.
ninguem port. II, 107, 568; III, 696.
ninguien a.-esp. II, 568.
ninguit lat. III, 99.
ningun esp. I, 631.
ninguna esp. III, 691 (*en n. parte*), 695.
ninguno esp. I, 587; II, 568, 695.
ninhego port. II, 411.
ninho port. I, 40, 399.
ni . . . ni franç. III, 215, prov. 698, esp. 215.
ni . . . ni . . . e prov. III, 224.
ni . . . ni . . . ne franç. III, 224.
ninno ital. I, 24.
niño esp. I, 24.
ni no prov. III, 698.
ni . . . no prov. III, 214.
nins roum. II, 336.
ninse (ninxit) roum. II, 286.
ninsoare roum. II, 465, 529.
ñint pad. I, 105.
ninte gén. I, 105, 174.
ñints eng. II, 187.
ninziol vénit. I, 216.
nio a.-mil. I, 436.
niō Bienne I, 53.
niof Forni Avoltri, Collina I, 77.
niola vén. I, 58; II, 386.
niora vénit. I, 216.
niōs Languedoc, Gignac I, 193.
nioser vénit. I, 216.
niou nontr. I, 197.
niève vénit. I, 219.
niovo arèt. I, 216.
niṗote ital. I, 352, 443; II, 365.
nippes (pl.) franç. III, 32.
nique franç. I, 18.
ñir adaments frioul. II, 624.
nirb h.-ital. I, 322.
nirē Teramo I, 81, 304.
ñirunkel h.-eng. II, 423.
niscare roum. I, 613; II, 567.
nisi lat. III, 692, 703.
nišara lomb. I, 371.
nispera esp. I, 181.
nispero esp. I, 590.
nissaea gén. I, 371.
nissum a.-gén. III, 696.

nissun a.-ital. III, 695.
nissuñ tess. I, 398.
nissuno ital. I, 116; III, 691, 739.
nissuna (fém.) ital. III, 691.
niște roum. I, 613; II, 56.
niñ (nidu) a.-franç. I, 436.
nit (nocte) Barcelone I, 193.
-nišd roum., slav. II, 416.
**nitidiare* lat. pop. I, 580.
**nitiditate* lat. pop. II, 493.
nitidu lat. I, 70, 332, sic. 70.
nitsela émil. I, 371.
niłz prov. I, 437.
niu (nidu) catal. I, 436, prov. 437.
niū (novu) vaud. de Burset I, 197.
niy (nubilu) tess. I, 60.
niūd Matera I, 56.
niul frioul. I, 58.
ni-ul a.-franç. II, 568.
niun modo (in —) ital. III, 693.
niuno ital. II, 568; III, 693, 739.
niuru sic. I, 70, 495, calabr., lecc. 495; *ni-* a.-tarent. II, 64.
niwaye wall. I, 352.
nive lat. I, 70, 442, 555, (567); II, (378).
nivel a.-franç. I, 573.
nivem lat. I, 104 a.
nivere lat. II, (126), 577.
nives (pl.) lat. III, 25.
nivi sic. I, 70.
**nivicare* lat. pop. II, 577.
niwō frioul. II, 368.
niwōl pav., prov. mod. I, 58; II, 386.
niwola mil. I, 58; lomb. II, 386.
**niwolum* lat. pop. I, 58.
niwu prov. mod. 58, Menton 563; piém. II, 386.
niwul piém. I, 58.
niwulo port. II, 386.
niwure Monaco I, 58.
niw h.-ital. I, 322.
nix lat. II, 577.
niyd tess. I, 362.
niyande S. Eusanio I, 168.
nižuola vén. I, 371.
nkammiu lecc. I, 497.
nkarkari sic. I, 375.
nkeupe Modugno I, 228.
nkunia sic. II, 358.
nkurunare lecc. I, 353.
nkynostu calabr. I, 283.
-n lo > -nno port. II, 84.
nni marsal. III, 431.
-nno (-n lo) port. II, 84.
nnoi (come —) romain III, 278.

nnbstros (sos —) logoud. I, 620.
nnuente lecc. I, 375.
-no (fém.) Puybarraud II, 368.
-no (1^e p. pl. pr. ind.) sienn., a.-florent. II, 135.
-no (3^e p. pl.) port. II, 84.
-no (3^e p. pl. pf.) ital. II, 269.
-no (3^e p. pl. impf. subj.) lucq., arezz. II, 306.
-n(o) (1^e p. pl. impér. et subj. en *-amen*) dial. ital. II, 325.
-nô ital. I, 140.
no (nodu) a.-mil., prov. I, 436; port. II, 42.
no (niger) Plancher-les-Mines I, 76.
no (poss., nom. pl., acc. sg., fém.) pic. II, 92.
no (nos) a.-ital. III, 64; a.-sienn., lorr. II, 82.
no (pour *on*) morv., norm. II, 78 et a.
nô (pour *on*) a.-franç., norm. II, 78 a.
no (in + art. m. sg.) port. II, 101, 105.
no (non) ital. I, 550 (*ancora no, io no*); III, 327, 520, 522, 676 (*no ho a mangiare*), dial. ital. 697, 758, prov. 214, 692, 698, 702; a.-esp. I, 550 (*no escaparie, diçe de no, no lo, no les, que no, tuerto no, de vencidosno*), esp. 550; III, 214, 520, 522, 666, 667 (*no creer, no saber*), 677, 681, 691-2, 698, 704, 707, 709.
noa (nova) lecc., sard. I, 442.
nod (nova) roum. II, 378.
nod (novem) roum. II, 559.
noad roum. I, 184.
**no-ad* lat. pop. II, 75.
noae roum. I, 442.
noaillour a.-franç. II, 66.
noao (nos) roum. I, 615; III, 395.
noao (nova) roum. I, 104.
noaoa (nova illa) roum. I, 104.
noaod (*no-ad) roum. II, 75.
noapte roum. I, 459; III, 187 et 452 (*de n.*).
noaptea roum. III, 46, 421, a.-roum. 187 (*ziuaa și n.*).
noar Arras I, 73.
noarespin wall. II, 543.
no a siñ (1^e p. pl. pr. ind.) frioul. II, 325.
noaten roum. I, 374.
noatin roum. I, 328.
noatsa eng. I, 509.
noatt eng. I, 184.

noandre a.-franç. II, 66.
nodreçt roum. II, 559.
no bien esp. III, 555.
nobile tosc. I, 145.
nobillà ital. II, 360, 493.
nobilume ital. II, 446.
nobiol rouerg. I, 37.
nobis lat. II, 75.
nobiscum lat. II, 75.
nobla (fém.) eng. II, 60.
nobla (fém.) prov. II, 60.
noble franç. I, 145.
noblesse franç. II, 480.
nobloi a.-franç. II, 400.
noc (nocuit) prov. II, 278.
noè roumanche I, 194.
noca prov. III, 692.
nocal esp. II, 435.
nocca ital. II, 38.
nocchiero a.-napol. I, 105.
nocchio ital. I, 420.
noccia (noceat) ital. II, 177.
nocciolo florent. I, 146.
nocciuolo ital. II, 431.
noce (nuce) ital. I, 119-20, 441; III, 21, 23 (*n. d'India*).
noce (*nôptia) franç. I, 1, 146; III, 35.
noçe Alatri I, 129.
nocea (subj.) lat. pop. II, 177.
nocere lat. II, (73, 129), 159, 190.
noces (pl.) franç. I, 509; II, 405; III, 31.
nocei lat. I, 184, 441; II, 129, 201.
nocelo ital. II, 479.
nocevole ital. III, 265.
noche esp. I, 188, 459; III, 32 (*buena n.*), 452 (*de n.*).
nocherniego esp. II, 411.
noches (pl.) esp. III, 32 (*buenas n.*), 187 (*las n. e los dias*), 421 (*tres dias e tres n.*).
nocivo ital. III, 265.
nocque (nocuit) ital. II, 278.
nocle lat. I, 184, 192, (420), 421 (*hac n.*), 459, (460); II, 129; III, 452 (*de n.*).
noctem lat. I, 72 a., (564).
noctis tempus ou tempore lat. III, 43.
**noctua* lat. pop. I, 503; II, 358 a., 430.
nocturnel a.-franç. II, 434.
nœui lat. II, 281-2.
nocuit lat. II, 278.
noçulo prov. I, 503; II, 430.
**nocutus* lat. pop. II, (330).
nod roum. I, 118, 129, 405, 436; romagn. II, 46.
nodal rouerg. I, 563.

nodar rhét. I, 274 (*non nuotar*).
nodare lat. I, 381, 555.
noderoso ital. II, 353.
noderruto ital. II, 353.
nodo ital. I, 119, *nodo* 405, 436, esp. 119.
nodoa port. II, 430.
nodora (pl.) a.-florent. II, 38.
nodrir esp. I, 494.
nodu lat. I, 118-9, 405, (420), 436, sard. 118, logoud. 437.
nodus lat. I, 147, 420, (555); II, (42).
nae (novu) bergam. I, 442, lorr. 191, Vallée 212.
nae (nove) lecc., sard. I, 442.
noe (nôdat) a.-franç. I, 129 a.
noe (poss. fém. sg.) pic. II, 92.
noè Locle I, 169.
nôe pic. II, 189.
naa bergam. I, 442.
naëla eng. I, 145.
naè lomb. I, 459.
naed mil. I, 436.
naef (novu) h.-ital. I, 322, 556, eng. 442, 616.
naef (nove) mil. I, 184, 219, piém. 184, 213, 219, bergam. 442.
nañ lorr. I, 559.
naïf (pl.) h.-ital. I, 322.
naët piém. I, 213.
noët béarn. I, 193.
Noel franç. I, 377, 405, 559 (*noe*); *no-el* II, 355, *noël* 435; III, 149 (*d ou au N.*).
nœr a.-franç. II, 189.
noes (poss. fém. pl.) pic. II, 92.
naet majorq. I, 113.
naësa mil. I, 184.
naët mil. I, 213.
no es verdad esp. III, 666.
naet piém. I, 459.
naeuä franç. I, 122, 405.
naëva mil. I, 184, eng. 442.
naew tess. I, 214.
nof (nive) rhét. I, 555.
nof (nove) roumanche I, 186.
nof (novu) lomb. II, 516; III, 133 (*nof novent*).
nofs rhét. II, 64.
nogal esp. III, 21.
nogdr mant. II, 351, -ar 381.
nogara mant., véron. II, 381.
nogera vén. II, 381.
noghe sard. I, 441.
noguera esp. II, 469.
nogut prov. II, 330.
noi, noi (nos) roum. I, 553; II, 74, 566.
noi (nos) ital. I, 119, 553, 646; II, 74, 135 (*n. si canta*),

380 (*n. si alza*); III, 64-5, 334, 341, 383 (*fra n.*), 413, frioul. 325 (*sino n.*), lucq. 380 (*n. si alziamo*).
noï roum. I, 129.
noïble Psaut. lorr. I, 112.
noïeds (necatós) Jonas I, 72 a.
noier (necare) a.-franç. II, 189.
noier (negare) a.-franç. II, 189.
noïf a.-franç. I, 557; III, 358 (*n. negier*).
noïf Brigels I, 77.
noïf (pl.) Varallo Sesia II, 46.
noïg (*la —*) obw. III, 187.
noïg morv. I, 112.
noïge Plancher-les-Mines I, 76.
noï-ier a.-franç. II, 118.
noï insine roum. II, 566.
noïr franç. I, 76, 405; III, 197.
noïrceur franç. II, 465.
noïrcir franç. II, 465, 593 a.
noïre (fém.) franç. II, (62).
noïrir prov. I, 494.
noïritz prov. II, 367.
noïs (nivis) a.-franç. I, 557.
noïs (nūce) Mainet (: *mois*), Gaufrey (: *François*) I, 141.
noï's, noïs (nos, nobis) sard. II, 74-5.
noït (nocte) a.-franç. I, 72 a., Piazza Armerina 462.
noïte (nocte) port. I, 184, 188 (*noïte*), 300, 459; III, 195.
Noïtun a.-franç. I, 72 a.
noïvo port. I, 508.
noïx franç. I, 141, 410 (*n. gauge*).
noïz a.-franç. I, 441, 559; III, 693; *noïz* I, 119.
no...ja prov. III, 692.
no...jamas esp. III, 692.
noïf eng. II, 559.
noï (nullu) wall. I, 53.
nol (no lo) a.-esp. I, 550.
nolé (subj. pl. de *aller*) lorr. II, 231.
noli-me-tangere lat. II, 547.
noll bolon., romagn. I, 63.
nolla Valteline, Tessin I, 420.
nolo (nos + lo) port. II, 84.
nols (no + les) S. Léger II, 84.
nom eng. I, 130, 449; II, 11; a.-franç. I, 119, franç. 132, 552; II, 11; III, 233 (*du n. de...*), 264 (*grand de n.*); esp. I, 634, port. 552.
nomd lomb. III, 702.
nomar émil. I, 332.
nombal plais. II, 430.
nomble franç. I, 573; II, 430.
nombrados a.-esp. I, 526.
nombrar esp. III, 398.

nombre (numeru) franç. I, 132, 332, 527; II, 378; III, 191 (*n. de gens*), 236, 343, 400 (*il est du n.*).
nombre (nomen) esp. I, 119, 332, 449, 552; II, 11, 15, 443; III, 233 (*el n. de Juan*).
nombril franç. I, 559, 573.
nom de Dios esp. I, 634.
nome roum. I, 449, ital. 449; II, 11, 15, 377; III, 233 (*il n. di...*); ital. S. I, 145; *no-* 119, tosc., port. 145; III, 233 (*o n. de...*); *no-* tosc., port. I, 145, ital. S. 219.
nome (*la —*) a.-vén., a.-pad., a.-lomb. II, 377.
nome (*le —*) a.-vén. II, 38.
nomé frioul., vén. III, 702.
n'ome abruzz. III, 92.
nomear port. III, 398.
nomen lat. I, 119, 130, 449, 552; II, 11, (29); III, 40, 230, 233; logoud. I, 552 a.
nomene logoud. I, 552 a.
nomi ital. S. I, 145.
nominare ital. III, 398.
nomine sard. I, 552.
nomini campid. I, 552 a.
nommer franç. I, 526, (573 : *non nomer*).
« nommer quelqu'un » III, 398.
nomnar a.-esp. I, 526.
nomo véron. I, 307.
nomora (pl.) ital. II, 15, a.-ital. 38.
noñ (nomen) Val Soana II, 15.
non (dominu) prov. I, 634.
non (on) a.-franç. II, 78 a.
non lat. I, 549-50, 614; III, 214, 520, 594 a., 676, 691-2, 696-8, 700, 702-4, 706-11, 757-9; lat. pop. II, 567; III, 18, 613, 662, 702-3; ital. I, 550, 621, 634 (*n. sd*); III, 424, 429, 520, 649, 677 et a., 691-2, 696-8, 704, 706, 709-11, 757-9; franç. I, 550; II, 538; III, 520, 553, 594 a., 700, 703, 711, 757; prov. III, 520, 667, 692, 703, 710; a.-esp. I, 550 (*n. diga, n. lo fare, n. gelo, n. sabemos, que n.*); III, 693; esp. I, 550 (*par y n., par y n. par*); III, 214, 677, 681, 692-3, 700, 708-9.
no(n) prov. I, 550.
noñ (venimus) Gadera II, 187.

non-dge franç. II, 538.
nonaginta lat. I, 601 a.; II, 559-60.
non ancora ital. I, 550.
nonanta prov., vén. II, 560.
nonante a.-franç. II, 560.
nonauidor a.-prov. II, 491.
non-avenu franç. II, 538.
non aver che ital. III, 677.
nonca prov. III, 692.
noncerté a.-franç. II, 538.
nonchaloir franç. II, 538.
non che ital. III, 711.
non-complet franç. II, 538.
non-conducteur franç. II, 538.
noncreedor a.-prov. II, 491.
noncure a.-franç. II, 538.
nondimeno ital. III, 552.
nones (*jugar d pares y —*) esp. I, 550.
non-être franç. II, 538.
non-existence franç. II, 538.
non-faculté franç. II, 538.
nonfoi a.-franç. II, 538.
non...gid ital. III, 692.
non habeo quod lat. III, 676.
non habeo quod cantare lat. III, 18.
non io ital. I, 550.
non-jouissance franç. II, 538.
nonmagis, non m. lat. I, 573; III, 702-3.
non...mai ital. III, 691-2.
nonnain a.-franç. II, 18 et a.
nonne a.-franç. II, 18; franç. I, 542.
non...nec lat. III, 214.
non...ni esp. III, 214.
nonno ital. I, 542.
nonnu lat. I, 542.
nono ital. II, 561; III, 51 (*Pio n.*).
noño esp. I, 542.
nonobstant franç. II, 539; III, 87 (*ce n.*), 429.
non ostante ital. III, 429.
non ostante che ital. III, 649.
non-ouvert franç. II, 538.
non-paiement franç. II, 538.
non-pair franç. II, 538.
nonpareille franç. II, 538.
nonpitié a.-franç. II, 538.
non pourtant franç. III, 553.
non-prix franç. II, 538.
non quam lat. III, 702.
non que franç. III, 711.
nonque a.-franç. III, 695; -s II, 624, 692.
non saber que... esp. III, 677, 681.
non-sanction franç. II, 538.
non sapere che... ital. III, 677 et a.

non sapio lat. III, 662.
non sapio ou *sapit qui* lat. pop. II, 567.
non sapio quid ou *id quod vult* lat. pop. III, 613.
non-sens franç. II, 538.
non si non lat. III, 702.
non solamente ital. III, 759.
non-usage franç. II, 538.
non-valeur franç. II, 538.
nopte roum. I, 184.
**noptia* lat. pop. I, 146, 154.
no... que prov. III, 702.
nor roum. II, 43, 364.
nör (el —) pic. II, 92.
nora lat. pop. II, 364, a.-prov. 29; *npra* lat. pop., prov. I, 146, port. I.
norä roum. I, 1, 146; II, 29, 43.
nóra Blenio II, 18.
hora tarent. II, 64.
nordi (de *nóra*) Blenio II, 18.
nordän Valle Mesolc. II, 181.
noranta piém., lomb., sard., catal. II, 560.
nord (au —) franç. III, 438.
norä macéd. I, 319.
Normand bas-lat. II, 405.
Normant a.-franc. II, 24, 52; III, 155; 7 II, 24.
normanz (adv.) a.-franc. II, 619.
Normaund a.-norm., bret., Anjou, Maine I, 245.
nörretri (fut.) neuch. II, 315.
nos (nasu) Bonneval, 567.
nos (dominus) prov. I, 634.
nos lat. I, 119; II, 74, 78 et a. (*n. canlamus*), 80, 82; III, 334, 380, 713; sard. II, 75; Eulalie I, 121; prov. II, 82.
84; esp. I, 119; II, 74; port. II, 74, 715; *nos* I, 140.
nos (poss. m. sg.) eng., plais., pic., wall., (f. pl.) pic., (m. et f. pl.) franç. II, 92.
nos (= non se) a.-esp. I, 550.
nos (in + art. m. pl.) port. II, 101.
nos (nocet) frioul. I, 184.
**nosca* lat. pop. I, 410.
nosçere lat. I, 466.
nosco ital. II, 75.
noscum lat. pop. II, 75.
no sé que esp. III, 677, 681.
nosër mant. II, 351.
nošoso galic. I, 374.
nosotros esp. II, 75; III, 341.
noss eng. I, 184.

nosso port. II, 92.
nost mil. I, 184.
noſter lat. II, 85.
noſtra (fém.) lyonn. II, 90.
noſtrano ital. II, 449.
noſtre a.-franc., prov. I, 184.
noſtre lyonn. II, 90.
noſtri (pl.) a.-lyonn. II, 97.
noſtri frioul. I, 216.
noſtro ital. I, 184; II, 92; *noſtro* III, 740; lyonn. II, 90.
noſtro port. I, 184.
noſtro (loi — *biños*) Quercy I, 627.
noſt(ro)s lat. II, 92.
noſtru lat. I, 184; II, 92; roum. I, 184; II, 92; logoud. I, 620 (*su n.*).
noſu lecc. I, 283.
noſ eng. I, 459.
noſ frioul. I, 216.
nota (nota) ital. I, 219.
nota (*negutta) obw. II, 568.
notaio ital. II, 38.
notari (pl.) ital. II, 38.
note port. N. I, 281.
noto véron. I, 307.
notoig alban. I, 274.
notr, *nötr* morv. II, 92.
noſtra (noſtra) lyonn., frib. II, 92.
nötra (noſtra) Isère II, 92.
nöträ (noſtra) Coligny II, 92.
nötre franç. II, 92.
notrö (noſter) lyonn., frib., franc-comt. II, 92.
nötrö (noſter) Isère II, 92.
nötrö (noſter) Coligny II, 92.
notræ Fourgs I, 596.
nots prov. I, 184.
nopt mil. I, 184.
noſt frioul. I, 184.
notte ital. I, (307), 459; III, 43, 46, 99 (*fa n.*), 187, 413 (*è fatto n.*), 421-2; sard. II, 380 (*a su n.*); *no-* ital. I, 184, ital. S. 146, campob. 187.
nottola ital. I, 503; II, 358 a., 430.
notula lat. II, (430).
notus lat. I, 420; III, 15.
nou (nodu) catal. I, 436.
nou (nuce) catal. I, 441.
nou (novu) roum. I, 184, 405, 442; II, 378; sard. I, 442, prov. (197), 563, bearn. 197, *npu* prov. 184, rouerg. 197; *noü* roum. II, 619.

nou (nove) prov. I, 442.
**nou* (pron. poss.) roum. II, 87.
nou (nocet) catal. I, 441.
noua (nova) roum. I, 442.
nouä (nove) roum. I, 311.
nouda rov., dign. I, 56.
noudim a vidim obw. II, 628 a).
noue (nove) roum. I, 184.
noue (nodo, -at) franç. II, 117.
nouef a.-franc. I, 211.
noues (nodas) franç. II, 117.
nouf eng. I, 184, 442 (*non naſ*), 616.
noünouſ roum. II, 548.
nour roum. I, 60 a., 333.
nourime roum. II, 445.
nourrain a.-franc. II, 357, 445.
nourreçon a.-franc. II, 369.
nourresson a.-franc. II, 496.
nourrice franç. II, 29, 367; III, 124.
nourrin a.-franc. II, 357, 445.
nourrir franç. I, 494; II, 201; III, 357.
nourrirai (fut.) franç. II, 314.
nourrisson franç. II, 369, 372, 496.
nous franç. I, 119, 121 a., 615; II, 74-5, 78, 82; III, 341, 378, 417 (*ce sommes n.*), 749 (*le n.*).
nous autres franç. II, 75.
nout a.-franc. I, 119, 436, greden. 555.
novia (fém.) eng. I, 184, 616.
nouveau franç. II, 56, 548; III, 130, 492 (*de n.*).
nouveau né franç. II, 548; III, 130.
nouveaux venus (les —) franç. III, 130.
nouvel net (cas obl.) a.-franc. II, 548.
nouvelle franç. I, 405.
nouvelle née a.-franc. II, 548.
nouviaux nez a.-franc. II, 548; III, 130 (*li n. adoubés*).
nova lat. I, 104, 184, 442; II, 63, (64, 378); frioul. I, 184; rhét. II, 64, a.-ital. 64; lecc. I, 186, prov. 442, *nova* prov. 184, port. 115, 146, 184; II, 64.
novacula lat. I 200; II, 421.
novaculum lat. pop. II, 421.
novaelia a.-esp. I, 601.
**novaginta* lat. pop. I, 601 a.
novai lorr. I, 171.
novanta ital. II, 559.

1. Aux Add. et Corr.

2. Il faut accentuer *noudim* ce mot qui contient -imus.

novastro ital. II, 523.
nove lat. I, 184, 197, 217 et a. 311, 442, ital 184, 442; II, 559; *nove* port. I, 184; II, 559.
novę (nove) Alatri I, 186.
novę (novellu) lorr. II, 25.
novella lat. I, 164, 405, ital. 405, 618, esp. 405.
novello ital. II, 60, port. 500.
novem lat. I, (186, 200, 211); II, 559-60.
novembre (il —) ital. III, 421.
novemdecem lat. I, 601.
noveno a.-h.-ital., esp. II, 561.
novent lomb. II, 516.
noventa esp., port. II, 559.
novero ital. I, 146, *nov-* 332.
novęł eng. II, 561.
novi a.-ital. II, 70.
**novia* lat. pop. I, 146.
novio esp. I, 188, 508; II, 403.
novisme a.-franç. II, 561.
**novius* lat. pop. I, 1, 146.
novo port. I, 115, 146, 184, 186; II, 64; III, 492 (*de n.*); lyonn. I, 212.
novol lorr. I, 171.
novos (pl.) port. I, 146.
novu(s) lat. I, 184, (186, 197, 200), 214, (322), 405, 442, 556, 616; II, 63, (64, 378).
noxia lat. II, 405.
noxius lat. II, 405, (539).
noyau franç. I, 377, (381).
noyer (nucariu) franç. II, 351; III, 21.
noyer (necare) franç. II, 189.
no(z) (nos) morv. II, 78.
noz (nos) port. I, 140.
noz (nost(ro)s) a.-franç. II, 92.
nožera piém. II, 381.
nozes (pl.) prov. II, 39.
nozes (nodi) port. II, 42.
nozxa eng. I, 1.
nozxe (pl.) ital. I, 1, 146, *no-* 509; II, 405; III, 31.
noz-er-esco ital. II, 353.
nozxis frioul. I, 216.
-ns (1^e p. pl. pr. ind.) eng. II, 133; béarn. III, 380.
ns (nos) rhét. II, 82, prov. 82, 84.
-nt (3^e p. pl. pr. ind.) franç. II, 139; a.-port. I, 553.
-nt (3^e p. pl. pf.) sard. II, 277.
-nt (part.) franç. III, 429.
nta béarn. III, 436.
ntañter Greden I, 96.
ntaressu lecc. I, 366.
-nte (1^e p. pl. pr. ind.) rhét. II, 325.

ntelligenza (la —) a.-ital. I, 631.
ntendanza (alta —) a.-ital. I, 631.
ntendimento (che —) a.-ital. I, 631.
ntenniri sic. I, 375.
nterna lecc. I, 375.
nti Caltanissetta III, 434 a. *nti* abb. II, 340.
ntinna lecc. I, 374.
ntolr artonarsene Assise III, 206.
ntort abb. II, 340.
nta termini sic. III, 127.
ntre macéd. I, 375.
ntreb macéd. I, 375.
ntrek macéd. I, 375.
Ntuoni calabr. I, 374.
nu (nodu) lorr. I, 122.
nu (novu) Jujurieux I, 212; II, wall. 63.
nu (nodu) franç. I, 405; II, 57; III, 137, 424; wall. I, 53, prov. 436.
nu (nove) lyonn. I, 212.
nü (nove) Sainte-Croix I, 212.
nü (ital. noi) lomb. I, 646.
nu (franç. nous) dial. franç. II, 78.
nu (in + illo) astur. II, 105.
nu (nodo, -as, -at) franç. II, 117.
nu (non) roum. I, 549-50; III, 18, 214, 691, 704, 708, eng. 520.
nü, pl. *nü* limous. II, 39.
nü hag. I, 64.
nü Remus II, 328.
nua obw. III, 514, 562, 565.
nud a.-port. I, 454.
nua ca sursilv. III, 565.
nualbor prov. II, 66.
nuandřę sakke abruzz. I, 623.
nuar rhét. I, 555.
nuart (fém.) Mons II, 62.
nuasto Toulon I, 185.
nuat vegl. I, 460.
nubada esp. III, 236.
nube lat., esp. I, 46, 442.
nubes lat. II, 16.
nubia port. dial. II, 386.
nubila lat. I, 58; II, 386.
nubilu(s) lat. I, 28, 60, 130; II, 386.
**nubinis* (gén.) lat. pop. II, 16.
nublado esp. II, 488.
ñublo esp. I, 420.
nuc roum. II, 388.
nucd roum. II, 388.
nu ca sursilv. III, 565.
**nucariu* lat. pop. II, 351.
nücca mil. I, 420.

nuce lat. I, 119, 441.
nuce (= noçet) esp. I, 220.
**nuceola* lat. pop. I, 371.
nucet roum. II, 479.
-nuchiu valaq. I, 451.
nuči (pl. de *noče*) Alatri I, 129.
nuči (nuce) sic. I, 119.
nučidda calabr. II, 500.
nucir esp. II, 122.
-nuclu lat. I, 451.
nu cuane Palena I, 271.
nud (pl. de *nod*) romagn. II, 46.
nud (nodu) frioul. I, 46, 436, Poschiamo 66.
nüd (nodu) eng. I, 405, (436); h.-eng. II, 328.
nüd (*uviennu*) calabr. I, 633.
nudare ital. II, 604.
nuđda sard. I, 545.
nuđę Alatri I, 129.
nuđękę napol., campob. II, 410.
nudez port. II, 480.
nudo (nodu) esp. I, 147, 436.
nudo (nodu) ital. I, 46, 405, 436; III, 362 (*n. di*), 424 (*n. ciascuno il pié*); esp. I, 46, 405; II, 539.
ñudo (nodu) esp. I, 420.
nudos (pl.) lat. I, 62.
nudrigea a.-vén. II, 203.
nudir eng. I, 494.
nudu lat. I, 46, 405, (420, non -o), 436, sard. 436.
nudus lat. I, 420, (555); II, 328.
nue (nube) lecc., franç., sard. I, 442.
nüe (nube) bergam. I, 442.
nue (nuda) a.-franç. III, 137; franç. II, (62).
nue (: *apue*) Jouffrais I, 62.
nud (natale) lorr. I, 443.
nud (novu) Gilhoc I, 193.
nüe (novu) Marseille I, 193.
nüd (novu) Carpentras I, 193.
nuę (ubi) sursilv. III, 565.
nüet prov. I, 459.
nude franç. II, 487.
nuef (nove) a.-franç. I, 184, 442, 557.
nuef (novu) a.-franç. I, 184, 442, a.-esp. 312.
nüef Sornetan I, 211.
nuefme a.-franç. II, 561.
nueg prov. III, 421.
nueir esp. I, 220.
nueit prov., a.-franç. I, 184.
nuę kę sursilv. III, 565.
nuelin frioul. I, 218.
nuelle franç. II, 500.
ñuemmiru tarent. II, 14.

nuera esp. I, 1, 146; II, 29, 364.
 nûiere norm. I, 190; II, 173.
 nûeso a.-esp. II, 92; esp. I, 634.
 nûestri frioul. II, 92.
 nûestro esp. I, 184, 634; II, 92; III, 200.
 nûet Greden I, 189.
 nûe teste a.-franc. III, 137.
 nûeu prov. I, 442.
 nûeva (nova) esp. I, 184, 442.
 nûeve (nova) a.-franc. I, 184.
 nûeve (nove) esp. II, 559.
 nûevo (novu) esp. I, 184, 405, 442.
 nûez esp. I, 146, 441.
 nûf (nodu) eng. I, 119, 436 (non nûd), roumanche 555.
 nûf (nove) frioul. I, 184.
 nûf (nova) wall. II, 63.
 nûf (novu) frioul. I, 184.
 nûgda eng. I, 298.
 nûge sard. I, 441.
 nûgula eng. I, 298.
 nûi (*unui) a.-niedw. II, 95.
 nûi (nôcui) a.-franc. II, 281.
 nûid roum. I, 164; III, 181.
 nu i a bine roum. III, 404.
 nûidas obw. II, 624.
 nûid roum. I, 405.
 nûieluza roum. II, 474.
 nûirai (fut. de nuire) franc. II, 314.
 nûirat (fut. de nuire) a.-franc. E. II, 314.
 nuire franc. I, 62, 189; II, 125, 127, 342.
 nuis (: u) G. de Metz I, 62.
 nuisance franc. II, 518.
 nuiseuz a.-franc. II, 472.
 nuisible franc. II, 408; III, 265.
 nuisif a.-franc. II, 472.
 nuisir a.-franc. II, 121, 125, 127, 169.
 nuit (nocte) franc. I, 62, 187 (jour et n., par n.), (190), 459; III, 99 (il fait n.), 165 (xvi^e s. : toute n.), 421 (toute la n.), 452 (partir de n.), 455 (dès la n. tombée), 694 (de toute la n.); algh. I, 193.
 nuit (nocet) franc. II, 201.
 nuit (nocitu) a.-franc. II, 342.
 nûit Landes marit. I, 197.
 nûitandre a.-franc. I, 586; II, 627.
 nuile Miranda I, 188.
 nuiz (: oilz) a.-franc. I, 561.
 nuja a.-vén. II, 568.
 nujo a.-vêron. II, 568.
 nuk wall. I, 410.
 nu kę sursilv. III, 565.

nu kuane abruzz. I, 623.
 nul (nullu) franc. I, 50, 545; II, 568; III, 421, 696; a.-esp. I, 568; esp. II, 568.
 nul (olet) frioul. I, 218.
 nûl Drôme II, 97.
 nûla b.-eng. II, 568.
 nûleis (pl.) Drôme II, 97.
 nulh prov. I, 545, 627; II, 568.
 nulha prov. II, 568.
 nulho port. I, 545.
 nulla (n. pl.) lat. II, 568.
 nulla (nulla) ital. II, 568; III, 133 (n. n.), 137 (un bel n.), 140 (n. bene), 695-6, esp. 695 (n. . . non), 696, prov. 696 (n. ren).
 « nullement » III, 692.
 nulle part franc. III, 691.
 *nullia lat. pop. I, 627; (n. pl.) II, 568 et a.
 nul lieu a.-franc. III, 421.
 nullo lat. I, 56; III, 421 (n. loco); ital. I, 46, 545; II, 568; esp. I, 46; II, 568.
 nullu(s) lat. I, 46, 64, 545; II, 568; III, 691-2, 696.
 nûlû Malmédy II, 96.
 num lat. III, 495 a., 512.
 num (nomen) mss. d'Anjou I, 133, rhét. 552.
 numâ macéd. II, 29.
 numal roum. III, 702.
 nu. . . mal roum. III, 691.
 numantinus lat. II, 452.
 numar (numeru) frioul. I, 328, 332.
 numar (nominare) prov. mod. I, 526.
 nûmâr (numeru) roum. II, 45; nu-. III, 236.
 nume roum. I, 130, 145, 552; II, 11, 41, 48; III, 192 (pune n.).
 numé eng. III, 702.
 numer roum. I, 118, 130, -er 332, -er eng., mil. 332.
 numer alban. I, 118.
 numerare lat. II, (187).
 numere (pl. de nume) a.-roum. II, 36, 41, nûm-. roum. 45.
 numero ital. III, 223 (il n. dell' uno), 236, 343 (quanto piccolo n.), 400 (sono del n.), esp., port. 236.
 numéro-l-age franc. II, 353.
 numéroteur franc. II, 490.
 numeru lat. I, 118, 332, sard. 118.
 numerus lat. I, 527, (573); II, 45; III, 40.
 numi gasc. II, 11.

nummer eng. I, 526 (non -ar).
 *nuptia lat. pop. I, 587.
 nun eng. III, 704.
 nunainta eng. II, 559-60.
 nunanta émil. II, 560.
 nunc lat. III, 483-5, 495 a.
 nunca esp. I, 147; esp., port. III, 205 (el n. medroso), 691-2, 695-6.
 nunder obw. II, 627; III, 514, 562.
 nu. . . nict roum. III, 214.
 nûnim obw. II, 446.
 nunca. . . jamas a.-esp. III, 695.
 nunquam lat. III, 691-2, 695.
 nuntia (nuptia) sard. I, 146, 509, 587.
 nuntî (nuptia) roum. I, 146, 509, 587; II, 50, 405; III, 33.
 nuntîas roum. II, 474.
 nuntî (pl.) roum. I, 509; II, 50; III, 31.
 nûo a.-mil. I, 436.
 nuoce (nocet) ital. I, 184, 441.
 nuocere ital. II, 127; nuo-cere III, 368.
 nuoco (noceo) ital. II, 188.
 nuoddu sic. I, 56.
 nuoitu (nocte) Nicosia I, 462.
 nuor a.-roum. I, 130, 333.
 nuora ital. I, 1, 146, 203; II, 29, 364.
 nuorsa obw. II, 364.
 nuota (= natat) ital. I, 274.
 nuotare ital. II, 156, 188.
 nuoto (subst.) ital. II, 399.
 nuoto (1^e p. s. pr. ind. de nuotare) ital. II, 188.
 nûou rouerg. I, 197.
 nuov S. Fratello I, 213.
 nuova ital. I, 184, 442; II, 64.
 nuove Pérouse I, 219.
 nuovo ital. I, 184, 405, 442; II, 64.
 nuovo Citta di Castello I, 641.
 nuovu calabr. I, 186.
 nupcias (pl.) esp. III, 31.
 nupta lat. III, 11.
 nûptia lat. I, 1, nuptia 146, 509, 587.
 nuptiae (pl.) lat. II, 405; III, 31-3.
 nu pluande Palena I, 271, abruzz. 623.
 *nura lat. pop. II, 29.
 nurai Vaud II, 343.
 nurdpe (nutrimus) colign. II, 202.
 nûre norm. II, 129.

nurisset (nutrivisset) a.-franç.
E. II, 314.
nuro tarent. II, 64.
nurôrl roum. II, 43.
nürretri (fut.) frib. II, 315.
nursa obw. II, 4 et a., eng. 29.
nür-su frib. II, 136, 202.
nuru tarent. II, 64.
nürus lat. I, 1, nu-. 146; II, 29.
nus (nos) sic. I, 119, eng. 119;
II, 74, rhét. 82 et 133
(*n(us)*), h.-eng. 133 (*nus*
vulain), 566 (*n. us sves*).
nus (nuce) eng. I, 119, 441.
nuscha eng. I, 441.
nusteigl obw. II, 408.
nusfau obw. II, 553.
nusquam lat. III, 691.
nu ši roum. III, 667, 677.
nut (nudu) a.-franç. I, 436,
nüt a.-prov., a.-franç. 48.
nüt (nuda) lorr. II, 62.
nut (nocuit) a.-franç. II, 278.
nut (*nocutu) pic.-wall. II, 330.
nuta lomb. II, 568.
nutę teram. I, 436.
nu-tête franç. III, 137.
nütre vionn. II, 92.
nutri roum. I, 494.
nutria esp. I, 147, 589.
nutrice ital. II, 367.
nutrimen lat. II, (357).
nutrire lat., ital. I, 494.
nutrisco (= nutritio) ital. II, 201.
nutritura ital. II, 492.
nutrix+a lat. pop. II, 4.
nutro (nutrio) ital. II, 201.
nutroir Unterhalbstein I, 32.
nütru vionn. II, 92.
nulla a.-lomb. II, 568.
nuu catal. I, 436.
ñuv frioul. I, 216.
nuva Jujurieux I, 212.
nuvar roumanche I, 381, rhét.
555.
nüvel eng. I, 58.
nuvella eng. I, 405.
nuvem port. II, 16.
nuvem-zinha port. II, 16.
nuvola ital. I, 328; II, 386.
nuvolaglia ital. II, 439.
nuvolato ital. II, 488.
nuvolo ital., prov. II, 386.
nux gallica lat. I, 410.
nuye frioul. II, 568.
nuže gén. I, 441.
nužęūt rouerg. II, 330.
nužęls obw. II, 566.
ñvern S. Fratello I, 375.
nvę neuch. I, 372.
nyđ vaud. I, 420.
nyao vaud. I, 430.

nyarđ (viendrai) Remus II,
312.
nyedzu macéd. I, 419.
nyela Jujurieux I, 296.
nyer vaud. I, 420.
nyercure mokl., macéd. I, 419.
nyere macéd. I, 83 a.
nyeręe macéd. I, 419.
nyeu Jujurieux I, 122.
nyica mold. I, 419.
nyik istr. I, 419.
nyö frioul. II, 88.
nyoa bagn. I, 598.
nyę Uriménil I, 211.
nyęf Uriménil I, 211.
nyök Maniago II, 88.
nyöla frib., Vaud, vionn. I, 598.
nyon valais. I, 57.
nyoň Tramonti II, 88.
nyöš (pl.) Maniago II, 88.
nyot frioul. I, 420.
nyü vaud. I, 420.
nyuvo arét. I, 641.
nzę (-mus-nos) greden. II, 325.
nzoccu sic. III, 619.
o- lat. I, 357.
o- (-oi-) paris. I, 356.
o (1^e p. sg. ind., dat. et abl.
sg.) lat. I, 308, 312.
ođ, -ónis lat. II, 4, 18, 41, 458
a., 459.
o (adv.) lat., ital., esp. II,
619.
o (-u) ital. S. I, 129.
o (-a) prov. mod. I, 309.
o (-a) limous. I, 595.
o (conservé) a.-esp. I, 312.
o (adj. neut.) astur. I, 308.
o port. I, 128.
o (-be) roum. I, 333.
o (1^e p. sg. pr. ind.) lat. I, 1,
308; II, 133, 146, 248; astur.
I, 308; esp. II, 191, ital. 134,
193, 257, franç. S.-E., prov.
136, (137).
o (3^e p. s. pr. ind.) frioul. II,
256.
o (3^e p. pl. pr. ind.) ital. II,
134.
o (2^e p. pl. impf. ind.) colign.
II, 259.
o (3^e p. s. pf.) esp. II, 265.
o (1^e p. s. pr. subj.) prov. II,
146.
o (3^e p. s. impf. subj.) rouerg.
II, 307.
o (-ę) S. Fratello I, 114.
o (-eau) Saint-Lien I, 163;
franç. mod. II, 25.
o (-ato) lyonn. I, 224, tess.
254, franç. S.-E. 255.

o (-ata, -ita, -uta) Fourgs II,
34.
o (-are) lyonn. I, 224, lomb.
255.
o (-olu) port. I, 184.
o (fém. de -ol) port. II, 431.
o (suff. nom.) esp. II, 432.
o (suff. nom.) magyar. II,
407.
o (habui) Sulzberg, Nonsberg
II, 323.
o (1^e p. s. pf.) bolon. II, 269.
o (3^e p. s. pf.) eng., ital., esp.
II, 266, a.-rhét. 268, teram.
269, 271, a.-vén. 270, a.-
dial. ital. 271, bord. 274.
o (1^e p. sg. fut.) ital. II, 320;
III, 318, 724; eng. II, 320.
o (3^e p. sg. fut.) eng. II, 320.
o (2^e p. pl. fut.) colign. II,
321.
o (1^e p. sg. fut. ant.) a.-esp.
II, 310.
o (cond.) lorr. II, 324.
o (2^e p. pl. impér.) a.-ober-
halbst., a.-h.-eng. II, 150.
o (2^e p. pl. pr. subj.) lyonn.
II, 146.
o (2^e p. pl. pr. ind. interr.)
norm. II, 325.
o (1^e et 2^e p. impf. ind.) Uri-
ménil II, 116 a.
o (-itu) Muntogna I, 38.
o (-ę) franç. S.-O. I, 33.
o (-on) Arras I, 246.
o (-atu) tess. I, 254.
o (-one) port. N. I, 400.
o (1^e p. pl. pr. ind.) franç. II,
137.
o (3^e p. pl. pr. ind.) Nivelles,
lorr., nivern., franç. S.-E.
II, 139.
o (3^e p. pl. fut.) vionn., Vaud,
frib. II, 321.
o (art. masc. sg.) port. I, 630;
II, 101, 105, 369; III, 165
(*todo o homem*), 170 (*o mesmo*
jay), 185 (*mais negro que o*
peę), 186; gén. II, 103.
o (unu) bagn. I, 57.
o (una) roum. I, 634; III, 181
(*ca șo nuia, ca o peatrđ, ca o*
oae), 237.
o (ego) frioul. II, 79.
o (illu) port. I, 634; II, 83;
a.-port. III, 715; napol. I,
634.
o (illa) roum. I, 634; II, 83;
III, 394; norm. II, 78.
o (vos) Sulzberg, Nonsberg II,
133, Sonogno 145.

o (hoc) prov. I, 552, 632; III, 415, port. 415, a.-franç. 521, 646.
 o (est) franç. E. II, 211.
 o (vult) Rieti III, 388.
 o (habeo) ital. N., a.-rhét. II, 240.
 o (habet) Gignac I, 221; eng. II, 237.
 o (habetis) lorr. II, 241.
 o (habent) transylv. II, 238.
 o (audio) a.-franç. II, 178.
 o (apud) a.-franç. I, 552; III, 218, 444; cf. *ad*.
 o (ubi) roum. I, 130, prov. I, 632; III, 514, a.-esp. 514.
 o (aut) ital. I, 549, 613, 618, 633; III, 186, 213 et a., 215, 219, 346, 549; esp. I, 613; III, 213, 215, 219; prov. I, 613; III, 213, 219, port. 213, a.-franç. 549.
 o (aut) esp. III, 346.
 o (part. interr.) ital. III, 519.
 o (altu) vaud. I, 477.
 o (hoc, ubi) prov. I, 632.
 o (œufs) franç. II, 39.
 o (habeo) Turin II, 240.
 o (habutu) franc-comt., suisse franç., morv., berrich. II, 344.
 o (un) valais, I, 57.
 o (homo) franç. I, 617; Doubs II, 137.
 o (pour nos) pic. II, 78.
 o (habemus) pic., champen., bourg., lyonn. II, 241.
 o (habent) franç. II, 241.
 -ôa (3^e p. s. cond.) sulzberg. II, 323.
 -oae roum. II, 368, 456.
 oae roum. II, 364; III, 181.
 oae roum. I, 184.
 oae eng. I, 184 (non -c).
 oald roum. I, 545.
 oale (pl.) roum. I, 545.
 oament (homines) roum. I, 328, 332; II, 43, 45, 237.
 oao macéd. I, 311.
 oard roum. III, 519.
 -oare roum. I, 118, 129; II, 377, 379.
 oare (*volet) roum. I, 634.
 oare (part. interr.) roum. III, 519.
 oare când roum. III, 487.
 oare care roum. II, 567.
 oare-cdt roum. II, 571.
 oare-cdt-va roum. II, 571.
 oare ce roum. II, 567.

oarfanu roum. I, 326.
 oarze (pl.) roum. II, 36.
 -oasd roum. I, 129, 440.
 oasd mold. II, 36.
 oase (pl.) roum. II, 45.
 oaspe roum. II, 4, 43.
 oaspēt macéd. II, 35.
 oaspete roum. II, 35.
 oaspeft (pl.) roum. II, 43.
 oaspets macéd. I, 319.
 oaspisli macéd. I, 531.
 oaspits macéd. I, 531.
 oaste roum. I, 468; III, 236.
 oaz eng. I, 184, 510.
 ob lat. I, 402, 549; II, 595, 597.
 ob (habuit) a.-frioul. II, 280.
 oba (= habui) tess. II, 270.
 obbroco (obligo) arét. I, 330.
 obdurare lat. II, 595.
 obe port. N. I, 281.
 obeir franç. I, 344, 377.
 obelo rouerg. I, 349.
 o bem port. III, 213.
 oberiri sarde S. I, 274.
 oberl prov. II, 339.
 obesalā roum. II, 433.
 obesi a.-prov. I, 563.
 obidos roum. II, 472.
 o bien esp. III, 213.
 obipazgo esp. II, 482.
 obispado esp. II, 475.
 obispo esp. I, 116, 364.
 o « objet » II, 547.
 ôble poitev. II, 381.
 obli valaq. I, 319.
 obliessiez (2^e p. pl. impf. subj.) a.-franç. II, 307.
 obligare lat. I, 14.
 obligaus rhét. III, 291.
 obligé franç. III, 77, 202.
 obligo lat. I, (330).
 *oblito lat. pop. II, (186).
 *oblitare lat. pop. II, 586, 595.
 oblu roum. I, 315.
 obor morv. II, 361.
 obra port. I, 184.
 obrador prov. esp. II, 490.
 obras prov. I, 595 a.
 obraz (gros de —) roum. III, 264.
 obre (arbre) lyonn. I, 475.
 ôbre, pl. -eis Drôme II, 39.
 obricari sic. I, 14.
 obrintealā roum. II, 433.
 obro lyonn. I, 224; cf. *obre*.
 ôbru frib. II, 378.
 obscaenus lat. I, 291.
 obscur franç. I, 59.
 obscurat lat. I, (455).

obscurir¹) franç. II, 593 a.
 obscurus lat. I, 54, 371.
 obsèques (pl.) franç. III, 31.
 observare lat. II, 595.
 « observer » III, 388, 392.
 *obsidiare lat. pop. II, 595.
 obstinare lat. I, (374).
 *obtractare lat. pop. II, 597.
 obtreclare lat. II, 597.
 obturare lat. II, 595.
 obtusus lat. I, 46.
 obus sard. II, 10.
 obviare lat. I, 508.
 -oc (*-occu) roum. II, 368, 534.
 -oc (1^e p. s. pr. ind.) a.-prov. II, 136.
 oc prov. I, 552; III, 521.
 oē roumanche I, 194, romagn. 213.
 -ocd-lat. I, 443.
 oca ital., esp. I, 281-2, 433; II, 410.
 occalla ital. II, 506.
 œc, pl. œc romagn. II, 46.
 *occa lat. pop. II, 420.
 occasio lat. II, 496.
 occasiōes (em —) port. III, 27.
 occasione lat. II, (372).
 occasus lat. III, 11.
 occhi (pl.) ital. II, (37).
 occhiali (pl.) ital. III, 31.
 occhiare ital. II, 156.
 -œchio ital. I, 119.
 œchio, o- ital. I, 184, 488.
 occhiuto ital. II, 478.
 occidere lat. I, 354, 620; II, 595.
 occir a.-franç. II, 121.
 *occisi (pf. de occidere) lat. pop. II, 286.
 occisu(s) lat. I, 31; II, 286.
 occorre (occurrit) ital. III, 100, 369, 666.
 occorrere ital. III, 292, 340.
 *occu lat. pop. II, 499 a.
 -oce *lat. pop. II, 348, 413, ital. 348.
 ocellus lat. II, 500.
 -oceus, -a lat. II, 419.
 ochaison a.-franç. II, 496.
 ochavo esp. I, 223.
 -oche franç. II, 420.
 o che ital. III, 549, a.-vén. 565.
 ochelari (pl.) roum. III, 31.
 ochenta esp. II, 559.
 ochi roum. II, 36.
 ochielariū roum. II, 468.
 ochiu roum. I, 184, 488, -iū 315; -iū II, 36.

-ocho esp., port. II, 420.
 ocho esp. I, 188, 459; II, 559;
 III, 51 (*las o.*).
 oçidaint eng. I, 295.
 ocire a.-franç. I, 354 (non occ.);
 II, 314, 595.
 ocirrai (fut.) a.-franç. II, 314.
 ocis franç. I, 31; III, 335 (non
 occis).
 ocist (*occisit) a.-franç. II, 286.
 *oclat, -dre lat. pop. II, 156.
 ὀχλος πολὺς grec II, 571.
 *oclu lat. pop. I, 184.
 *oc'lu lat. pop. I, 488.
 oco (vacuu) port. I, 429.
 oco (oie) ital. II, 365.
 òc-ò montbél. II, 410.
 *ocantia lat. pop. II, 560.
 octavo esp. II, 561.
 octavu(s) lat. I, 223; II, 561.
 octo lat. I, 160, 184, (187),
 192, 301 (-ò), 459, (460),
 462; II, 559.
 *octobrius lat. pop. I, 128.
 *octodecem lat. pop. I, 601.
 octoginta lat. II, 559-60.
 octroi franç. II, 400.
 octroyer franç. I, 13, 344; II,
 577, 583.
 *oct(u)aginta, octua- lat. pop.
 I, 601 a.; II, 560.
 -ocu lat. I, 197.
 oculare lat. II, 468.
 oculum lat. I, (563).
 oculos (pl.) lat. I, (213).
 oculus (uns —) port. III, 199.
 oculus lat. I, (490).
 od (apud) a.-franç. I, 552; III,
 206, 246 et a., 274, 427,
 444, 461; cf. o.
 od (aut) ital. I, 549, 624, 633;
 III, 213; cf. o.
 odacia a.-gén. I, 354.
 o datâ roum. III, 487.
 odatâ cu roum. III, 421.
 ode (audit) ital., esp. I, 282.
 odei tyrol. I, 363.
 odeos frioul. I, 380.
 odia (pl.) lat. III, 27.
 odiant Uriménil I, 349 a.
 odieux franç. III, 7, 265.
 odiosinhos (esses —) port. III,
 27.
 odioso ital., esp. III, 265.
 odlé tyrol. I, 363.
 odo (audio) ital. II, 188.
 oðā (ital. veduti) badiot. I, 66.
 odoñ Gadera II, 187.
 odore ital. II, 465.
 odoroso ital. I, 430.
 odouille Reims I, 391.
 odre esp. I, 119.

odredes (fut. de oir) a.-esp. II,
 316.
 odule frioul. I, 284 (non -ele).
 -odzē (3^e p. s. pf.) Teramo II,
 269, -o(dzē) abruzz. 271.
 -oē (-ocā) a.-franç. I, 443.
 -œ (-utu) Auve I, 55.
 -œ (-olu) mil. I, 184.
 -œ (-are, -atu, etc.) Louvigné-
 de-Bais I, 226.
 -œ (-o) vionn. I, 124.
 -œ (-e) m.-franç. I, 72.
 -œ (impf. ind.) greden. II,
 256.
 -de (-one) port. II, 53, 427.
 oe (su —) logoud. I, 620.
 oe, pl. uei lecc. II, 46.
 oe (audiat) a.-franç. II, 178.
 œa (uva) bergam. I, 61.
 œa (hora) morv. I, 455.
 œbbiu (opulu) gén. I, 213.
 œt(ē) mil. I, 184, 488.
 -oē (-oie) franç. XVI-XVII^e s.
 I, 103.
 œf eng. I, 130, Munster 555.
 œgga mil. I, 213.
 œggu sarde S. I, 308, gén. 491.
 œh mess. I, 191; cf. ðh.
 -œi (-ē-) mess., wall. I, 76.
 œi piém. I, 213.
 œict a.-bret. I, 190.
 œil franç. I, 195, 488; II, 25,
 (39), 52, (372); III, 242.
 œil-de-chien franç. II, 546.
 œillade franç. II, 487.
 œit béarn. I, 193.
 œl eng. I, 488.
 œl pic. II, 372.
 œli eng. I, 184, 518, mil. 184.
 œellet a.-franç. III, 151.
 -œm (1^e p. pl. impf. ind.) pic.
 II, 258.
 oem a.-franç. I, 211.
 œmel bergam. I, 63.
 œne Bessin I, 57.
 -œr (= -ür) lorr., wall., franç.
 XVI^e s. I, 59.
 œerdi béarn. I, 193.
 -œri (-orium) mil. I, 213.
 œrr Bormio I, 107.
 -œs (pl.) port. I, 400; II, 41,
 53.
 œes a.-franç. I, 211.
 œs mess. I, 191.
 -œse majorq. I, 113.
 œss eng. I, 184.
 œst h.-ital. I, 322.
 -œt (impf. ind.) pic. II, 258.
 oet (octo) a.-bret. I, 190.
 œt (octo) lorr. I, 191, piém.
 213, 459.
 œu béarn. I, 197.

œuf franç. I, 558; II, 25, 39.
 œufs (pl.) franç. II, 39.
 œuvre franç. I, 211; II, 380,
 399.
 œures a.-franç. I, 211.
 oey béarn. I, 193.
 œy piém. I, 491.
 -œye (-oie) franç. XVI et XVII^e s.
 I, 103.
 œyral béarn. II, 561.
 -of (pf.) rhéto-lomb. II, 323.
 of (ovu) Grisons I, 215; bolon.
 II, 48.
 of (habuit) a.-piém. II, 280.
 ôf (œuf) franç. II, 39.
 Ofanto ital. I, 606.
 ôfr off(e)ro lorr., wall. II,
 198.
 ofert eng., a.-franç., prov. II,
 339.
 *offerbam lat. pop. II, 119.
 *offerire, *offerit lat. pop. II, 119.
 oferissémo (1^e p. pl. cond.) a.-
 vén. II, 323.
 off(e)ro lat. II, 198.
 offerre lat. II, 125, 128, 595,
 a.-franç. 128.
 offerrere *lat. pop. II, 125,
 sarde 128.
 offerta ital. II, 486.
 offerte franç. II, 486.
 offerito ital. II, 339.
 *offertu lat. pop. II, 339.
 offesanza a.-ital. II, 518.
 office franç. II, 372, 380.
 officina lat. II, 469.
 offindi (offendis) a.-mil. II, 195.
 offocare lat. II, 595.
 offre (offerit) ital., franç. I, 146.
 offre (subst.) franç. II, 398.
 offerrai (offirai) a.-franç. II,
 314.
 offri (offert) norm. II, 330.
 offri (2^e p. pl. pr. ind.) colign.
 II, 138.
 offrir a.-franç. II, 189.
 offrir franç. III, 117.
 offrire ital. II, 201.
 offris (2^e p. s. pr. ind. inchoat.)
 franç. S.-O. II, 201.
 ofiert obw.-cath. II, 340.
 ofis pic. mod. II, 372.
 ofri blais. II, 330.
 Ofriko rouerg. I, 600.
 ofrir eng. II, 119.
 ofro (offerit) limous. II, 136.
 ofs (pl.) thét. I, 215.
 *oga (auca) lat. gaul. I, 281,
 433.
 oga (habeat) tess. II, 145.
 ogan prov. III, 421.
 oganno a.-port. III, 421.

ogaño a.-esp. III, 421.
 ogeđdu sard. II, 500.
 ogeno a.-h.-ital. II, 561.
 oggi ital. I, 184, o. 306, 510;
 II, 623; III, 187 (o. sera),
 232 (o. giorno).
 ogi (habui) poitev. II, 283.
 ogiga (= habeat) tess. II, 145.
 oglinda (ca —) roum. III, 181.
 oglio ital. I, 518.
 oglu a.-sic. I, 516.
 ognu ital. I, 624; II, 571; III,
 53.
 ogni ital. I, 1, 318, 621, 624,
 626; II, 569, 571; III, 53,
 89, 263, 343, 421, 603, 729
 (o. lor virtù).
 ogni giorno ital. III, 421.
 ogni ora ital. III, 603.
 ogni qual volta che ital. III, 603.
 Ognissanti ital. III, 53.
 ogni uomo ital. III, 343; o. uo-
 mini I, 624.
 -ognolo ital. II, 461.
 ognomo a.-gén. I, 67.
 ognora ital. III, 421, 491.
 ognotta ital. III, 491.
 ognunca a.-ital. I, 370; a.-gén.
 II, 569.
 ognuno ital. II, 569; III, 89.
 ognuomo ital. III, 89.
 -ogo lat. pop. I, 438.
 Ogosto a.-pis. I, 359.
 ogtra Schweiningen, Bergün I,
 125.
 ogresse franç. II, 366.
 -ogu lat. I, 438.
 oguille Reims I, 391.
 ogumète saintong. I, 387.
 ogny (ital. *voglio*) lecc. I, 428.
 -oh (1^e, 2^e, 3^e p. pl. pf.) Réhe-
 rey, Celles II, 272.
 oh (surdu) lorr. I, 142.
 oh (ostia) lorr. II, 54.
 ohlicd valaq. I, 460.
 õltuxa; grec mod. I, 460.
 -oi- grec I, 355.
 -oi- franç. I, 356, port. 300.
 -oi (-e-) franç. I, 103.
 -ói ital. I, 300.
 -oi (1^e p. s. pr. ind.) a.-franc.
 II, 136.
 -oi (impf. ind.) a.-franc. I, 305.
 -oi (pf. 2^e cj.) S. Fratello I,
 114.
 -oi (1^e p. s. pf.) a.-franc. II,
 282 et a.
 -oi (pr. subj.) a.-lorr. II, 147 a.
 -oi (1^e p. s. cond.) sulzberg. II,
 323.

oi (audio) a.-franc. II, 178.
 oi (audi) a.-franc. II, 151.
 oi (habeo) P. Armerina II, 240.
 oi (habui) Ren. Mont. I, 141,
 a.-franc. 321; oi II, 281.
 oi (hodie) esp. I, 317; a.-esp.
 III, 496; sic. I, 510; a.-
 franc. III, 232.
 oi (conj.) a.-sic. III, 213 a.
 ôi (ȝa-ȝ —) Neufchâteau II, 344.
 -oia Baiao I, 381.
 oiance a.-franc. II, 518.
 oiant (en —) a.-franc. II, 498.
 oi cest jur a.-franc. III, 232.
 oidme a.-franc. II, 561.
 oido esp. II, 484.
 -oie (-e) textes de l'Ouest I,
 75.
 -oie (-e-) franç. I, 103.
 -oie, -die (-ebam) a.-franc. I,
 260; II, 254, 258.
 -oie (-ibam) a.-franc. II, 258.
 oie (auca) franç. I, 289; II,
 364, 410.
 oie (audiat) franç. II, 174, 178.
 oi en este dia a.-esp. III, 496.
 -oiens (1^e p. pl. impf. ind.) a.-
 franc. II, 258.
 -oient (-ebant) a.-franc. II, 254.
 -oier (-idiare) a.-franc. II, 189.
 oier anglo-norm. II, 117.
 oierŭ roum. II, 467.
 -oies (-ebas) a.-franc. II, 254.
 -oiez (2^e p. pl. impf. ind.) a.-
 franc. II, 258.
 oiez (audiatis) a.-franc. III, 118.
 oignon¹) franç. I, 351, (353).
 oignière franç. II, 469.
 o il a.-franc. III, 521.
 oil a.-franc. III, 521-2 (o. voir).
 oilz (: nuiz) Benoit I, 561.
 oimai a.-ital. III, 489.
 oimais prov. III, 489.
 oindre franç. I, 132; II, 163.
 oino lat. inscr. I, 403.
 oinst (unxit) a.-franc. II, 286.
 oint franç. I, 467 (non oingt);
 II, 339.
 -oinza Ceppomorelli I, 96.
 -oir (pl.) h.-ital. I, 322.
 -oir (-ere) franç. II, 128.
 -oir (-oriu) franç. II, 491.
 oir (acc. de oirs) a.-franc. II,
 17.
 oir (franc. voir) Auve I, 107,
 429.
 oir (audire) esp. I, 354; III, 375,
 391; gén. I, 354; a.-franc. II,
 (330), 343; cf. *ouir*.

-oira piém. II, 368.
 oirds (fut. de oir) a.-esp. II,
 316.
 -oire (-oria) franç. II, 491.
 oire (utria) a.-franc. II, 388.
 oirre (iter) a.-franc. II, 382.
 oirre (itéro) a.-franc. II, 189.
 oirs a.-franc. II, 4, 17.
 -ois (pl.) Varallo Sesia II, 46.
 -ois (-iscu) franç. II, 24, 520
 et a.
 -ois (-ense) franç. II, 520 et a.
 -cis (1^e p. s. pr. ind.) a.-lorr.
 II, 136.
 -ois (= -ebas) a.-franc. I, 305.
 ois (unxit) prov. II, 286.
 -oise (fém. de -ois = -ense)
 franç. II, 60, 520.
 -oise (-itia) a.-franc. II, 480.
 oiseau franç. I, (353), 354,
 445, 513; II, 25, 502.
 oisus Rencius I, 121 (: *eus*); a.-
 franç. II, 497.
 oisif franç. II, 497.
 oisiveté franç. II, 493.
 -oison a.-franc. II, 496.
 oison franç. I, 513; II, 459.
 oiooc I, 17 a.
 -oisse (subj.) a.-lorr. I, 147 a.
 305; II, 254, 258.
 oissor (prendre a —) a.-franc.
 III, 404.
 -oit, -oit (= ebat) a.-franc. I,
 305; II, 254, 258.
 pit (octo) *a.-wall. I, 160, a.-
 bret. 190.
 pit (auget) a.-franc. I, 282.
 oit (audit) a.-franc. I, 557; II,
 178.
 oïd roum. II, 416.
 oitante a.-franc. I, 189.
 oitavo port. II, 561.
 oitenta port. II, 559.
 oilieve a.-franc. I, 259, 356; II,
 561.
 oïto port. I, 184, 300, 459; II,
 559.
 oilouvre a.-franc. I, 121.
 oïtro port. N. I, 281.
 oiture Auve I, 429.
 -oïu roum. II, 368, 377, 456.
 oïu (volo) roum. II, 247.
 [-ôive] [-ôives] [-ôivet] [-ôivent]
 (impf. ind.) a.-franc. II,
 254.
 -oiz (2^e p. pl. pr. ind.) a.-franc.
 II, 138, 178, franç. E. 138.
 -oiz (2^e p. pl. fut.) a.-franc. II,
 321.

1. La quantité de l'u dans *unio* est inconnue.

-oiz (2^e p. pl. impf. subj.) a.-franç. II, 307.
oiže (hodie) Miranda I, 188.
oižor wall. II, 124.
ojanco esp. II, 511.
o je a.-franç. III, 521.
ojialegre esp. II, 555.
ojinegro esp. II, 555.
-ojo esp. I, 119.
ojo esp. I, 184, 188, 488, 652.
ojudo esp. II, 478.
ok eng. I, 462; II, 559.
oka sic., lomb. I, 433.
oka eng. I, 433.
oka frioul. I, 284.
okevël eng. II, 561.
oki (pron. de *ochiû*) roum. I, 315.
oku istr. I, 489.
okê (aucun) franç. I, 57.
okudê Fourgs I, 349.
okyi Alatri I, 186.
-ol florent. I, 328.
-ol ital. N. I, 354, mil. 360.
-ol (-olu) prov. I, 184, -ol romagn. 213.
-ol (-eolu) port. II, 431-2, esp., franç. 432.
-ol port. I, 186.
ol (ala) lorr. I, 250; cf. *ole*.
ol (olla) roum. II, 387.
ol (art. m. sg.) bergam., Blenio II, 103.
ol eng. I, 184, 194 (non *el*).
-ola (-ula) ital. II, 430.
-ola (-eola) port. II, 432, 535, esp. 432.
ola ital. I, 282.
oladega mil., *la o-* a.-mil. I, 621.
olano gilh. II, 403.
olartû roum. II, 467.
olça (audiat) a.-mil. II, 177.
olcell a.-mil. I, 354.
olcellato a.-mil. II, 506.
olcidere a.-mil. I, 354.
olçu a.-lomb. II, 329.
ol-c-ufâ roum. II, 418.
oldir a.-véron. I, 290, a.-mil. 354.
oldu a.-lomb. II, 329.
-ole franç. II, 432.
ole (olla) a.-franç. I, 119 (non *oule*), Ivain 129 a., *ole* franç. N. 129 a.
ole (ala) morv. I, 250, lorr., neuch. 251; cf. *ol*.
ole lecc. I, 307.
olê (elle) norm. II, 78.
ole (olere) abruzz. II, 127.
olê (aller) Fourgs II, 226.
olea lat. I, 340.

olea (volebat) Rieti I, 428; III, 388.
oleaster lat. II, 523.
oleat (subj.) lat. II, (178).
oleo port. I, (184), 518.
oler esp. II, 191.
olere lat. II, (127).
ôles (ital. *occhi*) Moena II, 37.
olet lat. I, 218.
ôleu(m) lat. I, 17, 313, 518.
olezzo ital. I, 510.
olho (oculu) port. I, 184; III, 425.
olho (ocûlo) port. II, 192.
**ôli* (oleum) lat. pop. I, 518, *oli* prov. 313, 518.
oll (*volere) bergam. I, 428; II, 120.
olî Val Soana I, 502.
**olidio* lat. pop. I, 510.
olim lat. II, 2 (o. *ego amabam*, — *amat*, — *amare*); III, 487.
Olimpo (*el* —) esp. III, 147.
olio ital. I, 184, 518; III, 183 (come (*un*) o.); esp. I, 184, 518.
**oliu* lat. pop. I, 184.
olivaion franç. II, 496.
olivastro ital. II, 523.
olivedo esp. II, 479.
olivera esp. II, 469.
oliveto ital. I, (374).
olivetum lat. II, 479.
Oliviers li pruz e li gentilz a.-franç. III, 159.
ôlla lat. I, 149, *ô-. 545, o-. 119, 121 a.; esp. I, 119, 545; ital. II, (387).
olla (aula) ital. I, 282.
ollero esp. II, 467.
ollu sard. I, 518.
olma (anima) roumanche I, 242.
olma (ulmu) mil. I, 315.
olmeda esp. II, 479.
olmedo esp. II, 479.
olmo ital., esp. I, 477.
-olo (-uu, -ua) napol. I, 382.
-olo (-ulu) ital. II, 430, 558.
olo (= volo) Rieti III, 388.
olondzu sard. II, 461.
olontid Rieti I, 428.
**olor-idiare* lat. pop. I, 357.
olp Gadera I, 131; tyrol. II, 102 (*la o.*).
olsd frioul. I, 284.
**oltu*, -a lat. pop. I, 199.
olter mil., bergam. I, 252.
oltra eng. I, 302, ital. 302; II, 625; III, 284 (o. *che*), 427.
oltre ital. II, 625; III, 132, 273.

oltro a.-vérit. I, 252.
oltundze ban. III, 481.
-oltz a.-prov. I, 482.
-olu(s) lat. I, 184; II, 431 a., 474, 526.
-ulus lat. II, 505.
olvida (*oblitas) esp. III, 100.
olvidabasede... esp. III, 340.
olvidado esp. III, 13.
olvidar esp. I, 577; II, 586, port. 586.
olvidarse esp. III, 14, 340 et 375 (o. *de*...).
-om (-umus) catal., franç. S.-E. I, 58.
-om (1^e p. pl. pr. ind.) regg. II, 135, dial. franç. 137.
om (homo) eng. I, 130, 184, 315; II, 4; roum. I, 184; II, 4, 43, 45; III, 6, 237; frioul., mil. I, 184; prov. II, 23; III, 92; h.-ital. I, 213, macéd. 312; tess. II, 145; *om* prov. I, 184, romagn. 213.
om (ombre) pic. II, 378.
om (humidu) catal. I, 58.
-oma (-uma) catal., franç. S.-E. I, 58.
-oma (dans *coma*) esp. I, 201.
-oma (1^e p. pl. pr. ind.) Borgotaro II, 135.
oma catal. II, 39.
omas ital. III, 489.
oman émil. I, 332.
omans (pl.) catal. II, 39.
omdâs Greden II, 18.
om antidiu roum. III, 237.
ombaco sienn. I, 605.
ombar romagn. II, 33.
ombio tyrol. I, 490.
ombla tyrol. I, 490.
omble a.-franç. I, 147.
omblig esp. I, 348.
ombra romagn. II, 33.
ombrage franç. II, 482.
ombre franç. II, 378.
ombreggiare ital. II, 583.
ombrelat lomb. II, 506 (Add. et Corr.).
ombria ital. II, 498 a.
ombros (en —) a.-esp. III, 179.
ombroyer a.-franç. II, 583.
om cel dntidiu ou dntidû roum. III, 237.
omda obw. II, 364.
om dntidû roum. III, 237.
ome prov. I, 332; II, 23, catal. 52; abruzz., a.-esp. III, 92.
ome eigi (eigel —) vaud. II, 565.
omelette franç. I, 364 a.
omen mil. I, 332.

ómeń (pl.) Buchenstein II, 37.
omenesc roum. II, 520.
omenime roum. II, 445.
omens (pl.) catal. II, 52.
Omeri (*gli* —) ital. III, 24.
omero florent. I, 146.
Omero ital. III, 150.
Omeros (*os* —) port. III, 24.
-omes (1^e p. pl. pr. ind.) a.-franç. II, 137.
omia a.-mil. III, 53.
omik rouerg. I, 349.
omis (homines) tergestin II, 37.
omiuca a.-mil. II, 569.
omme a.-franç. II, 23.
-ommo (1^e p. pl. pf.) dial. ital. II, 269.
omme a.-esp. III, 92, 185 (*como o. lazzado*).
**omme homines* lat. pop. I, 624.
omnes lat. I, 621, 624; III, 53.
**omni* lat. pop. I, 624.
omnia lat. I, 624; II, 568, 571.
omnis lat. I, 1; II, 571; III, 494.
« omnis » lat. III, 53.
**omniumquam* lat. pop. II, 569.
-omo (1^e p. pl. pr. ind.) a.-ital. II, 135, h.-ital. 210.
**omo* (*ill* —) lat. pop. II, 104.
omo (homine) arét. I, 641; *omo* Vaud II, 35.
omoc roum. II, 499 a.
omotu roum. II, 457.
ómóre, *-óre* a.-gén., a.-sienn. I, 351.
omorí roum. II, 123; III, 384 (*a se o.*).
omporté poitev. I, 91.
omu lecc. I, 186.
omul roum. III, 6, 158 (*o. al bun, o. bun, o. cel bun, o. cel bunul*), 162 (*o. cel mai bun*), 165, 729 (*o. cel bun*).
-on- a.-frioul. I, 202.
-on (*-one*) esp. I, 119; II, 519, 557; franç. I, 119; II, 365, 372, 456, 458, 532; a.-frioul. I, 202; pad. II, 50, prov. 372, 456, 458.
-on (3^e p. pl. pr. ind.) prov. II, 139, 274, franç. S.-E. 259.
-on (3^e p. pl. impf. subj.) niç. II, 307.
-on (3^e p. pl. fut.) eng. II, 320.
-ón (1^e p. pl. pr. ind.) rhét. II, 133.
-ón (pour *-an*) roumanche I, 242.
-ón (*-anea*) wall. I, 245.

on (homo) franç. I, 219, 369; II, 4, 43, 78 et a., 137; III, 67, 91-3, 377, 637, prov. 92.
on (annu) rouerg. I, 243; obw. II, 37.
on (*unu*) Putignano I, 56, Bobbio 57, émil. 646.
on (*unde*) prov. III, 514, 597, 611, 630.
**on* (habent) eng. II, 239.
on (en le) a.-lorr., a.-poitev. II, 104.
on roumanche I, 477.
« on » III, 344.
-óna lat. I, 596.
-ona (*-una*) lyonn. I, 67.
-ona (fém. de *-one*) ital., esp. II, 365, 457.
-ónia lat. pop. II, 462, ital. sept. 530.
ona (fém.) Bobbio I, 57.
ónayé lorr. II, 380.
-onc franç. II, 625.
onc a.-franç. II, 625.
onca sienn. I, 136.
oncas prov. II, 624.
once (undecim) esp. I, 119, 147, 312, 591; II, 559.
once (*lyncea*) franç. I, 429, 513.
-oncello ital. II, 502.
onceno esp. II, 561; III, 163 (*Alfonso el o.*).
onch prov. II, 339.
on chante franç. III, 91.
oncle franç. I, 492; II, 364.
-ond- lat., **ond-* lat. pop. I, 184.
ond a.-esp. III, 616.
ond(a) galic. III, 431.
onda esp., *o-* ital. I, 119.
onde (*unda*) franç. I, 119.
onde (*unde*) port. III, 420, 514, 562, a.-esp., a.-port. 616, esp. 562, ital. 616.
onde che ital. III, 565.
onde que esp. III, 630.
ondia port. II, 403.
ondra (3^e p. s. pr. ind. de *ondrer*) eng. II, 187.
ondrar esp. I, 348.
ondrer a.-eng. II, 187.
ondzer trévis. II, 154.
-ondzu sard. II, 461.
-one lat. I, 118-9, 400; II, 42, 50, 361, 368, 370, 372, 377, 427, 456-9, 461, 525-6, 534, 621; sard. I, 118, ital. 119 (*-one*); II, 41, cors. 458 a.
onie lecc. I, 307.
oníe napol. I, 621.
-ónem lat. I, 135.

-ones lat. I, 400; II, 50.
onestadat obw. II, 493.
onesto ital. II, 60.
-oneus, *-a* lat. II, 461.
onça mil. I, 488.
ongan prov. III, 421 a.
onghia ital. I, 488.
ongiare sienn. I, 136.
ongle franç. I, 488; II, 380, prov. mod. 380.
onglée franç. I, 344.
ongo (*ungo*) trévis. II, 154.
ongro vaud. II, 29.
-oni ital. II, 621, 623.
**onia* lat. pop. II, 462.
onir a.-franç. I, 351.
-onis (gén.) lat. II, 4, 18, 41, 458 a.
onilu a.-ital. I, 357.
**oniu* lat. pop. II, 456.
onkele a.-pic. I, 388.
**onna* a.-roumanche I, 242.
-on-ne (1^e p. pr. subj.) ampezz. II, 144.
-onner franç. II, 585.
-ónno (3^e p. pl. pf.) a.-ital. II, 269.
-ono (3^e p. pl. pr. ind.) ital. II, 134-5.
-ono (3^e p. pl. impf. subj.) a.-ital. II, 306.
ono (habent) ital. S. II, 240.
onokr rhét. O. I, 297.
onór pic. II, 379.
**onoratus* lat. pop. I, (346).
onore ital. III, 174 (*in o.*), 404 (*tornare ad o.*).
o nos a.-franç. III, 521.
on... plus... plus, on plus... plus, on plus... on plus prov. III, 611.
on que prov. III, 630.
onque a.-franç. II, 625.
onques a.-franç. II, 570, 624; III, 630, 673, 692 (*ne o.*), 694 (*o. de*).
-ons (1^e p. pl. pr. ind.) franç. II, 137 et a., 138, 146, 258, (subj.) 146, Beauvais, Ile-de-France, Perche, Orléans, Ouest 258, a.-franç. E. 147.
-onsus lat. I, 403.
-ont- lat. I, 184.
-ont (3^e p. pl. pr. ind.) a.-franç. S.-E. II, 139.
-ont (3^e p. pl. pf.) a.-franç. E. II, 273.
-ont (3^e p. pl. fut.) franç. II, 272.
ont (habent) franç. II, 237, 241, 272.

ont (ante) obw. I, 242; III, 427.
ont (unde) a.-franç. III, 514, 562.
ontia ital., prov. I, 18.
ontano ital. I, 477.
onti (sunt?) véron. rust. II, 325.
ontia sienn. I, 385.
ontiana sienn. I, 385.
-onts (nom. sg.) rhét. II, 26.
-onts (1^e p. pl. fut.) eng. II, 320.
onts (pl.) obw. II, 37.
onts (esp. *antes*) rhét. II, 624.
onura (3^e p. s. pr. ind. de *ondrer*) a.-eng. II, 187.
onurer eng. II, 187.
onus sard. II, 10.
-ônve (1^e p. pl. impf. ind.) Livinallungo II, 256.
onza esp. I, 429.
onzavo esp. II, 561.
-onze (1^e p. pl. pr. subj.) greden. II, 147.
onze franç. I, 50, 119, 147, 591; II, 559, port. 559.
onze (habeamus) greden. II, 239.
onzeno port. II, 561.
onzisme a.-franç. II, 561.
-oo (-atu) Bobbio I, 254.
o ... o ... ital., esp. III, 215.
o ... o che ital. III, 549.
ooil a.-franç. II, 343.
op roum. I, 184, 433; II, 10, 36.
opdus lat. I, 605; II, 409, (509).
o pe de galic. III, 430.
opera lat. I, 184; II, 399; p.-ital. I, 184.
operanda lat. I, 649.
operare (manu —) lat. II, 594.
operit lat. II, (136).
opero lat. II, 117, (136).
opetit Fourgs I, 349.
opiat franç. II, 506 a.
opinidtrément franç. II, 620.
opinid pic. II, 382.
opinion esp. I, 374.
opinione lat. III, 46 (*mea o.*), ital. 178 (*cambiar o.*), 400 (*essere d'o.*).
opitô urim. II, 382.
opium lat. I, 430.
oportet lat. III, 100.
ô pôrté Doubs II, 137.
Oporto port. III, 146, 190.
ὄρου grec mod. III, 616 a.
opprimer franç. II, 117.
oppure ital. III, 213.

oprire a.-piém., a.-sienn., ombr., romain I, 364 a.
ops prov. I, 184, 433; III, 127 (*a o.*), 400 (*es d'o.*).
opt roum. I, 184, 459; II, 559.
optime roum. II, 445.
optimo esp., o.-port. II, 67.
optimus lat. II, 67; III, 162 (*o. amicus meus*).
optumo lat. inscr. I, 403.
optzeci roum. II, 559.
opu iasteroum. III, 340.
opulemment franç. II, 620.
opus lat. I, 184, 433; II, 10, (126 et 244 : *est o.*), 488 (*o. tabulatum*); III, 100, 369 et 748 (*o. est*), a.-sard. 748 (*esser o.*).
o que port. III, 518, 619, 629.
o que quer que seja port. II, 570.
-or, -oris lat. II, 4, 10, 14, 17, 35, 465-6.
-or (-ore) esp. I, 119; a.-franç., prov., a.-vén., a.-napol. II, 7 a.
-or (-olu) roum. I, 184.
-or (-oriu) h.-ital. I, 322, 556; piém. II, 368.
-or (-orum) a.-franç. II, 18 a.
-or, -ôr (impf. ind.) lorr. II, 116.
or (hora) Judicarie I, 139.
or (hora) franç. I, 146, *or* 305 a., 634; II, 625; III, 484, 556, a.-franç. 222, 519, 524, 527-8; lorr. II, 116; ital. I, 634; II, 625; III, 222, 519, 556, a.-ital. 524, 527-8.
or (auru) franç. I, 282; III, 184.
Or (= orto) ital. I, 634 et III, 123 (*Or et or S. Michèle*).
or (ora) lomb. II, 387.
or (franç. *hors*) rhét. I, 408, 622.
or (habent) transylv. II, 238.
-ôra Gadera I, 140.
-ora (pl. neut.) lat. II, 12 et a., 35-6, 43, ital. 15, 38, 41.
ora lat. II, (387).
ora (hora) esp. I, 119; III, 174 (a.-esp. a o. *de*), 222, 543; ital. I, 119 (*o.*); II, 625; III, 119 (*maladetta sia l'o.*), 134 (*ad o. ad o.*), 238 (*in poco d'o.*), 251, 421, 484, 556, 603 (*in ogni o.*); Val-lorbe I, 124, 142 (*o.*), frioul. 125, Judicarie 139.
ora (aura) ital. I, 282.
ora (foras) obw. III, 480, 482; cf. -as.

or-ad-el parm. II, 353 a.
oradin obw. II, 628.
oraso ital. I, 328; II, 4.
orage franç. II, 372, 380.
orago port. I, 524.
orains a.-franç. III, 488.
oral (ital. *urlo*) bolon., romagn. I, 63.
oral (adj.) franç. II, 434.
oramai ital. III, 489.
ora ... ora esp. III, 222, 543.
ora per ora ital. III, 251.
orar port. III, 368.
oras rhét. I, 622; obw. III, 480.
orasul jasilor roum. III, 231.
orateur franç. I, 559.
orb, orba tessin. II, 64.
orbacca ital. I, 429; II, 545.
orbed roum. II, 577.
orbet roum. II, 417.
orbita lat. I, 119.
orchestre franç. II, 374.
orchure Uriménil I, 349 a.
orcijaia ital. II, 469.
orcio ital. I, 513.
orciole ital. I, 513.
orcior roum. II, 431.
orcuiolo ital. II, 431.
-ord roman I, 182.
ord obw. III, 269.
ordanne (: *Diane*) Benolt I, 133 a.
ordée a.-franç. II, 493.
ordeiar prov. II, 583.
or del, or de l' a.-franç. III, 528.
or-d-el mant. II, 353 a.
ordem port. II, 376.
orden, d. esp. I, 338; II, 376.
ordena a.-napol. I, 330.
ordenar esp. II, 576.
ordene (pl.) pad. II, 41.
ordenejo esp. II, 422.
ordenbar port. II, 576.
ordenois (= *ordonne*) a.-lorr. II, 136.
**ordeu* lat. pop. I, 184.
ordi prov. I, 184, o.- 313, 510.
ordiga celt. I, 20.
ordigno a.-ital. II, 576.
ordinare lat. II, 576.
ordine lat. I, 119; II, (29), 376; p.-ital. I, 119.
**ordiniare* lat. pop. II, 576.
ordiresa vén. II, 367.
ordonnances royaux franç. II, 60.
ordonner franç. III, 667.
« donner » III, 387.
or dou a.-franç. III, 528 et a.
ordre franç. I, 141 a., 316, 535, 540; II, 374.

ordum tyrol. I, 363.
ordume port. II, 446.
ordumna prov. I, 535.
ordure franç. II, 466.
ordyl pic. II, 372.
-ôre lat. I, 118-9; II, 372, 377, 465-6, 530; sard. I, 118, *-ore* ital. 119.
-ôre, -ore lat. II, 374.
ore (hora) S. Grég. I, 73, a.-franc. 305 a.; II, 625; III, 421, 484, 519.
ôre (audire) wall. II, 125.
oré a.-franc. II, 488.
oreña vén. I, 491.
orechia ital. I, 354, 488; II, 38 (le o.), 422.
orechio ital. I, 11, 354; II, 38.
oredla rhét. centr. I, 490.
orežja mil. I, 488.
oreglône frioul. I, 490.
orei Gadera I, 429.
oreia a.-gén. I, 86.
orejta Porto Mirana I, 85.
oreillard franç. II, 519, 525.
oreille franç. I, 11, 354, 488, 517; II, 422.
oreille (= oseille) a.-paris. I, 456.
oreiller franç. I, 260; II, 464.
oreja esp. I, 11, 354, 488; II, 422.
orejudo esp. II, 478.
orel pic. I, 517.
orele frioul. I, 490, Bessin 517.
orelha port. II, 422.
-orem lat. I, 122.
oremus lorr. II, 380.
-oren (1^e et 3^e p. pl. pf.) bord. II, 274.
-orent (3^e p. pl. pf.) a.-franc. II, 282.
-ores (2^e p. s. pf.) bord. II, 274.
ôres (pl.) Moena II, 37.
ores a.-franc. II, 624; III, 484.
orés a.-franc. III, 25.
orespe esp. I, 536.
oresson a.-franc. II, 413, 459.
**orex* lat. pop. II, 413.
orey Seraing I, 86.
orez roum. II, 387.
oreža gén. I, 86.
orfano ital. I, 17, 184.
orfanu lat. I, 184.
orfao port. I, 184.
orfen eng. I, 184.
orfene a.-franc. I, 184.
orfenu Fourgs I, 314.
orfeue Ph. de Vign. I, 316.
orfna roumanche I, 186.

orfraie pic., franç. I, 529.
organo ital. I, 184, sienn. 220, p. florent. 220.
organu lat. I, 184.
orgão port. I, 184.
orge franç. I, 184, o.-474, 510 II, 378.
orgent Uriménil I, 349 a.
orgeol a.-franc. II, 432.
orgio ital. I, 474.
orgueil franç. II, (372).
orgueilleus Chev. II esp. I, 121.
orguene a.-franc. I, 184.
orguilz anglo-norm. I, 195.
orgulhosa esp. II, 8.
orgullosa esp. II, 472.
ori roum. III, 346.
-oria lat. I, 128; II, 368.
oriant eng. I, 295.
**orice* lat. pop. II, 459, 6. sienn. 413.
**oricione* lat. pop. II, 413.
**oricis* (gén.) lat. pop. II, 413.
oricrinito ital. II, 555.
or-id-el véron. II, 353 a.
origen esp. II, 376.
**origina* lat. pop. II, 29.
originel franç. II, 434.
orille Sainte-Croix I, 84.
orille(s) Renclus I, 84.
orillon franç. I, 362.
orin (rouille) esp. II, 359.
orin (d'or) a.-franc. II, 452.
orina esp. I, 351.
orinare a.-napol. I, 351.
orine a.-franc. II, 29.
oripeau franç. II, 554.
-ôris (gén.) lat. II, 4, 17.
oriscello ital. II, 502.
orison(s) a.-lorr. I, 356.
orité tyrol. I, 363, Gadera 429.
**orium* lat. pop. I, 213.
-orius, -a lat. I, 128, 300.
orlu esp. II, 430 a.
orlar esp. II, 584.
orlare ital. II, 584.
orlî savoy. I, 596.
orléanais franç. II, 473.
orler a.-franc. II, 584.
orlo ital. II, 430 a.
orm Val Soana I, 480.
orma ital. I, 17.
ormai ital. III, 489, 519.
ormaie franç. II, 479.
ormaire Uriménil I, 349 a.
orme franç. I, 313, 477, 482.
ormeau franç. II, 500.
ornet franç. II, 545.
ormier franç. II, 545.
ormille franç. II, 422.

ormôn tyrol. I, 363, Gadera 429.
orna (ordine) Vaud II, 29.
orna Judicarie I, 143.
orna (ornat) ital., o.- esp. I, 119.
ôrnat lat. I, 26, 119.
ôrne (ornat) a.-franc. I, 119.
ôrne (ordine) a.-franc. I, 119.
orneiro port. II, 381.
orner franç. I, 141 a.
-orno (-urnu) esp. II, 361.
-orno (3^e p. pl. pf.) pis., a.-ital. II, 269.
-oro (-ôrum) ital. II, 7.
-oro (3^e p. pl. pf.) pis., a.-ital. II, 269.
oro (auru) port. N. I, 281, o.-ital., esp. 282; III, 152 (Po., el o.).
oro (ora) vén. II, 387.
orobanche franç. xvi^e s. III, 152.
oræ badiot. I, 66.
oroison a.-franc. II, 496.
orologio ital. III, 99.
orondo esp. II, 513.
-orono (3^e p. pl. pf.) pis., a.-ital. II, 269-70.
oropel esp. II, 554.
or... or... ital., a.-franc. III, 222.
ὄρος I, 182.
oros (os —) port. III, 25.
orozuz esp. II, 418.
orp a.-prov. I, 563.
orpello ital. II, 554.
orpené Uriménil I, 349 a.
orphelin franç. I, 573.
orpiment franç. II, 545.
orrai (fut. de ouir) a.-franc. II, 314.
orrata ital. I, 527.
orreu catal. I, 524.
-orro esp.-port. II, 504.
ors (ursu) a.-franc. II, 10.
ors (horas) a.-franc. II, 624.
ors (des —) franç. III, 25.
orsa ital. II, 365.
orsacchio ital. II, 421.
orsatto ital. II, 506.
orso ital. I, 474; II, 365.
-orsu lat. III, 481 a.
or sus a.-franc. III, 527.
prt prov., a.-franc. I, 184.
orta catal. II, 388.
ortaglia ital. II, 439.
ortale ital. II, 435.
ortaliza esp. I, 513.
orteil franç. I, 20; II, 422.
orto, o.-ital. I, 184, 634.
ortolano ital. II, 449.

or tost a.-franç. III, 527.
ortyd Val Soana I, 598.
oru (ora) sarde I, 129.
oru (auru) sic., lecc. I, 283, sarde 288.
oru (pf.) Fourgs II, 282.
oruga esp. I, 359 (non-o), 383.
orujo esp. II, 424.
**orula* lat. pop. II, 430 a.
**orulare* lat. pop. II, 430 a., 584.
**orulu* lat. pop. II, 430 a.
« *orvet* » franç. II, 370.
Orvieto ital. II, 56; III, 146.
oryetū Fourgs I, 508.
oryza lat. II, 387.
orž roum. I, 184, 474, 510.
orža ital., esp. I, 429.
orž-aj-uolo ital. II, 431.
oržariū roum. II, 467.
orzo, o. ital. I, 184, 510.
orzueta esp. I, 513; II, 431.
orzuolo esp. I, 510; II, 431.
os lat. II, 10.
os (noms pl.) astur. I, 308.
os (2^e p. s. pr. ind.) frioul. II, 133.
os (2^e p. s. impf. ind.) frioul. II, 256.
os (2^e p. s. impf. subj.) rouerg. II, 307.
os (pl. de -ol) port. II, 431.
os (-osu) roum. I, 129, 440.
os (-atus) rhét. I, 645.
os (2^e p. pl. fut.) eng. II, 320.
os (suff. nom., pron. -os) magyare II, 474.
-os (suff. nom.) magyare II, 474.
os (pl. pf.) Docelles II, 272.
os (sg. impf. subj.) Ban de la Roche II, 307.
os (pl. impf. subj.) Ban de la Roche II, 307.
-os (pr. subj.) Ponthieu II, 147.
os (os) lat. I, 11.
os (os) lat. II, 9.
os (ossu) roum. I, 184; II, 45; Grisons C. I, 215, os prov., a.-franç. 184.
os (= ossa) Grisons II, 37, bolon. 48, a.-prov., lorr. 54.
os (illos, art. et pron.) port. II, 83, 101; III, 32, 161, 715.
os (vous) a.-franç. I, 429; II, 78 a., esp. 82.
os (ausu) a.-franç. II, 39;

os (pl.) Buchenstein, Ober-Fassa II, 37.
ós III, 584 a.
-osa lat. I, 119; II, 62, 472; esp. I, 119, Alatri 129, Gadera 140; II, 64, napol. 64;
-osa ital. I, 119; port. II, 64, -osa 64, 146.
-oša (pl. cond.) sulzberg. II, 323.
osa (ossa) istr. II, 36, Grisons 37.
osa (ursa) esp. II, 365.
osa (ausat) ital., esp. I, 282.
osado esp. III, 13, 294.
osambre esp. II, 443-4.
osamenta esp. I, 180; II, 54, 448, piém. 448.
osāmint roum. II, 447.
osanža a.-sienn. I, 351, a.-ital. 357.
osar esp. II, 586; III, 294, 738.
osare ital. II, 586; III, 387.
osato ital. II, 333.
osberc a.-franç. I, 18 a. 3, 23.
osculum lat. I, 11.
oscuo ital. I, (308).
-ose Alatri I, 129.
ose (ausat) franç. I, 282.
ose lecc. I, 307, florent. 619.
osé franç. III, 13-4.
osece (subj. de *oser*) a.-franç. E. II, 147.
oseille franç. I, 488.
-ösen (1^e p. pl. cond.) sulzberg. II, 323.
oser franç. II, 586; III, 318, 387, 574.
« *oser* » III, 318, 387, 389.
-osi lat. I, 127, 646.
o + sia ital. III, 219.
-osidad esp. II, 493.
osier franç. I, 17 a.
o siquier a.-esp. III, 213.
osiso (impf. subj.) Vaud II, 307.
-osité franç. II, 493.
ositūe besanç. I, 209.
o si veramente a.-ital. III, 213.
oskué morv. II, 117.
ōσμῆ I, 17.
-oso esp. I, 119, 147, 440, ital. 440; II, 347; -oso ital. I, 119, port. 146; II, 64.
oso (ursu) esp. I, 474-5; II, 365.
so (ausu) ital. II, 333, 395.
oso (habeat) Vaud II, 307.
Osorio (la —) esp. III, 150.
-psos (pl.) port. I, 146.

ospeje (pl.) roum. II, 36.
-oss (cond.) tess. II, 323.
oss mil. I, 184.
ossa lat. II, 36, 54, ital. 38, sard., catal., prov. 54.
ossama port. II, 444.
ossame ital. II, 444.
ossamenta port., sard. II, 448.
ossatura ital. II, 492.
ossé *) franç. II, 476.
ossement a.-franç. I, 344.
ossemente a.-franç. II, 39, 54, 448.
osserello ital. II, 501.
osses (pl.) a.-franç. II, 39.
ossi (pl.) ital. II, 38.
ossia ital. III, 213, 219.
ossiano ital. III, 213.
ossia... *ossia* ital. III, 219.
osso ital., *osso* port. I, 184.
ossu(m) lat. pop. I, 184; II, 9.
-ost (part.) dial. ital. II, 334.
-ost (2^e p. s. fut.) eng. II, 320.
ost (hoste) a.-franç. I, 184, h.-ital. 322, prov. 184, 468.
ost (hospite) a.-franç. I, 184.
osta (hôtesse) parm. II, 365.
osta (ôter) prov. II, 596.
ostage (en —) a.-franç. III, 406.
ostales (los —) a.-esp. III, 32.
ostals et las maisons prov. III, 155.
ostaş roum. II, 474.
oste (hoste) roum. I, 184, ital. 468, o. ital., port. 184.
oste (hospite) ital., prov. I, 184, o. toscan 335.
ostessa ital. II, 365-6.
ostia (pl.) lat. II, 54; III, 31.
Ostiensis lat. II, 473.
ostile ital. III, 265.
ostiliter lat. I, 8.
ostiolum lat. II, 431.
ostiren rhét. II, 32.
ostium lat. I, 62.
ošto Fourgs I, 596.
ostrov, -vul roum. III, 157.
-östü (2^e p. s. cond.) sulzberg. II, 323.
osudo esp. II, 478.
-osu(m) lat. I, 119, 122, 440; II, 365, 472, 497.
osura a.-gén. I, 351.
-osus lat. I, 38, 141, 403; II, 62, 391, 472, 489.
o sutā de... roum. III, 237.
o sutā doī... roum. III, 237.
-ot (suff. nom.) franç. I, 141 a.; II, 505, 508.

1. Dans *désossé*.

[-ot] (3^e p. s. pf. = *avit*) a.-franç. II, 266.
 -ot (3^e p. s. pf. en -u) a.-franç. II, 282 et a.
ot (altu) h.-eng. I, 252.
ot (autre) franç. pop. I, 316.
ot (octo) eng. I, 459.
ot, *ot* (audit) a.-franç. I, 282; II, 178.
ot (= sumus) dial. franç. II, 211.
ot roumanche I, 459.
ot roum. I, 70.
otrav a.-grec III, 645.
otaru calabr. I, 252.
otchi a.-vénit. I, 491.
-ote esp. II, 505.
otel (autel) lorr. II, 372.
otel (autel; maison) blais. II, 372.
oter h.-eng. I, 252, eng. 477; -er II, 567.
ôter franç. II, 596.
otero esp. I, 354, 477, 483.
-oticus, -a lat. pop. II, 483.
oto lorr. I, 250; -ô franc-comt. II, 382.
otober mil. I, 315.
otorgar esp. II, 577; III, 389.
otorizé Uriménit II, 118.
otout a.-franç. III, 444, 494.
Otranto ital. I, 606 (non -do).
otra parte (de —, en —) esp. III, 446, 481.
-ôtre Fourgs II, 129.
otre, o- ital. I, 119-20.
otri a.-esp. I, 321; II, 94.
otro (âtre) lyonn. I, 224.
otro (pour -a) a.-rhét. I, 303.
otro (altru) esp. I, 253, 477, 483; II, 567; III, 156, 195, 209, 282-3, 345 (*el uno y el o.*), 383, 421, 703, 761; -e- port. N. I, 281, vaud. 477.
otro ca a.-esp. III, 703.
otro de a.-esp. III, 283.
otro dia mañana esp. III, 421.
otroi (: *metrai*) Renard I, 72.
otro que esp. III, 703.
otro... que esp. III, 282.
otrotal esp. II, 572.
otrotanto esp. II, 571.
otroyer a.-franç. I, 13.
ots roumanche I, 194, prov. 565.
otsu (*altiat) eng. I, 477; cf. -zu a.
otser eng. I, 477; II, 576.
ottantu ital. II, 559.
ottarda ital. I, 354; II, 543.
**ottare* lat. pop. II, 591.
ottavo ital. I, 223; II, 561.

-otte morv. I, 112.
-otto ital. II, 419, 535, -otto 505.
ottimo, -a ital. II, 67; III, 268.
otto ital. I, 184, o- 459; II, 559.
ottone ital. I, 429.
**ottu* lat. pop. II, 505.
**ottus* lat. pop. II, 508.
otza (*altiat) eng. I, 509; cf. -sa.
-ou (-avu) a.-franç. I, 250.
-ou (-agu) franç. I, 438.
-ou (-atu) tess. I, 254.
-ou (-avit) port. II, 266.
-ôu (-ano) dial. port. I, 400.
-ôü (-one) port. N. I, 400.
-ôü (-icu) Nontron I, 38.
ou (ova) istr. I, 311.
ou (ovu) roum. II, 36.
ou (audit) catal. II, 125.
ou (= auditu) a.-franç. II, 330.
ou (habutu) a.-franç. II, 330.
ou (habent) dial. prov. II, 241.
ou (aut) franç. I, 549, 613; II, 84; III, 213, 215, 219, 346, 549, 674; port. I, 549; III, 213, 219, 346, 674.
ou (en le) a.-franç. II, 104; III, 434, 437, 456.
ou (ubi) a.-franç. I, 119, 614 (*oue); III, 561, 565, 597, 616, 623, 641, a.-port. 514.
ou franç. I, 121 a., 614; III, 514, 562, 571, 597, 616, 630-1, 751.
« ou » III, 131, 433, 475, 480.
-oua majorq. I, 381.
ouaille franç. I, 446; II, 439.
ouan a.-franç. III, 421.
ou bien franç. III, 213.
oublier franç. I, 259; II, 547, 586; III, 375 (*s'o. de.*), 384 (*je m'oublie*), 390.
oubliier a.-franç. I, 259.
-ouc (1^e p. s. pr. ind.) a.-prov. II, 136.
ouca port. I, 282.
ouça (ouïe) port. II, 398.
ouça (audiat) port. II, 174.
oução port. I, 513 (non *onção*).
ouço (audio) port. II, 180.
-oue (-abat) norm. I, 250; II, 258.
que (auca) a.-franç. I, 281-2, 289.
ouef a.-franç. I, 211.
ouelle a.-franç. II, 422, 439.
ou enz a.-franç. III, 616.
oues a.-franç. I, 211.
ouest franç. I, 18 a. 2.
où est-ce que franç. III, 571.
ouf Muggia, Pordenone I, 218.

ou fust... ou fust a.-franç. III, 219.
oui franç. III, 521 et a., 522 (o., monsieur).
« oui » III, 522-3.
oui franç. III, 138.
ouida franç. III, 524.
ouies (pl.) franç. III, 31.
ouiet a.-bret. I, 190.
-ouil franç. II, 423.
ouir (non -ir) franç. I, 354, 377; II, (117), 610 (*entr'o.*); III, 388, 391, 672.
-oul eng. I, 184.
-oul (-uclu) a.-franç. I, 119.
ouïe a.-franç. I, 129 a., 545.
oume prov. I, 477.
oumes (habuimus) a.-franç. II, 281.
-oun (-ô) anglo-norm. I, 133.
-ount- anglais I, 133.
ouome port. pop. I, 632.
ou... ou franç. III, 215.
ou... ou si franç. III, 549.
ou que a.-franç. III, 565, 597.
ou que franç. III, 630.
-our a.-franç. I, 119, 482.
our a.-franç. II, 387.
ouïr norm. I, 377.
ourde a.-franç. I, 119, 538.
oure (hora) a.-franç. I, 119.
oure (audire) catal. II, 125.
ourella port. I, 115.
ourello port. I, 115.
durent (habuerunt) a.-franç. II, 281.
ourives port. I, 536; II, 48.
ourle a.-franç. II, 430 a.
ourne franç. I, 141 a.; II, 376.
-ouro port. I, 300.
ouro port. I, 282.
ouropel port. I, 364; II, 554.
ours franç. I, 142, 474; II, 365.
ourse franç. I, 419; II, 365.
-pus (dans *jocus*) Renclius I, 38.
-ous (-qsu) a.-franç. I, 119.
ous (vous) a.-franç. II, 75, 78 a.
ouïs (habuisti) a.-franç. II, 281.
soua port. I, 282.
ouša galic. II, 117.
oušā (pl.) limous. I, 595.
ousar port. II, 586.
oušdr galic. II, 117.
-ouse a.-franç. I, 119.
oušé, pl. -eus Drôme II, 39.
ou se a.-franç. III, 549.
ou si franç. III, 549.
ou soit... ou a.-franç. III, 219.
ou soit... ou soit a.-franç. III, 219.

ousse(nt) (habuisssem, -ent) a.-franç. I, 377.
ouistes (habuistis) a.-franç. II, 281.
oustille a.-franç. II, 440.
-out (-otu) franç. I, 141 a.
-out (-abat) a.-franç. O., a.-norm. II, 258.
-out (-habuit) a.-franç. II, 282 a.
out (altu) Ampezzo I, 252.
out, *ô*. (habuit) a.-franç. I, 557; II, 278, 280-1.
oularde franç. I, 354; II, 543.
ouiteiro port. I, 483.
ouler Ampezzo I, 252.
outil (i) franç. I, 351, 559; II, 440.
outillage franç. II, 482.
outiva port. I, 434.
outorgar port. II, 577.
outra a.-prov. I, 302.
outra vez port. III, 195.
oultre franç. III, 132, 427, 566.
oultrem port. II, 107.
oultre-mer franç. III, 132.
oultre que franç. III, 566.
oultro a.-port. II, 94, 107.
outri port. I, 253, 483; II, 567; III, 156, 195, 209.
outubre port. I, 128.
outubro port. I, 300.
-outz a.-prov. I, 482.
ouua eng. I, 501.
ouve (audit) port. I, 282.
ouverrai (fut. de *ouvrir*) a.-franç. II, 314.
ouvert, *-e* franç. II, 121, (330), 339, 346; III, 130 (*fenêtre toute grande o.*).
ouverte franç. II, (346).
ouves a.-port. III, 117.
ouvi (audit), *ouv-i* (audire) limous. I, 396.
ouvrir galic. I, 381, port. 381; III, 391.
ouviŝto Oporto II, 334.
ouvrage franç. II, 372, 380, 482.
ouvre (âperio) franç. I, 274.
ouvreche (= *aperiat*) pic. II, 147.
ouvrer franç. II, 399.
ouvrir franç. I, (357), 364 a., 494; II, 117, 121, 610 (*en'ro.*).
-ov romagn. I, 213.
-ova (-oa-) ital. I, 381.
-ova (-ava) lyonn. I, 262.
-ova (-ua) ital., mil. I, 382.
-ova (-oga) h.-ital. I, 438.
ova (uva) romagn. I, 58.

ova (pl.) lat. I, (311); II, 54.
ova (œuf de poisson) port. II, 54.
ovadorie frioul. II, 491.
ovaja ital. II, 469.
ovallo esp. I, 605.
ovâtogé Fourgs I, 349.
-ove (cond.) piém. II, 280.
-ove (sg. impf. ind.) greden. II, 256.
ove lat. I, 184.
ove (aqua) Plancher I, 275.
ove (ubi) ital. I, 119; o.-a.-tosc. 306; ital. III, 514, 562, 597, 630.
ove (habuit) ital. N. II, 280.
ove ("avové) greden. II, 256.
ove che ital. III, 630.
oveja esp. II, 364, 422.
ovelha port. II, 422.
ovelhum port. II, 59, 455 (*gado o.*).
ovérre a.-franç. II, 125.
ovicla lat. pop. I, 200; II, 422, 595.
oville lat. II, 437.
ovillo esp. II, 500.
ovis lat. II, 364.
ovlæ lyonn. I, 310.
-ovo ital. I, 382; II, 430.
ovo port. I, 186, 641; II, 27, 47, 53.
o voglia ital. III, 213.
ovos (pl.) port. I, 186, 641; II, 27, 47.
ovoyelo (sg. impf. ind.) Dey-cimont II, 116.
ova eng., *ova* prov. I, 184.
ovraigne a.-franç. II, 460.
ovre (âperio) Rois I, 388; prov. II, 136.
ovre-oir a.-franç. I, 75.
ovreour a.-franç. II, 490.
ovrer a.-franç. II, 189.
ovres (pl.) a.-lyonn. II, 34.
ovri (âperio) prov. II, 136.
ovrir a.-franç. II, 189.
ovro (aperit) prov. II, 136.
ovro-er Guill. Marchant I, 75.
ovru sic. I, 576.
-ovu lat. I, 197.
ovu, *o-*, *o-*. lat. pop. I, 555, 641.
ovuezor (impf. ind.) Le Tholy II, 116.
ovum lat. I, (211); II, (24).
ovum lat. pop. I, 130, (217).
ovunu ital. S. I, 283.
ovuoi ital. III, 213.
ovutru Capo di Leuca I, 252.

ovutu Capo di Leuca I, 252.
ovveramente ital. III, 213.
ovvero ital. I, 618; III, 213.
-ow (-uta) wall. I, 61.
-ow (-atu) tess. I, 254.
owit anglo-norm. I, 62.
-ox lat. II, 348.
-oy lorr. I, 250.
ôya lyonn. I, 310.
oya (audiat) esp. II, 174.
oy dia esp. III, 187.
-ôye (-idiat) franç. II, 583.
-ôye (-euille) Fourgs I, 34.
-oyen franç. I, 377.
-oyer, *-ér* franç. II, 189, 583.
oyndre Palsgrave I, 72.
oyo (oculu) astur. I, 518.
-oz port. II, 53.
oz (aut) prov. I, 549, 633.
o(z) (homo × nos) pic. II, 78.
oz (vos) pic., hag. II, 78.
oz (audis) a.-franç. II, 151, 178; III, 117.
oždü mess. I, 191.
ože franc-comt. II, 25.
oz il di obw. III, 187.
ozu sard. I, 518.
-ozzo ital. II, 420.
-p (3^e p. s. pf.) forl. II, 295.
p (vos) béarn. II, 84.
pa (pane) prov. I, 6, 223, béarn. 243.
pa (pice) Louvigné-de-Bais I, 114.
pa (pace) lorr., morv. I, 236.
pa (parte) Bourberain I, 258.
pa (pala) bagn., port. I, 457.
pa (potet) S. Fratello I, 204.
pa (franç. *par*) dial. franç. I, 633.
pā (parte) Vallée, Vallorbe I, 256.
pā (post) greden. III, 519.
pā (pane) prov. I, 396.
pā (pane) Fourgs I, 391, *a.-prov. 396.
pā (claru) vionn., Ormont I, 424.
paa (pane) gasc. I, 396, 450.
paa (pala) gén. I, 457.
pāas S. Fratello I, 258.
pabilo esp. I, 17.
Pablo esp. I, 282.
paborile sard. II, 437.
pac ("pavuit) prov. II, 278, 283.
-puā (pacat) roum. I, 433.
pacare lat. I, 443, 648.
pacat lat. I, 223, 433; II, (187).
pacat (peccatu) mold. I, 359.

1. La quantité de l'u dans *utensilis* est inconnue.

păcăt (peccatu) roum. I, 363; III, 666.
păcăt (peccat) roum. I, 541.
păcătlos roum. II, 472.
păcătui roum. II, 593.
păcē (ital. *polti*) S. Fratello II, 265.
pacchierona di... ital. III, 240.
pacciume ital. II, 446.
pace lat. I, 223, (315), 441, roum., ital. 223, 441; esp. III, 34.
pače (in —) calabr. I, 621.
paces (pl.) a.-esp. III, 34.
pachorrento port. II, 516.
paci (far le —) ital. III, 34.
pacia calabr. I, 307.
paciguar esp. I, 524.
pacinic roum. II, 463.
paci paci roum. III, 133.
paçon a.-franç. II, 459.
paços (os —) port. III, 32.
păcură (picula) roum. II, 430.
păcurărită roum. II, 368.
păcure (pecora) roum. II, 54.
pada port. I, 379.
păde Teramo II, 46.
padella ital. I, 443.
padiglione ital. I, 381.
padir a.-esp. II, 119.
paditi slave II, 208.
**paddim* lat. pop. I, 17.
Padova ital. I, 606.
padovano ital. II, 449.
padr Sornetan I, 91.
padraslo esp. II, 360, 523.
padre ital. I, 223, 401, 405, 494, 624 (*signor p.*); II, 364; III, 167 (*mio p.*); esp. I, 223, 307, 405, 494 (*padre*); III, 144; port. I, 307 (*pron. padrē*).
padre (perdere) lyonn. I, 475.
padreco port. II, 499 a.
padremo ital. pop. II, 89; III, 725.
padres (pl.) esp.-port. III, 30.
padrino ital. II, 452.
padriöl obw. II, 383.
padrone ital. II, 41.
păduchie roum. II, 423.
păduchime roum. II, 445.
padula napol. II, 438.
padule *lat. pop. I, 580, ital. 46, 580; II, 438.
padūm comasq. II, 446.
pădură roum. I, 580.
pădure roum. I, 46; II, 438.
pădureș roum. II, 417.
padza logoud. II, 413.
padzage logoud. II, 413.
pădzō vaud. I, 198.

paecē andal. I, 455.
paella catal. I, 443.
paelle a.-franç. I, 377.
paene lat. III, 250.
paeres andal. I, 435.
paesani, -e (pl.) ital. II, 50.
paesano ital. II, 449.
paese ital. I, 70, 295; II, 473.
paga (pala) auvergn. I, 457.
paga (pacat) ital., prov., esp. I, 223, 443, lomb. 433.
pağa gén. I, 516.
păgan roum. I, 405; *păgân* II, 449.
păgândăte roum. II, 350.
păgănesc roum. II, 520.
păganesimo ital. II, 521.
păgănie roum. II, 406.
păganil prov. II, 436.
păgano ital., esp. I, 405.
păgante ital. III, 15.
păganu(s) lat. I, 405; II, 449.
păgar esp.-port. I, 443; III, 464.
păgare (pacare) *lat. pop. I, 648, ital. 443; III, 15, 464.
păgaram (1^e p. pl. fut. de *păgar*) a.-prov. II, 321.
păgaru sic. I, 581.
păgau gén. I, 581.
page sard. I, 441.
pagé (= *pascuit) prov. II, 283.
pagensis lat. II, 473.
page par page franç. III, 251.
pager bresc. II, 381.
pagera crémon. II, 381.
pagese *lat. pop. I, 70, a.-ital. 381.
paggio ital. I, 17.
paggya sic. I, 514.
pagini (pl.) ital. II, 33.
paglia ital. I, 223, 514; II, 353, 360.
pagliaccio ital. II, 414.
pagli-ajo ital. II, 353, *paglia-jo* 468.
păglialăiunca roumanche I, 610.
paglie (pl.) ital. III, 25.
pagli-er-esco ital. II, 353.
pagliericcio ital. II, 416.
paglione ital. II, 456.
pagliuca ital. II, 360, 412.
paglume ital. II, 446.
pagnotto ital. II, 508.
pago (in) Biturigo — lat. II, 5.
pago (1^e p. s. pr. ind. de *poga*) prov. mod. II, 190.
pago (part. de *pagar*) port. II, 333.
pagoiră poschiav. II, 403.
pagome ital. I, 446.
**pagrus* lat. pop. I, 581.
pagu sard. I, 288.

pagura ital. I, 147, 446.
pah (pace) lorr. I, 559.
pai frioul. I, 320.
pai (pl.) Piazza Armerina II, 38.
pai (*page) wall. I, 378.
pai (pacare) wall. I, 378.
paia eng. I, 295.
paide rouerg. I, 522.
paidi frioul. II, 119.
παίδιον I, 17.
paie (palea) roum. II, 514; III, 21; frioul. I, 223.
paie (pareat) roum. II, 174-5.
paiement wall. I, 378.
paienour (gent —) a.-franç. II, 7; III, 42.
paier rhét. I, 263, a.-franç. 443; III, 422.
paier a.-franç. I, 259.
pail eng. I, 70, 405, 457.
paile a.-franç. I, 340.
paillasse franç. II, 414.
paille franç. I, 313, 514.
puille-en-queue franç. II, 546.
pailuel a.-franç. II, 431.
pain (pignu) eng. I, 465; II, 10.
pain (pane) franç. I, 246, 369, 450; III, 367.
paina eng. I, 291.
paine a.-franç. I, 542; III, 707 (a p. que).
paine roum. I, 450 (non *păin*).
painço port. I, 454.
painkuku obw. II, 553.
păitră cându nu roum. III, 600.
păitră nu roum. III, 600.
pains (penso) S. Fratello I, 97.
pair (piru) eng. I, 455; bolon. II, 46.
pair (pariu) franç. I, 519, 522.
pair (*patire) vén., pad., ma-jorq. II, 119; catal. I, 443.
paira (pira) Veglia I, 78.
paira (pareat) port. II, 174.
pairar port. II, 576.
paire (patre) prov. I, 223, 228, 494, 522; II, 22-3; a.-gén. I, 494.
paire (paria) franç. I, 522; II, 39, 372; III, 236.
paire (pareat) a.-franç. II, 174.
paire-s (pl.) prov. II, 22.
pairin and. I, 494.
païrsan germ. I, 18.
pais (pagense) bolon., tess., ital. S., prov., port., esp. I, 105, a.-franç. 105; II, 20.
pais (pace) a.-franç. I, 441 (non -ç), 559.
pais (franç. *pas*) lorr. I, 232.

pdis bogot. I, 598.
pais eng. I, 70.
paisa (pesat) eng. I, 440; II, 187.
paisă (pl.) mil. II, 50.
paisan mil. II, 33, 50.
paissana mil. II, 50, esp. 450.
paissano esp. II, 449.
païse vaud. II, 128.
païse prov. II, 283.
païsi sic. I, 70.
paissible franç. II, 408.
paissprezece roum. II, 560.
paiss-on franç. II, 354.
paistre G. de Metz I, 236.
paître franç. I, 532.
païu, *païu* roum. I, 223; II, 387; III, 21.
paiver eng. I, 70, 495.
paiver greden. II, 456.
paivure vionn. I, 76.
paivron greden. II, 456.
paivuru Fourgs I, 76.
paix franç. I, 236; III, 6.
paixão port. I, 511.
païço H.-Gruyère I, 76.
paja (palea) esp. I, 223, 514.
paju (pl. de *pajo*) ital. II, 38.
paja (pareat) ital. II, 174.
pajar esp. II, 464.
pajara esp. II, 370.
pajaro esp. I, 546; II, 35, 370.
pajaruco esp. II, 499 a.
pajizo esp. II, 416.
pajo ital. I, 519; III, 236.
pajoise Bitonto I, 105.
pajola port. II, 432.
pajuela esp. II, 431.
pak Bregaglia, S. Fratello I, 287.
pak eng. I, 462.
paka (pauca) eng. I, 288.
paka (pacat) sic. I, 433.
pakeu (peccatu) tess. I, 352.
pal (palu) frioul., prov. I, 223; franç. II, 39.
pal (prés. + art. m. s.) astur. II, 105.
pala lat., ital., esp. I, 457.
pala (palea) eng. I, 514.
pala (prép. + art. f. s.) astur. II, 105.
palabra esp. I, 282; III, 53, 140, 192 (*hablar* p.), 233 (*la p. de venganza*).
palabrimujer esp. II, 554.
palaciejo esp. II, 411.
palacio esp. I, 223; III, 143.
palacios (pl.) esp. III, 32.
palagre a.-franc. I, 359.
παλατιν I, 17 a.

palais franç. I, 509; III, 123 (*p. Bourbon*), 437 (*au p.*).
Palais (*Le —*) franç. III, 146.
palaida catal. I, 566.
pal-am lat. II, 354.
pal(a)amenta port. II, 448.
palanca ital., esp. II, 511.
palanda bresc. II, 512.
palatiu lat. I, 223, 509.
Palatiso rom. pop. III, 143.
palaturi (pl.) roum. III, 32.
palatz prov. I, 223; catal. II, 25 a.
palau catal. I, 566; II, 25 a.
palauma S. Fratello I, 138.
palavra port. I, 282; III, 233 (*o p. de vengança*).
palazzi (pl.) ital. III, 32.
palazzo ital. I, 223; III, 123 (*p. Doria*), 148 (*P. Pitti*).
palchi (pl.) ital. III, 31.
palco Acquaviva (*il —*) ital. III, 123.
pdle franç. I, 224, (250).
palé Dissentis I, 54.
palé bagn. I, 517.
palea lat. I, 223, 514; II, 387; III, 21.
**paleaceus* lat. pop. II, 414.
pal-ear a.-lomb. II, 354.
palefrein a.-franc. I, 20.
palermitano ital. II, 449.
palesare ital. II, 354.
palfier franç. II, 553.
palha prov. I, 223, port. 514.
pali (palliu) prov. I, 313, 340, 518.
pali (pl. de *palo*) ital. III, 28.
palie, -es a.-franc. I, 340.
palieu roumanche I, 580; obw. II, 35, 373.
pallio ital. I, 518.
pdlier franç. III, 356.
palis franç. II, 415.
palissade franç. II, 487.
palissour a.-franc. II, 465.
palki Sassari I, 475.
pallafreno ital. I, 20.
paller m.-franc. I, 528.
pallidume ital. II, 446.
pallie a.-franc. I, 518.
pallium lat. I, 17 a., 313, 340.
pallor lat. I, 427.
pallores (pl.) lat. III, 27.
palma lat., eng., ital., esp. I, 477; prov. III, 21 (*p. de*).
palmd roum. I, 477; III, 341 (*palma mdtnei*).
palme (pl.) roum. II, 31.
palmento ital. I, 403.
palmon frioul. I, 358.

palmus lat. I, (482).
palo ital., esp. I, 223.
palomar esp. II, 464.
paloma torcaz esp. II, 413.
palomba esp. II, 365, 370.
palombo esp. II, 365, 370.
palomina esp. II, 453.
palomino esp. II, 452.
palomo esp. I, 497; II, 365, (370).
palora lecc. I, 282.
palos (pl.) lat. I, (251); esp. III, 28.
palot franç. II, 508.
paloteado esp. II, 484.
palpadela port. II, 500.
palpe milan. I, 17.
**palpeira* lat. pop. I, 594.
pals (pl.) franç. II, 39.
palta ital. II, 450.
palten roum. I, 326.
paltin roum. I, 328.
palu lat. I, 223.
palu (palude) a.-franc. I, 580; II, 373; III, 180.
palud frioul. I, 46.
paludaint eng. II, 516.
palude lat. I, 46, 54, 580; II, 35, 37, 51, 372.
paludo *lat. pop., a.-esp. ¹⁾ II, 373.
**paludu* lat. pop. II, 35.
paluk Greden II, 37.
palük vaud. II, 499 a.
paluky Greden II, 51.
palumbu(s) lat. II, 365, 370, 413 (*p. torquatus*).
paluo vénit. II, 35, 373.
palus lat. I, 225, (249), 427.
palus (pl.) Greden II, 37, 51.
palut prov. II, 373.
palūži prov. II, 429.
pam algh. I, 482.
pāma vionn., Ormont I, 424.
pame istr. I, 478.
pdmint roum. I, 342.
pamaison franç. I, 363; II, 496.
pampaine lecc. I, 329.
pampano esp. I, 326.
**pampanus* lat. pop. I, 326.
pamparigi ital. II, 553.
pamparigio ital. II, 553.
pampinus lat. I, 326.
pampo prov. I, 337.
pampolho port. II, 553.
pampre franç. I, 326, 540.
pan (pane) frioul. I, 223, prov. 6, 396; III, 21; lyonn. I, 247, esp. 223, 450; III, 693.

pan (pannu) franç. I, 542.
pan frioul. I, 555.
pān Saronno I, 242.
pan (pl.) mil. I, 320.
pān Mons I, 393.
pān (penna) roum. I, 542.
pānā (paene) roum. III, 250, 568, 602, 708.
pānā a nu a.-roum. III, 708.
pānā cānā roum. III, 602.
panache franç. II, 420.
panai Blonay I, 626.
pānā la roum. III, 250.
panaru (ital. *pagliaro*) Noto I, 516.
panatica ital. II, 482.
panattiera ital. II, 469.
panattiere ital. II, 353 a.
pancale ital. II, 435.
pancho esp. I, 536 (non -a).
pancia ital. I, 335, 536; II, 29, 375.
pandeo esp. II, 400.
pandon (pendone) ferrar. I, 368.
pane lat. I, 223, (242), 245, 450; II, 380; ital. I, 223, 450; II, 553 (*p. di Parigi*).
panei (o — *riō*) Blonay I, 626.
pan Piazza Armerina II, 38.
pangere lat. II, 597.
pangne Pérouse I, 320.
pani (li *seti* —) a.-ital. II, 70.
paniccia ital. II, 416.
paniccio ital. II, 416.
**panicea* lat. pop. II, 416.
**paniceu* lat. pop. II, 416.
panicuocolo ital. II, 558.
panier franç. I, 369; II, 468.
paniere ital. II, 468.
panis lat. I, 299, 397, 400; II, 414 (*focacea* [p.]).
panne franç. I, 391.
panne Teramo I, 308, 324.
panno ital., port. I, 542.
pannocchia ital. II, 423.
**pannucius* lat. II, 418.
**pannucla* lat. pop. II, 423.
pannume ital. II, 446.
pannu(s) lat. I, 542.
pañō esp. I, 542.
panoja esp. II, 423.
paños (pl.) esp. III, 25.
panouille franç. II, 423.
panse (pantice) franç. II, 375 (non -ce).
panse Bagolino I, 368.
panser franç. III, 353, 364.
pansō Ceppomarelli I, 368.
pansu franç. II, 478.
pantanelo ital. II, 479.
pantano ital. II, 450.
pāntec macéd. II, 35.

pantec (1^e p. s. pr. ind. de *panti*) algh. II, 204.
pāntice roum. II, 375.
pantera (la —) prov. III, 152.
panlex lat. II, 375.
pāntu algh. II, 204.
pantice lat. I, 536.
pāntiku macéd. II, 50.
pantun obw. II, 457.
pānura roum. II, 430.
panza esp. II, 375.
pao Vaud I, 131.
pāo port. I, 450.
Paolo ital. I, 282.
Paolo Veronese ital. III, 164.
paon franç. I, 446.
paone ital. I, 446.
paonessa a.-franc. II, 366.
paonneau franç. II, 500.
paor esp. I, 446.
paose (pace) Ormea I, 224.
papa (pape) ital. II, 40, 369; III, 160 (*p. Giulio*), 177; prov. II, 22, a.-prov. 369 (*la p.*).
papa franç. III, 144, ital. -d 167 (*il suo p.*).
papai sard. I, 24.
papā-lapte roum. II, 547.
papale ital. II, 434.
paparo napol. I, 24.
papās (pl.) esp.-port. III, 30.
papauté franç. II, 493.
papaver, -rem lat. II, 14.
pāpe a.-franc. II, 22, 369 (*la p.*); III, 160.
papel esp. I, 17, 590, port. 17.
pape Léon XIII (le —) franç. III, 160.
pāpera franç. S.-E. I, 596.
papierasse franç. II, 414.
pāpē (pl.) Gadera II, 40.
papesa esp. II, 366.
papessa ital. II, 366.
papesse franç. II, 366.
papi (pl.) ital. II, 40.
pāpi (pl.) roum. II, 40.
papier franç. I, 17; II, 403, 547 (*coupe-p.*).
papilio lat. II, 4, 394.
papillote franç. II, 508.
papista ital. II, 522.
papo Drôme II, 40, mont-pell. 369 (*la p.*).
pāpos (pl.) Drôme II, 40.
pappare ital. I, 24.
pappo ital. I, 24.
pāpul S. Fratello I, 203.
pāpura frib. I, 59.
pāpyrus lat. pop. I, 17.
Pāque (la —) franç. III, 149.
Pāques franç. III, 149.

pāquis franç. II, 415.
par-franc. II, 611-2.
par (de — *le roi*) franç. III, 42.
par (palu) roum. I, 223.
pār (pilu) valaq. I, 108.
pār (piru) valaq. I, 108.
par (pl. *para*) Grisons II, 37.
par (pare) esp. I, 550; III, 205 (*la sin p. Dulcinea*).
par (paret) vén. I, 312.
par (prép.) eng. III, 514; sienn. I, 366, a.-franc. 613; III, 132, 187, 251, 493-4, 496 (*tant p.*), 559, 566, 707; franç. I, 226 (*p. l'air*), 366, 612, 633; III, 132, 203 (*p. trop mauvais*), 251, 267, 423, 427, 443, 453, 457-8, 465, 471, 473, 496 (*p. trop difficile*, — *grand*, etc.), 507, 566, anglo-norm. 729 (*p. esse la chariere*), prov. 443, 465, 471, 473, 496.
« *par* » III, 132, 443.
pār Ban de la Roche, Tannois I, 91.
pārā (pira) roum. I, 455.
para (paria) mil. II, 48.
para (patre) catal. I, 494.
para (prép.) esp. III, 132, 248-9, 263, 268; III, 255 (*no es p. contado*), 330, 454, 457-8, 506, 510, 566, 591, 659, port. 132, 330, 454, 457-8, 506, 510.
pard roum. II, 31.
pārđias roum. II, 474.
παράβολα I, 17.
pardbula ital. I, 17.
par cā roum. III, 659.
para com port. III, 132.
« *Paradis* » III, 143.
paradis franç. I, (567).
Paradis terrenal prov. III, 143.
paradisus lat. III, 22.
paraditt valais. I, 567.
parago florent. I, 581.
parai rhét. I, 555.
parait eng. I, 70; II, 372.
« *paraitre* » III, 397.
paraitre franç. III, 397, 536.
parale (pl.) roum. II, 31.
paraleu port. I, 569.
pāramo esp., port. I, 21.
paramur de obw. III, 430.
paraone a.-romain I, 443.
parapluie franç. II, 547.
parare lat. II, 576, 594, ital. 576.
parar mientes esp. III, 27.
parastre a.-franc. II, 523.

pardtre franç. II, 360.
pardû roum. II, 407.
paraula *lat. pop. I, 27, 282, prov. 282.
paraula (*paraulat) prov. II, 190.
paravent franç. II, 547.
paraveredus lat. celt. I, 20.
para que esp. III, 566, 591, prov. 591.
paraque port. III, 591.
parcâ (paret) roum. III, 570.
parcelle franç. II, 502.
par ce que franç. III, 566.
parce que franç. III, 588.
 « parce que » III, 567-8, 585-6.
parcer prov. II, 338.
parchemin franç. I, 116, 366.
parcir a.-mil. II, 120.
parcivoir a.-franc. I, 361.
parco ital. III, 262.
par coi a.-franc. III, 559, 566.
parçon a.-franc. I, 345; II, 350, 496.
pardalento port. II, 516.
pardauuauents eng. I, 242.
par de a.-franc. III, 132.
par delez a.-franc. III, 132.
par dessous franç. III, 132.
pardessus franç. II, 537.
par dessus franç. III, 132.
 « par-dessus » III, 443.
par devers a.-franc. III, 132.
pardo esp., port. I, 483.
pardoca port. II, 499 a.
pardon (demander —) franç. III, 178, 366.
pardonner franç. II, 611.
pardons (mille —) franç. III, 525.
pardu (parlo) S. Fratello I, 5.
pardusco esp. II, 520 a.
pare (patre) valais. I, 238, Vetroz 255, vén. 312, franç. S.-E. 314.
pare (pala) vaud. I, 457.
paré (pariete) vén. II, 372.
parē (pariete) Judicarie I, 77, -ē 114.
pare (paret) roum. II, 175; ital. III, 100.
**parea* (subj.) lat. pop. II, 174, (181).
pardé roum. II, 175; -a III, 570.
pareant lat. II, 180.
paréc (parui) prov. II, 283.
parec (paruit) prov. II, 278, -éc 283.

parecchi (pl.) ital. II, 571; III, 53.
parecchio ital. II, 422; III, 53.
parecer esp. III, 339, 397, 400 (*ser de p.*), 536; port. I, 115; III, 397.
pâreche roum. II, 422.
pârechie roum. III, 236.
pareçon a.-franc. I, 345.
pared esp. I, 70; II, 372.
parede port. II, 372.
paredo triest. II, 372.
parég (= pareo) majorq. II, 164.
pareggiare ital. II, 583.
pargron (= paruerunt) prov. II, 283.
pareguim, -uñtz (= paruumus, -uistis) prov. II, 283.
pareguist (= paruisti) prov. II, 283.
paregut prov. II, 330.
pareil franç. II, (62), 422; III, 196 (*p. jour et un p. jour*).
parèis a.-franc. I, 344.
parcisegét (= paruit) montpell. II, 283.
pareit a.-franc. I, 70.
parejo esp. II, 422.
parelho port. II, 422.
paren (parent) a.-mil. II, 182.
par endroit a.-franc. III, 132.
parent franç. II, 365; III, 30, 200 (*un mien p.*).
parentado esp. II, 475.
parentat prov. II, 372.
parente (fém.) franç. II, 365.
parenté franç. II, 372.
parentes lat. II, 56; III, 30.
parentor prov. II, 7.
par entre a.-franc. III, 132.
parents (pl.) franç. III, 30.
parenz obw. II, 56.
pareo lat. II, 178.
parēpri (paraîtrai) franç. S.-E. II, 315.
parère lat. II, 200; III, 397; -ere 91, 397; ital. II, 337; III, 292, 339-40, 397, 536.
**paresco* lat. pop. II, 200.
paresi (= je parus) paris. II, 282.
paresse franç. I, 370 ¹), 494-5; II, 480.
paret lat. III, 100.
parete *lat. pop. I, 70, 376, 593, ital. 70 (-ete); II, 372.
pârele roum. I, 70; II, 372.
parēte (paretis) vionn. II, 138.

paretu wall. II, 330.
parfa (= pareat) sard. II, 181.
parfaire franç. III, 389.
parfesit (= paruit) sard. II, 278.
parfois franç. III, 487.
parfond a.-franc. I, 432.
parfournir a.-franc. II, 611.
parfumer franç. II, 611.
pargo port. I, 581.
pari (patre) frioul. I, 223.
pari (par) ital. III, 265.
pari (ital. *parere*) bergam. II, 120.
paria lat. I, 519.
pariclu lat. pop. II, 422.
parida a.-esp. III, 13.
parié prov. II, 62.
parienta esp. II, 365.
pariero prov. II, 62.
[paries] formaceus lat. II, 414.
pariete lat. II, 372.
**pariēte-m* lat. pop. I, 593.
Parigi ital. II, 481.
parimenti ital. II, 620, 623.
partinc valaq. I, 451.
Paris franç. II, 481; III, 146.
parjuré franç. III, 13.
parjurs (= perjuro) a.-franc. II, 136.
par ké eng. III, 514.
parlà Montjean I, 226; prov. mod. II, 190.
parldr a.-prov. II, 190; III, 359 (*p. entendensa*).
parldre ital. II, 188; -are III, 353, 364 (*p. di...*).
parle (*parolo) prov. II, 136.
parlé wall. II, 189.
 « par le milieu » III, 443.
parlente a.-gén., h.-ital. II, 517.
parleur a.-franc. II, 490.
parler a.-franc. III, 439 (*p. encontre*), 477 (*en p.*), 498; I, 226; II, 147, 189; III, 2 franç. (*p. d.*), 358 et 359 (*p. politique*), 360 (*p. trop vite, p. trop lentement*), 364, 378, 406 (*p. en ami*).
 « parler » III, 364.
parlera (fut. de *parler*) franç. II, 314.
parlestes (parlâtes) a.-franc. II, 273.
parli Deux-Sèvres II, 121.
parlier a.-franc. II, 471.
parliere a.-franc. II, 489.
parliet (parla) a.-lyonn. II, 275.
parlo (*parolo) ital. II, 188.
parloi m.-franc. I, 559.

1. Doit être rattaché au § 366.

parloiz (**paroletis*) a.-franç. II, 146.
parlottare ital. II, 591.
parlž, -žo (subj. = *parle*, -*lions*) Montjean II, 147.
parma sic., vaud. I, 477.
parmainz a.-franç. I, 11.
parmér obw. II, 561.
parmey Phil. de Vign. I, 160.
parmi a.-franç. I, 160; III, 443 (*tres p.*), franç. 443, 448.
par miei prov. III, 443.
parmigiano ital. II, 449.
parmy Palsgrave I, 257.
Parnasse franç. III, 147 (*le P.*), 231 (*le mont de P.*).
paro Arras I, 73.
paroce (**parolet*) a.-franç. E. II, 147.
parochia lat. ecclès. I, 17.
parochus lat. ecclès. I, 17.
paroi franç. II, 372.
παροιxia I, 17.
παροιχος I, 17.
paroir a.-franç. II, 200; III, 376 (*p. de*).
parois (**pareSCO*) a.-franç. II, 200.
παροιχος I, 17.
parol (je *parle*) wall. II, 189.
parola (parabola) ital. I, 17, 282.
parola (**parolat*) a.-vén. II, 188.
parole (parabola) a.-franç. I, 73, 207, franç. 17, 282; III (*p. pour p.*); -ple I, 219.
parôle (je *parle*) a.-franç. II, 189.
parolè norm., pic., bourg. II, 189.
parolento port. II, 516.
parolge (subj. = *parle*) norm., anglo-norm. II, 147.
paron a.-pad. II, 50.
pār-os-at roum. II, 476.
parove (3^e p. s. cond.) a.-rhét. II, 323.
purpetola napol. I, 583.
parpest mil. I, 213.
par poi que a.-franç. III, 707.
par que a.-franç. III, 566.
parquedad esp. II, 493.
par quei a.-franç. I, 613.
parra (parlera) a.-pic. II, 314.
parrai (fut. de *parcer*) prov. II, 315.
parrain franç. II, 361.
parridda calabr. II, 388, 500.
parrii (pl.) Piazza Armerina II, 38.

parrin a.-franç. II, 361.
parring Piazza Armerina II, 38.
parrò (fut. de *parere*) ital. II, 313.
pars lat. III, 235, 343 (*p. magna*).
pars (part. de *parcer*) prov. II, 338.
parsemer franç. II, 611.
parsi (pf. de *parere*) ital. II, 337.
parsi (pertica) lyonn. I, 169.
parso ital. II, 337.
parsui obw. II, 491.
« par sur » III, 132.
parsura obw. II, 394.
par sus a.-franç. III, 132.
part (parte) roum., frioul. I, 223, rhét. 622; Grisons III, 128, obw. 205 (*la davos p.*), 343; franç. I, 25, 223, 257 (: *haubert*); III, 192 (*prendre p.*), a.-franç. 421 (*cele p.*), 725.
part (prép.) franç. III, 38, 126, prov. 38, 430.
part (pl.) tyrol. II, 41.
part (1^e p. s. pr. ind. de *partir*) Uriménil II, 136.
part (3^e p. s. pr. ind. de *partir*) franç. I, 313; II, 325 et a. (*part-il, part-*).
pärt S. Fratello I, 224.
partarçar roumanche I, 576.
pärtas roum. II, 474.
parte lat. I, 223; II, (378); III, 38 (*hac p.*), roum. 220-1, 236; ital. I, 223; III, 143, 167 (*da mia p., da p. mia*), 178 (*dar p.*), 220-1, 691; esp. I, 223; III, 212, 220-1, 236, 251, 438, 446 (*de una y otra p.*), 481 (*de otra p.*), 691, port. 236, 691; a.-port. II, 66 (*a menos p.*).
partecipe ital. III, 262.
partefice a.-sienn. I, 581; ital. II, 59.
parle... parte ital., esp. III, 220-1.
parte por parte esp. III, 251.
partier obw. cath. II, 125.
parlerai (fut. de *partir*) a.-franç. II, 314, -rdi vionn. 315.
pärtere napol. II, 125.
parterer franç. II, 537.
partesè (1^e p. pl. pr. ind. de *partir*) gruér. II, 202.
partette (3^e p. s. pf. de *partir*) dial. ital. II, 270.

parti (pl.) ital. II, (37); a.-ital. III, 165 (*di tutte p.*).
parti Vaud II, 253.
partia a.-mil. I, 436.
partid (impér. de *partir*) esp. I, 435.
partide (2^e p. pl. pr. ind. de *partir*) frib. II, 138.
partie franç. III, 220-1, 236, a.-franç. 416 (*grant p.*).
« partie » III, 446.
partie hag. I, 43.
partiel franç. II, 434.
partie... partie franç. III, 221.
**partifex* lat. pop. I, 581.
partigiano, -a ital. II, 388.
partija esp. II, 422.
partim lat. III, 220 (*p... p.*), 221.
partir a.-franç. II, 201, franç. 343, 613; III, 293-4, 361, esp. 293-4, 361.
partirai (fut. de *partir*) prov. II, 315.
partire ital. II, 201; III, 445.
partis (2^e p. pl. pr. ind. de *partir*) esp., -ls port. I, 435.
partissent (3^e p. pl. pr. ind. de *partir*) a.-franç. II, 201.
partisseuse a.-franç. II, 492.
partita lat. I, 598.
partiu (de *partis*) catal. I, 435.
part-ons (1^e p. pl. pr. ind. de *partir*) franç. II, 325 a.
partout franç. III, 87.
partraça (pertractat) roumanche I, 576.
partrai (fut. de *partir*) a.-franç. II, 314, prov. 315.
par trop franç. III, 496.
partu lat. II, (378).
partyó dial. prov. I, 598.
partzimenta sard. II, 448.
pärü (paruit) roum. II, 278.
parui lat., *a.-franç. II, 281.
paruit lat. II, 278.
paruni (pl.) a.-pad. II, 50.
parut (paruit) franç. II, 278.
parvader obw. II, 154.
parvails (provideo) obw. II, 154.
parvaser obw. II, 154.
parve (paruit) ital. II, 278.
parvis franç. I, 345.
parvisder obw. II, 489.
parwyd kymr. I, 636.
par y non esp. I, 550.
parz (pl.) franç. III, 38, 165 (*de lotes p.*).
parza (pareat) sard. II, 174.
parzialità (le—) ital. III, 27.

paržun roumanche I, 576 (non *-sun*).
pas (pace) frioul. I, 223.
pas (passu) roum. I, 223, 405, 546; II, 36; eng. I, 405; franç. 221, 223, 405, 546; II, 547; a.-franç. III, 421 et 490 (*chalt p.*).
pas (spissu) Saales I, 470.
pas (négat.) a.-franç. III, 38; franç. I, 626; III, 691-3, 697 a., 757-8, prov. 691, 693, 697 a.
pās (pantice) frieb., vaud. I, 247.
pasd (pesat) roum. I, 440; III, 100.
pāsd (pesare) roum. I, 11.
pasadizo esp. II, 415.
pasado esp. III, 8.
pasadorie frioul. II, 491.
pasallicor esp. II, 547.
pasaportes esp. III, 28.
pasar esp. III, 294.
pasdr obw. II, 187.
pasdre roum. I, 326; III, 181 (*ca p.*).
pasc (pascu) prov. II, 164.
paschere lat. II, (117, 283).
pascolo ital. II, 430.
pascut prov. II, 330.
pāscute (oi —) roum. III, 13.
pascuum lat. II, 430.
pāše Teramo II, 46.
pasei-n-a port. I, 633.
pāseis (2^e p. pl. pr. subj.) andal. II, 148.
pasfen franç. E. I, 134, *-en* lorr. 395, 474.
paseo de Atocha esp. III, 123.
pasere roum. I, 546; II, 370.
paserele roum. II, 500.
pāsericā roum. II, 499.
pasi (pace) Busto Arsizio I, 315.
paši (pl.) roum. I, 319; -i II, 30, *pāst* 36.
paši (verrou) eng. II, 500.
pāškul Bregaglia I, 231.
pasmar esp. III, 356.
pasme a.-franç. I, 529, a.-lorr. 112.
pasnaie a.-franç. II, 17.
pasnais a.-franç. II, 17, 29.
pasnaise a.-franç. II, 29.
paso esp. I, 405, 546.
paso d' paso esp. III, 251.
pas-on comasq., regg. II, 354.
pāšqua Bregaglia I, 231.
pasquere a.-franç. II, 417.
pass frioul. I, 223, eng. 546.

passa (pl.) ital. pop. II, 38, a.-vén. 38 (*do p.*).
passant franç. III, 15.
passare ital. III, 292.
passarielle campob. I, 366.
passarinhedo port. II, 479.
passarola port. II, 432.
**passas*, -t (2^e et 3^e p. s. pr. ind.) lat. pop. I, 595.
passatempo ital. III, 167 (*per p., per suo p.*).
passavant franç. II, 547.
passavanti ital. II, 547.
passe (post-verbal de *passer*) franç. I, (224); II, 399.
passee (passer) a.-franç. II, 370.
passee-cheval franç. II, 547.
passee-fleur franç. II, 384.
passé a.-franç. III, 13 (qui a dépassé), franç. mod. 138 (dans les constructions participiales absolues).
passeggiare ital. III, 355.
passéit (impf. de *passer*) a.-franç. O. II, 258.
passent (3^e p. pl. ind. pr. de *passer*) franç. III, 399.
passer lat. II, 14, 370; a.-franç. III, 184.
passer franç. III, 293, 338 (*il se passe*), 353 (*p. l'hiver*), 355-6, 399, 593.
passera ital. II, 370.
passerat prov. II, 506.
passero lat., ital. I, 546.
passereau franç. I, 546.
passerelle franç. II, 501.
passero ital. II, 35, 370.
passerotto ital. II, 508.
passes (pl.) a.-prov. II, 39.
passette franç. II, 507.
passio ital. II, 4.
passo (passu) esp. I, 223, ital. 223, 405, 546.
passo (*passat) limous. I, 595.
passu(s) lat. I, 223, 405, 546; III, 693.
pāstar Bregaglia I, 231.
paste-or a.-franç. II, 23.
pasteur a.-franç. II, 489.
pašter obw. II, 4.
pastiche franç. II, 420.
pastiddu calab. II, 500.
pastiglia ital. II, 422.
pastime ital. II, 445.
pastinaca lat. II, 17, 409.
**pastinax* lat. pop. II, 17, 409.
pastio port. II, 498.
pasto ital. II, 341.
pastocchio ital. II, 423.

pastoia ital. I, 147.
pastor esp. II, 489; III, 185 (*como de p.*).
pastore ital. II, 489.
pastoril esp. II, 436.
pāstorijā roum. II, 368.
pāstrāmuri (pl.) roum. II, 31.
pastre(s) a.-franç. II, 23, 489.
pastume ital. II, 446.
pastura lat. I, (596); II, 492, ital., esp. 492.
**pasturare* lat. pop. I, 596.
pasture a.-franç. I, 147.
pasu sard. I, 288.
pas un franç. III, 692.
paš-un gén. II, 354.
pasvair eng. II, 154, obw. 489.
pat a.-roum. II, 201.
pata¹ esp. I, 24; II, 365.
patache franç. II, 420.
patairo lyonn. II, 489.
πατάριον I, 17.
pataud franç. I, 24; II, 510.
Patavium lat. I, 606.
**Patavum* lat. pop. I, 606.
pataya bolon. II, 439.
pate (*patiat) roum. II, 175.
pate (ital. *palisce*) a.-ital. II, 201.
pāte franç. I, (224).
pater lat. I, 301, 615; II, 364.
**patrem* lat. pop. I, 313.
paternale ital. II, 434.
paternostre (la —) a.-franç. II, 380.
patético esp. III, 8.
pātl roum. II, 201.
patiabierio esp. II, 555.
**patiat* (subj.) lat. pop. II, (175).
patiemment a.-franç. II, 620.
patihendido esp. II, 555.
patior lat. II, 597.
**patire* lat. pop. II, 119.
pātis franç. II, 415.
patit a.-catal. I, 352.
pato esp. II, 365.
pūto (2^e p. pl. impér.) Coligny II, 151.
patogē Fourgs I, 349.
pātōme (impér.) Coligny II, 151.
patr- lat. I, 1.
patrasler lat. pop. II, 360, 523.
patre lat. I, 15, 223, (255), 301, 314, 405, 494, 522, 611; II, 35; *pa[tr]e* I, 307.
pātre franç. II, 4, 489.
patrem lat. I, 1, 15, 223, 312, 313, 615, *patr-em* I.
patreyē teram. II, 360.
patriarcas (las —) a.-franç. II, 21.

1. D'après NIGRA, A. Gl. XV, 27, métathèse de *tapa* et par conséquent d'origine germanique.

patrigno ital. II, 360.
**patrigus* lat. pop. II, 360.
patriye napol. II, 360.
patroni (pl.) ital. II, (50).
patrouillis franç. II, 415.
patru roum. I, 426, 541; II, 559.
patrudzdi di macéd. III, 237.
patrui Novara I, 454.
pătruns roum. II, 335.
pătrunse (= pertudit) roum. II, 287.
pătrunză (pertundat) roum. II, 175.
pătrunzime roum. II, 445.
patru-spre-zece roum. II, 559.
patru sule roum. II, 559.
pătruzeci roum. II, 559.
patté franç. II, 476.
pattin franç. I, 24.
pattume ital. II, 446.
pattzotiku sic. II, 483.
pattzuotkë napol. II, 483.
păture franç. II, 492.
patz prov. I, 223.
pau catal. I, 441.
pău doml. I, 397.
pau Ormont I, 124.
paubra (fém.) prov. II, 60.
peubre prov. I, 282.
pauc prov. I, 282, 433; II, 53, 136, 571; III, 707 (*per p. que no...*).
pauc lat. I, 289.
pauca lat. I, 288.
paucul lat. I, 282, 433, *eng. 433.
paucum lat. I, 289; III, 235, 238.
paucus lat. I, 283-4; II, 571; III, 53, 140.
paucx prov. II, 24.
paudra bress. I, 131.
paudo vaud. I, 198.
pauk obw. (non eng.) I, 282.
paul esp. I, 46, 580, port. 580.
fauld Val Soana I, 597.
paular esp. II, 464.
paule sard. I, 580.
paules Yzopet I, 250.
Pauli frioul. I, 315.
Paulus lat. I, 282.
paume franç. I, 477.
**paumentum* lat. pop. I, 403.
paumo prov. I, 477.
păun (pavone) roum. I, 135; II, 35.
paun (pane) roumanche I, 242.
păunas roum. II, 474.
păunişă roum. II, 368.
pauper lat. I, 282 (non -pre), 284, 434, obw. (non eng.) 282.

**pauperclu* lat. pop. II, 360.
**pauperinus* lat. pop. I, 345.
pauperu lat. I, 405.
paupière franç. I, 594.
paur franç. E. I, 377.
paura ital. I, 446, 466.
pauruc, -uca a.-prov. II, 499 a.
paurük prov. mod. II, 412.
pausa lat. I, 17, 282.
pausă roum. I, 282.
pausă frioul. I, 284.
pawsare lat. I, 354; II, 597.
παῦσις I, 17.
paula prov. I, 434.
pauvre franç. III, 262.
pauvresse franç. II, 366.
paux (pl.) franç. II, 39.
pauza prov. I, 282.
pauzi (pauso) a.-prov. II, 136.
pauzo (pausat) prov. mod. II, 190.
pavail eng. I, 17.
pavé franç. III, 21.
pavego vén. II, 4.
pavei frioul. II, 394.
pavel tyrol. II, 4.
**pavensis* lat. pop. II, 473.
paver bolon. I, 71.
pavere lat. II, 592.
pavero vénit. I, 17.
paves esp. II, 473.
pavesa mil. I, 290.
pavese ital. II, 473.
pavese frioul. II, 4.
pavi (pf.) lat. II, 278, 281.
paviglione ital. I, 381.
pavillon franç. I, 344.
pavilu sard. I, 17.
pavimentum lat. I, 342.
pavio port. I, 17.
pavio mil. I, 516.
pavlung eng. II, 4.
pavo de Indias esp. III, 23.
pavois franç. II, 473.
Pavolo ital. I, 282.
pavone lat. I, 135, 377, ital. 446.
pavonessa ital. II, 366.
pavore lat. I, 144, 147, (377), 446, (563).
**pavorea* lat. pop. II, 403.
pavores lat. III, 27.
pavot franç. II, 432.
pavru frib. I, 314.
**pavui* (pavi) lat. pop. II, 278.
**pavuit* (pavit) lat. pop. II, 278, 282.
pauw Meuse I, 122.
pax a.-véron. I, 312.
paxillum lat. I, 171.
pax-illus lat. II, 354.
pay (pectus) bourg. I, 160.

paya (pacat) frioul. I, 223, piém. 438.
payanor (ley —) prov. II, 7.
payant franç. III, 15.
**payare* (pacare) lat. pop. I, 648.
payas mil. I, 516.
payau eng. I, 405.
paye rhét. E., franç. I, 438.
payella brianc. I, 443.
payelle Mons I, 381.
payen franç. I, 405.
payer eng. I, 443; II, 187; franç. I, 356, 377; III, 46.
payesera (pl.) campob. II, 38.
payi lyonn. I, 262.
payo port. II, 390.
payou wall. II, 431.
payra catal. I, 307.
pays franç. I, (270), 377; II, 473.
paç esp. I, 223, 441; port. III, 34.
paça sard. I, 514.
pa-ç-ada port. II, 353.
paçe gén. I, 441.
paçes (pl.) port. III, 34.
paçiment prov. I, 381.
Pazis a.-paris. I, 456.
păzo (perdo) Vaud I, 172.
pażresco ital. II, 520.
pchiaduors (pl.) a.-eng. II, 43.
pchiéder a.-eng. II, 43.
pçof tess. I, 423.
pçomb tess. I, 423.
pçû tess. I, 423.
pè (pl.) limous. II, 39.
pe (pede) mil. I, 150, 436, lecc. 352, frioul., eng., sard., prov. 436, a.-gén. 442 (*da cho a pe*), port. 150; III, 430 (*ao pé de*), galic. (*o pé de*), a.-véron. (*a pé de*); *pé* S. Fratello I, 174, *pé* romagn. 175, bolon. 322.
pe (pelle) Seraing I, 167; limous. II, 39; *pé* Vaud I, 171.
pé (pensu) Judicarie I, 77, 114.
pé (palu) franc-comt. II, 25.
pé (vos) béarn. II, 84.
pé (prép.) roum. III, 132, 351, 436, 443, 453-4, 659.
pé (pannu) Château-Ville-Vieille I, 247.
pea (plica) Val Soana I, 439.
pea (pira) gén. I, 455.
péage franç. I, 377.
peagno a.-gén. II, 460.
peaigne a.-franc. II, 460.
pe alocurea roum. III, 436.
peana esp. II, 450.
peană de scris roum. III, 241.

peaña esp. II, 460.
 peanha port. II, 460.
 pear vaud. I, 457.
 peardre Toulon I, 169.
 peau franç. II, 353; III, 242
 (les peaux de cheval).
 pebaru gallur. I, 68.
 pebre esp. I, 70, 433, prov.
 433.
 pec prov. II, 394.
 pēc (pectus) mil. I, 162, lomb.
 459; cf. pecc.
 pēc (pejus) prov. I, 150.
 peca (peccat) esp. I, 541.
 peça port. III, 88 (pregar una
 p.), 343 (gran p. de).
 peccador a.-esp. II, 365 (fermosa
 p.); esp. III, 124, port. 20.
 peccadora esp. II, 365.
 peccadrix esp., port. II, 367.
 peccaire vaud. II, 4.
 pečan tess. I, 327.
 pecc mil. I, 150.
 pecca (peccat) ital. I, 541.
 peccaire a.-prov. II, 23.
 peccat lat. I, 541.
 peccato ital. III, 666.
 peccaloro a.-ital. II, 7.
 peccatrix lat. III, 124.
 peccen mil. I, 150.
 peccia ital. I, 374; II, 422.
 pece ital. I, 70; pece II, 377.
 pečen lomb. I, 459.
 pêche (peccat) franç. I, 541.
 pêche franç. I, 352; III, 404
 (imputer à p.).
 pêche franç. II, 399.
 pêche franç. I, (363).
 pechera esp. II, 469.
 pêcheresse franç. II, 367.
 pechiblanco esp. II, 555.
 pechief a.-lorr. I, 557.
 pechier a.-franc. I, 259.
 pechiere a.-franc. II, 489.
 pecho esp. I, 156, 459; II, 10,
 55; III, 264.
 pechos esp. II, 10, 48, 55; III,
 27, 31 (a p., a los p.).
 pechuga esp. II, 412.
 pechugon esp. II, 457.
 pecingene roum. I, 591.
 peço (= pejor) ital. N. II, 66.
 peço (petio) port. II, 180.
 peçohs a.-port. III, 192.
 peçonha port. I, 358, 509 (non
 -ña).
 peçonhar port. I, 587.
 pecora lat. I, 274; II, 32, 54,
 364, a.-ital. 38; ital. I, 150;
 II, 54, 364.
 pecoraggine ital. II, 428.
 pecorajo ital. II, 467.

pecorile ital. II, 436-7.
 pecorina ital. II, 453.
 pecten lat. II, (37).
 pectine lat. I, 83, 150, 332, 337,
 419, 459, (460); II, 376.
 *pectiniclū lat. pop. II, 422.
 pectorale lat. II, 435.
 *pectorina lat. pop. II, 453.
 pectus lat. I, 150, 154, 173,
 419, 459, (460); II, 10; III,
 31; pectus I, 419.
 pecunia lat. II, 486.
 pecunie a.-franc. I, 518.
 pecus lat. I, 427; II, 394.
 ped (perdere) lorr. I, 474.
 pedaço esp. I, 513.
 pedaghi frioul. I, 490.
 pedagna ital. II, 460.
 pedagogo ital. II, 517.
 *pedale lat. pop. I, 372.
 pedano, -a ital. II, 450.
 pedaneus lat. II, 460.
 pedante ital. II, 517.
 pe d'asupra roum. III, 132.
 pedate ital. I, 372.
 pedd sic. I, 5.
 peđe lecc., sard. I, 152, 545.
 pede lat. I, 150-1, 172, (178),
 266 a., 436; lecc., calabr. II,
 46; pēde, pēde lat. pop. I,
 639.
 peđe campob. II, 46.
 peđe Alatri I, 152; II, 46.
 peđe Arras, Cambrai I, 248.
 pedegollo a.-mil. II, 503.
 pedegriè S. Fratello I, 33.
 pedem lat. I, (178), 266.
 peder eng. I, 405, 494.
 pedes lat. I, 174, (251); II, 51.
 ped essiri calabr. I, 633.
 pedestrime roum. III, 343.
 pedestris lat. I, 377.
 pedestru roum. II, 60.
 pedga émil. I, 332, mant., mod.,
 mir. II, 410.
 pedi (pēde) sic. I, 150.
 pedi (sg.) Noto II, 46.
 pedi (pl.) Alatri I, 152; II, 46.
 pedia (impf. ind. de *pedir*) esp.
 II, 122.
 pedid Commugny I, 266.
 pedica lat. I, 332; II, 410, 577;
 ital. I, 332.
 pedicu lat. I, 538.
 *pediculus lat. pop. II, 503.
 pedigonho port. II, 461.
 pediguño esp. II, 461.
 pedimos (petimus) esp. II, 122,
 191 et a.
 pedinte port. I, 181.
 pedir a.-esp. III, 358 (p. peti-
 cion); esp. II, 119, 122,

191 et a.; III, 374, 390,
 406 (p. en albricias), 667;
 port. I, 181; II, 119; III,
 368 (p. a).
 pedis (peditis) esp. II, 191.
 peditar esp. II, 590.
 peditu lat. I, (338).
 *ped-one lat. pop. I, 377.
 pedotchi a.-ven. I, 491.
 πηδότης II, (369).
 pedra port. I, 150, catal. 494.
 pedre-c-ila esp. II, 353.
 pedregal esp. II, 351, 353.
 pedre-g-oso esp., port. II, 353.
 pedre-g-ulho port. II, 353, 424.
 pedrezuela esp. II, 351, 353.
 pedricar port. I, 576.
 Pedro (o —) port. III, 150.
 pedrū montbél. II, 446.
 pediū lorr. I, 474.
 *peducul(m) lat. pop. I, (217);
 II, 370, 423.
 *peduculus lat. pop. I, (563).
 pedukkyā calabr., tarent. II, 370.
 pedule ital. II, 438.
 pedia Jujurieux I, 266.
 pedzulu (podiolu) lecc. I, 358.
 peer Jonas I, 225.
 peez Charlemagne I, 179.
 peez Blaize I, 456.
 pega (= pica) port. I, 44.
 pega a.-prov. II, 29.
 pega (pacat) Bregaglia I, 231.
 pega (3^e p. s. pr. ind.), pēga
 (3^e p. s. pr. subj.) romagn.
 II, 195.
 pegar port. I, 44.
 pegats a.-catal. I, 352.
 pegg mil. I, 150.
 peggio ital. I, 150, pe- 510;
 II, 66.
 peggiore ital. I, 352, 510; II,
 66; III, 48.
 peggu sic. I, 150.
 pegma grec.-at. II, 371.
 pegno ital. I, 465; II, 10.
 *pegnora lat. pop. II, 109.
 pego (pico) port. II, 192.
 pegola ital. I, 524; II, 430.
 pegora lomb. II, 54.
 pegs eng. I, 298.
 peguera esp. II, 469.
 pegus sard. II, 10.
 pegya S. Fratello I, 231.
 peh a.-h.-allem. I, 636.
 pehi lorr. II, 117.
 pehta (cista) Val Soana I, 597.
 pehtid bergam. I, 468.
 pei (pelle) Vaud I, 171.
 pei (pilu) gén. I, 457, Nontron,
 Grenoble 101, pei Louvigné
 74.

pei (paucu) Livre des Manières I, 289.
pe (perdo) Metz I, 167.
peia (pacat) eng. II, 187.
peia port. I, 156.
peide Chieti II, 46.
peido port. I, 338.
peidorro port. II, 504.
peidra eng. I, 405, 494.
peigne franç. I, 150, 157, 332, 459.
peigulu gén. II, 503.
peihan germ. I, 18.
peil a.-franc. I, 70, bolon. 322.
peina lat. pop., franç. E. I, 391.
peind Val Soana I, 597.
peinador esp. II, 490.
peind roum. II, 183.
peindre franç. I, 89, 532; II, 163; Fourgs I, 89.
peine (pena) franç. I, 89, 291, 391; cf. à *peine*.
peine (pectine) esp. I, 150, 156, 332, 459.
peintre franç. II, 4, 23, 489; III, 123 (*le p. Meissonnier*).
peinture franç. II, 492.
peior port. I, 510; III, 283 (*p. de*).
peioria port. II, 406.
peira (petra) prov. I, 150, 494 (non -e).
peira (pecora) rhét. II, (32), misox. 54.
peire (pira) a.-franc. I, 70.
peirel Val Soana I, 217.
peiren (pl.) rhét. II, 32.
peiri Val Soana II, 403.
peiro seuzo prov. II, 375.
peiru gén. I, 457.
peis (pisces) catal. I, 566; II, 39.
peis (*pesu) a.-franc. I, 70, piém., bolon. 71.
peis (*pesu) Val Soana I, 71, hag. 74.
peis (puis) Et. de Foug. I, 190.
peisa (3^e p. s. pr. ind. de *pasdr*) obw. II, 187.
peise a.-bret. I, 190.
peisegé (= pavi) prov. II, 283.
peisel (*pesat) a.-franc. III, 666 (*co p. mei*).
peisirdi (fut. de *païse*) prov. II, 315.
peisse Die I, 237.
peisson prov. III, 21.
peit Judicarie I, 161.
peito a.-dalm. I, 460, esp. 150, port. 150, 459; III, 31.
peitos (pl.) port. III, 31.
peits a.-franc. I, 150, -iz 154.
peituga port. II, 412.

peiver piém. I, 71, Livinallungo 77.
peivre gén. I, 71.
peivre a.-franc. I, 70, *peivre* hag. 74, *peivre*, *peivre* franç. S.-E. 238.
peivro bagn. I, 76.
peixe port. I, 473.
peiz a.-franc. I, 70.
peizgafina obw. II, 553.
peizu gén. I, 71.
pejogo esp. I, 546.
pejor lat. II, 66; III, 47.
pejus lat. I, 150, (310), 510; II, 66.
pek Bregaglia I, 287.
peka (peccat) eng. I, 541; II, 187.
pekadiú prov. mod. II, 4.
pekaire prov. mod. II, 4.
pekol frioul. II, 503.
pekollo vén. II, 503.
peks Schweiningen, Bergün I, 77.
pekura Alatri I, 152.
pel (pilu) Poschiavo I, 77, Bormio 107.
pel (pelle) Judicarie I, 167, *pel* eng., a.-franc. 545, Menton 563.
pel (per + lo) ital. II, 103; III, 434 a., 443.
pel (palu) a.-franc. I, 225, *pel* 278; *pel* II, 25, *pel* I 52.
pel (pillea) poitev. II, 388.
pel (picula) prov. II, 430.
pe la roum. III, 132.
pela eng. I, 457.
pelain a.-franc. II, 444.
pelambre esp. II, 443-4.
pelariú roum. II, 467.
Pelayo port. II, 390.
peldida Luras I, 475.
pete béarn. II, 388.
pelear esp. I, 17 a.
**pelegrinus* lat. pop. I, 573.
pelemèler franç. II, 594.
pelérimage a.-franc. II, 352.
pèlerin franç. I, 344, 495, 575.
pelhanca port. II, 511.
pelica port. I, 513.
pelicano esp. I, 605.
peligro esp. I, 583; II, 425.
pelisse franç. II, 416.
pelisson a.-franc. II, 372.
pelitd roum. II, 416.
peliza esp. II, 416.
pella (pila) esp. I, 547.
pella Alatri I, 152.
pellame ital. II, 444.
pellarius lat. II, 467.
pelle lat., ital., port. I, 545.

pelle (pala) franç. I, 457; II, 536.
pellegrinaoçu Ormea I, 224.
pellegrino ital. I, 548, 573.
pelleja esp. II, 422.
pelletiere ital. III, 353 a.
pellit Dissentis I, 54.
pelliceria ital. II, 406.
pelliccia ital. II, 416.
pellicciane ital. II, 444.
pellicca [vestimenta] lat. pop. II, 416.
pellitius lat. II, 417.
pellicla lat. pop. II, 422.
pellis lat. I, 163; II, (39).
pellitus lat. II, 477.
pells (pl.) frioul. I, 320.
pells (fém.) Gadera II, 37.
pellugem port. II, 429.
pelma (palma) Greden, Livinallungo I, 257.
pelma (pegma) andal., berg. II, 371.
pelmazo esp. I, 403.
pelo (pilu) ital. I, 70, *pelo* 405, 457; III, 693; a.-h.-ital. II, 46; esp. I, 70, 405, 457, port. 457.
pelo (per + lo) port. II, 105.
pelpa Greden I, 257.
pelot wall. I, 352.
pelotte franç. I, 424.
pelotte franç. I, 424.
peltrat val levant. II, 506.
pelu (pilu) gallur. I, 68.
pelu (poilu) franç. II, 478.
peluche franç. II, 420.
peluzzo ital. II, 420.
pem (pane) eng. I, 242, 299, 450, 452.
pem (poma) franç. E. I, 134, lorr. 395.
pem (possunt) eng. II, 249.
pe mannu logoud. I, 625.
peme alban. I, 118.
pemmarola campob. I, 358.
pen (pane) Busto Arsizio, Côme I, 242.
pen (pignu) frioul. II, 10.
pén (spina) lorr. I, 33, 395.
pén morv. I, 393.
pena (pena) esp. I, 291, a.-catal. 309; ital. III, 127 (sous peine de); *pena* I, 291, bagn. 93.
peña esp. I, 70, 542.
penace ital. II, 413.
penacho esp. II, 420.
penance a.-franc. I, 377.
pençe prov. I, 332, 337, (459).
pencher franç. II, 577.
pendd frioul. II, 117.

pendado esp. I, 535.
pendant franç. III, 429 et a., 453.
pendant que franç. III, 566, 599.
pendard franç. II, 519.
pendeja esp. I, 535.
pendente ital. III, 429.
pendere lat. II, (117).
**pendicare* lat. pop. II, 577.
pendice ital. II, 413.
pendi frioul. II, 117.
pendio ital. II, 497.
pendo lat. I, 11.
pendon esp. I, 545.
pendre franç. I, 91; II, 272, 486.
pendza sic. I, 500.
pene roum. I, 83.
peñe prov. I, 337.
penance a.-franç. II, 518.
peñedo esp. II, 479.
penedrai (fut. de *penedir*) prov. II, 315.
penet (soi —) a.-franç. III, 385.
penes a.-catal. I, 309.
penhór port. II, 10.
penhorár port. II, 10.
penhs prov. II, 10.
peni Novara I, 242.
penier paris. I, 369.
penil franç. II, 422.
penna lat. I, 542; ital. 70 (*penna*), 542, 548; III, 183 (*come p.*), 241 (*homo di p.*); port. I, 542.
pennacchio ital. II, (420), 421.
penne a.-franç. I, 70, mod. 542.
penneccchio ital. I, 548; II, 422 (Add. et Corr.).
pennellesa napol. II, 366.
pennello ital. I, 352, 359 (non *penello*).
pennon franç. I, 545.
pennugem port. II, 429.
pño (pena) franç. E., Fourgs I, 391.
penre franç. E. et S.-O. I, 585.
pensami alle undici ital. III, 377.
pensao Bedonia I, 254.
pensar esp. I, 11-2, 23; II, 191; III, 364, 387, 389, 435 (*p. en*), a.-esp. 364 (*p. de*); port. I, 11; a.-port. III, 364 (*p. de*).
pensare lat. I, 11, ital. 11; III, 353, 359, 364 (*p. di*), 387-8.
pensarsi ital. III, 384.
pensat lat. I, 403.
pensatojo ital. II, 491.

pensé a.-franç. III, 13.
penser a.-franç. III, 384 (*soi p.*), 416 (*se p.*), XVIII s. 435 (*p. en*); franç. mod. I, 11-2, 23; II, 12; III, 364 (*p. de*), 369, 387, 390.
« penser » III, 364, 387, 389, 435, 667.
pensette (ital. *pensò*) dial. ital. II, 270.
pensier a.-franç., prov. II, 471.
pensiere ital. II, 468.
pensiet (franç. *pensa*) a.-lyonn. II, 275.
pensif franç. II, 497.
pensio lat. II, 496.
pensivo ital. II, 497.
pensuarne vegl. II, 128 a.
pensum, -us lat. I, 11.
penle (pendita) franç. II, 486.
penle (pectine) port. I, 338.
penleadela port. II, 500.
Pentecôte franç. III, 149, 232 (*jour de p.*).
Pentecouste a.-franç. I, 119.
pentem port. I, 150, 459.
pentenilho port. II, 422.
peñtere napol. II, 125.
pentirsi ital. II, 201.
pentilo ital. III, 13.
pentru roum. III, 132, 248-9, 514, 567.
pentru ca roum. III, 567, 588, 591.
penisare tosc. pop. I, 500.
penisg Teramo I, 500.
pentu piém. I, 459.
pē nudu logoud I, 625.
penza, -are a.-ital. I, 500.
peor (pavore) a.-franç. I, 446.
peor (pejore) esp. I, 510; II, 66, port. 66; a.-franç. III, 48 (voy. *pior* et *peour*).
peoria esp. II, 406.
peos Arras I, 251.
peot a.-franç. I, 211.
peour a.-franç. II, 66.
pepe ital. I, 70, *pepe* 433; II, 14; a.-napol. I, 81.
pepen roum. II, 17.
pépíe franç. I, 503.
pépinière franç. II, 469.
**pépinis* (gén.) lat. pop. II, 17.
pepita esp. I, 503.
pepo, *pépónis*, **pépónis* lat. II, 17.
pept daco-roum. I, 419.
peptariu roum. II, 468.
peptine roum. I, 332.
pequerrucho port. II, 420.
per- lat., ital., esp., port. II, 611.

per (pilu) roum. I, 405, 457, auvergn. 563.
per (piru) roumanche, judic. I, 100, *pér* Bessin 74.
pér (patre) wall., lorr., morv. I, 226.
per (pure) Dissentis I, 54.
per lat. I, 8 (*p. ante nupciis, p. leges, p. legibus, p. terminos et lapidis fixis*), 15, 366; II, 537; III, 132, 251, 259, 261, 330, 351, 427, 430, 443 (*pendere p. pedes*), 449, 453-4, 456-8, 460, 465, 471, 473, 494, 507, 512, 552, 588, ombr. 457 (*fratrus per = pro fratribus*), eng. 427, obw. 443, 458, 591; ital. I, 612; III, 43, 48, 132, 165, 167 (*p. sua scusa*), 174, 179, 195 (*p. altra via*), 248-9, 251 (anno *p. anno, uno p. uno*), 256 (*p. amor di te*), 268, 330, 372, 405, 427, 443, 453-4, 458, 471 (*p. avventura, p. caso, p. minulo, p. sorte, p. verità etc.*), 473 (*p. giorno*), 506, 514 (*p. qualcagione*), 559, 566, 591, 619, 634, 672, 707 (*p. poco è*), 728 (*p. me*); sard. II, 106 (*p. isos legos*), gén. 625; vénit., véron., lomb. III, 430 (*p. mor de*); prov. II, 104 (*p. lo*); III, 443, 457, 514, 559, 588, 591, 647, 707 (*p. pauc quo no...*), a.-esp. 427; port. II, 105 (*p. lo*); catal. III, 588.
pér (par) lorr. N. I, 256.
péra (pira) ital. I, 70; *péra* 455; II, 54; esp. I, 70, 455; II, 54; III, 693 (*valer una p.*); gallur. I, 68.
péra (pl.) campob. II, 46.
péra (ital. *perisca*) a.-ital. II, 201.
péra (prép.) a.-port. III, 248, 261, 506.
per a ital. III, 132.
peraddietro ital. III, 487.
peral port. I, 569.
per amore de *lat. pop. III, 430 et a., ital. 174.
per amor mio ital. III, 167.
peran (perna) émil. I, 315.
perant (pareant) a.-esp. II, 180.
perante a.-port. III, 132.
*perau*le frioul. I, 349.
perc (perdo) a.-franç. II, 136, a.-prov. 164.
peracciare ital. II, 611.
percalçar port. II, 611.

percatar esp. II, 611.
 percebudo a.-esp. II, 331.
 perce-feuille franç. II, 384, 547.
 perceldo a.-lat. II, 335.
 percello lat. II, 335.
 perce-neige franç. II, 542 et a., 547.
 percento ital. II, 537.
 percer franç. II, 576.
 perce-rose franç. II, 542.
 percer (subj. de perdre) a.-franc. E. II, 147.
 « percevoir » III, 667.
 perche franç. I, 332.
 perche a.-ital. III, 649, ital. 514, 566, 583, 586, 588, 591, 619, 726; II, 389 (il p.); III, 154.
 perchois franç. II, 415.
 percier a.-franc. II, 189.
 per ciò ital. III, 559.
 perciò che ital. III, 566, 588, 591.
 percipicio port. I, 576.
 perclus franç. II, 338; III, 264 (p. de).
 percluse (fém.) franç. II, 338.
 perco (= perdo) port. II, 180, 196.
 percu a.-lomb. II, 329.
 percu ital. III, 588.
 percussus lat. II, 335.
 percuoto (1^{re} p. s. pr. ind. de percuotere) ital. II, 188.
 percl- franç. II, 172.
 percl ital. I, 624.
 perda (petra) campid. I, 576.
 perda (*perdita) port. II, 398.
 perdar eng. I, 474.
 perde (perdit) ital., perde mil., port. I, 150, perde ampezz. 169.
 perdenza a.-ital. I, 500.
 perder esp. I, 474; II, 191; III, 350 358 (p. perdidas); port. II, 180.
 perderai (fut. de perdre) a.-franc. II, 314.
 perdere lat. I, 474, ital. 474; II, 288, 337.
 perderé (fut. de perder) esp. II, 316.
 perders obw., niedw. II, 56.
 perdes (perdis) port. II, 196.
 perdi (perdo), tess. II, 195.
 perdis (perdis) a.-plais. II, 134, pe. tess. 195.
 perdi (perdit) sic. I, 150.
 perdi (perdere) bergam. II, 120.
 perdice lat. I, 405; ital. II, 370.
 perdida esp. II, 486.

perdiet (perdedit) a.-franc. II, 272.
 perdiga sard. II, 29.
 perdigal prov. II, 435.
 perdigana esp. II, 450.
 perdigão port. II, 368.
 perdigione ital. II, 496.
 perdigon esp. II, 351, 368, 456.
 *perdio (perdo) lat. pop. II, 196.
 perdit lat. I, 150.
 perdita *lat. pop., ital. II, 486.
 perdiu catal. I, 566.
 perdix lat. II, 370.
 perdiç esp. II, 351, 368, 370, 405, port. 368, 370.
 perdo lat. I, 167; II, (172, 195).
 perdoar port. II, 611.
 perdoe Ardennes I, 55.
 perdoia Baião I, 381.
 perdoie (subj.) Baião I, 381.
 perdonar esp. II, 611.
 perdonare *lat. pop., ital. II, 611.
 perdoneo ital. II, 397.
 perdre franç. I, 167, 474, (562); II, 164, 272, prov. 164.
 perdreau franç. II, 24 (Jodelle: perdréau), 354 (perdr-eau).
 perdril limous. II, 39.
 perdriz a.-franc. I, 559.
 perdriz franç. I, 405; II, 354, 370.
 perdro véron. I, 335.
 perdu franç. I, 54, 474, a.-ital. 436.
 perdu eng. I, 474.
 perdudo esp. I, 474; a.-esp. II, 331.
 perdugnu (perdoneo) a.-sic. II, 223.
 perdunuate Torricella I, 271.
 perdut roum. I, 474.
 perduto ital. I, 474.
 *perdutu lat. pop. I, 474.
 pere (patre) a.-franc. I, 313, 548; II, 22, Gadera 37.
 père (patre) franç. I, 25, 179, 226, 405, (456), 494-5, 611; II, 29, 364; III, 203, 226 (les p. et mère).
 « père » III, 144.
 pere napol. II, 46.
 pere (pane) istr. I, 450.
 pereat lat. I, 152.
 peredis Uriménil I, 349 a.
 perejil esp. II, 437.
 per entro ital. III, 132.
 pereio lat. I, (520).
 perero esp. II, 468.
 pere-s (pl.) a.-franc. II, 22.
 peres Gadera II, 37.
 perétrai (fleurirai) vionn. II, 315.

perexa prov., esp. I, 494.
 (perezza ital. I, 494.)
 *perfidare lat. pop. I, (576).
 perfigurare a.-ital. II, 611.
 perflar esp. II, 611.
 perga prov. I, 332; II, 164.
 pergamenum lat. I, 116.
 pergamino ital., esp. I, 116.
 perge (subj. de perdre) pic. II, 147.
 pergeñar esp. II, 611.
 pergolo ital. II, 387.
 pergula lat. II, 387.
 pergulato ital. I, (388).
 perherir esp. II, 611.
 peri roum. II, 186, 201.
 Pericles (los —) esp. III, 29.
 pericolo ital. II, 425; III, 192 (correr p.).
 perie roum. II, 431.
 perigo port. I, 524; II, 425.
 perikoi (pl.) bergam. I, 320.
 perikol bergam. I, 320.
 péril franç. II, 425.
 per il che ital. III, 619.
 perind roum. II, 183.
 per inter lat. III, 132.
 perioard roum. II, 431.
 périr franç. III, 356.
 perire lat. II, (123); ital. III, 356.
 *Peris franç. XVII^e s. I, 257.
 perit lat. I, 150.
 perit (vraemia de —) roum. III, 255.
 peritarsi ital. II, 587.
 peritre mov. II, 128.
 perkandaré napol. II, 596.
 perla mil. I, 315.
 perle (subst.) franç. II, 374.
 perle (franc. parole) a.-lorr. I, 258.
 perlé franç. II, 476.
 perler a.-franc. I, 257.
 per lo che ital. III, 559.
 perloisse (pr. subj. de perler) a.-lorr. II, 147.
 per lo migliore ital. III, 48.
 perlungar esp. II, 611.
 permagnus lat. I, 11; III, 494.
 permainderunt (fut. de permainoir) a.-franc. II, 314.
 permanég (permaneo) majorq. II, 164.
 permanrai (fut. de permaner) prov. II, 315.
 pérme vaud. II, 128.
 per meglio di ital. III, 174.
 permettere ital. III, 667.
 permettre franç. III, 667.
 per mezzo ital. III, 443.
 permiscere lat. II, 611.
 permischiare ital. II, 611.
 pernite roum. III, 667.
 permitir esp. III, 667.

permitter port. II, 196.
permy Palsgrave I, 257.
perna lat., sic., *perna* ital. I, 150.
perne franç. I, 150.
pernez (= *prenditus*) a.-franz. II, 172.
perniabierito port. II, 555.
pernice ital. I, 405; II, 370.
pernicurlo port. II, 555.
pernil esp. II, 437.
pernio esp. I, 156.
perniquebrar esp. II, 594.
pernis rhét. II, 32.
pernissen (pl.) rhét. II, 32.
perno esp. I, 156.
permons (= *prendimus*) a.-franz. II, 172, 189.
pero, pl. *piri* a.-bolon. II, 46.
però ital. I, 184, 204, 552; III, 550 (*ma p.*), 552, 559, 726.
pero prov. III, 550 (*mas p.*), 552, 559; esp. I, 184, 552; III, 552, 559, 720, a.-port. 552, 559.
perrocchè ital. III, 566, 591.
però che ital. III, 588.
perrolles a.-lorr. I, 349.
pero que a.-port. III, 649.
pero si prov. III, 550.
per pauc que no... prov. III, 707.
perpetior lat. II, 597.
perpeulado astur. I, 385.
perpeulo andal. I, 340.
per poco è ital. III, 707.
per que prov. III, 514, 588, 591.
per quei che obw. III, 591.
per quello che ital. III, 566.
per quello che si dica ital. III, 672.
perra (petra) cat. I, 494.
perra (chienne) esp. II, 364.
perre a.-franz. I, 495, 548.
perrengo port. II, 515.
perrengue esp., port. II, 515.
perrezno esp. II, 454.
perro esp. I, 21; II, 364.
Perron (c. rég. de Pierre) a.-franz. II, 23, 458.
perron (de pierre) franç. II, 457.
perrua alban. II, 407.
perruma port. II, 455.
pers (de *perdere*) Bitonto I, 151.
pers (perdo) a.-franz. II, 136.
pers (pares) a.-franz. II, 178.
perse (= *perdidit*) ital. II, 288.
**perseguì* lat. pop. II, 611.
persequire ital. II, 611.
persequitare ital. II, 611.
persekutäure Agnone I, 126.

per semò gén. II, 625.
persèna Vaud I, 134.
persian roum. II, 449.
persicum lat. I, (546).
persicus lat. I, 181.
persime mil. II, 445.
persino a ital. III, 419.
« persister » III, 399.
perso a.-ital. II, 336-7.
per so prov. III, 559.
persoand roum. I, 474.
per so car prov. III, 588.
per so com catal. III, 588.
persolvere lat. II, (343).
person a.-lorr. I, 349.
persona lat. I, 474, (596); III, 692, ital. 264, 695; prov. II, 369; esp. I, 474; III, 251 (*desafiarse de p. d p.*).
personaggio ital. II, 482.
personaje esp. II, 482.
personificare ital. II, 578.
personnage franç. II, 482.
personne franç. I, 352, 474; III, 413, 568; III, 264 (*bien fait de sa p.*), 691-2, 697.
« personne agissante » II, 547.
« personne qui agit » II, 452.
per so que prov. III, 588.
persuader (se —) franç. III, 387.
persuase (persuasit) ital. II, 286.
persudre neuch. II, 343.
persulleites a.-neuch. II, 343.
persuna eng. I, 474.
per + super lat. pop. III, 449, 453.
pert (parte) greden. II, 378.
pert (partu) greden. II, 378.
pert (paret) a.-franz. II, 178; III, 100, 338 (*il p.*).
pert (perdit) franç. I, 150.
pert (perdit) prov. I, 150.
per tal que prov. III, 591, 647.
per tanto ital. III, 559.
perte (**perdita*) franç. II, 486.
perte (portae) Val Soana I, 217.
pertega mil. I, 332.
pertege (partage) Uriménil I, 349 a.
pertege prov. I, 599.
pertes (pl.) Ober-Fassa II, 37.
pertig(i)ei che obw. III, 566, 588.
perlica lat. I, 166, 169, 332, ital. 332.
perlie (pertica) frioul. I, 332.
partie (partie) montbél. I, 365.
perliga esp. I, 180, 328 a.
perto port. III, 441 (*p. de*), 480.
perlosiri (pl.) tarent. II, 50.
pertractat lat. I, (576).
persequelore Larino I, 353.

perü (pl.) Lanslebourg I, 567.
pertugiare ital. II, 576.
peruis franç. I, 62.
peruise (**perusio*) a.-franz. II, 189.
pertundere lat. II, (287).
**pertunsiare* lat. pop. II, 576.
perüs Bonneval I, 567.
peruso tarent. II, 50.
perus lat. II, (335).
perüt Lanslebourg I, 567.
per tutto ital. III, 87.
per tutto di a.-ital. III, 165.
Perù (il —) ital. III, 145.
Perù (el —) esp. III, 145.
peru anglo-sax. I, 636.
peruggine ital. II, 429.
pe-r-un dial. ital. III, 434 a.
peruella Val Soana I, 597.
pervertire ital. II, 201.
perz (= *perdo*) a.-franz. II, 136.
perze (= *perdo*) vionn. II, 172.
pes (pace) Ps. d'Oxf. I, 235.
pes (pl. *peses*) rouerg. II, 39.
pes (pejus) eng. I, 510.
peš (pisce) eng. I, 70, 473; III, 182.
peš (pace) eng. I, 227, 441.
peš (de *peis*) catal. II, 39.
pesa (pesat) lat. pop. I, 440, ital. 440; III, 100, 369 (*gli p.*); romagn. II, 188; esp. I, 440; III, 100, 340, port. 100.
peša lomb. II, 403.
pesado esp. III, 13.
pesadumbre esp. II, 446, 495.
pesadume port. II, 446.
pesame de esp. III, 340.
pesant a.-franz. III, 15.
pesanteur franç. II, 465.
pesantume a.-franz. II, 495.
pesar catal. II, 148 a.
pesare lat. pop. I, 11.
Pésaro ital. I, 606.
pesat lat. pop. I, 403; III, 100.
pesca tosc. I, 335.
pescado esp.-port. III, 21.
pesce ital. I, 70 (*pesce*), 473; II, 46; III, 21.
pescheria ital. II, 406.
peschiera ital. II, 469.
peschio ital. II, 430.
pescione ital. II, 457.
pesciuvendolo ital. II, 558.
**pescia* lat. pop. I, 403.
**pescu* lat. pop. II, 430.
pescuozon esp. II, 457.
pescuazo a.-esp. I, 358.
pese (patre) m.-franz. I, 456.
pese (pisu) prov. I, 313 a.
pese (pr. subj. de *pāsa*) roum. I, 83.

pèse (pr. ind. de *peser*) franç. I, 440.
pesę (piceu) savoy., jur., besanç. II, 403.
pesę lorr. I, 349.
peşę napol., *peşę* Chieti, *peşę* Alatri, campob. II, 46.
pesebre esp. I, 576.
pèse-lettres franç. II, 547.
pe semne că roum. III, 659.
peser a.-franc. III, 369 (*mult li pesa*), 376 (*li poise de*), 666 (*co peiset mei*); franç. mod. I, 403, 440; II, 189.
peses (pl.) rouerg. II, 39.
pesia d' mi catal. II, 148 a.; III, 126 a.
pesile lat. pop. I, 70, *pe-*. III.
pesilum lat. pop. I, 80.
pesimo esp. II, 67.
peşkader obw. II, 4.
peskaire prov. mod. II, 4.
peşkra campob. II, 537.
pesku macéd. II, 35, 50.
pesle a.-franc. I, 70.
pesme a.-franc. I, 529; II, 67.
peso (pesu) esp. I, 70, ital. 70; II, 394 (= *lourd*).
peso (1^{re} p. s. pr. ind. de -ar) port. II, 192.
peşo pic. I, 221.
pesolo ital. I, 70 (non -e).
peşqua Scanfs, Zuz I, 231.
peşs, pl. *peşs* bolon. II, 46.
pesse (pisce) a.-ital. II, 46.
pesse abruzz. I, 240.
pessege Uriménil I, 349 a.
pesillum lat. pop. II, 500.
pesismo ital., port. II, 67.
peşsila lat. pop. I, 403.
peşsulu lat. pop. II, 430.
peşsila lat. pop. I, 403.
peşstlu lat. pop. II, 430.
peşsulum lat. I, 403; II, 430.
peşta (pistat) ital. I, 70.
peşta Scanfs, Zuz, S. Fratello I, 231.
peştadorie frioul. II, 491.
peştaña esp. II, 460.
peştar prov. II, 586.
peştare ital. II, 586.
peşte (pisce) roum. I, 70, *peşte* 473.
peste (per + super) roum. III, 449, 453.
peste (pistat) a.-franc. I, 70.
pestellum lat. pop. II, 430, 500.
peştulo esp. II, 500.
pesto ital. II, 333.
pestoreja a.-esp. I, 358.
pestorejo esp. II, 537.
pestorejon esp. II, 457.

pestre Comput I, 235.
peştulu lat. pop. II, 430.
peştura a.-lorr. I, 349.
pesu lat. pop. I, 70.
peşu gallur. I, 68, 473.
pesume port. II, 446.
pet (pectus) eng., piém. I, 459.
pet (pede) prov. I, 150.
pet (pelle) béarn. I, 545.
pet (patta) lorr., franc-comt. N. I, 258.
pet (perdere) Metz I, 167, *pet* lorr. 562.
petucchio ital. I, 17; II, (420).
πετρυχον I, 17.
πῆταλον I, 17 a.
petan (pectine) émil. I, 332.
petan, pl. *petan* (de *pitan*) romagn. II, 46.
petan (pr. ind. de *pne*) romagn. II, 188.
petard franç. II, 519.
petę Teramo I, 436.
peten roumanche I, 459.
petge prov. I, 332.
petia lat. pop. I, 154.
petin Ober-Fassa II, 37.
petineya napol., abruzz. I, 295.
petio lat. pop. II, (180).
petit franç. I, 20; III, 202, prov. 53, 238 (*en un p. de...*).
petite-femme franç. III, 139.
« petite femme » III, 124.
petitesse franç. II, 366.
« petitesse » II, 507.
« petit homme » III, 124.
petra lat. I, 150, 175, (178), 180, 381, 405, 494, 576; II, 17; sic. I, 150, *petra* calabr. 152.
Petrache roum. II, 421 a.
petra colis lat. II, 5.
petraja ital. II, 469.
petral esp. I, 533.
petra pomex, p. *pomica* lat. pop. II, 17.
Pétrarque franç. mod. III, 150.
petre (patre) Ortona a Mare I, 228.
petre (pectus) savoy. II, 10.
petriced roum. II, 502.
petriera ital. II, 469.
pétrir franç. I, 344.
pétrisseur franç. II, 490 (non -iseur).
petriuolo tosc. II, 383.
petro Vaud II, 35.
petrosemolo ital. I, 584.
petru Vaud II, 10.
petruđđa calabr. II, 503.
pets (pectus) obw. II, 10.

pets (piceu) frioul., tyrol. II, 403.
petso vénit., véron. II, 403.
petsulu lecc. I, 205.
pettan (pectine) eng. I, 332.
petten (pectine) mil. I, 332, eng. 459.
pettenessa napol. II, 366.
pettiera ital. II, 469.
pettinajuolo ital. II, 431.
pettine, pe-. ital. I, 150, 332, 459.
pettini sic. I, 150.
pettiniera ital. II, 469.
pettinissa calabr. II, 366.
pettirosso ital. II, 555.
pettnéra rhét. occid. I, 346.
petto ital. I, 150, *petto* 459; II, 10.
pettorale ital. II, 435.
pettsuđđa calabr. II, 503.
pettu sic. I, 150.
petü dial. de Lorraine I, 62.
peture Uriménil I, 349 a.
peu (pauca) franç. I, 289; III, 53, 202 (*p. gentil*), 238, 338, 343, 438, 707.
« peu » III, 53, 202.
peu (pilu) gasc. I, 563.
peu (pede) catal. I, 436.
peu (potutu) a.-lorr. II, 330.
peu (potutu) a.-franc. I, 377.
peu (per lo) prov. II, 104.
peuble a.-franc. I, 492.
peühla bagn. II, 15.
peu importe franç. III, 338.
peule a.-franc. I, 492.
peuma lat. pop. I, 403.
peuplade franç. II, 487.
peuple (populu) franç. I, 492; II, 29.
**peuple, peuplier* franç. I, 121.
peür (pavore) a.-franc. I, 144; II, 466.
peur franç. III, 205 (*si p.*), 366 (*avoir p.*).
peuße Pas-de-Calais I, 251.
peu s'en faut que franç. III, 707.
peut (potest) franç. I, 405; II, 189.
peut (*pavuit) a.-franc. II, 282.
peut-être franç. III, 338, 493, 536, 570, 748.
« peut-être » III, 537.
peut-être que franç. III, 659.
peux (possum) franç. II, 251.
pevar Judicarie I, 77, *pevar* frioul. 328.
pevaro vénit. I, 328.
pevęę Uriménil I, 349 a.
pever lomb. I, 433.
pevero ital. I, 524; II, 14.
pevide port. I, 503.

pèvre, *pèvre* Vallée I, 238.
pèuru Fourgs I, 314.
pey (spica) Saales I, 470.
pey ('peyus) Alatri I, 310.
peyu eng. I, 438.
peyer a.-franç. I, 257.
peyo prov. II, 388.
peyôr frioul. II, 66.
peyu sic. I, 510.
**peyus* (pejus) lat. pop. I, (310).
pez (pisce) esp. I, 70, 312, 473.
pez (pice) port. I, 44; II, 377.
pezenho port. II, 509.
pezi gallur. I, 68.
pezo vén. II, 66; a.-gén., vén. pop. III, 281 (*p. ca.*).
pežuc, -uga prov. II, 412.
pežza *pežza* sic. III, 133.
pežzo *per* *pežzo* ital. III, 251.
pfūmo a.-h.-all. I, 452.
pfūmo a.-h.-all. I, 452.
pgyd (pigliò) ital. S. I, 372.
phantasma grec-lat. II, 371.
phiele a.-franç. I, 250.
Philippe le Bel franç. II, 56; III, 159.
Philippe le Bon franç. III, 157.
Philippes li tierz a.-franç. III, 163.
Philippines (les —) franç. III, 32.
philosophia lat. II, 406.
pi (pl. de *pe*) bolon. I, 322.
pi (pl. de *pie*, *pye*) Bessin I, 178; norm. II, 39.
pi (pede) Bruche, lyonn., frioul. I, 178, Jujurieux. 266.
pi (pelle) vaud. I, 171.
pi (puteu) hag. I, 190.
pi (= pejor) neuch. II, 66.
pi (plus) piém. I, 65, 361.
pi (post) sursilv. III, 557.
pi (*piei*) Veglia I, 178.
pi mold., ital. S. I, 352.
pia (pede) astur. I, 178, Com-mugny 266.
pia (pede) Val Soana I, 266.
pia (post) obw. III, 557.
piaccia (placeat) ital. II, 168, 174.
piacciamo (placeamus) ital. II, 168.
piaccio (placeo), *piacciono* (-ent) ital. II, 168.
piace (placet) ital. I, (231); II, 168; III, 666.
piacendo ital. II, 168.

piacentare ital. II, 592.
piacere ital. I, 405, 423; III, 292, 339.
piacesse a Dio ital. III, 119.
piacete (placētis) ital. II, 168.
piaceva (placebam, -t) ital. II, 168.
piacevole ital. III, 265.
piaci (places, -e) ital. II, 168.
piacque (placuit) ital. II, 278.
piacuru Nicastro I, 178.
piadat a.-esp. III, 151.
piadoso esp. II, 472.
pie sard. I, 438.
piaga ital. I, (264), 405, 423, 438, mil., piém. 438.
piagere a.-ital. I, 445.
piaggia ital. I, 423.
piagna (plangat) ital. II, 162.
piagne (plangit) ital. II, 160.
piagnere ital. II, 160, 162.
piagno (plango) ital. II, 162.
piagnolare ital. II, 584.
piagnone ital. II, 456.
piaillard franç. II, 519.
piailler franç. I, 24.
piat h.-ital. I, 322.
piakno vegl. I, 460.
pial doml. I, 171, Veglia 178; obw. II, 37, rhét. 45.
piald béarn. I, 37.
pials (pl. de *pial*) rhét. II, 45.
pialts (pl. de *pial*) obw. II, 37.
pian ital. I, 624; vénit., mil. (écrit *plan*), piém., bolon. 423.
piana ital. I, (274).
pianca ital. I, (240).
pianctorento a.-lomb. II, 442.
pianforte ital. I, 343.
pianga (plangat) ital. II, 160.
piange (plangit) ital. I, 485 (non -e); II, 160.
piangere ital. I, 423; II, 160; III, 354, 365.
piangeva (plangebat) ital. II, 160.
piango (plango) ital. I, 485; II, 160.
pianigiano ital. II, 449.
piano ital. I, 423, 624; II, 619; III, 133.
pianoforte ital. II, 548.
pian piano ital. I, 624.
piano piano ital. III, 133.
pianse (planxit) ital. II, 286.
pianta ital. I, 302, 485.
piantagione ital. II, 496.

piantanimale ital. II, 552.
piantare ital. I, 423.
piante a.-tosc. I, 306.
pianterreno ital. I, 343.
pianti a.-ital. I, 423.
piantime ital. II, 445.
pianto ital. I, 623; II, 339.
piantonajo ital. II, 468.
piantone ital. II, 457.
Piantraihi ital. I, 309; II, 7.
pianura ital. II, 466.
pianzi bergam. II, 120.
piao (platu) Bedonia I, 254.
piao (pilat) rouerg. I, 457.
piar esp. I, 24; port. II, 500.
piare ital. I, 24.
piasir Veglia I, 178.
piassa lucq. I, 509.
piat roum. II, 387.
piata a.-ital., a.-esp., sic., lecc., dial. port. I, 359.
piao ital. I, 295, 332, 524.
piatoso ital. I, 359.
piatrâ roum. I, 164, 405, 494.
piats (pedes) astur. I, 178.
piatta sard. I, 509.
piattaja ital. II, 469.
piatér gén. I, 423.
piatzi bergam. II, 120.
piazza ital. I, 17, (265), 423, 509; II, 387; III, 123 (*p. Barberini*).
piazzale ital. II, 435.
pibere logoud. I, 68.
**pihonem* lat. pop. I, 506.
pihiri campid. I, 68.
pi (pelo) prov. II, 381.
pic *) franç. I, 24.
pica lat. I, 24, *pica* 44.
picacho esp. II, 420.
picamadero esp. II, 547.
picaño esp. II, 460.
picar prov., esp. (non *piccar*) I, 24.
picara esp. I, 24.
picarote esp. II, 508.
picdoare roum. II, 491.
piccare ital. I, 24.
piccaredda di... sic. III, 238.
picchiare ital. I, 24.
picchiato ital. III, 422.
piččigonça campid. II, 462.
piččij Celle II, 577.
piccionaja ital. II, 469.
piccione *) ital. I, 506.
picciuolo pis. I, 328.
picco ital. I, 24.

1. Pour le radical *pih*, JOHANSEN signale, dans les langues indo-germaniques, des termes apparentés : Zs. vergl. Sprachf. XXXVI, 140.

2. C'est un gallicisme.

piccolo ital. I, 24; III, 343 (*p. numero*).
piçe Celle di S. Vito II, 17.
picea lat. II, 381.
pice(m) lat. I, 70, 113-4.
piceu lat. pop. II, 381, 403.
pich (pl.) Veglia I, 178.
picbon esp. I, 506.
piçi sic. I, 70.
piciorus roum. II, 474.
picias lat. II, 377.
pico esp. I, 24.
picoabierto a.-esp. II, 555.
picofo esp. II, 543.
picorro esp. II, 504.
picoler franç. I, 24.
picoverde esp. II, 543.
Piclavus lat. II, 7 (*in* P.), -o 5, 281; -um I, 606.
pictura lat. II, 492.
picula lat. pop. II, 430.
piçuni a.-napol. I, 129.
piçurina obw. II, 453.
picus lat. I, 24.
pid (pede) frioul. I, 150, 178.
pida (petat) esp. II, 191.
pidades (petatis) dial. port. II, 148.
pidamos (petamus) esp. II, 191.
pidamos (petamus) dial. port. II, 148.
pidè (pl.) Chieti, Teramo II, 46.
pidé (pitié) franç. E., a.-poitev. I, 344.
pie (petit) esp. II, 191.
piden (petunt) esp. II, 191.
pides (petitis) esp. II, 191.
**pidiamos* (petamus) a.-esp. II, 191.
pidiendo (petendo) esp. II, 191.
pidigu sard. I, 580; II, 410, 426.
pidikuḍḍu sic. II, 503.
pido (peto) esp. II, 122 et a., 191.
pidocchio ital. II, 370, 423.
pidré (fut. de *pedir*) a.-esp. II, 316.
**pidria* lat. pop. II, 383.
pidriò mil. II, 383.
piḍur roumanche I, 362 (non *piž-*).
pie (: *mie*, *pede*) a.-franç. I, 178.
pie (pede) vénit. I, 178.
piè (pede) ital. I, 436.
piè (pede) frib. I, 151, Bessin 178, esp. 436, -f frioul. 178; bogot. II, 42.
pie (pia) franç. II, 62.

piè (plenu) milan. I, 105.
piè (plenu) lomb. II, 516.
pieasti sic. I, 224.
pieatri sic. I, 224.
pieç prov. I, 150, 459.
pieca a.-franç. I, (221); III, 192, 338, 541 et a.
pièce franç. I, 154; a.-franç. III, 421 (*grand p.*).
piecen prov. I, 150.
pieces (: *nices*) Yzopet I, 178.
pied (pede) esp. I, 150, franç. 172, 267 a., 377, 639.
pied (perdere) wall. I, 475.
pièda galic. I, 569.
pièdoi franç. II, 546.
piè-de-coq franç. II, 546.
piè-de-loup franç. II, 546.
pièddi lecc. I, 152.
piède ital. I, 150, 639, 641.
pièdè (pl.) campob. II, 46.
pièdèga a.-vén. II, 410.
pièdi (pedes) lecc. I, 152; lecc., calabr. II, 46.
pièdi (pl.) Noto II, 46.
pièdicà roum. I, 332.
pièdie frioul. I, 332.
pièdra esp. I, 150, 338, 405, 494.
pièdre a.-franç. I, 150.
piega (plicat) ital., lomb. I, 433, piém. 438, *piḡga* a.-napol. 105.
piegare ital. I, 423; III, 361.
piège franç. I, 332, 538.
pieghettare ital. II, 590.
piei (pedes) S. Fratello I, 174.
piei rouerg. I, 154.
pieie (pereat) roum. II, 175.
pieij (pereu) roum. I, 520.
pien piém. I, 98.
pièna a.-napol. I, 105.
pieis hag. I, 190.
pieise (puisse) hag. I, 190.
pieittu Nicosia I, 462.
piel esp. I, 312, 545, 568.
piela port. II, 500.
pielago esp. I, 326.
piele (pelle) roum. I, 545.
piele (pile) béarn. I, 37.
pienent lomb. II, 516.
pieno ital. I, 423; III, 262.
pientu cors., sard. N. I, 265.
piehu cors., sard. N. I, 265.
piept roum. I, 150, 173, 459; II, 10, 36.
pieptân (pectino) mold. II, 194.
pieplen roum. I, 150.
pieptenâş roum. II, 474.

pieptine daco-roum. I, 419, roum. 459.
pier (pareo) a.-franç. II, 178.
piera (pereat) roumanche I, 152.
piera pomega vén. II, 17.
pièrda esp. II, 398.
pierde (perdit) roum., esp. I, 150, Buchenstein 169.
pierde (perdere) roum. I, 474; II, 186.
pierder obw. II, 336.
pièrdi frioul. I, 150.
pièrdu wall. I, 475.
pierre (petra) frioul. I, 150, a.-franç. 495, Bessin 159.
pierre (patre) mss. anglo-norm. I, 179.
pierre (perit) roum. I, 150.
pière (pl.) napol. II, 46.
pieri frioul. I, 178.
pieri roum. II, 123, 175.
piericiune roum. II, 496.
pieriu (pereu) roum. II, 186.
pierna esp. I, 150; III, 178 (*Cervantes : poner piernas et las p.*).
Pierre franç. I, 313; II, 23.
pierre franç. I, 405, 494-5.
pierre-ponce franç. II, 551.
pierreux franç. II, 472.
pierrier franç. II, 468.
piers (verbe : *pares*) a.-franç. II, 178.
piers (= perditus) obw. II, 336.
piersa pad. I, 151.
piert (paret) a.-franç. II, 178.
piert (perit) a.-franç. I, 150.
piertea frioul. I, 380.
piertega a.-esp. I, 180, 332.
piertie frioul. I, 331.
piertind roum. II, 183.
pies (palos, pedes) Priorat I, 251.
pies (pejus) frioul. I, 150.
pièş (pedes) Greden I, 154; II, 37, 51, Buchenstein 37.
piēsāt norm. II, 553.
piases (pl.) bogot. II, 42.
piēsī Haut-Maine I, 425.
piesku astur. I, 181.
piet a.-franç. I, 150, 436.
pietà ital. II, 530; III, 151.
pieta vén., triest. II, 486.
pie-taille *) a.-franç. II, 353.
pielanza ital. II, 518, 530.
pietate(m) lat. I, 266 a.
pietin frioul. I, 150, 332.

pietra ital. I, 150, 405, 494, 640.
pietrâ roum. I, 150.
pietre (pl.) roum. II, 31.
piètre franç. I, 377.
pietrile roum. II, 31.
pietrima roum. II, 445.
pietris roum. II, 474.
piette Francovilla al mare I, 265.
pieu franç. I, 225, 249; II, 25.
pieung roumanche I, 340.
pieura S. Fratello I, 174.
pieus (palos) a.-franc. II, 25.
pieus (= *pious*) a.-franc. I, 38, 278; II, 62.
pieuse (= *pia*) franç. II, 62.
pieuvre franç. I, 17, 196, 325; II, 17.
pieux (palos) franç. II, 25.
pieux (= *pious*) franç. II, 472.
pievu (impf.) a.-h.-ital. II, 257.
pievano ital. II, 449.
pieve a.-napol. I, 105.
pievel roumanche I, 186.
piezgo esp. I, 332.
piga bolon. I, 105.
pigat tyrol. II, 460.
pige sard. II, 426.
pigeon franç. I, 506; II, 459.
pigeonneau franç. II, 500.
pigera bergam. II, 381.
piget lat. III, 100, 570.
pigetate a.-ital. I, 381.
piehe logoud. I, 68.
piehianu sic. I, 516.
piegia ital. I, 511.
piegione ital. I, 511; II, 496.
piegiottare ital. II, 591.
pieglia (**piliat*) ital. I, 31, a.-sic. 516.
piegliamosche ital. II, 547.
piegliare ital. I, (265); III, 192 (p. *moglie*), 404 (p. a lode).
piegliò (**piliavit*) ital. I, (372).
piegliola roumanche I, 610.
piegmentum lat. I, 356; II, 545.
piegnatto ital. II, 506.
piegne a.-franc. I, 157.
piegnon franç. I, 405; II, 459.
piegnone ital. I, 405; II, 459.
piegnoras bas-lat. I, 8.
piegnu(s) lat. I, 465-6; II, 109.
**piegritare* lat. pop. II, 587.
piegritia lat. I, 494; II, 480.
piegura romagn. I, 175.
pieban germ. I, 18.
piebuela esp. II, 53, 431.
pii (pl. de *pya*) Celle di San Vito II, 39.
pii (pinu) gasc. I, 450.
pitne valaq. I, 319.

pitni valaq. I, 319.
piissimo ital. II, 67.
**piitate* lat. pop. I, 376, 462.
pikaya bolon. II, 439.
pikié (pitié) norm. I, 509.
pikku sic. I, 283.
pikol émil. II, 503.
pikuña arét. II, 462.
pikyu sic. I, 516.
pil (pilu) Judicarie, Pola, Peroi, Dignano, Rovigno I, 77.
pil (pl. de *psil*) bolon. I, 322.
pil (prép. + art.) niedw. II, 102.
pila lat. I, 547.
pila eng. I, 31.
pilat lat. I, 457.
pildora esp. I, 545.
pile franç. I, (37).
pilè Teramo I, 81.
piler a.-franc. II, 464.
pilèu Cerreto Sannita I, 228.
pili (pl.) a.-pad. II, 46.
**piliat* lat. I, 31.
piliere ital. II, 468.
piligrinuannu sic. I, 224.
pililaunka obw. II, 511.
pilla esp. I, 31.
pille franç. I, 31.
**pillea* lat. pop. II, (388).
pilleresse a.-franc. II, 367.
pillolajo ital. II, 468.
pifola roumanche I, 362.
pilon greden. II, 457.
pilota ital. II, 369.
pilotaje esp. II, 482.
piloto ital. II, 369.
pilra port. I, 528.
pilu lat. I, 70, 405, 457, sard. 6, campid., logoud. 68, sicil. 70.
pilum lat. I, 74, 76, (310, 563), -s 107-8.
pinâ Val Soana I, 597.
pinaccio ital. I, 361.
pinbiolo vénit. I, 361.
pinçê napol. I, 589.
pinen a.-prov. II, 39.
piment franç. I, 356, 403.
pimenta port. I, 356.
pimentas (pl.) a.-prov. II, 39.
pimienta esp. II, 54, 448.
pinmçê napol. II, 375.
pin (pinu) roum., franç. I, 405, 450, eng. 405, daco-roum. 419.
pin (pinu) eng. I, 450. -
pin (plenu) gén. I, 105, 423, bolon. 105.
pin (de *pîen*) gén. I, 174.
пина Val Soana I, 597.
pinairo lyonn. II, 489.

pinara calabr. II, 381.
pinariego esp. II, 411.
pinas (sum —) obw. III, 291.
pincau franç. I, 369.
pinçettes (pl.) franç. III, 31.
**pincio* lat. pop. II, 459.
pincione ital. II, 459.
pinçiri sic. I, 499.
**pinctu* lat. pop. II, 339.
pinâd roum. II, 399.
pinçent tess. I, 368.
pinâi roum. II, 208.
pinâulon (a —) frioul. II, 621.
pinenc prov. II, 515.
pingere lat. I, 499, (532), ital. 95.
pingue lat. I, 340.
pinho port. I, 450.
pinbola port. II, 432.
pinna lat. I, 70, 391, sic. 70.
pinne Teramo I, 240, 347.
**pinnio* lat. pop. II, 459.
**pinnione* lat. pop. I, 405.
pinmone (dos —) a.-esp. III, 693.
pino (pinu) ital., esp. I, 405, 450.
pino (pectine) Val Soana I, 597 (non -d).
pinocchio ital. II, 423.
pinocha esp. II, 420.
pinon esp. I, 374, 405; II, 456.
pinon (pignuolo) Intragna, Lo-sone, Lavertizzo I, 43.
pinsare lat. II, 586.
pinseu tess. I, 368.
pinsere lat. II, 586.
**pinsitare* lat. pop. II, 586.
pinsitum lat. II, 586.
pinson franç. II, 459.
pinsum lat. II, 586.
pinta port. I, 95.
Pintain a.-franc. II, 18.
Pinte a.-franc. II, 18.
pintor esp. II, 489; III, 123.
pintura esp. II, 492.
pinu lat. I, 405, 419, 450.
pinu (plenu) sic. I, 70, Ala-tri 81.
**pinuclu* lat. pop. II, 423.
pinulu lecc. I, 205.
pinzi (2^e p. s. pr. ind. et subj.) a.-pad. II, 195.
pinzon esp. II, 459.
pîo (plovu) lomb. I, 22.
pîo (pelle) dial. franç. II, 353.
pîo (piu) ital. esp. I, 31.
Pio ital. III, 51, 742 (P. nono).
piô (plus) romagn. I, 66.
piô (peut) lorr. II, 189.
piot Languedoc I, 193.
pioche franç. II, 420.

piogge (pl.) ital. III, 25.
pioggia ital. I, 508.
pioi Gignac I, 193.
piojo esp. II, 423.
piolbo port. II, 423.
piombatojo ital. II, 491.
piombo, *pio-* ital. I, 119, 423.
pion franç. I, 377.
pioni obw. II, 460.
piona mil. I, 274.
pioniri (pl.) tarent. II, 50.
pior a.-franç. III, 48; voy. *peor*.
pioppa ital. II, 381.
pioppaja ital. II, 469.
pioppo ital. I, 23 a., 573, 577.
piore (pecora) frioul. II, 54, 364.
piore (= pluere) montbél., *piore* lorr. II, 126.
pios Forni Avoltri, Collina I, 77.
piota ital. I, 19, 282.
piouma rov., dign. I, 56.
piave piém. I, 213.
piovan Fassa I, 320.
piovano ital. III, 99.
piove, *piove* (pluit) ital. I, 206, 423; II, 154; III 99, 336.
pioven (pl.) Fassa I, 320.
pioveo a.-lomb. II, 410.
piovere ital. I, (217); II, 126.
piovigginare ital. II, 585.
piovost h.-ital. E. II, 334.
piovuto ital. II, (329); III, 292 (è p., ha p.).
piovve, *piovve* (*pluvuit) ital. II, 278, 280, 282 a.
piox port. II, 53, 431.
pipa lat., eng., esp. I, 31.
pipaut prov. II, 510.
piper franç. I, 31.
piper lat. I, 70, 238, 433; II, 14; roum. I, 70.
pipi sic. I, 70, 433.
pipio lat. pop. II, 459.
pipistrello ital. II, 4.
pipila ital. I, 503.
piquer franc. I, 24.
piquele esp. II, 507.
pir (pejor) eng. II, 66.
pir (pure) obw. III, 495, 552.
pir (pl.) bolon. II, 46.
pira lat. I, 70, 107, 455, campid., logoud. 68, sic. 70.
pira (petra) lyonn. I, 178.
pira (pl. de *pire*) Alatri I, 81.
pirainu sic. II, 428.
pirato ital. II, 35, 369.
pirayinu calabr. II, 428.
pirà (perdis) tess. II, 195.
piraiut (perduto) Matera I, 56.
piratol Putignano I, 56.

pire (patre) valais. I, 238.
pire (pejor) franç. II, 66; III, 47.
pire (pejor) neuch. II, 66.
pire (sg. de *pira*) Alatri I, 81; (sg. de *pera*) campob. II, 46.
Pireneo (el —) esp. III, 32.
Pireneos esp. (los —), port. (os —) III, 32.
piri (pl.) bolon. II, 46.
piri roum. II, 123.
pirikul frioul. I, 359.
pirtiga port. I, 156, 181.
pirtigo port. I, 181.
pirtosiri (pl.) tarent. II, 38.
piru a.-Alatri II, 19 a.
**pirula* lat. pop. I, (528).
pirus lat. I, 108.
pis (pejus) franç. I, 150, (190), 510; II, 66; III, 47; eng. II, 66.
pis (pisa) prov. I, 440.
piš (pisce) Judicarie I, 77.
piš (pl. de *pit*) frioul. II, 37.
pisa lat., eng., esp. I, 440.
pisd roum. I, 440.
pisd roum. II, 586.
pisdr esp., port. II, 586.
Pisaurum lat. I, 606.
pisce lat. I, 70, 473.
pisces (pl.) I, (566); III, 21.
pisci (pl.) a.-mil. II, 46.
pisciare ital. I, 24.
pis-cis lat. II, (50), 551 (*borcus* + p.).
piše (sg.) lecc., calabr. II, 46.
piše (pl.) Chieti, Teramo, campob., napol. II, 46.
**piseat* lat. pop. I, 511.
pisellaja ital. I, (347); II, 469.
pisellajo ital. II, 468.
pisellu lat. I, 444.
piser franç. II, 586.
pisi obw. II, 500.
piši (pisce) campid. I, 68, sic. 70; Noto II, 46.
piši (pl.) Alatri, lecc., calabr., Noto II, 46.
pisiri sard. I, 313 a.
piske logoud. I, 68.
piskrai lecc. II, 537.
piso port. I, 80.
pišd pic. I, 356.
pišsi (pl.) a.-ital. II, 46.
pissinu sard. mérid. II, 454.
pišta sic. I, 70.
pistacchio ital. I, 17; II, (420).
pistache franç. II, 420.
pistagna ital. II, 460 (non -ña).
πισταχιον I, 17.
pistar esp. II, 586.

pistat lat. I, 70.
pisti macéd. III, 449.
pistolezza ital. II, 366.
pisu sic. I, 70.
pisum lat. I, 313 a.
pit cat. mod. II, 10, frioul. 37.
pit roumanche I, 467.
pitana roumanche I, 351.
pitârie roum. II, 406.
pitê a.-franç. I, 259.
pitev (poteva) Matera I, 353.
pitê franç. I, 259, 344, 376, 462; III, 178 (*avoir p.*), 193 (*c'est p.*).
pitinia sic. I, 295.
pitittu calabr. I, 374.
pitoyable franç. II, 408.
pitra Veglia I, 178.
pitre vaud., dauph. II, 10.
pitrudda sic. II, 503.
piis (sg. et pl.) a.-catal., (pl. de *pit*) catal. mod. II, 10.
pitulât frioul. II, 506.
pittima ital. II, 371.
pittore ital. II, 489.
pittura ital. II, 492.
piu lat. I, 31.
piucela a.-prov. I, 545.
più ital. I, 65, (361), 553, 618, 624; II, 65; III, 2 (*p. bello*, *p. uomini*), 140, 162, 203 (*p. pittore che scultore*), 205 (*la p. gente, assai p. scolari*), 239, 283, 343 (*la p. parte*), 611 (*tantopiù... quanto*), 639 (*p... che potea*), 672, 745; a.-mil. I, 423 (*écrit plu*); rom. III, 47 (*piu mejo*).
più... assai ital. III, 745.
più che... ital. III, 611.
più che... più ital. III, 611.
più... di ital. III, 283.
piudisk germ. I, 18.
piuga port. II, 412.
piugéné montbél. II, 585.
piui a.-sic. III, 213 a.
piuma ital. I, 46, 423; III, 21.
piumaccio ital. II, 414.
piument pic. I, 356.
**piumentum* lat. pop. I, 403.
piuna tess., montferr. I, 274.
piuno tarent. II, 50.
piuo a.-roum. II, 48.
piuolo ital. I, 206; II, 508.
piür Matera I, 56.
pius a.-franç. I, 38; lat. II, 62.
piuse prov. I, 332; v. *piuze*.
piuttosto ital. I, 618; III, 553.
piütz prov. I, 49.
piuze prov. I, 482; v. *piuse*.
piuze Ariège I, 60..
piv romagn. I, 105.

piva ital. I, 31.
pivert franç. II, 543.
piviale ital. I, 361.
pividrese frioul. II, 367.
piviere ital. I, 361.
pivot franç. II, 508.
pix lat. I, 580.
piy Alatri I, 310.
piž (pectus) a.-franc. I, 72, 157, 459; II, 10.
piž catal. I, 566.
piža port. I, 440.
pižarra esp. I, 21.
piželli ital. I, 444.
pižer eng. II, 586.
piži (pice) campid. I, 68.
pižun obw. II, 457.
pkader obw. II, 489.
pkér eng. I, 372 (non *pkier*); *pkér* II, 187.
pkon émil. I, 372.
pkyept mold. I, 419.
pla lorr. II, 342.
plā langued. I, 563.
plabe béarn. I, 200.
plac (franc. *plaisir*) roum. II, 398.
plac (placeo) roum. II, 166.
plac (placuit) prov. II, 278.
placā (placeat) roum. II, 166.
place (placea) franç. I, 17, 509; III, 123 (*p. Maubert*).
place (placere) roum. III, 666.
place (placet) roum. II, 166; esp. III, 100.
place (placeat) a.-franc. II, 169, 174.
**placeu* (subj.) lat. pop. II, 174.
placēam (placebam) roum. II, 166.
placēm (placemus) roum. II, 166.
placeme de esp. III, 340.
placemus lat. II, (235 a.).
placent lat. II, 139.
placeo lat. II, (136), 167, 169-70.
placer esp. I, 405; III, 340.
placere lat. I, 405; II, (120, 129), 159, 166-7; III, 91; roum. I, 405.
placet (placet) franç. II, 393.
placēti (placetis) roum. II, 166.
placet mihi lat. III, 369.
placi (places, -e) roum. II, 166.
placīnd roum. II, 166.
**placio* lat. pop. II, 126.
placitu(m) lat. I, (233), 313, 332, 523 a. (*placitum*), 531.
placitus lat. III, 11.
placiū (placuit) roum. II, 278.

placui lat. I, 321; II, (282, 290).
placuissem lat. II, (307).
placuisti lat. II, 281.
placuit lat. II, 278, 284.
plācut roum. III, 13.
plad frioul. I, 332.
pladi (subj.) obw. II, 167.
plaga lat. I, 11, 405, (423), 438, 645, prov. 438.
plagd (plaga) roum. I, 405, 438.
plage a.-lorr. I, 112.
plagd Vaud II, 129.
plagese (placuissem) vaud. II, 307.
**plagilare* lat. pop. I, 531.
**plagitu(m)* lat. pop. I, 523 et a.
plagne a.-franc. II, 405.
plagnoie (plangebait) a.-franc. II, 160.
plagū vaud. II, 330.
**plaguisi*, **-it* lat. pop. II, 281.
plaguet prov. II, 330.
plai (placet) rhét. II, 167, 235 a., obw. 167.
plaiā (placeat) obw. II, 167.
plaiice a.-lorr. I, 258.
plaid eng., prov. I, 332.
plaidiear prov. II, 583.
plaidier (verbe) a.-franc. I, 259, 531, 539; II, 118.
plaidier (subst.) prov. II, 471.
plaidoyer a.-franc. I, 344.
plaidoyer franç. I, 344; II, 583.
plaidiz a.-franc. I, 561.
plaiē franç. I, 405, 438.
plaiēl (placeo) obw. II, 167.
plaiēn (placent) obw. II, 167.
plaiēs (places) obw. II, 167.
plaign- franç. II, 163.
plaigne (plangat) franç. I, 232; II, 160.
plaignoie (plangebait) a.-franc. II, 160.
plain (plenu) eng. I, 70, doml. 99.
plain(c) (plango) a.-franc. II, 163.
plain doit a.-franc. III, 421.
plandre franç. I, 232, 532; II, 127, 129, 160, 163; III, 354, 365 (*p. de*, m.-franc. *se p. de*), 381, 375 et 667 (*se p.*).
plaign (plango) a.-franc. II, 160.
plainst (planxit) a.-franc. II, 286.
plaint (plangit) franç. II, 160.
plaint (plancu) franç. II, (230), 339.
plaintif franç. I, 558.

plairai (fut. de *plaire*) prov. II, 315.
plaire franç. I, 236; II, 125, 169, 179, 392; III, 340, 364; vaud. II, 128 (*plāire*), 179.
plairrai (plairai) norm. II, 314.
plais-, *plais* (placeo) franç. II, 169.
plais (planxit) prov. II, 286.
plaiša eng. I, 70.
plaisance franç. II, 518.
plaisant franç. III, 265.
plaisanterie (*entendre* —) franç. III, 192.
plaise (placeat) franç. II, 169-70.
plais-ent, *plaisent* (placent) franç. II, 139, 169.
plaisir franç. (subst.) I, 105, 356, 405; II, 392, a.-franc. (verbe) 121, 125, 169.
plaisoie (placebat) a.-franc. II, 169.
**plaisoiz* (placetis) a.-franc. II, 169.
plaisons (placemus) franç. II, 169.
plaišt (placet) a.-franc. I, 561; II, 169; III, 338, 666.
plait franç. I, 313, 332, a.-franc. 344, 531, 539.
plaiž (places) a.-franc. II, 169.
plaiž (place) a.-franc. II, 169.
plaižē (placeo) prov. II, 170.
plamer franç. I, 372.
plāmtnd roum. II, 29.
plāmtni valaq. I, 135.
plan (pron. *pian*) a.-mil. I, 423.
plan Greden I, 99.
plana lat. I, 274, lyonn. 247.
plaña (plangat) esp. II, 160.
planc (plango) [a.-franc.] II, 160, prov. 160, 164.
planch (plancu) prov. II, 339.
plançon franç. II, 457.
plançro véron. I, 335.
plancu lat. II, 339.
plandē Teramo I, 423.
plāne La Salle II, 121, vaud. 128.
plaiē (plangit) esp. I, 485, 498; II, 160, 165.
planesse a.-franc. II, 480.
planet a.-franc. II, 371.
planeta lat., port. pop. II, 371.
planēte franç. II, 371.
planeto prov. mod. II, 371.
plāng (plango) roum. I, 485.
planga (plangat) prov. II, 160, 164, [esp.] 160.

- plangam*, -amus lat. II, 161.
plangat lat. II, 160.
plange (plangit) roum. I, 485.
plange (plangat) a.-franç. I, 232; II, 160, 163.
plangebat lat. II, 160.
plangendo lat. II, 161.
plangere lat. I, 11; II, (120), 160; III, 354.
plangeva (plangebat) eng. II, 160.
plangit lat. I, 485; II, 160.
plango lat. I, 485; II, (136), 160, (164), [esp.] 160, 165.
planh (plangit) prov. II, 160, (-o) 164.
planha (plana) prov. II, 405.
planha (plangat) prov. II, 164.
planher prov. II, 160; port. III, 354.
planhia (plangebat) prov. II, 160.
plani La Salle II, 121.
plania (plangebat) esp. II, 160.
planice port. II, 481.
planif eng. II, 497.
planir esp. I, 422; II, 160; III, 354 (non *planir*).
**planitianus* lat. pop. II (449).
planities lat. II, 481.
plank (plango) catal. II, 136, 164.
plano (plango) esp. I, 485; II, 160.
planoira vegl. I, 56.
plan-plan, *plan planeto* prov. mod. III, 133.
planset roum. II, 484.
plinsoare roum. II, 465.
plant franç. II, 399.
planta lat. I, (224), 301 (*planta*, -a), (423), 424, 485; II, 397, 399, 575; eng., a.-prov. I, 302, esp. 422, Val Gandino 423.
plântă roum. I, 485.
plantagine(m) lat. I, 11, 422; II, (372).
plantago lat. II, 428.
plantain franc. I, 11; II, 372.
plantâm, -am lat. I, 301.
plantar esp. I, 422.
plantâr obw. II, 187.
**plantâr* a.-franç. S.-E. I, 267.
plantare lat. II, 397, 575.
plantās (pl.) lat. I, 301.
plantatores (pl.) lat. I, (423).
plante frioul. I, 304, franç. 246, 305 (pron. *plât*); II, 399.
plante-beste Paré II, 552.
plantel esp. II, 467.
planter franç. I, 609; II, 399.
plante-r-if a.-franç. II, 353, *planterif* 472.
plantis (pl.) lat. I, 301.
planton esp. II, 457.
**plantone* lat. pop. II, 457.
plantureux franç. II, 353, 472.
planûro prov. mod. II, 466.
**planu'tra vineas* lat. pop. I, 309.
planxit lat. II, 286.
planžuder obw. II, 489.
planže istr. I, 244.
planžider obw. II, 489.
pladma Vaud I, 58.
plaoro Gruyère I, 124.
plashair eng. I, 405.
plase vaud. I, 310.
plase, -i franç. S.-E. II, 34.
plassa (placeat) prov. II, 174.
plata esp. I, 422; III, 185.
plata roum. II, 399.
plâta valais., bagn. I, 424.
platanus lat. I, (258).
platas (pl.) esp. III, 25.
plâte Jujurieux, *plâte* frib., neuch. I, 424.
plâtea lat. I, 17, *pla-* 509.
πλαττα I, 17.
plâtras franç. II, 414.
platsa eng. I, 509.
platz (placeo) prov. II, 155.
pldu (placui) franç. N.-E. I, 321.
**plau-i* (placui) lat. pop. 321;
**plauis* (*plagui) II, 281.
plauna rhét. I, 274.
plauñe (plango), [plauñe = plangit] eng. II, 160.
plauñgă (plangit) eng. I, 485; II, 160.
[plauñgă] (plangat) eng. II, 160.
plauñfeder obw. II, 489.
plauñger eng. II, 160.
plauñgo (plango) eng. I, 485.
[plauñk] (plango) eng. II, 160.
plauñt (plancu) eng. II, 339.
plauñta eng. I, 485.
**plauta* lat. pop. I, 19, 282.
plaves (plauso) mil. I, 290.
plavis a.-catal. I, 352.
plax a.-vénit. I, 312.
playa esp. I, 422.
playe eng., rhét. E. I, 438.
playu (placeo) vaud. II, 179.
plazu esp. I, 422, 509; III, 123 (*p. de S. Domingo*).
plazegé (= placui) prov. II, 283.
plazegü rhod., *plazegüt* mont-pell. II, 330.
plazei h.-limous. I, 425.
plazein (placemus) rhét. II, 235 a.
plazer esp. I, 422; prov. II, 155.
plazes (places) a.-prov. II, 136.
plážest nonsb. II, 334.
plazi frioul. II, 127.
plazo esp. I, 422, 531.
plazu Poschiavo I, 66.
plazrd (fut. de *plazer*) a.-esp. II, 36.
ple Val Gandino I, 423.
plę (franç. *plu*) wall. II, 342.
plę (prononc. de *plein*) franç. I, 89.
plę (plenu) Jujurieux I, 93.
plę (plango) a.-franç. II, 129.
plęd frioul. II, 326.
pleban roum. II, 449.
plebanus m.-lat. II, 449.
plebe lat. II, (378).
plec (j'arrive) et *mā p.* roum. III, 384.
plecđ roum. I, 423.
plecđciune roum. II, 496.
**plectoria* lat. pop. II, 491.
pled eng. I, 234.
plêdre franç. II, 129.
plef frioul. II, 378.
plega (plicat) prov., roum., *eng., a.-franç. I, 433.
plega (placeat) esp. II, 174.
plegadizo esp. II, 415.
plegar esp. I, 422; II, 191.
plęhd (placui) wall. II, 282.
plęhu wall. II, 342.
pleie (pluvia) Et. de Fougères I, 190.
pleie (plicat) a.-franç. I, 70; II, 576 a.
plei-ier a.-franç. II, 576 a.
plein Nidwald, roumanche I, 99; obw. III, 262; franç. I, 70, 89, 560; II, 57; III, 38, 137 (*p. la poche*), 262, 424 (*pleines ses mains ansdous*), 735.
pleine (plena) franç. I, 89, 391, a.-franç. 466 (: *regne*).
plěine (plena) franç. *plěine* bourg. I, 92.
pleiše hag. I, 231.
pleitear esp. II, 583.
pleito esp. I, 422.
pleivă roumanche I, 194.
plema Jujurieux I, 63.
plęn frioul. I, 555.
plēn (adj. fēm.) wall. II, 62.
plena lat. I, 92.
plenere a.-angev. I, 369.
plenté a.-franç. II, 353; III, 344, 191 (Rabelais : *avoir p. de tous biens*).

plentivous a.-franç. II, 472.
plenu(m) lat. I, 70, 92, 423; II, 62.
plenus lat. III, 46 (*p. aliqua re*), 262.
plenze istr. I, 244.
pleo a.-mil. I, 233.
plep alban. I, 118.
plerique lat. II, 571; III, 53.
plās (plangis) a.-franç. II, 129.
pleši (plaisir) paris. I, 559.
pleši (placui) colign. II, 290.
Plessis-les-Tours franç. III, 126.
plest a.-franç. I, 468.
plet frioul. II, 326, 486.
plèt (franç. *pleine*) Seraing II, 62.
plèt (plangit) a.-franç. II, 129.
pleta frioul. II, 486.
plēta Ain I, 248.
plēto Jura I, 248.
plēise Fourgs I, 248.
pleu a.-franç. I, 377.
pleur franç. II, 378; XVIII s. III, 33.
pleurai (fut. de *plevir*) prov. II, 315.
pleure (ploro) franç. II, 189.
pleurer franç. II, 189; III, 352, 354, 365.
pleuro Jujurieux I, 122.
pleurs (pl.) franç. III, 33.
pleut (il —) franç. III, 98-9, 332 a., 336, 338.
pleuvent (pluunt) franç. III, 99.
pleuviner franç. II, 585.
pleuvir franç. II, 126, 189; III, 99.
plevine a.-franç. II, 453.
plevir prov. II, 315.
**plev(i)t* lat. II, 281.
pleya eng. I, 405, 438.
pleye rhét. E. I, 438.
pleyès a.-lyonn. II, 39.
plez (piace) S. Fratello I, 231.
plgrin ital. S. I, 372.
pli (plico) a.-franç. II, 189.
pli (= franç. *pluie*) hag. I, 190.
plicat lat. I, 70, 102, 105, 433.
plicare lat. II, (326).
**plicita* lat. pop. II, 486.
plicuira obw. II, 491.
plider eng. I, 356.
plie (plicat) franç. I, 438; II, 189.
pliegue (= plicet) esp. II, 155.
plier franç. II, 189; III, 361.
plievža roumanche I, 186.
plin roum. I, 423; III, 262 (*p. de*).
plīng (plango) roum. II, 160.

plīngā (plangat) roum. II, 160.
plīnge (plangit) roum. II, 160.
plīnge (plangere) roum. II, 160; III, 354.
plīnged (plangebat) roum. II, 160.
plīngīnd (plangendo) roum. II, 161.
plīnu a.-napol. I, 81.
plīns roum. II, 336.
plīnse (planxit) roum. II, 286.
plīzein (placemus) obw. II, 167.
plīzeis (placētis) obw. II, 167.
plīzent (placendo) obw. II, 167.
plīzevel (placebam) obw. II, 167.
plo limous., rouerg. I, 243.
plod roum. II, 117.
plōae roum. II, 45; III, 99.
plōi roum. II, 45.
plōc (*pluvuit) prov. II, 278, *plōc* 283.
plā badiot. I, 66, Val Gandino 423.
plādzē frib. I, 508.
plām rouchi I, 45, Bercy 57.
plāme Bessin, Maine I, 57.
plāz bourg. I, 508.
plōftyrōl I, 22.
plōgā eng. I, 508.
plōgarie a.-lorr. I, 112.
plōge a.-lorr. I, 112.
plōgido arag. II, 331.
plōgo (placuit) a.-esp. III, 376.
plōgū gilh. II, 330.
plōi (pl.) roum. III, 25.
plōi (plico) a.-franç. II, 189.
plōi (placui) a.-franç. I, 321.
plōia lat. pop., prov. I, 508.
plōie (= plico) franç. II, 189.
plōier a.-franç. II, 189.
plōigne a.-franç. I, 393.
plōin, -e bourg. I, 92.
plōm (plumbu) eng., a.-franç. I, 119.
plōm (pluma) Seraing I, 57.
plōma Enneberg I, 57, catal. 58.
plōma valais. I, 58.
plōmb (*le* —) franç. III, 152.
plōmo esp. I, 119, 147, 422.
plōndr rhét. I, 274.
plōnchier a.-franç. I, 344.
plōngeon franç. II, 456.
plōnger franç. I, 344; II, 577.
plōnta roumanche I, 242; obw. II, 187.
plōnto rouerg. I, 243.
plōnzē roumanche I, 242.

plōp (*ploppu) roum. I, 118, wall. 577.
**ploppu*, *ploppus lat. pop. I, 423, 577.
plōr (plorat) a.-franç. I, 557.
plōr (pleuvir) morv., norm. II, 126.
plōr (pouvoir) lorr. II, 251.
plorare lat. III, 354.
plōreiz a.-franç. II, 415.
plōrer a.-franç. II, 189.
plōri (ploro) a.-prov. II, 136.
plōs wall. I, 245.
plōssi lyonn. I, 224.
plot frioul. II, 340.
plota ombr. I, 19.
plota (*plauta) dauph. I, 19.
ploton franç. I, 372.
plotus ombr. I, 15.
plou (*la* —) vaud. III, 336.
plōud (pluit) roum. II, 154.
plouerai (fut. de *plorer*) a.-franç. II, 314.
plougēt niç. II, 183.
plōure vaud. II, 128.
plouse franç. I, 372.
ploust (placuisset) a.-franç. I, 377.
plout (placuit) a.-franç. II, 278, 281.
plōvdi Vaud II, 126.
**plōvere*, *plō-* lat. pop. I, 130, 200; II, 117, 173, 282 a.
**plōvet* lat. pop. II, 154.
**plōvi* frioul. II, 340.
**plōvia* lat. pop. I, (186).
**plōvit* lat. pop. II, 154.
plōvoir a.-franç. II, 189.
plōvre (pluere) dauph. II, 126.
plōvre (pluere) bourg. II, 126.
**plōvuit* lat. pop. II, 282 a.
plōyer franç. II, 189.
plōyon a.-franç. II, 457.
plōze poitev. I, 439.
-plu lat. pop. II, 356.
plu (pron. *piu*) a.-mil., a.-vén. I, 423.
plu (plus) rhét. I, 555.
plū (plus) rhét. II, 65.
plūā (*la* —) dauph. III, 336.
pluai greden. II, 126.
pluande (nu —) abruzz. I, 271, 623.
pluār greden. II, 343.
pluāi greden. II, 343.
pluaya (pluvia) vegl. I, 218.
pluche franç. I, 372.
pluendo lat. II, (183).
pluere lat. I, 130, (423), 508; II, (128, 340, 343); III, 91.
pluet (*plōvet) a.-franç. II, 154, 189.

pluevre a.-franç. II, 127.
pluga *lat. pop., émil., lomb. I, 577; II, 17.
plugariu roum. II, 467.
plugese (pluisset) vaud. II, 307.
plugo (placuit) esp. II, 278.
pluguise d Dios esp. III, 119.
pluie franç. I, (190), 508.
pluies (pl.) a.-franç. III, 25.
pluige Gir. Ross. I, 508.
pluills (pl.) obw. II, 37.
pluisour a.-franç. II, 66.
pluisset lat. II, (307).
pluit (pr. ind.) lat. II, 154; III, 99.
pluit (pf.) lat. pop. II, 282.
plut, pl. *pluills* obw. II, 37.
bluma lat. I, 46; III, 21; vaud., dauph. I, 58, esp., port. 422; III, 241.
pluma (pluma) a.-prov. I, 48, vallée de la Gadera 57.
**plumacium* lat. pop. II, 414.
plumail franç. II, 421.
plumaje esp. II, 482.
plumaux (pl.) franç. II, 39.
plumazo esp. II, 414.
plumbago lat. II, 428.
**plumbicare* lat. pop. II, 577.
plumbu lat. I, 119.
plume frioul. I, 46; franç. III, 28, 241 (*homme de p.*).
plumeau franç. II, 500.
plumo rouerg. I, 58.
plum Munster I, 143.
plupart (la —) franç. III, 343.
plure wall. II, 126.
plures lat. II, 66.
plurier a.-franç. II, 358.
plurimum lat. III, 238.
pluriiores lat. II, 66.
pluriç a.-franç. I, 377.
blus lat. II, 65, 628; III, 47, 140, 162, 202-3, 238, 672, 692, 697, 732, lat. pop. 639 (*plus...quod*); a.-sard. III, 281; a.-franç. I, 257; III, 162 (*li cuens li p. cor-tois*), 197 (*p. noir que more*), 203 (*la p. tres, la tres p. belle*), 214, 283, 606, 611; franç. II, 652; III, 47, 130 (*mon p. prochain voisin*), 162 (*la p. belle fille, l'homme p. fort et le p. f., p. beau*), 203 (*le p. dne, p. homme que son frère, un peu p. grand*), 283, 477, 611, 652, prov. 47 (*p. melhor*), 214, 611 (*tant p... quant p.*).
« plus » III, 550.
plus...cha a.-sard. III, 281.

plus...de a.-franç., *plus de* franç. III, 283.
plus...et plus franç. III, 652.
plusieur franç. XVI^e s. II, 66.
**plusiores* lat. pop. II, 66.
pluser a.-prov., a.-ital. II, 66.
plusoors Anjou I, 123.
plus part a.-franç. I, 257.
plus...plus franç., prov. III, 611.
plus que a.-franç. III, 606.
plus que...ne... a.-franç. III, 214.
plus que...ni... prov. III, 214.
plus...qu'il pot a.-franç. III, 639.
plusurs parç a.-franç. III, 421.
plut (*pluvuit) franç. II, 278, 281; a.-franç. III, 110 (= il se mit à pleuvoir).
plût à Dieu franç. III, 119, 338.
pluidt franç. III, 553.
pluveir anglo-norm. II, 117.
pluvia lat. I, 340, 403, 508.
pluviae (pl.) lat. III, 25.
pluvier prov. III, 152.
pluviis (pl.) lat. III, 25.
pluvit lat. II, (154), 281.
**pluvuit* lat. pop. II, 278.
plyan lorr. I, 258.
plyank (planche) bess. I, 425.
plyazo (placeo) Vaud II, 170.
plyse (place) bess. I, 425.
pnac (pennacchio) émil. I, 372.
pné romagn. II, 188.
po (pane) limous. I, 243.
pô (pane) franç. E. I, 245.
po (palu) lorr. I, 250.
po (pilu) Maine I, 559.
pô port. I, 317.
pô (pulve) port. I, 499; *po* II, 15, 42.
po (*potet) frioul. I, 184, eng. 184, 204; greden. II, 249; mil. I, 184, *pô* prov. 184, *pô* esp. 405.
pô (paucu) a.-franç. I, 282; III, 438.
po (post) obw. III, 519; napol. I, 621.
po (pas) norm. I, 221.
pô (part. de *pôdre*) blais. II, 345.
poi vionn., Jujurieux I, 192.
poiçé (puteo) vionn. II, 158.
poiçé vionn. II, 158.
poale R. Estienne I, 72.
poamê roum. I, 118.
poanz a.-franç. II, 183.
poarcê roum. II, 365.

poartâ (porta) roum. I, 474^e 509; II, 50.
poartâ (portat) roum. II, 194.
poarte (pl.) roum. II, 31.
poarte (portet) roum. II, 194.
poas H. Estienne I, 72.
poase franç. E. I, 209.
poate (*potet) roum. I, 184, 405, 574, 666 (*se p.*).
poate (peut-être) roum. III, 493, 536, 570.
poava (*potebam) Cuneo II, 257.
pôba, poba (= potui) tess. II, 270.
poblar esp. II, 191.
poble prov. I, 184.
pobre port. I, 282, esp. 282, 405; III, 234 et a. (*el p. de...p. de mi*), 262.
pobro esp. I, 519.
poc (= potuit) prov. II, 278.
poca ital. II, 64; III, 53 (*p. treccia*), esp. 130 (*de p. mas edad*).
poça port. II, 388.
pocado port. I, 363.
poccia ital. I, 23.
poche franç. I, 23; III, 137 (*plein la p.*).
poçilga port. II, 410, 437.
poçiu (possum) roum. II, 249; III, 18 (*p. sâ cdm, p. cânta*).
poco *lat. pop. III, 202; ital. I, 282, 433, 621 (*un p.*); II, 571, 619; III, 53, 134, 202 (*p. cortese, un p. acerbo*), 203 (*p. meno importante*), 238 (*un p. di...*), 239, 451, 541 (*p. fa*), 707 (*p. manca, per p. è*); esp. I, 282, 433; II, 571; III, 53, 87, 130, 202 (*p. amable, un p. arrogante, p. menos difícil*), 239; *poco* port. N. I, 281.
poço port. I, 509.
poçoña esp. I, 509.
poçonar a.-esp. I, 587.
pocsem (potuissemus) a.-prov. II, 307.
**pocsum* (possum) lat. pop. II, 251 a.
pocu sic. I, 283; III, 238 (*p. de*).
poda esp. I, 119.
podadeira port. II, 526.
podadoura port. II, 491.
podai regg. II, 421.
podanda regg. II, 512.
podão port. II, 457.
podda logoud. II, 16.
poddekare ital. mérid. II, 464.
poddine logoud. II, 16.
pode (*poteo) prov. mod. II, 251.

poûde (*potet) port. I, 184.
poûde (potuit) port. I, 321; II, 278, 284.
poûde wall. II, 154 (non *poûde*).
poûda (subj.) galic. II, 148.
poûdeir a.-franç. I, 443.
poûdeluvio port. I, 363.
poûdemus (*potemus) lim. II, 137.
podenco esp. I, 21; *pod-enco* II, 515 a.
poder esp. I, 353, 405, 443; II, 126, 191, 248; III, 387, 639, 738, port. 325; -*ér* prov., cat. II, 127.
poder Bormio I, 107.
podere ital. I, 353, 405, 443.
poderio esp., port. II, 498.
podes (*potes) a.-prov. II, 136.
podesmo (1^e p. pl. cond.) a.-vén. II, 323.
podessémo (1^e p. pl. cond.) a.-vén. II, 323.
podest nonsb. II, 334.
podestà (il —) ital. II, 369.
podestad esp. I, 531.
podesti (potuisti) ital. II, 280.
podî prov. mod. II, 251.
podiba (= potui) tess. II, 270.
podir Serments I, 72.
podiu lat. I, 184, 510.
podnee anglo-norm. I, 529.
podô (= possum) port. II, 248.
podoa port. II, 457.
podâ badiot. I, 66.
podoss Ceppomorelli I, 113.
podost h.-ital. E. II, 334.
podrê Blois II, 172, dial. franç. 345.
podre esp. II, 374.
podré (fut. de *poder*) esp. II, 316.
podredumbre esp. II, 495.
podrimos (= putremus) esp. II, 191.
podrir esp. I, 494; II, 191.
**poduisti*, **poduit* lat. pop. II, 281.
poê Bayeux I, 270, pic. 391.
poêzo vaud. I, 198.
poê Judicarie I, 113.
poê piém. I, 213.
poê bagn. I, 192.
poêre Courtisols I, 226.
poët (: *merveilt*) Comput I, 86.
poëja port. I, 510.
poëjo port. I, 351.
poêle franç. I, 17 (non *poêle*), 111, 270, 377.
pœna lat. I, 291; II, 486.
pœnitere lat. II, (204).
pœnitel lat. III, 570.
poente S. Bernard I, 107.

pær Seraing I, 76.
pærk tess. I, 555.
pærk Bonneval I, 567.
poero dial. ital. I, 619.
poeru sic. I, 283.
poes S. Bernard I, 107.
poës besanç. I, 209.
poës Judicarie I, 113.
poest eng. I, 184, 325.
poeste a.-franç. I, 558; II, 17.
poesté a.-franç. I, 385; II, 17.
poesteis a.-franç. I, 377.
poesteiz a.-franç. II, 416.
poestet a.-franç. II, 369.
poet lorr., champ., franc-comt., bourg. I, 63.
poeta lat. III, 122 (p. *Vergilius*), ital. 123 (il p. *Ariosto*), port. 123 (o p. *Camões*), esp. 123.
poëtèreu franç. II, 501.
poetessa ital. II, 366.
poetisa esp. II, 366.
poëtiza port. II, 366.
poettane bergam. I, 63.
poetel eng. I, 184.
pœvre Chézard I, 76.
po-er (pouvez) a.-franç. II, 251.
poëz mil. I, 184.
poif (potuit) wall. II, 281.
poig prov. II, 190.
poignictu roum. II, 420.
poigge abruzz. II, 50.
poggia (3^e p. s. pr. ind. de *poggiare*) ital. II, 156.
poggiare ital. II, 156.
poggio ital. I, 184, *poggio* 510.
poggiuolo ital. II, 431.
pogi (potui) a.-mil. II, 265.
pogli a.-ital. I, 320.
pogna (poneat) ital. II, 174.
pognant a.-franç. II, 163.
pogne (poneat) a.-franç. II, 174.
pogoniçt a.-bulg. II, 420.
pogu gillh., poitev. II, 330.
poğu prov. II, 330; III, 296 (era p. *intrar*).
poi (pilu) Plancher-les-Mines I, 76.
poi (post) roum. I, 184, ital. 184, 300, 553, (621); III, 132, 274, 427, 454, 489, 566-8, 611; mil. I, 184; *poi* roum. I, 553; III, 557; *poi* ital. I, 204.
poi (paucu) a.-norm. II, 571; a.-franç. I, 289; III, 140, 707 (par p. *que*).
poi (possum) frioul. II, 249.
poi (possum) vaud. II, 112; *poi* III, 102.
poi (pavi) a.-franç. II, 281.

poi lomb. I, 646.
poi Arras I, 246.
poia eng. III, 557.
poiché ital. III, 557, 566, 568, 583, 587, 601, 611, 683.
poi dopo a.-ital. III, 132 (p. d. la morte), 274.
poie a.-norm. II, 571; a.-franç. III, 140.
poiere roum. I, 405.
poiet (= *puet*) a.-franç. I, 211.
poignard franç. II, 519.
-poigne (subj.) a.-franç. II, 178.
poigneiz a.-franç. II, 415.
poigniel a.-franç. II, 435.
poignuel a.-franç. II, 431.
poik (pl.) h.-ital. I, 322; Varrallo Sesia II, 46.
poil franç. I, 405, 457, (559); II, 537.
poilchenu a.-franç. II, 543.
poilo a.-port. II, 105.
poilu franç. II, 478.
poincier a.-franç. II, 576.
poinçon franç. II, 459.
poindre franç. I, 532.
poing franç. I, 465.
poinha (= ponebat) a.-port. II, 260.
poinlle champ. I, 393.
poins (potuimus) a.-franç. E. II, 273.
poinst (punxit) a.-franç. II, 286.
point franç. I, 132; II, 339; III, 285 (p. d'argent, p. de Suisse), 693, 694 (p. de).
pointe du pied (la —) franç. III, 242.
pointiller franç. II, 581.
pointille(s) franç. II, 440.
poio port. I, 184.
poiquero andal. I, 475.
poirai (fut. de *poder*) prov. II, 315.
poiraie franç. II, 479.
poire franç. I, 455; II, 54; III, 152 (la p.).
poirir prov. I, 494; II, 119.
poirre Villon I, 72.
pois (dans *pourpois*) a.-franç. II, 457.
pois (potuisti) a.-franç. II, 281, -*is* a.-wall. 282.
pois (punxit) prov. II, 286.
pois (post) a.-franç. III, 454, 556.
pois (postea) port. III, 557, 566, 587 (p. *que*), prov. 566 (p. *que*).
pois Brigels I, 77.
poise angl. I, 6.
poise (*pesat) a.-franç. II, 189;

III, 15 (*p. me*), 100, 376 (*li p. de*), 666.
poison franç. II, 372, 380, 496, 536-7.
pois que prov. III, 566, port. 566, 587.
poisque port. III, 601.
poissa prov. III, 489.
poissard franç. II, 519.
poissas prov. II, 624.
poisse (possit) a.-lorr. II, 147 a.
poisson franç. I, (356), 473; II, 457¹; III, 21 (*du p.*).
poitevin franç. II, 452.
Poitiers franç. II, 7, 358.
Poitieve a.-franc. I, 259.
Poitou franç. I, 250, 281, 606; II, 5.
poitrail franç. II, 439.
poitrel a.-franc. II, 435.
poitrine franç. I, 33, 72, 356; II, 453.
poivron franç. II, 456.
poix-résine franç. II, 551.
pojar port. I, 510.
pok (pauco) h.-ital. I, 322, lomb. 433, *pok* frioul. 284.
pok frioul. II, 37.
pok eng. II, 37.
pok (possum) istr. II, 249.
pokę Alatri I, 283.
poke norm. I, 23.
pok guorn(i) calabr. II, 56.
poki a.-nor. I, 23.
poku lecc. I, 283, sic. 433; III, 137 (*p. yorna*).
pol (= potest) frioul., *pöl* judic., sulzb. II, 249.
Pol a.-franc. I, 219.
pold (= potui) wall. II, 282.
polag émil. II, 50.
polanka catal. II, 511.
polas tess. I, 327.
polas eng. I, 332.
poldre a.-franc. I, 119.
poldril port. II, 437.
poldro port. II, 394.
pole Città di Castello I, 641.
pole (pollu) a.-franc. I, 119.
pole Uriménil I, 100.
pôle (pâle) lyonn. I, 224, *pole* morv. 250, neuch. 251.
poléar frioul. II, 464.
polęę napol. II, 375.
polecia andal. I, 358.
polęgiu lat. pop. I, 351.
polei a.-h.-Allem. I, 351.
polejo esp. I, 351.
polenda ital. II, 512.
polenta ital. II, 512.

poles mil. I, 184; lomb., piém. II, 50.
pöles bergam. II, 375.
police franç. II, 372.
polidda sard. II, 500.
polilla esp. I, 545.
polipu sard. I, 325.
polire lat. I, (427).
politique (*parler* —) franç. III, 358-9.
polla (pullus) ital., po.-esp. I, 119.
polla (pro + la) a.-esp. II, 105.
pollajo ital. II, 468.
pollanco ital. II, 511.
pollas eng. I, 184.
pollastro ital. II, 523.
pollat prov. II, 506.
polle Eulalie I, 304.
polleęę napol., tarent. II, 50.
pollędro ital. I, 70.
pollen lat. I, 545; *polle[n]* II, 16.
pollero esp. II, 468.
polles mil. I, 332.
pollicare lat. II, 464.
pollice lat. I, 184, 209, (251), 332, ital. 332, *pollice* 184.
pollice(m) lat. I, 171.
pollina ital. II, 453.
polline ital. II, 16.
pollis, -inis lat. II, 16.
pollo ital. I, 545; II, 46; III, 23 (*p. d'India*); esp., port. I, 545.
polme port. II, 443.
polo a.-port. II, 105.
polör wall. II, 251.
polpa ital. I, 119, po.-477.
polpo ital. I, 325; II, 17.
pols (pullus) a.-prov. I, 482.
pols (pulvus) algh. I, 482, a.-prov. 482; II, 15, prov. 380, a.-franc. 15, 20.
pols (potuit) bolon. II, 288.
polš b.-eng. I, 334.
polsa (pollice) émil. I, 332.
polsa (pulice) émil. I, 332.
polsa (pulsat) ital. I, 119.
polsd (cf. *pausa*) frioul. I, 284.
polsi prov. I, 116.
polso ital. I, 477.
pols-os prov. II, 15.
polta ital. II, 29, 377.
poltracchio ital. I, 594; II, 421.
polvar frioul. I, 328, émil. 332.
polvareda esp. I, 574.
polver mil. I, 332.
polveraccio ital. II, 414.
polvere, po.-ital. I, 119, 332, 405, 477; II, 374.

polverere bresc. II, 471.
polverio ital. II, 471.
polverizzare ital. II, 588.
polvo esp. I, 119, 405, 477; II, 15; III, 25, 344.
polvoreda esp. II, 479.
polvoriento esp. II, 516.
polvorin esp. II, 452.
polvorizar esp. II, 588.
polvos a.-esp. II, 10, 15 (*lo pue-den fazer p., los p., ningunos p.*), 48; esp. III, 25 (*p. azules, p. brillantes, p. de imprenta*), 27.
polypus, *pöl-* grec-lat. I, 17, 325; II, 17.
polza bolon., romagn. I, 63.
pöm (prononc. de *pomme*) franç. I, 132.
pom (pomu) roum., eng. I, 130.
pom (possumus) a.-mil. II, 250.
poma lat. I, 118, 391; ital., esp. II, 54.
pomba port. II, 370.
pombo lorcaç port. II, 413.
pome a.-ital. II, 41.
pome (pomu) a.-franc. I, 119.
pomega (*piera* —) vén. II, 17.
pomes (ital. *pomi*) Moena II, 37.
pomete (pl.) roum. II, 36.
pometum lat. II, 479.
pomex (*petra* —) lat. pop. II, 17.
pomez esp. I, 67, 338.
pomi (pl.) ital. II, (37).
**pomica* (*petra* —) lat. pop. II, 17.
pomice ital. II, 375.
pomiers (*uns* —) a.-franc. III, 50.
Pomita (*i* —) h.-ital. I, 323.
pomme a.-franc. III, 693; franç. I, 132, 391, 395; II, 54, 542; III, 242; *pomme* I, 391, *pomme* 395.
pomme de terre franç. II, 542.
pommelu m.-franc. II, 478.
pommerai franç. II, 479.
pomo ital., *pomo* esp. I, 119.
πομφολυγα II, 412.
pomu(m) lat. I, 119, (393).
pon (pena) lorr. I, 92.
pon (pane) rouerg. I, 243.
pon (pone) esp. II, 151.
poñ (possumus) vaud. II, 251.
pon (possunt) obw. II, 249.
ponal lat. II, 174.
ponce franç. I, 132.
poncel a.-franc. II, 502.
ponch prov. II, 339.
ponchera esp. II, 469.

1. Se rattache à la p. 544.

ponçoña esp. I, 509.
pondaison franç. II, 496.
ponde (poneat) franç. II, 154.
pondes (ponetis) port. II, 140, 214.
pondrán (fut. de *poner*) a.-esp. II, 316.
pondré (fut. de *poner*) esp. II, 316.
pondre franç. II, 117, 154, 486.
pondus lat. II, 15; III, 40 et 235 (*p. auri*).
pondza (*poneat) sard. II, 174.
pondzer trévis. II, 154.
pondzesit (posuit) sard. II, 286.
ponē pic. I, 391.
poné Blois II, 172.
**ponea* (subj.) lat. pop. II, 174.
poner a.-trévis. II, 154; esp. III, 178 (*p. manos*), 192 (*p. precio*), 294, 370 (*p. encima*).
ponere lat. I, (391); II, 120, 154, (283), ital. 128, 288, 341; III, 344.
ponesto dial. ital. II, 334.
ponga (poneat) ital. II, 177, esp. 174.
pongo (= pono) ital., trévis. II, 154.
ponha (poneat) port. II, 174.
ponido esp. pop. II, 331.
ponilre morv. II, 128.
ponno (possunt) ital. II, 250.
pono ital. I, 220.
ponō (ponimus) Blois II, 172.
pons lat. II, 378.
ponsd mil. I, 354.
pont (punctu) romagn. I, 213; prov. III, 693.
pont (ponte) franç. I, 405; II, 415 (*p. levis*); III, 148 (*le p. des Arts*).
pont (pingere) wall. I, 532.
Pont-d-Mousson franç. III, 244.
pontazgo esp. II, 482.
ponte lat., ital. I, 184 (*po-*), 405, calabr. 184, astur. 202, *ponte* lat. pop., Alatri 184, *pontē* 186.
ponte (ponita) franç. II, 486.
**Pontevedra* esp. III, 730.
ponti sic. I, 184.
ponti (pl.) Alatri I, 186.
ponticino ital. II, 452.
pontife franç. II, 4.
pont levis franç. II, 415.
ponto (ponte) calabr. I, 186.
ponto (punctu) port. I, 136.
pontone lat. II, 457.
Pont S. Louis franç. III, 123, 148.
**ponui* (pf.) II, 281.

ponzare ital. II, 576.
ponzoñar esp. I, 587.
poir, *poir* a.-franc. II, 189, 248, 251; III, 672.
po-pns (= possumus) a.-franc. II, 251.
poosé a.-franc. I, 377.
popa esp. I, 541.
popur esp. I, 483.
popi (pl.) roum. II, 40.
poplu lat. pop. I, 118, 184.
poplus, *poplus* lat. pop. I, 148.
popo Gadera I, 140.
popoare (pl.) roum. II, 36.
popolaccio ital. II, 414.
popoluzzo ital. II, 420.
popolo ital. I, 184, 203.
poponajo ital. II, 468.
popone ital. II, 17.
poppa (puppe) ital. I, 541; II, 29.
póppa (upupa) romagn. I, 604.
poppe ital. I, (597).
populace franc. II, 414.
popular esp. II, 464.
popularis lat. II, 464.
populatio lat. II, 420.
populo pis. I, 328.
pōpulus (peuplier) lat. I, 23, 140; *po-* II, 381.
populus (peuple) lat. I, 442; II, (430).
poquedumbre esp. II, 495.
poquillejo esp. II, 422.
poquito d poco esp. III, 251.
por (porru) roum., *por* prov. I, 184.
Por (porta) ital. I, 634 (*Por S. Maria*).
por (parte) wall. I, 258.
pōr (ponere) port. II, 12 (*p. as cornas*), 260.
por (pro) a.-franc. III, 261, 457-8, 506-7, 559, 634, 701 (*ne p. uer, ne p. huec*), prov. 591; esp. I, 612; III, 132, 174, 248-9, 261, 330, 372, 404-5, 407, 420, 427, 443, 453, 457-8, 496, 522, 559, 591, 616, 621, 634, 728 (*p. mi*); port. I, 363, 612; III, 132, 248-9, 330, 372, 404-5, 407, 420, 427, 484, 506-7, 558-9, 588, galic. 430-1.
por (porro) a.-franc., prov. III, 479 (a.-franc. *geler p.*, *traire p.*, prov. *getar p.*).
pōra a.-esp. III, 132, 506.
por amor de galic. III, 430.
por amor que a.-esp. III, 591.
porc (porcu) roum. I, 184; II,

364-5; franç. I, 184 (*porc*), (209); prov. II, 365; III, 184.
porc (= porto) a.-franc. II, 136.
porca lat., ital., prov. II, 364-5; *porca* port. I, 176, 641.
porcārie roum. II, 406.
porcartū roum. II, 467.
porcaro ital. II, 467.
porci (pl.) roum. II, 523.
porçē abruzz. II, 50.
por ce a.-franc. III, 701.
porcello ital. I, 474.
porcellu lat. I, 474, (475).
por ceo a.-franc. III, 559.
porc-épīc franç. II, 551.
porchuison franç. II, 496.
porche (porticu) franç., I, 474; II, 371; esp. I, 474.
porche (portet) a.-franc. II, 147.
porcheriu ital. II, 406.
porchiacca ital. II, 409.
porci (pl.) ital. II, 38, 50.
por cierto esp. III, 522.
porcile ital. II, 437.
porcillo esp. I, 474.
porcina ital. II, 453.
porcino esp. II, 452.
porco ital. I, 146, 184; *porco* II, 50, 365, port. 394; *porco* I, 184, 186, 641.
porcus (s) lat. I, 67, 184, 193; II, 365, 394, 551 (*p. piscis*).
por de... esp. III, 634.
por diosero esp. II, 541.
por d'onda galic. III, 431.
por donde esp. III, 616.
pore (patre) lyonn. I, 224.
pore (pollice) montferr. I, 339.
porec a.-franc. I, 184.
por el cual esp. III, 621.
porem port. I, 569; III, 253 (*no paço p. e o ampla quinta*), 420, 552, 559, 726 (*-em*).
por enquanto port. III, 484.
por ende a.-esp., a.-port. III, 420.
porende esp. III, 420.
por entre esp. III, 132.
por eso esp. III, 559.
porfiado esp. III, 13.
porfidr esp. I, 102.
porfio (de *porfidr*) esp. I, 102.
pori Val Soana I, 627.
por isto port. III, 559.
porrk prov. I, 184, *pork* romagn. 213.
pork-at-ē piém. II, 353 a.
porla rouerg. I, 349.
por más que esp. III, 649.
por medio esp. III, 443.
pormeiro galic. I, 364.

pormon Val Soana I, 480.
pornitid a roum. III, 268.
poro Eulalie I, 184; III, 559, a.-esp. 559.
porond, *por ond* a.-esp. III, 616.
poro-s Eulalie II, 84.
porot Uriménil I, 349 a.
porp germ. II, 571.
porpa vaud. I, 477, bagn. 480.
porpensé a.-franç. III, 13.
porquant (*ne* —) a.-franç. III, 701.
por quanto port. III, 588.
por que esp., prov. III, 591.
porque esp. III, 588 (*p. ya*), 621, port. 514, 588, 591.
porque esp.-port. III, 726.
porqué esp. III, 514, 726.
порѣпа I, 17.
porrain Uriménil I, 349 a.
porre ital. II, 128; III, 192 (*p. argine*).
**porrēgi* (pf.) lat. pop. II, 122.
porrigere lat. II, (122), -igere 197.
porrigit lat. II, 197.
porrolat. III, 479.
porro (porru) ital., *porro* port. I, 184.
porru lat. I, 184.
pors (porcu) piém. II, 50, 54.
por siempre jamas a.-esp. III, 496.
port (porto) roum. II, 186, 194.
porta-ital. II, 547 a.
porta lat. I, 474; II, 33; III, 31; ital. I, 474, 634; III, 123 (*p. Giovanni*), 148, 175 (*p. di casa*), 244; calabr. I, 186.
**porta* (subj.) lat. II, 143.
porta (portat) obw. II, 187; *porta* port. I, 186.
porta (portare) mil. I, 353.
Porta a Pisa ital. III, 244.
Porta a Roma ital. III, 244.
portabachetta ital. II, 384.
portabulu sic. I, 330.
portač (pl.) bergam. I, 320, h.-ital. 625.
portacasa ital. II, 384.
portae lat. I, (217).
portafiaschi ital. II, 526.
portaleña esp. II, 384, 526.
porta-m-ella ital. S. II, 84.
portamonete ital. II, 547 et a.
portante ital. III, 15.
por tanto esp., port. III, 559.
portapadella ital. II, 384.

portar esp. I, 353; ital. III, 479 (*p. via*).
portarne ital. III, 477.
portare lat. I, 353, ital. 353; II, 333; III, 406 (*p. in voto*).
Porta Romana ital. III, 148.
portas (pl.) lat. II, 133; port. III, 31.
portas (verbe) lat. I, 595; II, 133; *portas* port. I, 186.
portat lat. I, 595.
portat (subst.) bergam. I, 320.
porta-tore ital. II, 547 a.
portatoria lat. II, 491.
portaw tess. I, 254.
portazgo esp. II, 482.
porte (porta) franç., eng. I, 474.
porte (port, tenue des soldats, tonnage d'un vaisseau) esp. II, 399.
porte (portat) franç. I, 353.
portē (ō —) Doubs II, 137.
porte (porta-te) port. I, 634.
portē (portate) piém., *portē* alex. II, 150.
portē (= portem, -es) roum. II, 143.
portē (portem, -et) greden. II, 144.
portē (portamus) colign. II, 137.
portē à franç. III, 265.
portèche ¹⁾ (portet) pic. II, 147.
porte-crayon franç. II, 547.
portefeuille franç. II, 526.
portegado esp. II, 484, 488.
portège prov. I, 599.
portem lat. II, (144).
porte-manteau franç. II, 547.
porte-montre franç. II, 547.
porter franç. I, 353; III, 178 (*p. envie*), 399.
portereau franç. II, 501.
portero esp. II, 467.
portes lat. II, (144).
Porte S. Martin franç. III, 148.
portest (verbe, = *portas*) Nonsberg II, 133.
portel lat. II, 147.
portel (portat) savoy., valais. I, 567.
porti (pl.) a.-ital. II, 33.
**porti* (subj.) lat. II, 143.
porti (portem, -et) l'Abbaye II, 144.
portil (pl.) roum. I, 509; II, 50.
portil (portas) roum. II, 194.
porticale ital. II, 435.

portico ital. I, 474; II, 371.
porticu(s) lat. I, 474; II, 371.
portiga (portem, -et) Sonogno II, 145.
portiga (om —, o —, i —) (portemus, -etis, -ent) Sonogno II, 145.
portiga (portes) Sonogno II, 145.
portio (portem) sulzb. II, 144.
portiyu (portetis) Menzonio II, 145.
porto lat. II, 136.
porto (portu) port. I, 186.
porto (porto) port. I, 186.
porto (portat) limous. I, 595.
porto (part. de *portare*) ital. II, 333.
portō (sg. et pl.) saintong. II, 25.
porto (portatis) colign. II, 138.
Porto Venere ital. III, 146.
porta (fut. de *porter*) a.-wall. II, 314.
portront (fut. de *porter*) a.-pic. II, 314.
ports (portes) rhét. II, 144.
portis (portet) roum. II, 143.
portugais franç. II, 473.
Portugal franç., port. III, 145.
portugues esp. II, 473.
portuguez (fém.) a.-port. II, 60.
portuguesa (fém.) port. II, 60.
portulaca lat. I, (427); II, 409.
portus lat. II, 33.
poruec a.-franç. I, 552; II, 626; III, 206, 420.
porumb, -ă roum. II, 365.
porumbel roum. II, 500.
porumbiță roum. II, 368, 416.
porunci roum. III, 387-8.
porva napol. II, 15.
porvenir esp. II, 537.
porverē (pl.) napol. II, 15.
porveü a.-franç. III, 13.
pos-lat. II, 249.
pps (pollice) wall. I, 207.
pos (pulvere) port. III, 25.
pos (pl. de *pok*) frioul. II, 37.
pos (1^o p. s. pr. ind. de *pséir*) bolon. II, 188.
pos (possum) eng., (potes) obw. II, 249.
pos (posuit) prov. II, 286, 291, port. 84, 286, 291.
**pos* (post) roman I, 550, 553; III, 557.
pos (²pos) prov. I, 184; III, 557; esp. I, 219, 612, 638, port. 184; III, 132 (*em p.*), 427, 557 (*e p.*).

1. Écrit la seconde fois par erreur *portecbe*.

pōs (ponte) morv. II, 486.
posā ital., esp. I, 282, *posā* Alatri 283.
poša dial. port. II, 15.
posadero esp. II, 467.
posar esp. I, 354.
posare ital. I, 354.
pos-at-é piém. II, 353 a.
pōsc, *posca* (= possum, possim) prov. II, 251 et a.
poscas, *-atx* (possis, -itis) prov. III, 118.
poscia ital. II, 625; III, 488-9, 557, 587.
posciache ital. III, 566, -d 601.
poscia che ital. III, 587.
pose (pausa) franç. I, 282.
posē (possum) greden. II, 249.
pose (posuit) ital. II, 286, *pose* 288.
posel (= possum) obw. II, 249.
posér (= posse) h.-ital. II, 250.
poser (pausare) franç. I, 354.
posēs (= potes) greden. II, 249.
posi (2^e p. pl. pr. ind. de *posér*) h.-ital. II, 250.
posible esp. III, 8, 339 (*ser p.*).
posit (pf.) lat. pop. II, 174.
poski (= potui) gasc. II, 290.
poslo port. II, 105.
posolino ital. I, 116.
posperu apul. I, 17, tarent. 499.
**possa* (possumus) lat. II, 137 a., *poss-* 250.
bossa (= possanza) ital. II, 518.
possā (passas) limous. I, 595.
possanza ital. II, 518.
posse lat. II, (129), 247-8, 270; III, 118, 318, 325.
pōsseba (= potui) tess. II, 270.
posséder franç. II, 117.
possi (possis) ital. III, 118.
**possiam* (possim) lat. pop. II, 251.
possiamo (= possumus) ital. II, 250.
possiate (= possitis) ital. III, 118.
possibile (è —) ital. III, 666.
possidere lat. II, (122).
possi(m) lat. II, 248, 251.
possis (= possim) tergest. II, 144.
possit lat. II, 147 a.
posso (passe) lyonn. I, 224.
posso (possum) ital. I, (185); II, 250.
possono (possunt) ital. II, 250.
possuir port. II, 122.
possum lat. I, (211); II, 248,

251 a., 278; III, 18 (*p. canlare*).
possumus lat. II, 248, **-ūmus* 137 a.
possunt lat. II, (139).
post lat. I, 184, 550; II, 537; III, 132, 206, 427, 447, 454-5, 480, 489, 492 (*p. pedem*), 509, (519), 556-8.
post (postu) roum., mil. I, 184; prov. II, 339; *post* prov., a.-franc. I, 184.
pošt (potes) eng. II, 249.
postale ital. II, 177 (*vaglia p.*), 434.
postea lat. II, 625; III, 489, 554 (*post(ea)*), lat. pop. 557.
postē a.-franc. I, 385.
postema ital., esp. II, 371.
postérieur franç. III, 265.
posteriore ital. III, 265.
posterle a.-franc. I, 528.
posticcio ital. II, 416, (420).
postiche franç. II, 420.
**posticius* lat. pop. II, 416.
postilena lat. I, 116.
postime ital. II, 445.
postizo esp. II, 416.
**postj(a)* lat. pop. III, 557.
posto, *posta* ital. I, 220.
pōsto (postu) ital. I, 184, -osto 325; II, 339, 341, 438, 647, 649.
pōsto (postu) port. I, 184.
posto a tramontana ital. III, 438.
posto che a.-ital. III, 647, 649.
posto que port. III, 649.
postquam lat. III, 566-7, 587.
postremeiro a.-port. I, 386.
postremo ital., **a.-esp.* II, 561.
postre esp. I, 631; II, 57.
postrero esp. II, 561.
posturile (pl.) a.-roum. II, 36.
postu(s) lat. I, 184, 325; II, 334, 339.
-posui (pf.) lat. II, 281.
posui lat. I, (321); II, 284, *pōsui* 287.
posuit lat. II, 278, *pos(u)it* 286.
pot- lat. II, 249.
-pōt (postu) franç. I, 325.
poti (pot(i)t) a.-franc. II, 281.
pola (pâte) lyonn. I, 224.
pōta (putat) ital. II, 119.
potaje esp. II, 482.
potē (puto) Alatri I, 129.
potē (potuit) ital. II, 280.
**potēbam* lat. pop. II, 248, (257).
potendo lat. pop. II, (183).
**poteo* lat. pop. II, 248, 250, 285.

**potere* lat. pop. I, 353, 405, 443; II, 205, 248, -ēre 124, -ēre 126.
potere ital. I, 443; II, 248, 296, 387, -ēre 126.
potermi ital. I, 330.
poterne franç. I, 528.
potes lat. II, 248-9.
potēsi (= potui) sard. II, 285.
potesit (= potuit) sard. II, 278.
potest lat. I, 405; II, 248; III, 570.
potestas lat. II, 17.
potestate lat. I, 385; -dte II, 17.
**potet* lat. pop. I, 184, 204 (*potet*); II, 251.
potete (potestis) ital. II, 250.
poteva (= potēbam) ital. I, (353).
potevo (= je peux) ital. III, 104.
poti (potui) a.-h.-ital. II, 280.
potiamo (ital. *possiamo*) pistoy. II, 250.
potio lat. II, 496.
potirniche roum. I, 359.
potisi (= potui) sard. II, 277.
**pot(i)t* (potuit) lat. pop. II, 281.
potius lat. III, 553.
poto (possum) **lat.* pop. II, 248, sard. 250.
poto (franc. *patte*) franc-comt. S. I, 258.
potoit vegl. I, 56.
potra gēra (ital. *possa girare*) abruzz. I, 625.
potranca esp. II, 511.
potren Blaise I, 33.
potrivā roum. III, 39.
potro (pullitru) esp., port. I, 594.
potrō (fut. de *potere*) ital. II, 313.
pots (pl.) eng. II, 37.
pots (ital. *posso*) S. Giovanni Rotondo, Canosa di Puglia I, 185.
potsi (= potes) istr. II, 249.
**potsu(m)* (possum) lat. pop. II, 249-51 a.
potte (potuit) a.-ital. II, 278, 280, *potte* teram. 280.
potti (potui) ital. I, 443; II, (265), 280.
potso (= possum) ital. S. II, 250.
potui lat. II, 126, 248, (265), 278, 280-2 (*potui*), 290.
potuissē lat. II, (307).
potuisti lat. II, 281.
potuit lat. II, 278, 281; *potuit* (288); III, 110.
potus lat. III, 11.

**potutu* lat. pop. II, 330.
pou (peduclu) franç. I, 559; II, 25, 370, 423.
pou (pavore) prov. I, 563.
pou (pauçu) a.-franc. I, 289; II, 571.
pou (potui) a.-wall. II, 282.
pôu (pane) port. I, 400.
pouca de hora (a —) a.-port. III, 239.
poucas (umas —) port. III, 50, 239.
pouce franç. I, 196, 207, (211), 332, 482; II, 547.
pouçç abruzz. II, 50.
pouço port. I, 282, II, 571; III, 50, 53, 203 (p. *menos valente*), 239.
poucos (ums —) port. III, 50, 239.
poudra prov. I, 332.
poudre franç. I, 131, 332, 405, 477, 527; II, 374, 378.
poudrier franç. II, 468.
pouet a.-franc. I, 211.
pouil m.-franc. I, 559.
Pouille franç. I, 374.
poule franç. I, 545; II, 364.
pouli dial. franç. I, 103.
pouliot dial. franç. I, 103, franç. 351.
poumon (le —) franç. III, 31.
poumons (les —) franç. III, 31.
poupa port. I, 148, 374, 604.
poupar port. I, 483.
poupe (pulpa) franç. I, 477.
poupe (puppe) franç. I, 541.
poupo prov. I, 477.
pour franç. II, 612.
pour (pavore) a.-franc., *poür* norm. I, 377.
pour (pro) a.-franc. I, 613; III, 87, 566, 588, 591, 726, 729 (p. *demi le tresor de Rome*); franç. I, 612; III, 81, 177, 248-9, 251, 268, 330, 372, 405, 419, 427, 454, 457-8, 486, 506-7, 510, 559, 566-8, 591, 634, 728.
« pour » III, 552, 567, 585.
pour autant que franç. III, 588.
pourboire franç. II, 537, 542 et a.
pour ce a.-franc. III, 87.
pourceau franç. I, 474.
pour ce ke a.-franc. III, 588.
pour cela franç. III, 559.
« pour cela » III, 552, 585.
pour ceo que a.-franc. III, 588.
pour ce que franç. III, 566.
« pour ce que » III, 567.
pour ceu ke a.-franc. III, 591.

pourcevoir a.-franc. II, 612.
pourchasser franç. II, 612.
pour coi a.-franc. III, 566.
pour co que a.-franc. III, 591.
pourcuidier a.-franc. II, 612.
pourrent (potuerunt) a.-franc. II, 281.
pourret (potuerat) Eulalie II, 309.
pourfaire a.-franc. II, 612.
pourfendre franç. II, 612.
pourgarder a.-franc. II, 612.
pourgeler a.-franc. II, 612.
pour lors franç. III, 486.
pourmener a.-franc. II, 612.
pour moi franç. III, 728.
pourroc a.-franc. III, 420.
pouroffrir a.-franc. II, 612.
pourparler franç. II, 612.
pourpendre a.-franc. II, 612.
pourpenser a.-franc. II, 612.
pourpier franç. II, 545.
pourpois a.-franc. II, 457, 551.
pour que a.-franc. III, 726, franç. 566, 591.
pour... que franç. III, 634.
pour quei a.-franc. I, 613.
pourquerre a.-franc. II, 612.
pour quoi a.-franc. III, 566.
pourquoi franç. III, 514, 559, 665 (c'est p.), a.-franc. 726 (= *pourvu que*).
pourrai (fut. de *pouvoir*) franç. II, 314.
pourresson a.-franc. II, 496.
pourrir franç. I, 494; II, 119.
pourrirai (fut. de *pourrir*) franç. II, 314.
pourlant franç. III, 559.
pour tant que a.-franc. III, 588.
pourtaster a.-franc. II, 612.
« pourvoir » III, 461, 464.
pourvoyance franç. II, 518.
ponrvu que franç. III, 647.
« pourvu que » III, 726.
pous (pf. de *pudoir*) eng. II, 287.
pousa port. I, 282.
pouse prov. I, 332.
pouse neuch. II, 15.
pousi prov. I, 1.
pousin a.-franc. I, 1, 33.
pousse franç. I, 477.
poussein Palsgrave I, 33.
poussin franç. I, 116.
poussière franç. II, 15, *poussière* 349, 350 a.
pout (pavit) a.-franc. II, 278.
**pout* (potuit) a.-franc. I, 377; II, 278, 281.
poutrain a.-franc. II, 361.
poutre franç. I, 594.
pouture franç. II, 492.

pouvez (= *potestis*) franç. II, (138).
pouvant franç. II, 183.
pouvoir franç. I, 353, 405; II, 126, 251, 392; III, 296, 318, 325-6, 387, 477, 574.
« pouvoir » III, 318, 639.
pouvons (= *possumus*) franç. II, (189), 251.
pouvre a.-franc., franç. O. I, 286.
pouzd prov. II, 190.
pövi (pouvons) berrich. II, 189.
povai Bonneville I, 71.
pouaretto sienn. I, 366.
povaru calabr. I, 283.
pover eng. I, 405.
poveraccio ital. II, 414.
poverello ital. II, 500.
poveretta (quella — di...) ital. III, 234.
poverin a.-franc. I, 345.
povero ital. I, 282, 405, 524; II, 60; III, 257 (p. a lui), 262.
povérte a.-franc. II, 17.
poverité a.-franc. II, 17.
poveru logoud. I, 620.
povira povira sic. III, 133.
poviri Brindisi I, 330.
poviru lecc. I, 283.
povo port. I, 184, 442, 524; II, 430.
povont (= *possunt*) a.-franc. S.-E. II, 139.
povre franç. I, 282, *povre* a.-franc. 345, 405.
pourin a.-franc. I, 345.
pövu colign. II, 251.
poy lorr. I, 545; II, 403.
poyal a.-esp. II, 435.
poy-ana tyrol. II, 403.
poyé pic. II, 251.
poyens (= *possumus*) a.-franc. E. II, 251.
poyndre Palsgrave I, 72.
poyo esp. I, 184, 188, 510.
poyu sic. I, 510.
poza esp. II, 388.
pozdl esp. I, 509.
pozes (pl.) port. II, 42.
pozo esp. I, 119, 509.
pozza bolon., romagn. I, 63; ital. II, 388.
pozzo, ital. I, 119, *pozzo* 509.
phäla vionn. I, 424.
phäle Ormont I, 424.
ppatre (a —) Villa S^a Maria I, 271, 623.
phæç (plango) vionn. II, 164.
ppiede u (a —) a.-ital. III, 244.

ppoi si (e —) ital. III, 753.
ppovai vionn. II, 126.
ppure (a *mme* —) tosc., campob. I, 621.
pra greden. I, 255; jujur. 266.
prā H¹⁰ Gruyère I, 76.
prā (sing. de *pre*) romagn. II, 46.
prā vaud., frib. S. I, 224.
prā, pl. *prā* limous. II, 39.
prāb béarn. I, 200.
prabe béarn. I, 200.
praca port. I, 14, esp. 422.
prad (pratu) frioul. I, 223.
prād (praedor) roum. I, 165; *prād* II, 194.
prada (prata) prov. I, 223.
pradd (praeda) roum. I, 109, 165, 436; II, 45.
pradd (praedatur) roum. II, 194.
pradal a.-esp. II, 435.
prade (praedet) roum. II, 194.
pradē (prata) béarn. II, 54.
prado esp. I, 223, 405.
prae lat. II, 599; III, 202.
praebenda lat. I, 19; II, 512.
praebere lat. III, 397.
praeda lat. I, 436, 637.
praedicare lat. I, 344, 648.
praedor lat. I, 165.
praesutio lat. II, 414, 420.
**praegna* lat. pop. I, 291.
praegnans lat. II, 56.
praegnas lat. pop. II, 56.
**praegnīs* lat. pop. II, 56.
praesentare lat. II, 592.
praesente nobis lat. III, 429 a.
praestus lat. I, 292, 637.
praeter lat. III, 447.
praeteritus lat. III, 111.
praevendu ombr. I, 649.
pragē algh. II, 127.
pragēm (placemus) cat. II, 170.
pragi (placeam) cat. II, 170.
pra-iau a.-franç. I, 377.
prairie franç. II, (54).
prais eng. II, 335.
praisa eng. I, 70; vaud. II, 346.
praiza vionn. I, 76.
prak (placeo) catal. II, 170.
praneta sic. I, 14.
prandare vegl. II, 127.
prandere lat. II, (127).
prandere sard. II, 127.
prandidi (pf.) lat. pop. II, 265.
prandium lat. I, (231).
pranla port. I, 422.

prantar port. I, 422.
prañma ¹⁾ Vaud I, 58.
prasoinça Ceppomorelli I, 97.
prastela germ. I, 18.
prat roum. I, 223, prov. 223, 405; béarn. II, 54.
prala lat. I, 223; II, 54.
prate ital. S. I, 372.
pratellu-s lat. II, (24).
prateria ital. II, 406.
prati (pl.) ital. II, (37).
pratiche (le —) ital. III, 27.
pratico ital. III, 262.
prato (pratu) ital. I, 223, 405.
prato (*plattu) port. I, 14.
prutora (pl.) a.-florent. II, 38.
pratu(m) lat. I, 223, (255), 405.
pratz a.-prov. II, 8.
prau (préau) m.-franç. II, 24.
prau, *präu* (prode) Blonay I, 626 (*l'e prau dense*).
prau (placet) catal. II, 170.
praube béarn. I, 576.
praur algh. II, 127.
praya esp. I, 422.
prayé (precare) tess. I, 352.
prayém (placemus) algh. II, 170.
prayer port. I, 422; III, 376.
prāzī (praedaris) roum. II, 45, 194.
prdisiō port. I, 367.
pre (pl. de *prā*) romagn. II, 46.
pre (pratu) Gadera I, 255.
prē (petra) romagn. I, 175.
prē (pratu) franç. I, 405; II, 54.
pre (pris) Puybarraud II, 346.
pre (per, pro) roum. III, 69, 132, 268, 351 et a., 372, 427, 443, 453, 457, 465, 473, 599.
preu (praeda) esp. I, 292, 436-7; sard., catal. 436.
prea (petra) h.-ital. I, 576.
prea (très) roum. III, 202, 717, 745 (*p. voinic bun*), slave 202.
prear a.-esp. II, 156; *predr* esp. I, 437.
préau franç. I, 163, 377; II, 24-5.
prebe galic. I, 576.
**prebier* lat. pop. I, 335, 339.
preboste esp., port. I, 432.
prec (preco) poitev. I, 439; prov. II, 155.
prēc eng. I, 509 (non *prezz*).
pre cánd roum. III, 599.
precar prov. III, 368.

preçar port. I, 509.
precat lat. I, 150, 433.
prece (pl.) a.-ital. II, 41.
preces lat., esp. I, 156.
prècher franç. I, 352; III, 353.
precio (poner —) esp. III, 192.
preciso esp. III, 339 (*ser p.*), 666.
preco lat. I, (178), 439; II, (136).
precurtd roum. II, 611.
preda (petra) bolon. I, 175, h.-ital. 576.
prēda (praeda) ital. I, 292, *preda* 436.
prēda Alatri I, 152.
predaka arèt. I, 330.
prēda a.-franç. I, 436.
predechier a.-franç. I, 648.
predicare lat. I, 648.
predicator lat. I, 261.
predika calabr. I, 152.
predo (fém. de *pre*) Puybarraud II, 346.
pre a.-franç. II, 39, *prée* 54.
preechier ²⁾ a.-franç. I, 344.
preer a.-franç. II, 189.
preface roum. II, 611.
prēface franç. II, 4, 414, 496 a.
prefazio ital. II, 4, 372, 420.
prefeito dial. port. I, 576.
préférer franç. III, 389.
prēfereyā campob. I, 388.
prēfereyā campob. I, 576.
prega (precat) ital. I, 165, 433, milan. 150, piém. 438, ³⁾ a.-franç. 433, prov. 433, *prega* calabr. 152, prov. 150.
pregantaor a.-lomb. II, 596.
pregar prov. II, 155; port. III, 88 (*p. alguma, p. uma peça*).
pregare ital. III, 667.
prégē (prendebam) poitev. II, 253.
prēghi (precem, -es, -et) ital. II, 155.
pregia (= pretiat) ital. I, 548.
pregiare ital. I, 509, 548; *-dre* II, 156.
pregio ital. II, 399.
pregna (fém.) ital. II, 60.
pregnant a.-franç. II, 56.
pregne (= prenat) a.-franç. II, 163.
pregno ital. I, 291; *pre-* II, 56, 60.
prego (preco) ital. II, 188.
pregoneo esp. II, 400.
pregr eng. I, 298,

1. Voy. Zs. XX, 534.

2. C'est un mot savant.

pregu sic. I, 424.
preguntar esp. I, 576; III, 374, 435 (p. en).
preguntilla (tanta —) esp. III, 53.
prehendat lat. II, (175).
prehensio lat. II, 496.
prei (ital. *prati*) Buchenstein II, 37.
preida (= prehensa) a.-rhét. II, 336.
preier a.-franç. I, 259.
preikrap obw. II, 553.
preime Trani I, 32.
preinz a.-franç. II, 56.
preisa (prehensa) a.-rhét. II, 336.
preissant (*prehendissent) a.-franç. II, 307.
preistes (=prehendistis) a.-franç. II, 289.
preistre J. le Marchant I, 74.
preito Creuse I, 170.
preiz (: *appareiz*) Benoit S. More I, 86.
preja (precat) sic. I, 150.
prelinge roum. II, 611.
prelungi roum. II, 611.
prem romagn. I, 33.
premu bolon., modén. I, 33.
preme (premit) ital. III, 100, 340 (mi p. di); esp. I, 449, port. 150.
premer prov. II, 338.
premeruins a.-franç. III, 493.
premere lat. II, (128).
premi (primu) Putignano I, 32, sic. 150.
premi (premere) frioul. I, 162.
premia prov. I, 237.
premise a.-franç. I, 358.
prémices (pl.) franç. III, 31.
premier franç. I, 358; II, 561; III, 51, 400, 600, 742.
 « premier » III, 493.
premières (les impressions —) franç. III, 742.
premier que a.-franç. III, 600.
premiers (il fut des — à) franç. III, 400.
premiers (adv.) a.-franç. II, 624; III, 493.
premit lat. I, 150, 449.
premito ital. II, 484.
premo lat. II, 286.
prems prov. mod. II, 338.
premu de béarn. III, 430.
pren (prendo) a.-franç. II, 189.
pren (prende) a.-franç. II, 151.
prena calabr. I, 291.

preñ-ado esp. II, 56.
prenant ¹⁾ franç. I, 466.
prenc (= prendo) a.-franç. II, 178.
prend- franç. II, 172.
prendam lat. II, (147).
prende (prendat) a.-franç. II, 172.
prendē (prenditis) Evolénaz II, 138.
prendeabam lat. II, (253).
prender obw. III, 482 (p. si); émil. I, 97; esp. III, 16.
prendere ¹⁾ lat. pop. I, 541 587; II, 172; ital. III, 192 (p. *esempio*, p. *commiato*), 344, 387 (p. *pensieri*), 404 (p. a lode); a.-sard. II, 277.
prendesi (presi) a.-sard. II, 277.
prendi (prende) a.-obw. II, 150.
prendo lat. pop. II, (172).
prendre franç. I, 91; II, 163, 178; III, 100 (en p.), 178 et 706 (p. *garde*), 192 (p. *part*, p. *exemple*), 369 (cela lui avait pris, la fièvre lui a pris) 404 (p. a oissor, p. à témoin).
preniē (prendendo) Coligny, vionn. II, 183.
preniē (prendimus) Coligny II, 184.
preñ-ez esp. II, 56.
prenga (= prendat) prov., langued. II, 179.
prenge (= prendat) pic. II, 147, franç. O. 163.
prengen (prendendo) La Salle II, 183.
prengère (= prehendi) montpell. II, 290.
prengel (= prehenditis) S. Brandan II, 138.
prengū (= prehensu) nontr. II, 330.
prengui (= prehendi) prov. II, 283, -i 290, catal. 283.
preñhe port. II, 56.
preñhs prov. II, 56.
preñismes (= prendimus) Palsgrave II, 289.
preñne (prendat) franç. II, 163, 178.
preñno (prendo) a.-prov. II, 136.
preñoi roum. II, 611.
preñ-ons (= prendimus) franç. II, 151, *preñons* 172.
preñsar esp. I, 587.

prent (prendo) a.-franç. II, 172, (prendit) 147.
preñu sic. I, 291.
preñzēn (= prendimus) Evolénaz II, 184.
preo (preco) a.-prov. II, 136.
preocupada que (lo —) esp. III, 8.
preon prov. I, 432, 447; III, 359; -nd I, 358.
preoi roum. I, 333; II, 4.
preoteasā roum. II, 366.
preouc (= preco) a.-prov. II, 136.
preporre a si vén. III, 390.
preş algh. I, 113.
pres (*presit) prov. II, 286, port. 286, 291.
pres (*presu) prov. II, 335, 345.
pres (pressu) prov. II, 338.
pres (prép.) a.-franç. III, 206 (=presque), 271, 441, prov. 480.
près (prép.) franç. III, 271, 438 (au titre p., à peu p.), 441, 480.
 « près » III, 449, 452.
près (= prendat) wall. II, 147.
presa Fourgs I, 391.
presacchio ital. I, 548; II, 421.
presārā roum. II, 611.
presbiter lat. I, 17.
πρεσβύτερος I, 17.
presbyterus, -i, -o, -um, -o lat. I, 17.
preschiere a.-franç. I, 261.
preschimbd roum. II, 611.
pres de a.-franç. III, 271.
près de franç. III, 271, 441.
prese (*presit) ital. II, 286.
pre seara roum. III, 453.
présente (fém.) franç. II, 60.
présentement franç. II, 620.
preses (pl.) catal. II, 39.
presi ¹⁾ lat. pop. I, 79; II, 277; ital. I, 79, ²⁾ esp. 321.
³⁾ *presione* lat. pop. I, 405.
⁴⁾ *presit* lat. pop. II, 286.
presme anglo-norm. I, 217.
preso ital. I, 70; II, 335, 345; esp. I, 70; II, 335, port. 335.
presoi ampezz. I, 320.
preson a.-esp. I, 511; esp. II, 496.
prespe roum. III, 449.
prespre roum. III, 132, 449, 453.

presse (pressit) ital. II, 286.
préssena franç. S.-E. I, 596.
pressi (pf. de *premere*) lat. II, 286.
pressi (i —) ital. III, 32.
presso ital. III, 206, 273, 480, 707 (p. è).
**pressoriu* lat. pop. II, 491.
pressu lat. II, (338).
prest, -est a.-franc. I, 111, 292; III, 267 (p. de).
preste (presbyter) esp. II, 4.
preste (per super) roum. III, 449.
presti béarn. I, 576.
prestige franç. II, 372.
prestio ital. I, 170, -esto 292, -esto esp. 165 a., 292.
prestre a.-franc. II, 4, 17 1), 22-3; III, 160.
prestumeiro a.-port. I, 386.
**presu* lat. pop. I, 70; II, 335-6.
presumido esp. III, 13.
pret (pretiu) roum. I, 165, *preț* 509.
pret (pratu) a.-franc. I, 225.
pret (= praesta) wall. II, 63.
prêt (praestu) franç. III, 265, 267-8 (p. d).
prêt (prêtre) franç. pop. I, 316.
pretal esp. II, 435.
prete (presbyter) ital. I, 17, 165, (298), 335, 442; II, 4.
prele (praesta) Fourgs I, 167.
preténdia (= praetendat) astur. II, 148.
« prétendre » III, 387.
préter serment franç. III, 178.
pretil esp. II, 437.
pretina esp. II, 453.
pretiu(m) lat. I, 156, 509.
pretodre Courtelarg I, 391.
prêtre franç. I, 17, 170; II, 4.
prêtresse franç. II, 366.
pretundine roum. II, 627.
pretund roum. II, 287.
pretutindene roum. II, 627.
pretutindere roum. II, 627.
preu (*prode) a.-champ. I, 129 a.
preu (preco) a.-prov., a.-poi-tev. I, 313 a., 439.
preud a.-franc. I, 356.
preulate campob. I, 388.
preüve (probo) vionn. I, 212.
preüve (probanus) vionn. II, 137.
preve montferr. I, 339.
preveir a.-véron. II, 120.
prevelizadu port. I, 362.

prevenido esp. III, 13.
prevenir esp. III, 353.
prevenir franç. III, 353.
prevenire lat., ital. III, 353.
previdhi a.-mil. I, 330.
previr port. III, 353.
prevoire a.-franc. II, 23.
prevosto ital. I, 432.
prévôt franç. I, 432.
preya (petra) mil. I, 150, 381, montferr. 436.
preya (precat) eng. I, 438.
preye (precat) rhét. E. I, 438.
preyi (franc. *prairie*) morv. I, 455.
preyori (ital. *priore*) a.-ital. I, 381.
prez (*pratus) a.-franc. II, 8.
prez (pretiu) esp. I, 156, 165 a., 509.
preza prov. I, 436.
prezar port. I, 509.
prezaun Veglia I, 126.
preze (= prendo) vionn. II, 172.
prezza (pretiat) ital. II, 156.
prezzare ital. II, 156.
prezzo ital. I, 509; II, 397.
prguntar port. I, 367.
pri (preco) a.-franc. II, 189.
pria ital. II, 625; III, 488, 598 (come p.).
priado a.-esp. I, 446.
priagu S. Giovanni Rotondo I, 151, Nicastro 178.
pribe Bayonne I, 61.
pric h.-eng. I, 161.
prida (franc. *prise*) rhét. II, 336.
prie (precat) franç. I, 157, 305, 438; II, 189, (= preco) 136.
priece (preces) esp. I, 156.
priega (precat) eng. I, 433, ital. 150, esp. 150, 433.
priegi (precas) calabr. I, 152.
priego (preco) Città di Castello I, 641, pad. 151.
priegu (preco) calabr. I, 152.
**prieie* (precat) a.-franc. I, 150.
priel Grisons III, 128.
priembre a.-franc. II, 129, 342.
prieme (premit) ital. I, 150, 449, esp. 150.
pr(i)emo (premo) ital. II, 188.
priemi (premit) a.-franc. I, 150.
prient (part. de *priembre*) a.-franc. II, 342.
prienu calabr. I, 291.

prier (aprilis) mold. I, 36, roum. 374.
prier (precare) franç. I, 388; III, 368, 374, 667.
« prier » III, 387.
prier (precare) morv. I, 388.
prierai (fut. de *prier*) franç. II, 314.
prière franç. II, 380.
pries Greden I, 154.
priet (priaie) Peletier I, 72.
prieten roum. III, 124, 166.
prielin Carol roum. III, 123.
prielo esp. I, 533.
prietr Creuse I, 170.
prigari sic. I, 434.
prigione ital. I, 405, 511; II, 369, 496.
prilm roum. III, 132, a.-roum. 443.
priință roum. II, 518.
priitru a.-roum. III, 132.
prik (preco) vegl. I, 178.
pril (péril) a.-franc. I, 372.
prim (primu) Val Soana II, 15; a.-franc. III, 490 (de b. saut).
prim (premit) frioul. I, 150.
prima lat. I, 116, esp. 634 (la p. vez); III, 31 (de la p. iijera), 451 (a p. vista).
prima (primus) a.-roum., megl. II, 561.
prima (adv.) ital. III, 208; III, 596, 598 (come p.), 600, 708, ital. S. 569.
prima che ital. III, 600, 708.
prima...che ital. III, 600, 708.
primado esp. II, 475.
primaio ital. I, 350.
prima mu ital. S. III, 569.
primarius lat. I, 35; II, 561.
primăvard roum. II, 544.
primavera lat. I, 107, ital. 15 (primavera); II, 54, 544.
prime abord (de —) franç. II, 544.
primebère béarn. I, 15.
primeiro port. II, 561; III, 493.
primer esp. I, 631; II, 57.
primera (fém.) esp. III, 173 et 421 (la p. vez), 742.
primero esp. I, 350; II, 561; III, 51, 214, 282, 600, 742, a.-esp. 47 (mas p.).
primero que esp. III, 282, 600.
primero que...ni esp. III, 214.
primesaut franç. II, 544.
primes que a.-franc. III, 600.

primiers...que prov. III, 282.
primitiae (pl.) lat. III, 31.
primizie (pl.) ital. III, 31.
primo ital. II, 561; III, 31 (*di p. cartello*), 51.
primæira Bormio I, 107.
prims (*pus* —) prov. III, 47.
primul macéd. II, 561.
primu primu sic. III, 133.
primu(s) lat. I, 116; II, 15, 561; III, 51, 277.
prin roum. III, 132, 443.
prin frioul. II, 561.
prinçaume a.-franç. II, 443.
prince ital. I, 31, franç. 33; II, 4; III, 123 (*le p. Albert*).
prin ce roum. III, 588.
princeps lat. I, 31; II, 4.
princesse franç. II, 366.
princeza port. II, 366.
principal franç. II, 434.
principe esp. I, (31); III, 245 (*azione da p.*).
principal a.-franç. II, 434.
principiar port. III, 317.
principiare ital. I, 589 (*non -zipiare*); III, 390.
principio a.-ital. N. II, 4.
prinâ (*prehendo*) a.-roum. II, 201; III, 387.
prinde roum. II, 128.
prîndesc roum. II, 201.
prinâi (*prendis*, -as) a.-mil. II, 195.
prinû lecc. I, 497.
pringâr esp. I, 586.
pringon esp. II, 456.
pringue esp. II, 399.
prins roum. II, 335, m.-franç. 345.
prinsaut a.-franç. II, 544.
prîse (= **presit*) roum. II, 286.
prîsoare roum. II, 465.
prîsoir a.-franç. II, 544.
prîsorne a.-franç. II, 544.
prîntemps franç. II, 380, 544; III, 451 (*au p.*).
printrînsul roum. III, 69.
printsi eng. II, 404.
prinzi (*principe*) eng. I, (31).
prinzi (*prandiu*) Veglia I, 231.
prinzi (= *prehendat*) roum. II, 175.
prinziâre roum. II, 491.
prinzi sard. I, 291.
prio a.-prov. I, 563.
prions (= *precamus*) franç. II, 189.
prioil (*precabat*) franç. I, 72.
priora ital. II, 365.
prioré franç. II, 372.

prîparar astur. I, 352.
prîr eng. I, 372.
prîrai (*fut. de prîer*) a.-franç. II, 314.
pris (*pretiu*) a.-franç. I, 559.
pris (**presi*) franç., prov. I, 79, 321; port. II, 291.
pris (= *presu*) franç. II, 335, 345, prov. 345.
prîsant a.-franç. III, 15.
prisco esp. I, 181.
prise (*pretiat*) franç. II, 189.
prise (**presa*) franç. II, (346).
prise (**presi*) esp. I, 79, 321; II, 291; mil. I, 79, arêt. 321.
prîse (*presi*) napol. I, 79.
prîsent (**preserunt*) a.-franç. N. et E. II, 289.
priser franç. I, (262), 509.
prîsier a.-franç. I, 259; III, 438 (*p. a.*).
prîsion esp. I, 405.
prîso (**presit*) esp. II, 286, 291.
prîson (= *prisonnier*) a.-franç. II, 496.
prîson (subst. fém.) franç. I, 405; II, 369, 372.
prîsonnier franç. II, 467.
prîssent (**preserunt*) a.-franç. N. et E. II, 289.
prîst (**presit*) a.-franç. II, 286; III, 340 (*p. li*).
prîsu sic. I, 70.
prît Meuse I, 170.
prîu rhét. II, 336 et a.
prîus lat. II, 625; III, 488.
prîusquam lat. III, 600.
prîva ital. I, 434.
prîvaise a.-franç. II, 405.
prîvare lat. III, 46.
**prîvatiare* lat. pop. II, 576.
prîvê Mont. de Dieux I, 211.
prîvé franç. III, 262.
prîvîgnus lat. II, 360.
prîvo di ital. III, 262.
prîvoiser franç. II, 577.
prîva Francovilla al mare I, 265.
prîzi lyonn. I, 262.
prînez (*prenez*) Oudin I, 372.
prînô (*prenons*) dial. franç. I, 367.
pro lat., ital. II, 612.
pro lat. II, 2 (*p. rege*), 537 (*p. consule*); III, 45, 132, 248, 251, 259, 261, 268, 403, 405, 427, 454, 456-7 (*p. fratibus*), 458, 506, 514, 552 (*p. hoc*), 559, 591, 634.
prô (**prode*) ital. I, 140.
pro (*pratu*) eng. I, 405, lyonn. 224, bagn. 255.

pro (*praestu*) lorr. I, 292.
proa (*proba*) romagn. I, 213.
proa (*prora*) esp. I, 455.
proba lat. I, 184.
prôba (*probat*) prov. II, 190.
probable que franç. III, 659.
probar esp. II, 191; III, 388; *prôc.* prov. II, 190.
probdan prov. II, 449.
probe galic. I, 576.
probecile andal. I, 576.
probianu sard. II, 449.
procacciare ital. II, 612.
prochain franç. I, 506; II, 449; III, 130 (*mon plus p. voisin*).
proche franç. III, 262, 271 et 441 (*p. de*), 480.
Procida ital. III, 147.
procedere a.-vénit. I, 115.
proclamer franç. III, 397-8.
proconsul, pro consule lat. II, 537.
procurar esp., port. III, 387.
procurare ital. III, 389.
proda ital. I, 455, 574; II, 29.
prode lat. pop. I, 119, *prôde* (626), *prôde* ital. 119.
prodis lat. pop. II, 493.
producir esp. III, 358.
produire franç. III, 358.
produrre ital. III, 358.
produzir port. III, 358.
proekes a.-franç. III, 206.
præn Seraing, Bercy I, 57.
præne Maine, Anjou I, 57.
proensalesc prov. II, 520.
proér galic. II, 125, 180.
præst Judicarie I, 113.
præva mil. I, 184, Vallée 212, piém. 213.
profanda ital. I, 19.
profectu(s) lat. I, 447; III, 11-2.
profirere ital. II, 612.
profession (*tailleur de* —) franç. III, 241.
« profession » III, 241.
profeta ital. II, 40, 369, a.-prov. 369 (*la p.*).
profete (*la* —) a.-franç. II, 369.
profeti (pl.) ital. II, 40.
profetisa esp. II, 366.
proficiscor lat. III, 11.
profilare ital. II, 612.
profime ital. II, 445.
profit franç. I, 157.
profiter franç. III, 365.
profito ital. I, 116 (*voy. Add. et Corr.*), 181.
profond franç. I, 432.
profondeur franç. II, 465.

profumare ital. II, 612.
profumino ital. II, 452.
profunda lat. I, (5).
profundu(s) lat. I, 432, 447.
profusement franç. II, 620.
prohibir prov. II, 119; esp. III, 706.
pro hoc lat. III, 552.
proi (preco) a.-franc. II, 189.
proie (*preda) franç. I, 292; III, 406 (*livrer en p.*).
proie (precat) a.-franc. II, 189.
proiece (subj. de *proier*) a.-franc. E. II, 147.
proier a.-franc. II, (147), 189.
proi-ier a.-franc. I, 356; II, 118.
proim Andria I, 32.
proisier a.-franc. II, 118, 189.
proisme a.-franc., prov. I, 332; II, 67.
prol esp. I, 119, 568, a.-port. 569.
prom catal. I, 497.
prôme neuch. I, 58.
promec (= *promitto*) a.-franc. II, 136.
promerain a.-franc. I, 364.
promessa ital. II, 486.
promesse franç. II, 486.
prometter port. III, 387.
promettre franç. III, 384 (*se p.*), 389.
« promettre » III, 387.
prometli morv. II, 330.
promptus lat. II, 395.
prôms vaud. II, 338.
pronto ital. III, 15 (*pagare a pronti contanti*), p. a 265, 268, p. di 264.
pronunziare ital. III, 398.
prooise a.-franc. II, 480.
prop' (populu) lorr. I, 577.
prop (prope) prov. III, 271, 427, 441 (*p. de*), 745.
propagine lat. II, (357).
propago ital. II, 4.
prop de prov. III, 441.
prope lat. III, 427, 480.
**propeanu* lat. pop. III, 480.
propensare ital. II, 612.
propheta prov. II, 22.
prophete a.-franc. II, 22.
prophétesse franç. II, 366.
prophetiza port. II, 366.
propi prov. III, 480.
**propianu(s)* lat. pop. II, 449.
propio ital. I, 519, 585.
proporre ital. III, 398.
proporsi cura ital. III, 389.

propositus lat. I, 432.
propre franç. I, 519; II, 403; III, 265.
proprio ital. II, 403; III, 265.
propriu lat. I, 519; II, 403.
propterea lat. III, 554.
pro...que lat. pop. III, 634.
prora lat. I, 23.
prorel esp. II, 467.
prorsus lat. I, 474.
pros prov. II, 39.
prosciugare ital. II, 612.
prosie Chev. II esp. I, 73.
prossiem eng., mil. I, 332.
prossimano ital. II, 449.
prossimo ital. I, 332.
prostendere ital. II, 612.
prosternar esp. II, 117.
prosternere lat. II, 117.
prostrar esp., port. II, 117.
**prostrare* lat. pop. II, 117, 122, 154.
prostratum lat. II, 117.
prostravi lat. II, 117.
protetto ital. II, 341.
prou franç. III, 238, 240 a. (**prou d'homme*).
proue franç. I, 23, 121 a., 455.
prougue (placuit) a.-port. II, 284.
prout a.-franc. I, 119.
prouve (= *placuit*) port. II, 278, 284.
prouvesse a *Deus* port. III, 119.
prouvons (= *probamus*) franç. II, 251.
prouz d'on ou d'omme(li -) III, 36; cf. 240 a.
prova ital. I, 206, *pruva* prov., port. 184.
provain a.-franc. II, 357.
provano ital. II, 449.
provere *lat. pop. I, 200; ital. II, 201, 449.
prove port. pop. I, 576.
prové pic. II, 189.
provecho esp. I, 156, 447.
provechoso esp. III, 265.
provei istr. II, 201.
proveito port. I, 447.
provende franç. II, 512.
prøver a.-franc. II, 189.
proverrò (fut. de *provedere*) a.-ital. II, 313.
provesk istr. II, 201.
pro vetz a.-prov. III, 140.
proveza a.-esp. I, 576.
provideo lat. II, (154).
providere lat. II, (154).

provin franç. II, 357, 372, 445.
provo (a —) a.-ital. III, 480.
provoire a.-franc. I, 17.
prôw, prôw (1^{re} et 2^e p. s. pr. ind.) tess. II, 195.
proximu lat. I, 332.
proya (de *proer*) galic. II, 180.
proyer Orval II, 189.
prua ital. I, 23, 455.
prube béarn. I, 576.
prubicar galic. I, 576.
prudemment franç. II, 60, 620.
prudere *lat. pop. II, 125, 180; ital. I, 574; II, 125 (*prud-*), 154.
prud'homme franç. I, 149, 356 (non *prudh-*); III, 240 a. (non *prudo-*).
prudiceddi lecc. I, 362.
prudire sard. II, 125.
prue a.-poitev. I, 196.
prueba esp. I, 184.
pruec a.-franc. III, 420.
prued a.-franc. I, 356.
pruf a.-franc. I, 207, 612 (a p.); III, 441, 480.
prueve (proba) a.-franc. I, 184.
prueve (probat) a.-franc. II, 189, -es (-as) 157.
pruina roumanche I, 381.
pruina lat. I, 381, (427).
pruine franç. III, 25.
pruis (= *probo*) a.-franc. II, 157.
pruisse (= *probes*) a.-franc. II, 157.
pruir port., catal. II, 125.
prüm, prum (primu) eng., tyrol. I, 35; *prüm* eng. II, 561.
**pruma* lat. pop. I, 58, 452.
prumeiro port. I, 364.
prumer gén., piém., catal. I, 364.
prümier prov. I, 364.
pruna lat. I, (58), 452.
prunaie franç. II, 479.
prunaja ital. II, 469.
pruneda esp. II, 479.
prunet roum. II, 479.
prunus lat. I, 427.
pruobo rouerg. I, 185.
pruopriu S. Fratello I, 213.
pruova ital. I, 184, vénit. 206.
pr(u)ovo (probo) ital. II, 188.
pruovo (apruovo) ital. I, 612.
prurire, **prurere* lat. II, 125.
prus eng. I, 119; obw. II, 493.
Prusse franç. II, 405.

1. ADAM, p. 357, signale aussi *porper*, *porpe*, *prope*, de sorte que le mot doit être interprété autrement.

Prussia ital. II, 405.
prussiano ital. II, 449.
prussien franç. II, 449.
prüva Sainte-Croix I, 212.
pruva Jujurieux I, 212 (non -o).
pruvico a.-port. I, 576.
pruviyera abruzz. II, 360.
prüža gén. I, 577.
prüža algh. I, 193.
prüždat obw. II, 493.
prüzer prov. I, 574; *prüzer* II, 125.
prüzir prov. II, 125.
prüy berrich. I, 388.
psér bolon. II, 188.
psér eng. II, 187.
pséy lorr. I, 431.
ptisána lat. I, 17.
πτισάνη I, 17.
pton émil. I, 372.
ptos Fourgs I, 431.
pu (pulte) morv. II, 29, prov., norm., foréz. 377.
pū (puteu), pl. *pū* limous. II, 39.
pu (ital. *puoi*) bolon. II, 195.
pū (1^e-3^e p. s. pr. ind. de *puir*) a.-franc. II, 117.
pu, pū (part. de *pouvoir*) franç., Vaud II, 330.
pu (post) ert. III, 519.
pū (plus) wall. I, 53.
puđ (porcu) fourg. II, 394.
pua (ital. *poi*) calabr., sic. I, 300.
pua (pas) Deux-Sèvres I, 269.
puā (patre) gén. I, 270, 307.
puāc lorr. I, 474.
puades avign. I, 185.
puai Vaud I, 192.
pualazzu sic. I, 363.
puani sic. I, 224.
puāno vaud. II, 460.
puant dauph. I, 185.
puar (pauper) frioul. I, 284.
puar (porcu) Toulon I, 185.
puaradisu sic. I, 363.
puark frioul. I, 184.
puartari sic. I, 363.
puartate frioul. II, 506.
puarti, -is, -i (portem, -es, -et) frioul. II, 144.
puarto Toulon I, 185.
puartos (portas) Forni Avoltri II, 133.
puāsta sic. I, 224.
puato Fourgs I, 208.
puatre (ne —) Villa S^a Maria I, 271.
puatsan Gilhoc II, 183.
puazzo (posso) Nicastro I, 218.
public franç. II, 63.

pubre béarn. I, 576.
puce franç. I, 49, 313, 332, 336 (non -es), 482, 647; II, 29, 345.
pucelle franç. I, 351.
puceron franç. II, 456.
pucher franç. II, 117.
puchés esp. I, 128, 483; II, 377.
pudair eng. I, 353, 405, 443; II, 126, 248, 287, Munster 124.
puddile sard. II, 437.
puđđitru sic. I, 70, 594.
puđđu sic. I, 119, sard. 545.
pude (potui, -it) port. I, 321; II, 284, esp. 284.
pudém (= possumus) limous. II, 137.
pudeste, -demos, -desteis, -derūo (potuisti, -imus, -istis, -erunt) port. II, 284.
pudet a.-esp. I, 211.
púdico esp. I, 605.
pudiente esp. I, 359.
pudieste, -diemos, -diestes, -dieron (potuisti, -imus, -istis, -erunt) esp. II, 284.
puđio esp. I, 46, 338.
puđir prov. II, 119.
puđire sard. II, 119.
puđo (potuit) esp. II, 278, 284.
puđra, -amos (subj. de *puđrir, puđrir*) esp. II, 191.
puđre (putire) rouerg. II, 125.
puđre (*potere) langued. II, 127.
puđre, -es (3^e et 2^e p. s. pr. ind. de *puđrir, puđrir*) esp. II, 191.
puđriendo (gér. de *puđrir, puđrir*) esp. II, 191.
puđrir esp. II, 119, 191.
puđro (pulvere) prov. I, 477.
puđro (putreo) esp. II, 191.
puđzone sard. II, 456.
pūe Marseille I, 193.
pūe Gilhoc I, 193.
pūe (potui) lyonn. II, 282.
pueble a.-franc. I, 492.
pueblo esp. I, 184, 493; III, 343 (*el p.*).
puede (*potet) esp. I, 184, 405; III, 570.
puedi (perdu) lorr. I, 54.
puedi, -is (= possum, potes) frioul. II, 249.
puedo (= possum) esp. II, 248.
puedon Marseille I, 185.
pueent (= possunt) a.-franc. II, 251.
puei lecc. I, 205.
puei (podiu) a.-franc. I, 184.
puei (podiu) prov. I, 184.

pūei bord. I, 193.
pūei (pace) S. Maixent I, 270.
pueiré dauph. II, 127.
pueis prov. III, 557.
pueis Gérardmer I, 166.
pueient (= possunt) a.-franc. E. II, 251.
puella lat. II, 364-5, 505.
puelver rhét. I, 143.
puēne (peine) Saint-Maixent I, 107.
puent Greden I, 137.
puent a.-esp. I, 312.
puente esp. I, 184, 405; III, 435 (*en el p.*).
pueple a.-franc. I, 184, 492; III, 343 (*li pueples*).
puer lat. I, 11; II, 364-5.
puer (= putire) franç. II, 117.
puer (por) a.-franc. III, 479.
puerca esp. II, 364-5.
puerçé Bitonto I, 185.
puerco esp. I, 184; II, 365, 394.
pueril franç. II, 63.
pueritia lat. III, 46 (*extrema p.*), 46 et 451 (*in p.*).
puerk (porcu) Val Soana I, 217.
puerk (porcu) eng. I, 184; *puerk* II, 365.
pūerk (porcu) prov. mod. I, 193.
puerka eng. II, 364-5.
puerol lorr. I, 365.
puerro esp. I, 184.
puerta esp. I, 474; III, 175 (*p. de casa*).
puerto, puerta Queyras II, 34.
pups (*pagese) Bayeux I, 270.
pues (post) esp. I, 184, 219, 553; III, 519, 557, 566, 568, 587.
pūes (pollice) Sornetan I, 211.
puesiso (= potuissim) Vaud II, 307.
pueské marseill. II, 129.
pueso (= possum) Vaud II, 307.
puesque esp. III, 601.
pues que esp. III, 566, 568, 587.
puest frioul. I, 184.
puesta esp. I, 184.
puesto esp. I, 325; III, 264 (*bien p. de barba*).
puesto que esp. III, 649, 668.
puet (*potet) a.-franc. I, 184, 211; II, 98 (*p. cel estre*), 189, 251.
puet (porta) wall. I, 207.
puetē (potetis) Tarentaise II, 138.
puettsi (= potes) tarent. II, 250.

puez (potes) a.-franç. II, 251.
puſa (pausat) Judicarie I, 285.
puſar (pausare) Judicarie I, 285.
pugé (= potetis) vaud. II, 251.
pugé (posse) Vaud II, 129.
pugese (potuisse) vaud. II, 307.
pugghie S. Vittorino I, 265.
Puglia ital. II, 405.
pugliese ital. II, 473.
pugna ital. pop. II, 38.
pugnale ital. II, 435, 519.
pugnereccio ital. II, 417.
pugno ital. I, 136, 465.
pugnora tosc. II, 38.
pugnoro (') ital. II, 38.
pugnu(-s) lat. I, 465-6; II, (50).
pugu vaud. II, 330.
pugé lorr. I, 474.
pui (puteu) Auve I, 191.
pui (podiu) a.-franç. I, 510.
pui (pulleu, pulli) mir. II, 54.
pui (ponis) roum. II, 184.
pui (potui) a.-franç. II, 251.
pui (pulli) roum. I, 319.
pui (= posse) hag. I, 107.
pui lomb. I, 646.
puidée (posuit) galic. II, 284.
puiden (posui) galic. I, 321; II, 284.
pule (poneat) roum. II, 174-5.
puier a.-franç. III, 355.
Puille a.-franç. I, 67; II, 405.
pulné franç. II, 537.
puint carn., frioul. I, 137.
puint frioul. 184.
puir a.-franç. II, 117, 119.
püira gén. II, 403.
puire Watriket II, 125.
puiré gasc. II, 127.
puis (possum) franç. I, (192); II, 157, 251 et a.
puis (postea) a.-franç. III, 222, 447, 454, 486, 650, 683; franç. II, 625; III, 207 a., 486, 489, 556-7.
puis (: *conquis*) Ren. nouv. I, 62.
puisard franç. II, 519.
püisi (= potui) colign. II, 290.
puis lors m.-franç. III, 486.
puis . . . *puis* a.-franç. III, 222.
puis que a.-franç. III, 683.
puisque franç. III, 566, 583, 587, 601.
puissamment franç. III, 202 (*p. riche, p. soulagé*).

puissant (adj.) franç. II, 517; III, 15.
puissant (part.) a.-franç. II, 183.
puisse (possim) franç. I, (190); II, 157, 251; III, 118 (subj.-impér.).
puissiez (subj.-impér.) franç. III, 118.
puits franç. I, 62, 146, 189, (190), 509, 513.
puiu (pullu) roum. I, 545; *puiü* II, 403.
puiü (pono) roum. II, 336.
puive (ital. *piglia*) Villa S. Maria I, 42.
puja esp. I, 477.
pujar esp. I, 483; III, 356.
pukaté campob. I, 363.
pukkau roumanche I, 363.
pul (prép. + art. m.) astur. II, 105.
pul (pullu) béarn. I, 545; II, 403.
pula (prép. + art. f.) astur. II, 105.
pulag mant. II, 17.
pulas eng. I, 327, 332; II, 375.
pulbere roum. I, 332, 405, 477; II, 374.
pulce ital. I, 46, 332, 335, (339); II, 375.
pulcelaje esp. II, 482.
pulchrior lat. III, 47.
pulcino ital. I, 1, 116, 353.
**pulece* lat. pop. I, 647.
puleçe napol. I, 589.
puleder eng. I, (70), 594.
puledro, -*edro* ital. I, 548, 594.
puleggia ital. I, 70.
puleggio ital. I, 351.
pulegia lat. I, 510.
pulegium, *pül-* lat. I, 351.
pulejum lat. I, 103.
pulenta sard. I, 363.
pules a.-franç. I, 492.
pulese vénit. I, 335.
pulex lat. II, 17, (50), 370, 375.
pulga (pulice) *lat. pop. I, 577, esp. 46, 132; II, 17, 375.
pülga (pulice) plais., mir., regg., pav. II, 17.
pulgar esp. II, 464.
Pulia lat. pop. I, 277.
**pulica* lat. pop. I, 577; *pül-* II, 17.
pulice lat. I, 46, 49 (*pül.*), 54, 63, 313, 332.

pulieder, -*dra* roumanche I, 594.
pulienta esp. I, 359.
puliero vén. I, 594.
puliga ital. II, 17.
pulige sard. II, 375.
pulik vaud. II, 499 a.
pulire tosc. I, 353.
pullastra lat. II, 523.
**püllegium* lat. pop. I, 351.
pullent a.-franç. II, 442.
**pulleu(s)* lat. pop. I, 545; II, 54.
pulli (pl.) lat. II, 54, 545, a.-mil. 46.
pullicenum lat. I, 1, 116.
pullicinum lat. pop. I, 1.
**püllipede* lat. pop. II, 545.
pulli pes, **püllipés* lat. pop. II, 545.
**pülliter* lat. pop. I, 594.
**püllitru(s)* lat. pop. I, 70, -*itrus*, **püllitrus* 594.
**pulliu* lat. pop. II, 403.
pullu(s) lat. I, 119, 131, 482, 545.
**pulmen* lat. pop. II, 443.
pulmentum lat. II, 443.
pulmo lat. II, 403.
pulmoneus lat. II, 403.
pulmones (pl.) esp. III, 31.
pulmu macéd. I, 466.
pülo vaud. II, 29.
pulpa lat. I, 118-9, 477, sard. 118, esp. 147, 477.
pulpá (pulpa) roum. I, 118, 477.
pulpamen lat. II, 443.
pulpe alban. I, 118.
pulpo esp. I, 325; II, 17.
puls frioul. I, 332.
püls bas-eng. I, 334.
pulsat lat. I, 119.
pulsein rhét. I, 116.
**pulsiare* lat. pop. I, (483).
pulsu(s) lat. I, (427), 477.
pult obw. II, 377.
**pultis* lat. pop. II, 377.
pults frioul. I, 46.
**pulver* lat. pop. I, 119, (576); II, 14, 380.
pulvere lat. I, 332, 405, 477; II, 374.
pulvériser franç. II, 588.
pulvis lat. I, 142.
pulvros vegl. I, 307.
**pulkvo* lat. II, 15, (42), 349.
pum hag., nivern. I, 133.
pumastru sic. II, 523.

1. Cf. ASCOLI, Arch. Gl., XIV, 470.

- pumex* lat. II, 375.
pumężo norm. II, 496.
pumi (pl.) norm. II, 39.
pum roum. I, 465-6.
pumu sic. I, 119, sard. 130.
pumy norm. II, 39.
pun (pono) roum. II, 184.
puñ Gadera II, 37.
puñ béarn. I, 136.
puñ Mons I, 393.
*punais*¹⁾ a.-franç. II, 413.
punaise franç. II, 413.
puñal esp. II, 435.
punct roumanche I, 467.
**punctiare* lat. pop. II, 576.
punctu(m) lat. I, 136, (467); II, 339.
bundi bergam. II, 120.
pundzell émil. I, 347.
bune (ponit) roum. I, 135; II, 184, (*poneat) 175.
pune (ponere) limous. II, 283; roum. III, 192 (p. nume).
puñé roum., morv., berrich., poitev., wall. II, 117.
puñe vaud. II, 128.
pungé (= posui) lim. II, 283.
pungere ital. I, 136.
**pu(n)gicare* lat. pop. II, 577.
pungiglio ital. II, 422.
pungig nontr. II, 330.
puñha (poniebat) port. mod. II, 260.
puñho port. I, 128.
puñi (ponit) a.-roum. II, 184.
puñiant a.-franç. II, 163.
puñidor prov. II, 491.
puñiè (pendino) S. Fratello I, 363.
punire lat. II, (128).
puñna logoud. I, 465.
puño esp. I, 128, 465.
puns roum. II, 336.
puñs (pl.) Gadera II, 37.
puñse (*punxit) roum., ital. II, 286.
-puñst (posuit) a.-franç. II, 286.
punt (ponte) roum., eng. I, 405.
pünt (punctu) béarn., Ariège I, 136.
punta del pié (la —) esp. III, 242.
punta del piede (la —) ital. III, 242.
puntale ital. II, 435.
puntiglio ital. II, 422.
punto Busto Ars. I, 315; ital. II, 339; III, 693, esp. 693.
- punton* greden. II, 457.
**punxit* lat. pop. II, 286.
punzar esp. II, 576.
punzu sard. I, 466.
puo (pilu) lorr. I, 107.
può (*potet) ital. I, 184, 204, 405, 618; II, 247, 250; III, 666 (p. essere).
puo (esp. *pudo*) andal. I, 435.
puoc (= potui) prov. II, 251.
puoco, -a a.-ital. II, 64.
puço, -a S. Lourenço de Sande I, 144.
può essere ital. III, 666.
puoh, *puoh* lorr. I, 107, 559.
puohé Uriménil I, 363.
puoi (potes) ital. I, 204; II, (195), 250.
puoi (ital. *poi*) Pérouse I, 204.
puñiro vaud. II, 491.
puoko a.-vénit., tyrol. I, 284.
puoku calabr. I, 283.
puole (= potes) tosc. pop., pad., vénit., turin., montferr. II, 250.
puolpa eng. I, 119, 477.
puolvra eng. I, 119, 332, 405, 477.
puon lorr. I, 92.
puonk eng. I, 467.
puonka eng. I, 467.
puons (1^e p. pl. pr. ind. de *puer*) franç. II, 117.
puork rouerg. I, 185.
puorto Creuse I, 185.
puortu calabr. I, 186.
puorur S. Fratello I, 143.
puose (posuit) a.-ital. II, 288.
puosta Veglia I, 224.
puote (*potet) ital. I, 443; II, 250.
puoti (potes) ital. II, 250.
puotro S. Lourenço de Sande I, 144.
puots eng. I, 119, 509 (non *pots*).
puovolo vénit. I, 203.
puovri a.-vénit., tyrol. I, 284.
pupe istr. I, 478.
püpe Val Soana I, 597.
pupilaje esp. II, 482.
pupira obw. II, 466.
puppe lat. I, 541.
**puppia* lat. pop. I, 23.
pur (pulvere) morv. I, 142.
pur (peduculu) h.-limous. I, 563.
pur (puru) frioul. I, 46, a.-franç. 549 (em p.); II, 57; III, 137 (an p. sa gonelle); franç. I, 59, 405.
- pür* (puru) eng. I, 405, a.-franç., a.-prov. 48.
pur (pure) ital., prov. III, 495.
pur (pour) a.-franç. III, 261, 268, 506.
purain a.-franç. II, 449.
purçe (pulice) calabr. II, 375.
purçe (pl.) abruzz. II, 50.
purced roum. II, 31.
purcease (pf. de *purcede*) roum. II, 286.
purcel roum. I, 474; II, 500.
purcele (pl.) roum. II, 31.
purceluş roum. II, 474.
purces roum. II, 335.
pur che ital. III, 647.
purçi sic. I, 335; II, 375.
pure lat. I, 54; III, 495, ital. 495, 550 (ma p.), 552.
pure a.-franç. III, 137 et 729 (en p. ma chemise).
purec roum. II, 35, mold. 50.
purece roum. I, 46, 332; II, 375.
pureoc a.-franç. I, 211.
pures mil. I, 332.
purgar esp. I, 405.
purgare lat., ital. I, 405.
« Purgatoire » III, 143.
purgatorium lat. eccl. III, 22.
purger franç. I, 405.
pürger eng. I, 405.
purie tess. I, 403.
purit (pourrie) pic. II, 62, Mons 346.
purman menton. I, 480.
purmè a.-gén. I, 634.
puro ital., esp. I, 46, 405.
pureoc a.-franç. III, 420.
purpa sic. I, 119, 477.
purpessa napol. II, 366.
purpu ital. S. I, 17, sic., calabr. 325, gén. 480.
purpura lat. I, 17.
pur que ital. III, 649.
purque a.-franç. III, 726.
purrai (fut. de *pourrir*) a.-franç. II, 314.
purrrir astur. II, 122.
purçç 17.
pürs montferr. I, 339.
purşal rhét. II, 26.
purşé wall. I, 475.
purta (portare) roum. I, 353; -a II, 186.
purtd (portas) limous. I, 595.
purtai-ze (portetis) greden. II, 144.
purtalas prov. II, 414.

1. Il représente *putinasius : A. THOMAS, Essais, p. 81.

purtâr domleschg. II, 118, obw. 187.
purtat (uşor de —) roum. III, 255.
purtau obw., niedw. II, 56.
purtaus obw., niedw. II, 56.
purté a.-franç. II, 493.
purt-eg-a ou *-i* (portetis) judicar. II, 144.
purten (portemus) Malesco II, 145.
purter eng. I, 353.
purtéye (portem) Malesco II, 145.
purtéye (portemus) Malesco II, 145.
purtind roum. III, 501.
purtindului macéd. III, 501.
purtó (portatis) colign. II, 138.
purtonza obw. II, 62.
purton-ze (portemus) greden. II, 144.
purtoyo Creuse I, 522.
purtsiel frioul. II, 364.
purtua Villa S^a Maria I, 271.
purtum-a ou *-i* (portemus) judicar. II, 144.
pûrure roum. II, 627.
puru(s) lat. I, 46, 405; III, 137.
purvere lecc. I, 307.
purvuli sic. I, 119.
pus (puteu) alban. I, 118.
pûs (puteu) wall. I, 191.
pûs (puteu) pic. I, 513.
pus (posui) port. II, 84, 291.
pus (positu) roum. II, 336.
pus (plus) prov. III, 47.
pus (post) frioul. I, 184, 218; prov. III, 557, 601, a.-esp. 211.
pûsa catal. I, 49.
pusare a.-ital. I, 354.
puse (posui) esp. II, 291.
puse (posuit) roum. II, 286-7.
p(u)seir h.-ital. II, 250.
puseivgl obw. II, 408.
pusen (posui) galic. I, 321; *pûsen* II, 284.
puser eng. I, 354.
pusikona piém. II, 462.
pûskût montpell. II, 330.
pûso (posuit) esp. II, 286, 291.
pûspei obw. III, 492.
pus que prov. III, 601.
pûsse prov. I, 477.
pûstella lat. pop. I, 427.
pûstis sard. III, 557.
pûstnic roum. II, 463.
pûsto a.-esp. I, 211.
pûsu sic. I, 477.
pûl (porta) lorr. I, 474.

put (pulte) bourg. II, 29.
put (de — aire) a.-franç. III, 9.
put (*potet) Rois I, 217.
puť (puteu) roum. I, 118, 509; III, 236 (non *put*).
pûť (punctu) eng. II, 339.
pûta sicil. I, 119.
putain franç. I, 351 (non *pult-*); II, 18 et a.
putat lat. I, 119.
pute a.-franç. II, 18.
puťe (puteat) roum. II, 175.
puté roum. III, 387.
puted roum. I, 353; III 126, 248; -a I, 443 (non *putea*); III, 574, 667.
**puteare* lat. pop. II, (158).
putearnic a roum. III, 268.
puteat lat. II, (175).
puteu a.-franç. II, 493.
puteu(m) lat. I, 118, 119, 509; II, 388.
puteus lat. II, (39), 388.
puti (putas) Alatri I, 129.
puti (potui) a.-vénit. II, 280.
puti roum. II, 119, 201.
putidu(s) lat. I, 46, 63.
putimi (= possumus) tarent. II, 250.
puťin roum. III, 53, 202.
puťindiate roum. II, 493.
putinťa roum. II, 518.
putire *lat. pop. I, (125); II, 113, ital. 119.
putire (*potere) lecc. I, 353.
putirumi sic. I, 330.
putloia greden. II, 491.
puto lat. I, 129; III, 609 (*hoc p. quod*).
puto (puls) prov. II, 29.
putred roum. I, 494.
**putred-ione* lat. pop. I, 510.
putrejune roum. I, 510.
putrere lat. I, 494.
putrezald roum. II, 433.
putrilage franç. II, 372.
**putrire* lat. pop. II, 119.
putsu sic. I, 119.
pûťt eng. I, 467.
puttana ital. I, 351; II, 18, 29.
puttu sard. I, 118, 509.
**puttus* lat. pop. I, 63.
putu (potuit) roum. II, 278.
puvaz hag. I, 107.
pûrvio (paviglione) mil. I, 364.
puvû morv. II, 330.
puwesiya Alatri I, 381.
puweta Alatri I, 381.
puzar port. I, 483.
puťida, *puťida* I, 17.
pûy mil. II, 54.
buyene campob. I, 465.

puťe (claudio) vionn. II, 172.
puťone sard. I, 545.
puťza ital. II, 399.
puťzare ital. II, 399.
puťzo ital. II, 399.
puťzolino ital. II, 442.
puťzura ital. II, 466.
puwabila germ. I, 18.
pya (pl. *piť*) Celle di S. Vito II, 39.
pyd (pede) franç. S.-E. I, 172.
pyā (peaux) norm. II, 39.
pyadi lorr. II, 330.
pyafa Jura mérid. I, 509.
pyai (picat) Faulquemont I, 102.
pyai (placet) lorr. I, 236.
pyan Varallo I, 240.
pyar lorr. I, 236.
pyāle vaud., lorr. I, 424, saintong. 425.
pyatye Uriménil I, 344.
pyē norm. II, 39.
pyē lorr. I, 92.
pyed Vosges I, 169.
pyega tess. I, 263, rhét. 645.
pyeche (placeo) Moselle II, 136.
pyel Val Soana I, 217.
pyem lorr. I, 57.
pyen Varallo I, 240.
pyen Val Soana I, 98.
pyenki Val Soana I, 240.
pyer Bruche I, 178.
pyēš lorr. I, 248.
pyet (= plena) lorr. II, 62.
pyevre Val Soana I, 217.
pyin pav., romagn. I, 105, gén. 423.
pyo norm. I, 163; II, 39.
pya (possum) Uriménil I, 211.
pyōme neuch. I, 58.
pyōn (possunt) Falkenberg II, 139.
pyota frib. I, 19.
pyoit morv. I, 424.
pyotre franç. E. II, 128.
pyotte franc-comt. I, 424.
Pyrenées (les —) franç. III, 32.
pyuvule (a —) abruzz. III, 292.
qu' franç. Voy. *que*.
qu- lat. I, 3, 426.
-qua- lat. I, 426.
qua- lat. I, 409, 426, *qud-*, *qua-* 426.
qua lat. I, 549; III, 220 (*quā*), 223, 475 a., 514.
**qua* (quae, quam) lat. pop. III, 613.
**qua* (quia) lat. pop. III, 563.
quā (hac) ital. I, 223, -a 426,

552, 618; III, 475, 476
(in q.), 478 et 480 (di q.).
*quactus lat. pop. I, 376.
quader mil. I, 315.
quaderno ital. II, 353.
*quadernu lat. pop. II, (468).
quadra denarii lat. II, 5.
*quadraenta lat. pop. I, 601.
quadragesima lat. I, 610.
quadragesima lat. I, 601, 610;
II, 559.
*quadragesima lat. pop. I, 601.
*quadraria lat. pop. II, (469).
quadriga lat. I, 494.
quadringenti lat. II, 559.
quadrivium lat. I, 28.
quadro ital. I, 494.
quadru lat. I, 494.
*quadrivium lat. pop. I, 28.
quadumi sic. II, 446.
quae lat. II, 76, 107; III, 516,
613.
*quaera (subj.) lat. pop. II,
(181).
quaerere lat. I, 426; II, (328);
III, 322.
quaerit lat. I, 291.
*quaesi (pf.) lat. pop. I, 637; II,
339.
*quaesisti lat. pop. II, 286.
*quaesit lat. pop. II, 286.
quaesitu(s), quide- lat. II, 328,
339, 342, 395.
*quaestiare lat. pop. II, 576.
quaggiù ital. III, 480.
quagliare ital. I, 426.
quaglio ital. I, 426.
*quagulare lat. pop. I, 376.
qua hora lat. III, 514.
quai franç. I, 20; III, 123 (q.
Malaquais).
*qua ibi lat. pop. III, 475 a.
quaichiet a.-lorr. I, 349.
quaire prov. I, 494.
quais que prov. III, 606.
quaiat a.-eng. II, 564.
quaiat, -ta eng. I, 468.
quait eng. I, 3 (non-d), 70.
qual (quale) prov. I, 223; III,
517-8, 630; port. I, 426; II
572; III, 223, 517-8; esp.
II, 570; III, 86, 630, a.-esp.
617, ital. 514, 517-8, 603,
617.
qual(ital. qualche?) eng. III, 86.
qualche ital. I, 426, 615, 618;
II, 567; III, 53, 86, 219,
238, 640 a.
qualcheccosa ital. I, 618.
qualcheccosa ital. II, 567.
qualche cosa di: .. ital. III, 238.

qualche cosa sia...sia... ital.
III, 219.
qualcheduno ital. II, 567.
qualcoun bolon. I, 57.
qualcuno ital. II, 567.
quale lat. I, 223; III, 53, 514,
518; ital. I, 223, 426;
II, 572; III, 86, 223, 514,
518, 608, 617, 621-2, 625,
628 (il q.).
quale...quale ital. III, 223.
quale quid lat. III, 53.
qualis lat. I, (249), 250, (264,
426), 615; II, 107, 567, 572;
III, 86, 514-5, 517-8, 608, 612
a., 617, 621 (ille q.), 640 a.
qualli (fém.) bolon. II, 95.
qualo véron. I, 307.
qualora ital.-prov. III, 595.
qual...qual port. III, 223.
qual que prov., esp. III, 630.
qualquesuelba prov. II, 570.
qualquiera esp. II, 570.
qualsivoglia ital. II, 570.
qualunque ital. III, 630.
qua(m) (pron.) lat. III, 613.
quam (conj.) lat. I, (426), 549,
613; III, 180, 202, 277,
280-2, 447, 516, 563, 567,
580, 584 a., 587, 590, 594,
604, 610 et a., 615, 641,
702 (non q.).
quamanho port. II, 571.
quamquam lat. III, 648.
quamvis lat. III, 648.
qua(n) (quam) prov. I, 549.
quan (quantu) a.-prov. I, 563;
prov. III, 517, 608.
quan (quando) a.-prov. I, 563;
prov. III, 514.
quanc h.-ital. I, 625; lomb.,
piém. II, 97.
quanci h.-ital. I, 625.
quand a.-vén. I, 312, franç.
426; III, 338, 514, 562,
587, 593, 595, 645, 648,
751, prov. 587, 593, 595.
quand anche ital. III, 648.
quand'anco a.-ital. III, 648.
quand bon me semble franç. III,
338.
quandiu prov. I, 317.
quandiu(s) que prov. III, 599.
quand même franç. III, 648.
quando lat. I, 563; III, 86,
222, 474, 486-7, 514, 562,
587, 593-5, 611 a., 645,
648, 670, 675, 684; ital. I,
308, 426; III, 86, 183
(come q....), 222, 251, 514,
562, 587, 593-5, 630, 645,
648, 670, 675, port. I, 426;

III, 514, 562, 645, 670,
675, 684, esp. 86, a.-esp.
645, port. 86 (de vez em q.,
de q. em q.).
quando che ital. III, 630, 648.
quando...quando ital. III, 86,
222.
quandunque ital. III, 630.
quanha (fém.) prov. III, 517.
quannu sic. I, 308.
quanches a.-franc. III, 629.
quant (quando) a.-franc. III,
587, 645, 648, 684, 751.
quant (quantu) Val Maggia I,
322, a.-franc. (420); II,
571; III, 86, 611 et a.,
629, 662, 701, prov. 517.
quant à franç. III, 662.
quantia (tanta) ital. S. II, 571.
quante(s) (fém.) a.-franc. III,
86 (toutes et q. fois, toutes f.
et q.).
quanti (pl.) lat. I, 322, ital. 625,
prov. 627.
quantità ital. III, 236.
quantidade port. III, 236, 343
(grande q.).
quantité franç. III, 191 (q. de
soldats), 236.
quanto ital. II, 571; III, 86,
238, 279, 565, 611, 622,
629, 639, 641, 646, 662;
esp. II, 399 (non canto); III,
86, 629-30, a.-esp. 565,
port. 86, 202 (q. allongado),
588 (por q.), 599 (em q.),
629.
quanto a mmia calabr. III,
278, in q. a ou che ital.
622, 646.
quanto che ital. III, 565.
quanto di...ital. III, 238.
quanto più...più ital. III, 611.
quanto que a.-esp. III, 565,
esp. 630.
quanto...tanto lat. III, 611.
quant plus (tant plus...—)
prov. III, 611.
quant plus..., plus a.-franc.
III, 611.
quant plus..., tant plus a.-
franc. III, 611.
quant que(s) a.-franc. III, 629.
quant..., tant...a.-franc. III,
611 et a.
quantu a mmia calabr. III, 58.
quantum lat. I, 563; III, 279,
639.
quantunque...ital. III, 608
(tante volte q.), 630, 640,
673.

quantus lat. II, 107, 571-2; III, 608, 629, 635.
quād port. I, 549.
quaond Vigevano I, 242.
quā... *quā* lat. III, 220.
quar a.-franc. I, 613; III, 585, a.-prov. 514, 585.
quaranta ital. I, 601 (non -te); II, 559; esp. I, 610.
quarante franc. I, 426; II, 559.
quare lat. I, 613; III, 514, 562, 570, 583, 585.
quarela lecc. I, 366.
quarenta port. II, 559.
quaresma esp. I, 610.
quarti franc. II, 561; III, 173 (q. jour).
quar-to ital. II, 553, *quarto* 561; III, 236; port. II, 561; III, 173 (q. dia).
quartus lat. III, 173.
quas lat. III, 613.
quasi lat. I, 301 (-t); III, 562, 565, 604, 606, ital. 562, 565, 604, 606, 623.
quasi che ital. III, 565, 606.
quasimente ital. II, 620.
quassiare lat. pop. II, 576.
quassicare lat. pop. II, 577.
quassu ital. III, 480.
quāssus lat. II, 335.
quāst a.-bolon. II, 95.
quāsti bolon. II, 95.
quāt (quand) franc. I, 626.
quātio lat. II, 335.
quatorze franc. I, (349, 426); II, 559; III, 51, 742 (*Louis q.*); port. II, 559.
quatrain franc. II, 357.
quatre franc. I, 409 (non -ltre), 426, 541 (non -ltre), 550 (non -ltre); II, 70, 559; III, 50, 131 (*tous q.*); prov. II, (12 a.).
quatre campob. I, 494.
quatre-vingt-dix franc. II, 559.
quatre-vingts franc. II, 70, 559 (non -gt).
quatri (li — guardian) a.-ital. II, 70.
quatro port. I, 426; II, 559.
quatrocentos port. II, 559.
quatter eng. I, 409, 541, Trins 409.
**quattor* lat. pop. I, 501.
quattordici ital. I, 426; II, 559.
quātr S. Fratello I, 224.
quattren Busto Arsizio I, 33.
quattuor lat. pop. I, 28, 409, 426, 541, 550; II, 559.
quattuordecem lat. pop. I, 601.

quattuordecim lat. II, 559.
**quatturdecem* lat. pop. I, 601.
quattrini (pl.) ital. III, 32.
quattrino ital. II, 357.
quattro *lat. pop. I, 28, -o 550, ital. 426, 541, 550; II, 48, 559; III, 50.
quattrocento ital. II, 559.
quattu anglo-norm. I, 245.
quau... *quau*... prov. mod. III, 223.
que- lat. I, 419.
que- (eccu-) ital., vén. II, 95.
-que (adv.) lat. I, 552; II, 622, 626; III, 495 a.; ital. I, 136.
-que (conj.) lat. III, 210.
que (quem) franc. II, 107; III, 358; a.-norm., Açores II, 107.
que (quid) *lat. pop. III, 563-86 et a., 647; a.-franc. I, 552; III, 197, 223, 408, 410-1, 562, 566, 581, 598, 599 et a., 600, 605-6, 611, 619, 629-30, 640-1, 647, 649, 662, 664, 672-3, 699-726; franc. I, 552, 613, 615; II, 78, 84, 104, 107, 570-1; III, 117-8, 154, 216, 277-8 et a., 282, 338, 386, 408, 410-1, 508, 514-7, 559, 563-586 et a., 589-609, 619, 628-677 et a., 683, 699-726, 745, 751, 761; prov. I, 552; II, 104; III, 223, 408, 411, 562-586, 589-625, 628-677; esp. I, 70, 552, 613; III, 62, 185, 223, 278 et a., 282, 386, 514, 516, 526 (*que*), 563-587, 589-625, 628-677, 681, 683, 699-726, 761; port. II, 570; III, 278, 282, 344, 386, 514, 516, 518, 526 (*que*), 563-586, 589-625, 628-677, 699-726, rhét. 591, 593-4 et a.
« *que* » III, 560 a.
qué esp., port. Voy. *que*.
quel (ital. *qui*) romagn. I, 43.
quean andal. I, 455.
quebraja esp. II, 439.
quebrantar esp. II, 592.
(quebrar esp. I, 585; II, 191).
quebro (1^o p. s. pr. ind. de -ar) port. pop. II, 192.
quecea (subj.) galic. II, 148.
quecs prov. I, 426, 565; a.-prov. II, 569.
qued a.-franc. I, 552; III, 563, 614, roman 563 a.
quedar esp. III, 310, 317.
quedarse esp. III, 384.

que de franc. III, 410-11.
queder eng. I, 494.
quedo esp. I, 3, 70; II, 619.
quedó (pf. de -ar) esp. III, 111.
qued(e)la a.-esp. II, 105.
que eu saiba port. III, 638.
quegli (-ille) ital. II, 94; III, 89, 624.
quegli (dat.) a.-obw. II, 95.
quegli che ital. III, 624.
quegnamente a.-ombr. III, 514.
quegno dial. ital., a.-ombr. III, 514, 517.
que faire (*je ne sais* —) franc. III, 629.
quehacer, pl. -eres esp. II, 549.
quei (-ille) a.-obw. II, 95.
quei (quid) prov. I, 114, a.-franc. 552, 613; III, 526, 727.
quei che ital. III, 624.
quedid a.-franc. I, 70.
queien a.-norm. III, 514, 517 et a.
queinement a.-franc. II, 107; a.-norm. III, 514.
queijo port. I, 511.
queima (crémat) port. I, 180.
queimadela port. II, 500.
quein a.-franc. II, 107.
queinement a.-franc. II, 107.
queira (queriat) port. II, 174.
queit a.-franc. I, 70.
queivre a.-franc. I, 211.
queixo port. I, 458.
queja esp. II, 399.
quejar esp. I, 509; II, 576.
que je sache franc. III, 629, 638, 641, 672.
quejido esp. II, 485.
quejigo esp. I, 21.
quejumbre esp. II, 446.
quel (que le) a.-franc., prov. II, 104.
quel (quale) franc. I, 426; II, 570, 572; III, 86, 423, 516-8, 526 et a., 617, 640 et a.
quel (atqueille) a.-obw. II, 95, 564; obw. III, 71, 341; a.-eng. II, 564; III, 86, Grisons 71, ital. 421, 629.
quel eng. I, 488 (non -al).
quela a.-esp. II, 105.
quel che ital. *III, 629.
quelconque franc. II, 570; III, 630.
« *quelconque* » III, 223.
quel damage ! a.-franc. III, 526.
queles qu'unques (genz —) a.-franc. III, 630.
quel giorno ital. III, 421.

quelh melher prov. II, 104.
 quel jour sommes-nous? franç.
 III, 423.
 quella (fém.) ital. II, 94; III,
 88, 176 (o q. ragazza), 620.
 quelle (pl.) ital. II, 94.
 quelli (pl.) ital. I, (117).
 quello ital. I, 545; II, 94, 564;
 III, 84, 212, 228, 539, 566,
 599 (in q. che), 618-9, 672.
 quellor a.-mil. III, 59.
 quello a.-vén. II, 95.
 quel que franç. III, 640 et a.
 quelque franç. I, (249, 420); II,
 567; III, 89, 200, 238, 413,
 640 et a.
 quelque chose franç. II, 567;
 III, 238 (q. c. de), 413.
 quelquefois franç. III, 112.
 « quelque mauvaise opinion
 qu'il en ait » III, 649.
 « quelque part » III, 481.
 quelque... que franç. III, 640.
 quel que... que... onques a.-
 franç. III, 630.
 quelques (pl.) franç. III, 53, 85.
 « quelques-uns » III, 50, 53,
 85.
 quelqu'un franç. II, 567; III,
 89.
 « quelqu'un » III, 696.
 quels que a.-franc. III, 630.
 quellu a.-mil. III, 59.
 que l'um oïst a.-franc. III, 672.
 quem lat. II, 90 a., 107; III,
 515-6, 604, 614, 629, 641;
 port. II, 107; III, 515-6,
 629.
 que(m) lat. III, 613 et a.
 quema (embrasement) esp. II,
 399.
 quema (crêmat) esp. I, 180.
 quem ad modum lat. III, 604.
 queme a.-franc. I, 613.
 que merveille(s) m.-franc. III,
 662.
 quemin a.-pic. I, 410.
 quemquer port. II, 570.
 quen ital. N. II, 107¹).
 quenč h.-ital. I, 625.
 qu'en dira-t-on (le —) franç.
 III, 154.
 que... ne franç. III, 706.
 quement a.-norm. III, 514.
 quengnamente a.-ombr. III, 514.
 quenč (pl.) Val Maggia I, 322.
 quennu (quando) Novara I,
 242.
 que no a.-esp. I, 550; esp. III,
 706.

que non *lat. pop. III, 706; a.-
 esp. I, 550.
 quenouille franç. I, 573; II, 423.
 quent h.-ital. I, 625.
 quente (calente) port. I, 379.
 quente (quantu) ital. N. II,
 107¹); a.-vén. III, 517, a.-
 lomb. 517, 630.
 quente k' eo me sia a.-lomb. III,
 630.
 quanti Val Soana I, 240,
 Corio 625.
 quentie h.-ital. I, 625.
 quentre a.-lomb. III, 517.
 quenturas (das grandes —) port.
 III, 27.
 queors a.-franc. I, 211.
 quepa (= capiat) esp. I, 434;
 II, 174.
 que plus... plus a.-franc. III,
 611.
 quepo esp. I, 239.
 que que a.-franc. III, 599 et a.,
 630, 664, prov., esp. 630.
 que... que a.-franc. III, 223,
 641, prov., a.-esp. 223.
 que... qui a.-franc. III, 641 et a.
 quer (quare) a.-franc. I, 613;
 III, 514, 562, 585.
 quer (quaerit) port. II, 570; III,
 219.
 queran-no port. II, 84.
 querce ital. III, 21.
 *quercea lat. pop. I, 426.
 *quercedula lat. pop. I, 501.
 quercia florent. I, 426.
 quercino ital. II, 452.
 quercu(s) lat. I, 426.
 querdu corse I, 256.
 querdza (*quaeriat) sard. II,
 174.
 querdzo (= quaero) sard. II,
 181.
 queré andal. I, 455.
 querec (= quaesivi) prov. II,
 283.
 quereiz (= quaeritis) a.-franc.
 II, 138.
 querena port. I, 44.
 querer esp. II, 191; III, 325,
 350, 374, 386-7, 389, 667,
 738, port. 386-7.
 queres (= quaeris) a.-prov. II,
 136.
 quersa (= quaerat) sard. II, 181.
 quersesit (= quaesivit) sard. II,
 286.
 quéri franç. II, 338.
 *queria, *queriat (subj.) lat. pop.
 II, 174.

querid andal. I, 455.
 quérir franç. I, 426; II, 121.
 quero (quaero) port. III, 322.
 queroiz (= quaeriat) a.-franc.
 II, 146.
 quérons (= quaerimus) a.-franc.
 II, 189.
 *querqua lat. pop. I, 426.
 querquedula lat. I, 426, 488,
 501.
 quer... quer port. III, 219.
 querre (quadru) a.-franc. I, 494.
 querre (quaerere) a.-franc. II,
 121; III, 374, 387, 390.
 querré (fut. de quere) esp. II,
 316.
 quert (= quaerit) a.-franc. II,
 189.
 queru a.-franc. II, 330.
 ques (pl.) Açores II, 107.
 ques (*quaesit) prov. II, 286,
 port. 291.
 que saiba port. III, 672.
 quescet lat. inscr. I, 3.
 que sepa esp. III, 672.
 que si a.-franc. III, 606.
 quesido (= quaesitu) port. II,
 331.
 quesit (quaesivisti) a.-franc. II,
 289.
 queso esp. I, 511.
 quessé Casale II, 98.
 quèst milan. I, 113; — est a.-obw.
 II, 564.
 quèstia ital. I, 468; II, 94; III,
 200, 414 (q. è mia madre).
 qu'est-ce de franç. III, 410.
 qu'est-ce que cela franç. III, 662.
 queste (pl.) ital. II, 94.
 questi (pl.) ital. II, 94; III, 89.
 qu'est-il arrivé franç. III, 515.
 question franç., angl. I, 426.
 questo ital. I, 468; II, 94; III,
 87, 212 (q. e quello), 414,
 475; a.-vén. II, 95.
 quesut (= quaesitu) a.-prov.
 II, 330.
 Queta (fém.) lat. inscr. I, 3,
 426.
 que l'en semble franç. III, 338.
 quelu(s) lat. pop. I, 3, 70,
 376, 410, 426.
 queule (côlat) a.-franc. II, 189.
 queurt (currit) a.-pic. II, 189.
 queus (li —) a.-franc. II, 518.
 queus que a.-franc. III, 630, 640.
 queust (consuit) a.-franc. II,
 189.
 queuile Modugno I, 228.
 queuve (cûbat) a.-franc. II, 189.

queux (coquus) franç. II, 4.
*queux*¹ ([petra]cotis) franç. II, 5.
quevaus a.-pic. I, 410.
que vous en semble franç. III, 515.
que vous êtes franç. II, 78.
que yo sepa esp. III, 638.
quez prov. I, 381 (*q. a.*), 633; III, 563.
qui- lat. I, 426; ital. II, 353.
qui (pl.) bolon. II, 95.
qui lat. I, 3, 31, 409-10, 419, 426; II, 74, 76, 83, 107, 567; III, 514-7, 612-9, 629; franç. I, 3, 31, 403, 409, 426; II, 84, 107, 570; III, 60, 67, 223, 514-7, 570, 612-9, 624, 629-30, 637, 640-1 a., 652, 662, 672, 748, a.-franc. 630, 636, 641 et a., 662, 673, prov. 214, 612-9, 630, 636; esp. I, 3, 31; III, 493, a.-esp. 629.
qui (eccuhic) ital. I, 31, 43, 618; III, 275, 442, 475, 477-8, 489.
**qui* (quia) lat. pop. III, 563 et a., 570, 575.
quia lat. III, 563 et a., 570, 575, 583-4, 587, 615.
qui ainz ainz a.-franc. III, 662.
quic (= cogito) a.-franc. II, 136.
qui cà qui là franç. III, 223.
quiconque franç. II, 570; III, 630.
quicumque lat. III, 630.
quid(d) lat. pop. I, 613, 615.
quid lat. I, 70, (226), 552, 613, 615, 633; II, 107; III, 53 (*quale q.*), 223, 238, 277, 282, 514-5 (*quid*), 563, 570, 589, 613 (*q. vult*), 614, 699, 726; Serments I, 72, 552; III, 646.
quidam lat. II, 567.
**quidcausa* lat. pop. I, 618.
**quiddicit* lat. I, 618.
qui-dermo ital. II, 354.
quidquid lat. III, 630.
quiteira (*queriat) prov. II, 174.
quien esp. I, 426, 551; II, 90 a., 107; III, 515 (-én), 614, 629-30.
quienes (pl.) esp. II, 107, 223.
quienes... *quienes* esp. III, 223.
quienquiera esp. II, 570; III, 219.
quien quiera que esp. III, 630.

quieo andal. I, 455.
quier (quaero) a.-franc. III, 322.
quier (quaerit) a.-esp. III, 219.
quiera (quaerat) esp. III, 219, 630.
quierc (= quaero) a.-franc. II, 136.
quiere (quaerit) esp. I, 291, 426.
quierent (quaerunt) a.-franc. I, 211.
quierge (*quaeriat) norm., anglo-norm. II, 147.
quiero (quaero) esp. III, 322.
quierons (= quaerimus) a.-franc. II, 189.
quier... *quier* a.-esp. III, 219.
quiert (quaerit) a.-franc. I, 291, 426; II, 189.
quies and. I, 455.
quietare lat. I, 462.
**quietiare* lat. pop. II, 576.
quietud esp. II, 495.
quitude franç. II, 495.
quietudine bas-lat., ital. II, 495.
quietus lat. I, 3.
quieudre a.-franc. II, 160.
quitude dial. franç. III, 640 a.
quieus a.-franc. I, 249; II, 107; III, 624, 640.
quies que... *que* a.-franc. III, 640.
quieut (colligit) a.-franc. I, 196; II, 160, 189.
**quigi* (pl.) a.-véron. II, 95.
q uijtare lat. pop. I, 376, 462.
quijada esp. I, 458, 573.
quijal esp. I, 458; II, 435.
quijarudo esp. I, 573.
quijera esp. I, 356.
qui-l (qui la) a.-franc. II, 84.
quil (qui le) prov. II, 104.
qu'il dise franç. III, 118.
quili (pl.) a.-vén. II, 95.
quilibet lat. II, 570; III, 630.
quillè campob. II, 98.
quillo a.-prov. I, 622.
qu'ils s'en aillent franç. III, 118.
qu'importe franç. III, 338.
quin lat. III, 706.
quin, -a prov. III, 517.
quinam lat. III, 517.
quince esp. II, 559.
quinci ital. I, 95; II, 623; III, 477.
quinctu lat. I, 467.
quindécim lat. I, (307); II, 559.
quindi (quanti) Archi I, 240.

quindi ital. II, 623; III, 477, 556, 559.
quindici ital. II, 559; III, 99 (*q. giorni fa*).
qui...ne... prov. III, 214.
quingenti lat. II, 559.
quinh, -a prov. III, 517.
quinhentos port. I, 498; II, 559.
quinientos esp. I, 498; II, 559.
quinó eng. I, 465.
quinguinta lat. I, 426, 601 a.; II, 559.
quinque lat. I, 3, 31, 426; II, 559.
quins prov. III, 517.
quint (quinctu) a.-franc. I, 467; II, 561; III, 742.
quint, -a (quantu, -a) dial. ital. *, montpell. II, 107; savoy. III, 517.
quintainne a.-franc. I, 542.
quintar esp. II, 574.
quinten prov. II, 561.
quinto ital. I, 467; II, 353, 561; III, 51; esp. I, 467; II, 561, port. 561.
quintsilatsione Larino I, 353.
quinz franç. I, (426); II, 559, port. 559.
quinz vintgs (*l'hôpital des* —) franç. II, 560.
qui plus...et plus franç. III, 652.
qui plus... plus franç. III, 652.
qui que franç. III, 570, 630, 640-1 a., 672, prov. 630.
qui que ce soit franç. II, 570.
qui qu'onques a.-franc. II, 570; III, 673.
qui qui a.-franc. III, 630.
qui...qui franç. III, 223.
quiritare lat. I, 372, (427); II, 190.
quis lat. II, 107; III, 86, 515.
quis (= quaesivi) a.-franc. I, 321; II, 289; prov. I, 321; port. II, 84, 291.
quis (quaesivit) port. II, 84, 286.
quis (quaesitu) a.-franc. II, 338.
qui sabe esp. III, 493.
quiscadauno a.-esp. II, 569.
quiscu catal. II, 569.
quise (quaesivi) esp. I, 321; II, 291.
quiso (quaesivit) esp. II, 286, 291.
quisque lat. I, 426; II, 569 et a.; III, 343.

1. C'est plutôt *coteu*. voy. A. HORNING, Zs. XVIII, 323.

2. Aux Add. et Corr.

quisquier a.-esp. II, 570.
quisquis lat. III, 630.
quissè campob., Casale II, 98.
quist (eccuiste) a.-bolon. II, 95.
quist (quaesivit) a.-franç. II, 286.
quist (quaesitu) prov. II, 339, 342.
quistè abruzz. II, 95.
quistè campob. II, 98.
quisti bolon., (pl.) a.-vén. II, 95.
quislo esp. II, 339, 395.
quile a.-franç., angl. I, 426.
quiled a.-franç. II, 493.
qui terre a guerre a franç. III, 748.
quiste franç. I, (410); III, 262.
quittent (3^e p. pl. pr. ind. de -er) franç. I, (420).
quittier ¹⁾ a.-franç. I, 376, 462.
quiz port. I, 321.
quizd esp. III, 493.
quiza(s) esp. II, 624.
quo lat. III, 433, 589, 611.
quo (quomodo) *lat. pop., prov. III, 278 et a.
quoad lat. III, 713.
quoatiller franç. II, 580.
quoarlau a.-béarn. II, 561.
quocum lat. III, 713.
quod lat. I, 613; III, 278, 516, 563 et a., 567, 570, 573, 575 et a., 583-4, 586, 589, 609, 613, 638-9, 641, (699), roum. 514.
quod sciam lat. III, 638, 641.
quæ Pontremoli I, 113.
quo...eo lat. III, 611.
quoi franç. I, 426, 615; II, 107; III, 338, 515, 526, 581, 586 a., 614, 630, 640, 662 (il y a de q.), 664, 726, a.-franç. 86, 566, 599.
quoi que a.-franç. III, 599, franç. 630, 640, 664.
quoique franç. III, 640, 673.
quomo lat. pop. I, 613; III, 277-8, 594 a.
quomodo lat. I, 211; III, 180, 277-9, 514, 517, 562, 590, 594, 604, 606.
quomodo si lat. III, 604, 606.
quondam lat. III, 483, 487.
quor a.-franç. I, 211.
quora prov. III, 514, 593.
quos lat. III, 613.
quo tidianus lat. II, 449.
quyente Montenerodomo I, 240.

-r- (pf.) dial. franç. II, 282.
ra (re-) roumanche, catal. I, 352, dial. ital. 367.
-râ, *-ra* (-rê-) roum. I, 165.
-râ (pl.) roum. II, 31.
-ra (fut.) lat. pop. III, 675.
-râ (3^e p. s. pr. ind.) roum. II, 132.
ra Veglia I, 78.
ra (radiu) lorr. I, 236.
ra (rete) rhét. I, 555.
ra (= da) campob. I, 414.
ra (*re-habet) a.-franç. II, 613.
rd (reu) moldave I, 114.
râ Dompierre III, 692.
rdam S. Fratello I, 224.
raba (rapa) prov. I, 223.
raba (*raubat) Bregaglia I, 287.
rabalva port. II, 543.
râbano esp. I, 326.
rabão, *rabao* port. II, 53, 456.
rabat franç. II, 398.
rabbia ital. I, 223, 507; II, 29.
râbda roum. III, 388.
rabesca ital. I, 374.
rabça eng. I, 507.
rabi Val Soana I, 508.
rabia esp. I, 507; prov. II, 29.
rabias (las —) esp. III, 27.
rabie lat. I, 223, 507, frioul. 223.
rabiza esp. II, 416.
rabie franç. I, 377, 492.
rabq esp. II, 416.
rabugem port. II, 429.
racemu(s) lat. I, 70, 116, 445; II, 388.
racimo esp. I, 116, 445.
racimolo ital. I, (70), 116.
racine franç. I, 344, (349), 405.
Racines (les —) franç. III, 24.
racier franç. I, 492; II, 584.
racontage franç. II, 482.
radicina roum. I, 350, 405; II, 453.
radicine (pl.) roum. II, 31.
radat lat. II, (175).
rade (rapidu) a.-franç. I, 332; II, 59.
rade (radere) roum. II, 175.
radegd (erraticare) mil. I, 374.
radent a.-lomb. III, 429 a.
radente lat. pop. III, 429.
radere lat. II, (122, 491).
**radic* lat. pop. II, 4 a.
radica *lat. pop., ital. II, 17.
radice lat. I, 31, (381), 405, 441, (598); II, 17 (-ice), (375, 543 : r. forte).

radicina lat. II, 453.
radio esp. I, 374.
radio port. II, 497.
radiolus lat. II, 431.
radiš eng. I, 405.
radiu lat. I, 223, 510.
**radius* lat. pop. I, 313.
rado ital. I, 223, 574, esp. 574.
râdo lat. II, 335.
radund roumanche I, 358.
raedid anglo-sax. II, 17.
raembre a.-franç. I, 432; II, 121, 129.
raemir a.-franç. II, 121.
raemplit (: dil) Comput I, 557.
raemplit (pf. de *raemplit*) a.-franç. II, 201.
raeni (redimit) a.-franç. II, 129.
raenst (*redempsit) a.-franç. II, 286.
rder Buenos-Ayres I, 598.
rdesi roum. II, 613.
Rafayel astur. I, 381.
Raffaelli(i —) ital. III, 24.
raffreddare ital. III, 361.
ragaciū roum. II, 413.
ragasūn prov. II, 446.
ragazzo, *-a* ital. II, 365; III, 245 (*ragazzo da marito*, etc.).
rage franç. I, 507.
ragel roum. II, 485.
ragga sic. I, 507.
raggio ital. I, 223, 510.
ragi prov. I, 507.
ragi roum. II, 485.
ragia ital. II, 403.
ragionare ital. III, 364.
ragionato ital. III, 13.
ragione ital. I, 509; II, 496; III, 151, 178 (*aver r.*), 262 (*vuoto di r.*).
ragiš roumanche I, 381.
ragna ital. II, 553.
ragnatelo ital. II, 545, 553; III, 43.
ragonha port. II, 405.
ragosta napol. I, 147, 370.
ragunare ital. I, 381.
rahim catal. I, 445.
rahkyar Val Soana I, 262.
-rai (fut.) franç. II, 314.
rai (radiu) frioul. I, 223, 234, prov. 234, a.-franç. 510.
raj (riga) Faulquemont I, 102.
raide vegl. I, 78.
raie a.-franç. I, 20, franç. 72, 76; II, 388, 457.
raient a.-franç. II, 339.
râieš Greden II, 37.
raiet (: -a-) Roland I, 235.

raifort lat. II, 543.
raigambre esp. II, 443-4.
raige sard. I, 441.
raigon esp. II, 457.
raihnable a.-wall. I, 529.
rai-ier a.-franç. II, 118.
railler franç. III, 365, 375 (se r.).
raim a.-franç. I, 405; II, 352; III, 20.
Raimbaut prov. I, 18.
raimbez (redimitis) a.-franç. II, 154.
raime a.-franç. II, 54; III, 20; morv. II, 54.
radina Vaud I, 598.
Rainaudus a.-franç. I, 482.
Rainbuedcourt Doomsday-book I, 211.
raincel a.-franç. II, 502.
rains a.-franç. II, 137 a.
raio port. I, 510.
rair tess., piém. II, 403 a.
rairu h.-ital. I, 323.
raïš roumanche I, 381.
raisin franç. I, 33, 105, 116, 356, 445.
raison franç. I, 132, 356, 509; II, 496; III, 175 (Corneille : *raisons de l'Etat*).
raisonné franç. III, 13.
raisun anglo-norm. I, 48, mss. d'Anjou 133.
raiu catal. I, 441.
raiva port. I, 239, 507; II, 29.
raiz a.-franç. I, 31; II, 375; esp. I, 31, 405, 441; II, 375, 457.
radiz bogot. I, 598.
raja lat. I, 402.
rajada port. I, 510.
rajar port. I, 510.
rale (fém. pl.) megl. II, 63.
rdler franç. II, 584.
ralez (2^e p. pl. pr. ind. de *raler*) a.-franç. II, 613.
rallegrarsi ital. III, 375.
ralo esp. I, 573.
ram (ramu) roum. I, 223, 405, 449, frioul. 223, gre-den. 242, eng. 405, 449, prov. 223.
ram dauph., vaud. II, 11.
rām romagn. I, 242.
rama *lat. pop. II, 54, 388, ital., esp., port., prov. 54.
ramace ital. II, 413.
ramage franç. II, 352, 482.
ramaille a.-franç. II, 352.
ramal esp. II, 435.

ramaré istr. II, 201.
ramaresk (= remaneo) istr. II, 201.
rdmas roum. II, 336.
ramasi (ramasser) Ardennes I, 511.
ramaso Vetroz I, 255.
ramato ital. II, 476.
Rambaut franç. I, 18.
rame (aeramen) ital. III, 33.
rame (subst. verb. de *ramer*) franç. I, 369; II, 399.
ramels prov. I, 455.
ramembrer a.-franç. III, 100.
ramembret (rememorat) a.-franç. III, 100.
ramenla (pl.) lat. II, 448.
ramentevoir a.-franç. II, 594.
ramentui (pf. de *ramentevoir*) a.-franç. II, 281.
ramer franç. I, 369; II, 189, 399.
ramerino ital. II, 543.
rami (pl.) ital. III, 25, 33.
ramificare ital. II, 578.
rdmili (remaneo) roum. II, 336.
ramilles * franç. II, 422.
rdmin roum. I, 365.
ramingo ital. II, 515.
ramisseau a.-franç. II, 502.
ramistēda not. II, 551.
ramiža esp. II, 416.
rammento ital. I, 180.
ramo ital., esp. I, 223, 405, 449.
ramoisel a.-franç. II, 502.
ramojo esp. II, 423.
rumoluccio ital. I, 576.
ramor catal. I, 351.
**ramoris* (de *ramus*) lat. pop. II, 353, 502.
ramorulo ital. II, 353.
ramoscello ital. II, 502.
rampalm prov. II, 545.
rampicare ital. II, 577.
rampodnee anglo-norm. I, 529.
rampojo esp. II, 423.
rumps a.-prov. I, 565.
ramu a.-franç. II, 478.
ramujo esp. II, 424.
ramujos (pl.) esp. III, 32.
ramur roumanche I, 351.
rdmurā roum. II, 430.
ramu(s) lat. I, 223, 405, 449; II, 137 a., 353, 380, 502, 545 (r. *palmi*).
**ramuscellu* lat. pop. II, 502.
ramusculu lat. pop. II, 502.
rama lat., ital., esp. I, 223, tess. 320.

rancent (= reddant) a.-franç. E. II, 147.
rancia ital. I, 374.
rancio ital. II, 410.
rancio esp. I, 524.
ranço port. I, 331.
rançon franç. II 372, 496.
rancunes (pl.) a.-franç. III, 27.
rancura ital., port. II, 466.
randa prov. II, 385.
rdndani lecc. I, 329.
randine Logoudoro I, 428; sard. II, 376.
randus germ. II, 385.
rane frioul. I, 223.
ranieit (= reneget) Eulalie II, 146.
rdnichiu roum. I, 365.
ranocchio ital. II, 423.
ranonkya napol. II, 423.
**ranucla* lat. pop. II, 423.
rdnunchiū roum. II, 423.
ranunclu lat. pop. II, 423.
ranunkya sic. II, 423.
ranuol bas-eng. II, 423.
ranž (= rendo) a.-franç. II, 136.
raons (radimus) a.-franç. II, 189.
rdoidjile (pl.) roum. III, 27.
rapa lat., ital. I, 223.
rapd (rapit) roum. II, 201.
rapagon esp. II, 351.
rdpados, -aos roum. I, 282, 365.
rapariga port. II, 368.
rapalanado rouerg. I, 584.
rapaz, -a esp. II, 351, 365, port. 368, 413.
rape (rapiat) a.-roum. II, 175.
rape (rapit) a.-ital. II, 201.
rdpeascā (= rapiat) roum. II, 201.
rdpede roum. I, 332 (non -ed); rd-. II, 59.
rapelho port. II, 422.
rapere lat. II, 453.
rapesta napol. II, 388.
rdpezyme roum. II, 445.
rapiat lat. II, (175).
rapiddu calabr. II, 388, 500.
« rapidement » III, 423.
rapidu(s) lat. I, 332, 335.
rapiego esp. II, 411.
rapina lat. II, 453.
rapio lat. II, 125.
rapire ital. II, 119.
**rapistrum* lat. pop. II, (388).
raposo, -a esp. II, 365.
raposuno esp. II, 455.
rappeler (se —) franç. III, 387.

1. C'est plutôt *ramilia*, tandis que *ramille* représente *ramicla*.

rapps obw. III, 32.
raptu(s) lat. I, 223, 335.
râpû poitev. I, 133.
rapum lat. I, (255).
râpyin (remplissent) Falkenberg II, 139.
rar franç. S.-E. I, 4 a., frioul., prov. 223.
raras vezes port. III, 421.
raro ital. I, (308), esp. 223.
**rarius* lat. pop. I, 323; II, 403 a.
raru lat. I, 223.
rârunchiu roum. I, 365, 451.
ras (rasu) roum. I, 223, 440; II, 335; frioul. I, 223, prov. 223; II, 335.
ras (rasit) prov. II, 286.
raşa obw. II, 403.
râsdri roum. II, 613.
râsbund roum. II, 613.
rascari esp., port. II, 577.
raschiare ital. I, (622); II, 584.
rasclar prov. I, 492.
rase (rasit) roum., ital. II, 286.
**rasea* lat. pop. II, 403.
rasente ital. III, 429 et a., 441.
raser franç. II, 491.
rasesego port. II, 402.
râsfâld roum. II, 613.
râsfoi roum. II, 613.
râsfringe roum. II, 613.
**rasicare* lat. pop. II, 577.
**ras(i)culare* lat. pop. II, 584.
rasigare sard. II, 577.
rasim G. de Metz I, 236.
râşîndă mold., a.-valaq. I, 41, roum. *râşînd* 365.
rasit lat. II, 286.
râskd frioul. II, 577.
râskâr mant., mir. II, 577.
raşlar obw. II, 584.
raso ital., esp. I, 223, 440; II, 335.
rasoir franç. II, 491.
rasen esp. I, 509.
raşone ital. S. I, 511.
**rasorium* lat. pop. II, 491.
rasour a.-franc. II, 490.
raşpaduira obw. II, 491.
râspinsatura roum. II, 492.
râspunde roum. II, 127.
râspuns roum. II, 335; III, 13 (scolar r.).
râspunse (= *resposit) roum. II, 286.
râspunzâ (respondeat) roum. II, 175.
rassasier franç. III, 464.
rassaudre a.-franc. II, 125.
rassottigliare ital. III, 361.

rassu Logoudoro I, 428.
raşte eng. I, 468 (non -a).
rastel prov. I, 468.
rastello ital. I, 468.
rastellu lat. I, 468.
rastillo esp. I, 468.
rastolho port. II, 423.
rastrojo esp. II, 423.
râsufld roum. II, 613.
rasuoir eng. II, 491.
rasu(s) lat. I, 223, 440; II, 286 (râsus), 335.
rat Barbania I, 322.
raşd roum. I, 109.
râtâci roum. I, 374.
râtâo port. II, 456.
rata voloir roum. II, 368.
âteau franç. I, 468; II, 25.
rate(l) pic. II, 25.
râtér (je rentre) lorr. II, 136.
raige prov. I, 223.
râtih a.-h.-all. II, 17.
ratio lat. II, 496; ital. I, 374.
**rationat* lat. pop. II, (187).
rationel a.-franc. II, 434.
rato (raptu) esp. I, 223.
rato (largo —) esp. III, 423.
rato (drôle, rat) port. II, 394.
ratonera esp. II, 469.
râtr Tannois I, 91.
ratre Reims I, 391.
ratta mil. I, 332.
ratto (raptu) ital. I, 223.
ratto (rapidu) ital. I, 332, 335; II, 490.
ratto che a.-ital. III, 598.
ratuend eng. I, 137.
râtund roum. I, 358, 365, 405.
râtundzior roum. II, 431.
rau (rau) sard. S. I, 455.
rdû (reu) roum. I, 165; *rdû* III, 666 (este r., în şede r.).
rauba *lat. pop., obw. (non eng.), prov. I, 282.
rauba germ. I, 434.
raubador prov. II, 23.
**raubare* lat. pop. I, 354.
rauc prov. I, 282.
raucu(s) lat. I, 282, 405; II, 63.
rauda esp. I, 338.
raudo esp. I, 332, 538; II, 426.
Raufbold h.-all.-mod. II, 510.
rauk obw. I, 282 (non eng.), 405.
raukûzi prov. II, 429.
raula S. Fratello I, 120.
raulu lecc. I, 282, 428.
raunš eng. I, 331.
rautar prov. I, 458.
rav frioul. I, 223.

ravi franç. III, 262.
ravine franç. II, 453.
ravir franç. II, 119, 453.
raviressa a.-vén. II, 367.
ravis lat. I, 282.
raviser a.-franc. I, 235.
raviskissent (revécussent) S. Bernard II, 121.
ravistroient (cond. de *ravir*) a.-franc. E. II, 314.
râvo vaud., frib. S. I, 224.
ravus lat. I, 282.
ray tess. I, 320.
raya esp., port. II, 388.
rayadis prov. II, 415.
rayet a.-franc. I, 510.
rayo esp. I, 223, 510; III, 185 (como un r.).
rayð morv. I, 511.
rayon franç. I, 20.
rayu sic. I, 510.
rayu prov. mod. II, 458.
razd (radiu) roum. I, 223, 510; II, 388.
razd (radat) roum. II, 175.
razd S. Fratello I, 138.
razdo port. II, 496.
razdella eng. I, 578.
razgader obw. II, 4.
razgûm eng. II, 446.
razî Puybarraud II, 388.
razim prov. I, 445.
razimo port. I, 116.
razimo prov. mod. II, 388.
razon esp. II, 496.
razonado esp. III, 13.
razonador esp. III, 124.
razoo gasc. I, 396.
razou prov. II, 431 (non -rou).
razza ital. I, (231); II, 388.
razzo ital. I, 510.
razzuolo ital. II, 431.
-rcere lat. II, 159.
-rdza (de *nerdza*) logoud. II, 252.
re- lat. I, 352, 375, 383, 432; II, 347, 597; III, 492; roum., frioul., mil. I, 352; a.-franc. II, 347; III, 492, 495; franç. I, 352; II, 539, 613; esp. I, 352; II, 539, 613; port. II, 539, 613; catal. I, 386.
ré- (re-) franç. II, 613.
re- (préf. adv.) franç. III, 492-3.
re- (re-) port. I, 352.
-re- lat. I, 367.
-re (-r) rhét. E. I, 315.
-re (subst.) franç. I, 345; II, 374, prov. 22-3, esp. 374, 399.

-re (-tor) a.-franç., prov. II, 489.
-re, pl.-*reis* Drôme II, 39.
-re (1^e p. s. pr. ind.) rhét. II, 133.
-re (3^e p. s. et pl. cond.) ban., istr. III, 323.
-re (inf.) lat. I, 645; II, 128, 206, 349; III, 704; franç. II, 117, 330, vaud. 128.
-re (fin. adv.) roman II, 622, ital., a.-franç., roum. 627.
re lorr. I, 191.
re (rotulu) Val Soana I, 217.
re (rapu) Gadera I, 255.
re (reu) gén. I, 317.
re (de *habere*) istr. II, 238.
re (rege) ital. I, 70, 553, Bes-sin 114, *re* ital. 618; II, 368; III, .5, 160 (*lo re Philippo*); provg II, 368; *rè* ital. I, 405; II, 4; III, 50 (*un rè*), 123 et 160 (*il rè Umberto*), 233 (*il titolo di rè*).
re (rege) Judicarie I, 77, 114, romagn. 114, B.-Gruyère, neuch., Rive-de-Gier 76.
re (rem) a.-prov. I, 162; prov. III, 413, 692.
rè (rendo) wall. II, 147.
rea (fém. de *reus*) lat. II, 64.
rea roum. I, 104.
-reai (2^e p. s. cond.) roum. III, 323.
real (fém.) frioul. II, 60.
real (regale) esp. I, 443.
reale ital. I, 443.
realengo esp. II, 515.
realme a.-esp. II, 443.
-ream (1^e p. pl. cond.) roum. III, 323.
reame a.-franç., a.-ital. a.-esp. II, 443.
reapede roum. III, 490.
-reare (3^e p. s. cond.) roum. III, 323.
reare lecc. I, 350.
-reari (3^e p. pl. cond.) roum. III, 323.
-reasi (1^e p. s. cond.), *-reafi* (2^e p. pl.) roum. III, 323.
reaume a.-franç. II, 443.
reba Bregaglia I, 287.
rebanho port. III, 236.
rebbio ital. II, (50).
rebellis lat. I, 432.
reben port. II, 539.
rebey (reoblitat) lorr. II, 189.
rebollar esp. I, 432.
rebollo esp. II, 503.
rebondre a.-franç. I, 432.
reboird franç. II, 539.

reboist a.-franç. I, 432; II, 339.
rebouil franç. I, 559.
rebramar port. II, 613.
rebras franç. II, 539.
rebre montbél. II, 129.
rebremba béarn. I, 576.
rebueno esp. II, 539.
rebuscar esp. II, 613.
rebyé lorr. II, 189.
-rec (pf.) prov. II, 283.
rec vegl. I, 32.
reç roumanche I, 87.
recadâr esp. I, 354.
recalcar esp. II, 613.
recdmara esp. II, 539.
recantar port. II, 613.
recare ad ingiuria ital. III, 404.
recargar esp. II, 613.
recarsi ital. III, 295.
rece valaq. I, 383.
rece (rece(n)s?) roum. II, 56, 465.
rece (reçit) ital. I, 165.
receba (recipiat) port. I, 115.
recebe (recipit) esp. I, 70, 602.
recebe, -em, -es (recipit, -imus, -is) (recipiat) port. I, 115.
reço (recipio) port. I, 115.
recede gén. I, 174.
receiar port. III, 387.
receitar port. I, 458.
rece(n)s lat. II, 56.
recentar esp. II, 191.
**recentare* lat. pop. I, (367, 445).
**recentiare* lat. pop. II, 576.
recepit lat. II, (283).
receptui canere lat. III, 45.
recet (: *entremet*) Wace I, 111.
reçet obw. II, 340.
recebut prov. II, 330.
receuimas (= *recepimus*) a.-franç. II, 281.
recep (**recipuit*) prov. II, 278.
receus, *receustes* (= *recepisti*, -istis) a.-franç. II, 281.
recevej Bonneville I, 71.
recevere a.-franç. II, 489.
recevi (recipis) a.-ital. II, 195.
recevoir franç. I, 432; II, 126.
recevis (recepisti) wall. II, 282.
rechoiche (= *recipiam*) pic. II, 147.
**reçidus* lat. pop. I, 524, 531.
reciedumbre esp. II, 495.
recien esp. II, 619.
recine Uriménil I, 349 a.
reçiert obw. II, 340.
reçiet a.-obw. II, 340.
recio esp. I, 70, 332, 524; II, 426, 619.
recipere lat. I, (445); II, (128-9, 202).

recipit lat. I, 70; II, (187);
**recipit* lat. pop. I, 602; II, 197.
**recipuit* lat. pop. II, 278, 281, 283.
recitella ital. I, 582.
reciter franç. II, 613.
reciu (= *recepti*) wall. II, 282.
recivre a.-franç., norm. I, 105, a.-lyonn. 105; II, 189.
reclaise Ph. de Vigneulles I, 112.
reçd (rectore) mil. II, 489.
reço (= *rigidu*) prov. I, 580.
recoare roum. II, 465.
recoi a.-franç. II, 539.
recoirn franç. II, 539.
reçoit (**recipit*) franç. I, 105, 602.
reçoivre a.-franç. II, 126-7.
recomendar esp. II, 191.
recomer port. II, 613.
**recomptare* lat. pop. I, 432.
réconcilier franç. II, 613.
reconforter (*se —, soi —*) a.-franç. III, 385.
reconnaissant franç. III, 265.
reconnaître pour sien franç. III, 177.
reconvenir esp. II, 613.
recordar esp. II, 191.
recorder a.-franç. II, 138.
recorrer esp. III, 399.
recors (= *recorder*) a.-franç. II, 136.
recortar port. II, 613.
recostar esp. II, 191.
recouvert franç. II, 342.
recouverté franç. II, 342.
recouvrer franç. II, 121.
recouvrir (pour *recouvrer*) franç. XVI^e et XVII^e s. II, 121.
recouvrer a.-franç. II, 138.
recreandise a.-franç. II, 481.
re-crêr franç. II, 613.
récrêr franç. II, 613.
recru franç. III, 13.
rectore lat. II, (489).
recueil franç. II, 398.
recueille (= *recolligo*, -it) franç. II, 117.
recueillir franç. II, 613.
recueillier m.-franç. II, 117.
reçui (**recipui*) a.-franç. II, 281.
recul franç. I, 559.
reculer franç. I, 559; III, 421 (*r. un pied*).
reculones (*d —*) esp. II, 621.
reculons (*d —*) franç. II, 621.
recuordi (**recordas*) a.-pad. II, 195.
reçurent (**recipuerunt*) franç. II, 281.

recurrara calabr. I, 307.
reçut (= *recipuit*) franç. II, 278, 281.
reçut (= *receptu*) a.-franc. I, 377 a.
red esp. I, 70, 636.
reda ital. I, 15.
redā (rendons) wall. II, 147.
redan franç. II, 539.
redaño esp. II, 460.
reddam (subj.) lat. II, (147).
*redde*¹⁾ a.-franc. I, 531.
**reddedit* lat. pop. I, 602.
reddere lat. I, 541, 587.
reddidit lat. I, 602.
reddita lat. pop. II, 486.
reddo ital. I, 332, 335.
reddre prov. I, 541, 587.
rede (rigidu) prov. I, 332.
rede (rete) port. I, 115 a. I.
redē (reddam) wall. II, 147.
redēa port. I, 524.
redemir esp. II, 119.
**redempsit* lat. pop. II, 286, 289.
redemptio lat. II, 496.
redemptu lat. II, 339.
redena mil. I, 332.
redenho port. II, 509.
redense (= *redempsit*) ital. II, 286.
redent a.-franc. II, 539.
redento ital. II, 339.
redésō, -ése, -ése, -ésū, -esé, -ésū (reddidisse, etc.) II, 307.
redevenir franç. II, 613; III, 397.
rediger franç. II, 117.
redimere lat. I, 432, 581; II, (128-9).
**re(d)imitare* lat. pop. II, 198.
redina ital. I, 332.
redine frioul. I, 332; ital. II, 41, 54.
redit lat. I, 150, 405.
redoblar esp. II, 613.
redoit a.-franc. I, 147, -oiz 432.
redolar prov. I, 358.
redondo esp. I, 405.
redorta prov. I, 432.
redoubler franç. II, 613.
redouter franç. II, 613, 667.
redouz (1^e p. s. pr. ind. de *redouter*) a.-franc. II, 136.
redozé Uréménil II, 118.
redre vegl. I, 32.
redro esp. III, 480.
redrojo esp. II, 423.
redruña esp. I, 128; II, 461.
re-ducere lat. I, 432.

reductus, -uctus lat. I, 147, 432.
reduzir esp. III, 398.
redzna romagn. II, 359.
reē tosc. I, 384.
reebre catal. I, 445.
rese ital. I, 19.
reſi Jura méridional I, 509.
réficere a.-lat. II, 597, *re-* lat. 597, 613.
refin franç. II, 539.
refinar port. II, 613.
refino esp. II, 539.
refōndē (respondētis) Evolénaz II, 138.
re-former franç. II, 613.
reformer franç. II, 613.
**refrangere* lat. pop. II, 597.
refringere lat. II, 597.
refuar catal. I, 444.
refusd roum. II, 586.
refusar port. II, 586.
**refusare* lat. pop. I, 447; II, 586.
refusece (subj. pr. de *refuser*) a.-franc. E. II, 147.
refuser franç. II, 586.
« refuser » III, 387.
[reſ obw. I, 580].
**rega* a.-esp. II, 457.
rega (riga) prov. I, 20 (non *rea*), port. 147.
rega (rigat) esp. I, 70.
regad Bourberain I, 258.
regadio esp. II, 498.
regain franç. II, 539.
regale lat. I, 443.
**regalimen* lat. pop. II, 443.
regalis lat. II, 443.
regania mil. I, 381.
regano ital. I, 374.
regar esp. II, 156, 191.
regard farouche (le —) franç. III, 424.
regarde (3^e p. s. pr. ind. de *regarder*) franç. III, 369.
regardées (: *secrées*) Chev. II esp. I, 225.
regarder franç. II, 613.
rege lat. I, 70, 405; II, 2 (*pro r.*); III, 44 (*filia de r.*).
(rege prov. I, 337).
regehissons (1^e p. pl. pr. ind. de *regehir*) a.-franc. II, 201.
regehisterat (fut. de *regehir*) a.-franc. II, 314.
reges (pl.) lat. II, 37.
regeu catal. I, 524.
regezo (fém.) prov. I, 337.
Reggio di Calabria ital. III, 241.

regi (dat.) lat. II, 2.
regilion ital. I, 584.
regihons (1^e p. pl. pr. ind. de *regehir*) a.-franc. II, 201.
regimen lat. II, 443.
regimentar esp. II, 191.
regimine ital. II, 11.
regina lat., ital. I, 405; II, 368.
Reginbart germ. II, 519.
regione lat. II, 372; ital. I, 510.
regir franç. II, 119.
regir esp. II, 191.
régle franç. II, 374.
regna catal. I, 297.
**regnum* lat. pop. I, (259).
regne a.-franc. I, 70, 466; *regne* II, 475.
regnes (: *fennes*) Wace I, 526.
regno ital. I, 70; II, 7 (*r. femi-noro*).
regnu lat., (sic.) I, 70.
rego (rigo) port. II, 192.
regoa port. I, 524; II, 430.
regocijo esp. II, 422.
regoldar esp. II, 191.
regona esp. II, 457.
regond mil. I, 581.
regretter franç. III, 567.
reguardet (regarde) a.-franc. I, 426.
regula lat. I, 103, 534.
regulier franç. II, 464.
regunzar esp. I, 432.
reguroso Chieti I, 350.
rehina catal. I, 444.
reht Wolfram I, 468.
rehundir esp. II, 613.
rehusar esp. I, 444, 447 (non prov.); II, 586; III, 387.
-reſi (2^e p. s. cond.) ban., istr. III, 323.
rei (pl.) lat. II, (63).
rei (pl. de *rana*) Giornico I, 320.
rei (rege) a.-franc. I, 70; III, 42, 174 (*en la r. prisun*), 404 (*enoindre a r.*); prov. I, 114; port. II, 368; III, 44, 123 (*El-R. Luis*), 233.
rei (rege) Bonneville I, 71, lorr. 226.
reia (ridebam) esp. I, 358.
reiaime Jouffroi I, 251.
**reicit* lat. pop. I, 165.
reid a.-franc. I, 111.
reide a.-franc. I, 70.
reidi piém. I, 580; II, 410.
reiel, reiel a.-franc. I, 443; II, 434.
reiga (rideat) bogot. II, 180.

1. Le mot est anglo-normand; cf. TOBLER, Abhandl., 278.

réim (ridemus) baléar. II, 172.
rejme vaud. II, 128.
reimos (ridemus) esp. II, 191.
rein franç. I, 70; II, 352.
reina ital. I, 510, esp. 102, 405; III, 155; *reina* I, 376, 598.
reinado esp. II, 475.
reine franç. I, 72, 405, 598.
reinba port. I, 510; II, 368 (non -e).
reino esp. I, 70; III, 242 (*coronas de reinos*).
reino (regnavit) esp. III, 110.
reinol port. II, 60.
réintégré franç. II, 613.
reiquaste a.-lorr. I, 112.
reir esp. I, 31, 358; II, 122, 191; III, 354; *réir* I, 598.
reire (retro) prov. I, 494; III, 206, 487 (*sai en r.*); *reire* franç. S.-E. I, 238.
reire (recipere) rouerg. II, 129.
reiri (pl.) h.-ital. I, 323.
reirse esp. III, 375.
-reis (pl.) Drôme II, 39.
réis (radice) Val Soana I, 598.
réis (ridetis) baléar. II, 172.
reïsen rhét. I, 645.
reist eng. I, 170.
reisti (ridetis) esp. I, 358.
reit a.-franc. I, 70, 636.
reixa port. I, 70.
reïze gén. I, 441.
reïzen obw. II, 388.
rejo port. I, 580.
réjouir franç. II, 613; III, 375 et 667 (*se r.*).
« réjouir » III, 464.
rek eng. I, 87 (non *raið*).
rekaig (1^e p. s. pr. subj.) majorq. II, 179.
rekethe alban. I, 524.
reklo tyrol. I, 490.
reko Vaud II, 539.
rekorþ Val Soana II, 539.
reksolsu montbél. II, 446.
rekuerd neuch I, 366.
rei barcel., majorq. I, 566.
reldácher franç. II, 613.
relampaguea (de -ar) esp. III, 99.
relevailles (pl.) franç. II, 439.
relever franç. II, 613.
reliefs (pl.) franç. II, 401.
relighie roum. I, 11; *rele-* II, 4.
religion franç. II, 613; III, 359 (*causer r.*).
relim majorq. II, 445.
relinchido esp. II, 485.
relique franç. II, 613.
-rellus lat. pop. II, 501.
reloj esp. I, 358, 374; III, 99.

-rem (1^e p. pl. cond.) ban. III, 323.
rem lat. II, 5, 90 et a., 107, a.-port. 692-3; III, 137 (*algun r.*).
rem (remu) Val Soana I, 98.
rem (firmu) béarn. I, 576.
remagnu a.-mil. II, 329.
remaigne (remaneat) a.-franc. II, 178.
remaindrai (fut. de *remanindre*) a.-franc. II, 314.
remanidrea-franc. III, 293, 399.
remaiue (remaneo) a.-franc. II, 178.
remainst (pf. de *remanindre*) a.-franc. II, 289.
remanere lat. II, (128), 201.
remangui (= *remansi*) prov. II, 290.
remaniþ (= *remansit*) Marg. d'Oingt II, 289.
remanoir (*soi* —) a.-franc. III, 384.
remanoit a.-franc. II, 343.
remansut a.-franc. II, 338.
**remare* lat. pop. II, (189).
remarsye lyonn. I, 262.
remas (remansi) prov. I, 321.
remasaja esp. II, 439.
remasille a.-franc. II, 440; -es Rois I, 116.
remaso (mansit) esp. (non a.-franc.) II, 286.
remayno (remaneam) prov. II, 146.
remazut a.-prov. II, 330.
rembourser franç. II, 613.
remedar esp., port. II, 198.
remedéi istr. II, 203.
remedii Alatri I, 310.
remédo (*re(d)imito) esp., port. II, 198.
remeggio ital. I, 70 (non -a).
remejor esp. II, 539.
remiel émil., lomb. E. I, 182.
remembrance a.-franc. II, 518.
remembre (rememorat) a.-franc. I, 527.
remembrerre a.-franc. I, 548.
**remenare* lat. pop. I, 526.
remercier franç. I, (262).
remersih (xi —) wall. II, 201.
remes a.-franc. III, 293.
Rémio (*Sent* —) rouerg. I, 600.
remir port. I, 356.
remire a.-franc. I, 540.
remitir esp. II, 119.
remissa (rémission) lat. eccl., *pensa* — lat. II, 486.
remo ital. I, 15, *re-* 70, *re-* esp. 70.

remolare émil., lomb. E. I, 182.
remolco esp. II, 399.
remolque esp. II, 399.
remontrance franç. II, 518.
remór a.-gén. I, 351, -or a.-véron. 358.
rempart franç. I, 257.
remplazar esp. II, 613.
remplera (fut. de *remplir*) a.-franc. II, 314.
remplir franç. III, 464.
remplire a.-franc. II, 125.
remplisseut (3^e p. pl. pr. ind. de *remplir*) franç. II, (139).
remu lat. I, 70, gén. 98.
remudo-remudo prov. mod. III, 133.
remuer franç. III, 361.
remugar catal. I, 386.
-ren (1^e p. pl. cond.) istr. III, 323.
ren (*nulla* —) prov. III, 696.
ren (= *habemus*) istr. II, 238.
rén lorr. I, 395.
reña (arena) ital. I, 70.
rena (retina) prov. I, 332.
renaissance franç. III, 125 (*cof-fret genre r.*).
renard franç. II, 390.
renürd lorr. I, 258.
renarde franç. II, 365.
renardeau franç. II, 500.
renardie a.-franc. II, 406.
re nascut prov. III, 137.
renc (= *rendo*) a.-franc. II, 136.
rencura esp. II, 466.
rencure a.-franc. II, 466.
rend mil. I, 162.
rendajo esp. II, 421.
rende (rendam) prov. II, 147.
rendegén, -és (rendamus, -atis) prov. II, 147.
render a.-esp. II, 122.
renderai (fut. de *rendre*) a.-franc. II, 314.
rendere *lat. pop. I, 587, ital. 541, 587; III, 192 (*r. diletto*), 397-8.
rendersi ital. III, 397, 404.
rendet (*reddedit) prov. I, 602.
rendetiosi a monache a.-ital. III, 404.
rendi bergam. II, 120.
rendiede (*reddedit) ital. I, 602.
rendiet (*reddedit) a.-franc. I, 602.
rendija esp. I, 576.
rendir esp. I, 541, 587; II, 122, 191.

rendita ital. II, 486.
rendo lat. pop. II, 147.
rendre franç. I, 541, 587; II, (147), 172, 272, 295 et 397. (se r.), 398, 486; III, 192 r. service et un s.), prov. 34 (r. las merces).
rene lat., *rene* ital. I, 70.
rene franç. I, 332, 535.
rené a.-franc. I, 259; 466.
rene bige ital. III, 25.
**renégat* lat. pop. I, 602.
renes lat. III, 31.
reni (pl.) ital. III, 31.
renie (*renégat) franç. I, 602.
renié (regnatu) a.-franc. I, 259.
renié (*renégatu) franç. III, 13.
renio lat. pop. II, 459.
renir esp. II, 122, 191, port. 122.
reno prov. mod. II, 368.
renoela a.-prov. I, 545.
renovar esp. II, 191.
renis (=rendo) a.-franc. II, 136.
renso ital. II, 390.
rentar catal. I, 445.
rente (=rendita) franç. II, 486.
rente (radente) ital. sept. III, 441, vén., napol., port. (r. da terra, r. do chão), 429 et a.
rentre (*re-intro) franç. II, (136).
rentrer franç. I, (391); III, 293, 503.
rentse istr. I, 244.
renu (su —) logoud. I, 620.
**renuclū* lat. pop. II, (423).
renz (=rendo) a.-franc. II, 136.
reo ital., esp. III, 262.
reond a.-franc. I, 358, 377.
**reoblitare* lat. pop. II, (189).
reorte (retorta) a.-franc. I, 432.
repaire (repatriet) a.-franc. II, 146.
repaier a.-franc. I, 259; III, 293, 477 (en r.).
reparent (repatriant) Guerre de Metz I, 236.
repart franç. II, 398.
répartir franç. II, 613.
repartire lat. II, 613.
repasur Clairvaux II, 365.
repātū blais., morv., norm. II, 330.
repas prov. II, 39.
repasare lat. pop. II, 597.
repelon esp. II, 457.
repenterai a.-franc. II, 314.
repenti franç. III, 13.
repentir franç. II, 119, 272; III, 375 (se r.), esp. 294.

repentrai (fut. de *repentir*) a.-franc. II, 314.
repentu a.-franc. II, 330.
repeor esp. II, 539.
repesé morv. II, 117.
repelir esp. II, 191.
repêtre frib., Vaud II, 125.
repezi roum. I, 359; II, 186.
repinrd (fut.) a.-esp. II, 316.
replum lat. I, 487.
repō blais. II, 345.
repōdre blais. II, 172, 345.
**repenitire* lat. pop. II, 119.
répond (respondet) franç. I, 468.
répondre franç. II, 117, 127.
reponé (= reponitis) Blois II, 172.
reponere lat. I, 432; II, 172.
reponō (reponimus) Blois II, 172.
repons (= repono) a.-franc. II, 136.
réponse franç. II, 486.
reposado esp. III, 13.
reposer franç. III, 293.
repositus lat. II, 342.
repost a.-franc. II, 342.
repostus lat. pop. II, 334.
reposu lecc. I, 283.
reposit lat. II, (289).
repous a.-franc. I, 207, 286, franç. O. 286.
repouse franç. xvie s. I, 286.
reprobare lat. II, 471.
reproche (: boche) Cligès I, 207; franç. III, 477 (en venir aux reproches).
reproiche a.-franc. I, 207.
reprouche (: touche) a.-franc. I, 207.
reprouver a.-franc. II, 471.
reprov- a.-franc. II, 471 a.
reprovere ital. II, 471.
**reproverium* lat. pop. II, 471.
reprovier a.-franc. II, 471.
repuce a.-franc. I, 207.
repuāru gén. I, 270.
repud Reims I, 391.
repues Seraing I, 289.
repugner franç. II, 613.
**repullare* lat. pop. I, 432.
repuna andal. I, 466.
repuné morv. II, 117.
repunst (= reposuit) a.-franc. 289.
repus, -e a.-franc. II, 342.
**repusare* lat. pop. II, 597.
réputer franç. III, 398.
requaerere lat. I, 174.

requaero lat. I, 211.
requerai (fut. de *requerir*) m.-franc. II, 314.
requerir esp. II, 191.
requor (= requaero) a.-franc. I, 211.
rer Neuville I, 36.
rere a.-franc. II, 491.
-res (pl.) Greden II, 37.
-res (1^e p. s. cond.) ban., istr. III, 323.
res (rasu) a.-franc. I, 440; II, 335.
res lat. II, 568; III, 88, 692; a.-prov. II, 20, 567; *re(s)* prov. 692-3.
(re)s (crible) lorr., franc-comt. II, 410.)
rēs (= reddam) wall. II, 147.
rēs (= reddam) pic. mod. II, 147.
resa Val Soana I, 217.
resagēt (= recepit) montpell. II, 283.
resaidre Vaud II, 128.
resdriolare roum. II, 491.
-rese a.-franc. II, 367.
*réseau**) franç. I, 356.
reseccar port. II, 613.
resghe abruzz. II, 50.
resen wall. I, 349.
réserve franç. III, 138.
reseur langued., dauph. II, 129.
resgvai lyonn. II, 202.
reseuetriē (cond.) lyonn. II, 315.
**resex* lat. pop. II, 50.
[res] hettæ lat. II, 5.
resī (= ridi) colign. II, 290.
residre Fourgs II, 128.
résille franç. II, 422.
resina lat. I, (444).
reskondegēt (pf.) montpell. II, 283.
res nata lat. pop. II, 568.
resne a.-franc. II, 382.
resollar esp. II, 191.
résolus (= resolvi) franç. II, 281.
resolver esp.-port. III, 387.
resör norm. II, 126.
resougé (= recepit) b.-limous. II, 283.
resoup gilh. II, 283.
resoupre langued., dauph. II, 129.
respecto esp. I, 14.
respento andal. I, 14.
respirare ital. III, 359.

1. C'est un dérivé proprement français de *rets*.

resplandors prov. I, 455.
resplendir franç. II, 201.
resplendre a.-franc. II, 272.
resplens (*je* —) a.-franc. II, 201.
respoigne (*respondeat*) a.-franc. II, 178.
respon (*respondet*) prov. I, 468.
responc (= *respondeo*) a.-franc. II, 136.
responde (*respondet*) ital. I, 184, -*onde* esp. 184, 468.
respondeat lat. II, (175).
respondere lat. I, 5; II, 172, -*ndere* lat. pop. 127.
responderoie (cond. de *responde*) a.-franc. II, 314.
respondet lat. I, 184, 468; -*etis* II, (138).
respondido esp. pop. II, 331.
respondre a.-franc. II, 272; III, 747; -*ndre* La Salle II, 121.
responk (= *respondeo*) catal. II, 136.
respos (**resposit*) prov. II, 286, a.-esp. 291.
**resposit* lat. pop. II, 286.
**resposu* lat. pop. II, 335.
respuendre brianç. I, 185.
respuenso Veynes I, 185.
respund eng. I, 468.
respundi (*respondes*) a.-pad. II, 195.
respundiet (**respondedit*) a.-franc. II, 272.
respundit (*respondet*) sard. I, 184.
respundit (= *respondit*) a.-franc. II, 272.
respuné wall. II, 117.
respuni La Salle II, 121.
respus eng. II, 335.
respuso (**resposit*) a.-esp. II, 286.
ressa *) ital. I, 70.
ressâimé Courtelarg I, 391.
-resse franç. II, 353, 367.
ressemblance franç. II, 539.
« *ressemblance* » II, 452.
ressembler franç. II, 613.
ressör morv. II, 124.
ressort franç. II, 398.
rest (*rasit*) a.-franc. II, 286.
resta, *resta* ital. I, 115, 374.
restare lat. III, 111, ital. 292.
restaus obw. III, 291.
restavor mil. I, 290.

reste franç. II, 393.
restenkle prov. I, 584.
rester franç. III, 399, 747.
« *rester* » III, 310, 397, 399.
restio ital. II, 497.
restituere lat. II, 613.
restituir a.-franc. II, 119.
restorier a.-franc. II, 471.
restraindoit (impf. de *restraindre*) a.-franc. E. II, 154.
restrengul (*restrinxi*) prov. II, 290.
restringir esp. II, 119.
**restuclu* lat. pop. II, 423.
restul prov. II, 423.
rešul montbél. II, 446.
resuel a.-franc. II, 431.
resulgüt montpell. II, 330.
resumen, -*umen* esp. I, 587; II, 376.
resumir esp. II, 119.
resupû gilh. II, 330.
resupûgé (= *recepit*) gilh. II, 283.
rešüt lorr. mod. II, 346.
rešüte (fém.) Vaud II, 346.
-rel (subj.) lat. II, 252.
reš (pl.) Barbania I, 322.
ret (*radit*) a.-franc. II, 189.
relamar esp. II, 464.
relamera esp. II, 469.
relamon esp. II, 457.
**relanea* lat. pop. I, 381.
relar *) esp. I, 348, 458; II, 191.
retardateur franç. II, 490.
rele lat. I, 70, ital. (555), 636; II, 9; *rele* I, 70.
releuer esp. I, 432.
releuer franç. I, 432.
retenrons (fut. de *releuer*) a.-paris. I, 527.
reter tyrol. I, 541.
reštia (pl.) lat. I, 115; re- II, 54.
**retica* lat. pop. II, 410.
retiegne (= *retineat*) a.-franc. I, 232.
rešif franç. II, 497.
**retina* lat. pop. I, 297, 332.
retinaculum lat. II, (421).
rešlinère lat. I, 26.
retiolium lat. II, 431.
retorta lat. I, (386).
retouçar port. I, 483.
retourner a.-franc. III, 397, franç. 293, 503.
retournèrent (*retournèrent*) a.-lorr. II, 273.

retourrai (*retournerai*) a.-franc. II, 314.
relozar esp. I, 483.
retre catal. I, 541, 587.
retro lat. I, 150, 238, 494; II, 595; III, 206, 454, 480.
retrocedere lat. II, 595.
reštravé Champlitte I, 352.
-rets (2^e p. pl. cond.) ban., istr. III, 323.
rets (ital. *razza*) Veglia I, 231.
rets (*rete*) franç. II, 378.
rets (= *habetis*) istr. II, 238.
retundare sard. I, 358.
reu lat. II, (64).
reu lecc. I, 205.
reü (rare) gén. I, 308.
reuga andal. I, 340.
**reuit*, **reüit* (pf.) lat. pop. II, 283.
reuse (*refusat*) a.-franc. I, 447.
reusons (*a* —) a.-franc. II, 621.
reüssir franç. II, 201; III, 98.
reutar a.-esp., a.-port. I, 458.
reutate roum. II, 493.
reuto andal. I, 462.
revaña mil. I, 381.
revanche franç. I, 344, 539.
« *revanche* (*en* —) » II, 613.
revaire marseill. I, 366.
revasser franç. II, 579.
revešengé abruzz. II, 454.
revedao a.-vén. II, 350 a.
revéire La Salle II, 121.
revel a.-franc. I, 432.
reveni Champlitte, bourg. I, 40.
revenire lat. I, (367); II, 613.
reventar esp. II, 191.
reverchier a.-franc. II, 577.
révérendissime franç. II, 67.
reversós (*a* —) prov. II, 621.
**reverticare* lat. pop. II, 577.
revertir a.-franc. II, 272.
revertu a.-franc. II, 330.
revestir a.-franc. II, 272.
rêveur franç. III, 124.
revez port. I, 569.
revezé La Salle II, 121.
revider a.-franc. I, 539; II, 587.
revisitäre lat. I, 539.
revyairi *) dauph. II, 403.
rex lat. I, 117; II, 368; III, 122 (*r. Tarquinius*).
rey esp. I, 70, 317, 405, 466; II, 368; III, 44 (*la hija del r.*), 123 (*el r. Alfonso*), 155 (*el r. y reina*), 233 (*el título de r.*), 251 (*de r. d r.*).

1. Lat. *ressa*; cf. C. SALVIONI, Rom. XXVIII, 102.

2. Est tiré de l'a.-franc. *reter*.

3. Cf. A. THOMAS, Essais, p. 82.

reyes (pl.) esp. II, 42.
reyna esp. II, 368.
reyno esp. I, 466.
reys Bonneval I, 567.
reyu (rideo) Coligny II, 172.
reçar esp. I, 531; II, 577.
reç-de-chaussée franç. III, 429 a.
reçemer prov. I, 432; II, 338.
reçems (*redempsit) prov. II, 286.
reçems, -*mt* prov. II, 338-9.
reçemut prov. II, 330.
reçno esp. II, 388.
reçoah (réjouir) wall. I, 529.
reçon frioul. I, 349.
reçône (rationat) Greden II, 187.
reç-on-gar esp. II, 577.
-reçça ital. I, 430.
reçça ital., lecc. I, 115, *reçça* Bornio 231; ital. II, 54.
reççuola ital. II, 431.
-rg a.-franc. II, 163, 519.
-rgere lat. II, 159.
Rhône (le —) franç. III, 147.
ri- (re-) ital. I, 352, 576; II, 347.
-ri (1^{re} p. s. pr. ind.) rhét. II, 133.
-ri (subj.) campid. II, 252.
-ri (inf.) roum. II, 132, 328.
ri (rege) sic. I, 70, 352.
ri (rivu) prov. I, 38; limous. II, 25.
ri (= habeo) istr. II, 238.
ri (rideo) a.-franc., (ridet) obw., prov. II, 172.
-ria lat. I, 519.
riacho port. II, 420.
riana lomb., piém. II, 450.
rialto ital. II, 539.
rialzare ital. II, 539.
-riat (subj.) lat. II, 252.
riba (ripa) esp. I, 31, 433, prov., *ital., *eng. 433.
ribera esp. III, 423.
riberiego esp. II, 411.
ribieido rouerg. I, 522.
ribollire ital. II, 613.
ributtare ital. II, 613.
riè eng. I, 513.
ricacho esp. II, 420.
ricambiare ital. II, 613.
ricamo ital. I, (375).
ricattare ital. II, 613.
ricazo esp. II, 420.
ricaccio ital. II, 414.
ricchezza ital. II, 480.
riccio ital. I, 513.
ricco ital. III, 262.
riccore ital. II, 465.
riçel (= rideo) obw. II, 172.

ricere campob. I, 414.
riceuto a.-pis. I, 446.
riceve (recipit) ital. I, 70, *riceve* 602; II, 197.
ricevé (= recepit) ital. II, 280.
ricevere ital. I, 432, 524.
ricevo ital. II, 393.
ricevuto ital. I, (578).
ricevve (*recipuit) a.-ital. II, 278, 280.
richard franç. II, 519.
Richars li Biaus a.-franc. III, 159.
richart a.-franc. II, 519.
richaud a.-franc. II, 510.
riche franç. I, 18, (596); II, 481, 519; III, 262-3, a.-franc. 202 (*lant r.*).
richeises (pl.) a.-franc. III, 151.
richeisse franç. II, 480.
richiedere tosc. I, 174.
richoise a.-franc. II, 480-1.
riçi (rideam) obw. II, 172.
ricinus lat. I, 645; II, 388.
riçivi (recipit) sic. I, 70.
rico esp. III, 202 (*demasiado r.*), 262-3.
ricobombre esp. II, 544.
ricominciare ital. II, 613.
riconoscente ital. III, 265.
ricordarsi ital. III, 363, 375.
ricovero (recupero) ital. II, 188.
ricredere ital. II, 613.
ricomare tarent. I, 386.
ricurdarsi sic. III, 389.
rid (rideo) roum. I, 41.
ridain franç. II, 444.
ride roum. II, 127; III, 354.
rideat lat. II, 175, (180).
ridebam lat. I, 358; II, (253).
ridelle franç. II, 500.
ridemo (ridemus) a.-ital. II, 236.
rideo lat. II, 122, (136, 172), 265, 286, *rid[e]o* 172, *rideo* 335.
ridere lat. I, 31, 36; II, (117), 172, (330); III, 354; ital. I, 31; II, 127; III, 354, 365; *ridere* lat. pop. II, 127.
rides (ridetis) port. II, 140.
ridi (pf.) lat. pop. II, (290).
ridic roum. I, 359, 374.
ridiche roum. I, 359.
ridiculo esp. III, 8.
ridir a.-mil. II, 120.
rido (rideo) esp. II, 191.
ridriss frioul. I, 349.
ridyi (rideam) obw. II, 172.
ridz (pl. de *rik*) catal. I, 566.
rie valaq. I, 135.

rièim obw. II, 446.
riede (redit) ital. I, 150, a.-vénit. 115, esp. 405.
riedo (= redeo) ital. II, 188.
riedre a.-franc. I, 150.
riegula calabr. I, 115.
rièin (ridemus) obw. II, 172.
riere prov. I, 150; II, 129.
riej Putignano I, 117.
rieku (graecu) lecc. I, 428.
riempiere ital. II, 539.
rien (rem) franç. I, 551; II, 5, 90 a. (franc. N. et S.-E. *riè*), 567-8 et a.; III, 140 (*r. autre chose*), 238, 413, 416, 691 (*ne...r.*), 692, 697, 702.
rien (= rideo) niç. II, 172.
riena tess. I, 263.
rienda (relina) esp. I, 332, 535.
rienda (rendat) a.-esp. II, 191.
rien de franç. III, 238.
riendi eng. II, 404.
rien que franç. III, 702.
riens, *rien(s)* a.-franc. II, 90 a.; III, 693.
rient (rident) franç. II, 172.
riere (ridere) a.-sard. II, 277.
riere (retro) a.-franc. I, 612; III, 206.
riès (rides) obw. II, 172.
riesce (de *riuscire*) ital. III, 98 (*mi r. l'impresa*), 369.
riesco (*ci —*) ital. III, 98.
riešu lecc. I, 113.
rieug roumanche I, 186.
rieule franç. N.-E. I, 534.
rieus a.-franc. I, 38.
rieva (ridebam) algh. II, 254 a.
riez (ridetis) franç. II, 172.
riflesse (reflexit) ital. II, 286.
riflesso (reflexu) ital. II, 335.
rifrangere ital. II, 597.
rifulse (refulsit) ital. II, 286.
rifusare ital. II, 586.
riga lat. I, 102.
rigagno ital. II, 460.
rigando a.-vén., a.-véron. II, 172.
rigat lat. I, 70.
riggidu sic. I, 70.
rigé (risi) majorq. II, 283.
rigère (= risi) montpell. II, 290.
rigéri (= risi) rouerg. II, 290.
-riges lat.-gaul. I, 606.
rigét (= risi) montpell. II, 283.
rigidu(s) lat. I, 70, 332, 335, 524, 531, 580; II, (410); *rigidus* I, 1, **rigidus* lat. pop. 580.

rigo ital. II, 387.
rigoglio ital. I, 576.
rigonha port. I, 510.
riguarda (3^e p. s. pr. ind. de -are) ital. III, 369.
rigùl rouerg. II, 330, 338.
ri-isi (= risi) a.-sard. II, 277.
rijo port. I, 80.
rik, pl. *ridz* catal. I, 566.
rik (= rideo) catal. II, 136, 172.
riki germ. I, 18.
rikketdā lecc. I, 362.
rikkyā (auricla) lecc. I, 374.
riku sic. I, 414.
rikyerse, *rikyese* (pf.) pis. II, 288.
rilucere ital. II, 119, 127.
-rlm (1^e p. pl. pr. ind. des v. en -rl) roum. II, 132.
rlm roum. I, 41.
rim (rēn) port. I, 116.
rima lat., eng. I, 31, ital. 31; III, 28; esp. I, 31.
rlmā roum. I, 41.
rimanere lat. pop. II, (184); -ere ital. 127; -ere III, 292, 399.
rimanersi ital. III, 384.
rimanesto dial. ital. II, 334.
rimanga (rimaneat) ital. II, 177.
rimare lat. pop. II, 604.
rimarrò (fut. de *rimanere*) ital. II, 313.
rimasto ital. II, 341.
rimasser franç. II, 579.
rimasuglio ital. II, 441.
rimbellire ital. II, 613.
rimboccare ital. II, 613.
rime (rima) franç. I, 31.
rime (rimae) ital. III, 28.
rimedio ital. I, 581.
rimedire a.-ital. I, 581.
rimembrer Dial. an. rat. I, 352.
rimersi wall. II, 121.
rimna (ruminat) roumanche I, 526.
rimò tess. I, 351.
rimore a.-ital. I, 358, ital. 351.
rimoyer a.-franc. II, 583.
rimprovera (pr. ind. de -are) ital. I, 203.
rimproverare ital. II, 471.
rimu sic. I, 70.
rin (cours d'eau) a.-franc. I, 20.
rin (rident) Falkenberg II, 139.
rina sic. I, 70.
riñdr obw. II, 117.
rinçer franç. I, 369, 509.
rincesca (pr. subj. de -cere) ital. III, 118.

rincesce (pr. ind. de -cere) ital. III, 100, 369, 666.
rincescere ital. III, 292, 339.
rincescioso ital. II, 472.
rlndia (= reddat) astur. II, 148.
rlndina calabr., lecc. I, 386.
rlnduned roum. II, 500.
rlndured valaq. I, 451.
rlnduricā roum. II, 499.
rlnsfondere ital. II, (341).
rlnfrascare ital. II, 613.
**rlngere* lat. pop. II, (122).
rlngi lat. II, (117).
rlngiovanito dieci anni ital. III, 421.
rlngraziare ital. III, 375.
rlnhō port. II, 459.
rlni sic. I, 70.
rlniēga (renegat) ital. I, 602.
rlnnina sic. I, 386.
rlnon esp. II, 459.
rlnye macéd. I, 135.
rio (reu) ital., esp. I, 278.
rio (franc. *rue*) Fourgs I, 61.
rio (rivu) ital. I, 31, 403, 405; a.-esp. III, 145 (en r. de); esp. I, 403; III, 123 (el r. *Guadalquivir*), a.-esp. 231 (el r. de *Guadalquivir*), port. 123 (o r. *Douro*).
rio (rideo) esp. II, 122.
rlone ital. I, 510.
rlons (ridemus) franç. II, 172.
rliosa vénit. I, 216.
rlpa lat. I, 31, 433; II, 598; sic. I, 433.
rlpā, *rlpa* roum. I, 41, 433.
rlparo ital. II, 399.
rlpentersi a.-ital. II, 119.
rlpentirsi ital. II, 119.
rlpido ital. II, 426.
rlpieno ital. II, 539.
rlposare ital. II, 333.
rlposato ital. III, 13.
rlposo ital. II, 333.
rlpostiglio ital. II, 422.
rlpuosu calabr. I, 283.
rlputare ital. III, 398.
rlr eng. I, 31, Saales 43; port. II, 122; III, 354.
rlre a.-rhét. I, 384, franc. 31, 495; II, 127, 314; III, 125, 354; prov. II, 330.
-rls (-er, -) lat. II, 14.
-rl(s) (-trix) prov. mod. II, 367.
rls (risu) roum. II, 335.
rls (risu) roum., eng. I, 440; a.-franc. II, 335, 338, 345; franc. I, 31, 440; prov. II, 335, 338.
rlš (radice) eng. I, 31, 441.

rlš (ridet) greden. II, 172.
rls (risit) prov. II, 286.
rlsa (pl.) ital. II, 38; III, 32, 241 (cose di r.), 242 (scrosci di r.).
rl-salt-are ital. II, 347.
rlscare ital. I, 343.
rlscosso ital. II, 341.
-rlse (-trice) franç., frioul.-vén. II, 367.
rlse (risa) a.-franc. II, 345.
rlse (risit) ital., *rlse* roum. II, 286.
rlsé (= risi) limous. II, 290.
rlsea (ridebam) a.-pad. II, 253.
rlsee franç. II, 487.
rlset roum. II, 484.
rlsi (pf.) lat. II, 265, 277, 286.
rlsla lecc. I, 359.
rlsica ital. I, 181.
rlsicare ital. I, 181.
rlsico ital. II, 399.
rlsit lat. II, 286.
rlso (oryzu) ital. II, 335, 387.
rlso (risu) ital. I, 31, 440; III, 32 (il r.); esp. I, 31, 440.
rlso (risit) esp. II, 286.
rlsolvar romagn. I, 213.
rlsonho port. II, 461.
rlšpaunni S. Fratello I, 5.
**rlspicinare* ital. I, 347.
rlspitto ital. I, 181.
rlspōde (respondet) ital. I, 468.
rlspōdere ital. II, 127.
rlspōse (= resposit) ital. II, 286, 288.
rlspōso ital. II, 335, 337.
rlspōsta (dar —) ital. III, 192.
rlspōsto ital. II, 337, 341.
rlsprendere a.-ital. I, 14.
rlšpuender eng. I, 137.
rlšpuindi (respondet) frioul. I, 184.
rlšpuindi carn., frioul. I, 137.
rlšpunni (respondet) sic. I, 184.
rlšpuose (= resposit) a.-ital. II, 288.
rlsque (courir —) franç. III, 178.
rlssa sic. I, 70.
rlst (risit) a.-franc. II, 286.
rlsti roumanche I, 52, 334.
rlstra esp. I, 181, 586; II, 29.
rlsu lat. I, 31, 440; II, 335.
rlsueño esp. II, 461.
rlšür wall. II, 126.
rlsus, *rlsus* lat. II, 286, 335.
-rlt (part.) roum. II, 328.
rlt (ridet) franç. II, 172.
rlt (part.) abb. II, 340.

ritenere ital. I, 432.
-rîft (2^e p. pl. pr. ind. des v. en -rî) roum. II, 132.
riti sic. I, 70.
ritondo ital. I, 338.
ritornatu ital. III, 377.
riortia ital. I, 432.
ritsa sic. II, 54.
rittsu sic., calabr. I, 513 (non *ritsu*).
ritz (ridet) prov. II, 172.
riu a.-franç. I, 403, 405.
riu roum. I, 41, 405.
riu rouerg. I, 38.
riuggo calabr. I, 374.
riul *Prut* roum. III, 123.
riul *Prutul* roum. III, 231.
riule franç. I, 103.
rius prov. I, 38, 455.
riuscire ital. III, 98, 397.
riva eng. I, 31, ital. 31, 401; III, 251; lomb. I, 433.
riva riva (*navigar* —) ital. III, 251.
rive franç. I, 31.
riveaa Vigevano I, 228.
riugliato ital. S. I, 372.
riviera ital. II, 469.
rivoir franç. II, 401.
rivois franç. II, 491.
rivolgersi ital. III, 295.
rivu (*s*) lat. I, 31, 38, 405; II, 25.
rixa lat. I, 70.
riyê wall. II, 117.
riç (oryza) franç. II, 387.
riç (rides) a.-franç. II, 172.
riça (rideat) prov. II, 172.
riçd (rideat) roum. II, 175.
riçe, -*ts* (rideo, -es) greden. II, 172.
riçi (rideo) prov. II, 172.
riçi sard. mérid. II, 484.
riço (rid[e]o) Vaud II, 172.
riçu port. I, 440.
riçun roumanche I, 362 (non *riçun*).
rmîê Uriménil II, 118.
rno (renard) wall. I, 258.
rnæl Fourgs I, 430.
rnom Oudin I, 372.
rnûel hag. I, 143.
**-ro* (fin. adv.) lat. pop. II, 627.
-ro lat. pop. I, 367.
ro (rege) Castelli I, 78.
rø (raucu) a.-franç. I, 282.
ro (illoru) sienn. II, 83.
rod roum. II, 15, 378.
rød Val Soana I, 598.
roa, *rod* lyonn. I, 212, 598.
roable a.-franç. I, 377.
roace Auve I, 258.

roada eng. I, 433.
roagd (røgat) roum. I, 184.
roaibd (fém.) roum. II, 64.
roameg macéd. I, 130.
roasd roum. II, 5, 28.
roase (dat.) roum. II, 5.
roase (pl.) roum. II, 28.
roase (rosit) roum. II, 286.
roatd roum. I, 184, 433.
roaz port. II, 413.
roazd (rodar) roum. II, 175.
roba ital., esp. I, 282, a.-catal. 309.
robar esp. I, 354, *røbar* port. N. 281.
robare ital. II, 188.
robbia ital. I, 119.
robbio ital. I, 507.
rope, *ro-*. franç. I, 282; II, 347 (*garde-r.*).
robi romagn. II, 33.
robiccia ital. II, 416.
robigne lat. pop. II, 358-9.
robin esp. II, 359.
roble esp. I, 119, 573; III, 21.
robledo esp. II, 479.
robæst bergam. I, 63.
**robullus* lat. pop. II, 503.
robur lat. I, 119-20; II, 14, 503.
**roburea* lat. pop. I, (375), -*ia* (214); II, 403.
røbus lat. I, 19.
røbüstus, *robu-*. lat. I, 26, 386.
roc franç. II, 387.
roca esp. I, 20.
rocalla esp. II, 439.
rocca ital. I, 20; II, 387.
Rocca di Papa ital. III, 146.
rocco ital. II, 387.
roche franç. I, 20; III, 50.
Rochelle (*La* —) franç. III, 146, 190.
roches (*unes* —) a.-franç. III, 50.
roco ital. I, 282, 405, esp. 405, *røco* port. N. 281.
roda mil. I, 184, lomb., prov. 433, *røda* prov., port. 184, piém. 219 a.
rodd Val Soana I, 597.
rodar esp. II, 191.
rodar lat. II, (175).
rodavilla a.-esp. II, 500.
røde (røditi) ital. I, 119.
**rodicare* lat. pop. II, 577.
rodillos (*hincar de* —) esp. III, 188.
rodit lat. I, 119.
rodler eng. I, 534.
rodo (*a* —) port. II, 430.
rodo (rodo) esp. II, 156.

rodre (fut. de *roer*) a.-esp. II, 316.
roduond eng. I, 405.
rodze vaud. I, 310.
rødzen bresc. II, 394.
rodzu frib. I, 508.
rae (rege) Ceppomorelli I, 114.
rae (raie) Plancher-les-Mines I, 76.
rae (rodit) esp. I, 119.
roe (= *røe* : *foe*) Perceval I, 219.
rae gén. I, 213.
raega mil. I, 184.
raij Auve, etc. I, 219 a.
raii (ructu) mil. I, 213.
raii (eructat) mil. I, 462.
roella catal. I, 444.
røer (rogare) a.-franç. II, 189.
roer (rodere) esp. II, 156, *roer* 316, port. 413, galic. 180.
raesa piém., gén. I, 219.
raesca bergam. I, 63.
raeva (rogat) eng. I, 184.
raza piém. I, 213.
rog (rogo) roum. III, 384.
roga (rogat) ital. I, 438, *rø-* prov., port. 184.
rogar esp. III, 374, 667, port. 368 (*r. a*).
rogare lat. I, 439; II, (399).
rogat lat. I, 184, 438.
rogda rhét. occid. I, 297.
røge prov. I, 507.
rogenc prov. II, 515.
roggia ital. I, 21.
rogita lat. pop. II, 486.
rogna ital. I, 135; II, 387.
rogner franç. II, 576.
rognon franç. II, 459.
rogo (rubu) ital. I, 442.
rogo lat., ital. I, 438; *røgo* port. II, 192.
roi (grue) lecc. I, 279.
roi (rege) franç. I, 72 (: *delai* Rose), 405; II, 368; III, 5 (*la fille le r.*), 42 (*de par le r.*), 44 (*la fille du r.*), 160, 233 (*le titre de r.*), 404 (*eslire a r.*); Plancher-les-Mines I, 76.
roib roum. I, 130, 507; II, 64.
roid a.-franç. I, 531.
røida piém. II, 486.
roide (fém. de *roid*) a.-franç. I, 531.
roide (rigidu) franç. I, 72, 332; II, 63, 426.
roido a.-esp. I, 359.
roidureux Ronsard II, 472.
-roie (cond.) a.-franç. II, 324.
roijl megl. II, 63.
roim port. II, 394.

ro-i-ne a.-franç. II, 368.
rois (li —) a.-franç. III, 5.
-roit (cond.) a.-franç. II, 324.
roit a.-franç. II, 63.
roixo port. I, 511.
roize rouerg. I, 349.
rojão port. II, 457.
rojar port. II, 576.
rojo esp. I, 119, 511, 546.
rojura esp. II, 466.
rolão port. II, 457.
Roldan esp. I, 534.
rolde esp. I, 534; II, 430.
rolhão port. II, 457.
rolho (1^e p. s. pr. ind. de *rolhar*) port. II, 192.
Rolland a.-franç. I, 534.
rom roumanche I, 242.
Roma ital. III, 123 (*la città di R.*), 146, roum. 146.
Romadius lat. I, 607.
Romae (à Rome) lat. III, 46.
**romaeus* lat. pop. II, (467).
romagnol franç. II, 432.
romagnuolo ital. II, 432.
**Ρωμαίος* II, 50.
romajuolo ital. I, 364.
Român roum. II, 449.
**romance* lat. pop. I, 313.
românder majorq. II, 128.
romaner a.-esp. I, 364.
românesc roum. II, 520.
romanice lat. I, 313; II, 24, 619.
romanicus lat. II, 619.
**romanisce* lat. pop. II, 619.
**romaniscus* lat. pop. II, 619.
romant a.-franç. II, 24, 52.
romanus lat. II, 449.
romanx a.-franç. I, 313; II, 24, 619.
*romanza*¹⁾ ital. I, 513.
romarin franç. II, 543.
romaza esp. II, 29.
rombo ital. I, 210.
Rome (Romadius) prov. mod. I, 607.
Rome a.-franç. III, 159 (*R. la citet*), 437 (*en R.*).
romel regg. I, 182.
romendar port. I, 364.
romeo ital. II, 50.
romeri (pl.) a.-ital. II, 50, ital. 38.
romero a.-ital. II, 467.
romice, -ice ital. I, 119; II, 375.
romieu prov. II, 467.
romita ital. I, 364.
romito ital. I, 374.

romla plais. I, 182.
romo esp. I, 201, 497.
romol parm. I, 182.
rompe (rumpo) Alatri I, 129.
rompe (rumpit) ital., esp. I, 405.
rompedura esp., port. II, 492.
rompl bergam. II, 120.
rompir a.-gén. II, 120, a.-franç. 121.
rompit (pf. de *rompir*) franç. II, 121.
rompre franç. II, 154, 272; III, 293, 361.
rompt (rumpit) franç. I, 405 (non *romp*).
romput prov. II, 330.
rompuz (il est —) a.-franç. III, 293.
roharevén. I, 429.
ronca ital. I, 119.
ronce a.-franç. I, 119; franç. II, 375.
ronco ital. I, 136.
rond franç. I, 405.
rondaccio ital. II, (420).
rondache franç. II, 420.
rondin a.-franç. II, 452.
rondine ital. I, 374.
rondola ital. II, 430.
rondul Val Leventina I, 312.
ronger franç. II, 577.
roni Val Soana I, 597.
ronkazen mil. II, 428.
-ro(no) (3^e p. pl. pf.) ital. II, 269.
ronquenbo port. II, 509.
ronquido esp., port. II, 485.
roni a.-franç. II, 154.
ronzar esp. I, 578.
roo montferr. I, 339.
roondement a.-franç. I, 377.
ropa esp. I, 434.
roppe (rupit) a.-ital. II, 280.
rori (robure) frioul. I, 328.
rprido tosc. I, 145.
ronmiri sic. I, 414.
ros lat. II, 15, (48), 378, prov. 15, 20.
ros (rosit) prov. II, 286.
ros (rosu) roum., prov. II, 335.
roş roum. I, 546.
rosa lat. I, 219, *rosa*, 444; II, 28; ital. I, 219, a.; II, 28; III, 5; sard. II, 28, prov. 21; esp. I, 219 a.; II, 28; III, 44 (*hoja de r.*); port. I, 219 a.; III, 44 (*folha de r.*).
rosa (rosa) eng. II, 28; III, 44 (*fôla de r.*).
Rosa (li —) lyonn. II, 18.
rosā (pl. de *roso*) prov. I, 309.
rosace franç. II, 414.
rosae (dat.) lat. II, 5, (pl.) 21, 28.
rosan prov. II, 449.
Rosan (li enfant a la —) lyonn. II, 18.
rosas lat., esp., sard. II, 28, prov. 21.
roscha Grisons III, 128.
rsse (rosa) a.-franç. I, 219, franç. 219 a.; II, 21, 28-9.
rose (rosae) ital. II, 28.
rose (rosit) ital. II, 286.
rosée franç. I, 353; III, 25.
roseraie franç. II, 479.
roses (pl.) franç. II, 21, 28.
roses (pl.) eng. II, 28.
rosetum lat. II, 479.
roseus lat. I, 546.
**rosiare* lat. pop. II, 576.
**ros-iata* lat. pop. II, 15.
rosiatic roum. II, 482.
rosicare ital. II, 577.
rosicchiare ital. II, 581.
roşior roum. II, 431.
**rosit* lat. pop. II, 286.
rosmarinho port. II, 543.
rosmarinum lat. II, 543.
roso prov. I, 309.
rossa (grossa) leac. I, 428.
rossā Val Soana I, 597.
rossastro ital. II, 523.
rossiccio ital. II, 416.
rossigno ital. II, 509.
rossignol franç., prov. II, 370, 432.
rosso ital. I, 119, 546; III, 7, 133 (*r. r.*).
**rostellum* lat. pop. II, 500.
rosto esp. I, 119.
rpstro ital. I, 141; esp. III, 264 (*enjuto de rostro*).
rostru(m) lat. I, 119; II, 500.
rosu (ros) sard. II, 15.
rosu (part.) lat. II, 335.
rpt a.-franç., prov. II, 339.
rota lat. I, 184, 211, 433, (598), ital., sic. 433, calabr. 186, C. di Cast. 641.
rota (rupta) esp. I, 119, 458.
rotare ital. II, 156.
rpte a.-franç. I, 119.
rotinho port. II, 452.
Rollan prov. I, 534.
**rotlus* lat. pop. I, 362.
rotó catal. II, 63.

1. C'est un mot emprunté au français.

Rotomagus lat. I, 523.
rotona (fém.) catal. II, 63.
rolondo ital. I, 405.
rotre Courtelarg I, 391.
rôtre Fourgs II, 129.
rotta, *rotta* ital. I, 119, 458.
rotto ital. II, 339.
rotulu(s) lat. pop. I, (339); II, 430.
**rotundiare* lat. pop. II, 576.
rotundu(s) lat. I, (381), 405.
rotura esp. II, 537.
rou (rincu) franç. I, 405.
rôu (rivu) nontr. I, 38; limous. II, 25.
rouba rhét. I, 434.
roubaz port. II, 413.
rouche paris. I, 207.
rouco port. I, 282, 434.
rouda eng. I, 184.
roue franç. I, 219 a.
Rouen franç. I, 523.
rouer franç. I, 219 a.
rouette franç. I, 386.
rouge a.-franc. I, 119, franç. 507.
rouge-gorge franç. II, 543-4.
rouget a.-franc. II, 500.
rougeole franç. II, 360, 432.
rougier a.-franc. II, 577.
rougir franç. III, 365.
rouiller franç. II, 581.
rouillier a.-franc. II, 581.
roulant franç. III, 15.
roule franç. II, 430.
rouo a.-roum. II, 48.
roupa port. I, 282, 434.
rouf rouchi I, 562.
rousée m.-franc. I, 353.
roussure a.-franc. II, 466.
roust a.-franc. I, 119.
route franç. I, 458.
rouvre franç. I, 121.
Roux (Le —) franç. III, 190.
rouxinol port. II, 370.
rova Jujurieux I, 212.
rovea lomb. II, 479.
rovello ital. II, 60.
rovent a.-franc. II, 516, -te 60, 516.
rover a.-franc. II, 189, *rover* 157, 399; III, 374.
rovere ital. I, 119, *rovere* 328; II, 14.
roveret (rogaverat) Eulalie II, 309; III, 115.
rovesciare ital. I, 364.
rovescio ital. I, 511.
rovescioni ital. II, 621.
rovez (rogatis) a.-franc. II, 157.

rovinare ital. III, 361.
rovine (pl.) ital. III, 28.
rovinoso ital. III, 265.
rovistare ital. II, 587.
rovistico ital. I, 589.
rovisto tosc. I, 335.
rovo ital. I, 589.
rovons (rogamus) a.-franc. II, 157.
rovere a.-franc. I, 119.
rovil h.-ital. I, 322.
roxo port. I, 546.
roy a.-franc. III, 50; Palsgrave I, 72.
roya esp. I, 119.
royal franç. II, 56.
royaume franç. II, 360.
royauté franç. II, 372, 493.
royaux (lettres —, ordonnances —) franç. II, 60.
royo (rodo) galic. II, 180.
royon a.-franc. II, 372.
royuela esp. II, 431.
roza (rosa) tosc. I, 440.
roza (pl. de rozo) limous. I, 243 a.
roza (pl. de rozo) nontr., Corrèze II, 34.
rozar esp. II, 576.
rozař roum. II, 480.
rozenda prov. II, 512.
roznar esp. I, 578.
roznido esp. II, 485.
rozo limous. I, 243 a., nontr., Corrèze II, 34.
rozo ital. I, 510; II, 403.
rre ital. I, 618 (ne r.), abruzz. 625 (lu r.).
rreños (sos —) logoud. I, 620.
Rroma (e —) ital. I, 618.
rsèbbre vaud. II, 128.
rseve vaud. II, 128.
rsür lorr., wall. II, 126.
rtsu Fourgs I, 596.
ru (rubu) sard. I, 442.
ru (habent) istr. II, 238.
rua (ruga) sic. I, 438-9.
rud (rota) Vaud I, 598.
rua (rodit) eng. I, 119.
rubacchiare ital. II, 580.
rubalda ital. II, 388.
rubaldo ital. II, 388, 510.
rubar roumanche I, 354.
rubare ital. I, 354; II, 188.
rubbio esp. I, 507; ital. II, 403.
rubbud (rubare) Palena I, 271.
rubecchio ital. II, 422.
rubello ital. I, 364; III, 265.
rubente lat. II, 516.
**rubentus* lat. pop. II, 516.

rubesto ital. I, 386; II, 60.
rubeu lat. I, 507.
rubí béarn. I, 576.
rubia lat. I, 119.
**rubicinus* lat. pop. II, 454.
rubiglia ital. I, 364, 576.
rubrica esp. I, 605.
rubu lat. I, 442.
ruca ital. I, 434.
ruce franç. I, 20, 50.
ruçin a.-lomb. II, 376.
rucio esp. I, 589.
ruço port. I, 128, 331, 524, 589.
ruclum lat. I, 213.
rud émil. II, 10.
rüd lomb. II, 10.
ruda (ruta) esp. I, 46, 405, 433, prov. 433.
rüda (rude) a.-prov. I, 48; ruda prov. II, 60.
rudau astur. I, 353.
rude (ruta) a.-franc. I, 433.
rüde (rude) a.-franc. I, 48.
ruero tosc. II, 10.
rudi (brassoire) obw. II, 410.
rudi (rodit) sic. I, 119.
**rudicu* lat. pop. II, 410.
rudis lat. II, 403.
**rudi-us* lat. pop. I, 510.
rudo ital., esp., port. II, 60.
rüdzan mant. II, 394.
rüe (ruga) a.-franc. I, 48, *rue* franç. 61, 405, 438; III, 123 (r. Auber, r. Bonaparte, r. de Seine), 423 (r. de Seine, r. des Panoyaux), 435 (dans la r.).
rüe (rota) Plancher-les-Mines, Sornetan I, 211.
rueda esp. I, 184, 433 (non ruede).
rueda de molino esp. III, 241.
ruede frioul. I, 184, a.-franc. 184, 219 a., 433.
ruedis frioul. I, 309.
ruée (= rota) a.-franc. I, 219 a.
ruée (pr. ind. de rper) a.-franc. II, 189.
ruega (rogat) esp. I, 184, 438.
ruego (prière) esp. II, 399.
ruogo (rogo) esp. I, 438.
ruelle franç. II, 500.
ruer franç. II, 117, 586.
ruere lat. II, 117, 453.
rues (prière) a.-franc. II, 399.
rues (es —) a.-franc. III, 435.
ruet (rutat) a.-franc. II, 157.
rueve (rogat) a.-franc. I, 438; II, 157, 189.

ruevent (rogant) a.-franç. II, 157.
rueves (rogas) a.-franç. II, 157.
ruevet (rogat) a.-franç. I, 184.
ruet (rouge) hag. I, 143.
ruſaldo lomb. II, 510.
ruſus lat. I, 19, 402.
rug roum. I, 442, 438.
ruſa (ruta) lomb. I, 433.
ruſa (ruta) mil. I, 381.
ruſa lat., ital. I, 46, 438, esp. 438.
ruſa (ruſa) prov. I, 48, 438.
ruſd (prière) roum. II, 399.
ruſd (rogat) roum. I, 438.
ruſa (rogare) roum. III, 667.
ruſdmini roum. II, 447.
ruſen blén. II, 376'.
**ruſere* a.-lat. II, 125.
ruſſa sic. I, 119, 507.
ruſſine ital. I, 374; II, 359, a.-vén. 376.
ruſſio, -iſco (1^e p. s. pr. ind. de -ire) ital. II, 201.
ruſſire ital. II, 125.
ruſſito ital. II, 484.
ruſſiada ital. II, 15.
ruſſina roum. I, 374.
ruſio lat. II, 125.
ruſire lat. I, 430; II, 125.
ruſit (= rugit) franç. II, 201.
ruſum roum. I, 582.
ruſumare ital. I, 582.
ruſumiari sic. I, 582.
ruſidna Grisons II, 358.
ruſido esp. I, 359.
ruſid Cour. Louis II, 157.
ruſid, *ruſient* (subj. de *rover*) a.-franç. II, 157.
ruſim port. II, 59.
ruſin esp. II, 394.
ruſina lat. II, 453.
ruſina Tarentaise I, 61.
ruſine (menacer —) franç. III, 358-9.
ruſineux franç. III, 265.
ruſir a.-franç. II, 201.
ruſire a.-franç. II, 125, 201.
ruſis, *ruſis* (= rogo) a.-franç. I, 438; II, 157.
ruſiſor esp. II, 370.
ruſiſe (= rogem) a.-franç. II, 157.
ruſiſeau franç. II, 502.
ruſiſes, -iſt (= roges, -t) a.-franç. II, 157.
**ruſit* (pf.) lat. pop. II, 283.
ruſiva port. I, 507.
ruſivo port. I, 128.
ruſia a.-romain I, 507.

ruſio a.-romain I, 507.
ruſir a.-franç. II, 258.
ruſiſe (impf. de *ruſir*) a.-norm. II, 258.
ruſulu lecc. I, 428.
ruſaner roumanche I, 364 (non -air).
rumani sic. I, 414.
rumar roumanche I, 526.
ruma prov. mod. II, 375.
rumeg valaq. I, 130.
rumegd roum. II, 577.
rumeg prov. mod. II, 375.
rumenta piém. II, 448.
rumeur franç. I, 405; II, 379.
rumex lat. II, 375.
rumeg prov. II, 375.
rumiar esp. I, 443.
rumicare lat. I, 582; ital. II, 577.
rumice lat. I, 119.
rumigare lat. I, 386, *rumi*[g]are lat. pop. 505.
rumigo lat. II, (186).
ruminat lat. I, 526.
rumnar parm. I, 505.
Rumo rouerg. I, 600.
rumor esp. I, 351, 405.
rumore lat. I, 351, *rumore* lat. 405, ital. (375), 405.
rumpader obw. II, 489.
rumpa (rumpit) roum. I, 405.
rumpere lat. II, 129.
rumpi (rumpis) Alatri I, 129; a.-pad. II, 195.
rumpit lat. I, 405.
rumpo lat. II, 326, 339.
rumpre vaud. II, 128.
rumur roumanche I, 351, eng. 405.
ruhd frioul. II, 117.
runcat lat. I, 119.
runcedda tarent. II, 500.
**runcella* lat. pop. II, 500.
-runchiu valaq. I, 451.
runda Logoudoro I, 428.
ruſi frioul. II, 117.
ruſire vén. I, 429.
runka (runcat) sic. I, 119.
-runt (3^e p. pl. pf.) a.-sard. II, 277.
ruodo rouerg. I, 185.
ruoga (rogat) ital. I, 184.
ruole morv. I, 377.
ruolo ital. I, (217).
ruompa (rumpit) eng. I, 405.
ruon obw. II, 387.
ruonk (runcat) eng. I, 119.
ruot S. Fratello I, 143; eng. II, 339.

ruota (rupta) eng. I, 458 (non *rutte*).
ruota (rota) ital. I, 184.
ruovet (rogat) Eulalie I, 211.
rupe (rupit) ital. II, 280.
rupe (= rumpere) roum. II, 154.
rupere sard. II, 154.
rupes lat. I, 11.
rupi lat. II, 154.
rupse (= rupit) roum. II, 287.
rupt roum. II, 340, 484.
rupta lat. I, 119, 458.
ruptid roum. II, 486.
ruptu(s) lat. II, 154, 326, 339.
rursus lat. I, 474.
rus lat. I, 11.
rus (rosu) eng. II, 335.
rusca prov., h.-ital. I, 20.
ruscu lat. I, 46.
ruſe (refusat) franç. I, 447.
ruſes (par —) a.-franç. III, 25.
ruſer a.-franç. I, 377; franç. II, 586.
ruſient eng. II, 404.
ruſine roum. I, 135.
ruſine (este —) roum. III, 666.
ruſio, -od norm. II, 510.
ruſire roum. III, 151.
russeus lat. I, 546.
Russia ital. II, 405.
Russie franç. II, 405; III, 23 (la R.).
Russies (les —) franç. III, 23.
rusſu lat. I, 119, 546, sic. 119.
rusſu (grossu) Logoudoro I, 428.
rusſus lat. I, 589.
rustic m.-franç. II, 63.
rusticus lat. I, 52, 334.
rustique franç. II, 63.
rustiseiro prov. mod. II, 365.
rustre franç. I, 50, 586.
ruſu frib. II, 63.
rusuggya sic. II, 441.
ruſunos macéd. I, 359.
rut prov., niç. II, 342.
ruta lat., ital. I, 46, 405, 433.
rutd (ruta) roum. I, 46, 405, 433.
**rutabellum* lat. pop. II, 500.
rutabulum lat. I, 377, 492.
**rutiare* lat. pop. II, 117, 586.
rutart frioul. II, 519.
**rutat* lat. pop. II, 157.
ruſer obw. II, 489.
ruſoiro vaud. II, 491.
rutla (rupta) sic. I, 119.
rutla (crupta) lecc. I, 428.
rüva frib. I, 35.

rŭvā mil. I, 364.
rŭvar piém., lomb. I, 364.
ruvelletta a.-ital. I, 381.
ruver eng. I, 119.
ruverser eng. I, 364.
ruvido ital. II, 426.
rŭvo esp. I, 128.
rŭvul (pl.) h.-ital. I, 322.
ruvulu sic. I, 119.
rŭye rhét. E. I, 438.
rŭyer astur. I, 381.
rŭyue abruzz. II, 125.
ruçada arag. II, 15.
ruçar mant. II, 125.
rŭte poitev. I, 439.
rŭžinent mil. II, 516.
ružnaint bolon. II, 516.
ružné Greden II, 187.
rŭzu piém. II, 376.
rvenir dial. franç. I, 367.
rŭnduiro vaud. II, 491.
rweri wall. I, 18.
ryô Rive-de-Gier I, 162.

s (dis-) ital. I, 431; II, 604, 617.
-s (pf.) lat. II, 286-9, 291, 295, 330, 336, port. 330.
-s (part.) lat. II, 287, 335-6, 339, franç., prov. 338.
-s (de flexion) prov. I, 18.
-s (de uis) a.-franc. I, 62.
-s (assourdie) prov. I, 101.
-s (nomin.) sursilv. III, 402.
-s (acc. pl.) lat. II, 133.
-s (pron.) béarn. III, 380.
-s (1^e p. s. pr. ind.) franç. II, 136.
-s (2^e p. s. pr. ind.) lat., eng. II, 133, a.-vén. 134, franç. 137, a.-h.-eng. 305.
-s (2^e p. pl. pr. ind.) h.-eng. II, 133, franç. 137.
-s (1^e p. s. pf.) franç. II, 299.
-s (2^e p. s. pf.) estram., bogot. II, 276.
-s (subj. pr. pl.) wall. II, 147.
-s (3^e p. s. impf. subj.) wall.-lorr., morv., poitev. II, 307.
-s (adv.) rhét., dial. ital., prov., esp., port. II, 622, 624, 626, franç. 622, 624, 626; III, 498 a.
-š (2^e p. s. pr. ind.) b.-eng. II, 133.
-š (1^e p. s. pf.) dial. ital. II, 298.

s (se) prov. II, 84.
s (ipse) majorq. II, 106.
š (ce) Démuin III, 141.
-sa (poss. masc. et fém.) sienn., calabr., (fém.) campob. II, 89.
-sa, (pl.) *-sā* roum. II, 31.
sa (site) Fourgs I, 76, Louvigné-de-Bais 114.
sa (satullu) norm. I, 251.
sa (saccu) norm. I, 558.
sa (sal) rhét. I, 555.
sa (sanu) catal. II, 63.
sa (dém.) vionn. II, 96, sard., a.-prov., majorq. 106.
sa (sē) a.-catal. I, 352; obw. II, 592.
sa (sua) roum. II, 87; III, 73; prov. II, 90, port. vulg. 91; eng. III, 725.
sa (sunt) megl. II, 208.
sa (sagit) ital. I, 618; II, 43; III, 605 (*come si sa*).
sa (= cum) pes., urbin. III, 426, 436 a.
sa (adv.) prov. III, 719.
sā (se) roum. II, 81.
sā (conj.) roum. II, 12; III, 18, 117-9, 340, 387, 562, 567, 569-70, 573-5, 582, 590, 643-4, 669, 673, 679.
sā (son) poitev. I, 133.
sā (= sont) Domgermain I, 133.
ša (sella) daco-roum., mold. I, 419.
ša (sa) vaud. I, 417.
ša (sagit) sulzb. II, 176.
ša (*si et sic*) roumanche I, 352.
šā (si ?) roum. I, 613.
šā (sepe) H^{te} Gruyère I, 76.
šā (sudore) vaud. I, 420.
šā (sunt) colign. II, 213.
šāuna S. Fratello I, 242.
saba prov., esp. I, 223, 433.
sabana esp. I, 326 (non -o).
Sabarta gasc. II, 106.
sabato ital. III, 46, 421 (*verrà s. sera*).
sabbęte Alatri I, 326.
sabbia ital. I, 312.
sabbione ital. II, 457.
sabe (impér. de -er) esp., port. II, 243; a.-esp. III, 118.
sabea (sapiat) galic. II, 148.
sabeilo, *-eiso*, *-eslo*, *-elo* port. II, 84.

sabemos (non —) a.-esp. I, 550.
saben a.-prov. II, 183; prov. III, 498 (*ses s.*).
sabentar prov. II, 592.
saber (sapere) *lat. gaul. I, 508; esp. II, 126; III, 364, 384, 387, 638, 667 (*no s.*), 672, 738, port. 364, 638, 672; *-er* prov., catal. II, 127.
saberse esp. III, 384.
*sabi*¹⁾ (franc. *sage*) prov. I, 222; cf. *savi*.
sabi (ital. *sabbia*) tess. I, 312.
sabido esp. III, 13.
sabidora a.-esp. II, 365, esp. 406.
sabiduria esp. II, 406.
*sabio*²⁾ esp. I, 223, 508; II, 403; port. I, 508.
sabiondo esp. II, 513.
sabionil a.-lomb. II, 436.
sabiu lat. I, 223; II, 403.
sablon franç. I, 344; II, 457.
sablonnière franç. II, 469.
sablono a.-franc. II, 479.
sablun obw. II, 457.
sablunif eng. II, 497.
saboc (= sapio) a.-prov. II, 136.
sabor esp. III, 140 (*menos s.*), 151.
saborear esp. II, 583.
sabores (nos —) port. III, 27.
saborgar esp. II, 577.
sabrē (fut. de *saber*) esp. II, 316.
sabro port. II, 403.
šabro limous. I, 595.
sabroso de esp. III, 267.
sabs (sapis) prov. II, 173.
sabu (= sapio) vaud. II, 179.
sabucu(s) lat. I, 55, 67 (*-ucus*), (381, 434), 446, (555, 567).
sabudo a.-esp. II, 331.
sabueso esp. I, 20, 443, 511.
sabujo port. I, 511.
sabulone lat. II, 457.
sabulu lat. II, (403).
saburra lat. I, 119, 446.
sac franç. I, (258), 541, 558; II, 24, 52, 351; roum. I, 541.
sača (sapiat) sic. I, 506.
sucacorcho esp. II, 547.
sacar esp. III, 398.
sacca *lat. pop. II, 54, ital. 38.
saccellus lat. II, 500.
*saccente*³⁾ ital. I, 506.

1. H. SCHUCHARDT, Rom. Etym., I.
 2. H. SCHUCHARDT, Rom. Etym., I.
 3. Est un mot d'emprunt.

**sacclu* lat. pop. II, 430.
sacco ital. I, 541, 623 (lo s., un altro s.).
sacculus lat. II, 430, 500.
saccu(s) lat. I, 541; II, 430.
saçe Celle di S. Vito II, 17.
sacerdotessa ital. II, 366.
sachant franç. II, 183.
sache (que je —) III, 629, 638, 641, 672.
sache (sapiat) franç. I, 506; II, 174, 178.
sache (impér.) franç. II, 243; III, 118.
sachet franç. II, 351 et a., 507.
sachez (sapiatis) franç. III, 118.
sachons (sapiamus) franç. III, 118.
saco esp. I, 541.
sacoché franç. II, 420.
sacramentu lat. I, 494.
sacrarie a.-franc. I, 340.
sacrefieit (= sacrificabat) a.-franc. O. II, 258.
sacrer franç. III, 398.
sacudir esp., port. II, 119.
sâculef roum. II, 417.
sada Livinallungo I, 77.
sade (sapis) Tarentaise II, 138.
sade (sapidu) a.-franc. II, 59, 426.
*sadio*¹⁾ port. I, 354; II, 497.
sadql a.-franc. I, 119.
sâdr Tannois I, 91.
sâdre Vaud II, 172, 346.
sadul eng. I, 545.
saduł prov. mod. I, 545.
saduol eng. I, 119.
sadut béarn. I, 545.
sae (es) gén. II, 210.
saeculum lat. I, 291.
Saenensis lat. II, 473.
saepe lat. III, 483, 492.
saepe lat. I, 292, 637; II, 377.
saeptum lat. I, (292), 637.
saeta esp. I, 70, 405, 510, port. 510.
saetta ital. I, 70, 405, 510, 541, 601.
saette a.-franc. I, 70, 111, 510, 541.
sâ facâ roum. III, 119.
sâ facâ ce vor roum. III, 119.
sa fašentar obw. II, 592.
safranrière franç. II, 469.
sagaru sic. I, 581.
sâgata roum. I, 106.
sagau gén. I, 581.

*sage*²⁾ a.-franc. I, 13, 508; II, 403; III, 190 (*Le S.*).
sageata roum. I, 541.
sages (: *larges*) a.-franc. I, 475.
sagel (= sapuit) montpell. II, 283.
sagetâ roum. I, 405, 510.
sagete roum. I, 83; II, 31.
sageti eng. I, 405.
sagetter eng. I, 510, 541.
saggio ital. I, 223, 464.
sagina lat. II, 387.
**saginu* lat. pop. II, 352.
sağir roumanche I, 352.
s'agir de franç. III, 100, 338.
sagiri a.-niedw. II, 56.
sagitta lat. I, 70, 405, 510, 541.
saglia (saliat) ital. II, 174.
saglit (3^e p. s. pf. II) a.-piém. II, 270.
sâgma lat. I, 417 (non -na); grec-lat. II, 29, lat. pop. 371.
sagoll mil. I, 381.
sagramen prov. I, 494.
sagramento ital., esp. I, 494.
sagum lat. I, 20.
sagur catal. I, 352.
sagüt prov. I, 381.
sahdmę (= eramus) teram. II, 262.
sahdtę (= eratis) teram. II, 262.
sahir port. II, 122, 180; III, 384, 397.
sahirse port. III, 384.
sahornar esp. I, 446.
sahorra esp. I, 119.
sahueso esp. I, 67.
sahumar esp. I, 447; II, 614.
sai (siti) Munster I, 555.
sai (ecce-hac) prov. I, 552; III, 487.
sai (= sum) vionn. II, 213.
sai (sapio) Rose I, 72, a.-franc. 235; II, 136, 243, vaud. 136, 179; prov. III, 667 (non s.).
sai (sapis) ital. I, (223); II, 243.
sai (sapere) bergam. II, 120.
šai (saccu) vaud. I, 417.
šai (sapio) sulzb. II, 176.
saia (= sit) eng. I, 277.
saia (saliat) port. II, 174.
šaia (ital. *giva*) Molfetta I, 32.
saiba (que *eu*) —) port. III, 638, 672.
saiba (*sapiat) port. I, 434; II, 174, 331.

saibendo port. II, 331.
saibido port. pop. II, 331.
saibo port. II, 398.
saibro port. II, 403.
saiche a.-lorr. I, 258.
saichoiz (= sapiatis) a.-bourg. II, 146.
saida eng. I, 70, 433.
saidas eng. I, 70 (non *seides*); -ę II, 559.
saie (saga) franç. I, 72.
saie (saliat) roum. II, 174-5.
sai en reire prov. III, 487.
saienz a.-franc. III, 480.
saiette a.-franc. I, 405.
saif eng. I, 84, 292, 442 (non *sieu*).
saig (1^e p. s. de *šgdr*) bolon. II, 188.
saigner franç. I, 232, (356).
sâind roum. II, 183.
saïl (salio, -is, -it) a.-franc. II, 178.
saillant franç. II, 183.
saïlle (= salio, -it) a.-franc. II, 178, franç. 201.
saïlle (subj. et impér. de *-lir*) franç. II, 174, 231, a.-franc. 178.
sailleraï (fut. de *-lir*) franç. II, 314.
saillir franç. II, 121, 178, 184, 201; III, 293, a.-franc. 498 (*s. en estant*).
saillirai (fut. de *-lir*) franç. II, 314, (315).
saillis (= salio) franç. II, 201.
saillons (= salimus) a.-franc. II, 178, franç. 314.
saine ital. II, 445.
sain (sinu) eng. I, 70.
sain (sani) gén. I, 322.
sain (saginu) esp. I, 552 a.; franç. II, 445.
sain (saginu) a.-franc. II, 352, 387, 543, prov. 352, 387.
sainar esp. I, 552 a.
saindoux franç. II, 543.
saine (sanat) a.-franc. II, 189.
sâins prov. III, 480.
saint, -e franç. I, 232, 313, 467; II, 1; III, 42, 159 (*la s. Vierge*), 731 (*le lieu s., le s. sépulcre, la cité s., l'eau s., l'écriture s.*).
sainteté a.-franc. II, 1, 350.
saintée a.-franc. II, 1, 493.
Sainte Eglise a.-franc. III, 143, 159.

1. Représente *sanativus*.

2. H. SCHUCHARDT, Rom. Etym., I.

Sainte Marie franç. III, 159.
Saint Jean franç. III, 159.
saintsa eng. III, 427.
saio (salio) port. II, 180.
**saipa* (sapiam) lat. pop. I, (233), 434.
saipin Uriménil I, 349 a.
saira eng. I, 70.
sais (= estis) Beirão II, 214.
sais (sapio, -is) franç. II, 243.
saisesis (2^e p. s. pf. de *saisir*) a.-franc. II, 289.
saisi (1^e p. s. pf. de *saisir*) a.-franc. II, 289.
saisine a.-franc. II, 453.
**saisir* » III, 375, 446.
saisla tyrol. II, 29.
saison franç. I, (349 a.); II, 496.
saisprezece roum. II, 560.
saiss h.-ital. I, 322.
Saissoigne a.-franc. II, 405.
sait (siti) eng. I, 70, 405, 433, Greden 555.
sait (sapit) franç. II, 189, 243.
saitta sic. I, 70, gén. 105.
saiuto a.-lomb. II, 329.
saive a.-franc. I, 508.
saiuru Uriménil I, 349 a.
saize (= siatis) greden., l'Abbaye II, 216.
saizla tyrol. II, 430.
sujette a.-franc. I, 105.
sak (saccu) eng. I, 541, tess. 555.
sak (sacci) Greden II, 37.
sakaüso (succut[i]o) Vaud II, 172.
sakke (nuandre) —) abruzz. I, 623.
sakodä frioul. I, 358.
šakæ (chacun) franç. I, 57.
sal- lat. II, 349.
sal lat. I, 405, 505; II, 377; esp. I, 405; II, 377, catal., prov. 377.
sal (sella) lorr. I, 171.
sal (salvo) prov. II, 155.
sal (impér. de *salir*) esp. II, 151.
sal obw. II, 398.
šal frioul. I, 417.
sala (essieu) ital. I, 463-4; II, 29.
sala (= salla) a.-prov. I, 545.
šala Erto I, 469.
salaciu napol. I, 335.
salacu sic. I, 329.
salaba a.-h.-all. II, 381.
salai Vaud II, 343.
salai Vaud II, 343.
salair franç. II, 468.

salaja ital. II, 469.
salama port. I, 457.
salamoria sic. I, 146.
salamuria bolon. I, 146.
salario ital. II, 468.
salarium lat. II, 468.
šallarišä roum. II, 416.
salarol bolon. II, 431.
salat rouchi I, 562.
salazare vénit. I, 370.
šalbätec roum. I, 359; II, 482.
salbia ital. I, 477.
salbie roum. I, 477, 508.
salbio Tarn I, 482.
salcä roum. II, 17.
salce esp. I, 312, roum. 332-3; II, 375, ital. 375.
salcedo esp. II, 479.
šalcet roum. II, 479.
salcio ital. I, 332.
šalcioarä roum. II, 431.
šaldre (fut. de *salir*) esp. II, 316.
sale lat. II, 349; ital. I, 405, S. Lourenço de Sande 384.
sale (adj.) franç. I, (250).
salema port. I, 483.
**salendo* lat. pop. II, 183.
salernitano ital. II, 449.
salero esp. II, 468.
sales mil. I, 332.
salese vénit. I, 335.
šalčfri (saillirai) gruyér. II, 315.
šalet frioul. II, 479.
šaleš franç. II, 493.
šalva campob. I, 481.
šalga (saliat) esp. II, 174.
šalgar (= silex) émil. I, 370.
šalgar (*salicare) esp., port. II, 577.
šalgire a.-rhét. I, 384.
šalh (= salit) prov. II, 184.
šalba (saliat) prov. II, 174.
šalho (salio) port. II, 180.
šali (saillir) vaud. I, 417; franç. S.-E. II, 202.
šalia, -i (subj.) lat. pop. II, 174.
**šalica* lat. pop. II, 17.
šalicale ital. II, 435.
**šalicare* lat. pop. II, 577.
šalice lat. I, 332.
salictum lat. II, 479.
šalido (ser —) esp. III, 294.
šaliendo lat. II, 183.
šalige gasc. I, 337.
šalignus lat. II, 509.
šalik catal. I, 566.
šaline franç. II, 453.
šalir a.-franc. II, 178; III, 293-4, esp. 293-4, 397, 399, 738.

šalire lat. II, 119, (122); ital. III, 292, 355.
šališ obw. (non eng.) I, 332.
šaliscendi ital. II, 547.
**šalisicium* lat. pop. II, 545.
šalit catal. I, 566.
šaliva esp. I, 442.
šalix lat. II, 17, 375, (381).
šaliž (il est —) a.-franc. III, 293.
šallés (pl.) a.-lyonn. II, 34.
šalma ital. I, 403; II, 371; esp. I, 403; II, 29; a.-port. I, 457.
šalmacida lat. II, 482.
**šalmatica* lat. pop. II, 482.
šalons (= salimus) a.-franc. II, 178.
šalpimenta port. II, 448.
šalpimentar esp. II, 191.
šalpmienta esp. II, 54.
šals émil. I, 332.
šalsa lat. I, 394.
šalsedumbre esp. II, 495.
šalsiccia ital. II, 545.
šaltansecchia ital. II, 547.
šaltar esp. III, 355.
šaltare lat. II, 397, ital. 347; III, 355.
šalteiro esp. I, 483.
šalf-ell-are ital. II, 347, 589.
šaltellone ital. II, 621.
šalto esp. I, 483.
šaltoatras esp. II, 549.
šalton esp. II, 456.
šaltus lat. II, 397.
šalu lorr. I, 122.
šalud (ganar —) esp. III, 178.
šalüäd Ariège I, 563.
šaludar esp. III, 373.
šaluer franç. II, 401; III, 398.
šalumbre esp. II, 446.
šalume ital. II, 446.
šalut franç. II, 372, 401.
šalutare ital. III, 265.
šalute lat. II, 401; ital. III, 178 (dar s.), 264 (fièvre di s.).
**šalutivus* lat. pop. I, 354.
šalva port. I, 508.
šalvadi h.-ital. I, 323.
šalvaigo a.-gén. I, 233.
šalvan tyrol. II, 360.
šalvar Serments I, 225; prov. II, 155.
šalvaticu ital. II, 482.
**šalvaticu* lat. pop. I, 359.
šalvé romagn. II, 188.
šalvedi (pl.) h.-ital. I, 323.
šalverre a.-franc. I, 495.
šalveur a.-franc. II, 23.
šalvga eng. I, 508.

salvia lat., esp. I, 477, 508.
 salvo (adj.) ital. I, 387; III, 447. esp. 138, 700.
 salvo (part.) port. II, 333.
 salvus lat. II, 63.
 salvia eng. I, 477.
 salz (les —) a.-franç. III, 38.
 Salzbourg (le —) franç. III, 145.
 sam (psalmu) algh. I, 482.
 sam (examen) bergam. II, 11; ladin III, 182 (*sek n s.*)
 sam (sum) megl. II, 208, a.-port. 214.
 sam Bregaglia I, 287.
 sama (: *teama*) Dosofteiu I, 83.
 sâmnâtû sâmnîja (cându-ş-au —) roum. III, 358.
 sâmbata roum. III, 187.
 sambe franç. S.-E. I, 427.
 sambene sard. I, 502; logoud. II, 16.
 samble (simulat) norm., pic. I, 90.
 sambucus lat. II, 412.
 sambue a.-franç. II, 412.
 sambuoh a.-h.-all. II, 412.
 samen bergam. II, 11 a.
 sami sic. I, 423.
 sami (eamus) Tarente II, 227.
 samma sic. I, 423.
 samna rhét. II, 11 a.
 samndr rhét. II, 11 a.
 samos (sumus) interamn. II, 214.
 sâmtu roum. I, 467.
 san esp. I, 631; II, 57; III, 159; ital. I, 634; II, 57; III, 159.
 sana (fém.) catal. II, 63.
 saña esp. II, 29.
 sanar a.-esp. III, 375.
 sanare lat. II, (r28); ital. III, 361.
 sancet (= sentiat) a.-franç. E. II, 147.
 sancier a.-franç. II, 189.
 Sancho amigo esp. III, 731.
 Sancho bueno esp. III, 731.
 sančisuca sic. I, 499.
 sancocar esp. II, 614.
 sanctitate lat. II, 1, 350, 493.
 sanctu(s) lat. I, 223, 232, 240, 295, 313, (385), 467; III, 159, 731.
 sande campob. I, 498.
 sandê roumanche I, 346.
 sandeu, -dia port. II, 64.
 sandialo Creuse I, 100.
 sandio esp. II, 4.

sané Reims I, 258.
 saner a.-franç. II, 189.
 sanex (= semblez) Pas-de-Calais I, 248.
 sang franç. I, 501; II, 16, 377, béarn. 377.
 sangà sard. II, 29.
 sânge roum. I, 501; II, 377; cf. *sînge*.
 san Giovanni ital. I, 634; III, 159.
 sanglant franç. II, 442.
 sanglé(singulu) a.-franç. II, 562.
 sanglé (cîngulu) franç. I, 89, 488; II, 386.
 sanglier franç. I, 344, 492; II, 358, 364.
 sanglot franç. I, 141 a., 577, frioul. 368.
 sangluot(t) eng. I, 119, 368.
 sangonazzu lecc. I, 363.
 sangoto vénit. I, 368.
 sangre esp. I, 501, 526; II, 16, 374, 377; III, 359 (*correr s.*).
 sangriento esp. II, 516.
 sangu sard. N. II, 16.
 sangue ital. I, 501; II, 16, 377, port. 16, 377; III, 359 (*correr s.*); a.-vén. II, 377.
 *sanguen lat. pop. II, 16.
 sanguiuola esp. II, 431.
 sanguiltd abruzz. II, 360.
 sanguine ital. II, 16.
 *sanguinentus lat. pop. II, 516.
 sanguinis (gén.) lat. pop. II, 16.
 sanguinolentus lat. II, 442, 516.
 sanguis (nom.) lat. II, 16, 377.
 *sanguis (gén.) lat. pop. II, 16.
 sanguisuga lat. I, 499.
 sanguit mil. I, 368.
 sanha port. II, 29.
 sani (pl.) a.-prov. I, 627.
 sanice (sanitiat) a.-franç. II, 189.
 sanidat a.-esp. III, 151.
 sanie roum. II, 431.
 sanies lat. II, (29).
 saniestar roumanche I, 352.
 sânioard roum. II, 431.
 sanitd ital. II, 493.
 san Juan esp. III, 159.
 sank Bonnaval I, 567.
 sanno (sapiunt) ital. II, 243.
 sano (*se tuvo por* —) esp. III, 404.
 sans- franç. II, 537.
 sans franç. I, 612; III, 214, 247, 427, 510, 671, 692, 710, 736.

sans ce que a.-franç. III, 566.
 sans-souci franç. II, 537.
 Sanse a.-franç. II, 23.
 « sans entrave, sans plus » III, 490.
 sans-gêne franç. II, 537.
 sans... ni sans... a.-franç. III, 214.
 « sans plus » III, 490.
 sans que franç. III, 671, 710.
 santi frioul. I, 223.
 santâ ital. I, 343.
 šantâ (part.) limous. I, 255.
 šantâ (inf.) limous. I, 255.
 Santa Chiesa a.-ital. III, 143, 159.
 santa Gleya prov. III, 143, 159.
 Santa Maria ital., esp., port. III, 159.
 santa Vergine (la —) ital. III, 159.
 santa Virgem (a —) port. III, 159.
 santa Virgen (la —) esp. III, 159.
 santé franç. I, 259, 344; II, 1.
 santese ital. II, 473.
 santia sienn. I, 385.
 santida Bagolino I, 368.
 santieu eng. II, 327.
 santiguar esp. I, 524; II, 578.
 santio sienn. I, 295, 385.
 santitâ ital. II, 493.
 santo ital., esp. I, 223, 467.
 santolo ital. II, 430.
 santû Alexandrie I, 368.
 sant-urr-on esp. II, 457.
 [saô] (sum) port. II, 206.
 saô (sunt) port. I, 550; II, 206.
 sâo (sanctu) port. II, 57; III, 159; Estramadure II, 130.
 saote (ital. *sappia*) Ormea I, 224.
 šaodi¹) norm. II, 466.
 saoir Auve I, 446.
 sâo João port. III, 159.
 saole (: *parole*) a.-paris. I, 207.
 saonta Ormea I, 214.
 sâoto port. dial. I, 400.
 sap (sapa) gasc. II, 387.
 sap (sapiit) prov. II, 173.
 sapa lat. I, 223, 433; II, 387; ital. I, 223, 433.
 sapaite Agnone I, 78.
 sapaive Bitonto I, 78.
 sapanda bresc. II, 512.
 sapayo (= sapio) vegl. II, 203.
 sapča (sapiat) eng. I, 506.
 sapcha (sapiat) prov. I, 506; II, 174; III, 118.

1. L'î dans cette région est un développement phonétique régulier de *š*.

sapchatz (sapiatis) prov. III, 118.
s'apercevoir de franç. III, 375.
**sapemus* lat. pop. II, 243.
sapendo *lat. pop., ital. II, 183.
sapent (sapiant) a.-franç. E. II, 178.
sapere lat. I, 508; II, (120), 126 (-ère), 129, 173, 176, 205, 243, (330); III, 118, 364, 677; ital. I, 443; II, 126 (-ère); III, 387, 677 (non s. che).
**sapere de* lat. pop. III, 364.
saper grado ital. III, 178.
sapet (sapiat) a.-franç. E. II, 178.
sape-ç-al port. II, 353.
**sapia* lat. pop. I, 223, 506; II, 174.
**sapia* lat. pop. II, 147.
sapiam lat. I, (233); II, (241).
sapiat lat. I, 434, 506; II, 177-8.
sapie gasc. I, 506.
sapié (=siatis) crémon. II, 216.
sapiendo lat. II, 183.
sapime chian. II, 445.
sapimu (sapimus) calabr. II, 223.
sapin franç. I, 541.
sapineau franç. II, 500.
**sapio* (1^e p. s.) lat. pop. II, 126.
sapio lat. pop. I, (561); II, 567 (non s.), 613, 662.
sapit... (non —) lat. pop. II, 567.
sapiudho a.-mil. II, 329.
sapium (=siamus) crémon. II, 216.
sapka (sapiat) eng. II, 174.
sapere lat. I, 443.
saporito ital. II, 477.
saporita frioul. I, 358.
s'appeler franç. III, 106.
sappi (sapias, impér.) ital. II, 243; III, 118.
sappia (sapiat) ital. I, (224), 443, 506; II, 174; III, 638 et 672 (ch'io s.).
sappiate (sapiatis) ital. III, 118.
sappié (=siamus) mant. II, 216.
sappiem (=siatis) mant. II, 216.
sappinus lat. I, 541.
« s'approcher » III, 438.
s'approcher de franç. III, 438.
s'appuyer sur franç. III, 438.
saprò (fut. de *sapere*) ital. II, 313.

şapsprezece roum. II, 560.
saple istr., Vlach-Livadhion I, 419.
şapte, şapte roum. I, 106, 307, 458, 553; II, 559; daco-roum., mold., macéd. I, 419.
şapte-spre-zece roum. II, 559.
şaptezece roum. II, 559.
sapto vegl. I, 307.
sapui (pf.) lat. II, 126, 280; III, 110 (=j'appris).
s'apui à a.-franç. III, 438.
sapuissem lat. II, (307).
sapuit lat. II, 278, 280-1, 283.
saput prov. III, 13.
saputo ital. III, 13.
**saputu* lat. pop. II, 330.
saquelet a.-franç. II, 507.
**sar* (sanare) a.-port. II, 126, 128.
şar obw. II, 187.
sara (sera) Veglia I, 78.
sara (au soir) roum. III, 46.
sara (seta) gallo-ital. de Sic. I, 71.
sarà (3^e p. s. fut. de *essere*) ital. II, 233.
sarac roum. III, 730.
saraco sic. I, 329.
saracu sic. I, 581.
saragu sard. I, 581.
Saragusa sic. I, 366.
sarai (saurai) a.-franç. II, 314.
sarain doml. I, 99.
saranno (3^e p. pl. fut. de *sapere*) ital. II, 233.
sardò port. I, 359.
sasar port. II, 126, 128.
saraşa sienn. I, 273.
sarbò nivern. I, 410.
sarchiellare ital. II, 589.
sarcinà roum. I, 328.
sarcier franç. I, 257, 492.
sarcosagus lat. I, 523.
**sarcosus* lat. pop. I, 523.
sarcophagus lat. II, 431.
Sardaigne (la —) franç. mod. III, 147.
Sardegna (la —) ital. III, 147.
sardinero esp. II, 467.
-sare lat. II, 397, 586, ital. 333.
sare (sèra) Livinallungo I, 77.
sare (sal) roum. I, 405; II, 175.
saremmo (1^e p. pl. cond. de *essere*) ital. II, (323).
sarenu lecc. I, 366.
**saremmo* (saremmo) a.-vén. II, 323.
sarga esp. I, 182, 483; II, 17.

sarge a.-franç. I, 182, Palsgrave, 257.
sargia ital. I, 182.
sargus lat. I, 581.
sàri roum. II, 175.
sariesa vén. I, 403.
sàrind roum. II, 183.
sarkd toulous. I, 366.
sarmenta ital. II, 448.
sarmentar esp. II, 191.
sarmon a.-franç., a.-gén. I, 366.
sarna esp. I, 20.
sarnazo esp. II, 414.
sarniřd roum. II, 416.
sarò (=ero) eng., ital. II, 312, 317.
sarojo esp. II, 423.
sarpe Palsgrave I, 257.
şarpe roum. II, 17, 45, 370.
sarpere lat. II, (117).
sarpò lyonn. II, 117.
sarquieu a.-franç. I, 523; II, 52.
sarquieux (pl.) a.-franç. II, 52.
sàrra Greden, l'Abbaye I, 77.
sarracinois a.-franç. II, 473.
sarrado a.-esp. I, 366.
sarrairo lyonn. II, 489.
sarrare lat. I, 547.
sarraus en (tèner —) obw., niedw. II, 56.
sarrazinesc prov. II, 520.
Sarrazinour a.-franç. II, 7.
sarriette franç. I, 365.
şarşi lyonn. I, 262.
sarsioira roum. II, 368.
sartü langued. I, 563; port. II, 29.
**sartagin-a* lat. pop. I, 295.
sartagine lat. II, (372).
sartana ital. I, 295.
sarte ital. III, 32.
sartén, -en esp. I, 604; II, 372.
sarteur Val Soana I, 121.
sarto h.-ital. I, 322; ital. II, 4.
sartoira roum. II, 368.
sartora ital. II, 365.
sartore di mestiere III, 241.
sartre prov. II, 23.
sartü (pl.) h.-ital. I, 322.
sàrturâş greden. II, 366.
sarur roumanche I, 358.
sarvaş brianç. I, 480.
sarvaşgu lecc. I, 359.
sarvaighe a.-gén. I, 359.
sarvaşu sic. I, 477.
sarvâgu gén. I, 233.
sarvanta toulous. I, 366.
sarvari sic. I, 366.
sarvi lyonn., auvergn. I, 366.
sarvia sic. I, 477, piém. 480, algh. 482.

saryeto Fourgs I, 508.

sas (saccus) a.-franç. II, 24, 52.

sas (setaceu) franç. II, 414.

sas (ipsas) logoud. I, 620; II, 106, majorq. 106.

şas valaque I, 106.

saş saintong. II, 54.

şas (sapis) sulzb. II, 176.

săsa (part. fém. de *sădre*)

Vaud II, 346.

şasa (sapiam) colign. II, 241.

sasainta eng. I, 463; II, 559.

săşald Dosoiteu I, 83.

sasş Uriménil II, 118.

şase, şase roum. I, 553; II, 559.

şase-spre-zece roum. II, 559.

şase sute roum. II, 559.

şasezece roum. II, 559.

saşi lyonn. II, 54.

sass eng., piém. I, 463.

sassa (pl.) Grisons II, 37.

sassémo (saremmo) a.-vén. II, 323.

sasso ital. I, 463.

Sassogna ital. II, 405.

sassolino ital. II, 452.

sassonico ital. II, 410.

sassoso ital. II, 472.

sassuolo ital. II, 431.

să şit roum. III, 118.

sastre esp. II, 4.

şastre, şastre port. I, 417.

sašu a.-port. I, 85, gén. 463.

sâr Saglio I, 168.

şât (chante) franç. I, 391.

şât (chantent) Falkenberg II, 139.

sata Veglia I, 78.

şâtâ (subj., chantons) lyonn. II, 151.

salainta eng. II, 559.

şâlê (chantai) lyonn. II, 282.

sateins goth. II, 453.

saîi (2^e p. s.) macéd. I, 319.

şâlî (= sunt) slave II, 208.

şati (eatis) Tarente II, 227.

saîio lat. II, 496.

satis lat. I, 223, 301 (-is); III, 53.

« satis » lat. III, 53.

şâtîd (= chantâmes) lyonn. II, 282.

şâtîit (= chantèrent) norm. sept. II, 272.

şâtîit (= chantâtes) lyonn. II, 282.

saţjan goth. II, 453.

şâtio (canto) lyonn. II, 136.

şâtîo (cantatis) Vaud II, 138.

şâtîd, şâtîd (ind., chantons) lyonn. II, 137, 151.

şâtîd (impér., chantons) lyonn. II, 151.

saţllo ital. I, 119, 545.

şator lyonn. I, 567.

satorreggia ital. I, 70.

să tragdă să nu tragdă roum. III, 119.

satsa calabr. I, 252.

satsę (= siam) auvergn. II, 218.

satsu (= siam) frib. II, 218.

sâtû blais., morv., champen., norm. II, 330.

sâtul roum. I, 545.

satullu(s) lat. I, 119, (251), 545; II, 25, 503.

-sătura roum. II, 492.

sătura roum. III, 464.

Saturnalia lat. II, 439; III, 32.

saturno ital. II, 390.

Saturnus lat. II, (390).

şătîyê (chantiez) franç. I, 388.

saţz prov. I, 223.

sau (sabucu) wall. I, 53.

sau (sole, solo) S. Fratello I, 120.

saû (salute) galic. I, 569.

sâu (poss. f. pl.) bolon. II, 89.

sây (cippu) Bourberain I, 626.

*sây Vaud (*saputu) II, 330.

sdu (suum) roum. III, 73.

sdu (sive) roum. III, 213.

şay (callidu) Montjean I, 251,

şay Bourberain 626.

şau (sudare) vaud. I, 420 (non şou).

saubagûmi gasc. II, 11.

saubêm, -îtz (sapuimus, -itis) prov. II, 283.

saubio prov. I, 508.

saubist (sapuisti) prov. II, 283.

*saubit (sapuit) lat. gaul. II, 281.

sdubron (sapuerunt) prov. II, 283.

sauce esp. I, 312, 332; II, 375.

saucedal esp. II, 435.

sauciêre franç. II, 469.

saucisse franç. II, 545.

saucio esp. I, 434, 446.

şaud Louvigné I, 251.

şauda Greden I, 257.

şuuddde port. I, 354.

saudades (pl.) port. III, 27.

saudr bress. I, 131.

saide port. I, 379.

saudrai (fut. de saillir) a.-franç.

II, 314.

sauf (salvo) a.-franç. II, 155.

sauf (salvu) franç. III, 137, 447.

sauge franç. I, 477, 508.

saugêt (= sapuit) alban. II, 283.

saugo prov. I, 477.

sauk valais. I, 567.

saule (franç. sale) Yzopet I, 250.

saule (salaha) franç. II, 381.

şaum Oberhalbstein II, 11 a.

*sauma lat. pop. I, 403.

saumache a.-franç. II, 482.

şaumna rhét. II, 11 a.

şaumndr rhét. II, 11 a.

saumo niç. II, 364.

saun roumanche I, 242.

saung roumanche I, 242.

sauns (ei—) obw., niedw. II, 56.

saup (sapui[t] prov. I, 321; II, 278, 283.

saupé (sapuit) ital. N. II, 280.

saupi (sapui) a.-vén. II, 280.

*saupit (sapuit) lat. pop. II, 281.

saupoudrer franç. II, 594.

saupre catal. II, 127, prov. 127, 129.

şauprê dauph., auvergn., gasc. II, 129.

saupsém (sapuissems) a.-prov. II, 307.

sauput prov. II, 330.

*saur (sudore) roumanche I, 356.

saur (hareng-, bois-) franç. II, 63.

saursi (fut. de saupre) prov. II, 315.

saure franç. II, 63.

saus (satullus) Louvigné I, 251.

saus (salis) a.-franç. II, 178.

sausage prov. I, 332.

sausage a.-franç. I, 332.

saut (sabucu) frioul. I, 555.

saut (saltu) franç. III, 38, 52, a.-franç. 490 (de prim s.).

saut (salit) a.-franç. II, 178.

sauteler a.-franç. II, 589.

sauter franç. III, 293, 355.

sautiller franç. II, 581.

sauvage franç. I, 359, 477; II, 59, 482.

sauvagin franç. II, 452.

sauvagine franç. II, 453.

saû vâzuit roum. I, 630.

sauvêqr a.-franç. I, 377.

sauver franç. II, 155.

saux (venir, aler les—) a.-franç. III, 424.

saule (seize) a.-lorr. I, 112.

saule (salice) prov. II, 375.

saule rhét., franç. II, 243.

sav gallo-ital. de Sic. I, 71.

sava (sapere) Bresse I, 76, Louvigné-de-Bais 114.

savd (= sapui) wall. II, 282.

sáva...sáva roum. III, 219.

savair Munster II, 124, eng. 126.

savame (= *eramus*) *casal.* II, 262.
savant (= *sapiendo*) *a.-franç.* II, 183.
savant (*adj.*) *franç.* II, 517; III, 263.
save (*salvu*) *Montbéliard* II, 63.
save (*sache*) *Blois* II, 178.
savé (*sapere*) *Poschiavo* I, 77.
savé (= *sapui*) *morv.* II, 282.
savédi (*sapiam*) *Cormons* II, 243.
savédrin (= *sapiamus*) *Cormons* II, 243.
savei *neuch.* I, 76.
saveiet (= *sapebat*) *Jonas* I, 72.
savoir *a.-franç.* I, 72.
savent (= *sapiunt*) *franç.* II, 189.
savents *rhét.* II, 624; III, 492.
saver *Sermets* I, 72; *-er* *anglo-norm.* II, 117.
savere *a.-ital.* I, 443.
savest *nonsb.* II, 334.
saveur *franç.* I, 443.
saveure (*săporat*) *a.-franç.* II, 189.
savez (= *săpētis*) *franç.* II, (138).
savez-vous *franç.* II, 325.
*savi*¹⁾ *prov.* I, 508; III, 406.
šavin (= *sapemus*) *frioul.* II, 243.
sā vīndā *roum.* III, 117.
sā vīnzī *roum.* III, 117.
*savio*¹⁾ *ital.* I, 508.
savir *Sermets* I, 72; *a.-véron.* II, 120.
savoier *a.-norm.* I, 75.
savoir *franç.* I, (446); II, 126, 189; III, 110 (*je sus*), 206, 387, 390, 399, 576, 605, 641, 677 (*ne s., ne s. que*), *a.-franç.* 364 (*s. de*), 390 (*s. a*).
« savoir » III, 364, 388, 641, 667, 677.
savont (= *savent*) *a.-franç.* S.-E. II, 139.
savor (*sapere*) *a.-lorr.* I, 76.
savor (*sapere*) *esp.* I, 443.
savore *ital.* I, 443.
savorer *a.-franç.* II, 189.
savotomvanko *napol.* I, 252.
savurai (*fut. de savoir*) *a.-franç.* II, 314.
šavu *lorr.* II, 25.
savour (*sudore*) *roumanche* I, 356.
savour (*sapere*) *eng.* I, 443.
savurra *sic.* I, 119.

sav-vous (*savez-vous*) *m.-franç.* II, 325.
**saxea* *lat. pop.* I, 417.
saxetum *lat.* II, 479.
Saxonia *bas-lat.* II, 405.
saxu(m) *lat.* I, 85, 463.
saya (*seta*) *vionn.* I, 76.
saya (*sim, sit*) *eng.* II, 215.
saybhas (*sapiatis*) *a.-port.* III, 118.
saye *Mons* I, 381.
sayen (*sint*) *eng.* II, 215.
sayents (*simus*) *eng.* II, 215.
sayes (= *siatis*) *eng.* II, 215.
sayest (*sis*) *eng.* II, 215.
sayita *sic.* I, 510.
sayok *greden.* II, 499 *a.*
sayū *Mons* I, 381.
sayume *ampezz.* II, 445.
šazd (*sedeat*) *roum.* II, 174.
šazdo *port.* II, 496.
šaziare *ital.* III, 464.
šāžiei *hag.* I, 267.
šazion *prov.* II, 513.
šāzo (*cerno*) *Vaud* II, 172.
šazon *esp.* II, 496; III, 81 (*d la s.*), *a.-esp.* 496 (*siempre toda s.*).
šāžū *S. Fratello* I, 370.
šbadacchiare *ital.* II, 580.
šbarbicare *ital.* II, 577.
šbarrare *ital.* II, 604.
šbate *roum.* II, 604.
šbattere *ital.* II, 604.
šbeffare *ital.* II, 604.
šbevacchiare *ital.* II, 580.
šbevažzare *ital.* II, 579.
šbiancido *ital.* II, 426.
šbiasciare *ital.* II, 604.
šboard (*vqlat*) *roum.* I, 184.
šboglientare *ital.* II, 592.
šbornia *ital.* II, 405, 462.
šbregneut *Bitonto* I, 228.
šbruvuniuata (*ital. svergognato*) *Montenero di Bis.* I, 271.
šbuggyari (*ital. svegliare*) *sic.* I, 363.
šburd *roum.* II, 604.
šburdtoare *roum.* II, 491.
šburatoritū *roum.* II, 491.
-sc- *a.-franç.* II, 163, *a.-prov.* 164.
sc- *ital.* I, 464.
sca- *lat.* I, 469-70.
scabellum *lat.* II, 500.
**scabnum* *lat. pop.* II, 500.
scacchiere *ital.* II, 468.
scacciare *ital.* II, 604.
scādd *roum.* II, 604; *a* III, 356.
scagniato *a.-romain* I, 505.

scala *lat.* I, 223, 412, 468, *ital.* 223, 468.
scala ad vites *lat. pop.* II, 54.
scaldā *roum.* II, 399.
scaldapiedi *ital.* II, 547.
scāldātoare *roum.* II, 491.
scalone *ital.* II, 457.
scamd *roum.* I, 426, 468.
scambio *ital.* III, 423 (*s. di*), 430.
scamnu(m) *lat.* I, 468, 486; II, 500.
scanapane *ital.* II, 547.
scanno *ital.* I, 468, 486.
scansardo *ital.* II, 519, 525.
scāntā *roum.* I, 473.
scanui *a.-niedw.* II, 95.
scāpd *roum.* II, 604.
scāpdā *roum.* II, 604.
**scapelli* *lat. pop.* II, (383).
scapulae *lat.* II, 383.
scapuli *pis.* I, 328.
scar- *osque* I, 19.
scara- *ital.* I, 19.
scard *roum.* I, 223, 468; II, 45.
scarabaeus *lat.* I, 19.
scarafaggio *ital.* I, 19.
scāri (*pl.*) *roum.* II, 45.
scarico *ital.* III, 262.
scārmind *roum.* II, 604.
scarnare *ital.* II, 604.
scarpe *ital.* I, (240).
scarpellino *ital.* II, 452.
scarpinare *lat.* II, 585.
scarso *ital.* I, 474; II, 395; III, 262.
scāun *roum.* I, 468, 486.
scāunel *roum.* II, 500.
scavare *ital.* II, 604.
scādi *ital.* S. I, 372.
sce- *lat.* I, 470.
sceau *franç.* I, 115; II, 25.
sceda *ital.* I, 17.
scegliere *ital.* II, 128, 197, 604; III, 398.
scelgo, *-lsi*, *-lto* (*de scegliere*) *ital.* II, 154.
sceller *franç.* I, 552 (*non-eler*).
scelta (*dar —*) *ital.* III, 178.
scelus hominis *lat.* III, 240.
scempia *ital.* I, 464.
scempio *ital.* II, 562.
scendere *ital.* III, 292, 356.
sceptres *a.-franç.* I, 458.
-scere *lat.* II, 159, 593.
scerpere *ital.* II, 117.
scerre *ital.* II, 128.
scese (= *descesit*) *ital.* II, 286.
sceso *ital.* II, 335.

Sceva lat. II, 18¹).
Scevain a.-franc. II, 18¹).
scévera (exséparat) ital. I, 417;
 II, 198.
sceverare ital. I, 464.
scevro ital. III, 262.
šezür mil. II, 492 a.
scha obw. III, 547 a.- 607, a.-
 rhét. 651, 653.
schahteldn m.-h.-all. I, 468.
schanulgiar (pl.) rhét. II, 37.
sche obw. III, 651, 653.
scheggia ital. I, 17.
scheggio ital. II, 387.
schiattu ital. I, 18.
schiatto ital. I, (423).
schivare ital. I, 18.
*schiaivino*²) ital. I, 18.
schiaivutù ital. II, 494-5.
schiaivitudine ital. II, 495.
schiaivo ital. II, 390; III, 193.
schì baul sco obw. III, 598.
schì bein ca obw. III, 648.
σχιδία I, 17.
*schiena*³) ital. I, 18.
schienale ital. II, 435.
schiera ital. III, 236.
schiétto ital. I, 18.
schifo (*avere a* —) ital. III, 404.
schimb roum. I, 244; II, 399.
schimbá roum. II, 604.
schimburi roum. III, 32.
schimia roumanche I, 505.
schimngia roumanche I, 505.
schiniere ital. II, 468.
šchioapăt (1^e p. s. pr. ind. de
šchiopătă) roum. II, 194.
šchiopătă roum. II, 186.
šchiopeŭ (2^e p. s. pr. ind. de
šchiopătă) roum. II, 194.
schiooppella ital. I, (423).
šchiopu roum. I, 489.
σχιουπος I, 17.
*schippire*⁴) ital. I, 18.
schiriolo ital. II, 431.
schitaciù roum. II, 413.
*schiuma*⁵) ital. I, 18, 52, 468.
schivare ital. I, 18.
schivemo (1^e p. pl. subj. pr. de
-vare) a.-ital. II, 145.
schizzare ital. II, 618.
-sci- ital. II, 598.
sciagura ital. I, 29, 443.
sciala (exhalat) ital. I, 417.
scialiva ital. I, 417.

sciame ital. I, 464; II, 11.
scienzato (*lo* —) ital. III, 20.
scier franc. II, 189.
scieur de long franc. I, 605.
šcif frioul. I, 417.
sciènie a.-romain I, 505.
scilocco ital. I, 420.
scilrati ital. S. I, 372.
scima ital. I, 420.
scimmia ital. I, 31, 420, 505.
scinteie roum. I, 545.
scintilla lat., ital. I, 473.
scio cantare lat. III, 18.
sciocco ital. I, 548, 604.
sciogliere ital. II, 128.
scioperare ital. I, 464.
sciorre ital. II, 128.
Scipioni (*gli* —) ital. III, 24.
scire ital. I, 32.
sciringa ital. I, 420.
scisso ital. II, 335.
scitus lat. III, 11.
sciuccu Nicastro I, 218.
sciugare ital. I, 443.
sciurus grec-lat. I, 51.
sci- lat. pop. I, 18.
**scloppu* lat. pop. I, 403.
-sco (suff. nom.) lat. pop. I, 470.
-sco (1^e p. s.) lat. II, 161.
scoase (excussit) roum. II, 286.
scoate roum. I, 146; II, 119.
scoate (excussit) roum. II, 175.
**scoba* (scupa) ital. I, 433.
scobina lat. I, 19.
scodella ital. I, 353.
*scoglio*⁶) ital. I, 491.
scogno (convenio) a.-pad. II, 244.
scojattolo ital. I, 18, 351, 521;
 II, 430, 506.
scola lat. I, 184.
scolare ital. III, 356.
scolorire ital. II, 604.
scolla (ausculta) ital. I, 119.
scolla (subst.) ital. I, 374; II, 525.
scoltare ital. II, 596.
scolto ital. II, 341.
scombi Vigevano I, 242.
scomeneca a.-gén. I, 351.
scompagnare ital. II, 604.
scomunare ital. II, 604.
scon (convenit) a.-pad. II, 244.
scondir (*avrè* —) a.-ital. II, 112.

scongiurare ital. III, 667.
(s)consires a.-franc. II, 22.
sconvenevole ital. III, 265.
scopa lat. I, 433; ital. III, 33.
scopae (pl.) lat. III, 33.
scopapollai ital. II, 547.
scopo ital. II, 380.
scoppiare ital. III, 292.
scopire ital. II, 604; III, 374.
scopulus lat. I, 491.
scorciare ital. I, 509; II, 576.
scorcio ital. II, 399.
scorpie roum. I, 11.
scorrazzare ital. II, 579.
scorta ital. II, 525.
scorticapidocchi ital. II, 547.
scorticare ital. II, 577.
scos roum. II, 335.
scosse (excussit) ital. II, 286.
scosso ital. II, 335.
scostarsi ital. III, 421, 445.
scololare ital. II, 584.
scova lomb. I, 433.
screina piém. I, 542.
scremei roum. II, 484.
scriba lat. II, 18.
**scribane* lat. pop. II, 18.
scribere lat. I, 468; II, (120),
 173; III, 45 (s. ad).
scribit lat. I, 44.
scribo lat. I, 442; II, (173),
 286.
scrie roum. I, 468.
scigno ital. I, 31.
scriñ eng. I, 31.
scriniu lat. I, 31.
scripsi, -it lat. II, 286, 289.
scriptor lat. II, 489.
scriptu lat. I, 31; II, 339.
scriptura lat. I, (576).
scriptus lat. II, (343).
scris roum. I, (31); II, 336.
scrise (scripsit) roum. II, 286.
scrisse (scripsit) ital. II, 286.
scrit eng. I, 31.
scritar mir. I, 373.
scritto ital. I, 31; II, 339.
scriturena Busto Arsizio I, 33.
scriu (scribo) roum. I, 442.
scrivacchiare ital. II, 580.
scrivano ital. II, 18, 35.
scriver eng. I, 468.
scrivere ital. I, 468; III, 353.
scriverrò (fut. de *scrivere*) a.-
 pis. II, 313.

1. Aux Add. et Corr.

2. BRUCKNER, Rem. 23, explique l'i par la prononciation française *k*.

3. D'après BRUCKNER, p. 17, c'est le lomb. *skèna*.

4. Le véritable étymon est *slipjan*.

5. D'après PARODI, Rom. XXII, 307, il provient de *scuma* et *spiuma* de *spumula*.

6. Voy. p. 127, n. 1.

scrivo (scribo) ital. I, 442.
scroafà roum. II, 364.
scrofa lat. I, 19.
**scrofella* lat. pop. I, 447; II, 500.
scrosci di risa ital. III, 242.
scudella ital. I, 353, 443.
scudiere ital. I, 434.
scud ital. I, 434, 468.
scuffina ital. I, 19 (non *sco-*).
scuib (1^e p. s. de *scupir*) roum. I, 506.
scuipd roum. II, 117.
scuipi roum. II, 117, 119, 201.
sculetare ital. II, 590.
sculptu lat. II, (341).
scum germ. I, 18.
scuola ital. I, 17, 184.
scuotere ital. I, 146; II, 119.
scuoto (= *excutio*) ital. II, 188.
scupir roum. I, 506.
scupitoare roum. II, 491.
scure ital. I, 372.
**scuriolus* lat. pop. II, 431.
scurm roum. II, 604.
scürs Luci Gabriel I, 54.
scursoare roum. II, 465.
scurtd roum. II, 604.
scut roum. I, 468.
scutatus lat. II, 476.
scutella lat. I, (211, 378).
**scutio* lat. pop. II, 459.
scutu(m) lat. I, 353, 468; II, 476.
scuturd roum. II, 584.
sdegnare ital. III, 387.
sdegnarsi ital. III, 667.
sdegno ital. II, 539; III, 404 (avere a s.).
sdiruscire a.-ital. I, 372.
sdolciato ital. II, 541.
sdolcinato ital. II, 541.
sdranjare ital. I, 510; II, 156.
sdrèija Alatri I, 102.
-sdrènt (3^e p. pl. pf.) a.-franc. II, 289.
sdruciolare ital. II, 584.
sdruciolone ital. II, 621.
sdrumic (1^e p. s. pr. ind. de *-ca*) roum. I, 364.
sdrür eng. II, 154.
sdruscire ital. I, 372.
šdrüt eng. II, 339.
-se (= nous) béarn. III, 380.
-se (3^e p. s. pf.) ital. II, 269, roum. 287.
-se, -ses (1^e, 2^e p. s. impf. subj.) a.-franc. II, 258.
-se, -sé (adv.) prov. III, 490 a., 491.

-se (poss. fém.) Gessopalena II, 89.
-se (poss. masc.) Teramo, campob. II, 89.
šp franc. I, 361.
-šp (subj. pr.) wall., pic. II, 147.
se (caelu) gén. I, 403, 457.
se (sebu) bergam. I, 442.
se (sal) rhét. I, 555.
se (saccu) morv. I, 558.
se (sinu) lorr. I, 92.
sé (sedes) port. I, 70, 437.
se (sein) franc. I, 89.
še (chat) franc-comt. N. I, 258.
še (cher) hag. II, 39.
šp (sex) Judicarie I, 161.
se (ipse) a.-prov. II, 106.
se (pour ce) frioul. I, 426.
se (ce) franc. II, 96.
se (= celles) vionn. II, 96.
se lat. I, 70; II, 74-5, 610; III, 67, 378, 380, 382-4, 397, roum. 67, 378, 380, 382-4, 666-7; a.-franc. II, 84; franc. I, 633; II, 75, 81, 84; III, 67, 375, 378, 380, 382-4, 397, 416, 719; a.-prov. II, 75, prov. 84, 92; Grisons III, 67, rhét. 378, 380, 382-4; eng. I, 70, ital. 618; III, 606, gén. 378, 380, 382-4, rom. 380; esp. I, 70; II, 81; III, 67, 94, 118, 715, 754; port. I, 150; III, 67, 94, 118, 715.
se (sé) Montjean I, 74, ital. 70, sé 618; III, 383 (*fra* s.).
še (= suis) Evolena I, 567.
se (es) mil., a.-vén. II, 210, vaud. 212.
sē (es) Monaco II, 210.
še (es) chiogg. II, 210.
sē (sumus) franc. S.-E. II, 213.
sē (= estis) triest. II, 210.
se (2^e p. s. impér. de *esse*) port., *sé* esp. II, 219; III, 118.
sē (sapio) esp. II, 243; III, 677, 681 (*no* s. *que*).
se (ital. *sai*) arét. I, 233, *sē* (ital. *sai*) mil. I, 233.
še (sapitis) sulzb. II, 176.
šp (cadere) Montjean I, 74.
se (suivi) lorr. II, 342, 345.
se (sic) bergam. I, 43.
se (si) a.-roum. III, 562, 567, 575, 643; a.-franc. I, 613; III, 549 (*ou* s.), 562, 643, 684; prov. III, 562; ital. I, 613; III, 562, 578, 643, 684, 692; port. I, 613; III, 578, 606, 648, 684.

sea (sede) sard. II, 29.
sea (= sua) a.-ital. II, 89.
sea (= sim) esp. II, 215, h.-ital. 216.
sea (= sit) esp. II, 215; III, 119, 219; h.-ital. II, 216.
šea (sella) roum. I, 545, *šea* 104; II, 31.
šed (secare) frioul. I, 417.
seacà roum. I, 83; II, 64.
seais (= sitis) esp. II, 215.
**seala* (secale) lat. pop. I, 605.
seamos (= simus) esp. II, 215.
sean (= sint) esp. II, 215.
séance franc. I, 377; II, 518.
se anche ital. III, 648.
seand a.-vén. I, 312.
séant (*sur son* —) franc. III, 498.
sea...o esp. III, 219.
sea...o *sea* esp. III, 219.
seard roum. I, 83; II, 45; -a III, 187, 421, 452 (*de* s.), 453 (*bre* s.).
seas (= sis) prov. II, 215; a.-esp. III, 118, esp. 119 (*s. feliz, s. ben venido*), port. 119 (*s. bem vindo*).
sea...*sea* esp. III, 219.
**seat* (sit) lat. pop. I, 277; II, 259.
seale gén. II, 353 a.
séitéi (santé) Arras, Cambrai I, 248.
sé-au roum. I, 630.
séba, šéba (pf. de *esse*) tess. II, 270.
se battre franc. III, 383, 438.
sebbene ital. III, 648.
sebe (saepes) port. I, 442.
se bem que port. III, 648.
sebo esp. I, 70, 442.
se borner franc. III, 438.
sebullir esp. II, 154.
sebu(m) lat. I, 70, 103, (420), 442, 555; II, (378).
sec (saccu) a.-lorr. I, 258.
sec (siccu) roum. I, 70, 541; II, 64; franc. I, 70, 111, 226, 558; II, 63, 351.
sec (= sedi) prov. II, 283.
špē wall. I, 258.
se cade roum. III, 666.
**secale* lat. pop. I, 326, 605; II, 374.
secale lat. I, 605.
secano esp. II, 450.
secard roum. I, 605; II, 29.
secare lat. I, (417); II, (189).
s'écarter franc. III, 381.
sécat lat. I, 160.
seč (seppi) S. Fratello II, 265.
seccagna ital. II, 460.

seccare ital. III, 361.
seccàta napol. II, 4.
seccchericcio ital. II, 416.
seccchia ital. I, 70, 488; II, 386.
seccchio ital. II, 386.
seccia ital. II, 54, 404.
secco ital. I, 70, 541; III, 7.
seccume ital. II, 446.
seccre roum. I, 44; II, 430.
séctetâ roum. II, 4.
se chamava port. III, 106.
sèche (sepia) franç. I, 506.
sèche (sicca) franç. II, 63.
se chemd roum. III, 106.
sécher franç. II, 575.
séch-er-esse franç. II, 353, 480.
sech-er-ie a.-franc. II, 353.
sech-er-on franç. II, 353.
sechesse a.-franc. II, 351, 353.
sechir anglo-norm. II, 121, a.-franc. 575.
sechte gaul. I, 458.
seco (siccu) esp. I, 70, 541.
seco (secum) ital. III, 67.
séco (1^e p. s.) port. II, 192.
secolo ital. I, 291.
seco lui ou lei ital. III, 67.
se combattre à franç. III, 438.
second, -e franç. III, 742.
secondo ital. I, 352; II, 561; III, 427, 566, 605.
secondo che ital. III, 566, 605.
se confier franç. III, 435, 437.
secorso a.-véron. I, 358.
secourir franç. II, 117, 124.
secourir franç. III, 464.
secourirai (fut. de *secourir*) m.-franc. II, 314.
secourre a.-franc. II, 117, 124.
secours franç. I, 352, 358; III, 404 et 456 (*venir au s.*), 527 (*au s.*).
secrées (: *regardées*) a.-franc. I, 225.
secrestia a.-mil., a.-sienn. I, 359.
secret roum. I, 70.
secretu lat. I, 70.
secrîetu calabr. I, 115.
secundum lat. III, 427, 605.
se curvine roum. III, 666.
seçûr obw. II, 489.
securis lat. I, (372).
securu(s) lat. I, 65, 352, (372), 443.
**secutare* lat. pop. I, 386.
secutus lat. II, (345).
sed (siti) esp. I, 70, 405, 433, 636, *sed* tess. 113.

sed (quietu) frioul. I, 426.
sed (si) a.-ital. I, 633.
sed (2^e p. pl. impér. de *esse*) esp. II, 219; III, 118.
sed (sedeam) mold., valaq., macéd. II, 175.
sed lat. III, 544, 546 a.
seda esp. I, 79, 433, lomb., prov. 433.
se damo romain, gén. III, 380.
sedan frioul. II, 460.
sédano ital. I, 17, 328, 590.
sedat h.-ital. I, 372.
seida sic., Novara I, 5, sard. 545.
seddi gallur. I, 68; II, 141.
sède (sède) sienn. I, 70, lomb. 433.
sede (2^e p. pl. impér. de *esse*) port. II, 219; III, 118.
sede (= *sedeam*, -as) roum. II, 143.
sede (*im* — *bine*, *im* — *rdû*) roum. III, 666.
şedş moldave I, 114.
**sede* (subj.) lat. pop. II, 174.
sedeam (subj.) lat. II, 218.
sedeat (subj.) lat. II, (224).
sedeci(m) lat. I, 70; II, 559.
sedendo lat. II, (183); ital. III, 15.
sedenho port. II, 509.
sedente port. II, 353.
séder émil. II, 127.
sedeo lat. II, 317 a.
sedere lat. II, (129), 218, (283), 317 a., 577; III, 397, 435 (*in* *huo s.*).
sedere habeo lat. pop. II, 317 a.
şederile pierştorilor roum. III, 39.
sedersi ital. III, 384.
sedes lat. I, 70, (437); II, 577.
sedet lat. I, 150.
sedette (= *sessit*) ital. III, 110.
sedti lat. I, 156.
sedti (sedet) sic. I, 150.
sedi (= *sim*) frioul. II, 216.
şedi (siatis) frioul. II, 239.
sedid Dosofteiu I, 83.
sediala roumanche I, 168.
sedica port. I, 356.
**sedicare* lat. pop. II, 577.
şedica ital. I, 70; II, 559.
**sedicu(m)* lat. pop. I, 538, 540; II, 410, 577.
sed-iento esp. II, 516; III, 262.
sedija esp. II, 422.
sedili (pl.) ital. III, 31.
sedim frioul. II, 445.

sedimen lat. II, 443.
şedin (simus) Cormons II, 216.
şediş (sitis) Cormons II, 216.
**seditare* lat. pop. II, 587.
seditarsi ital. I, (347).
sedla parm. II, 430.
sedme a.-franc. II, 561.
sedo astur. I, 308.
sedorento port. II, 353.
şedre Plancher-les-Mines I, 76.
seducere lat. II, 614.
seductoras (lo —) esp. III, 8.
seduto (star —) ital. III, 399.
sedza (sedeat) sard. II, 174.
şę (seta) hag. I, 102.
sęe (sede) a.-esp. I, 437.
see (cilia) frioul. I, 515.
seeler a.-franc. I, 352.
seer anglo-norm. II, 117, a.-esp. 156 (*-ér*); III, 317, 325 (*cueido s.*), esp., port. 397.
seel (sedetis) S. Brand. II, 138.
**sętte* (sęte) lat. gaul. I, 645 a.-*şef* (2^e p. pl. pf.) ital. N. II, 269.
-şef (2^e p. pl. impf. subj.) lomb. II, 306.
şef (sebu) frioul. II, 378.
şef (succulent) lorr. II, 394.
şęf (chanvre) lorr. I, 562.
şef (siti) Colle I, 555.
şef (servit) wall. I, 475.
şęf (chef) franç. II, 39.
se facere lat. pop. III, 397.
se faire franç. III, 397.
« se faire » III, 571.
şęştrdi (souffirai) vionn. II, 315.
« s'efforcer » III, 387.
segala ital. I, 328, *şf.* 605.
şęala vén. I, 605.
şęgale ital. I, 605.
şęglo Sulzberg I, 605.
seganda bresc. II, 512.
segando a.-ital. N. II, 183.
şęgar esp. II, 191.
şęgato vén. II, 506.
şęguene ital. II, 547.
şęgda b.-eug. II, 4, eng. 394.
şęgei (= fui) foréz. II, 296.
şęgel prov. I, 605.
şęgesę (= fuisseni) auvergn. II, 302.
şęga (sedeat) ital. II, 177.
şęga mil. I, 488, gén. 491.
şęgia (sedeat) ital. II, 174, a.-ital. 177.
şęggiola ital. II, 430.
şęgi gasc. II, 119, -i La Salle 121.

1. Doit venir de **sechiere*, prov. *sequieira*, ital. *seccaja*, esp. *sequera*, port. *sequira*, et *sechesse*.

segle a.-franç. I, 326.
segneradi (il —) Grisons III, 482.
segnid (1^e p. s. pf.) a.-pad. II, 270.
segnu ital. I, 465.
**segnu*, -a lat. pop. II, 109.
sego (sebu) ital. I, 70, 442.
sego (sèco) ital. II, 188.
sego (sèco) port. II, 192.
segola ital. I, 328, 524, 54. 605.
segolo ital. I, 44; II, 430.
segon a.-franç. I, 557.
sepond a.-franç. I, 443.
segra Schweiningen, Bergün I, 77.
segre prov., catal. II, 119, *sé*. La Salle 121.
segreiz Benoit I, 86, a.-franç. 561.
segretain a.-franç. I, 356.
segreto ital. I, 70.
segue (*sequit) ital., port. I, 150.
seguette (= secutus est) a.-ital. II, 270.
segugio ital. I, 20, 443.
segui (*sequit) sic. I, 150.
seguir esp. II, 119, 191; III, 309, 317; port. II, 119.
seguire ital. II, 119, 156, 201; III, 317.
seguit a.-esp. I, 435.
seguitare ital. II, 587; III, 317.
segün esp. III, 209, 566, 568, -un 605.
segundo esp. II, 561; III, 742; port. II, 561.
segün que esp. III, 566.
segur (dir —) prov. III, 360.
segür mil. I, 352.
segura port. II, 29.
seguran prov. II, 449.
seguro esp. I, 352, 443; II, 619; III, 262.
seguro port. I, 352.
segusio lat. I, 511.
segusi(u)s lat. I, 20, 443.
seh (sim) S. Quirin II, 217.
sei (servu) Forez I, 563.
sei (sex) sic. I, 150, 405; II, 559; III, 153 (le s.).
sei (suae) valaq. II, 87.
sei (= sui) a.-prov. II, 90.
sei (se) a.-franç. I, 70; III, 719; Livinallungo I, 77.
sei (: *tei*) a.-franç. I, 557.
sei (sero) nontr. I, 100.
sei (= es) ital. I, 553, 617 (non *siet*); II, 210, limous. 212.
sei (= estis) rhét. C. et E. II, 209.

sei (sim, sit) frioul. II, 216.
sei (sapio) prov., port. II, 243.
sei (sedi) esp. I, 156.
sei rhét. I, 555.
sei, *sei* (poss., dat. fém. s.) valaq. II, 87.
sei lecc. I, 34; cf. *siu*.
sei (sex) franç. E. I, 160.
sei (estis) Celle, Faeto II, 213.
seia (sera) gén., piém. I, 71; dial. ital. II, 380.
seia (sedeat) prov. II, 224.
seicento ital. II, 559.
seid Poschiavo I, 77.
seida bolon. I, 71.
seide a.-franç. I, 433.
seie (seta) a.-franç. I, 70.
seie (cilia) frioul. II, 54.
seier (secare) rhét. I, 263.
seif Val Soana I, 71.
seigla bolon. I, 605.
seigle franç. I, 326, 534, 605; II, 374.
seigneur franç. I, 352, 362, 634.
seigneuoyer a.-franç. II, 583.
seignourie a.-franç. II, 406.
seignum lat. inscr. I, 26 a.
seile a.-franç. N.-E. I, 534.
seille a.-franç. I, 70 (*sele*), 76, 488; II, 386.
seim (= sedemus) baléar. II, 172.
sein (sinu) franç. I, 70, 89.
sein (sint) frioul. II, 216.
se încercd roum. III, 389.
se închin roum. III, 368.
se încrede in frate roum. III, 435.
seine a.-franç. II, 453.
Seine franç. III, 147 (la S.), 231 (la rivière de S.).
se interamare lat. pop. II, 610.
se interjungere lat. II, 610.
se intermiscere lat. II, 610.
seio (1^e p. s. pr. ind. de *sidr*) port. II, 192.
seipenton andal. I, 475.
seir a.-franç. I, 70.
se-ir pic.-wall.-lorr. II, 121.
seira piém. I, 71, Montenero-domo 78; dial. ital. II, 380.
seirai (sedere habeo) prov. II, 315, *317 a.
seire Francavilla, Villa S^a Maria I, 78.
seis (sex) a.-franç., prov. I, 150, esp. 150, 156, 405, 464, 553; II, 559; III, 51; port. I, 150, 553; II, 559.
seis (= estis) rhét. C. et E. II, 209.

seis (= sedetis) baléar. II, 172.
seisavo port. II, 561.
seiscentos port. II, 559.
seiscientos esp. II, 559.
seisen prov. II, 561.
seiseno esp. I, 463-4, 601.
seisgi (= sias) obw. II, 216.
seismo port. II, 561.
seissenta esp. I, 464.
seist (= sessisset) a.-franç. II, 289.
seit a.-franç. I, 70, 433, 636, a.-Schweiningen et Bergün 77.
seit frioul. I, 417.
seilairo lyonn. II, 489.
seitia besanç. II, 4.
-selü (pf.) valaq. II, 287.
seiva port. I, 223, 506.
seixo port. I, 85, 463.
seiya (seta) bagn. I, 76.
seiyé (*siam) obw. II, 216.
seiz (lantes —) a.-franç. III, 27.
seize franç. I, 70; II, 559.
seja (situla) esp. I, 70, 488.
seja (= sim, sit) port. II, 174, 215, 218, 570; III, 119, 397.
sejais (= sitis) port. II, 215.
sejamos (= simus) port. II, 215.
sejão (= sint) port. III, 215.
sejas (= sis) port. II, 215.
sejerner a.-franç. III, 293.
sejour franç. I, 352, 358.
sek eng. I, 70, 541, tess. 555.
šek (= suis) S. Luc I, 567.
šek (ital. *si che*) ladin III, 182, tyrol. 280.
šek ladin III, 182.
sekf Schweiningen, Bergün I, 77.
seki lecc. I, 186, 205.
sekka (fém.) napol. II, 64, 67.
sekku gallur. I, 68.
šekont frioul. II, 561.
sekre, -ei limous. II, 39.
sekt Schweiningen, Bergün I, 77.
seku lecc. I, 186.
seku (secoue) a.-franç. II, 117.
sekué (secouer) franç. II, 117.
sekuô (secouons) franç. II, 117.
seküzi prov. II, 429.
sel franç. I, (250-1), 405, (567); II, 25; rouerg. I, 563, eng. 227, 405, Buchenstein 255.
sel morv. I, 420.
sela (de *suela*) Val Soana I, 217.
sela (le la, les las) esp. II, 83.
selä Greden I, 469.
selce ital. I, 44; II, 375; tosc. I, 335.

sele (= celle) a.-franç. I, 406.
sele (situla) a.-franç. I, 70.
sele (pl.) roum. II, 31.
seleberroit (célébrerait) S. Bern. I, 406.
selei (celatas) Grenoble II, 34.
seleraoi Ormea I, 224.
se levar de sezen prov. III, 498.
selh prov. II, 386.
selha port. I, 84 a.; II, 386, prov. 54, 386.
seli (solio) Val Soana I, 217.
σελίον I, 17.
selinum lat. I, 17.
sella lat. I, 104, 419, (420), 545, eng., ital., port. 545.
se llamava esp. III, 106.
sell port. I, 510.
selle franç. I, 545.
selles (= celles) a.-franç. I, 406.
sellier franç. II, 467.
sello (sigillu) esp. I, 115; II, 500.
sello (se lo) a.-ital. I, 618.
selmana léon. I, 538.
selo (le lo) esp. II, 83; III, 754.
šelo Fassa I, 469.
selo gurižo a.-rhét. I, 303.
s'eloigner franç. III, 295 et a.
seloil a.-franç. I, 358.
selonc a.-franç. III, 427.
selon(c) ce que a.-franç. III, 566, 605.
sel (solet) anglo-norm. I, 217.
šelu lecc. I, 164.
selua Jujur. I, 300, *se-* 353.
selon que franç. III, 566, 605.
seluf (salvo) romagn. I, 387.
seluv (salvo) émil. I, 315; romagn. II, 188.
selua ital. I, 70, *se-* 477, esp., eng. 70, 477, Greden 257.
selvaticus lat. I, (233).
selve a.-franç. I, 111.
sem (semen) eng., roumanche I, 99.
sem (examen) eng. II, 11 et a.
sem (sine) port. III, 247, 427, 509, 552.
sem (simus) a.-mold. II, 208.
sem (sumus) prov., algh. II, 212.
šema Bregaglia I, 287.
semaille franç. II, 439.
semaine franç. I, (372).
semaines (: *chaînes*) Brendan I, 89.
semaison franç. II, 496.
sembianti (belli —) ital. III, 32.
sembiare ital. I, 528.

semblable franç. III, 265.
semblansa gruba prov. III, 184.
semblant a foc prov. III, 184.
semble (simulat) franç. III, 100, 338 (*quand bon me s., que l'en s.*), 339 (*il me s.*), 515 (*que vous en s.*).
sembleche (simulet) pic. II, 147.
sembler franç. I, 528; III, 338, 397, 515, a.-franç. 410.
semblez (simulatis) franç. I, 248.
sembra (simulat) ital. III, 100.
sembrar esp. II, 191.
sembrare ital. I, 528; III, 100, 397, 536.
sembyar Val Soana I, 262.
semula eng. I, 99, 332, roumanche 530 (non -*mila*).
seme ital. I, 70; *se-* III, 343 (*s. d'Adamo*); esp. I, 70.
se me esp. III, 754.
semea port. I, 80.
semeja (*similiat) esp. I, 84 a.
semejante esp. III, 196, 265.
semlar esp. II, 576.
semel lat. I, 115; III, 490 a.
semelha (*similiat) port. I, 84 a.
semelhar port. II, 576.
sem embargo port. III, 552.
semen lat. I, 70.
semeniar astur. I, 572.
semençailles (pl.) franç. III, 32.
semence franç. I, 405.
šemeneya catal. I, 381.
semenla *lat. pop. I, 405; ital. II, 29.
sementar esp. II, 191.
sementero esp. II, 468.
semença ital. I, 405.
semes (sumus) bret. II, 211.
semi nivern. I, 410.
semide frioul. I, 332.
semienza esp. I, 405.
seminat lat. I, 115.
semităd roum. I, 405.
semiplotia ombr. I, 19.
se mira roum. III, 667.
semita lat. I, 70, 332, ital. 332, *se-* 70.
šemiye morv. I, 511.
šemiže bourg. I, 40.
šemižō pic. mod. II, 496.
semm roum. I, 465; III, 659 (*pe semne că*); *se-* II, 45.
semmai (pl.) obw., niedw. II, 56.
semmaus (ers —) obw., niedw. II, 56.
semue voy. *semm*.
šemne (pl.) roum. II, 45.
semmen eng. I, 405.
**semo* (1^e p. pl. pf.) a.-ital. II, 269, 323, dial. ital. 269.

semo (sumus) a.-ital. II, 210.
semo (sumus) h.-ital. II, 210.
semo (*per* —) gén. II, 625.
semoigne (submoneat) a.-franç. II, 178.
semola ital. I, 328.
semonc (= submoneo) a.-franç. II, 136.
semondre a.-franç. I, 358; II, 127; prov. I, 358.
semonba (submoneat) prov. II, 179.
semonoir a.-franç. II, 127.
semons a.-franç. II, 335.
semonst (= submonuit) a.-franç. II, 289.
se monstrare lat. III, 397.
semonle a.-franç. II, 486.
se montrer franç. III, 397.
« se montrer » III, 397.
semonui (submonui) a.-franç. II, 281.
se moquer franç. III, 375.
semos (sumus) Estramadure II, 140, andal. 214.
semos (submosu) prov. II, 335.
semoso a.-gén. I, 358.
se mourir franç. III, 384.
sempen lat. I, 150, 550; III, 490 a., 491.
sempre *lat. pop. I, 550, ital. 550; III, 490-1, prov., port. 490-1; *sempre* ital. I, 150, Alatri 152.
sempres a.-franç. I, 550; II, 624; III, 490-1.
sempri sic. I, 150.
sempro véron. I, 307.
sempyu (exemplu) lecc. I, 155.
semsabor port. III, 247.
semu (simus) gallur. II, 141.
semunare sard. I, 363.
**semus* lat. pop. II, 137 a.
sen (sinu) gén. I, 98.
sen (= se) a.-franç. I, 633.
sen (sumus) rhét. II, 133, a.-vaud., Neu-Hengstett, Angrogna, Guardia 212.
sen (simus) rhét. E. II, 209.
šen (= sapimus) sulzb. II, 176.
seña esp. II, 54.
šena (la —) florent. I, 619.
senado a.-ital. I, 436.
senal esp. II, 435.
s'en aller franç. II, 608; III, 309 (*s'en a. fait*), 477, 479.
señce (sentiat) a.-franç. II, 178.
sencillo esp. I, 499.
senda esp. I, 70, 332, prov. 332 (non -*nta*).
sendero esp. II, 468.
sendier saintong. I, 344.

šencu lecc. I, 205.
sendi(e)šle (2^e p. s. pf.) chiet.
 II, 269.
s'endormir franc. III, 384.
sendo(s) esp. I, 70; II, 562.
**sendre* lat. pop. I, 634.
sendre a.-franç. I, 362.
Sendre franç. I, 607.
sendze istr. I, 244.
sendzu sic. I, 500.
sene Maupas I, 246.
sené Reims I, 528.
Seneca lat. II, 390.
*senéchaussée*¹⁾ franç. II, 475.
senectus lat. II, 494.
senec gén. I, 403.
*senefier*²⁾ a.-franç. I, 466.
seneghe sard. I, 329.
senégo prov. I, 337, 599.
senetri Val Soana I, 627.
senepino ital. I, 387.
senere vén. I, 403.
senes prov., a.-esp. III, 427.
senese ital. II, 473.
senestre a.-franç. I, 115.
senevé franç. II, 25.
šeneve bress. I, 387.
s'en fuir a.-franç. III, 355.
s'enfuir franç. III, 477.
senge (sentio) napol. II, 177.
senglumi gasc. II, 11.
sengo port. II, 390.
senha port. II, 54.
senhor a.-port. II, 60.
senhora port. II, 60; III, 740
 (s. sua).
senhorear port. II, 583.
senhores (pl.) port. II, 42.
senhoril prov. II, 436.
senbos (singulus) port. II, 562.
senbos (seniores) a.-prov. I, 565.
senie morv. II, 15.
senibo prov. mod. II, 15.
šenior lat. I, 634.
seniore lat. I, 352, 634; II, 364.
senizé bourg., champ., franc-comt., jur. II, 15.
senizo prov. II, 15.
senne a.-franç. I, 530.
šenneru lecc. I, 164.
senno a.-ital. III, 700.
seno ital. I, 70; se-. II, 110; esp. I, 70.
se no a.-ital. III, 700.
senio esp. I, 465.
senoec a.-franç. III, 420.
seniœura Agnone I, 126.

se nom port. III, 703.
se... non a.-franç., ital. III, 700, 703.
senior (seniore)*lat. pop. I, 634,
senior mil. 352.
senior esp. I, 352; III, 160 (el
 s. Cuervo), 203 (muy s. mio),
 a.-esp. 160 (s. San Vincent).
seniora esp. II, 60, 365; III,
 160 (la s. Condesa), 205 (la
 siempre s. mia).
seniorear esp. II, 583.
seniores (pl.) esp. II, 42.
senioria esp. II, 406.
senioril esp. II, 436.
senove bress. I, 387.
s'en rapporter à quelqu'un franç.
 III, 477.
sens franç. II, 537 (contre-s.),
 544 (bon s.).
sens (pour cen, ce) franç. III, 87.
sens (sentio) a.-prov. II, 136.
sensa lucq. I, 509.
sensado esp. II, 476.
sensato ital. II, 476.
sensément franç. II, 620.
sensi (pf.) lat. II, 125.
sent- lat. II, 253.
sent (centu) gén. I, 403.
sent (sanctu) frioul., a.-vén.
 I, 467, rouerg. 600 (S. Gir-
 mo, S. Rémio).
sent (sentit) franç., prov. I, 552.
sent (sentire) bergam. II, 125.
sent eng. I, 467.
sentia (sentit) eng. I, 552.
sentant franç. I, (391).
sentar esp. II, 191.
sentarse en una cadera esp. III,
 435.
sentle (semita) franç. I, 70, 332,
 336, 344.
sentle (sentit) ital. I, 552.
sente (2^e p. pl. impér.) alex. II,
 150.
senten... (si —) niç. III, 380.
s'en tenir à franç. III, 477.
sententia (mea —) lat. III, 46.
sënter dial. ital. II, 329.
senterai (fut. de sentir) a.-franç.
 II, 314.
**sëntere* lat. pop. II, 125.
senteur franç. II, 465.
senteurve (sentivit) S. Severino
 II, 269.
Sent Girmo rouerg. I, 600.
sent- lat. II, 349.
sent (= sentio) a.-prov. II,
 136.

sent (sentis) ital. I, 318.
sent (2^e p. pl. impér.) piém.
 II, 150.
sent (sentiam, -at) catal. II,
 147.
sent (sentir) paris. I, 559.
sent (sentire) bergam. II, 125.
sent (part. de -ir) franç. II, 327,
 (330).
sentia (sentiam) catal. II, 147.
sentiat lat. II, (175).
sentiba (= sentivistis) tess. II,
 270.
sentido esp. II, 327, 484; III, 13.
sentidu sad. II, 327.
sentiere itl. II, 468.
sentii (pf.) lat. pop. II, 125.
sentime ital. II, 445.
sentimi (= sentimus) tarent. II,
 135.
sentimos (sentimus) esp. II,
 191.
sentio lat. II, (177), 191.
sentir esp. I, 312; II, 125,
 port. 125; III, 399; franç.
 II, 125; III, 360 (s. bon, s.
 mauvais), 388.
sentire lat. I, (467); II, 125,
 270, ital. 125, 201, 329; III,
 178 (s. fume).
sentirré (fut.) a.-sienn. II, 313.
sentis (sentitis) esp. II, 191.
sentistu vén. I, 624.
sentit lat. I, 552.
sentito ital. II, 327; III, 13.
**sentitu* lat. pop. II, 327.
sentiva (sentibam) algh. II,
 254 a.
sentio (sanctu) a.-vén. II 240.
sentio Busto Arsizio I, 315.
sentio (centu) vén. I, 403.
sentó (se —) esp. III, 110.
sentóba (= sentivi, -it, -imus,
 -erunt) tess. II, 270.
**sentor* lat. pop. II, 465.
sentore ital. II, 465.
s'entr'aimer franç. II, 610; III,
 383.
s'entre-baiser franç. II, 610.
s'entrebattre franç. II, 610.
Sent Rémio rouerg. I, 600.
sentsa dial. ital. III, 533.
sentsa mu ital. S. III, 569.
sentse (sensu) Teramo I, 500.
sentu Novara I, 242.
sentuto pistoy., lucq. II, 329.
sentuyute Ruvo I, 56.
senuec a.-franç. II, 626; III,
 420.

1. Voy. p. 246, n. 1.

2. C'est un mot savant.

*senu(s), -o, -os lat. pop. II, 109-10.
s'en venir franç. III, 477.
s'envoler franç. II, 608.
senza ital. III, 247, 270, 419, 427, 692, obw. 692.
senza che ital. III, 566, 671, 710.
senza di ital. III, 270.
seoir a.-franc. II, 172, 189, 293, 343; III, 374 (*soi* s.).
seoit a.-franc. II, 343.
seolento a.-vén. II, 442.
seolt (splet) anglo-norm. I, 196.
seon a.-franc. I, 443.
seond frioul. II, 627.
seontri frioul. II, 627.
seop anglo-norm. I, 217.
seor a.-franc. I, 211.
sîos pic. I, 394.
sep (cep) franç. I, 558.
sep (sapiat) wall. II, 178.
sêp lorr. I, 258.
sepa (broussailles) piém. II, 388.
sepa (que (yo) —) esp. III, 638, 672.
sepa (sapiat) esp. I, 239, 434, 506; II, 174; a.-vén. I, 233; vén. II, 177.
sepale napol. II, 377.
sepamainta eng. II, 448.
separare lat. II, (346); II, 597 a. (*separdre*); ital. III, 445.
separat lat. II, (187), *se-* 597 a.
« séparation » II, 603.
sepcha prov. I, 506.
se penser a.-franc. III, 416.
**seperare* lat. pop. I, 346; II, 597 a.
sepes lat. I, 76.
sepes (sapias) a.-wall. II, 178.
sepia lat. I, 17, (420), *se-* 506, 636.
sépia (sapiat) astur. II, 148.
sepie gasc. I, 506.
sepin lorr. I, 349.
se plaindre franç. III, 365 (*se p. de*), 375, 667.
se poate roum. III, 666.
sepoli tyrol. II, 154.
sepolker mil. I, 315.
seppe (sapuit) ital. II, 278; III, 639 (*che s. meglio*).
sepperid Larino I, 353.
seppi (sapui) ital. I, 443; II, 265, 280; III, 110.
seppia ital. I, 17, *se-* 78 a., 506.
« se proposer » III, 387.

sept franç. II, 559.
septal béarn. II, 561.
sept(e)m lat. I, 150, 154, (307), 419, 458; II, 559.
septem celt. primit. I, 458.
september lat. I, 11.
septembre franç. I, 11.
septemdecem lat. I, 601.
septendecim lat. II, 559.
septime franç. I, 116.
septime roum. II, 445.
septimo esp., *se-* port. II, 561.
Septmues Doomsday-book I, 211.
sept(u)aginta lat. I, 601 a.; II, 559.
sepu wall. II, 330.
sepulcre (le saint —) franç. III, 731.
sepulcre saint a.-franc. III, 731.
sepulcretum lat. II, 479.
sepulir eng. II, 154.
sepultus lat. II, 154.
Séquana (o —) port. III, 147.
**sequat* lat. pop. I, 501.
**sequebat* lat. pop. I, 356.
sequedad esp. I, 589; II, 351.
sequedal esp. I, 589.
**sequer* lat. pop. III, 206, 556.
**sequere* lat. pop. I, 159, *se-* 160.
**sequet* lat. pop. I, 356.
sequi lat. II, 119, (128), 189, (342).
sequia port. II, 406.
**sequire* lat. pop. II, 119.
**sequit* lat. pop. I, 150, 159, (598).
**sequitare* lat. pop. I, 386, 580; II, 587.
sequir lat. II, (170).
**sequunt* lat. pop. II, (139).
ser (seru) Charente I, 107.
ser (de sieru) romagn. I, 175.
ser (=esse) esp. I, 312; II, 206; III, 177, 294 (*s. entrado*), 331, 339, 397, 400, 509 (*con s.*), 515, 536 (*s. bien*); port. III, 17, 294, 331, 339 (*s. impos-sível*, etc.), 397.
ser (=sequi) lorr. II, 342, 345.
ser (pl.) hag. II, 39.
ser (ferru) roum. I, 419.
ser (sudare) Fourgs I, 420.
ser (cadere) franc-comt. I, 100.
sera lat. I, 70, 105, 359, esp. 70, ital. 70 (*se-*); II, 380; III, 187, 421; obw. I, 100; III, 187.
sera (=eram, -as) h.-ital. II, 262.
șera Judicarie I, 77, 100.

seraño a.-port. III, 421.
serad a.-vén. I, 312.
seras (pl.) port. II, 53.
serai (=ero) franç., prov. II, 317.
se railler franç. III, 375.
seram (=erimus) a.-gasc. II, 321.
**seranum* lat. pop. II, 53.
serao, serão port. II, 53; III, 421.
serare lat. I, 547.
serata ital. II, 487.
seraue Celle II, 4.
serb roum. I, 164.
serba esp. I, 217.
serbd roum. I, 499.
serbare ital. I, 499.
serbatoare roum. II, 491, a.-roum. 491 (*zi s.*).
serbatojo ital. II, 491.
serbdorime roum. II, 445.
serbe prov. mod. I, 530.
serbi roum. I, 474.
ser bien esp. III, 536.
serc (=servo) a.-franc. II, 136.
serca vén., gén. I, 403.
ser de parecer esp. III, 400.
ser difficil port. III, 339.
serdine Anjou I, 365.
serę (sera) istr. I, 83.
serę (seru) Alatri I, 152.
sere (sella) béarn. I, 545.
sere (quaerit) frioul. I, 426.
seré (=ero) esp. II, 317.
šere frioul. I, 417.
seréf (=eratis) h.-ital. II, 262.
serai (=ero) port. II, 317.
se réjouir franç. III, 375, 667.
sereno o tempo tens port. III, 162.
serenu lecc. I, 352.
se repentir franç. III, 375.
seres esp., port. I, 312.
seretur a.-franc. I, 405.
serf (servu) franç. I, 313, 558; II, 6, prov. 6.
serf (=servio) Uriménil II, 136.
serf (servire) bergam. II, 125.
ser forzoso esp. III, 339.
serfs (pl.) rhét. II, 45.
serge franç. I, 336.
ser hijo unico esp. III, 177.
seri (pl.) roum. II, 45.
seri (=fuimus) poitev. II, 296.
serica lat. I, 182.
serienu calabr. I, 115.
serieux franç. III, 7.
ser impossible ... port. III, 339.
seriye morv. I, 511.
serklé Anjou I, 365.

serklei hag. I, 365.
šerkütýe Anjou I, 365.
sermé neuch. I, 365.
serment franç. I, 345, 356, 365, 494-5; III, 178 (*prêter s.*).
šermin lorr. I, 474.
sermoner a.-franc. III, 353.
šerne vaud. II, 128.
serneggü gén. II, 422.
serney piém. II, 422.
serô (sœur) franc-comt. II, 25.
serô (= ero) sienn., a.-florent. II, 317.
seroent (seraient) lorr. I, 76.
serom (= eramus) h.-ital. II, 262.
seror a.-franc., a.-véron. I, 358; prov. II, 23.
serorge a.-franc. I, 519.
serour a.-franc. II, 23.
serorum (= seraient) a.-rhét. II, 323.
šeroue wall. I, 381.
**serp-* lat. pop. II, 13.
serp roumanche I, 152; eng. II, 17, prov. 17.
serpe *lat. pop. II, 17, ital. 17, 370, prov. 370.
serpe (*sarpa) franç. I, 257.
šerpa pic. I, 391.
serpear port. II, 583.
serpejar port. II, 583.
**serpem* lat. pop. II, 13.
**serpens* lat. II, 13, 17, 370.
serpent- lat. II, 13.
serpent franç. II, 370.
serpente ital., port. II, 370.
serper franç. I, 257.
**serpes* lat. pop. II, 13, 17.
šerpl (pl.) roum. II, 45.
serpiente esp. II, 369-70, a.-esp. 369 (a s.).
serpiente a.-esp. II, 369.
šerpoica roum. II, 368.
ser possible esp. III, 339.
ser preciso port. III, 339.
serra lat. I, 178, 180 (*sf.*); II, 397; I.yon I, 169.
serraglio ital. II, 421.
serragine lat. II, (358).
serrago lat. II, 428.
serrai (serai) a.-franc. II, 314, 317 a.
**serrai* (sedere habeo) franç. II, 317 a.
serrano esp. II, 449.
serrar esp. II, 191.
serrare lat. II, 397; ital. I, 547.
šerre champ., dauph., lyonn. II, 127.
serre-pouce franç. II, 547.
serrer franç. I, 547.

serriette m.-franc. I, 365.
serrin esp. II, 358.
sers (servis) prov. II, 1.
sers (servus) a.-franc., prov. II, 6.
sersela prov. I, 426.
sert obw. II, 456.
seriani (fém. pl.) prov. II, 97.
šert-é dial. franç. II, 530.
ser tenuto esp. II, 331.
sertir franç. I, 257.
šertiz lorr. II, 481.
šertize lorr. II, 530.
sertun mant. II, 456.
seru lat. I, 150, 152, 182, sic. 150.
seru (caelu) gén. I, 457.
serü (sorore) dauph., béarn. II, 25.
seruf (ital. *servo*) romagn. I, 387.
seruv (ital. *serva*) romagn. II, 33.
serva (fém.) ital. II, 33.
servage franç. II, 482.
servage menton. I, 480.
servaço Val Soana I, 480.
servare lat. I, 499, a.-rhét. 384.
servas (2^e p. s. pr. subj. de *servir*) prov. II, 1.
serve (vocat.) lat. II, 6.
serve (serva) franç. I, 558.
serve (servit) lecc. I, 152.
servellu gén. I, 403.
servelo vén. I, 403.
serve-our a.-franc. II, 349.
servere abruzz. II, 125.
serverei (fut. de *servir*) a.-franc. II, 314.
servetrdi (fut. de *servir*) vionn. II, 315.
šervetrdi (fut. de *servir*) frib. II, 315.
servi (gén. sg. et nom. pl.) lat. II, 19 a.
servi (pl.) ital. II, 19 a.
servi (servire) lorr. I, 474; -i bergam. II, 125, vionn. 202, vaud. 253.
šervi wall. I, 475; -i franç. S.-E. II, 202.
servias (2^e p. s. impf. ind. de *servir*) prov. II, 1.
service (faire —) franç. III, 192.
servidão port. II, 427.
servi-dor esp. II, 349, a.-prov. 489.
servidumbre esp. II, 495.
serviele frioul. II, 54.
« serviette » III, 50.
servilis lat. II, 436.

servio (1^e p. s. pr. ind. de -ir) lat. I, 156; II, 191.
servir franç. I, 474; II, 155; III, 188 (s. *sur table*), 338 (*à quoi (nous) sert*), 368; esp. I, 474; II, 191 et a., prov. 155.
servire lat. I, 156, 474; III, 368; ital. I, 474, 499; II, 201; III, 368.
servire (servitor) prov. II, 489.
serviresa a.-vén. II, 367.
serviritz prov. II, 367.
servis (dat., abl. pl.) lat. II, 19 a.
**servis* (servissem, -es, -et) prov. II, 1.
serviș pic. I, 513.
servise a.-franc. II, 481 a.
servissem lat. II, 1.
servisses lat., prov. II, 1.
servisset lat. II, 1.
servitium lat. II, 481 a.
servito ital. II, 333.
servi-tore ital. II, 349-50.
servitse a.-franc. I, 513.
**servitium* lat. pop. I, 513.
serviti ital. II, 494.
servitud esp. II, 494.
servitude port. II, 494.
servitus lat. II, 494.
servizio ital. I, (388.)
servo (dat., abl. sg.) lat. II, 19 a.
servo (servu) ital. I, 387, 499; II, 19 a., 33.
servo (servio) lyonn. II, 136.
servos lat. I, 301, -os 553; II, 19 a.
servu (servio) lecc. I, 152.
servum lat. I, 301; -um II, 19 a.
servus lat. I, 301; -us II, 6, 19 a.; III, 124.
šerzir port. I, 371.
ses (sex) mil. I, 150, eng. 405; II, 559; *roum. I, 553.
ses (= es) algh. II, 212, *sēs* frioul. 209, *sfs* dial. ital. S. et C. 210.
ses (= tu es) Paularo II, 79.
ses (= estis) rhét. C. et E. II, 209, prov. 212.
ses (= sim) S. Vallier II, 217.
ses (= sapis) a.-franc. II, 173, 243.
ses (= sine) prov. III, 214, 427, 498.
seš (saccu) lorr. I, 558.
šš (siccu) dial. franç. II, 63.
seš (subj. de *être*) poitev. II, 217.
šes mold. occid. I, 268.
sesa (fém.) Pavie I, 291.

sesaenta a.-esp. I, 601.
sešanta gén. I, 463.
sesca prov. I, 20.
sescenti lat. II, 559.
sesche a.-franç. I, 20.
ses cînt eng. II, 559.
sese lat. III, 67.
šesē lorr. I, 349.
sesenta esp. II, 559; III, 194 (unos s.).
-seši (2^e p. s. pf.) a.-roum. II, 287.
-sešl (2^e p. s. impf. subj.) roum. II, 304.
šesime roum. II, 445.
sesist (sessisset) a.-franç. II, 289.
seske franç. pop. I, 463 a.
ses...ni ses... prov. III, 214.
se souvenir de franç. III, 98 (*je me souviens d'une chose*), 375.
sess roumanche I, 463.
ses saben prov. III, 498.
sessanta ital. I, 463; II, 559-60; piém. I, 463.
sessegar port. II, 402.
sessenta port. I, 463, 601; II, 559-60.
šessia gén. II, 4.
**sessicare* lat. pop. II, 577.
**sessit* (pf.) lat. pop. II, 286.
sessuanta Veglia I, 224.
sessus lat. I, 268.
sešt eng. II, 394.
seštler a.-franç. I, 403.
sestiere, -es (pl.) a.-franç. II, 39.
sesto ital. II, 561.
-set (2^e p. s. pf.) bergam., regg. II, 269.
-set (2^e p. s. impf. subj.) lomb. II, 306.
set (septem) a.-franç. I, 150, 458, 557, mil., prov. 150, roumanche 152, Greden 154, Bregaglia 169 (*seł*), eng. 458; II, 559.
set (siti) prov. I, 433; II, 380.
set (sit) Auve I, 76.
seł (sedet) prov. I, 150.
set (sapid) a.-franç. II, 173, 189, 243.
šet Bourberain I, 258.
šet roumanche I, 459 (non sūt).
seta lat. I, 70-1, 76, 433, ital. 70 (*se-*), 433.
**setaceum* ([*cribrum*] —) lat. pop. II, 414.
setss mil. I, 347.

šfle (siti) *lat. pop. I, 645 a., *se-*. 645 a., roum. 70, 405, 433, ital. (*se-*), 405, 433, 636; III, 178 (*aver s.*).
sete (septe) port. I, 150; II, 559.
sete (savez) Chambéry II, 138.
s'etendre franç. III, 438.
« s'etendre » III, 438.
seteno a.-h.-ital. II, 561.
setenta esp. II, 559.
seter eng. II, 489.
setevl eng. II, 561.
setge prov. II, 410.
seti (*li — panı*) a.-ital. II, 70.
seŭ (= estis) a.-mold., ital. S. II, 208.
seti (= sim, sis, sit) carn. II, 216.
šeti (sentez) colign. II, 138.
setier franç. III, 236.
**seŭis*, **seŭis* (estis) lat. pop. II, 210.
setis (2^e p. pl. pr. subj. de *esse*) carn. II, 216.
šetit (fém.) morv. II, 62.
setius lat. I, 571; II, 60.
setj prov. II, 577.
šelo (situ) ital. I, 70.
seto (saepu) esp. I, 292.
setola ital. II, 430.
s'etonner franç. III, 375.
šetre frib., Vaud II, 125.
se trouver franç. III, 344 (*il se trouve des...*).
« se trouver » III, 397.
sets (*el —*) obw. II, 566.
setsa (*ela —*) obw. II, 566.
šetsa (sedcat) eng. II, 174.
setsi (fém.) Val Soana I, 597.
setta port. I, 379.
settantia ital. II, 559.
sette ital. I, 150, calabr., Alatri 152, *se-* tosc. 306, ital. 458; II, 559.
settembre a.-franç. I, 11; ital. III, 51.
settena port. II, 559.
setti sic. I, 150, 307, calabr., corse, sarde 307.
settimana ital. II, 450.
settimo ital. II, 561.
setu (= estis) a.-roum. II, 208.
setu wall. II, 330.
šetü Jujurieux I, 65; pic. mod. II, 330.
Setubre port. I, 443.
**setula* lat. pop. II, 430.
seu (sebu) sarde I, 68, 442, roum. 70, 442, prov., gasc. 442.

seu (siti) hag. I, 74.
seu (senior) port. I, 634.
seu (= vous) port. III, 79.
seu lat. III, 213.
seu (caelu) gasc. I, 563.
seu (sabucu) a.-franç. I, 381, *seu* 446.
seu (*saputu) a.-franç. I, 446; III, 422.
seuc (= sapuit) a.-franç. II, 282.
seuf a.-franç. I, 72 a.
seufro (souffre) limous. II, 136.
« seuil » II, (464).
se uild de roum. III, 363, 375.
seul (fém.) a.-franç. III, 137.
seule Ivain I, 129 a.
seulement franç. III, 702.
seung eng. I, 501.
seu...ni... esp. III, 214.
seupe Bitonto I, 228.
seur (securu) a.-franç. I, 352, 443, *se-* 377, -ür 420.
seur (süper) a.-franç. I, 356; III, 284.
seurd catal. II, 456.
seurté a.-franç. II, 493.
seus a.-franç. I, 20, 443, 511.
seusta (suscitat) obw. II, 187.
seut (sapuit) a.-franç. II, 282.
seuvo prov. I, 477.
seuqe prov. II, 375.
seuqe (= sequor) vionn. II, 170, 173.
seuqo (*peiro —*) prov. II, 375.
seva (= eram) lomb. II, 262'.
ševal (pl.) poitev. II, 25.
s'évaporer franç. III, 384.
ševau (sg.) poitev. II, 25.
ševené morv., berrich. I, 582.
seve calabr., sic., cors. II, 75.
severa e cruelmente port. II, 620.
severa mente lat. II, 620.
severonde franç. I, 495.
sevi (= sim, sis, sit) frioul. II, 216.
ševices (pl.) franç. II, 372.
Sevilla la actual esp. III, 159.
sevir a.-franç. II, 119.
sevrer franç. I, 345; II, 597 a.; a.-franç. III, 361.
-sevu (2^e p. pl. impf. subj.) calabr. II, 306.
sex lat. I, 150-1, 159-61, 405, 553; II, 4 a., 559.
sexaginta lat. I, 601 et a.; II, 559.
**sexainta* lat. pop. I, 463.

sexe franç. I, 463 a.
sexeno a.-h.-ital. II, 561.
sexta lat. I, 403.
sextaria lat. II, (48).
sexto esp., port. II, 561.
sextus lat. I, 403.
seya (cilia) bergam. II, 54.
seya (sedeat) esp. II, 174.
seyal eng. I, 605.
seyi (scire) Putignano I, 32.
seyo (sedeo) a.-esp. III, 397.
seyor catal. I, 512.
sez (sapis) anglo-norm. I, 561;
 II, 173.
sez (sedeat) transylv. II, 175.
seza a.-prov. II, 29.
sezā bourg. II, 172.
sezāo port. I, 371.
sezūt norm. II, 560.
sezūloare roum. II, 491.
seze a.-franç. I, 111.
seze vaud. I, 417.
sezē bourg. II, 117, 121.
sezēr prov. II, 283; III, 498.
șezi Lyon I, 369.
șezō (cadebam) bourb. II, 253.
șezola vén. II, 430.
sezx eng. I, 70.
sezzo, -a ital. II, 60, 394.
 -sf- apul. I, 17.
sfaccendato ital. II, 539.
sfacciato ital. II, 541.
Sfânta Vinere roum. III, 159.
sfântut Pavel roum. III, 159.
sfâr(ă)mă, sfârdmă roum. II,
 198.
șfardantar obw. II, 592.
șfardar roumanche I, 576.
șfardr obw. II, 187.
șfășid roum. II, 604.
șfalsiaun Andria I, 126.
șfatsiauna (soddisfazione) Al-
 tamura I, 126.
șfatul necuraților roum. III, 39.
șfelice ital. II, 539.
șfenți a.-roum. I, 94.
șfermare ital. II, 604.
șfes eng. II, 335.
șfey lorr. I, 431.
șfinire ital. II, 604.
șfințitul soarelui (la —) roum.
 III, 451.
șfocato ital. II, 541.
șfocodol-are ital. II, 15.
șforzo ital. II, 399.
șfreida (refroidit) obw. II, 187.
șfroie (soffriva) Bitonto I, 32.
șfru, șfru (soufre) champ. I, 19,
 Fourgs 596.
șfuggire ital. II, 604.
șfuir obw. II, 119.
șfukeve Pratola Peligna I, 228.

șgâr bolon. II, 188.
șgomberare ital. I, 427, 527.
șgombrare ital. I, 527.
șgomentare ital. I, 427.
șgorgante ital. III, 15.
șgranare ital. II, 604.
șgridli Teramo II, 120.
șgriporoaică de Scorpie roum.
 III, 234.
șgrōnd bergam. II, 117.
șgruhdr mant. II, 117.
șguaita mil. I, 462.
șguardare ital. II, 604.
șgūr eng. I, 443.
șgūr (securus, securis) eng. I,
 372.
si- lat. I, 420, 440.
si- (pf.) prov. II, 296.
și- ital. I, 420.
 -si (pf.) lat. II, 277, 298,
 sard. 277.
și (-ci) a.-roum. II, 569.
-si (2^e p. pl. impf. subj.)
 bolon. II, 306.
-și (1^e p. s. cond.) roum.
 III, 323.
-și (2^e p. s. pf.) roum. II,
 267.
-și (2^e p. s. impf. subj.) roum.
 II, 304.
si (sui) a.-franç., a.-prov. II,
 90.
si (= sua) a.-prov. II, 90.
si (= cil) vionn. II, 96.
si (sē) sic. I, 70, 352; ital. II,
 75, 81; III, 67, 94, 106,
 110, 344, 380, 382-5, 605,
 753 (*gli si*); tosc. II, 125
 (*noi si canta*); frioul. III,
 380, 382-5, niç. 380, prov.
 719; port. II, 67, 75.
si (sē) esp. III, 62, 67, port.
 67.
si (sum) albertv. II, 213.
si (= es) a.-h.-ital. II, 245.
si (= fui) poitev. II, 296.
si lat. I, 352, 613 (*si*); III,
 86, 562, 567, 575, 578,
 604, 606, 643, 648, 684,
 692, 702-3, macéd. 643;
 a.-franç. II, 84; III, 561,
 franç. mod. 549 (*ou s.*), 562,
 575, 578, 606, 613, 637,
 643, 648, 659, 662, 684,
 692, 703, prov. 606, 613,
 648, esp. 562, 575, 578,
 613, 643, 648, 684, 692.
si (sic) franç. I, 31, 405, 613;
 III, 196, 202-3, 205, 521,
 538, 543, 547, 609, 634,
 648, 673, 745, a.-franç. 184,
 519, 521 et a., 547, 585,

594, 598-9, 606, 648, 651,
 653, 751; prov. I, 613; III,
 550, 587 et a., 648, 651,
 653, a.-prov. 547, 607, a.-
 esp. 606, esp. 648, ital.
 598; istr., Vlach-Livadhion
 I, 419.
si (sic) ital. I, 31, 405, 420,
 618; III, 216, 280, 521-2,
 598, 651, 663, 753, a.-ital.
 547, 580.
si (sic) esp. I, 31, 405, 420;
 III, 521-3.
si (sursum) obw. III, 480,
 Grisons 482 (*el ha priu si*).
și (sibi) roum. II, 81; și III,
 384.
și (sic) roum. II, 565; și III,
 187, 210, 212, 215-6, 224-
 5, 345, 347, 384, 495, 519,
 545, 556, 648, 651, 717, 752.
și (sic) eng. I, 31, daco-roum.,
 mold., macéd. 419, 440.
și (die) Andez I, 420.
și (sic) morv. I, 420.
și (estis) Celle, Faeto II, 213.
și (exire) Teramo II, 188.
sia (sua) eng. III, 725.
sia (= es) Gilhoc II, 212.
sia (= estis) niç. II, 212.
**sia* (sim) lat. pop. II, 215, 218.
sia (sim, sit) ital. I, (310); II,
 215-6, 219; III, 119, 219,
 572 a., 588, 668, 673; prov.
 II, 215, a.-catal., majorq.,
 algh. 219.
siā (theia), *sian* gasc. II, 18.
siad Veglia I, 178.
siaf Clauzetto I, 77.
siāi (= sim) rouerg. II, 218.
siāla frioul., tyrol. I, 605.
**siam* (sim) lat. pop. II, 215,
 sf- 218.
siam (simus) prov. II, 215.
σιαν Daniel Moschopolites
 I, 83.
siamo (= sumus) ital. II, 206,
 210.
siamo (= simus) ital. II, 145,
 215.
siampro végl. I, 307.
**siamus* (simus) lat. pop. II,
 146, 215.
sian (de siā) gasc. II, 18.
sian (= sumus) niç., marseill.
 II, 212.
sian (= eramus) Cévennes II,
 262.
sian (= sint) prov. II, 215.
sian eng. III, 568.
siano (= sint) ital. II, 215.
**siant* (sint) lat. pop. II, 215.

sia...*o* ital. III, 219.
siao (= sit) rouerg. II, 218.
siaos (= sis) rouerg. II, 218.
sidp Veglia I, 78 a., 178.
si à propos franç. III, 203.
siar (caelu) lyonn. I, 178, 567, auvergn. 563.
sidr (secare) port. II, 192.
siarp roumanche I, 168.
**sias* (sis) lat. pop. II, 215, prov. 215; III, 118.
sias (= eratis) Cévennes II, 262.
sia...*sia* ital. III, 219.
siat (siti) Clauzetto I, 77.
siat (septe) roumanche I, 168.
**siat* (sit) lat. pop. I, 276-7; si-. II, 215, 217.
siate (*satis) ital. II, 145, 215, 219; III, 118.
**satis* (= sitis) lat. pop. II, 146, 215.
siats (*satis) prov. II, 215.
siatsu (= sim) Gilhoc II, 218.
și aluinci roum. III, 752.
siatz (*satis) prov. III, 118.
siau (= sint) rouerg. II, 218.
siaze (= sim) Velay II, 218.
siba (sepia) port. I, 80.
siba (= fuisit) tess. II, 270.
sibbi milan. I, 58.
si be prov. III, 648.
sibę (= sit) greden. II, 216.
sibęs (= sis) greden. II, 216.
sibi Pavie I, 58.
sibia (ital. *sia*) tess., vén., pad., émil. II, 216.
si bien esp., *si...* bien a.-franç. III, 648.
sibilare lat. I, 19, 405, 493.
sibilat lat. I, 35.
si bon franç. III, 202.
sic lat. I, 31, 43, 352, 419, 613; II, (565); III, 196, 209-10, 495, 519, 521, 545, 607, 609, 635, 651, 653.
siç Casal Cermelli, Malesco I, 54.
sica lat. I, 44.
siça sic. I, 506.
si... car a.-franç. III, 585.
sicca lat. I, (597).
**siccanea* lat. pop. II, 460.
sicché ital. III, 745.
siccia sic. I, 17.
siççidi Matera I, 353.
**siccita* lat. pop. II, 4.
**siccitare* lat. pop. II, 4.
**siccitarium* lat. pop. II, 4.
sicctas lat. II, 4.
sicctilates lat. III, 27.
siccome ital. III, 280, 587 et a.

siccu lat. I, 70, 541.
si ce n'est franç. III, 703.
« si ce n'est que » III, 671.
sicera lat. I, 529.
si che ital. III, 280.
si chiamava ital. III, 106.
**sicia* lat. pop. II, 404.
Sicile (la —) franç. III, 147.
Sicilia (la —) ital. III, 147.
sicllis lat. I, 44; II, (29); III, 430.
**sicia* (situla) lat. pop. I, 403, 488.
sicle Dial. an. rat. I, 178 (non side).
si com a.-franç. III, 184 (*si c. li papieire...*), 594, prov. 587 et a.
si come a.-ital. III, 580.
si... come ital. III, 280.
si... con a.-franç. III, 266.
sicondo ital. I, 352.
sic puto quod ou ut lat. III, 609.
sicrano port. II, 567.
si cu roum. III, 347.
**sicula* lat. pop. II, 430.
sicum a.-franç. III, 184 (*s. chael de leon, s. eve, s. fums s. gaianz, s. leons*), 594.
si cum..., *si...* a.-prov. III, 607.
sicume a.-franç. III, 184 (*s. leuns, s. lumiere, s. passer, s. purne de oil*).
sicuro ital. III, 262, 267 (*s. di*), 522.
sidi campid. I, 68.
sidiçi sic. I, 70.
sidis logoud. I, 68; sard. II, 4, 380.
sido (part.) esp., port. II, 344.
sido (sudore) tess. I, 351.
sidons prov. II, 90.
sié (siège) a.-franç. II, 398.
się (sex) Val de Saire I, 159.
sié (sex) Bessin I, 159, a.-vén. 178, ampezz. 555.
sie (sex) frioul., vénit., Menton I, 178, Vigo 555.
sie (ciel) Maine I, 559.
sie (= es) a.-véron. II, 210.
sie (ital. *sia*) a.-tosc. I, 310.
sie (*sear) béarn. II, 259.
sie (sécat) a.-franç. II, 189.
sie (sedeat) franç. II, 174.
się (l—) norm. II, 565.
siece (= sedeat) norm., pic, bourg. II, 147.
siecle a.-franç. I, 291.
siçle franç. I, 492.
siede (sitis) ampezz. I, 555.

siede (sèdet) roum., ital., esp. I, 150.
siedere ital. II, 177.
siedes (= estis) a.-esp. III, 397.
siedo (sèdo) ital. II, 188.
siega (*seuat) esp. I, 501.
siège franç. I, 538, 540; II, 189, 410.
siege (= sim) La Salle II, 218.
siegier a.-franç. II, 577.
sieglo a.-esp. I, 181.
sieguo (*sequo) ital. II, 188.
siegue (*sequit) esp. I, 150.
siei (sex) ital. I, 150, nontr. 154, si-. hag. 159.
siei (*sequit) hag. I, 159.
siei (= sum) langued. II, 259.
siei (= es) ital. I, 617; II, 206-7 a., a.-ital. 210, *çi* langued. 212.
šiei (caru) hag. I, 267.
sieimę (sumus) hag. II, 211.
sieire prov. II, 129.
sieis (sex) *franç. S.-E. I, 151, *a.-wall. 160, prov. 553, *çis* rouerg. 154.
sieiš brianc. I, 154.
siel (= sil) prov. I, 37.
siel (caelu) vén. I, 403.
šiel pic. I, 406.
sielas a.-esp. I, 156.
siele a.-franç. I, 406.
siem (sumus) Drôme II, 212.
siembra (simulat) esp. I, 528.
siembra (seminat) esp. I, 115.
sierno (= sumus) a.-ital., Pistoie II, 210.
siempre esp. I, 150, 550; II, 627; III, 205 (*el s. vencedor, la s. señora mia*), 491, 496.
siempre cada dia a.-esp. III, 496.
siempre toda sazon a.-esp. III, 496.
sien (germ. *sinn*) esp. I, 115.
sien (somnu) roumanche I, 346.
sien (= sumus) Gilhoc II, 212.
sién (= simus) rouerg. II, 218.
siendo esp. II, 206.
siengę (= sum) Chieti II, 210.
siént eng. I, 168.
sient (soient) a.-franç. E., morv. I, 277.
sienta (= sentiati) esp. II, 191.
siente (sentit) esp. I, 552; II, 191.
sienten (= sentiunt) esp. II, 191.
sientes (sentis) esp. II, 191.
siento (= sentio) esp. II, 191 et a.

siepe ital. I, 292; II, 377.
siepte roum. I, 150.
sier (= servio) prov. II, 155.
sierbe (fervet) roum. I, 419.
siercitu calabr. I, 374.
sierf rhét. II, 45.
siéri (= fui) rouerg. II, 296.
siero ital. I, 150, 182.
sierpe esp. II, 17, 370.
**sierve* (servit) esp. I, 156; II, 191.
**sierves* (servis) esp. I, 156; II, 191.
siervi (servis) lecc. I, 152.
**siervia* (serviat) a.-esp. I, 156.
**siervio* (servio) a.-esp. I, 156; II, 191.
sies (sex) roum. I, 150.
sies (= es) prov., niç. II, 212, *siés* prov. 259.
siés (= estis) drôm., gilh., niç. II, 212.
siesent (= sedent) a.-besançon. II, 172.
si e si ital. III, 216.
siesta esp. I, 403.
siesu (= sim) Queyras II, 218.
siesu (= sim) dauph. II, 218.
siet (sedet) a.-franç. I, 150; II, 189; III, 435 (*s. el cheval*), 666.
siet (sagit) a.-norm. II, 243.
siete (septe) esp. I, 150, 307, 458; II, 559.
siete (= estis) ital. II, 206, 210.
sielt frioul. I, 150.
sieu (suus) prov. II, 76.
siéu (= sum) marseill. II, 259.
sieu (= sequor) a.-franç. II, 173.
šieutda roumanche I, 199.
sieut (solet) a.-franç. I, 196; II, 189; III, 318 (*s. chanter*).
sieut (*sequit) Rois I, 356.
sieurue (= sequor) a.-franç. II, 189.
sieurue a.-franç. II, 173.
sieve pad., trévis. II, 377.
šievrevqa rém. II, 553.
sieve (*sequit) a.-franç. I, 150.
sieve (*sequat) a.-franç. I, 501; II, 173.
sietē (= sim) prov. II, 218.
si faku megl. II, 112.
si fait franç. III, 521.
sifait a.-franç. II, 572.
sifaitement a.-franç. II, 620.
si faz a.-franç. III, 521 et a.
si faz jo a.-franç. III, 521 a.
siffalto ital. II, 572.
siffler franç. I, 19, 405, (470).
sifflet franç. II, 507.

siffraia Molfetta I, 32.
**sifflare* lat. pop. I, 19.
σιφρων I, 17.
si froid franç. III, 205.
siğa (= sim) Sonogno II, 145.
šigantar obw. II, 592.
šigdr port. II, 192.
šigar roumanche I, 362.
sigère (= fui) prov. II, 296.
sigères (= fuisti) a.-majorq. II, 296.
sigéri (= fui) marseill. II, 296.
sigesē (= fuisse) marseill., niç., prov. II, 302.
sigi (= sim) niç., catal. mod. II, 218.
sigi (= fui) a.-majorq. II, 296.
si giacque ital. III 110.
sigilldre lat. I, 510.
sigillum lat. I, 115, (420); II, 500.
sigire logoud. I, 359.
sigler a.-franç. I, 587; II, 293; III, 355.
siglo esp. I, 181, 291.
signa (pl.) lat. II, 54.
**signare* lat. pop. I, 232.
signe (faire —) franç. III, 192.
signer h.-eng. I, 161.
signes (pl.) a.-franç. II, 39.
signifie (significat) a.-franç. I, 436.
signora ital. II, 365.
signore ital. I, 352, 624.
signoreggiare ital. II, 583.
signore me abruzz. III, 522.
signoria ital. II, 406.
signorile ital. II, 436.
signor padre ital. I, 624.
signu(m) lat. I, 465; II, 109, 500; III, 45 (*s. receptur*).
σιγουπος I, 352.
sigró catal. I, 297.
sigü Ariège I, 563.
sigur roum. I, 352.
siguro ital. I, 352, 443.
sih wall. I, 160.
siï (poss. dat. sg. fém.) valaq. II, 87.
sii (= sim) béarn. II, 259.
sii (sis) ital. II, 215; III, 118-9 (*s. il benvenuto*).
si j'étais que de vous franç. III, 662.
šijur frioul. I, 352.
šik obw. II, 395.
šikir roumanche I, 362.
sikkaiu calabr. II, 460.
sikkaltsumi sic. II, 446.
sikkē napol. II, 64, 67.
sikkityēdu lecc. I, 362.

sikku campid., logoud. I, 68, sic. 70.
sikkumi sic. II, 446.
sikkya sic. I, 70.
sil (si le) a.-franç. II, 84, prov. 104.
sil (si il) niedw. II, 102.
sila (sibulare) nontr. I, 38.
silla mold. I, 41.
silbar esp. I, 405, 420, 493, 577.
silbido esp. II, 485.
siler lat. II, 14.
silex lat. I, 370; II, 375.
silba port. I, 181.
sili roum. III, 667.
silici napol. I, 335.
sill a.-franç. III, 252.
silla (sella) cast. I, 156, esp. 545.
silla (si illa) niedw. II, 102.
siller franç. I, 362.
sillero esp. II, 467.
šilliadi nov. I, 455.
silnic roum. II, 463.
silo esp. I, 420.
siloca ital. S. II, 393.
si loing cum a.-franç. III, 599.
si l'on franç. III, 637.
« si l'on veut » III, 219.
silva lat. I, 70, 477, sic. 70.
silvanus lat. II, 360.
silvaticu(s) lat. I, 336; II, 360, 482.
silvicola lat. II, 542.
-sim- ital. I, 387.
sim (subj.) lat. II, (145), 215-6.
sim (si me) a.-esp. II, 84.
sim (= sic) port. III, 521.
s'imaginer franç. III, 387.
šimbātā roum. I, 244; II, 45.
šimbete (pl.) roum. II, 45.
šimeze vén. I, 403.
šimğa rhét. I, 505.
simi (semen) sic. I, 70.
simi (simiu) prov. I, 313, 505.
simia lat. I, 31, 505, prov. 505.
simiente esp. I, 359.
simile ital. III, 196, 265.
similbante port. III, 196.
**similiare* lat. pop. II, 576.
similis lat. III, 196.
simius lat. I, 313.
šimiže gén. I, 403.
šimkyer norm. I, 509.
šimmendre lecc. I, 610.
šimña roumanche I, 505.
simo esp. I, 420.
simo (cimex) vaud. II, 29.
šimpar esp. II, 537.
simpioldo vén. II, 510.

simples port. II, 48.
simf roum. II, 398.
simfe (sentiat) roum. II, 175.
simfi valaq. I, 467; II, 125, 128.
simfit roum. II, 327.
simfitoritū roum. II, 491.
simulato ital. III, 13.
simul atque lat. III, 598.
**simus* (= sumus) lat. pop. II, 135, *si-*. 207-10, 212.
-sin- lat. I, 338.
sin (cane) Tarentaise I, 412.
sin (sine) esp. III, 247, 427, 552, 566, 692.
sin (si me + s-) a.-esp. II, 84.
sin (si non) a.-esp. III, 692.
sin (simus) rhét. II, 133, rhét. E. 209, carn. 216, frioul. 325 (*no a s.*).
sina port. II, 54.
siha sic. I, 505.
sihal a.-esp. I, 352.
sin aquei que obw. III, 591.
sincerus lat. I, 499.
sinchè ital. III, 602.
sindaci (pl.) ital. II, 38.
sindaco ital. I, 328.
sine lat. II, 537; III, 214, 247, 427, 509, 692, 710.
sine (= sē) roum. III, 67.
sinē pic. I, 356.
sin embargo esp. III, 552.
sinere lat. II, 174.
Sinerius lat. I, 607.
sihero a.-esp. I, 352.
sines (sine) *lat. pop., a.-esp. III, 427.
sineur Andria I, 126.
**sinexter* lat. pop. I, 115.
singe franç. I, 33, 313, 505; a.-franc. III, 152 (*li s*).
snge roum. II, 16, 41.
**singellu* lat. pop. I, 499.
singerd valaq. I, 451.
singhiorza (*singluttat) ital. I, 119.
singhiozzo ital. I, 577; II, 404.
sngiuri (pl.) roum. II, 41.
**singluttat* lat. pop. I, 119.
**singluttium* lat. pop. II, 404.
**singluttus* lat. pop. I, 577.
singularis lat. I, 91 a.
singulier franç. II, 358, 464.
singulo lat. I, 70.
singultare lat. II, 614.
singultus lat. I, 577.
singulus lat. II, 562.
singur roum. II, 562; III, 133 (*s. singurel*).

sini (pl.) h.-ital. II, 110.
sinistro esp. I, 115.
sinifica (de -ar) andal. I, 466.
sinigual esp. II, 537.
siniscalcato ital. II, 475.
sinister, -ra lat. I, 115; III, 438.
sink vén. I, 403.
sinke gén. I, 403.
sinn germ. I, 115.
sinnadordzu sard. II, 491.
sinnu logoud. I, 465.
sinnúmero esp. II, 537.
sino esp. III, 553, 565, 700, 703.
sino a ital. III, 250.
sinon franç. III, 703 et a.
si non lat. pop. III, 703.
sino noi frioul. II, 325.
sino que esp. III, 565, 703.
sinór astur. I, 352.
sin que esp. III, 566.
sint (sentit) frioul. I, 162.
sint lat. II, 216.
sint (= sum, sunt) roum. II, 206, 208-9.
sintamos (= sentiamus) esp. II, 191 et a.
sinte (sentit) roum. I, 552.
sinte (senti) a.-port. II, 196.
sinteavu (= sentubatis) Palerme II, 257.
sinteba (= sentivisti) tess. II, 270.
sintemp (= sumus) roum. II, 206, -ém mold. 208.
sintefi (= estis) roum. II, 206, -efi mold. 208.
sinti frioul. II, 133.
sintis (sentitis) frioul. II, 133.
**sintiamos* (sentiamus) a.-esp. II, 191.
sintiendo esp. II, 191.
sintin Intragna, Losone, La-vertizzo I, 43, tess. 368.
sintio (= sentivit) esp. I, 598; II, 191 a.
sintir dial. ital. II, 329.
sintire arét. I, 359.
sintó bolon., romagn. II, 329.
sntu (= sum) roum. I, 550.
**sinu, -i* lat. pop. I, 70; II, 109-10.
sinu (sum) Aprigiano II, 210.
sinur roumanche I, 362.
sinura Altamura I, 126.
sinure Bitonto I, 126.
sinventura esp. II, 537.
sio (ciel) norm. I, 163.
sio (= suo) a.-ital. II, 89.

sió bogot. I, 634.
sió morv. I, 420.
siær saintong. I, 378.
siof Forni Avoltri, Collina I, 77.
sioge (= sim) langued. II, 218.
siogéri (= fui) langued. II, 296.
siogesi (= fuissem) langued. II, 302.
siöl parm. II, 358.
siola vénit. I, 216 (non -e).
-sione lat. II, 372, 496.
sione 'ital. I, 17.
siono arét. I, 216.
sior (roumanche) I, 352, h.-ital. 634.
siora h.-ital. I, 634.
siorte frioul. I, 216 (non -le).
sios (= es) frioul. II, 209.
sioskè (= sim) toulous. II, 218.
siot Forni Avoltri, Collina I, 77.
siou Munster I, 555.
siþala sic., tarent. II, 377.
si père de famille franç. III, 203.
si peur franç. III, 205.
siþia (ital. *sia*) Mestre II, 210, tess., vén., pad., émil. 216.
siþio (= sum) Mestre II, 210.
si pone ital. III, 344.
si prese l'arme ital. III, 344.
si prodomes a.-franc. III, 203.
si... que a.-franc. III, 606, franç. 609, 634, 648, 673, 745.
« si quelqu'un veut » III, 219.
siquier esp. III, 213, 219.
si quier esp. III, 219.
siquiera, si quiera esp. III, 219.
siquier... siquier esp. III, 219.
si quis lat. III, 86.
-sir franç. II, 121.
sir frioul. I, 150, *sir* 178.
sira sic. I, 70, bolon., vén., tess. 105.
sire franç. I, 634; II, 4; III, 160.
siremps lat. I, 402.
sirenu ital. S. I, 352.
siro dign., rov. I, 77.
sirocchia ital. I, 358.
sironé piém. II, 462.
sirus béarn. II, 84.
sirva (= serviat) esp. I, 156.
sirve (= servit) esp. I, 156.
sirves (= servis) esp. I, 156.
sirvia (= serviat) *esp. I, 156; II, 191, *si-*. astur. 148.

1. Semble être un mot d'emprunt tiré du franç. *escbillon*, **scalione* : voy. G. COHN, H. A., 101, 243.

**sirvio* (= *servio*) esp. I, 156; II, 191.
sirvilo arét. I, 359.
sirvo (= *servio*) esp. I, 156.
sis (sex) frioul. I, 150, 178, rhét. 553.
sis (= *es*) a.-vén. I, 553; II, 210, piém. 210.
sis (sessu) a.-franç. III, 293.
sis (si se) a.-franç. II, 84.
sis land. I, 154.
siš lorr. I, 160.
sisa franc-comt. I, 291.
sišanta catal. I, 566.
sišed roum. II, 368.
sišotū roum. II, 368.
si senten niç. III, 380.
siser lat. II, 14.
si...si ital. III, 216.
si...si roum. III, 215.
sistm obw. II, 628.
sissimes (= *sessimus*) a.-besanç. II, 172.
sisma port. II, 29.
sišô Bresse I, 410.
sisonla roumanche I, 463.
sissant a.-pic. I, 356.
sissignore ital. III, 522.
sist (**sessit*) a.-franç. II, 286, 561; III, 113.
sistu vén. I, 553, mil. 553, 624.
sistū mil. II, 325.
*sissum*¹ obw. III, 137; cf. -*im*.
sit lat. I, 76, 276 (*sih*); II, 216-7; III, 649.
sita (seta) sic. I, 70, 433.
sitd (civitate) vén. I, 403.
-site (2^e p. pl. impf. subj.) dial. ital. II, 306.
sit lat. I, 433, si- 636.
siti lat. I, 70, 405, sic. 70, 433.
siti (= *estis*) sic. II, 210.
sitim lat. I, 114, -*im* 301.
sitis lat. I, 74, 301 (-*is*), 555.
**silla* lat. pop. I, 70.
si tost com a.-franç. III, 598.
si tosto come ital. III, 598.
si to prov. III, 648.
siłdt franç. III, 428.
siłdt que franç. III, 598.
si très homme de bien franç. III, 203.
si troua ital. III, 344.
situ a.-ital. I, 372.
situd au Nord, à gauche franç. III, 438.
siłula lat. I, 403; II, 386.
siłulu lat. II, 386.
siilus lat. I, 70.

situv wall. I, 53.
siu (sebu) a.-franç. I, 103, lecc. 442.
siu (suum) obw. III, 200 (*in s. casti*).
siu (= *es*) Gilhoc, Queyras II, 212.
šiu lecc. I, 34; cf. *šei*.
šiu (filiu) roum. I, 419.
siuleta algh. II, 204.
siulete (= *sibilo*) algh. II, 204.
sium (sumus) Crémone II, 210.
siurba Interamna I, 483.
siurô, -*ôns* catal. II, 39.
sius (sequis) Rencus I, 38.
siut eng. II, 339.
siuvons (= **sequimus*) a.-franç. II, 189.
siuwe (**sequo*) a.-franç. II, 189.
sive lat. III, 219.
sive (= *eram*) casal. II, 262.
šivel obw. II, 133.
šivelles a.-franç. II, 624.
sive...sive lat. III, 219.
šivous a.-franç. II, 624.
šivre a.-franç. II, 272.
šivu sic. I, 70.
šivuel qual a.-esp. II, 570.
šivuel que esp. II, 570.
šivuit (suivait) Rois I, 356.
šivurai (suivrai) a.-franç. I, 388.
šivôns (suivons) a.-franç. II, 173.
šivurai (suivrai) a.-franç. I, 388.
six franç. I, 72, 157, 403, 405, (420), 553; II, 559.
sixal béarn. II, 561.
sixte franç. I, 403.
siç catal. I, 566.
siçevl eng. II, 561.
sk- lomb. I, 18.
škaffider obw. II, 4.
škaipie frioul. I, 234.
skal germ. I, 18.
škālā Greden I, 263.
skale istr. I, 469.
škale frioul. I, 223, Mons 470.
skalera astur. I, 373.
škalinim obw. II, 446.
škalkind(r) obw. II, 187.
škamnu macéd. I, 486 (non -*mmu*).
škanarutso vén. II, 383.
škandili Brindisi I, 330.
škanhjo germ. I, 18.
σκάπτειν I, 17 a.

škarfidiri sic. II, 446.
škarfidumi sic. II, 446.
škars eng. I, 474.
škartira roumanche I, 576.
šallu lecc. I, 423.
škau (schiavo) lecc. I, 423.
škavid mil. I, 516.
škearts Castelletto I, 168.
škela rhét. I, 263, Val Soana 468.
škela eng. I, 468.
škella germ. I, 18, 267 (τ-), 410.
škernjan germ. I, 18.
škerpa sarde N. I, 256.
škeran germ. I, 18.
škeru astur. I, 373.
škeur Mons I, 470.
-ški- ital. I, 80.
škiela S. Fratello I, 264.
škima eng. I, 468 (non *škūma*).
škina germ. I, 18, a.-h.-all. 409-10.
škip germ. I, 410.
škiradiña obw. II, 495.
škirato véron. II, 506.
škirp vegl. I, 240.
škilan germ. I, 410.
škiuban germ. I, 18.
ško obw.-eng. III, 280.
škodi bergam. II, 120.
škodūni a.-eng. II, 95.
škrača tess. I, 214.
škela mil. I, 184.
škoirsi Mons I, 470.
škola prov. I, 184, piém. 219 a.
škorga romagn. I, 213.
škorre tyrol. II, 119.
škoula eng. I, 184.
škoy romagn. I, 213.
škrasuoir eng. II, 491.
škrepadella mir. I, 373.
škret obw. cath. II, 340.
škri bergam. I, 442.
škrīto ital. N. II, 343.
škrīi bergam. II, 120.
škrit eng. II, 339, frioul. 340.
škriu lecc. I, 442.
škrivi frioul. II, 340.
škrižē (scribo) greden. II, 173.
škroa Gadera I, 140.
škrove frioul. II, 364.
škru Fourgs I, 596.
škrufuyōn (a-) frioul. II, 621.
sku- german. I, 52.
skua eng. I, 433.
škuadra obw. II, 365.
škudader obw. II, 489.
škudele istr. I, 469.
skudi greden. II, 119.

1. Correspond à l'ital. *su sommo*.

skuela frioul. I, 184.
sküelle Mons I, 470.
skuën frioul. III, 100.
skünder Greden I, 137.
sküfle Mons I, 470.
skufantiar obw. II, 592.
sküfle Mons I, 470.
skufim obw. II, 446.
skufur alban. I, 19.
skuindi frioul. I, 184.
skuindon (a —) frioul. II, 621.
sküir lomb. II, 403 a.
sku(I)ter eng. I, 468.
sküma piem. I, 52.
skumé Mons I, 470.
skungüreder eng. II, 489.
skunil frioul., *sküni* bergam., bresc. II, 244.
skuole Veglia I, 224.
skupa sic. I, 433.
skuperte, -i Alatri I, 152.
skupetta lecc. I, 423.
**skupire* lat. pop. II, (117).
skura (obscurat) nov. I, 455.
skure Alatri I, 308.
skurubutt frioul. I, 387.
skus eng. II, 335.
skusoi greden. II, 491.
skud istr. I, 478.
skula (*ascultat) eng. I, 477 (non *skulta*).
skytati slave II, 413.
sl- germ., lat. pop. I, 18.
sla Oudin I, 372.
slab de stomac roum. III, 264.
släbiciune roum. II, 496.
släbie roum. II, 406.
slag germ. I, 18.
släht germ. I, 18.
släteina obw. II, 451.
slavo germ. I, 18.
slé lorr., bourg. I, 258.
sleht Wolfram I, 468.
sliht germ. I, 18.
sling angl. I, 18.
slink germ. I, 18.
slipan germ. I, 18.
slitan germ. I, 18.
slitta ital. I, 18.
šlo pic. I, 221.
sloboažd roum.-slave II, 175.
slujască mold. I, 106.
slujăste mold. I, 106.
slujesc lui mamona roum. III, 368.
slujim mold., a.-valaq. I, 41.
slusantar ferrar. I, 368.
-s'ma- mil. I, 335.
smacco ital. I, 18.
smago ital. II, 399.
smagrîre ital. II, 575.
smahi germ. I, 18.

smînş neuch. I, 372.
smaragdus lat. II, 371.
smarrîre ital. III, 292.
smemorato ital. III, 13.
smenitito ital. II, 392.
smeraldo ital. I, 365; II, 371.
smepi grec mod. I, 16.
smériglio ital. I, 16, 559.
smers eng. II, 335.
smeul de al treilea roum. III, 237.
smicurd roum. II, 604.
smiraglio ital. II, 421.
smorzare ital. II, 576.
smuars frioul. I, 184.
smulge roum. II, 604.
smungere ital. II, 604.
σμός grec anc. I, 16.
-sn- port. I, 338.
-s'na- mil. I, 335.
snagdr obw. II, 187.
snayé tess. I, 352.
šnedra eng. II, 365.
snega (*disnegat) obw. II, 187.
šneur (signore) ital. S. I, 372.
snistar eng. I, 372.
snudare ital. II, 604.
so- (+ cons.) ital. I, 548.
so- (sub-) ital., esp., port. II, 614.
so (sal) lorr. I, 250; II, 25; neuch. I, 251, lyonn. 567.
sq (sonu) prov. I, 184.
šd (sonu) mil. I, 184.
so (soror) Abbaye II, 43.
šd (soror) hag. II, 39.
šo (chaleur) blais. II, 388 (laš.).
šd (chant) franç. E. I, 245.
so (senior) andal. I, 634.
so (solu, -a) port. I, 184, 317, 317; II, 59.
so (siccu) morv. I, 558.
so (satullu) lorr. II, 25.
sq (chaud) Bourberain I, 626 (š. é frq̃).
sq (suum) logoud. I, 625 (s. amigu).
sq (suum) logoud I, 623 (s. unicu).
so (suum) roum. II, 87.
so (= suo, -a, -i) a.-pad., mant., bolon. II, 89.
šd (suum) h.-ital. I, 213.
šo (suum) neuch. II, 90.
so (ecce-hoc) prov. II, 98.
so (ipse) a.-prov. II, 106.
šd (ceux) vionn. II, 96.
so (sum) a.-ital. I, 550-1; II, 206, 295, a.-frioul. 209, lan-gued., catal., algh. 212, a.-esp. 206, 214, 242.

sq (sum) a.-franç. II, 206; III, 594 a.
šd (sum) interamn. II, 232.
šd (sumus) lyonn. II, 213, dial. franç. 234.
so (sunt) a.-ital. I, 550; II, 206, 210.
šd (sunt) franç. II, 211.
so (sapio) ital. I, 618, 634 (non šd); II, 243; III, 677 et a. (non s. che fare).
šd (saputu) romagn. I, 66.
šo (caditu) lorr. II, 343.
šd (sine) poitev. I, 91.
so (sub) esp. I, 549; III, 427.
sq (sua) *lat. pop.-I, 276, *soa* lecc. 279; a.-pad. II, 89.
sod (soif) morv. II, 380.
saucră roum. I, 184; II, 29, 365.
soair J. le Marchant I, 75.
soar port. II, 485.
soard roum. I, 184.
soardi sic. I, 224.
soare roum. I, 118, 405; III, 143, 451.
soare apune roum. III, 143.
šoarece roum. I, 417.
šoaric roum. II, 35, 50.
šoarice roum. I, 332.
soarele roum. II, 362; III, 143 (s. apune).
soarrendar esp. II, 614.
soave ital. II, 619.
soh port. I, 549; III, 427.
**sobu* (subagit) esp.-port. II, 117.
sobalçar port. II, 614.
« sobald als » allem. III, 598.
sobar esp. II, 117, 597.
sobarba esp. II, 384.
**sobas* (subagis) esp.-port. II, 117.
sobbalzare ital. II, 614.
sobbraciare ital. II, 614.
sobejamente port. III, 494.
sobejo esp. II, 360; port. III, 202, 494.
sobrano esp. II, 449.
soberbio esp. I, 156; II, 403.
sobervia port. I, 498.
sobi bolon., romagn. I, 63.
sobit romagn. I, 58.
sobolo a.-port. II, 105.
soborrallar port. II, 614.
sobra esp. I, 119, 494; III, 202; prov. I, 494.
sqbra (superat) prov. II, 190.
šobră (pl.) limous. I, 595.
sobraçur port. II, 614.
sobran prov. I, 494.
sobrano esp. I, 494.

sobre esp. II, 537, 539, 615, port. 539, 615.
sobre port. III, 132, 427, esp. 202, 284, 427, 449, 454, 509, prov. 427, 480 (de s.).
sobreabundar esp. II, 615.
sobreafaitar esp. II, 615.
sobrealtzar esp. II, 615.
sobreañadir esp. II, 615.
sobreanca port. II, 537.
sobreasar esp. II, 615.
sobreasnedad esp. II, 539.
sobrebarbero esp. II, 539.
sobrebueno esp. II, 539.
sobrecaja esp. II, 537.
sobrecama esp. II, 537.
sobrecaria esp. II, 384.
sobrecargar esp. II, 615.
sobrecargar port. II, 615.
sobrecarta esp. II, 537.
sobrecelestre port. II, 539.
sobrechegar port. II, 615.
sobrecincha esp. II, 537.
sobrecoberta port. II, 537.
sobrecoger esp. II, 615.
sobrecopa esp. II, 537.
sobredorar esp. II, 615.
sobredourar port. II, 615.
sobreedificar esp. II, 615.
sobreerguer port. II, 615.
sobresperar port. II, 615.
sobreestar port. II, 615.
sobreexcellente port. II, 539.
sobrejuez esp. II, 539.
sobrejuiz port. II, 539.
sobrelleno esp. II, 539.
sobremaduro esp. II, 539.
sobremaravilha port. II, 615.
sobremistieo port. II, 539.
sobremontar esp. II, 615.
sobrepelliz port. II, 537.
sobriño, -a esp. II, 365.
sobrinus lat. II, 365.
sobro (superio) port. II, 192.
sobut rouerg. I, 349.
soc (soccu) franç. I, 20, 558.
soc (sabucu) roum. I, 66; cf. *sociu*.
soc (= sapui) a.-franc. II, 282.
**soca* lat. pop. I, 433.
socalcar port. II, 614.
socalzar esp. II, 614.
socallare ital. II, 614.
socavare ital. II, 614.
socchiamare ital. II, 614.
socchiudere ital. II, 614.
soccida ital. II, 4.
soccorrere ital. I, 546 (non co-); III, 464.
socegar port. II, 577.
socera lat. I, 184.
soc(e)ra lat. pop. II, 365.

socera Alatri I, 186, arêt. 641.
socera campob. I, 187.
socere Alatri I, 186.
soceru lat. I, 184.
soc(e)ru lat. pop. II, 365.
**socio* lat. pop. I, 67.
**socitare* lat. pop. II, (124).
socius lat. II, 456.
socon a.-franc. II, 456.
socorir prov. II, 119.
socorro esp. II, 398.
**socra* lat. pop. I, 146; II, 29.
Socratele roum. III, 150.
socri (pl.) valaq. I, 319; II, 36.
socru lat. pop. I, 494, roum. 184, 315, 494; II, 36, 365.
**socrus* lat. pop. I, 1; so- II, 29.
sociu roum. I, 446.
soçil montbél. II, 446.
soddurre ital. II, 614.
soçeli Reims I, 391.
sodes (= estis) dial. port. II, 214.
sodormir esp. II, 614.
sodre Reims I, 391.
soçre Fourgs II, 128.
sodu sic. I, 477.
sæ (sabucu) rouchi, morv. I, 55, hag. 65.
sæ (soif) Seraing I, 76.
sæ (*saputu) badiot. I, 66.
sæ (cippu) Bourberain I, 626 (è s. de ven).
sæ (ya = sum ego) mil. I, 213.
šæ (ital. giù) badiot. I, 66.
šæ (su et sureau) Jujurieux I, 65.
šæ (ciel) Fourgs I, 420.
soe (soie) Plancher-les-Mines I, 76.
sœ (sua) a.-franc. I, 279; III, 168.
soe (sum) a.-esp. II, 214.
sœ (solet) port. I, 184.
šœ (*cava) franç. N.-E. I, 250.
soç béarn. I, 197.
sæbet bergam. I, 63.
šædre Fourgs I, 420.
soef a.-franc. II, 620.
sæi Faulquemont I, 76.
sækr Aube I, 55.
sæl (solu) mil. I, 184.
sæl (sale) Louvigné-de-Bais I, 226.
šæl morv. I, 420.
sælva Judicarie I, 113.
soement a.-franc. II, 620.
soe merci et la *soe merci* a.-franc. III, 168.
sami eng. I, 512.
san eng. I, 184, 486.

soen prov. III, 222, 492.
soenn eng. I, 315.
soen... *soen* prov. III, 222.
soentre a.-franc. III, 206.
sœp majorq. I, 113.
sær (solet) mil. I, 184.
sær (soceru) eng. I, 184, 494.
soer (sórór) a.-franc. II, 23.
sær (sórór) lorr. I, 561.
šær (sórór) morv. I, 420.
sær (securu) rouchi I, 55, Haut-Maine 65.
šær (securu) Jujurieux I, 65.
særa eng. I, 184; cf. *sôra*.
sœre béarn. I, 197.
soerguer port. II, 614.
sœr Bormio I, 107.
soes (pl.) port. II, 42; III, 22, 25.
šæte morv. I, 55.
sœuf a.-franc. I, 72 a.
sæur franç. I, 552, 559; II, 4, 25, 60 (*grand's.*), 364; III, 160.
sæ ya mil. I, 213.
soç esp. I, 67; cf. *sobç*.
sofaldar esp. II, 614.
sofey, -ty (souffle) lorr. II, 189, 196.
soffermare ital. II, 614.
**sofferer* a.-port. II, 126.
soffia (sufflat) ital. I, 488.
sofficare ital. II, 614.
soffice florent. I, 146; so- ital. II, 413.
soffione ital. II, 456-7, 525.
soffire a.-franc. II, 169.
soffoca (suffocat) ital. II, 198.
soffolto ital. II, 341.
sofforare ital. II, 614.
soffra (el —) mil. I, 315.
soffre (suffèrit) ital. I, 146.
soffreddare ital. II, 614.
soffrer port. II, 119, 126.
soffressare a.-napol. I, 350.
soffri norm. II, 330.
soffriggere ital. II, 614.
soffrire ital. I, 32; II, 201.
soffro (suffèro) ital. II, 188.
sofia grec-lat. I, 17.
sofio esp. I, 605.
sofrear port. II, 614.
sofra algh. I, 482.
sofreir esp. II, 614.
sofri morv. II, 330.
sofir eng. II, 119.
sofyé lorr. II, 118, 189.
šofye lorr. II, 118.
soga ital., prov. I, 20, 433, lomb., esp., *a.-franc. 433.
soggetto ital. I, 507; II, 333.
sogghignare ilal. II, 614.

soggrottare ital. II, 614.
sogguardare ital. II, 614.
sogjiu poitev. II, 330.
sogla eng. I, 297.
soglia (soleat) ital. II, 174, 177.
sogna (somnia) ital. I, 510.
sognare ital. III, 359.
sogno ital. I, 210, 220, so- II, 512; III, 358 (*dormir un breve s.*).
sogra port. I, 184, port. 184; so- II, 29, 365.
sogre prov. I, 184; so- II, 365.
sogro port. I, 184.
sogros, so- port. II, 47.
soh (= sim) lorr., wall. II, 217.
sobex esp. I, 332; II, 59; cf. *soez*.
sobon Uriménil I, 349 a.
sobondar a.-esp. II, 614.
**soi* (sui) lat. pop. I, 276, 280.
soi (sui) lecc. I, 279; a.-prov. II, 90.
soi (se) Rose I, 72, Plancherles-Mines 76; a.-franç. II, 607; III, 67, 131 (*s. quinte*), 384-5.
soi (= sum) frioul. II, 209, 222, a.-prov. 211-2, *a.-port. 214.
soi Andria I, 32.
soi Celle II, 4.
soi-disant franç. III, 722.
soido port. II, 485.
soi dormir a.-franç. III, 384.
soie (seta) franç. I, 72.
soie (= sim) a.-franç. II, 215.
**soie* (secat) a.-franç. I, 438.
soie Bitonto I, 32.
soi enlongier a.-franç. II, 607.
soient (= sint) franç. II, 215.
soier a.-franç. II, 189.
soies (= sis) a.-franç. II, 215, 219; III, 119 (*s. li bien trovés*).
soi ester a.-franç. III, 384.
**soiet* (*siat) a.-franç. II, 217.
soif (siti) franç. I, 72 a., 405, 557; II, 52, 352.
soif (saepe) a.-franç. I, 292; II, 377.
soi fuire a.-franç. III, 384.
soiffard franç. II, 352, norm. 519.
Soifridus bas-lat. I, 72.
soi fuir a.-franç. III, 384.
soi gésir a.-franç. III, 384.
soiens (*siamus) a.-franç. II, 215.
soietex (*siatis) a.-franç. II, 215.
soile Plancher-les-Mines I, 76.
soi lever a.-franç. III, 385.
soi-mouvant franç. III, 722.
Soingt Sigisbert obw. III, 159.
Sointgiu Genovevu obw. III, 159.

soint roumanche I, 242, 467.
so + io (sum + ego) a.-frioul. II, 209.
soi penser a.-franç. III, 384.
soir franç. II, 380 (*le s.*); III, 187 (*demain s.*), 421 (*ce s.*), 451 (*au s., à ce s.*), m.-franç. 451 (*à un s.*).
soirée franç. II, 487.
sois (sitis, -es) a.-franç. I, 557; III, 25.
sois (= estis) esp., port. II, 206.
sois (sis) franç. I, 72; II, 219; III, 118.
soise morv. I, 112.
soissante a.-franç. I, 72.
soit Brigels I, 77.
soit (sit) franç. I, 72; II, 215, 217, 231; III, 119, 219, 338 (*s. dit entre nous*), 649.
soito port. N. I, 281.
soit...ou franç. III, 219.
soit...soit franç. III, 119, 219.
soivre (socru) a.-franç. I, 494.
soivre (séparé) a.-franç. II, 333.
soivre (separat) a.-franç. II, 597 a.
soixante franç. I, 356, 463; II, 559.
soixante-dix franç. II, 559.
sok (= sum) catal. II, 212.
šok pic. I, 391.
šokpic. I, 340.
šok avaud. I, 417.
šoka (jocat) lecc. I, 186.
sokēne montbél. II, 585.
šoki wall. I, 410.
šoku (joco) lecc. I, 186.
sol (sella) lorr. I, 171.
spl (spla) prov. I, 184.
spl (solet) prov. I, 184.
sol (saule) savoy., genev., Vaud, lorr. II, 381.
sol (sola) esp. II, 57, 59, prov. 57 (*una s. capela*) ital., a.-franç. 57 (*por s. l'amistid*); III, 137.
sol (so + el) a.-esp. II, 105.
sōlu lat. I, 297; so- ital. II, 56, a.-port. 59.
sola (sola) calabr. I, 186, piém., port. 219 a.
solajo ital. II, 464.
solal eng. II, 422.
solana esp. II, 450.
solano esp. II, 450.
Solanto ital. I, 606.
solar esp. II, 191.
solare ital. II, 464.
solurengo port. II, 515.

solares (pl.) a.-port. III, 32.
solatio ital. II, 497.
solaus a.-franç. III, 143.
solazar esp. I, 513.
solazo esp. I, 513.
solchè ital. III, 649.
solco ital. I, 119, 477.
sold catal. I, 566.
soldadesca esp. II, 520.
soldado esp. I, 435; II, 519.
soldar esp. II, 191.
soldataglia ital. II, 439.
soldatesca ital. II, 520.
Soldati (*al šor* —) h.-ital. I, 323.
soldat(s) franç. III, 191 (*quantité de s.*), 406 (*agir en s.*).
soldau catal. I, 435.
Soldeti (*i* —) h.-ital. I, 323.
soldier m.-h.-allem. I, 267 a.
soldo (saldo) a.-vérit. I, 252.
soldo (solidu) ital. I, 325, 477.
soldre catal. II, 127.
sole lat. I, 118-9, 405; III, 498; sard. I, 118, ital. 119 (*so-*), 120, 405; II, 362 (*il s.*); III, 451.
sple (-) Uriménil I, 100.
sole (sōla) lvain I, 129 a.
sole (sōla) franç. I, 219 a.
solea (subst.) lat. II, 388.
solea (subj.) lat. pop. II, 174.
soleares andal. I, 435.
solecchio ital. II, 422.
soleda bogot. I, 435.
soledad esp. II, 493.
soleil anglo-norm. I, 517, franç. 86, 353, 405; II, 362 (*le s.*), 422; III, 498, prov. 143.
« soleil » III, 143.
soleil levant a.-franç. III, 498.
soleils prov. III, 143.
soleilz a.-franç. I, 86; III, 143.
sole levando lat. pop. III, 498.
sole levante lat. pop. III, 498.
solēm lat. I, 301.
soler (soleil) b.-limous. I, 563.
solér (solère) prov., catal. II, 127, -er esp. 191; III, 387.
solere lat. III, 318, ital. 387.
soles (pl.) lat. III, 22, esp. 22, 25.
solet lat. I, 184, (312).
solevantur port. II, 614.
solevar esp. I, 488.
sofaja ital. II, 469.
sofan mir. II, 14.
sofser mant. II, 14.
sofin-aja ital. II, 14.
sofforo ital. II, 14.
soffre a.-franç. I, 119.
solhares (pl.) port. III, 32.

soli (pl.) a.-prov. I, 627.
soli piém. II, 497.
soliar a.-franç. III, 143.
solicchio ital. II, 422.
**solichlu* lat. pop. II, 422.
solidumbre esp. II, 495.
solif bresc., mant., eng. II, 497.
solil catal. I, 566.
solingo ital. II, 515.
**olio* a.-ital. I, 518.
**solitaneus* lat. pop. II, 449.
solitanus lat. pop. II, 449.
solk (pl.) Greden II, 37.
solla (sufflat) esp. I, 488.
sollalzare ital. II, 614.
sollamar esp. II, 614.
sollar esp. I, 493.
sollastricare ital. II, 614.
sollastro esp. II, 523.
sollata arét. I, 330.
sollaço a.-ital. I, 548.
sollet a.-franç. I, 377.
solleticare ital. I, 584.
sollevare ital. II, 614.
sollievo ital. I, 488.
solloça (*singluttat) esp. I, 119.
solloçar esp. I, 509; II, 614.
solloço esp. I, 493, 509, 577; II, 404.
sollu a.-romain I, 497.
solo (solu) esp. I, 119; III, 137, 647, 729 (con s. la imaginacion), a.-esp. 703; astur. I, 308; a.-port. II, 59; ital. I, 119 (sq-), 120; III, 134 (a s. a s.), 565, 647, 703, 729.
solo che ital. III, 565, 647.
soloil champ., bourg., lorr. I, 86; cf. *soluclu*.
sploir a.-franç. II, 189.
soloment a.-prov. I, 303.
solo que esp. III, 647.
solper Gadera I, 131.
solpre prov. I, 19.
sol que prov.-esp. III, 649.
sols (*solsit) prov. II, 286.
solse (*solsit) ital. II, 286.
**solsit* (pf.) lat. II, 286.
soltia *lat. pop., ital. I, 325.
sollar esp. II, 191.
solto ital. I, 477; II, 339.
**soltu* lat. pop. I, 477; II, 339.
solu lat. I, 119, 184.
**soluclu* lat. pop. I, 308; II, 423 a.
solui (pf.) lat. II, 339, *a.-franç. 281.
solum lat. I, 563.

solus lat. I, 140; III, 137, 494, 647.
solūt rouerg. I, 564.
solutu lat. II, 339.
solver esp. II, 191.
solvere lat. III, 46.
som- esp. II, 614.
sqm messin I, 91.
som (summu) a.-franç. I, 119; III, 137 (en s....).
som (sonu) port. I, 184.
som (sum) [a.-franç.] II, 206, Baléares 212.
som (sumus) prov. N., catal. II, 212.
soma ital. II, 29.
somana port. I, 364.
somaro ital. II, 467.
somba (*sum habutus) tess. II, 270, 344.
sombra esp. I, 446; III, 99 (hace s.).
sombrajo esp. II, 421.
sombrio esp. II, 497.
some apul. I, 274.
somea ampezz. I, 515.
somenza gén., mil. I, 364.
sômes lomb. I, 605.
somes (sumus) a.-franç. II, 211, 234.
somgader obw. II, 489.
somiglia (*similiat) ital. I, 364.
somigliare ital. I, 364; II, 576.
somma ital. I, 119.
somme (somnu) franç. I, 184, 313, 346, prov. 184.
somme (sagma) franç. I, 403; II, 371.
sommeil franç. I, 486.
sommes (sumus) franç. II, 137¹), 206, 212; a.-franç. III, 417 (ce s. nous).
sommo ital. I, 543.
somnu roum. I, 184, 486, frioul. 184.
somnâ tess. I, 364.
somni (1^{re} p. s.) prov. II, 136.
somno port. I, 184, 486.
somnolentus lat. II, 442.
somnorime roum. II, 445.
somnu lat. I, 184, 486, sq- sarde 129.
somnus lat. I, 314, (315), 346; II, 382; III, 143.
somo (summu) esp. I, 119, 543.
[somo] (sumus) ital. II, 206.
somorjugo esp. I, 359; II, 424.
somos (sumus) esp. II, 206, 214, 242, port. 206.

somp Rive-de-Gier I, 247.
sompesar esp. II, 614.
[soms] (sumus) prov. II, 206.
**soms* (sumus) a.-franç. II, 137²).
son- esp. II, 614.
son (somnu) mil. I, 184.
son (sonu) frioul. I, 184, franç. 405; III, 125.
son (summu) a.-franç. I, 543.
son (sanu) Rive-de-Gier I, 247.
son (suum) franç. II, 90 a.
son (sum) [esp.] II, 306, *a.-ital. 210, langued. 212.
so(n) (sum) prov. II, 206, a.-h.-ital. 245.
son (sum) corse II, 210.
son (sumus) rhét. II, 133, Fassa, Enneberg 209.
son (sunt) esp. I, 119, 550; II, 206; prov. I, 550; II, 206.
son (sunt) rhét. II, 209.
son (conj.) esp. III, 703.
son (cadunt) Falkenberg II, 139.
sona Alatri I, 186.
sonaglio ital. II, 421.
sonaille franç. II, 421.
sonar esp. II, 191.
soniar esp. II, 191.
sonare lat. II, 397, 485; ital. III, 99, 292, 356, 358 (s. suoni).
sonat lat. I, (391).
**sonca*, *soncas* esp. III, 703.
sond lorr. I, 392, wall. 532.
sonda (la —) obw. III, 187.
sondar esp. I, 446; II, 614.
sondis (estis) dial. port. II, 214.
sqnç Alatri I, 186.
soneca port. II, 499 a.
sonegar port. II, 614.
sonente h.-ital., a.-gén. II, 517.
songe (= sum) napol. II, 295.
songe franç. I, 512; III, 358 (songer un s.).
songer franç. III, 358 (s. un songe), 435 (s. en).
sqngo (= sum) napol., Principato II, 210.
sqnbo port. I, 188, 512.
sonhos (em —) port. III, 34.
sonido esp. II, 485.
sonin lor (sont-ils ?) frioul. II, 325.
sonitus lat., *sonitus lat. pop. II, 485.
sonu romagn. I, 213.
sonnacchiare ital. II, 581.

1. Et aux Add. et Corr.
 2. Cf. Add. et Corr.

sonnailler franç. II, 580.
sonne Plancher-les-Mines I, 486.
sonner franç. III, 99, 356.
sonnette franç. I, (596).
sonnetlessa ital. II, 366.
sonni (i —) ital. III, 27.
sonno ital. I, 184, 220, 50- (185), 486, Val Soana 314.
sonnolente ital. II, 59.
sonnolento ital. II, 442.
sonnora (pl.) a.-ital. II, 38.
sono (somnu) vaud. I, 314, port. 486.
sono (sum) ital. I, 119, *son-o* 550, *sono* 553; II, 134, 206, 210, 344; III, 412, 414-5, 436.
sono (sunt) ital. I, 119, *son-o* 550, *sono* 553; II, 206, 210.
sono esp. I, 512.
sono io ital. III, 412, 415.
sono stato ital. II, 344; III, 436 (s. s. da lui).
sonolent obw. II, 360.
soñoliento esp. II, 442.
sonque esp. III, 703.
sonreir esp. II, 614.
sonrodar esp. II, 614.
sonrojar esp. II, 614.
sonrosar esp. II, 614.
sonrrisar (fermoso —) a.-esp. III, 360.
sons (sumus) a.-franç. II, 137, 206, 211.
sonsacar esp. II, 614.
sont (cinere) wall. I, 532; cf. *sond*.
sout (sunt) a.-franç. I, 11, 50- 133, 550; II, 137, 139, 206, 224, 234; franç. III, 414, 417 (ce s.).
sout (= sum) trent. II, 325.
sonle (sono io) trent. II, 325.
sonti (sono io) véron. rust. II, 325.
sonlo (= sum) lomb., Foggia II, 210.
[sonto] (sunt) ital. II, 206.
[sonts] (sumus) eng. II, 206.
sonu (somnu) vaud. I, 314.
sonu(s) lat. I, 184, 405; II, 397.
sonz prov. III, 143.
sonzê (sum ego?) greden. II, 325, (sim) 216.
sonzê (simus) greden. II, 216, 325, l'Abbaye 216.
sò (sum) a.-port. II, 214.
sop (soupe) lorr. I, 142.
sop (sapuit) a.-piém. II, 280.

sope Modugno I, 228.
sope (sapuit) a.-vén., a.-mil. II, 280.
sopear port. II, 614.
sopellietle (3^e p. s. pf.) a.-vén. II, 270.
soperchio ital. II, 360.
sopesar esp., port. II, 614.
sopiar vén. I, 493.
soplar esp. I, 493.
soplido esp. II, 485.
soppulcare ital. II, 614.
sopra- ital. II, 537, 539, 615-6.
sopra ital. I, 119, 50- (356), 494, 618; III, 270, 273, 284, 427, 440, 449, 480, 482, 718.
soprabbastare ital. II, 615.
soprabbello ital. II, 539.
soprabbenedire ital. II, 615.
soprabbolire ital. II, 615.
soprabbuono ital. II, 539.
soprabito ital. II, 537.
sopraccadere ital. II, 615.
sopraccalzà ital. II, 384, 537.
sopraccapo ital. II, 539.
sopraccarla ital. II, 537.
sopracchiato ital. II, 539.
soprachiedere ital. II, 615.
sopraccignere ital. II, 615.
sopracomito ital. II, 539.
sopraccorrere ital. II, 615.
sopraccuoco ital. II, 539.
sopraddegno ital. II, 539.
sopraddente ital. II, 539.
sopraffure ital. II, 615.
soprangualea ital. II, 539.
sopralletto ital. II, 537.
soprannuotare ital. II, 615.
soprano ital. II, 449.
soprar port. I, 493.
sopü gilh. II, 330.
sor- dial. franç. II, 614, a.-franç. 615.
sor (senior) tosc. I, 634.
sor (soror) roum. II, 4, 43, prov. 4 (*sor*), 23, rov., dign. 43.
sor (solet) gén. I, 312.
sor (super) Ariège I, 563; a.-franç. III, 165 (s. *toz* chevaliers), 184 (*desirables* s. or e pierre), 440, 449, a.-ital. 427.
sör (pl.) hag. II, 39.
sör (soceru) eng. II, 365.
sor *Soldati* (al —) h.-ital. I, 323.

sora (soror) campob. I, 187, 50- romagn. 213; *sord* roum. II, 29, 43, 364.
sora (signora) tosc. I, 634.
sōra (ital. *suocera*) eng. II, 29, 365.
sordā (seu —) Valle Mesolcina II, 18^a).
sorb (1^e p. s. pr. ind. de *sorbi*) roum. II, 201.
sörbar mant. II, 127.
sorbecd roum. II, 577.
sorbel bolon. I, 220.
sorbesc (1^e p. s. pr. ind. de *sorbi*) roum. II, 201.
sorbi roum. II, 201.
sorbo esp. II, 398.
sorce ital. I, 332; II, 50; esp. I, 332.
sorçê abruzz. II, 50.
sorci (pl.) ital. II, 50.
sorcier franç. II, 467.
« sorcières » II, 479.
sorcio ital. II, 35, 50.
sorco tosc. I, 335; ital. II, 50.
sordastro ital., esp. II, 523.
sordeier prov. II, 66.
sordeiour a.-franç. II, 66.
sordeis a.-franç. I, 105; prov. II, 66.
sordidius lat. II, 66 et a.
sordidus lat. I, 217.
sordo de un oïdo esp. III, 264.
sordois a.-franç. II, 66; cf. *-eis*.
sordre a.-franç. II, 154, 163, 338, prov. 338.
sore (söror) a.-vén. II, 26.
sore (supra) a.-franç. III, 480.
sorell Tyrol III, 143.
soreglä frioul. I, 490.
soreli frioul. I, 490.
sorella ital. I, 405; II, 364, 500.
sörëma campob. I, 187.
sorfaït a.-franç. III, 13.
sorg émil. I, 332.
sorge (surgat) a.-franç. II, 163.
sorgente ital. II, 517.
sorgere ital. III, 292.
sorgese frioul. II, 366.
sori wall. II, 375.
**soricare* lat. pop. II, 577.
soričča tyrol. II, 403.
sorice lat. I, 332.
**soric-ia* lat. pop. II, 403.
sōriku macéd. II, 50.
sorissir a.-franç. II, 615.
soriz a.-franç. I, 559.
sorjorner dial. franç. II, 614.
sorku campid. I, 576.

1. Pour le *p* cf. G. MEYER, I. F., III, 72.

2. Aux Add. et Corr.

sorleña mant. II, 360.
sormontare ital. III, 353.
soro port. I, 182.
soronder a.-franç. II, 615.
soror lat. I, 146, 184, (186, 211-2, 217), 301 (-*or*), (420), 552; II, 4, (43), 363-4.
soro(r) lat. II, 48.
sorore lat. I, 405; a.-vén. II, 26.
sororius lat. I, 519.
sorra esp. I, 446.
sorrabar port. II, 614.
sorrelyonn I, 212; sp. prov. II, 4.
sorrisos (os —) port. III, 27.
sors (sortes) piém., vaud. II, 54.
sors (= *surgo*) a.-franç. II, 154, a.-prov. 164.
sors (surgis) a.-franç. II, 154.
sors (sursit) prov. II, 286.
sors (= *surrectus*) a.-franç., prov. II, 338.
sors Judicarie I, 139.
sorse (sursit) ital. II, 286.
Sorsinku sard. II, 515 a.
sorso ital. I, 119.
Sorso sard. II, 515 a.
**orst* (sursit) a.-franç. II, 286.
ssorsu lat. pop. I, 119.
sort (lat. *sorte*) franç. II, 380.
sort (surgit) a.-franç. II, 154.
sort Judicarie I, 143.
sorta Vaud II, 29; ital. III, 128 (*ogni s. libri*).
sorte franç. II, 29; III, 81 (*de la s.*), 343 (*toute s.*), 609 et 657 et esp., port. 609 et 657 (*de s.*).
sortero esp. II, 467.
sortes (pl.) lat. II, 54, 467.
sorti (je suis —) franç. III, 293.
sōrti (sortez) colign. II, 138.
**sortiarius* m.-lat. II, 467.
sortida esp. II, 486.
sortie franç. II, 486.
**sortier* (sorcier) franç. II, 467.
sortiere ital. II, 467.
sort-il franç. II, 325.
sortir franç. I, (475); II, 201, 325; III, 293, 356.
**sortire* lat. pop. II, (125), ital. 201; III, 292.
sortita ital. II, 486.
sorto (**sortio*) lyonn. I, 475.
sōrtre La Salle II, 121.
sorts (sortes) franç. II, 467.
sorts (*da tuttās* —) Grisons III, 128.
sortiū champ. II, 330.

soru (seru) sard. I, 182.
soru (soror) lecc. I, 186, roum. 552 (non *soaru*); a.-roum. II, 29.
sorura rov., dign. II, 43.
sorüre (pl.) rov., dign. II, 43.
sorüs (pl.) l'Abbaye II, 43.
sorva gén. I, 576.
sorver port. I, 498.
sorvo port. II, 398.
šorža tarent. I, 417.
Sos franç. I, 606.
sos (salice) morv., bourg., a.-franç., lorr. II, 381.
sos (suas) port. I, 279.
sos (ipse) logoud. II, 106.
sos (= *ipsos*) logoud. I, 620.
sos (= *es*) frioul. II, 209, langued., Gironde 212, astur., andal., mirand. 214.
soš (soc) lorr. I, 558.
soš (sec) lorr. II, 63.
sošanar esp. II, 614.
sosegar esp. II, 191, 577.
sosere napol. II, 573 a.
soso esp. I, 483, 591.
sosd champ., wall. II, 456.
oosd pic. II, 456.
sospecha esp. II, 386.
sospechar esp. II, 386.
sospecho a.-esp. II, 386.
sospelarra port. II, 504.
sospira (suspirat) ital. I, 31.
sospirare ital. III, 354.
sorpirar sospiro... a.-esp. III, 358.
sospiret preon (*del cor* —) prov. III, 359.
šossi lyonn. I, 224.
sōsta ital. I, 146.
sostendreiet (soutiendrait) Eulalie I, 72.
sōsto (substo) ital. II, 188.
sot (sit) Chev. II esp. I, 73.
soš roum. II, 431.
sota esp. II, 625.
sotā Courtelarg I, 391.
sotaalcalde esp. II, 539.
sotabasa esp. II, 537.
sotacapitan esp. II, 539.
sotacola esp. II, 384, 537.
sotacoro esp. II, 537.
sotalmirante port. II, 539.
sotana esp. II, 450.
sotano esp. II, 430.
sotāo port. II, 430.
sotapiloto port. II, 539.
sotard a.-franç. II, 519.
sotasacristan esp. II, 539.
sotuvento esp. II, 537.
soté morv. II, 124.
solestur esp. II, 614.

Sotiates lat. I, 606.
sotie bress. II, 4.
sōil esp. I, 605.
sollar prov. I, 534; II, 464.
solo (saltu) esp. I, 253, 483.
solo (subtu) esp. I, 458.
sotol catal. II, 430.
solopdr port. II, 614.
sofor roum. II, 431.
soltre lyonn. I, 475; II, 125.
sōtre morv. II, 124.
sots (= *estis*) a.-catal. II, 212.
sott bolon., romagn. I, 63.
sottaffittare ital. II, 614.
sottana ital. II, 450.
sottano ital. II, 449.
sottascollare ital. II, 614.
sottentrare ital. II, 614.
sottile ital. I, (372).
sottise franç. II, 481.
sotto- ital. II, 537.
sotto ital. I, 119, 458; III, 132, 206, 270, 273, 370, 449, 480.
sottocoda ital. II, 384, 537.
sottocoppa ital. II, 537.
sottocuoco ital. II, 539.
sottodiacono ital. II, 539.
sottogola ital. II, 537.
sottomaestro ital. II, 539.
sottomettere ital. II, 614.
sottopancia ital. II, 384.
sottoporre ital. II, 614.
sottoscrivere ital. II, 614.
sottoscuotere ital. II, 614.
sottosedere ital. II, 614.
sottoufficiale ital. II, 539.
sottovolgere ital. II, 614.
Soturno port. I, 359; s.- II, 390.
sou- franç. II, 614.
sou (solidu, sulcu) prov. I, 477.
sou (suum) lecc. I, 279; *a.-roum. II, 87.
sou (sum) port. II, 206, 214.
sou (= *estis*) a.-cat. algh., II, 212.
šou gén. I, 423.
souavet a.-franç. II, 628.
soube (sapuit) port. II, 278.
s'oublier franç. 16^e et 17^e s. III, 375 (*s'o. de*), mod. 384.
souchever franç. II, 614.
soucoupe franç. II, 384.
soud a.-franç. I, 325.
soudain franç. II, 449, 619.
soudain que a.-franç. III, 598.
soudard franç. II, 519.
soude franç. I, 477.
soud-en-ier a.-franç. II, 353.
soudre a.-franç. II, 338.
souef a.-franç. II, 619.

souen morv. I, 446.
soufferrai (souffrirai) a.-franç., wall. II, 314.
souffle (sufflat) franç. I, 488 (non *su-*).
souffler franç. II, (189).
soufflerai (fut.) franç. II, (314).
soufflet franç. II, 507.
souffrance franç. II, 518.
souffrir franç. II, 189; III, 365, 667.
souffrirai (fut.) franç. II, 314, (315).
souffris (= souffres) franç. S.-O. II, 201.
soufre franç. I, 19, 477, (596, non *souffre*).
sougé (= sapuit) bas-limous. II, 283.
souhait franç. I, 18; III, 404 (venir à s.).
souhaiter franç. II, 614; III, 387, 389, 667.
souillon franç. II, 456.
soujeces (pr. subj.) a.-franç. E. II, 147.
souko prov. mod. II, 388.
soul (solu) a.-franç. I, 119.
soul (solet) eng. I, 184.
soull franç. I, 545, 559; II, 56.
souleil m.-franç. I, 353.
souler a.-franç. I, 259; II, 464.
soulever franç. I, 488.
soulsen bolon. II, 14.
soulier franç. I, 259, 534; II, 358, 464.
soulligner franç. II, 614.
soulk bolon. I, 141.
so(u)loir a.-franç. III, 318, 387.
soum (sunt) interamn. II, 214.
soung eng. II, 16.
soupeçon franç. I, 345, 609; II, 372.
*soupeçon*¹⁾ a.-franç. I, 344.
soupeuse (sapuisse) vaud. II, 307.
soupirail franç. II, (372), 421.
soupiraux (pl.) franç. II, 39.
soupire (suspirat) franç. I, 31.
soupirer franç. III, 354.
souployer a.-franç. II, 117.
soupre prov. I, 477.
soupre dauph., auvergn., gasc. II, 129.
soupu vaud. II, 330.
sour (soror) eng. I, 184, 405; II, 4, 364 (non *suor*).
sour (super) a.-franç. III, 509.
souër a.-franç. I, 377.
sourci(l) franç. I, 559.

sourciller franç. II, 581 (non *sours-*).
sourd franç. I, 142.
sourdado Interamna I, 483.
sourd-muet franç. II, 548.
sourdre franç. I, 532.
soure a.-franç. III, 427.
souri (sorice) m.-franç. II, 24, 62.
souri, -ie (part.) franç. II, 338.
souris franç. I, (420); II, 17.
souriz a.-franç. II, 24, 375.
sourrist (*subtusrisit) a.-franç. I, 548.
sours bolon. I, 119.
**sqs* (suus) lat. pop. I, 276.
sous (= surrectus) a.-franç. II, 338.
sous- franç. II, 539, 614.
sous (subtus) franç. I, 458; III, 206, 449.
« sous » II, 609; III, 433.
sous-affermier franç. II, 614.
sous-diacre franç. II, 539.
sous-entendre franç. II, 614.
sous-fieffer franç. II, 614.
sous-frère franç. II, 614.
sous-lieutenant franç. II, 539.
sous-louer franç. II, 614.
sous-maitre franç. II, 539.
sous-officier franç. II, 539.
soussant (sapuissent) anglo-norm. II, 307.
sousse, -ent (sapuisset, -ent) a.-franç. I, 377.
soussigné franç. III, 60.
soussigner franç. II, 614.
soust (*solsit) a.-franç. II, 286.
soustrairat (: *vertat*) Philippe de Thaon I, 225.
sout (sapuit) a.-franç. II, 278, 281.
sout (*soltu) a.-franç., prov. II, 339.
soutain a.-franç. II, 449.
soute franç. I, 325.
soutien franç. II, 398.
soutif a.-franç. II, 497.
soutirer franç. II, 614.
soutius pic. II, 62.
soutive (fém.) pic. II, 62.
souto port. I, 253, 483.
souue (sua) a.-franç. III, 725.
souvažün prov. II, 446.
souvenir franç. III, 98 (*il me souvient une chose*), 180, 375 (*se s. de*), 376 (*il me souvient de*), 537 (*il m'en souvient*).
souvent franç. III, 112, 492.

souventes foiz a.-franç. III, 492.
souverain franç. I, 345, 494; II, 449.
souze a.-franç. II, 614.
souze a.-franç. I, 313.
souzcourre a.-franç. II, 614.
souzbaitier a.-franç. II, 614.
souzejourner a.-franç. II, 614.
souzmestre a.-franç. II, 614.
souzelever a.-franç. I, 488; II, 614.
souzevenir a.-franç. II, 614.
sova (sua) mil. I, 381; romagn. II, 89.
sovā (souvent) Sornetan I, 91.
sovağino Drôme I, 596.
sovar port. II, 117, 597.
sove dial. franç. II, 63.
sovella port. I, 351.
sovençe *fiade* a.-vén. II, 624.
sovençe *fiadhe* a.-mil. III, 140.
sovenir a.-franç. Voy. *souvenir*.
sovent a.-franç. III, 222.
sovenle ital. III, 492.
soventes *feiz* a.-franç. II, 394; III, 140; cf. *souv-*.
soventre a.-franç. I, 586; III, 206.
sovent... *sovent* a.-franç. III, 222.
sovenz a.-vén., a.-mil. II, 624.
sovenzo a.-mil. II, 624.
soverall port. I, 367.
sovero ital. I, 58; II, 14.
sovescio ital. I, 511.
sovient (subvenit) a.-franç. III, 100.
sovic (pl.) lucq. III, 31.
souvrano ital. I, 494.
soura tudo port. III, 87.
soure a.-franç. I, 119; III, 370 (*corre so-*).
souresso ital. III, 137, 426.
souro port. I, 58.
soviene (*mi* —) ital. III, 376.
sow (sudat) wall. I, 61.
soy (sum) esp. I, 119; II, 206, 214, 225, prov. 206.
so(y)e (secat) rhét. E. I, 438.
soyé franç. E. et N. II, 189.
soyer (*siatis) franç. II, 219; III, 118.
soz a.-franç. I, 119.
sozdiure a.-franç. II, 614.
sozjor a.-franç. I, 352.
sozjourrai (= séjournerai) a.-franç. II, 314.
sozterrain a.-franç. II, 449.
soz frioul. I, 332.
sozzo ital. I, 67, 332, 335, 536.

1. Est issu correctement de *suspicio*ne.

sozzume ital. II, 446.
 sozzura ital. II, 466.
 -sp-, sp- apul. I, 17.
 spada ital. I, 223, 401, 434, 468.
 spada-d-oro ital. II, 546.
 spade (sg.) frioul. I, 223.
 spade (pl.) ital. I, (233).
 spaghero ital. I, 580.
 spaghetti (pl.) ital. II, (37).
 Spagna ital. II, 405.
 spagiurat lomb. II, 506'.
 spaie (subj. de spārid) roum. II, 175.
 spāimint roum. I, 342.
 spaira vegl. I, 32.
 spal wall. I, 468.
 spāl roum. II, 604.
 spalla ital. I, 146, 468, 534; II, 430; III, 449 (alle spalle).
 spalli (pl.) ital. II, 33.
 spandere ital. II, 341.
 spans eng. II, 335.
 spanto ital. II, 341.
 spānzurdtoare roum. II, 491.
 sparagaja ital. II, 469.
 sparago dial. ital. II, 54.
 spardzgle napol. II, 329.
 spares mil. II, 54.
 spareso vénit. I, 326.
 sparge roum. II, 340.
 spargere lat. I, 499; II, 597.
 spārto roum. II, 175.
 spārietoare roum. II, 491.
 spārios roum. II, 472.
 sparnazzare ital. II, 579.
 sparse (sparsit) roum., ital. II, 286.
 sparsit lat. II, 286.
 sparso ital. II, 335.
 sparsu lat. II, 335.
 spart roum. II, 340.
 spārtere abruzz., catal. II, 125.
 sparto a.-vén. II, 341.
 sparzere a.-vén. II, 341.
 spasimo ital. I, 17.
 σπασμός I, 17.
 spāsimus lat. I, 17.
 spāla lat. I, 29 (illa s.), 223, 370, 468, 630-1 (la s.), prov., catal. 435.
 spālā roum. I, 223, 468; II, 45.
 spālāre roum. II, 435.
 spatula lat. pop. I, 468, 534; II, 430.
 spauracchio ital. II, 421.
 spavaldo ital. II, 510.
 spaventacchio ital. II, 421.
 spaventare ital. II, 592.

spazzacammino ital. II, 547.
 spazzar Gap I, 373.
 spe a.-véron. I, 233.
 specchio ital. I, 491.
 specie ital. II, 48.
 species lat. I, 154.
 specimen lat. II, 443.
 specus lat. I, 11.
 speda eng. I, 468.
 spedale ital. II, 435.
 spedla eng. I, 534.
 spedula eng. I, 468.
 spede (une —) Eulalie I, 631.
 spega Loco I, 34.
 spegazzare ital. N. II, 579.
 spegliare ital. I, 491.
 spegnare sienn. I, 328.
 spehon germ. I, 18.
 speie (la —) a.-franç. I, 631.
 spek (pl.) Greden II, 37.
 spekyu lecc. I, 155.
 spelazzare ital. II, 579.
 speli wall. II, 117.
 spell romagn. I, 39.
 spelli abruzz. II, 117.
 spem lat. II, 5.
 speme a.-ital. I, 551; II, 5.
 spen romagn., spen Seraing I, 33.
 speñare a.-tosc. II, 117.
 spendrer eng. I, 527.
 spene ital. I, 551; II, 5.
 sper(a) Grisons III, 449.
 (spera) (sperat) ital. I, 70.
 speranza(grande —) a.-franç. I, 631.
 speranza ital. II, 518.
 sperare lat. III, 386, 435, ital. 386-7, 667.
 speras niedw. II, 624.
 sperat lat. I, 70.
 spero (spero) ital. I, 15.
 sperone ital. I, 358.
 spertu calabr. II, 395.
 speso ital. II, 335.
 spess eng. I, 70.
 spesso eng. I, 468.
 spesso ital. I, 70, spe-. 468; II, 619; III, 492, prov. 130 (mouta spessa).
 spele (pl.) roum. I, 223; spe-. II, 45.
 spevi tess. I, 240.
 spi wall. I, 468.
 spia (spica) eng. I, 31, spia 468.
 spia (germ. speha) ital. II, 369 (la s.), 525.
 spiacevole ital. III, 265.
 spiare ital. I, 18; III, 364.

spic roum. I, 31, 468; II, 386.
 spica lat. I, 31, 468, (470); II, 386.
 spicicare ital. II, 577.
 spicē tess. I, 362.
 spicu lat. I, 31; II, 386.
 spiedl Greden I, 154.
 spiendi eng. II, 404.
 spiern calabr. I, 115.
 spiga ital. I, 31, 401, 434, 468; II, 386.
 spigo ital. I, 31, 434; II, 386.
 spigola ital. I, 434.
 spigolo ital. I, 524.
 spigolonsa bresc. II, 365.
 spii spii sic. III, 133.
 spik obw. (non eng.) I, 51.
 spilla ital. I, 528.
 spillo ital. II, 383, 387.
 spill-uz-icare ital. II, 577.
 spina lat. I, 596; II, 383.
 spina nera ital. II, 543.
 spinace ital. II, 413.
 spinuo a.-lomb. II, 488.
 spinare roum. II, 435.
 spinel emil. II, 383.
 spinet roum. II, 479.
 spingere ital. II, 597.
 spinol roumanche I, 362.
 spintecā roum. II, 604.
 spinu astur. I, 373.
 spinula lat. I, 528; II, 387.
 spinulu sard. S. II, 383.
 spiraculum lat. II, 421.
 spirare ital. III, 292.
 spirdu dial. ital. I, 335, abruzz., napol. 498.
 spirt eng. I, 334.
 spiritale ital. II, 434.
 Spiritus lat. I, 11, s.-335, -ūs, -ūs 301.
 spisa a.-h.-Allem. I, 636.
 *spissea lat. pop. I, 111; -ia II, 405.
 *spissiat lat. pop. I, 111.
 spissu lat. I, 70, 468, sic. 70.
 spissus lat. I, 111, 470.
 σπιταμή I, 17.
 spitamo ital. I, 17.
 spleen angl. I, 116.
 splendere lat. I, 14.
 splendet lat. I, 402.
 splendor lat. I, 14.
 splin esp. I, 116; l. esplin.
 σποάλις macéd. I, 515.
 spoggia (spoliat) sic. I, 514.
 spoglia (spoliat) ital. I, 184, spo-. 514.
 spoglie (pl.) ital. I, (472).

(*spola*) (*spoliat*) eng. I, 184, *spola* 514.
Spoleti ital. II, 5.
spoliat lat. I, 184.
spolvar frioul. I, 332.
spongia lat. pop. I, 220.
sponsali (pl.) ital. III, 32.
sponsalia lat. II, 439.
sponsu(s) lat. I, 468; II, 395.
sponton (pl.) pad. II, 41.
spopolare ital. II, 604.
sporci (pl.) ital. II, 61.
sporco ital. I, 146; *spo-* II, 61.
sporgere ital. II, 340.
sport greden. II, 340.
sporzer greden. II, 340.
špos (sponso) tess. II, 195.
sposa *lat. pop., ital. I, 440.
sposare *lat. pop. I, 444; a.-ital. III, 404 (*s. a moglie*).
sposay (ži —) wall. II, 204.
sposo (sponso) ital. I, 146, *spo-* 468; II, 395.
spōso (sponso) ital. II, 155.
**sposu* lat. pop. I, 119.
spōza tosc. I, 440.
spōzre tosc. I, 440, 444; ital. II, 156.
spōzo ital. I, 121 a.; cf. -so.
spragune calabr. II, 456.
sprandore dial. ital. I, 368.
sprauntsa eng. I, 372.
spre roum. III, 69, 132, 440, 449, 506.
sprejineald Dosofteiu I, 83.
sprender eng. I, 527.
sprendó milan. I, 14.
sprendore a.-ital. I, 14, 423, dial. ital. 423.
šprešime abruzz. II, 445.
spretus lat. I, 402.
spreza (aspreza) astur. I, 373.
spri insu roum. II, 566.
sprikulu lecc. I, 499.
sprontsa roumanche I, 372.
s'pru champ. I, 19.
spruvisto arét. I, 359.
spuāntu gén. I, 270.
spue (3^e p. s. pr. ind. de *spune*) roum. II, 184.
spüert a.-eng. I, 215.
spüerta a.-eng. I, 215.
spugna ital. I, 220.
spugsa rhét. occid. I, 297.
spui (2^e p. s. pr. ind. de *spune*) roum. I, 319; II, 184.
spui (3^e p. s. pr. ind. de *spune*) a.-roum. II, 184.
spuinre a.-roum. II, 184.
spuiiu (1^e p. s. pr. ind. de *spune*) roum. I, 319; -ü II, 184.

spujuate (spogliato) Palena I, 271.
spulberd roum. II, 604.
spulvriarol bolon. II, 431.
spuma lat. I, 468.
spumătoare roum. II, 491.
spumegd roum. II, 577.
špundif eng. II, 497.
spuni (3^e p. s. pr. ind. de *spune*) a.-roum. II, 184.
spuo lat. II, 119.
spuntar del sole (allo —) ital. III, 451.
spurcido ital. II, 426.
spursuc lat. I, 67.
spus (sponso) sicil. I, 119.
spus (=parler) roum. III, 255.
spūs (2^e p. s. pr. ind.) tess. II, 195.
špus eng. I, 468.
spusa eng. I, 440.
spusu sic. I, 119.
spulacchio ital. II, 421.
spulacchiare ital. II, 580.
spulaglio ital. II, 421.
spuventdr roumanche I, 364.
spuventar obw. II, 592.
spuzime roum. II, 445.
špüzur eng. II, 465.
squama lat., ital. I, 468.
squarciare ital. II, 574, 576.
squilla mir. I, 373.
sret (seriez) S. Pol II, 322.
šreu (serenu) Val Maggia I, 372.
sreya montferr. I, 436.
srü Val Maggia I, 372.
srviitsi ital. S. I, 372.
-ss- lat. I, 17, 26.
-ssa lat. II, 346.
ssange (*kome* —) abruzz. III, 183.
-sse (subj. prés.) a.-lorr. II, 147 a.
-sse (subj. impf.) lorr. II, 307.
-sse (pl.-que-pf. subj.) lat. pop. III, 675, 680.
-ssi (2^e p. s. pf.) sic., h.-ital. II, 269.
-ssiez (2^e p. pl. impf. subj.) franç. II, 307.
ssimo (1^e p. pl. pf.) dial. ital. II, 269.
-ssions (1^e p. pl. impf. subj.) franç. II, 307.
**-ssitu* (2^e p. s. pf.) a.-dial. ital. II, 269.
-ssivu (2^e p. pl. pf.) ital. S. II, 269.
ssos (*a* —, *de* —) a.-prov. I, 622.
ssullu lecc. I, 374.

-ssuvu (2^e p. pl. pf.) ital. S. II, 269.
st- rhét., wall. I, 373.
-s't- tosc. I, 335.
-st (après *e*, *e*) a.-franc. I, 111.
-st (2^e p. s. pr. ind.) eng. II, 133, Gritti 305.
-št (2^e p. s. pr. ind.) b.-eng. II, 133.
-st (-sti) prov. II, 274.
-st (3^e p. s. impf. subj.) a.-franc. II, 258.
-st (part.) a.-franc. II, 342.
st (cet) paris., dial. franç. II, 96.
-sta lat. II, 325.
sta (pl. masc.) a.-ital. I, 436.
sta (cette) vionn. II, 96.
sta lat. I, 221, 223; II, 220, 223 (-d); greden., arét., romagn. I, 221, frioul., ital. 223.
std (*sta*) roum. I, 221; *std* II, 220.
sta (stat) greden., arét., romagn. I, 221, frioul. 223, ital. 223, 618; II, 128, 220, 240, 250.
std (stat) roum. I, 221; *std* II, 220, 238.
sta (*sta a*) ital. S. III, 548.
sta (stas) tyrol. II, 222.
štāa S. Fratello I, 255.
stāat Cividale I, 227.
stabbio ital. I, 11.
stabula (pl.) lat. II, 54; III, 32.
stabulum lat. I, 11, 250, 489; II, 545 (*comes stabuli*).
stača Tanaro I, 462.
staccio ital. I, 372; II, 414.
štačē (de *stare*) napol. II, 223.
stačevu (stabam) lucq. II, 263.
**staco* (=sto) lat. pop. II, 145.
stad (aestate) frioul. I, 223, roumanche 374.
stade Cividale I, 227.
štaderie frioul. II, 403.
**stae domnae* lat. pop. II, 95.
staeua (=stabam) a.-véron. II, 263.
staga (=stet) h.-ital. II, 223.
stagando h.-ital. II, 223.
stigare chiogg. II, 129.
staggina ital. II, 453.
staggire ital. II, 453.
stagione ital. II, 496.
stagnare lat. I, (466).
stagnu ital. I, 465; II, 394.
stagnu lat. I, 465.
stago (sto) h.-ital. II, 223, 230.
stai (stas) roum. I, 553; -š II, 220-1; ital. I, 553; II, 128,

168, 210 (*stā-i*), 220, 230, 240.
stai (stat) pér., aquil., napol. II, 223.
štai (sta) obw., Forni Avoltri II, 222.
štai (stem) tyrol. II, 222.
staila eng. I, 70, 545.
staila eng. I, 468.
staimo (stamus) pér., aquil., napol. II, 223.
stain S. Fratello I, 97.
staingo a.-mil. II, 515.
štaints (stamus) eng. II, 220.
stajo ital. III, 175 (*lo s. di ou del grano*), 236.
staiora tosc. II, 38.
*staiōro*¹⁾ ital. II, 38.
štais (statis) eng. II, 220.
staitē (= statis) pér., aquil., napol. II, 223.
stajanu (= stent) a.-sic. II, 223.
stajevano (stabant) a.-sic. II, 263.
staju (= sto) a.-sic. II, 223.
stakōn savoy. I, 412.
štalo Mandray I, 410.
stalla Buchenstein, Badia I, 113.
stallone ital. II, 456.
stam (= stabam) roum. II, 263.
[stam], *stām* (stamus) roum. II, 132, 220.
stamane ital. III, 83, 421.
stamen lat. II, (374).
[stamo] (stamus) ital. II, 220.
stamprō (fut.) lucq. II, 313.
stamu (stamus) calabr. II, 223.
stamus lat. I, 137 a.; II, 211, 220.
stani mir. II, 394.
stānga (*la* —) roum. III, 153.
stāngaciū roum. II, 413.
stānjin roum. III, 236.
stanno (stant) ital. II, 220, 223, 240, 250.
**stano* (stant) ital. II, 223.
stant lat. II, 220, 222, 229.
[stāni] (stant) roum. II, 220.
stantia savoy. I, 412.
stantare lecc. I, 368.
stantio ital. II, 497.
[stantio] (stant) ital. II, 220.
štants (stamus) eng. II, 220.
stanzare sard. I, 466.
stao (sto) *lat. pop. II, 220, 228, a.-port. 225.
stapimu (= stamus) calabr. II, 223.

stapiti (= statis) calabr. II, 223.
star a.-rhét. I, 384; ital. III, 399 (*s. seduto*).
stāra S. Fratello I, 255.
stare lat. I, 370, 634; II, 205, 220, 222-4, 234, 263, 273, 277, 298-9, 312, 329; III, 131 (*s. incontra*), 293, 312, 314, 330; ital. II, 257; III, 292, 312-4, 317, 330-1, 384, 399, 436-7 (*s. a casa, s. a ou in Roma*), 477.
stare per lat. pop., ital. III, 330.
starō (fut.) ital. II, 313, 317.
starsene ital. III, 477.
starsi ital. III, 384.
stas lat. II, 220.
stasea (= stabam) a.-pad. II, 263.
stasera ital. I, 615; III, 46, 83, 421.
staseva (= stabam) Calmo II, 263.
stasse (2^e p. pl. cond.) a.-vén. II, 323.
stat- lat. II, 223.
stat lat. I, 221, 223; II, 220, 238; III, 541.
stat (statu) roum. I, 468.
štāt (stat) obw. II, 222.
štāt Bregaglia I, 231.
state (aestate) ital. I, 223, 373, 468; III, 421 (*la s.*).
state (statis) ital. II, 168, 210 (*sta-le*), 220.
štate (*ayye* —) abruzz. III, 292.
stātedm (= stabam) roum. II, 263.
štāl'mē (= stamus) ter. II, 223.
štalen (= stant) obw. II, 222, rhét. 229.
**stateria* lat. pop. II, 403.
stati (statis) calabr. II, 223.
stafl (statis) roum. II, 220.
statim lat. III, 483, 490.
statio lat. II, 496.
**statio* (sto) lat. pop. II, 224 a.
statis lat. II, 220.
stato ital. II, 344; III, 436 (*sono s.*).
statola napol. I, 382, 503.
statoa mil. I, 382, ital. 503.
štats (statis) eng. II, 220.
statūū (steti) a.-roum. II, 298.
statumen lat. II, 443.
status lat. pop. II, 344.
statuto lucq. II, 344.
statutus lat. II, 326, 344.

stau (= sto) roum. II, 220.
stāū (= stant) roum. II, 220-1.
*staul*²⁾ roum. I, 489.
σταυλος grec mod. I, 489.
staus (*ei* —) obw., niedw. II, 56.
štāve Lanciano I, 228.
stave lu rre abruzz. I, 625.
staydn (= stemus) istr. II, 221.
staye (= stat) Tanaro I, 462; istr. II, 221.
staye (= stet) istr. II, 221.
stayén (= stamus) istr. II, 221.
stayera brianç. I, 443.
stayi (stas) istr. II, 221.
stajo ital. III, 236.
stayu (= sto) calabr. II, 223.
štāž- greden., ampezz., Fassa II, 222.
štāž S. Fratello I, 320.
štāžera vén. II, 403.
stāživa (= stabam) romagn. II, 263.
štāžisti (= stetisti) Piazza Armerina II, 298.
štāžistru (= stetistis) Piazza Armerina II, 298.
štāžui (pl.) S. Fratello I, 320.
-ste (2^e p. pl. pf.) ital. II, 269.
-ste (2^e p. pl. impf. subj.) ital. II, 306.
stē (stellā) moldave I, 114, -e 268.
stē (cette) paris., dial. franç. II, 96 (*s. fām*).
stē (cettes) vionn. II, 96.
šte (= sto) tyrol. II, 222.
stea (stella) roum. I, 104, 468, 545; II, 31; *a.-mold. I, 268.
sted, -ā (stella) roum. I, 104 et a.
**stea* (stet) lat. pop. II, 223, roum. 220; III, 370 (*s. inainte*).
**steam* (stem) lat. pop. II, 147.
steamo (= stemus) a.-ital. II, 223.
steamp roum. I, 272.
steangā roum. I, 272.
steao roum. I, 104.
steaoa roum. I, 104; II, 100.
stearse (tersit) roum. II, 286.
**steat* (stet) lat. pop. II, 224.
štē-žē (= stem) greden. II, 222.
šteča Vico Canavese I, 462.
steccaia ital. II, 469.
sted eng. I, 227, 374.

1. Voy. p. 323, n. 1.

2. Cf. *sulā* de *sub(u)la*.

šted eng. I, 468.
stedas (= stetis) sard. II, 223.
steddá sard. I, 545.
-steddu not. II, 551.
stedduzza lecc. I, 610.
-sledes (2^e p. pl. pf.) galic. II, 276.
štedi (= stet) frioul. II, 222.
štedin (= stent) frioul. II, 222.
štedis (= stes) frioul. II, 222.
štefen Alatri I, 326.
štegla Schweiningen, Bergün I, 77.
stegola ital. I, 44, 524.
« stehenden Fussess » all. III, 490.
šteign (stemus) obw. II, 222.
štiegs (stetis) obw. II, 222.
šteilom obw. II, 444.
steima Ventimiglia II, 17.
šteira tess. II, 48.
šteiji (= stem) frioul. II, 222.
stella lat. I, 5, 26 (*stē-*, *stē-*), 70, 77, 85, 104 a., (268 : -ā), 468, 545, 634 (*stē-*, *stē-*); II, (34), 387; ital. I, 70 (*stē-*), 468, 545, milan. 113, 162 et romagn. 113 (*stē-*).
stellato ital. II, 476.
stela* lat. pop. I, 111, 636 (stē-*).
stela (pl.) roum. II, 31.
stela (dat.) roum. II, 100.
stela (dat.) roum. II, 100.
stelo ital. I, 70.
stela (m) lat. II, 222.
stem (stant) eng. II, 220, 222.
stemo (stamus) a.-ital. II, 210.
stemus lat. II, 222, sard. 223.
(s)stendes (= statis) estram. II, 225.
štenge (= sto) campob. II, 223.
stenn eng. I, 465.
stanno (= steterunt) tosc. pop. II, 298.
stent (t) lat. II, 222.
stentare ital. II, 618.
stentin tyrol. I, 582.
stentina ital. S. I, 582.
stoa roum. I, 381.
šter S. Fratello I, 255.
šterc roum. II, 10, 36.
šterco ital. II, 10.
stercora a.-lomb. II, 10.
štercus lat. II, 15.
štergariu roum. II, 468.
štergătoare roum. II, 491.
šterile franç. III, 263.
šterkol mil. II, 10.
sternere lat. II, (121, 598).

šterni piém. II, 440.
sterni wall. II, 121.
**sternium* lat. pop. II, 404.
šternum eng. II, 446.
sternulare lat. II, (118), 190, (198).
sternutat lat. II, 190.
šterpa Grisons II, 37.
šterpigno ital. II, 509.
šters roum. II, 335.
štes (stas) eng. II, 220.
-stes (2^e p. pl. pf.) a.-esp., astur. II, 276.
stessi a.-ital. II, 95.
stesso ital. II, 566; III, 170 (*la s. cosa, il padre s.*), 741.
stesuru Brindisi I, 330.
šteš (= stas) eng. II, 220.
štet lat., *štet* lat. pop. II, 220, *štet* 224.
štet (chatte) Mandray I, 410.
štet (steti) eng. II, 298-9.
štet (stet) [eng.] II, 220, obw. 222.
šteta (stet) eng. II, 220.
[stete] (= stet) ital. II, 220.
stetedm (= stabam) roum. II, 263.
steteliu (= steti) roum. II, 298.
steti lat. II, 265, 268, 271, 298.
štet (= stet) Forni Avoltri II, 222.
**stetio* (sto) lat. pop. II, 224 a.
stetis lat. II, 222.
stetit lat. II, (281).
stett (stetit) Piazza Armerina II, 298.
stette (stetit) ital. II, 278; III, 110 (*s. a. letto*).
stetti (steti) ital. II, (265), 269, *stē-* 280, *stē-* 298.
stettmu (stetimus) Piazza Armerina II, 298.
stettmu (= steterunt) Piazza Armerina II, 298.
**stetui* (steti) lat. pop. II, 224 a., *stē-* 298, 300-1.
**stetuit* (stetit) lat. pop. II, 278.
stetu Bitonto I, 228.
steva (= stabam) a.-mil. II, 263.
števa (= stabam) napol. II, 263.
števo (= stabam) pis., lucq. II, 263.
šteyya (= stabam) campob. II, 263.
-sti (2^e p. s. pf.) lat. II, 269, 274, 276 (-ī), ital. 269.
**-šti* (2^e p. s. pf.) roum. II, 267.
sti (= iste) vionn. II, 96.
sti (istae) bolon. II, 95.

šti Val Maggia I, 372.
šti transylv. III, 387, roum. 118, 388, 392, 667 (*nu s*).
stia (= stabam) lecc. II, 263.
stia (= stet) ital. II, 220, 223-4.
stiamo (= stamus) ital. II, 135, 210, 220, 223.
štiarni frioul. I, 169.
štič (steti) bergam. II, 280.
stidža sic. I, 70.
štič (casa) savoy. I, 412.
stie (stetit) tosc. pop. II, 298.
stiedi (steti) tosc. pop. II, 298.
štinge (= sto) chiet. II, 223.
štier savoy. I, 412.
štiercol esp. II, 10.
štierlamainta eng. II, 448.
štjerni tess. II, 404.
stiga (= stet) h.-ital. II, 223.
stigi (= steti) a.-mil. II, 265, 298.
stilu lat. I, 70.
stillare ital. III, 359.
stillo ital. II, 399.
stīm (aestimo) a.-frioul. II, 133.
stima (aestimāt) ital. II, 198.
stimare ital. III, 388, 398, 667.
stimpărămint roum. II, 447.
štin (= stent) Forni Avoltri II, 222.
(stinar roumanche I, 374.)
stinge roum. I, 94.
štinge (= sto) ter. II, 223.
štinin (= stent) frioul. II, 222.
šttns roum. II, 336.
stinse (extinxit) ital. II, 286.
stio ital. II, 38.
stipat lat. I, 31.
sti-pend-ium lat. II, 404.
stirator ital. II, 365.
štire roum. III, 18.
-stis lat. II, 274.
*-sti tu, *st(i)tu* lat. II, 267, 269.
štiu (*nu —*) roum. III, 667, 677.
štiu cāntd roum. III, 18.
stiva lat. I, 44, *stiva* ital. 31.
stivale ital. I, 373.
stiverō (2^e p. pl.) Estramadure II, 130.
-štvi (2^e p. pl. pf.) tarent. II, 269.
stl- lat. pop. I, 18.
stlatta lat. I, 402.
stlembus lat. I, 402.
stlis lat. I, 402.
stlocus lat. I, 402.
stloppus lat. I, 402-3.
štlú (inf.), *štlú* (impér.) gre-den., l'Abbaye II, 167.

stlüt abb. II, 340.
 stlütze (excludo) greden. II, 167, 172, l'Abbaye 167.
 stmana émil. I, 372.
 -sto (pour -sti et -ste) lucq. II, 269.
 sto (iste) a.-ital. II, 564.
 sto (sta, stat) I, 221; II, 113, (198), 220; III, 437; ital. I, 618; II, 128, 220, 240.
 sto (sta, stat) I, 221; II, 220.
 [sto] (sto) eng. II, 220.
 sto (part.) eng. II, 344.
 *sto ad casam lat. pop. III, 437.
 stoccala ital. II, 487.
 stočč (steti) S. Fratello II, 265, 298.
 stočč (de stare) Foggia II, 223.
 stočča S. Fratello I, 5, 113.
 stœdia bergam. I, 63.
 stœl wall. I, 468.
 stœmagu gén. I, 213.
 stogamo port. I, 584.
 stogamu sard. I, 584.
 stoi (sto) Veglia I, 224.
 stoi (stat) Veglia I, 221.
 stoi (sto) frioul. II, 222, 229.
 stôila Brigels I, 77.
 stol (est opus) a.-gén. II, 244-5.
 stôl (est opus) eng. III, 100.
 stolu lat. I, 184.
 stom (de stare) sulzb. II, 222.
 stomaco ital. I, 203.
 stomak Bregaglia I, 327.
 stombal milan., bolon. I, 28.
 stombli frioul. I, 28 (non-pli).
 stomego vénit. I, 326.
 stomeke campob. I, 187.
 stomeku lecc. I, 326.
 stomi piém. I, 213.
 stomiku sic. I, 326.
 stomit frioul. I, 555.
 stomuku sic. I, 330.
 ston (= sto) a.-ital. II, 223, ital. N. 230.
 stonğanda bresc. II, 512.
 stongo (= sto) napol. II, 223.
 *stopère lat. pop. II, 176, 244-5.
 stoppa ital. I, 119, sto-. 468, 541, eng. 541.
 stoppia ital. I, 28.
 storduto lucq. II, 329.
 storia ital. I, 373.
 storna mil. I, 315.
 storpiato le gambe ital. III, 424 a.
 storř (pl.) judic. II, 37.
 stote Modugno I, 228.
 stott (steti) S. Fratello II, 298.
 stou (sto) ast., estram. II, 225.

stous (pf. de stuvair) eng. II, 287.
 stout (est opus) rhét. II, 126.
 stovigli (pl.) ital. II, 440.
 stoviglia ital. I, 591; II, 440.
 stoviglie (pl.) ital. II, 440.
 stra- roum. I, 576; II, 605, 616 (strā-); ital. I, 576; II, 539, 605, 616.
 stra roum. I, 403.
 strabalzare ital. II, 605.
 strābate roum. II, 605.
 strabattere ital. II, 605.
 strabello ital. II, 539.
 strabere ital. II, 605.
 straboccare ital. II, 605.
 stracannare ital. II, 605.
 stracantare ital. II, 605.
 straccicalare ital. II, 605.
 straccuocere ital. II, 605.
 straccurare ital. II, 605.
 stracollare ital. II, 605.
 straccontento ital. II, 539.
 stracorrere ital. II, 605.
 stracurd roum. II, 605.
 strācūrdloare roum. II, 491.
 strād (pl.) mil. I, 436.
 strada ital. I, 17, 223, 433; III, 53 (molta s.), 163 (s. Borgo), 435 (in mezza s.); lomb. I, 433, mil. 436.
 strade frioul. I, 223.
 stradiotto ital. I, 17; II, 369.
 strafalciare ital. II, 605.
 strafare ital. II, 605.
 strafino ital. II, 539.
 strafare ital. II, 605.
 strafugare ital. II, 605.
 stragodere ital. II, 605.
 stragonfiare ital. II, 605.
 strā-grande ital. II, 347, strag-. 539.
 straggrave ital. II, 539.
 (strāin roum. I, 512.)
 strāiū roum. II, 404.
 strāla h.-eng. I, 85.
 stralignare ital. II, 605.
 straluci roum. II, 605.
 strāmbet roum. II, 485.
 strambo ital. I, 587.
 stramen lat. I, 274, (470); III, 21.
 stramenare ital. II, 605.
 stramūt roum. II, 605.
 straned frioul. I, 380.
 strangulare lat. II, (118).
 stranhamente a.-port. III, 494.
 *straniū(m) lat. pop. I, 313; II, 404.
 strano ital. I, 295, 512; II, 460.
 strānt greden. II, 340.

stranūdd mil. I, 576.
 strānūdd roum. I, 576.
 *stranutare lat. pop. I, 576.
 stranulari sic. I, 576.
 strapagare ital. II, 605.
 straponare ital. II, 605.
 strāpunsdura roum. II, 492.
 straripare ital. II, 605.
 strasognare ital. II, 605.
 strata lat. I, 223, 433, sic. 433.
 στρατιώτης II, 369.
 štraungla (3^e p. s. de -ar) obw. II, 187.
 štraunglār obw. II, 187.
 strāuni roumanche I, 512.
 stravestire ital. II, 605.
 straviare ital. II, 605.
 straviare ital. II, 605.
 straziantle ital. III, 15.
 streaa Vigevano I, 228.
 strēč Bormio I, 231, lomb. 459.
 streda eng. I, 433.
 strega ital. I, 70, 439.
 strēgghia ital. I, 70, 491.
 strēgghiare ital. II, 156.
 strēila Porto Mirana I, 85.
 streit piém. I, 459.
 streit roumanche I, 459.
 štrēit alban. I, 460.
 streitu astur. I, 373.
 strela mir. I, 373.
 stremlu macéd. I, 467.
 strena esp. I, 70 (l. est-), lat. *70, *strē-. 116, strē-. 546.
 *strenare lat. pop. I, (542).
 strēnc mil. I, 96.
 štrēngadiha obw. II, 495.
 *strēnna lat. pop. I, 542.
 strēnna ital. I, 70.
 -strent (3^e p. pl. pf.) a.-franç. II, 289.
 στρέπω I, 17.
 štret eng. II, 395.
 stret(t) eng. I, 70, 459.
 stretto ital. I, 70, stre-. 459; II, 395; III, 14.
 strelloja ital. II, 491.
 strettura ital. II, 492.
 stria (eng.) I, 70, ital. 439.
 striazzo ital. I, 439, 443.
 stric roum. I, 41.
 *strictia lat. pop. II, 405.
 *strictiare lat. pop. II, 576.
 *strictor lat. pop. II, 465.
 strictura lat. II, 465-6, 492, 530.
 strictu(s) lat. I, 70, 459, 467; II, 326, 339, 395, 466, 530; III, 15.
 striga lat. I, 70, 102 (-iga), sic. 70.

striggya sic. I, 70.
strigile lat. I, 70.
strigis, -*igis* lat. I, 44.
strigliu ital. I, 84.
strigliare ital. I, 491; II, 156.
strimb roum. I, 244.
strimpellare ital. II, 589.
strimt roum. I, 459, -*imt* 467.
strimtoare roum. II, 465.
strimtorime roum. II, 445.
strimtură roum. II, 465, 493.
strina sic. I, 70.
**strinctu(s)* lat. pop. I, (460), 467; II, 339.
string (stringo) roum. I, 109.
string tess. I, 96.
stringe (stringere) roum. I, 94.
stringe (stringit) ital. III, 14.
stringens lat. III, 15.
stringere lat. II, 466.
stringo lat. II, 326, 339.
strins roum. II, 336.
strinse (strinxit) roum. II, 286, ital. 286; III, 14.
strinto ital. I, 467; II, 339; III, 14.
strinxit lat. II, 286.
strissind (strascinare) frioul. I, 349.
strit germ. I, 557.
strittu sic. I, 70.
strizzare ital. II, 576.
strobila piém. I, 28.
στρόφος I, 17.
strom obw. III, 21.
stromento a.-ital. I, 351, ital. 373.
stropa vén., bergam., comasq. II, 388.
stropo ital. I, 541.
stroppolo ital. II, 430.
stroît S. Fratello I, 113.
strozzule ital. II, 438.
strubaniūm eng. II, 446.
strü rhét. I, 52.
-struch prov. II, 339.
-structu lat. II, 339.
structum lat. II, 154.
strudere a.-lomb. II, 154.
strudere napol. II, 154.
strùdiri sic. II, 154.
struere lat. II, 154.
**strugere* lat. pop. II, 154, 159.
struggere ital. II, 154, 168.
-struire franç. II, 125, 169.
-strui franç. II, 339.
struimento ital. I, 591.
strungld roumanche I, 364.
strungldr obw. II, 187.
**struppu(s)* lat. pop. I, 541; II, 388.
strusse (destruxit) ital. II, 286.

struf roum. I, 509.
struthius (avis —) lat. II, 551.
**strutio* lat. pop. I, 509.
-strutto ital. II, 339.
struxi lat. II, 154.
-s-tu (2^e p. s.) lat. II, 267, 325.
-stü (2^e p. s. impf. subj.) Cagnò II, 305.
stu (a.-franc. *cestui*) Bienne I, 53.
stu (situ) a.-ital. I, 372.
stü (part. de *es*) wall. I, 53; II, 344.
štu (sto) judic. II, 222.
stuat sic. I, 224.
studel lat. III, 100.
studiare lat. I, 147.
štüert eng. II, 339.
stuel (est opus) a.-franc. I, 631.
stullius (magis —) lat. III, 47.
**stumilus* lat. pop. I, 28.
štun (= sto) Grisons II, 222, 229.
štundel (= sto) obw. II, 222.
štunze (= stamus) tyrol. II, 222.
stuolo ital. I, 17, 184; III, 236.
stuopa S. Fratello I, 143.
stupa Gap I, 373.
stupă roum. I, 118, 468, 541.
stuppa lat. I, 118-9, 468, 541, sard. 118, eng., sic. 119.
štuppa eng. I, 468.
stuppaggyu sic. II, 421.
štupet alban. I, 118.
stupet lat. II, 224 a.
stupila lat. pop. I, 28, (586).
-stus lat. II, 326, 334.
**st-utus* lat. pop. II, 344.
stuvair eng. II, 126.
štuvair eng. II, 244, 287.
stuvla rhét. I, 28.
stuzzicare ital. II, 577.
-štu(u) (2^e p. pl. pf.) Piazza Armerina II, 269.
štyena tess. I, 409.
štyö vionn. II, 96.
su- roum. II, 614.
-su, -*(u)* (1^e p. s. pf.) a.-roum., megl., macéd. II, 287.
su (sodore) lorr. I, 122.
su (solu) Gadera I, 140, limous. 563.
su (= tu) Paularo II, 79.
su (ipse) sard. I, 620; II, 106.
su (suum) macéd. II, 87, a.-ital. 89; esp., port. III, 74.
su (sum) *lat. pop. II, 207, 211, roum. 206, 208, 550, [eng.] 206.
sü (sum) frib., Vaud II, 213.
su (sunt) roum. II, 206, 208, 550.

su (saputu) franç. I, 65; II, (330).
sü (saputu) Vaud II, 330.
su (sursum) frioul. I, 46, ital. 618; III, 132, 206, 270 a., 449, 476, 488, 490; a.-franc. I, 626.
sü ital. I, 618, 634; III, 480.
šu lyonn. I, 567.
šu (sum) judic. II, 325.
šü (soror) Plancher-les-Mines I, 211.
šü (sur) morv. I, 420.
sua (senhora) port. I, 634.
sua lat. I, 279, 381, ital. 279; III, 167, 200 (*questa s. casa*), port. 169 (*s. et a s. sposa*), 740 (*senhora s.*), Serments 725 (*s. part*).
**sua* (sua) lat. pop. I, 279.
sua (secat) eng. I, 438.
sua (sudat) catal. I, 436.
süa (sudat) eng., a.-mil. I, 436.
su addu logoud. I, 620.
Sua Eccellenza ital. III, 167.
suaffri Nicastro I, 218.
suakke (le —) abruzz. I, 623.
suang Veglia I, 224.
suapi sic. I, 224.
suar dauph. I, 185.
suar (sudare) roumanche I, 356.
süar *roumanche I, 356, eng. 405.
**suas* (süas) lat. pop. I, 279.
šuašé (chausser) morv. I, 251.
suaso ital. II, 335.
suatume a.-franc. II, 495.
suau Tarentaise I, 61.
suavilla lat. inscr. II, 505.
sub- lat. I, 488; II, 614.
Sub lat. I, 458, 549; II, 19 III, 427, 433, roum. 132.
subactus lat. II, 597.
**subagere* lat. pop. II, 597.
**subagis*, -*git* lat. pop. II, 117.
subat tess. I, 327.
subbia ital. I, 46, 63, 491.
subboto arét. I, 330.
subducere lat. II, 614.
sube (impér.) a.-port. II, 196.
süber lat. I, 58; II, 14.
suberba port. I, 156.
**suberiu* lat. pop. II, 403.
**subglutiare* lat. pop. I, 509.
**subgluttare* lat. pop. II, 614.
**subgluttium* lat. pop. I, 493.
subia (*sübolat) vén. I, 35.
subigere lat. II, 597.
subinde lat. III, 492.
subir esp. III, 356, 506.
subire lat. II, 573 a.

subitaneus lat. II, 460.
subito ital. III, 490, 566, 568.
subito che ital. III, 566, 598.
**sub'la* lat. pop. I, 491.
suble (subula) frioul. I, 46.
suble (*subolat) a.-franç. I, 35.
subli frioul. I, 315.
sublime esp. II, 391; III, 8.
sublimo ital. II, 60.
sublin franç. xvii s. II, 63.
sublyla (subolat) frib. I, 35.
**submonita* lat. pop. II, 486.
**submonsus* lat. pop. II, 335.
**submonuit* lat. pop. II, (289).
**submosus* lat. pop. II, 335.
**sübolat* lat. pop. I, 35.
su boveru logoud. I, 620.
subria (cond. de *subir*) a.-esp. II, 316.
subridere lat. II, 614.
**subripare* lat. pop. II, 614.
**substrare* lat. pop. II, 117, 129.
subt roum. I, 458.
**subtelare* lat. pop. II, 464.
subterraneus lat. II, 449.
subtilis lat. II, 62.
subtirim roum. II, 445.
**subtu* lat. pop. I, 119, 313.
subtulus m.-lat. II, 430.
subtus- lat. pop. II, 614.
subtus lat. I, 313; III, 206, 480, 537, 539.
subula lat. I, 46; II, 387.
**subumbra* lat. pop. I, 446.
**subundare* lat. pop. I, 446.
suc franç. I, 405.
süc a.-prov. I, 48.
süc milan. I, 52, lomb. 459.
sucant franç. I, 248, (394).
succedere ital. I, (353).
süccedet (pf.) dial. ital. II, 270.
successa calabr. I, 307.
successo ital. I, 168.
successoors a.-Anjou I, 123.
succhia ital. I, 491.
succiare ital. II, 576.
succiasse S. Giovanni Rotondo I, 151.
succiss Canosa di Puglia I, 151.
succurrere lat. II, (332).
succut[io] lat. II, (172).
süc Gadera I, 131.
sucedumbre esp. II, 495.
sucer franç. II, 576.
sucidu(s) lat. I, 46, 67 (*su-*, *su-*), 332, 536, 580; II, 59.
sucio esp. I, 46, 524.
**sucia* lat. pop. I, 491.
sucre franç. I, (596).
**suctiare* lat. pop. II, 576.

suctu lat. II, (340).
sucu lat. I, 46, 405.
sucufunda roum. II, 614.
suda (sudat) lat. I, 436, ital., esp. 46, 436, sard. 436.
süda (sudat) mil. I, 436.
sudar freddo ital. III, 360.
südare lat. I, 356, *su-*, 405, (420), roum., ital., esp. 405.
sudat lat. I, 46, 61.
sudaur Veglia I, 126.
süde (sudat) a.-franç. I, 48, *su-*, 436.
su dempus logoud. I, 620.
su di ital. III, 270 a.
sudid andal. I, 295.
**sudica* lat. pop. I, 540; *sü-* II, 17 a.
sudiceria ital. II, 406.
**sudiceus* lat. pop. I, 580.
sudicio ital. I, 46, 580.
sudicium ital. II, 446.
**sudicus* lat. pop. I, 536, 580.
sudo (1^{re} p. s.) lat. II, (136).
sudoare roum. I, 443.
sudor lat. I, (381).
sudore lat. I, 61, 122, 356, (420), 443, ital. 443.
sudoriento esp. II, 516.
südri (saillirai) gruyèr. II, 315.
südu Fourgs II, 63.
su d'un dial. ital. III, 270 a.
sue (sua) a.-franç. III, 725.
süé (= sum) lyonn. II, 213.
sue gén. I, 455.
suefe morv. I, 557.
sueffre (*sufferit) a.-franç. I, 146; II, 189.
suegra esp. I, 184; II, 29, 365.
suegre prov. I, 494; cf. *sogre*.
suegro esp. I, 184, 494; II, 365.
süegro Marseille I, 197.
sueille (soleat) a.-franç. II, 174.
suel a.-franç. I, 184.
sueldo esp. I, 325, 477.
suele (sqlet) esp. I, 184.
suelo esp. I, 184.
sueli (sqlet) a.-franç. I, 184.
suello esp. I, 325.
suello esp. I, 477; II, 339.
suen (sonu) Serres I, 185.
suen (suum) a.-franç. III, 220 (*un s. escuier*).
sueno esp. I, 184, 405, Marseille 185.
ueño esp. I, 184, 486; III, 34 (*entre s.*), 143, 358 (*dormir sun s.*).
sueños a.-esp. III, 34.

su ente logoud. I, 620.
suentier obw. II, 394; III, 556.
suentra obw. II, 394.
suer (soror) a.-franç. I, 184, 259, 405, (420); II, 4, 23.
süer (soror) Val Soana I, 217.
süer (sugare) eng. I, 443.
suerătoare roum. II, 491.
suerd hag. I, 143.
suerdzu sard. II, 403.
süere hag. I, 159; *-er* II, 173.
suero esp. I, 182.
suess eng. I, 458.
Suétions (pl.) franç. III, 29.
sueur franç. I, 377, 443; II, 379.
sueve (fém.) a.-franç. II, 60.
suevre a.-franç. I, 184.
suezo (suivons) norm. II, 173.
süfar (suffero) roum. II, 194.
süfariü (suffero) roum. II, 175.
süfe norm. I, 19.
süfelre (soufflerai) dial. franç. II, 314.
süfer (souffre) Uriménil II, 136.
süfer (suffero) roum. II, 194.
süferi roum. II, 119, 123.
süfferbam lat. II, 119.
**süfferire*, **süfferit* lat. pop. II, 119.
süfferu lat. II, (175).
süfferre lat. II, 128.
**süfferrere* lat. pop. II, 126, 128.
**süffertu* lat. pop. II, 339.
süffi franç. II, 342.
süfficare lat. II, (169).
süffire franç. II, 342.
süffisance franç. II, 518.
süffit franç. III, 338.
süfla (sufflat) eng. I, 488.
süfflare lat. I, 493; II, (118).
süfflat lat. I, 488.
süfflo (1^{re} p. s.) lat. II, 198.
süfia (sufflat) mil. I, 488.
süfla (sufflat) roum. I, 488.
süflädräse greden. II, 366.
süflät roum. II, 485.
süflet roum. II, 485; III, 264.
süflete (pl.) roum. II, 36.
süfloh greden. II, 457.
süfre (souffres, -re) gruyèr. II, 202.
süfresu, *-üsu* (= souffre) gruyèr. II, 202.
süfrefri (souffrirai) frib. II, 315.
süfri blais. II, 330.
süfri gruyèr. II, 202.
süfrido esp. III, 13.
suga (sugat) ital., esp. I, 46.
sugä (sugat) roum. I, 46.
sugare ital. I, 434.

sugat lat. I, 46.
sugéri (= fui) langued. II, 296.
suggaja ital. II, 469.
suggello ital. I, 115.
suggrunda lat. I, 495.
sughild roum. II, 614.
suglia napol. I, 491.
sugna ital. I, 136, 464.
sugo ital. I, 46, 405, 434, esp. 46, 405.
sugruid roum. II, 614.
sugusd roum. II, 614.
sui (sui) prov. mod. I, 627 (s. *libres*); a.-lorr. II, 90.
**sui* (= sum) lat. pop. II, 211.
sui (= sum) a.-franc. I, 280; II, 211-3; III, 412 (so s. jo); a.-prov. II, 211-3.
sui roum. II, 201, 573 a.; III, 384 (a se s.).
šui Fourgs I, 420.
suie franç. II, 17 a.
suif franç. I, 103, 442, 558; II, 352.
suiffeux franç. II, 352.
Suisse franç. III, 285, 437.
suiŕ eng. I, 446.
suil anglo-norm. I, 195.
suile lat., sard. II, 437.
suimes (= sumus) bret. II, 211.
su in a.-gén. III, 132.
su inu logoud. I, 620.
suïs (gén. de *sus*) lat. I, 67.
suïs (= sum) franç. I, 62, (567); II, 206, 211, 344.
suiŕ piém. I, 459.
suiŕ Possesse I, 62.
šuite morv. I, 420.
šuitre morv. II, 128 (non ſ-).
suivant franç. III, 429, 605.
suivant que franç. III, 605.
suive (= sequam) franç. II, 189.
suivie (fém.) franç. II, (346).
suivons (= sequimus) franç. II, 189.
suivre franç. I, (420); II, 119, 173; III, 747.
sujel franç. I, 507.
sujo port. I, 331.
suk (ce que... l) franç. E. III, 518.
sũ ka sũ eng. III, 475.
suki montferr. II, 565.
sũ kwi sũ bas-eng. III, 475.
sul (solu) eng. I, 119, rov., dign. 125.
sul (sud) esp. I, 568.
sul (sølet) frioul. I, 184.
sul (su + lo) ital. II, 103; III, 434 a., 449.

šul morv. I, 35.
sulal eng. I, 405.
sulaŕa abruzz. II, 460.
sulco port. I, 147.
sulcu(s) lat. I, 119, 477; II, 388.
sulē norm. I, 517.
sulē napol. II, 387.
suleis Drôme II, 97.
**sulfinis* (gén.) lat. pop. II, 14.
sulfur lat. I, 19, 477-8; II, 14.
suli sic. I, 119.
suli Bessin I, 178.
suli piém. II, 565.
sulino arêt. I, 359.
sulla (su + la) ital. III, 449.
sullaisu sic., calabr. I, 513.
sulō lorr. II, 456.
sulom obw. II, 444.
sulombra astur. I, 353.
sulpesu Sassari I, 472.
**sulpur* lat. pop. I, 19.
sulphur lat. I, 119.
sulu sic. I, 119.
sulvadeq Bregaglia I, 364.
sulvadi eng. I, 364.
sulyē Bessin I, 178.
sum (sonu) eng. I, 184, 405 (non *sun*).
sum (somme) hag. I, 133.
sum (secundu) a.-franc. III, 427.
sum lat. I, 119, (213), 550; II, 113, 206-7, 209, 212, (259), 344; III, 594 a., 737; eng. I, 119; II, 206, Grisons 209.
[sum] (sumus) roum. II, 206.
sum (= sunt) eng. II, 206.
šum (sumus), **šum* (sum) judic. II, 325.
sum ego lat. I, (213).
sumeia Bregaglia I, 364.
sumence dial. franç. I, 364.
suments Bregaglia I, 364.
sumer dial. franç. I, 364.
sumergir a.-prov. II, 201.
sum habutus lat. pop. II, 113, 344.
sumia algh. II, 204.
sumiē (= somnio) algh. II, 204.
sumiēc (= somnio) algh. II, 204.
sumler eng., roumanche I, 364 (non -er).
šumma lat., sic. I, 119.
summu(s) lat. I, 543; III, 137.
sumper istr. I, 478.
**sum status* lat. pop. II, 344.
su muru logoud. I, 620.
sumus (1^e p. pl.) lat. II, 135, 137 et a., 206-7, 210-11, 213, 325.

**sum venutu* lat. pop. III, 737.
sũmya Val Soana I, 35.
sun (sonu) roum. I, 405.
sun (ital. *sonno*) S. Giovanni Rotondo, Canosa di Puglia I, 185.
sun (suum) Serments III, 725.
sun (sum) Grisons II, 229, *sun* Grisons 209, vaud. 212, Faeto, Celle, 213.
**sun* (sunt) lat. pop. II, 207.
sun (sunt) rhét. II, 209.
sun (prép.) dial. ital. III, 270 a.
šun (sum) sulzberg. II, 325.
sund (sonat) roum. I, 135.
šund vaud. I, 417.
sundt roum. II, 485.
sundel (= sum) a.-obw. II, 209, -l obw. 209, 222.
[sune] (sum) roum. II, 206.
sunē nivern. I, 133.
sūnel roum. II, 485.
sunim obw. II, 446.
*sunkurriri*¹⁾ calabr. I, 546; -urriri sard. S. II, 332.
sunkurtu sard. S. II, 332.
sunŕont eng. I, 346.
suno (sonat) Fourgs I, 391.
sunio Miranda I, 188.
su nostru logoud. I, 620.
sunt lat. I, 119, 550; II, 2, 137 a., 206-210 (*illi s.*), roum. 206.
sunt (= sum) a.-obw., Scharrans, h.-ital. II, 209.
sunte (sumus?) rhét. II, 325.
sunti (sumus?) judic. II, 325.
sun'to Fourgs I, 596.
suntu (sunt) macéd. II, 208.
sunu (sum) sic. I, 119.
suŕu (sum) calabr. II, 210, 223, sic. 210.
šunze (sumus?) judic. II, 325.
**suo* (suoi) a.-ital. II, 89.
suo (suum) ital. II, 89; III, 167 (s. *padre*, s. *zio*), 740 (*dal canto s.*), esp. 200 (*con mucho dolor s.*).
suocera ital. I, 184, 203; II, 29, 365.
suocero ital. I, 184, 203, 494; II, 365.
su oe logoud. I, 620.
suogir S. Fratello I, 213.
suoi (sui) ital. I, 279; III, 200 (*tanti s. malanni*).
suoi (= suae) a.-sienn., a.-pis., a.-lucq. II, 89.
suol (satulla) norm. I, 251.

1. L'u doit provenir de *kunkurriri*.

suol' (sulcu) eng. I, 477.
suola S. Fratello I, 213.
suola (pl.) ital. pop. II, 38.
suole (splet) ital. I, 184; II, 188.
suoli sic. I, 149.
suolo ital. I, 184.
suolper eng. I, 19, 119, 477.
suon Eulalie I, 211; II, (90')
suonano le tre ital. III, 99.
suono (sonu) ital. I, 184, 405; III, 358.
suono (sono) ital. II, 188.
suonno ital. C. I, 185.
suont Veglia I, 224.
suor (sudore) port. I, 144, esp. 443.
suor (soror) a.-sienn. II, 48.
suora ital. I, 184, 203, 552; II, 4, 29; III, 160 (s. *Agala*).
suoro a.-ital. I, 308; II, 4.
suorle Faeto, Celle II, 62.
siuor calabr. I, 186; II, 48.
suos (suus) S. Léger II, 90.
suos lat. I, 279.
suosu sic. I, 56.
suot (*subtu) eng. I, 119, 458.
suot Munster I, 143.
supe (sapui) esp. I, 321.
super- lat. II, 615.
super lat. II, 449 (in s.), 537, 539; III, 132 (in s.), 427, 440, 449.
su per ital. III, 132.
**superclu* lat. pop. II, 360.
superficiel franç. II, 434.
superflu esp. III, 8.
supérieur franç. III, 265.
superiore ital. III, 265.
superkyu lecc. I, 155.
supido arag. II, 331.
supiendo esp. II, 171.
supirel pic. II, 372.
Suplainpunio (*Lupo* —) bas-lat. II, 547.
**suplare* lat. pop. I, 493.
suplicar esp. III, 667.
suplico (supplicio) esp. II, 198.
supo (sapuit) esp. II, 278.
suppellex lat. II, 375.
suppléer franç. II, 117.
suppléo, -és, -ét lat. II, 117.
suppollaat Luras I, 475.
supposé franç. III, 138, 647.
supposé que franç. III, 647.
suppullaba Sassari I, 475.
supputud Palena I, 271.
supputuava sic. I, 224.
supra- lat. II, 615.
supra lat. I, 119, 494; II, 539,

615, 625; III, 284, 427, 449, 480; sic. I, 119.
suprà roum. III, 449.
**supranu* lat. pop. I, 494.
suprinde roum. II, 614.
sùpro vaud. I, 477; II, 35.
supse (suxit) roum. II, 286.
supt (exsuctu) roum. I, 459; II, 380, 484.
supt (subtus) roum. III, 206, 480 (de s.).
suplâ roum. II, 625.
supuesto caso que esp. III, 647.
supuesto que esp. III, 647.
suquant bolon. II, 571.
sur (soror) frioul. I, 184, wall. 559.
sur- franç. II, 539, 615.
sur (super) franç. I, 59, 147, 149, 356, (420), 494; III, 179, 184 (a.-franc. : s. *miel el ree*), 188 (Molière : *servir s. table*), 251, 284, 427, 435, 438, 440, 449, 498 (s. *son séant*), 751 (s. *lequel*).
« sur » III, 433, 449.
sûr franç. III, 262.
sur (soror) lorr. I, 420.
sur (*exsurdu) béarn. I, 417.
-sura lat. II, 465, 492, 529.
sura eng. I, 119, 494; III, 482 (laschar s.).
surabonder franç. II, 615.
suracheler franç. II, 615.
suraigu franç. II, 539.
suraller franç. II, 615.
suranner franç. II, 615.
surâns Greden II, 18.
surarbitre franç. II, 539.
surbaïsser franç. II, 615.
surbantüm eng. II, 446.
surcar port. I, 483.
surç (pl.) abruzz. II, 50.
surcel roum. II, 500.
surcharger franç. II, 615.
surchauffer franç. II, 615.
surçi sic. I, 335.
surco esp. I, 147, 477, 483.
surcouper franç. II, 615.
surcroît franç. II, 398.
surcroître franç. II, 615.
sûrd Gadera I, 139.
surdatic roum. II, 482.
surdé wall. II, 117.
surdo port. I, 147.
surdorer franç. II, 615.
surdus lat. II, (63).
surdüzi prov. II, 429.
sûre (fém.) franç. II, 62.
sureau franç. I, 65, 381.

surel langued. I, 563.
surelli (pl.) romagn. II, 33.
surement a.-franc. I, 377.
surenchébir franç. II, 615.
su rehu logoud. I, 620.
sûreté franç. I, 372 (non su-).
surface franç. II, 539.
surfaru sic. I, 119; II, 14.
surfu sic. I, 477, piém. 480.
surge franç. I, 67 (non *sourge*), 332, 540.
surgere lat. II, (117, 154).
surgier a.-franc. II, 577.
surgines (: *dignes*) a.-franc. I, 466.
surgo (1^{er} p. s.) lat. II, (164), 197.
surhumain franç. II, 539.
šuri sic. I, 423.
surintendant franç. II, 539.
surioard roum. II, 431.
sûris Reims I, 420.
sûrké norm. II, 577.
surko Veglia I, 218.
sûrkô norm. II, 539.
surku sic. I, 119, 477, gén. 480, lecc. 481.
sur-le-champ franç. III, 490.
surleüger eng. II, 576.
surmesure franç. II, 537.
surmonter franç. III, 353.
surmoule franç. II, 539.
surnaturel franç. II, 539.
surnäro prov. mod. II, 466.
surore roum. I, 405.
surôri (dat. sg., nom. pl.) roum. II, 43.
surpâ roum. I, 342; -d II, 614.
surplis franç. II, 537.
surplomb franç. II, 537.
surporte franç. II, 537.
surresc a.-prov. I, 463 a.
surrexi lat. I, 463 a.
surs (: *dûrs*) Brendan I, 48.
sûrsè norm. II, 444.
sursied (sur + sêdeo) a.-franc. II, 189.
**sursit* (pf.) lat. pop. II, 286.
sursois (= sur + sêdeo) franç. II, 189.
sursu sic., lecc., calabr. I, 119.
sursum lat. I, 46, 50; III, 206, 480.
sursum lat. I, 474.
sûrt (fém.) Mons II, 62.
surti La Salle II, 121.
šurti (sortez) colign. II, 138.
surtout franç. II, 537; III, 87.
sur-un dial. ital. III, 434 a.
surupâ roum. I, 342.
surupini roum. III, 143.

survia lecc. I, 220.
survir roumanche I, 364, eng. 474.
survivre franç. III, 368.
survu calabr. I, 220.
-sus (subst.) lat. II, 397, 484 et a.
-sus (part.) lat. II, 326.
sus, suis lat. I, 67.
sus a.-franc. III, 132 (*par s.*), 480, 527 (*or s.*); franç. I, 50, 149; III, 206, 537, prov. 206, 385 (*levet s.*), 449.
susallégué franç. II, 537.
susano esp. II, 449.
suscitare lat. II, (187).
susdit franç. II, 537.
šūsē Pas-de-Calais I, 248.
šūšer morv. I, 420
šūši Pas-de-Calais I, 394.
**susire* lat. pop. II, 573 a.
sūsiri calabr., sic. II, 573 a.
suso *lat. pop. I, 147, ital. 46; III, 480, 488; esp. I, 46; a.-esp., a.-port. III, 480.
suspeccionē lat. I, 344.
suspecto esp. III, 262.
suspin roum. II, 399.
suspirā (suspirat) roum. I, 31.
suspine (pl.) a.-roum. II, 36.
suspinuri (pl.) roum. II, 36.
suspira (suspirat) eng., esp. I, 31.
suspirar port. III, 354.
suspirare lat. III, 354.
suspirat lat. I, 31.
suspiri (pl.) a.-roum. II, 36.
sustad̄r obw. II, 187 et a.
sustrā gasc. II, 117.
susum *lat. pop. I, 50; III, 449; roman II, 573 a.
susvisé franç. II, 537.
-sul (port.) prov. II, 330.
šūt (suivie) lorr. mod. II, 346.
sulā roum. II, 70, 559-60; III, 237.
sule roum. II, 70 (*doaođ s.*), 559 (*cinci s.*).
suticare tarent. I, 386, 580.
sutieu Marseille I, 38.
**sulla* lat. pop. I, 491.
sulo (part.) a.-ital. II, 344.
šūlo a.-slav. II, 560.
sutré saintong. II, 117.
suls (= *estis*) girond. II, 212.
sulla apul., calabr., sic. II, 625.
šūlla eng. I, 459.
sultu sic. I, 119.
šūtul prov. II, 430.
suturā macéd. I, 359.
šūur a.-eng. I, 381, eng. 443.

suus lat. II, (76), 85-6, 92, 565; III, 72-3.
suvainter eng. III, 556.
(šuvv eng. I, 58.)
(šuvi obw. II, 383.)
su vīzu logoud. I, 620.
sū vsemū bulg. III, 494.
**suxit* (pf.) lat. pop. II, 286.
suye (sugat) frioul. I, 46.
suyo esp. II, 91.
šūyur eng. I, 381.
šūza (südat) a.-prov. I, 48, *su-* 436.
suzolen prov. II, 442.
svegliare ital. II, 128.
svelgo (= **exvello*) ital. II, 154.
svelsi (= **exvulsi*) ital. II, 154.
svelto (= **exvulso*) ital. II, 154.
svembra (**exmembrat*) ital. I, 573.
sventolare ital. II, 584.
sventure (pl.) ital. III, 27.
sverre ital. II, 128.
sverza ital. I, 510.
svess (*nus us* —) eng. II, 566.
sviare ital. II, 603 a.
svindike frioul. I, 332.
svintā roum. II, 604.
svinturā roum. II, 604.
Svizzera (*la* —) ital. III, 145.
švō saintong. II, 25.
svolazzare ital. II, 579.
syate macéd. I, 268.
syé (südo) Moselle II, 136.
symphonia lat. II, (387).
syndus lat. I, 530.
syrisus lat. II, 520.
šyūf norm. I, 35.
syulo arét. I, 641.
-t (3^e p. s. pr. ind.) franç. I, 633; II, 325.
-t (part.) lat. II, 287, 339, 342; III, 303-4, 309-10, 393, 455, 465, 633, 724.
-t (tu : 2^e p. s. pr. ind.) tyrol. II, 133 et a.
-t (3^e p. s. pr. ind.) a.-franc. I, 8, franç. 633; II, 137, 325.
-t (3^e p. s. pr. subj.) a.-franc. II, 146.
-t (2^e p. pl. pr. ind.) a.-eng. II, 133.
-t (3^e p. pl. pr. ind.) a.-franc. II, 137, pic. 139.
-t (2^e p. pl. impf. ind.) eng. II, 133.
-t (3^e p. pl. pf.) norm. N. II, 272.
-t (2^e p. pl. fut. ant.) roum. II, 310.

-t (2^e p. pl. pr. subj.) eng. II, 133.
-t (pf.) eng. II, 294.
t (tu) émil., piém., lomb. II, 80, bolon. 325, a.-franc. dial. franç. 78.
t (rhét.), piém. II, 81, prov. 84.
't (te) rhét. III, 723.
t (intus) vicenc. III, 206, tyrol. 434.
-ta (substitué à l'anc. suff. *-tus*) lat. pop. II, 486, 529.
-td (-tate) ital. II, 347, 493, 518.
-ta (poss. enclit., masc. et fém.) sienn., calabr., (fém.) campob. II, 89.
ta (te) Montjean, Louvigné-de-Bais I, 114; a.-rhét. II, 81, a.-catal. 352.
ta (tua) *lat. pop. II, 86, 88, 91, roum. 86-7, eng. 86, 88; III, 725; ital., franç. II, 86, prov. 90, a.-esp. 91, port. 86, port. pop. 91.
ta (stare) dial. andal. et port. I, 634.
ta (**intus ad*) dial. ital. III, 206, 436 a., béarn. 436.
ta (claru) neuch. I, 424.
tā (tempus) Ban de la Roche I, 91, Courtelarg 391.
tā (tempus) Sornetan I, 91.
tāanto S. Fratello I, 242.
tāard S. Fratello I, 258.
tabac d'Espagne (*yeux* —) franç. III, 125.
tabacchiera ital. II, 469.
tababola esp. I, 582.
tabdl esp. I, 582.
tabalear esp. I, 582.
tabdn a.-prov. I, 605.
tabano, *tab-* esp. I, 326, 605.
tabanus lat. I, 19, 269, 605 (-*dnus*); II, (35), 360.
tabella lat. II, 500.
taberna lat. II, 469.
tablero esp. II, 468.
tableteado esp. II, 484.
taboa port. II, 430.
**tabone* lat. pop. II, 360.
tabula lat. I, 250, (586); II, 500.
tabulamentum lat. II, 447.
tabulare lat. I, 19.
tabulatium (*opus* —) lat. II, 488.
tac (tacent) roum. II, 132, 166.
tuc (tacuit) prov. II, 278.
tucd (taceat) roum. II, 166.
tacañear esp. II, 583.
tacaño esp. I, 18; II, 460.
taccagno ital. I, 18; II, 460.

taccia (taceat) ital. II, 174.
*taccola*¹) ital. I, 18.
taccolino ital. II, 452.
tace- lat. II, 349.
tacē lat. I, 301.
tace (tacet) roum. II, 166; ital. I, (231).
tace (taceat) a.-franç. II, 169, 174.
tāce (tacere) roum. II, (150).
**tacea* (subj.) lat. pop. II, 174.
tācea roum. III, 353.
tācedm (tacebam) roum. II, 166.
tācem, tādēm (tacemus) roum. II, 132, 166.
tacens lat. III, 15.
tucere lat. I, 83; II, (117), 159, 166-7; III, 100, 353, ital. 353, 384.
tacersi ital. III, 384.
tacescere lat. III, 110.
tācēfi (tacetis) roum. II, 132, 166.
taci (taces) roum. II, 166.
taci (tace) roum. II, 150.
tācīnd roum. II, 166.
**tacio* lat. pop. II, 126.
tacitus lat. III, 11, 15.
tāciune roum. I, 405.
tacque (tacuit) ital. II, 278, 280; III, 110.
tacu (tacent) a.-roum. II, 132.
tācū (tacuit) roum. II, 278.
tacui lat. III, 110.
tacuit lat. II, 278; III, 110.
tācut roum. III, 13.
tācute (pl.) roum. II, 36.
tād Bourberain I, 258.
-tade ital. I, 434.
tādīar obw. II, 133.
-tado ital. I, 434.
tāe (taliat, -ant) roum. II, 132.
tāf, tāē (taliare) mold. I, 268; II, 118.
tāeda lat. I, 292, 381, (427), 437, 627.
**tādea* lat. pop. I, 292.
**tāedicare* lat. pop. I, 427.
tāeiga a.-port. I, 457.
tādēm (taliamus) roum. II, 132.
taes port. III, 200 (*eses t. olhos*).
tāēfi, tādēfi (taliatis) mold. I, 268; II, 132.
tafano, -dno ital. I, 19, 605.
taffiare ital. I, 19.
taggōu gén. II, 490.
taglia (taliat) ital. I, 223.
tagliacarta ital. II, 384.
tagliadore a.-ital. II, 490.

tagliaferro ital. II, 525.
tagliare ital. I, 43, 405.
tagliente ital. II, 517.
tagliere ital. II, 468.
taglio ital. II, 399.
taglione ital. II, 372.
taguru calabr. I, 283.
taba germ. I, 18.
tabu germ. I, 18.
tai (te) rhét. III, 57.
tai (ital. *tali*) a.-ital. I, 634.
taj (te) Andria I, 78.
tāi (tui) roum. II, 86, *tāi* maced. 87.
taia eng. I, 70 (non *taisa*).
tāiā (taliat) roum. I, 223.
tāid moldave I, 114, 268, *tāid* roum. 405.
tāie (grand'mère) a.-franç. II, 365.
tāie (theca) franç. I, 72.
taie (tela) Cerignola I, 78, *tāie* Altamura 78.
tāie (taliat) frioul. I, 223.
tāiē (taliabat) mold. I, 268; II, 255.
tāiē (taliavit) roum. II, 267.
tāi-ēl (= taceo) obw. II, 167.
tāiēm (= taliabam) mold. II, 255.
tāiēn a.-franç. II, 365.
taike Bitonto I, 78.
taila eng. I, 70, 405.
tāila H.-Gruyère I, 76.
taillefer a.-franç. II, 525, *taille-fer* franç. 542.
tailleur a.-franç. II, 490.
taille-plumes franç. II, 547.
taillier franç. I, 405.
taillier a.-franç. II, 118.
taillis franç. I, 517; II, 415.
taimp eng. I, 405.
tainger eng. I, 96 (non *-ser*).
taints Andeer I, 555.
taion a.-franç. II, 365.
taire franç. II, 125, 342; III, 353, 384 (*se t.*).
tairrai (fut. de *taire*) norm. II, 314.
tais (taceo) franç. II, 169.
tais (pf. de *tanber*) prov. II, 290.
tāis (*tesu) eng. II, 335.
tāisi a.-franç. III, 13.
tāisir a.-franç. I, 105; II, 121, 125, 669.
tāisnière franç. I, 22.
tāiss roumanche I, 463.
taisson franç. I, 463.
tāit a.-lorr. II, 342.

taja (taliat) esp. I, 223.
tajar esp. I, 405.
tajjenne *tajjenne* abruzz. III, 133.
θά κάμω II, 112.
tal (tale) ital. III, 196 (*un t.*); Val Maggia I, 322, h.-ital. 323, Gadera 255; prov. III, 608, a.-esp. 185 (*t. como cera, t. como verga*); esp. I, 405; II, 572; III, 85, 196, 421, 494; port. II, 572; III, 739.
tala (tela) gallo-ital. de Sicile I, 71.
tāla vaud. I, 76.
taladro esp. I, 182, 573.
talán prov. I, 182.
tašan Intragna, Losone, Laverizzo I, 43.
talant a.-franç. I, 182.
talanto a.-ital. I, 182.
τάλαντον I, 17, 182.
tal com prov. III, 608.
tale (= tuas) roum. II, 86-7.
tale lat. I, 405, ital. 401, 405; II, 572; III, 85-6, 89, 196, 200 (*questo t. argumento*), 608.
taleubat lat. pop. II, (255).
talcaire lat. pop. I, 405.
tale e quale, nē tale nē quale ital. III, 86.
talaga esp. I, 17 a.; II, 388.
talago esp. II, 388.
talaga port. I, 70 a., 457.
talen (son —) prov. III, 38.
talent franç. I, 182.
talento esp. III, 151.
talentum lat. I, 17; III, 46.
tafer eng. I, 405.
tales lat. I, 121; esp. III, 27, 200 (*esos t. ojos*).
tale uno ital. III, 196.
talha (taliat) prov. I, 223.
tali (masc. pl.) ital. I, (231); (fém. pl.) prov. II, 97.
tālī franç. S.-E. II, 118.
tālido port. II, 372.
taliare lat. pop. II, (118).
taliat lat. pop. I, 223.
tālio lat. pop. I, (231).
talion franç., esp. II, 372.
tālione lat. II, 372.
tālis lat. I, 38, 250, 615; II, (68), 572; III, 85-6, 196, 200, 608-9, 617, 635.
tālis qualis lat. III, 86, 608.
tālio ital. I, 17.
θαλλός, θάλλο; I, 17.
tallus lat. I, 17.

1. D'après BRUKNER, p. 20, le *cc* est d'origine germanique.

talmente ital. III, 609.
 taloche franç. II, 420.
 talora ital. III, 222, 421.
 talora...talora ital. III, 222.
 talpa lat. I, 477; II, 370; eng., ital. I, 477.
 talpo Tarn I, 482.
 tal...que prov. III, 608.
 taluno ital. II, 572; III, 89, 196.
 tufurno Puybarraud II, 368.
 tam lat. I, 549; II, 571; III, 280-1, a.-esp., port. 607, a.-port. 197, 607, 609; (cf. *tão*).
 tamagno a.-gén., a.-lomb. II, 571.
 taming b.-eng. II, 571.
 tamaint a.-franç. II, 571.
 tamañ frioul. II, 571.
 tamanh prov. II, 571.
 tamanho port. I, 11; II, 571.
 tamaño esp. I, 11; II, 571-2.
 tamanto ital., cors., sard. II, 571.
 *tamaricus lat. pop. I, 566.
 tamarik a.-catal. I, 566.
 tamarit catal. I, 566.
 tambe S. Eusanio I, 168.
 tambem port. III, 495.
 tambien esp. III, 495.
 tam como a.-esp., port. III, 607.
 tam...como a.-port. III, 197.
 tameris latin I, 111 a.
 tamen lat. III, 544, 552.
 tamer anglo-norm. II, 117.
 tamer(s) logoud. III, 544.
 Tamesis (el —) esp. III, 147.
 tamiça port. II, 29.
 tamien bogot. I, 497.
 tamis franç. I, 111 a.; II, (382).
 tam magnus lat. II, 571; tam-magnus lat. pop. I, 11.
 tamoex bret. I, 111 a.
 lamp Greden I, 96, Modigliano 97.
 tâmpo Porto S. Giorgio I, 168.
 lamps norm., pic. I, 90.
 tam...quam lat. III, 280-1.
 tam...que a.-port. III, 609.
 ta(n)(tam, tantu) prov. I, 549;
 tan III, 196, 280, 538, 595, 599, 602, 607; béarn. I, 243, esp. 549; III, 196, 202 (t. grande), 205 (t. caballeros), 280, 607, 609.
 tana ital. I, 22.
 tanaceto ital. I, 105.
 tanaglia ital. II, 420.
 tanasia milan. I, 105.
 tanè lomb., piém. II, 97.

tan...can prov. III, 280.
 tancer (subj. de tenir) a.-franç. E. II, 147.
 tanchão port. II, 457.
 tan...como esp. III, 280.
 tan con prov. III, 599.
 tanç magyar. II, 474.
 tanczos magyar. II, 474.
 tandê campob. I, 498.
 tandis franç. II, 624.
 tandis que franç. III, 599.
 tando sard. III, 486.
 tandu sic. III, 486.
 taner obw. II, 187.
 tanfin a.-lomb. III, 568.
 tanfin kum... a.-mil. III, 599.
 tanh (li —) prov. III, 369.
 tanher prov. II, 290.
 tania, -ia (teneva) Capo di Leuca I, 368; algh. II, 254 a.
 taniido esp. II, 484.
 tan-ière franç. I, 22.
 tanñ frioul. I, 320.
 tan port. II, 360.
 tannino port. II, 360.
 tannu ital. S. III, 486.
 -tano ital. II, 449.
 tano prov. I, 22.
 tan quan prov. III, 595.
 tan que prov. III, 599, 602.
 tans (tantos) prov. III, 52.
 tans...asi quam port. III, 607.
 tan si prov. III, 607.
 tans...que a.-franç. III, 282.
 tant dial. ital. II, 625, a.-franç. 571; III, 27, 53 (t. de, t. chevalier, t. hume mort, t. chemin), 202 (t. riche), 486 (a t.), 496, 585, 599, 602 (de ci a t. que, jusqu'a t. que), 608, 611 et a.; franç. I, 405, 626; II, 571; III, 221, 238, 293, 343, 494, 538, 543, 599, 602, 608-9, 648, 663, 745, 748, prov. 53 (t. enemic), 486 (a t., ab t.), 494, 608-9, 611; savoy., valais. I, 567.
 tant Saronno I, 242.
 tanta (tanta) ital. III, 130 (t. bella, t. grande), prov. 239, esp. 53 (t. mula, t. preguntilla), port. 130.
 tanta (neut. pl.) lat., (masc. et fém.) abruzz., napol. II, 571.
 tanta de frejor prov. III, 239.
 tantare lecc. I, 368.
 tantari sic. I, 368.
 tant...car a.-franç. III, 585.
 tant...com(me) a.-franç. III, 608.
 tant cum a.-franç. III, 599.
 tant de franç. III, 343.

tante (tantae) ital. III, 52, 608.
 tante (= amita) franç. I, 332; II, 364.
 tante volte quantunque... ital. III, 608.
 tanti lat. I, (231); II, 56 a.; ital. III, 52, 200, a.-ital. 238 (t. d'occhi); prov. I, 627.
 tanto ital. I, 240, 405; II, 48, 571; III, 86, 200, 202 (t. bello), 238, 599, 602, 608-9, 611, 663, 745, 768; esp. I, 405; II, 571; III, 52, 216, 280, 346, 494, port. 52, 216, 494, 598.
 tanto che ital. III, 602, 608, 745.
 tantochè ital. III, 599.
 tanto come ital. III, 608 (non como).
 tanto...como esp. III, 216, 280, 346, port. 216.
 tanto di... ital. III, 238.
 tanto nè ou o quantoital. III, 86.
 tant or dial. ital. II, 625.
 tanto que port. III, 598.
 tanto più...quanto ital. III, 611.
 tantos esp. III, 51, 200 (t. amigos tuos).
 tantost can prov. III, 598.
 tantost que a.-franç. III, 598.
 tantôt...tantôt... franç. III, 222.
 tant par a.-franç. III, 496.
 tant plus...quant plus prov. III, 611.
 tant que franç. III, 599, 602, 608-9, prov. 602.
 tant...que franç. III, 648, 745.
 tant...tant...a.-franç. III, 221.
 tantu lat. I, 405.
 tantum lat. III, 52, 86, 196, 238, 486.
 tantum aut aliquantum, nec t. nec a. lat. III, 86.
 tantum quantum lat. III, 86.
 tantus lat. II, 571-2; III, 53, 608.
 tantus...quantus lat. III, 608.
 tanz (tantos) a.-franç. III, 52.
 tanžadü prov. mod. II, 4.
 tanzaire prov. mod. II, 4.
 tað port. I, 549; II, 571 (non tanto); III, 196, 202 (t. formoso), 280, 607, 609.
 tão...como port. III, 280.
 taon franç. I, 269, 605; II, 360, 456.
 taontu Ormea I, 224.
 tap roum. II, 364.
 ταπεινός I, 17.

*tapia*¹) esp. I, 21.
tapinus lat. I, 17.
ţăpiş roum. II, 474.
tapis franç. I, 111 a., 116, (118), 547; II, 543.
tapis-vert franç. II, 543.
tapit a.-franç. II, 24.
tapiz esp. I, 116.
ţăplę a.-franç., dial. franç. II, 54.
taquinage franç. II, 482.
tar (tauru) Munster, S. Fratello I, 287.
târ Ban de la Roche, Tannois I, 91.
ţară roum. I, 104 a., 164 (non *ţarră*), 544; II, 31 (pl.); III, 39 et 41 (t. *Frantiei*), 155; mold., *tară* daco-roum. I, 419.
tarader roumanche I, 182.
taraire prov. I, 182.
ţaran roum. II, 368.
ţarană roum. II, 368.
ţaranto a.-ital. I, 606.
taratron gallur. I, 182.
tard eng. I, 474, franç. 474; 559; II, 519 (*sui t.*), 619, III, 336 (*il est t.*).
tărd rhét. central I, 256.
tardano esp. II, 449.
tarde lat. I, (561); II, 619; III, 421; ital. I, 474, esp. 474; II, 380, 619; III, 32 (*buena t.*), 46 (*la t.*), 421, port. 421.
tardes (boas —) port., (*buenas* —) esp. III, 32.
tardi ital. I, (240); II, 619, 623; astur. I, 521.
**tardicare* lat. pop. I, 427; II, 577.
tardif franç. II, 497.
tardio esp. II, 497.
tardiva lat. I, (598).
tardivo ital. II, 497.
tardonho port. II, 461.
tărd'ou toste port. III, 421.
tardu lat. I, 474.
tardū frib. I, 35.
tardiva frib. I, 35.
tărdyd Vaud I, 598.
-tare (verbes originairt fréquen-tatifs) lat. II, 397, 586.
-tare (inf.) ital. II, 333.
lare roum. I, 405; III, 264 (*t. de braş*), 268 (*t. a.*), 608, mold. 202.
Taréntum lat. pop. I, 666.
Tareza port. I, 366.

targie a.-franç. III, 293.
targier a.-franç. II, 146, 577.
targit (*tardicavit) a.-lorr. II, 273.
ţari moldave I, 106.
tărie roum. II, 406.
tarir franç. I, 18.
tarliš eng. I, 31.
tarma ital. II, 16, 370, esp. 16.
tarme frioul. II, 16.
tarmena a.-vén. II, 16.
tarmes lat. II, 16, 370.
tarmes (: *armes*) Gringoire I, 257.
tarmetter roumanche I, 367.
**tarmita* lat. pop. II, 16.
tarmou (terme) Fourgs I, 169.
tarna eng. II, 16, obw. 370.
tarno (l. d —) prov. II, 16, 370.
taro (terra) Fourgs I, 169.
tarpa vaud. I, 477, vionn. 480.
ţarra Soglio, Porto S. Giorgio I, 168.
turramolę campob. I, 366.
tarre morv., bourg. I, 169.
tarriere a.-franç. I, 366.
tarro Val de Travers I, 169.
tarsent romagn. I, 367.
tarsi (*tardicet) a.-franç. II, 146, 157.
ţărî (an —) roum. II, 561.
tarî a.-franç. III, 423; a.-prov. I, 563.
tartagliare ital. I, 24.
tarlajear esp. I, 24.
tarlaruga ital. I, 46, 434; II, 412.
tarle dauph. II, 62.
tartifla piém. II, 54.
tartifu tess. I, 58.
tartiniim obw. II, 446.
tart o temps a.-franç. III, 423.
tartre Palsgrave I, 257.
tartufo ital. I, 19, 43.
tartufola vén. II, 54.
tartuga a.-prov. I, 48.
tariz prov. II, 449.
tarugo esp. II, 412.
tarvuorš obw. II, 404.
tarzan prov. II, 449.
tarziu roum. I, 474.
-tas lat. II, 17, 493.
tas *lat. pop., eng. II, 88, port. 86.
ta s macéd. III, 591.
taş Uriménil II, 118.
tasér rhét. II, 126.
tasiguf (= taceatis) bellinz. II, 145.

task frioul. I, 320.
tass eng., piém. I, 463.
tasser franç. II, (118).
Tassi (*i due* —) ital. III, 150.
Tasso (*il* —) ital. III, 150.
tasso ital. I, 463.
tassone ital. I, 463.
lastare ital. II, 587.
lasto ital. II, 399.
taslone (*a* —) ital. II, 621.
lastrez (fut. de *taster*) a.-pic. II, 314.
tašu gén. I, 463.
tăt mold. I, 634.
tata lat. II, 18.
tală roum. II, 18, 43, 364, 499; III, 165 (*t. tău*).
**talane* lat. pop. II, 18.
tăt ... *căt* roum. III, 608.
-tate lat. II, 350, 530.
-tate (suff.) roum. II, 379.
tăter franç. II, 587.
talera Jujurieux I, 63.
talî (pl.) roum. II, 40.
tălică roum. II, 499.
tătine (gén.) roum. II, 18.
tălini (pl.) roum. II, 43.
tălinri (pl.) roum. II, 18.
talons (*d* —) franç. II, 621.
taisa istr. I, 83; II, 117.
tatt Buchenstein, Badia I, 113.
ţăfune roum. I, 135.
tau (= tuus) Molfetta I, 56.
tau (tale) gasc. I, 563.
tdü roum. II, 86-7; III, 200 (*un maddular al t.*).
tău bolon. II, 89.
tauba andal. I, 340.
**taula* lat. pop. I, 11.
taulia Milhau I, 237.
tdun roum. I, 605; II, 35.
tauna (franç. *tanière*) rhét. I, 22.
tauna (tabanu) Val Soana I, 605.
taunt eng. I, 405.
tăuñu macéd. II, 35.
taup Louvigné I, 251.
taupe franç. I, 477; II, 370.
taupo prov. I, 477.
taur roum. I, 282, 405; II, 364; obw. (non eng.) I, 282, frioul. 284, prov. 282, 405.
taura lat. I, (456).
taure abruzz. I, 283, -e prov. 313 a.
taureau franç. II, 364, 500.
laurel roum. II, 500.
**laurellus* lat. pop. II, 500.
tauria prov. I, 313 a.

- **taurica* lat. pop. I, (313 a.); II, 365, 410.
taurillon franç. II, 458.
taurus lat. I, 282, 405, sic. 283.
taurus lat. I, 283; II, 364.
taüz franç. E. I, 377.
tavd catal. I, 605.
tavü Gadera II, 37.
tavan vionn. I, 605.
tavda port. I, 605; II, 53, -ao 53.
tavüs (pl.) Gadera II, 37.
tavv jurass. I, 605.
tavella, tavellar esp. II, 191.
tavenus bas-lat. I, 605.
tavola (in —) ital. III, 435.
tavoliere ital. II, 468.
tavolino ital. II, 452.
taxitare lat. pop. II, 587.
**taxone* lat. pop. I, 463.
**taxu* lat. pop. I, 463.
tayador astur. I, 518.
taz (taceo) a.-franc. II, 169.
taza esp. III, 236.
tazentü ital. sept. II, 592.
täzer mant. II, 127.
täzere chiogg. II, 127.
tazi bergam. II, 120.
lazza ital. III, 236.
-te (: -tre) franç. I, 316.
-té (-tate) franç. I, 344; II, 379, 480-1, 493.
-te (possess.) Gessopalena II, 89, -te Teramo, campob. 89.
-te (dans -nie, 1^e p. pl. pr. ind. interr.) rhét. II, 325.
-te (2^e p. pl. pr. ind.) franc-comt. II, 138.
-te (2^e p. pl. pr. ind.) franç. S.-E. II, 138.
-te (2^e p. pl. impf. ind.) ital. II, 259.
-te (2^e p. pl. impér.) lat. II, 138.
-te (pr. subj.) wall. II, 147.
te a.-gén. I, 634.
te (tu) lucq., pis. II, 75, ampezz., Vigo 79, pad. 80, te lorr., morv. 78.
te lat. I, 70, 408; II, 74-5; III, 378, 380; roum. II, 81; III, 56; eng. I, 70; II, 74, 566 (te dussia); rhét. III, 57, Grisons 67 a.; ital. I, 70 (te), 618; II, 74; III, 58, 63, 395 (ti odio, te), 753 (te ne); sard. II, 74, mil. 325; Matera III, 59; franç. I, 615; II, 81, 84; III, 378, 380; prov. II, 75, 84; III, 61; esp. I, 70; II, 81, 84; III, 754, esp. Amér. du S. 130; Saint-Maixent I, 107, Val Soana 114, te Bessin 114, te romagn. 114.
te (= tuus) istr. II, 87.
te (tale) Gadera I, 255.
te (= es) mil. mod. II, 210.
te (tene) ital. I, 634.
te (tarde) lorr. I, 561.
te (intus) tyrol. III, 434.
te (tenus) sard. III, 427, te port. 250, te 427.
te (tacitu) wall. II, 342.
te (conj) alban. III, 574.
te (tien) frib. I, 162.
te (tantu) Sornetan I, 248.
te (tener) dial. franç., wall. II, 189.
te (quant) Delémont I, 394, te 420.
te (interr.) Uriménil II, 325 (z l a te vü, te viête, el ri te).
tea (tua) a.-ital. C. II, 89.
tea (taedea) esp. I, 292, 437.
teacd roum. I, 83.
teamd roum. I, 83; II, 45, 398; III, 178 (avea t.).
teamdt roum. II, 484.
teame roum. III, 384, 570, 587, 667.
teamp Castelletto I, 168.
teard roum. I, 405.
tearro Toulon I, 168.
te-as crede roum. I, 630.
teasia mold., -d daco-roum. I, 419, roum. 468.
tebe prov. I, 150, 332, 337; II, 62, 593 a.
tebes prov. II, 63.
tebez prov. I, 337.
tebezo prov. mod. I, 337, 524.
tebezir prov. II, 593 a.
tebi Sulzberg I, 161; *tebi* prov. II, 62.
tebio (tepidu) a.-esp. I, 156.
tebio (= tepida) prov. I, 337; II, 62.
tebo (= tepida) prov. II, 62.
teč lomb., prov. I, 459.
teca lat. I, 76.
tecchire ital. I, 18.
techo esp. I, 70, 459.
techumbre esp. II, 446.
tectu(m) lat. I, 70, 459, (567), 636, tecl-, tēcl-. 26.
**teclura* lat. pop. II, 492.
tedesco ital. I, 18; II, 520.
tedre berrich., Maine, Anjou II, 125.
**tedum* lat. pop. I, (555).
tef nidw. I, 555.
teggia ital. I, 488.
tegmén lat. II, 443.
**tegl'a* lat. pop. I, 488.
tegna (teneat) ital. II, 174.
tegne (teneat) a.-franc. II, 174.
tehu wall. II, 342.
tegolaja ital. II, 469.
tegula lat. I, 78 a., 103, 534, 598, teg-. 296.
tegy (talio) S. Fratello I, 231.
tehir a.-franc. I, 18.
tehta Val Soana I, 468.
tei (te) a.-franc. I, 70, 557 (: sei); III, 719.
tei (dat., = tuae) valaq. II, 87.
tei (= tui) S. Bernard II, 90.
tei (ital. tali) S. Fratello I, 231.
teia gén. I, 71, port. 102, 457.
teidel (1^e p. s. pr. ind. de tad-lar) obw. II, 133.
teie (theca) a.-franc. I, 70.
teie (= tua) S. Bernard II, 90.
teiga port. I, 70 a.
teigne franç. I, 89 (teigne), 512.
teil (tilia) a.-franc. II, 381.
teil (tale) a.-franc. III, 196.
teila Val Soana I, 71.
teila piém., bolon. I, 71.
teilaflilient obw. II, 553.
teile a.-franc. I, 70.
teille franç. I, 84 a.
teima (timet) eng. I, 405.
teima (obstination) port. I, 70 a.
teimp bolon. I, 97.
teindre franç. I, 391; II, 163.
teint (timet) a.-franc. I, 70, 405.
teint (tinctu) franç. II, 339.
θιος I, 16; II, 364.
teis obw. II, 395.
teise a.-franc. I, 70.
teise vaud. II, 128.
teissa (textit) roumanche I, 463.
teissut prov. II, 330.
teišta Bregaglia I, 170.
teit piém. I, 459, a.-franc. 70, 111, 313, teit lorr. 115.
teita vionn. I, 170.
teitè vionn. I, 170.
teito port. I, 300, 459.
teiu roum. I, 70, 514; *teitü* II, 381.
teixo port. I, 463.
teixugo port. I, 463.
teja esp. I, 488.
teje (textit) esp. I, 463.
tejedura esp. II, 492.
tejido esp. II, 484.
tejo esp. I, 463.

x. SUIVANT BRUCKNER, 8, Ann., il vient du goth. *þikjan*.

- tejon esp. I, 463.
 tek (tectu) valais. I, 567.
 tek (tecum) Matera III, 59.
 tekeld abruzz. I, 584.
 Bekêrê alban. I, 605.
 tekom obw. II, 444.
 tel, pl. til romagn. II, 46.
 tel (tale) eng. I, 405; a.-franç. III, 196, 585, 608, franç. 405; II, 25, 564, 572; III, 85-6, 196, 200, 538, 608, 635; tél I, 226, franc-comt. 100.
 tél (tales) Val Maggia I, 322;
 tel h.-ital. 323.
 tel (tiliu) a.-franç. I, 70.
 tel (atque illa) saintong. II, 564.
 tel (= tui) istr. II, 87.
 tela lat. I, 76, 405, 457; II, 545, 553; III, 43; ital. I, 405, esp. 70, 405, tela ital. 70.
 tela (tilia) eng. I, 514 (non -la).
 telajo ital. I, (372).
 telaraña esp. II, 545.
 teldru lecc. I, 610.
 tel...car a.-franç. III, 585.
 tel...com a.-franç. III, 608.
 tele (tale) a.-franç. III, 88.
 tèle (tela) hag. I, 100.
 telh prov. II, 381.
 telhados (pl.) port. III, 32.
 telle (têrn.) franç. II, 25.
 tellement franç. III, 609.
 telliza esp. II, 416.
 telo (tibi + illu) ital. III, 753.
 telon frioul. I, 349.
 tel...que franç. III, 608.
 tel quel franç. III, 86.
 telu sard. I, 6, campid., logoud., gallur. 68.
 telui a.-franç. II, 96.
 tem (tenuis) Mons I, 530.
 tem (je m'effraie) et mû tem roum. III, 384.
 tem (tenet) port. I, 150.
 tema ("tima) roumanche I, 99; obw., ital. II, 398.
 tema (3^e p. s. pr. ind. de tumer) obw. II, 187.
 temû S. Fratello I, 398.
 temîdi greden. II, 126.
 temamos (timeamus) esp. II, 191 a.
 temando a.-ital. N. II, 152.
 tembla alban. II, 54.
 temblar esp. I, 585; II, 154, 191, 584; port. III, 354.
 tembiyera abruzz. II, 360.
 teme (pl.) roum. II, 45.
 temé (inf.) frioul. II, 133.
 teme (timet) roum. I, 70, 83, ital. 70 (tème), 405, esp. 70, 405.
 *teme (= timuit) a.-ital. II, 269.
 temei (= timui) ital. II, 269.
 *tememmus (= timuimus) a.-ital. II, 269.
 temencia esp. II, 518.
 temenza ital. II, 518.
 ténier émil., temér majorq. II, 127, temer prov. 290; esp. III, 387, 667, port. 387.
 temere ital. III, 365, 387, 667.
 temeraria y locamente esp. II, 620.
 temeron esp. II, 456.
 temeroso esp. II, 472, temo-r-oso 353.
 *temerunt (timuerunt) a.-ital. II, 269.
 temes (franç. tamis) frioul. I, 111 a.
 temés (2^e p. pl. pr. ind. de temé) frioul. II, 133.
 *temësti, -is (timuisti, -is) a.-ital. II, 269.
 temetti (= timui) ital. II, 269.
 temi (pl.) ital. II, 40.
 tēmi (= timere) frioul. II, 127.
 temim (1^{er} p. pl. impér. de tenere) Blenio II, 150.
 Temistocles (los —) esp. III, 29.
 témoigner franç. III, 387.
 témoin franç. III, 127, 404.
 temonš (pl.) Buchenstein II, 37.
 temolo ital. I, 17.
 temor esp. II, 472.
 temoroso a.-esp. II, 353.
 temp eng. I, 96, 485; II, 10, 12.
 tempano esp. I, 326.
 tempe franç. II, 54.
 tempeista eng. I, 405.
 *tempelum lat. pop. I, 313.
 temperare lat. II, 402.
 temperies lat. II, 360, 372.
 tempest a.-franç. II, 387.
 tempesta *lat. pop. I, 405; II, 17, 387; ital. I, 405; II, 4, 17.
 tempestad esp. I, 405.
 tempestas lat. II, 17.
 tempeste a.-franç. II, 17.
 tempestivus lat. II, 17.
 tempête franç. I, 405; II, 380.
 tempi (in pochi di —) a.-mil. III, 238-9.
 tempia ital. II, 54.
 tempier a.-franç. II, 372.
 templa (le —) Rusio II, 54.
 templar esp. I, 573; II, 154.
 temple (templu) franç. I, 89, 313.
 temple (tempora) a.-franç. II, 10, prov. mod. 54, li temple(s) Roland, la temple a.-franç., norm., 54.
 *templo lat. pop. I, 643.
 templu (lu —) Rusio II, 54.
 templum lat. I, 313, 487, 643.
 tempo *lat. pop. I, 619, ital. 308, (398), 405, 485, 553, 624 (bel t.); II, 10, 12; III, 43, 451 (a t.), port. 205 (omaist.).
 tempora (tempe) lat. II, 54.
 tempora (pl. de tempus) lat. I, 96; II, 12, 108, ital., *sard. 12.
 *tempora(i)llē, -ae lat. pop. II, 108.
 temporal esp. III, 8.
 temporale ital. II, 435.
 temporas (las quatre —) prov. II, 12 a.
 tempore lat. I, 586; III, 46, 421, 423, ital. 43; Ph. de Thaon I, 225.
 temporel franç. II, 434.
 *tempori (pl. de tempus) lat. pop. II, 108.
 *tempori(i)llui (dat.) lat. pop. II, 108.
 temporile ital. II, 436.
 tempos (sos —) (pl.) logoud. I, 620.
 tempos (ba —) port. III, 27.
 temprano esp. II, 449.
 tempre a.-franç. I, 586; II, 5; III, 421, 423, 490.
 temprement a.-franç. II, 620; III, 490.
 temps roumanche I, 152, eng. 553; II, 12, obw. 10; III, 423 (t. de malaura ne freid); a.-franç. II, 7 (t. ancienour), 42 (en esté t.), 391 (en hiver t.); franç. I, 405, 553; II, 10, 12, 20, 537 (contre-t.); III, 165 (xvi^e s. en tous t.), 195 (de l. d'autre), 251 (de t. en t.), 423; prov. II, 7 (t. ancianor), 39.
 tempu ital. centr., sic. I, 308, S. Giovanni Rotondo 151.
 *tempu(i)llu lat. pop. II, 108.
 *tempula, -u lat. pop. II, 54.
 tempu(s) lat. I, 90, 91, 96, 152, 173, 405, 420, 485, 553; II, 10, 12, 15, 108 (t. illu), 391 (t. aestivum, hibernum t., t. veranum); tempus I, 162, tempus logoud. 308, 620, sard. S. 368; II, 10, tempu(s) 12.
 tems (tempus) Flinis I, 555.

tems (pf. de *temer*) prov. II, 290.
lemsut a.-prov. II, 330.
temis rhét. I, 555.
temudo a.-esp. II, 331.
temul a.-roum. III, 13, roum. 15.
ten (tenet) frioul. I, 150; obw. II, 187; prov. I, 150, 552.
ten (= *tenere*) esp. I, 156; II, 151.
tèn (tina) Seraing I, 33.
ten (tempus) Val Soana II, 15.
ten (teneo) vaud. II, 136.
ten (= *tenire*) bergam. II, 125.
tena (tenet) eng. I, 552.
tena (teneat) eng. II, 174; prov. I, 150.
tèna milan. I, 113.
tenage logoud. II, 413.
tenaille (= poisson; mors de la t., t. incisive) franç. III, 31.
tenailles (pl.) franç. II, 360, 421; III, 31.
 « *tenailles* » III, 31.
tenalha port. II, 421.
tenant franç. II, 517.
tenar frioul. I, 162.
ténar mant., pad. II, 127.
tenave a.-bourg. I, 387, franç. E. 503.
tenavement a.-bourg. I, 387.
tenay logoud. II, 421.
tenaz port. II, 413.
tenaza esp. I, 513; II, 29, 413.
tenazas (pl.) esp. III, 31.
tenc (tenuit) prov. II, 278, 283.
tenè (ital. *tanti*) S. Fratello I, 231; tess. 240, h.-ital. 625.
tenca sienn. I, 95.
tench prov. II, 339.
tendal a.-esp. II, 435.
tender esp. II, 191.
tendes (tendis) port. II, 140.
tendi bergam. II, 120.
tendil prov. II, 437.
tendola port. II, 432.
tendrai (fut. de *tendre*) a.-franc. II, 314.
tendre (teneru) franç. I, 527; II, 353.
tendre (tendere) franç. II, 272, 486.
tendré (fut. de *tener*) esp. II, 316.
tend-r-esse, *tendresse* franç. II, 353, 480.
tendro Val Soana I, 314.
tendza (teneat) sard. II, 174.
tendzesi (= *tenui*) sard. II, 277.
tendzo (teneo) logoud. II, 181.

tene (tenet) mil. I, 150, lecc. 152.
tèné (tenemus) Coligny II, 184.
téne (tenetis) lomb. II, 135.
téne (tenete) piém. II, 150.
tené (teneat) wall. II, 178.
téne (tenere) La Salle II, 121.
teneat(m) lat. II, (147), 174; -t I, 150.
tenebra bas-lat. I, 150.
tenebrae (pl.) lat. III, 31;
 **tenebrae* lat. pop. I, 594.
tenebre (pl.) ital. III, 31.
tenebre (tenebra) a.-franc. II, 360, *tenebra-s* 7 a.
ténèbres (pl.) franç. III, 31.
tenebra ital. II, 406 a.
tenebror prov., a.-franc., a.-vén., a.-napol. II, 7 a.
tenebr-our a.-franc. II, 360, 465.
Tenegaudia (casalis in —) bas-lat. II, 547.
tènem (1^{re} p. pl. impér. de *tenere*) mil., bergam. II, 150.
teneno (tenent) a.-mil. II, 182.
tènen mil. II, 516.
tenenu lecc. I, 152.
teneo lat. I, 85; *te-* II, 113, (136).
tener lat. I, 174.
tener (tenere) esp. I, 432; II, 316; III, 27 (*t. mientes*), 161 (*t. los capellos negros*), 192 (*t. derecho*), 294, 306, 329 (*t. de*), 404 (*t. d mal, t. d merced, tuvo d milagro, se tuvo por sano*), 416, 676.
ténér eng. II, 119, 125, 127.
tèner Remus II, 328.
tèner prov. II, 119.
tenero lat. II, 184, 594 (*manu t.*); III, 119, 306, 416, lat. pop. 331 (*t. ad*); ital. I, 432; III, 331 (*t. a*), 366, 398.
tenerello ital. II, 500.
tenerazza ital. II, 480.
tenero ital. I, 527.
tenor sarraus en obw., niedw. II, 56.
teneru(m) lat. I, 91, 527.
tenerume ital. II, 446.
tenet lat. I, 150 (non -it), 552.
teneve a.-franc. I, 387, franç E. 503.
tenga (teneat) ital. I, 150; *tenga* II, 177; sic., mil. I, 150, esp. 150; II, 174.
tengadur obw. II, 489.
tengais (= *teneatis*) andal. II, 148.

teuges (= *tenes*) gasc. II, 179.
tengi (= *teneam*) prov. mod., gasc. II, 179.
tengo (teneo) ital. II, 178, 181, esp. 180.
tengo sio (j'ai été) astur. III, 416.
tengu (teneo) campid. II, 181.
tenha (teneat) prov. II, 174; port. I, 150; II, 174.
tenho (teneo) port. I, 85.
teni (teneo) prov. II, 179.
teni (= *tenes*) sic. I, 150.
teni (= *tenui*) paris. II, 282.
teni (sternere) lorr., La Salle II, 121.
teni (= *tenere*) prov. mod. II, 129.
 **leniat* lat. pop. II, 174.
teniebles (pl.) a.-franc. I, 150.
tèhigef (= *teneatis*) bergam. II, 145.
tenir a.-franc. III, 404 (*t. a*), 406 (*t. en gab*); franç. I, 432; II, 119, 121, 125, (147), 189, 517; III, 398, 404 (*t. d honneur, t. d injure*), 438 (*se t. d une distance respectueuse*), 477 (*s'en t. d*); a.-prov. II, 119.
tenir eng. II, 119.
tenir esp. II, 191.
 **teniro* lat. pop. II, 119.
teniri sard. mérid. II, 332.
 « *tenir* quelqu'un pour quelque chose » III, 398.
tenissant (= *tenuissent*) a.-franc. II, 307.
tenk (= *tenet*) gasc. II, 179.
tenne (tenuit) ital. II, 278, *tenne* florent., *tenne* pis. 280.
tenni (tenui) ital. III, 110.
tènnir S. Fratello I, 174.
tenrai (fut. de *tener*) prov. II, 315.
tenrum majorq. II, 446.
tenis (= *tenuit*) bolon. II, 288.
 **teniare* lat. pop. II, (118).
tense (= *tenuit*) tosc. pop. II, 288.
 **lensi* (pf.) lat. pop. II, 277.
tensione lat. II, (372).
 **tensura* lat. pop. II, (492 a.).
tensus lat. I, 115; II, 395.
tent h.-ital. I, 322.
tenlar esp. II, 191; port. III, 387.
tenle franç. II, 486.
tenli (pl. de *tanto*) tess. I, 240.
teniondu sard. II, 461.
tentone (a —) ital. II, 621.

- tentu* sard. mérid. II, 332.
tenu (teneo) vaud. II, 136.
tenu (=tenutu) franç. II, 330, 345.
tenuo (ser —) esp. II, 331.
tenuue lat. II, 281.
tenuis (pf.) lat. II, 284, (290), (330), *te(n)ui* 284.
tenuis lat. I, 326, 387, 530.
tenuissem lat. II, (307).
tenuit lat. II, 278, 280.
tenuis lat. III, 250, 427.
tenuve a.-franc. I, 326, 503; II, 281.
tenza obw. II, 398.
tenz-a-dûr obw. II, 350.
tenzider obw. II, 489.
teologias (nuestras —) esp. III, 27.
tep bergam. I, 398.
tepidâ lat. I, (312).
**tepidire* lat. pop. II, 593 a.
tepidus, *tep-* ital. I, 150, 332.
tepidu lat. I, 150, 405, sic. 150.
tepidus lat. I, 156, 174, 332; II, (62-3), 191.
tê que port. III, 602.
-ter (nomin. en —) lat. I, 17.
têr (terra) Metz I, 167.
ter (tenere) port. I, 379; II, 225, 260; III, 27 (*t. mentes*), 294 (*t. vindo*), 306, 329, 416.
têr (tacere) wall. I, 236.
têr (tarde) lorr. N. I, 256.
ter (prép.) eng. III, 436.
teral romagn. II, 33.
Teramo ital. I, 606.
terceiro port. II, 561.
tercer esp. I, 631; II, 57; III, 173.
tercera vez esp. III, 173.
tercero esp. II, 561; III, 173, (*tercer(o) dia*).
tercerola esp. II, 432.
terco esp. I, 591.
têrço (= *têrtiu*) port. I, 156.
terçô (faucon) port. II, 53.
terdi (tardivu) frib. I, 365.
terdre a.-franc. I, 532; II, 127.
tere roum. II, 36.
lère frib., Vaud II, 125.
**terebellu* lat. pop. II, 500.
terebrium lat. II, 500.
terele roum. II, 36.
**teretrum* lat. pop. I, 182.
Toreza tosc. I, 440.
**têrere* lat. pop., *te-* ital. II, 127.
terla romagn. II, 33.
terliz esp. I, 31; II, 540.
term roum. I, 419.
terman tess. I, 327.
terme (termen) lucq. II, 16.
terme (terminu) a.-franc. I, 475 (: *dame*, A. Chartier); franç. II, 16; III, 233 (*le t. de verbe*).
termen lat. I, 419; II, 11, 16, a.-gén., bolon. 16.
termene napol. II, 16.
termes (: *termes*) S. Brendan I, 235, Rutebeuf 257.
termbo a.-port. I, 156, 331.
termine lat., ital. II, 16.
termini sic. II, 16.
**termite* lat. pop. II, 16.
terminu-s lat. II, 16.
termo port. I, 156, *ter-* 331; II, 16.
Termoli ital. I, 606.
terms roumanche I, 152; rhét. II, 45.
termu piém. II, 16.
terné (fut. de *tener*) a.-esp. II, 316.
Terni ital. I, 606.
Ternódurum lat. pop. I, 606.
terra lat. I, 156, 419, (420), 544; II, 380, 451, 547; roumanche I, 152, eng. 544, ital. 544; III, 155 (*cielo e t.*), 435 (*in t.*), 731, port. 155 (*ceo e t.*); sic., mil. I, 150, lecc. 152, Lyon, Locle 169, prov. 455, *terra* ital., prov., port. 150, *terra* ampezz. 169.
**terraefundus* lat. II, 545.
**terraemotus* lat. II, 545.
terraferma ital. II, 543.
terragno ital. II, 460.
terr-agn-olo ital. II, 430.
**terraneus* lat. pop. II, 460.
terras (pl.) esp. II, 12.
terra santa (*la —*) ital. III, 731.
terrasse franç. II, 414.
terratico ital. II, 482.
terratrecolo ital. II, 430.
terrazgo esp. II, 482.
terrazzo ital. II, 420.
terre a.-franc. II, 84 (Alexis : *enterrel melent*); III, 145, 157 (*en t. et en la t.*); franç. mod. I, 544; III, 155 (*ciel et t., les cieux et la t.*), 731, 748 (*qui t. a guerre a*); *terre* I, 150, 226.
terré (fut. de *tener*) a.-esp. II, 316.
terremuele a.-franc. II, 545.
terremuoto ital. II, 545.
terrenal esp. II, 434.
Terre-Neuve franç. III, 145.
terrenoix franç. II, 553.
terrenus lat. II, 451.
terreplein franç. II, 553.
terres (pl.) franç. II, 12.
terre sainte (*la —*) franç. III, 731.
terrestre franç. I, 586.
terrestris lat. I, 586.
terribilissimo port. II, 67.
terriblement franç. III, 202 (*t. amoureux, t. noir*).
terriccio ital. II, 416.
terrigno ital. II, 509.
terrimuoto ital. II, 430.
terrin a.-franc. II, 359.
terrine franç. II, 453.
terrino ital. II, 359.
terrivel port. II, 67.
terro (fut. de *tenere*) ital. II, 313.
terroi m.-franc. I, 559.
terruño esp. II, 418.
terruzo esp. II, 418.
ters (tersit) prov. II, 286.
ters (tersu) prov. II, 335.
terse (tersit) ital. II, 286.
terse (tersa) a.-franc. II, 342.
tersil lat. II, 286.
terso ital. II, 335.
tersol prov. II, 431.
terst (tersit) a.-franc. II, 286.
tersu(s) lat. II, 335, (340), 395.
tert abb. II, 340.
terle (= *terse*) a.-franc. II, 342.
tertia sard. I, 509.
**tertiolus* lat. pop. II, 431.
tertiu(s) lat. I, 509; II, 561; III, 173.
terls eng. I, 509; II, 561.
tertu dial. franç. II, 571.
terve saintong. I, 530.
terze, *terza* Alatri I, 152.
terze hag. I, 256.
terzo ital. I, 509; II, 561.
terzuolo ital. II, 431.
tes (= *tos* = *tuus*) franç. II, 86.
tes (textit) piém. I, 463.
tes (= *tesit*) prov. II, 286.
tes (= *tesu*) prov. II, 335.
tês (tempus) Bonneval I, 567.
tês (teneam) wall. II, 147.
tesa *lat. pop., *tesa* ital. I, 70.
tesa (= *taeda*) catal. I, 437.
tesa (textit) eng. I, 463.
tesader bergam. II, 365, rhét., h.-ital. 489.
tesadra bergam. II, 365.
tesido port. II, 372.
tesdr eng. II, 365.
tesaur prov. I, 282.

tesauria Milhau I, 237.
 θησαυρός I, 403.
tesaurus lat. I, 283.
tescut prov. II, 330.
tese (*tesit) ital. II, 286.
tese (textit) roum. I, 463.
tese (textit) gén. I, 463.
tese (texere) roum. II, 186.
teser a.-franç. II, 189.
tesi bergam. II, 120.
**tesi* (= tenui) colign. II, 290.
tesit (pf.) lat. pop. II, 286.
tesmoignier a.-franç. I, 259.
tesmoin a.-franç. III, 127.
teso ital. I, 70; *teso* II, 335, 395; esp. I, 70; II, 395.
tesoira ital. sept., port. II, 491.
tesoire a.-franç. II, 491.
teson esp. I, 511.
tesoro ital., esp. I, 282.
tesouro port. I, 282; III, 242 (tesouros de affectos).
tesquêt (= textit) prov. II, 290.
tessador a.-vén. II, 350 a.
tessadro trent. II, 4.
tessaor a.-vén. II, 489.
tesse (textit) daco-roum. I, 419.
tesse (textit) ital. I, 463.
tessere ital. I, (420).
tessitora ital. II, 365.
tessitura ital. II, 492.
tesson franç. II, 459.
test a.-franç. II, 386.
testa lat. I, 150-1, 170, 419, 468; II, 325, 386; ital. I, 150 (*testa*), 468; II, 386; III, 161 (*con la t. alta*), 251; sic. I, 150, lecc. 152, prov. 150, 468, port. 150; II, 386.
testa Bregaglia I, 170, S. Fratello 174, eng. 468.
testament roum. I, 11.
testamento ital. I, 56.
testardo ital. II, 519.
testarudo esp. II, 478.
testa testa (rimaner —) ital. III, 251.
teste a.-franç. I, 150; III, 137 (nue teste).
tesitè ital. III, 488.
testempine a.-franç. I, 145.
testemunho port. I, 128.
testeso ital. III, 488.
testimoni prov. II, 22.
testimonie a.-franç. I, 340.
testimonio (abl.) lat. III, 127.
testimunie a.-franç. I, 518.
**testio* lat. pop. II, 459.
testivigar a.-port. I, 524.

testo ital. II, 386, port. 386, 394.
testoin (pl.) h.-ital. I, 322.
teson h.-ital. I, 322.
testu lat. II, 386.
testudine lat. II, 376.
testuggine ital. II, 358.
**testugine* lat. pop. I, (295).
**testuilia* lat. pop. I, 591; *testuilia* II, 440.
testuz esp. II, 418.
**tesu* lat. pop. I, 70; II, 335, sard. 395.
tesunisa eng. II, 365.
tet (tectu) eng. I, 459, *tēt* Metz 167.
let (tette) obw. II, 387.
leta neuch., Jujurieux I, 170.
télasse franç. II, 414.
tétay (tē —) wall. II, 204.
tèle franç. I, 166, 468; II, 386; III, 137 (nu-t.), 242 (hochements de t.).
tête-nue franç. III, 137.
**tetircus* lat. pop. I, 591.
teto brianc., Gilhoc, *této* nontr. I, 471.
tetricus lat. I, 591.
tets (ti —) obw. II, 566.
tett eng. I, 70.
tetta (pl.) ital. pop. II, 38.
tétto ital. I, 70, 115, *tetto* 459, *tetto* tosc. dial. 115.
tétto sic. I, 115.
tettura ital. II, 492.
tétu franç. II, 478.
-teu (-itu) rhét. I, 555.
teu istr. II, 87, port. 86, 91; III, 123 (*t. irmão Carlos*); rouerg., catal., majorq. II, 90, *teu* vaud. 90, *teü* limous. 90.
teua (tua) catal., majorq. II, 90.
teudo port. II, 331.
teue (tua) a.-franç. II, 90.
teune rouerg. I, 163.
teuo rouerg. I, 457.
-teur (-tore) franç. II, 490.
teut (tacuit) a.-franç. II, 282.
teuto a.-port. I, 300.
teus (tales) Chev. II esp. I, 121 (: *orgueilleux*), S. Auban 249.
teus (= tuos) port. II, 86.
teve (= tu) dial. ital. S. II, 75.
teve (tenuit) port. II, 278.
teve morv. I, 605.
teved mil. I, 150, 332.
Tevere ital. III, 123 (*il fiume T.*), 147 (*il T.*).

tevi eng. I, 331-2, 405.
tevuila romagn. I, 228.
texe (textit) port. I, 463.
texere lat. II, (117, 120).
textit lat. I, 419, 463; II, (290).
textus lat. I, 15.
tey mil. I, 102.
*teya*¹ milan. I, 162, *teya* roumanche, bagn. 292, catal. 381.
tez port. I, 569.
teze blais. II, 117.
teze morv. II, 117.
tezur mil. II, 492 a.
tezzune lecc. I, 350.
thédire (au —) franç. III, 437.
theca lat. I, 70.
thensaurus lat. I, 403.
thesauru lat. I, 282.
thiudisk germ. II, 520.
ti- lat. I, 420.
tī- lat. I, 445.
-ti (pl.) lat. I, 320.
-ti (pf.) lat. II, 298.
-ti (-ti) roum. I, 319.
-ti (2° p. pl.) roum. II, 310.
ti (tu) Matera III, 59.
ti (te) mold. I, 352; obw. II, 566; III, 380; ital. I, 420, 615; II, 81; sic. I, 70, 352; mil. II, 325; a.-gén. III, 59; a.-franç., champ., dauph., port., galic. II, 75; wall. I, 53.
tī (te) rhét. occid. II, 81.
ti (tibi) frioul. III, 57; eng., a.-franç., port., *tī* esp. II, 74.
tī (tibi) roum. II, 81.
ti (poss. fém. sg.) prov. II, 90.
ti (= es) mil. mod. II, 210.
ti (interr.) *z em ti, em tū ti, emō nu ti, emē vu ti, el em ti, elz em ti* paris., *z ve ti, alō ti, vuz allē ti* norm., *aurai ti, sabes ti, es ti, puden ti, ses ti* prov. II, 325.
ti (prép.) macéd. III, 261 (*fili-gēt ti a beare yin*).
tia (tante) esp. II, 364.
tia (= tuum) eng. II, 86.
tia (= tua) eng. II, 86; III, 725.
tiadre Fourgs I, 391.
tiak Veglia I, 78 a.
tialo Creuse I, 100.
tiampi Nicastro I, 178.
tiandre Fourgs I, 89.
tiäre franç. E. I, 391.
tiarmid frioul. II, 16.

1. Peut-être *taeda*, mais en tout cas pas *taedea*, car *dī* serait devenu *z* (HUONDER).

tiarra roumanche I, 168.
tibi lat. II, 74.
tibia lat. I, 31.
tibio port. I, 150, 181, esp. 156, 176.
tibions mant. II, 456.
tibo port. I, 331.
tição port. II, 372.
**tidillicare* lat. pop. I, 584.
tie (tibi) sard. II, 74.
tie (tibi) roum. II, 74.
tie (teneat) roum. II, 175.
tiède franç. I, 150, 332, 405.
tièdeur franç. II, 465.
tiédir franç. II, 575.
tiegne (teneat) a.-franc. II, 178.
tièser brianc. I, 154.
tielt béarn. I, 115.
tiel niedw. II, 102.
tiembla (tremulat) esp. I, 528.
tiemblo (tremulo) esp. II, 154.
tiemp Bitonto I, 151, *tiemp* Onsernone 152.
tiempi Bénévent I, 151.
tiemplo (tempero) esp. II, 154.
tiemprou tosc. S. et S.-E., ombr. I, 151, esp. 173, 308, 405, 485; II, 10, 12; III, 487 (*un t.*), 570 (*t. ba*), 595 (*al t. que*), a.-esp. 421 (*essi t.*).
**tiempora* (pl.) a.-esp. II, 12.
**tiempos* (tempus) a.-esp. II, 10, 12.
tiempos (pl.) esp. I, 553; II, 12; III, 27 (*de longos t. acd.*).
tiemprou (tempero) a.-esp. II, 154.
tiempu calabr. I, 152, *tiempu* lecc. 308.
tien franç. II, 90; III, 740.
tienc (= teneo) a.-franc. II, 178.
tiendrai (fut. de *tenir*) franç. II, 314.
tiene (tenet) ital. I, 150, 552; II, 188; esp. I, 150, 552.
tiehe (teneat) franç. I, 150.
tiengo (teneat) a.-franc. II, 178, norm., anglo-norm., a.-wall. 147.
tiens (tenes) lecc. I, 152.
tienné (poss. fém. sg.) franç. II, 90; III, 740.
tienné (teneat) franç. II, 178.
tient (tenet) franç. I, 150, 552; II, 189.
tiépido ital. I, 405.
tiépulo napol. I, 524.
-tier franç. II, 353.
tier m.-h.-all. I, 267 a.
tier niedw. II, 102; obw. III, 436, 439, 482 (*laschar t.*).

tièrd roum. I, 150.
tierce fiede a.-franc. III, 173.
tièrcerol a.-franc. II, 432.
-tière franç. II, 353.
tièrm roumanche I, 152; rhét. II, 45, obw. 51.
tièrm frioul. II, 16.
tièrno esp. I, 527.
tierra Buchenstein I, 169, tosc. S. et S.-E., ombr. 151, esp. 150, 544; III, 34 (*cielos y t.*), 140 (*mas t.*), 155 (*cielos y t.*), 179 (*dar en t.*).
tierra(s) (*d —, en —*) a.-esp. III, 145; *tierras* (pl.) esp. II, 12.
tièrre frioul. I, 150.
tiers (tertius) franç. I, 154, 509.
tiers (*entu viers) eng. III, 436.
tièrtis vegl. I, 240.
tièrz a.-franc. II, 561; III, 173 (*t. for*).
tiès, tiès (testa) wall. I, 151; II, 325.
tiès (= tuos) eng. II, 86.
tièsièrguido esp. II, 548.
tièso esp. I, 115; II, 395.
tièstl roum. I, 150, -a esp. 150, 468; II, 386.
tièsto esp. II, 386.
tièstu lecc. I, 152.
tièl limous. I, 115.
tiètt frioul. I, 115.
tièue (= tua) pic. II, 90.
tièule franç. N.-E. I, 534.
tièus a.-franc. I, 38, 249; III, 196, 366 (*avoir de t.*).
tièvio esp. I, 150, 156; II, 191.
tiègan roum. II, 449.
tièg franç. I, 31, 507; II, 372.
tiègello port. I, 510.
tiègyu sic. I, 70, 514.
tièglio ital. I, 84, 514; II, 381.
tiègna ital. I, 31, 512.
tiègnasse franç. II, 414.
tiègne franç. I, 31, 512.
tiègneuse franç. I, 362.
**tiègra* lat. pop. II, 365.
tiègre franç., a.-franc. (*la t.*) II, 366.
tiègresse franç. II, 366.
tièle (teneat) roum. II, 174.
tièja esp. I, 507.
tièjera esp. III, 31 (*buena t., echar la t., à la prima t.*).
tièjeras (pl.) esp. II, 491; III, 31, 50 (*unas t.*).
tièk (tace) Veglia I, 231.
-t-i(t) franç. I, 633.
tièl (pl.) romagn. II, 46.

tièl (tiliu) franç. I, 514.
tièla (tela) sic. I, 70, Judicarie, Dignano, Rovigno 77.
tiède esp. I, 116, 534.
tièla lat. I, 514; II, (381); port. I, 514.
tièlikerta sarde N. I, 182.
tièliu lat. I, 70.
tièlle franç. I, 84 a.
tièlleul franç. I, 84 a., 362, 559.
tièllicare sic., napol. I, 584.
-ti-llu (leva-ti-llu) sic. III, 727.
tièlo esp. I, 514.
**tièma* lat. pop. II, 398.
tièmb Canosa di Puglia I, 151 (non limb).
**tièmbanum* lat. pop. I, 326.
tièmbre franç. I, 326, 540.
tièmeis (timetis) sard. S. I, 435.
tièmere lat. II, (117, 126-7).
tièmet lat. I, 70, 405.
tièmi (timet) sic. I, 70.
tièmon franç., esp. I, 352.
**tièmonè* lat. pop. I, 420.
tièmor mortis lat. III, 40.
tièmp roum. I, 397, 485; II, 10, 12, 36; III, 41 et 243 (*t. ièrnei*), 243 (*t. de ièrna*); frioul. I, 162, 173, 178, 397.
tièmpèsta romagn. I, 352.
tièmpi (pl.) pad. II, 41.
tièmplà roum. II, 54.
tièmpu roum. I, 553.
tièmpural astur. I, 352.
tièmpuri (pl.) roum. II, 12.
tièmum Ander, Bergün I, 420; eng. II, 37.
tièmumps (pl.) eng. II, 37.
tièni (tenui) a.-franc. II, 282.
tièna lat., ital., esp. I, 31, 405.
tiènd Val Soana I, 597.
tièña (tina) eng. I, 405.
tièña (tinea) eng. I, 31, esp. 31, 512, *tièña* eng. 512.
tièña (taenia) esp. I, 84.
tiènaja ital. II, 469, esp. 439.
tièndr roum. I, 94.
tiènc (= tenui) a.-franc. I, 321, prov. 321; II, 283.
tiènca ital., port. I, 95.
tièncider obw. II, 4.
tièincta lat. I, 91 a.
tièinctu lat. II, 339.
tièindes (tenditis) estram. II, 225.
tièndza sard. I, 512.
tiène (tina) franç. I, 31, 405.
tiène (= te) roum. II, 74; III, 56.
tiène (tenet) roum. I, 150, 552.
tiène (teneat) roum. II, 175.
tiènea lat. I, 31, 89, 512.
tièned roum. II, 186.

tinel a.-franç. I, 350, 466, (567); II, 357.
finerel roum. II, 500.
tineret roum. II, 479.
tinerete roum. II, 480.
tinel franç. II, 357, 435.
tinsf (tenuit) wall. II, 281.
tinge (teneat) frioul. I, 150.
tingere lat. I, 89, 391.
tinha (taenia) port. I, 84.
tinha (= tenebat) port. II, 260.
tinhi frioul. I, 359, -i catal. 362.
tinieblas (pl.) esp. I, 150, 359, 590, 594; III, 31, 33.
tiniebra (la —) a.-esp. III, 33.
tinnitare lat. II, 587.
tinor lyonn. I, 567.
tinre franç. E. I, 391.
tins (= tenuisti) franç. II, 282.
tins (= tenstu) m.-franç. II, 345.
tins (= *tesu) roum. II, 335.
tinse (= *tesit) roum. II, 286.
lint (tenuit) franç. II, 278, 281, 345.
tinier franç. II, 587.
tinti tess. I, 240.
luntinnire lat. II, 117.
tinto ital. II, 339.
tinu (= tenuit) roum. II, 278.
linvet (tenuit) a.-wall. II, 281.
tinzd (= tendat) roum. II, 175.
**tio* (subst.) lat. pop. II, 459.
**tio*, **tio* (1^e p. pr. ind.) lat. pop. II, 147, 224 a.
tio (oncle) esp. I, 16; II, 364.
tio (= tuus) a.-ital. II, 89, neuch. 90.
tio (= tua) Ober-Fassa II, 88, rouerg. 90.
tiak S. Maixent I, 420.
tiois a.-franç. I, 18; II, 520.
-tion franç. II, 496.
-tione lat. II, 369, 372, 496, 529.
tioni (ital. *tuoni*) arét. I, 216.
tior vénit. I, 216.
tios (pl.) esp.-port. III, 30.
tipa frib. I, 170, 468.
tirade franç. II, 487.
tiradrese frioul. II, 367.
tiraglio ital. II, 421.
tirailleur franç. II, 580.
tirano esp. III, 124.
tirant a.-franç. II, 24, 52.
tiranx a.-franç. II, 24.
tirar esp. III, 375.
tirare ital. III, 292 (ba tirato vento).

*tirasse*¹⁾ franç. II, 414.
**tirat* lat. pop. II, 190.
tire (*tirat) vionn. II, 190.
tire a *tire* a.-franç. III, 251.
tirente h.-ital., a.-gén., calabr. II, 517.
tirer franç. I, 388; II, 118.
tiri lyonn. I, 262.
tiri Teramo II, 120.
tirier a.-franç. I, 259; II, 118.
tirmet napol. II, 16.
tirte port. I, 634.
tiry lorr. II, 118.
tiryer vionn. I, 388.
-tis (2^e p. pl.) lat. I, 435; II, 138, 256.
tis (= tui) a.-franç. II, 90.
tisana ital. I, 17.
tisar galic. I, 374.
tison franç. I, 405 (non *tizon*); II, 17 (non *tilon*).
tisser a.-franç. II, 117.
tissunz obw. II, 4, 56.
tist (text) a.-franç. I, 463.
tistre a.-franç. I, 157; II, 117.
tisu sic. I, 70.
tisuntsa eng. II, 365.
tit (tectu) valais. I, 567.
tit (tinctu) eng. II, 339.
tita Vaud I, 170.
tişda valaq. I, 41.
tile (quittent) Délémont I, 420.
file Meuse I, 170.
Titiens (les —) franç. III, 24.
titillare lat. I, 584, 591.
**titillicare* lat. pop. I, 584.
titio lat. I, 31, -one 405; II, 17, (372).
**titiu(s)* lat. pop. II, 17, 598.
titolo ital. III, 233 (il t. di rè).
titre franç. I, 540; II, 374; III, 254 (le t. de roi), 438 (au t. près).
titsun eng. I, 405.
titulo (el — de rey) esp., (o — de rei) port. III, 233.
titulus lat. III, 230, 233.
tiule a.-franç. I, 103.
tiunt (tenuit) franç. N.-E. II, 281.
tivd émil. I, 332.
tive (tenui) port. II, 284.
tiven (tenui) galic. II, 284.
tiveste (tenuisti) port. II, 284.
tivi (tepida) tess. I, 312.
tivid frioul. I, 150, 322, tess. 327.
tivio vén. I, 380, esp. 156, 331-2, 338, 405, 524; II, 191.
tivo (tenuit) galic. II, 284.

tiyiddu calabr. II, 500.
tiya (tilleul) pic. I, 517.
tişikoha piém. II, 462.
ti-z-inbo dial. port. II, 353.
tiżne esp. II, 399.
tižo esp. I, 31; II, 17.
tižon esp. I, 405.
tižzo ital. I, 31; II, 17.
tižzone ital. I, 405.
tka ital. S. I, 372.
t krädd bolon. II, 325.
tlama Greden I, 242.
tle (telariu) piém. I, 372.
tlé (claves) Gadera I, 255.
tlé (clave) Greden I, 555.
-ilu lat. pop. I, 403.
tmair eng. I, 372.
tmaven (impf.) eng. I, 295.
tmō neuch. I, 372.
tmük eng. II, 499 a.
tnā neuch. I, 372.
tnair, *tnair* eng. I, 372.
thaven (impf.) eng. I, 295.
tné (= teneo) Moselle II, 136.
tnex (tenez) Oudin I, 372.
tni piém. I, 372.
-to (2^e p. pl. impf. subj.) lucq. II, 306.
to (tectu) Arras I, 73.
to (tempus) lorr., *tō* Ban de la Roche I, 91.
to (turre) lorr., morv. I, 142; *tō* lorr. II, 25.
to (= tuus) roum. II, 87; ital. I, 615; II, 86; a.-esp. I, 615; II, 91, (m. et f. pl.) a.-pad., mant., (m. et f. s., m. pl.) bolon., (à l'atone pour les deux genres) a.-napol. 89; (fém. sg.) frioul. II, 88.
tō (tollere) Blenio II, 343.
tō (atque ille) saintong. II, 564.
tō (tempus) poitev. I, 91.
tō (tantu) Deux-Sèvres I, 245.
toa (tua) *lat. pop. II, 86, a.-prov. 90, port. 91, (m. et f.) a.-pad., a.-napol. II, 89.
toa (tonat) port. I, 184.
toaglia ital. I, 18.
toale Auve I, 258.
toalhas (unas —) a.-prov. III, 50.
toamnd roum. I, 130, 135, 374.
toarce roum. II, 127.
-loare roum. II, 377, 491.
toarse (torsit) roum. II, 286.
toas (tuas) *lat. pop. II, 86, a.-prov. 90.
toalā roum. II, 95; III, 421 (t. ziulica).
toate roum. II, 95; III, 88.

1. Ce doit être un mot emprunté au provençal.

tober S. Fratello I, 174.
tobillo esp. II, 500.
toblad frioul. I, 364.
tôc Blenio II, 343.
tocar a.-esp. III, 435 (*t. en es-*
trumentos), 348 (*t. d.*).
tocca (3^e p. s. pr. ind. de *toc-*
care) ital. III, 369.
toccare ital. I, (372); II, 124;
 III, 369, 438.
tacco ital. I, 145.
tocmal roum. III, 133.
toda a.-esp. III, 165 (*de t. vo-*
luntat), esp. 165 (*t. certene-*
dat, t. femencia), 491; port.
 I, 128.
toda ora esp. III, 491.
todas armas, todas partes a.-port.
 III, 165.
toda via esp. III, 491.
todavia esp.-port. III, 552.
todo esp. I, 1, 119, 547; II,
 571; III, 491, 494 (*del t.,*
con t.), 552 (*con t. esto*),
 729; port. I, 128, 547, 630
(t. o mar); II, 571; III, 165
(t. o homem).
todo dia esp. III, 491.
todo el dia esp. III, 729.
todosos a.-esp. I, 585; a.-port.
 II, 105 (*t. logos*), Beira 105.
todos esp. III, 138 (*t. desnudos*),
 131, 165 (*t. tres*), 395, esp.-
 port. 131 (*t. cuatro*).
todu sard. III, 494.
todumar port. I, 630.
toe (= *tacitu*) badiot. I, 66.
toe (ital. *togliere*) tess. I, 214.
toèdr Sornetan I, 91.
tael Chézar I, 76.
tes Chézar I, 76.
toesegu gén. I, 213.
tæssig tess. I, 327.
taei (tutu) bergam. I, 63.
taei (tectu) Judicarie I, 113.
toezf Uriménil II, 118.
tofus lat. II, 394.
togata (*Gallia* —) lat. III, 23.
togli (tollis) ital. II, (195).
togliere ital. I, (185), 283 (*togl-*),
 (214); II, 119, 128.
tobhon Uriménil I, 349 a.
toi (te) franç. I, 615; II, 74-5;
 III, 60, 334, 341, 377-8, 395.
toi (tui) *lat. pop. II, 86, a.-
 prov. 90.
toido astur. I, 518.
toie Plancher-les-Mines I, 76.
toile franç. I, 405.
toille (= *tollat*) a.-franc. II,
 178.
toi-même franç. III, 341.

toina Unterhalbstein I, 32.
tointe Yzopet, Végèce I, 91 a.
-toio ital. I, 140.
-toir franç. I, 519.
toisâ poitev. I, 133.
toise (3^e p. s. pr. ind. de *teser*)
 a.-franc. II, 189.
toison franç. II, 372, 496.
toit franç. I, 459.
toiture franç. I, 63; II, 492.
-toja ital. II, 491.
-tojo ital. I, 443, 519; II, 38,
 491.
tôl (fém.) morv. II, 68.
tola ital. I, 11.
tolat bellinz. II, 506 (Add. et
 Corr.).
tolc (= *toluit*) prov. II, 283.
toldre a.-franc. II, 272.
tole (têla) Uriménil I, 100.
tole (tollere) vaud. II, 128.
tôle franç. I, 11.
Toledo esp. III, 146.
**tolga* (subj.) lat. pop. II, 147.
tolge (**tolgat*) norm., anglo-
 norm. II, 147.
tolgese (**toluissem*) vaud. II,
 307.
tolgo (= *tollo*) ital. II, 154.
tolheito port., galic. II, 343.
tolher port. II, 119.
tolir a.-franc. II, 119.
tollat lat. II, (178).
**tollectus* lat. pop. II, 343.
tollegio a.-mil. II, 343.
tollerare ital. I, 548.
tollere lat. I, (188, 420); II,
 125 (*tôll-*), (128), 343.
tolleto a.-vén. II, 343.
tolletta a.-ital. II, 343.
tolliou a.-franc. I, 539.
tollir a.-franc. II, 201.
tollist (3^e p. s. pr. ind. de *tollir*)
 Rabelais II, 201.
**tollitu, toll(i)tus* lat. pop. II,
 339.
**tollui* (pf.) lat. pop. II, 281.
toloir a.-franc. II, 126.
toloit a.-franc. II, 343.
tolrai (fut. de *tolre*) prov. II,
 315.
tolre prov. II, 283.
tolse (**tolsit*) ital. II, 154, 286.
**tolsit* (pf.) lat. pop. II, 286.
tolto ital. II, 154, 339.
tolu (= *tollo*) vaud. II, 179.
**toluissem* lat. pop. II, (307).
tolut (pf. de *toldre*) a.-franc. II,
 273.
tolva esp. I, 577.
tom port. I, 405.
Toma roum. III, 150.

toman frioul. I, 364.
tomar esp. III, 375, port. 387.
tomba ital. I, 119.
tombar esp. I, 497.
tombe franç. I, 119.
tomber franç. III, 293, 356.
tomberneau franç. II, 501.
tombolare ital. II, 584.
Tomei (dat.) roum. III, 150.
tomiza esp. II, 29.
tomo ital. I, 219.
tomos (pl.) port. II, 47.
tomp Enneberg I, 96.
tompla Enneberg I, 96.
ton (tonu) franç. I, 405.
ton (tuum) franç. II, 86, 90 a.
ton (= *tenui*) S. Fratello II,
 265.
tonaca florent. I, 146.
tonare ital. II, 333.
tonat lat. I, 184.
tond (tundet) franç. I, 405.
tondaison franç. II, 496.
tonde (tundet) ital. I, 184,
to- 405, esp. 405.
tondere lat. I, 46; II, (287),
tônd- lat. pop., *tônd-* ital.
 127.
tondet lat. I, 184.
**tonditus* lat. pop. II, 395.
tondre franç. II, 125, 127, 486.
toné lorr. I, 474.
tonel esp., port. III, 236.
tonelame port. II, 444.
toneire prov. I, 594.
tonerre a.-franc. I, 111.
tôngese (= *tenuissem*) vaud.
 II, 307.
tongü vaud. II, 330.
**tonitra* lat. pop. I, 329.
tonitrus lat. I, 594.
tonitruus lat. II, 485.
tonitséa trévis. II, 203.
**tonitus* lat. pop. II, 485.
**tonna* lat. pop. II, 383.
tonne (il —) franç. III, 99.
tonneau franç. II, 383; III,
 236.
tonnerre franç. I, 594.
Tonnerre franç. I, 606.
tono (tonu) ital. I, 219.
tono (part. de *tonare*) ital. II,
 333.
tonos (pl.) port. II, 47.
tonso lat. II, 496.
tonsione lat. II, (372).
tonso ital. II, 335.
tonsoria (pl. neutre) lat. II, 491.
tonsus lat. I, 46; II, 395.
tonia Vigevano I, 242.
tonie franç. II, 486.
tonto (tantu) rouerg. I, 243.

tonto (*tunditu) ital., esp. II, 395.
tonu lat. I, 405.
too andal. I, 435.
**toos* (tuos) lat. pop. II, 86.
topaja ital. II, 469.
topo ital. I, 481; II, 370; esp. I, 253, 477, 483.
-tor lat. II, 367, 489-90; III, 124.
-tor (-toriu) roum. I, 519.
tor (tauru) eng. I, 405; norm., poitev. II, 365.
tor (part. de *tordre*) blais. II, 338.
-tora ital. II, 365.
torbela a.-vén., arét. I, 524.
torbio vén. I, 380.
torbolo ital. II, 358 a.; a.-vén., arét. I, 524.
torbul Judicarie I, 143.
torça (torqueat) port. I, 186.
torcătoare roum. II, 491.
torcătura roum. II, 492.
torcaz (paloma —) esp., (pombo —) port. II, 413.
**torceam* (torqueam) lat. pop. I, 501.
torcedura esp. II, 492.
**torceo* (torqueo) lat. pop. I, 501.
torcer esp. II, 154, 191.
torcere (torquere) *lat. pop. I, 501; II, 154, ital. 127, 154.
torces (torques) *lat. pop. I, 501; II, 514, *to-* port. 196.
torcha esp. I, 188.
torcido esp. II, 484.
torciere ital. II, 468.
torço (torqueo) port. I, 186; II, 196.
**torculos* lat. pop. I, 72 a.
**tord-* franç. II, 154.
tordo port. I, 147.
tordre franç. I, 316, 532; II, 127, 154, 163, (338).
-tore lat. II, 349, 377, 489, 491, 525-7; III, 124; ital. I, 443; II, 349.
-tore (-toria) roum. II, 456.
toreo esp. II, 400.
torge (*tornet) a.-norm. II, 147.
-toria lat. II, 368, 377, 456, 491, 526.
torig bourg., morv. II, 410.
toril esp. II, 437.
torionda esp. II, 513.
-toriu lat. I, 519; II, 396, 456, 490-1, 526-7, *-toriū* roum. 377, 491.
-torium lat. II, 491.
-torius lat. I, 128; II, 491.
torjors a.-pic. I, 529.
tormence (subj. de *tormenter*) a.-franc. E. II, 147.

tormenta ital. II, 54; esp. I, 180; II, 54.
tormentare ital. I, (388).
tormento ital. I, 405, esp. 180, 405.
tormentu lat. I, 405.
tornaboda esp. II, 547.
tornado esp. III, 294.
tornar prov. III, 503, a.-esp. 179 (*t. d poblado*); esp. I, 474; II, 397-8, 503, port. 397-8.
tornare ital. I, 474; III, 292, 397, 404 (*t. ad onore*), 445.
tornarsene ital. III, 477.
tornasol esp. II, 547.
tornasole ital. II, 547.
torneiar prov. II, 583.
torno (tornu) ital. I, 17; *torno* II, 399.
torno (tornu) port. II, 192.
toro (tauru) ital., esp. I, 282, 405; II, 364.
toro (toru) port. I, 184; *toro* II, 47.
toron esp. I, 312.
torohé norm. II, 461.
torones (pl.) esp., port. I, 312.
toros (pl.) port. II, 47.
torozon esp. II, 372.
torpe ital., *torpe* esp. I, 119.
Torquato Tasso ital. III, 150.
torquatus (palumbus —) lat. II, 413.
**torquax* lat. pop. II, 413.
torqueam lat. I, 501.
torqueo lat. I, 501; II, 154, (164).
torquere lat. II, (121), 154, (164); *tó-* lat. pop. 127.
torr (turre) a.-franc. I, 119.
torr prov. I, 455.
torrar esp. II, 117.
torre (turre) ital. I, 119, *torre* 544, esp. 119, 544, *torre* Alatri 129.
torre (tollere) ital. II, 128.
torreja esp. II, 422.
torremmo (1^o p. pl. cond. de *torre*, *togliere*) ital. II, (323).
torrente port. II, 378.
torrere lat. II, (117).
torrigiano ital. II, 449.
torrija esp. II, 422.
torru logoud. I, 497.
tors franç. XVII^e s. I, 633 (*d tors et à travers*).
tors (torceo, -es) a.-franc. II, 154.
tors (torsit) prov. II, 286.
tors (= tortus) roum. II, 336, blais. 338.

torsitura roum. II, 492.
torse (torsit) ital. II, 286.
torsit lat. II, 286.
torst (torsit) a.-franc. II, 286.
tort (*torcet) a.-franc. II, 154.
tort (tortu) roum., eng., I, 405, franç. 405; II, 339; III, 192 (*f. tori*); prov. II, 339.
torla (túrta) ital., *torta* esp. I, 119.
torla (fém. de *torlo*) port. II, 64.
torle a.-franc. I, 119.
torlerelle a.-franc. I, 345.
tortero esp. II, 468.
toriller franç. II, 581.
tortione lat. II, (372).
tortitudine ital. II, 495.
torto (tortu) ital. I, 405; II, 339-40, 395; III, 178 (*aver t.*), *torlo* port. 64.
torlola ital., *to-* esp. I, 119.
torlolo esp. II, 35.
torlora florent. I, 146.
torre, to- a.-franc. I, 119, 345.
torrelle a.-franc. I, 345.
**torluca* lat. pop. I, 46; II, 412.
torlue a.-franc. I, 48; *-ue* franç. II, 412.
torluga esp. I, 46; II, 412.
tortu(s) lat. I, 405; II, 339-40, 395.
toru lat. I, 184.
torulu lat. I, 184.
torze vionn. II, 164.
torzuelo esp. I, 359.
tos (tonsus) prov. II, 395.
**tos* (tuus) lat. pop. I, 615; II, 86.
**tos* (tuos) lat. pop. II, 86.
tos (tuos, -as) a.-esp. II, 91; esp. I, 279.
tos (close) Üriménil II, 346.
tosa mil. II, 18.
tosak Bregaglia I, 327.
tosan mil. II, 50.
tosann (pl.) mil. II, 18.
tósar mir. II, 125.
tosato trévis. II, 506.
tosco ital. I, 119, *to-* tosc. 335, esp. 119.
tóse La Salle II, 121.
tosér esp., parm. II, 125.
tóser obw. II, 125.
tósié montbél. II, 117.
tosigo esp. I, 328 a.
tsoso ital. I, 119; *tsoso* ital. sept. II, 395; esp. I, 119.
tosone ital. II, 372.
tossayo (1^o p. s. pr. ind. de *tos-sire*) vegl. II, 203.

tossémo (= *torremmo*) a.-vén. vegl. II, 323.
tossér port. II, 125.
tossire ital. II, 125.
tossisco, toso (1^e p. s. pr. ind. de *tossire*) ital. II, 201.
tost a.-franç. I, 207 (: *aoust*); III, 490, 527, 598, prov. 598.
tpsta Alatri I, 186.
tostano ital. II, 449.
tostar esp. II, 191.
tpstę Alatri I, 186.
tostino ital. II, 452.
tosto ital. II, 395; III, 490.
tosto che ital. III, 566, 598.
tostoin sard. II, 358.
toston esp. II, 457.
tostu(s) lat. I, (207); II, 395.
**tosu* lat. pop. I, 119; II, 335.
tōsyē lorr. II, 118.
tot lat. III, 53, 86.
tot (totu) roum. I, 1; II, 95, 571; III, 165, 238, 491, 494 (cu *totul*), 717; a.-franç. I, 557; prov. III, 648 (si t.); *tōt* franç. I, 119, *tōt* Uriménil 100.
tot (tollitu) eng. II, 339.
tōt franç. III, 490.
total franç. II, 434.
tot asa de...și de... roum. III, 238.
tot de auna roum. III, 491.
tote (pl.) vaud. I, 309.
tote (tota) bourg. I, 141.
tote di a.-franç. II, 380.
totes les filaneres a.-catal. I, 309.
totes parç a.-franç. III, 165 (de t. p.), 421.
totes voies a.-franç. I, 305, a.; III, 165.
toti (pl.) a.-prov. I, 627.
tōt roum. II, 95.
tot quot lat. III, 86.
tolo vaud. I, 309.
totes prov. II, 96.
**totti* lat. pop. I, 127, 321; II, 56 a., *tōtti* 97.
**tōttu* lat. pop. I, 427.
tōttu (toutes) sard. III, 137.
tōttus, tō- lat. pop. I, 121 a., 547.
totului totului roum. III, 133.
totu omulu roum. III, 165.
totus lat. I, 119, 547; II, 95, 571; III, 53, 131, 137, 165 (homo t., t. ille h., t. h.) 395, 421, 494, 729; *tōtus* I, 121 a.
totuși roum. III, 552.

tou (tofu) catal. II, 394.
tou (tuum) a.-napol. II, 89, algh. 90.
tou (tant) a.-franç. I, 626.
tou (= sto) astur., estram. II, 225.
touaille franç. I, 18.
touchant franç. III, 429.
touche (3^e p. s. pr. ind. de *toucher*) franç. I, 207 (: *reproucher*); III, 369.
toucher franç. III, 438.
toue (tua) a.-franç. II, 86, 90.
toues (tuas) a.-franç. II, 86.
toujours franç. III, 165, 421, 491, 748.
Toulouse franç. I, 121 a.
**tōum* lat. pop. II, 86, **tōum* 90.
tourneš (ital. *tuoni*) Greden II, 37.
touo Forez I, 563.
toup catal. II, 370.
toupeira port. I, 253.
toupo port. I, 483.
-tour bolon. I, 120.
tour (turre) franç. I, 141, 544; II, 24, 352.
tour (turnu) franç. II, 352; III, 52, 419 (au t.).
touraille franç. II, 421.
lōure vaud. II, 128, lo- prov. 342.
tourlette a.-franç. II, 352.
tourgo prov. I, 337.
tourne prov. I, 337.
tourment franç. I, 405.
tourmente franç. II, 54.
tourne (tornat) franç. I, 141.
tourneboeler a.-franç. II, 594.
tourneboelle (la —) a.-franç. II, 594.
tournelle a.-franç. II, 352.
tourner franç. I, 474; II, (147); III, 293, 356, 404 (t. à *deshonneur*, t. à *mal*).
tournette franç. II, 352, 507.
tournevire franç. II, 547, 594.
tournevirer franç. II, 594.
tourn-iqu-el franç. II, 553.
tournevis norm. II, 367.
tournoi franç. II, 400.
tournoyer franç. II, 583.
tourno port. I, 282; II, 365 (non -u).
tourrai (fut. de *tourner*) a.-franç. II, 314.
Tours franç. III, 146.
tourterelle franç. I, 345.
touruno (boi —) port. II, 455.
tourz a.-franç. II, 24.
**tous* (tuus) lat. pop. II, 86.

tous (= *totos*) a.-franç. I, 119; III, 130 (t. *aprestér*); franç. I, 559; II, 97 III, 131 (t. *quatre*), 165 (xv^e s. *en t. endroits, en t. lieux, en t. temps, t. deux, t. les deux, de t. estats, t. vrais christians*), 395, 439 (*envers et contre t.*).
« tous » III, 53.
Toussaint (la —) franç. III, 165.
tousser franç. II, 117.
toussir a.-franç. II, 117, 125, 201, a.-prov. 201.
toust (*tolsit*) a.-franç. II, 286.
tout (totu) a.-franç. I, 377; III, 130, 184 (t. *ainsi com*). 494 (del t.); franç. I, 1, 121 a., 141, 547; II, 564, 571; III, 87, 130 (t. *amère, "tou:" a.*), 177, 400, 451 (à t. *moment*), 488, 490, 494, 499, 543, 609, 634, 694, 729.
tout (= *tōti*) a.-pic. II, 97.
tout (tacuit) a.-franç. II, 278.
tout (tollitu) a.-franç., prov. II, 339, 342.
tout à fait franç. III, 494.
tout à l'heure franç. III, 488, 490.
tout à vous franç. III, 400.
« tout d'un coup » III, 491.
toute franç. I, 121 a.; III, 130 (t. *belle, fenêtre t. grande ouverte*), 165 (xviii^e s. t. *nuit*), 343, 421, 694.
toutefois franç. III, 552.
toute la nuit franç. III, 421, 694 (de —).
toutes et quantes fois franç. III, 86.
toutes fois et quantes a.-franç. III, 86.
toute sorte franç. III, 343.
toutes voies a.-franç. III, 552.
touti dous prov. mod. I, 627.
tout le jour franç. III, 694 (de —), 729.
tout...que... franç. III, 609, 634.
tout vōtre franç. xviii^e s. III, 400.
touz dis a.-franç. III, 491.
touze Yonne I, 456.
touz jourz a.-franç. III, 491.
touz tems a.-franç. III, 491.
toux franç. II, 117.
tova (tua) romagn. II, 89.
tove (= *tenui*) a.-esp. II, 284.
tovello (tuve-te-lo) a.-esp. I, 534; II, 84.
tovruru ital. S. I, 283.

toze (= *torceo) vionn. II, 164.
 toz jorç a.-franç. III, 165.
 tozo lorr. I, 142.
 tozor bourg. I, 141.
 toz tens a.-franç. III, 165.
 tra- lat. II, 616, ital. 605, 609, 616.
 tra (trahe) ital. II, 168, 170.
 tra (trans) ital. I, 618; II, 537; III, 58, 132, 217, 270, 284, 427, 448; trā roum. I, 612.
 traavaro ital. II, 539.
 trabajar esp. III, 399.
 trabajarse esp. III, 503.
 traballare ital. II, 616.
 trabalzare ital. II, 616.
 trabasso ital. II, 539.
 trabastare ital. II, 616.
 trabazon esp. II, 496.
 trabe(m) lat. I, 563; II, (378).
 trabere ital. II, 616.
 trābl Tannois I, 91.
 traboccare ital. II, 616.
 trabuchief G. de Metz I, 557.
 trabuto a.-piém., Crisostomo, a.-vén. I, 370.
 trac (= traho) prov. II, 170.
 trač (tractu) prov. I, 459.
 tracannare ital. II, 616.
 tracas franç. II, 414.
 tracciare ital. I, 405; II, 576.
 trace (subst.) franç. II, 399.
 trace (subj. de traire) a.-franç. E. II, 169.
 tracer franç. I, 405; II, 576.
 trach prov. II, 339.
 tracollare ital. II, 616.
 tracolpire ital. II, 616.
 tracorrere ital. II, 616.
 tracotare ital. II, 616.
 tractare lat. II, 597.
 *tractiare lat. pop. I, 405; II, 576.
 tractu(m) lat. I, 459; II, 154, 339.
 tradd roum. II, 597 a.
 traddr prov. II, 597 a.
 trade (tradit) a.-ital. II, 201.
 tra di ital. III, 270.
 tradire ital. II, 119, (125).
 tradisce (3^e p. s. pr. ind. de tradire) ital. II, 201.
 trado port. I, 182.
 traducere lat. II, 616.
 tra... e ital. III, 58.
 trae (trahit) ital. II, 168.
 traecta lat. I, 293.
 traendo ital. II, 168.
 traer esp. II, 154, 171; III, 309, 398-9.
 traesit (traxit) sard. II, 286.
 tracte (trahitis) ital. II, 168.

traeva (trahebat) ital. II, 168.
 traf, pl. tref Barbania I, 322.
 traf (trabe) blen. II, 378.
 trafare ital. II, 616.
 trafore ital. II, 616.
 traga (= traham, -at) prov. II, 170.
 tragare chiogg. II, 129.
 *tragella lat. pop. II, 500.
 τραγῆματα I, 17 a.
 tragel galic. II, 129.
 *tragere lat. pop. II, 154, 159.
 trapèl (= traxit) montpell. II, II, 283.
 tragga (= trahat) ital. II, 168.
 traggo, -ono (= traho, -unt) ital. II, 168.
 trago (= traho) *esp., port. II, 171, galic. 234.
 tragù nontr. II, 330.
 traqui (= traxi) prov. II, 290.
 trabe lat. II, 234.
 trahere lat. III, 447.
 trahir franç., port. II, 119.
 traho lat. II, (136, 170), 171, 286.
 trahunt lat. II, (139).
 trai (= trahit) mirand. II, 171, prov. 170.
 trai (trahis) ital. II, 168, 170.
 trai (trahe) obw. II, 234, a.-franç. 169.
 trai (tres) gallo-ital. de Sic. I, 71.
 traia (tria) eng. I, 277; II, 69, 559 (t. čient).
 traimo (= trahimus) ital. II, 168.
 traicere lat. I, 293.
 *traicta lat. pop. I, 402.
 traidora esp. II, 60.
 traie (trahat) franç. II, 169.
 traient (trahunt) franç. II, 169.
 traigo (= traho) esp. II, 171.
 traigu (= traho) astur. II, 234.
 trailla esp. I, (379); II, 500.
 tra-in (subst. verb. de traîner) franç. II, 452; III, 424 (bon train).
 train (= stramen) a.-lorr. I, 470.
 traînasse franç. II, 414.
 traîneau franç. II, 500.
 traioie (trahebam) a.-franç. II, 169.
 trair a.-mil. II, 120.
 traire franç. II, 154, 169, (346), traire prov. 315.
 traits (tres) eng. I, 70, 277; II, 559.
 traits (traho, -is) franç. II, 169.
 trais (trahis) mirand. II, 171.

traits (traxit) prov. II, 286.
 traissent (= traxerunt) a.-franç. II, 289.
 traist (traxit) a.-franç. II, 286, 289.
 trait (trahit) franç. II, 169.
 trait (tractu) franç. I, 459; II, 339.
 trait (excepté) prov. III, 429.
 traites a.-franç. II, 22.
 traitier a.-franç. III, 16.
 traitif a.-franç. II, 497.
 traitis a.-franç. II, 415.
 traître a.-franç., traître franç. mod. I, 377; II, 4.
 trajecta lat. I, 402.
 trajicere lat. I, 293; II, 616.
 trajo (traxit) esp. II, 286.
 trak (= traho) catal. II, 170.
 tralas a.-port. II, 105.
 talce ital. I, 335, 590.
 talcio ital. II, 35.
 trale franç. I, 18.
 taliccio ital. II, 540.
 trambldr obw. II, 187.
 tramble (trēmulat) norm., pic. I, 90.
 tramease (transmisit) roum. II, 286.
 tramesut a.-prov. II, 330.
 tramette a.-franç. II, 616.
 tramischiare ital. II, 609.
 tramittere lat. II, 616.
 tramontana ital. II, 450; III, 438 (a t.).
 tramonti (i —) ital. III, 27.
 trampa esp. II, 546.
 trampantojo esp. I, 546.
 tramurtiresard. I, 363 (non -i).
 trān (trahunt) Falkenberg II, 139, lorr. 169.
 trandafir roum. III, 44 (foaie de t.), 181 (ca un t., ca tran-fadirul).
 tranne ital. III, 447.
 trans- lat. II, 605, 609, 616.
 trans lat. I, 612 (ad t., de t.); II, 537; III, 250, 427, 443, 447, 460.
 transfundere lat. II, 117.
 transitorius lat. II, 491.
 transpadana (Gallia —) lat. III, 22.
 transsudare lat. II, (124).
 transtillum lat. II, 500.
 transtrum lat. II, 500.
 trap prov. I, 563.
 trapagare ital. II, 616.
 trapelante ital. III, 15.
 trapene roum. I, 326.
 traponte ital. II, 537.
 traporre ital. II, 609 (non-ppore).

trapse (traxit) macéd. II, 287.
trapt roum. I, 459.
traquido esp. II, 485.
trar lorr. II, 346.
trarre ital. II, 128, 154, 168.
tras lat. pop., esp., port. II, 616.
tras (tres) Th. de Bèze I, 72.
tras (trahis) galic. II, 234.
tras (traxit) a.-eng. II, 287.
tras (= tractu) roum. II, 336.
tras (= tracta) lorr. II, 346.
tras (trans) obw. III, 443, 460, prov. 443, 447; esp. II, 536-7; III, 427, 447, port. 427, 447.
tra s macéd. III, 591.
trasabuelo esp. II, 540.
trasag (a —) prov. III, 490.
trasalcoba esp. II, 537.
trasañar esp. II, 616.
trasandar port. II, 616.
trasandare ital. II, 616.
trasalsar esp. II, 616.
trascolar esp. II, 616.
trascordarse esp. II, 616.
trascoro esp. II, 537.
trascurare ital. II, 616.
trasdoble esp. II, 540.
trasdos esp. II, 537.
trase (traxit) roum. II, 286.
trasea (= trahebat) a.-pad. II, 253.
trasegar esp. II, 191.
trashojar esp. II, 616.
Trasimeno (il —) ital. III, 147.
trasind tess. I, 352.
trašini Teramo II, 120.
traslindar esp. II, 616.
traslucir esp. II, 616.
trasluz esp. II, 398.
trasmimar esp. II, 616.
trasmonlar esp. II, 616.
trasoit (= trahebat) a.-franç. II, 169.
trasor a.-catal. I, 352.
trasore napol. I, 586.
transportare ital. II, 605.
trasse (traxit) ital. II, 286.
trassuo a.-ital. I, 618.
trastienda esp. II, 537.
traslo esp. I, 585.
trastornare ital. II, 616.
trastot prov. II, 571.
trastrocar esp. II, 616.
trasudores (pl.) esp. III, 27.
trat (trente) Tannois I, 91.
trat (tractu) roumanche I, 459, eng. 459; II, 339.
trattenerre ital. II, 609.
tratto ital. I, 459; II, 339.
tratto tratto ital. III, 133.

tratz (= trahit) prov. II, 170.
trau (*taru) sard. I, 288.
trau (tradit) catal. II, 125.
trau (trahit) catal. II, 170.
traunt eng. III, 448.
traunter eng. III, 448.
traure catal. II, 125.
traus (trabes) prov. II, 24.
traus (trahis) majorq., algh. II, 170.
traular port. I, 300.
travaille (3^e p. s. pr. ind. de *travailler*) G. de Metz I, 86, 232 (: *conseille, merveille*), E. Deschamps 232 (: *conseille*).
travaux (pl.) franç. II, 39.
travaille (: *merveille*) A. Chartier I, 232.
travers franç. I, 167, 633 (XVII^e s. *à tors et à t.*); III, 271 (au t.).
travesar esp. II, 191.
travonde piém. II, 117.
travounder eng. II, 117.
traxi lat. II, 154, 286, -it 286.
traya (traham, -at) prov. II, 170.
« trayage » II, 491.
trayer astur. I, 381.
trayia astur. I, 381.
trayo (= traho) esp. II, 171.
traz (= traho) a.-franç. II, 169.
traz (trahit) port. II, 84.
trazar esp. I, 405.
trazém (= trahimus) prov. II, 170.
trazer port. III, 398.
trazerdi (fut. de *trairē*) nic. II, 315.
trazint tess. II, 70.
trazon (= trahunt) prov. II, 170.
tré franç. II, 616.
-tre (pour *-le*) franç. I, 316.
-tre (inf.) franç. E. II, 128.
tre campob. I, 81.
tré (trabe) a.-franç. I, 558; *tre* lorr. II, 378.
tre (tres) eng. I, 405, ital. 405, 553, 618; II, 69, 559; III, 51 (*alle t.*), 99 (*suonano le t.*), 153 (*i t.*), 165 (*tutti t.*), 237, 421 (*t. passi*); prov. II, 69; *tre* ital. I, 70, Bessin I 14, *trē* B.-Gruyère, neuch., Rive-de-Gier 76, mil. 114.
træa (tria) a.-vénit. II, 38 (*t. brazza*), lucq., a.-lomb., a.-gén., émil. 69.
træa (a—) roum. II, 561.
træce roum. II, (150).
treaped roum. II, 399.

treato andal. I, 576.
trebb romagn. I, 113.
trebbia ital. I, 488.
trēbedes esp. II, 376, 540; *tre-* III, 32.
trebini sard. I, 338; campid. II, 16.
trēbl morv. I, 316.
treble a.-franç. I, 492; II, 562.
trebo port. I, 605.
trebol, *trē-* esp. I, 447, 605.
trebucher franç. II, 616.
trebue (il faut) roum. III, 666.
trebui roum. III, 574.
trebuiță (este de —) roum. III, 400.
trebuițorū roum. III, 139 (*t. tuturor*), 265 (*t. oamenilor*).
trebutsu sard. II, 404.
treča eng. I, 513.
treclioare roum. II, 491.
treccia ital. I, 513, 597; III, 53.
trece (tredecim) esp. I, 70; II, 559; III, 51 (*Leon t.*).
trece (trajicere) roum. I, 293.
trecenti lat. II, 559.
trecento ital. I, (352); II, 559.
trecho esp. I, 459; III, 251 (*de t. d t.*), 423 (*larso t.*).
trecl (impér. de *tréace*) roum. II, 150.
trecentos esp. II, 559.
treçó port. II, 431.
treçol port. II, 431.
tredecim (m) lat. I, 70; II, 559.
tredeš, -š eng. I, 70; II, 559.
tredecimo ital. II, 561.
trēdici, *trē-* ital. I, 70; II, 559.
trede port. II, 4, 394.
tree (*trōja) Étienne de Fougères I, 190.
tree (fēm., *tres*) a.-gén. II, 69.
treella a.-port. I, 379.
trēf (pl.) Barbania I, 322.
trēf (trabe) a.-franç. II, 378.
trēfle franç. I, 605.
trefole ital. II, 540.
trēfonds franç. II, 545.
trēga (= trahat) majorq. II, 170.
trēgē (= traxit) majorq. II, 283.
trēgento ital. I, 445.
trēgea ital. I, 17 a.
trēgi (= trahat) algh. II, 170.
**trēginta* lat. pop. I, 601.
trēgua ital. I, 18, 442.
trēi roum. I, 70, 79, 405, 553 (non *trēi*); II, 559, III, 237; *trēi* neuch. I, 76, rhét. 555; a.-gén. II, 69.
treie a.-franç. II, 69.

trei-le (al —) roum. II, 561.
treillis franç. I, 31; II, 415, 540.
tréim (= trahimus) baléar. II, 170.
treime roum. II, 445.
treinta esp. I, 601; II, 559.
treis (tres) a.-franç. I, 70; II, 561.
tréis (= trahitis) baléar. II, 170.
treisun a.-franç. I, 377 (non -scun).
trei-spre-zece roum. II, 559.
trei sute roum. II, 559.
treito port. I, 459.
treize (tredecim) franç. I, 70, 536; II, 559.
treize (infin.) vaud. II, 128.
treizeci roum. II, 559.
trejja campob. I, 81.
trek (= traho) catal. II, 136, majorq., algh. 170.
trella port. I, 379; II, 500 (non *trela*).
trema (tremat) ital. I, 165.
tremâ frioul. II, 117.
tremar a.-esp. II, 117.
tremare *lat. pop. II, 117, ital. 117; III, 354, 667.
trembar galic. I, 576.
trembla (*tremulat) obw. II, 187.
tremble (*tremulo) franç. II, 136, 325 (*tremble je, tremblé-je*; a.-franç. *trémbleje*), prov. 136.
tremble (*tremulat) franç. I, 528.
tremble (*tremulet) franç. I, 313; II, 146.
tremblement (la crainte et le —) franç. III, 155.
trembler eng. II, 584, franç. 584; III, 354 et 514 (*t. la fièvre*), 365.
trembloter franç. II, 591.
trembloisse (= *tremulet) a.-lorr. II, 147.
tremblur (*crieme et —*) a.-franç. III, 155.
trembyo Val Soana I, 314.
treme (tremitt) mil., port. I, 150.
trēmēnād campob. I, 388, *trēmenda* 576.
tremere lat. I, 590; III, 354.
tremète roum. I, 359.
trémie franç. I, 62 (non *tre-*).
tremir prov. II, 119.
tremitt lat. I, 150.

tremito ital. II, 484.
tremittus lat. II, (342).
tremolare ital. II, 584.
tremoto ital. I, 372.
(trémousser) franç. II, 576, 616.)
trempla sard. II, 54.
trempano andal. I, 576.
trempe port. I, 338; II, 16, 376, 540.
tremper franç. I, 576.
**tremulare* lat. pop. II, 584.
trémulo esp. III, 8.
tremulūn prov. II, 446.
tremuoto ital. II, 545.
tremurd roum. II, 584.
trende béarn. I, 576.
trent Bonneval I, 567.
trenta eng. I, 70; II, 559; ital. I, 70 (*trenta*); II, 559; gal-lur. I, 68, sic. 115, esp. 70.
trente franç. I, 91; II, 559.
trentesimo ital. II, 561.
Trento ital. I, 606.
trenu (truono) lecc. I, 205.
trepasser a.-franç. I, 226; *tré-* franç. II, 616.
trepi Val Soana I, 597.
trepide lat. I, 338.
trepido ital. I, 150.
trepidu lat. I, 150.
trépied franç. II, 540.
trepta roum. I, 293.
trer roumanche I, 234; obw. II, 154.
trēs lat. I, 79, *tres* 70-4, 405, 601; II, 540, 559; III, 50 (*duo aut t.*); a.-esp. II, 560; esp. I, 70, 405; II, 559; III, 51 (*d las t.*), 99 (*da las t.*), 237 (*t. de*), 421 (*t. dias e t. noches*); port. II, 559.
tres (trans) eng. III, 427, 443, 460; a.-franç. I, 612 (*a t., de t.*); III, 131 (*de t.*), 203 (*la t. plus belle, la plus t., si t. homme de bien*), 443 (*t. parmi*), 496 (*mult t. grand*).
trēs franç. I, 626; II, 536, 539 (*t. beau*); III, 201 (*t. modeste, t. modestement*), 202, 203 (*t. en vogue*), 205, 745.
« *trēs* » III, 202.
trēs lorr. I, 248.
tres (fém.) Vaud II, 346.
tresaler a.-franç. II, 616.
tresau a.-béarn. II, 561.
**tresaurus* lat. pop. I, 586.
trése (subj. de *traire*) a.-franç. O. II, 169.

trēs *faim* franç. III, 205.
tresformer a.-franç. II, 616.
trēs froid franç. III, 205.
tresluisir a.-franç. II, 616.
trésor franç. I, 282, 586, *trésor* anglo-sax. 586.
trésoro a.-esp. I, 586.
tresoru sic. I, 283.
**trēspēdes*, **trēspēdes* lat. pop. II, 540.
trespek bresc. II, 358.
tresplanter a.-franç. II, 616.
trespolo ital. II, 376, 540; a.-vén. I, 524.
tresque a.-franç. III, 250.
tressaillir franç. II, 616.
tressaillis (tressaille) Rousseau II, 201.
tressalderai (fut. de *tressaillir*) a.-franç. II, 314.
tressaudre a.-franç. II, 125.
tresse franç. I, 513.
tressör morv. II, 124.
tressuē a.-franç. III, 13.
trēst (masc. pl.), -*ti* (fém. pl.) bolon. II, 56.
trestot a.-franç. II, 571.
trēsts obw., niedw. II, 56.
tresturnerent (3^e p. pl. pf. de *tresturner*) Ph. de Thaon I, 225.
tres vent a.-esp. II, 560.
trète a.-franç. I, 70.
treisa lecc. I, 513.
treu a.-franç. I, 446.
treuage a.-franç. I, 377.
treudo, *tréudo* esp. I, 446, 598.
treuil franç. I, 576.
treus (= trahis) algh. II, 170.
treut a.-pic. II, 330.
treuwa germ. I, 18.
treva port. I, 150, 382.
trevas (pl.) port. III, 31.
trève franç. I, 18.
trevei Metz I, 167.
trever esp. III, 387, 390.
treves a.-franç. I, 442.
trēveyi lorr. I, 349.
trevo port. I, 447.
trevuua-port. I, 382.
trevula dial. port. I, 382.
trexenti a.-gén. II, 70.
treynani campob. I, 632.
treys (trahitis) a.-catal. II, 170.
treze a.-franç. I, 111, a.-esp. 536, esp. 165 a.; port. II, 559; *trēze* I, 115 a.
trezentos port. II, 559.
trezi (a—, a se —) roum. III, 384.

træzi (trajicere) franç. S.-E. I, 293.
treziño esp. II, 540.
tręgo (= traho) Vaud II, 170.
trędō, tręzōr hag. II, 39.
tri- lat. II, 540.
tri sic. I, 70; lomb., émil., a.-vén. II, 69.
tri Saales I, 470.
tria lat. I, 277; II, 69, dial. ital. 48.
tria (tres) Clauzetto I, 77.
triā berrich. II, 540.
triaintsa eng. II, 404.
trianta Veglia I, 78 a.
tribide sard. II, 376.
triblu(m) lat. pop. I, 488-9.
tribu franç. II, 371.
tribù ital. II, 3, 371, esp. 3.
tribūina Val Soana I, 57.
tribulao a.-mil. I, 436.
tribuliere a.-franc. I, 261.
tribulum lat. I, 489.
tribuna ital. I, 302, 552; II, 8, esp. 372.
tribunal lat. II, 8.
tribunus plebi ou *plebis* lat. III, 44.
**tri(b)ur* lat. pop. I, 489.
tribus lat. II, 371.
tributo ital. I, 446 (non -u).
tributu(s) lat. I, 446; II, 326, (330).
Tricasses lat. pop. I, 606.
-trice ital. II, 367.
**tricolum* lat. pop. I, 72 a.
trichard franç. II, 519.
**trichea* lat. pop. I, 513.
tricolum lat. I, 72 a.
tridens lat. II, 404, 540.
**tridentum* lat. pop. II, 404.
**Tridentum* lat. pop. I, 606.
tridhe a.-mil. I, 436.
tridiči sic. I, 70.
trie (tre-a) frioul. II, 88.
trie (in)tricat franç. I, 31.
triemblo (tremulo) a.-esp. II, 154.
triema (tremet) esp. I, 150.
trieme (tremet) ital. I, 150.
tr(i)emo (tremo) ital. II, 188.
triemt (tremet) a.-franc. I, 150.
triemura roum. I, 150.
triennium lat. II, 540.
trientsa lomb. II, 404.
triepad frioul. I, 150.
Trieux franç. I, 72 a.
trier roum. I, (488), 489; II, 399.
triers a.-franc. III, 447.
triezū montbél. II, 446.
trifidus lat. II, 540.

trifæl eng. I, 605.
trifoglio ital. I, 605.
trifolia Pavie I, 58.
trifolium lat., **trifolium* lat. pop. I, 605.
**trifolium* lat. pop. I, 605.
tri-furc-ium lat. II, 404.
trigesimo port. II, 561.
triginta lat. I, 70, 601; -*inta* II, 559.
trigo esp. II, 351.
trigos (pl.) esp. III, 25.
triguēno esp. II, 351.
trii mold. I, 79.
trik Veglia I, 231.
trilicel lat., ital. I, 31.
**tri-licia* lat. pop. II, 416.
**trilicium* lat. pop. II, 540.
trillar esp. I, 488, 493.
trime (tręmit) frioul. I, 150.
trimet (-mittit) roum. I, 70.
trimeſe (-mittat) roum. II, 175.
trindades (as —) port. III, 32.
trinta a.-sic. I, 115, sic. 70, campid., logoud. 68; port. II, 559.
trio Forni Avoltri, Collina I, 77.
trionpher franç. III, 365.
trionfare ital. III, 365.
tripaille franç. II, 439.
tripede lat. II, 358, 376.
**tripedes* lat. pop. II, 540.
tripes, *-*inis* lat. II, 16.
τριφυλλο I, 605.
trisoru lecc. I, 283.
**tr-issa* lat. pop. II, 367 a.
trist, pl. *trits* catal. I, 566.
trist (triste) roum. I, 468; II, 60; eng. I, 31; a.-franc. II, 63; wall. I, 468.
trist (triste) eng. I, 468.
trista (fém.) prov. II, 60.
tristaggine ital. II, 428.
triste lat. I, 31, 468, ital. 31, 468, franç. 31, 316, 468; II, 59, 63; III, 262; frib. I, 468, esp. 31, 468; III, 8, 234 (*t. de tiſ*), 264 (*un cuar-lo t. de luz*).
tristancia a.-esp. II, 518.
tristezas (pl.) port. III, 27.
tristī (m. pl.) roum. I, 319.
tristis lat. I, 26.
tristo ital., esp. II, 60.
tristonho port. II, 461.
tristour a.-franc. II, 465.
tristre a.-franc. I, 586.
tristura a.-esp. II, 466.
trisuoru calabr. I, 283.
**tritavus* lat. pop. II, 540.
**triticolu* lat. pop. II, 431.

trits (pl.) catal. I, 566.
triumphare lat. I, 17.
trivello ital. I, 372; II, 500.
trives Guerre de Metz I, 178.
-trix lat. II, 367; III, 124.
triyl vionn. II, 190.
tri-yer vionn. I, 388.
-triz esp. II, 367.
tro (tres) Cambrai, rouchi I, 73.
tro (ital. *troppo*) a.-gén. I, 634.
tro (prép.) prov. III, 250, 273 (*t. a.*), 568, 602, 670.
troas H. Estienne, Th. de Bèze I, 72.
troba (*tropat) prov. I, 184; II, 190.
troba (subst. de *trobar*) esp. II, 399.
trobar prov. II, 190, *tro-* esp. 399.
trobe (1^e p. s. pr. ind. de *trobar*) prov. II, 136.
trobla lyonn. I, 586.
trobec (1^e p. s. pr. ind. de *trobar*) a.-prov. II, 136.
trocar esp. II, 191.
**trocta* lat. pop. I, (460).
tręco, pl. *tręcos* port. II, 47.
træ Chézard, Seraing I, 76.
trædas Judicarie I, 113.
træya mil. I, 184.
troſea ital., esp. I, 17.
troſie alban. I, 460.
trogéri (= traxi) rouerg. II, 290.
troi a.-franc. II, 69; III, 153.
troia ital. I, 184.
Troicul a.-franc. I, 72 a.
troies norm. I, 75.
Troieul a.-franc. I, 72 a.
trois franç. I, 72, 405; II, 69, 559; III, 24 (*les t. Maries*), 153, 237 (*t. de...*), 423 (*nous partirons t. heures vingt*).
troisième franç. II, 350 a.; III, 131 (*lui t.*).
trois cents franç. II, 559.
trois quarts (les —) franç. III, 153.
troita a.-ital. I, 461, ital. 16, *trp-* 128.
Troiul a.-franc. I, 72 a.
troja lat. I, 184.
trokere sard. II, 595.
τρώγτης grec moy. et mod. I, 16, 461.
trombetta ital. II, 525.
trōmp vaud. II, 402.
trōmpa vaud. II, 402.
tromper franç. I, 17.
tromperesse a.-franc. II, 367.

trompeta esp. II, 369.
trompette franç. II, 369, 525.
trona (= tonat) prov. I, 184.
tronar esp. II, 191.
tronate lecc. I, 329.
tronc franç. I, 119.
tronchar esp. I, 493.
tronco ital. I, 119, *tronco* 136, esp. 119, 147.
tronçon franç. II, 459.
troncon esp. II, 457.
tronido esp. II, 485.
**trónilus* lat. pop. I, 594.
trop a.-franc. III, 202, 203 (t. mieux); franç. II, 571; III, 203 (par t. mauvais), 268, 494, 748, prov. 202, 203 (t. genre mais), 494.
tropa *lat. pop. II, 383; esp. III, 236.
**tropat* lat. pop. I, 184.
tropel port. III, 236.
tropezar esp. II, 191.
trophée franç. I, 17.
tropo a.-gén. III, 494.
troppa d'arte a.-ital. III, 239.
tropo ital. I, 634; II, 571; III, 202, 238 (t. di...), 268, 494.
tro que prov. III, 602.
tro... que prov. III, 670.
troque a.-franc., prov. III, 250.
trot a.-franc. III, 424 (venir le t.), prov. 38 (lo gran t.).
trola ital. I, 16, 461, *trōla* 295.
troubler franç. II, 584.
trouer morv. I, 446.
troufe (= traxit) Baião II, 284.
troupe franç. III, 236.
troupeau franç. II, 383.
trouſe (= traxit) Baião II, 284.
trousse (traxit) port. II, 286, 291.
trouvailles (pl.) franç. II, 439.
trouve (= traxit) port. XIV^e s. II, 284, 291, -t Baião 284.
trouver franç. II, 189; III, 178 et 192 (t. moyen), 344 (il se trouve des...), 374, 392.
« trouver » III, 392, 631.
trouvère franç. II, 4.
trouvons (1^e p. pl. pr. ind. de trouver) franç. II, 251.
trova (*tropat) ital. III, 344 (si t.); *trōva* port. I, 184.
trouv (*tropavit) a.-vén. II, 270.
trovansi ital. III, 718.
trouvào port. II, 17, 427.
trovare ital. I, 184; II, 333; III, 192, 344, 374, 392, 399, 718.

trovar modo ital. III, 178, 192.
trouv (*tropavit) a.-vén. II, 270.
trouv pic. II, 189.
trover a.-franc. II, 189.
trouveresse a.-franc. II, 367.
troverrò (fut. de trovare) a.-ital. II, 313.
trouvele (3^e p. s. pf. de trovare) a.-ital., a.-vén. II, 270.
trouvi (3^e p. s. pf. de trovare) a.-vén. II, 270.
trouviti (1^e p. s. pf. de trovare) a.-ital., a.-vén. II, 270.
trouv (3^e p. s. pf. de trovare) ital. I, (372).
trovo (part. de trovare) ital. II, 333.
trouva (fut. de trover) a.-wall. II, 314.
trou-v (trouvent) S. Pol II, 139.
Troyes franç. I, 606.
trozuelo esp. II, 431.
trozza (trezza) S. Fratello I, 113.
tru (intro) macéd. III, 206, 434.
tru (tributu) a.-franc. I, 377.
truand franç. I, 20.
trubel (je) trouble) wall. II, 136.
trubo a.-esp. I, 211.
trucha esp. I, 128.
tructa lat. I, 16.
trûe Maine I, 388.
trujea prov. I, 184.
trueie a.-franc. I, 184.
trüel rouerg. I, 563.
trüelle morv., Ille-et-Vilaine I, 388.
truena (= tonat) esp. I, 184; III, 99.
trueva (*tropat) esp. I, 184.
trueve (*tropat) a.-franc. I, 184, 211; II, 189.
trueves (*tropas) a.-franc. II, 157.
truffaldino ital. II, 510.
truffe franç. II, 54.
trubaneur esp. II, 583.
truie franç. I, (388).
truis (= *tropo) a.-franc. II, 157.
truisse (= *tropem) a.-franc. II, 157, 169.
truille franç. I, 51, 128.
trujal esp. I, 362, 576.
truje (traxit) esp. I, 321.
truma sard. I, 118.
trumma sic. I, 497.
truna (= tonat) mil. I, 184.
truncu lat. I, 119.
**trunculare* lat. pop. I, 493.
trunku sic. I, 119.

truogolo ital. II, 430.
truova (*tropat) ital. I, 184.
tr(u)ovo (*tropo) ital. II, 188.
trula port. I, 128.
trülla mil. I, 462.
truvé (: tempore) Ph. de Thaon I, 225.
truved Rois I, 217.
truveit (impf. de trover) a.-franc. O. II, 258.
trud (trovò) ital. S. I, 372.
trye vionn. I, 388.
-is (= -tvs, 2^e p. pl. pr. ind.) h.-eng. II, 133.
-ts (-tis, 2^e p. pl. pr. ind.) a.-catal. II, 138.
-ts (-stis, 2^e p. pl. pr. ind.) prov. II, 274.
ts macéd. III, 75.
-tsä roum. II, 31.
tsa (chaud) franç. E. I, 251.
tsa (= tosc. ci) h.-ital. III, 475.
tsäba vionn. I, 409.
tsäbro Fourgs I, 410.
tsafe Tarentaise I, 251 (non -pe).
tsäga Noto, Modica I, 423.
tsähe auvergn. I, 457.
tsäim: Vaud I, 598.
tsäkel greden. II, 567.
tsampleri émil. I, 347.
tsämun Trins I, 420.
tsana astur. I, 418.
tsandäle vaud. I, 76.
tsandore Plancher-les Mines I, 76.
tsäpadoiä greden. II, 491.
tsäpuqda sic. II, 503.
tsäptir istr. I, 83, 419.
tsara (terra) macéd. I, 419.
tsara (cera) gallo-ital. de Sic. I, 71.
tsarateire bagn. I, 20.
tsarieu Fourgs I, 61.
tsarklim obw. II, 446.
tsartsä (chercher) auvergn. I, 366.
tsarzara ferr. II, 381.
tsase (textit) macéd. I, 419.
tsäld (cantatis) vionn. II, 138.
tsäldä (cantatis) frib. II, 138.
tsäle (cantare) Seraing I, 559.
tsäle (canto) vionn. II, 136.
tsäle (= cantando) Vaud, frib. II, 152.
ts.älo (üsä —) (= cantavissem) vionn. II, 307.
tsave (chauve) Tarentaise I, 251.
tsävö vionn. II, 456.
tsavrär obw. II, 187.

tschahtel m.-h.-all. I, 468.
tschun (ils —) Grisons III, 51.
tse- (ti-) roumanche I, 420.
tseatsere macéd. II, 14.
tseivra (separat) obw. II, 187.
tsemdé vionn. I, 409.
tsemitze vionn. I, 409.
tsemdar émil. I, 332.
tséno Fourgs I, 391.
tserfd vionn. I, 356.
tserf romagn. I, 175.
tseruwitseye campob. I, 388.
tseruye bagn. I, 61.
tsis (pl.) Courtisols I, 410.
tsege (textil) istr. I, 419.
tseideire bagn. I, 356.
tsevd émil. I, 372.
tsevo vionn. I, 409.
tseurek valais. I, 567.
tseyane campob. II, 449.
tsezi Vaud II, 121.
tsi macéd., istr. I, 419.
tsidà Valle Mesolcina II, 18 '1).
tsianu calabr. II, 18, tarent. 26 (a lu t.).
tsidrè Fourgs II, 128.
tsiep obw. II, 64.
tsiguent eng. II, 561.
tsiklim obw. II, 446.
tsimes mir., trévis. II, 375.
tsimsa mir. II, 375.
tsin bagn. I, 412.
tsinu astur. I, 418.
tsinu Noto, Modica I, 423.
tsira vaud. I, 412.
tsitsile macéd. I, 41.
tsitsor macéd. I, 571.
tsiu tarent. II, 18, 26.
tsival romagn. I, 175.
ts'mise Fourgs I, 410.
tsq vaud. I, 477.
tsô Rive-de-Gier I, 162.
tsomay Lot I, 407.
tsop bolon. II, 46.
tsoppa (fém.) obw. II, 64.
tsoppo a.-bolon. II, 46.
tsot franc-comt. S. I, 258.
tsovaldo lomb. II, 510.
tsouiri Noto, Modica I, 423.
tsukkaru vénit. I, 328.
tsummu Noto, Modica I, 423.
tsunz eng. II, 4.
tsüoppi (pl.) a.-bolon. II, 46.
tsup (pl.) bolon. II, 46.
tsuz astur. I, 418 (non -r).
tsyeyre bagn. I, 412.
-tle (pf.) ital. II, 270.
tte (come —) ital. III, 278.
ttensione lecc. I, 374.
-tti (pf.) ital. II, 270.

ttuvre lecc. I, 374.
-tu (subst. abstr.) lat. II, 529.
-tu (2^e p. pl. pf.) a.-roum. II, 267.
-tu (pf.) roum. II, 293.
-tu (part.) franç. II, 392.
tu lat. I, 46, 405; II, 74-5, 78-80, 209, 267-9, 325; III, 97, 334-5, 348; roum. I, 46, 405; II, 74, 566; III, 56, 334-5; frioul. I, 46, ital. 46, 330, 405, 618; II, 74; III, 334-5, 348; chiogg. II, 210; a.-mil., a.-vérit. III, 59; napol. I, 621, franç. 405; II, 74, 84, 268-9, 325-6; III, 60, 97, prov., vaud. 61, a.-esp. 62; esp. I, 46, 405; catal. II, 75; III, 61; port. II, 74; III, 334-5; *tú* esp. II, 74.
tü (tu) eng. I, 405; II, 74, rhét. 133 a.; a.-franç., a.-prov. I, 48; prov. II, 75, vaud. 75, 325 (*tü* *çante*, *çanté* *tü*), paris. 235 (*em tü* *ti*); wall. (encl.) I, 53.
tu (= tuus, tuum) a.-ital. II, 89; esp. I, 615; II, 86, 91, esp. Amér. S. 130, béarn. 90.
tu (= totu) a.-gén. I, 634.
tu (= toti) franç. S. II, 104.
tü (= toti) vaud. II, 97, franç. S. 104.
tü (1^e-3^e p. pr. ind. de *tuer*) franç. II, 117.
tu (ital. *togli*) bolon. II, 195.
tu (prép.) macéd. III, 434.
tü Gilhoc I, 420.
tua (tonu) Blonay I, 139.
tua (= tua) ital., port. II, 86, (= tuu, tua) esp. 91.
tüa (tua) Enneberg II, 88.
tua (poss. pl.) algh., lim. II, 90.
tuarti Nicastro I, 218.
tuas lat. I, 279; port. II, 86.
tyäzo (*torceo) Vaud II, 164.
tubara port. II, 54.
**tubellu* lat. pop. II, 500.
tuber lat. I, 19; II, 500, *tüb-*, *tüb-*. 14.
tubera *lat. pop., ital. II, 54.
tubula lat. I, (577).
tüè h.-ital. I, 127 a., mil. 320; lomb., prov. II, 97.
tudesco esp. I, 18; II, 520.
-tudine lat. I, 535; II, 427, 443, 494-5, 530.
tudo port. I, 128; II, 98; III, 87 (*souva t.*), 494 (*com t.*).

tudó catal. II, 456.
tue (tu) sard. II, 74.
tue (= tuae) ital. II, 86, a.-esp. dial. 91.
tué (poss. pl.) béarn. II, 90.
tuëlle (= tollat) a.-franç. II, 178.
tuen a.-franç. II, 86, 90, a.-prov. 90.
tuen-s a.-franç. II, 90.
tuer franç. I, 55; II, 117 (*tü-e*), 586; III, 295.
tuerc esp. II, 398.
tuernent (tornant) a.-franç. I, 139.
tuero esp. I, 184.
tuerto esp. I, 405; II, 395.
tues (tussis) hag. I, 143.
tues (= tuae) a.-esp. dial. II, 91.
tueyer Miranda I, 188.
tufera sabell. II, 54.
tuso ital. I, 19.
tusdes (pl.) port. III, 22.
tui (pl.) a.-franç. II, 86, 90.
tü(i) Uriménil, Fourgs, frib. II, 97.
tu-tau a.-franç. I, 377.
tuile franç. I, 103, 492; II, 378.
tuine frioul. I, 184.
tu insufl roum. II, 566.
-tuir eng. I, 519.
tüise auvergn. II, 125.
tüisse dauph. II, 125.
tüil piém. II, 97; a.-franç. II, 127, *tuit* 321; II, 97; prov. I, 321.
tüiti Val Soana I, 627.
tukker rhét. II, 124.
tháaxos I, 17 a.
tullir a.-esp. II, 119.
-tulu- h.-lat. I, 403.
-tum lat. II, 479.
tum hag. I, 133.
thumazalos I, 17.
tumba lat. I, 119.
-tume franç. I, 535; II, 495.
tumer roumanche I, 364; obw. II, 187.
**tumine* lat. pop. I, 535 a.
tumper obw. II, 5.
tumpriv roumanche I, 364.
tun (tonu) eng. I, 405.
tun (tornat) wall. I, 475.
tuna (tonat) eng. I, 184.
tunc lat. I, (467); III, 483, 486.
tunde (töndet) roum. I, 405, esp. (184).

tundere lat. I, 46.
tundet lat. I, 405.
tundider obw. II, 489.
tundit (tøndet) sard. I, 184.
tündre vaud. II, 128.
tundunz obw. II, 4.
tunearra Toulon I, 169.
tünel lorr. II, 372.
tunet roum. II, 485.
**-tunine* lat. pop. I, 535 a.
lunni (tøndet) sic. I, 184.
tuno Fourgs I, 391.
tuns roum. II, 335.
tunse (= totondit) roum. II, 287.
tunsunz eng. II, 4.
tunzã (tondeat) roum. II, 175.
tuo (= tuu[s]) a.-ital. III, 167 (lo t. padre); ital. I, 420; II, 86, 89, limous., vaud. 90, esp. 91.
tuo (masc. et fém., sg. et pl.) a.-ital. II, 90.
tuó fourg. II, 395.
tuoc S. Fratello I, 143.
tuoi (pl.) ital. II, 86.
tüon lomb. II, 456.
tuona (tõnat) ital. I, 184; III, 89.
tuonda (tondet) eng. I, 405.
tuoni (pl.) ital. II, (37).
tuono (tonu) ital. I, 405.
tuono (1^e p. s. pr. ind. de tonare) ital. II, 188.
tuons (1^e p. pl. pr. ind. de tuer) franç. II, 117.
tuor (turre) eng. I, 119.
tuor (ital. togliere) pad. I, 185, vénit. 203.
tuorlo ital. I, 184.
tuorp eng. I, 119.
tuorr eng. I, 544.
tuorta eng. I, 119.
tuos I, 17.
tuos (tantos amigos —) esp. III, 200.
tuosam eng. II, 444.
tuoso (fém.) fourg. II, 395.
tuoss S. Fratello I, 143.
tuot Fourgs I, 143.
tuota di obw. II, 380.
tuotrę norm. II, 125.
tuott eng. I, 1, 119.
tuotta (*tutta, pl.) a.-eng. III, 137.
-tur (-toriu) émil. I, 128.
-tur (= -tura) a.-franç., mil. II, 492 a.
-tura lat. II, 465-6, 491, 492 et a., 529; ital. I, 443.
turaglio ital. II, 421.
turant a.-franç. I, 377.

turare *lat. pop., ital. I, 405.
turbã roum. II, 399.
turbidu lat. II, 358 a.
turbine lat. II, 427.
türbinis (gén.) lat. II, 17.
turbio esp. I, 128, 338, 524.
**turbónis* (gén.) lat. pop. II, 17.
**turbulare* lat. pop. II, 584.
turburd roum. II, 584.
turcame a.-roum., macéd. II, 444.
turcesc roum. II, 520.
turchesco ital. II, 520.
Turchia ital. II, 405.
turco esp. II, 390.
turda lat. I, (427).
turdiga esp. I, 359.
-turre franç. II, 492.
türğa piem. II, 410.
türgo, tür- prov. II, 410.
turia jur. II, 410.
turma lat. I, 118.
turmã roum. I, 118; III, 236.
turme alban. I, 118.
turmont vaud. II, 56 (li grandi t., li t. grant).
turn a.-franç. I, 475.
turna roum. I, 474.
turnad in se stess frioul. III, 434.
turnare lat. pop. I, 474; II, 618.
turnat (tornatis) a.-prov. II, 138.
turnaus (ei —) obw. III, 291.
turné wall. I, 475.
turner eng. I, 474.
turnio esp. I, 359.
turnu lat. pop. II, 352.
turnurile (pl.) a.-roum. II, 36.
turp alban. I, 118.
turpe lat. I, 118-9.
turpo ital. II, 60.
turrar gasc. II, 117.
turrare sard. II, 117.
turre lat. I, 119, 544; II, 352.
turri (pl.) Alatri I, 129.
turri (turre) sic. I, 119.
turris lat. I, 142; II, (24).
tursé (*tolsit) limous. II, 290.
türšim obw. II, 446.
turta *lat. pop., sic. I, 119.
turtanu not. II, 460.
turtre, pl. *turtreilimous*. II, 39.
turtur lat. II, 14.
turtura *lat. pop., sic. I, 119.
turtured roum. II, 500.
turturelușã roum. II, 474.
turturică roum. II, 499.
-tus lat. I, 435, 555; II, 397,

484 et a., 486, 494, -tū: 484 a., (part.) 326.
tus (θύος) lat. I, 17.
tus (poss. pl.) esp. II, 86, 91.
tus (*tosu) eng. II, 335, obw. 395.
tusa eng. I, 119.
tusã roum. II, 29.
tuscu lat. I, 119.
tuse roum. II, 29.
tuși roum. II, 125.
tuși La Salle II, 121.
tusim obw. II, 446.
tuson esp. I, 405.
tusordzu sard. II, 491.
tuspatru roum. III, 165.
**tussere* lat. pop. II, 125.
tussilago lat. II, 428.
tussio, tüssio lat. II, 125.
tussire lat. II, (118), -ire 125.
tussis lat. I, 143; II, 377.
tustrei roum. II, 69; III, 165.
tustrele valaq. II, 69.
tušu logoud. II, 377.
tut (*tõttu) roum. I, 634, rhét. 547; a.-franç. II, 282 (: aper-ful); III, 494 (del t.).
tütt (*totti) h.-ital. I, 127 a.; piem., prov. II, 97.
**tulare* lat. pop. II, 586.
-tule lat. II, 494.
tuleis (pl.) Drôme II, 97.
tules (: Jestrutes) anglo-norm. I, 62.
tuti (*totti) prov. II, 97, *tüti* vaud., Montpellier, Pépieux 97.
tuți patru roum. III, 131.
tutoyer franç. II, 574.
tutř Bayeux II, 125.
tull (toute, -es) obw. III, 137.
tütt (*totti) milan. I, (127).
tutta (= tota) ital. III, 130 (t. bella), 165 (t. brigata, t. città, t. la città, t. cristianità), 343 (t. Firenze).
**tutta* (pl.) lat. pop. III, 137.
tutta due ital. III, 212 a.
tutta via ital. III, 491, *tuttavia* 552.
tuttavolta ital. III, 552.
tulle (in — cose) a.-ital. III, 165.
tulle (*tutti) napol. I, (127).
tulle la veretã abruzz. I, 625.
tulle parte a.-ital. III, 165.
tutti *lat. pop. III, 212 a.; ital. I, (320), 625; II, 97; III, 165 (t. gli uomini, t. tre), 212 et a., 394 (t. gli amo), 395.

tutti e ou a due ital., *tutti e quanti* a.-ital. III, 212 et a.
tutti e tre ital. III, 212.
**tutti et singuli* lat. pop. III, 212 a.
tutto ital. I, 1, 66, 547, 615, 634; II, 571; III, 87, 212, 421, 491, 494 (*del t.*), 543, 552, 619, 649, 729.
tutto che ital. III, 649.
tutto ciò che ital. III, 619.
tutto di ital. III, 491.
tutto e ciò a.-ital. III, 212.
tutto il giorno ital. III, 421, 729.
tutt' ora ital. III, 421.
tutto tempo ital. III, 421, 491.
tutti sic. I, 119.
tuturor roum. II, 95.
tuus lat. II, 85-6.
tuve (= *tenui*) esp. II, 284.
tuve-te-lo a.-esp. II, 84.
tuvo (= *tenuit*) esp. II, 278; III, 404 (*tuvo d milagro, se t. por sano*), 676 (*t. de, t. que*).
tuya, -as esp. II, 86.
tuyau franç. I, 163, 377 (*tuyau*), 405.
tuyo esp. I, 615; II, 86, 91, -os 86.
tuz (: *destruit*) Gaimar I, 62.
tes eng. II, 566.
twāsa (fém.) Vaud II, 346.
tyamba eng. I, 409.
tyamum roumanche I, 420.
tyau Cembra I, 423.
tye (caru) vionn. I, 409.
tye (quetu) oberl. I, 426.
tye (clave) Vosges I, 169, Moselle 225.
tyef Colle I, 423.
tygh Uriménil II, 62.
tyeia oberl. I, 426.
tyela Jujurieux I, 296.
tyer Vosges I, 169.
tyere frioul. I, 420.
tyessi frioul. I, 420.
tyevra vionn. I, 409.
tyi frioul. I, 420, oberl. 426.
tyimpanum lat. I, 326.
tyo morv. II, 68.
tyó frioul. I, 420.
tyoa bagn. I, 598.
tyai Auve I, 55.
tyôla frib., Vaud, vionn. I, 598.
tyoli frioul. I, 420.
tyou oberl. I, 426.
tyrant angl. II, 24.
tzéma dign. I, 32.

tzusa vionn. I, 409.

u- roum. I, 94.
-u I, XIX.
-u (-au-) rhét. I, 356.
-u (pf.) lat. II, 278, 280, 284-5, 300, 307, 326, 328, 330-1, 593.
-u (part.) lat. II, 331, 339, roum. 492.
-u lat. pop. I, 11, 13, 81, 308; II, 4; III, 47.
-u (-ü-) wall. I, 53 et a.
-u (-e-) lorr. I, 107.
-u (-o-) franç. E. I, 122.
-u (-uto) a.-vén. I, 312.
-u (-gu) astur. I, 439.
-u (-ugu) franç. I, 438.
-u (-ore) lyonn. I, 122.
-u (-osu) lyonn., bourg. I, 141.
-u (-atore) dial. franç. II, 365.
-u (adj. masc. sg.) astur. I, 308.
-u (1^e p. s. pr. ind.) franç. S.-E. II, 136, 202, catal. 138, prov. mod. 212, 259, judic. 256, dial. ital. 269.
-u (2^e p. pl., interr.) norm. II, 325.
-u (-dit) catal. II, 172.
-u (pf.) a.-franc. II, 273 et a.
-u (3^e p. s. pf.) béarn. II, 274.
-ü (3^e p. s. pf.) roum. II, 279.
-u (1^e p. pl. pf.) dial. ital. II, 265.
(-u) (1^e p. s. fut. ant.) a.-roum. II, 310.
-u (2^e p. s. subj.) Intragna, Onsernone II, 145.
-u (3^e p. pl. impf. subj.) rouerg. II, 307.
-u (part.) a.-franc. II, 273 et a., franç. 330, 346, 476, prov. 330, 346.
-u (-a[t]u) Poschiavo I, 254.
-u (pf.) prov. I, 321.
-ü (-uta) wall., mess., Vosges I, 61.
-ü (a.-franc. -eu-) franç. I, 356.
-ü (-utu, etc.) wall. I, 53.
-ü (-u-) badiot. I, 66.
-ü (-osu, -atore) lyonn. I, 122.
-ü (-ugu) piém. I, 438.
-ü la Hague I, 64; franç. N.-E. II, 446.
u (uva) bolon. II, 48.
u (ille) romagn., Mondovi II, 80, ital. S. 103.
u (video) lorr. I, 107.

u (ubi) a.-franc. III, 616 a., a.-ital. 623 (*la u*).
u (aut) esp. I, 613; eng. III, 213.
û (ovu) Plancher-les-Mines I, 211.
û (franc. *œil*) norm. I, 517.
û (habui) collign. II, 282.
û (aout) franç. I, 377.
-ûa (-ô-) frioul. I, 125.
-ua (-a-) sic. I, 363.
-ua (-e-) franç. I, 72 et a., 356.
-ua lat. I, 382.
-ua (-one) alban. I, 118.
-uā (-uta) Vaud II, 346.
ua (ursu) Blonay I, 139.
ua (uva) lecc., bergam., sard. I, 442.
ua (hora) nov. I, 455.
ua (octo) Jujurieux I, 192.
uağe (alveu) morv. I, 251.
uamra S. Fratello I, 138.
uār Yères II, 366.
*uardnido**) esp. II, 426.
uarano esp. II, 426.
uardd frioul. I, 18.
uardari Messine I, 18, a. 2.
uardi frioul. I, 184, 510.
uare Armagnac I, 18, a. 2.
uārēs Yères II, 366.
uarfen frioul. I, 184.
uari frioul. I, 18, campob. 18, a. 2.
uarr frioul. I, 208.
uasae Veglia I, 218.
uast frioul. I, 223.
ûbag gasc. I, 364, -*âg* prov. inod. 615.
ubbidire tosc. I, 353.
ubbria ital. I, 364.
ûbel allem. I, 57.
uber lat. II, 14.
ubi lat. I, 29, 119, 130, 141 a., 279, 301 (-i), 311, 614, (632); III, 431, 433, 514, 562, 616 et a., 623, 631.
**-ubine* lat. pop. I, 535 a.
ublye lyonn. I, 262.
**-ubne* lat. pop. I, 535 a.
ubre esp. II, 374.
ubrir prov. I, 494.
ûbrir gasc. I, 364.
ubrit (3^e p. s. pf.) a.-piém. II, 270.
ubro (operit) dauph. II, 136.
-uc roum. I, 433.
-ûc prov. I, 433.
-uca lat. I, 433; II, 412.
uca prov. II, 369.
uçalts (pl.) eng. II, 37.

I. Cf. SCHUCHARDT, Rom. Et., I, 46.

uccellare ital. II, 464, 527.
uccello ital. I, 354, 445, 548; II, 502.
uccidere ital. I, 354, 548; II, 595.
-uccio ital. II, 418, 532, 535.
uccise (*occisit) ital. II, 286.
ucciso ital. I, 31; II, 335.
**-uccu* lat. pop. II, 499 a.
-uce (1^e et 3^e p. s. subj. de *mangier*) a.-franç. II, 157.
ûce (voce) lecc. I, 428.
ucê eng. I, 445.
-ucea lat. II, 418.
uceaus (pl.) b.-eng. I, 163; II, 37.
-ucent, -es (3^e p. pl. et 2^e sg subj. de *mangier*) a.-franç. II, 157.
ucês (pl.) Remus, Munster II, 37.
-uceus lat. II, 418.
-uche franç. II, 420.
-ucho esp. II, 420, 535, port. 420.
uçi eng. II, 37.
ucid roum. II, 398.
ucide a.-roum. II, 112 (*vremu* u.), roum. 595.
uçie (pl.) Ober-Fassa II, 37.
uçigaş roum. II, 474.
uçil eng. I, 354.
ucis roum. I, 31; II, 335.
ucise (*occisit) roum. II, 286.
uîlom obw. II, 444.
-uclu(s), -a lat. pop. I, 119; II, 423-4.
-uco ital. I, 433.
-uculare lat. pop. II, 582.
-ucu(s), -a lat. I, 433; II, 412.
**uctus* lat. Grisons I, 467.
-ud lat. I, 308.
ud a.-ital. I, 633.
-uda frioul., esp. I, 46.
ûda a.-prov. I, 48, mil. 436.
uddeme Teramo I, 498.
-ûde a.-franç. I, 48.
udei (videre) tyrol. I, 375.
-udho lomb. I, 433.
udieu roumanche, eng. I, 38.
-udine lat. I, 355; II, 358, 374.
udir eng. I, 354; obw. III, 392.
udire ital. I, 354; II, 188, 201; III, 390-2.
**-udne* (-udine) lat. pop. I, 535 a.; a.-esp. II, 358.
-udo esp. I, 46, 433; a.-esp., a.-port. II, 331.
Υδρῶς, -οῦντος I, 606.
-ue (-u-) neuch. I, 366.
-ue franç. I, 438.

ue (uva) frioul. I, 46.
ue (ubi) a.-sienn. I, 279.
**ue* (illi) macéd. II, 83.
ûe (œil) nontr. I, 193, Sornetan 211.
ûę (œil) hag. II, 39.
ûe (= habui) lyonn. II, 282.
uebę (= velit) greden. II, 247.
uebo esp. I, 308; II, 10 (*de sos uebos guisado*).
uec (*ne por* —) a.-franç. III, 701.
ûec prov. I, 459.
-ued a.-franç. I, 557.
uedi (= velit) frioul. II, 247.
uedl Greden I, 189, rhét. C. 490.
-uef a.-franç. I, 557.
uef a.-franç. I, 130, 557; II, 24.
ueffre (*offerit) a.-franç. II, 189.
-uei nonsb. II, 323.
uei (pl.) lecc. II, 46.
uei (hodie) a.-franç., *uei* prov. I, 184.
ûei (octo) rouerg., nontr. I, 193.
ueil a.-franç. II, 24.
ueille (oleat) a.-franç. II, 178.
ueit prov., a.-franç. I, 184.
-uel a.-franç. I, 184.
uel a.-franç. I, 184, rouerg. 563.
ueî prov. I, 170, 184, Val Soana 217.
ûel rouerg. I, 193.
ueli (oliu) frioul., prov. I, 184, anglo-norm. 340.
ueli (ital. *vuoli*) lecc. I, 205.
uelie a.-franç. I, 184.
-uelo esp. I, 184; II, 431, 533.
uem a.-franç. I, 184; II, 23.
uemne a.-esp. I, 201.
-uen frioul. I, 202.
uenda rhét. I, 143.
uengut es lo cavaliers, u. son *los cavaliers* prov. II, 25.
ûer (pl.) hag. II, 39.
uerdâ vaud. I, 18.
ûere frioul. I, 18.
ûere Armagnac I, 18, a. 2.
ûeri vaud. I, 18.
ûerla eng. I, 59.
uerme hag. I, 143.
uer Briançon I, 185.
ûert a.-eng. I, 215.
ues (opus) a.-franç. I, 127 (a u.), 184, 433; II, 10.
ues (= ovu) a.-franç. II, 24.
uęs (ausu) wall. I, 289.
-uesc roum. II, 593.

uess frioul. I, 184.
ûet Greden I, 189, *uet* Val Soana 217.
uevre (opéra) a.-franç. I, 184.
uevre (opérat et *opérit) a.-franç. II, 189.
uey (loliu) frioul. I, 184.
uey (hodie) frioul. I, 184.
ufano esp. II, 449.
uffiern roumanche I, 152, 364, 484.
ufflar roumanche I, 484.
uffont roumanche I, 364, 484.
uffirn Domleschg I, 152.
ufld limous. I, 364.
ufo (a —) ital. I, 19.
ufri morv. II, 330.
-u(g) rhét. E. I, 438, -*üg* lomb. 433.
uga Poschiavo I, 66.
ûga S. Lourenço I, 381.
ugello ital. I, 445.
-ugem port. II, 429.
uger roum. II, 14.
ûgi (pl.) Lodi I, 213.
-ugine lat. I, 355; II, 358, 429.
ugna (le —) ital. II, 55.
ugnolo tosc. II, 562.
-ugo lat. II, 359, 418, 429.
-ugo (-ucu) esp. I, 433 (non -o).
ugola ital. I, 524.
ugra eng. I, 125.
uguale ital. I, 359, 501; II, 434; III, 265.
uguanno ital. III, 421.
-ûh eng. I, 438.
uhé lorr. II, 25.
uhée esp. Amér. S. II, 130; III, 95 (u. *kantan*).
-ui a.-franç. I, 356.
-ui (pf.) lat. I, 321; II, 265, 278, 593, béarn. 274.
-iit (1^e p. s. pf.) roum. II, 279.
-iî (1^e p. s. pf.) bord. II, 274.
-ui (part.) a.-franç. E. II, 330, a.-franç. 346.
ui (conj.) a.-ital. S. III, 213 a.
ui (hodie) wall. I, 191.
uils a.-prov. I, 243.
uile a.-franç. I, 313, 340.
uilicus lat. I, (243).
-uin frioul. I, 202.
uin a.-roum. III, 181.
ûina Val Soana I, 57.
-uir lat. I, 17.
-uir esp. II, 171.
uiro prov. II, 388.
uis a.-franç. I, 62.
uises (pl.) a.-franç. II, 39.
-uit P. Armerina II, 329.
uit (*oblito) roum. II, 186.

- uità*¹⁾ roum. I, 342; *uitd* II, 186, 586; *uita* III, 363, 375, 384.
uitē (habuistis) lyonn. II, 282.
uito Miranda I, 188.
-uü (1^e p. s. pf.) roum. II, 267.
üiyō (habuimus) lyonn. II, 282.
üja a.-eng. I, 381, eng. 442 (non *üa*).
-ujo esp. II, 520 a.
-ük vaud. II, 499 a.
ukainta eng. II, 559.
ukku lecc. I, 428.
ukkone Alatri I, 429.
-ukkyu sic. I, 119.
-uku sic. I, 433.
-ul- (ital. *-ol-*) pis. I, 328.
-ul frioul. I, 46, 184.
-ül Briançon I, 59.
ul algh. I, 193.
ül Stalla I, 194.
ül franç. E. I, 211.
-ula lat. I, 11, 18, 523; II, 430-1.
ula lecc. I, 428.
ulaiv vegl. I, 32.
-ulare lat. II, 584.
ulcere ital. II, 10.
ulcère franç. II, 10.
ulcior roum. I, 513.
-ule lat. I, 46, ital. 46; II, 446.
-ule (-ile) ital., sard. II, 438.
ule gasc. I, 545 (non *ura*).
ule cose Eulalie I, 304.
ulē vaud. E., vionn. I, 314.
ulei tyrol. I, 375.
-ulia lat. pop. II, 441, 528.
**üllica* lat. pop. II, 17.
ulice lat. I, (483).
ulex lat. II, 17 (non *-ix*).
-ulla lat. I, 597 ital. II, 503.
-ullo ital. II, 503.
ullulare lat. I, 547.
-ullus lat. II, 503.
ulm roum. I, 477.
ulmu(s) lat. I, 477; II, 381.
ulo vaud. I, 314.
ulpenre catal. II, 594.
ulld roum. I, 342; II, 186.
ulteriore ital. III, 265.
ultimo eng. III, 8, ital. 421 (*l'ultima volta che...*).
ultra lat. I, 301 (-*ä*); II, 625; III, 427, 480; esp. I, 302.
-ulu lat. II, 358, 430-1, 526, 532.
-ulu (-eolu) lecc. I, 205.
ulu vaud. I, 314.
- uluē* (pl.) Greden II, 37.
ululare lat. II, (120); cf. *ull-*.
-ulu(s) lat. I, 11, 18; II, 358, 430-1, 500 et a., 502, 526, 532-3, 584; *-ulus* I, 17; II, 348.
-u(m) lat. I, 308, 643.
-um (acc.) lat. II, 397.
-um (neut.) lat. II, 8 a., 59.
-um (adv.) lat. II, 619.
-um (-umen) frioul. I, 46; port. II, 53.
-um (1^e p. pl. pr. ind.) a.-pad., Feltre, Belluno, Brescia II, 135.
-um (1^e p. pl. pf.) béarn. II, 274.
-üm a.-prov. I, 48; eng. II, 446.
um (homo) hag., nivern. I, 133; rhét. II, 43, eng. 364, bergam. 135 (*u. era*); Rois III, 92 (*l'u.*), lomb. pop. 96.
um (me) émil. II, 81.
um (uno) port. I, 549, 569; II, 68 (cf. *om*); III, 202.
-uma lat. I, 58.
uma (fém.) port. II, 68; III, 195.
umagns eng. I, 332 (non *-eus*).
umat Bregaglia I, 327 (non *-ak*).
umas (fém. pl.) port. III, 50 (*u. poucas, u. chinellas*), a.-port. 329 (*u. poucas de creanças*).
umbiliculus lat. I, 347.
umbilicus lat. I, 348, 371, 591, (605).
umbld roum. II, 226.
umbldt roum. II, 485.
umblätoare roum. II, 491.
umblat roum. II, 485.
umblu roum. I, 94.
umbragu sard. II, 421.
umbral esp. I, 364; II, 464²⁾.
-umbre esp. I, 46, 535; II, 374, 443, 446.
ümbrino Drôme I, 596.
-ume lat. II, 418; roum. I, 46, ital. 46; II, 446, 574.
-ume (= *-udine*) franç. I, 535.
-üme franç. I, 57.
unedos roum. II, 472.
-umen lat. I, 46, 535; II, 443, 446, 495, 528, *-ümen* 443, 446.
ümen rhét. II, 32.
umens (pl.) rhét. II, 43.
uments (pl.) Grisons I, 555.
- umes* (1^e p. pl.) a.-franc. II, 282.
-umi sic. II, 446.
umile ital. I, 605.
umîn frioul. I, 320, 332.
-umina lat. I, 535.
um kanta lomb. pop. III, 96.
-umme (1^e p. pl. pr. ind.) crémon. II, 325.
-umne esp. I, 535 et a.
umo port. III, 86, 195 (*uma ceria casa*), 197 (*branco como uma neve*).
umore ital. I, 351.
umplert catal. II, 342.
umpli catal. I, 364.
umplir catal. II, 342.
umplu roum. I, 94.
um pouco amargo port. III, 202.
umpse (unxit) macéd. II, 287.
ums (m. pl.) port. III, 27, 50 (*u. bracos, u. ciumes, u. poucos*).
um tanto ou quanto a.-port. III, 86.
-ümü (1^e p. pl. pf.) a.-roum. II, 279.
umu Fourgs I, 314.
-umus lat. I, 58.
un- Arezzo I, 375.
-un (-one) eng. I, 119, Gadera 140; rhét. II, 4.
-un (fém.) a.-h.-all. II, 18, 458, rhét. occid. 458.
-un (1^e p. pl. pf.) norm., perch. II, 273.
-un (3^e p. pl. pf.) béarn. II, 274.
-un (1^e p. pl. pr. ind.) rhét. II, 133.
-ün (-unu) a.-franc. I, 48, 57.
un (unu) roum. I, 46; II, 68, 95, 559; III, 86, 181, a.-franc. 50 (*u. roy*), 191, franç. xv-xvi^e s. 192; franç. mod. I, 57; II, 68, 78 a., 559; III, 191 (*u. homme*), 197 (*froid comme u. marbre*), 200, 202-3, 237, 345 et 383 (*l'u.*), 366, 627; ital. I, 646 (*un*); III, 50 (*u. rē*), 86, 137, 183 (*come u. ghiaccio, come u. olio*), 193 (*Nevio u. Campano*, etc.), 194 (*u. 304 metri*, etc.), 195 (*u. certo cannone*), 200 et 237 (*u. mio amico*), 202, 238, 383 (*l'u.*), dial. 434 a.; frioul. I, 46; a.-esp. III, 185 (*cuemo u. cris-tal*); esp. I, 46; III, 156,

1. Dans *a se uitā de*, il paraît y avoir une contamination des deux verbes *a uitā* (oublier) et *a se uild* (regarder autour de soi). Voy. JARNIK.

2. Add. et Corr.

185 (*come u. azogado*, etc.), 200 (*u. mio amigo*), 202, 237, port. 50 (*u. Vasco*), 197 (*como u. lacre*).
un (unu) frioul., tyrol., Grisons I, 555; Greden III, 93.
ün (unu) a.-prov., a.-franç. I, 48, rhét. 54, 452, *a.-lomb. 632; eng. II, 68, 559.
un (= habeo) Ivree II, 240.
un' ital. : voy. uno, -a.
-una lat. I, 61, 596; II, 455; port. I, 67.
-üna Val Soana I, 597.
-üna a.-Val Soana I, 57.
una lat. I, 46, 299, 452, 634; II, 68; lat. pop. III, 491, 495 (*ad u.*); roum. II, 68, 565, a.-ital. 48; ital. I, 46; II, 68; III, 88, 195; esp. I, 46; II, 68; III, 50, 197 (*como u. leche*), 446; bagn., frib., Vaud I, 57.
üna a.-prov. I, 48, eng. 54, *299; II, 68; *Nidw. I, 299.
üna esp. I, 128, 488.
una fiada a.-mil., pad., véron., vénit., ital. S. II, 48.
una fie Ruzante, Giacomino II, 48.
una gosa logoud. I, 620.
un'arme ital. II, 54.
unas (fém. pl.) a.-esp. III, 239, esp. 50.
unas fenestras, u. gradus esp. III, 50.
una vez esp. III, 487.
una volta ital. III, 487.
un bratza dial. ital. II, 48.
un ce roum. III, 86.
un certain franç. III, 195.
« un certain » III, 85, 196.
un chè ital. III, 86.
unchiü roum. II, 364.
unçi (ital. *unçi*) Brindisi I, 499.
unçiattsumi sic. II, 446.
un ciento de esp. III, 237.
uncir esp. I, 499; II, 165.
-unclu lat. pop. II, 423.
unctu lat. I, 467; II, 339.
-unda lat. II, 513.
unda lat. I, 119; II, 403.
un de . . . franç. III, 237.
unde lat. III, 64, 431, 434 a., 514, 562, 616, roum. 64¹), 477, 514, 562, 616.
undeci(m) lat. I, 119, 147, 536; II, 559.
undecimo ital. II, 561.
undes piém. I, 52.

ündeš, -š eng. I, (119); II, 559.
undexeno a.-h.-ital. II, 561.
un dia esp. III, 487.
**undia* lat. pop. II, 403.
undici ital. I, (119), 147; II, 559.
ündis rhét. I, 52.
undrd prov. II, 190.
undrar eng. I, 527.
**undro* lat. pop. II, 627.
undrò rhét. occid. I, 346.
-undu macéd. II, 152.
undumbré esp. II, 446.
un-duo lat. III, (50).
-undus lat. II, 513.
undzi macéd. I, 319.
une a.-franç. III, 28, 88, 197; franç. II, 68, 380; III, 137 u. *heure et demie*), 193 (*c'est u. pitid*), 200; frioul. I, 46.
-üne franç. I, 57.
üne a.-franç. I, 48.
üne (ungere) béarn. I, 136.
üne (ungit) esp. II, 165.
une alte a.-roum. I, 630.
« une fois en un jour » III, 473.
unele (pl.) roum. III, 50.
unelte (pl.) roum. I, 630.
unes (pl.) a.-franç. III, 28, 50, 199.
une spede a.-franç. I, 549, 631.
unflá catal. I, 364.
unflu roum. I, 94.
-unŕer eng. I, 220.
-ungere lat. I, 220.
ungere lat. I, 136; II, (154).
unghia ital. I, 136; II, 38 (*le u.*).
unghie roum. I, 11, 488.
unghiü roum. I, 94.
un giorno ital. III, 421, 487.
**ungit* (jungit) lat. pop. II, 165.
ungla lat. pop. I, 11, 488, 490, eng. 488 (non *ongel*).
ünŕle béarn. I, 136.
ünŕlo Ariège I, 136, gasc. 646.
unglu macéd. I, 489.
unguanno ital. III, 421 a.
unguement a.-franç. II, 447.
ungula lat. I, 490.
ungurie roum. II, 405.
unha port. I, 128.
-uni sic. I, 119; II, 446.
uni tyrol. I, 375.
üni (dat.) a.-eng. II, 95, prov. 97.
unil (pl.) roum. II, 95.
« uniquement » III, 495.

unir esp. I, 499; II, 165.
universal a.-franç. II, 434.
universel franç. II, 434.
un jour franç. III, 421, 487.
-ünna eng. I, 535.
unna sic. I, 119.
unnanzi Arezzo I, 375.
unnesambio Arezzo I, 375.
unni sic. III, 616.
unnièr sic. I, 119, 497.
unn' iddu messin. III, 431.
uno ital. I, 46, 147; II, 38, 60, 68, 559; III, 89, 93 (= on), 134 (*a u. a u.*), 156, 193 (*L. A. u. schiavo*), 194 (*u. 35 anni*), 196, 237, 345; Tes. pov. I, 57; esp. II, 68, 559; III, 93 (= on), 156, 197, 221, 237, 251, 278, 343, 345, 627, port. 156, 197.
ünò Bresse I, 353.
uno d uno esp. III, 251.
uno così ital. III, 196.
uno de . . . esp. III, 237.
unodei diti, — *lettia* -ital. II, 38.
uno di miei amici ital. III, 237.
uno e l'altro (l'—) ital. III, 345.
uno . . . l'altro ital. III, 156.
uno . . . lo al (lo —) esp. III, 221.
ünor roum. II, 95.
unos (pl.) esp. III, 50, 86, 156, 194 (*u. sesanta*), 199.
unos d los outros (los —) esp. III, 156.
unos aos outros port. III, 156.
unos d otros esp. III, 383.
uno tale ital. III, 196.
uno y otro esp. III, 156.
uno y el otro (el —) esp. III, 345.
un pan non gelas (*preciaba* —) a.-esp. III, 693.
un peu franç. III, 202-3.
« un peu » III, 223.
un petit de prov. III, 238.
un pied (*reculer* —) franç. III, 421.
un piet (*li met sa lanche u cors* —) a.-franç. III, 421.
un pochi di malfattori a.-ital. III, 239.
un poco ital. I, 621; III, 202, 238 (*u. p. di* . . .).
unquam, -(m) lat. II, 570, 625.
un quarto di braccio ital. III, 421.
unques a.-franç. III, 630.
-uns rhét. II, 43.

1. Signifie en cet endroit « aussitôt ».

uns a l'autre (li —) a.-franç. III, 156.
uns l'autre (li —) a.-franç. III, 345.
uns (= des) a.-franç. III, 50, port. 194 (*u. tres serviçaes*), 199, 239.
uns (= unctu) roum. II, 336.
unsdrâ (ûnxerunt) roum. II, 287.
unsdrâfi (= unxistis) roum. II, 287.
unse (unxit) roum., ital. II, 286.
uns poucos de datilhes port. III, 239.
unso tosc. I, 634.
unsoare roum. II, 465.
unsomba Arezzo I. 375.
unsorime roum. II, 445.
un-spre-zece roum. II, 559.
-unt lat. I, 439; II, 132-3, 139-40, 182, 274, 324.
unt valaq. I, 467.
untami gasc. II, 11.
untanto Arezzo I. 375.
unt de lemm roum. II, 546.
un tel a.-franç. III, 196, franç. 85.
 « un tel » II, 567; III, 85.
 « unter » allem III, 448.
 « unternehmen » all. II, 610.
un tiempo esp. III, 487.
unto ital. I, 467; II, 339; esp. I, 467.
-unts rhêt. II, 26, 365.
-untsa rhêt. II, 365.
unu lat. I, 46; II, 559.
**unui lat. pop.* II, 95.
unui (dat.) roum. II, 95.
unul... altul roum. III, 156.
unul cu altul roum. III, 383.
un[um]decim, un[um]decim lat. pop. I, 591.
unurâ prov. II, 190.
-unus lat. II, 455.
unus lat. I, 56, 67; II, 68, 78 a., 568 (*ne (ipse) u.*), 569; III, 50, 85, 92, 95, 156, 191-4, 196-7, 199, 345, 383, 627, 735.
unus et alter lat. III, 156, 345, 383.
unus homo lat. II, 78 a.
unviarn obw. II, 391.
unviarn roumanche I. 364 (non -er), 484.
ûnxerunt lat. II, 287.
unxit lat. II, 286.
-unz rhêt. II, 4.
unzider obw. II, 489.

unzo (= jungo) esp. II, 165.
unzucht allem. I, 52.
-uo lat. I, 340; II, 119.
-uo lat. pop. I, 340.
uoa (habeo) S. Fratello II. 240.
uoaiud roum. I, 149.
uobbeke abruzz. I, 605.
uof tyrol. I, 185.
uog lorr. I, 474.
uok S. Fratello I. 213.
uokka (bocca) Alatri I. 429.
-uol eng. I, 119.
uolepe Alatri I. 429.
-uolo ital. I, 184, 206; II, 431.
uom roum. I, 149; ital. III, 92.
uome rouerg. I, 185.
uomi (pl.) a.-gén., Piazza Armerina, piém. II, 50.
uomiccialto ital. II, 506.
uomini (pl.) ital. I, 332, 624 (*ogni u.*), 631 (*grand' et grand' di u.*); II, 38, 43, 50; III, 2 (*più u.*).
uoninu calabr. II, 50.
uomo ital. I, 184; II, 4, 43, 50, 364, 362 et III, 20 (*l'u.*), 89, 92, 162, 191, 241 (*u. di penia*), 343 (*ogni u.*).
uonda eng. I, 119.
uop a.-limous. I, 185.
uopo ital. I, 184, 433; II, 10; III, 100, 369, 400 (*d' u.*), 666 (*d' u.*).
uopt roum. I, 149.
uor lorr. I, 107.
norden eng. I, 119.
uorna (ornat) eng. I, 119.
uors eng. I, 474.
uortimu sic. I, 56.
uoru calabr. I, 283.
-uos, -uosa prov. II, 472.
uos Rouergue I. 185.
uosa ital. I, 18.
uošo Creçye E. I. 185.
uosse (ossu) Teramo I. 187.
uosse (adv.) eng. III, 484.
uott S. Fratello I. 189, 213.
uottè Teramo I. 187.
uou roum. I, 149.
-uou (-ovu) prov. I, 197.
uou Daurel, rouerg., Montpell. I, 197.
uov S. Fratello I. 213.
nova ital. I, 38.
uovo ital. I, 130.
upiglio ital. I, 585.
upsanna osq. I, 649.
upupa, upûpa lat. pop. I, 148, 604.
-ur lat. II, 14.

-ur (pl.) istr. II, 36.
-ur (fèm.) dial. franç. II, 365.
-ur (-ulu) roum. II, 430.
-ur (-ore) eng. I, 119, Gadera 140.
-ur (-ôre × -ûra) a.-franç., eng. II, 466.
ur lorr. I, 122; obw. II, 387.
-ür franç. I, 59.
ür (unu) Oysan I. 450.
-ura lat. II, 466, 480, 492, 530, esp., port. 361, 466, 480.
-urd (suff. nom.) roum. II, 31, 430.
-urd (3^e p. pl. pf.) a.-roum. II, 267.
ura (hora) eng., sic. I, 119, Rovigo, Dignano 125.
ûra (hōra) Locle I. 124.
urâ (haine) roum. II, 398.
urâciuni (pl.) roum. III, 27.
urala eng. I, 11, 354 (non -la), 488; II, 422.
-ûrdm (1^e p. pl. pf.) roum. II, 279.
urâcido' esp. II, 426.
**uranium lat. pop.* II, 426.
-urdre lat. I, 147, 261, 353.
urbanus lat. II, 449.
urbs Roma lat. III, 122-3, 231.
urbs Romae lat. III, 231.
urce esp. I, 483; II, 17.
urceolu(s) lat. I, 513; II, 431.
urcior roum. II, 431.
urdeñ obw. II, 576.
urdi campid. I, 576.
urdimbre esp. II, 445.
urdiñ roum. I, 407.
urdiñd roum. I, 147.
-ûre lat. II, 374.
-ure (pl.) a.-roum. II, 36.
-ure (-ura) franç. II, 349, 379, 492.
ûrç frib., Vaud II. 125.
urçhs romagn. I, 113.
urçca romagn. I, 113.
urcchio a.-sienn. I, 354.
urechie roum. I, 11, 311, 354, 488; II, 422.
urekle macéd. I, 489.
-urele (pl.) roum. II, 36.
urere lat. II, 125.
-ûres (2^e p. s. pf.) bord. II, 274.
urgâ esp., port. II, 17.
urgamania eng. II, 448.
-uri- lat. I, 17, 67.
-uri (pl.) roum. II, 31, 36, 38, 45.
-uri (-ore) sic. I, 119.

-uri (pf.) béarn. II, 296.
 -ūri (-atoria) lyonn. I, 122.
 uri (pf. pl. de *habere*) wall. II, 273.
 ur-ici-os roum. II, 472.
 -urile (pl.) roum. II, 36.
 ūrina lat. I, 351.
 urit (3^e p. s.) lat. II, 125.
 uriya piém. I, 491.
 urld roum. II, 485.
 urldt roum. II, 485.
 ūrlet roum. II, 485.
 urlo ital. I, 63.
 urmd roum. I, 17; III, 358
 (*urmând urma*).
 urmo vaud. I, 477.
 uró catal. II, 456.
 ūro Oysan I, 450.
 urpi sic. I, 429.
 urria (ital. *vorria*) sic. I, 429.
 -urro esp.-port. II, 504.
 urs roum. I, 474.
 ursa lat. II, 365.
 ursa (borsa) lecc. I, 428.
 urso port. I, 147.
 ursoae roum. II, 368.
 ursoaicd roum. II, 368.
 ursganja Meglen II, 31.
 ursu(s) lat. I, 474; II, 365.
 urtey wall. I, 475.
 urtica lat. I, (475).
 ūrtikā macéd. I, 605.
 urtuluone Torricella I, 271.
 urtyd bagn. I, 598.
 -uru (3^e p. pl. pf.) sic. I, 330.
 urzici : urzicd macéd. II, 50.
 urzild roum. II, 486.
 -uš- roum. II, 431.
 -us lat. (nom. m. et f.) I, 315,
 643; II, 4, 8 a., 17, 22, 59,
 371, 397; III, 255; (neut.)
 II, 35.
 -us grec-lat. II, 17.
 -ūs lat. II, 17.
 -ūs lat. II, 397; III, 255.
 *us (-agus) lat. pop. I, 523.
 -us (-osu) eng. I, 119, 440,
 Gadera 140; rhét. II, 493.
 -us (-osi) mil. I, 127, a.-mil.
 646.
 -us (1^e p. pl.) lat. II, 137.
 -us (-dis, 2^e p. s.) catal. II, 172.
 -us (pf.) franç. mod. I, 321.
 -us (2^e p. s. pf.) béarn. II,
 274, franç. 282.
 -us (part.) a.-franc. II, 338.
 -uš roum. II, 420, 474.
 -ūs, -osa Gadera I, 64.
 us (ostium) Auve I, 191.
 ūs (ostium) anglo-norm. I, 62.
 us (unus, -os) prov. III, 50,
 93.

us (vos) prov. II, 82, 84.
 us (usu) frioul. I, 46, franç.
 559.
 ūs (usu) a.-prov., a.-franc. I,
 48.
 -usa sic., eng. I, 119.
 usd roum. II, 54; III, 31.
 usaje esp. II, 482.
 usanza (i d' —) a.-ital. III,
 400.
 usar esp. II, 586; III, 387;
 port. II, 586.
 usare *lat. pop. II, 397, 586,
 ital. 586; III, 387.
 usattini (pl.) ital. III, 31.
 usatto ital. II, 506.
 uscd roum. I, 342, 443; II,
 186-7.
 uscette (= exivit) dial. ital. II,
 270.
 usciale ital. II, 435.
 usciamo (1^e p. pl. pr. ind. de
uscire) ital. II, 188.
 uscio ital. I, 147, 509.
 uscire ital. II, 162, 188, 201,
 270; III, 292, 384, 477.
 uscirsene ital. III, 477.
 uscirsi ital. III, 384.
 uscuiolo ital. II, 431.
 *-ūsclu, *-ūsclu lat. pop. II,
 420.
 -usco esp. II, 520 a.
 -usc (-osi) napol. I, 127; II, 64;
 (-osu) Alatri I, 129.
 ūsell mil. I, 354.
 uscuiolo ital. II, 431.
 user franç. II, 586; III, 365
 (*u. de...*).
 ūš tsātō (j'eusse chantē) vionn.
 II, 307.
 -usi- lat. I, 67.
 -usi (-osi) Alatri I, 129.
 -ūš (2^e p. s. pf.) roum. II,
 279.
 uš (pl.) roum. III, 31.
 ūsi (usage) obw. II, 404.
 ūsia (vessica) tyrol. I, 375 (non
usca).
 usignuolo ital. I, 429; II, 370.
 *usitile lat. pop. I, 351.
 *usitilia lat. pop. II, 440.
 usma esp. I, 17.
 uso ital. I, 46; II, 333; esp. I,
 46; a.-esp. III, 387 (*haber*
u.).
 ušō (ital. *esco*) pis. II, 188.
 ūšōl eng. II, 431.
 -ušor roum. II, 533.
 ušor roum. III, 666.
 usque lat. III, 250, 427, a.-
 franç. 568.
 usque ad lat. III, 269, 419, 442,
 509.

-uss, -ūss (cond.) tess. II, 323.
 ussa dial. h.-ital., rhét. III,
 484 a.
 ussg obw. III, 484.
 ussō lorr. I, 513.
 ūštar obw. II, 603 a.
 ūsted, U- esp. I, 634; III, 95,
 118, 413.
 ūstedes (pl.) esp. II, 130.
 ūstei wall. II, 440.
 *ustium lat. pop. I, 147, 191.
 usturd roum. II, 584.
 -usu sic. I, 119.
 usu lat. I, 46.
 usuc, ūsuc (sucu) roum. I, 46,
 405.
 ūsūc (exsucu) roum. II, 186.
 usurier franç. I, 261.
 usurpare lat. II, 596.
 usus lat. II, 397.
 -ut lat. I, 308.
 -ut (-utu) roum. I, 46, 433;
 II, 279, 484; frioul. I, 46,
 prov., a.-franc. 433.
 -ūt a.-franc. I, 48, 62, a.-prov.
 48, eng. 433; b.-eng. II,
 328.
 -ūt (3^e p. s. pf.) franç. II, 281.
 -ut (part. fém.) franç. E. II,
 356.
 -uŷ (= uceu) roum. II, 418,
 532.
 uŷ lat. I, 613; III, 277, 562-3
 et a., 567, 570, 573, 575,
 589, 604, 609, 661.
 ūt (octo) wall. I, 160, mess.
 191.
 ūt (unctu) eng. II, 339; ct. ūtt.
 -uta lat. I, 46, 61; II, 34;
 ital. I, 46, -utd roum. 46,
 -ūta lat. 61.
 utare Alatri I, 429.
 utensilia lat. II, (440).
 uter lat. II, 14.
 utér eng. I, 477.
 -ute lat. II, 372.
 -ūte (-ūta) Vaud II, 346.
 -utes (2^e p. pl. pf.) a.-franc. II,
 282.
 ūtil esp. III, 265.
 utile franç. II, 63; III, 265,
 ital. 7, 265.
 -uto lat. I, 54, 312, ital. 46,
 433; II, 329, 478.
 ūto Bresse I, 353.
 utole a.-ital. I, 328.
 utre lat. I, 119.
 utre Deux-Sèvres I, 207.
 utria (pl.) lat. II, (388).
 utroie eng. III, 481.
 utruī (dat.) a.-niedw. II, 95.

-uts (2^e p. pl. pf.) béarn. II, 274.
utši doml. I, 171.
ūt eng. I, 467; cf. *ūt*.
utšiana lecc. I, 362.
ullone Alatri I, 429.
-utu lat. pop. I, 46, 60, 433, 555, 557; II, 328, 339, 478 et a.; sic. I, 433.
-uturd roum. II, 492.
-utus lat. II, 326, 418, 478 a.
-uu lat. I, 340; II, 358, a.-port. 358.
ūu Landes maritimes I, 197.
-ūur Briançon I, 59.
-uus lat. I, 382; II, 472; III, 47.
-uus lat. prov. II, 472.
-ūv Fribourg I, 35.
-uva lat. I, 61.
-ūva (part. fém.) Vaud II, 346.
uva lat. I, 46, (381), 442; II, (31); ital. I, 46, 442; II,* (48); esp. I, 46, 442, *ūva* a.-prov. 48, 442.
uvā (ubi) istr. I, 311.
uvia esp. I, 359.
uviern roumanche I, 484.
uvir dauph. I, 381.
uvirn nidw. I, 152.
uvra Jujurieux I, 212.
uvrd Fribourg, Vaud II, 117.
uvre a.-franç. I, 217.
uvri blais. II, 330.
uvro (aperio et *opero*) frib., Vaud II, 117.
-uw- wall. I, 61.
-ūya piém. I, 438.
ūya eng. I, 381.
-uye rhét. E. I, 438.
uye vaud. I, 310, 439.
nyidu astur. I, 381.
uzai greden. II, 124.
uzand eng. I, 356.
-ūže poitev. I, 439.
ūžer eng. II, 586.
uzes (pl.) a.-prov. II, 39.
uzin tyrol. I, 375.
ūžlik vaud. II, 499 a.
uzo a.-esp. I, 147, 509.
ūžæ Bresse I, 353.
-uzzo ital. II, 420, 535.
v (vos) Blois II, 78, lorr. 82.
va (3^e p. s. impf. ind.) Li-vinallungo II, 256.
va (bove) S. Fratello I, 204.
va (vos) a.-eng. II, 133; *vd* roum. I, 615; II, 82-3, (vo-bis) macéd. 83.
va (vado) lorr. II, 231.
va (= vadit) Greden I, 255;

obw. II, 229; ital. I, 618; III, 548 et a., romain 548 (*va a trova*); franç. II, 231; III, 100, 524, 532, lorr., vaud., niç., majorq., catal. 231, esp. 232, algh. 231 (*va kantá*).
vd (vadat) port. II, 232.
va (= vult, velit) roum. II, 247; III, 322 (*va vori, va vrea*), 487 (*cánd va*); macéd. mérid. (*va faku*), sept. (*va sá faku*) II, 112.
vū Bercy I, 33.
vač (vacca) wall. I, 410.
vač (video) algh. II, 136, *vač* (vado) majorq., catal., algh. (*v. kantá*) II, 231.
vacā roum., *vaca* esp. I, 405, 541; II, 364.
vacare lat. I, 19, 274; III, 46.
vācarlū roum. II, 467.
vacarme franç. I, 18 a. 2.
vacca lat., ital. I, 405, 541; II, 364.
vaccio ital. I, 591.
vaccum (*gado* —) port. II, 455.
vačę (= vadit) napol. II, 230.
vačetom ombr. I, 19.
vache franç. I, 23, 405, 541; II, 364.
vacher franç. I, 226; II, 464.
vacillat lat. I, 115, 445.
vacio esp. II, 497; III, 8, 262.
vacivus lat. II, 497.
vacum port. II, 59.
vācufā roum. II, 418.
vacuus lat. I, 274; III, 46.
vad germ. I, 18.
vad roum. I, 223, 416, 436, frioul. 223, 436.
vada (vadat) *lat. pop. II, 232, ital. 230.
vadagnar vénit. I, 18.
vadānar tyrol. I, 18.
vadanič tess. I, 18.
vadat lat. II, 247.
vādaud roum. II, 368.
vādd (3^e p. s. pr. ind. de *vādin*) bolon. II, 188.
vādde sard. I, 545.
vade lat. II, 226, 228.
vade (vadat) Greden, l'Abbaye II, 229.
vādę (vado) teram. II, 195.
vādę (= vado) Moselle II, 136.
vadere lat. II, 226, 228, 230, 232; III, 312.
vadi (subst.) doml. I, 171.
vadi (= vadam) frioul. II, 216, 222, 229, tyrol. 229, ital. 230.

vadia (viticula) catal. I, 517.
vadia (= vadat) ital. II, 230.
vadinus lat. II, 226.
vadis lat. I, (561); II, 226, 228.
vadiš (vaditis) Cormons, Carnie II, 229.
vadit lat. II, 228; III, 312; **va* (dit) lat. pop. II, 231.
vadlet anglo-norm. I, 529 (non -r).
vado (vadu) ital. I, 436, esp. 416, 436.
vado lat. II, 172, 226-9; III, 437 (*v. ad casam*); ital. II, 230.
**vadoris* lat. pop. II, 15 a.
vadr Sornetan I, 91.
vadu lat. I, 223, 436, sard. 416.
vādu (= vando) frib. II, 136.
vādūa roum. I, 311, *vādud* 381.
vadunt lat. I, 439; II, 226, 228, lat. pop. **va(d)unt* 131.
vaduō roum. I, 311; *vā-* a.-roum. II, 48, roum. 31, 368.
vādūole (pl.) roum. II, 31.
vādu lat. I, 416; II, 15 a.
vāduvā roum. I, 168; II, 31; *vādirva* I, 381.
vādūve (pl.) roum. II, 31.
**vae* (vade) lat. pop. II, 228.
væes (vaditis) port. II, 232.
vaſ (2^e p. pl. impf. ind.) judic. II, 256.
vaga (= vadat) judic. II, 229, prov. 231.
vagella (vacillat) ital. I, 115, -ella 445.
vāgeša tess. I, 352.
vagheggiare ital. I, 581.
vaghezza ital. II, 480 (non *vage-*).
vaggio (= vado) lucq. II, 230.
vagina lat. I, 33 a., 295, 416.
vagito ital. II, 484.
vaglia (valeat) ital. I, 223; II, 174, 177.
vaglia postale, vagliap- ital. II, 177, 393.
vago (= vado) ital. N. II, 230.
vagu (ital. *valico*) gén. I, 233.
vaguccio ital. II, 418.
vague franç. I, 18 a. 2.
vagus lat. I, (439).
vah lorr. I, 561; II, 62.
vai (via) Faulquemont I, 102.
vai (vagu) a.-franç. I, 439.
vai (vadis) ital. II, 230.
vai (vadit) a.-prov. II, 231-2, (= *va-i*) port. 232.

- vai* (vade) port. II, 232, galic. 234.
vai (habetis) Remus II, 320.
vai (interj.) roum. III, 276 (*v. de voi*).
vaia (videt) eng. I, 70.
vaider eng. I, 70, 494.
vaidgua eng. I, 70, 503.
vaigna vegl. I, 32.
vail eng. I, 70.
vaila Veglia I, 78.
vaillant a.-franç. II, 183, franç. 517.
vaille (valeat) franç. II, (147), 174.
vailo Molfetta I, 32.
vain (venit) eng. I, 242 (: *man-un*); III, 308 (*v. ditt*).
vain (habemus) Remus II, 320.
vain (vende) S. Fratello I, 97.
vaina (vena) eng. I, 70, 450.
vaina (vagina) esp. I, 416.
vainçer eng. I, 70.
vainçoie (= vincebam) a.-franç. II, 163.
vaincons (= vincimus) franç. II, 163.
vaincre franç. I, 89, 532; II, 154, 163.
vaincu franç. I, 532; II, 154, 391 (*le v.*).
vainda (vendat) eng. I, 302.
vainha port. I, 416.
vaink eng. I, 79, 320; II, 559.
vainkevel eng. II, 561.
vainnir S. Fratello I, 5.
vai-n-os port. I, 633.
vainque (= vincat) franç. II, 163.
vainquir a.-franç., *vainquit* (pf.) II, 121.
[-vains] (-ibamus) a.-franç. II, 254.
vaint (vincit) a.-franç. II, 163.
vaintre a.-franç. II, 154, 163.
vaintzer S. Fratello I, 97.
vainz (vincis) a.-franç. II, 163.
vaio ital. I, 206; cf. *vajo*.
vair (veru) eng. I, 70, 405.
vair (variu) a.-franç. I, 519, 522.
vaira eng. II, 54.
vairão port. II, 456.
vairon comasq. II, 456.
vais (= vado) m.-franç. I, (270); II, 231; franç. mod. III, 100 (*je v. bien*), 101 (*je v. chercher*).
vais (vadis) a.-franç. II, 231.
vais (vaditis) esp. II, 232.
vais (visu) eng. II, 340.
vaisseau franç. III, 20.
vaisselle franç. II, 39, 54; III, 20.
vaissellemente a.-franç. II, 448.
vait (vadit) a.-franç. II, 224, 231, 234.
vaitç (videt) Teramo II, 156.
vaiuolo ital. I, 206.
vaiça (visa) eng. II, 340.
vajo ital. I, 519; cf. *vaio*.
vajuolo ital. II, 431.
vaka eng. I, 288, 405, 541.
vake norm. I, 23.
vdkken (pl.) rhét. II, 32.
val (valle) vegl. I, 315, Val Maggia 240, eng. 545, franç. 358, 545; II, 380; Menton I, 563, esp. 312.
val (vaille) Blois II, 178.
vald (valere) Jujurieux I, 420.
valai Vaud II, 343.
valais franç. I, (567).
vala me dios esp. II, 180.
valant (part.) franç. II, 183.
valc (valeat) prov. II, 278.
valced roum. II, 502.
valdre catal. II, 127.
valdré (fut. de *valer*) esp. II, 316.
vale (valle) roum. I, 545.
vale (franç. *valet*) limous. II, 39.
vale norm. I, 251.
valea(t) lat. pop. II, (174, 181); *valeat* lat. I, 223; II, (179).
valei (pl.) limous. II, 39.
valeie Parténopeus I, 226.
valek valais. I, 567.
valenciano esp. II, 449.
valenta (fém.) prov. II, 60.
valeo lat. II, (136, 291).
valer port. I, 457; -*er* prov., catal. II, 127.
valer Drôme II, 184.
valere lat. I, (420); ital. III, 292.
vales (: *yvers*) Amis I, 111.
valest nonsb. II, 334.
valet lat. II, (189).
valet franç. III, 240; wall. I, 529.
valga (valeat) esp. I, 223; II, 171, 174.
valgé Vaud II, 129.
valgese (= valuisssem) vaud. II, 307.
valgo (= valeo) esp. II, 180; port. I, 457.
valgoña Sassari I, 475.
valgü vaud. II, 330.
valgueren (= valuerunt) a.-catal. II, 283.
valha (valeat) prov. I, 223; II, 174, port. 174.
vali hag. I, 107; bergam. II, 120.
valia esp. II, 406.
valia (*un dinero* —) a.-esp. III, 693.
valico ital. I, (233).
valido esp. III, 13.
valk (aliquod) tyrol. II, 567.
valk (= valeo) catal. II, 136.
valle lat., ital., port. I, 545, esp. 312, 545; II, 380.
vallicella ital. II, 502.
valligiano ital. II, 449.
vallokkya abruzz. II, 423.
valls frioul. I, 320; II, 41.
valmasia mil. I, 584.
valoir franç. II, 178; III, 338, 358 (*les honneurs que lui a valu cette action, la somme qu'a valu ce domaine*).
valrai (fut. de *valer*) prov. II, 315.
valsulo lucq. II, 329.
vall (valet) a.-franç. I, 225 a.
valui lat. I, 321; II, 281-2; *valui* *lat. pop. I, 321, a.-franç. 281.
valuisssem lat. II, (307).
valuit lat. II, 278.
valimes (valuimus) a.-franç. II, 281.
valura ital. II, 466.
valure a.-franç. II, 466.
valurent (valuerunt) a.-franç. II, 281.
valús (valuisti) -*ústes* (-istis) a.-franç. II, 281.
valut (valuit) franç. II, 278, -*út* 281.
valve (valuit) port. II, 278.
vam (vadimus) lomb. II, 230, 234, 240, 250.
vamos (vadimus) esp., port. II, 232.
vampo ital. II, 387.
[-vdmps] (-ibamus) prov. II, 254.
vdmuri (pl.) roum. II, 31.
van (vannu) franç. II, 371.
van (vadunt) rhét. II, 229, a.-algh. (*v. kantá*), a.-prov. 231, esp. 232.
van Val Maggia I, 398.
vana Livinallungo I, 77.
vanagloria ital. II, 544.
vdnc (in)vinco a.-roum. II, 154.
vanc (= vanto) a.-franç. II, 136.
vanc (vinco) a.-franç. II, 163.
vanche (vincat) a.-franç. II, 163.

vand tyrol. I, 542.
vand véron. II, 117, prov. 587.
vandé (= vendite) eng. II, 149.
vander Greden I, 96.
vandi frioul. I, 542; -i bergam. II, 120.
vandieu eng. II, 327.
vandika algh. II, 204.
vandikeč (= vendo) algh. II, 204.
vandata Pontremoli I, 113.
vandotta Ceppomorelli I, 113, 368.
vané piém. II, 117.
vanello ital. I, 548.
vangale tarent. I, 610.
vangeli mil. I, 374.
vanghile ital. II, 437.
vangir a.-rhét. I, 384.
vangonz obw. II, 56.
**vanilare* lat. pop. I, 405; II, 587.
vanité franç. II, 493.
vanitet a.-franc. III, 151.
vankaridō tarent. I, 610.
vanko (= venio) Porto S. Giorgio I, 168.
**vannare* lat. pop. II, 117.
vannere lat. I, 542; II, (120).
Vannes franç. I, 606.
vanni (pl.) lat. III, 31; ital. II, 371; III, 31.
**vanmilare* lat. pop. II, 587.
vannus lat. I, 416.
vans (pl.) franç. III, 31.
vant Bonneval I, 567.
vantā mil. II, 587.
vanta (il se mit à venter) a.-franc. III, 110.
vantaggio ital. I, 374.
vantaggioso ital. III, 265.
vantail franç. II, 421.
vantar esp. I, 405.
vantare ital. I, 343, 405; II, 587.
vantarsi ital. III, 295.
vanter franç. I, 405; II, 587; III, 99.
vanto ital. II, 399.
vantra (fut. de *vanter*) a.-pic. II, 314.
vanisar roumanche I, 374.
vanume ital. II, 446.
vao (vadu) port. I, 223, 416.
**vao* (vado) lat. pop. II, 228-9.
vao (vadunt) ital. S. II, 230.
vāo (= vadunt) port., (pour *vais*) estram. II, 232.
vapeur (bateau à —) franç. III, 175.
vaqueril esp. II, 437.
vaquerizo esp. II, 416.

var (viride) Val de Travers I, 169.
var (= vado, -it) algh. II, 231.
varā roum. I, 108; II, 54, 391 (v. *si iernā*); III, 187.
varā (fut., de *habere*), Muns-ter II, 312.
vardi (fut., de *habere*) frioul. II, 312.
varapalo esp. II, 551.
vdatic roum. II, 482.
**varbaclū* lat. pop. I, 359.
vard morv., Lyon I, 169.
vardado vénit. I, 18.
vardai'ula eng. II, 60.
vardar vénit. I, 18.
vardari Noto I, 18 a. 2.
vardasca esp. I, 366.
vardé tess. I, 18.
vardéd eng. I, 346.
vare (*volet) a.-roum. I, 634.
vare (vale) a.-mil. I, 457.
varem (= vadimus) catal. II, 231.
varqma algh. I, 113.
varen (= vadunt) catal., *varen kantā* algh. II, 231.
vares (= vadis) catal. II, 231.
vareu (= vaditis) catal. II, 231.
vargā, -a roum. I, 108, 474; II, 181 (ca *varga*).
vargo tosc. I, 335.
vargün mant. II, 567.
varia lat. II, 543.
varice, *varice* ital. I, 605.
varieu Fourgs I, 61.
**variolum* lat. pop. II, 431.
**varione* lat. pop. II, 456.
variu lat. I, 519.
varka calabr. I, 416.
varlechs Embrun I, 565.
varlet a.-pic. I, 529.
varó (fut., de *habere*) eng. II, 312.
varon esp. II, 364.
varona esp. II, 365.
varonil esp. II, 436.
varrão port. I, 416.
varru auvergn. I, 366.
vārs valaq. I, 108.
varš lorr. I, 562.
varsi lyonn. I, 366.
vart (hortu) Veglia I, 218.
vart (da —, parte) rhét. I, 622.
varli mil. I, 366.
varlu lyonn. I, 366.
virtude roum. II, 494.
varuye bagn. I, 61.
varva sic. I, 416.
varzā, -a roum. I, 108, 510.
vas lat. II, 9.
vas (vadis) *lat. pop. II, 228-

9; a.-vén., piém. I, 553; franç., prov., majorq., algh. (v. *kantā*) II, 231, esp. 231, 242, port. 232.
vaš (subj. *aïlle*) pic. II, 231.
vasallo ital. I, 20.
vašare calabr. I, 416.
vasdri sic. I, 416.
vasarium lat. II, 468.
vāsc valaq. I, 108.
vasca tosc. I, 335.
vascella (pl.) ital. pop. II, 38, lat. 54.
vascus lat. I, 416.
vašg campob. I, 416.
vasellame ital. II, 444, 528.
vasend quelas a vegnend rhét. III, 392.
vasija esp. I, 84 a.
Vasile roum. III, 150.
**vassus vassorum* b.-lat. II, 545.
vasta Noto I, 18 a. 2.
vastare lat. I, 416.
vastari Noto I, 18 a. 2.
vaštr obw. II, 187.
vaslo esp. I, 223.
vaslu(s) lat. I, 223; II, 453.
vašu (= vado) ital. S. II, 230.
vasum lat. pop. II, 9.
**vat* (vadit) lat. pop. II, 228-9.
vāit poitev. II, 587.
vātres poitev. II, 367.
vātriyo (a —) norm. II, 621.
vattel a pesca dial. ital. III, 548 a.
[-vātz] (-ibatis) prov. II, 254.
vau (vadu) eng. I, 436.
vau (vado, -unt) a.-prov. II, 231, *rhét. 229.
vauc (= vado) a.-prov. II, 136, 231.
vaucel a.-franc. II, 502.
vaud (1^e p. s. pr. ind. de *va-dāin*) bolon. II, 188.
vāudre langued. II, 127.
vauge (valeat) norm., anglo-norm. II, 147, prov. 179.
**vaun:* (vadunt) lat. pop. II, 228.
vaurai (fut. de *valoir*) a.-pic. I, 131.
vaurien franç. II, 547.
vāūs Bourberain I, 626.
vaut (valet) franç. II, 189; III, 338 (mieux v.), 339 (il v. mieux).
vautour franç. I, 356, 405, 477; II, 17.
vautrei prov. mod. II, 75.
vautrer franç. I, 356, 573.
vāurę Chieti II, 46.
vava napol. II, 368.

vavasseur franç. II, 545.
vavónē napol. II, 368.
vaya (= vadat) esp. II, 232.
vayais (vadatis) bogot. II, 148.
vayo tosc. I, 521.
vayu (= vado) calabr. II, 223, ital. S. 230.
vayuolo tosc. I, 521.
váz (vue) roum. II, 398.
váz (video) roum. II, 194.
vazd (vue) roum. II, 398.
vazd (videat) roum. II, 174-5, 194; III, 364.
vaza (vadat) prov. II, 231, -d majorq. 231.
vazes (pl.) a.-prov. II, 39.
vážia tess. I, 263.
vázúü (= vidi) roum. II, 300.
vázut roum. I, 630 (*sau v.*); III, 255 (*vrednic de v.*).
v'coín Bitonto I, 32.
vddiñ bolon. II, 188.
vdal eng. II, 422.
vdē Val Maggia I, 372.
videaus b.-eng. I, 163.
vdōñ (videmus) tyrol. II, 187.
vduoñ eng. I, 443.
vdzel (= vidi) rhét. II, 300.
vē lat. I, 107, 416.
-ve- (vide) ital. II, 547.
-ve (1^e et 2^e p. s. impf. ind.)
 Livinallungo II, 256, lomb. 257.
ve, pl. *ver* hag. II, 39.
ve (votu) Val Soana I, 140.
ve (franc. *veau*) valais. I, 567; *vélorr*. II, 25.
vē (ventu) frib. I, 162.
ve (vos) macéd. II, 82, *vē* lorr. 78.
ve (videt) esp. I, 70; prov. II, 172; *vē* Montjean I, 74.
ve (vide) a.-mil., prov., esp., *vē* mil. mod. I, 436.
ve (venit) a.-galic. II, 284.
vē (venit) dial. franç., wall. II, 189.
vē (franc. *veut*) pic. I, 391.
ve (vade) esp. II, 232, 242.
ve (pour *vedi*) ital. I, 634.
**vēa* (via) lat. pop. I, 276 et a., 277; II, 260.
vea (videat) esp. II, 174.
vēais (videatis) bogot. II, 148.
vēaklā macéd. I, 83.
vēant a.-franc. II, 183.
vear Toulon I, 169.
veau franç. I, (567); II, 500.
vēaut (**violet*) a.-poitev. I, 196.
vēbi (= habcam) Forni Avoltri II, 239.

vēbis (= habeat) Forni Avoltri II, 239.
vē (ital. *vecchio*) bergam. I, 621.
vē (bibō) algh. II, 136, (video) catal. 179.
vē (virga) lorr. I, 258.
vēa vén. I, 491.
vēē mil. I, 150, 488.
vecchi (*certi* —, *ni* — *ni giovan- ni*) ital. I, 621.
vecchiacca ital. I, 263.
vecchiaccio ital. II, 414.
**vecchia* (*Civita* —) ital. II, 4 a.; III, 730.
vecchiardo ital. II, 519.
vecchie (*certe* —) ital. I, 621.
vecchiezza ital. I, 352.
vecchio ital. I, 488, 491, (621), 641 a., *vēcchio* 150, 640.
vecchiotto ital. II, 508.
veccia ital. I, 70.
vece lat. I, 78 a., ital. 70 (*vē-* *ce*), 441; III, 52.
vece (vicia) a.-franc. I, 70, 111.
veces esp. II, 560 (*mil v. dos*); III, 222 (*d (las) v.*), 237 (*L v. mil de*).
vecchime roum. II, 445.
vechiu roum. I, 150, 155, 488.
vechura esp. I, 459.
vecin roum. I, 358, 445; III, 124.
vecindad esp. II, 475, 493.
vecindado esp. II, 475.
vecino esp. I, 358, 445; II, 619; III, 124, 265.
**vecla* lat. pop. I, 487.
**vecl'o* lat. pop. I, 488.
**veclus* lat. pop. I, 403.
veclura lat. I, 459; II, 492.
vēcua a.-lomb. II, 329.
vēcūra prov. I, 459.
vēcus (= vixi) franç. II, 281.
vec-vos prov. III, 377.
ved lorr. I, 191, roumanche 194.
veda (vetat) a.-mil. I, 436, *vēda* prov., *vēda* port. 150.
vedde (= vidit) a.-ital. II, 280, ital. 300.
vede (videt) roum. I, 70, 436; II, 194; ital. I, 70, (*vēde*), 436.
vedē (= vidit) dial. ital. II, 334.
vedē (= videre) piém. II, 127.
vedē (videre) Teramo II, 156.
vedē (= vado) Greden, l'Abbaye, tyrol. II, 229.
vedē (= vendo) vionn. II, 136.
vedē (vigilo) vionn. II, 158.

vedē (habeam) oberhalbst. II, 239.
vedea roum. I, 363; III, 364 (*v. de*).
vedeannu Castelli I, 168, (non -anu).
vedeare roum. III, 18.
vedea lomb. II, 422.
vedegambre esp. II, 444.
vedeja esp. II, 422.
vedel tess. II, 46.
vedēla Onsernone I, 152.
vēdemdi Râville I, 505.
vedēmē (videmus) campob. II, 135.
vedēn (habeamus) oberhalbst. II, 239.
vedendo ital. I, 168.
veder (vetere) roumanche I, 152.
veder (videre) émil. II, 127.
vedere ital. I, 43; III, 183, 255 (*degno di v.*), 360 (*v. chiaro*), 374, 388-9, 390-2, 399.
vedere-ai roum. I, 630.
vedersi ital. III, 389.
vederti (il —) ital. III, 16.
vedes (vides) port. II, 140.
vedesti (vidisti) ital. II, 300.
vedesto dial. ital. II, 334.
vedga bolon. II, 17, 375.
vedi (vides) ital. I, 306; II, (195).
vedi, vedi (= habeam) frioul. II, 239, 243.
vedi (videre) bergam. II, 120.
vedie (pl.) Ober-Fassa II, 37.
vedin (= habeamus) Cormons II, 239.
vedio (= videam) sulzb. II, 144.
vedis (= habeatis) Cormons II, 239.
vedl Greden I, 154, rhét. C. 490; obw. II, 456.
vedlōn obw. II, 456.
vedomyē Metz I, 505.
vedova ital. I, 70, 382, 503.
vedre a.-franc. I, 70.
vedrets bolon. II, 403.
vedro (vitru) esp. I, 70, 494.
vēdro, vēdro (vetere) a.-port. I, 150; II, 56.
vedrō (fut. de *videre*) ital. II, 313.
veduf Judicarie I, 77.
veduto, -a ital. II, 486; III, 422 (*v. la bellezza della fanciulla*).
vedve a.-franc. I, 70, 503.
vē (via) hag. I, 102.
vē (**videre*) hag. I, 102.
vē (videt) Bessin I, 74.
veeiz (videtis) anglo-norm. II, 138.

veelin a.-franç. I, 352.
veille (3^e p. s. pr. ind. de *veeler*) a.-franç. I, 352.
veent Comput I, 179.
veer a.-franç. II, 189, anglo-norm. 117.
veer-lo-ba a.-esp. III, 319.
veez (videtis) a.-franç. II, 183.
veg (video) tyrol. II, 187.
*vega*¹⁾ esp. I, 21.
vega (vetla) Onsernone I, 152; tess. II, 64.
vegadas (ganre —) a.-prov. III, 128, 140.
vegdñ Valle Mesolcina II, 18¹⁾.
vegando a.-ital. N. II, 183.
veganna mil. II, 18.
vege (= vedit) prov. mod. II, 283.
vege (= videat) prov. mod. II, 179.
vegga (= videat) ital. II, 177.
veggia (= vehes) ital. II, 383.
veggia (videat) a.-ital. II, 174, 177.
veggia ital. I, 84.
veggiare ital. II, 156.
vegi (= vedit) poitev. II, 283.
**veginti* lat. pop. I, 601.
vegiu poitev. II, 330.
veglia istr. I, 489.
veglia (vigilat) ital. I, 84, 491.
vegliante ital. II, (517).
vegliardo ital. I, 491.
vegliare ital. I, 491; II, 156.
vegna (veniat) ital. II, 174.
vegne (veniat) a.-franç. II, 174.
vegniamo (veniamus) ital. II, 177.
vegnida (fém.) obw. III, 308.
vegnir enten mauns obw. III, 434.
vegnistu (venistitu) a.-vén. II, 269.
vegnius obw. III, 308.
vegnu a.-lomb., a.-mil. II, 329.
vegnudo a.-ital. I, 436.
vegu (video) Corse II, 177.
vegü (= *vidutu) gilh. II, 330.
vegut prov. II, 338.
vegudba a.-mil. I, 436.
veguer Bergün I, 32.
veh lorr. I, 561; II, 25.
vehémentement franç. II, 620.
vehementia lat. I, 427.
vehi (equo —) lat. III, 46.
vehi (vicinu) catal. I, 445.
vehpa Val Soana I, 468.
vehitir Val Soana I, 468.

vel (= *voles) roum. II, 247; III, 322 (*v. afla, v. porunci*).
vei (video) a.-prov. II, 136.
veia (videat) prov. II, 174.
veiatz (2^e p. pl. subj.-impér. de *vezer*) prov. III, 118.
veid Leventina I, 215.
veider Bregaglia I, 152.
veidre a.-franç. I, 70.
veie a.-franç. I, 277.
veiente h.-ital., a.-gén. II, 517.
veiga port. I, 21, 70 a.
veignans a.-franç. II, 183.
veigne morv. I, 34.
veigniez (2^e p. pl. subj.-impér. de *venir*) a.-franç. III, 118.
veil (vile) Martina Franca I, 32.
veil (velu) a.-franç. I, 70.
veilchen germ. I, 18.
veiller franç. I, (517); III, 355 (*les nuits que j'ai veillées*).
veillier a.-franç. III, 293.
veim (= videmus) baléar. II, 172.
veina frib. I, 93.
veine a.-franç. I, 70, franç. 89, (416).
vein kuntaus eng. III, 308.
veinou (ital. *venudo*) rov., dign. I, 56.
veinri Cod. Vor. I, 94.
veini kuntaus eng. III, 308.
veinte esp. I, 79, 102, 321, 601 (*veinte, *veinte*); II, 559.
veintre a.-franç. I, 70 (*veintre*), 532 et a.
veio (veine du marbre) port. II, 387.
veio (venit) port. II, 284.
veipo (vois-tu) Vaud II, 325.
veipre, veipre vionn. I, 170.
veir (veru) a.-franç. I, 70, Bormio 107.
ve-ir (videre) pic.-wall.-lorr. II, 121.
veira Val Soana I, 71, *veira* Bormio 107.
veire prov. I, 494.
veis (= videtis) baléar. II, 172.
veis (vidisti) a.-franç. II, 289.
veispra eng. I, 468.
veissant (vidissent) a.-norm. II, 307.
veist Bregaglia I, 170.
veit (videt) a.-franç. I, 70, 436.
veita Trani I, 32.
veite Francavilla I, 78.

veivę (fém.) Schweiningen, Bergün I, 77.
veiver Oberhalbstein, *veiver* Tiefenkasten I, 32.
veivo dign. I, 32 (non -iro).
veiz a.-franç. I, 70.
veizę (= vado) vionn. II, 172.
veja (videat) port. II, 174.
vejex esp. I, 568; II, 480.
vejiga esp. I, 444.
vejo (video) port. I, 85; II, 180.
vek (video) algh. II, 136.
vek S. Fratello I, 174.
vekf Schweiningen I, 77.
veki (vivre) lorr. II, 121.
veki (vaincre) wall. II, 121.
vekki Alatri I, 310.
vekkya sic. I, 150.
vekya (fém.) calabr., Alatri I, 152.
vekyi Alatri I, 152, *vekyi* 649.
vekyu calabr. I, 155.
vel (pl.) Val Maggia I, 240.
vel (*veculu) eng. I, 488; *vel* obw., niedw. II, 56 (*un um v.*).
vel algh. I, 113 (non *vel*).
vel lat. II, 567, 568 (*v. uno*); III, 213 et a., 546 a.
vela lat., ital., esp. II, 54.
vela (villa) vionn. I, 39.
veladina obw. II, 495.
velador esp. II, 490.
velaig (ital. *voleva*) Andria I, 78.
velambre esp. II, 444.
velar esp. I, 510, port. 457, 510.
velare ital. I, 115.
Velasco a.-esp. I, 372, 431.
vel'duna eng. II, 495.
velę (vēla) hag. I, 100.
vēle (3^e p. s. pr. ind. de *vēler*) franç. I, 352.
Vēle franç. I, 607.
velę vionn. II, 158.
velę, *velę* S. Fratello I, 98, 398.
velen piém. I, 98.
velenu sard. I, 81.
vēler franç. I, 352.
velhi (= vigilo) a.-prov. II, 136.
velhice port. II, 481.
velho port. I, 150.
veli norm. I, 573.
veliēre ital. II, 468.
velin a.-franç. I, 116, 573.
velin franç. I, 352.
velis lat. II, 247, -it (179), 247, -itis 247.

1. Se rattache au lat. *vice*: voy. SCHUCHARDT, Zs. XXIII, 186.

2. Aux Add. et Corr.

velk Greden, Livinallungo I, 257; tyrol. II, 567.
vellar romagn. I, 39.
velle lat. II, (120, 125, 129), 187, 247; III, 318, 322, 325, 386, 388, 724.
vellere lat. II, 10.
vellido esp. II, 477.
vello ital., *vello* esp. II, 10.
vellon-c-ino esp. II, 353.
vellora lat. II, 54, andal. 10, 54.
velluti (pl.) ital. II, (37).
velo ital., *velo* esp. I, 70.
veloce ital. II, 348.
vel-o-hu port. III, 319.
velom bresc., bergam. II, 446.
velon esp. II, 457.
velontad a.-esp. I, 358.
velox lat. II, 348.
velox esp. II, 348.
vels (*daventar* —) niedw., obw. II, 56.
velt (*volet) anglo-norm. I, 217.
veltro ital. I, 20, 523.
velu lat. I, 70.
vellumen lat. II, 443.
velya roumanche I, 186.
ven (bene) port. I, 150.
ven (vadimus) mil. II, 230.
venna bolon. II, 54.
ven (vendo, -it) prov. I, 563; II, 131.
ven (vende) prov. II, 149.
ven (venit) prov., frioul. I, 150, eng. 405.
ven (venis) a.-esp. I, 568.
ven (veni) esp. I, 321; II, 151.
ven (vinu) doml. I, 33, nidw., eng. 299.
ven (vinea) Loco I, 34, Blaise, Maine 33, *ven* wall. 34.
ven (venti) roumanche I, 320.
ven (venit) eng. II, 187.
ven (venire) bergam. II, 125.
ven morv., Mons I, 393.
vena lat. I, 70; II, 387; ital. I, 70 (*vena*), piém. 98, esp. 70.
vena, *vena* (avena) Vaud I, 93.
vena (veniat) eng. II, 174.
venado esp. III, 21.
venan *faig* (= fecerunt) obw. III, 297.
venando ital. N. II, 183.
venant franç. II, 183.
venanz a.-franc. II, 183.
venat (*caïne de* —) roum. III, 241.
venator (*canis* —) lat. III, 124.
venayo (= venio) vegl. II, 203.

vinc (vinco) prov. II, 164.
vinc (*venuit) prov. II, 278, 283.
vinca (vincat) prov. II, 164.
vencejo esp. II, 422.
vincelho port. II, 422.
vencer esp. I, 70 (non -ce).
vincia (= vincat) astur. II, 148.
vençon a.-franc. II, 350, 496.
vend- lat. II, 253.
vend mil. I, 332.
venda (subst.) port. II, 598.
venda (vendit) eng. I, 552; II, 131, obw. 115.
venda (vendam) eng., ital., prov., esp. II, 142.
venda (vendas) ital. II, 142.
venda (vendat) prov., esp. I, 302, ital. 302; II, 142.
venda (vende) eng. II, 149.
vendades (vendatis) esp. II, 142.
vendaints (vendimus) eng. II, 131.
vendais (venditis) eng. II, 131.
vendais (vendatis) esp. II, 142.
vendam lat. II, 142.
vendam (vendamus) prov. II, 142.
vendamo (vendamus) ital. II, 142.
vendamos (vendamus) esp. II, 142.
[vendamps] (vendamus) prov. II, 142.
vendamus lat., sard. II, 142.
vendan (vendant) prov., esp. II, 142.
vendange franç. I, 505; II, 514.
vendano (vendant) ital. II, 142.
[vendans] (vendimus) eng. II, 131, (-amus) 142.
vendant lat., sard. II, 142.
vendaor chiogg. II, 350 a.
vendaore (pl.) pad. II, 41.
vendar emil. I, 332.
vëndare sienn. I, 328.
vendas lat., sard., prov., esp. II, 142.
vendat lat., sard. II, 142.
vendate (vendatis) ital. II, 142.
vendatis lat. II, 142.
vendatz (vendatis) prov. II, 142.
vende- lat. II, 349.
vende (vendit) ital. I, 97, 552; II, 131; esp. I, 307, 552; II, 131, port. 131.
vende lat., ital., esp., port., sard. II, 149.
vendę (vendam, -at) greden. II, 144.
vende (vendam, -at) franç. I,

305 (*vād*); II, 142, 178 (*vend-e*).
vendeca Cod. Vor. I, 94.
vended (vendite) esp. II, 149.
vendedas (= vendatis) sard. II, 142.
[vendede] (vendite) port., sard. II, 149.
vendedes (venditis) esp., port. II, 131.
[vendedes] (vendatis) sard. II, 142.
**vendēdi*, (vendidi) lat. pop. II, 265, **dēdi*, **dēdit*, **dēdimus*, **dēderunt* 269.
vende-dor esp. II, 349, *vende-dor* prov. 350.
vend-e-dour a.-franc. II, 350.
vendēgea (= vendit) a.-vén. II, 203.
vendei (vende) port. II, 149.
[vendēins] (vendimus) a.-franc. II, 131.
vendēis (venditis) esp. II, 131; port. I, 435; II, 131.
vendeiž (venditis) a.-franc. II, 131.
vendel (= vendo) a.-obw. II, 209.
vendem (vendimus) prov. II, 131.
vendem (vendunt) port. II, 131.
vendemğa rhét. I, 505.
vendemia lat., roumanche I, 505.
vendemnia ital. I, 505.
vendemo (vendimus) ital. II, 131.
vendemos (vendimus) esp., port. II, 131.
[vendemps] (vendimus) prov. II, 131.
venden (vendunt) esp. II, 131, -*n* eng. 131, (-ant) 142.
vendent (vendunt) sard., a.-franc. II, 131, franç. 90.
vendēnts (vendamus) eng. II, 142.
vende-our a.-franc. II, 349.
vēder eng. I, 70, 96, 332, emil. 97, prov. 332, *vēder* esp. 70, 332.
venderai (fut. de *vendre*) a.-franc. I, 388.
venderdi eng. I, 527; -i II, 5.
vendere lat. I, 5, 70, 96, 332; II, 130 (-ere); ital. I, 328, 332; II, (128), 164, 558; III, 46; *vēdere* I, 70.
vendes (vendis) sard., esp., port. II, 131.

vendes (vendas) eng. II, 142, greden. 144.
vendes (vendatis) eng. II, 142.
[vendes] (vendatis) eng. II, 142.
vendess, vendessi (=vendidisset) obw. II, 115.
vendest (vendis) eng. II, 131, (-as) 142.
vendēsti, -is (=vendidisti, -is) a.-ital. II, 269.
vendet (vendit) sard. II, 131.
[vendet] (vendite) prov. II, 149.
vendete (venditis) ital. II, 131, (-ite) 149.
[vendets] (venditis) eng. II, 131.
vendetta ital. I, (78); III, 233 (la voce di v.).
[vendetz], vendetz (venditis) prov. II, 131.
vendetz (vendite) prov. II, 149.
vendeva (vendebam), -vi (=vendidissem) obw. II, 115.
vendez (=vendite) franç. II, 149.
vendi (vendis) ital. II, 131.
vendi (vendas) ital. I, 309; II, 142.
vendi (vendat) obw. II, 115.
vendi (vende) ital. II, 149.
vendi (vendere) frioul. I, 328, 332; *vēdi* II, 133, *vendi* bergam. 120.
vendiamo (=vendimus) ital. II, 131.
vendiamo, -iate (vendamus, -atis) ital. II, 142.
vendica (vindicat) ital. I, 332.
vēdices (=venditis) sard. II, 131.
vēdide (vendite) sard. II, 149.
vendidi lat. II, 265.
vendido esp. II, 327.
vendiq, vendiede (=vendidit) a.-ital. II, 269.
vendika (vindicat) eng. I, 332.
vendiks (venditis) Evolénaz II, 138.
vendimia esp. I, 80, 505, port. 80.
vendimus lat., -imus sard. II, 131.
vend-ions (=vendamus) franç. II, 178.
vendis lat. II, 134 -is 131, [sard. 131], a.-vèron. 134.
vēdis (venditis) Forni Avoltri II, 133.
vendistu (vendistu?) vèn. II, 325.
vendit lat. I, 552; II, 131, [sard. 131].
vendita lat. pop., ital. II, 486.

vendite (impér.) lat. II, 149.
vendi-tione lat. II, 350.
venditis lat. II, 131, 133, (138).
venditore ital. I, (347); *ven-dit-tore* II, 349.
venditu lat. II, 327.
vendo lat. II, 131, 136, (154, 177), 196, 265, ital., sard. 131, port. 131, 196.
[vendo] (vendunt) ital. II, 131.
vendoil (venbebat) a.-franc. I, 105.
[vendoil] (vendite) a.-franc. II, 149.
-vendolo ital. II, 525.
[vendom] (vendunt) port. II, 131.
vendon (vendunt) prov., [esp.] II, 131.
vendono (vendunt) ital. II, 131, 134.
vendons (=vendi:us) a.-franc. II, 131, franç. 137, *vend-ons* 349.
vendont (=vendidierunt) a.-franc., franç. E. II, 272.
vendoor Anjou I, 123.
vendra catal. I, 307.
vendrai (fut. de *venir*) a.-franc. II, 314.
Vendre franç. I, 607.
vendre franç. I, 70 (*vèdre*), 89, 332; II, 172, 272, 486; III, 38, 46, 352.
vendré (fut. de *vender*) esp. I, 527; II, 316.
vendredi franç. I, 150, 527; II, 5.
vēdrer majorq. II, 128, *vē-* catal. 164.
vendrò (fut. de *venire*) lucq. II, 313.
vends (=vendo) franç. II, 136.
venu franç. II, 327.
vendunt lat. II, 90, 131.
venduto ital. II, 327.
vēne (vendere) Enneberg I, 96.
venē (venio) Canosa di Puglia I, 151; tyrol. II, 187.
vene (venit) mil. I, 150.
vēne (venimus) vionn. II, 137, *vēne* 184, *vēnie* Coligny 184.
venē (veniat) wall. II, 178.
venē (veniendo) Coligny, vionn. II, 183.
vené ici m.-franc. I, 626.
venel a.-franc. II, 434.
venen (veniunt) prov. II, 182.
venen (veniendo) a.-prov. II, 183.
venendo ital. II, 183.
veneno ital., esp. I, 405.

venenu(m) lat. I, 116, (372), 405.
vēner franç. II, 585.
vēner pad. II, 125.
venerdi ital. I, 150, 527 (-di): II, 5; mil. I, 150.
veneri roum. II, 5.
veneris lat. I, 150 (*v. dies*), (309), 527; II, 5, 545 (*capillus v.*).
Venerius lat. I, 607.
venero vegl. I, 307.
Venetes lat. I, 606.
venez-i m.-franc. I, 626.
Venezia la bella ital. III, 159.
Venezuela esp. III, 145.
veng (venio) obw. II, 112 (*v. kuntar, v. a kunlar, v. kuntaus*); III, 308.
venga (vindicat) esp. I, 332.
venga (veniat) ital. II, 177, esp. 174.
venga (subj.-impér.) ital. III, 118, esp. 118 (*v. Usted*), port. (*v. Vocé*).
venga (vindicat) prov. I, 332.
vangano (subj.-impér.) ital. III, 118.
venge campob. I, 498.
venge (=vendo) napol. II, 154, 177.
venge La Salle II, 183.
vinger franç. I, 344, 539.
vinger tyrol. II, 154.
vinges (=venis) gasc. II, 179.
vinghi (venias) a.-ital. II, 145.
vengi (=veni) poitev. II, 283.
vengi (veniat) prov. mod., gasc. II, 179.
vengo (=venio) ital. II, 177, 180, 188; esp. I, 156; II, 180, *veng-o* 191.
vengono (=veniunt) ital. II, 182.
vengueren (=venerunt) a.-catal. II, 283.
venguk (=veni) armagn. II, 298.
vengyó dial. prov. I, 598.
venha (veniat) prov., port. II, 174.
venho (venio) port. II, 180.
veni (pl.) ital. II, 33.
veni (venio) prov. mod. II, 179.
veni (venit) sic. I, 150.
veni (venitis) Vaud, vionn. II, 138.
veni (pf.) lat. I, 651; II, 298; III, 107, 531 (*v. vidi vici*); *vēni* II, 265, *vēni* 279, 281, *vēni* 284, *vēni* paris. 282.

vèni (impér.) lat. I, 321.
veni (venite) Calderon II, 151.
veni (venire) roum. II, 175, 186, 328; III, 318 (*voii veni*), 384 (*a se v.*).
veni (venenu) milan. I, 116.
veni (venire) hag., *vèni* bagn. I, 40.
**venia* (subj.) lat. pop. I, 379; II, 174, -t 174.
venida esp. II, 486.
venidero esp. II, 491.
venio (*seus ben* —) esp. III, 119.
vènie Faulquemont I, 40.
veniebam lat. II, (259); -t III, 107.
veniendo esp. II, 183.
venieu gis (*ei* —) obw. II, 4.
ven-iez (veniatis) franç. II, 178.
venigr rhét. I, 567.
venit (veni) roum. II, 279.
venik valais. I, 567.
venilis lat. II, 436.
venimus lat. II, (137).
venin roum. I, 405, franç. 405; II, 380; esp. I, 116.
venio lat. I, 156, 161, 168; II, 112-3, (156, 175), 180, (187), 223, 229, (291), *vènio* 265; **venio* I, 156.
**venio ad cantare* lat. pop. II, 112.
ven-ions (veniamus) franç. II, 178.
venir a.-franc. III, 320 a. (*v. voudre*), 384 (*soi v.*), 424 (*v. les sauz, v. le trot, v. le cors*); franç. I, (567); II, 121, 189; III, 101 (*je veux v.*), 293-4, 331 (*v. d, v. de*), 404 (*v. d soubait, v. au secours*), 424 (*v. le galop*), 456 (*v. au secours*), 477 (*en v. aux mains, en v. aux reproches, s'en v.*), 503, 747; esp. I, 115; II, 316; III, 16 (*el v. yo*), 293-4, 308, 316, 331 (*v. d*), 370 (*v. encima*), 384, 397, 503.
venire lat. I, (375), 571; II, (125, -ire), 183-4, 279, 312; III, 45 et 404 (*auxilio v.*), 99, 101, 305, 308, 382; ital. II, 177, 313; III, 292, 308, 316, 331, 370 (*v. inanzi, v. incontro*), 384, 397, 404 (*v. a fastidio*), 436 (*v. da lui*), 445, 477.
venire habeo lat. pop. III, 101.
venirse esp. III, 384.
venirsene ital. III, 477.
venirsi ital. III, 384.

venis lat. I, 81.
Venise franç. II, 405; III, 145.
venison a.-franc. I, 356.
venissem lat. II, (307).
venisti lat., ital. II, (265).
venit lat. I, 150, 405; II, 284; III, 316 (*v. cantando*), 503 (*v. speculari*), *vènit* 107; *vènit*, *vènit* I, 637.
venit (venite) a.-esp. I, 435.
venit (part. de *veni*) roum. II, 328.
veni vidi vici lat. III, 531.
venk (= *vendo*) catal. II, 136, 164.
venk (= *veniat*) gasc. II, 179.
vènkre La Salle II, 121.
vènnia (vena) milan. I, 113.
venna (vimina) bergam. II, 54.
vennautt Castelli I, 78.
vennari sic. I, 150.
venne (vendit) calabr. I, 307.
venne (**venuit*) ital. II, 278, *vènnè* florent., *vènnè* pis. 280.
venne (venio) campob. I, 308.
vennegnie a.-romain I, 505.
vennekta Pratola Peligna I, 228.
venni (**venui*) ital. II, 265.
venne Ardennes I, 55.
venon (veniunt) prov. II, 182.
venquere a.-franc. II, 489.
venqui (= *vici*) a.-franc. I, 557.
venrai (fut. de *venir*) a.-franc. I, 527; *venrdi* prov. II, 315.
vens (= *veni*) bolon. II, 288.
vense (venit) tosc. pop. II, 288.
vens-e-zon prov. II, 350.
vensi La Salle II, 121.
vensica lat. I, 34, 403.
vent (ventu) franç. I, (391, non *vent*), Bonneval 567.
vent (*vendo*) a.-obw. II, 209, eng., a.-franc. 131.
vent (vendit) prov. I, 552, a.-franc. 552; II, 131, [eng.] 131.
vent (vende) [eng.], a.-franc. II, 149.
ventaglio ital. II, 421.
ventaja esp. I, 23; II, 439.
ventana esp. II, 450; III, 244 (*una v. d la calle*).
ventance a.-franc. I, 369.
ventanaje esp. II, 482.
ventar esp. II, 191.
ventavolo ital. II, 17.
vente franç. II, 486.
ventear esp. I, 23; II, 583.
venter lat. II, 374.
venter franç. I, 23; III, 99.
venteril esp. II, 436.

ventesimo ital. II, 561.
venti ital. I, 79, 306, 318, 320, 601; II, 559, 561; astur. I, 321.
venticine ital. I, (347).
ventisor Cod. Vor. I, 94.
vènio ital. I, 150; III, 175 (*mulino da v.*).
ventora (pl.) a.-ital. II, 38.
ventre (venter) ital., franç., calabr. II, 374.
vèntre (vincere) a.-franc. I, 70, *vèntre* 532.
ventresca ital. II, 520.
ventri sic. II, 374.
[vents] (vendis) eng. II, 131, *vents* Forni Avoltri 133.
ventsi bergam. II, 120.
ventu sic. I, 150.
**ventum est* lat. pop. III, 12.
ventura istr. II, 36.
ventu(s) lat. I, 150, 152; III, 11-2.
**ventus aquilus* lat. pop. II, 17.
venu franç. I, 53; II, 330; III, 130, 422 (*le jour v.*).
venu (venio) vaud. II, 179.
venü (*ei* — *gis*) obw. II, 56.
venü hag. I, 64.
venud Vaud I, 598.
venue franç. II, 486; a.-franc. III, 244 (*la v. au chevalier*).
venüe (fém. de *venü*) hag. I, 64.
**venui* lat. pop. II, 279, 330, **vènu* 281, **venü* roum. 279.
**venuit* lat. pop. II, 278, 280, *venus* (nouveaux —) franç. III, 130.
venuta lat. pop. I, 598; ital. II, 486.
venuto ital. III, 12, 422 (*v. in sulla terra*).
**venutus est* lat. pop. III, 107.
venutu (**sum* —) lat. pop. III, 737.
venyute Ruvo I, 56.
venz (vendis) a.-franc., prov. II, 131.
venzudo a.-esp. II, 331.
veoir a.-franc. I, 75; II, 183, 189.
veoisse (**videat*) a.-lorr. II, 147, a. I.
veoit a.-franc. II, 343.
veoiz (= *videatis*) a.-bourg. II, 146.
veolt (**volet*) anglo-norm. I, 196.

veons (= *videmus*) a.-franç. II, 183, 189.
vepi Vaud II, 118.
vepre franç. provinc. III, 33 (*soubaiter le bon v.*); *vepre* neuch., Jujurieux I, 170.
veor Chev. II esp. I, 73.
vepres (*les* —) franç. III, 32.
vepû Vaud II, 118.
ver (pl. de *ve*) hag. II, 39.
ver lat. II, 391; *ver* a.-prov. I, 15, *ver* prov. 455.
ver (verres) eng. II, 364.
ver (verme) franç. II, 16, 24.
ver (veru) roumain I, 405, roumanche 100.
ver (habere) roumanche I, 374; niedw. II, 56 (*v. basengs*).
ver (videre) esp. II, 156; III, 267 (*hermoso de v.*), 374, 386, 388, 391-2, 399; port. I, 115; III, 374, 386, 391-2.
ver (versu) ital. I, 634; III, 427, 439; a.-franç. I, 626.
**vera* (pl. de *ver*) lat. pop. II, 54.
vera (wirra) tyrol., vén. I, 18.
vera (fém. de *veru*) lat. I, (456), judic. 77 (*vera*), 100.
Veracruz (*la* —) esp. III, 146.
**veracu* lat. pop. II, 409.
veraga (**veraca*) prov. II, 409.
verai a.-franç., prov. II, 409.
veraia (**veraca*) prov. II, 409.
veraie (**veraca*) a.-franç. II, 409.
veraiement a.-franç. III, 137.
veramente (*o si* —) a.-ital. III, 213.
**veranea* lat. pop. I, 431; II, 460.
**veraneu* lat. pop. I, 372.
veraniego esp. II, 411.
verano esp. I, 431; II, 391, 450.
veranum (*tempus* —) lat. II, 391.
verão port. II, 391.
veras (pl.) esp. III, 32.
**verbacu* lat. pop. I, 416, 409.
verbasca lat. I, (416).
**verbec* lat. pop. I, 416, 499.
verbena lat. I, (416).
verbenaca lat. II, 409.
verber lat. II, 14.
verblé norm. II, 553.
verca a.-romain I, 499.
verça port. I, 510.
vercellenna a.-mil. I, 33.
verd eng. I, 70, 325, tess. 113 (*verd*), a.-franç. 111, 557; frioul. II, 60 (fém.).

verda (fém.) Bergell II, 32 (*erban v.*), eng. 60.
verdacho esp. I, 513 a. I²; II, 420.
verdai esp. III, 151, 178 (*decir v.*), 666 (*no es v.*).
verdade (*multo* —) port. III, 203.
verdalo esp. I, 427.
verdani erba Bergell II, 32.
verdastro ital. II, 523.
verdat a.-esp. I, 435.
verdazurro ital. II, 548.
verde ital. II, 548.
verde roum. I, 70, 325, ital. 70 (*verde*), 325, esp. 70, 325, 427.
verdeatd roum. II, 480.
verdebruno ital. II, 548.
verdechiaro ital. II, 548.
verdegiallo ital. II, 548.
verdenc catal. II, 515.
verdeporro ital. II, 548.
verderame ital. II, 544.
verderolle a.-franç. II, 432.
verdefuri (pl.) roum. II, 31.
verdeur franç. II, 465.
verdevejiga esp. II, 553.
verdigno ital. II, 509.
verdino esp. II, 452.
verdger wall. I, 59.
verdolaga esp. II, 409.
verdon greden. II, 456.
verdugo esp. II, 412.
verdume ital. I, (363).
verdura ital., esp. II, 466.
verdure franç. II, 466, -*üre* 352; hag. I, 65.
verduro prov. mod. II, 466.
verdzar mant. II, 125.
verdzi mold., Banat, macéd. I, 319.
vere lat. I, 416.
verç (franç. *verrai*) vaud. I, 238.
veré (franç. *verrou*) pic. mod. II, 423.
verecundia lat. I, 119; II, 405.
vereil Aiol II, 423.
verga ital. I, 70, *ve-* 474, esp. 70, 474 (*non ver-*).
vergame port. II, 444.
**verga* + *ula* lat. pop. I, 523.
verge a.-franç. I, 70; *ve-* III, 21 (= *fagotages*); franç. I, 111, 474, (562).
verged roum. II, 500.
vergel esp. II, 467.
vergen gén. I, 312.
vergena a.-prov. II, 29.
verges prov. II, 20.
vergier a.-franç. I, 510.
vergil prov. II, 437.

vergine *lat. pop. I, 523, *ve-*, *ve-* ital. 11, 70; III, 159 (*la santa V.*).
vergini sic. I, 70.
« Vergissmeinnicht » allem. II, 547.
verglas franç. II, 543.
vergogna ital. I, 119, -*ogna* 343, 510; II, 405; III, 666 (*è una v.*).
vergogne a.-franç. I, 119, -*ogne* 344, 510; II, 405.
vergoñar esp. I, 510.
vergonha port. I, 128, 510.
vergot lomb. II, 567.
vergüena esp. I, 128, 510.
vergüenza esp. I, 220, 510; II, 405; III, 212 (*v. y grande*).
vergün lomb. II, 567.
verguona eng. I, 119, 346.
vergura roum. I, 70, -*d* 451, *ve-* 523.
veri (pl.) a.-pad. II, 46.
veri (venenu) prov. I, 116, mil. 573.
veri (**voles*) a.-roum., istr. II, 247.
verigile (pl.) roum. II, 31.
verin tess. I, 398.
veritá ital. I, 618.
veritate lat. I, 347.
veriteit a.-franç. I, 557.
verjus franç. II, 544.
verkaints eng. II, 571.
ver-lo-be a.-esp. III, 318.
verm Bregaglia I, 169; *verm* eng. II, 16, a.-franç. 24.
vermd rouerg. I, 530.
verman-ila obw. II, 16.
verme lat., daco-roum., istr. I, 419; roum. ital., prov. II, 16.
vermeil franç. I, 86; II, 394, 422.
vermeilz a.-franç. I, 86.
vermeir catal. I, 517.
vermicelle port. II, 422.
vermellir esp. I, (517).
vermena ital. I, 571.
vermene mil., abruzz. II, 16.
vermicelle franç. I, 445.
vermicelli (pl.) ital. III, 32.
vermiclu lat. pop. II, 422.
vermiculu lat. pop. I, 416.
vermiglio ital. II, 394, 422.
verminaca ital. II, 409.
**verminis* (gén.) lat. pop. II, 16.
vermine *lat. pop. I, 572; ital. II, 16.
verminos roum. II, 472.
vermis lat. I, 152, 166, 169, 561, 565; II, 16, (35).

vermisseau franç. II, 502.
vermoil champ., bourg., lorr. I, 86.
vermoulu franç. II, 556.
vermps prov. II, 24.
verms rhét. II, 45.
verna prov. I, 20.
vernds (fut. de *venir*) a.-esp. II, 316.
vr̃ne (: *cerne*) S. Brendan I, 111, *verne* franç. mod. 20.
vernenc catal. II, 515.
vernereccio ital. II, 417.
Verneuil franç. I, 72 a.
vernicare ital. II, 351.
vernice ital. II, 351, 413.
vernis franç. II, 413.
Vernoil franç. I, 72 a.
vero (conj.) lat. III, 213 (*aut v.*), 546 a.
vero (*ṽeru*) ital. I, 70, *vero* 117, 405; III, 692, napol. 621 (*lo v.*); a.-pad. II, 46; esp. I, 70, 405.
vetobi comasq. II, 423.
vérole franç. II, 360, 431-2.
véron franç. II, 456.
verp Tarn I, 565.
verr prov. I, 455.
verra Noto I, 18 a. 2.
verrac esp. II, 364, 499 a., 506.
verrai (fut. de *voir*) franç. I, 344, 495, 527; II, 314.
verrar mir. II, 125.
verrat franç. II, 364, 506.
verre (vitru) a.-franç. I, 111, franç. 72, 494-5; III, 175 (*v. d vin*), 236.
verré (fut. de *venir*) a.-esp. II, 316.
verre lat. I, 416; II, (122).
verres lat. I, 416; II, 364.
verrim majorq. II, 445.
verrina ital. II, 451.
verrine franç. II, 453.
verriondo esp. II, 513.
verro (verres) ital. II, 364.
verrò (fut. de *venire*) ital. I, 527; II, 313.
verrocchio ital. II, 423.
verrou franç. II, 423.
verrua Tarantaise I, 61.
verruca lat. I, 61; II, 412.
vers (vermis) a.-franç. II, 24.
vers (versus, subst.) germ. I, 18, 402, mil. 150, franç. 150 (*ṽers*), prov., port. 150.
vers (versus, prép.) franç. III, 427, 439, 446, prov. 427.
« vers » (prép.) III, 206, 436-7.

« vers l'extérieur » III, 490.
« vers où » III, 475, 480.
versu obw. II, 29, 375.
versakaints eng. II, 571.
versare lat. I, 474, (475).
verschansò prov. II, 552.
verso (versu, subst.) ital. I, 150.
verso (versus, prép.) ital. III, 270, 427, 439.
**versoria* lat. pop. II, 491.
versu lat., sic. I, 150.
versucia port. II, 360.
versus (subst.) lat. I, 18, 402.
versus (part.) lat. I, 474; II, 335.
versus (prép.) lat. III, 427, 439, 454.
vert a.-franç. I, 70; *vert* II, 60; franç. I, 325, 557; II, 352.
vertid limous. I, 564.
**vertabellu* lat. pop. II, 350 a.
vertat Ph. de Thaon I, 225.
vert-blanc franç. II, 548.
verte (fém. de *vert*) I, 557; II, 60, 62, *vertè* dauph. 62.
vertè (vertit) galic. II, 196.
vertè (verte) galic. II, 196.
verté a.-franç. I, 225 (: *lem-pore*); II, 493.
verter esp. II, 191.
vertère lat. I, 474.
vertevelle franç. II, 350 a.
vertex lat. II, 375.
verteza mil., pav. II, 375.
vertice lat. II, (29), ital. 375.
verticellus lat. II, 500.
vertichu lat. pop. II, 422.
vertige franç. II, 372.
vertigo lat. II, 428; *vertigo* esp. I, 605.
vertin (*la* —) a.-franç. I, 383.
vertir a.-franç. II, 201, prov. 119.
**verflx* lat. pop. II, 17.
vertiz a.-franç. II, 17, 375.
verto lat. II, 335.
vertragus celt.-lat. I, 20, 523.
vertu franç. I, 57, 196 (: *fu S^{te} Juliane*); II, 371; III, 151 (XVI^e s.).
vertud esp. I, 312.
vertugade franç. II, 487 (non *verdugade*).
vertuit a.-franç. I, 62.
veru lat. I, 70, 405; II, 409; campid., logoud., gallur. I, 68, sic. 115.
**verublu* lat. pop. II, 423.
**veruclu(m)* lat. pop. I, 427; II, 423.
veruno ital. III, 692 et a.

verum lat. I, 72, 75, 78, 107; II, 619.
verun roum. II, 568.
veruno ital. I, 590; II, 567-8.
vervactum lat. I, 416.
**vervecalia* lat. pop. II, (355).
vervece lat. I, 499.
verveux franç. II, 500.
vervex lat. II, (50).
verze roum. I, 83.
verzi valaq. I, 319.
verzime roum. II, 445.
[-vès] (-ebatis, -ibatis) eng. II, 254.
ves (= videt) prov. II, 172.
ves (impér. de *aller*) majorq. II, 231.
ves (*vix*) rhét. I, 553; obw. III, 555.
ves (*autra* —) prov. III, 195.
ves (versus) prov. III, 439.
ṽs̃ (*vacca*) franc-comt. N. I, 258.
ṽs̃ (*veniam*) Montjean II, 147.
vescica ital. I, 434, 444.
ṽesco ital. I, 70.
vescovato ital. II, 475.
vescovo ital. I, 374, 524.
vescu a.-franç., dial. franç. II, 330.
vescut (= vixit) a.-franç. II, 273.
vesel de roum. III, 262.
vesen Loco I, 34.
vesend nidw., obw. II, 56.
vesès (on voit) prov. III, 92.
veseld Chieti I, 350.
ṽesey wall. I, 34.
ṽesi (= volui) colign. II, 290.
ṽesi (= veni) colign. II, 290.
vesias (on voyait) prov. III, 92.
vesica lat. I, 403.
vesigar port. I, 362.
vesinar a.-vén. II, 585.
veskit (= vixit) wall. mérid. II, 121.
ṽeskuf tess. I, 113.
vesm̃int roum. I, 342.
vespa lat. I, 150, 416, 468, ital. 150 (*ṽe-*), 468; II, 41; sic., mil. I, 150, prov. 150, 468, port. 150, 180 (*ṽe-*).
vesper lat. II, 14.
vesper (*vespera*) mil. I, 150.
vespera lat. I, 150, ital. 150 (*ṽe-*), port. 150; III, 421 (*v. di pinticoste*).
vespertilio lat. II, 4.
vesperu(m) lat. I, 70 (*bonu v.*); III, 451 (*ad v. exspectare*).
vespiri sic. I, 150.

vespras (pl.) prov. III, 32.
vespre (= vespa) lucq. II, 41.
vespre, vespre (vespera) a.-franç., prov. I, 150.
vesqui (= vixi) a.-franç. I, 463 a.; II, 281 (-i), 330, dial. franç. 330, -it (-it) a.-franç. 289.
vess roumanche I, 70; cf. *ves*.
vessd Colognac I, 475.
vesseli roum. III, 358.
vesica lat. I, 34, 431.
vest (= vidi) romagn. II, 270, 300.
vest (= *visitu) transylv. II, 339¹.
vest Bregaglia I, 170.
vesta (3^e p. s. pr. ind. de *vestir*) obw. II, 187.
veste lat. I, (472); ital. III, 178 (*mular v.*).
vested roum. I, 70, *vested* 332.
vest-e-dure a.-franç. II, 350.
vester lat. II, 85, 92.
vesterai (fut. de *vestir*) a.-franç. II, 314.
vestere sard., calabr. II, 125.
vesture a.-franç. I, 377.
vesti eng. I, 468.
vestid (vestite) a.-esp. I, 435.
vestiitti (= vestivi) a.-vén. II, 270.
vestige franç. II, 372.
vestigium lat. II, (404).
vestiglo esp. II, 425.
vestigo port. II, 425.
vestimainta eng. II, 448.
[vestimenta] (*pellicea* —) lat. pop. II, 416.
vestimenta piém. II, 448, prov. 54; esp. I, 180; II, 54, 448, port. 448.
vestimentum lat. II, 447.
vestir prov. I, 468, esp. 468; II, 191; III, 361, 373, 464.
vestire lat. I, 468; II, 118, (125, 202); ital. I, 468; III, 464.
vesture a.-franç. I, 377.
vesturent (= vestiverunt) a.-franç. II, 273.
vestut prov. II, 330.
vestuto lucq. II, 329.
Vésuve (*le* —) franç. III, 147.
Vesuvio ital. III, 123 (*monte V.*), 147 (*il V.*), esp. 123 (*el monte V.*).
Vesuvius (*mons* —) lat. III, 122.
vet pic. I, 391.

vêt (*katr* —) franç. II, 70.
veta esp. I, 70.
velat lat. I, 150.
vete (= vidit) a.-vén., a.-pad. II, 300.
veléka abruzz. II, 17.
veteranus lat. II, (449).
vetera(m) lat. I, 152, (178); II, 56.
velétri (= vêtirai) frib. II, 315.
vefi (= velitis) a.-roum. II, 247, *vefi auzd* 112.
vétille franç. II, 440.
vétir franç. I, 468; II, (125), 201; III, 464.
vétira roumanche I, 459.
**vella* lat. pop. I, 487; II, 30 (*certas vellas, non veltas*).
**vellus* lat. pop. I, 29, 154, 159.
vetre morv., franc-comt. II, 125.
vetrice ital. I, 44, *vet-* 586; II, 375.
vetro ital. I, 44, 70 (*ve-*), 494.
vetru gallur. I, 68.
vets obw. III, 52.
vetš wall. I, 475.
vetša (videat) eng. II, 174.
velsan (= volunt) obw., eng. II, 182.
vella ital. I, 70.
vette a.-franç. I, 111.
vettuglio a.-sic. II, 439.
vettura ital. I, 459; II, 492.
vetturino ital. II, 452.
vétu franç. II, 330.
vetulu(s) lat. I, 150, 155, 403, 487.
vetus lat. I, 150, 159, 178; II, 56, (62).
veu (votu) a.-champ. I, 129 a.
veu (voce, vice) catal. I, 121, 441, 566 (: *consell*).
veu (= video) vaud. II, 179.
veu (vide) catal. I, 436.
veu (venit + o) galic. II, 284.
veu (= visu) a.-franç. II, 330, II, 247.
veuille (*voleat) franç. III, 118; -ez (-eatis), -ous (-eamus) II, 189; III, 118.
veult (*volet) roumanche I, 186.
veulta eng. I, 325.
veus (voce) Val Soana I, 121.
veut (*volet) franç. I, 405; II, 189.
« veut-on... ou » III, 219.
vetürv (pl.) Chieti II, 46.

veux (= voleo) franç. II, 247, 251, (voles) 247.
veux-tu franç. II, (325).
veud (= vidua) Val Soana I, 597.
veva (habebat) eng. II, 253, rhét. 312.
vevel a.-franç. II, 493.
vetyl (= habebat) obw. II, 253.
veti (habebat) frioul. II, 253.
veti (habeat) frioul. II, 216, 239.
vedi : *vixi* lat. I, 463 a.
vey (vita) wall. I, 34.
vey (villa) wall. I, 34.
veya (videam) catal. II, 179.
veyd (= videmus) wall. II, 189.
veyada prov.-esp.-port. III, 52.
veyan Gilhoc II, 183.
veyant a.-franç. II, 183.
veye pic. I, 517.
veyen (habeamus) obw. II, 239.
veyre vaud. II, 128.
veyu wall. I, 53.
[-vél] (-ibatis) a.-franç. II, 254.
vez (vadis) anglo-norm. I, 561.
vez (vice) prov. III, 38 (*una v.*); esp. I, 70, 441, 634 (*la primera v.*); III, 52, 87 (*d la v.*), 173, 421 (*la primera v.*), 487 (*una v.*), port. 52, 86 (*de v. em quando*), 195 (*outra v.*).
vezd esp. I, 70.
vezd (= veniat) Montjean II, 147.
vezar port. pop. II, 117.
vezat (*era* —) prov. III, 401.
veze (vitice) prov. II, 375.
veze (videat) a.-prov. II, 179.
vezé vionn. I, 33, 41.
vezé (= veniatis) Montjean II, 147.
vezém (videmus) prov. II, 172.
vezér prov. II, 283.
vezes a.-esp. III, 239 (*d las de v.*), esp. 51, 487 (*d v.*), 492 (*muchas v.*); port. 112, 421 (*raras v.*), 492 (*muittas v.*).
vezí, pl. *vezí* limous. II, 39.
vezí (vides) roum. II, 194.
vezin prov. I, 445.
vezind roum. II, 183.
vezo (vitiu) esp. I, 70.
vezó (video) a.-ital. II, 236².
vezó (= veniamus) Montjean II, 147.
vezoa prov. I, 503.

1. Add. et Corr.
 2. Add. et Corr.

vezut prov. II, 338.
vezz eng. I, 70.
vezzo ital. I, 70.
-vi (pf.) lat. II, 269.
-vi (impf. ind.) lomb. II, 257.
vi (via) a.-neuch. I, 305 a.; lyonn. II, 90.
vi (vile) prov. I, 38.
vi (vetu) Bruche I, 178.
vi (vivu) bergam. I, 442, hag. 43.
vi (vos) roum. II, 82; ital. I, 615; II, 82; III, 64.
vi (= voleo) obw. II, 247; III, 322 (*vi jau vardar, jau vi vignir*).
vi (= vivo) a.-franç. II, 173.
vi (vides) a.-mil. II, 236.
vi (vidi) bolon. II, 195, a.-ital. 334 (*vi*), a.-franç. 289, 300, a.-prov. 300, esp. 276, 300, port. 300.
vi (= via, adv.) obw. III, 436, 479 (*vi e nau de lau d'envi, ira vinavon, fuss dada per terra vi*), (prép.) 436.
vi (ibi) ital. II, 82; III, 65, 99 (*vi ha*), 344 (*vi è*), 475.
via lat. I, 102, 276 a., 277, 305 a.; II, 88, 90; III, 436, 479; ital. I, 232; III, 123 (*v. Venti Settembre, v. Vittorio Emmanuele*); esp.-port. II, 260.
via (viva) lecc., bergam. I, 442.
via (viginti) Fourgs I, 391, franç. E. 398.
via (videbat) port. I, 379.
via (adv.) eng., a.-rhét. (*fressi ella per terra v.*), ital. (*andar v., portar v., gettar v., cacciar v.*) III, 479.
via (fois) a.-gén. II, 48.
**viacius* (vivacius) lat. pop. II, 254.
viaço a.-vén. I, 585.
viad Veglia I, 78 a.
viaggiare ital. III, 355.
viaggio ital. I, (263).
viaggu Nicastro I, 178.
viald Cognac I, 37.
vialla périg., auvergn. I, 37.
vialo limous. I, 37.
viandante ital. II, 594.
viande franç. I, 377; II, 512.
viandis franç. II, 415.
viant Veglia I, 178.
viard Veglia I, 78 a.
viarde Dosofteiu I, 83.

viarm Veglia I, 315.
viaro a.-vén. II, 56.
viarva Grisons II, 37.
viassa Veglia I, 78 a.
viaşd roum. II, 480.
viaticum, -us lat. II, 482.
viatz prov. I, 585; III, 490.
viau bress. I, 163.
viaux a.-franç. II, 10, 54.
viaux (*volet) champ. I, 196.
viaz a.-franç. I, 447, 585, 591; III, 490.
vibora esp. I, 328.
viburnu lat. I, 446.
vic (= vidi) a.-franç. II, 282, a.-prov. 283, 300.
vic (= vidit) prov. II, 274, 283.
viç (= vidi) S. Fratello I, 320; II, 265, 300.
vice ital., esp., franç. II, 537.
vice franç. II, 372.
vicealmirante esp. II, 537.
viceammiraglio ital. II, 537.
vicechancellor port. II, 537.
**vicecomes, vice comitis* lat. pop. II, 537.
viceconsul port. II, 537.
vicecurato ital. II, 537.
vicedecano esp. II, 537.
vicedios esp. II, 537.
vicedomino ital. II, 537.
vice(m) lat. I, 70, 107, 305 a., 441; II, 537; III, 38 (*una vice*), 52, 173.
vicenda ital. II, 512.
vice-roi franç. II, 537.
-vices lat.-gaul. I, 606.
viçi sic. I, 70.
vicia lat. I, 18, 70, 626.
vicino ital. I, 350, 445; III, 124, 265 (*v. a*), 273, 441 (*v. a, v. di*), 480.
vicinu lat. pop. I, 358, *vi-* 445.
vicinus lat. I, 26; *vici-* III, 124.
viçira roumanche I, 362.
vicomte franç. II, 537.
vicomité franç. II, 372.
vicque (= vixi) ital. II, 280.
victor (exercitus) lat. III, 122.
victories a.-franç. I, 340.
victorieux franç. III, 14.
victrix (manus) lat. III, 124.
victu(s) lat. I, 31, 467.
viçura lomb. I, 459.
vid (vite) esp. I, 31.
vid (vocitu) roumanche I, 194.
vid (prép.) obw. III, 436.
vida prov. I, 433, esp. 433, 547; III, 358; port. I, 547.

vidame franç. II, 537.
vidange franç. II, 514.
vidaso prov. II, 414.
viddur bolon. II, 465.
vidde (= vidit) ital. II, 300.
viddi (= vidi) a.-ital. II, 280.
vide (vita) a.-franç. I, 433.
vide (vite) esp. I, 433.
vide (*vocitu) franç. I, 19, 62, 189, (191), 274, 332; II, 63, 395; III, 262 (*v. de*), 424 (*les mains vides*).
vide lat. I, 114, 436, sard. 436.
vidē (vadis) teram. II, 195.
videal(m) lat. II, 144, 174, (179).
videat lat. II, 174, (179).
videin Intragna, Losone, Lavertizzo I, 43.
videmus lat. II, (172, 187, 189).
videndo lat. II, (183).
vident lat. II, (139).
video lat. I, 107; II, (136, 179-80, 187, 189), *video* 265.
vider franç. III, 361.
videre lat. I, (363), 375; II, (117, 120, 127-8), 340, 374, 386, 392, *vidère* 130; *vi-dere* I, 78, 102.
videri lat. III, 397.
viderunt lat. II, 300.
vides lat. II, (236).
vides (venditis) dial. port. II, 227.
videt lat. I, 70, 74; II, (172).
vidi lat. II, 265, *vidi* 270, (282), 300-1, ital. 300-1; sic. I, 70.
vidim (noudim a —) obw. II, 628.
vidimus franç. II, 393.
Vidiocasses lat. pop. I, 606.
vi(d)isti, -is lat. pop. II, 300.
vidit lat. II, 156, (283).
videiro port. I, 545.
vidra catal. I, 494.
vidrio esp. I, 80, 519; II, 403.
vidro port. I, 80, 519; II, 403.
vidua lat. I, 70, 503, (597), sic. 70.
vidubium celt.-lat. I, 20.
vidueño esp. II, 461.
**vidui* (vidi) lat. pop. II, 300.
**viduit* lat. pop. II, 274, **viduit*, **viduit* 280.
viduitate lat. II, 493.
vidzol romagn. II, 383.
*vi** (vinu) Faulquemont I, 33.
vie (pl.) ital. II, (38).

1. Add. et Corr.

2. Add. et Corr.

vie (vinea) roum. I, 31; II, 41.
vie (vita) a.-franç. I, 436, franç. 547; II, 546 (*eau-de-v.*); III, 358 (*vivre une v. heureuse*), 731 (*mener une v. sainte*); hag. *vîe* I, 43.
vie (via) a.-franç., morv. I, 277; frioul. II, 88.
vie (vile) Mont S. Michel I, 33.
vie (viva) roum. I, 442.
vie (vita) ital. I, 634.
vie (part. conj.) ital. III, 203.
viè (venit) S. Fratello I, 174, 320.
vièc tess. II, 64.
vièda (vetat) esp. I, 150.
viède (vetat) a.-franç. I, 150.
vièdre lyonn. II, 125.
vièdro a.-esp. I, 150, 156.
vièe (vetat) a.-franç. II, 189.
vièg tess. I, 263.
vièglo frioul. I, 490.
viègne (veniat) a.-franç. II, 178.
viègni (venias) a.-pad. II, 195.
vièi (venis) S. Fratello I, 320.
vièil franç. I, 163, 314, 488, 626 et II, 56 (*le v. homme*).
vièillard franç. II, 519.
vièillesse franç. II, 480.
vièillot franç. II, 508.
vièjo esp. I, 150, 156, 488.
vièjole esp. II, 508.
vièkju ital S. I, 641 a.
vièkkÿg (*ciertè* —) napol. I, 621.
vièkyu calabr. I, 152, 155.
vièl (= vile) pic. II, 24.
vièl (= vetulu) a.-franç. I, 38, 313; III, 240 (*sa vièlle de mère*); langued. I, 563, *vièl* a.-franç. 150, prov. 150, 314, nontr. 154.
vièla pèrig., auvergn. I, 37.
vièli frioul. I, 150.
vièlo Cognac I, 37.
vièlu franç. S.-E. I, 314.
vièlÿzi prov. II, 429.
vièmos (vidimus) esp. II, 276, 300, galic. 284.
vièn (venit) vèn. I, 312.
viènc (= venio) a.-franç. II, 178, 180.
vièndr-a (fut. de *venir*) franç. III, 101.
vièndrai (fut. de *venir*) franç. I, 344, 527; II, 314.
vièndr-ait (cond. de *venir*) franç. III, 101.
viène (venit) ital. I, 150, 405;

II, 188; esp. I, 115, 150, 405.
viènen (= veniunt) esp. II, 182.
viènent (veniunt) a.-franç. II, 182.
vièn-es (venis) esp. II, 191.
viènge (veniat) norm., anglo-norm. II, 147.
vièngèt (veniat) a.-franç. III, 747.
vièngo (venio) tosc. S. et S.-E., ombr. I, 151; Pistoie, Rome, etc. II, 188, *esp. 180.
vièni (venis) ital. II, 188.
viènnè (= veniat) franç. II, (147), 178; III, 117 (*qu'il v.*)
viènsi (= venisti) pistoy. II, 265.
vièns-tu franç. II, (325).
viènt (venit) franç. I, 150, 405, 626; II, 147, 189; III, 117 (*il v.*), 337 (*de là v. que*).
viènt-il franç. I, 626.
viènto esp. I, 150.
vièntre esp. II, 374.
vièntu calabr. I, 152.
vièppiù grande ital. III, 203.
vièpra Creuse I, 170.
vièr' Putignano I, 117.
vièra ital. I, 20, 70, 115.
vièrão (= venerunt) galic. II, 284.
vièrben astur. II, 16.
vièrdsi frioul. I, 374 (non *viètsi*).
vièrç (irai) besanç. II, 318.
vièrge *) franç. I, 44, 339; III, 159 (*la sainte V.*).
vièri frioul. I, 150, 178; II, 56.
vièrm roumanche I, 152, eng. 168; rhét. II, 45, eng. 51.
vièrmi (pl.) tarent. II, 38.
vièrnes esp. I, 150, 527; *viè-* II, 5.
vièro a.-vèn. II, 56.
vièron (viderunt) esp. II, 276.
vièrs frioul. I, 150.
vièrsa pad. I, 151.
vièrso esp. I, 150.
vièrven esp. I, 572.
viès (vester) obw. II, 92.
viès (vetus) a.-franç. II, 56, 59, 62, 593 a.
vièse (fèm.) a.-pic. II, 56, 62.
vièspèra a.-esp. I, 150, 181.
vièspra a.-esp. I, 181.
vièste (venisti) galic. II, 284.
vièstes (venistis) galic. II, 284.
vièstes (vidistis) esp. II, 276.
vièta (fèm.) ital. II, 56.
viètare ital. III, 667.

vièto (vetus) ital. I, 150; II, 56, 60.
vièto (veto) ital. I, 150; II, 188.
vièts obw. II, 403.
vièfuitoure roum. II, 491.
vièfuitoriù roum. II, 491.
vièua (vidua) rhét. O. I, 102.
vièugd (pf. de *vièure*) niç. II, 283.
vièult (vultu) eng. II, 339.
vièult, vièult (*volet) roumanche I, 186, 199.
vièure niç. II, 283.
vièus (vetulus) a.-franç., prov. I, 38.
vièus (vilis) a.-franç. I, 38; pic. II, 24.
vièus (*voles) a.-franç. II, 247.
vièut (*volet) a.-franç. I, 196; II, 189, 247.
vièutre a.-franç. I, 20, 523.
vièux (vetulus) franç. I, 626; II, 56; III, 125 (*mèdecin v. style*).
Vièux (Vidiocasses) franç. I, 606.
vièz franç. I, 150.
vièzir a.-franç. II, 593 a.
viè (vivu) eng. I, 442, franç. 442, 558; II, 24, 63.
viè (vivo) a.-franç. II, 173.
viè-argent franç. II, 544.
vièfs a.-franç. II, 24.
-viègar a.-port. I, 524.
viègm (= vivimus) algh. II, 173.
viègesimo ital., port., esp. II, 561.
vièidr port. I, 510.
vièilare lat. I, 510; II, (158).
vièilat lat. I, 84.
vièinti lat. I, 79, (391), 398, 555; II, 559; -*inti* I, 601; -*fi* II, 56 a.
vièliacco ital. II, 499 a.
vièliur auter obw. III, 481.
vièna ital. I, 31, 84, 512.
viènazzo ital. II, 420.
viègne franç. I, 31, 33, 512.
viènei dign. I, 32.
viègnirè a.-vénit. I, 359.
vièno a.-rhét. I, 303.
viènoir Unterhalbstein I, 32.
vièogna ital. I, 428.
vièva (fèm.) Samaden I, 77.
viè (vinea) roum. I, 512.
viè (veniat) roum. II, 174.
viènrû (= veniunt) roum. II, 182.

vikā bourg. II, 173.
vikāri, pl. -*drī* limous. II, 39.
viké berrich., franc-comt., wall. II, 117.
vikéné montbél. II, 585.
vikf Samaden I, 77.
vil eng. I, 31, franç. 31, 38; II, 24, 63; esp. I, 31, 312.
vil eng. I, 315, h.-eng. 161.
vilain franç. I, 350, 405 (non *villain*); II, 449.
villakyaume Andria I, 126.
vile lat., ital. I, 31.
vilé (ital. *voleva*) Matera I, 353.
villegne Cortone I, 320.
vilhe (fém.) Poème Moral II, 62.
villis lat. I, 38; II, (24).
villa lat. I, 1, 31, 34, 545; III, 437; ital. I, 1, 31, 545; III, 148; esp. I, 31, 545, port. 545.
 « villa » III, 730.
villa Borghese ital. I, 1.
villa Caterina ital. III, 148.
villace franç. II, 414.
village franç. II, 482.
villaggio ital. II, 482.
Villain-Isenghien (la —) franç. III, 150.
villana ed aspramente a.-ital. II, 620.
villa nazionale ital. I, 1.
villania ital., -*ia* esp. II, 406.
villano ital., esp. I, 405; II, 449.
Villanova lat. I, 416.
**villanu(s)* lat. pop. I, 405; II, 449.
villarda esp. II, 519.
ville a.-franc. III, 132 (*enx en la v.*); franç. I, 1, 31, 545; II, 482; III, 15 (*v. passante*), 434 (*dans cette v., chaque v., la v., en v.*), 437 (*être à la v.*), 730-1.
ville basse (la —) franç. III, 731.
ville haute (la —) franç. III, 731.
Villeneuve, ville neuve franç. III, 730.
villereccio ital. II, 417.
villes (pl.) franç. I, 1.
villi Lyon I, 84.
villigiano ital. II, 449.
villino ital. II, 452.
villorrio esp. II, 504.
vilon Vigevano I, 242.
villeude Modugno I, 228.
vilu sic. I, 70.
(viluppare ital. I, 503.)
vim (vimen) prov. I, 31.

vim (veni) port. I, 321; II, 284.
vimaire franç. II, 4, 66, 543.
vime ital. I, 31.
vimen lat. I, 31; II, 11, (374).
vimia galic. II, 54.
vimina (pl.) lat. II, 54.
vimine frioul. II, 54, ital. 11.
vimio galic. II, 54.
vimolos morrerem port. III, 17.
vimos (vidimus) port. II, 300.
vin (vinu) roum. I, 31, 405, daco-roum., istr. 419, eng. 31, 405, franç. 33, 405; III, 175 (*bouteille au v., verre à v.*)
viñ (vinu) frioul. I, 555.
viñ (vinu) nidw., eng. I, 299.
vin (veni) a.-franc. II, 282.
viñ (habemus) frioul. II, 243.
viñ (= habemus) Forni Avoltri II, 239.
vina macéd., istr. I, 108, Judicarie 77, sic. 70, *vind* roum. 108
vina eng. I, 31, esp. 31, 512, *viña* eng. 512.
vinaccia ital. II, 414.
vinaccio ital. II, 414.
vinaceus lat. II, 414.
vinaigne franç. II, 543.
vinars (ital. *venerdi*) frioul. I, 150, 162 (non *vinar*).
vinasse franç. II, 414.
vinat, *vi-* roum. I, 94; a.-roum. III, 436 (*esind a v.*).
vinat roum. II, 414.
vinătoare roum. II, 491.
vinat esp. II, 414.
vinato esp. II, 414.
vinc (= veni) a.-franc. I, 321; prov. II, 283.
vincastro ital. II, 523.
vincere lat. I, 70, 532 et a.; II, (120).
**vincicu* lat. pop. II, 422.
vincido ital. I, 587.
vinciglio ital. II, 422.
vincil lat. I, 532 a.
vinčiri sic. I, 70.
vinco port. II, 430.
vinçoe (vincebam) a.-franc. II, 163.
**vinctu* (victu) lat. pop. II, 339.
vinculum lat. II, (430).
vind Canosa di Puglia I, 151.
vīnd (vendo, -unt) roum. II, 131, (-am) 142.
[vīndā] (vendam) 142.
vīndā (vendat) roum. I, 304 (*vi-*); II, 142; III, 117 (*sā v.*); (-ant) II, 142.

[vīndam] (vendamus) roum. II, 142.
[vīndaŋi] (vendatis) roum. II, 142.
vinde (vendit) roum. I, 552; II, 131.
vinde (vende) roum. II, 149.
vinde (vendere) roum. I, 94, 332.
vinde (viginti) napol. I, 79.
vindecā roum. I, 94, 332.
vīndem (vendimus) roum. II, 131-2, (-amus) 142.
vīndemia lat. I, 571.
**vīndemiare* lat. pop. I, 505.
vīndemye Jujurieux I, 505.
vīndes (vendis) port. II, 140.
[vīndete] (vendite) roum. II, 149.
vindeŋi (venditis) roum. II, 131-2, *vīndēŋi* istr., macéd. 131.
vindeŋi (vendatis) roum. II, 142.
vindeŋi (vendite) roum. II, 149.
vīndex lat. III, 124.
vīndi (vendam, -at) frioul. II, 144.
vīndicat lat. I, 332.
vīndida a.-esp. I, 352.
vīndima port. I, 80 (non *ve-*), 505.
vīndis (= vendas) frioul. II, 144.
vīndo (veniendō) port. II, 183.
vīndo (veniente) port. III, 294 (*ter v.*), 119 (*seas bem v.*).
vīndætta Busseto, plais. I, 113.
vīndor émil. I, 347.
vīndouro port. II, 491.
vīndrent (= venerunt) a.-franc. II, 282.
vīndu Poschiavo I, 66.
vīndut (subst.) roum. II, 484; III, 255; (*a fi de v.*); (part.) II, 327.
vīndzen émil. I, 347.
vīne (veni) mil. I, 322; a.-valaq. II, 279; esp. I, 321; II, 284.
vīne (venit) roum. I, 150, 405.
vīne (veniat) roum. II, 175.
vīnea lat. I, 31, 34, 512; II, (41).
vīneus (planu'tra —) lat. pop. I, 309.
vīnece (venisti) galic. II, 284.
vīnen (= veni) galic. II, 284.
vinere roum. I, 94; III, 159 (*sfdnta V.*).
vīneri roum. I, 309; -ī II, 5.
vīneŋe (= veniebatis), *vīneō* (-iebant) Nendaz II, 259.
vineux franç. II, 472.

ving (venio) h.-eng. I, 161.
vinge (vincere) a.-roum. III, 368.
vinge (= venio) teram. II, 156.
vingt franç. I, (321, 391); II, 70, 559, 560 (*hôpital des quinze vingts*); III, 425 (*v. ans à peine*); prov. I, 321.
vinha (venibam) port. I, 379; II, 260.
vinhaça port. II, 414.
vinhaço port. II, 414.
vinho port. I, 399.
vinhos (boms —) port. III, 25.
vinî mold., sic. I, 352.
vinî frioul. I, 359.
vinî Val Soana I, 597.
vinî (veni) macéd. II, 279.
vinî francesi ital. III, 25.
viniste (venisti) esp. II, 284.
vinîüt Matera I, 56.
vinê frioul. I, 320.
vinmes (venimus) franç. II, 282, 302.
vinnielt' Putignano I, 117.
vinniña sic. I, 505.
vinîiri sic. I, 70.
vino (vinu) ital. I, 31, 405, 619, (621, *con v.*), esp. 31, 405.
vino (*venuit) esp. II, 284.
vinolentus lat. II, 442.
vinomele ital. II, 545.
vinos (buenos —) esp. III, 25.
vinovat roum. III, 262.
vinrent (= venerunt) franç. II, 282.
vins (= venisti) franç. II, 282.
vins (pl.) a.-franc. III, 21, franç. 25 (*les v. de l'Espagne*).
vinse (*vinsit) ital. II, 286.
**vinsit* (pf.) lat. pop. II, 286.
vinssse (= venissem) franç. II, 302.
vint (pl.) mil. I, 320.
vint (ventu) tess. I, 96, frioul. 178, roum. 390, *vint* 108.
vint (viginti) a.-franc., prov. I, 79.
vint (*venuit) franç. II, 278, 281.
vinte port. I, 79; II, 559.
vinten prov. III, 173.
vintes (= venistis) franç. II, 282.
vintesimo port. II, 561.
vinto ital. II, 341.
vintozi (pl.) romagn. II, 33.
vintri frioul. I, 315.
vintriel roum. II, 502.
vinis milan I, 79.
vinluleț roum. II, 417.

vinlura roum. II, 584.
vinlurdoare roum. II, 491.
vinu lat. I, 31, 405, 419, logoud. 620 (*su v.*).
vinum lat. I, 18, 33, 299, 350, 402; II, 545 (**v. melae*).
vinuri (pl.) roum. III, 25.
vinvel (*venuit) a.-wall. II, 281.
vinyardi (fut., de *venire*) frioul. II, 312.
vinzâ (= vendat) roum. II, 175.
vinzatoriû roum. II, 491.
vinzi, -i (vendis) roum. I, 309; II, 131.
vinzi (vendas) roum. II, 142; III, 117 (*sa vi-*).
vinzuda a.-esp. I, 352.
vio (vetulu) norm. I, 163.
viô (= vidit) esp. II, 276, 300.
viodi frioul. II, 127.
viola lat. I, 18, ital. 206.
violet franç. II, 394.
violete a.-franc. III, 152.
violetto ital. II, 394.
viora a.-mil. I, 457.
vioré h.-limous. I, 38.
vioréd roum. II, 500.
viorne franç. I, 446.
viorno esp. I, 446.
vi-ott-olo ital. II, 430.
vipera lat. I, 416.
viþi frib. I, 468; *viþi* franç. S.-E. II, 202.
vipistrello ital. II, 4.
viþi (*bibui) sic. II, 280.
viþru frib. I, 170.
viþt roum. I, 31.
vir lat. I, 11; II, 364.
vir (vite) S. Fratello I, 436.
vir (venire) port. III, 308, 331 (*v. a.*), 382.
vird (= irai) Possesse, Uri-ménil II, 318.
viram (1^e p. s. impf. ind. de *virf*) roum. II, 255.
virare lat. I, 416.
**virasca* lat. pop. I, (431).
**virde* lat. pop. I, 325.
viridi sic. I, 70.
**viridis* lat. pop. I, 29, 70, (561).
vire corton. II, 227.
virf Bourberain II, 118.
virént (= viderunt) franç. II, (272), 289, 300.
virer franç. I, 388; II, 118.
virere lat. III, 101.
virescere lat. III, 101.
virez-vous franç. II, 84.
virga lat. I, 70, 474, (465), sic. 70.

virgem port. I, 11; III, 159 (*a santa V.*).
virgen esp. I, 11; III, 159 (*la santa V.*).
virgene a.-franc. I, 11.
Virgilius (los —) esp. III, 24.
virginel a.-franc. II, 434.
virginenc prov. II, 515.
virgini sic. I, 70.
virgo lat. I, 11, 70, *virgô* 301.
virî (pl.) a.-pad. II, 46.
virf roum. II, 123.
**viria* lat. celt. I, 20, 70, 115.
viridis lat. I, 169; II, 59, (62).
**viridus* lat. pop. II, 59.
virîû (1^e p. s. pf.) mold. II, 267.
viril franç. II, 63.
virîsi (2^e p. s. pf.) mold. II, 267.
virman romagn. I, 175; II, 16.
viro dign., rov. I, 77.
virom bolon. I, 175.
viroula eng. I, 356.
virristedda not. II, 551.
virse port. III, 384.
virtû ital. II, 48, 371, 494; III, 27 (*la v.*).
virtud esp. II, 27, 494; III, 456 (*nacer à la v.*).
virtude port. I, 312; II, 494.
virtudes (pl.) esp. II, 27.
virtûe tosc. I, 384.
virtûs lat. I, 301; -us II, 494.
virtut a.-esp. III, 151.
virtô romagn. I, 66.
virtos a.-esp. II, 4.
viru sic. I, 70, 115.
viruela esp. I, 356; II, 43.
viryer vionn. I, 388.
-vis lat. II, 570.
vis lat. I, 11; II, (4).
vis (vite) franç. I, 31, 559; piém. II, 54.
vis (visu, subst.) a.-franc. III, 264 (*de v. bele*), 536 (*estre v.*), 666 (*v. est*).
vis (visu, part.) eng. II, 340, prov. 335, 338.
vis (vividus) a.-franc. II, 24.
visa (a.-h.-a. *visa*) vénit. I, 18.
visa (voir en rêve) roum. III, 358-9.
visage franç. II, 482.
visaggio ital. II, 482.
visalla (pl.) Grisons II, 37.
vis-à-vis franç. III, 271.
visc (vixi) a.-prov. I, 463 a.
viscarag lat. II, 428.
viscere ital. II, 10; III, 32.
viscère franç. II, 10.
viscero ital. III, 32.

- vischio* ital. I, 80.
viscido ital. I, 70, 332.
viscidu lat. I, 332.
(viscla h.-ital. I, 20.)
viscu(s) lat. I, 70.
viscut prov. II, 330.
Visdeleu Doomsday-book I, 121.
vise (vixit) roum. II, 286.
visen Busto Arsizio I, 33.
**visere* (it —) lat. pop. III, 503.
visible franç. II, 408.
visin Dial. an. rat. I, 352.
**visinare* lat. pop. II, 585.
višino dial. ital. I, 619.
visitare lat. II, 339, 587.
**visitu(s)* lat. II, 339, 342.
visk (= vivo) majorq. II, 173.
viskasens (= vixissent) a.-franc. II, 117.
viskat (= vixit) a.-franc. II, 117.
vi(s)hé wall. II, 117.
viskei (vixi) langued. II, 296.
viskei a.-franc. II, 117.
viski wall. mérid. II, 121.
viskivet (= vivebat) Ezéchiel II, 121.
visku sic. I, 70.
vis major lat. II, 4.
višnaunka eng. II, 511.
visné a.-franc. I, 350; II, 475.
viso (*brutto di* —) ital. III, 264.
vispera esp. I, 181; -as III, 42.
vispiku sic. I, 580.
visquet (= vixi) prov. II, 290.
visse (vixit) ital. II, 286.
vissie frioul. I, 359.
vissuto ital. II, 329.
vist prov. II, 338-9, 342, *a.-eng. 340.
vista (*a prima* —) ital. III, 451.
vista (*far le* —) ital. III, 32.
viste (*far le* —) ital. III, 32.
viste (vidisti) esp. II, 276, 300, port. 300.
visto a.-ital. II, 334, ital. 339¹), 619; III, 588; esp. II, 339; III, 588, port. 588.
višto Oporto II, 334.
visto *che* ital. III, 588.
visus lat. II, 334.
visu(s) lat. II, 336.
vit (vite) lomb., prov., a.-franc. I, 433.
vit (vidi) a.-prov. II, 300.
vit (vidit) franç. II, 289, 300.
vit (= viderunt) norm. sept. II, 272.
vita lat. I, 34, 416, 433, (598): III, 27, 46 (*excedere v.*); rhét. I, 547, ital. 433; III, 358 (*vivere una v. oscura*), 451 (*a sua v.*); sic. I, 433, h.-ital., prov. 547.
vitā roum. III, 27.
vitae (pl.) lat. III, 27.
vitalba ital. II, 543.
vite lat. I, 31, 433, (436), ital. 31; II, 54.
vite (vita) a.-franc. I, 547.
vite (*le* —) ital. III, 27.
vite (adv.) franç. II, 619; III, 527 (*v., un flambeau*).
vitē (vide) Teramo I, 436.
vitele (pl.) roum. III, 27.
vitelli (pl.) ital. II, (37).
vitello ital. II, 500.
vitellus lat. II, 500.
vites lat., (*scala ad* —) lat. pop. II, 54.
vitex lat. II, 17, 375.
viti (vite) sic. I, 433.
viti (vites) ital. II, 54.
viti (= vidi) a.-vén., a.-pad. II, 300.
**vitica* lat. pop. II, 17.
viticcio ital. II, 422.
viticcio ital. II, 416.
vitice lat. I, 44.
viticla lat. pop. I, 517; II, 422.
vitilis lat. II, 543.
vitilis alba lat. II, 4, 543.
vitii lat. I, 70.
vitraux (pl.) franç. III, 32.
vitreu(m) lat. I, 519; II, 403.
**vitriceu* lat. pop. II, (403).
vitriči sic. II, 375.
vitricus lat. I, 523.
vitrig roum. I, 523.
**vitriniceu* lat. pop. II, (413).
vitriu : *vitreu* lat. II, 403.
vitro lat. I, 494.
vitru sic. I, 70.
vitru(m) lat. I, 70, 72, 107.
-vitśd roum. II, 31.
vitt (vite) eng. I, 31, 433.
vitt (vidit) S. Fratello II, 300.
vitta lat., sic. I, 70.
vitta (vita) eng., lomb. I, (433).
vitti (vidi) Piazza Armerina II, 300.
vitto ital. I, 31.
vittorius tosc. I, 145.
Vitus (*mal S.* —) franç. xv¹e s. III, 42.
viu (vivu) roum., lecc., prov., gasc. I, 442.
viu (venio) roum. II, 180, 186.
viu (visu) obw. II, 336.
viua gasc. I, 442.
viuda esp. I, 102, *viuda* 503, port. 102.
viulēn crémou. I, 33.
viutance a.-franc. II, 518.
viutē a.-franc. II, 493.
viuva port. I, 503.
viv franç. pop. I, 316.
viva lat., eng., ital., prov., esp. I, 442.
viva (vivat) ital. III, 344.
vivacious lat. I, 447, 585, 591; II, 254; III, 490.
vivagno ital. II, 460.
vivaint (vivunt) a.-franc. II, 139.
vivanda ital. II, 512.
vivant (*de son* —) franç. III, 498.
vivarium lat. I, 18.
vive (viva) franç. I, 442; II, 63.
vive (vivere) vaud. II, 128.
vivebdmus lat. II, 254.
vivema Courtelarg I, 391.
vivement franç. I, (391).
viven (*al mieu* —) prov. III, 498.
viver anglo-norm. II, 117.
vivere lat. I, 38; II, 173, (283); III, 16, ital. 292, 355, 358 (*v. una vita oscura*), 365 (*v. di...*), 384.
vivere (bibere) calabr. I, 416.
viveres (pl.) esp., port. III, 16.
viveri (pl.) ital. III, 16.
viversi ital. III, 384.
vivienda esp. II, 512.
vivir esp. II, 122; III, 353, 365 (*v. de...*), a.-esp. 358 (*v. vida dulce*).
viviri sic. I, 416.
vivo ital., esp. I, 442.
vivoter franç. II, 591.
vivre franç. II, 121, 173; III, 293, 355, 358 (*v. une vie heureuse*), 365 (*v. de...*), 384 (*a.-franc. soi v.*), 406 (*v. en honnête homme*); *viv(re)* I, 316.
vivré (fut. de *vivre*) a.-esp. II, 316.
vivres (*les* —) franç. II, 392; III, 16.
vivū morv. II, 330.

vivuola ital. I, 206.
vivu(s) lat. I, 43, 442.
vix lat. I, 70, 553; II, 4 a., 707; III, 554-5.
vixcarain mozarab. II, 428.
vixit lat. II, 290.
vixit lat. II, 286; III, 108; *vixit* b.-lat. II, 117, 289.
viya mil., Alatri I, 381.
viyyerę abruzz. II, 38.
viž a.-franç. II, 20, 54.
viža (fém.) eng. II, 340.
vižabia piém. II, 4.
vižarbo prov. II, 543 (non -a).
Vižarbre vaud. II, 4.
vižcaino esp. II, 452.
vižę Uriménil II, 118.
vižin eng. I, 445.
vižinho port. I, 445; II, 59 (ma v.); III, 124.
vižob saintong. II, 4.
vižu (su —) logoud. I, 620.
vižza sic. I, 70.
vižalę Alatri I, 416.
vlakyaun ital. S. I, 372.
vlęir bolon. II, 188.
vlōdā neuch. I, 372.
vlum parm. II, 446.
vnā neuch. I, 372.
vni a.-tess. I, 431.
vo-lat. I, 416.
-vo (impf. ind.) ital. II, 257.
vo (ventu) lorr. I, 91.
vo (vos) a.-sienn., lorr. II, 82.
vo (vado) ital. I, 618; II, 230.
vo (vadit) Gignac I, 221; *vp* oberhalbst. II, 229.
vō (vadunt) interamn. II, 232.
vo (volo) pistoy. II, 247; abruzz. III, 222 (*vo vedē*).
vo' (= volo) ital. I, 618.
vo (*volet) a.-roum. II, 238.
vo (vide) S. Fratello I, 114.
vō (video) wall. II, 189.
vp (ubi) prov. I, 632.
vp (hoc) prov. I, 632.
vpā (volat) port. I, 184.
voace roum. I, 441.
voair J. le Marchant I, 75.
voao roum. I, 615.
voār port. I, 379, -ar 416.
voarre Th. de Bèze I, 72.
vobis lat. I, 301; II, 75.
vobiscum lat. II, 75.
vobbia (= velit) mil. II, 247.
voc a.-franç. III, 207.
vocare (vacare) lat. arch. I, 19, 274; II, 395.
vocare (de vox) lat. I, 648.
voce lat. I, 118-9, 129, 405, ital. 119 (*vōce*), 405, 619 (*la v.*); III, 233 (*la v. di vendetta*).

Vocē (venga —) port. III, 118.
vōce, *vōçę* (voce) Alatri I, 129, 429.
vōçę (= vadit) Foggia II, 230.
vocem lat. I, 129.
voces lat. III, 32, esp. 32 (*gritar d v.*), 50 (*unas v.*).
vochier a.-franç. I, 648.
voci (*gridar ad alte* —) ital. III, 32.
vōcitare lat. I, (147); *vo-* II, 585.
vōcitat lat. I, 147.
**vōcitu* lat. arch. I, 184, 332.
**vōcitur* lat. arch. I, 19.
**vōcitus* lat. arch. I, 274, (462); II, 395.
**vōcuus* lat. pop. I, (429).
voda a.-roum. III, 150.
vodu(s) a.-port. III, 33.
vodde (ital. *volla*) Teramo I, 498.
vodžę (ital. *vōlse*) Teramo II, 269, -ę 288, -džę 295.
vē (= *vōcitu) lorr. I, 191.
vē (videt) Seraing I, 76.
vē (*vedutu) Haut-Maine I, 65.
vōe (: *boe*) Priorat I, 76.
vōe (*aveu* —) roum. III, 387.
vōe (ital. *vōglia*) frioul. I, 515.
vōę (verme) Locle I, 169.
vōę eng. I, 184, 332, mil. 184.
vōę (franç. *vue*) morv. I, 55.
vōę lorr. I, 191, mil. 332.
vōę a.-franç. II, 380.
vōęlla mil. I, 213.
vōęngo port. I, 374.
vōę (veru) Faulquemont I, 76.
vōę (*volet) mil. I, 184.
vōęre Saint-Maixent I, 107.
vōęst mil. I, 213.
vōęu franç. II, 399, -ux (pl.) 39.
vōęya tess. I, 214.
vōęf (= voluit) wall. II, 281.
Vōęango Gœthe ital. III, 150.
vōęa (= velit) tess. II, 247.
vōęavanti ital. II, 547.
vōęe (= velit) prov. II, 179.
vōęę (= volebam) poitev. II, 253.
vōęgo (= vado) dial. ital. II, 230.
vōęhiu sic. I, 516.
**vōęitare* lat. pop. I, 531.
**vōęitū* lat. pop. I, 523.
vōęiū poitev. II, 330.
vōęld frioul. I, 490 (non -ę); II, 156.
vōęle (*oculat) frioul. II, 156.
vōęli (2^e p. s. subj.-impér. de *vōlere*) ital. III, 118.
vōęlia (*voleat) ital. I, (186);

II, 174, 177, 247, 398; III, 213 (o v.).
vōęliate (2^e p. pl. subj.-impér. de *vōlere*) ital. III, 118.
vōęlio (*vōleo) ital. I, 23, 618, 182.
 621 (*non te v.*); II, 247.
vōęlioni (= *volunt) ital. II, 182.
vōęue franç. I, 18 a. 2; III, 203 (*très en v.*).
vōę champ. I, 70.
vōę (via) lięę. I, 73.
vōę (bove) calabr. II, 46.
vōę (vos) roum. III, 334; ital. I, 553, 615; II, 82, 325 (*vōęle v.*); III, 65, 97, 334.
vōę (= tu) ital. III, 413.
vōę (= volo) roum. II, 247.
vōę (= volo) h.-ital. I, 23.
vōę (= volo) vaud. II, 179.
vōę (video) S. Fratello I, 114; a.-franç. II, 136, 178.
vōę (vado) frioul. II, 229.
vōę (vadit) Veglia I, 221.
vōę (= velle) roum. III, 667.
vōęant a.-franç. III, 15.
vōęche (= videat) pic. II, 147.
vōędier a.-franç. I, 147, 356; II, 189.
vōę (via) a.-franç. III, 52; franç. I, 72; II, 189.
vōę (videat) franç. II, 174.
vōę (*voleat) roum. II, 398.
vōęier (veru) Rou I, 75.
vōęier (videre) a.-franç. I, 75.
vōęies (*toles* —) a.-franç. III, 165.
vōęiesc (*vōleo) roum. II, 247.
vōęiez (subj.-impér. de *vōęir*) a.-franç. III, 118.
vōęig a.-vén. I, 516.
vōęintā roum. II, 518.
vōęil (volui) a.-franç. I, 321; II, 281, *vōęil* 281-2.
vōęild franç. III, 366 (*v. du*), 395 (*en v.*).
vōęilanz a.-franç. II, 183.
vōęile franç. II, 54.
vōęincame a.-roum., macéd. II, 444.
vōęince roum. III, 176.
vōęinicilor (pl.) roum. III, 176.
vōęinucle roum. III, 176.
vōęios roum. II, 472.
vōęir (veru) Agnone I, 78, a.-franç. 405; III, 522 (*oil v.*).
vōęir (videre) franç. I, (416), 559; II, 189; III, 364, 374, 386, 388, 391-2, 399, 411, 576, 641, 667, 693 (*ne v. goulte*), 747.

« voir » III, 66, 92, 364, 388, 391-2, 631.
voire a.-Tournay I, 72; a.-franç., franç. III, 522.
voirement a.-franç. III, 522.
voirre Th. de Bèze I, 72.
voirs a.-franç. III, 8.
vois (*loies* —) a.-franç. I, 305 a.
vois (*vobis*) sard. II, 75.
vois (= *video*) franç. II, 136.
vois (= *vado*) a.-franç. II, 231.
vois(s) (= 3^e p. s. *aïlle*) a.-franç. II, 147 a.
voise (= 1^e p. s. *aïlle*) a.-franç. II, 147 a., dial. franç. 231 et a.
voises (= *aïlles*) a.-franç. II, 147 a.
voisiez (= *ailliez*) a.-franç. II, 231.
voisin franç. I, 336, 358, 445; II, 63; III, 5, 124.
voisine (fém.) franç. II, 63.
voisse (= *aïlle*) a.-lorr. II, 147 a.
voist (= 3^e p. s. *aïlle*) a.-franç. II, 231.
vois-tu franç. II, (325-6).
voit (= *vadit*) a.-franç. II, 231.
voit (*videt*) franç. I, 633; II, 178, 189.
voita Veglia I, 224.
voit-il franç. I, 633.
voiture franç. I, 459; II, 492.
voiu a.-vén. II, 329.
voiu (*volo*) roum. II, 247; III, 18 (*v. căntă, v. să cănt*), 318 (*veni voiu*), 328, 574.
voix franç. I, 405.
voiz (*voce*) a.-franç. I, 119; *voiz* 559; II, 20; III, 32 (*a hautes v.*).
voiz (= *vadis*) a.-franç. II, 178, 231.
voize Yonne I, 456.
voikka campob. I, 416.
vokeyu sic. I, 516.
vpl (**volet*) prov. I, 184, *vol* gén. 312.
vpl (**voleo*) eng. II, 247.
vpl (**voleat*) Blois II, 178.
vola (*volat*) ital. I, 184, *vpla* 219.
vola (**voleat*) eng. II, 174, 247.
volage franç. II, 62.
volaille franç. II, 440.
volant (*voulant*) a.-franç. II, 183.
volant (*volendo*) eng. II, 183.
volanté a.-franç. I, 369.
volanton esp. II, 456.
volar esp. II, 191; III, 356.

volare lat. I, 219, *volare* (416), ital. 219.
volat lat. I, 184, *vplat* 219.
volafilia lat. II, 440.
volatilie a.-franç. I, 518.
vol-au-vent franç. II, 547.
volc (*volui*) prov. I, 321; II, 283, (-it) 278, 283.
volcar esp. II, 191, 577.
volderuni (*voudront*) a.-franç. I, 388.
voldrent (*voluerant*) Eulalie II, 309.
vple (*volat*) a.-franç. I, 219.
vole (**volet*) Città di Castello I, 641.
**volea(t)* lat. pop. II, 174, 247, 398.
volebam lat. II, (253); III, 323.
vole-ille a.-franç. II, 440.
volem (= **volemus*) limous. II, 137.
**volemus* lat. pop. II, 247.
volen a.-prov. II, 183.
volendo ital. II, 183.
voleno (**volent*) a.-mil. II, 182.
volentaditz prov. II, 416.
volenté a.-franç. II, 353.
volente-if a.-franç. II, 353.
volenterif a.-franç. II, 353.
volentieri ital. II, 623.
volentier-s, -tiers a.-franç. II, 353, 624.
**voleo* lat. pop. II, (188), 247, 249.
voler (**volere*) a.-prov. III, 404 (*v. a senor*); -ér prov., catal. II, 127.
voler (*volare*) franç. III, 356.
volere *lat. pop. II, 112, 205, 245, 247; III, 118; -ère II, 124, -ère 126; ital. I, (429); II, 247; III, 296, 325, 337, 386-7, 406 (*v. in ispos*), 667.
**voles* (*de volere*) lat. pop. II, 247.
voles (= *veuillez*) a.-franç. III, 118.
volest nonsb. II, 334.
volesti (*voluisti*) ital. II, (265).
**volet* lat. pop. I, (184, 186), 196, 211, 405, 634; II, 189, 247, 567 (*v. qualis*); III, 487 (*v. quando*).
voleter franç. II, 590.
volete voi ital. II, (325).
voleu (ital. *volete voi*) chiogg. II, 325.
volevo (= *je veux*) ital. III, 105.
volgo (= *volvo*) ital. II, 154.

volgron (*voluerunt*) prov. II, 283.
volguem, -fiz (*voluimus, -istis*) prov. II, 283.
volguist (*voluisti*) prov. II, 283.
volgut prov. II, 330.
voli frioul. I, 490.
**volia* (*velim*) lat. pop. II, 398.
voliamo (= *volumus*) ital. II, 247.
voliga (= *velit*) tess. II, 247.
volille Livres des Rois I, 116.
volimes (= *voluimus*) a.-franç. II, 281.
volir a.-véron. II, 120.
volis (*volitis*) Evolénaz II, 138.
volis (*voluisti*) a.-franç. II, 281.
volistes (*voluistis*) a.-franç. II, 281.
voliti (= *volo*) slave II, 247.
voliu (= *volui*) calabr. II, 288.
volle (= *voluit*) ital. II, 278, 280, (288).
volo lat. II, 112, (179), 278; III, 18, 322, 388.
volo cantare lat. II, 112; III, 18, 322, 388.
voloc (= *volo*) a.-prov. II, 136.
voloir a.-franç. II, 189, 247, 289; III, 326 et a., 574 a.
voloira (*rata* —) roum. II, 368.
volon prov. II, 513.
vplons (*volumus*) a.-franç. II, 247.
volor (pl.) hag. II, 39.
volost h.-ital. E. II, 334.
vpl tyrol. II, 102.
vplacchia ital. II, 421.
vpligno ital. II, 509.
vplil a.-franç. II, 365.
vplilh prov. II, 394.
vplille a.-franç. II, 365.
vplrai (*fut. de voler*) prov. II, 315.
vols (**volsit*) bolon. II, 288, prov. 286.
volsd mil. I, 354.
volse (**volsit*) ital. II, 269, 286, 288.
volsétz (= *voluissetis*) a.-prov. II, 307.
volsi (= *volui*) *lat. pop. II, 287, ital. 154, 337.
**volsit* (= *voluit*) lat. pop. II, 286.
volso a.-ital. II, 337.
volsuto lucq. II, 329.
volt romagn. I, 213.
volt (*voluit*) a.-franç. II, 281.
volta lat. pop. I, 325, ital. 325;

III, 52, 53 (*alcuna v.*), 112, 222 (*a v. . . a v.*), 421 (*Pul-tima v. che . . .*), 451 (*a ques-ta v.*), 487 (*alla v.*, *una v.*), 603 (*ogni qual v. che*).
**voltare* lat. pop. I, 429.
volte (pl.) ital. III, 51, 487 (*al-tre v.*), 492 (*molte v.*), 608 (*tante v. quantunque . . .*).
**volticium* lat. pop. II, (477).
volto ital. II, 154, 339.
voltojo ital. I, 405, 477.
**voltu* (volutu) lat. pop. II, 339.
voltz a.-prov. I, 482.
**volu* lat. pop. II, 398.
volui lat. II, 126, 247, 278, 287, (290), 339.
voluissem lat. II, (307).
voluit lat. II, 278, (280-1, 288).
volūmen lat. II, 443.
volumus lat. II, 247, **volūmus* 137 a.
voluntā (*aver[e]* —) ital. III, 387.
voluntera a.-vén. II, 625.
volup lat. I, 402.
volutu lat. II, 339.
**volutare* lat. pop. I, 503.
volver esp. I, 483; II, 191; III, 397-8, 738; port. I, 483.
volverse esp., port. III, 397.
**volvicare* lat. pop. II, 577.
volvo lat. II, (154).
volviste (= voluisti) a.-ital. I, 500.
vom (= vado) nidw., a.-obw. II, 229.
vom (volumus) roum. II, 247.
vombaku calabr. II, 17.
vomer lat. pop. I, 138; II, 14.
vomere (acc.) lat. II, 14.
**vomereu* lat. pop. II, 403.
vomeris (gén.) lat. pop. II, 14.
vomi (= vadam) obw., nidw. II, 229.
vomir franç. II, 119.
vpmto ital. I, 203.
vommuru Brindisi I, 330.
vomu face roum. II, 112.
von (grand-père) frioul. II, 368.
von (= vado) sulzb. II, 229, ital. N. 230.
von (vadunt) rhét. II, 229.
von (volumus) vaud. II, 247, 251.
von (ital. *venni*) S. Fratello II, 265.
« von » allem. III, 243.

vöngese (= venissem) vaud. II, 307.
vöngü vaud. II, 330.
vonno, vono (vadunt) tarent. II, 230.
vont (vadunt) franç. II, 137, 224, 231, 234.
vontera a.-pad. II, 625.
[-vonts] (-ebamus, -ibamus) eng. II, 254.
vool hag. II, 39.
vor (*volet, volunt) transylv. II, 238, roum. 247; III, 119 (*sä facä ce v.*).
voragin- lat. I, (431).
**voragin-a* lat. pop. I, 295.
vorbes (1^e p. s. pr. ind. de *vor-bi*) roum. II, 186.
vorbi roum. II, 186.
vord bourg. II, 62.
vore (opera) frioul. I, 184.
vore (veru) Plancher-les-Mines I, 76 (non *vove*).
vore (*volet) roum. I, 184, 405; II, 238; a.-mil. I, 457.
vori (*va* —) (= vult) roum. III, 322.
vorov (1^e p. s. pr. ind. de *vor-bi*) a.-roum. II, 186.
vorpi brind. (non lecc.) I, 481.
vörre novar. II, 125.
vorrei (1^e p. s. cond. de *volere*) ital. III, 321.
vorremmo (1^e p. pl. cond. de *volere*) ital. II, (323).
vorria (sg. cond.) ital. I, 429.
vorro (fut. de *volere*) ital. I, 343, 527; II, 313.
vorse (= voluit) pistoy. II, 288.
vors (= voluisti) pistoy. II, 265.
vos lat. II, 74, 75 (lat. pop.: *vos alteri*), 78 et a., 145; III, 97, 334, 380; rhét., sard., II, 75, eng., plais. 92; a.-franc. III, 348, 353 (*ex-le v.*); prov. II, 75, 82, 84; esp. I, 634; II, 75, 82; III, 334; port. I, 140 (*vps*); III, 334, 715.
vos (2^e p. s.) a.-vén., piém. I, 553.
vos (= aille) Marne II, 147.
vös (vois-tu) wall. II, 325.
voš frioul. I, 125.
vos autri, vosautri prov. II, 75.
vosco ital. II, 77.
vosotros esp. II, 75; III, 334.
vosoutros port. III, 334.

Vossé port. III, 95.
vossé (ital. *vorreste*) a.-vén. II, 323.
vossémo (ital. *vorremmo*) a.-vén. II, 323.
vossignoria ital. III, 95.
vosso port. II, 92.
voster lat. pop. II, 92.
vostra ital. III, 200 (*nessuna v. parola*).
Vostra Maestà ital. III, 167.
vostro ital. II, 92; vo- III, 740.
vostru roum. II, 92.
vot (*vocitu) émil. I, 332.
(vot) (octo) lomb. I, 459.
vola (pl.) lat. I, 416.
volare ital. I, (429).
volio sienn. I, 295.
vpto ital. I, 119; III, 406 (*por-tare in voto*).
vötre franç. II, 92; m.-franc. III, 200 (*deux vötres suppli-ants*).
volso franc-comt. S. I, 2; 8 (non *vobo*).
vott ¹) frioul., mil. I, 184, lomb. 462.
votte (ital. *botte*) campob. I, 416.
votte (= voluit) teram. II, 280.
volu(m) lat. I, 119, 140, (429).
vöü (vile) nontr. I, 38.
vou (vado) port. II, 232.
voua (vais) paris. xv^e s. I, 270.
voudrai (fut. de *vouloir*) franç. I, 527.
vödrent (voluerunt) a.-franc. II, 281.
vouge franç. I, 20.
voul (*volet) eng. I, 184, 405; II, 247.
voulait (volebat) franç. II, (253).
voulant franç. II, 183.
voulez (*volitis) franç. II, (138).
vouloir franç. II, 178; III, 296, 318, 325 a., 386-8, 477 (*en v. à quelqu'un*), 574, 667.
« vouloir » II, 570; III, 318.
voulu franç. II, (330).
vöüre nontr. I, 38; prov. mod. II, 25.
vous franç. I, 429; II, 75, 78, 82, (84), 325 (xv^e s. *av-v.*, *sav-v.*, Fabriv. *caufous*; *savex-v.*); III, 54, 97, 100 (*comment allez-v.*), 334, 341 377-8, 413 (= tu), 417 (a., franç. *c'estes v.*), 537 (*v.*

saver), 662 (*si j'étais que dev.*), 719, 749.
vous (*volsi) a.-eng. II, 287.
vpus Tiefenkasten I, 125.
vous autres franç. II, 75; III, 334.
 « vous, de votre côté, allez » II, 613.
vousis (= volui) a.-franç. II, 289.
vous-mêmes franç. III, 341.
voust (= *voles) eng. II, 247.
voust (*volstis) a.-franç. II, 286, 289.
vout (votu) a.-franç. I, 119.
vout (volutu) a.-franç., prov. II, 339.
vout (voluit) a.-franç. II, 278, *vout* 281.
voute franç. I, 325 (non-ute).
voutie (fém.) a.-franç. II, 62, 477.
voutif a.-franç. II, 497.
voutis a.-franç. II, 62, 415, 477.
voutir prov. II, 17.
voutre a.-franç. II, 17.
voutz a.-prov. I, 482.
vpe (bove) Alatri I, 186; II, 46; *vpe* I, 416, *vpe* Tera-mo 187; *vpe* II, 46; *vpe* campob. I, 187; II, 46.
vpi (pl.) Alatri I, 186; II, 46.
vox lat. I, 121; III, 32, 230, 233.
voy (*voleo) bolon. II, 188.
voy (= vado) esp. II, 232.
voya romagn. I, 213.
voyage franç. II, 482; III, 52.
voyando ital. N. II, 183.
voyant franç. II, 183.
voyelle franç. II, 380.
voyez (videtis), -ons (-emus) franç. II, 183.
voyudho a.-mil. II, 329.
vø esp. I, 119, 465, port. 416, *vø* 140, 421 (*disse alta v.*).
vøzes (pl.) dial. prov. II, 39; a.-port., port. III, 32 (*dar v.*).
vøznar esp. II, 585.
vraç eng. I, 372.
vrai franç. I, 235, 372.
vraiment a.-franç. II, 620; III, 522.
vraiment franç. II, 620; III, 137.
vrair S. Fratello I, 372.
vraitsu calabr. I, 416.
vrè (= volebat) roum. III, 323.
ured (= vult) roum. II, 247.

ured (= velit) roum. II, 247.
ured, -a (velle) roum. III, 322 (*va vrea*), 387 (*v. a şti*), 574.
vream cđ (*de —*) roum. III, 567.
vream ce (*de —*) roum. III, 567, 587.
vreamă (je voudrais) roum. III, 323.
vreas (ebriacu) frioul. I, 373 (non *vreats*).
vreau (= volo) roum. II, 247.
vrednic de roum. III, 262.
vrçi (*veracu) wall. I, 236.
vrè (= *voles) roum. II, 247.
vremu ucide, *face vremu* a.-roum. II, 112.
vreo-căt-va roum. II, 571.
vrer (= volunt) roum. III, 323.
vrefi (= vultis) roum. II, 247.
vrelo bagn. I, 255.
vreun roum. II, 568.
vrigoña sic. I, 119.
vrille franç. I, 372; II, 422.
vriner S. Fratello I, 372.
vritd piém. I, 372.
vritye Bourberain I, 462.
vrû (voluit) roum. II, 278.
vruckanna abruzz. II, 512.
vrun roum. II, 568.
vryer vionn. I, 388.
vsia eng. I, 444 (non *vš-*).
-vu (impf. ind.) Foggia II, 257.
vu (*volet) dial. franç., wall. II, 189.
vu (*vidutu) franç. I, 53, 65; II, 330; III, 138, 588.
vû lomb. I, 646.
vû (*vocitu) wall. I, 191.
vua Vaud I, 192.
vuağ lorr. I, 474.
vuaid frioul. I, 332.
vuaş frioul. I, 125.
vuastr avign. I, 185.
vuat vegl. I, 460.
vulci (pl.) Alatri I, 129, 429.
vulci (voce) sic. I, 119.
vūd mess. I, 191.
vuddiñ bolon. II, 188.
vudrę langued. II, 127.
vudrié (voudriez) franç. I, 388.
vue (subst.) franç. II, 486.
vue (part. fém.) franç. II, (346).
vup (octo) vaud. I, 192.
vup (hodie) frib. I, 192.
vup Vallorbe I, 238.
vud Vallée I, 238.
vup (verme) Gérardmer I, 166.
vucid a.-franç. I, 184, prov. 184, 332.

vueil (= volo) a.-franç. II, 247.
vueille (*voleat) a.-franç. II, 174, 178, 247.
vueilloiz (= *voleatis) a.-bourg. II, 146.
vueil frioul. I, 184.
vuel (*volu) Marseille I, 185; a.-franç. II, 398; III, 38, 421, 725 (*mon v.*), 725 (*mien v.*).
vuel (*volet) esp. I, 184, 405.
vuelge (*voleat) a.-wall. II, 147.
vuelha (*voleat) prov. II, 174.
vuelp rhét. I, 143.
vuelst (*volet) a.-franç. I, 184, 211; *vuelst* III, 300.
vuelta esp. I, 325.
vuer Charente I, 107.
vues hag. I, 159.
vuesa merced esp. I, 634.
vueso a.-esp. I, 634; II, 92.
vueste Gap I, 185.
vuestra merced esp. III, 95.
vuestri frioul. II, 92.
vuestro esp. I, 634; II, 92.
viete besanç. I, 209.
vuggyo tarent. II, 398.
vui la Côte I, 238.
uide (*vocitu) a.-franç. I, 147, 189, 356, 531.
uide (*vocitat) a.-franç. II, 189.
uidier a.-franç. I, 259, 356, 539.
uillis (= volui) a.-franç. II, 282.
vuit a.-franç. I, 531; II, 63.
vukka sic. I, 119, 416, calabr. 416.
vukkanna abruzz. II, 512.
vul (*voles) Dissentis II, 247.
vul (*volet) frioul. I, 184, 218; Dissentis II, 247.
vul (= veuille) Blois II, 178.
vul algh. I, 193 (non -f).
vuldi (= volitis) Vaud II, 138.
vulain (nus —), *vulains* (*vole-mus) h.-eng. II, 133.
vulains (*volemus) eng. II, 247.
vulantari sic. I, 368.
vulair Munster II, 124, eng. 247.
vuleie Cerignola I, 78.
vulein obw. II, 187.
vulém (*volemus) limous. II, 137.
vulene (volunt) a.-namur. II, 139.
vulter Drôme II, 184.
vulgaire franç. II, 464.
vulgaris lat. II, 464.
vulgarmen obw. II, 620.

vulgé (= velle) Vaud II, 129.
vulgé (= vultis) vaud. II, 247, 251.
vulgesse (voluisssem) vaud. II, 307.
vulgü vaud. II, 330.
vulhas, -atʒ (2^e p. s. et pl. subj.-impér. de *voler*) prov. III, 118.
vuli (oculu) frioul. I, 184.
vuli (= volui) paris. II, 282.
vuli (*volere) hag. I, 107.
vulir dign., rov. I, 77.
vuliri sic. III, 311.
vulp- lat. II, 13.
vulpasgnariya abruzz. II, 557.
vulpe abruzz. II, 557.
**vulpecla* lat. pop. II, 422.
vulpecula lat. II, (365), *vulpéc-*. 421-2.
vulpem lat. II, 13.
vulpes lat. I, 119, 416, (429), 498; II, 13, 365.
vulpoicd roum. II, 368.
vulpoü roum. II, 368.
vult lat. II, (112), 247; III, 613 (*quid v.*); obw. II, 187.
vultür lat. I, 301; -ur II, 14, 17; roum. I, 477.
vulture lat. I, 416, 477.
**vultureu* lat. pop. II, (403).
vulturnu lat. I, 405.
vultus lat. I, 482.
vulu (voulez-vous?) norm. II, 325.
vulviri Caltanisetta I, 42.
vulurno Puybarraud II, 368. .
vün lomb. I, 632.
vündes milan. I, 52.
vuñu Poschiavo I, 66.
vuò (*volet) ital. II, 247.
vuòci sic. I, 149.
vuoggyu mu nièšu calabr. III, 18.
vuogu sic. I, 516.
vuoi (pl.) calabr. II, 46.
vuoi (*voles) a.-ital. I, 634, ital. 318; II, 247, 250.
vuol (*volet) ital. I, (218).
**vuolat* lat. pop. I, 219.
vuole (*volet) ital. I, 184, 405; II, 188, 247.
vuoli (*voles) ital. I, (205), 634; II, 247.
vulp eng. I, 119 (non *golph*).
vuos frioul. I, 125, eng. 405.
vuoste Queyras, Embrun I, 185.
vuostre Veynes I, 185.
vuoto (1^e p. s. pr. ind. de *volare*) ital. II, 188.
vuoto (*vocitu) ital. I, 19, 184,

274, 295, 332, 524; II, 395; III, 262 (*v. di ragione*).
vuoye (pl.) napol., -*vyé* campob. II, 46.
vuoye (*nen te* —) calabr. I, 621.
vu que franç. III, 588.
vuire roum. II, 247.
vuirem (*volemus) roum. II, 247.
vurp menton. I, 480.
vurpu tarent. I, 17.
vus (vos) rhét. II, 82.
vus (veux-tu) wall. II, 325.
vüs (part. fém.) lorr. II, 346.
vüs eng. I, 119.
vut (votu) eng. I, 119.
vut (= vis, vult) oberhalbst. II, 247.
vutē (so —) abruzz. III, 292.
vutle calabr. I, 416.
vutu sic. I, 119.
vutur prov. I, 477.
vuturu sic. I, 477.
vuve (pl.) Teramo I, 187; II, 46.
vuy algh. I, 193.
vuya Lodi I, 213.
vuže gén. I, 307.
vuzels obw. II, 566.
vüzñak slave II, 620 a.
vyd Vaud I, 598.
vyef (voulait) Doubs II, 253.
vyint Onsernone I, 152.
vyæ (*vidutu) Jujurieux I, 65.
vyæ (*volet) Montjean I, 196.
vyön (volunt) Falkenberg II, 139, 247.
vyü Arras I, 163.
vzi S. Fratello I, 320.
vzi (pl.) S. Fratello I, 320.
vziñ piém. I, 372.
wa- germ. I, 426.
wa- (vę-) franç. E. I, 416.
wä wall. I, 18.
wada lorr. I, 18.
wah lorr. I, 416.
wahla germ. I, 18.
wahtan germ. I, 461.
waid germ. I, 18.
waidanjan germ. I, 18.
**waif* germ. I, 18.
waikjan germ. I, 18.
**wainjan* germ. I, 18.
waislet a.-lorr. I, 258.
wait angl. I, 426.
Wandre franç. I, 540.
war lorr. I, 416.
wardd frioul. I, 18.
wardé pic. I, 18.
wari frioul. I, 18.
warison angl. I, 426.

warrant angl. I, 426.
Warum » (« das —) allem. II, 389.
wäs wall. I, 468.
Wasconia lat. II, 405.
wassersiè rhét. I, 52.
wassersucht allem. I, 52.
wastan germ. I, 416.
wastay (zi —) wall. II, 204.
**wastus* lat. II, (63).
wai germ. I, 416.
walé pic. I, 18.
waucrer a.-franc. III, 293.
wažō wall. I, 18.
wę- germ. I, 420.
wę- (vę-) franç. E. I, 416.
wę lorr. I, 559.
wefa h.-valais. I, 471.
wefsa a.-h.-allem. I, 18.
weihar germ. I, 18.
wein germ. I, 18.
weipa vionn. I, 170.
weld (voulez) vionn. II, 138.
wepa neuch., Jujurieux I, 170.
wer (videre) franc-comt. I, 100.
wer (vere) lorr. I, 416.
« werden » allem. III, 304.
wère frioul. I, 18.
werkan a.-h.-allem. I, 416.
werra campob. I, 18 a. 2, abruzz. 415.
Wervolf germ. II, 551.
wes lorr. I, 18.
wespa lat. I, 170, germ. 416.
wel (garde) messin I, 258.
wel (wastus) lorr. II, 63.
welē lorr. I, 18.
węžōr wall. II, 124 (non *oižōr*).
wicke germ. I, 18.
widu germ. I, 416.
wins germ. I, 402.
wipa Vaud I, 170, frib. 468.
wipera germ. I, 416.
wisa a.-h.-allem. I, 31.
wo- franç. E. I, 416.
« wo » allem. dial. III, 616 a.
wob Chili, esp. Amér. du S. II, 130.
won (vena) lorr. I, 416.
won (vident) Falkenberg II, 139.
wopi Meuse I, 171.
wosteins germ. II, 453.
wsain (*chiattains* e—) (1^e p. pl.) h.-eng. II, 133.
wulf germ. I, 416.
wurtikkę campob. II, 422.
wute Alatri I, 429.
-x lat. II, 17.
xastre port. II, 4; cf. *ž-*.
xedica mozarab. II, 410.

-xim-lat. II, 118.
xourde a.-lorr. I, 420.
xumara a.-ital. I, 423.
 -y franç. I, 439.
y (art. pl.) frioul. II, 102.
y (ibi) franç. I, 614; II, 242
(il y a); III, 60, 65, 113,
 377, 475, 719-20, dial. franç.
 338 (*y a*).
y (et) esp. I, 549, 613; III,
 210, 212, 214-5, 226, 345,
 519, 544, 546, 674, 726, a.-
 esp. 65.
 -ya (pl.) norm. II, 25.
 -ya (-ellu) bourg., Bourberain
 I, 63; II, 25, champ. 25.
 -ya (inf.) Vaud II, 118.
 -yâ (2^e p. s. et pl. cond.) vionn.
 II, 324.
 -yâ (part. fém.) Vaud II,
 346 et a.
yâ (pl.) norm. II, 39.
ya (œuf) C. di S. Vito II, 39.
ya (ego) mil. I, 213.
ya (jam) esp. I, 223, 407,
 551; III, 86, 222, 485, 543,
 587-8.
yace (jacet) esp. I, 407, 441.
yacer esp. II, 171.
yacija esp. II, 422, 440.
yadzê vionn. III, 52.
yages sard. I, 441.
yagin roumanche I, 407.
yago (jaceo) a.-esp. II, 171.
yalle (gallo) campob. I, 415.
**yam* (eam) lat. pop. II, 227.
**yamus* (eamus) lat. pop. II,
 227.
 -yan a.-bulg. II, 449.
yan vegl. II, 46.
yancu sic. I, 423.
yankuliddu lecc. II, 500.
yannê Teramo I, 423.
yant Perche I, 420.
yantado a.-esp. III, 13, 294.
yantar a.-esp. II, 380.
ya quanto esp. III, 86.
ya que esp. III, 587.
yard morv. I, 420.
yaspres a.-franc. I, 586.
yasse morv. I, 420.
yastimari sic. I, 423.
**yatis* (eatis) lat. pop. II, 227.
yattu (gatta) campob. I, 415.
yattê napol. II, 398.
yavame (=eramus) abruzz. II,
 262.
 -yaw Mayenne I, 163.

ya...ya esp. III, 222, 543.
yazgo (jaceo) esp. II, 171.
yazigo port. II, 425.
yazrd (fut. de *yacer*) a.-esp. II,
 316.
 -yê (suff. nom.) norm. II, 39.
 -yê (1^e p. pl. cond.) vionn. II,
 324.
yedma vegl. II, 17.
yegua esp. I, 150, 501; II, 364.
yein (anni) vegl. II, 46.
yel Guernesey I, 195.
yelê Alatri I, 152.
yema esp. I, 543.
yendena bolon. I, 150.
yendo esp. II, 227.
yennaru sic. I, 150, 407.
yente esp. I, 407; a.-esp. III,
 239 (*muchas de yentes*).
yer mil. I, 150, 174, piém.
 174.
yerb Vosges I, 169, lorr. 474.
yerba esp. I, 150.
yerce (erigit) esp. II, 160.
yere (erat) Gedre I, 151.
yerfen roumanche I, 186.
yerga (erigat) esp. II, 160.
yergo (erigo) esp. II, 122, 160,
 165, 191.
yeri lecc. I, 152.
yerme mold. I, 419.
yerma esp. I, 17, 325.
yerma macéd. I, 419; II, 35.
verno esp. I, 150, 407, 527; II,
 364.
yero esp. I, 499.
yerto esp. I, 179; II, 395.
yerzo (=erigo) esp. II, 165.
yerra (errat) esp. II, 191.
yerrar yerros a.-esp. III, 358.
yes (est) mirand. I, 617.
yesar esp. II, 464.
yesca esp. I, 115.
yeso esp. I, 458.
yester roumanche I, 152.
yêster rhét. II, 64.
yê frioul. I, 420.
yelê macéd., alban., frioul. II, 4.
yett frioul. I, 150.
 -yettê (pf.) abruzz. II, 270.
yettitu sic. II, 484.
 -yêu- (-ju-) pic. I, 38.
yêu (ego) prov. III, 60.
yêu (illorum) neuch., Vaud,
 valais. II, 76.
yêul frioul. I, 178.
yêur frioul. I, 150.
yêuse prov. I, 44, franç. 336.
yêux franç. I, 195-6; II, 24, 39,

52, 537 (*entre y.*); III, 242
(clignements d'y.), 477 (*en*
croire ses propres y.).
yêve (leva) frioul. I, 178, Mons
 420.
yêve (=eram) abruzz. II, 262.
yêvre morv. I, 420.
yêvri frioul. I, 420.
yiditu sic., napol. I, 582.
 -yietlê (1^e p. s. pf.) abruzz. II,
 271.
 -yievê (pf.) dial. ital. II, 271.
yiltri (ital. *altri*) vegl. II, 46.
**yilu* (lilium) lat. pop. I, 573.
yimbu calabr. I, 546.
yin (vinu) mold., macéd. I,
 419.
yin (venio) macéd. II, 175.
yinestra sic. I, 150, 407.
yini (isa?) sic. I, 361 (*non gi-*
niça); II, 29.
yinnaru sic. I, 407.
yinokyu sic. I, 407.
**yire* (ire) lat. pop. II, 227.
ym-garu cymr. II, 610.
ynne anglo-sax. I, 351.
y no esp. III, 214.
 -yo (-ellu) Anjou, Jujurieux I,
 163; Mons II, 25.
 -yô (3^e p. pl. cond.) vionn. II,
 324.
yo (aqua) norm. II, 39.
yo (ego) esp. I, 278, 598; II,
 74; III, 62, 348.
yô (yeux) dial. franç. II, 372.
yodêlê napol. II, 50.
ya Uriménit I, 211.
yâts b.-eng. I, 555.
yogo (jacuit) esp. II, 278.
yoibe frioul. I, 407.
yokê (jocu) Teramo I, 187.
**yofu* (lolium) lat. pop. I, 573.
yomê (homo) campob. I, 187.
yon Gignac I, 193.
yonedl tyrol. I, 386.
yorna (pl.) sic. II, 38; III, 137
(poku y.).
yornu sic. II, 38.
yottê campob. I, 187.
yov frioul. I, 407.
yôw tess. II, 431.
yoze Perche I, 420.
yssiô a.-esp. I, 464.
yu (art. pl.) frioul. II, 102.
yû (vidi) colign. II, 282.
yuak vegl. II, 371.
 -yu(f) (2^e p. pl. pr. subj.) tess.
 II, 145.
yugo esp. I, 147, 407, 438.

1. Suppose également *êlice*.
 2. Voy. p. 177, n. 2.

yugue (jacuit) esp. I, 321.
yukę (pl.) Teramo I, 187.
yūl poitev. II, 430.
yuliro vegl. II, 46.
yunda lecc. I, 497.
yunęe abruzz. II, 50.
yunla esp. I, 407, 467.
yūoku calabr. I, 186.
yurli Teramo II, 120.
yūsa (fém.) Vaud II, 346.
yusano esp. II, 449.
yutesil (= duxit) sard. II, 286.
yuti Teramo II, 120.
yuvén eng. I, 407 a. 2.
yuvéntina obw. II, 495.
yuvéntina eng. II, 495.
yuvu sic. I, 438.
yvers Amis I, 111.
y...y a.-esp. III, 215.
z- (dis-) dial. ital. II, 604.
-z- vionn. II, 164, 170.
-z (1^e p. s. pr. ind.) a.-franç. II, 136.
z, ž I, XIX.
ž (ie) dial. franç. II, 78, franç. 325.
zā- esp. II, 614.
zā- Aljamiados I, 441.
za istr. III, 643.
Zabina lat. I, 417.
zābio brianç. I, 508.
zabullir esp. I, 417; II, 614.
zac (jacent) roum. II, 166.
zacā (jaceat) roum. II, 166.
zace (jacet) roum. I, 407; II, 166.
zācedm (jacebam) roum. II, 166.
zācēm (jacemus) roum. II, 166.
zācēſi (jacetis) roum. II, 166.
zact (jaces, jace) roum. II, 166.
zācīnd (jacendo) roum. II, 166.
zācū (jacuit) roum. II, 278.
zadd roum. I, 292; cf. *dž-*.
žadi (jaceat) obw. II, 167.
zagante a.-gén. I, 359.
zaherir esp. II, 614.
zahondar esp. I, 417; II, 614.
zahorra esp. I, 417.
zahumar esp. II, 614.
žai (jacet) obw. II, 167.
žaiā (jace) obw. II, 167.
žaięl (jaceo) obw. II, 167.
žaięn (jacent) obw. II, 167.
žaięs (jaces) obw. II, 167.
žaiño ital. I, 18.
žaięn Gadera I, 57.
žam (jambe) champ. I, 497.
žam, žats (= eamus, eatis) béarn. II, 227.
žambo esp. I, 497.
Zamonlaia gasc. II, 106.

žampettare ital. II, 590.
žampogna ital. I, 17.
žampoña esp. I, 17.
žampuzar esp. II, 614.
žamuę Bayeux, *žamuę* auvergn. I, 270.
žāmuri (pl.) roum. II, 31.
žān norm. I, 251.
žana ital. I, 18.
žanca esp. II, 387.
žanc-arr-on esp. II, 457.
žanco esp. II, 387.
žancochar esp. II, 614.
žanna sard. I, 273.
žanuei Nontron I, 563.
žanula (pl.) Grisons II, 37.
žanula Tavetsch II, 54.
žanur b.-limous. I, 563.
žao (gelat) rouerg. I, 457.
žāpalos (unos) esp. III, 50.
žappare ital. I, 17 a.
žāppettare ital. II, 590.
žarnillo esp. I, 366.
žartiga gasc. II, 106.
žaržamora esp. II, 551.
žaržarosa esp. II, 551.
žaržeta port. I, 426.
žasbartas gasc. II, 106.
žūlit morv. II, 62.
žau catal. I, 441.
ž-dū Vaud II, 330.
žauñiro prov. mod. II, 466.
žauñūži prov. II, 429.
žaužirādi (fut.) prov. II, 315.
žavorra ital. I, 119, 417, 446.
žazinta port. I, 571.
žā-ž-ōi (= j'ai été) Neufchâteau II, 344.
žazun a.-piém., a.-gén. I, 370.
žbakandare napol. II, 592.
žbakantari sic. II, 592.
žbandaęer eng. II, 583.
žbiavād mir. II, 426.
žbittader obw. II, 4.
žblundriader obw. II, 4.
žbrudaya bolon. II, 439.
žbulantar obw. II, 592.
žę- franç. I, 361.
-žę (subj.) Vendée II, 147.
žę (= est) a.-vén., a.-pad., (= sunt) vén. II, 210.
žę (ego) Coligny, Craponnet II, 78, *žę* a.-franç. 325, *žę* dial. franç. 78, franç. 325.
žę (eam, eat) béarn. II, 227.
žę (ital. *gire*) rov. I, 32.
žę (jacere) obw. II, 167.
žę (de) slave III, 560 a.
žęb (jambe) lorr. S. I, 248.
žęce roum. I, 419, 441, 551; II, 559.
žęcime roum. II, 445.

žęd lorr. I, 532.
žęgi (ital. *cigli*) gén. I, 86.
žęina german. I, 18.
žęina rhét. I, 273.
žęint bolon. I, 97.
žęlosus lat. I, 17, 407.
žęmāi greden. II, 126.
žęmār obw. II, 343.
žęmāt obw. II, 343.
žęmbu gén. I, 213.
žęmpal émil. I, 315.
žęn (eant) béarn. II, 227.
žęndra algh. I, 307.
žęnt obw. II, 167.
žęntoi greden. II, 491.
žęnue hag. II, 39.
žęnięr (pl.) hag. II, 39.
žęr lorr. II, 127.
žęrcladur (il meins —) obw. III, 123, 232.
žęrman, pl. -*an* Fassa I, 320.
žęrunklu istriq. I, 450.
-žęs (pl.) port. II, 53.
žęs valaque occid. I, 106.
žęs (eas) béarn. II, 227.
žę-sūt, žęsūtō dial. franç. II, 78.
žęstre roum. I, 403.
-žęu roum. I, 317.
žęu roum. I, 278, 419.
žęula roumanche I, 488 (non *ž-*).
žęva (impf. ind.) a.-mil. II, 253.
žęvęl (dicebam) obw. II, 167.
žęvi lyonn. I, 427.
žęya catal. II, 440.
žęzzo ital. I, 571.
žęripoya bolon. II, 441.
žęrizur eng. II, 465 (non *-sur*).
žęula Judicarie I, 139.
žę (dic) roum. I, 31, 552; II, 166.
žę (die) roum. I, 419; II, 29, 31, 380, 491; III, 232, 421.
žę (die) Andeer I, 420.
žę (ital. *gire*) tyrol. II, 227.
žęa (die) roum. I, 104.
žęa (tante) ital. II, 364.
žęc (dico, dicunt) roum. II, 166.
žęcā (dicat) roum. II, 166.
žęce (dicit) roum. I, 419; II, 166.
žęc-ęa (dicebat) roum. II, 106.
žęcedm (dicebam) roum. II, 166.
žęcem (dicimus) roum. II, 166.
žęcēſi (dicitis) roum. II, 166.
žęci (diciis) roum. II, 166.
žęcīnd (dicendo) roum. II, 166.
žęcin (jacemus) obw. II, 167.
žęieis (jacetis) obw. II, 167.

žient (jacendo) obw. II, 167.
žierm roumanche I, 152; II, 51.
žievēl (= jaceo) rhét. II, 167.
žifol Pavie I, 58.
žii (pl.) ital. I, (34).
žila milan. I, 105.
žile (pl.) roum. II, 31; III, 237.
žimbro mir. I, 407.
žimul frioul. I, 162.
žindru (generu) tess. I, 96.
žinba (nuvem —) port. II, 16.
žinolbo mir. I, 407.
žinu Noto I, 516.
žinul rouerg. I, 563.
žinzulúsu lecc. I, 610.
žio ital. I, 16; II, 364-5, (449); III, 167.
žioa roum. I, 104, 381 (-d); III, 46.
-žione ital. II, 496.
žipro Busto Arsizio I, 315.
-žir prov. II, 593 a.
žira romagn. I, 105.
žire wall. II, 125.
žis roum. II, 336.
žise (dixit) roum. II, 286.
ži serbđtoare a.-roum. II, 491.
žiud roum. II, 29.
žiulica (toatā —) roum. III, 421.
žiuaa ši noaptea a.-roum. III, 187.
živul mir. I, 105.
žiživel (= jacebam) obw. II, 167.

žizyphus lat. II, 430.
žlin lorr. I, 431.
žner eng. I, 407.
žnos Uriménil I, 100.
žnuoyō (a —) norm. mod. II, 621.
žo lorr. I, 561; II, 25.
zoccoli ital. I, 417.
zoccolo ital. I, 417.
zoccu sic. III, 619.
žodž (pl.) catal. I, 566; II, 39.
žæk morv. I, 55.
ž-ofér (off(e)ro) wall. II, 198.
žok Colognac I, 197, catal. 566; II, 39.
žol gasc. I, 450.
žolfan-ello ital. II, 14.
žolfna romagn. II, 14.
žolfo ital. I, 19, 119 (žō-), 417, 477; II, 14.
žonzella arét. I, 571.
žoppicare ital. II, 577.
žor morv. I, 142.
žorbu sic. I, 220.
žorile (pl.) roum. III, 32.
žorn Menton I, 563.
žorruno esp. II, 455.
žōryē lorr. II, 118.
žōs (= jungam) wall. II, 147.
žouo Forez I, 563.
žous (ital. *gioghi*) Buchenstein II, 37.
žouves (pl.) Ober-Fassa II, 37.
žova algh. I, 307.
žoyū Locle I, 124.
žožobrar esp. I, 417.

žua Veglia I, 218 (non *žue*).
žucchero ital. I, 328.
žucio esp. I, 417.
žūē a.-pic. II, 189.
žuek Greden II, 51.
-žuelo esp. II, 533.
žuerd neuch. I, 366.
žuēš (pl.) Greden II, 37, 51.
žufola ("sübolat) ital. I, 35.
žufolare ital. I, 19, 417.
žugadū prov. mod. II, 4, 489.
žūgadū prov. mod. II, 4.
žugaire prov. mod. II, 4, 489.
žūgaire prov. mod. II, 4.
žumbido esp., port. II, 485.
žumel Bregaglia I, 364.
žumial rhét. II, 26.
žumo esp. I, 17.
žūhe (jungere) Ariège I, 136.
žūnego prov. I, 599; II, 17.
žūnžo prov. II, 17.
žuoa ši noaptea roum. III, 421.
žuol prov. I, 573.
žuond obw. III, 202.
žurdo esp. I, 417.
žurrido port. II, 485.
žust Bienne I, 53.
žut lorr. II, 92.
žūt lorr. II, 92.
žutano esp. II, 567.
žuvén eng. I, 119; I. žu-
žūziolo prov. II, 62.
žūziu prov. II, 62.
žval franç. E. I, 431.
žves, -sa eng. II, 566.
žvidrya bolon. II, 403.

INDEX IDÉOLOGIQUE

Ablatif. Peu reconnaissable, sauf dans les adverbes et les noms de lieux II, 5, sa disparition en roman 19 (et III, 46), a. en *-ibus* disparu 7, a. en *-is* maintenu dans des formes françaises 7, a. dans des mots savants 10, a. du gérondif conservé 111, a. de l'adjectif devenant adverbe 619; a. latins de lieu, temps, manière, instrument ou absolus pétrifiés III, 421-2, 468, a. latin : sa valeur comme cas résulte de la fusion de trois cas, ses fonctions reprises en roman par des prépositions 46, a. instrumental 46, a. dans la comparaison 277, a. latin en roman dans les adverbes numéraux 52, continué par le cas oblique en franç. et prov. 38, 127, 131, remplacé par des prépositions 262, 264, 460, a. absolu latin 498, a. absolu conservé 46, 422, a. absolu remplacé par le cas régime 38.

Abbrègement des voyelles longues latines I, 635-7, a. des mots très usités 611, 634, à la proclise en italien 618; a. de noms II, 4 a., a. de pronoms 80, 82-3, a. de *habere* auxiliaire 237; a. de phrases III, 525.

Abruzzes (Les —) : groupe dialectal se rattachant au napolitain, nombreux rameaux, phénomènes très particuliers I, 6, ne connaissent que *ipse* comme pronom personnel tonique III, 70, alternance entre *l'uomo* et *un uomo* 92, remplacent le futur par le présent 102, ignorent presque entièrement, dans les contes, l'emploi du parfait 107.

Abstraits. Voyez **Noms abstraits**.

Académie française (L' —) a supprimé en 1704 le subj. prés. *die* en prose II, 169, autorise *un mien frère*, etc. III, 200.

Accent aigu, grave, circonflexe : valeur et emploi I, XIX, circonflexe en français marquant l'allongement de la voyelle après la chute de *s* + consonne 469.

Accent (L'—) latin : place, nature, ténacité, exceptions phonétiques ou spontanées, analogiques ou sporadiques I, 592-610, a. expiratoire et a. musical, a. tonique et a. prosodique 608-9, a. secondaire et a. principal 609-10, notation XIX, a. secondaire influençant le traitement des voyelles 610, a. secondaire déjà en latin populaire sur la 1^{re} syllabe des mots accentués sur la troisième 341, a. causant les modifications des voyelles et des consonnes 25, 38, 43, 146, 353 etc., 401, influant sur le traitement des consonnes intérieures 432, influant sur la palatalisation de *l* dans *bl-* etc. en hisp.-port. 421-2, modifiant le mot dans la phrase 611, placé sur celle de deux voyelles qui a le plus de sonorité 593, 598, conservé se déplaçant dans les mots venus du grec 17, a. dans les mots germaniques 18, a. déplacé en latin populaire 593 (et II, 431), en roman 30, 37-8, 44, 62, 72, 115, 595 (et II, 34), 596, 598-9, 602, 604, sa place dans les noms de lieux 606, (dans des noms de pays II, 405), dans les noms de personnes 607, dans les différentes personnes du verbe 602, dans les masculins de la 3^e déclinaison II, 23, dans *-flu*, *-flu* 431, dans les trissyllabes 545, dans les composés 542, dans la conjugaison 130, 139, 146, 204, 256-7, 259-60, 265, 279, 306, 332, 343, 597, son rôle dans la flexion verbale 130, 185, 197-9; I, 146, 353, absence d'accentuation : ses effets 149-50.

Accentuation dactylique et a. trochaïque en roman I, 325, a. des polysyllabes français 609, a. des mots très peu modifiée par leur emploi dans le discours 611-7; a. des composés II, 545; a. respective et ordre des mots III, 712-62.

Accommodation. Voyez **Assimilation**.

Accompagnement (Prépositions qui expriment l' —) III, 444.

Accord en genre et en nombre : exceptions III, 137, a. en nombre du sujet et du verbe 343-8, a. du participe passé 416.

Accumulation et énumération de substantifs III, 155, a. d'adverbes et locutions adverbiales 496.

Accusatif devenu le cas normal en roman II, 19, conservé en a.-franç., a.-prov. 3, diffère du

nominatif en a.-franç., a.-prov. 5, seul conservé en franç. et prov. mod. 25, a. et nominatif côte à côte 19 sq., 35, 37, a. en Rhétie, France, Espagne, Sardaigne 35, 37, a. disparaissant au profit du nominatif en italien 109, distinct du nominatif, remplissant les fonctions de cas unique 110, a. primitifs de pronoms de la 1^{re} et de la 2^e personne chargés des fonctions de nominatifs en franç. et ital. 76 (et III, 63), a. pluriel conservé 7, a. point de départ de la transformation des formes du neutre pluriel 12, a. persistant dans l'article prov. et franç. 99, 104; a. de dimension latin représenté par le cas oblique en roman III, 37, a. du pronom personnel remplaçant le nominatif après *ca* en roumain 56, a. pronominal 63, 377.

Achat (Verbes d'—) avec cas oblique sans préposition III, 38, 46.

Achèvement exprimé par *per-* II, 611.

Açores (Le parler des —), dialecte portugais I, 6.

Action présente et a. à moment non-défini; a. durable, répétée, momentanée, inchoative ou accomplie III, 101, a. immédiate 490, a. postérieure 489, a. perpétuelle 491, a. passée par rapport à une autre 488.

Action blâmable exprimée par *-ard* II, 519.

Ad, préposition suppléant en roman au datif latin III, 45, *ad* + pronom = lat. *ibi* 65.

Adjectifs en *-idus* échangeant leur terminaison contre *-dicus* plus fréquent I, 580, a. atones dans leur union avec le substantif 616, a. abrégés dans la phrase 634; **flexion** II, 56-7, réduction des trois classes latines à deux 58, a. non-flexibles 58-9, (a. qui peuvent s'employer sans flexion après ou sans préposition III, 137), a. attributif d'abord fléchi en français 60, (a. attributif et a. prédicatif : leur forme III, 401-2), **formation du genre** 58-64, (a. à genres non-distingués en latin III, 5), **comparatif** 65-7, a. issus de participes présents 111, 153, de noms abstraits 379, de substantifs ou participes 389, 394-5, 466 (et III, 5, 7, 120, 122), de noms propres 390, d'adverbes 130, 202, 394, a. dérivés éliminant le substantif 391, a. prenant la place de participes en a.-franç. 333, a. formés par changement de fonction 347, a. **substantifiés** 386, 389, 391, 403, 414-7, 450, 452, 467, 491 (et III, 5, 7, 8, 87, 124, 153, 266 a.), a. neutre substantifié en italien 416, (en esp. III, 8, 87), a. servant à former des noms abstraits en *-ia* 405, **formation** des a. en *-iu* 403, *-is* 415, *-ix* 416, ital. *-occio* 419, roum. *-ior* 431, roum. *-eală* 433, *-imen* 445, *-anus* 449-50, *-inus* 452, *-aneus* 460, *-oneus* 461, roum. *-nic* 463, *-aris* 464, *-ore* 465, *-arius* 467, *-aria* 470, *-osus* 472, roum. *-is* 474, *-ulus* 476, *-itia*, *-ities* 480, *-aticus* 482, prov. *-aire*, port. *-ador* 490, *-toriu* 491, *-ivus* 497, *-ellu* 500, *-ottus* 508, *-ignus* 509, germ. *-ing* 515, *-entus* 516, germ. *-hard* 519, *-isk*, ital. *-esco*, franç. *-ois* 520, a. formés avec préfixes 537, 539, formés par juxtaposition avec un substantif 543-4, deux a. formant un composé 548, a. et substantif déterminant en composition 555-6, formation des adjectifs numéraux 559-62, a. servant à dériver des mots espagnols en *-ejo* 422, ital. en *-aggine* 428, des adverbes 619, des verbes 574-6, formant, avec *ad-*, un verbe 598, a. consécutifs ne recevant qu'une fois *-mente* 620. — **Syntaxe** : adjectif et substantif, leurs différences syntaxiques III, 5, a. indéfinis 89, a. différencié du substantif par l'article 189, combinaison inséparable de l'a. et du substantif 729 (et II, 543-4), position réciproque 720 (et II, 543), a. préposé ou postposé au substantif 730 (et II, 60), a. le plus souvent préposés 731, a. + adverbe de gradation = postposé 732, a. divers se rapportant à plusieurs substantifs = postposés 733, a. et possessif se rapportant à un même substantif : place respective 734, a. et participe : caractères propres et caractères communs 14, a. juxtaposés 121, 130, a. latins remplacés en roman par *de* + substantif 9, second de deux a. coordonnés remplacé par *de* + substantifs 9, rapports temporels exprimés par l'a. 14 (et II, 333), a. + substantifs repoussant l'article 171, 195-6, a. copulés avec des substantifs 254, a. unis aux substantifs au moyen de prépositions 262-6, 469-70, au verbe 472, a. joint par *ad* à un pronom personnel 257, a. unis au verbe sous forme masculine et en fonction de régimes internes 360, a. et substantif combinés pour indiquer les circonstances accessoires qui accompagnent une action 424; a. postverbaux II, 402, 452; III, 410, en *-nte* et *-to* : valeur respective 15.

Adjonction de consonnes *r*, *n* I, 586-8, d'un élément au radical d'un mot II, 347.

Adjurations introduites par *se* (sic) dans le roman primitif III, 643.

Adverbes : a. en *-ment*, leur formation I, 377 (et II, 620; III, 46), a. ayant reporté l'accent sur la dernière syllabe 603, a. atones dans la phrase 614, a. abrégés dans la phrase 634; **flexion** : a. conservant l'ablatif II, 5, a. dans le comparatif des adjectifs 66, a. changeant de sens sans altération de forme 347, a. devenus adjectifs 66, 349 (et III, 137), a. devenant préfixes 536-7, 540, 606, **formation** 619-28, a. tirés d'adjectifs 619 (et III, 202), *-mente* joint seulement au second de deux

adverbes coordonnés 620, a. comparatifs 66, a. numéraux 540 (et III, 52), a. indéfini 622 (et III, 251), a. pronominal 83, 477, a. *ge* dans les formes de la conjugaison en ital. dial. 144-5, 240, a. temporel *or* dans l'imparfait lorrain 116, a. recevant *-anus* 449, a. second élément de mots composés 547, a. fusionné avec d'autres mots 549, a. de lieu 564-5, 622. — **Syntaxe** : définition de l'adverbe III, 418, a. comme compléments 474-512, a. prenant la place des pronoms atones 64-6, a. pronominal atone *inde* 477, a. pouvant remplacer le ou les deux substantifs dans le groupe *de* et substantif + *ad* et substantif 275, a. de lieu (I, 614), 475-82, 514, *ci*, *là* 84, a. de lieu unis aux substantifs 206, a. de lieu exprimant la direction de l'action 370, a. de lieu et pronoms-régimes 377, a. de lieu relatifs 480, 616, a. exprimant action passée, postérieure, immédiate 488-90, lat. *quando* en roman 86, a. de temps 483-92, 514, unis à des substantifs 206, servant à renforcer la négation 692, a. et locutions de temps accumulés 496, a. démonstratifs (II, 622), a. renforçant les particules comparatives 280, 607, a. interrogatifs 512, 514, 562, a. relatifs 562, 595-8, 604, 613-4, 630, 633, a. négatifs 692, 696, a. de cause 423, a. de manière (I, 614; II, 572), 493-6, 514, a. non accompagnés de l'article indéfini 196, en *-mente* 46, a. de comparaison 639, suivis du substantif sans article 180, unis aux adjectifs pour en renforcer le sens 202, a. d'intensité introduisant les propositions de conséquence et de résultat 609, devant le verbe, les adjectifs, les conjonctions 745, a. augmentatif renforçant *quando* conditionnel 648, a. de gradation combiné avec un adjectif 729, se place après le substantif 343, 732, a. de quantité 494, unis à des adjectifs 2, 202, a. verbal 497, a. comme attribut 2, 205, 493, 500, a. comme prédicat 400, a. + adjectif + substantif changé en adjectif 130, 202, a. juxtaposés 131, a. redoublés 133, a. groupés 203, a. accumulés 496, a. juxtaposés à des substantifs et à des adjectifs 201-8, a. copulés avec des substantifs 254, a. unis par des prépositions à des substantifs ou à des pronoms 269-75, 419-20, a. unis à des noms de personnes ou à des expressions composées qui jouent le rôle d'adjectifs ou d'adverbes 203, a. et préposition 206 sq., 419, a. avec *de* ou *ad* rapprochés des prépositions 269, 426, a. devenus prépositions 206 sq., 428, a. devenus conjonctions 568, a. = propositions incomplètes 527, place fixe devant le verbe et le participe 737, 745, a. + sujet + verbe, a. + verbe + sujet 748, a. + verbe + sujet + (régime) 746, a. + verbe + régime + participe 750.

Affaiblissement des voyelles atones I, 25, des explosives sourdes 647, de la voyelle dans le 1^{er} membre des composés proprement dits II, 554, de la voyelle thématique latine dans le verbe formé à l'aide d'un préfixe 597.

Affinité particulière entre certaines voyelles et certaines consonnes I, 328.

Affirmations présentant omission de la proposition verbale III, 659.

Afrique (L' —) sortie de la Romania I, 2, l'espagnol en Afrique 4.

Agrandissement exprimé par *-one* II, 457.

Agriculture : termes italiens en *-ime* II, 445.

Aisy (D' —) constatant en 1674 « le son confus » de *un* et le son *eu* de l'*u* I, 57.

Alain Chartier fait rimer *traveille* et *merveille* I, 232.

Albanais : importance de ses éléments latins I, 2, 6, traits communs avec le tarentin du Sud 6, mots daciques 22 ; usages communs avec le roumain III, 18, influence sur le roumain 165.

Alexis (Vie de saint —) ne connaît déjà que *or* devant les consonnes I, 634, présente déjà *irés* à côté de *mult* III, 202.

Alger (Le français à —) I, 4.

Alghero en Sardaigne, colonie catalane I, 6.

Allais (D' —) donnant en 1681 comme provincialisme *û* de *o* + nasale I, 133.

Allemand (cf. **Germanique**) : nombreux mots français empruntés par le m.-h.-a. et le m.-b.-a. I, 2, permutation de consonnes en a.-h.-a. 18, *û* employé par l'engadin 47, mots a. en rhétique 52 ; a. possédant aussi le lat. *exequatur*, etc. II, 393, franç. *entreprendre* peut-être imité de *unternehmen* 610, a. influant sur la formation du futur en obw. 112, suisse a. favorisant un transfert de désinence dans la conjugaison obw., a. influençant la conjugaison engadine 115, a. influençant la 2^e pers. sing. engadine 133, composés a. favorisant dans les Grisons la tendance latine à composer des mots par apposition 553, a. suisse *naizwer* influençant le pronom indéfini obw. 567 ; influence sur le parler des Grisons III, 128, y ayant favorisé la séparation de l'infinitif et de sa préposition 736, ayant déterminé en franç. E. la préposition de l'adjectif au substantif 730, nombre déterminé pour un indéterminé 50, datif du pronom personnel au lieu du possessif 75, prétérit du subjonctif-optatif 118, employant au contraire du roman l'article indéfini avec l'attribut et le prédicat 193, a. dialectal *ein* article indéfini + nombre défini 194.

Allongement des voyelles toniques I, 25, a. compensatoire 100-1, a. d'une syllabe brève lat. pop. en portugais 158, de la tonique au pluriel dans les oxytons provençaux II, 39, du radical verbal 199-204, de *ascla* en *astula* etc. 430, de *-ese* en *-esianu* 449, 473, de *-ellus* en *-rellus* 501.

Alpes (Les —) : dialectologie I, 6, 77 etc., mots antérieurs à la conquête romaine 22.

Alternance de *vos* et *tu* dans l'ancien style épique III, 97.

Alternance vocalique dans les noms II, 31, 45, 50, 53, dans la conjugaison 122, 185-92, dans les parfaits 265, 271, dans *vidi* 300, dans le futur français 314, perdue dans les post-verbaux 399, dans les verbes formés par préfixes 597.

Ambiguïté (Besoin d'éviter l'—) : faisant disparaître d'anciennes prépositions au profit de plus récentes II, 2.

Amérique centrale, méridionale : espagnol, portugais I, 4.

Amuïssement de *-e* : ses conséquences dans la conjugaison II, 117, 163, de *n* devant *s* déjà en latin I, 403 (et II, 286), de *-r* dans les dialectes français 559 (et II, 489, 491), de *s* finale en français 559; II, 4, 10, 12, 25, 342, au pluriel rhéto-lombard 32, suivi de l'assimilation des accusatifs plur. et sing. 35, amenant l'identité de deux verbes 117, son action sur la conjugaison française 121, sur les participes français en *-s* 338, aux 2^e et 3^e pers. en franç. S.-E. 202, devant les consonnes 289, a. de *-t* français 342, 353, de *f* devant *s* français 39.

Amyot omet encore le pronom-sujet III, 335, présente encore *le nous* beaucoup plus souvent que *le me* 749.

Anacoluthé, au lieu de *cum* ou *ad*, avec adjectif + substantif indiquant les circonstances accessoires d'une action III, 424, entre propositions subordonnées 657.

Analogie vocalique I, 91 a., a. déterminant le redoublement de la consonne initiale 618, donnant naissance à beaucoup de phénomènes de la phonétique syntaxique 633; a. de certaines formes du pluriel sur les autres en roumain II, 31, de locutions comme *doa bratsa* sur le singulier 48, transformant le pluriel et étendant l'alternance vocalique en portugais 53, a. de noms de jours sur d'autres 5, de *juger* sur *juge* 17 a., de *-i*me sur *fime* 41, de l'a.-franç. *vies* sur *antis* 56, 59, (de *anceis* sur *sordeis* I, 105), de l'ital. *partefice* sur *malefice* 59, des formes proclitiques du pronom démonstratif 95, action dans la conjugaison 130, a. des 2^e et 3^e pers. sing. sur la 1^{re} en a.-franç. 173, des formes faibles sur les fortes en roumain 186, a. de l'ital. dial. *sunu* 210, 223, *vayu* 223, 231, *ayu* 223, 240, de *stare* sur les verbes de mouvement 226, 228, de l'ital. *abbia* sur *vadia* 230, du roum. *vo*, *vore* sur *a*, *are* 238, 247, de l'esp. *vas*, *ve* sur *hos*, *he* 232, 242, du franç. *mouvons*, *mouvoir* sur *pouvons*, *pouvoir* 251, du port. *dêste* sur le parfait 265, 298, du parfait sur le présent roum. *-uesc* 593, des parfaits roumains sur le parfait lat. *fûstis* 293, des verbes à radical en *-t* sur le *t* de la 3^e pers. sing. interrogative 325, a. du français sur le participe ital. *conqueso* 337, a. du radical du présent ou du parfait sur le participe 345, a. agissant sur les verbes formés par préfixes 597, transformant les adverbes français 620, a. d'adverbes en *-i* en italien 623, en *-s* en rhétique et français 624.

Andalous, dialecte espagnol du Sud, développement du castillan I, 6, 116, etc.

Anglais : ses mots français I, 2, sa spirante *th* 18, *-ount* et *-æmb* 133, moyen-anglais 6, ses mots français 48.

Angleterre : langues et vocabulaire I, 2.

Anglo-normand : sa phonétique I, 2, 6, 62, 133 etc., ses manuscrits 48; morphologie : *-s* nominatif II, 21-2, infinitifs en *-eir* remplacés par *-er* 117.

Anglo-saxon : ses éléments latins I, 2.

Animaux. Voyez **Histoires d'animaux**, **Noms d'animaux** et **Pétits des animaux**.

Anjou : dialecte breton I, 6, phénomènes phonétiques 57, 72, 74, 90, 123, 133 etc.

Antécédent du pronom relatif III, 612, 618, attiré au cas du relatif 624.

Antérieur. Voyez **Futur antérieur**.

Antériorité : prépositions qui l'indiquent III, 454.

Apennins : dialectologie I, 6.

Aphérèse dans (*Dom*)*nia* en provençal I, 634, de la voyelle initiale atone 373-5.

Apostrophe avec nom au nominatif II, 6, d'abord sans article III, 176, dans les noms propres 150.

Apostrophe de l'article en ital., franç. III, 103-4.

Appartenance exprimée par *-anus* 449, *-aticum* 482.

Appellatifs provenant de noms propres II, 390, (devenus noms propres en italien III, 148), en *-iculus* 499, *-illus* 505, germ. *-ald* 510; a. qui ne s'emploient qu'au pluriel III, 32 (voy. **Verbes appellatifs** 106), formés de l'article combiné avec le substantif 190.

Appendix Probi blâme *veclus*, *siela* I, 403.

Apposition : composés par a. II, 536, 539-40, 542, 550-6; juxtaposition appositive III, 121, 129, absence et emploi de l'article 162, 164, 193.

Apulée : *fuit* et *erat* dans les contes III, 113.

Aquiléen, dialecte de l'Italie centrale I, 6.

Arabe I, 6, éléments dans le vocabulaire espagnol et sicilien 10, n'a exercé aucune influence sur le système phonétique roman 653, son article *al* assimilant son *l* à la consonne suivante et déterminant la prothèse de *a* à des mots de pure origine latine 383.

Aragonais, dialecte espagnol qui paraît servir de transition au catalan I, 6.

Arbres. Voyez **Noms d'arbres**.

Archipels : leur nom au pluriel III, 32.

Archiprêtre de Hita (L' —) : emploi de l'article indéfini III, 191.

Arétin (Le dialecte —) montre déjà dans son vocalisme les caractères fondamentaux des parlers de l'Italie du Nord I, 6.

Argent désigné souvent au pluriel III, 32.

Arioste introduit dans la langue littéraire les désinences de son dialecte local II, 134, emploie *-no* à la 1^{re} pers. plur. 135, affectionne les participes abrégés 333, paraît éviter *esso* III, 70.

Arme désignée par le nom du soldat qui la porte II, 388; armes ayant des noms celtiques I, 20.

Article : sa voyelle unie à l'initiale consonnantique du substantif I, 383 (voyez aussi **Arabe**), ayant changé *cr-* en *gr-* dans les noms féminins espagnols et portugais 427, provenant de *l* initiale du substantif 429, soudé au mot 430, ses doubles formes comme *l'* et *lo* 631, abrégé dans la phrase en port., napol. 634, influençant la tonique du substantif 623; son action sur le pluriel roumain II, 36, *los* déterminant le pronom *elos* 76, sa **flexion** 94, 96-106, son inconstance dans l'ensemble de la phrase 103, 105, précédant *qualis* relatif 107, marque le genre 362, 369, sert à substantifier 389, 392, employé dans le nombre ordinal roumain 561, précède toujours le pronom possessif roumain 563. — **Syntaxe** : place, analogie avec les éléments flexionnels, origine III, 6, devenu proclitique sauf en roum. 714, 728, pronoms usités comme a. 80, 141, **article défini** : emploi et omission 141-85, histoire 142, 145, avec noms d'objets uniques 143, avec noms propres, de personnes 144, 148, 150, avec noms de peuples, géographiques 145, 147, avec noms de lieux composés 148, avec titres + nom propre 160, avec noms de famille, de parenté 150, 167, avec noms abstraits 151, avec noms de matière et d'espèce 152, avec adjectifs, noms de nombre, infinitifs 153, a. et les groupes de mots 154-85, a. dans la combinaison copulative et la juxtaposition immédiate de deux substantifs, dans l'énumération, l'accumulation 155, dans les combinaisons attributives 151-71, dans la combinaison d'un nom propre avec un adjectif 159, devant adjectif + substantif désignant des qualités intellectuelles ou la manière d'être des parties du corps ou des parties constitutives de choses matérielles 161, avec le comparatif ou son représentant 162, devant les noms de nombre cardinaux + substantif 163, dans l'expression appositive 162, 164, avec *totus* + substantif 165, avec pronom + nom 166, avec possessif + substantif 167-9, devant les représentants de *ipse* + substantif 170, devant certains adjectifs et noms de nombre + substantif 171, devant les locutions absolues constituées par un substantif et un adjectif ou participe et qui désignent une manière d'être propre au sujet ou au régime 172, devant un substantif qui en détermine un autre 174, avec le complément déterminatif 175, dans l'exclamation et dans l'apostrophe 176, avec le prédicat 177, avec le cas régime 178, après les prépositions 179, 188, 437, dans la tournure partitive 367, avec l'infinitif prépositionnel 502, avec les substantifs unis aux adverbes de comparaison *quam* et *quomodo* 180-5, **article indéfini** 6, origine; absence et emploi 191-2, avec le cas régime 192, dans l'apposition, avec l'attribut et le prédicat 193, avec les noms de nombre attributifs 194, avec adjectifs 195, avec adverbes de manière 196, dans les comparaisons 197, avec le mot en rapport avec un verbe accompagné d'une négation 198, au pluriel 199, signification distributive et signification temporelle de l'article 187, a. comme élément flexionnel exprimant le genre, le cas, le substantif vis-à-vis de l'adjectif, le superlatif organique 189, mot sans article disparu au profit de la forme avec article 190, a. défini attiré par l'indéfini et vice-versa 192, a. non-répété en portugais 253, a. comme élément indéplaçable d'un groupe 739.

Articulations palatales I, 34, 53, gutturales 48, des lèvres 54, 57, 61, de *ū* 48, 54, 61, de *e* 91, de *u* et *o* 121, point d'articulation des consonnes 401.

Assentiment exprimé par le subjonctif III, 119.

Assimilation dans la prononciation de *-ūva* I, 61, de *ailleurs* à *leur* 141 a., de l'a.-prov. *melthura* aux formes faibles des verbes en *-urdr*, de l'a.-franç. *cuide* à *cpidier* 147, de *-erium* à *-arium* 154, de *φ* avec *φ* en roumain 183, de la voyelle posttonique à la tonique ou à la finale 329-30, de la voyelle initiale à la tonique 359, de voyelles atones à d'autres atones 359, de l'esp. *-emiento* à *-imiento* 359 (et II, 447), dans les voyelles nasales françaises 394, de la palatale et de *φ* suivant 105, de *o* lorrain à une consonne labiale précédente 107, de *φ* sarde par la nasale labiale 130, de la consonne initiale sourde à la sonore initiale de la 2^e syllabe en italien 427, de *ct*, *pt* en italien 11, de *-rs-* en *-ss-* 474, de *-mn-* en *-nn-* ou *-mm-* 486, de *-mn-* posttonique dans les proparoxytons 526, a. complète ou partielle de consonnes : de *-nd-*, *-mb-*, *-ld-*, *-rn-*, *-nt-*, *-mp-*, *-nc-*, *-ll-*, *-lb-*, *-ng-* respectivement à *-nn-*, *-mm-*, *-ll-*, *-rr-*, *-nd-*, *-mb-*, *-ng-*, *-ld-*, *-lv-*, *-rv-*, *-ny-*, *-ñ-* 496-8, de *-nr-* à *-rr-* en ital., wall., pic. 527, de *-r'l-* à *-ll-* en pic., lorr., parisien 528, donnant naissance aux consonnes redoublées en ital., français 458 sq., 548, avec une consonne précédente ou suivante 571-2, de la finale à la tonique II, 59, de *a* antépénultième à l'atone médiale dans la conjugaison roumaine 186, de *e* à *a* dans l'a.-franç. *esrachier* devenu *arracher* 596; a. de mots voisins de sens I, 146, de formes qui ont un point de contact II, 1-2, des déclinaisons 3, de *-ex* et *-ix*, de *polypus* à *-ūs* 17, de nominatifs 22, 41, provenant de la tendance à donner la même physionomie aux formes diverses d'un même mot 24, des accusatifs plur. et sing. 35, 109, du sing. au pluriel 50, dans la formation du genre des adjectifs 61, du pronom pluriel au singulier en portugais 76, entre les caractéristiques personnelles 77, entre *meus* et *tuus*, *noster* et *vester* 85, de *-f* normand de *mouvoir* à *-f* français = *-are* 117, de *remplire* à *dire* 125, de l'ital. *fare* à *dare* et de *dire* aux verbes en *-ire* 128, de verbes en provençal 170, de diverses personnes dans l'imparfait lorrain 116, des conjugaisons II, III, à I au subjonctif rhétique 144, 150, faisant disparaître le gérondif sauf en port. et obw. 152, dans l'adjonction des désinences personnelles au profit des formes faibles 156, des formes verbales à alternance vocalique 189, de la 1^{re} à la 2^e pers. sing. en roumain 194, des formes verbales inflechies en italien 195, du singulier au pluriel dans l'accentuation des formes verbales quand l'accent, aux 1^{re} et 2^e pers. plur., reste sur le radical 197, de formes verbales en franç. S.-E. 202, de formes de *esse* et de *stare* à des formes de *habere* 211, 213-4, 218, 221-2, de formes de *stare* au subjonctif *vadi* 222, du subjonctif *stea*, *-amo* à *ea(m)*, *eamus* 223, des formes espagnoles de *stare* et *dare* à des formes de *esse* 225, des deux radicaux de *vado* et *andare* 231, des formes faibles de *eram* aux autres imparfaits 262, de certaines personnes au parfait 258, 267-9, 271-2, de la voyelle de la désinence des 3^e pers. sing. et plur. au parfait de dialectes italiens 269, réciproques entre les désinences personnelles et entre les classes de conjugaison en italien 269, du participe au parfait ou au présent 345, des formes fortes aux formes faibles dans les post-verbaux 399

Association d'éléments hétérogènes par juxtaposition ou par copulation III, 254.

Assonance en a.-franç. de *in* et *i* oral I, 33, de *ūi* avec *ū* ou *i* 62, de *φ* (= *ei*) avec *φ* 72, de *con-* *seil* 86, de *en* avec *φ* 132.

Assourdissement de *u* dans les diphtongues romanes I, 296, de *a* latin final en français 305, 312-3, de *r* finale 255, de *s* finale a.-français 626, de *s* + consonne 468, 470-1, de *l* en français 559, de *l* de l'article en roumain 554.

Asturo-galicien, groupe dialectal espagnol concordant dans ses traits essentiels avec le portugais I, 6.

Atones (Mots —). Voyez **Mots atones**.

— (**Syllabes —**). Voyez **Syllabes atones**.

— (**Voyelles —**). Voyez **Voyelles atones**.

Attraction d'une voyelle protonique dans une autre syllabe I, 385-6, adjectif remplaçant un adverbe III, 130, adjectif non-fléchi remplacé par la forme fléchie 137, a. réciproque exercée par l'article indéfini et par le défini 192, a. du temps de la proposition partielle à celui de la proposition verbale 681, du mode de la proposition conditionnelle sur celui de la proposition verbale 687.

Attribut : adjectif fléchi II, 60; a. et prédicat III, 396, 401-2, adverbe 2, 205, 493, 500, combinaisons attributives 157, juxtaposition attributive 121, 129, 252, 256.

Aubigné (D' —) se moque de *grandement petit* III, 202.

Augmentatifs : Suffixes II, 368, 456, substantifs 524, 534, lat. *-aceus* 414, 534, esp. *-azo* 414, lat. *-one* 456-7, 534, a.-péjoratif : esp.-port. *-arro*, *-orro*, *-urro* 504, a.-dépréciatif : esp. *-ote* 508, adverbes 628.

Auguste emploie déjà *simus* de *sumus* II, 207.

Auteur de l'action non exprimé III, 99, d'un état introduit par *de* 462.

Auvergnat, patois provençal du Nord, traits communs avec le français I, 6.

Auxerrois (L' —) disait *pese, mese* = -r- au xvi^e siècle I, 456.

Auxillaires employés dans la formation du futur et du parfait périphrastique II, 112-3, imitation des auxiliaires *debêre, potêre, volêre, habêre* amenant le wall. *oizôr*, greden. *uzai* 124, faisant seuls exception, avec les infinitifs monosyllabiques, à la formation des infinitifs en -er dans la vallée de Munster 124, aptes à subir des transformations 205, dial. esp. *estou* s'abrégeant en *stou* et même *lou* 225 (et I, 373), *habere* abrégé 237, a. du mode marquant la nécessité et le devoir 244-6, souvent employés à l'imparfait de discrétion III, 104, avec infinitif-régime sans préposition 387, a. après l'infinitif 724, a. + (adverbe ou autre membre) + participe 737, a. + sujet ou complément adverbial + participe + régimes en surbilvain 737.

Avolo (Sicile) se rattache au calabrais du Nord I, 6.

Balf (1574) maintient *oge* = *oie* I, 103, hésite sur la prononciation de *e* < *d* libre + consonne 226, écrit *souleil* 353, emploie déjà l'article dans l'exclamation III, 176.

Baléares (Les —) appartiennent au catalan I, 6.

Balzar Aliç (1677) : emploi ou omission de l'article avec le pronom possessif + nom III, 166.

Barclay (1521) regarde *compeç* = compère comme dialectal I, 456.

Barrilli paraît éviter *esso* III, 70.

Bas-latin (Le —) présente les caractères fondamentaux du développement linguistique roman I, 8, rapports avec les éléments grecs 17 ; en Gaule, il connaît déjà *homo* + 3^e pers. sing. pour exprimer la forme indéterminée III, 92.

Basque : emprunts au latin I, 2, au roman 21, influence sur l'espagnol 21, 652.

Benolt : *ε* I, 86, *ρ* 133 a., etc.

Berbère (Le —) a-t-il pris quelque chose au latin ? I, 2.

Bergame, centre lombard I, 6, 33, 43, 61, 63, etc.

Bergûn I, 32, 54, 77, 125, etc.

Bérout : *uis* > *us* I, 62, *choiet, choier* 75, etc.

Bessin (Le —) I, 33, 54, 74, 114-5, etc.

Bestiaire toscan-vénitien : article avec noms de matière et d'espèce III, 152.

Bèze (Th. de —) écrit *hin, fin* pour *hamus, fames* I, 33, blâme la prononciation et l'orthographe parisiennes *oa* = *oi* 72, identifie -ain = -ein 89, dit que -io = -ellu est plutôt parisien, indique la prononciation de -an- 245, atteste *pese, mese* = -r- pour Paris, l'Auxerrois, Vézelay 456.

Bifrun hésite dans l'emploi de l'article avec le pronom possessif + nom III, 166.

Bitonto I, 32, 78, 105, 126, 151, etc.

Blaize change encore *r* intervocalique en *z* I, 456.

Blois disait au xvi^e siècle *pese, mese* = -r- I, 456.

Boccace : *tu venghi* II, 145, préférence pour les participes abrégés 333, emploi du pronom personnel III, 58, *eso* comme sujet personnel 70, *uom dice* = on dit 92, combinaison d'un substantif + participe pour exprimer des rapports de temps = ablatif absolu latin 422.

Boèce exprime la forme indéterminée du verbe au moyen de *l'om*, parfois *on* III, 92.

Bojardo emploie la 1^{re} pers. plur. en -no II, 135.

Bonifaci affectionne l'article avec le pronom possessif + nom III, 166.

Bonvesin hésite entre -adho, -ao, -â de -atus I, 254, *um kanta* = cantiamo III, 96.

Botanistes (Les —) créant des adaptations d'expressions latines II, 554.

Bourgogne (La —), envoyant à Paris le foin et l'avoine, est l'origine de ces mots en français I, 89.

Bovelles (1533) donne *courin, oreille* = -s- comme parisiens I, 456, attribue au picard-lorrain l'assimilation *rl* = *ll* dans le parisien 528.

Brandan en a.-vén. : *mi* pour *eo* III, 59, *eso, -a* comme pronom personnel 70.

Bretagne (La Grande —), sortie de la Romania I, 2.

Breton : dialecte français I, 6.

Buffier (1709) blâme la prononciation *oa* = *oi*, recommande *ε* pour l'usage familier et *æ* pour le discours relevé I, 72.

Bulgare (Le —) influence le roumain II, 449 ; III, 18.

Burgondes (Les —) : leurs noms en -hard II, 519.

But marqué en latin par le datif, en roman par *ad* III, 372, but final du mouvement et prépositions

qu'il expriment 442, 458, but dans le temps exprimé par *per*, *pro* 454, but indiqué par l'infinitif 503, locutions adverbiales de but 591.

Caballero emploie *perder* avec régime direct d'être animé sans *d* III, 350.

Calabrais du Nord et calabrais du Sud I, 6.

Calderon a beaucoup puisé dans le latin I, 11; noms abstraits au pluriel III, 27 a.

Calvo : *mi* pour *eo* III, 59.

Camoëns a encore *homem* = on III, 92.

Campidanien, dialecte sicilien du Sud I, 6, distingue *i* et *è* 68.

Canada (Le français au —) I, 4.

Canton des Grisons, principal domaine de *unus* pour exprimer la forme indéterminée du verbe III, 93.

Capitanate (La —) I, 6.

Cardinaux. Voyez **Noms de nombre cardinaux**.

Caressant (**Sens** —) : lat. *-ula* II, 430, ital. *-uolo* 431, franç. *-on* 458, lat. *-itta* 505, autres suffixes 525, 532, titre 520.

Cas (**Les** —) : marquent des rapports variés II, 2, réduits à un en roman 3, 19 (et III, 635), restes 3, cas sujets conservés 4, cas oblique distingué du nominatif en a.-franç., a.-prov., rhétique 19 (et III, 35), forme du cas oblique équivalant en Gaule au radical 349, cas oblique *cui* remplissant les fonctions de nominatif en sicilien et frioulan 107; histoire des cas III, 5, sujet et régime en roumain 6, unification des cas entraînant identification de l'infinitif et du substantif 16, langues ayant des formes spéciales pour exprimer les cas aux deux nombres; date de l'unification des cas latins 35, nominatif en français et provençal : sa fonction 36, pourquoi la forme du cas-sujet a disparu, cas sujet accompagné de *de* 333, cas oblique en français et provençal : sa fonction et ses rapports avec les cas obliques latins 37-8, comment ceux-ci ont été remplacés en roman 40, cas oblique prenant le sens du génitif et du datif latin 37, 42-3, 123, de l'accusatif de dimension latin 37, de l'ablatif latin de lieu, etc., et absolu 38, 127, 131, cas chez les pronoms 55, cas oblique substitué au cas sujet dans les pronoms personnels et inversement 56-62, leur développement chez les pronoms accentués 63, atones 64, (cas oblique des pronoms personnels et possessifs atones et accentués I, 615), cas avec les noms propres exprimés en roumain par l'article 189, cas régime excluant d'abord l'emploi de l'article 178, 192, cas régime en fonction de déterminatif 253, cas oblique exprimant en a.-franç. et prov. le complément indirect 368, cas du prédicat 412.

Castillan, dialecte espagnol ayant obtenu le rang de langue écrite I, 6.

Catalan : Géographie I, 4, 6, importance littéraire au moyen âge 4, colonie en Sardaigne 6, phénomènes phonétiques 49, 58, 121 etc., emprunts à l'espagnol 23; II, 136, son pluriel 39, formations corrélatives du pluriel 52, formation analogique de l'adjectif 62; *tu* comme cas oblique accentué III, 61.

Cauchie (1570) : prononciation de *-in* I, 33, constate l'équivalence de *u* français = *ü* allemand, même devant nasales 57.

Cause indiquée par certaines prépositions III, 458-9, 588.

Cavassico : *mi* pour *eo* III, 59.

Celle di S. Vito, province de Capitanate (Italie), parle un dialecte provençal I, 6.

Cellini : emploi du pronom personnel III, 58, emploie *esso* uniquement après préposition 70, emploie et omet alternativement l'article devant *dictus* + substantif 171, met souvent le verbe au singulier avec un sujet au pluriel 344.

Celtique : mots c. influençant des mots latins apparentés I, 20, influence phonétique sur le français, provençal, espagnol 650, nature et étendue des éléments celtiques en roman 10, 20, origine de l'ital. *brigante*, franç. *brigand* II, 517, influence sur la déclinaison romane 110, aurait fait préférer la forme de l'accusatif pour le cas sujet du pronom personnel III, 63.

Cent Nouvelles nouvelles emploient encore *Paradis*, *Purgatoire*, *Enfer* sans article III, 143, présentent les premières traces de *me le*, *le lui*, *nous le* pour *le me*, etc. 749.

Cervantes forme *buciyelmo* pour désigner le plat à barbe porté comme casque par Don Quichotte II, 552, désigne déjà la personne indéterminée par la tournure réfléchie III, 94, emploie encore *amor* sans article 143, emploi et omission de l'article indéfini 191, verbe au singulier avec sujet au pluriel 344.

Champenois-bourguignon, groupe dialectal de l'Est français I, 6.

Chancellerie (La —) : son latin III, 171, sa langue 429.

Changements dans les voyelles latines I, 26, c. spontanés de *i* 32, *u* 47-56, c. conditionnels de *u* 57-66, *e* 79-114, *o* 127-144, *æ*, *ie* 152-72, c. sporadique de *ø* en *ø*, *u* 145-9, c. de place ou de degré des consonnes 401, c. de fonction II, 347, c. de genre 369-85, dans les mots en *-men* 443, c. de conjugaison 117, 172, c. de suffixe 356-61, 497 (et en espagnol I, 180, en esp. *cobija* 493, c. de suffixes avec c. d'accent 605, chronologie 635).

Chapitre (Quantième —) désigné en roman par le nombre cardinal III, 51, intitulés 658.

Chardri fait rimer *-ûi* : *-û* et *-ûr*, *-ûi* : *-i* I, 62, *-el* : *-le* 304.

Charlemagne : le latin en usage de son temps I, 11-2.

Charles d'Orléans fait rimer *triste* : *maistre*, etc. I, 316.

Charles Martel a rendu le nom de *Karl* célèbre en France I, 9.

Chartes : leur latin I, 8, graphies des c. mérovingiennes 72, 121, du Vermandois (XIII^e s.), de Montpellier 38, du Vermandois et de Tournay (XIII^e s.) 121, du N.-O., de Bretagne, d'Anjou, etc. (XIII^e s.) 74, d'Anjou 123, d'Anjou et de Touraine 133, champenoises 129 a., parisiennes 257, moldaves et valaques (XVIII^e s.) 83.

Chateaubriand emploie souvent des noms abstraits au pluriel III, 27.

Chaucer donne la valeur *-el* à *-ellum* et *-alem* I, 226.

Chiampell : emploi du pronom personnel III, 57.

Chiasme de l'adjectif et du substantif III, 730.

Chifflet (1659) donne *û* comme prononciation de *o* + nasale I, 133, exige *e* dans *étai*, *épouse* 352, à propos de la prononciation de *s* finale 626.

Chrétien de Troies ne sépare plus à la rime *oi* de *çi* et *pi* I, 72, a *oi* devant *l* 86.

Christianisme (Le —) a fait passer les mots grecs en *-ia* dans le latin écrit et la langue usuelle des lettrés II, 406.

Christine de Pisan fait rimer *oi* et *ai* I, 72.

Chronologie des changements phonétiques I, 635, 647.

Chute d'une voyelle mettant une nasale et une consonne en contact en français I, 39, c. complète de *a* latin final en français 305, 312-3, des voyelles atones dans la 1^{re} syllabe 372-3, d'une voyelle atone initiale devant ou après une sonante initiale 375, de consonnes par suite de dissimilation 429, 585, de *t* après les consonnes ou la voyelle nasale en français 626, de syllabes entières 591, de voyelles dans des formes faibles de la conjugaison en a.-français II, 189, de *a* dans la conjugaison de *habere* en engadin 239, dans celle de *laxare* en a.-français 235 et a.

Claude (L'empereur —) voulut introduire l'usage de *F* renversé comme signe du *v* I, 402.

Coïncidence d'une action avec l'énonciation de cette action : adverbes qui l'expriment III, 484.

Collectifs. Voyez **Noms collectifs**.

Colonies catalane en Sardaigne, gallo-italienne en Sicile I, 6.

Columelle a déjà l'ibér. *brisa* I, 21.

Combinaisons de consonnes I, 458-522 (labiale + dentale 458, gutturale + dentale 459-67, avec *s* 468-73, avec *r* 474-5, avec *l* 476-83, consonnes nasales 484-6, consonne + *l* et *r* 487-95, dernière consonne 496-500, c. avec *u* et *y* 501-22); combinaison de **mots** homogènes et de mots hétérogènes III, 120, c. d'un pronom et d'un substantif 141-2, c. copulative de deux substantifs 155, des noms propres avec un adjectif 159, c. de *totus* + article + substantif 165, combinaisons attributives et l'article 157-71, c. entre adjectifs et substantifs 262-4, c. de termes indiquant une dimension avec adjectif qui la déterminent 266, c. d'un infinitif avec un adjectif au moyen d'une préposition 267, c. d'un adverbe avec un substantif accompagné d'une préposition exprimant le même rapport 274, c. de l'interjection exprimant la douleur, la malédiction avec un nom ou un pronom suivant 276, c. de régimes différents 373-6, c. d'un substantif avec un participe 422, c. prépositionnelles de cause 588, c. de mots fixes 729-45.

Commencement d'une action : verbes avec *ad* en italien III, 390.

Communes peut encore omettre à volonté le pronom-sujet III, 335.

Communication : verbes avec *de* III, 364.

Comparaison considérée comme groupe de mots III, 254-77, comment on rend la c. d'intensité 277, c. proportionnelle 611, emploi et omission de l'article indéfini 197, adverbe de c. 180.

Comparatif de l'adjectif II, 65-67, c. des adverbes 628, c. organiques conservés 66; III, 47, la

tournure périphrastique, c. devenus positifs 47, c. roman avec article = superlatif allemand et latin 162, adverbies de quantité avec des adjectifs 202.

Complément déterminatif avec ou sans article III, 175, c. indirect rendu par cas oblique en vieux français et provençal 368, compléments adverbiaux 188, 286, 312, 365, 368, 396, 418-511, complément intercalé entre « cum » et substantif 736.

Composés (Mots —) II, 5, 347, 384, 542-58, lat. en *-ium* 404, ital. en *-olo* 430, c. impératifs 526, c. copulatifs 552, c. avec *alter*, *quantus* 571, genre 384 ; c. employés comme qualificatifs III, 125.

Concession exprimée par les relatifs de généralisation III, 640.

Concrétisation des noms abstraits II, 401, 529.

Condition sociale exprimée par des noms en *-alus* II, 475.

Conditionnel en *-et* = *-ē* chez les grammairiens français du xvi^e siècle I, 72 ; emploi de c. rempli par le plus-que-parfait latin en prov., esp., port., ital. S. II, 309, désinences du c. 322-4 ; formations diverses III, 319-23, 724, c. à la place du subjonctif dans la proposition relative conditionnelle 637, 688.

Confusion de *ē* et *ē*, de *ō* et *ō* en syllabe atone I, 29, de *ē* entravé et de *ē* 111 et a., de *oi* et de *e* en franç. O. 75, de *-ence* avec *-antia* 89, de *pieus* (pius) avec *-eus* (-osus) 38, de *tundere* et *tondere* 46, de *homo* et de *unus* 67, confusions de mots entraînant des échanges de voyelles en syllabe atone 371 ; c. de radicaux en *-s* avec les radicaux en *-or* II, 10, c. phonétique des deux classes de pluriels en français, provençal et rhétique 41, c. des formes faibles de l'a.-franç. *espelir* et *puir*, au présent, avec celles de la 1^{re} conjugaison 117, c. de suffixes et de noms par la ressemblance des finales 372.

Conjonctions monosyllabiques à finale consonnantique I, 549-50, c. de coordination et de subordination atones dans la phrase 613, c. abrégées dans la phrase 634 ; formation des c. II, 347 ; c. devenues prépositions en roman 431, c. interrogatives 514, c. copulatives 545-69, c. temporelles devenant causatives 554 sq., 587, c. créées au moyen de certaines prépositions + *que* 566, c. provenant d'adverbies ou d'autres mots 568, c. introduisant les propositions-régimes 575-6, c. de cause 583-9, c. de but 589-91, c. de temps 592-603, c. de lieu transférées dans l'emploi temporel 597, c. de comparaison introduisant une proposition temporelle 598, c. de simultanéité 599, c. de priorité 600, c. de postériorité 601, c. temporelles indiquant le point de départ et le point d'aboutissement ou le terme final 602, c. temporelles de répétition 603, c. de manière 604, c. indiquant la réalité et la conformité 605, c. de *comparaison possible* 506, c. de comparaison 607-8, 610-1, c. de comparaison *que* 648, c. de conséquence, de résultat 609, c. conditionnelles 643-9, c. proclitiques ou enclitiques 726, conjonction non-répétée entre deux propositions partielles 655, c. + sujet + verbe, c. + verbe + sujet 751.

Conjugaison : confusion dans les formes latines à partir du vii^e siècle, rapports avec le traitement de *o* I, 146-7 ; infinitifs en *-er* et *-ier* II, 1, c. latine mieux conservée en roman que la déclinaison 2, la conjugaison en roman 111-346, les diverses conjugaisons 117-129, en *-A* 117-8, en *-I* 119-23, en *-E* 124-7, la flexion 130-346.

Consentius blâme la prononciation bilabiale de *v* comme dialectale I, 402 et *tottus* pour *totus* 547.

Consonnantification de l'élément labial de *iu* = *if* I, 30, de *i* et de *ei* secondaire à Bergün et à Schweiningen 77, du second élément de *ou* ibid. et dans l'Engadine 125, de *u*, *i* dans les diphthongues romanes 297-8, de la voyelle primitivement accentuée dans la conjugaison dans les dialectes français II, 198.

Consonnes : leur notation I, XIX, leurs transformations I, 401-591, combinaisons de c. latines disparues en roman 14, permutation des c. 18.

— **ajoutées** à l'intérieur du mot I, 586-8.

— **altérées** par la chute des voyelles finales I, 544 sq. ; II, 352, par *-i* du parfait en ital. N. 265.

— **assimilées** à l'intérieur du mot I, 496-8.

— **combinées** avec d'autres à l'intérieur du mot I, 458-522.

— **continues** : influence sur les voyelles précédentes I, 25, 402, en latin : labiales, dentales, gutturales sourdes ou sonores 496-8.

— **dentales** germaniques inconnues en roman I, 18, palatalisées en roumain devant un ancien *i* latin, persistant devant un *i* nouveau 94, 419, *e* diphthongué en roum. O. après les d. 117, *n* persistant en rhétique devant les d. à cause de l'allemand 396, les d. latines : explosives, continues (sourdes ou sonores), sonnantes 402, d. + voyelle palatale en rhétique 420,

- d. finales demeurant sans changement 496, d. suivies de *y* 509-13; verbes à radical terminé par une d. II, 172, les mêmes prenant un parfait en -s 286, d. intervocalique en français 281.
- Consonnes dissimilées** à l'intérieur du mot I, 496, 499.
- **doubles** latines I, 402, 458 sq., 541-7, romanes 146, 548, c. double romane remplaçant une c. simple latine 547, c. double remplaçant nasale + consonne 546, 587.
 - **douces** . Voyez **Sonores** .
 - **dures** . Voyez **Sourdes** .
 - **environnantes** : leur influence I, 25-6, 30, 34, 62, 71, 79, 91, 162, 360-9, 389.
 - **euphoniques** I, 381-2, 632-3.
 - **explosives** : influence presque nulle sur les voyelles qui les précèdent I, 25, explosives latines, labiales, dentales, gutturales, sourdes ou sonores 402, explosive sonore dans l'ital. *bagordare*, *agazzare*, prov. *bagordar*, e. s. née du *w* germanique sur les lèvres romanes, e. sourde gutturale remplaçant en italien, provençal la spirante sourde gutturale germanique 18, explosives initiales 404-5, e. palatale initiale 406, e. initiale + *l* perdue en esp.-port. 422, explosives intérieures avant ou après l'accent 432, e. intérieures simples dans les paroxytons, après ou avant l'accent 433-40, e. sourdes ou sonores intervocaliques simples dans les paroxytons après l'accent 433-7, e. gutturales intervocaliques simples dans les paroxytons après l'accent 438-9, e. sourdes devenant sonores, sonores devenant continues après les sonnantes 496-8, e. finales en provençal 564, affaiblissement des explosives sourdes : chronologie 647 ; explosives disparaissant devant -g, -c du parfait provençal II, 283, explosive + *u* en sarde 285.
 - **finales** : en français I, 25, à Val Soana 71, c. simples, doubles ou triples qui peuvent être finales en latin 402, consonne finale d'un groupe traitée comme à l'initiale du mot 496-500, consonnes finales du mot en latin 549-53 et dans les diverses langues romanes 554-69, consonne finale modifiée par la chute de *u* final en roumain 554, c. sonore finale en rhétique, italien, français 555-7, consonnes finales primaires ou secondaires tombées après une voyelle en français 556, c. sourdes finales en français 557, consonne dure finale remplaçant la douce en rouchi, wallon, lorrain 562, consonnes sonores finales changées en douces en a.-provençal 563, c. explosives finales en provençal 564, c. finales conditionnées par l'initiale du mot suivant 611, 624-33, c. finales modifiant un *c* initial en toscan 619, prononciation des consonnes finales en français 626, consonne finale du radical se modifiant en macédonien devant *le* et *li* II, 5, c. finale palatalisée au pluriel 27, c. finale du radical 155-84, c. finale thématique gutturale 351, c. finale verbale devant un pronom sujet 325.
 - **fricatives** : labiale répondant au *w* germanique I, 18, initiales 404-5, intérieures 440-7.
 - **gutturales** conservées devant *e* en logoudorien I, 6, g. grecques + *e*, *i* conservées ou assimilées aux g. latines 17, influence sur les voyelles suivantes 25, 30, 41, 48, 52, 111, 144 etc., 205, g. latines : explosives (sourdes ou sonores), continues 402, g. initiales 404-5, g. intervocaliques 438-9, g. intérieure + dentale 459-67, g. finales palatalisées devant *e* et *i* 496, g. finales en rhétique, français 555, 558, g. suivies de *y* 513, remarques chronologiques 648 ; g. disparaissant en français II, 24, traitement à la 3^e pers. plur. franç. 139, g. intervocalique en français 281, g. terminant un radical verbal 155-71, verbes terminés par une g. prenant un parfait en -s 286, g. comme finale thématique 351.
 - **initiales** : groupe *sl-* fréquent en roman I, 18, initiale irrégulière dans le franç. *gui* 70, leur sort en roman 404-31, i. sonore au lieu d'une sourde 427, i. tombées 428, consonne ajoutée à l'initiale 430, i. redoublées en toscan après voyelle 618, i. perdue ou modifiée après voyelle 619-22, i. du suffixe II, 1, i. du mot influençant l'adjectif qui précède 57, i. savante reprise par l'a.-prov. *quecs* = quisque 569, i. ayant une certaine ressemblance avec un préfixe échangé avec celui-ci 596.
 - **intercalées** I, 496, 500.
 - **interdentes** I, 441.
 - **intérieures** I, 432-548, i. simples dans les paroxytons 433-57, i. combinées 458-522, avec *s* 468-73, avec *r* 474-5, avec *l* 476-83, i. suivies de *l* et de *r* 487-95, consonne + voyelle devenant finale 496, 554 sq., consonnes sonores devenant sourdes, c. continues devenant explosives après *r*, *n*, 496-8, c. posttoniques dans les proparoxytons 523-40, consonne (+ consonne) + -s ou -t en français 561, c. + -s finale en provençal 565, c. + *r* = *r* + c. en campidanien, génois 576, c. + *r* + voyelle + consonne = c. + *v*. + *r* + c. en roumanche

576, (genre des mots terminés par consonne + *re* II, 374, mots espagnols terminés par consonne + *re* 399, radicaux terminés par consonne + *r* recevant *-ellus*, *-a* 500), consonnes dissimilées 496, 499, c. tombées par suite de dissimilation 429, 585, c. assimilées complètement ou partiellement 496-8, *t* intercalé entre *ns*, *ls* 496, 500, consonnes ajoutées : *r*, *n* 586-8, c. euphoniques 381-2, 632-3.

Consonnes intervocaliques I, 281, 433-9, 448-56.

- **labiales** influençant les voyelles suivantes I, 25, 35, 42, 62, 83, 91 a., 92, 94, 106-9, 117, 144, 166, 205, 269-71, influençant les voyelles précédentes 28, 30, 58, 72 a., 121, 130, 200-1, influençant la voyelle initiale atone 360-9, labiales latines explosives, continues, sonnantes : sourdes ou sonores 402, l. initiales 404, l. initiales + voyelle palatale en rhétorique 420, l. intérieure + dentale 458, l. + *y* 505-8, l. finales demeurent sans changement 496, labiales > *-p*, *-f*, *-u* en gallo-rhétique 555 sq; II, 173, l. disparaissant dans la flexion a.-franç. 24, pluriel des mots roumains terminés par une labiale 31, verbes à radical terminé par une labiale 173, 286.
- **latines** : combinaisons disparues en roman I, 14, dentales, sonnantes etc., simples ou redoublées 402, 458 sq., 541-7, c. latines en contact roman par la chute de la protonique 431.
- **nasales libres** ou entravées, intérieures ou finales, modifiant la voyelle précédente ou suivante I, 25, 30, 33, 45, 57, 72, 83, 88-99, 120, 130, 132-8, 150, 162, 202, 241-8, 368; 25, 40, 108 etc., nasales intervocaliques dans les paroxytons 448-54, nasale + consonne 484-6, nasales exerçant une influence assimilante sur les consonnes suivantes 496, nasale à la place de *v*, *b*, *l*, *r* 571, nasale du singulier introduite au pluriel en portugais II, 53; nasales finales en français I, 33 sqq., 557.
- **palatales** : prononciation palatale de *k* dans la combinaison *sk* I, 18, influence des palatales sur le développement des voyelles suivantes 25, 33, 41, 65, 91, 105-6, 151, 164, 259-68, 310; II, 118; ou précédentes I, 30, 34, 84, 95, 136, 153-61, 188-95, 230-40, 361-2, 406, 420; II, 411; pluriel des mots roumains terminés par une palatale II, 31, radicaux terminés par une palatale s'attachant *-uolo* italien 431, verbes finissant par une palatale prenant *-i* à la 2^e pers. plur. wall. 138, palatale s'introduisant en rhétorique, provençal à la fin du radical verbal terminé par une gutturale 161, 154.
- **posttoniques** intérieures dans les paroxytons I, 523-40.
- **primaires** I, 556.
- **redoublées** I, 402, 618, 620.
- **romanes** doubles I, 146, 546-7, 587.
- **secondaires** I, 556.
- **simples** finales en latin I, 402, intérieures dans les paroxytons 433-57.
- **sonnantes** : leur influence sur les voyelles précédentes ou suivantes I, 25, 91, 117, 365-7, s. latines : labiales, dentales 402, s. initiales 404-5, s. initiales redoublées après *s* en logoudorien 620, influence des s. qui suivent immédiatement les initiales 404, s. intérieures simples dans les paroxytons 448-57, s. posttoniques dans les paroxytons : quatre traitements à distinguer 525.
- **sonores** ou **sourdes** I, 18, 402, 404, 427, 433-7, 496-8, 555-7, 562-3, 647.
- **spirante** anglaise et *th* germanique, spirante sourde gutturale germanique devenant en italien et provençal explosive sourde gutturale I, 18, spirante palatale remplacée par *i* dans la graphie *dreit* 72, spirante prépalatale sonore initiale : influence des voyelles qui suivent 407, spirante labiale sourde initiale 408.
- **triples** finales en latin I, 402.
- **vélaires** après *i* I, 37, 60, après *o* 131, après *e* 163, après *o* 196-9, après *d* libre ou entravé 249-54, influençant la voyelle initiale atone 360.

Construction infinitive en roman III, 511, conservée en français quand le pronom relatif est régime d'un verbe déclaratif 641, constructions infinitives régimes 573, c. participiales absolues 138.

Contamination I, 1; II, 177.

Contenu : exprimé par des mots en *-ata* II, 487.

Contes débutent habituellement en roman par *erat*, déjà en latin III, 113.

Continues. Voyez **Consonnes continues**.

Contraction de *e* + *i* évitée dans *dreit* I, 72, de voyelles en hiatus 376-80; fortes contractions

dans la conjugaison des dialectes émilien II, 188, *volumus* = roum. *vom* 247, *narrari* (de *narrare*) = campid. *nai* 252.

Convenance : exprimée par *-alis* II, 434.

Coordination des mots qui constituent un groupe III, 120.

Copistes : fautes qu'ils commettent dans les textes bas-latins I, 8, a.-français 72 a., roumains 94.

Copulation des mots qui constituent un groupe III, 120, c. de mots hétérogènes 136, 254, c. de deux substantifs 155-6, 743, c. entre *lotus* et nombre déterminé en italien 131, c. subordonnante de *unus* et *alter* en roman sans article 156, c. d'adjectifs, d'adverbes avec des substantifs 254, c. de substantifs avec le pronom personnel 256, c. remplaçant la juxtaposition attributive 256, c. du verbe personnel avec un infinitif : *habere ad*, *habere de*, *essere per*, *stare per* 328-31, c. par ou sans *et* de propositions complètes 531, c. de propositions 544-690, c. adversative et c. consécutive des propositions 544, c. par *et* d'une interrogation et d'une énonciation, d'un infinitif ou prohibitif et d'un futur suivant, d'une exhortation et de l'expression d'une intention, de deux propositions de gradation 547, c. adversative ou temporelle par *si*, c. adversative avec *magis*, *tamen*, *potius*, c. restrictive avec *magis* 550-3, c. alternative par *aut* 549, c. dans les interrogations dilemmatiques 549, c. double de propositions partielles 650-3.

Coresi a toujours *i* de ϵ + nasale I, 94, paraît encore éviter *pre* avec le régime direct III, 351.

Cornat atteste pour l'Yonne le changement de *r* intervocalique en γ I, 456.

Corneille emploie *beautés* III, 27, dit encore *les forces plus pressantes* 162, *raisons de l'État* 175, *un mien ami* 200, *autant comme* 608, *la même vertu* 741, prescrit d'employer l'article indéfini avec le substantif après *c'est* 193, parfois ne fait pas encore accorder le participe passé *fait* 416.

Corse (Le —) : apparenté au gallurien I, 6, ignore presque entièrement l'emploi du parfait III, 107.

Couleurs : adjectifs et locutions qui les désignent II, 394; III, 125.

Cour (La —) au xvi^e siècle employant ϵ et *oa* pour *ue* I, 72, au temps de Vaugelas *hayons*, *hayez*, *hayent* II, 201, emploi du suffixe *-issa* 366, ayant donné naissance à *aime-t-il* 325.

Crainte : verbes qui l'expriment III, 705.

Créole (Le —) : définition et études I, 4 et a.

Croisades (Les —) n'ont introduit en roman qu'un petit nombre de mots grecs I, 16.

Croisements phonétiques dans le traitement de ϵ + *L* en vosg. O. I, 107, *serare* X *sarrare*, *ejulare* X *ullulare*, *mūccus* X *mūcere* 547; croisement entre la forme synthétique et la forme périphrastique du comparatif dès le latin III, 47, c. de *a* (lat. *ad*) avec *el* (lat. *illu*) = roum. *al* 158, c. de conjonctions en roum. *după cum* 601, c. entre *otro ca*, *que* et *son* en espagnol 703, c. de tournures différentes en roumain 158, c. de deux constructions 365, 410, 426, 659, c. de tournures prépositionnelles et absolues 455, c. entre la proposition de conséquence et la proposition d'intention 609, c. de propositions relatives avec des propositions-régimes 641.

Cuervo observe que l'emploi des adjectifs ordinaux ne cesse de se restreindre en espagnol III, 51 a., cite un exemple curieux du pronom indéfini au neutre en espagnol 87 a.

Cuorta Memoria emploie souvent *quel* comme régime et après préposition III, 71, emploie parfois l'article avec le possessif + nom 166.

Dacique (Le —) : peu de chose resté en roumain I, 10, 22, en albanais 22; origine probablement dace du roum. *sulă* (centum) II, 560.

Dalmatie : l'ancien roman parlé sur ses côtes conservé à Veglia I, 6.

Dangeau (1694) identifiant *ein*, *ain*, *in* I, 89, donnant comme provinciale la prononciation *û* de *o* + nasale 133.

Dante dit encore *diece* I, 306, emploie les pluriels en *-ei*, *-ai* II, 38, les pluriels *prece*, *face* etc. 41, donne comme florentin le *-no* de la 1^{re} pers. plur. 135, dit encore *semo*, *enno* (sumus, sunt) 210, n'emploie plus l'imparfait *-ea* qu'à la rime 254, emploie *-aro* = *-arunt* 269, la 2^e pers. sing. parf. *fusti* à côté de *fosti* 295, emploie encore assez souvent *ello*, *ella*, plur. *egli*, *elle*, après les prépositions, emploie déjà *lui*, *lei*, *loro* comme sujets, emploie encore assez souvent *lui* comme datif, mais déjà *costui*, *colui* comme nominatifs et toujours *altrui* au datif, avec une valeur de possessif ou comme régime direct III, 58, emploie encore assez souvent *esto* 83, *uom* = *on* 92, *tu* et *voi* en s'adressant à des personnes 97, sens des deux parfaits dans *chi v'ha guidati o chi vi fu lucerna* 108, verbe au singulier avec *que* au pluriel 344.

Darmesteter, A. : signification des mots en roman I, 1 a., loi de D. 344; II, 437; *Mots nouveaux* III, 125; son explication de *bis-* II, 540 a., sa théorie de la composition 542 a.

Datif en latin : datif remplacé en partie dans ses fonctions par *hic* et *ibi* III, 475, datif pour la tournure relative 362, datif pour marquer le but 372, 456, datif prédicatif 403 ; en **roman** : impossibilité d'en indiquer les formes demeurées II, 5, 19, *-ibus* disparu sans laisser de traces 7, datif disparu en italien 109, *lui* jouant le rôle d'accusatif 76, datif dans les composés par apposition 550 ; **nature** et emploi du datif à l'origine, a pris le rôle du génitif chez les noms de personnes en vieux français et provençal, y supplée par *ad* avec les noms de choses III, 45, 265, remplacé par le cas oblique en roman 37, persiste assez longtemps chez les pronoms accentués 63, emploi du pronom personnel au datif 72-5, 377, datif possessif 75-6 ; en **roumain** : datif maintenu II, 19, 426, au féminin 3, 108, datif de l'article distinct 99-100, répond d'abord à celui du latin, remplace le génitif possessif latin, s'emploie après les prépositions composées III, 39, cas du substantif déterminant en général, rapports de ce datif avec le génitif latin, comment s'explique l'emploi général du datif 41, datif du pronom personnel dans les patois roumains 56, 75, pronoms et noms propres au datif avec ou sans article 150, datif latin et roumain indiquant le complément indirect 368, datif ayant pris le rôle du génitif chez les noms de personnes et de choses 45.

Dativus ethicus III, 377.

Daudet, A., emploie souvent des noms abstraits au pluriel III, 27.

Dauphinois (Le —) emploie *la* pronom féminin comme sujet des verbes unipersonnels III, 88, a presque entièrement perdu l'emploi du parfait 107.

D'Azeglio répand dans ses ouvrages les participes abrégés II, 333 ; *noi si potrà* = *potremo* III, 96.

De + adverbe, substantif, locution = adjectif III, 9, esp. *de* + infinitif actif à sens passif 16, lat. *de* a remplacé le plus souvent le génitif 40, 44, franç. *de* copulatif 136, *de* non-exprimé dans les Grisons, sous l'influence allemande, entre un terme de quantité et son complément 128, esp. et a.-franz. *de* + régime sans article 179, 188, roum. *de* comparatif + substantif avec article défini 181, franç. et ital. *de* au sens partitif 199.

De Amicis : emploi de parfait simple III, 108.

Décimal. Voyez **Système décimal** et **Noms de nombre décimaux**.

Déclaratifs. Voyez **Verbes déclaratifs** III, 106.

Déclinaison latine : confusion qui s'y montre à partir du VII^e siècle I, 8, inflexion dans le nominatif de la deuxième 79, 127 ; les cinq déclinaisons II, 3, en **roman** : sa disparition presque complète 2, la déclinaison en général 3-110, la déclinaison romane 19-55, déclinaison en a.-français et a.-provençal 20-6, la 1^{re} et les mots en *-ies* de la 5^e compris dans la 1^{re} classe de formation du pluriel 29, la 2^e et la 4^e comprises dans la 2^e classe du pluriel roman 35, genre adopté par les mots des 3^e et 5^e déclinaisons 372, échange entre la 1^{re} et la 2^e déclinaison ou variation de genre 386.

Défense : comment elle est exprimée en roman III, 704.

Défini. Voyez **Article défini** et **Noms de nombre définis**.

Degré de la détermination subjective exprimé dans le verbe par la désinence flexionnelle ; choix des modes III, 90, d. de comparaison le plus élevé possible exprimé d'une manière spéciale en italien : *vedesti mai il più chiaro vino* 162, adverbess qui expriment le degré supérieur, inférieur, élevé, suffisant, excessif, égal, etc. 202.

Delamotte donne *à* comme prononciation de *o* devant les nasales I, 133.

De la Touche (1692) recommande *è* (= *oi*) pour l'usage familier et *œ* pour le discours relevé I, 72.

De Marchi : *uno* = *on* III, 93.

Démonstratifs. Voyez **Pronoms démonstratifs**.

Dénasalisation de *è* dans *-ène* (*-ina*) I, 33, de *ø* (= *o* + nasale) en *ø* 132, d. en français 391-2, 395, en bergamasque 398, en portugais 399.

Dénominations personnelles conservées au nominatif II, 4, en *-lor* 490, roum. *-aş* 474 ; d. de rues, maisons, etc. III, 123.

Dentales. Voyez **Consonnes dentales**.

Déplacements de l'accent latin I, 592-607, déplacement de l'accent de *eo* espagnol = *ego* 598 (et II, 75), d. d'accent dans le rouerg. *riu*, *biu*, *lesiü*, *astü* 38, dans le subjonctif présent tessinois II, 145, d. de l'accent par l'adjonction des désinences personnelles 155 ; d. de signification du pronom personnel en français II, 77, en roumain III, 69. Voir aussi l'article **Accent**.

Déponents. Voyez **Verbes déponents**.

Dépréciation exprimée par *-aria* II, 406, franç. *-asse* 414, ital. *-ume* 446, franç. *-ise* 481, esp. *-ole* 508, par divers suffixes : lat. *-one*, germ. *-hard*, etc. 524-5, 535, par le préfixe verbal *minus-* 617.

Dérivés ayant conservé des mots latins simples perdus I, 11, d. ayant *o* au lieu de *o* 146, d. influant sur la prononciation de *l* final en français 559; verbes dérivés d'adjectifs II, 117, franç. *tousser* dérivé de *toux* 117, nombreux verbes dérivés roumains ayant l'infixe *-y-* 203, formation des dérivés 347, 349, 396-355, d. post-verbaux 350, dérivation vocalique 397-407, dérivés avec une consonne simple 408-98, d. avec une consonne double 499-508, d. avec des consonnes différentes 509-23, formation de verbes par dérivation (médiante 573, immédiate 575) 573-93; dérivés à thème verbal en *-tore* III, 424.

Deschamps (Eustache —) fait rimer *conseille* : *travail* I, 232.

Désignation matérielle du genre II, 364; désignations numériques générales III, 53, d. de temps suivies de *de* + infinitif 259.

Désinence : ce qu'elle exprime I, 1, d. latine en *u* ayant produit *u* en rhétique 38, formes verbales à d. accentuée influençant les substantifs 115, id. ayant *o* au lieu de *o* 146, id. influençant des formes qui gardent *u* en roumain 130, mots germaniques composés d'un thème et d'une désinence de flexion 18; désinences flexionnelles détruites par les transformations phonétiques II, 1, leur nombre supérieur dans la conjugaison 2; étude de leur signification III, 3, ce qu'elles peuvent exprimer dans le verbe 90; d. casuelles pour l'adjectif comme pour le substantif II, 56, d. personnelles disparues 77, désinence de l'infinitif 128-9, désinences personnelles : trois au singulier, trois au pluriel 130, désinences du présent 131-53 : indicatif 132-41, subjonctif 142-8, impératif 149-51, adjonction des désinences personnelles à la finale du radical, déplacement de l'accent 155, influence de l'accentuation de la désinence 185, désinences du parfait 272, futur 319-24 : futur du présent 319-21, futur du passé 322-4, désinence de l'imparfait, quelquefois du parfait, formant le second élément du conditionnel 322, terminaisons accentuées du verbe à détacher en français pour obtenir le radical 349.

Désir exprimé par le subjonctif III, 117, 119, désir comme proposition 286, verbes de désir 667.

Desportes ayant écrit *rendre grâce* et blâmé par Malherbe III, 34.

Destination d'un mouvement marqué par *pro*, *per* III, 458.

Déterminatif : exprime le rapport entre substantifs III, 5, d. avec ou sans article 175, au cas régime 253, comme second memore d'un groupe 254, d. et relatif 621-8, d. fusionné avec le *que* relatif non-fléchi 622.

Deuxième personne du singulier donnant sa voyelle aux deux autres au subjonctif présent de *I* en italien II, 145, 2^e pers. plur. imitant en lyonnais la 1^{re} en remplaçant *-i* par *-ési* 202; 2^e pers. plur. exprimant la forme indéterminée dans le Midi de la France et dans l'ancienne langue épique III, 92.

Développement linguistique roman, difficulté d'en marquer l'origine I, 3, d. historique des langues romanes 6, d. l. particulier de chaque langue romane, simplification qui s'y opère 29.

Devoir : verbes qui l'expriment II, 244-6.

Di + substantif sans article en italien III, 179.

Dialectes : état actuel des études dialectologiques, leur importance dans ce travail I, VII, où chercher les mots dialectaux dans cette grammaire IX, les dialectes de la côte Est de l'Italie pourraient être séparés des autres groupes 4 a., caractères d'un dialecte, moyens d'établir un groupe dialectal 5 et a., dialectes romans 6, d. antérieurs à l'adoption du latin en Italie 19, éléments antérieurs à la conquête romaine dans les dialectes alpins 22, traitement d'un mot passant dans un autre dialecte 23, les dialectes offrant des exceptions à la règle de l'/ conservé 30.

Dictionnaire : son objet; points de contact et de différence avec la syntaxe III, 2; les interjections lui appartiennent II, 347, l'énumération des adverbes est du domaine du d. étymologique 622, les d. présentant beaucoup de formes féminines en *-trice* ital., *-trix* esp. qui ne sont pas populaires 367, les d. donnant souvent des indications divergentes sur le genre des mots composés 384, le dictionnaire français admettant le mot dialectal *envoye* 370, recevant certaines formes dialectales avec *-r* amuë 491.

Dictionariulu limbei române de Laurianu et Massimù, Bukarest 1871, est la plus haute expression de cette recherche de latinisation exagérée que provoqua, au XIX^e siècle, le réveil du sentiment national en Roumanie I, 11.

Dieu. Voyez **Nom de Dieu**.

Diez (Frédéric —) : sa division des langues romanes, néglige le roman hors d'Europe I, 4, sépare l'ancien français du moderne 7, sa liste des mots grecs en roman 17 a., mots donnés comme celtiques dans son Dictionnaire 20 a., comme basques 21, se sert du terme « Rückbildung » 23 a., adopte l'ordre alphabétique pour la dérivation romane II, 396.

Différences (Les —) locales du latin s'accrurent après la chute de l'empire romain I, 3, d. dialectales possibles entre *ein* et *ain* 89, différence de quantité sans influence apparente sur le sort des voyelles atones 25, d. qualitative attachée à la d. quantitative dans les voyelles latines 26, d. de *i* et *ē*, *ō* et *ō* attestée par les grammairiens anciens 26 a., d. entre *ē* et *e* due à la voyelle suivante 68, 81.

Dignité marquée par *-alus* II, 475, exprimée par des mots en *-azgo* esp., *-adeço* port. 482.

Dimension marquée par des adjectifs II, 470; III, 266 et a., accusatif latin de d. rendu en roman par le cas oblique 38.

Diminutifs portugais introduisant parfois *z* devant *-inho*, espagnols introduisant *c* devant le suffixe II, 353, suffixe diminutif marquant le féminin dans des mots français 368, changements de genre des diminutifs 383, d. d'adjectifs en ital. *-iccio*, roum. *-iță* 416, 532, d. roumains en *-uș*, ital. *-uccio* 418, 532, roum. *-aș* 474, 532, roum. *-ache* s'adaptant aux noms propres 421 a., lat. *-iculus* 422, *-ulus* 430, 532, *-eolus*, *-iolus* 431, 532, *-inus* 452, 532, franç. *-on* caressant 458, 532, lat. *-iccus*, *-a* 499, 532, *-ellus* 500, 532, *-rellus* 501, *-ittus* 505, 507, 532, *-ottus*, esp. *-ote* 508, *-arro* 532, grec *-ιστος* 520, signification des suffixes d. 524, suffixes d. nouveaux en roman 532, réunion de plusieurs suffixes : lat. *-ulus*, *-ellus*, esp. *-cico*, *-zuelo*, *-iquillo*, roum. *-ușor*, *-ișor*, ital. *-icciuolo*, *-attolo* etc. 533, valeur diminutive des suffixes verbaux *-iculare* 581, *-ulare* 584, *-illare* 589, *-itture* 590, formes diminutives des adverbess 628.

Diphthongaison des voyelles toniques I, 25, d. de *i* en *ei* coïncidant dans le domaine roman avec ou provenant du *u* 45, d. de *ē* en *ei* dans la Haute-Italie, etc. 71, 78, 81, d. de *ē* 173-9, d. de *ō* 183-220, d. de *ie*, *ue* en espagnol, français, italien, roumain 638-42.

Diphthongues latines I, 27, diphthongue provenant de *i* + *u* 30, prononciation des deux éléments de la d. *ei* 72, la d. *ei* 77, *i* + *N* entravée diphthonguée en émilien et piémontais 97, production de la d. souvent entravée par *l* ou *r* 100, la diphthongue pure 107, origines de la d. romane *ai* 233-9, diphthongues toniques : latines 281-93, romanes 294-300, remarques historiques sur les d. *ei*, *ou* 644; la diphthongue disparaissant à la 1^{re} pers. sing. ital. *vengo* devant un groupe consonnantique II, 188.

Direction : *ad-*, préfixe qui la marque II, 598; prépositions qui l'expriment III, 439.

Discours direct et d. indirect III, 665, d. introduit par *que* 579, d. indirect comme proposition-régime 577.

Dissimilation de *quinque* etc. en *cinq*ue I, 3, 426, d. dans *vogue*, *vague* 18 a. 2, d. de *i* suivi immédiatement d'un autre *i*, d'un *y* ou d'une consonne palatale 34, d. faisant passer *q* + *L* à *q* 130, d. orthographique de *e* et *i* dans *dreit*, d. faisant passer *ei* à *ēi*, le *ē* de *ei* à *ā*, puis à *o* 72, d. ayant amené le développement *ei-ai-oi* 72 a., d. de *q* nasal en *ā* 91, d. de la palatale + *ē* en toscan 105, d. de *ou* provenant d'une vélaire et d'une voyelle de même organe en franç. N.-E. 131, id. pour *ou* nasal > *au* en franç. S.-O. 133, *o* pour *o* en port. *suor* sous l'influence de *u* 144, d. dans les voyelles nasales en français 394, d. ayant donné en ital. *più* 553, d. avec une consonne suivante ou précédente 571-3, d. de la consonne initiale sourde par rapport à celle de la 2^e syllabe en frioulan, tyrolien 427, d. ayant entraîné la chute de la consonne initiale 429, ou d'une consonne intérieure 585, d. de *nm* en *rm* en andalous 486, de *nm* latin en *rm*, *lm* roman 526, d. de *ng* en *nē*, *rg* en *rē*, *mv* en *mb*, *nf* en *mp*, *rv* en *rb* 496, 499, d. en espagnol de *n-n* en *n-l*, de *m-n* en *m-l* 574; II, 432, d. en portugais de *i-i* en *e-i*, de *o-o* en *o-e* 192, en a.-français de *r-r* en *r-u* 553, d. transformant *ambulare* 226, d. provoquée par *r* du radical et déterminant une substitution de suffixes en italien dialectal (mots en *-ale*) 435, d. de *femininus* en ital. *femminile* et peut-être de *manfanino* en *manfanile* 436-7, d. de *-al* en *-ar* dans des mots espagnols contenant *l* 464.

Dissyllabes déplaçant l'accent dans le franç. S.-E. I, 596.

Distributifs : emploi du grec *κατά* II, 569. Voyez aussi **Noms de nombre distributifs**.

Distribution, complément modal, exprimé par *per* III, 473.

Distribution géographique de *plus* et *magis* III, 202.

Divisions du temps avec ou sans article III, 149.

Domaines linguistiques : caractère arbitraire de leurs subdivisions I, 5.

Domergne (1805) bannissant la prononciation *œ* I, 72, n'admettant que la prononciation *menteur* 559.

Don Luis Caetano de Lima, né à Lisbonne en 1671, fait encore de *z* l'équivalent du *ch* anglais I, 422, atteste que *c* intervocalique, de même que *s*, a la valeur phonique de *z* 441.

Doublets : définition I, 11, d. romains et sabelliques dans le lexique latin 19, d. romans du lat.

lutra 147, *tonitrus*, *pullitrus*, **culcitra*, *anitra* 594, d. français de *quid* 552, *quatre* 613, *bene*, *male* 614, d. (formes accentuées et formes atones) de monosyllabes à finale consonnantique 550, d. des pronoms 615, d. produits par la phonétique syntaxique 626; doubles formes de certains adjectifs II, 57, des infinitifs vaudois 128, du présent de *esse* 207, provenant de substantifs post-verbaux 386, avec l'ital. *stra-* et *tra-* 605.

Droit (**Le** —) a dû introduire dans le vocabulaire roman quantité de mots littéraires I, 11, langue du droit maritime 18.

Duez (1639) constatant le « son un peu obscur » des lettres *um* et *un* en une seule syllabe I, 57, donnant *û* comme prononciation de *o* + *N* 133, prononciation des consonnes finales 626.

Dumarsais (1751) : prononciation de *e* latin I, 15.

Dumas dit que la prononciation *-io-* (*-ellu*) est plutôt parisienne I, 163.

Dupuis (1836) recommande la prononciation *ue* pour *oi* dans les syllabes atones I, 72.

Durée : ses trois divisions III, 101, d. indéterminée d'une action ou d'un état dans le passé, d. relative = imparfait 103, prétérit de durée en roman 106, 111, d. exprimée par *stat*, *it* ou *venit cantando*, etc. 314-7, prépositions qui indiquent la durée de l'action 453, temps de durée 681.

Duval (1604) exige *æye* pour la prononciation de *oie* I, 103, *æ* dans *elai*, *epouse* 352.

E disjonctif dans certains futurs français II, 314.

E muet tombé en français entre une muette et une liquide I, 372, entre deux voyelles 377, au futur de *I* dans les verbes à radical terminé par une voyelle ou *r* : *prirai*, a.-franç. *jurrez* II, 314.

Ecclésiastiques (Termes, Expressions —) I, 11; esp. *dios*, franç. *pdtre*, *chantre* II, 4, ital. *domineddio* 6, franç. *feste chandeleur* 7, prov. *las (quatre) temporas* 12 a., lat. *vixit* 117, *-alis* 434, *dominus deus* 552. Voyez aussi **Écrivains ecclésiastiques**.

Échange de mots entre langues romanes : son importance, sa généralité, emprunt direct ou indirect I, 23, échanges de voyelles en syllabe atone 370-1, é. de phonèmes 570-92, 401, échange entre *b*, *v* et *w* à l'initiale 416, é. fréquent entre *l* et *r* 573, 583; é. de consonnes plus accusé dans l'ital. N. qu'en toscan II, 38, é. de consonnes par l'adjonction des désinences personnelles 155-6; é. du suffixe rare *-illa* contre le fréquent *-ella* I, 32, é. du suffixe de *Vernoil* et *Verneuil* 72 a., é. de suffixe dans l'ital. *pagura*, a.-franç. *pasture* 147, ital. *paura* 446; é. de suffixe transformant *ambulare* II, 226, é. de suffixes, réels ou graphiques 358-61, 373, 488, 561, é. de préfixes 596, 607, é. corrélatifs entre le singulier et le pluriel 49-55, é. entre féminins en *-a* et masculins en *-o* 55.

Écriture (**L'** —) française distinguant, à l'aide de la graphie *ou*, *o*, *u* de *û* comme de *ø*, indiquant le changement de *ei* en *oi*, de *ue* en *eu*, mais non de *u* en *û* I, 48, présentant *a* dans les formations populaires en *-ance* 89, distinguant *ê* et *û* dans les anciens textes normands et picards 90, influant sur la prononciation de *l* finale en français 559, l'é. latine en roumain notant *ε* par *ea*, *e*, l'é. cyrillienne employant le même signe pour *ea* et *e* long 83; l'é. distinguant partout les deux nombres II, 3.

Écrivains latins ayant transmis des mots celtiques I, 20; é. italiens non-toscans introduisant dans la langue littéraire les désinences de leur dialecte local II, 134, é. employant le futur plus que le parler populaire en italien et engadin 320, é. employant d'abord la tournure interrogative *aime-t-il* 325, a.-franç. *famolent*, œuvre maladroite d'é. connaissant le latin 442, é. ecclésiastiques employant des mots à suffixe *-ta* 486, préférant déjà *magis* en Espagne, *plus* en Gaule et en Italie III, 202.

Eginhard : ses œuvres émaillées de tournures empruntées aux auteurs latins qu'on lisait alors I, 11.

Église (**L'** —) a fait passer dans le vocabulaire roman la quantité la plus considérable de mots du latin littéraire I, 11.

Éléments étrangers dans le vocabulaire roman I, 10; é. hétérogènes associés par copulation et subordination dans un groupe de mots III, 254-84.

Élimination de la forme du pluriel II, 49, é. de *dare* par *donare* en français 220, 224, é. d'un préfixe par un autre 603 a.

Éloignement marqué dans les verbes par le préfixe *de-* II, 602; verbes d'é. avec *de* III, 446.

Émilien (**L'** —) fait partie du gallo-italien I, 6.

Émotion : verbes unipersonnels qui l'expriment III, 100.

Emprunts d'une langue romane à une autre : direct (3 manières) ou indirect I, 23, e. faits par le basque 21, par l'espagnol et le portugais à l'ibérique et au basque 21, esp.-port. *pais* emprunté au français 105, ital. *lampa* au franç. *lampe* II, 17 a., ital. *bastia* au franç. *buslie* 406, roum. *părdû* à l'alb. *perrua* 407, esp. *macho* peut être au portugais 364, esp.-eo dans *manteo* au franç. *-eau*, esp.-port.

-*jitu* au français et catalan, esp. -*ote* au franç. -*ol* 505, esp. -*ele* dans *bracete*, etc. 507, mil. *kaližen* 359, noms propres empruntés aux langues germaniques 18, nombreux verbes roumains ayant l'infixe -*ey-* 203, S. Fratello *iezz* emprunté à l'italien littéraire 280, post-verbaux espagnols en -*e* empruntés au français ou au français-catalan 399.

En + régime sans article III, 179.

Enclise déterminant le redoublement de la consonne initiale I, 618.

Enclitiques : wall. *tū* I, 53; pronoms II, 84, *esse* 206; mots *e.* dans la proposition III, 713-25, en contact restent en général atones 727, transformations des *e.* et proclitiques en contact 728.

Endroit où se trouve quelque chose, désigné par -*aria* II, 406, *e.* où l'on conserve un objet, désigné par -*ale* 435, *e.* où une plante se trouve en abondance, désigné par -*elum* 479.

Engadine : langue littéraire propre I, 4, le haut-engadin 6, note le son *ū* par l'*ü* allemand 47, *mazūgra* 54, *šuver* 58, phonétique 77, 96, 125, 130, 137, 152 etc., mots savants 145, désigne les enfants par le nom de leur père III, 43, forme et emploi du pronom personnel 57, ne connaît pas l'article avec le pronom possessif + nom 166.

Ennius déjà emploie en vers *abjete* pour *abiete* I, 593.

Énonciation comme proposition III, 286-511, noms propres dans l'énonciation 150, place du verbe 747.

Ensemble désigné par le suffixe franç. -*age* II, 482.

Entravées. Voyez **Voyelles entravées** et **Syllabes entravées**.

Énumération de plusieurs membres III, 121, *é.* de substantifs : l'article 155, énumérations présentant le verbe de mouvement en tête de la proposition 747.

Épenthèse de *i* dans des formes italiennes I, 115, *é.* dans l'a.-franz. *tuit* = **totti* 321, *é.* d'une voyelle protonique 385-6.

Épernay change encore *r* intervocalique en *z* I, 456.

Époque où s'accomplit une action désignée en français par -*aison* II, 496.

Érasme (1518) prononce *oē* le *oi* à l'initiale devant les consonnes I, 72, exige la prononciation -*eau* de -*ellu* 163, signale *Masiu* = Maria comme un parisianisme 456.

Espagnol, langue littéraire romane, une des six admises par Diez, sa diffusion hors d'Europe I, 4, ancien espagnol et espagnol moderne 7, l'ibérique en Espagne 10, 21, l'humanisme en Espagne 11, emprunte des mots germaniques au français 18, mots français entrant en espagnol 20, 23, phénomènes phonétiques 79-80, 84, 115 a. 2, 141, 150 etc., 418 etc.; phénomènes morphologiques : pluriel en -*s* II, 42, genre de l'adjectif 59-60, pronoms abrégés 82-3 (et I, 429), pronoms enclitiques 84, pronoms possessifs 91, influence des parlers d'Espagne sur ceux de la Gironde 212; pluriel des noms d'êtres masculins III, 30, *unis* au pluriel pour désigner une quantité indéterminée 50, nombre cardinal au pluriel pour l'ordinal singulier 51, cas sujet du pronom personnel au lieu de l'oblique 58, emploi des pronoms personnels : nominatif après prépositions, *como* et *que* 62, préfère *mi* à *me* et *a* + nom quand il s'agit d'un être animé 63, empiètement de *el* sur *si* 67, emploi respectif de *iste* et *ipse* 82-3, personne indéterminée désignée par la 3^e pers. plur., par le réfléchi 94, alternance de *vos* et *tu* en s'adressant à une personne, mais *vos* seul dans l'espagnol d'Amérique 97, subjonctif d'incertitude dans proposition indépendante 119.

Espèce : noms qui l'indiquent d'abord sans, puis avec l'article III, 152.

Estienne. H., blâme *moi*; en 1582 déjà, il dit qu'il faut éviter de prononcer *moas* = mois, etc., comme le menu peuple parisien et les gens de la cour; en 1578, il place les formes en *ē* pour *uē* dans la bouche de son Philausone et dit qu'elles sont en usage à la cour I, 72, distingue encore *ain* de *ein*, *in* 89, blâme *chouse*, *reponse* dans la langue des « courtisans » 207, 286, blâme la prononciation -*ne* pour -*que* 246, ne prononce plus *ie*, mais *e* dans *chief* etc. 260, blâme *neueur* comme dauphinois 559, connaît encore *cercher* 571, critique les parfaits en -*i* II, 273, signale *moins menre*, *plus mailleur* comme propres à la langue vulgaire III, 47.

Estienne. R., en 1549 écrit déjà *poale* I, 72, donne à *ain*, *ein*, *in* la même valeur 89.

État. Voyez **Verbes d'état**.

Étienne de Fougères fait rimer la forme de *femina* avec *dame* I, 90, écrit souvent *ei* au lieu de *ē* 226.

Êtres masculins : leur pluriel III, 30; — **vivants** : pluriel en istrique des noms qui les désignent II, 36, leur genre et ses changements 369-70.

Étrusque (L') — : a fourni beaucoup de mots au vocabulaire latin I, 11, son influence sur le toscan 651.

Étude scientifique du langage : son double objet, étude des flexions : son objet ; étude de la formation des mots : liaison étroite avec la précédente, rapports avec la phonétique I, 1.

Étymologie : graphie étymologique conservée en général par l'orthographe I, 33, orthographe étymologique du son *e* par *e* et *i* en a.-français 72 ; étymologie populaire tirant l'ital. *bonaccia* de *malacia* (μαλακία) II, 414, é. p. assimilant *rancura* à *cura* 466, sentiment de l'é. se perdant dans des composés 542.

Eulalie ne connaît que *ei* de *é* I, 72, *a* ou = *ô* à côté de *o* 121, *uo* de *ô* 211, a régulièrement *e* de *à* libre 225, écrit *maent* de *manet* 245 ; cas oblique au sens d'un datif III, 37, cas régime sans article après les prépositions 179.

Euphonie : -*d*- en roman I, 529, détermine omission du pronom-régime III, 379.

Évaluation. Voyez **Verbes d'évaluation**.

Ex déjà employé en latin classique au lieu de l'ablatif seul pour désigner le point de départ III, 46, *ex* + pronom = *inde* en bas latin 64.

Excès exprimé par *super-* II, 615, *tra(n)s-* 616.

Exclamation en italien avec cas oblique du pronom personnel au lieu du nominatif III, 58, e. en italien constituée par un adjectif joint par *a* à un pronom personnel 257, d'abord sans article, dans le français populaire et le provençal moderne avec article 176, exclamation comme proposition 286, 513, 524, e. interrogative et e. impérative 513, e.-sujet et e.-régime = proposition incomplète 526-7.

Exclusion exprimée par la négation III, 702.

Exhortation : formes exhortatives de verbes allongés par la fin en rhétorique II, 144, place du pronom dans la proposition exhortative 325 ; exhortation sous la tournure interrogative III, 513, exhortations locatives = propositions incomplètes 527.

Explosives. Voyez **Consonnes explosives**.

Expression adverbiale *ne inde* > pronom négatif II, 568.

Expressions dubitatives présentent omission de la proposition verbale III, 659.

Extension géographique de certains mots ou sons I, 21, 55, 71, 107, 151, 185.

Extension sur un espace : prépositions qui l'expriment III, 443.

Fabre (Joseph —) prodigue le passé défini III, 107.

Factitifs. Voyez **Verbes factitifs**.

Famille. Voyez **Noms de famille**.

Fantôme, dans sa *Chronique*, fait *prie* monosyllabique I, 304.

« **Fausse liaison** » entre deux voyelles atones à l'intérieur de la phrase I, 633.

Féminin présentant *ei* (*neiri*) en franç. E. alors que le masculin a *e* : *ne* = noir I, 76, influençant le masculin 43, 522 ; échanges avec le masculin II, 3, féminin formé d'après le masculin dans les adjectifs 61-2, formation du féminin des participes 346, formation du genre 362-88, féminin en -*a* > masculin en -*o* 387, féminin du pronom III, 88 ; déclinaison des noms féminins II, 21, 23, féminins passant du pluriel au singulier 54 ; féminin pluriel avec sens indéterminé en roumain III, 88.

Femmes. Voyez **Noms de femmes**.

Festivités : leur nom au pluriel III, 32.

Festus signale *plotus* comme ombrien I, 19.

Fêtes : noms en -*alia* en latin II, 439, désignées avec ou sans article III, 149.

Finale d'un mot conditionnée par l'initiale du mot suivant I, 611, 624-33, -*re* des infinitifs donnée à *esse* II, 128, 206, ressemblance de finales amenant la confusion de suffixes et de noms (pour le genre) 372. Voyez **Consonnes finales** et **Voyelles finales**.

Fleuves. Voyez **Noms de fleuves**.

Flexion casuelle latine : sa disparition en roman II, 2-3, 19, 545, deux formes maintenues en a.-prov., a.-franç. 4, flexion germanique -*a*, -*um* imitée en roman 18, 449-50, flexion à deux cas en a.-franç., a.-prov. 20-6, appliquée aux infinitifs substantifiés 392, flexion du pluriel abandonnée en franç. S.-E. 39, traces de la flexion imparisyllabique du latin 43, flexion intérieure en tessinois 46, 195, flexion de l'adjectif 56-7, noms de nombre 68, flexion inchoative donnant les verbes esp., port. en -*ecer* 125, 202, flexion du verbe 130-346, rôle de l'accent 185, flexion du type *dico* adoptée en ital. N. par *dare* et *stare* 223 ; l'article peut-il se transformer en élément flexionnel et dans quelle mesure ? III, 189.

Flore : noms celtiques I, 20.

Florentin (Le —), représentant le plus illustre du toscan I, 6, particularités phonétiques 95, 97, 146, 151, etc.; emploi du pronom de la 3^e personne III, 70.

Fonction : son rôle dans l'histoire des formes flexionnelles II, 2, son changement créant de nouveaux mots 347, son importance dans l'histoire des suffixes 396, suffixes apparentés par leur fonction adoptant un même genre 379-80, *-anus* exprimant la fonction remplie par un homme 449.

Formation des mots I, 1, mots formés de toutes pièces ou par onomatopée en roman 24, franç. *dit*, esp. *dicho* formations nouvelles 70, formations populaires en *-ance* 89, franç. *reçoit* formé sur *boit*, *doit*, etc., *anceis* sur *sordeis*, *disoit* etc. sur *vendoit*, formation composite de *marquis* 105, ital. *giu*, *giuso*, a.-franç. *jus*, a.-esp. *enjuso* formés d'après *suso*, franç. *sur* d'après *jus*, ital. *undici* d'après *uno*, etc. 147, franç. *laire*, *plaire* etc. d'après *faire*, *cuire* II, 125, formation interne du pluriel 44-7, formations corrélatives de singuliers sur le pluriel 50-3, formation des mots 347-628, noms 362-558, genre 362-88, f. de noms sans l'aide de suffixes 389-95, f. des adjectifs numéraux 559-62, pronoms 563-72, verbes 573-618, adverbes 619-28, comparatif et superlatif des adverbes 628; formation des groupes de propositions III, 760-2.

Forme : voisinage de *frigidus* et *rigidus*, *lntrem* et *lntus*, **lntus*, ital. *elce* et *felce*, *selce* I, 44, formes atones de l'adv. *bene* 150; f. de noms abrégées II, 1, f. doubles en sarde des radicaux en *-n* 11 et a., f. substantives et f. adjectives du pronom démonstratif 93, 95, 97, f. renforcées des pronoms 564-5, f. renforcées du pronom démonstratif III, 80, f. renforcées de *ille*, *ipse* 84, f. pronominales employées substantivement 89, forme indéterminée exprimée par *homo* + 3^e pers. sing. ou, en italien, par le verbe réfléchi 92, f. i. substituée à la 3^e pers. plur. 95, signification des formes flexionnelles 5 sq., 136, distinction entre elles et les groupes de mots 101; forme de l'infinitif II, 128-9, formes (exhortatives ou interrogatives) allongées par la fin en rhétique 144, 325, f. à désinence tonique dans la conjugaison française influant sur le traitement de la gutturale du radical 157, f. fortes refaites sur les formes faibles de la conjugaison 185, f. toniques du présent de *esse* transformées 208, f. faibles du parfait 266-7, f. fortes cédant la place aux faibles dans le parfait français 272, f. abrégées du participe italien 333, f. fléchies substantifiées 393; f. composées de *habere* et de *esse* unies au participe III, 297, forme du prédicat 400-9, f. du verbe dans les propositions partielles copulatives 664-90.

Formule parenthétique *ce dit-on* III, 87, formules propres à la langue épique 172, f. épiques *la veissiez*, *ne m'aies celé* 92, 300, f. de salutation, de politesse 32, 119, 525, f. d'imprécation, de serment 119, f. de suscription 423.

Förster, W. : son étude sur les syllabes entravées I, 26 a., son explication du franç. *aiguille* 67 a., son hypothèse sur *ø* conservé parfois en français 129 a.; son explication du sens actif de certains participes passés III, 13 a.

Fourgs (Les —) : phénomènes phonétiques I, 18, 34, 38, 61, 76, 89, 102, 143, etc.

Fractionnaires. Voyez **Noms de nombre fractionnaires.**

Franc (Le —) : en quoi il diffère du gothique I, 18; noms en *-hard* II, 519.

Français : une des langues littéraires romanes, sa diffusion hors d'Europe I, 4, l'ancien, le moyen, le moderne 7, a.-français faisant assonner *ûi* : *û* et *i*, *ou* : *o* 62, 132, ayant quelques mots savants 145, le français en Angleterre, emprunts de l'anglais, du m.-h.-a. et du m.-b.-a. au français, leur intérêt 2, mots germaniques en français, mots germaniques empruntés au français par l'italien et l'espagnol, pénétration du français dans le pays de Vaud 18, mots celtiques empruntés au français par l'italien et l'espagnol 20, le français écrit 6, immixtion du latin 11, emprunts italiens 23.

— **Phénomènes phonétiques** I, 24-5, 30, 33, 45, 47-8, 50, 54-5, 57, 59, 63, 72, 75-6, 79, 84, 89-90, 103, 105, 111, 124, 129 a., 134, 146 et a. 3, 149, 150 etc., 635 etc.; le français du **Nord** I, 5-6, 18, 23, 38, 40, 44, 64, 69, 72, 74, 76, 105, 121, 128, 141, 151, **Nord-Est** 34, 53, 72-3, 131, etc., **Est** 18, 63, 86, 91 a., 107, 111-2, 122, 124, 133-4, 142, etc., **Ouest**, 33-4, 38, 72, 74-5, 90-1, 100, 102, 107, 123, 133, 143, etc., **Centre** 23, 38, 57, 62, 75-6, 86, 90-1, 121-2, 129 a., 132-3, etc., **Sud** 4, 6, 18 a. 3, 58, 69, 71, 141, etc., **Sud-Est** 53, 58, 61, 69, 93, 98, 102, 105, 121, 124, 131, 134, 139, 142, 151, etc., **Sud-Ouest** 90, 123, 133, 151, etc. — **Morphologie** : flexion à deux cas II, 19-26, pluriel 34, 39, formations corrélatives 24, 52 (et I, 557), genre de l'adjectif 59, flexion de l'adjectif 60, 62-3, pronoms abrégés 78, 81-3, pronom enclitique 84, pronoms possessifs 86, 90, influence sur le futur en ital. N. 112, transformations phonétiques profondes de ses suffixes 372, noms abstraits en *-ia* 405, influence sur l'ital. *-ore* 465, ayant seul avec l'italien le germ. *-ard*, patrie des histoires d'animaux et des noms qui en proviennent 519,

créant et répandant la dérivation de substantifs abstraits à thème adjectif 531, dérogeant, sous l'influence germanique, à l'usage roman par la substantification de *mout* et *pou* 571. — **Syntaxe** : *jo*, *tu*, *il* éliminés par *moi*, *toi*, *lui*, *eux*, *cui* = qui, *en*, *y* et *de*, *d lui* III, 60, emploi ancien et moderne de *soi*, *se* et du pronom personnel 67, emploi particulier du possessif 79, *ist* 83, emploi respectif de *vous* et *tu* en s'adressant à une personne 97, etc.

Francesco da Barberino employant la 1^{re} pers. plur. en *-no* II, 135.

Franche-Comté (La —) appartient au franç. S.-E. I, 6, phénomènes phonétiques 18, 63, 72, 100, etc.

Franco-provençal (Le —), groupe linguistique établi par Ascoli I, 4 a.

Fréquentatifs. Voyez **Verbes fréquents**.

Fribourgeois (Le —), dialecte de la Suisse française I, 6, phénomènes phonétiques 35, 57, 59, 76, 93, 102, 124, 134, 151, etc.

Fricatives. Voyez **Consonnes fricatives**.

Frioulan (Le —) ou rhétique orientale I, 6, phénomènes phonétiques 18, 77, 96, 125, 137, 151, etc. ; son pluriel II, 32, 41, ses pronoms abrégés 79 ; *a mi*, emploi du pronom personnel III, 57, ignore *unu* = on 93, article avec pronom possessif + nom 166.

Froissart conserve encore presque toujours *-t* non entravé I, 557.

Frontières dialectales : *y* en a-t-il ? I, 5 a., frontières linguistiques : emprunts entre les langues romanes 23.

Fruits. Voyez **Noms de fruits**.

Fuero Juzgo (Le —) note *cl-* etc. palatalisé par *x* et *j* I, 442.

Fusion des formes normande et française dans l'*oïe* des textes de l'Ouest I, 75, f. des deux éléments de *oï* en *æ* 76, f. de deux voyelles en hiatus dans l'intérieur de la phrase 630 ; f. des pluriels en a.-français et en provençal II, 39, f. des signes temporels et des signes personnels dans la conjugaison 130, f. du thème et de la désinence de certains verbes 205, f. du signe temporel et de la désinence évitée au parfait dans certains dialectes italiens 269, f. de finales 360, f. de deux mots 542.

Futur (Le —) : contraction des deux voyelles atones à la 1^{re} conjugaison I, 377 ; f. simple latin disparu (sauf pour *esse* 317), formation nouvelle en roman, à part certaines contrées ; six types II, 111-2, 311-24 (et III, 1, 101, 319, 322, 324, 724), f. logoudorien formé avec *debere* 112, 245, *-ai*, *-as* agissant sur le parfait français 272, f. agissant peut-être sur l'unification des parfaits français 273, désinences du futur du présent 319-21, désinences du futur du passé 322-4, futur antérieur latin conservé dans certaines langues, remplacé dans les autres 111, 302, 310 (et III, 101, 116, 678) ; f. simple peut être remplacé par le présent III, 101-2, f. antérieur comme futur simple à Veglia 116, f. simple latin remplacé par infinitif + *habeo*, par *volo* ou *vado* ou *debeo* ou *habeo ad*, *de* + infinitif 319, 322, 324, 327-9, futur du présent : signification et emploi 320-1, f. avec *si*, f. dans la proposition conditionnelle 684.

Gallicismes : a.-esp. *tres vent* II, 560 ; ital. *uomo* = on III, 92, esp. mod. *excepto*, *incluso*, *salvo*, a.-ital. *si* copulatif 547.

Gallo-italien (Le —) : divisions et caractéristiques phonétiques I, 5-6, 71, 105, 150, etc.

Gallo-rhétique (Le —), domaine en retard dans le développement de la déclinaison II, 110.

Gallo-Romains (Les —) : leurs rapports avec les Normands II, 405.

Gallurien (Le —), au N. de la Sardaigne, apparenté au corse I, 6, confond *i* et *ē* du latin littéraire 68.

Garnier n'emploie plus que rarement la tournure *un mien ami* III, 200.

Gascon (Le —) pourrait former un groupe linguistique distinct I, 4 a., présente des caractères tout à fait particuliers 6.

Gaulois (Le —) : divergence entre ses dialectes anciens et ceux d'aujourd'hui I, 7, ce qui en est resté 10, 20, a fourni beaucoup de mots au vocabulaire latin 11, prononçait *u* par *ū* 48, noms de lieu proparoxytons 606, influant peut-être sur la tournure réciproque française et comment II, 610. Cf.

Celtique.

Gautier de Coincy fait rimer *oi* et *ai* I, 72, *triste* et *maistre* etc. 316.

Généralisation de *-endo* du gérondif dans *tsâté* Vaud et fribourgeois II, 152, g. du sens des mots en *-sa* et *-la* (anciens participes passés) 482 ; pronom de g. dans la proposition relative III, 612, relatifs de g. exprimant la concession 640.

Génitif singulier conservé II, 5 (et III, 40), g. pluriel conservé 7, g. pluriel en *-aliorum* ayant préparé l'introduction d'un singulier en *-alium* 439, substantif au g. en latin dans les composés par juxtaposition 545, id. par apposition 550, 553, 594, g. des pronoms disparu au singulier, conservé au pluriel 73 (et III, 63), disparition du g. en roman 19; III, 40, g. latin remplacé par le cas oblique 37, 42-3, id. par la préposition *de* 40, 262, g. objectif rendu par *de* 256, g. possessif remplacé par le datif 39-40, g. remplacé par le datif chez les noms de personnes 45, date de sa disparition 44, g. disparaît de bonne heure chez les pronoms accentués 63, g. en latin pour la tournure partitive et le régime relatif 362, 364, 375.

Génois (**Le** —) fait partie du gallo-italien I, 6, a donné des termes de navigation 23, phénomènes phonétiques 44-5, 69, 86, 120-1 a., 150, etc., emploie le cas oblique du pronom des 1^{re} et 2^e personnes pour le nominatif III, 59, *com esso* et *com ella* 70.

Genre : sort en roman des 3 genres latins II, 3, distinction des g. rigoureusement maintenue au pluriel en roumain 31, genre primitif conservé dans *manus* 35, formation du genre de l'adjectif 58-64, genre latin conservé, changements de g., formation du g. 362-88, distinction du g. naturel 363-8, unification des genres 372, g. déterminé par le sens 380, variation de genre 385-8, g. du composé par juxtaposition 543-4; le g. du nom, sa valeur, sa place dans la syntaxe III, 6, accord en g. 137, g. exprimé (surtout en français) par l'article transformé en élément flexionnel 189, g. du prédicat 413-6.

Gentilices recevant le suffixe *-icus* II, 410, formés en *-anus* 449.

Germaines (**Les** —) à la cour de Charlemagne I, 11, contact avec les Romains 18; fusion avec les Romains II, 519.

Germanie (**La** —) sortie de la Romania I, 2.

Germanique (cf. **Allemand**) : emprunts au latin I, 2, renseignements à tirer des éléments germaniques pour la phonétique romane 9, 653, place importante des é. g. dans le lexique roman : leur répartition, leur sort en roman 10, 18; noms de choses d'origine germanique conservés au nominatif II, 4, cas oblique en *-an*, *-anes* imités de la flexion germanique *-a*, *-un* 18, influence de la déclinaison g. sur la romane 110, verbes d'origine g. passant dans la classe en *-is-* 201, genre des mots germaniques passés en roman 385, noms abstraits g. en *-i* issus d'adjectifs, *compania* imité d'un type g. *gablaibi*, *companio* de *gablaiba* 405, 459, mots primitifs g. ayant déjà le suffixe *-in* 452, verbes g. recevant presque seuls le suffixe franç. *-iment* 447, verbes en *-i* d'origine germanique formant avec *-ina*, franç. *-ine*, des noms abstraits, provenance g. de l'ital. *staggire*, d'où *-ina* 453, provenance parfois g. du roman *-one*, développé de la déclinaison g. en *-n*, g. *-on* s'attachant surtout, en français, à des noms propres 18, 458, mots rhétiques d'origine g. : *aignadat* etc. 493, provenance g. de *-old* 510, suffixe g. des patronymiques en *-ing* 515, origine g. de l'a.-ital. *guarente*, prov. *guiren*, franç. *garant* 517, id. de *-ard* 519, noms propres en *-hart* 519, *-isk(a)* 520, germ. *gîrîdi* latinisé, avec changement de préfixe, en ital. *corredo*, franç. *conroi* 539, mots germaniques dans la composition de noms où l'autre élément les traduit : franç. *gersaut*, loup-garou 551, composés allemands favorisant la composition par apposition dans les Grisons 553, influence germanique amenant la substantification de *mout* et *pou* dans le Nord de la France 571; l'obw. *il meins zercladur* est sans doute un germanisme III, 123.

Gérondif disparu, son ablatif conservé II, 111, g. en *-ando*, **-indo*, *-endo* conservé en portugais et sursilvain, partout ailleurs assimilations 152. rôle du g. dans les formes en *-i* 182-3, g. régulier de *esse* 206, eng. *avijant* 239, ital. *avendo* 240, neutre pluriel du g. latin formant souvent des substantifs 512, participe présent et gérondif presque toujours confondus en français 517; g. ablatif latin n'est pas un adjectif verbal en roman III, 10, g. et participe présent : rapports de formes et de fonctions, leur quasi-confusion en français 15, g. redoublé 133, le verbe personnel construit avec le gérondif 312-7, g. avec un verbe d'état ou de mouvement 312, g. en fonction de régime 386, g.-régime des verbes signifiant *voir*, *entendre* etc. 392, g. comme complément adverbial 497-501, rapports du g. et de l'infinitif 498-9, g. après les prépositions, avec sujet 498, 501, g. remplacé par le participe en *-nt* 500.

Godard (1620) atteste la disparition presque complète de *s* pour *r*, de *r* pour *s* intervocaliques I, 456.

Goldoni repousse le parfait historique au profit du parfait ordinaire III, 302.

Gongora a beaucoup puisé dans le latin I, 11.

Gormont ne fait plus de différence entre *ę* entravé et *ę* I, 111, ne connaît déjà que *or* devant les consonnes 634.

Gothique (Le —) dans les Balkans, différence avec le franc I, 18, atteste la distinction entre *locus* et *membru* I, 643; II, 108, influence de *gablaiba* 405, 459, *-eins* ou son représentant franc se retrouve probablement dans le franç. *-ine* 453.

Graal a.-port. : *vos* et *tu* en s'adressant aux personnes III, 97.

Gradation exprimée en lombard par *-ent* (*-entus*); adverb de gradation III, 729, 732.

Grammaire romane : opportunité et difficultés d'une nouvelle tentative I, VII, but et fin de ses recherches 635.

Grammairiens (Les —) latins nous fournissant des témoignages pour la langue populaire I, 8 a., pour la différence de *ē* et *ē*, *ō* et *ō* 26 a., mentionnent *ille* comme pronom personnel 3^e pers. II, 74; g. provençaux ne disent rien sur la valeur du son *ū* I, 48; g. français : leurs vains efforts contre la forme inchoative de *vétir* II, 201, introduisant au XVI^e siècle *u* à l'imparfait du subjonctif 1^{re} et 2^e personnes plur. de *I* 307, g. espagnols inventant l'impératif esp. *habe*, port. *ba* 242, g. italiens enseignant, pour la langue écrite, l'emploi respectif de *-ei* et *-etti* au parfait, maintenant le genre masculin dans des mots venant des neutres grecs en *-a* 371.

Grandeur d'un objet exprimée par *-aceus* II, 414.

Graphie : influence sur la prononciation I, 13, g. étymologique conservée dans l'orthographe *i* 33, g. étymologique de *ēja* roum., g. phonétique de *e* et *ea* 83, g. phonétique (*Jeu ma mère*) et g. historique III, 137, g. traditionnelle : le *Bel* II, 56, la *g. ou* I, 48, *ū* et *üi* lorrains 62, lat. *firms* 70, Serments *dreit* 72, avec *e* = *ē* 74, *-oin*, *-ain* = *-qn* 91 a., *-eau* dans *chêneau* etc. II, 500.

Grec (Le —) : apport au vocabulaire roman I, 10-1, 16-7 (et II, 369, 371); roum. *piper* 70, esp. *tapiç*, franç. *tapis* 116, roum. *curte* = *χοῦρτη*, sic. *itria* = *ἐννυδρις* 147, influence sur le sicilien 651; neutres grecs populaires en *-ma* adoptant les flexions de la 1^{re} déclinaison II, 29, 371, mots g. fournissant des masculins en *-a* 40, roum. *-ache* = *-άx* 421 a., influence possible sur le futur et sur l'optatif roumain 112, 114 (et sur l'infinitif III, 18), donnant le suffixe féminin *-issa* 366, donnant au latin des mots en *-ia* 406, les suffixes *-ισκος* 520, *-ismus* 521, *-ista* 522, 525, *ζυγία* 523, *-ίζειν* s'acclimatant en latin à l'époque chrétienne 583, mots italiens empruntés au grec 369, 371 (*-ma*), 412 (*fanfuluca* = *πομφολυγα*), 414 (*-ccio* = *-κιον*), 449 (*-itano* = *-ιτην*), *δαμασκηνό*; 454, *palanca* = *πάλαγγα* 511, *Βλασφημειον* 514, 552 (*plantanimale* = *ζωόφυτον*), mots grecs en esp. *aroma* 371, *palanca* 511, franç. *salot* = *φαρός* 508, a.-franz. *plantebeste* 552, diffusion de *κατά* 569, *κατά* dans *catacomba* 547 a.

Greden : phénomènes phonétiques I, 53, 77, 96, 99, 137, 152, etc.; *a mi* III, 57, *un*, *n* (*unu* = *on*) 93.

Grisons (Canton des —) : autonomie qu'y conservent les Rhètes I, 4, rapport lexicographique de l'élément roman et germain 18 a. 4, présente beaucoup de composés par apposition, favorisés par les composés allemands II, 553, présente peut-être l'influence de l'allemand suisse sur le pronom indéfini 567; nombreux collectifs en *-a* et distributifs en *-i* issus de pluriels neutres latins en *-a* III, 28, noms de nombre ordinaux substitués aux cardinaux 51, *se atone pour me*, *te* 67, *de* non exprimé, comme en allemand, entre un terme de quantité et son complément 128.

Grober : travaux importants sur le latin vulgaire I, 3 a., question des dialectes et des frontières dialectales 5 a., limites extérieures et intérieures des langues romanes 6 a., prononciation des voyelles latines 26 a., explication du franç. *aiguille* 67 a., du franç. *or*, prov. *ara* 146 a. 2, etc.

Grossièreté : suffixes qui l'expriment II, 524, 534.

Groupe de consonnes après une voyelle I, 25, après *i* = *ē* 30, après *i* = *e* en rhét. E. 32, après voyelle ainsi abrégée 63, empêchant la diphtongaison de *e* français et italien 150, en latin au commencement et à l'intérieur des mots, groupes de 3 consonnes et plus 402, diphtongue disparue dans l'ital. *vengo* II, 188.

Groupe de mots impersonnels sous le même accent I, 611; groupe de mots et proposition III, 3, g. de mots : définition et divisions III, 101, 120-284, g. de mots constitué par deux substantifs accompagnés de prépositions 290, g. de mots en fonction de prédicat 400, g. de m. dans un emploi absolu 423-5, groupes fixes de mots (inséparables ou indéplaçables) dans la proposition 712, 729-45.

Groupe de propositions III, 3, 530-690, g. de propositions incomplet avec négation 711, ordre 712 et formation des g. de propositions 760-2.

Groupes initiaux *e*, *i* + *s* + consonne, *e*, *i* + gutturale ou labiale, *ins-*, *inc-*, *ing-*, *imb-* : influence sur d'autres catégories de mots I, 588.

Guillaume des Autels (1548) s'élève contre la prononciation *ē* au lieu de *œ* écrit *oi*, n'admet que *reine*, les imparfaits et conditionnels en *-et* I, 72.

Guittone d'Arezzo et ses successeurs ont introduit dans la langue *cavei, cavaï* etc. I, 634, tire ces pluriels en *-ei, -ai* des dialectes siennois et ombrien II, 38.

Gutturales. Voyez **Consonnes gutturales**.

Habitants : noms en *-anus* II, 449, *-ensis* 473.

Hague (La —) : phonétique I, 40, 43, 64-5, 74, 84 a., 100, 102, 107, 115, 133, 143, etc., remplace *r* intervocalique par *z* ou *d* 456.

Hasdeu va beaucoup trop loin dans les étymologies daciques I, 22 a.

Hétéroclisie dans les substantifs en *-a* II, 18.

Heures indiquées en roman par le nombre cardinal III, 51, manière d'indiquer en roman l'*heure* sonnante 99, *heures canoniques* désignées par le pluriel, avec ou sans article 32, 149, franç. *il est cinq heures*, ital. *sono le cinque*, esp. *son las cinco* 189.

Hiatus latin ou roman : place à part dans le vocalisme I, 25, 34, 61, 80, 102, 104, 276-80, maintien ou suppression par contraction ou par insertion de consonnes 376-82, suppression de l'h. entre deux voyelles atones dans l'intérieur de la phrase 629-33; h. à la 1^{re} pers. plur. imparfait a.-franz. *-i-iens* par le développement de la semi-consonne homorganique qui sert de liaison II, 258, aversion des Rhétoriciens pour l'hiatus 325.

Hindret (1687) identifie *ein, ain, in* I, 89, atteste la prononciation *y* à la place de *i* pour la « petite Bourgeoise », assigne 3 syllabes à *meilleur* 517.

Histoires d'animaux (Les —) ayant changé d'anciens noms propres en noms communs II, 390, 519.

Hongrois (Le —) : son influence sur le roumain I, 10.

Horning : explication de *u* wallon et lorrain I, 53 a., 61 a., développement de *ø* 72 a., 107, 112 a., lorr. *è* entravé = *o* 91 a., *ø* = *i* 116 a.

Hostilité : prépositions qui l'expriment III, 439.

Ibérique en Espagne I, 6, 10, 21, 652; *-ecus* II, 411, *-iccus* 499, 505, *-arro, -orro, -urro* 504.

Identification de formes différentes II, 1, i. de *tempus* et *locus* 12, i. du pluriel et du neutre 109, i. phonétique de *qui* et *cui* amenant des substitutions 107, i. de *ou* et *au* en a.-français 104.

Identité des sons *i* et *è* en français I, 33; i. de la finale amenant la confusion de suffixes et de noms (pour le genre) II, 372, i. des idées déterminant identification de genre 380. Voyez **Pronoms d'identité**.

Ile-de-France (L' —) : son dialecte a donné naissance au français écrit I, 6.

Îles. Voyez **Noms d'îles**.

Île déjà usité chez les grammairiens latins comme pronom de la 3^e personne conservé dans toutes les langues romanes, sauf en sarde et partie en roumain et italien III, 68, réduit complètement au rôle de pronom personnel 3^e personne et d'article 80, restes de sens latin dans des locutions consacrées et dans le rôle de déterminatif 81, remplacé en roman par des formes renforcées avec valeur démonstrative affaiblie 84.

Illyrie (L' —) sortie de la Romania, son ancien parler représenté par l'albanais I, 2, remplace l'infinitif par le datif des substantifs verbaux III, 18.

Îlots linguistiques piémontais en Sicile, provençal à Celle di S. Vito, vaudois dans le Würtemberg I, 5-6.

Imitation de *couvrir* déterminant *recouvrir* pour *recouvrer* II, 121, i. des auxiliaires *debère, polère, volère, habère* déterminant le wall. *oizor*, gred. *uzai* 124, i. de *töllere* par **büllere* 125, i. de *mouère* par d'autres verbes, i. de la conjugaison *doit, devoir* 126, i. de *façel* par *diçel*, de *fa* par *di* en rhétique 167, i. de *habui* dans le parfait dialectal italien en *-abbi, -ibbi* 269.

Imparfait en *-et* à la 3^e pers. sing. I, 72; i. de l'indicatif conservé II, 111, formation nouvelle en lorrain 116, i. a peut-être influé sur la formation du subjonctif présent franç. *soit* 217, a peut-être agi sur le présent roumain de *habere* 238, formation de l'i. de l'indicatif 253-63, i. de *esse* : *erum* à Greden et l'Abbaye remplacé par *fove* 256, 262, fonctions d'i. remplies en gascon par l'ancien parfait en *-e* 259, 274, désinences de l'i. pénétrant, au pluriel, dans le parfait en franç. S.-E. 275, traitement de la finale thématique de l'i. agissant peut-être sur le parfait 281, désinences du plus-que-parfait latin indicatif concordant avec celles de l'imparfait dans les dialectes italiens 309, i. du subjonctif conservé en sarde 111, sa formation en roman 264, 302-8, i. du subjonctif agissant peut-être sur le condition-

nel 323, rapports de l'i. avec le conditionnel en franç. S.-E. 324; fonction et emploi de l'i. en latin déjà III, 103, i. devenu en roumain et portugais l'équivalent du parfait 104, i. avec la fonction du présent ou i. de discrétion, surtout avec les auxiliaires du mode 105, i. typiques, surtout ceux des verbes appellatifs et des déclaratifs 106, i. du subjonctif en roumain 679, i. du subjonctif avec sens du parfait indicatif dans les propositions partielles, i. du subjonctif après un présent dans les propositions partielles 680.

Impari-syllabiques conservant l'ancien nominatif II, 4.

Impératif : impératifs-interjections abrégés dans la phrase I, 634, i. emphatique latin disparu, 2^e pers. sing. conservée partout, 2^e pers. plur. dans l'Ouest II, 111, formation 149-51 (et III, 117); ital. *di* pour *dici* emprunté à l'impératif par l'indicatif 2^e pers. sing. 168, i. employant les formes abrégées d'auxiliaires en obw. 187, i. de *esse*, *sapere* adoptant les formes du subjonctif 219, 243, i. comme élément de mots composés 384, 526, 547; mode du commandement, subjonctif-impératif III, 117, 286, emploi et omission du sujet pronominal 334, i. dans la proposition partielle 665, i. suivi du pronom-régime 717-9.

Imperfectum conatus III, 103.

Imprécation exprimée par le subjonctif-optatif III, 119, imprécations avec juxtaposition de la proposition subordonnée 540.

In latin remplaçant le locatif III, 46, ital. *in* + substantif sans article 179.

Incertitude exprimée en esp., port., roum. dans propositions indépendantes III, 119.

Inchoatifs. Voyez **Verbes inchoatifs**.

Incise *come si sa*, etc. III, 605.

Indes (**Les** —) : espagnol et portugais I, 4.

Indéfinis. Voyez **Adjectifs, Articles, Noms de nombre, Pronoms indéfinis ou indéterminés**.

Indicatif : ses temps conservés II, 111, le présent 131-41, identité du subjonctif avec l'indicatif en roumain 143, pluriel de l'impératif représenté en roumain par l'indicatif 150, 2^e pers. plur. indicatif prenant la place de l'impératif en français et provençal 151, présent de *esse* 206-14; mode de l'énonciation, parfois de l'ordre III, 117, 286, emploi respectif de l'indicatif et du subjonctif dans le groupe de propositions 665, indicatif introduit en latin populaire dans l'interrogation et le discours subordonnés 665, i. dans les propositions-sujets 666, i. dans les propositions-régimes 667, i. dans les propositions partielles causales 668, i. dans les propositions partielles de but en roumain 669, 589-91, i. dans les propositions partielles temporelles 670, i. dans les propositions modales introduites par *sans que* en franç. XVI^e, XVII^e s. 671, i. dans les propositions partielles comparatives 671, i. dans les propositions relatives 672, i. dans les propositions concessives 673, i. dans les deux propositions d'une phrase conditionnelle 687, i. à la place du subjonctif dans la proposition conditionnelle 688, i. dans la proposition verbale et subjonctif dans la proposition partielle d'une phrase conditionnelle 689.

Indications d'âge exprimées en roman par des périphrases au lieu des adjectifs latins III, 9, i. d'âge exprimées par le nombre cardinal précédé de l'article 163, i. **relatives de lieu** 447-9, i. **numérales** + substantif 729.

Individu parfois désigné par un dérivé en *-anus*, franç. *-ain* II, 449.

Infinitifs en *-ier* ayant au XVI^e siècle *-iel* à la 3^e pers. sing. imparfait I, 72, i. en *-ir* se réglant sur *dire*, etc. 559; i. français de I II, 1, infinitif présent conservé, i. passé disparu 111, syllabe finale rejetée par l'i. roumain, i. influencé dans sa forme par le participe passé en lorrain et wallon 128, son radical influencé par celui du présent, sa terminaison 128-9, consonne finale de l'i. insérée en français dans l'indic. *couds* 172, i. de *esse(re)* reformé sur les autres 206, i. combiné avec *habere* et de 242, infinitifs récents, franç. *luire*, *nuire*, servant à refaire des participes en *-t* 342, i. substantifiés et recevant la flexion casuelle en a.-franz. et prov. 389, 392. — **Syntaxe** : infinitif latin, forme et sens; en quoi il diffère dans son emploi syntaxique des noms abstraits verbaux proprement dits; en quoi il s'en rapproche; fusion complète; sens concret : exemples; pluriel; entièrement détaché du système verbal en roumain, mais non dans les autres langues romanes; preuve de son assimilation au substantif; forme active avec sens passif : exemples III, 4, 16, i. fléchi ou personnel et i. non-fléchi ou impersonnel en portugais 17, 339, caractère nominal ou verbal, leurs sphères d'emploi respectives, emploi du pronom-sujet, extension graduelle de l'i. personnel, règle avec l'i. prépositionnel 17, i. en roumain 18, i. accompagné de l'article et assimilé aux substantifs 153, i. historique : son sujet sans article 176, 529, i. associé avec des substantifs 254, i. comme terme déterminatif en roumain 255, i. uni aux substantifs au moyen des prépositions *de*, *ad* et *per* (*pro*), i. avec *de* remplaçant le

génitif du participe futur passif latin, i. exprimant la possibilité ou la nécessité ou le but uni par *de* au substantif dans les langues de l'Ouest 259, i. accompagné de prépositions marquant la nécessité ou la possibilité 260, i. uni par *pro* (*per*) à un substantif 261, i. uni à un adjectif par une préposition 267-9, i. combiné avec un verbe personnel 318-31, i. en fonction de sujet 332, 339-40, 441, i. en fonction de régime, avec ou sans préposition 386-7, 389-91, 574, 576, i. régime et régime de personne avec un même verbe 391, i. sujet postposé au verbe 411, i. comme complément adverbial 497, 502-11, i. adverbial 511, rapports du gérondif et de l'i. 499, infinitif = proposition incomplète, i. impératif dans une proposition incomplète 528, i. historique 529, i. remplacé à Lecce par la construction avec un verbe personnel 533, i. dans la proposition partielle 665-6, i. se substituant au verbe personnel 676, i. prépositionnel, gérondif, participe, avec la forme proclitique tonique du pronom-régime 722, i. séparé de la préposition qui le régit 736, 744, i. + pronom régime + auxiliaire 737, verbe + régime + infinitif, verbe + infinitif + régime, régime + verbe + infinitif 744, i. négatif en français : place de la négation 757.

Infixes entre le radical verbal et la désinence II, 199-204, infixe des verbes de II b : rapport avec le parfait 265, id. dans le futur français 314, i. au futur dans quelques verbes en *-i* en franç. S.-E. 315.

Inflexion de *e* en *i* causée par *i* ou par *I* suivant en français I, 79, 84 a., id. en italien causée par un *i* en hiatus roman dans *ski* 80, i. de *o* en *u* 127-8 (et II, 281), *i* de *a* libre ou entravé sous l'influence d'une palatale 230-40, i. déterminée par *i* 318-24, i. causée par *y* est rare 82, i. inconnue à l'italien littéraire 318, i. en espagnol 359 (et II, 284), i. de *e-u*, *o-u*, *e-u* en *i-u*, *u-u*, *ie-u* 643; i. dans les dialectes ital. N. II, 38, 46, i. au parfait en italien dialectal 280, i. de la voyelle tonique au pluriel 44, i. vocalique dans la conjugaison 193-6; pluriel par inflexion II, 44-5.

Influences phonétiques : phonème suivant ou précédent influant sur les changements de *i* I, 33-43, id. pour *y* 57-66, id. pour *e*, *ie* tonique 152-72, id. pour *o*, *uo* tonique 186-210, influence dissimilante de la voyelle tonique dans les combinaisons *i-i* et *o-o* 358, i. assimilante ou dissimilante des diverses consonnes sur les voyelles initiales atones 360-9, i. du système phonétique des peuples antérieurs aux Romains sur le développement du roman 649-53, influences **morphologiques** : i. du féminin sur le masculin hag. *vi* (vivus) 43, i. des verbes et dérivés sur des formes ayant *ou* et non *eu* 121 a., i. de mots voisins de sens sur l'*o* des autres en latin populaire et italien 146, i. de formes à désinence accentuée de verbes 147; influence réciproque de certains radicaux II, 17, i. vénitienne amenant *-e* au pluriel féminin rhétique 30, 37, i. de la 3^e pers. plur. du verbe sur le pluriel des noms, i. du lombard sur l'amuïssement de *-s* pluriel rhétique 32, i. rhétique sur le pluriel bergamasque 33, i. de l'article sur le pluriel roumain 36, i. des pluriels neutres en *-a* sur les mots qui indiquent une mesure 48, i. de la flexion du pronom personnel sur les indéfinis 96, le français et le toscan littéraire faisant pénétrer *cantare habeo* en ital. N., influence possible du grec sur le futur roumain, de l'allemand sur le futur obw. 112, i. du suisse allemand sur un transfert de désinence dans la conjugaison obw. 115, i. de formes verbales transformant l'infinitif 129, i. du roum. *beau* = bibo sur la conjugaison de *lud* = levare 186, i. de *stdm*, *ddm* (stamus, damus) roumains sur la 1^{re} pers. plur. des verbes en *-A* 132, i. de *sumus* sur la 1^{re} pers. plur. en rhét., ital., franç. 133, 135, 137, de *sono* sur la 3^e pers. plur. ital. 134, 213, de *stiamo* sur la 1^{re} pers. plur. ital. 135, 222, du milanais sur la forme de la 1^{re} pers. plur. lomb. et rhét. 135, de *signa* (sim) sur le subjonctif présent tessinois 145, de **steam*, **deam* sur le subjonctif présent franç. S.-E. 147, 224, de verbes irréguliers sur d'autres 205, de personnes de *esse* sur d'autres personnes 208-17, de *ai* 1^{re} pers. sing. sur l'a-franç. *sui* 1^{re} pers. sing. 211, de *avē* sur *sē* (sumus) franç. S.-E., de *ā* (habent) sur *zā* (sunt) à Coligny 213, de *hemos* 1^{re} pers. plur. esp. sur l'andal. *semos* (sumus) 214, de *habeam* sur *sim* en provençal 218, de *u* (habet) : *au* (habunt) roumains sur la 3^e pers. plur. *stau* (stant) 221, des personnes de divers verbes irréguliers 221-2, 231, de personnes sur d'autres dans la conjugaison de *facio* et de *habere* 234, 238-9, i. italienne amenant peut-être le *v* de l'imparfait à Celle, en istrique 254-5, i. de la 1^{re} pers. sing. de *habere* sur la 1^{re} pers. sing. imparfait roumain 255, i. de *dare*, *stare*, *andare*, *facere* à l'imparfait comme au présent dans les dialectes italiens 257, 263, de *ep*, *evv* (habuit) sur le parfait en ital. dial. S. 269, de *vidi* sur le parfait piémontais 270, de *dedi*, *stedi*, *andedi* sur le parfait en ital. dial., sur l'unification des parfaits italiens 270-1, de *ai*, *as*, *al* (avoir) sur le parfait français 272, de *viduit* sur le parfait provençal 274, de *feci* et *habui* sur le parfait *fui* en ital. dial. 295, de *steti* parfait sur *credidi* a.-ital. dial. 301, de *habere* sur le futur rhét. *avrô* 312, des futurs ital. *farò*, *darò*, *starò* sur *sarò* 313, 317, de personnes sur d'autres dans la désinence du conditionnel,

dans la tournure interrogative 323, 325, **suffixes** : i., sur le développement de *aiguille*, du suffixe fréquent *-ile* à côté de l'unique *-ûle* et de la parenté de sens de *aiguïser*, i. dans *lacuna* de *-ona* fréquent sur *-una* rare I, 67, de *-ellus* supplantant *-illus* 115, de *-inus* supplantant *-enus*, *-imus* = *-emus*, *-ice* = *-ice*, *-ile* = *-ele*, *-ilia* = *-icula* 116, i. italienne rétablissant le genre masculin des mots abstraits en *-ore* à Nice II, 379, i. de la finale de *oct-avus* sur les autres nombres ordinaux rhétiques 561, i. du français sur l'italien dans la diffusion de *-ore* 465, i. de *-arin* sur *-eriu* 471, i. du français sur le portugais dans la diffusion de *-ice* 481, du franç. *-age* dans la diffusion de *-aggio*, *-aje*, *-agem* 482; influences **lexicologiques** : de *lutter* sur *lutte* I, 62, de *rigidus* sur *frigidus*, de *selce*, *selce* sur l'ital. *elce*, de *lentus*, **lenteus* sur l'ital. *lenzo*, esp. *lienzo*, *lienzo*, *linceum*, peut-être de *sicilis* sur *segolo*, de *vetro* sur *vetrice* 44, peut-être de *sus*, *suïs* sur *sucidus* 67, de *noit* (noctem) sur *Noitun* 72 a., de l'esp. *minguar* sur *mingua* 82, peut-être de *dame* sur la forme de *femina* 90, peut-être du port. *ciôso* sur *cio* 102, de *dexter* sur *sinister*, de *semel* sur l'ital. *insieme*, a.-esp. *ensieme*, peut-être de *gelare* sur certaines formes de *velare*, peut-être de *primus*, *prima* sur l'a.-franç. *estriue* (**strēna*) 115, de *mi* sur l'esp. *conmigo*, de *essilier* sur l'a.-franç. *essil*, de *nissuno* sur l'ital. *niuno*, de *dirizzare* sur l'ital. *diritto* 116, peut-être de *couste* sur l'a.-franç. *Penteconste* 119, de *hora* ou de *hodie* sur le franç. *or*, *enqor*, *lors*, de *porcus* sur *spurcus* 146 et a., de *ἐννῶπι*; sur le sic. *ilria* 147, peut-être de *lousa* sur une forme portugaise ayant ou 148, peut-être de *sur* en français sur *sus* 149, de *bois* : *bois* (buxu) sur *bois* : *bois* au lieu de *bosc* 470; II, 52, influence du pronom personnel sur les démonstratifs 93, de l'esp. *decir* sur *escribir*, de *escribir* sur *vivir*, de *herir* sur *batir* 122, de l'espagnol sur les formes secondaires catal. *dibér*, *fahér* 127, de *croire* sur la formation de *boire*, de *habere* sur des verbes irréguliers : *vadere*, *ambitare*, *ambulare* 231, de *facere* sur *fieri* et *laxare* 233, 235, de *habere* sur *sapere*, *debere* en français 243, 246, de *posse* sur *velle* 247, de *facere* sur *posse* en istrique 249, de *μαρτυρία* sur le napol. *patriye*, *matriye*, *teram*. *-eye* 360, influence très forte du français littéraire sur le normand 325, i. des noms germaniques sur la formation des noms abstraits en *-ia* et en *-ina* en franç. N. 405, 453; i. germanique dans l'emploi de *sic* en tête de la proposition verbale occupant la seconde place III, 651.

Initiales. Voyez **Consonnes** ou **Voyelles initiales**.

Inscriptions (Les —) fournissent des témoignages pour la langue populaire I, 8 a., représentent e par i devant s entravée 29, présentent souvent la graphie *firmus* 70, parf. *-ant* pour *-avit* II, 226, le suffixe *-icus*, *-a* en Afrique 499, noms propres féminins en *-illa* à Rome à l'époque impériale 505.

Insertion d'une consonne pour supprimer un hiatus I, 376, 381-2, entre deux atones dans l'intérieur d'une phrase 632-3, i. d'une voyelle entre deux consonnes 387-8.

Instrumental : ancien cas i. de l'adjectif en latin servant à former des adverbes II, 619; ablatif i. latin : ses emplois III, 46, exprimé par *cum* 461.

Instruments. Voyez **Noms d'instruments**.

Intensifs. Voyez **Verbes intensifs**.

Intensité (L' —) exprimée en italien par *-io* II, 471; i. de l'action expliquée par le redoublement du verbe dans le Tyrol et les Grisons III, 135, comment on rend la comparaison d'intensité 277, adverbe d'i. devant le verbe, devant les adjectifs, devant les conjonctions 745.

Interjections abrégées dans la phrase I, 634; les i. appartiennent au dictionnaire II, 347; i. exprimant la douleur, la malédiction unies par une préposition à un nom ou à un pronom suivant III, 276.

Interpellation : proposition incomplète en espagnol-portugais III, 527.

Interrogatifs. Voyez **Adverbes** et **Pronoms interrogatifs**.

Interrogation : tournure interrogative gardant *-s* à la 2^e pers. sing. en vénitien II, 134, 326, t. i. servant de modèle à la terminaison du parfait *-im* qui passe à la 1^{re} pers. plur. imparfait en wallon : *-in* ou *-in* 258, 325; l'interrogation comme proposition III, 286, 512-24, i. oratoire 513, i. dilemmatiques 549, . circonstancielles 571, i. indirecte comme proposition-régime 577, ordre des mots dans l'interrogation 755-6, i. verbales 755-6.

Interversion dans la forme des pronoms démonstratifs II, 565; i. de *in super* = *su in* en a.-génois III, 132.

Intitulés de chapitres : groupes de propositions incomplets III, 658.

Intonation modifiée par la nature de la proposition III, 286, distinguant prédicat et attribut en latin 396, exprimant ce qui n'est pas absolument nécessaire à l'intelligence de la phrase 658.

Invariabilité graphique et invariabilité phonétique III, 138.

Inventions nouvelles désignées en français en *-leur*, fém. *-euse* II, 490.

Iotacisation de la consonne finale au pluriel en frioulan et tyrolien II, 37, 41, radical verbal iotacisé remplacé en provençal par le radical pur 179, forme iotacisée se répandant dans tout le système verbal 184.

Ipsè a remplacé *ille* en sarde et partie en roumain, italien III, 68, a été en partie réduit au rôle de pronom personnel de la 3^e personne et d'article 80, son emploi dans les diverses langues romanes 82, suivi d'un substantif, il tolère ou même exige l'adjonction de l'article, mais pas en moyen-français 170.

Iste a en général éliminé *bic* en roman; ses formes renforcées III, 83-4.

Istrique (L' —), dialecte roumain apparenté au transylvanien et fortement influencé par le slave I, 6, 10, introduit par *a* le datif du pronom personnel III, 56, emploie généralement *el* et non *ins* après les prépositions 69.

Italien (L' —) : une des six langues littéraires romanes I, 4, divisions géographiques et dialectales, îlot provençal, langue écrite dans une partie du domaine rhétique 6, l'i. ancien et le moderne 7, l'humanisme et la langue vulgaire 11, restes de l'italique, mots sabelloques 10, 19, mots germaniques 18, mots celtiques 20, mots français 23, phénomènes phonétiques 11, 15, 24, 33, 69, 71, 79-80, 84, 95, 105, 114-6, 127, 136, 140-1, 145, 150, etc. — **Morphologie** : formation du pluriel II, 33, 38, 40-1, 44, 46, 48, collectifs en *-a* et distributifs en *-i* issus de pluriels neutres latins en *-a* 38, formations corrélatives 50 (et III, 32), genre des adjectifs 59-60, 64, donne à l'engadin sa 1^{re} pers. sing. futur -ò 320, a seul avec le français le germ. *-ard* 519. — **Syntaxe** : signification du pluriel III, 33, cas régime remplaçant le génitif latin 43, emploi du pronom personnel 58-9, *vi* et *ci* 65, *seco* pour *con lui* etc. 67, *egli* et *esso* 70, *esto* 83, *colui* et *costui* au sens possessif 84, personne indéterminée désignées par le réfléchi 94, *vos* et *tu* alternés, *voi*, *tu*, *ella* en s'adressant à des personnes 97, noms italiens conservant l'article dans les autres langues 150, manière spéciale d'exprimer le degré de comparaison le plus élevé possible 162, nombreux vestiges du non-emploi de l'article après les prépositions 179, *un mio amico* et *un mien ami* etc. 200. — Italien du **Nord** ou haut-italien : divisions I, 6, mots celtiques 20, franç. *convot* 23, phénomènes phonétiques 33, 47, 52, 58, 79, 95, 113, 120, 136, 150-1, etc.; ses pronoms abrégés II, 80, 82-3, ses pronoms possessifs 89, imparfait comme en rhétique 256, préfère *mī* à *mē* quand il s'agit d'un être animé III, 63, substitue la forme indéterminée à la 1^{re} pers. plur. 96; italien du **Centre** : ses dialectes I, 6, phénomènes phonétiques 81, 95, etc., substitue la forme indéterminée à la 1^{re} pers. plur. III, 96; italien de l'**Est** : ses dialectes I, 4 a., 32, etc., italien du **Sud** 18 a. 2, les Grecs 17, phénomènes phonétiques 47, 79, 81, 129, 145, 151-2, etc.; usage commun avec le roumain III, 18; italien du **Sud-Est** I, 56, 69, etc.

Italien (L' —) : ses patois étudiés par Ascoli I, 6 a., son influence sur le parler de Rome 10, 19.

Jardinage (Le —) : termes normands qui s'y rapportent II, 117.

Jean le Marchant fait rimer *fumaine* : *balaine* I, 33, présente *desierre* (desiderat) et *vierge* 44, note ϵ par *ei* 74, présente *soair*, *voair*, *choair* 75, fait rimer la forme de *femina* avec *dame* 90.

Jersey (L'île de —) remplace *r* intervocalique par *ʒ* ou par *d* I, 456.

João de Moraes Madureira Feyjó (1739) désigne *ʒ* = *cl*- etc. palatalisé comme appartenant au parler de Lisbonne I, 422.

João Franco Barrello (1671) connaît déjà la prononciation *ʒ* de *cl*- palatalisé I, 422.

Joinville emploie *Paradis*, *Purgatoire*, *Enfer* sans article III, 143, emploie souvent la combinaison d'un substantif avec un participe pour exprimer en général des rapports de temps = ablatif absolu latin 422.

Jonas présente *ei* de ϵ et *oi* de ϵ + *i* protonique (*noieds*) I, 72 et a., *ou* et *o* de ϕ 121, *e* de *d* libre 225.

Jornandès : emploi de *unus* III, 191.

Joubert (1579) prononce ϵ de *d* libre + consonne I, 226.

Jouffrois atteste par des rimes l'équivalence de *û* et de *ûi* en lorrain I, 62, a *oi* (ϵ) devant *l*, fait rimer *dame* : *reïame* 251.

Jouissance (Verbes qui expriment une —), avec *de* III, 365.

Jourdain de Blainvie place *ûi* dans les séries en *i* I, 62, présente ϕ pour l' ϵ de *fi* dans une tirade en ϕ 72; cas oblique représentant l'accusatif de dimension latin au sens abstrait III, 37.

Journal des Débats (Le —) conserve *-s*, au lieu de *-ts*, au pluriel II, 39.

Jours de la semaine (**Les** —) désignés en roman par des formes immobilisées au génitif singulier II, 5, au point de vue de leur composition 542, 545, avec ou sans article en roman III, 149, 187.

Jovanellos préfère *el* à *lo* avec les adjectifs substantifiés III, 8.

Juan de la Cuesta (1580) distingue encore *e* et *z*, comme interdentale I, 441.

Juan de Mena est l'écrivain espagnol qui a le plus puisé dans le latin I, 11.

Juxtaposition (**La** —) comme procédé de formation des mots II, 536-8, composés 542-9, verbes 594; juxtaposition comme groupe de mots III, 120-209, j. de mots homogènes 121-36, j. de mots hétérogènes 136-209, j. appositive et j. attributive 121, 129, 252, 256, j. de deux substantifs 121-2, 125, 155, j. de noms propres et de noms génériques 123, j. de deux adjectifs 121, 130, j. et copulation avec termes de quantité 126, j. de deux noms de nombre 131, j. de deux prépositions 126, 131-2, j. de deux adverbes 131, j. d'un terme de quantité et d'un substantif 140, j. remplacée par une énumération en roumain 158, j. d'adverbes à des substantifs et à des adjectifs 201-8, j. attributive en roumain 252, j. attributive remplacée par la tournure copulative 256, j. par de deux termes comparés 283, j. d'un verbe personnel et d'un infinitif 319-27, j. de propositions 531-43, j. de deux impératifs 532.

Kalepyk, Th. : critique de son explication des rapports entre *cantabam* et *cantavi* III, 114 a.

Kø comparatif latin + substantif avec ou sans article III, 182.

Ki cas oblique dans le Nord italien III, 59.

Köritz a donné l'explication du français *-isme* I, 116 a.

Krenkel a rassemblé des exemples des noms abstraits au pluriel dans Calderon III, 27 a.

Kymrique (**Le** —) : ses éléments latins sont importants pour l'étude du latin vulgaire I, 2.

La pronom féminin en vaudois et dauphinois sujet des verbes unipersonnels III, 88.

Labiales. Voyez **Consonnes labiales** et **Voyelles labiales**.

Labialisation de *e* en roumain I, 108, de *qu-* latin 426.

Lacs. Voyez **Noms de lacs**.

Ladin (**Le**—), groupe occidental du domaine rhétique, possédant une littérature propre I, 6.

La Fayette en 1830 prononçait encore *ue* = *oi* I, 72.

La Fontaine se sert encore de *pleur* III, 33, emploie encore sans article le sujet de l'infinitif historique 176, offre encore des exemples isolés de la tournure *un mien ami* 200, dit à l'*Amérique* 437, emploie encore *dire que sage* 662.

La Lande en 1730 se prononce en faveur de *oa* = *oi* I, 72.

Langue de la conversation à Rome de plus en plus éloignée de la langue écrite I, 3, employant des propositions incomplètes III, 525;

— **des lettrés** : *macula* = tache I, 11, recevant des mots d'origine grecque en *-ia* II, 406;

— **des livres** conservant le parfait dans les Grisons II, 268, origine des gentilices ital. *bavarico*, *sassonico* 410, présentant des verbes à préfixe *extra-* 605;

— **des soldats** : nom composé de deux substantifs : *arcaballista*, **paysans** : *caprificus* II, 551;

— **du palais et de la chancellerie** ayant donné la plupart des prépositions issues de participes en *-ut* III, 429;

— **écrite** : son influence sur l'accentuation des noms de personnes I, 607, important l'imparfait en *-eva* en sicilien II, 257, conservant *regimen* en Gaule 443, ayant probablement donné le suffixe *-itia* ou *-ities* à l'a.-français = *-oise* 480, ayant des mots en *-là* en italien 193, donnant la forme *-iellu* en calabrais 505, employant les mots en *-antia*, *-entia* 518, employant seule les verbes en *-ficare* 578, employant les verbes formés avec le préfixe *ante-* 599;

— **épique** : ses formules III, 172;

— **juridique** employant des mots latins en *-su* II, 486.

— **littéraire** en France recevant au xvi^e siècle *-er* d'un patois au lieu de *-ür* I, 59, influençant certains patois français dans la prononciation *ud* de *oi* 72, franç. *c'ne* 105, emprunts italiens 115, répandant *æ* de *ou* dans des mots isolés des dialectes français 121, ayant exercé une profonde influence à Neuchâtel, où *æ* lui est peut-être dû 124, son influence sur la conservation des voyelles finales en français 557, formant parfois le pluriel autrement que les dialectes en portugais II, 53, admettant moins de formes atones du pronom possessif que les patois en Italie 89, employant beaucoup de noms abstraits 529, recevant des imitations des composés latins 555; les **langues littéraires** conservant le parfait de l'indicatif II, 111;

Langue parlée et lexique II, 2 ;

- **poétique** italienne conservant les pluriels en *-ei*, *-ui* II, 38, employant d'abord seule *altiero* ou *altero* 467 ;
- **populaire** allant plus loin que la langue littéraire dans l'assimilation des substantifs à la classe des substantifs en *-a* 29 ;
- **savante** ayant seule *-ismus* II, 521 ;
- **scientifique** conservant d'anciens mots français en *-aison* II, 496.

Languedocien (**Le** —), dialecte provençal se rejoignant en France au catalan I, 4.

Langues romanes (**Les** —) : leur division I, 4, leur origine 5, leur dialectes 6, leur développement historique 7, créent des mots et des thèmes 24.

Lanoue (1696) exige *-œye* pour la prononciation de *-oie* I, 103.

Lartigant dès 1669 écrit que *h* initial n'a d'autre effet que d'empêcher l'élision ou la liaison I, 18.

Latin de la chancellerie et de la procédure (**Le** —) ayant influencé la langue vulgaire III, 171 ;

- **de la cour et latin livresque** employant beaucoup le suffixe féminin *-issa* II, 366, latin livresque ayant donné le terme médical franç. *vérole* II, 432 ;
- **des chartes** : fautes et irrégularités caractéristiques I, 8, chartes mérovingiennes 121, donnant l'a.-esp. *jur* II, 10 ;
- **écrit ou littéraire** distinct du latin vulgaire I, 3, 11, ce qu'il devient à partir du VII^e siècle 8, ses emprunts 11, 23, distingue *ê* et *i*, *ô* et *û* 68, 118 ; son influence sur des formes de génitifs pluriels II, 7, son influence sur des mots employés par un traducteur 8, aidant à introduire par son analogie *a* au subjonctif imparfait en franç. XVI^e siècle 307, limite entre lui et le roman au point de vue de la formation des mots 348, son action sur le genre des mots dans le franç. XVI^e siècle 362, son influence sur la forme de l'a.-franç. *jamolent* 442, verbes calqués sur le latin recevant en français *-ateur*, *-atrice* 489 ; mots qui ne s'y employaient qu'au pluriel III, 31, son influence sur la substitution de *tu* à *vous* en s'adressant à une personne, dans la poésie lyrique et le drame du XVI^e siècle 97 ; latin écrit de la moyenne époque source de divers composés II, 545 ;
- **vulgaire** distinct de la période linguistique proprement romane, emplois de l'expression, abus de la chose I, 3 et a., son système vocalique 26, difficulté d'établir la qualité des voyelles 27, a déjà *ø* pour *ø* 146, distingue *e* et *ie* > *ɛ* 150, présente plus de transferts de verbes d'une conjugaison à l'autre que la langue littéraire II, 127, présente peut-être la 2^e pers. sing. primitive *es* 207 a.

Latinisation (**La** —) du roman arrive à son apogée à l'époque de l'humanisme I, 11 ; l. du germ. *güridi* en ital. *corredo*, franç. *conroi* II, 539.

Latinismes introduits dans la langue littéraire savante par la littérature de traductions I, 11, franç. *-al* pour *-el* 225 a. ; II, 434, expressions juridiques ital. *soccida*, a.-esp. *virtos*, franç. *vimaire* 4, a.-prov. *dom* 6, mots abstraits français en *-eur* masculins 379, formes flechies : *credo*, *deficit* etc. substantifiées 393, franç. *capitain* et *capitaine* 449, *-ence* 518, a.-franç. *terremuete* et peut-être aussi ital. *terremuoto* et *tremuoto* 545, franç. *chèvrefeuille*, *chèvrepiéd*, ital. *caprifoglio* ; ital. *orpello*, franç. *oripeau*, esp. *oropel*, port. *ouropel*, composés latins importés en espagnol et en italien 554-5, noms de nombre ordinaux espagnols 561.

La Touche donne *ner* = *nerf* comme seul usité I, 558.

Laval (1614) exige *ɛ* dans *élat*, *épouse* I, 352.

Le, article, remplacé par *ce* en picard III, 141.

Lefèvre (**Jean** —), dans son *Dictionnaire des rimes françaises* (Dijon 1572, Paris 1588), constate la rime *dur* etc. avec *û* et *ø* I, 59.

Lemaitre (**Jules** —) : à propos de l'emploi du passé défini dans le dialogue familier III, 107.

Leopardi : emploi des adjectifs verbaux en *-nte* III, 15, dit encore *i sussidi che erano in mio potere* 167, omet encore l'article indéfini avec les noms abstraits 192, emploie souvent la combinaison d'un substantif avec un participe pour exprimer en général des rapports de temps = ablatif absolu latin 422.

Lexicologie : définition, rapport avec la syntaxe, en quoi elle s'en distingue III, 2.

Lexique : son étude précédée de celle de la formation des mots II, 347.

Leys d'Amors (**Les** —) qualifient le gascon de langue étrangère I, 6.

Liaison (**La** —) empêchée par *h* I, 18, commençant tardivement en français dans des cas comme *aimait-il* II, 325 a. ; voyelle de liaison entre *i* et les vélaires, dans *iu* I, 37-8.

Libres. Voyez **Voyelles libres.**

Lieu : *super-* dans son sens de lieu II, 615, *tra(n)s-* indiquant le lieu 616; ablatif latin de lieu III, 38, 421, prépositions de lieu 433-49. Voyez aussi **Noms de lieux.**

Ligne de démarcation entre le domaine de *ka-* et celui de *ká-* au nord de la France I, 410.

Limites phonétiques rarement les mêmes pour deux phénomènes I, 5;

— **politiques** servant au groupement des différences linguistiques I, 6.

Limousin (Le —), patois provençal, présente de nombreux traits consonnantiques communs avec le français I, 6.

Littérature écrite faisant seule connaître souvent les noms de pays II, 405;

— **française** : son influence sur celles du m.-h.-a. et m.-b.-a. I, 2;

— **latine** transmettant des verbes en *-lare* et *-sare* II, 586.

Litré signale chez Scarron la rime *espois* : *bois* I, 111, s'est toujours insurgé contre la prononciation *y = l'* 517, signale comme familière l'union de *mien* attributif avec *un, ce, quelque* III, 200, efforts des grammairiens à propos de la forme inchoative de *vélir* 201, maintient *devant* que 600.

Livresque. Voyez **Langue des livres, Latin livresque, Mots livresques.**

Lo neutre devant un adjectif substantifié quand une qualité est envisagée abstractivement III, 8.

Locatifs en *-i* conservés en italien II, 5, ablatif locatif latin, termes qui peuvent en roman s'employer adverbialement sans préposition 46, locatif exprimant à l'origine le complément indirect 368, termes locatifs 243.

Locutions adverbiales en fonction de prédicat III, 400, adverbies et l. a. accumulés 496, locutions adverbiales de but 591, locutions renfermant un adverbe relatif introduisant une proposition temporelle 595, leur place dans la proposition 744;

— **prépositionnelles** comme élément de mots composés II, 547; locutions composées sans particule : le substantif déterminé, qui contient une indication de lieu, finit par prendre le sens d'une préposition de lieu : *lez mur* III, 126-7, locutions prépositionnelles sans article 188, locution prépositionnelle rattachée à un pronom démonstratif 252, locutions prépositionnelles et adverbiales de but 591, locutions prépositionnelles négatives 693;

— **substantives** absolues I, 425.

Logement : les mots qui le désignent apparaissent souvent au pluriel III, 32.

Logoudorien (Le —), dialecte sarde ayant conservé la distinction entre *ē* et *i* I, 6, 68.

Lois écrites en un latin altéré à partir du VII^e siècle I, 8, **lois des finales** 13, 103, 644-5, **loi de Darmesteter** 344 (et II, 437), **loi de syncope** : chronologie 647.

Lombard (Le —) : dialecte gallo-italien, son influence dans le canton du Tessin I, 6, phénomènes phonétiques 18, 45, 52-3, 58, 71, 114-5, 120, 150-2, etc.; flexion de l'adjectif II, 60; cas oblique de la 1^{re} et de la 2^e personne du pronom pour nominatif III, 59, *uomo* = on 92, a presque entièrement perdu l'emploi du parfait 107.

Lombards (Les —) : leurs noms en *-lard* II, 519.

Lorrain (Le —) : dialecte oriental du français I, 6, phénomènes phonétiques 18, 34, 36, 43, 54-5, 57, 59, 62, 3, 76, 86, 91-2, 100, 107, 112, 121-2, 133, 142, 144 etc., 653 etc.; au midi, il a presque entièrement perdu l'emploi du parfait III, 107.

Luci Gabriel (1648) dans son Testament écrit généralement *i* et quelquefois encore *ū* = *u* I, 54, évite l'article avec le pronom possessif + nom III, 166.

Lucking : sa théorie du développement *ei-oi* I, 72 a., explique *covsile* 111 a.

Lucrèce emploie déjà *soles* dans le sens de « ardeur du soleil » III, 22.

Lyonnais (Le —), dialecte du Sud-Est I, 6, phénomènes phonétiques 84, 122, 124, etc.

Macédonien (Le —), le plus ancien dialecte roumain I, 6, éléments grecs 10, phénomènes phonétiques 41, 83, 108, etc., remplace *tu* par *tine*, *eu* par *mine*, introduit par *a* le datif du pronom personnel III, 56, datif du pronom personnel devenu entièrement possessif 75.

Machiavel emploie fort les participes abrégés II, 333, emploie souvent la combinaison d'un substantif avec un participe pour exprimer en général des rapports de temps = ablatif absolu latin 422, aime à juxtaposer les propositions relatives aux propositions verbales 539.

Magyar (Le —) donnant au roumain les suffixes *-ó, -as, -is, -us* I, 407, 474.

Maine (Le —) parle le breton I, 6, phénomènes phonétiques 33, 57, 65, 74, etc.

Mairot a encore *houil* I, 559, *ma noce prochaine* III, 33, *monstre* adjectifié 124.

Maison : mots qui la désignent apparaissant souvent au pluriel III, 32, dénominations de maisons 123.

Maladies. Voyez **Noms de maladies**.

Malespini met souvent le verbe au singulier avec un sujet au pluriel III, 344.

Malherbe : à propos de *vétir* inchoatif II, 201, blâme Desportes d'écrire *rendre grace* III, 34.

Manière : exprimée par *-alis* II, 434, par les adjectifs en *-inus* 452, par des pronoms 572 ; ablatif latin de manière continué par des locutions au cas régime sans préposition III, 38, adjectifs, pronoms et adverbess de manière 196, ablatifs de manière restés en roman 422, 468, propositions de manière 604-11.

Mantoue comprise dans l'émilien I, 6, présente le passage de *u* à *û* 47.

Manzoni répand les participes abrégés II, 333 ; emploi du régime partitif III, 366.

Marine : expressions relatives à la navigation ayant souvent une forme génoise I, 23, sorties d'une ville maritime 44, franç. *aplet* emprunté à la Normandie 111 ; termes nombreux dans les post-verbaux espagnols en *-e* II, 399.

Marot fait encore rimer *estendre* : *mendre* I, 89, dit encore *Loys douziesme* III, 51, emploie encore la tournure *est cantans* 313, emploie encore *assez* avec complément juxtaposé 140.

Martin (1632) maintient *-œ* pour la prononciation de *-oie* I, 103.

Masculin (**Le** —) influençant la forme du féminin I, 522 ; échanges avec le féminin II, 3, m. devant sa forme au féminin dans l'adjectif français 59, 63, masculins en *-o* donnant naissance à des féminins en *-a* 388, masculins en *-a* 18-19, 22, déclinaison des masculins 22-3, masculins passant du pluriel au singulier 54.

Massimo d'Azeglio aime à juxtaposer les propositions relatives aux propositions verbales III, 539.

Matera (Basilicate) présente le passage de *l'u* de *iu* à *û* I, 56, a une forme spéciale du pronom personnel après les prépositions III, 59.

Matière. Voyez **Noms de matière**.

Maupas (1625) mentionne des mots où *oi* se prononce *ɛ* et d'autres où il se prononce *œ* I, 72, enseigne que *ɛ* > *d* libre est ouvert devant *c*, *d*, *l*, *r*, *s*, *t*, *x*, exige *menager*, *vacher*, *-er* (infin.), mais *-er* dans les autres cas 226, admet *lène*, *sène* 246, exige l'orthographe *chef* pour *chief* 260, exige *ɛ* dans *élui*, *épouse* 352.

Méconnaissance du radical II, 350-2, 475, m. du suffixe 353, 356, 477.

Meglen ne continue à employer la forme accentuée du datif qu'avec la valeur possessive ; autrement *la* + accusatif III, 56, emploie généralement *el* et non *ins* après les prépositions 69.

Meigret (1542) exige la prononciation *œ*, c.-à-d. *uɛ*, pour *oi* ailleurs que devant les nasales I, 72, donne *û* comme prononciation de *o* devant nasale 133, exige *-eao-* de *-ellu* 263, en exigeant *mere* montre dans son parler l'influence des dialectes de l'Est 226, voudrait qu'on prononçât encore *ao* de *a* + *l* 251.

Mélange de deux mots : exemples I, 581, m. entre différents mots agissant sur la transformation de certaines consonnes 589 ; m. des formes de *dare* et *donare* II, 220, du subjonctif imparfait en *-sse* avec le subjonctif présent en *-tia* 307.

Ménage assigne trois syllabes à *ailleurs* I, 517.

Mers. Voyez **Noms de mers**.

Messapien (**Le** —) : accentuation de Brindisi I, 606.

Mesure : ablatif latin rendu par le cas oblique en roman III, 38.

Métaphore : *pensare* = penser I, 1, assimilant l'instrument à la personne agissante II, 525-6.

Métathèse orthographique et m. verbale I, 23 a., transposition dans la succession des sons *i* + labiale + *ul* en latin populaire 28, *o-er* pour *e-oir* 75, franç. *ui* pour *iu* 103, nombreux cas de métathèses orthographiques dans le Psautier lorrain et dans Philippe de Vigneulles 112, transposition de voyelles protoniques par changement de place ou par passage dans une autre syllabe 385-6, *r* pour *ɾ* 456 a., lat. *-nr-* en esp. *-rn-* 527, métathèses simples 575-7, m. réciproques 463, 578-85 ; a.-franc. *mousterrai* pour *moustrerai*, etc. II, 314, *-icus* résultant d'une métathèse 410.

Métrique : son influence sur la chute de l'atone finale en hiatus en a.-italien I, 631 ; m. latine exigeant *ēs* (2^e pers. sing.) II, 207.

Michael Moxa connaît encore la forme *cu-n-unsul* à côté de *cu dñsui* III, 69.

Milan, un des centres du lombard I, 6, 18, 96, 102, 113-4, etc. ; génitifs pétrifiés III, 43.

Millésime (**Le** —) indiqué par le nombre cardinal en roman III, 51.

Miranda (Portugal) : son dialecte ayant comme l'espagnol *ie* et *uo* I, 6, 151.

Mistral exprime la forme indéterminée du verbe par la 2^e personne du pluriel III, 92.

Modalité de l'action au présent et au prétérit de l'indicatif III, 101, m. au subjonctif 117.

Modes : formes des divers temps du même mode moins connexes que les formes temporelles de modes différents II, 130, distinction des modes rejetée en frioulan 144, importance qu'attachent à la distinction des modes les patois franc. S.-E. 147, indicatif et subjonctif du verbe substantif fortement différents en roumain à cause de la substitution de *fieri* à *esse* au subjonctif 216 ; valeur des différents modes III, 117-9, emploi des modes dans les propositions partielles copulées 665-77, modes dans les propositions conditionnelles 684.

Modifications du vocabulaire latin : leur étude est le but de la philologie romane ; m. des mots français sur les lèvres anglaises I, 2, modifications des voyelles dues à l'accent ou influencées par les consonnes environnantes 25, modifications de *i* dans les oxytons 43.

Mois (**Les** —) : tous leurs noms en -*ajo* en italien I, 521, désignés avec ou sans article III, 149.

Moldave (**Le** —) occupe une place à part à côté du valaque I, 6, phénomènes phonétiques 36, 41, 79, 83, 106, 108, 114, etc., n'emploie guère au parfait que la forme périphrastique III, 107.

Molière emploie *y* pour représenter un nom de personne III, 65, *soi* pour le pronom personnel 67, *il est bien heureux qui peut avoir dix mille écus chez soi* 81, donne encore à *aucun* sa valeur étymologique 86, *vous ennuyoit-il ? Je ne m'ennuie* 100, *me confonde le Ciel, la peste m'étouffe* (subj.) 117, connaît encore *diable* sans article 143, dit encore *mes efforts plus puissants* 162, emploie encore *même* sans article devant un substantif 170, emploie encore le pronom possessif sans article comme prédicat 177, dit encore *dire vérité, j'ai perdu temps*, mais *prendre le soin* 178, dit encore *pour autre sujet* 195, omission du pronom-sujet 335, 338, emploie encore *devant que* 600.

Molise (**La** —) se rattache au napolitain I, 6.

Moment d'une action : noms en -*dordzu* en sarde II, 491, prépositions qui l'indiquent III, 451-2, les trois moments de la durée 101, adverbes qui expriment un moment déterminé ou un moment indéterminé dans le passé ou le futur 486-7.

Monophthongaison de *at*, *au*, *ao*, *o* I, 251, de *au* latin en roman 281-7.

Monosyllabes (**Les** —), étant oxytons, ont une place à part dans le développement des voyelles I, 25, leur consonne finale traitée autrement que celle des polysyllabes 549-58, conservent *r*, *s* finals en français 559 ; les m. neutres *fel*, *mel*, *cor* dans la déclinaison romane II, 9, infinitifs monosyllabiques faisant exception à la formation générale des infinitifs en -*er* dans la vallée de Munster 124, verbes monosyllabiques gardant -*s* à la 2^e pers. sing. en ancien vénitien 134, quelques verbes monosyllabiques présentant l'inflexion en bolonais 195.

Mons (Belgique) ignore encore aujourd'hui l'emploi de *de* avec les noms propres au génitif : *l'fiye Pipin* III, 42.

Montagnes. Voyez **Noms de montagnes**.

Montaigne : *si Dieu plaist* III, 42, *Charles cinquième* 51, emploie encore l'article devant possessif + substantif 168, *le nom de foudre de la guerre, de l'État* 175, omet l'article devant un nom de pays complément déterminatif beaucoup plus souvent que la langue actuelle 175, emploie encore la tournure *un mien ami* 200, peut encore omettre le pronom-sujet de la 3^e personne et parfois ceux de la 1^{re} et de la 2^e 335.

Montferrat (**Le** —) prononçait encore *u*, non *ü*, vers l'an 1000 I, 646.

Montpellier appartient au languedocien I, 6, 37-8, 60, etc.

Morphologie : loi morphologique plus forte que la loi phonétique II, 1 ; son objet, rapport avec la syntaxe III, 1, morphologie et sémasiologie 49.

Mort des mots II, 347.

Mot (**Le** —) : forme et sens, éléments constitutifs, rôle du sens dans le développement phonétique I, 1 (et II, 347), **mots atones** : wall. *pû* 53, franç. *nous*, *où* 121 a., pronom II, 75, 77-84 (et III, 64), *esse* 206, 208, le mot dans la phrase, mots étroitement unis dans l'intérieur de la phrase traités comme les sons dans l'intérieur du mot 611-34, mots **abrévés** 611, 618, 634, m. atones dans la phrase 612-7 ; III, 712-28, m. atones unis entre eux 727-8 ; m. **indéclinables** en roman II, 48, **formation des mots**, leurs éléments, leur vie 347-628 (et en bas-latin I, 8), mots **abstraits** : voyez **Noms abstraits**, genre des mots latins à finale atone 374, m. consonnants s'influençant réciproquement pour le genre 378, genre des mots en -*men* dans le Midi 443, mots **composés** : voyez **Noms composés**. — **Emploi des mots à flexion** III, 4-119, 136, m. à flexion unis entre eux :

Grammaire romane. — Index.

exceptions à l'accord en genre et en nombre 137, m. à flexion juxtaposés 200, mots coordonnés et m. subordonnés, m. homogènes et m. hétérogènes combinés 120, m. homogènes juxtaposés 121-35, m. hétérogènes juxtaposés 136, 208. — **Lexicologie** : mots créés par les langues romanes I, 24, m. **celtiques** d'origine française en ital., esp. 20, m. celtiques paraissant présenter en français *ü* pour *y* entravé 50, m. **ecclésiastiques** : *siècle* 492, *synodus* 530, *fêretrum* 594, m. **empruntés** par un parler à un autre : ce qu'ils deviennent 11, 23, 50, 52, 579, leur importance pour déterminer l'âge des transformations quantitatives 636-7, m. **espagnols** empruntés au français : *monje*, *meje*, *golpe* II, 41, *abenuz* 418, *perejil* 437, *infanzon* 459, probablement *gallardo*, *cobarde* 519, *d reculones* 621, *arzon* 459, (par le m.-lat.) *clerizon*, au français ou à l'italien *mostacho*, *penacho* 420, *canalla* 439, à l'italien : *capuz*, *caperuza*, *gentuza*, *testuz* 418, *barcarola*, *banderola*, *marterola*, *tercerola*, *farol* 432, *bigornia* 540, à l'arabe : *oroquz* 418, *candil* 437, à l'ibérique : *-arro* 504, 532, au provençal-rhétique : *-ar* = *-are* : *-adro*, *-ardo* 519, affluence des mots étrangers dans le français littéraire du xvi^e siècle 362, m. français empruntés au normand : *aplet* I, 111, *mouuer* II, 117, *soiffurd* 519, *-ième* 561, au franç. E. : *poêle* I, 111, *cornouille* II, 423, aux dialectes : *envoye* 370, au provençal : *besoche* I, 20 ; II, 420, *rossignol* 432, *aigade*, *brandade*, *brassade* 487, *brancard* 519, à l'italien : *populace*, *paillasse*, *bancasse*, *barcasce*, *carcasce*, peut-être *galéasse* 414, *-ache*, *-iche*, *-oche* : *ganache*, *moustache*, *panache*, *patache*, *pistache*, *rondache* ; *postiche*, *corniche*, *pastiche* ; *bamboche*, *fantoche*, *filoché*, *sacoché*, peut-être *caboche* 420, *citrouille* 423, 503, *campagnol*, *casseroles*, *fusaroles* 432, *altier* 467, *-ade* : *arcade*, *ballade*, *cavalcade*, *ambassade*, *gambade*, *pullissade* 487, *accompagnateur* 489, *brassard*, *cuisseard*, *poignard*, *brocart* 519, *arabesque*, *burlesque*, *grotesque* 520, *antichambre*, *anticour*, *antisable* 539, *bigorne* 540, au vénitien : *barquerolle* 432, au Midi : *-ade* 487, 531, à l'espagnol : *bagasse*, *calebasse* 414, *babiche*, d'où *caniche* 420, *-ille* 422, *cagouille* 423, *espagnol* 432, *-ade* : *algarade*, *anguillade*, *balustrade*, *bravade*, *verdugade* 487, *millard*, peut-être *soudard* 519, au portugais : *bezoard* 519, au russe : *boyard* 519, à l'allemand : *nem'oubliez-pas* 547, m. **germaniques** empruntés par les langues romanes I, 9, ou par une langue romane à une autre 18, m. **grecs** dans les langues romanes 17, 427, *astrologia*, *monarchia*, *philosophia* II, 406 ; m. **italiens** empruntés au grec : sic. *itria* I, 147, au français : *vernice*, *pendice* II, 413, *massiccio* 416, *bersaglio*, *miraglio*, *ventaglio* 421, *arcione* 459, *-iere*, *-iero*, *-iera* 467-9, *Parigi*, *Luigi*, peut-être *-igia* 481, peut-être *araldo*, *rubaldo* 510, *bevanda*, *vivanda* 512, probablement *gagliardo*, *codardo*, 519, à l'espagnol : *bravo*, peut-être aussi *bravura* 466, au provençal : *altero*, *romero* 467, probablement au napolitain : *citrullo* 503, mots **latins** dans les langues celtiques et germaniques I, 20, 636 ; m. **livresques** : voyez **Mots savants** ; m. **onomatopéiques** déformés par échange de phénomènes I, 534, m. **populaires** : voyez **Mots savants** ; mots **portugais** empruntés à l'italien : *bigornha* II, 540, à l'espagnol : *lerdo* I, 67 ; noms de nombre ordinaux II, 561, mots empruntés par le roumain : *bărnaciū*, *rdăciū*, *cărbaciū*, *copaciū* 413, *bărcariū*, *cădariū*, *lăcătariū*, *mănușariū*, *orșariū*, *plușariū* 467, *belegos*, *dălmos*, *căbrăos* 472, *angles*, *-es* 473, *bogădute* 493, *-oc* 499, 534, au magyar : *boglarîū* 468, *-os*, *-is* 532, au latin littéraire : *ochiulariū* 468, au slave I, 108, *-of* 70, *-iŭ* II, 532, au grec : *piper* I, 70, *curte* 147, m. **rhétiques** empruntés à l'italien : *frusta* I, 52, au germanique : *wassersic*, *malzič* 52, *aignadat*, *frekadat*, *grimadat*, *grobadat* 493 ; mots **savants** (livresques) et m. populaires : I, 11, 13, moyen de les distinguer 12, 15, m. savants passant dans la langue populaire 14, accentuation des m. s. grecs 17, phonétique des mots savants : 48, 50, 80, 115 etc., m. savants en a.-franç. 145, accentuation 147, m. savants conservant *-r* en français 559, échangent souvent *l* et *r* 583, déformés 584, avec changement de suffixe et d'accent 605 (et II, 197-8), devenus oxytons en français 11, 609, provenant en italien et en espagnol de la 4^e déclinaison latine II, 3, conservant le nominatif 4 et a., sous forme de l'ablatif 10, sous forme de nominatif-accusatif conservant *-u* de *-men* en italien, 11, passant dans une autre classe de mots 33, adjectifs devenus flexibles en italien 60, origine érudite du superlatif organique en roman 67, verbes d'introduction savante se rangeant, depuis le xvi^e siècle, dans la 1^{re} conjugaison 117, verbes savants de III passant dans la classe des verbes en *-ire* 119, verbes savants espagnols en *-uir* se conjuguant d'après *huir* 171, mots s. s'assimilant, pour le genre, aux premiers venus parmi les mots populaires à finale analogue 362, langue savante employant seule les adjectifs de matière 403 ; mots savants **engadins** : *abomini*, *špiendi*, *adulteri*, *faštidži*, *dimuni*, *printsî*, *koštîmi*, *rušienî* 404, **espagnols** : peut-être les formes du latin *lentiscus*, *hibiscus* I, 31, peut-être *lambrusca* 119, la forme du latin *lutra* 147, *espiritu*, *tribû* II, 3, *código* 35, *prosternar* 117, *atroz*, *veloz*, *feroz* 348, *aureo*, *ferreo* 403, *rapaz* 413, *urânido*, *uarânido* 426, *-al*, *matinal* etc. 434, *popular* 464, *-alo*, *decanato*, *bachillerato*, *caballerato* etc. 475, *bienhechor* 489, *-idad*, *-icidad*, *-osidad*, *-ividat*, *-abilidad* : *absurdatat*, *autoridad*, *barbaridad*, *benignidad*, *caridad*, *carnalidad*, *civilidad*,

claridad, comodidad, comunidad, entregredad 493, -*tud*, *juventud, servitud* 494, -*cion* 496, *imperialismo, francicismo, jesuitismo* 521, -*ista* 522, *oropel* 554, *extraviar* 605, **français** ancien : -*ime*, *septime* I, 116, parf. *afflist* II, 286, *cruel* 348, 357, *benus* 418, *famolent* 442, *mansuetume* 495, français moyen : *pâtre* (pasteur) 489, français moderne : *juste, rustre* I, 50, *gemme, étrene* 89, 116, peut-être *anguille* 31, *envie* 111 a., peut-être *lambruche* 119, *forme, ordre, orner*; *fleuve* 141 a., *loutre* 147, *suppléer* II, 117, *gémir* 121, *circoncis* 335, *ivoire* 403, *appendice* 413, *vérole* 432, -*al*, *causal* etc. 434, *assentiment, compartiment, condiment, dissentiment* 447, *copitain, capitaine* 449, *biberon* 456, *singulier, régulier, vulgaire* 464, *salaire* 468, -*at* : *baccalauréat, consulat, marquisat* 475, -*ise* 481 a., -*aleur, -atrice* : *abréviateur, accélérateur, acclamateur, accusateur*; *lecteur, docteur, bienfaiteur* 489, -*ité* : *activité, absurdité, égalité, vanité, -osité, -abilité, -ibilité, -iquité, -ivité* 493, -*tude* : *servitude, longueur, latitude* 494-5, -*ation, -tion, -ace* 496 et a., *abusif, accusatif, actif, adhésif* 497, excellent et -*ant*, *adhèrent* et -*ant*, *divergent* et -*eant* 517, *abstinence, apparence, affluence, audience, adolescence* 518, *césarisme, impérialisme, italianisme* 521, -*isle* : *jardiniste, ébéniste* 522, *ambracane, connétable, vavasseur* 545, *chèvrefeuille, chèvrepied, oripeau* 554, -*iser* 588, *extravaguer* 605, *ré-* : *récler, réintégrer, réconcilier*; *religion, relique*; *répartir, réformer, récréer* 613, **italien** : peut-être *anguilla* I, 31, *viscido* 70, *orbacca* 429; II, 545, *tribù* 3, *pagini* 33, *rudo, sublimo, lupo* etc. 60, *consumare* 117, *prés. élève, ageréga, incita, intima*; *sóffoca, éduca* 198, parf. *dolue* 280, peut-être parf. *divise, -lese, -luse, persuade, intruse, evase, rifsse, rifulse, indulse, afflisce, merse* 286, part. *cesso, riflesso, influisso, connesso, scisso, colliso, diviso, ulluso, detruso, suaso, emulso, espulso* 335, *atroce, feroce, veloce*; *crudele* 348, 357, *collo, afflito, soffolto, esausto, digesto, scolto, assunto, protetto, pasto* 341, *argenteo*; *avolio* 403, *bavarico, sassonico* 410, *prefuzio, dazio* 420, *capitano* 449, *famigliare* 464, *salario* 468, *lettore, dottore* 489, -*abilità, -ibiltà*; *agilità, avidità, atrocità, nobiltà* 493, -*tudine* : *amaritudine, certitudine* 495, -*azione, -zione* 496, -*ondo* 513, *cesarismo, fiorentinismo, imperialismo* 521, -*ista* 522, 525, *maggiordomo* 545, *caprifoglio*; *orpello* 554, -*izzare* 588, *permischiare* 611, a.-vén. *alturio*, a.-gén. *aitorio* 491; **portugais** : *fungo* I, 136, *larico* II, 35, *rapaz*, peut-être *roubaz*, 413, *servitude* 494, -*ção* 496, *ouropel* 554, **provençal** : *circoncis* 335, *assiduos, continuos* 472, *abauzir, traddr* 597 a., **rhétique** : *merèlla* 198, **roumain** : peut-être parf. *purcease* 286, *adjutoriu* 491, *tradd* 597 a.; mots mi-savants : tosc., port. *nome* I, 415, ital. *fime* II, 41, esp. *clerizon, infunzon* 459.

Motif (Le —) marqué par *pro, per* III, 458.

Mourges (1685) identifie *ain, ein, in* I, 89.

Mouvement : verbes qui l'expriment II, 226-32, verbes de m. au participe avec *esse* ou *habere* en roman III, 291-3, verbes qui expriment un mouvement de l'âme, avec *de* 365, prépositions de mouvement 433-49, mouvement hostile : prépositions qui l'expriment 439-40.

Moyen (Le —) exprimé par des prépositions III, 460-1.

Moyen allemand (Le —) en contact avec les parlers romans, a fait des emprunts considérables au français I, 2; le m.-h.-a. présente des appellatifs en -*hart* II, 519.

Moyen français (Le —) n'emploie pas l'article devant *même* + substantif III, 170.

Moyen grec (Le —) ayant déterminé l'aphérèse dans *botega, botiga* I, 374.

Multiplicatifs. Voyez **Noms de nombre multiplicatifs**.

Multus latin demeuré partout en roman, sauf en français moderne et dans les Grisons; son emploi au singulier en latin et en roman, surtout en espagnol-portugais, pour désigner une pluralité d'individus de même espèce III, 53.

Munster (La vallée de —) : son dialecte I, 6, 77, 137 etc.; forme et emploi du pronom personnel III, 57.

Mussafia I, 28 a., dérive l'ital. *stegola* de *hastacula* 44 a., rapport du roum. *sted* à *stella* 104 a.; *vos* et *tu* en s'adressant aux personnes III, 97.

Napolitain (Le —) : son domaine I, 6, ses expressions relatives à la navigation 23, sa phonétique 81, 129, 150, 152 etc., ne connaît pas *ille*, mais *ipse* comme pronom personnel tonique III, 70, *uomo* = on 92.

Nasales. Voyez **Voyelles nasales** ou **Consonnes nasales**.

Nasalisation de *i* en français et dans certains patois I, 33, 57, rapports de la n. avec l'histoire de *u* français 48, rapport étroit avec la qualité de la voyelle 91, n. disparue en français 391-2, 395, n. entraînant la chute de *m* finale, de *n* latin intervocalique dans les paroxytons 449-50.

Nasalité (La —) se fondant dans la voyelle vélaire I, 91, n'altérant pas la qualité de *o* 132.

Nations romanes (Les —) commencent vers l'an 600 I, 3.

Navigation (La —) : forme g'noise ou napolitaine de ses expressions en roman I, 23.

Nécessité (La —) : verbes qui la marquent II, 205, 244-6, indiquée par *habere ad* ou *de* III, 329.

Négation (La —) exprimée par les préfixes *in-*, *dis-* II, 538-9, pronoms négatifs 568, emploi de la négation III, 691-711, dans les tournures adversatives 552, 701, n. renforcée par des adverbes de temps 692, n. exprimant l'idée d'exclusion et de séparation 702, n. de l'ordre 704, n. dans les propositions partielles 705, n. dans les propositions-sujets qui ne sont pas arrivées à exécution 707, n. dans les propositions temporelles relatives à un moment de la durée qui n'est pas encore arrivé 708, n. dans les propositions comparatives dont la proposition verbale n'est pas négative 709, n. dans un groupe de propositions incomplet 711, n. dans la proposition 712, place et forme de la n. dans la proposition 757-60, n. séparée du verbe par un pronom-régime 758, n. associée au verbe en roman partout où un autre ordre n'est pas absolument nécessaire 759.

Neuchâtel : son dialecte I, 6, 33, 59, 76, 91, 124, 134, etc.

Neumann croit qu'en français l'occasionne l'inflexion de *l* I, 84 a., 111 a.

Neutres : noms en -n, traitement de celle-ci I, 552 ; le neutre a généralement disparu II, 3, sacrifié en faveur des deux autres genres 14, parfois resté comme prédicat 58, influence sur le pluriel roman 3, singulier conservé sous la forme du nominatif-accusatif 8-11, neutres en -s, leur pluriel indéclinable en français et en provençal 20, 48, neutres grecs populaires en -ma adoptant les flexions de la 1^{re} déclinaison 29, neutres grecs en -a 371, article des noms neutres au pluriel en roumain 36, neutres pluriels employés comme singulier 54, comparatifs neutres conservés 66 (et III, 48), formes spéciales et emploi des pronoms neutres en italien 5, portugais, espagnol, français, etc. I, 81-2 ; II, 76, 93, 98, 538, 565, 568 (et III, 87, 515, 619-20, 692), pluriels neutres à sens collectif 387-8, n. changeant de genre 388, genre neutre de l'adjectif de qualité substantifié 391, -ale neutre substantifié, anciens neutres devenus substantifs 435, lat. -alia neutre pluriel 439, neutres pluriels en -anea substantifiés 460, noms latins en -ia, -sa peut-être neutres pluriels 486, neutre pluriel du gérondif latin -anda, -enda formant des substantifs 512, neutre pluriel devenant collectif 528, tanta neutre pluriel servant aux deux genres en abruzzan, napolitain 571, adjectif neutre devenant adverbe 619.

Nom (Le —) : comprend le substantif et l'adjectif, l'infinitif-substantif et le participe-adjectif III, 4, division en deux classes dans l'emploi de ses formes flexionnelles 5, genre, nombre et cas 6, forme du nom comme sujet 333 ; formation des noms II, 347-558.

Nombre (Le —) : distinction dans l'écriture, identité dans la prononciation en français II, 3, seul distingué par la plupart des déclinaisons romanes 19 ; emploi III, 6, 19-34, accord 137, nombre du prédicat 417, nombre du verbe avec un relatif se rapportant à un collectif 627. Voyez aussi **Noms de nombre**.

Nominatif pluriel en -i de la 2^e déclinaison latine I, 79, 127 ; II, 22, le n. exprime des rapports simples 2, conservé en français et provençal anciens 3 (et III, 36), distingué du cas oblique en a.-franç., a.-prov., partie en rhétique 19, n. en roumain, italien, rhétique, français 35, 109, rhét. -tor 489, n. et accusatif côte à côte 19 sqq., 35, n. latin en -a, en -us, -es, -is, n. provençal en -aire 4, n. dans l'apostrophe 6, n. pluriel conservé en roumain, italien, a.-français, a.-provençal, partie en rhétique 7, n. différent du radical des noms 13, nominatifs masculins de III assimilés à ceux de II 22, 41, nominatif et accusatif unifiés 25, flexion du n. disparue en français 39, n. supplanté par l'accusatif en italien 109, n. et accusatif distincts dans l'article en a.-français et a.-provençal 99, n. tonique du pronom personnel remplacé par le cas oblique et inversement 75 ; III, 56-63, n. absolu du pronom personnel disparu et remplacé par l'accusatif après *ca* en roumain 56, n. stéréotypé obw. *ius* = unus 93.

Noms abstraits : leur genre II, 369-85, suffixes qui servent à les former 396, n. a. purement verbaux 397-8, postverbaux abstraits prenant un sens concret 401, 529, n. a. italiens en -mento, -id, -ezza 347, en -tione ayant formé des noms de personnes 369, n. a. issus d'adjectifs ou de verbes 379, 405, 428, 446, 493, 524, 528-31, n. a. en -ia 406, n. a. français à thème verbal en -is 415, n. a. italiens à thème verbal 420, 484, 488, n. a. italiens à sens péjoratif en -aggine 428, roum. -ală 433, lat. -amen, -imen, -ūmen 443, 445, eng. -ūm, ital. -ume, prov. -ūn 446, lat. -mentum 447, lat. -ina, de verbes germaniques en -i 457, lat. -one à thème verbal, esp. -on 457, roman -ōna (-onia) 462, lat. -or 465, lat. -ura 466, lat. -aria en sarde, catalan 470, lat. -erium 471, lat. -osus, adjectif marquant la qualité 472, lat. -itia, -ities 480, franç. -ige 482, lat. -tus, -sus 484, -itu 486, -tura, -sura 492,

-las 493, *-tione*, *-sione* 496, *-us*, *-ūs* III, 255), ital. *-là* 486, roum. *-loare* 491, port. *-adelu* 500, lat. *-antia*, *-entia* à thème verbal 518, n. a. fréquents dans la langue littéraire 529, n. a. à suffixe ne se prêtant pas à la dérivation de verbes 574; n. a. remplacés par le neutre de l'adjectif III, 8, n. a. verbaux : en quoi ils se distinguent ou se rapprochent de l'infinitif 16, le nombre dans les n. a. 19, ne devraient s'employer qu'au singulier 22, n. a. au pluriel 27, 32, 34, accompagnés d'un possessif pour désigner la personne qui est l'objet de l'action 78, n. a. sans, puis avec article 151, s'adjoignant *totus* sans article 165, n. a. sans l'article indéfini : exceptions 192, n. a. + *de* et infinitif 219, n. a. tirés d'adjectifs ou de verbes suivis de préposition + infinitif 260.

Noms collectifs ayant le pluriel en *-a* en italien II, 38, sens collectif des pluriels en *-a* en Italie et dans les Grisons 39 (et III, 28), pluriels neutres à sens collectif 386, sens collectif du féminin 387, suffixes des c. 396, 524, 527-9, c. en *-ia* 406, français en *-is* (*-icius*) 415, en *-alia* 439, en *-amen* et ses représentants rhétiques et italiens 443-4, en *-imen* 445, en *-umen* et ses représentants engadins, italiens, espagnols 446, en *-mentum* et *-menta* 447-8, en *-atum* 488, roumains en *-is* 474, *-loare* 491, français en *-age* 482, *-ure* 492, *-sine* 561, c. à suffixe ne se prêtant pas à la dérivation de verbes 574; le nombre chez les collectifs III, 19, c. s'adjoignant *totus* sans article 165, c. avec verbe au pluriel 343.

Noms composés. Voyez **Mots composés**.

Noms d'animaux déformés par échange de phonèmes I, 584; leurs changements de genre II, 370, provenant des histoires d'animaux 390, 519, adjectifs en *-eus*, *-ius* 403, en *-unus*, *-a* 455, en *-one* 456, en *-otlus* 508, français en *-ard* 518.

Noms d'arbres : leur genre II, 381, masculins à proprement parler neutres 388, en *-ariu* 381, 468, adjectifs substantifiés 403.

Noms de choses transmis à des personnes II, 369, leur genre 371-85, adjectifs en *-eus*, *-ius* 403, en *-one* 457, en *-ensis* (ital. *-ese*) 473, formés d'un verbe et d'un substantif juxtaposés 547; n. de choses au singulier avec sens collectif III, 20, avec ou sans article dans les comparaisons 180.

Noms de couleurs provenant de noms de matière III, 125.

Noms de cour, logement, maison au pluriel III, 32.

Nom de Dieu (Le —) en roman III, 143.

Noms d'espèce d'abord sans, puis avec article III, 152.

Noms de famille en haut-italien présentant l'inflexion au pluriel I, 323, en Italie : leur origine, accompagnés de l'article, de même en espagnol et en français, avec ou sans article en roumain III, 150, composés de l'article + adjectif 159, formés de l'article combiné avec le nom propre 190.

Noms de femmes roumains en *-îdă* II, 368, 416. Voyez aussi **Noms propres**.

Noms de fleuves avec article III, 147.

Noms de fruits : féminins II, 388, employés pour compléter la négation III, 693.

Noms d'îles : groupes d'îles au pluriel III, 32, avec l'article 147.

Noms d'instruments dérivés en *-loriu(s)*, *-a* 396, 491 sqq., 526, en *-acum* 421, 526, en *-iclu* 422, en *-ulus* 430, 526, en *-inus* 452, 526, en *-ariu* 468, en *-lore*, *-one*, *-ellu*, *-olu* 526, esp. *-dora*, franç. *-oire* 491, franç. *-eau* 500, franç. *-ard* 519, franç. *-ateur*, *-euse*, *-eresse* 526.

Noms de lacs avec article III, 147.

Noms de lieu, dans le Doomsday-book, présentant déjà *eu* de *ô* I, 121, en *-ay* et *-y* 259, 439, ont conservé en partie une accentuation antérieure au latin 592, 606, proparoxytons en gaulois 606, conservés sous forme d'ablatif singulier ou pluriel II, 5 et a., 7, prenant *-inus* pour former des mots qui indiquent l'origine 452, en *-iacu* en franç. S.-E. 467, suffixes des n. de l. où s'accomplit une action 491 (roum. *-toare*, esp. *-dero*), 527, formés d'un verbe et d'un substantif juxtaposés 547, formés de l'article uni au nom propre III, 190, ne devraient s'employer qu'au singulier 22, avec *lex* 126, avec *a* 132, avec *ad* 437, avec ou sans l'article 146, 148.

Noms de maladies d'origine celtique I, 20, notés avec cas régime sans préposition III, 42.

Noms de matière : espèces diverses d'une matière désignées en roumain par le pluriel en *-uri* II, 31, adjectifs latins exprimant la matière disparus en roman 403, adjectifs en *-ignus*, *-a* indiquant la matière 509; adjectifs latins de matière remplacés par des périphrases en roman III, 9, matière indiquée par *de* 463, le nombre dans les n. de m. 19, n. de m. à sens collectif, leur provenance 21, ne devraient s'employer qu'au singulier 22, n. de m. au pluriel, usage plus étendu en roman qu'en latin 25, n. de m. passés sans altération à l'état de noms de couleurs 125, n. de m. d'abord sans, puis avec l'article 152, avec ou sans article dans les comparaisons 180, sans article en a.-français après un adverbe de comparaison 184, se présentent volontiers sans *unus* dans une comparaison 197.

Noms de mers et de montagnes avec l'article III, 147.

Noms de nombre attributifs accompagnés de l'article indéfini III, 194 ;

- **cardinaux** : ceux qui désignent des dizaines et 11 à 19 portent en latin populaire l'accent sur la 1^{re} syllabe I, 601 ; leur flexion II, 68-72, leur formation 559-60, servant à former des verbes 574 ; leur sens et leurs rapports avec les ordinaux, auxquels ils sont parfois substitués III, 49-51 (et III, 163), munis de l'article 153, avec ou sans l'article lorsqu'ils sont combinés avec des substantifs, avec l'article adoptent le sens des ordinaux 163, précédés de *totus* 165, *unus* devenu article indéfini 191, noms de nombre comme termes de comparaison 283, comme éléments indéplaçables d'un groupe 739, postposés au substantif 742 ;
- **centenaires** latins généralement décomposés en roman II, 559 ;
- **décimaux** à côté du système vicésimal II, 559 ;
- **définis** ou **déterminés** comprenant cardinaux, ordinaux, distributifs, multiplicatifs et proportionnels III, 49, employés pour indiquer une quantité indéterminée 50, juxtaposés entre eux ou à des noms de nombre généraux 131 ;
- **distributifs** latins rendus en roman par des périphrases II, 562 ; III, 49 ;
- **fractionnaires** + substantif précédé de l'article : *les 3/4 du jour* III, 163, avec verbe au pluriel 343 ;
- **généraux** ou **indéfinis** ou **indéterminés** : forme et sens III, 49, termes latins conservés ou remplacés, modification de leur sens 53, employés neutralement dans la péninsule ibérique 87, juxtaposés à des noms de nombre déterminés 131, juxtaposés au substantif 140, avec verbe au pluriel 343 ;
- **multiplicatifs** latins rendus en roman par des périphrases II, 562 ; III, 49 ;
- **ordinaux** accompagnés de l'article en roumain II, 100, 561, leur formation 451, 559-61, servant à former des verbes 574 ; rapports avec les cardinaux, substitués aux cardinaux dans les Grisons III, 51, unis à un pronom personnel en français et provençal 131, munis de l'article, traités comme des adjectifs 153, 163, repoussant l'article en italien, sursilvain, espagnol quand ils sont suivis d'un substantif 171, 173, comme éléments indéplaçables d'un groupe 739, postposés au substantif 742.
- **proportionnels** latins délaissés en roman III, 49, remplacés par *duplus*, *tantum* 52.

Noms de parenté abrégés dans la phrase I, 634, formés en *-alis* II, 434, en roumain au datif avec article devant ou après III, 150, en roumain suivis du pronom possessif, sans article 166, en italien au singulier sans, au pluriel avec l'article 167, en portugais avec ou sans article 169.

Noms de pays passés à l'état d'appellatifs II, 390, en *-ia*, l'accent mis au hasard 405, donnant avec *-ensis* des noms d'habitants 473, ne devraient s'employer qu'au singulier III, 22, transférés ailleurs, prenant la forme du pluriel : signification 23, avec l'article en français 145, comme compléments déterminatifs : emploi ou omission de l'article 175, avec *in* ou *ad* 437.

Noms de personnes : leur genre et ses changements II, 369, recevant le suffixe caressant *-uolo*, formés en *-uolo* en composition avec *-ariu* en italien 431, dérivés en *-il* (*-ilis*) provençal 436, en *-ione* en italien et français 459, en *-nic* roumain 463, formés au moyen de thèmes verbaux ou nominaux 524-5, au singulier avec valeur distributive ou collective, toujours avec l'article défini en roman III, 20, 152, au datif plutôt qu'au génitif 45, au régime avec *ab* en latin après les verbes et adjectifs d'éloignement 46, ne sont pas tous susceptibles d'être unis au possessif 77, formant des adjectifs substantifiés 124, dépourvus d'article 144, unis à des adverbes 204.

Noms de peuples se déclinant en ancien français comme *ber* II, 23, en *-ing* 515, avec ou sans l'article III, 144.

Noms de plantes déformés par échange de phonèmes I, 584, en *-one* 456, en *-are* 464, en *-aria* 469, recevant *-etum* 479, employés pour compléter la négation III, 693.

Noms de provinces au pluriel : signification III, 23.

Noms de rues formés par juxtaposition de substantifs III, 123.

Noms de saints français : leur accentuation I, 607.

Noms des jours de la semaine. Voyez **Jours**.

Noms des mois. Voyez **Mois**.

Noms des semaines. Voyez **Semaines**.

Noms de villes passant à l'état d'appellatifs II, 390, en *-ia* 405, avec *-ensis* pour désigner leurs habitants 473, au locatif latin III, 46, sans ou avec article 145-6, avec *in* ou *ad* 437.

Noms d'habitants formés par l'adjonction de *-ensis* à des noms de pays ou de villes II, 473.

Noms génériques et noms propres juxtaposés III, 123.

Noms géographiques avec ou sans article III, 145.

Noms propres de personnes : germaniques avec *hl-*, *hr-* passés à *fl-*, *fr-* ou ayant perdu *h* en roman I, 18, en *-buef* en a.-français 557, devenant barytons en provençal 600, leur accentuation 607, conservés sous la forme du nominatif II, 4, roumains en *-câ* et *-gâ* au génitif 5, masculins précédés de *en* en provençal 6, en *-a*, *-un* empruntés aux langues germaniques 18, germ. *-ald* 510, germ. *-hart*, *-ard* 519, se déclinant en a.-français comme *ber* 23, substantifiés 389-90, devenus appellatifs ou adjectifs 24, 390, recevant le suffixe diminutif roumain *-ache* 421 a., franç. *-on* 458, suffixes caressants 532; peuvent-ils, et dans quelles conditions, recevoir les deux nombres III, 19, ne devraient s'employer qu'au singulier 22, leur signification au pluriel 24, 29, 34 a., juxtaposés à des noms génériques 123, dépourvus d'article 144, au pluriel avec article; en roumain partie avec, partie sans article; les italiens conservent l'article dans les autres langues; avec ou sans article selon qu'ils sont dans l'apostrophe ou dans l'énonciation 150, combinés avec un adjectif : emploi ou omission de l'article 159, précédés d'un titre sans article 160, généralement sans article en portugais avec un possessif 169, leurs cas en roumain exprimés par l'article 189, roum. *împăratul* passé dans les noms propres et pourquoi 190. — **Noms de femmes** formant leur cas oblique en *-an*, *-anes* II, 18, 32, dénominations formées en roumain en *-ița* 368, 416, recevant le suffixe roumain *-ioară* 431, franç. *-on* 458, lat. *-icca* 499, lat. *-illa* 505, avec adjectif masculin : *Catherine le Grand* III, 137, mariées ou célèbres précédées de l'article en français et espagnol; au datif en roumain avec *lui* 150.

Nonius explique *sifilare* I, 19.

Non-réalité : propositions conditionnelles qui l'expriment III, 686.

Normand (Le —) : contrées regardées comme normandes, difficulté de le délimiter I, 5, situation et importance, riche littérature au moyen âge 6, sa phonétique 48, 74-5, 90, 111, 115, 123 etc., conserve la double forme *-el*, *-iaus* II, 39, a donné au français *mourver*, *bouquet*, *pucher*, termes de jardinage et de fabrication du sucre 117, (le terme maritime *aplet* I, 111), le suffixe *-ième* 561.

Normands (Les —) : leurs rapports avec les Gallo-Romains II, 405.

Noto : son dialecte représentant un petit groupe sicilien I, 6, sa phonétique 18 a. 2, 152, etc.

Novara, localité sicilienne parlant le piémontais, mais avec immixtion du sicilien I, 5, 71, 96-7, 113, etc.

Numéraux. Voyez **Adjectifs**, **Adverbes** et **Noms de nombre**.

Nyvert de Paris, éditeur, vers 1520, fait encore une distinction entre *le testament maître Fr. Villon* et *le recueil des repues franches de maître Fr. Villon* III, 42.

Oberhalbstein en Rhétie emploie l'article avec pronom possessif + nom III, 166.

Objets de nature analogue au primitif, mais de moindre valeur, désignés par *-ugine* II, 429, o. d'habillement en *-ale*, en *-ariu* 435, 468, o. avec lesquels l'action s'accomplit : français en *-ette* 507; les o. qui ne se rencontrent qu'en un seul exemplaire ne devraient s'employer qu'au singulier III, 22, les o. uniques à l'origine ne prennent pas l'article 143, o. formant paire au pluriel 50.

Oblique. Voyez **Cas oblique**.

Obwald. Voyez **Sursilvain**.

Olympe-Valachie (L' —) n'emploie presque plus *el* (ille) III, 69.

Ombrien (L' —), dialecte de l'Italie centrale I, 6, ancien dialecte du groupe sabellique, termes ombriens en latin, influence phonétique sur le latin 19, 649, sa phonétique 81, 133, 151 etc., donnant peut-être à l'italien les pluriels en *-ai*, *-ei* II, 38, son rôle à propos de *-aclum* : ombr. *curnac-a* et ital. *cornacchia* 421.

Omission de l'article défini ou indéfini III, 143-97, du verbe de la proposition verbale 659.

Onomatopées dans les langues romanes I, 24; ital. *borbottare*, *barbottare* II, 591.

Opérations techniques désignées par le franç. *-age* II, 482,

Optatif (L' —) n'a de forme spéciale qu'en roumain II, 114; pour son emploi, voyez **Subjonctif** III, 117-9.

Ordinaux. Voyez **Noms de nombre** **ordinaux**.

Ordre (L' —) parfois exprimé par l'indicatif grâce à l'intonation III, 117, formulé par le subjonctif au lieu de l'impératif 118, comme proposition 286, 524, négation de l'ordre 704.

Ordre des mots pris en eux-mêmes : principes qui le déterminent III, 712-62, o. logique et o. grammatical, o. occasionnel et o. usuel 712, o. des membres de la proposition 712, 744, 746-55, o. des groupes de propositions 712.

Origine (L' —) indiquée par des noms de lieu + *-inus* : *florentinus* II, 452.

Orthographe (L' —) **anglaise** a conservé en partie l'ancienne notation *-aun-* de *-an-* I, 245, o. **anglo-normande** de *u*, *o*, *ou* par *u* 48, o. **espagnole** : *b* = *w* 416, o. **française** conservant la graphie étymologique *i* = *e* 33, o. étymologique du son *e* par *e* et *i* en a.-français 72, les consonnes doubles 548, changements de conjugaison ne portant que sur l'orthographe II, 172, o. erronée de la 1^{re} pers. sing. *bais* 178, o. de la 3^e pers. sing. *fait* donnée en a.-français à *set* 189, *-s* graphique apparaissant au xvi^e siècle à la 1^{re} pers. sing. du parfait 282, o. pseudo-historique dans les suffixes 357, o. distinguant seule le participe en *-e* de l'infinitif en *-er* substantifié 392, o. introduisant parfois une distinction entre l'adjectif et le gérondif : *excellent* et *-ant* 517, o. n'indiquant pas la date de la transformation de composés syntactiques en mots uniques 542, o. **latine** : innovations à partir du viii^e siècle 8, *auctoricare* ayant influencé sur l'a.-français *otroyer* 13, *-vui-* remplacé par *-v-* (parf. *movi*, *crevi*, etc.) par répugnance pour le groupe phonétique VV II, 278, o. **phonétique** : son emploi dans cette grammaire I, viii, *-un-* pour *-en-* dans de rares mots français comme *langue*, *sangle* 89, o. **portugaise** : les consonnes doubles 548, o. **roumaine** : l'o. étymologique combattue systématiquement par le grammairien Văcărescūl (1787), o. des mots en *-atic* calquée sur le latin II, 482.

Osque (L' —), dialecte du groupe sabellique I, 19, influence phonétique sur le latin 19, 649, a peut-être remplacé *-ae* pluriel latin par son *-as* II, 33.

Oubli : verbes qui l'expriment, avec *de* III, 363.

Oudin (1639) exige *e* dans *étai*, *épouse* I, 352, donne des exemples de la voyelle atone tombée dans la 1^{re} syllabe 372, regarde *c* et *z* comme équivalents en espagnol 441.

Oxytons grecs accentués comme en latin I, 17, o. **français** 25, o. **latins** en roman 25, 43, 66, 77, 114, 129 a., 140 etc. ; II, 31 etc.

Padouan (Le —) appartient au domaine vénitien I, 6, rejoint le friulain par la diptongaison de *e* 151 etc., pluriel en *-e* dans tous les substantifs de III, et dans II en *-i* II, 41.

Palatales. Voyez **Consonnes** et **Voyelles palatales**.

Palatalisation du lat. *ce*, *ci* I, 17, des gutturales récente en rhétique 52, explication physiologique, phénomènes et chronologie de la p. romane du *c* guttural latin 403, 648, p. d'un *c* ou d'une *r* atteignant l'explosive suivante 462, 475, 496, p. de *ca-*, *ga-* en roman 409-13, p. de *c*, *g* devant *a* dans l'adjonction des désinences personnelles II, 155, palatalisations secondaires des consonnes initiales : devant les voyelles palatales et causées par I I, 419-25 p. des dentales en roumain devant un ancien *i* latin 94, 419, p. de la consonne finale au pluriel 27, p. pénétrant en lorrain dans les verbes à radical en *ûs* et *ûr* 118, p. de la finale thématique empêchée dans des formes secondaires de la conjugaison romane par la transformation apparente de *-ia* en *-e* 175.

Palliot (1608) se plaint qu'on dise *rei* (roi) I, 72, atteste *pese*, *mese* = *-r-* pour Blois et la Touraine 456.

Palsgrave (1530) ne dit rien de la prononciation *e* de *i*, mais il écrit *poussein* I, 33, prononce *oi* > *e* à la finale et devant les nasales, mais *œ* à l'initiale devant les consonnes 72, indique *û* comme prononciation de *o* + nasale 133, sa règle pour la prononciation de *a* + nasale en *uravée* 245, écrit *e* pour *a* devant *r* + consonne 257, donne *coulombe* 353, atteste *Pazis* = Paris 456.

Pannonie (La —) est sortie du domaine de la Romania I, 2.

Parasynthétiques formés par préfixes ou par composition ; peu nombreux II, 536, 541, 557-8.

Paré (Ambroise —) traduit *ζώοντες* par *plante-beste* II, 552, note des noms de maladies avec cas régime sans préposition = génitif : *mal saint Main* etc. III, 42.

Parenté. Voyez **Noms de parenté**.

Parenthèse. Voyez **Formules**.

Parfait. — **Phonétique** : *feci*, *presi*, *-isti* etc. subissant l'inflexion I, 79, *e* < *o* : *foi*, *fo* = ital. *fei*, *feci*, parf. 2^e conj. *-oi* : *-o* = ital. *-ei* à S. Fratello 114, forme du parfait amenant *i* au lieu de *e* et *s* au lieu de *ss* dans le port. *cisa* de *abscissa* 116, sort de *i*, parfait en *u* en roman 321, parfait en *u*, où *u* est sorti d'un *u* latin voyelle 501. — **Morphologie** : le parfait latin très diversement modifié en roman II, 2, p. de l'indicatif conservé dans toutes, p. du subjonctif dans certaines langues littéraires

111, p. périphrastique formé dans les langues romanes 111, 113, p. formé à l'aide de *habere* 113, 237, 241, 274, ancien p. périphrasé à Alghero par *var* (vado) + infinitif 231, formes périphrastiques du p. passif exigeant un participe de *esse* dans les langues romanes 344, p. déterminant une transformation du radical du présent 117, 122, 154, p. point de départ de certaines formes d'infinitifs français et espagnols 121-2, radical de l'infinitif influencé par celui du parfait 128-9, p. donnant probablement *f* au subjonctif des verbes en *i* en sarde 181, 285, présent de *esse* subissant l'influence du parfait dans les dialectes français 211, p. influençant rarement l'imparfait 253, p. influant peut-être sur la forme et l'accentuation de l'imparfait dans les dialectes italiens 257, p. donnant, en wallon, à l'imparfait la 1^{re} personne du pluriel en *-in* ou *-in* 258, p. ayant peut-être influé sur l'imparfait en bordelais 259, p. donnant la finale de la 2^e personne du pluriel (II, 266) à l'imparfait en sarde 261, p. influant sur l'imparfait *eram* en sarde 262, p. influant sur l'imparfait du subjonctif en sarde 264, radical du p. servant de base à l'imparfait de *slure* en roumain 263, **flexion** du p. 265-301, formes faibles du p. 265-77, p. en *-di* propres à la langue vulgaire 265, p. à redoublement 265, 298, p. en *-u* 265, 267, 278-85 (et I, 321, 501), traces de p. en *-u* dans l'imparfait du subjonctif vaudois 307, p. en *-s* 265, 267, 286-91, unification des p. en italien 271, p. en *-s* influençant les autres en sarde 277, p. en *-s* s'assimilant *posui* sauf en espagnol 278, p. modelé sur la 3^e personne du pluriel du p. en piémontais 270, p. périssant en génois 270, p. manquant généralement dans les patois franç. N., E. et S.-E. 272, 275, p. en *-a* wallon 273, p. roumain influencé par le p. en *-ut* 279, p. irrégulier 292-301, action du p. sur l'imparfait du subjonctif 181, 285, 306, p. agissant sur le développement du futur antérieur latin 310, destinées du participe unies à celles du p. 326, p. donnant la forme du participe dans certains verbes en aragonais 331, p. servant de modèle en a.-français. à des formes faibles de participes qui remplacent les adjectifs en *-s* 338, p. s'assimilant des participes en *-t* 339. — **Syntaxe** : parfait remplacé par l'imparfait en roumain et portugais III, 104, **emploi** du p. : développement de ses fonctions dans les langues littéraires et dans les patois, ses deux fonctions principales, etc. 107, parfait-présent et prétérit momentané 107, types et sens du parfait-présent en roman 108, p. avec valeur de prétérit inchoatif 110, p. exprimant la durée ou la répétition avec verbes marquant le séjour (prétérit de durée) 111-2, p. avec sens d'imparfait 113, p. en rhéto-roman 114, p. historique : sa signification 302.

Paris (Gaston —) montre que les formes de l'a.-franç. *elme*, *osberc* à côté de *helme*, *halberc* proviennent directement de la France du Sud I, 18 a. 3, prétend que *oi* de *ei* apparaît d'abord en syllabe atone 72 a., a étudié 141 a., tient *-ise* pour savant II, 481 a.

Parisien (Le —) présentait au xvi^e siècle le développement de *ue* (oi) en *ua* I, 72, a prononcé assez longtemps *ū* = *o* + nasale 133, dit encore *rouche*, *aprouche* 207, prononçait *voua* = vais au xvi^e siècle 270, *-s-* intervocalique pour *-r-* au xvi^e siècle 456, a fait disparaître l'oxytonisme dans la prononciation des polysyllabes 609, a presque entièrement perdu l'emploi du passé défini III, 107.

Parissyllabiques en *-is* : leur genre II, 377.

Parlers (Les —) locaux persistant à côté des langues littéraires ; leur importance pour le linguiste I, 5 ; les parlers populaires aiment peu les abstractions II, 529.

Paroxytons issus de proparoxytons ayant perdu la syllabe atone médiale I, 11, accentuation de p. grecs 17, les voyelles des p. latins traitées autrement de celles proparoxytons 25, la voyelle accentuée des p. en français 129 a., traitement des consonnes intérieures dans les participes 433-57.

Participe : que sont devenues ses quatre formes latines ? III, 10. **Participe futur** latin disparu II, 111 ; p. futur passif latin rendu en roumain par un nom abstrait tiré du verbe III, 255. — **Participe passé** : wall. *fū* influencé peut-être par *fū* de *fui* I, 53, conservé en roman II, 111, servant à former le parfait périphrastique 113, agissant sur la forme de l'infinitif lorrain et wallon 128, p. en *-ut* influençant le parfait roumain 279, donnant sa forme à des parfaits en *-s* de formation récente 286, **sa formation** 326-46, participes faibles 326-32, p. dépourvus de suffixe 333, p. en *-stus* 334, p. en *-s* 335-9, p. en *-t* 339-42, p. en *-tus* 343, p. de *essere* 344, participes contractés 329, 333, p. substantifiés 389, 391, 484, p. remplacés par des adjectifs en a.-français 333, p. employés adjectivement 389, 392, 395 (et III, 14), 466, formation du féminin 346, thèmes participiaux recevant *-bilis*, *-icius*, *-ivus* 408, 415, 497, p. en *-alus* ayant une terminaison identique à *-alus*, *-a* primitif 476, rapport avec les noms en *-atum* 488, fournissant les mots en *-la* 486, recevant *-urd*, *-uturd*, *-iturd* en roumain 492, dérivés abstraits en *-lura*, *-sura* 492, 529, formant avec *-iura* des verbes 576, 586, recevant le suffixe adverbial *-ment* 620, recevant *bene-* pour former des composés 537, juxtaposé à un adjectif 548, composés par apposition de p. avec des substantifs 556 ; employé comme adjectif verbal

III, 4, considéré dans sa signification 10, **participe en -t** (cf. II, 339-42) : ce qu'il est originairement, son sens en latin 10-1, que la valeur temporelle n'en est pas un élément essentiel 11-4, que sa propriété de recevoir un régime ne le distingue pas essentiellement de l'adjectif; caractères communs; ligne de démarcation avec l'adjectif 14, effet de la disparition du passif 12, p. à sens actif en roman, fréquent en a.-français et provençal, sens de parfait aussi en espagnol 13, différences essentielles avec le p. en *-nt*, sa signification 15, uni au possessif; origine de cet emploi 77, invariable dans les patois français 101, constructions participiales absolues 318, 422, invariable devant, variable après le substantif en français 138, descendu au rang de mot apparenté aux prépositions 138, 429, **combiné avec un verbe personnel** 288-311, p. avec *habere*, *esse* 288-9, 416, p. des verbes réfléchis avec *habere* ou *esse* 295, signification dans son emploi avec *esse* 303-4, combinaison avec *tenere*, *fieri*, *venire*, *andare*, « rester », *vuliri*; signification 306-11, p. prédicatif 303, 397, p. avec *habere* comme prédicat du régime : flexion, règles d'accord, leur histoire 416, p. marquant le temps uni à une préposition 455, avec *de*, *per* instrumental 462, 465, p. d'une proposition relative composée de l'adverbe relatif et de *esse* 633, p. + pronom atone + auxiliaire 737. — **Participe présent** conservé II, 111, devenant adjectif 111, 153, 295, 389, 395, 517 (et III, 15), devenant préposition 138, 429, devenant substantif 389, 391, formant les mots en *-antia*, *-entia* 518, 529, 531, formant des composés avec *bene-* 537, recevant le suffixe adverbial *-ment* 620; **participe en -nt** considéré dans sa signification, comme adjectif verbal III, 10, sa valeur primitive et en roman, en quoi il diffère du p. en *-t*, rapports de formes et de fonctions avec le gérondif, sens passif en français et en italien 15, uni au possessif 77, p. de durée avec un verbe exprimant l'état ou le mouvement, signification de cette tournure 312-3, employé absolument 422, 498, remplaçant le gérondif 500.

Particules : lat. *in-* en roman II, 538; locutions composées sans particule III, 126, p. issue d'un substantif (*domnu*, *-a*) en latin populaire 160, p. adversatives 550-3, 669-701, p. affirmatives 521-3, p. augmentatives 519, p. causatives 559, p. comparatives, simples et renforcées par des adverbes, démonstratifs 277-84, p. consécutives : succession dans le temps ou dans la pensée 554-60, p. copulatives des mots et des propositions 544, p. déductives : succession dans la pensée, conséquence 558, 560, p. exclamatives 519, 524, p. exhortatives 528, p. explétives exprimant la négation, *non* disparaissant 697, p. impératives 524, p. interrogatives 512, 519, p. négatives 521-3, p. négative renforcée par un pronom ou un adverbe négatif 695, p. négatives d'exclusion et de séparation 702, p. temporelles 554-60, p. temporelle dans la proposition verbale pour marquer le rapport avec une proposition de temps ou de condition 650.

Parties du corps (Les —) : noms celtiques I, 20, pluriels italiens en *-a* II, 38.

Parties du jour (Les —) désignées avec ou sans article III, 149.

Partisans (Les —) de doctrines philosophiques, de tendances scientifiques ou politiques désignés par des noms en *-iste* français, *-ista* italiens, espagnols II, 522.

Partitif. Voyez **Article partitif**, **Sens partitif**, **Tournure partitive**.

Pasquier (1572) blâme la prononciation *ɛ* au lieu *œ* = *oi*, sauf dans *reine* et les imparfaits et conditionnels en *-et* I, 72.

Passé comme moment du temps auquel on attribue l'action III, 101.

Passif. Voyez **Voix passive**.

Patois : transition graduelle entre eux I, 5.

Patronymiques germaniques en *-ing* II, 515, german. *thiudisk*, grec-lat. *syrisus* 520.

Patru (1674) recommande *ɛ* < *oi* = *ɛ* pour l'usage familier et *œ* pour le discours relevé I, 72, explique *recouvrir* pour *recouvrer* II, 121.

Pays. Voyez **Noms de pays**.

Paysans : leur vocabulaire ayant en français beaucoup de noms en *-is* II, 415, *caprificus* etc. 551.

Pedro de Alcalá ne connaît pas encore le son interdental de *c* intervocalique en espagnol comme d'un emploi général I, 441.

Péjoratifs. — **Préfixes** : lat. *male-*, *minus-* II, 537, *bis-*, *ber-*, *bar-* 540, *bis-* dans la formation de verbes 618. — **Suffixes** : lat. *-aceu*, franç. *-asse* II, 414, ital. *-aggine* formant des noms abstraits 428, port. *-ola* 432, ital. *-ume* 446, esp.-port. *-arro*, *-orro*, *-urro* 504, german. *-ald* 510, lat. *-aster* 523, 535, lat. *-alia*, *-ilia*, *-ulia* 439-41, 528.

Peletier (1549) constate la réduction à *-et* de la 3^e pers. sing. de l'imparfait de l'indicatif après *i* I, 72, dit que *œye* est seul en usage pour la prononciation de *oie* 103, exige *-eao* = *-ellu* et dit que *-io* est

plutôt parisien 163, indique la double prononciation *filę* et *filet* etc. 226, dit que *Normaund*, *Nauntes*, le *Mauns*, *graund* sont usités en Normandie, Bretagne, Anjou et Maine 345, donne *coulonne* 353.

Perception des sens : verbes qui l'expriment, avec régime introduit par *de* III, 364, avec *de* ou *ad* infinitif-régime en italien 388-90, régissant le subjonctif dans la préposition partielle régime 667.

Périphrases : esp. *dos veces mil* etc. II, 560, rendant les nombres distributifs et multiplicatifs en roman 562, adverbess latins rendus par la tournure périphrastique 620; *habere* ou *esse* + participe en *-t* remplacé par le parfait-présent III, 107. Voyez aussi **Parfait** périphrastique.

Permutations d'accent I, 595-7, p. de consonnes ou Lautverschiebung en a.-h.-a. 18, p. de consonnes en sursilvain dans la conjugaison de *credere* II, 172.

Perpétuité de l'action : adverbess qui l'expriment III, 491.

Personnes. Voyez **Noms propres** et **Noms de personnes**.

Personne agissante désignée par *-inus*, ital. *-ino* III, 452, en *-one* 456, en *-tor* 489, en *-ista*, franç. *-iste* 522, par des mots juxtaposés 547.

Personne indéterminée désignée en roman par *alius* III, 85, exprimée par le réfléchi 94, création en roman d'une 3^e personne indéterminée 91.

Personnes verbales : 1^{re} sing. donnant le type du nouvel infinitif *erguir* espagnol II, 212, 1^{re} et 3^e sing. donnant leur voyelle à la 2^e au subjonctif présent italien dans II et III 145, 1^{re} et 3^e sing. et 3^e plur. indicatif et subjonctif, 2^e sing. impératif présentant l'influence de la voyelle finale sur la tonique 193, 1^{re} sing. subjonctif point de départ de la transformation des verbes à infixe en roman 303, 1^{re} sing. futur formée par *habeo* 241, 321, 1^{re} sing. imparfait du subjonctif roumain se réglant sur l'imparfait de l'indicatif 255, 304, 2^e sing. cédant sa place à la 2^e plur. accompagnée de *wob* en chilien et espagnol de l'Amérique du Sud 130, 3^e sing. pour la 3^e plur. en italien 130, 135, 3^e sing. et 3^e plur. ayant souvent une seule forme en français 130, 1^{re} plur. remplacée dans le Doubs par la construction impersonnelle avec *on* 137, 3^e plur. précédée de *uhtée* (esp. *ustedes*) remplissant la fonction de 2^e pers. au Chili et dans l'Amérique du Sud 130, certaines personnes servant de modèle au radical 154, p. agissant sur d'autres dans la transformation des désinences du parfait en français S.-E. et espagnol 275-6, p. agissant l'une sur l'autre au parfait *fui* 293, 295-6, dans *steti*, *dedi*, *andedi* 298, à l'imparfait du subjonctif roman 304, p. à laquelle se trouve le verbe qui entre dans la composition de substantifs 547 a. ; p. du verbe exprimée par une désinence flexionnelle III, 90 ; les trois personnes à chaque nombre en roman par comparaison au latin, distinctions flexionnelles et pronoms-sujets, etc. 91, 3^e pers. employée en roman par politesse au lieu de la deuxième 91, 95, 3^e plur. remplacée par la forme indéterminée 96 (cf. II, 137), 1^{re} plur. substituée à celle du singulier 91, 97, 2^e plur. par politesse au lieu de la 2^e singulier 91, 97, p. à laquelle se met le verbe avec le pronom relatif se rapportant à une 1^{re} ou à une 2^e personne 626.

Personnel. Voyez **Pronoms personnels** et **Verbes personnels**.

Personnifications, sans article III, 143.

Petits des animaux désignés en espagnol et portugais par *-acho* II, 420, en italien par *-acchio*, lat. *-aclum* 421, en italien par *-atto* 505, en latin par *-attus* 506.

Pétrarque : emploi du pronom personnel III, 58, *uomo* = on 92.

Peuples. Voyez **Noms de peuples**.

Phénomènes de la nature : verbes unipersonnels qui les désignent III, 99, verbes au participe avec *esse* en italien 292.

Philippe de Thaan présente déjà *chaste* I, 13, sépare *ę* de *ę* entravé et *ę* ancien III, fait rimer *Cesar* : *guardar*, *vertal* : *soustrairat* 225, a déjà quelques cas de singulier avec article de substantifs servant à désigner toute l'espèce III, 152.

Philippe de Vigneulles présente *coves*, *elewes* I, 61, nombreuses métathèses orthographiques 112, donne *lejt* 115, écrit *orfeve*, *feneste* sans *r* 316.

Philippide dit qu'en Moldavie la forme périphrastique du parfait est presque seule usitée et que la Transylvanie n'emploie que le parfait III, 107, le subjonctif-optatif en roumain 119.

Phonèmes influençant la voyelle suivante ou précédente : *i* I, 33-43, *ę*, *ie* 152-72, *ę*, *uo* 186-210, *d* 230-72, p. environnants influant sur le développement des consonnes 401, p. palataux ou mouillés en roman 85, 504-22.

Phonétique : son objet, rapport avec la syntaxe III, 1, base des études grammaticales 1, permet de distinguer les mots populaires des mots savants 12, p. syntaxique 611-34, chronologie des changements phonétiques 635, son influence sur les désinences flexionnelles II, 1, explique

peut-être -au de -tz en catalan 25 a., fait aboutir -cère au franç. -sir 121 (et I, 105); développement phonétique identifiant le masculin et le féminin du participe en français S.-E. 346 (et I, 266), donne parfois la même forme à des suffixes différents 356, 372, confond -aclu et -aliu 421, peut expliquer l'ital. -igiano par -itianu et par -esianu 449, fusionne le thème et le préfixe 540. — **Lois phonétiques** confondant au nominatif des radicaux différents II, 24, causant le changement de conjugaison de *calefare 117, l. p. observées dans le subjonctif présent roumain à la 2^e personne du singulier seulement 443, leur application dans l'alternance vocalique que présentent les conjugaisons dans les patois 188, confondant les désinences des parfaits -ai, -ei, -ii dans des dialectes italiens 271.

Phrase conditionnelle de réalité : rapports des temps et des mots qui y sont employés III, 684, p. c. du passé 690.

Physionomie : mots qui la désignent souvent mis au pluriel III, 32, son jeu exprimant ce qui n'est pas absolument nécessaire à l'intelligence de la phrase 658.

Piazza Armerina en Sicile parlant le piémontais I, 5.

Picard (Le —) : son domaine, acception du mot I, 5-6, importance de sa littérature au moyen âge 6, sa phonétique 18, 38, 55, 72-3, 76, 84, 90-1, 121, 131 etc., préfère *mī* à *mē*, à l'encontre du français central, quand il s'agit d'un être animé III, 63, a presque entièrement perdu l'emploi du parfait 107.

Piémontais (Le —), importé en Sicile au ^xe siècle par des colons I, 5-6, dialecte gallo-italien a refoulé la langue des Vaudois 6, sa phonétique 18, 45, 69, 71, 76, 97-8, 105, 120, 150 etc., se rapproche du provençal par la voyelle du parfait II, 270, a presque entièrement perdu l'emploi du parfait III, 107, recourt souvent à la répétition du régime nominal par un pronom 392.

Place (La —) du mot dans la phrase ayant influé sur la naissance de l'i (e) prosthétique I, 29, place de *e*, *o*, *a* toniques dans le mot ayant influé sur leur développement 644; place de l'article variant encore en roumain II, 108.

Plantes. Voyez **Noms de plantes**.

Plante présente déjà *dominus* I, 29, 325, paraît employer *de* avec le sens du génitif III, 44, présente déjà *magis stultius* 47.

Pléonasme du possessif en roman III, 76.

Pléiade (La —) emploie encore l'article devant possessif + substantif III, 168, emploie encore la tournure *it cantando* 315, postpose le possessif 740.

Pline le Naturaliste présente *arrugia* I, 12; **Pline le Jeune** dit déjà *lacus piscem suggerit* III, 21, emploie déjà *soles* dans le sens de « ardeur du soleil » 22.

Pluriel. — **Phonétique** : sa forme influençant celle du singulier I, 519, déterminant amouissement de *l* du singulier 559. — **Morphologie** : p. roman influencé par le neutre II, 3, p. des neutres en roman 12, p. semblable au singulier, mots indéclinables en a.-français 48, besoin de le différencier du singulier 19, le pluriel roman : formation extérieure et formation interne 27-43, 44-7, p. employé comme singulier, p. neutres à sens collectif 54, 386 (et III, 20-1, 28, 33), p. de *vingt, cent, mille* en a.-français et a.-provençal 70-1, p. des pronoms possessifs 92, p. en -i dans les pronoms démonstratifs 97. — **Syntaxe** : nature et signification III, 28, singulier et pluriel, p. repassant au singulier 19, p. des noms propres 24, 29-30, 150, p. des noms d'êtres masculins en espagnol, français et italien 30, p. des noms de pays et de provinces 23, p. des noms de matière, de « air » 25, p. de *aqua* 26, p. des noms abstraits 27, 32, 34, mots qui ne s'emploient qu'au p. 31-4, 199, p. de forme et singulier de signification 34, 50, sens et emploi du p. de *unus* 50, p. du verbe avec sujet singulier, avec *unus* en sursilvain 93, p. pour singulier par politesse ou par majesté 96-7, p. sans article ou avec *de* pour désigner plusieurs individus détachés de la classe dont ils font partie, p. de l'article indéfini 199.

Plus-que-parfait latin de l'indicatif et du subjonctif : ses formes en roman II, 302. — **Indicatif** : conservé dans certaines langues II, 111, sa fonction primitive conservée dans le plus ancien français seulement 309, emprunts que lui fait le futur antérieur dans son développement roman 310, temps relatif, avec valeur de parfait en latin déjà comme en a.-français et provençal, espagnol et portugais III, 111, 105, substitué au parfait en roman dans les propositions partielles 680, p.-q.-p. latin ou ses représentants dans la proposition verbale 683. — **Subjonctif** : conservé en roman II, 111, 302, influant sur l'imparfait (élimination de la conjugaison I par III) dialectal italien 257, introduit en roman dans la sphère de l'imparfait du subjonctif employé en roumain comme temps de l'indicatif III, 675, dans la phrase conditionnelle 686.

Point d'aboutissement ou de départ d'un mouvement exprimé par certaines prépositions III, 250, 458, p. de repos parfois indiqué par *de* 446.

Point d'articulation des consonnes I, 401.

Poisson (1609) prononce *-ne* par *-ne* I, 246.

Poitevin (**Le** —), dialecte de l'Ouest français, très rapproché du provençal I, 6, sa phonétique 74, 91, 133, 151, etc.

Politesse exprimée par *bonus*, *novus* I, 616, par l'emploi de *vos* en ital. N. et rhétique II, 75, port. *si* et *consigo* comme formes toniques du pronom réfléchi de politesse III, 67, exprimée par l'emploi de la 3^e personne pour la 2^e, au singulier comme au pluriel, en italien, espagnol, portugais 95, exprimée par l'emploi de la 2^e personne pluriel avec le sens de celle du singulier 97, exprimée par l'emploi du subjonctif au lieu de l'impératif 118, formule de politesse *mille pardons* = proposition incomplète 525.

Polysyllabes en *-ice* : leur genre II, 375, traitement de leur consonne finale I, 549 sq., p. ayant perdu *r* depuis le XIII^e siècle dans la prononciation du français 559, accentuation des p. français 609, p. à finale consonnantique ne faisant qu'un avec le mot suivant 550.

Populations antérieures aux Romains en Italie I, 19, p. limitrophes : leurs rapports, leurs emprunts 23.

Portugais (**Le** —), une des langues littéraires romanes, parenté avec l'espagnol, diffusion hors d'Europe I, 4, divisions dialectales 6, sa phonétique 6, 18, 47, 70 a., 79-81 a., 84-5, 95, 102, 115, 128, 136, 140, 145-6, 148, 150-1, etc. ; pluriel en *-es* II, 42, mots en *o* à pluriel infléchi 44, 47, nombreuses formations corrélatives 53, genre de l'adjectif 59-60, 64, ses pronoms enclitiques 84, conserve plus fidèlement que l'espagnol les anciennes voyelles du parfait *fui* 297 ; pluriel des noms d'êtres masculins = être appariés III, 30, *unus* au pluriel pour désigner une quantité indéterminée 50, *si* et *consigo* comme forme tonique du pronom de politesse 67, emploi particulier du possessif : *seu ingrato* = vous ingrat 79, emploi respectif de *iste* et *ipse* 82-3, *vos* et *tu* en s'adressant à une personne 97, subjonctif d'incertitude dans les propositions indépendantes 119.

Possessifs. Voyez **Pronoms possessifs**.

Possession (**La** —) exprimée par des adjectifs latins en *-atus*, *-a* II, 476 ; manières de l'exprimer en roman III, 72-9, exprimée en italien par *colui* et *costui* etc. 84, exprimée par le cas oblique sans *de* 123, exprimée par le régime indirect 371, nom du possesseur précédant celui de l'objet possédé 743.

Possibilité (**La** —) exprimée par *-bilis*, *-torius*, *-a* II, 408, 491, par le subjonctif III, 119.

Postériorité : prépositions qui l'indiquent III, 454.

Postpositions. Voyez **Prépositions** III, 713.

Posttoniques. Voyez **Consonnes, Voyelles** ou **Syllabes posttoniques**.

Postverbaux. Voyez **Adjectifs verbaux, Dérivés postverbaux, Substantifs verbaux**.

Prédicat : forme féminine des adjectifs à une seule forme en fonction de prédicat en français II, 60, forme prédicative en *-aus* du participe rhétique en *-au* 328, généralement dépourvu d'article III, 177, non-accompagné d'abord de l'article indéfini 193, définition, rapports avec l'attribut, avec le complément adverbial 286, 396, son emploi dans la proposition 397-418, participes prédicatifs 303, 397, verbes prédicatifs 397-9, ses formes les plus fréquentes 400-9, rapport avec le sujet 410-7.

Préfixes : répugnance à les accentuer I, 602, 604, accent du p. passant sur la voyelle du thème verbal 602 ; formation des noms par préfixes II, 347, 536-41, formation de verbes par préfixes 595-618, préfixe éliminé par un autre 603 a. ; préfixe passé au rôle d'adverbe III, 492-4.

Première personne du singulier uniformisée en français II, 136. Cf. aussi **Personnes verbales**.

Prénoms (**Les** —) partie avec, partie sans l'article en roumain, sans l'article en italien, sauf ceux de femmes, avec l'article en portugais, descendus au rang des appellatifs III, 150.

Prépositions. — **Phonétique** : p. monosyllabiques à finale consonnantique, traitement de celles-ci I, 549-50, atones dans la phrase, composées ont toujours l'accent plein, dissyllabiques peuvent-elles être accentuées ? 612, prépositions issues de substantifs atones 634, originaires postpositions en latin traitées comme des proclitiques en roman III, 713, non-proclitiques en latin devenues proclitiques en roman 728. — **Morphologie** : leur emploi en latin à côté des cas II, 2, leur substitution aux cas 2, 19, fondues en un seul mot avec l'article 99, 101-5, devenant préfixes 347, 536-7, 539, entrant dans les mots composés 384, supprimées dans certains composés 553, action sur les pronoms qui suivent 566. — **Syntaxe** : fonction des prépositions III, 229 sqq., 333, suivies du

cas-sujet en a.-français et provençal 36, 333, accompagnant l'infinitif-sujet 340, ont repris les fonctions de l'ablatif latin 46, 262, 264, juxtaposition de deux prépositions 126, 131-3, 427, unies à un substantif 132, *lui* issu de l'article en roumain 150, d'abord suivies de leur complément sans article 179, 437, p. temporelles + substantif de temps sans article 187, p. non-suivies de l'article dans des locutions exprimant la manière dont s'accomplit une action 188, employées dans le groupe de mots dit redoublement 251-3, répétées ou non quand plusieurs substantifs se rapportent à un seul terme 253, adjectifs unis aux substantifs au moyen de prépositions 262-5, p. double en roumain 267, p. renforcées en italien 426, suivies de la tournure partitive en français 367, introduisant le prédicat du régime 403-8, p. sans complément et devenant adverbes 419-20, p. omises 423, **les prépositions dans le complément adverbial** 426-73, cas qui les suivent, forme des combinaisons, nature et origine des prépositions 426, sources des prépositions 426-31, p. issues d'adverbes 206, 269, 426, 428, p. latines conservées en roman 427, p. romanes issues de participes, de substantifs simples ou avec préposition, de conjonctions 429-31, sens et emploi des prépositions 432-73, p. de but et de cause 456-60, 588, p. d'instrument 46, 460-7, p. de lieu 126, 136, 433-49, p. de manière 468-73, p. marquant le point de départ ou d'aboutissement 250, p. de temps 136, 187, 450-5, p. suivies du gérondif 498, 501, p. unissant l'infinitif au verbe personnel 504-11, p. avec l'infinitif historique 529, p. + *que* devenues conjonctions 566, p. exprimée une seule fois quand le déterminatif se trouve avec le verbe de la proposition verbale dans le même rapport prépositionnel que le relatif avec celui de la proposition relative 625, p. comme éléments indéplaçables d'un groupe 739, p. séparée de son complément 736, préposition + article + substantif + infinitif + verbe 744.

Présent. — **Indicatif** latin conservé en roman II, 111, influence de son radical sur celui de l'infinitif 128-9, ses terminaisons 131-53, souvent irrégulier dans certains verbes spéciaux, présents irréguliers 205-52, transmettant sa 1^{re} personne singulier en -o à l'imparfait dans des dialectes italiens et en toscan 257, donnant sa 1^{re} personne du pluriel -ons à l'imparfait, d'où -ions 258, donnant -r, -i, -u à la 1^{re} personne du singulier de l'imparfait en français S.-E. et provençal 259, action analogique sur l'imparfait *eram* en italien dialectal 262, ses désinences pénétrant au singulier dans le parfait en franç. S.-E. 275, analogie sur le parfait en -s 286, son radical s'introduisant au parfait en sarde, assimilation du parfait au présent, surtout dans *facere* 291, *oso* et *pueso* dans le canton de Vaud employés comme présents et amenant la reformation d'un imparfait nouveau *osiso*, *puesiso* 307, voyelle du verbe autre au participe qu'au présent 326, son radical s'assimilant le participe en espagnol 331, son radical donnant son *n* aux participes en -s en roumain 336; présent comme moment de la durée, **présent historique**, p. à la place du prétérit, p. à la place du futur III, 101-2, p. remplacé par l'imparfait, surtout avec les auxiliaires du mode 105, parfait-présent 107, **présent terminatif** exprimé par *habere* + participe 300, p. dans les propositions-régimes en roumain, dans les propositions dépendant de verbes déclaratifs et interrogatifs 679. — **Subjonctif** latin conservé en roman II, 111, 1^{re} et 3^e personnes du pluriel de l'imparfait semblables, à Fribourg et dans le canton de Vaud, à celles du présent du subjonctif de *esse* 259; futur exprimé par le présent III, 102, p. substitué au passé dans les propositions conditionnelles de non-réalité 686.

Prétérit : emploi, formes et sens en latin et en roman III, 101, p. de **durée** en latin et en roman 101, 106-7, 110, 113, p. **momentané** 101, 106-7, p. **historique** 101, 107, 109, p. **inchoatif** 101, 110, p. du subjonctif-optatif employé quand le désir ne s'applique pas à une réalité 119.

Prière : verbes qui l'expriment, avec le régime indirect en vieux français III, 368.

Princes : ordre de succession désigné en roman par le nombre cardinal III, 51.

Prioraz fait rimer *voe* : *boe*, *bloe* I, 76, *pies* (palos) : *pies* (pedes) 251.

Proclise (**La** —) ne se présente en latin qu'avec les prépositions III, 713, mots **proclitiques** dans la proposition 713, 715-25, 728, 740, prépositions traitées comme p. en roman, pronoms-sujets devenus p. en roman 713, p. en contact entre eux ou avec des enclitiques 727-8, *esse* souvent proclitique II, 206, wall. *ti* I, 53, ital. *tutto*, sic. *korki* 615, p. italiens assimilant leur consonne finale à l'initiale consonnante du mot suivant 618.

Profession (**La** —) indiquée par -arius II, 467.

Pronoms en général : leur **flexion** II, 73-107, leur **formation** 563-72, leur **emploi** III, 54-89;

— **adjectifs** et pronoms **substantifs** en roman : leurs formes III, 89, comme interrogatifs 516-8, 612, comme relatifs 629, 739, comme éléments indéplaçables d'un groupe 739;

- **démonstratifs** possédant seuls en portugais une forme avec *i* I, 82, d. dissyllabiques latins proclitiques en roman 615, d. latins ayant conservé en roman une forme particulière II, 73, leur **flexion** en roman 93-9, leur **formation** 564-6, leur **emploi** : *hic, ille, iste, ipse* en roman III, 80-4, 87, formes substantives 89, combinaison avec le substantif 141, déterminés par une locution prépositionnelle 252, associés à des substantifs 254, unis par *de* à un substantif 258, leur genre quand ils sont sujets 414, annonçant la proposition partielle en français 571, 581, d. avec l'antécédent, annonçant la relative 608, d. neutre dans la proposition verbale annonçant une proposition-régime 650, comme éléments indéplaçables d'un groupe 739, *ipse* avant ou après le substantif 741 ;
- **d'identité** : leur formation II, 566 ;
- **indéfinis** ou **indéterminés** latins accentués ou atones en roman I, 615 ; leur flexion II, 93-8, leur formation 567, leur emploi et leur signification en roman III, 49, 85-9, identité de formes avec les interrogatifs et les relatifs 86, formes, sens et emploi de leur neutre 87, formes qui ne s'emploient que substantivement 89, *on* au régime 377, provenant de pronoms négatifs 696.
- **interrogatifs** latins accentués ou atones en roman I, 615 ; leur flexion II, 107 ; leur emploi III, 512, 514-8 ;
- **de manière** : leur formation II, 572, non-accompagnés de l'article indéfini III, 196 ;
- **négatifs** : leurs formes en latin et en roman II, 568 ; III, 692 ; leur neutre exprimé en roman par *causa* et *res* II, 568 ; III, 692, leur neutre dans un emploi adverbial ou combiné avec des adjectifs II, 538 ; III, 692, employés pour renforcer 695, avec le sens indéfini 696 ;
- **neutres** en *-d* ont échangé leur consonne finale contre *-m* I, 552. **Pronom neutre** se rapportant à une proposition ou avec un verbe prédicatif III, 87, avec *de* etc. annonçant en français la proposition-régime 581 ;
- **personnels** : leur flexion II, 74-84, leur formation 563, 566, **formes toniques** 74-6, en quoi elles diffèrent en roman du latin III, 53-4, distinction des cas plus sensible que dans les autres pronoms 55, emploi en roumain 56, développement des cas chez les pronoms accentués 63, copulés avec des substantifs 256, pronom tonique après un adverbe employé comme préposition 370, pronom tonique avec ou sans *d* en français 378, formes accentuées unies aux prépositions toujours atones 728 ; **formes atones** abrégées dans la phrase I, 615, 634, flexion 77-84, 325, développement des cas chez les pronoms atones III, 64, pronom atone au datif en roman 265, pronom atone régime indirect en italien dans la tournure adverbiale 370, pronom atone au régime direct ou indirect 377, genre du pronom-prédicat atone 415, pronom atone employé pour marquer le rapport du pronom relatif avec le verbe d'une proposition relative introduite par *que* 628, enclitiques restant atones 727. — **Pronom-sujet** : ses formes atones II, 77-80, formes et place dans la tournure interrogative 325, *u(u)s* se retrouvant probablement dans l'*-s* de la 1^{re} personne du pluriel en rhétique 133, employé de façon hésitante dans l'a.-ital. N. à la 1^{re} personne du pluriel 135, adjoind aux formes verbales en rhétique 144, 325, suivant, sous sa forme réduite, la finale dans la conjugaison en émilien 145, annexé au verbe à la 2^e personne du pluriel de l'imparfait *uvafen* Judicarie 256, donnant le *t* à la 2^e personne du singulier en lombard 257, se retrouvant peut-être à la 2^e personne du singulier du parfait en roumain 267, adopté au verbe à la 2^e personne du singulier ou du pluriel en italien dialectal 269, 2^e personne du singulier franç. *-ast* devenant *-as* surtout devant le pronom 272, accompagnant l'infinitif en portugais III, 17, perd ses formes de nominatif absolu en roumain 56, nominatif remplacé par l'accusatif en roumain après *ca* 56, sa forme en rhétique, en italien, en français, en espagnol-portugais 57-62, ses fonctions reprises par l'accusatif en ital. N., français 63, 3^e personne issue de *ille* ou de *ipse* 80, exprime les distinctions flexionnelles effacées 91, tosc. *noi si canta* 96, combiné avec un nom de nombre ordinal en français et provençal 131, toujours exprimé avec le verbe en français moderne 335, exprimé même avec un sujet nominal 335, sa forme avec les verbes unipersonnels 336, 338, son emploi en a.-français dans la proposition verbale et dans la proposition partielle 664, devenu proclitique en roman 713. — **Pronom-régime** : ses formes atones II, 80-4, se trouvant peut-être dans les infinitifs en *-me* de Veglia 128 a., son emploi en roman, transferts de formes et échanges de fonctions 57-63, emploi respectif du personnel et du réfléchi 67, emploi du datif 72-5, précédé de *d* ou *da*

en français, *di* en italien, *de* en espagnol-portugais à la place de *suus* 74, 177, copulé avec un substantif 256, *ipse* latin en roumain et italien 82, uni par *ad* à un adjectif 257, comme terme de comparaison en italien 283, le régime pronominal dans la proposition 377-87, son omission 379, indiquant d'avance ou reprenant après coup le régime nominal 393, originellement enclitiques, cas où ils sont proclitiques 715-23, mêmes rapports en roman qu'en latin avec l'infinitif, le gérondif et le participe 722, p.-r. + verbe personnel + régime 738, p.-r. + verbe personnel + (complément adverbial) + infinitif 738, accusatif (régime direct) placé avant le datif (régime indirect) en a.-français, ordre inverse en français moderne 749, proclitiques, ils peuvent séparer la négation du verbe 757. — Pronom de **politesse** : *vos* en ital. N. et dialectes rhétiques II, 75, port. *si*, *consigo* III, 67, ital. *Ella*, *Lei* 70, 74 :

- **possessifs** atones et toniques (enclitiques ou proclitiques) dans la proposition III, 725, devenus proclitiques en roman 728, doubles formes du possessif féminin I, 631, leur flexion II, 85-92, leur pluriel 92, toujours accompagnés de l'article en roumain 100, 563, leur emploi et leur signification en roman III, 72-9, en quoi le possessif diffère du roman latin 54, exprimé à Meglen par la forme accentuée du datif du pronom personnel 56 (cf. le français 74, 177), emploi ou omission de l'article avec le pronom possessif ou d'identité + nom 166-9, l'article avec le possessif dans l'emploi de prédicat 177, les possessifs ne peuvent plus être prédicats en français 400, remplacés par une préposition + pronom personnel 74, 177, 256, possessif + substantif unis à un second pronom sans particule copulative 200, place respective du possessif et de l'adjectif se rapportant à un même substantif 734, possessif comme éléments indéplaçables d'un groupe, possessifs proclitiques postposés au substantif pour marquer une distinction 725, 740 ;
- **de quantité** : leur formation II, 571 ;
- **réfléchi** : sa flexion II, 74 ; III, 67, ses formes 67, 380, son emploi en latin et en roman comme mot à flexion 67, employé pour désigner une personne indéterminée en italien et espagnol 94, son emploi dans la proposition 380-5, dans la combinaison des participes des verbes réfléchis avec *esse* ou *habere* 295 ;
- **relatifs** : leur flexion et leurs formes II, 107 ; III, 613-7, rapports avec le déterminatif 621-8, exprimant la manière 604, emploi au neutre comme substantif 629, relatif + verbe + sujet 751 ; **relatifs de généralisation** dans la proposition 612, comme substantifs 630, emploi des différentes formes 640, neutre devenu conjonction de temps en a.-français 599, 664, avec subjonctif 673 ;
- **substantifs** : formes démonstratives italiennes en *-i* pour les deux genres III, 89, féminin représentant un objet indéterminé 88, relatif au neutre 629, propositions relatives avec pronom substantif 637-9. Cf. **Pronoms-Adjectifs**.

Prononciation du latin dans les pays romans : son utilité pour distinguer les mots savants I, 15, disparition de l'oxytonisme dans les polysyllabes dans la prononciation parisienne 609, prononciation des consonnes finales en français 626.

Proparoxytons (**Les** —) latins perdirent tous la syllabe atone médiale en espagnol-portugais I, 11, 338, accentuations des p. grecs 17, leurs voyelles traitées autrement que celle des paroxytons, leur voyelle médiale atone appelée posttonique 25, laissent tomber *a* final à Val Leventina 312, leur voyelle finale en français 313, disparus en français depuis le ^{xiii} siècle 339 (et II, 325), p. français d'origine savante 540, p. devenus paroxytons dans le latin populaire en provençal 340, 599, traitement de leurs consonnes posttoniques 523-40, redoublant la consonne finale de la syllabe accentuée en italien 548 ; infinitifs pararoxytoniques disparaissant dans la péninsule ibérique II, 126.

Properce a déjà la graphie *bosphorus* I, 17.

Proportionnels. Voyez **Noms de nombre proportionnels**.

Proposition : en quoi elle se distingue du « groupe de mots », 2^e partie de la syntaxe III, 3, 285-529, son essence, éléments constitutifs, principe de classement, division des propositions 285-6, redoublement d'une proposition 534.

Propositions abrégées ou incomplètes III, 285, 525-9, 640 ;

- **absolues**. Voyez **Propositions complètes** ;
- **affirmatives** subissant, dans la forme du verbe, l'influence de la tournure interrogative II, 269, 325 ;
- **causales** : copulatives III, 583-9, relatives 631, rappelées par *sic*, *et* en tête de la proposition verbale 651-3, emploi du subjonctif 668 ;

Propositions combinées : partielles III, 762 ;

- **comparatives** : rapport avec les p. de manière III, 604, particules de copulation 607, conjonctions de comparaison 610, p. de comparaison proportionnelle 611, avec relatif, p. relatives qui sont en même temps des comparatives 636, dépourvues de verbe 662, partielles non-exprimées 663, emploi du subjonctif 671, dont la p. verbale n'est pas négative : emploi de la négation 709 ;
- **compléments**. Voyez **Propositions-régimes** ;
- **complètes** : définition III, 530, juxtaposées 531-4, copulées 544-61, 564-5 ;
- **concessives** : juxtaposées aux p. verbales III, 543, copulatives 642-9, dépourvues de verbe 662, mode y employé 671-3 ;
- **conditionnelles** juxtaposées aux p. verbales III, 543, leurs rapports avec les p. modales 605-6, copulatives 642-9, rappelées par *sic*, *et* en tête de la proposition verbale 651-3, coordonnées, la seconde avec verbe au subjonctif 674, rapports des temps et des modes qui y sont employés 684-90, c. de non-réalité 686-90, c. négatives sans verbe 703 ;
- **coordonnées** : p. conditionnelles III, 674 ;
- **copulées** : p. **complètes**, éléments (3 classes) au moyen desquels s'opère la copulation III, 544-61, nature des propositions unies par *et* 546, ayant en commun certains membres, 561, copulées par *que* seul ou combiné avec d'autres conjonctions 564-5 ; p. **partielles** 562-90, forme du verbe 664-90 ;
- **de but** : juxtaposées aux p. verbales III, 542-3, copulatives 589-91, mode y employé 669-70, relatives 631 ;
- **de cause**. Voyez **Propositions causales** ;
- **de comparaison**. Voyez **Propositions comparatives** ;
- **de conséquence** : copulatives III, 541, 609, 684, dépourvues de verbe 662 ;
- **de deux, trois, quatre membres** : ordre des mots III, 747-9 ;
- **de généralisation** III, 640, 673 ;
- **de manière**. Voyez **Propositions modales** ;
- **dépourvues de sujet** III, 410, d. **de verbe** 662, 697, 703 ;
- **de priorité** : emploi du subjonctif III, 670 ;
- **de résultat** III, 609, 663 ;
- **déterminatives** III, 631-2 ;
- **de temps**. Voyez **Propositions temporelles** ;
- **d'intensité** juxtaposées aux propositions verbales III, 538 ;
- **énonciatives** : définition III, 286, avec verbe en tête 747 ;
- **exclamatives** : définition et emploi III, 285, 513, 524, rapports avec l'interrogative 513-25, propositions incomplètes 525-7 ;
- **explicatives** III, 631 ;
- **impératives** III, 524, incomplètes 528, avec verbe en tête 747 ;
- **incomplètes**. Voyez **Propositions abrégées** ;
- **indépendantes** en roman III, 530 ;
- **infinitives** en roman III, 386, unies à des propositions partielles personnelles 657 ;
- **intercalées** III, 672, 762 ;
- **interrogatives** : définition III, 286, en quoi elles diffèrent des énonciatives, division en deux classes 512, termes interrogatifs 513-9, incomplètes avec infinitif 528, juxtaposées à une seconde proposition par rapport à laquelle elles jouent le rôle de conditionnelles 543, comme propositions-sujets 571, subordonnées en roumain 537, subordonnées partielles 577-8, subordonnées : mode y employé, verbe personnel remplacé par l'infinitif 676-7, dépourvues de verbe 703, ordre des mots 712 ;
- **juxtaposées** : p. complètes entre elles III, 531-4, p. partielles juxtaposées à des propositions verbales 535-43 ;
- **locatives** III, 631-2 ;
- **modales** comme propositions partielles III, 604-11, rapport avec les conditionnelles et les temporelles 605-6, avec sens concessif 609, mode employé 671, relatives 631 ;
- **multiples** : p. partielles multiples unies à une seule proposition complète III, 654-7, forme de la dernière de plusieurs propositions relatives 656 ;

Propositions négatives coordonnées : la négation III, 698, conditionnelles négatives sans verbe 703, propositions-régimes 705-6, partielles négatives exprimant une chose qui, d'après le contenu de la proposition complète, aurait dû arriver et en aurait été la conséquence, et qui ne se produit pas 710 ;

- **optatives** juxtaposées aux propositions verbales III, 542-3, restrictives introduites par *que* avec 647, verbe en tête 747 ;
- **partielles** : définition III, 530, **juxtaposées** à des propositions verbales 535-43, **copulatives** 562-690, interrogatives subordonnées 577-8, modales 604-11, copulation double 650-3, multiples unies à une seule proposition complète 654-7, personnelles unies à une proposition infinitive 657, conditionnelles non-exprimées 663, **forme du verbe** 664-90, montrant une certaine prédilection pour les temps de durée 681-2, emploi de la négation 705, négatives 710, ordre des mots dans les propositions partielles combinées 762 ;
- **personnelles** unies à une infinitive III, 657 ;
- **possessives** III, 131-2 ;
- **prédicatives** III, 570, 620, 631-2, 641 ;
- **prépositionnelles** III, 573 ;
- **principales** III, 530 ;
- **régimes** : définition III, 530, juxtaposées aux propositions verbales 535-7, copulatives 573-82, unies au verbe par des prépositions 581, causatives 583-9, propositions de but 589-91, négatives 705-6, croisées avec des relatives 641, rappelées par *sic*, *et* en tête de la proposition verbale 651-3, dépourvues de verbe 662, mode *y* employé 667, temps *y* employés 678 sqq. ;
- **relatives** simplement juxtaposées aux propositions verbales III, 539-40, forme et signification 612-41, constituant le sujet d'une proposition prédicative 620, introduites par *que* : comment indiquer le rapport du pronom relatif avec le verbe de cette relative 628, explicatives : de cause, de but, de manière, déterminatives, locatives, prédicatives 631-2, 641, composées de l'adverbe relatif et du verbe *esse* et qui ont pour antécédent un adjectif ou un participe 633-4, se rapportant à un adjectif ou substantif attributif ou adverbial accompagné de *pro* 634, se rattachant à *talīs*, *quantus* ou à un adjectif renforcé par *sic*, etc. 635, en même temps comparatives 636, avec pronom-substantif 637, avec pronom-substantif neutre 638-9, introduites dans des énonciations 638, propositions de généralisation abrégées 640, croisées avec des propositions-régimes 641, multiples : forme de la dernière 656, dont l'antécédent n'est accompagné d'aucun verbe 660, dépourvues de verbe 662, intercalées et sans antécédent avec le subjonctif 672, mode *y* employé 672, 676, propositions de généralisation avec l'indicatif en français 673, remplaçant le verbe personnel par l'infinitif *non habeo quid*... etc. 676, montrant une certaine prédilection pour les temps de durée 681 ;
- **secondaires** III, 530 ;
- **subordonnées** : place du pronom sujet II, 325, formant un mot composé 549 ; définition III, 530, interrogatives en roumain 537, interrogatives partielles 577-8, interrogatives remplaçant le verbe personnel par l'infinitif 676-7 ;
- **sujets** : définition III, 530, juxtaposées aux propositions verbales III, 535-6, copulatives 570-2, comparées entre elles 610, rapport avec les relatives prédicatives 632, rappelées par *sic*, *et* en tête de la proposition verbale 651-3, mode *y* employé 666, propositions qui ne sont pas arrivées à exécution : emploi de la négation 707 ;
- **temporelles** juxtaposées aux verbales III, 540-1, copulatives 592-603, contact avec les modales 605-6, rappelées par *sic*, *et* en tête de la proposition verbale 651-3, dépourvues de verbe 662, mode *y* employé 670, temps *y* employés 683, relatives à un moment de la durée qui n'est pas encore arrivé : emploi de la négation 708 ;
- **verbales** : définition III, 530, omission 659, 661.

Propriété corporelle exprimée par *-eur* français II, 465, propriété extraordinaire exprimée par des mots en *-ulus*, *-a* 478.

Pro(s)thèse d'une voyelle I, 29, 383, d'une consonne 430.

Protestations introduites par *se* (*sic*) dans le roman primitif III, 643.

Protoniques. Voyez **Voyelles protoniques**.

Provençal : une des six langues romanes distinguées par Diez, l'ancien provençal, rapports avec le français, importance littéraire au moyen âge I, 4, la langue des troubadours, ses dialectes, ses

limites ; le provençal comme dialecte particulier ; parlé à Celle di S. Vito (Italie) ; origine du catalan 6, période linguistique de l'ancien provençal 7, phénomènes **phonétiques** 37-8, 47, 49, 58, 60, 80, 101, 105, 114, 121 a., 123, 150-1, etc. — **Morphologie** : flexion à deux cas II, 19-26, pluriel 34, 39, 48, formations corrélatives 52, flexion de l'adjectif 56, genre de l'adjectif 21, 60, 62-3, pronoms enclitiques 84, pronoms possessifs 90, se rapproche du piémontais par la voyelle du parfait 270. — **Syntaxe** : emploi des pronoms personnels ; intervention du nominatif et du datif et du cas oblique III, 61.

Proverbes : leur forme prégnante III, 285, avec relatif sans antécédent 612, remplacent souvent en vaudois le futur par le présent 102, sans l'article défini en italien 191.

Provinces. Voyez **Noms de provinces**.

Proximité dans l'espace : comment exprimée ? III, 440 ; proximité dans le temps : par quelles prépositions indiquée ? 454.

Psaltirea Scheiana ne présente que très rarement l'article indéterminé après les adverbes de comparaison III, 181, ne connaît pas encore *pre* avec le régime direct 351.

Psautier d'Oxford (Le —) présente le cas régime sans article après les prépositions III, 179, n'emploie pas encore l'article devant le substantif après les adverbes de comparaison 184.

Psautier lorrain (Le —) a *oi* devant *I* I, 86, *laingue* de *lingua* 91 a., écrit *e, ai, a* pour *è*, présente de nombreux cas de métathèse orthographique 112, *lèit* < *tectu* 115, écrit *este, croisse* pour *-re* 316, emploie l'article devant le substantif après un adverbe de comparaison III, 184.

Pulci emploie la 1^{re} personne pluriel en *-no* II, 135.

Qualité : noms en *-la* II, 406, exprimée par *-osus* quand le radical est un nom abstrait 472, portée à un très haut degré : ital. *stra-* 539, adjectifs latins désignant des qualités abstraites remplacées en roman par des périphrases : *homme de mérite* III, 9, qualités exprimées par des composés : *cheveux couleur d'or* 125.

Qualité des sons, voyelles, phonèmes : différence qualitative attachée à la différence quantitative dans les voyelles latines I, 26, 625, observations sur la qualité de certaines voyelles 27, 31, 68, 91, 118-20, 132, 134, 140, 150, etc.

Quantième chapitre, prince ou jour du mois désigné en roman par le nombre cardinal III, 51.

Quantité considérable généralement méprisable de choses désignée par des mots en *-alia* II, 439, mots indiquant une quantité, leur emploi pronominal 571 ; adverbes de quantité + adjectif : *plus beau*, etc. III, 2, 202, adverbe de quantité comme adverbe de manière 494, quantité indéterminée indiquée par un nombre déterminé 50, termes de quantité 128, 140, 191, adjectifs de quantité oints au verbe par *de* comme complément modal 472.

Quantité des voyelles (La —) correspondant à une différence qualitative en latin, sa perte en roman, observations diverses I, 25-6, 29, 31, 96, 111 a., 301, 636.

Que comparatif a.-français, provençal, espagnol + substantif avec ou sans article III, 184.

Quintilien atteste la chute de *n* devant *s* I, 403, emploie déjà *legalis* II, 434.

Rabelais emploie encore assez souvent *celle* comme adjectif III, 84, emploie encore couramment *ce* (cela) après préposition 87, emploie *sauve*, et non *sauf*, avec les substantifs féminins 137, emploie encore sans article les noms d'espèce au singulier pour désigner toute l'espèce 152, emploie encore l'article devant possessif + substantif 168, *un mien ami* 200, omet encore l'article dans bien des cas où la langue moderne l'a introduit : *dire la vérité*, etc. 178, *c'est pitié de voir* 193, emploie encore *demi* non précédé de l'article indéfini 195.

Racine : *grâces au ciel* III, 34, emploie encore des exemples isolés de la tournure *un mien ami* 200.

Radical (Le —) : sa formation II, 3, radical des **noms** 13-8, radical du **verbe** : au présent 130, 154-252, 347, radical de l'infinitif altéré sous l'influence du radical du présent ou du parfait 128-9, radical du présent et radical verbal 154, finale du radical 155-84, alternance vocalique 185-92, inflexion vocalique 193-6, accent 197-8, allongement du radical 199-204, présents irréguliers 205-52, radical faible du parfait servant de base à *-astis, -arunt* et à *-assem, -aram, -aro* 302, radical du futur 311-8, radical des participes 345, dérivation : radical et suffixe 349-52, méconnaissance du radical 350-2, 475, tendance de la langue à reproduire le radical pur dans des formes originellement fortes 350, radicaux verbaux recevant *-bilis* 408.

*

Rimbaud (1578) exige *è* dans *étai*, *épouse* I, 352.

Ramus (1562) reconnaît dans *ain* et *ein* un même son double *ei* I, 89, donne la prononciation *æ* de *-ellu* 163, exige *o* de *a* + *l* 251, signale l'a.-franç. *moins menre, plus meilleur* comme propres à la langue vulgaire III, 47, prescrit l'emploi de l'article avec les noms de pays 145.

Raoul de Houdenc emploie *Paradis, Purgatoire, Enfer* sans article III, 143.

Rapport entre substantifs exprimé par un déterminatif, entre substantif et adjectif exprimé sans déterminatif III, 5, rapport entre les pronoms-régimes et les adverbes de lieu 377, rapport de **genre** entre le prédicat et le sujet 413-6, rapports **temporels** exprimés par l'adjectif 14, 333, par un substantif avec un participe 422, rapport entre un moment donné et les circonstances qui l'ont immédiatement précédé ou suivi : par quels adverbes exprimé 485, rapports relatifs de temps 598, rapport de **possession** exprimé par le régime indirect 371, nom du possesseur précédant celui de l'objet possédé dans le rapport de possession 743.

Récipients : noms avec *-jolu* dans les dialectes italiens II, 431.

Réciprocité (*La* —) exprimée en français par *entre* II, 610, exprimée par la tournure réfléchie III, 383.

Redevance (*La* —) exprimée par des mots en *-aticum* II, 482.

Redoublement des voyelles toniques latines I, 25, de la **consonne** initiale en toscan, français 618, 622, de l'initiale consonnantique du verbe primitif qui reçoit *a-* (*ad-*) en italien II, 598, de la **syllabe** initiale dans des parfaits latins 265, 298, de **mots** homogènes III, 121, 133-5, avec préposition 134, 251-3, d'une **proposition** 534.

Réfléchi. Voyez **Pronom réfléchi** ou **Régime réfléchi**.

Reformation du singulier *pecho* sur le pluriel II, 10, de temps sur d'autres 114-5, 117, d'un verbe haut-italien sur le postverbal : *groñ* 117, reformations de trois espèces qui s'ajoutent à l'ancien fonds, reformation du thème primitif dans un dérivé 361.

Réfraction vocalique : *i* I, 38, *è* 83, *ø* 139, *é* 153 sqq., *ø* 189-94, 283, *a* libre ou entravé 224.

Régime dans la proposition énonciative III, 349-95.

I. Différentes espèces et dénominations :

- **accusatif** : son emploi III, 349 ;
- **composé** de résultat III, 358 ;
- **datif** : son emploi III, 349 ;
- **de chose et de personne** avec un même verbe III, 374-5, 391 ;
- **différents** d'un même verbe III, 373-6 ;
- **direct** : second élément de mots composés d'un impératif et d'un nom II, 547, en quoi il diffère du régime indirect III, 349, son emploi dans la proposition énonciative 350-61, rapports de forme et rapports de sens avec le verbe 349-61, verbes qui exigent un régime direct 352, régime externe et régime interne 357, régime de chose et régime indirect de personne avec un même verbe 374, régime direct de personne et régime relatif de chose avec un même verbe 375, régime direct réfléchi 365, régime direct ou partitif dépendant d'un verbe nié accompagné par un terme qui renforce la négation 694 ;
- **directif** : définition III, 349
- **externe** : définition III, 357 ;
- **immédiat** : définition III, 349 ;
- **indirect** : en quoi il diffère du régime direct III, 349, son emploi dans la proposition énonciative 368-72, marquant le rapport de possession 371, régime indirect de personne et régime direct de chose avec un même verbe 374, régime relatif et régime indirect avec un même verbe 376 ;
- **interne** : définition, deux catégories : résultat et contenu, adjectifs comme régime interne III, 357-60 ;
- **médiat** : définition III, 349 ;
- **nominal** III, 349, repris après coup ou indiqué d'avance par un pronom 393-5, commun à des propositions copulées en espagnol 561 ;
- **partitif** : définition III, 349, son emploi 362-7, après un verbe nié 694 ;
- **passif** : définition III, 349 ;
- **pronominal** : pronoms atones II, 81-4 ; son emploi dans la proposition III, 349, 377-87, commun à des propositions copulées 561 ;

Régime réfléchi III, 365;

— **relatif** : définition III, 349, son emploi 362-7, régime réfléchi de chose et régime direct de personne avec un même verbe 375;

— **répété** III, 393-5;

— **verbal** III, 349, 386-92;

II. Leur place dans la proposition : place du régime par rapport à un infinitif dépendant d'un verbe personnel III, 744, régime + verbe + sujet 746, 748, régime + verbe dans les propositions de deux membres 747, régime + sujet + verbe 748.

Régnier offre encore des exemples isolés de la tournure *un mien ami* III, 200.

Relatifs. Voyez **Adverbes relatifs**, **Pronoms relatifs**, **Régime relatif**.

Renaissance (**La** —) a tenté de latiniser des mots de l'ancienne langue I, 13.

Renart le Nouvel place *ûi* dans les séries en *i* I, 62.

Renaut de Montauban a *qi* de *qi* I, 141.

Renclus de Moiliens (**Le** —) fait rimer *iu* (de *ils*, *ivs*), *ius* (de *eus*) et *qus* I, 38, fait rimer *filles* : *orilles*, *orille* : *mille* 84, a *eu* de *q* 121.

Rencontre (**La** —) de différents phonèmes modifie le mot dans la phrase I, 611.

Renforcement du préfixe du verbe II, 596; renforcement de l'idée : *de ab* III, 132.

Répétition d'une action exprimée par *re-* II, 539, 613, par des verbes en *-aculare*, *-iculare* 580-1, par le parfait III, 111, par certains adverbes 492.

Réponse (négative ou affirmative) aux interrogations propositionnelles III, 520-4.

Repos (**Le** —) indiqué par certaines prépositions III, 433-9, parfois par *de* 446, verbes de repos 291-3.

Répulsion (**La** —) : comment elle est exprimée en roman III, 704-5.

Réserve : manière de donner plus de réserve à une affirmation III, 119.

Ressemblance (Idée de —) exprimée par *-aceus* II, 414, faisant passer *-inus* à l'emploi de diminutif 452.

Restaud (1730) blâme encore la prononciation *-fs* à la 2^e personne du pluriel du futur I, 226.

Restriction exprimée par le subjonctif III, 647.

Réunion de deux mots II, 347, de plusieurs suffixes 533.

Revue des Deux Mondes (**La** —) conserve *-s* (non *-ts*) au pluriel des mots en *-nt* II, 39.

Rhètes (**Les** —) : leur autonomie dans le canton des Grisons I, 4.

Rhétique ou **Rhétoroman** (**Le** —) : langue littéraire romane, traité accessoirement par Diez I, 4, répandu autrefois sur un plus vaste espace, subdivisions du domaine 6. — **Phonétique** : éléments antérieurs aux Romains mal connus I, 22, influence de l'allemand 52, phénomènes communs 38, 53, 57, 77, 96, 107, 111 a., 113, 125, 137, 141, 145, 150, etc. — **Morphologie** : son pluriel II, 37, pluriel à inflexion 44-5, pluriels indéclinables 48, formations corrélatives 51, flexion de l'adjectif 60, 62-4 pronoms atones au régime 81-3, pronoms possessifs 88. — **Syntaxe** : trois formes pour la 1^{re} et la 2^e pers. sing. du pronom; leur emploi respectif; leur sens; transfert du datif à l'accusatif III, 57, ses patois ont presque entièrement perdu l'emploi du parfait 107, emploi du parfait; histoire et valeur de cet emploi; origine du parfait dans les œuvres traduites 114. — **Centre** I, 47, 69, 115, 125 etc., **Est** 32-3, 69, 137, 150 etc., *mi* pour *eo* III, 59, **Ouest** I, 18, 32, 45, 47, 60, 69, 102, 125, 137, 150, 152 etc.; flexion de l'adjectif II, 56, pluriel 32.

Rhétoriciens (**Les** —) : leur aversion pour l'hiatus en français II, 325.

Rhin (**La Vallée du** —) : le roumanche I, 6, communes catholiques 33, *ou* = *u* 125, la partie antérieure ne connaît pas l'article avec le pronom possessif + nom III, 166.

Rhodanien (**Le Moyen** —) : terme employé par M. Suchier I, 4 a.

Rhône (**Le** —) I, 4 a., 6, 76, 124, etc.

Rhotacisme de *n* en vaudois, savoyard, Transylvanie, Moldavie I, 450-1, 453.

Rime (**La** —) : ses exigences amenant *Cesar* : *guardar*, *vertal* : *soustrairat* chez Philippe de Thaon I, 225, ayant donné naissance aux génitifs pluriels savants en *-our* etc. II, 7, ayant peut-être provoqué *remplire* chez Gautier de Coincy 125, ayant contribué à répandre la tournure *est cantans* dans l'ancienne épique française III, 313; la rime **associant** *iu* (de *ils*, *ivs*) avec *ius* de *eus* (*caelos*) et *qus* (*fokus*) (Renclus de Moiliens) I, 38, *o* : *u* en anglo-normand, *o* : *ou* : *û* dans les manuscrits anglo-normands du Nord, *u* (répondant à *û*) seulement avec lui-même dans les manuscrits anglo-normands du Sud 48, *bruna* : *buona*, *uno* : *buno*, *ciascuno* : *bono* (*Tesoro dei poveri*) 57, *dur* etc. : *û*

et *æ* (*Dictionnaire des rimes françaises* de Jean Lefèvre (Dijon 1572, Paris 1588), *û* : *ûi*, *nue* : *apue* en lorrain (*Joufrois*), *ûi* : *u* en anglo-normand, *ûi* : *û* final, *û* + *r* (Chardri) 62, *qi* (*ei*) : *qi* (Chrétier de Troies), *carre* : *poirre* (Villon), *oi* : *ai* trait dialectal (*Roman de Renard*, *Roman de la Rose*, Gautier de Coincy, Christine de Pisan, Villon, etc.) 72, *filles* : *orilles*, *orille* : *mille* (Renclus de Moiliens) 84, *appareiz* : *preiz*, *merveille* : *elle* (Benoît), *merveille* : *travaille* : *conseille* (*Guerre de Metz*), *merveilt* : *poët* (*Comput*) 86, forme de *femina* : *dame* (Étienne de Fougères, Jean le Marchant) 90, *empaindre* (impangere) : *maindre* etc. (Végèce) 91 a., *ε* (de *ε* entravé) : *ε* ancien au XIII^e siècle, *espois* : *bois* (Scarron) 111, *autre* : *matre* etc. (Végèce) 112, *dire*, *lire* : *escrire* II, 129, *distinguant ius* et *ets* (Renclus de Moiliens) I, 38, *ûit* et *ût* (Chardri) 62, *oi* et *ε* chez Rutebeuf et chez les poètes picards du XIII^e siècle 72-3, *è* et *â* dans les anciens textes normands et picards 90, *generum* : *tenerum* 91, attestant le passage de *uis* (ostium) à *ûs*, réduction de *ûi* à *u* en anglo-normand, de *ûi* à *û* en lorrain 62, réduction de *oi* à *o* dans les monuments du moyen âge 76, changement de *o* en *eu* accompli (Renclus de Moiliens, Chev. II esp.) 121, passage de *ε* à *ε* devant *r* en français dès le XIII^e siècle 226, *influençant fur* dans *au fur et à mesure* 149, agissant peut-être sur la forme d'un infinitif (*remplire*) chez Gautier de Coincy II, 125.

Roland (La Chanson de —) : valeur de *ε* d'après ses assonances I, 86, formes avec *a* provenant de la syllabe atone 133 a., a encore exclusivement *uo* de *o* 211, emploi respectif de *vos* et *tu* en s'adressant à une personne III, 97.

Romagnol (Le —) dans sa phonétique I, 43, 63, 66, 71, 113-4, etc.

Romain (Le —), dialecte de l'Italie centrale I, 6, 145, etc.

Romains (Les —) : domaine conquis et civilisé par eux I, 2, leurs lettrés étudiant le grec, leur contact avec les Grecs de l'Italie du Sud 17, leur contact avec les Germains 18 (et II, 405), populations antérieures à eux en Italie, doublets sabelloques 19, gardant les noms celtiques des objets gaulois 20, vocalisme ibérique antérieur à eux 21, langue parlée dans les Alpes antérieurement à eux 22, sentiment qu'ils avaient de la présence d'un suffixe dans certains mots II, 348, aimaient à se servir du pluriel pour désigner les festivités III, 32.

Roman (Le —) : thèmes nouveaux qu'il a créés I, 24, confond I, *î* et *û*, *ô* du latin littéraire 68, 118; la formation des mots II, 348.

Roman de la Rose (Le —) fait rimer *oi* et *ai* I, 72, *ferme* : *arme* 257.

Roman de Renard (Le —) fait rimer *oi* et *ai* I, 72.

Romania (La —) : domaine conquis et civilisé par les Romains, pays qui en sont sortis I, 2.

Romans (Les —), langues parlées par eux I, 8, au temps de Charlemagne 11, *w* et *sl* germanique dans leur bouche 18.

Rome, ses relations avec Athènes I, 17, ses emprunts aux dialectes italiques 19, dans les premiers temps ne connaît pas *ille*, mais *ipse*, comme pronom personnel tonique III, 70.

Ronciglione ne connaît pas *ille*, mais *ipse*, comme pronom personnel tonique III, 70.

Ronsard fait rimer *chouse* : *espouse* I, 207, aime à unir *-et* au thème avec *-l-* : *corselet*, etc. II, 507; Ronsard et son école emploient encore les tournures *est cantans*, *être pour* III, 313, 330.

Rouergat (Le —) : patois septentrional de la France du Sud, nombreux phénomènes consonnantiques communs avec le français I, 6.

Roumain (Le —) : une des six langues littéraires romanes admises par Diez, à cause uniquement de son indépendance politique I, 4, ses grands dialectes 6, ses éléments daciques, slaves, hongrois, grecs, turcs 10, 22, 70, 108, son histoire au point de vue du vocabulaire 11, possède-t-il des mots germaniques ou celtiques? 18, 20. — **Phonétique** I, 11, 30, 41, 65, 67, 69, 70, 83, 94, 104, 106, 108-9, 111 a., 117-8, 129, 131, 135, 149-51, 231, etc. — **Morphologie** : formation du pluriel II, 31, 36, 40, 44-5, 48, 50, flexion et genre de l'adjectif 59, 60, 64, pronoms atones au régime 81-3, pronoms possessifs 86-7, état archaïque de la déclinaison 108. — **Syntaxe** : emploi de l'infinitif, « je veux chanter » = « je veux que je chante » III, 18, emploi du datif 39, substantif déterminant au datif 40, aucun comparatif synthétique latin conservé 47, emploi de *unus* au pluriel pour désigner une quantité indéterminée 50, noms de nombre cardinaux substitués aux ordinaux, sauf pour « primus » 51, emploi des cas du pronom personnel, nominatifs absolus abandonnés, nominatif remplacé par l'accusatif après *ca* 56, emploi de *unde* 64, adverbes pour le pronom-régime neutre après « entendre » et « voir » 66, complète équivalence entre *sine* et *el*, *lui* 67, emploi respectif des représentants de *ille* et *ipse* latins après les prépositions, rapports de *ins* et *insul*, *cum ipso illo* à côté de *cum illo* 69, *suus* pour *ejus*, *illorum*; *lui*, *ei* et *sdu*; équivalence ou alternance des deux tour-

nures; *lui*, *ei* surtout usités pour éviter l'équivoque 73, formes diverses de *iste* 83, emploi de la 2^e pers. plur. de politesse inconnu 97, subjonctif d'incertitude dans des propositions indépendantes 119, article absent après les prépositions, sauf *cu* 179.

Roumanche (**Le** —), dialecte ladin de la vallée du Rhin I, 6, observations phonétiques I, 54, 87, 96, 99, 100, 145, 152, etc. Cf. **Vallée du Rhin**.

Roussillon (**Le** —), dialecte de transition entre le gascon et le catalan I, 6.

Rückbildung : sens du terme I, 23 a.

Rues. Voyez **Noms de rues**.

Rupture : verbes qui l'expriment au participe avec *être* ou *avoir* en français III, 293.

Rutebeuf sépare toujours les deux sons *oi* et *ε* I, 72, fait rimer *Bretaigne* : *reïegne* 232, *triste* : *maistre* etc. 316.

Ruzante : *mi* pour *eo* III, 59.

Rythme (**Le** —) descendant du latin (*pro me*) remplacé plus tard et en roman par le *rythme* descendant III, 728.

Sabellique (**Le** —) a fourni des mots au vocabulaire latin I, 11, 19, dialectes qui le composent, traits dialectaux 19, *b* latin intervocalique remplacé par *f* 19, 402, influence sur la phonétique et le lexique italien 19, 649; son rôle dans la diffusion du suffixe *-aclum* II, 421.

Sabin (**Le** —), dialecte sabellique I, 19.

Sacchetti emploie la locution *essere per* III, 330.

Saint Bernard écrit *ue*, *oe* pour *ε* après les labiales, *oi* après les autres consonnes I, 107, rend *h* par *x* 653.

Saint Brendan associe déjà *φ* et *ψ* à la rime I, 48, fait rimer *chaeines* : *semaines* 89, confond *ε* de *ε* entravé et *ε* ancien 111.

Saint Gelais emploie encore la tournure *est cantans* III, 313.

Saint Liens (1580) regarde *-o-* (*-ellu*) comme la prononciation de la Cour I, 163, prononce *ε* de *d* libre + consonne 226, tient pour la prononciation *lene*, *se* 246.

Saintongeais (**Le** —), dialecte français de l'Ouest qui se rapproche beaucoup du provençal I, 6, 151.

Saints. Voyez **Noms de saints**.

Salutation : formules au pluriel III, 32, exprimée par le subjonctif-optatif 119, proposition incomplète 525.

San Fratello en Sicile a conservé le dialecte piémontais de colons du x^e siècle I, 5, 38, 71, 97-8, 113-4, 120, 138, 143, etc.

Sarde (**Le** —) : place à part dans l'Italie linguistique, sa haute antiquité, ses dialectes I, 6, mots germaniques 18, phénomènes phonétiques 31, 68-9, 81, 118, 129-30, 150 etc., a remplacé *ille* par *ipse* III, 68, 70, ignore presque entièrement l'emploi du parfait 107.

Savoyards (**Les patois** —) compris par Ascoli dans le franco-provençal I, 4 a.

Scarron emploie *espois* pour rimer avec *bois* I, 111.

Schuchardt, H. : son *Vokalismus des Vulgärlateins* I, 3 a., ses études sur le créole 4 a., son opinion sur la question des frontières dialectales 5 a., sur les éléments celtiques du français 20 a., témoignages des grammairiens anciens pour la différence de *ε* et *ē*, *δ* et *ō* 26 a., 29 a., théorie sur le développement de *ei-oi* 72 a., *e* dans l'esp. *consejo*, port. *conselho* 83 a., rapport du roum. *sted* à *stella* 104 a., changements conditionnels de *ε* 107 a.; l'infinitif en portugais III, 17.

Se pronom réfléchi latin remplacé par le personnel en latin populaire et en roman pour désigner le sujet d'une proposition subordonnée, après les prépositions III, 67.

Séjour : verbes qui l'expriment III, 131.

Semaines : leur nom avec ou sans article III, 149.

Sémasiologie de la formation des noms ou signification des suffixes II, 524-35; sémasiologie des noms de nombre III, 49-53.

Sens du mot : son rôle dans le développement phonétique et morphologique de celui-ci I, 1, son rôle dans l'histoire des formes flexionnelles II, 2, créant une influence assimilante entre mots voisins en latin populaire et en italien I, 146, voisinage de sens de *frigidus* et *rigidus*, *lntenu* et *lentus*, **lenteus* 44, développement de *aiguille* favorisé par sa parenté de sens avec *aiguiser* 67, sens de *prurire* lui faisant subir l'influence de *urere* II, 125, rapports de sens amenant l'influence de

lire, dire sur écrire 129, parenté de sens amenant des échanges de suffixes, des transformations de finales 359-60, opposition de sens agissant sur la forme d'un mot 360, changement de sens enrichissant la classe des noms 389, amenant des reformations qui s'ajoutent à l'ancien fonds 347, changement de sens déterminé par le suffixe *-ior* (*-iolu*) en roumain, *-uolo* en italien 431, le sens du mot déterminant son genre 380, signification des suffixes 524-35, sens collectif du pluriel 54-5, sens collectif de noms de chose au singulier III, 20, sens concessif de propositions de manière 609, sens itératif du parfait 112, sens partitif de la préposition *de* 199, sens péjoratif de noms abstraits italiens en *-aggine* II, 428, signification des formes flexionnelles 136, signification distributive, puis temporelle, de l'article 186-7; signification de la locution *habeo cantatu* 298-90, signification des propositions relatives 631.

Séparation marquée dans les verbes par *de-*, *dis-* II, 602-3, exprimée par la négation III, 702, verbes de séparation avec *de* 446.

Seraing : *spén, tén, farén* > *i* + N I, 33, *veh, fey, vey*, etc. > *i* + palatale 34, *asi* > *i* + L 38, a déjà *ey* : *orey, botey* 86, *lan, præm; hom, plom* > *û* + N 57, *mæ, par, sæ*, etc. > *e* 76, etc.

Serao (Matilde —) emploie assez souvent des adjectifs verbaux en *-nt* III, 15, aime à placer *lui, lei* sujets après le verbe 58, fait à peine une distinction entre *egli* et *esso* 70.

Serment exprimé par le subjonctif-optatif III, 119.

Serments de Strasbourg (Les —) notent *e* par *i* I, 72, 121, *o* par *u* 121, écrivent *salvar* 225, font déjà la distinction entre *dunat* et *fazet* 310, cas oblique au sens d'un datif III, 37, omission de la proposition verbale 659.

Sicilien (Le —) : colonie piémontaise du ^xe siècle ayant conservé son dialecte gallo-italien, mais avec immixtion du sicilien I, 5, ses dialectes 6, ses éléments arabes 10, ses mots germaniques 18, observations phonétiques 69, 71, 145, 149-50, 152 etc., adverbes au lieu du pronom-régime neutre après « entendre » et « voir » 66, *uomo* = on 92, futur remplacé par le présent 102.

Siennois (Le —) I, 80, 95, 136, pluriel en *-ei, -ai* II, 38.

Similitude (La —) exprimée par *-alis* II, 434.

Simultanéité (La —) exprimée par *cum* III, 454.

Singulier (Le —) : sa forme influencée par le pluriel I, 519, besoin de le différencier du pluriel II, 19, singulier et pluriel confondus 48, employé comme pluriel 55; valeur respective des deux nombres, valeur numérale et valeur idéologique; pluriel repassant au singulier et vice versa, pas de délimitation absolue au point de vue du sens, si et à quelles conditions les noms propres, de matière, collectifs, abstraits, etc., peuvent recevoir les deux nombres III, 19, en quoi le singulier diffère à l'origine du pluriel 28, valeur absolue ou distributive ou collective, anciens pluriels en *-a* 20, singuliers à sens collectif 21, noms qui ne devraient s'employer qu'au singulier, emploi au pluriel 22, singuliers dont on n'emploie plus le pluriel correspondant, singuliers en roman provenant de pluriels latins sans ou avec altération de sens 33, singulier de signification sous une forme de pluriel 50, sujet singulier avec verbe au pluriel 93, singulier remplacé par le pluriel 96-7.

Slave (Le —) : ses dialectes ont gardé en Dalmatie certains mots romans I, 2, son influence sur le système phonétique roman 653, son influence en istrique 6, son immixtion en roumain 10, 70, 108; II, 6 (vocatif), 368, 416 (*-itsa* = *-itd*), 416 (*-nitd*), 433 (*-ely* = *-eald*), 463 (*-nic*), 559 (noms de nombre cardinaux d'après la méthode slavo-albanaise); III, 176 (vocatif *voinicile*), 15 (verbes de durée dans les langues slaves).

Son (Verbes exprimant un —) formant des dérivés en *-itu* II, 485.

Sonnantes. Voyez **Consonnes sonnantes**.

Soussilvain (Le —) : *a mi* III, 57.

Souvenance : verbes qui l'expriment, avec *de* III, 363.

Spirantes. Voyez **Consonnes spirantes**.

Stories e Chianties ladinnes emploient souvent le substantif sans article après un adverbe de comparaison III, 182.

Style (Le —) des affaires : groupes de propositions incomplets III, 658, style télégraphique : propositions incomplètes 525.

Stylistique : substitution de la 1^{re} personne du pluriel à celle du singulier III, 97, emploi du présent historique 102, emploi du parfait pour le prétérit de durée en ancien français 113-4.

Subjonctif. — Morphologie : temps du latin restés dans les diverses langues romanes II, 111 (et III, 117), imparfait conservé en logoudorien seulement 111, 264, reformation du subjonctif se

transmettant à l'indicatif en a.-français 136, sa flexion au présent 142-8, présent remplacé par l'imparfait en lorrain et dans une partie de la Picardie 147, présent de *esse* 215-8, élimination partielle du présent du verbe substantif en roumain 216, supplanté par l'indicatif dans la conjugaison de *stare* en macédonien 221, agissant sur la forme roumaine de l'indicatif de *habere* 238, prêtant ses formes à l'impératif pour *sapere* 24, ayant peut-être donné les formes a.-franç. *doyens*, *poyens* (devons, pouvons) à l'indicatif 251, influant sur l'imparfait indicatif en a.-français, normand 258. — **Syntaxe** : restreint graduellement son emploi en roman III, 665-6, ce qu'il exprime, ses formes 117, ses diverses significations : subjonctif de volonté 117-8, subjonctif de désir : impératif ou optatif 117, 119, 286, subjonctif remplaçant directement un impératif à la 3^e pers. sing. et plur., exprimant un vœu énergique 118, subjonctif-optatif 117-9, subjonctifs d'assentiment, d'imprécation, d'incertitude, de politesse, de possibilité, de réserve, de salutation, de serment 118-9, exprimant la restriction 647, subjonctif concessif 671-3, subjonctif futur ? 665, emploi respectif de l'impératif et du subjonctif dans les groupes de propositions 665, emploi dans les groupes de propositions : dans les propositions partielles de temps 598-600, 670, dans les propositions de conséquence et de résultat 605 sqq., 671, dans les propositions partielles modales 606, 671, dans les adjurations et protestations introduites par *se* (sic) 643, dans les propositions-sujets 666, dans les propositions-régimes 667, dans les propositions partielles de cause 668, dans les propositions partielles de but 669-70, dans les propositions partielles de priorité 670, dans les propositions concessives 671-3, dans les propositions partielles comparatives 671, dans les propositions relatives 672, dans la seconde de deux propositions partielles de même nature et unies par *et* ou *aut* dépendant d'une même proposition 674, subjonctif passé à l'indicatif en roumain 675, subjonctif présent dans la proposition conditionnelle 685.

Subordination avec ou sans particule III, 120.

Substantification des adjectifs II, 386, 389, 391, 403, 414, 416-7, -are 464, -arius 467, 482, 491, -ante, -ente 517; III, 5, 7-8 et a., 87, 124, 153, de l'infinitif II, 392, 529, de formes flechies 393, de neutres pluriels 460, du neutre -arium 468, du neutre -ivum 497, de *mout* et *pou* a.-français dialectal 571, article servant à la réaliser 389, 392.

Substantifs. — **Phonétique** : Substantifs atones dans le groupe de mots I, 617, s. réduits à de simples prépositions par leur position dans la phrase 634 (cf. III, 127). — **Déclinaison** II, 3-55, substantif et article formant une unité 99, substantif et article unis en roumain 100, substantif déterminant parfois l'assimilation des formes verbales en faveur des formes fortes en français : *gré* à côté de *agréer* etc. 189. — **Formation** II, 347-558, substantifs formés par changement de fonction 347, **dérivations postverbales** au point de vue de la finale thématique 350, au point de vue du genre 386, tirés de tout infinitif en roumain 392, au point de vue des suffixes 397-401, 529, ital. *crepaccia*, franç. *bouillasse*, *tirasse* 414, postverbaux évinçant les formes espagnoles en -miento 447, postverbaux abstraits en port. -adela 500, postverbaux comme éléments de mots composés 384, 547 et a., substantifs adjectifiés 389, 394; III, 5, 7, 120, 122, 124, adjectifs substantifiés : éliminés par des adjectifs qui en dérivent II, 391, provenant de noms propres 390, provenant d'adjectifs 391, -eus, -ius 403, -aceus 414, -icius, -icius, ital. -eccio 416-7, *viaticum* : *voyage* 482, -loriu 491; III, 5, 8, 124, 153, **dérivés** en -bilis II, 408, -icius 416, ital. -occio 416, diminutifs en -ulus 430, -anus rare 449, -ina 453, -one 456, 461, adj. -oneus 461, -ala 487, juxtaposés à un adjectif 543-4, juxtaposés entre eux 545-6, 551-4, juxtaposés à un verbe 547, fusionnés avec un adverbe 549, substantif déterminant joint à un adjectif en composition proprement dite 555, composés par apposition de participes ou d'adjectifs 556, remplaçant *multum* 571, comme radicaux de verbes 574, 576-7, 600, formant avec *ad-* des verbes 598. — **Syntaxe** : En quoi le substantif se distingue de l'adjectif III, 5, substantifs attributifs ou adjectifs 5, 120 sqq., distinction entre forme absolue et forme déterminée ou indéterminée 6, emploi attributif ou prédicatif 7, substantifs appositifs et substantifs attributifs 129, *de* + substantif = adjectif 9. — **Substantifs abstraits**. Voyez **Noms abstraits**. — Substantifs juxtaposés 121-2, assimilés pour l'emploi à des prépositions 127, substantif + adjectif ou participe désignant une manière d'être propre au sujet ou au régime = non précédés de l'article, surtout dans l'ancienne poésie épique 172, substantif déterminé par un second uni par une préposition ou au datif en roumain, au cas oblique en a.-français et provençal, emploi ou omission de l'article 174, ital. *a* + substantif sans article 179, substantifs unis sans article aux adverbes de comparaison *quam* et *quomodo* 180, substantifs copulés avec le pronom personnel 256, substantifs s'unissant aux adjectifs avec une valeur adverbiale 202, substantifs à valeur adverbiale 421, substantifs avec participe exprimant des rapports de temps 422, substantifs devenus prépositions 430, substantifs avec *de* ou *ad*

formant complément modal 469-70, substantifs qui complètent la négation 693, substantifs entre deux adjectifs 723, substantif et adjectif comme combinaison de mots inséparable 729

Substitution 1^o d'un suffixe à un autre : suffixe d'un mot celtique, étranger au latin, supplanté en quelques endroits par d'autres I, 20, -*ella* fréquent pour -*illa* rare 31, -*ile* fréquent pour -*ule* de *aiguille* rare, -*ona* fréquent pour -*una* rare dans *lacuna* 67, *Vernoil* et *Verneuil* I, 72 a., port. -*aça* dans *igraça* pour -*ça* unique 85, -*io* pour -*eo* dans l'esp. *navio* 102, lyonn. -*û* peut-être pour -*u* (-*orem*, -*osum*) 122, -*ot* pour -*out* dans *sanglot* 141 a., port. *joelho* à côté de *giolbo*, tyrol. *yonedl* (genuclu) franç. *moelle*, sard. S. *mueddu*, port. *moela*, prov. mod. *mudelo* (medulla), franç. *rouette* (retorta), port. *bolela* = esp. *bellola*, prov. *furege* (*feroticus), tarent. *ricumare*, cat. *remugar* (= rumigare) 386, -*ier* pour -*ir* dans *moutier* 519, substitution par suite de métathèse : roum. *padurd*, ital. *padule*, sarde *baule*, esp.-port. *paul* (palude), eng. *ladroneč*, ital. *ladroneccio*, a.-franç. *larronesse*, esp. *ladronicio*, port. *ladroicio* (latrocinium), etc. 580; substitution de -*io* à -*uo* 1^{re} pers. sing. déterminant la forme d'infinitifs en -*ire* II, 119, distinction entre l'échange et la substitution de suffixe : principaux exemples 358, port. -*idão* pour -*tudine* 427, ital. -*ovo* pour -*olo* 430, esp. -*ol* pour -*ó* : *ababol*, franç. *maillot* pour a.-franç. *maillol* 432; 2^o d'une forme à une autre : lat. pop. *qui* pour *quae* et *quis*, substitutions amenées par l'identification phonétique de *qui* et *cui* II, 107, infinitif -*er* pour -*ir* en anglo-normand 117, *recouvrir* pour *recouvrer* 121, *fieri* pour *esse* au subjonctif présent et infinitif en roumain 216, *donare* pour *dare* en français, 1^{re} pers. sing. *estois* pour **esto* en a.-français 220, 224; forme indéterminée pour la 1^{re} pers. plur. en toscan et français III, 96, 1^{re} pers. du pluriel pour la 1^{re} pers. du singulier 97.

Suchier, H., substitue à franco-provençal le terme de moyen rhodanien I, 4 a., sur les limites des langues romanes 6 a., sur *û* anglo-normand 48 a., sur *aiguille* 67 a., sur *ę* 90 a., sur *ę* entravé = *ę* 111 a., sur *hahora* 146 a. 2, etc., *homo cantant* III, 92.

Suffisance (La —) : adverbess qui l'expriment III, 202.

Suffixes : suffixe germanique accentué correspondant à un suffixe latin atone I, 18, **substitution** d'un suffixe à un autre : voyez **Substitution** 1^o, combinaison particulière avec le radical II, 1, les divers suffixes 396-535, leur **forme** 397-523, lat. -*o*, -*onis*, ital. -*one*, rhét. -*unz*, -*un* 4, rhét. -*ey*, d'abord élément flexionnel, pour la formation des verbes nouveaux 203, participes dépourvus de suffixe 333, formation des mots 347-61, caducité des suffixes atones latins 348, méconnaissance du suffixe 353, 356, 477, changement de suffixe 356-61, suffixes diminutifs espagnols à initiale primitivement vocalique allongés par *c* 353, suffixe spécial marquant le genre 363, 366, suffixe diminutif marquant le féminin dans les mots français 368, transformation des suffixes amenant des changements de genre 372-77, suffixes apparentés par leur fonction adoptant un même genre 379-80, suffixes-adjectifs 391 (et III, 124), **signification** des suffixes 524-35, péjoratifs 523, 528, 535, réunion de plusieurs suffixes 333, suffixe joint à des composés par préfixe 536, suffixe existant dans des mots qui deviennent radicaux de verbes : franç. *julouser*, ital. *cagionare* 574, suffixes de **verbes dérivés** 576-93, -*iler* formant des adverbess 619, -*mente* adverbial 620.

Suisse allemand (Le —) : son *u* ayant un équivalent en rhétique I, 52, favorisant le transfert de la désinence du présent à l'imparfait en obw. II, 115, influence de *naizwer* sur le pronom indéfini en obw. 567;

— **français**, dialecte du Sud-Est, ses subdivisions I, 6, traitement de *w* germanique 18, *a* presque entièrement perdu l'emploi du parfait III, 107.

Sujet (Le —) dans la proposition énonciative III, 332-48, quand est-il désigné par un terme spécial? que peut-il être? 286, 332, exprimé par le nominatif en vieux français et provençal 36, pronom personnel sujet 287, 332, 334, accord en nombre; sujet au singulier et verbe au pluriel, sujet au pluriel et verbe au singulier 93, 332, 343-4, sujet composé d'un groupe de mots 332, 345-7, sujet composé de différentes personnes 332, 342, 348, forme du nom comme sujet 333, sujet verbal ou répété (exprimé deux fois) dans la proposition énonciative 339-42, sujet composé de plusieurs personnes différentes avec verbe au singulier en vieux français 342, sujet au singulier avec verbe au pluriel 343, sujet au pluriel avec verbe au singulier 344, accord du verbe avec un sujet composé d'un groupe de mots 345-7, accord du verbe avec un sujet composé de différentes personnes 348, sujet composé de la tournure partiitive en français 367, rapports du sujet et du prédicat 410-7, sujet introduit par *de*, annoncé par *cou*, *ce* en a.-français 410, infinitif-sujet postposé au verbe 411, rapports de genre entre le sujet et le prédicat 413, pronom démonstratif-sujet 414, accord du verbe quand sujet et prédicat ne s'accordent pas en nombre 417, sujet pronominal commun à des

propositions copulées 561, sujet remplacé par toute une proposition 572, place du sujet en roman aussi rapprochée que possible du verbe 746, sujet + verbe + régime 746-8, sujet venant en second lieu, dans les plus anciens textes, avec les verbes déclaratifs suivis du discours direct 747, sujet + verbe + complément adverbial, sujet + régime + verbe 748, sujet + verbe + régime (direct ou indirect) + régime (direct ou indirect), sujet + verbe + régime + complément adverbial 749, sujet + verbe + régime + participe 749-50, sujet + adverbe + régime + participe, sujet + verbe + adverbe + régime 750, sujet d'une proposition partielle attiré dans la proposition verbale 761.

Supérieur (Le —) : son nom en *-anus* (*decanus*) II, 449.

Superlatif : rareté et origine érudite de sa forme organique en roman II, 67, exprimé par *trans* : ital. *tra-*, franç. *très* 539, superlatif des adverbes 628 ; comparatif roman avec article équivalant au superlatif allemand et latin III, 162, superlatif organique introduit par l'article en roman 189.

Supins (Les —) latins disparus en roman II, 111 ; emploi du supin passif en latin, remplacé par *de* + infinitif en roman III, 267, supin actif latin supplanté en roman par l'infinitif de but 503.

Surnoms : formés d'un verbe et d'un substantif juxtaposés II, 547.

Sursilvain (Le —) : les cas du pronom personnel III, 57, *unus* avec le pluriel 93, emploi rare de l'article après les prépositions 179, emploi fréquent des compléments temporels sans préposition 423.

Suscription : formules sans préposition III, 423.

Suus en latin et en roman : répugnance du français et de l'italien à le mettre en rapport avec les noms d'objets inanimés ; rapports entre *suus* et *illorum* III, 72, *suus* substitué à *ejus*, *illorum* en roumain 73.

Syllabes atones : leur nombre influençant le développement de la tonique qui les précède I, 25, voyelles latines longues et brèves restant également distinctes en syllabe atone 26, 29, traitement et influence de la voyelle en syllabe atone 25, 35, 48, 65, 72 et a., quantité des syllabes entravées 26 a., deux syllabes atones après une tonique II, 325 ; syllabes entières tombées I, 591, syllabe finale : traitement de la voyelle 48, 77, tombée en italien 556, rejetée par l'infinitif roumain II, 128, syllabe **thématique** de *habere* parfois perdue au pluriel du présent et à l'imparfait 239, 253.

Sylvius (1531) atteste que *e* latin commençait à se prononcer *ɛ* I, 15, fait remarquer que *in* est nasal 33, atteste *pese*, *mese* = *-r-* pour Paris, l'Auxerrois, Vézelay 456.

Syncope de la voyelle protonique I, 341-9 ; II, 1, 493, dans la conjugaison de certains verbes roumains et rhétiques 186-7, de *e* entre deux *r* au futur a.-italique (*dimorrd*) 313 ;

— de la voyelle posttonique ou médiale I, 325-40, application de la loi de syncope 338, 647 ; II, 459, 485, dans les proparoxytons I, 523-40, amenant les irrégularités de *facio* 233, dans les suffixes 348, de *ass(u)la*, *pess(u)lum* 430, chronologie du phénomène 647.

Synonymes : *dare* et *donare* mélangeant leurs formes II, 220.

Syntaxe : son objet propre, définition et division III, 1, 3, introduction à l'étude des mots composés 1 (et II, 347), rapports et différences avec la phonétique et avec la lexicologie et la morphologie 1, 2 ; syntaxe altérée du bas-latin I, 1 ; syntaxe réduisant les cinq cas à un seul II, 19, expliquant le double emploi de l'article dans le nombre ordinal roumain 561, ayant à interpréter les adverbes 622, combinaison syntaxique créant des mots 536, 542, 547, combinaison syntaxique dans la formation de verbes par juxtaposition 594, rapport syntaxique des termes des composés par apposition 550.

Système graphique employé dans cette grammaire I, XIX ;

— vicésinal II, 559-60 ;

— vocalique du latin vulgaire 26, sa simplification dans le développement des langues romanes I, 29 ;

— consonnantique du latin populaire et du latin classique I, 402.

Systèmes phonétiques : leurs divergences actuelles, utilité de conserver les anciennes notations I, VIII.

Tabourot (1587) condamne *chouse*, *grous*, *repous* I, 207, blâme *voua* = vais etc. comme des parisiens 270.

Talbert atteste pour Blaize le changement de *r* intervocalique en *ɹ* I, 456.

Tarbé atteste encore pour Troyes et Épernay le changement de *r* intervocalique en *ɹ* I, 456.

Tarentin (Le —) du Sud a bien des traits communs avec l'albano-roumain I, 6.

Taxe à payer désignée en *-ariu(m)* II, 468.

Temps qu'il fait : verbes et locutions unipersonnels qui le désignent III, 99.

Temps (Divisions du —), leurs noms avec ou sans article III, 149.

Temps (où l'action s'accomplit) : exprimé par l'adjectif II, 332 ; III, 14, ablatif latin de temps continué par le cas oblique en français et provençal 38, ablatifs latins de temps restés en roman 421, exprimé par l'ablatif absolu latin 422, prépositions de temps 450-5, substantifs le désignant avec l'article dans un sens temporel, mais sans article après les prépositions temporelles 187, désignations de temps suivies de *de* + infinitif 259.

Temps de la conjugaison : leur formation II, 111-6, formes temporelles de modes différents plus connexes que les différentes formes temporelles du même mode 130 ; le temps du verbe exprimé par une désinence flexionnelle ; choix des temps III, 99, ce que le latin exprime par les formes temporelles du verbe ; temps absolus et temps relatifs ; distinction entre les formes flexionnelles et les groupes de mots 101, les temps dans les propositions partielles copulées 678-90, temps historiques et temps de durée : leur emploi respectif, temps historique dans la proposition partielle 681, temps d'action remplacé par un temps d'état qui en résulte dans les propositions partielles en italien 682, temps du passé : leurs rapports dans le groupe de propositions 683, temps et modes dans les propositions conditionnelles : leurs rapports 684.

Terentianus Maurus atteste que *au* perd son élément labial quand il y a un *u* dans la syllabe suivante I, 29.

Termes abstraits : leur pluriel III, 34 ;

— **adverbiaux** de quantité avec verbe au pluriel en français III, 343 ;

— **comparatifs** unis à *plus*, *magis* et *minus* III, 203 ;

— **concrets** qu'on ne s'emploie qu'au pluriel III, 32 ;

— **de parenté** précédés du possessif généralement sans article en portugais III, 169 ;

— **de politesse** : *bonus*, *novus* I, 616 ;

— **de quantité** joints à un substantif sans particule III, 128, — à valeur adjectivale juxtaposés au substantif 140, — à valeur substantive ou adverbiale en fonction d'attributifs 140, — indéterminés, parfois les déterminés, et le substantif spécifié : juxtaposition 140, — indéterminés avec verbe au pluriel 343 ;

— **déterminé** par la proposition relative III, 618 ;

— **formés de toutes pièces** en roman I, 28 ;

— **honorifiques** atones I, 617 ;

— **indiquant une dimension** unis par une préposition avec des adjectifs qui la déterminent III, 266 ;

— **interrogatifs** III, 154, 286, 512 ;

— **maritimes** : franç. *aplet* I, 111 ;

— **qui complètent la négation** III, 693 ;

— **qui désignent les titres**, unis à des noms propres, précédés ou non de l'article III, 160, — les jours de la semaine, « heure, jour, année », les saisons de l'année, les mois — devenus compléments adverbiaux 421 ;

— « **relatifs** » abrégés dans la phrase I, 634.

Terminologie phonétique I, VIII.

Terminaisons. Voyez **Désinences**.

Tessin (Le —), domaine rhétique ayant subi une forte influence lombarde I, 6, 18, 34, 53-4, 65, 77, 96, 113, 152, etc., 413 etc.

Textes (Les —) du moyen âge n'ont qu'une valeur relative pour l'étude phonétique I, VII.

Thème (Le —) du mot : ce qu'il exprime I, 1, thèmes créés par les langues romanes 24.

Thèmes adjectifs servant à dériver des substantifs abstraits II, 530-1 ;

— **nominaux** recevant *-ard* français II, 519, autres suffixes 524-5, 531 ;

— **verbaux** recevant : *-ulus* pour former des noms d'instruments II, 430, parfois *-aille* français 439, latin *-men* 443-4, parfois *-imen* dans de rares noms abstraits 445, *-mentum* pour former des noms abstraits 447, lat. *-ina* 453, *-one* 456, *-ore* 465, *-erium* pour former des noms abstraits 471, franç. *-age*, esp. *-aje* 482, *-tor* 489-90, *-torius*, *-a* 491, *-lura*, *-sura* 492, lat. *-tas* 493, *-tione*, *-sione* 496, franç. *-ette* 507, *-ante*, *-ente* 517, *-antia*, *-entia* 518, parfois franç. *-ard* 519, autres suffixes 524-5, 529.

Thurneyson, R., a entrepris le triage des mots donnés comme celtiques dans le Dictionnaire de Diez I, 20 a., 27 a.

Tiktin : phonétique du roumain I, 10 a., *e* en roumain 83 a., rapport de *sted* à *stella* 104 a., rapport de *vînd* à *vena* 108 a.; al III, 158 a.

Timbre identique pour *â* et *ä* latin I, 26, changé dans *e* par la nasalisation 88.

Titres (Les —) honorifiques abrégés dans la phrase I, 634, mots qui les expriment présentant souvent le suffixe féminin *-issa* II, 366, juxtaposés aux noms propres III, 123, unis à des noms propres tantôt avec, tantôt sans article, les titres ecclésiastiques, les titres unis au possessif en français 160.

Tobler, A., sur les doublets italiens I, 15 a., donne des exemples de la métathèse *eo-oe* (*e*) 75 a., étudie la substantification de l'adjectif en espagnol III, 8 a., sa distinction entre les participes de verbes réfléchis et de non-réfléchis 13 a., participes du présent à sens dégénéré 15 a., l'infinitif en roumain 18 a., le pluriel chez les substantifs 19 a., les noms de matière 21, le nominatif en français et provençal 36 a., exemples de cas oblique au sens du génitif et du datif 37 a., (*en*) *hiver temps* 42 a., les adverbes numéraux 52 a., *tantus* 53 a., rapports entre *suus* et *illorum* 72 a., possessif pléonastique 76, emplois particuliers du possessif 78-9 a., verbes unipersonnels 100 a., juxtaposition de deux adjectifs 130 a., redoublement 135 a., omission de l'article 173 a., l'article comme élément flexionnel 190 a., emploi attributif de l'adverbe 205 a., etc.

Toniques. Voyez **Voyelles toniques**. — **Formes toniques** du présent de *esse* transformées II, 208.

Tory (1529) note la prononciation parisienne de *e* pour *a* devant *r* I, 257, cite *Jesus Masia* comme provenant de Bourges 456.

Toscan (Le —) sert de base à la langue écrite italienne I, 6, franç. *convoi* = *convoglio* 23, phénomènes phonétiques 81, 105, 113, 115, 120, 145, 151, etc., influant sur le futur dans l'italien septentrional II, 112, a dit de tout temps *si dice, si piantano le vigne*, etc. III, 94, *noi si canta* = *cantiamo, noi le vite si piantano* 96.

Touraine (La —) disait au XVI^e siècle *pese, mese* = *-r-* I, 456.

Tournures adversatives III, 552, 699-701;

— **interrogatives** II, 325; exhortation III, 513;

— **partitives** : génitif en latin III, 362, 364, employées comme sujets et après une préposition en français 367, emploi de l'article 367;

— **périphrastiques** avec *mente* représentant les adverbes latins II, 620;

— **réfléchies** remplaçant en roman le passif latin III, 382, exprimant la réciprocité 383.

Tradition (La —) écrite amenant le grand nombre de formes en *-alis* II, 434.

Traductions (Les —) ont contribué à introduire des mots savants I, 11, ont introduit le mot savant *envie* 111 a., ont conservé des nominatifs neutres du latin II, 8, présentent en a.-français des exemples du genre latin pour les mots abstraits en *-eur* 379, ont facilité en lorrain l'introduction d'un suffixe *-ace* = *-atio* réservé aux mots savants 496 a., ζωόφρον = ital. *piantanimale*, franç. *plante-beste* 552.

Transcription des sons I, VII, du son *û* 47, des trois sons *ê, ē* ou *ī, ēī* au moyen des deux signes *e, i* 72.

Transfert de mots d'une classe de radicaux à une autre II, 13, d'un verbe dans une autre conjugaison 117-27, 254, 257, de l'*-e* de *tremble* à l'a.-franç. *aim* 146.

Transformation d'un mot nouveau d'après les lois phonétiques du dialecte qui l'a reçu I, 23.

Transmission de l'*-r* dans les infinitifs français *-oir* et *-ir* I, 559; II, 128.

Transposition. Voyez **Métathèse**.

Transylvanien (Le —) diffère du valaque écrit I, 6, éléments hongrois 10, emploi du parfait III, 107-8.

Trissyllabes (Les —) terminés par *-na* reportant l'accent sur la 1^{re} syllabe en franç. S.-E. I, 596; loi des trissyllabes non appliquée dans l'accentuation des composés II, 545.

Troisième personne du pluriel : extension de la forme en *-i* (*-iunt*) II, 182, exprimant la forme indéterminée en espagnol, portugais, roumain III, 92; troisième personne du **singulier** indicatif point de départ de la transformation des verbes à infixe en roumain II, 203.

Troubadours (Les —) : jusqu'où leur langue est homogène I, 6.

Troyes change encore *r* intervocalique en *z* I, 456.

Tyrolien (Le —) : groupe central du domaine rhétique, nombreux phénomènes phonétiques communs avec la Vallée de Munster, fortement pénétré d'éléments lombards et vénitiens I, 6, phénomènes phonétiques 18, 52, 66, 77, 121, 151-2, etc.; son pluriel II, 41; emploi du pronom personnel

III, 57, *da* comme en italien 132, omission encore fréquente de l'article avec « soleil » 143, omission de l'article avec le pronom possessif + nom 166.

Ū roman sorti de centres différents (non du celtique) et ayant acquis graduellement son extension actuelle I, 646.

« **Überentäusserung** » I, 23 a.

Umlaut. Voyez **Inflexion vocalique**.

Unification des parfaits en italien II, 271, des genres 372, des formes provenant de mots en *-lor* 489.

Uniformisation de la 1^{re} personne du singulier (*e* partout) en français II, 136.

Union copulative de *unus et aller* : emploi de l'article III, 156.

Unipersonnels. Voyez **Verbes unipersonnels**.

Unus confondu avec *homo* dans l'a.-franç. *alcuen*, *chascuen* et l'a.-gén. *ognomo* I, 67, pour *aliquis* III, 50, au pluriel en roman : sens et emploi 50, uni à la 3^e personne du singulier pour exprimer la forme indéterminée dans les Grisons 92, adjoint à la 3^e personne du pluriel dans les Grisons et en sursilvain 93, son rôle en roman, date de sa transformation en article indéfini, son sens, l'adjectif numéral et *quidam* latin, limite entre le défini et l'indéfini, entre celui-ci et la forme sans article, etc. 191, article indéfini suivi d'un nombre défini 194, au pluriel dans les langues de l'Ouest 199.

Văcărescul (Le grammairien —) combat systématiquement (1787) l'orthographe étymologique I, 83.

Valachie (**La** —) parle un roumain fortement mélangé de slave I, 10.

Valaque (**Le** —) représenté par la langue écrite actuelle en Roumanie I, 6. Voyez **Roumain**.

Val-de-Saire remplace *r* intervocalique par *z* ou *d* I, 456.

Valeur : ablatif latin rendu par le *cas* oblique en roman III, 38, indications sans préposition en français, provençal, italien avec les verbes exprimant un achat ou une évaluation 46.

Valais (**Le** —), subdivision dialectale de la Suisse française I, 6, 18, 47, 53, 58, etc.

Van Helmont (Le physicien —) a formé de toutes pièces le mot *gas* I, 24.

Variation de genre dans les noms II, 385-8.

Var (**Le** —) : limite occidentale du haut-italien I, 6.

Vaudois (**Le** —), subdivision dialectale de la Suisse française I, 6, îlot linguistique en Wurtemberg 6, phénomènes phonétiques 18, 57-8, 63, 76, 93, 102, 124, 131, 134 etc., 567 etc.; *tu* comme *cas* oblique accentué III, 61, *la* pronom féminin sujet des verbes unipersonnels 88, futur remplacé par le présent 102.

Vaugelas blâme la prononciation *moins* pour *moins* I, 89, distingue déjà très soigneusement *-er* 226, condamne les formes *hayons*, *hayez*, *hayent* II, 201, prescrit d'employer l'article indéfini avec le substantif après *c'est* III, 193, dit que *en si belle compagnie* n'est plus toléré qu'en poésie 196, fit prévaloir *tel que* sur *tel com* 608, rejette définitivement *le vous* pour *vous le* 749.

Vega : emploi du régime partitif III, 366.

Végèce (Traduction de —) : traitement de *ε* libre et entravé I, 91 a., 112.

Veglia (**L'île de** —) avait conservé, au commencement du siècle passé, un reste de roman I, 2, 6, phénomènes phonétiques 32, 56, 69, 78 et a., 126, etc., emploie le futur antérieur comme futur simple III, 116.

Vélaires. Voyez **Consonnes vélaires**.

Velasco (1582) distingue encore *c* et *z*, comme interdental I, 441.

Vénitien (**Le** —) : parler de l'Italie du Nord, étroitement apparenté au toscan, agrandi son domaine aux dépens du rhétique, qui occupait autrefois une partie considérable de la Vénétie I, 6, phénomènes phonétiques 18, 115, etc., a presque entièrement perdu l'emploi du parfait III, 107.

Verbe (**Le** —) en général :

1^o Inflexion vocalique aux 1^{re} et 2^e pers. sing. du parfait en *ɛ* I, 79 sqq., **spissiat* : *espoisse* a transporté sa voyelle à *espes* (spissu) = *espois* 111, formes verbales influençant les substantifs correspondants 115, 146-7, influence du verbe sur la forme du pronom-sujet II, 77.

2^o Sa **flexion** II, 111-346, passage dans une autre conjugaison 117-27, verbes en *-A*, nouveaux types, division en deux classes 117-8, verbes en *-I*, nouveaux types, deux classes en

- roumain 119-23, verbes en *-E*, classe la plus faible, deux subdivisions 124-7, verbes rares de la classe en *-d* s'introduisant en français dans la classe de *dico* 169, 172, verbes à radical monosyllabique et à finale vocalique 205, terminaisons du verbe 130-1, rapport du verbe avec le nom qui en est dérivé 397, verbes de toute classe recevant en français *-is* (*-icius*) 415, verbes de *II* recevant *-ealā* en roumain 433, **formation** des verbes 573-618.
- 3° Ce que le verbe peut exprimer par ses désinences flexionnelles III, 90, manières diverses d'exprimer la forme indéterminée dans les diverses régions 92, division des verbes d'après leur signification, place d'après la nature de la proposition 286, verbe au singulier en ancien français avec un sujet composé de plusieurs personnes différentes 342, verbe au singulier avec un sujet au pluriel 344, verbe au pluriel avec un sujet au singulier 343, verbe avec sujet composé d'un groupe de mots 345-7, verbe avec sujet composé de différentes personnes 348, verbes qui exigent un régime direct 352, verbes en fonction de régime 386-92, verbes qui s'unissent sans préposition à l'infinitif-régime 387, verbe commun à des propositions copulées 561, forme du verbe dans les propositions partielles copulatives : choix du mode et du temps 664-90, verbe + régime + infinitif, verbe + infinitif + régime, régime + verbe + infinitif, préposition ou adverbe ou locution adverbale + article + substantif + infinitif + verbe 744, verbe à la fin de la proposition en latin, à la seconde place en roman 746, verbe + sujet avec les verbes déclaratifs suivis du discours direct en ancien français, verbe en tête dans la proposition optative et l'impérative, verbe en avant, dans l'énonciation, avec les verbes intransitifs, verbe + régime dans les propositions de deux membres, etc. 747.

Verbes appellatifs : leur imparfait III, 106 ;

- **atonés** (enclitiques ou proclitiques) : formation du futur et du conditionnel III, 724 ;
- **auxiliaires du mode** abrégés dans la phrase I, 634, *habere*, *esse*, *tenere*, *fieri*, *venire*, *andare*, « *rester* », *velle* avec un participe III, 288-311, *posse*, *velle*, *debere* + infinitif : forme et signification 325-6 ;
- **composés** avec *ad-* ayant déterminé la prothèse de *a-* à d'autres verbes et à leurs substantifs I, 383, traitement des consonnes intérieures 432, ayant remplacé en latin la voyelle affaiblie par la voyelle pleine, qui a ensuite reçu l'accent 602 ;
- **conditionnels** avec négation dans la proposition régime III, 706 ;
- **d'achat** avec indication de valeur sans préposition III, 46 ;
- **d'activité** au participe avec *ser* en espagnol et portugais III, 294, verbes d'activité intellectuelle au participe avec *habere* 288 ;
- **déclaratifs** : leur imparfait III, 106 ;
- **de crainte** avec négation dans la proposition régime III, 705 ;
- **de désir** régissant le subjonctif dans la proposition partielle régime III, 667 ;
- **d'éloignement** avec *de* III, 446 ;
- **d'énonciation** avec un infinitif ayant un sujet différent III, 388 ;
- **de mouvement** : présents irréguliers II, 226-32 avec cas oblique sans préposition en ancien français III, 38, au participe avec *esse* en rhétique, en italien, en espagnol et portugais 291-2, 294, au participe avec *être* et aussi *avoir* en français 293, joints à l'infinitif avec *ad* : signification 331, avec *ad* 390, avec prédicatif 393, avec *de* 446, avec *pro* 458, avec *inde* 477, se plaçant volontiers en tête de la proposition, surtout dans les énumérations 747 ;
- **de perception** avec *de* III, 634, avec deux régimes différents 374, avec un infinitif ayant un sujet différent 388, avec *de* + infinitif-régime en italien 389, avec *ad* en italien 390, régissant le subjonctif dans la proposition partielle régime 667 ;
- **déponents** : le sens actif du participe passé ne leur est pas particulier III, 11 ;
- **de prière** avec le régime indirect en ancien français III, 368 ;
- **de repos** au participe avec *esse* en rhétique et italien III, 291-2, avec *être* et aussi *avoir* en français 293 ;
- **de rupture** au participe avec *être* et aussi *avoir* en français III, 293 ;
- **de séjour** avec la préposition composée *incontra* III, 131 ;
- **dérivés** II, 117, 203, 573-93 ;
- **de sentiment** régissant le subjonctif dans la proposition partielle sujet III, 666 ;
- **de séparation** avec *de* III, 446 ;

Verbes d'état au participe avec *être* et aussi *avoir* en français III, 293;

- **d'évaluation** avec indication de valeur sans préposition III, 46, avec régime interne 358;
- **de volonté** avec *de* + infinitif-régime en italien III, 389, régissant le subjonctif dans la proposition partielle régime 667;
- **d'incertitude** régissant le subjonctif dans la proposition partielle régime III, 667;
- **exprimant le commencement d'une action** avec *ad* en italien III, 390;
- — **la communication** avec *de* III, 364;
- — **la jouissance** avec *de* III, 365;
- — **un mouvement de l'âme** avec *de* III, 365;
- — **l'oubli** avec *de* III, 363;
- — **un phénomène de la nature** au participe avec *esse* en italien III, 292;
- — **un phénomène qui s'observe dans un être** au réfléchi III, 384;
- — **un son** : formant des dérivés abstraits en *-itu* II, 485;
- — **la souvenance** avec *de* III, 363;
- **factitifs** II, 592;
- **faibles** et verbes **forts** au parfait II, 265;
- **fréquentatifs** prenant la place des primitifs II, 397, 568, 586;
- « **impersonnels** » ou « **sans sujet** » : en quoi ces dénominations sont inexactes III, 98;
- **inchoatifs** : allongements du radical par infixes II, 199-204, 593, généralisant les formes faibles, en *-s-*, dans la conjugaison française 163, inchoatifs de *II* introduisant leur *i* au futur en ancien français 314; prétérit inchoatif III, 110, inchoatif exprimé par *ire* personnel avec l'infinitif 324;
- **intensifs** avec participes accourcis II, 333;
- **interrogatifs** avec négation dans la proposition régime III, 706;
- **intransitifs** à l'origine ou issus de transitifs III, 352-3, 361, en avant dans l'énonciation 747;
- **irréguliers** : leur imparfait II, 262-3;
- **juxtaposés** à un substantif II, 547, 594;
- **latins** en *-are* se divisant en deux classes en ancien français I, 260;
- **négatifs** : l'être en rapport avec eux sans article indéfini III, 198, sans la particule négative 695, avec négation dans la proposition régime III, 706;
- **personnels** + infinitif actif à sens passif en roman III, 16, passés à l'état d'unipersonnels 100, dans l'énonciation 287-332, sujet non exprimé; accompagnés du pronom personnel correspondant; double forme en français 287, combinaisons avec un participe 288-311, construits avec le gérondif 312-7, construits avec l'infinitif 318-31;
- **prédicatifs** : pronom neutre sujet ou régime III, 87, division en deux classes : prédicat obligatoire, prédicat facultatif, à régime direct 397-9;
- **redoublés** dans le Tyrol et le canton des Grisons III, 135;
- **réfléchis** exprimant la forme indéterminée en Italie III, 92, au participe avec *habere* ou *esse* suivant les langues 295, exprimant un mouvement de l'âme avec un régime direct de personne et un régime relatif de chose 375, le pronom réfléchi, la tournure réfléchie 380-5, avec prédicat au nominatif en ancien français et ancien provençal 412;
- « **sans sujet** » ou « **impersonnels** » : dénominations inexactes III, 98;
- **signifiant « voir »** et « **entendre** » etc., avec régime verbal au gérondif III, 392;
- **substantif atone** dans la proposition I, 617, construit avec le participe présent et non le gérondif III, 312;
- **transitifs** issus d'intransitifs : verbes d'activité, de mouvement, verbes exprimant un mouvement de l'âme, nature du régime direct 352-6, devenant intransitifs 361;
- **unipersonnels** : esp. *hay*, franç. *il y a* II, 242, la pronom féminin comme sujet en vaudois et dauphinois III, 88, définition 91, division en deux classes : caractères communs et différences, développement historique, passage aux personnels et vice versa, etc. 98 et add., 99-100, au participe avec *esse* en italien 292, leur sujet exprimé ou non; division en trois classes 336-8, ayant pour sujet un infinitif 339, avec régime indirect ou direct 369, avec régime relatif et régime indirect 376;
- **unis** à des propositions introduites par *quod*, etc. III, 575-6.

Verga paraît éviter *esso* III, 70;

Vérone appartient aujourd'hui au domaine vénitien I, 6, mais n'a pas *ie* et *uo* 6, 151.

Vézelay disait *pese, mese* = -r- au xvi^e siècle I, 456.

Victor Hugo n'a pas craint d'écrire *Vive Allemagne* III, 145.

Vidal, R., fait de -c la seule désinence correcte du parfait de la 2^e conjugaison II, 274.

Vie des mots (La —) immédiatement subordonnée aux réformations qui s'ajoutent à l'ancien fonds II, 347.

Vies de saints (Les —) témoignent d'une ignorance de plus en plus complète des formes latines depuis le commencement du vii^e siècle I, 8.

Villani met souvent le verbe au singulier avec un sujet au pluriel III, 344.

Villecomte (1751) dit que les vieillards et les précieux étaient seuls à prononcer encore *beu* (bœuf), *eu* (œuf) I, 558, n'admet que la prononciation *menteur*, non *menleu* 559.

Villes. Voyez **Noms de villes.**

Villon fait rimer *oi* et *ai*, présente *carre* : *poirre* I, 72, fait rimer *Bretaigne* : *enseigne* 232, fait rimer, de même que les poètes du xv^e et du xvi^e siècle, *ferme* : *arme* 257.

Vising, J. : sa théorie sur le prétérit inchoatif III, 110 a., les temps passés en roman 114 a., emploi du plus-que-parfait 115 a.

Vlacho-Livadhion ne remplace pas *iou* par *mine* III, 56.

Vocabulaire latin (Le —) : ses modifications dans les pays romans étudiées par la philologie romane I, 2, relativement pauvre, diverses sources, son sort dans les langues romanes 11, le vocabulaire **roman** formé par le latin, comprenant des éléments anté-romains et des éléments étrangers 10, sa richesse 11, comment il s'enrichit par ses ressources propres II, 347, vocabulaire **anté-romain** conservé en partie par les populations romanisées 19-21.

Vocalisation (La —) des gutturales en *i* et des labiales en *u* troublant le développement régulier des voyelles I, 25, *i* + *u* final résultant de la vocalisation d'une consonne 30, vocalisation de *r* 388, de *l* + consonne 476 sq., de *v*, *l* finals en provençal 563, de *l* final en portugais 569.

Vocatif (Le —) marque un rapport simple II, 2, forme du vocatif singulier latin, le vocatif roumain en -e, le provençal *eu* 6, second élément de mots composés 547, le vocatif roumain *voinicule* à côté de *voinicé* III, 176.

Vœu énergique formulé par le subjonctif de certains verbes III, 118.

Voile du palais (Le —) : son rôle dans la prononciation de *fi* I, 72, *o* 121, les nasales 88, 393.

Voiture n'emploie plus que rarement la tournure *un mien ami* III, 200.

Voix passive (La —) du latin remplacée par une formation romane nouvelle II, 111; III, 12, rendue par *feri* en italien, par *venire* dans le parler des Grisons + participe en -t 307-8, remplacée en roman par la tournure réfléchie 382.

Volonté (La —) : exprimée par le subjonctif III, 117-8, verbes de volonté avec *de* + infinitif-régime en italien 389, régissant le subjonctif dans la proposition partielle régime 667.

Voltaire est le premier à regarder *pere* et *terre* comme tout à fait équivalents I, 226, blâme *beautés* chez Corneille III, 27, a écrit *le frère Hardouin* 160, offre encore des exemples isolés de la tournure *un mien ami* 200.

Voyage Charlemagne (Le —) a encore exclusivement *uo* de *ø* I, 211, ne connaît déjà que *or* devant les consonnes 634.

Voyelles I, 25-400;

- **abrégées** devant un groupe de consonnes I, 63, longues latines abrégées en roman 635-7;
- **accentuées.** Voyez **Voyelles toniques**;
- **ajoutées** à la fin d'un mot I, 384;
- **allongées** en latin devant *gn* I, 26;
- **atones** : sort différent de celui des toniques, affaiblissement et disparition, influence de leur quantité sur la tonique, protoniques et posttoniques, initiales et finales, leurs modifications influencées par les consonnes environnantes, leur disparition I, 25, influence sur la voyelle précédente 69, lois qui les régissent 301-89, médiale des proparoxytons tombée dès le latin populaire 325, médiale tombée 332-8, médiale restée 339, finale thématique 341 sq. (et II, 350), initiales 349-88, initiales dans la 1^{re} syllabe 350-6, commençant immédiatement le mot 349, 357, initiales influencées par les phonèmes environnants, voyelles ou consonnes 358-69, assimilées à d'autres atones 359, tombées dans la 1^{re} syllabe 372-3, initiale précédée d'une atone et tombée ou échangée 374, 631, initiales tombées devant une ou après une

sonnante initiale 375, devant *û* du parfait changées en *ê* et disparaissant au parfait français 377 (et II, 282), médiale : son rôle dans le traitement des consonnes posttoniques dans les proparoxytons 523-40, en hiatus dans l'intérieur de la phrase 611, 629-33, finales accentuées des adjectifs recevant *-ment* de l'adverbe 620, leur généralisation dans la conjugaison de certains verbes italiens II, 188, après une finale consonnantique dans l'imparfait rhétique 256, voyelle de l'infinitif rendue atone par la fusion de l'infinitif avec *habere* au futur 311, mots latins à finale atone : changement de genre 374 ;

Voyelles brèves en latin I, 26, en roman 635, voyelle + muette + liquide, brève en latin classique, accentuée en latin populaire et roman 594 ;

- **de dérivation** entre le radical et la désinence des verbes en *-i* II, 174 ;
- **de liaison** entre *i* et les vélaires I, 37 ;
- **disjonctive** ou interconsonnantique I, 387-8 ; *e* français II, 1, 350, introduite au futur français (*saill-rai*) par l'impossibilité de prononcer *r* 314, entre *g-t*, en roumain *d* 350, français *-ement* dans des mots formés de verbe de II et III 447 ;
- **en hiatus** occupent une place à part I, 25, les voyelles latines dans le roman 276-80, persistent rarement 376-82, médiales en hiatus avec la finale dans les proparoxytons 340, atones dans l'intérieur de la phrase 629-33 ;
- **entravées** finales I, 25, brèves en roman 635 ;
- **fermées** : leur notation I, XIX, provenant de toniques longues latines 26 ;
- **finales** : tombées dans le franç. *chaste* I, 13, tombées en Italie 315 (et II, 48), leur chute et ses conséquences 544 sqq. (et II, 352), conservées derrière la tonique 317 (et II, 241), libres ou entravées, influant sur la posttonique 25, toujours nasalisées à Intragna, Losone, Laverizzo 43, franç. *-oi* 72, messin et wall. *-æi* 76, judic. *-ei* > *-e* 77, influence sur *ê* en roumain 83, *-en* devenu oral en lorrain 91, loi des finales en français moderne, *-oie* = *-oi* 103, *-e* 114, Vionnaz *-æ*, judic. *-d* 124, ital. *-p* > *-p* 140, influence sur *o*, *uo* 186, lois qui régissent les atones 301-24, atones du latin classique et du latin populaire 301, développement spontané des atones 302-8, développement conditionnel des atones 309-17, influence et sort de l'*-i* atone 318-24, palatales *e*, *ê* 306-7, labiales 308, en hiatus avec la médiale dans les proparoxytons 340, thématiques atones 341 sqq. (et II, 350) ; radicaux à finale vocalique de la 3^e déclinaison 16, modifiées au pluriel, ou rejetée, ou subissant l'addition d'un phonème ou d'une syllabe entière 27-43, leur traitement en français influençant celui de l'adjectif 59, assimilées à la tonique 59, finales thématiques affectées par une palatale 118, finales du radical 155-84, influant sur le développement de la tonique 193, finales vocaliques dans le traitement de *est opus* 244, conservées ou rétablies à la 2^e personne du singulier de l'imparfait du subjonctif en français et provençal 307, finales verbales devant un pronom sujet 325, attachées au radical 349-50, nasales 352, leur différenciation pour le genre 365, mots latins à finale atone 374, déterminant le genre de *automne* 380, *-e* déterminant le genre de mots roumains 377, 382 ;
- **infléchies** II, 44 ;
- **initiales** atones I, 349-88, dans la première syllabe du mot 25, 350-6, commençant immédiatement le mot 349, 357, influencées par les phonèmes environnants, voyelles ou consonnes 358-69, tombées en engadin 372 (et II, 187), précédées d'une atone et tombées ou échangées 394, 631, tombées devant ou après une sonnante initiale 375, voyelle + *r* = *r* + voyelle 576 ; disparaissant en obw. dans les verbes auxiliaires du mode *laxare*, *velle* II, 187, action de l'initiale vocalique dans la formation du genre 362 ;
- **labiales** finales I, 308 ;
- **latines** : nombre, quantité, qualité I, 26, en hiatus dans le roman 276-80 ;
- **libres** ou entravées, finales I, 25, longues en roman 635 ;
- **longues** ou brèves en latin, toniques devenant fermées I, 26, abrégées en roman 635-7 ;
- **médiales** atones des proparoxytons ou posttoniques I, 25, atones des proparoxytons tombées dès le latin populaire 325, atones tombées 332-8, atones restées 339, en hiatus avec la finale dans les proparoxytons 340, atones : leur rôle dans le traitement des consonnes posttoniques dans les proparoxytons 523-40, tombant dans *-ulu* en français, provençal et espagnol II, 430 ;
- **mixtes**, évitées par le dialecte de Loco I, 53 ;

Voyelles nasales : leur notation I, XIX, en gallo-italien 6, leur histoire dans les diverses langues romanes 389-400, langues et dialectes romans qui en possèdent 389, redevenant orales 389, dues à l'influence celtique 650, finales perdent facilement l'accent en français 609, finales II, 352 ;

- **orales** sorties de *en* à la finale I, 91, non prouvées pour *en* 132, nasales et orales 389-400 ;
- **ouvertes** : leur notation I, XIX ;
- **palatales** : suivies d'un son palatal I, 34, élément palatal dans *ü* français central et norm., Loco et Mesocco, lorrain 48, 53, 59, *æ*, *ü* se simplifiant à Loco 53, élément palatal dans *ai*, *oi* lorrain 76, *ε*, *ε* finals 306-7, influence sur les consonnes initiales 419-25, *v* + palatale en moldave, bukovinien, macédonien 419 ;
- **posttoniques** : nom de la voyelle médiale atone des proparoxytons, influencées par la voyelle accentuée ou finale I, 26, influant sur la nuance de la tonique 26, 129 a., tombant en latin populaire devant *l*, entre *l*, *r* et *p*, *m*, *d* 29, leur traitement en roman 325-40, transformées par les consonnes environnantes 328, assimilées à la tonique 329, assimilées à la voyelle finale 330, précédant immédiatement la voyelle finale ou devenues finales 331, fusionnées avec la finale dans des mots en *-ulu* II, 430, atones syncopées 577 ;
- **prothétiques** devant les consonnes initiales I, 29, 383 ;
- **protoiques** : définition I, 25, traitement en roman 341-9, transposition 385-6, leur traitement séparant le français des autres langues romanes II, 349, leur chute 1, leur position influant sur le traitement de l'article 105 ;
- **sonores** se développant entre deux consonnes II, 33 ;
- **suivantes** : influant sur les changements de *u* I, 61, amenant une différence entre *ε* et *ε* 68, 81, atones influençant particulièrement *ε* 69, changeant *ρ* en *ρ* italien 140 ;
- **thématiques** finales atones I, 341 sqq. ; II, 350, finales affectées par une palatale 118, s'assimilant à celle de la 1^{re} pers. sing. du parfait des dialectes italiens 269, dans le futur roman 311, 314, dans les verbes formés par préfixes 597 ;
- **toniques** en roman I, 30-300, sort différent de celui des atones ; allongement, redoublement, diphtongaison ; libres ou entravées, influence des consonnes environnantes, des syllabes et voyelles posttoniques 25, 129 a. (ou la finale II, 193), longues devenant fermées, brèves devenant ouvertes, allongées devant *gn*, différenciées par la nuance et non par la durée du son 26, différence quantitative latine remplacée en roman par une différence qualitative 26, 635, modifiées dans leur nuance par un *i* final 318-24, s'assimilant la posttonique 329 (ou la finale II, 59), voyelle + muette + liquide, brève en latin classique, accentuée en latin populaire et roman 594, devenues finales du mot influencées par le mot suivant dans les dialectes français 626, influencées dans les mots à initiale consonnantique, par la finale de l'article en abruzzan 623, modifiées au pluriel II, 27, 44-7, infléchies au pluriel 44, influence de leur développement sur la flexion verbale 185, leur développement dépendant souvent de la qualité de la voyelle finale dans les dialectes italiens, en espagnol et portugais 193.
- **transposées** par changement de place ou par passage dans une autre syllabe I, 385-6.

W germanique en latin et en roman I, 18, 402, 416, 442 ; II, 282-3.

Wallon (Le —) pourrait être séparé des autres groupes I, 4 a., dialecte septentrional du français, caractères très particuliers 6, 18, 34, 47, 53, 59, 61, 72, 76, 91, 107, 121, 131, 151, etc., 468, 557, etc. ; Mons ignore encore l'emploi de *de* avec les noms propres III, 42.

Wurtemberg (Le —) a reçu une colonie de Vaudois encore subsistante I, 6.

Yonne (L' —) change encore *r* intervocalique en *z* I, 456.



Replaced with Commercial Reprint

1996

Repl-

Reprint

1996

Replaced with Commercial Reprint

1996

DO NOT REMOVE
OR
MUTATE

